BIBLIOTECA NAZIONALE VITTORIO EMANUELE
6
13 B
27

Ex Bibliotheca
majori Coll. Rom.
Societ. Jesu

I. 9. h. ~~II. 18. d~~

321 N 1 110

II II
14 14
F G

Co S. Rom. Soc. Jes. Cat. Jesu. B. S.

TESORO DELLA LINGVA VOLGAR, LATINA,

RACCOLTO

Da Monsig. PIETRO GALESINI

Protonotario Apostolico,

Con diligente osseruatione, & imitatione de i più nobili Scrittori antichi Latini.

Vi sono anco dal medesimo aggiunte voci, & locutioni, che si sono potute hauere da Marmi, Medaglie, & Inscrittioni antiche de' buoni tempi.

Quanto poi fruttuoso, & vtile sia questo Tesoro, & quanto auanzi anco i Tesori della lingua Latina, & di Marco Tullio, nella Epistola a' Lettori si mostra distintamente con capi appartati.

Con Priuilegio del Sommo Pontefice, del Re Catolico, & del Senato Veneto.

IN VINEGIA,

Presso Altobello Salicato, & Pacifico Pontio, 1584.

Alla Libraria della Fortezza.

MO

ALL'ILLVSTRISS.
ET REVERENDISS.
MONSIGNORE,

Sig. & patrone mio colendißimo,

IL SIG. CARDINALE di Verona.

OLTI anni ſono ch'io ho hauuto nelle mani il Teſoro della lingua Volgare, Latina. Et ſe bene per il teſtimonio, che mi ſi e fatto da huomini ſaui, et dotti, i quali mi hanno ſempre affermato di quanta vtilità poſ-

sa essere questo libro, a chi si vuole indrizzare ne gli studi di scriuere, & parlare ben Latino, ho continuamente desiderato per beneficio publico darlo in luce: nondimeno l'autorità di Monsignor Galesini, al quale mi sento per ogni rispetto obligatissimo, ha fatto, che io mi sia ritardato sino a quest'hora darlo fuora. Egli mentre che si occupò ne gli studii delle belle lettere, pose insieme questo Tesoro, per commodità, & seruigio d'alcuni Signori, che si voleuano incaminare nella strada, & corso della pura lingua Latina. Dipoi essendosi esso Monsignore occupato in studii piu graui, & d'importanza grandissima a questi tempi per gloria di Dio, & seruigio

della

della santa Chiesa, come si può chiaramente vedere & dall'opre, che ha messo in luce, & si conoscerà manifestamente dall'altre, che maggiori tuttauia ha nelle mani, per seruire all'vtile publico; non ha giudicato espediente, per quello che toccaua a lui, che quest'opra si stampasse. Ma finalmente essendo egli stato pregato da alcuni suoi grandi amici, a i quali non poteua, nè doueua mancare, & instato ancora da me, a chi egli ha desiderato, & desidera, mercè della bontà sua, giouare; è condisceso con molta carità al desiderio mio. Anzi dirò di piu, che egli stesso si è acceso infinitamente con l'occasione della stampa di questo libro a fare di manie-

ra, che la latinità riceua ogni giorno maggiori aiuti delle fatiche sue passate: & doue prima pareua, che in questa materia non uolesse farci altro, hora considerando egli, che non solo persone grauissime, occupate ne i piu importanti negotii delle republiche, hanno scritti libri di anologie di parole latine, & di latinità, ma che anco huomini santissimi, si sono posti a comporre per seruigio publico, libri di grammatica, & di retorica, si è risoluto aiutare non solo questa, ma altre parti, che siano necessarie a mantenere perpetuamente lo splendore del scriuere Latino: & tanto piu che vede, come a questi tempi si và perdendo a poco a poco & l'osseruationi del-

ni della lingua, & l'imitatione de i buoni ſcrittori. Hora poi che con buona gratia ſua ho dato fuori queſto Teſoro, dopo molte conſiderationi, ho deliberato finalmente, che ſia in luce ſotto il nome & la protettione di V. S. Illuſtriſſima, & Reuerendiſſima, sì perche sò quanto eſſo Monſignore Galeſini le ſia deuotiſſimo ſeruitore, come ancora per il debito della ſeruitù mia, & de gli oblighi, che ho con lei, la quale ſempre con ſomma benignità mi ha ſopra ogni mio merito giouato perpetuamente. Spero poi che queſto Libro habbia a eſſere ogni giorno tanto piu illuſtre, & grato a tutti: quanto che, eſſendo intitolato a V. S. Illuſtriſſima, la quale in ogni banda

è sommamente riputata, sì per l'amplissima dignità, che Dio benedetto ha voluto collocare nella persona sua, come per l'eruditione del bel scriuere Latino, & dell'altre sue eccellentissime lettere, sarà per questo suo nome con maggior desiderio abbracciato, & piu studiosamente letto, & in somma da letterati conosciuto per tale, come è stato da molti giudicato, cioè vtilissimo, & grandemente necessario à qualunque sia, che in ciascuna professione di buone discipline voglia, non solamente incaminarsi, ma fare lunghi progressi a parlare, & scriuere ben latinamente. Et con questo bacio humilissimamente le mani a V. S. Illustrissima, & Reuerendissima, & prego il Signore

Iddio,

Iddio, che la prosperi nelle sue santissime attioni pastorali.
Di Venetia a 18 Agosto, 1584.

Di V. S. Illustriss. & Reuerendiss.

Deuotissimo & perpetuo
seruitore,

Pacifico Pontio.

A' LETTORI.

IL parlare, & scriuere ben Latino, gran parte, ò per dir meglio, tutto consiste nell'osseruatione, & imitatione di ottimi autori Latini. Questa parte, si come è la principale, & la più illustre, così è anco la più difficile. Onde auuiene, che pochi hoggi scriuono Latinamente con splendore. Et se pure uiè qualc'uno, ilquale con qualche osseruatione paia, che scriua assai Latino, non hauendo l'imitatione, non ha però bellezza nel suo scriuere. Si è procurato nel

Tesoro

Teſoro, che hora ſi è dato fuori, della lingua Volgar Latina, di moſtrare alle uolte alcune regole dell'oſſeruatione, & imitatione, oltra le molte altre parti, che ha queſto iſteſſo libro.

Primieramente è molto copioſo di uocaboli, & fraſi, ò elocutioni, che uogliamo dire.

Queſta copia è preſa con giuditio da i primi Scrittori Latini, come dire Cicerone, Ceſare, Varrone, Saluſtio, Terentio, Liuio, & Cornelio Celſo. Et non ſolamente dall'opere loro, che ſono uolgari, & communi à tutti, ma anco da i fragmenti loro, che ſi ſono poi hauuti.

Si è raccolta per la detta copia da Cicerone, che hauendo egli d'una iſteſſa coſa parlato in diuerſi luoghi, ſi è oſſeruata, & raccolta la locutione uaria, & molta, con la quale ha trattato una medeſima materia.

Vi è

Vi è anco copia uaria per la diuersità de gli autori, de i quali uno ha chiamato l'istessa cosa con una uoce, & l'altro con un'altra, & cosi molti diuersamente.

Si è hauuto anco questa consideratione di fare in molti luoghi l'apparato de nomi, & locutioni, che toccano à una medesima cosa, come a guerra, agricoltura, naui= gatione, ò naui, & simili.

Per arricchire in oltre molto piu questo Tesoro, essendo in molte parti la lingua La tina pouera, quando si uolesse stare so= lamente con alcuni pochi autori, si so= no prese molte locutioni, che cascano nell'uso della latinità, da i giurisconsul= ti antichi.

Trouarete anco in questo libro nomi, & locutioni, che sono nell'inscrittioni antiche de Marmi, & Medaglie de buoni tempi. Dal che potrete uedere, che in molte parti sono in esso assai più locutioni, & uoci, che

non ſono nel Teſoro vltimo della lingua Latina.

Si è hauuto anco queſto riſguardo di porre le voci, & locutioni più corrette. Perche ſe bene molti han poſto mano à emendare gli autori principali della lingua Latina, non però ſono da imitare in certi loro giudicij ſingolari, quando chiaramente ſi uede, che la loro opinione non è conueniente alle ragioni, & uſo della latinità.

Si è poſto anco alle uolte qualche locutione rara, ma però ſe uuoi ſcriuere bene, non l'hai da imitare, perche queſto vſo raro ſi hà da ſchifare nello ſcriuere.

Et perche l'oſſeruanza delle particole della lingua Latina, come altre uolte ſi dirà, importa tanto & allo ſcriuere, & al parlare latinamente; non ſi è mancato in qualche luogo di ponerci qualche notatione.

Jn molti luoghi ſi ſono poſti i maritag

gi, o

gi, o congiunti di uerbi, & auuerbij: che anco questa parte gioua alla proprietà, & all'ornato della lingua.

Vi sono anco assai aggiunti a' sostantiui, atteso che ancora in questo vi deue essere studio, di chi vuole scriuere, & parlar bene.

I simili poi, & congiunti ui sono posti con questo segno ||.

I dissimili, o contrarij, con questo)(, come vedrai. Essendo l'osseruanza di questi, & di quelli tale, che ogniuno la giudica di gran giouamento allo studio della latinità.

TESORO DELLA LINGVA VOLGARE, LATINA,

DI MONSIGNOR PIETRO GALESINI,

Protonotario Apostolico.

A è la prima lettera dell'alfabeto Latino, Hebreo, Arabo, Caldeo, Armeno, & Greco. E' chiamata questa lettera da Cicerone, lettera Salutare, perche era segno dell'assolutione, come C, della condennatione.

A, è nota che nell'inscrittioni antiche, hà molte, & diuerse significationi, come ben mostra il Manutio nel suo libro.

A, prepositione] Ad.) (Ab. La prepositione, Ad, serue all'accusatiuo, & significa persona, & luogo. Et si congiunge co i uerbi, che significano, motum ad locum, ut, eamus ad me. Ter Alcune uolte con uerbi, che mostrano, ſ statum in loco, ut, Ad me fuit.

A casa mia] Ad me Ter. Ad me, domum. Plaut.

A due miglia] Ad secundum lapidem.

A man dritta] Ad dexteram.

A mano mancina, ouero, sinistra] Ad sinistram. Ad lævam. Ad lævam manum.

A proposito] Ad rem. Vt, nihil ad rem. Non fà a proposito.

A proposito, cioè, rispondere à

propoſito] Ad rogatum reſpõdere.

A queſta mano] Ad hanc manum.

Alla ſomma, cioè, ſommariamente] Ad ſummam.

Al tempio di Diana] Ad Dianæ. Coſi diſſero gli antichi, con il genitiuo ſolo, ut, Ad Apollinis. A queſta imitatione potremo dire anco noi, ad Sancti Petri.

A tempo preciſo, & ordinato] Ad diem. Cic. Ad conſtitutum. Ad conſtitutam diem. Vedi, tempo.

A ſera] Ad veſperam. Ad veſperum. Sub veſperum. Vedi, ſera.

Al tramontare del Sole] Ad ſolis occaſum.

A un pezzo di giorno] Ad multum diem.

A un pezzo di notte] Ad multã noctem. Cic.

A uno per uno tutti] Ad unum omnes.

Molti altri modi di parlare uengono da queſta prepoſitione, Ad, i quali ſi diranno à ſuo loco.

Aà, fiume] Velicer.

A B

Abach, terra di Bauiera.] Abudiacum, Ci. Ptol.

Abachu] Hyrcanum mare. Caſpium mare.

Abada, cioè tardamente] Cunctanter. Cum mora.) (Sine mora. Sine cunctatione. Cic. Abiecta omni cunctatione. Cic.

Abadare, tardare] Ceſſo, ſas, ui, tum. Cũctor, ctaris, ctatus, ſum.

Abachiere, cioè, chi sà tenere conto] Ratiocinator, ris. Cic. Calculator, ris. Vedi, Conto.

Abaco, cioè tauoletta da conti] Abacus. Ci. Supputatoria menſa.

Abaco, cioè, arte dell'abaco] Ars ratiocinandi. Supputandi peritia.

Abachiſta] Ratiocinator, ris. Ci. calculator, ris. Mart.

Abachiſta pratico] Bonus ratiocinator. Cic. Vedi. Computiſta.

Abadeſſa, Vedi, Badeſſa.

Abadia, Vedi, Badia.

Abbagliare, abbarbagliare] Allucinor, naris, ouero, hallucinor. Cęcutio, tis, tiui. Aciẽ oculorum perſtringere. Alcuni dicono. Præſtringere.

Abbagliare l'intelletto] Mentis luminibus officere. Perſtringere aciem mentis, ouero, oculos mentis.

Abbagliamento, abbarbaglio] Allucinatio, ouero, hallucinatio. Aberratio, nis. g. f.

Abbaiare, come il cane] Latro, tras, ui tum. Vt, canes latrant. Cic.

Abbaiamento di cane] Latratus. tus. g. m.

A bandiere ſpiegate] Signis in feſtis.

A bandiere leuate] Signis, collatis, Vedi, Bandiere.

Abbandonare] Deſero, ris, rui, rtum. Relinquo, quis, qui, ctum. Derelinquo, quis, liqui, ctum. Deſtituo, tuis, tui, tum. Deſerto, tas, ui, tum. Ma è uerbo antico.

Abbandonare l'impreſa] Abijcere curam. Vedi. Laſciare affatto.

Abbandonamento] Derelictionis. Cic. Deſtitutio, nis. g. f.

Abbandonato] Deſtitutus, ta, tũ. Derelictus, cta, ctum. Deſertus, ta, tum. Relictus, cta, ctum.

Abbandonato dall'intelletto] A mente deſeri. Mentis errore affici.

fici. E mentis gradu deijci. Vedi, Intelletto.

Abbandonatore] Desertor, ris. Cic.) (Conseruator, ris.

Abbandone, ouero, alla bandone] Derelictui habere.

Abbandonare l'impresa] Desere re causam. Cic. Deponere studia.

Abbandonare gli studij, uedi, studij.

Abbandonare la uita, cioè morire] Deserere uitam. Ci. Relinquere animam. Ter.

Abanhi fiume di Ethiopia] Astapus, pi. Nilus, li.

Abannas, palude nell'Asia] Mantiana, ouero, Martiana, næ.

Abano, luogo nel paese di Padoa] Aponus, ni.

Abascia] India media.

Abbarbagliare, uedi, Abbagliare.

Abbarbaglio, uedi, Abbagliamento.

Abbassare] Deprimo, mis, si, sum.) (Extollo. Deijcio, cis, ci, ctum. Demitto, tis, si, sum. Inclino, nas, naui, natum.

Abbassare l'animo] Demittere animum. Cõtrahere animum, uedi, Auilirsi.

Abbassare l'ardire d'alcuno] Comprimere audaciam. Retũdo, dis, di, sum. Retundare improbitatem. Frango, gis, gi, ctũ. Frangere audaciam. Contunde re, & frangere alicuius audaciam.

Abbassare la faccia] Deijcere uultum.

Abbassare gli occhi] Deijcere oculos, uedi, Occhi.

Abbassare i pretij] Summittere pretia.

Abbassarsi, humiliarsi] Sumitto, tis, ouero, Subitto. Abijcere, se. Dimittere, se.

Abbassarsi a pregare] Descendere ad preces, uedi, Preghi.

Abbassato] Deiectus, cta, ctum. Demissus, sa, sum. Depressus, sa, sum. Deflictus, cta, ctum.

Abbassamento] Summissio, nis. Deiectio, nis, uedi, Humiltà.

Abbate] Abbas, tis. Præfectus monachorum. Curator monasterij. Antistes disciplinæ monanachalis.

Abbattere, porre in sbaraglia] Sterno, nis, aui, atum. Profligo, gas, gaui, gatum. Prosterno, nis, aui, atum. Fundo, dis, di, sum. Vt, fundere hostes. Abijcio, cis, eci, ctum.

Abbattere, rouinare] Euerto, tis, ti, sum. Excindo, dis, di, sum, uedi, Rouinare.

Abbattere l'autorità del senato] Abijcere auctoritatem senatus. Cic.

Abbattimento, rouina] Euersio, nis. g. f. uedi, Rouina.

Abbattimento, uedi, Combattimento.

Abbattuto, distrutto] Euersus, sa, sum, Excisus, sa, sum. Euersus, & excusus. ||.

Abbattuto, cioè, afflitto] Perculsus, sa, sum. Prostratus, ta, tum. Perculsus, & prostratus. || Profligatus, ta, tum. Abiectus, cta, ctum. Vt animus perculsus, & abiectus.

Abbattersi, uedi, Incontrarsi.

Abbattersi a persona desiosa] Acrem amatorem inuenire. Cic.

Abbattersi dal dolore] Frangi dolore, uedi, Dolore.

Abbellimento] Fucus, ci. uedi, Lisciamento. Pigmentum, ti. g. n.

Abbellimento di donna] Fucatus candor, & rubor.

Abbellire, acconciare] Orno, nas, ui, tum. Cice. Como, mis, psi, ptum. Ter. Polio, lis. Expolio, Excolo, lis, lui, tum.

Abbellito] Expolitus, ta, tum. Excultus, ta, tum. Excultus, & expolitus.

Abbellita, ouero, abbellettata donna, uedi, Donna.

A bell'agio: Vedi, Pian piano.

A bell'arte, uedi, A bella posta.

A bella posta] Opera dedita. Cic. ouero, Dedita opera. Data opera. Mart. l. C. De industria. Ex industria. Industria. Consulto.

A bella prima, uedi, Alla prima.

Abello studio] Studiose. uedi, A bella posta.

Abelinas, monte] Antilibanus, ni.

Abesperg, terra di Bauiera] Abusina, næ.

Abet, terra di Barbaria] Suriga, gæ.

Abexin, India] Aethyopia, sub Ægypto.

A beneplacito] Arbitratu.

Abbeuetare d'incantamenti] Fascino, nas, aui, atum.

Abbeuerare, andare a pigliare acqua] Aquor, aris, tus. uedi, Acqua.

Abbeuatoio, Beuatoio] Aquarium, rij. Cat. Lacus, cus. Dom.

Abbigliamento de' caualli, uedi, Cauallo.

A bisogno uenire] usu uenire, uedi, Bisogno.

A bocca] Coram.

Abboccarsi insieme] Venire in congressum. Congredior, diris, ssus, ssum. Congressu congregari.

Abboccamento] Cõgressio, nis. g. f. Congressus, sus. g. m. Colloquium, quij. g. n. Sermo, nis. g. m. Sermo, & congressus [f.

Abbonire, cioè, maturarsi] Maturesco, scis, rui. Maturor, raris. Cic. Maturitatem assequi. Cic.

Abbonito, maturato] Maturatus, ta, tum. Vt, Vua maturata. Cic.

Abbozzamento, Schizzo, Disegno] Delineatio, nis. Adumbratio, nis. Adumbrata imago.) (Eminens effigies.

Abbozzare] Adumbro, bras, aui, atum.) (Exprimo.

Abbracciare] Amplexo, xas. Ma è antico. Amplector, ris, sus, sum. Complector, ris, sus, sum. Amplexor, ris, atus, sum.

Abbracciarsi d'amico] Amplecti familiariter.

Abbracciarsi insieme] Complecti se inter se. Amplecti ultro citroq.

Abbracciare il pensiero] Incombere in aliquam curam: Cice. uedi, Pensiero.

Abbracciare l'otio] Otium complecti. Cic. uedi, Otio.

Abbracciamento] Amplexus, xus. Complexus. Complexio, nis. Ma in questo significato non è di Cicerone.

Abbreuiare, cioè, Scortare] Immiuo, nuis, nui, tũ. Minuo, nuis, nui, tum. uedi, Sminuire.

Abbreuiare, cioè dire con poche parole, ouero, Accortare] Breuiter dicere. Breuiter exponere. Breui explicare. Breui expedire. Breui complecti. Quàm breuissime exponere. In pauca conferre. Breui percurrere. Paucis percurrere. Breuiter, & absolute complecti. Breuiter, summatimq; dicere. Agere quam breuissime. Abbreuio, as, aui, atum. Non è molto Latino, usato da Vegetio.

Abbreuiatione, abbreuiature] Notæ, tarum, uedi, Cifre.

Abbruciamento] Incenſio,nis.Cice.Inflammatio,nis. Incendiũ, dij.Aduſtio,nis.

Abbruciare] Vro,ris uſſi, ſtum. Comburo,ris, ſſi, ſtum. Exoro, ris,uſſi,ſtum. Deuro,ris, ſſi,ſtũ. Amburo,ris, ſſi, ſtum . Cremo, mas,ui, tum. Concremo,mas, ui,tum.Incendo,dis , di, ſum. Inflammo,mas,ui,tum,) (Extinguo .

Abbruciare] Ardeo,des,ſi, ſum. Exardeſco , ſcis. Flagro, gras, ui,tum.Conflagro , gras , aui , tum.uedi,Ardere.

Abbruciato]Inflammatus, ta,tũ. Incenſus, ſa, ſum. Ambuſtus, ſta , ſtum. Aduſtus , ſta, ſtum. Combuſtus,ſta,ſtum.

Abeto,albero]Abies,tis.

Abeto,cioè la parte da baſſo dell'Abeto]Sapinus,ni.g.f.

D'Abeto]Sapineus, a, um. Abiegnus,a,um.

Abia,città] Agra,græ.

Abila,monte di Barbaria] Abila,læ,ouero, Alyba. Vedi, Colonne d'Hercole.

Abiſſo d'acqua.Vedi,Acqua.

Abominare] Abhominor , aris, atus.Plin.Abhorreo,res,rui.Cice.Execror,aris,atus,uedi, Maledire.Deteſtor,aris,atus, ſum. Horreo, res,rui.

Abominatione] Deteſtatio,nis. g.f.

Abomineuole]Deteſtabilis, le.uidi,Maledetto.

Abomineuole,cioè,puzzolente] Fœtidus,da,dum.Putidus, da, dum,uedi,Puzzore.

Abondante ricco] Abundans,tis. Vt,homo abundans. (Homo inops.Affluens,tis.g.om.Circũfluens,tis.

Abondante,cioè,fertile] Fertilis, le.) (Sterilis . Opimus , mum.Ferax,cis.g.om. Vt, agri feraces. Vber,ris. g. om. ouero, Vber, ra, rum. Fœcundus , da, dum.

Abondare] Abundo, das,aui,atum.) (Egeo,ges, cioè , hauer biſogno. Circumfluo , uis, xi, xum.Circumfluere, & abundare. Cicerone congiunge queſti due uerbi.

Abondanza] Copia, piæ.Abundantia,tiæ.Affluentia, tiæ. Copia , atque affluentia omnium rerum. ||. Copia,& abundantia. ||. Vbertas,tis.uedi, Fertilità.

Abondanza di uettouaglia]Vbertas annonæ.) (. Caritas annonæ. Frugum copia, & ubertas. Vilitas annonæ. Cic.

Abondanza,cioè,fertilità di campi] Vbertas terrarum. Vbertas agrorum . Fertilitas agrorum. Agri optimi,& fertiles.Cic.

Abondanza di denaro, uedi, Denaro ..

Abondanza di libri] Librorum feſtiua copia.

Abondanza di uino] Copia uini.) (. Penuria, uedi, Careſtia.

Aboſcare quatrini]Æruſco,ſcas, aui,atum.Agel.

Abotinare] Seditionem facere. Concitare ſeditionem. Conflare ſeditionem. Commouere ſeditionem.

Abotinamento]Seditio,nis.Concitatio,nis.Concitatio, & ſeditio. ||. Cic.Motus populi.Impetus populi. Tumultus , tus. Turba,bæ.uedi, Diſcordia. Ribellione.

Abotinatore]Seditioſus,ſa, ſum. Turbulentus,ta,tum.

Abotinatamente]Seditioſe.

A brano,a brano,a pezzo , a pezzo] Fruſtatim . Membratim. Cæſim.

Cęsim.

A breue andare] Breui tempore, uedi, di Corto.

Abriglia, uedi à tutta briglia.

Abrotano herba] Abrotonum, mas. uedi, Herba.

Abruzzesi, popoli d'Italia] Samnites Squintij.

Abruzzo] Samnium. Samnitium.

A bruno uestito] Atractus, ta, tũ.

A buon' hora, cioè, a tempo] Tẽpore. Tempori. Commodum. Tempestiue. In tempore opportune.

A buon' hora, a buon' hotta, per tempo] Bene mane. Summo mane.

A buon mercato] Vilius.) (. Carius. Plaut. Vili.) (. Care. Plaut.

Abusare] Abutor, ris, sus, sum.

Abusi] Morum errores. Cic. uedi, Vsanze cattiue, Disordine.

A buon' hora, uedi, In buon' hora.

A buon uiaggio] Abi in bonam rem. uedi, In buon'hora.

A C

A caccia. uedi, Andare a caccia.

A cagione. uedi, per cagione.

A calamo corrente] Raptim scribere.

A cambio] Versuram facere.

A camino. uedi, metterli in Camino.

A campo, cioè, porre a campo] Ponere in medium. Affere in medium.

A can o] Prope.

A capo, cioè in capo del libro] Initio libri.

A capo basso] Capite demisso.

A capo in giù] Capite inuerso. Pedibus sublimibus.

A capo coperto] Capite aperto.

A capo nudo] Capite aperto, uedi, Capo.

A caso, per sorte] Fortuito, ouero, fortuitu. Ma e antico. Casu, & fortuito. ‖ Forte. Forte fortuna. Ter. ‖ Fortasis, Fortasse.

Acada, fiume d'Asia Minore] Sangarius. Sangaris. Coralius.

Accadere, uedi, Accascare.

Accampare, accamparsi] Castrametor, ris, atus, sum. Castra ponere. Castra habere. Castra locare, Castra facere. uedi, esercito, campo.

Accanellare] Strias facere.

Accanellato] Striatus, ta, tum. ut, columnæ striatæ, uedi, Colonne.

Accarezzare] Blandior, ris. Illicio, cis, xi, ctum. Delinire blanditiis. Amplecti amice. Videre aliquem libenter. Cic.

Accarezzamento] Blandimenta, torum. Blanditiæ, arum. Amplexus, xus.

Accascare] Euenio, nis, ni, tum. Accido, dis, di. Contingo, gis, gi.

Accascato] Successus. uedi, Auuenimento.

Accattare, uedi, Pigliar in presto.

Accattare, dimandare elemosina] Ostiatim uictum quærita re. Mendico, cas, ui, tum.

Accatastare, mõtonare] Congero, ris, si, stum. Accumulo, las, lauí, tum.

Accattare, uedi, Pigliare.

Accecare] Excæco, cas, ui, tum. Plin. Obcæco, cas, aui, atum. Cice.

Accecato] Obcæcatus, ta, tum. Cæcus, ca, cum. Oculis captus. Lumine carens. Cæcus factus.

Accellerare, uedi, Affrettare.

Accendere, appicciare] Accendo, dis, di, sum. Incendo, dis, di, sum. Inflammo, mas, ui, tum.

Accendere il fuoco] Accendere ignem.

Accendere la lucerna] Accendere lumen de lumine. Cic.

Accendere qualcuno di colera, far ſtizzare] Accendere aliquem ira.

Acceſo, allumato] Accenſus, ſa, ſum.

Acceſo di colera] Ira accenſus. Ira exardeſcens, uedi, Ira.

Accendimento] Ardor, ris. Incenſio, nis. Incendium, dij.

Accenare con gli occhi] Annuo, nuis, nui. Nicto, tas, taui, tatum.

Accento] Accentus. Syllabæ ſonus.

Accertare] Affirmo, mas, ui, tum. Aſſero, ris, rui. Aſſeuero, ras, aui, atum. Affirmate promitto. Omni aſſeueratione affirmo.

Accertatamente] Aſſeueranter. Affirmatè.

Accetta, manara] Securis, ris. g. f. Vedi, Secure.

Accetta da doi tagli] Bipennis, nis. Anceps ſecuris.

Accettare, cioè, parlare a compiacenza] Aſſentor, taris, tatus, ſum.

Accettare, riceuere cortеſemente] Benigne excipere. Bene accipere. Vedi, Trattar bene.

Accettare, riceuere à pranzo] Accipere ad epulas. Cic. Accipere in prandio. Plaut. Accettare il partito.

Accettare il partito] Accipere conditionem.) (Reſpuere. Recuſare conditionem. Vedi, partito.

Accettare l'heredità] Adire hæreditatem. Cernere hæreditatem. Agnoſcere hæreditatem. Agnoſcere bona. E' locutione de I. C. antichi.

Accettare per amico] Recipere in amicitiam. Vedi, Amicitia.

Accettare nella protettione] Accipere. Recipere in fidem. Suſcipere patrocinium.

Accettare per bene] Æquo animo ferre. Accipere in bonam partem. Æqui boniq́ue facere. Æqui, boni facere. Et è meglio ſenza, que, come ſono altre tali locutioni preſſo gli antichi.

Accettare la ſcuſa] Accipere excuſationem. Vedi, Scuſa.

Accettare, approuare] Adſciſco, ouero, Aſciſco, ſcis.

Accettato, cioè, approuato] Adſcitus, ta, tum Vt, adſcitę leges. Lege accettare.

Accetto grato] Gratus, ta, tum. Iucundus, da, dum. Plauſibilis. Gratus, & Iucundus. ‖ I. Carus, & iucundus. ‖ Vedi, Caro. Acceptus, pta, ptum. Gratus, & optatus.

Accettcuole, uedi, grato.

Accto] Acetum, ti.

Aceto meſcolato con acqua] Poſca, ſcæ. Plin.

A cetoſo] Acidus, da, dum. Cat.

Acetarſi, acetire, cioè farſi, o diuentar aceto] Aceſco, ſcis. Coaceſco, ſcis, Acco, ces, cui. Vt uinum acet.

Sapor d'aceto] Acor, ris. g. m.

A che fine? a che propoſito] Quorſum?

Ach:?perche?] Cur? Quare? Quâobrem? Quid?

Achetare, pacificare] Sedo, das, ui, tum. (Incito. Excito. Mitigo, gas, ui, tum. Sedationem affero. Comprimo, mis, ſi, ſum.

Achetare il rumore] Sedare tumultum.

Achetare le di ſcordie] Sedare diſcordias.

Achetare la lite] Sedare controuerſiam.

Achetare gli appetiti] Contrahere, ſedare q. appetitus.

Achetato] Sedatus,ta,tum.Sedatus,& restinctus. ||.

Achetato il bottinamento de' Soldati] Seditio militum sedata.

Achetatamente,pacificamente] Sedate.Placide,ut,Sedate,placideq; loqui.

Achetamento Sedatio,nis.Placatio,nis.) (Pertubatio,nis.

Achetarsi] Acquiesco,scis.Quiesco, scis,ui.

Achinea] Astu rco,nis.Vedi, Cauallo.

Accia,filo]Filum,li. Acia , ciæ. Cels.Vedi,refe.

Acciaro,ouero , acciaio] Chalybs,bis.Virg.Vedi,Ferro.Acies ferri.Plin.Nucleus ferri.

Accialino ò focile, ouero battifuoco ,Igniarium,rij.g.n. Ignitabulum,li.g.n.Solino.

Acilino.fiume di Sicilia] Acithius,thij.Acius.cij.

Accidente] Euentus, tus. g.m. Euentum,ti.g.n.Casus,sus.Exitus,tus.Casus,euentusq. ||.

Accidentalmente Fortuito.Fortuitu.Casu,& fortuito.Vedi, a Caso,à Sorte.

Accidentale]Fortuitus, ta, tum.

Accidia poltroneria] Desidia, diæ. Socordia,diæ. Languor, ris.Languor,& desidia. ||. Socordia,atque Desidia. ||.

Accidioso] Homo desidiæ plenus.Languori, desidiæq; deditus. || Desidia, otio, languore infectus.Cic. ||.Desidiosus, sa,sum.

Accio] Vt.Vti.Quò. Mà questo si congiunge quando segnita un comparatiuo, uerbi gratia, quò studiosius.

Accio che,uedi,Acciò

Acciò che non]Ne.Vt ne.Qui ne. Ter. Ne non. Et si congiunge con questi uerbi. Timeo , Vereor,Metuo.

Accio a niun tempo] Ne quando.Ne unquam.

Acciò che da nessun luogo] Necunde.

Accimadore] Rasor, ris.

Accimadora] Tomentum,ti. Vedi,Cimadura.

Accoccare,ingannare] Impono, nis,ut, imponere alicui. Vedi, Ingannare . Facere impostu-ram.Ter.

Accoccatore, Affrontatore] Impostor,ris.Vedi, Barro.

Accogliere,cioè, accettare cortesamente]Suscipio,pis,pi.Vedi, Accettare.

Accogliere,Vedi, raccogliere insieme.

Accoglienze] Complexus,xus. Amplexus,xus.Vedi, Accarezzamento.

Accommiatare,Dar licenza]Dimitto,tis,si,sum. Missum facere.Vedi,Licentiare.

Accommodarsi alle qualità de i tempi]Assentiri temporibus. Cic.Tempori cedere. Necessitati parere.Tempori seruire.Consulere temporibus.

A comparatione mia]Præ me.Et cosi ancora,præ nobis.

Accommodare,acconciare]Accommodo,das,ui,tum. Apto, ptas,ptaui,ptatum.

Accommodare , ò accunciare la corona in capo à qualcuno] Ad caput coronam alicui accommodare.

Accommodare, cioè , Imprestare] Accommodo,das,ui, tum. Et si dice, Accommodo tibi de domo , uel domum. Commodo,das,ui, tum. Vtendum, do.

Accommodarsi,cioè, indrizzarsi al

si al gouerno della republica] Accommodare se ad remp. gerendam.

Accommodarsi, & rimetterssi tutto al uoler d'altri] Ad alterius arbitrium, & nutum, totum se fingere, & accommodare.

Accommodare le spese all'intrata, cioè far le spese secondo, l'intrata] Accommodare sumptus ad mercedem, prædiorum.

Accommodatamente, acconciamente] Accommodatè. Aptè. Appositè, Conuenienter.

Accommodato, appropriato] Accommodatus, ta, tum. Appositus, ta, tum.

Accommunare, cioè, mettere in commune] Conferre in commune. Communico, cas, ui, tum.

Accompagnare] Assector, ris, ctatus, sum.

Accompagnare per honorare] Deduco, cis, xi, ctum.

Accompagnare l'essequie] Prosequi funus. Vedi, Essequie.

Accompagnarsi] Adiungere se alcui. Alicui comitem se adiungere.

Accompagnare uno per strada] Deducere aliquem de uia.

Acconcia botte, uedi, Artegiani.

Acconcia pelle, uedi, Artegiani.

Acconcia camozze, uedi, Artegiani.

Acconcia corami, uedi, Artegiano.

Acconcia tetti, uedi, Artegiano.

Acconciare, uedi, Rifare.

Acconciare i cibi] Condio, dis, diui, tum. Vedi, Goloso.

Acconciare, polire] Orno, nas, ui, tum. Lolio, lis, liui, litum. Expolio, lis, liui, litum.

Acconciamente, ornatamente] Polite, & luculenter. ‖ Ornate. Polite. Eleganter. Splendidè. Ornate, politiqu ‖

Acconcio] Politus, ta, tum. Ornatus, ta, tum. Excultus, ta, tum. Luculentus, ta, tum.

Acconcio, uedi, habile.

Acconsentire] Assentio, tis, si, sum. Assentior, tiris, sus. Et si dice, Assentior tibi de re aliqua, &, Assentior omnia, ouero, Assentior in omnibus.

Acconsentimento] Assensus, sus. Assensio, nis.) (. Dissentio, nis.

Acconsentito] Assensus, sa, sum.

Acconsentiente] Assentiens, tis.

Accontentare, uedi, Contentare.

Accoppiare] Congiungo, gis, xi, ctum. Copulo, las, laui, latum. Connecto, ctis.) (Separo, uodi, Congiungere.

Acoppiato] Coniunctus, cta, ctũ. Copulatus, ta, tum.

Accoppiamento] Copulatio, nis. Coniunctio, nis.

Accorare, dare affanno] Exanimo, mas, aui, atum. Ter. Perterreo, res, rui. Perterre facio, uedi, Spauentare. Consterno, nas, naui, natum: Salust.

Accorato] Exanimatus, ta, tum. Cic. Exanimus, ma, mum. Animo perculsus.

Accoramento] Consternatio, nis. Exanimatio, nis. Cic. Perturbatio mentis.

Accorciare, uedi, Scortare.

Accorciare le penne] Incidere pennas.

Accordare insieme] Conuenio, nis, ni, tum. Vt, conuenire inter se. Consentio, tis, si, sum. Concordo, das, daui, tum. Ter.

Accordarsi, cioè, far pace] Inire pacem. Ferire fœdus. Inire fœdus, uedi, Pace.

Accordarsi co'l tempo] Temporis ra-

ris rationem habere. Ad temporis se rationes conformare. Vedi, Accommodarsi co i tempi.

Accordarsi co'l suo creditore] Expedire nomina. Vedi, Debito.

Accordarsi co'l parer d'altri] Assentior,tiris. Vedi, Acconsentire.

Accordo di uoci, uedi, Consonanze.

Accordo] Pactio,nis. Conuentio, nis. Conuentum, ti. Conuentus,tus.

D'Accordo] Ex pacto,& conuentu. Cic.

Accordato,cioè,patteggiato] Pactus,cta,ctum.

Accordo di prezzo] Pacta merces.

Accordo di triegua] Pactæ induciæ.

Accordo di tempo] Pacta,& constituta dies.

Accordo,uedi,Lega.

Accordo scoperto] Pactio prolata. Cic.

Accordo fatto con scritture di molti] Pactio tabulis multorum confecta.

Accorgere, cioè, auisare alcuno di qualche cosa] Moneo,nes, ui,m,tum. Admoneo, nes,nui, nitum.

Accorgersi,'antiuedere] Præsentio,tis,si,sum. Præuideo,des,di, sum. Vedi, Antiuedere.

Accorgimento,accortezza] Solertia, tiæ. Celeritas ingenij. Acumen ingenij. Incredibilis animi motus.

Accorto] Prudens, tis. Solers,tis. g.om. Cautus,ta, tum.

Accortamente] Solerter. Sagaciter.

Accortamente, cioè, diligentemente] Accurate. Diligenter. Studiosè. Cogitate. Accurate cogitateq;. Accuratè, & exquisitè.

Accurato] Accuratus, ta, tum. Exquisitus,ta,tum. Vt, Accurata,& exquisita ratio.

Accostamento, Adhæsio,nis. Ci. Adhæsus, sus. Ma è antico. Lucr.

Accostamento, cioè, auuicinamento] Accessus.) (Recessus.

Accostamento del sole] Accessus solis.) (Recessus solis.

Accostare] Admoneo, nes, ui, tum.

Accostare la mano] Admouere manum.

Accostare un mazzo di fiori al naso] Admouere fasciculum ad nares.

Accostare gli sproni a i fianchi] Admouere stimulos.

Accostarsi] Hæreo, res, si, sum. Adhæreo, res, si, sum. Cohæreo, res, si, sum. Adhæresco, scis.

Accostarsi pian piano à qualche cosa] Adrepo,pis.

Accostumare] Moribus imbuere. Vitæ disciplina, & moribus conformare.

Accostumato,di buone creãze] Moratus,ta,tum. Bene a natura informatus,ta,tum. Bene institutus. Institutus,ac bene moratus. Optime moratus, uedi, Costumato.

Accostumeuole,uedi, Costumato.

Accozzare, radunare insieme] Colligo,gis, gi, ctum. Cogo, gis, gi, actum. Congrego, gas, ui,tum.

Accrescere] Augeo, ges, xi, ctũ.) (Extenuo. Cumulo,las,laui,latum. Exaggero, geras, ui, ratũ.

Accessio-

Acceſſionem facio. Augeo, & amplifico. ‖

Accreſcerſi [Augeſco, ſcis, xi. Adaugeſco, ſcis, xi.

Accreſcimento [Acceſſio, nis.) (Deceſſio, nis.

Accreſcimento di robba, & di honore [Acceſſio fortunæ, & dignitatis.

Accreſciuto] Auctus, cta, ctum.) (Diminutus, ta, tum. Cumulatus, ta, tum.

Accreſciuto d'honore, aggrandito] Aauctus honoribus. Auctus, & ornatus.

Accreſciuto di robba, arricchito] Auctus pecunia. Auctus re familiari.

Accreſciuti i beni] Auctæ & exaggeratæ fortunæ.

Accumulare, uedi, Ammaſſare.

Accuſa] Accuſatio, nis.

Accuſare] Accuſo, ſas ui, tum. Poſtulo, las, laui, tum. Arceſſo, ſis, ſi, ſum. Facio reum aliquem. Refero aliquem inter reos. Defero crimen. Defero nomen alicuius. Edo crimen in aliquem.

Accuſare criminalmente, ò per la uita] Accuſare capitis. Arceſſere capitis. Cic. Intendere periculum capitis.

Accuſato per la uita. Accuſatus capitis. Arceſſitus capitis.

Acerbamente, aſpramente] A cerbè. Tetrè. Crudeliter, uedi, Crudelmente.

Acerbare, eſacerbare] Exulcero, ras, raui, tum.

Acerbezza] Acerbitas, tatis.

Acerbo, non maturo] Acerbus, ba, bum.) (Maturus, ra, rum. Immaturus, ra, rum. Crudus, da, dum. Vedi, Pomi.

Aceto, uedi, Aceto.

Aco, uedi. Ago.

A compito, cioè, ſillaba, per ſillaba] Syllabatim.

Acon, città di Fenicia] Ptolemais. Colonia Claudij.

Acor, città di Barbaria] Icoſiũ, ſij. g. n.

Acqua] Aqua, quæ. g. f.

Acqua benedetta] Aqua luſtralis.

Acqua bollente] Aqua feruens.

Acqua bollente co'l fuoco ſotto] Aqua efferueſcens ſubditis ignibus. Cic.

Acqua creſciuta [per lo piouere] Aqua aucta imbri. Liu.

Acqua di cannone] Aqua ſaliens.

Acqua continua, ò che ſempre corre] Aqua iugis. Cice. Aqua profluens. Aqua perennis. Aquæ p rennes, & manantes. Cic.

Acqua che corre piaceuolmente] Aqua bèlle fluens. [Aqua leniter fluens.

Acqua copioſa, ò diluuio d'acqua] Vis ingens aquæ. Vedi, Diluuio

Acqua dolce] Aqua dulcis.

Acqua che eſſe fuori dell'acqueduttо] Aqua caduca.

Acqua fangoſa] Aqua limoſa.

Acqua ferma] Statiuæ, uarum. Statiuæ aquæ

Acqua di fiume.] Aqua iugis.

Acqua di fontana] Aqua uiua.

Acqua fredda] Frigidę.) (Calidæ. Cic.

Acqua, che ſi può guazzare] Vadum, di.

Acqua agghiacciata] Aqua gelida. Aqua niue, & pruina concreta. Liu.

Acqua groſſa] Aqua craſſa. Cic.

Acqua guaſta] Acqua corrupta.

Acqua morta] Stagnum, gni. Aqua ſtagnans. Plin. Aqua reſcs.

Var. Aqua languida.
Acqua di neue] Aqua niualis.
Acqua d'Orzo] Thytum, ti.g.n. Plin. Ptisana, næ.
Acqua, oue si smorza il ferro infocato] Aqua ferraria. Plin.
Acqua piouana] Aqua pluuialis, Aqua, imbri collecta. Cice.
Acqua poca] Aqua tenuis.
Acqua di pozzo] Aqua puteana. Plin. Aqua putealis. Aqua, ex puteis extracta. Cæs.
Acqua rosa] Aqua rosacea.
Acqua rinchiusa] Aqua concluſa.
Acqua fino al petto] Aqua pectoribus tenus. Cæs.
Acqua salsa] Aquæ marinæ.)(Aquæ dulces. Cic.
Acqua sporca de' corpi morti] Aqua cadaueribus inquinata. Cic.
Acqua torbida] Aqua turbida.
Acqua che fa uela fonte celebre in Calabria] Thuria.
Acqua dolce fiume di Tracia] Athyras. Pydaras. Plin.
Acquetta, cioè poca acqua] Aquula, læ.) (Flumen.
Acquato, cioè, adacquato] Aquatus, ta, tum. Aqua dilutus, ta, tum.
Acquato, cioè, bagnato] Aqua madidus, da, dum.
Acquato, acquaticcio] Posca, scæ. Pusca, scæ. Cels. Vedi, Posca, ò uino.
Andare a pigliar acqua] Aquor, aris.
Acquatione, cioè, andare à pigliare acqua] Aquatio, nis.
Andare a pigliare acqua di lontano, & con pericolo] Aquatione longa, & angusta uti.
Annegarsi nell'acqua] Demergi in aqua.
Buttar l'acqua nel fuoco] Conijcere aquam in ignem.
Cauare acqua] Haurire aquam. Extrahere aquam. Cæs.
Dar con canali acqua a qualche luogo] Fistulis aquam loco alicui suppeditare.
Tirare, ò leuare l'acqua fuori, del fiume] Ducere aquam. Cic. Deriuare aquam, Cæs. Deducere aquam. Liu.
Spargimento d'acqua] Aquæ effusio.
L'acqua s'agghiaccia] Aqua conglaciat. Aqua concrescit.
Acquatico, cioè, che uiue nell'acqua] Aquatilis, le. Vt, bestiæ aquatiles. Ci. Animantes aquatiles. Nans, tis. g. om. Natans, tis. g. om. Aquarum incola. In aquis degens. Aquaticus, ca, cum. Ma non è uocabolo di Cicerone: il quale in luogo di questo usa, Aquatilis.
Acquoso] Aquosus, sa, sum. Vt, hyems aquosa. Aquatus, ta, tū. Vt, lac aquatum.
Acquario segno celeste] Acquarius, rij. g. m.
Commissario sopra l'acque, & acquedotti] Aquarius, rij. Cic. Aquilex, gis. Plin. Curator aquarum.
Commissaria, o carico sopra l'acqua] Prouincia aquaria.
Acquedotto, canal d'acqua] Aquæductus, ctus. Cice. Canalis, lis. Aquagium, gij. g. n. I.C. Euripus, pi. Vedi, Canale.
Acquatoio] Aquarium, rij. Vedi, Beuatoio.
Acquetare, vedi, Achetare, Pacificare.
Acquetarsi] Conquiesco, scis, ui. Vedi, Acchetarsi, Riposarsi.
Acqui, città di Monferrato] Aquæ statellorum.
Acquistare, guadagnare] Acquiro, ris,

ro,ris; siui,situm. Adipiscor, sceris,ptus,sum.Indipiscor,sceris.Mà è raro.Assequor,ris, qutus,sum.Consequor,ris,qutus, sum.

Acquistar lode,uedi,Lode.

Acquistare l'amore] Conciliare sibi beneuolentiam. Colligere beneuolentiam,uedi,Amore.

Acquistarsi amici] Parare sibi amicos.Vedi,Amicitia.

Acquistar fauori] Acquirere gratias.Cic.Inire gratias,Vedi,Fauore.

Acquistare honore, ouero,nome d'huomo da bene] Integritatis laudem consequi.

Acquistarsi odio] Suscipere odia,& inimicitias, uedi,odio.

Acquistare officio] Adipisci magistratum,uedi Magistrato.

Acquistarsi infamia d'essere crudele] Colligere infamiam crudelitatis.

Acquistarsi da uiuere] Quærere. Quæritare sibi uictum.Ter.

Acquistato]Partus,ta, tum.Adeptus,pta,tum.

Mal'acquistato]Male partus,ta, tum.

Acquistamento,Acquisto] Adeptio,nis.) { Depulsio,nis.

Acri,fiume di Calabria] Aciris.

Acro,brusco]Acer,Acris,cre.

Acrezza,uedi,Agrezza.

A cui,cioè,al quale,ò,à i quali] Cui,Quibus:

Acume de gli occhi,cioè, uista sottile]Acies, ciei.

Acume, ò acutezza d'ingegno] Acies ingenij. Acumen ingenij.

Acutezza d'intelletto] Acies mentis.

Acutezza,cioè,punta] Acumen styli.

Acuto,pontuto,cioè,sottile in pũta]Acutus,ta,tum.

Acuto, ingegnoso] Acutus, ta, tum.Perspicax, cis.Acutus, & perspicax.]] Cic.Salsus,sa,sum.

Acutamente]Salsè.

A D

Adacquare] Irrigo, gas,ui,tum. Rigo,gas.ui, gatum.

Adacquare il giardino] Irrigare hortos.

Adacquamento] Irrigatio, nis. Vt,irrigatio agrorum. Cic.

Che si può adacquare] Irriguus, a,uum. Vt,prata irrigua.

Che adacqua]Irriguus,ua,uum. Vt,aqua irrigua.

Adacquare il uino] Diluere uinum.

Adacquato]Irrigatus,ta,tum.

Adacquato,cioè, il uino] Dilutus,ta,tum.) Merax.

Adacth,città]Vdipada.

Ada fiume di Lombardia] Abdua,æ.Plin.Aduas.Strab.

Adamante,uedi,Diamante.

Adarsi, antiuedere] Præuideo, des,di. Prospicere in posterum. Cerno,nis.Cornere animo. Prospicere tanquam ex alta specula.Cic.

Addattare,adagiare,uedi,Accõmodare.

Addestarsi,Suegliarsi] Expergiscor, sceris,ectus, sum. Excitor à somno,uel de sumno.

Addestarsi quando si leua il sole]Simul cum sole expergisci. Cice.

Addestare,suegliare] Expergefacio,cis,ci. Excito ex somno.

Addestato, suegliato] Expergectus,cta,ctum.Cic. Excitus,ta, tum.Cic.

Addestarsi,cioè,adagiarsi]Apto, ptas,ui,ptatum.

Addestato,adagiato] Aptatus, ptata, tum. Accommodatus, ta,tum.

ta,tum.Aptus,pta,ptum.

Addolcirſi] Dulceſco,ſcis. Cice. Obdulceſco,ſcis.

Addolcire,cioè, far dolce] Dulco,cas,ui,tum. Edulco,cas,ui, tum.

Addolcire con belle parole] Lenio,nis,niui,nitum.Placo, cas, ui,tum.

Addolorante , cioè , chi apporta dolore] Efficiens dolorem.Inurens dolorem.

Addolorare,cioè,apportare dolore] Afferre dolorem.Inurere dolorem. Afficere aliquem dolore.Facio dolorem.

Addoloratamente] Dolenter.

Addolorarſi] Concipere dolorẽ. Dolore ardeo. Angor animo, uedi,Dolerſi. Dolore crucior. Dolore diſrumpor.

Addomãdare, vedi , Domãdare.

Addoppiare] Adduplico, cas,ui, tum.Plaut.Duplico, cas, caui, tum.Cic.Conduplico,cas , caui,catum.Vedi , Raddoppiare.

Addormentamento] Torpor,ris. Cic.

Addormentare , far dormire] Somnum inducere.Soporem gignere.

Addormentarſi] Capere ſomnũ. Cice. Obdormiſco, ſcis. Vedi, Sonno.

Addormentato] Sopitus,ta,tum. Cice.

Addurre,cioè,condurre] Adduco,cis,xi,ctum.

Addurre inanzi, Mettere in paleſe] In medium afferre. In medium proferre. In medio ponere.

Addur ragioni] Afferre rationes. Cic.

Addure in teſtimento] Teſtor,ris. Vedi,Teſtimonio.

Adeguare,uedi,Agguagliare.

Adempire] Impleo , ples,ui,tum. Adimpleo,è rariſſimo.

Adempire, Eſſeguire] Exequor, queris,quutus,ſum. Vt,exequi mandata . Adempire le commiſſioni.

Adempire l'officio] Exequi officium,& munus.

Adena, città di Caramania] Adana.

Adena,fiume di Caramania] Sarus,ri. Ptol.

A denari contanti] Præſenti pecunia.Vedi,Denaro.

A denar fornito] Bene nummatus.Vedi.Denaro.

Adena, ſorte di peſce] Attirus,ri. Plin.

Adentecare] Retundo,dis, di,ſũ.

Adentecare le ſpade] Retundere gladios.

A dentro , cioè , dentro] Intus) (Foris.

A dentro di caſa] Intus in domo.Cic.Intus domi.Cic.

Ad eſſempio] Ad exemplũ. Ter. Exemplo.

Adeſcamento] Allectatio, nis.

Adeſcare] Allicio, cis, xi ctum. Illicio, cis, xi, ctum. Allecto, ctas,aui,ctatum . Permulceo, ces,ſi,ſum. Prolecto , ctas,ctaui,ctatum.Ci.Inuito,atque allecto. ‖ Delinio, nis,niui,tũ. Pellecto,cis,xi,ctum.

Adeſcato] Delinitus,ta, tum. Ci. Illectus,cta,ctum.

Adeſcamento] Illecebræ , brarum.

Adeſſo] Nunc.Modò. Nunc temporis. Cice. Nunc iam. Nunc uerò.

Adeſſo al fine tu uieni] Nunc demum uenis.Ter.

Adeſſo è la prima uolta] Nunc primum.

Adeſſo era il tempo] Nunc erat

Adesso è tal pericolo] Nunc illud est. Ter.
Adesso piu che mai] Nunc, ut cura maxime.
Ad hora] Commodum. Vedi, à tempo.
A dì nostri] Memoria nostra. Aetate nostra.
Adianto, herba] Adiantum, ti. Ruta muraria, uedi, Capeluenere. Herba.
A dietro] Retro.
A dieci, a dieci] Deni, næ, na.
A dieci insieme, uedi, a dieci, à dieci.
Adiga] Zygæ.
Adige, fiume nel Veronese] Athesis. Atagis.
A Dio, sta in pace] Vale. Vale, & Salue.
Adirare, cioè, far scorrucciare] Irrito, tas, ui, tatum. Ci. Lacesso, sis.
A digiuno, uedi, Digiuno.
Adirarsi, corrucciarsi] Irascor, seris, tus, sum. Succenseo, ses, sui. Exardesco iracundia. Irascor, & succenseo. ‖ Cice. Exardesco iracundia, & stomacho. Efferuesco stomacho, & iracundia.
Adirarsi alquanto] Leuiter succensere. Cic.
Adirarsi fieramente] Furenter irasci. Cic.
Adirato] Iratus, ta, tum. (Propitius. Iratus, & offensus. ‖ Ira incensus.
Adirato assai] Bene iratus.
Adiraro per tuo fratello] Iratus tibi de fratre tuo.
Adiratamente] Iracundè. Ratè. Per iram. Iracundè, rabioseq;. ‖.) (Leniter. Quietè.
A disperto tuo] Te inuito. Te nolente. Contra uoluntatem.
Adito, entrata] Aditus, tus. g m.

Administrare, uedi, gouernare.
Adocchiare, guardare sottilmente] Attente perspicere. Intentis oculis aspicere.
Adocchiatura guardatura] Aspectus oculorum. Coniectus oculorum. Intentio oculorú. Cioè guardatura fissa.
A dodici, à dodici] Duodeni, næ, na.
A due, à due] Bini, næ, na. a due, a due.
Adombrare, uedi, Ombreggiare.
Adombrare, spaurire] Metum inijcere. Cic. Vedi, Paura. Tremorem incutere. Plaut.
Adombrarsi, tremar di paura] Tremo, mis, mui, tum. Tremo animo. Contremisco. Horreo, res, rui. Ter. Horresco, scis, rui.
Adoperare] Vtor, ris, sus, sum. Adhibeo, bes, bui.
Adoprare in ogni cosa] Vti ad omnia.
Adoprare l'aiuto di qualcuno] Vti opera alicuius.
Adoprarsi per qualcuno] Laborare causa alicuius. Præstare. Nauare operam alicui.
Adorare] Colo, lis, lui, tum. Veneror, raris, atus, sum. Veneror, & colo. ‖ Tribuere cultum religionis.
Adoratione] Veneratio, nis. Cultus, & ueneratio. ‖
Adoratione d'Idoli, uedi, Idolatria.
Adornamento, guarnimento] Ornatus, tus.
Adornamento] Ornatus regalis. Cic.
Adornamento, di Cauallo, uedi, Cauallo.
Adornamento di Soldato] Ornatus militaris, uedi, Soldato. Armillæ, arum.
Adornare] Orno, nas, aui, tū. Exor-

no,nas,aui,tum.
Adornare di belle parole] Ornare uerbis.Cic.
Adornatamente] Ornatè.Politè. Splendide. Eleganter.
Adorno di gioie] Gemmatus, ta, tum.Vedi,Gioie. Ornatus multis gemmis.
Adornamẽto di molt'oro,& gioie]Ornatus multo auro, multisque gemmis.
Adosso, Supra. Super.) (Supter.
Adottare, pigliar per figliuolo] Adopto,pras,ui,tum.Cic.Arrogo,gas,ui,tum.
Adottato] Adoptatus,ta, tum.
Adottiuo figliuolo] Iudicio ,& uoluntate filius. Adoptiuus filius.I.C.
Adottione] Adotio,nis.
Dare in adottione] Mancipare filium in adoptionem.
Adra,città di Granata] Abdara ouero,Abdera.Str.
Adri,città già nel mare Adriatico] Adria,æ. ouero, Hadria.
Adriatico] Adrianus, na,num. Vt,mare Adrianum.Cic.
Adriaticus,ca, cum. Ma questo non l'usa. Cice. Vedi,Golfo,ò, Mare.
Adrienza,paese dell'Asia] Assyriæ,riæ.Adiabene.
A dritto,& à torto]Iure, & iniuria.
A drittura,alla dritta]Recta. Recta uia.Vt,Recta proficisci.Recte. Vt,Recte ferri.
A due,à due] Bini,næ, na.
Adulare] Assentor, taris, tatus, sum. Adulor, aris, atus, sum. Blandior,diris,ditus,sum. Dare auribus aliquid. Seruire auribus.) (Ad ueritatem loqui.
Adulatore] Assentator,ris.) Amicus.Aperte adulans. Ad assentationem eruditus.Cic. Adulator,ris.
Adulatione] Assentatio,nis. Adulatio,nis.Blanditiæ,arum.
Adulatoriamente] Assentatoric.
Adulationcina] Assentatiuncula, læ.
Adultera] Adultera,ræ.Pellex, cis.
Adulterare, giacersi con donna d'altri] Adulteror, raris,atus, sum.Cic. Adultero,ras,ui, atũ. Moechor,aris,atus,sum. Adulterium committo.
Adulterio] Adulterium, rij. Stuprum,pri. Stuprum, & adulterium. ‖ Cic.
Adultero] Adulter,ri. Moechus, chi. Adulterio , nis. Non. Ma non è in uso.
Adulto, cioè,cresciuto] Adultus,ta,tum. Vt,puer adulta ętate. Virgo adulta. Arbor adulta.Per metafora si dice, Adulta pestis. Adultus morbus.
Adunanza] Congregatio hominum. Conuentus, tus. Coetus. Conuentus,& frequentia.Concio,nis.
Adunare, Congregare, fare adunanza] Congrego,gas, ui,tum. Congero,ris,si,itum. Congrego,gas,ui,tum. Cogo, gis, egi, ctum.Colligo,gis,gi,ctum. Habeo, ego,Celebro,Facio, Conuentum.
Adunare,cioè, Ammassare]Congero,ris,si. Vedi, Ammassare.
Adunare denari] Congerere pecuniam,uedi,Denaro.
Adunare il consiglio] Cogere senatum.Habere senatum. Vedi, Senato.
Adunare genti] Contrahere copias,uedi,Essercito.
Adunare il popolo,che ascolti]

Adu-

Aduocare concionem.
Adunare robba] Augere rem familiarem. Vedi, Robba.
Adunatione, adunamento] Coactio, nis. Coactio hominum. Congregatio, nis. Congregatio, & coniunctio hominum. Cic. Collectio, nis. Coitio, nis. Consotiatio, nis.
Adunato] Cõgregatus, ta, tum.) (Diitractus. Coactus, cta, ctũ. Collectus, cta, ctum.
Adunabile] Congregabilis, le. Vt, apum examina congregabilia.
Adunare, piegare] Curuo, uas, ua ui, tum. Flecto, ctis, xi, ſum.
Aduncato, piegato] Aduncus, ca, cum. Flexus, xa, xum. Curuatus, ta, tum.) (Rectus. Incuruus, ua, uum. Cic. Curuus, ua, uum. Incuruatus, ta, tum. Cice. Curuatus, & aduncus. ‖ Cice.
Adunco, uedi, Aduncato.
Aduncarſi, piegarſi] Curueſco, ſcis. Incurueſco, ſcis. Cic.
Aduncatura, piegatura] Curuatura, ræ. Curuatio, nis. Curuitas, tatis. Curuamen. Ma è raro.
Adunque] Ergo, Igitur, Itaque. La qual dittione ſempre ſi antepone, Vt, Itaque nemo. Et nõ ſi dice, Nemo itaque. Igitur ſi poſpone, Ergo, Si antipone, & poſtpone. Vt, Ergo nemo, ouero, Nemo ergo.
Ad un tratto] Repente. De repente. Repentino. Cic. Repente, & ſubito. ‖ ‖ Cic. Repente eueſtigio, Cice. Ecce autem repente. Cice. Vedi, Subito. All'improuiſta.
Ad uſanza, uedi, A uſanza.
Ad uſura, uedi, Vſura.
Aduſare, uedi, Aſſuefare.

Ad uſo di beſtie] More ferarum.

A E

Aere, uedi, Aria.
Aere, ciera, uiſta] Aſpectus, ctus. Vultus, tus.
Aere, ciera, bruſca] Aere aſpectus. Vulticulus, li. Vultus ſeuerus ac triſtis. Vultus importunus. Cic. Vedi, Ciera.
Aereo] Aereus, rea, reum. Vedi, Aria. Flabilis, le.
Aerta, all'insù] Accliuis, ue. Vt, Via accliuis. Vedi, Erta.
Aeth] Eſſui. Vedi, Tereſſe.

A F

A faccia, à uiſta, in preſenza dell'inimico] In conſpectu hoſtium.
A faccia, cioè praticare in preſenza di tutti] Verſari in foro, & in ore omnium, uedi, Faccia.
A faccia ſcoperta. Vedi, à uiſo aperto.
A falde, come neue a falde] Nix denſa, concreta.
A far che?] Quorſum hæc. Cic.
A fatica] Vix. Aegre. Vixdum. Vedi, A pena.
A fatto, In tutto, Totalmente] Prorſus.) (Nulla ex parte. Penitus. Omnino.) (Vix. Planè.
A foggia d'arco] Arcuatim. Vt, repere arcuatim.
Africa, parte del mondo] Africa, cæ. Libya, æ.
Africano, d'Africa] Afer, tra, trum.
Africa, città] Aphrodigium, gij
Affabile gratioſo nel parlare] Affabilis, le. Affabilis, & iucundus in ſermone. Cic.
Affabilità, dolcezza nel parlare] Affabilitas, tatis. Comitas, affabilitasque ſermonis. ‖ ‖ Cice. Facilitas ſermonis.
Affabilmente] Affabiliter. Comiter.

ser.Cic.

Affamare, hauer fame] Esurio, ris,riui.Famesco,scis. Ma non è de Ciceróne.Vedi, Fame.

Affamare una città] Fame obsidere urbem.

Affamato, cioè, chi ha fame] Esuriens,tis.g. om.Cic.Famelicus,ca,cum. Vedi,Fame .

Affangare, imbrattar di fango] Oblinire aliquem coeno.

Affangato] Coeno oblitus, ta, tum.Cic.

Affannare , Dare affanno] Ango, gis, xi. Crucio, cias,aui,atum. Affligo, gas,gaui,gatum. Discrucio,cias,aui,atum. Sollicito,& ango. ‖ Cice. Ango , & sollicitum habeo. ‖ Cic.

Affannarsi molto] Acerbissime affligari.Moerore confici.Dolore contabescere . Miserime cruciari. Curis macerarij. Angi,& cruciari. ‖ Cic.

Affannarsi nel cuore] Angor animo.Angor animi. Ma questo è raro.Crucior animo. Angi intimis sensibus.

Affanno, Cordoglio,Doglia] Angor,ris. Animi ægritudo. Animi cruciatus. Cura , & angor animi. ‖

Affanno] Sollicitudo,dinis.)(Securitas.Cura,ræ. Cura, & sollicitudo. ‖ Cic.

Affannato]Sollicitus, ta,tũ.) (A cura solutus. Anxius , a, um. Sollicitus,& anxius. ‖ Cic.

Affanni di casa] Domesticæ sollicitudines.

Punture d'affanni] Sollicitudinum aculei, & scrupuli.Cic.

Affardellare] Con farcino, nas, aui , atum. Exarcino , nas,ui, atum.

Affardellato] Suffarcinatus , ta, tum.Vedi,Fardello.

Affare,ouero, Affari, Facenda] Negotium,tij. Causa, sæ. Res, re .

Affari lunghi, & senza speranza] Negotia lenta,& inania, uedi, Facenda.

Affatato] Inuiolabilis,le.

Affaticarsi in darno] Actum agere.

Affaticarsi] Laboro, ras, ui,tum. Elaboro,ras,ui,tum. Opus facio.Suscipere laborem . Vedi, Fatica.

Affaticato, Stracco , Straccato] Lassus, sa, sum. Defessus,sa, sum.Defaticatus,ta,tum.

Affaticato , Stracco per il uiaggio] Defatigatus itinere. Fessus de uia. Languens de uia. Defatigatus,& languens. ‖

Affattucchiare , uedi, Affatturare .

Affattucchiato] Veneficus,ci.

Affatturare , Stregare] Fascino, nas,ui,tum.Cantionem, & ueneficia adhibeo .. Effascino, nas, ui,tum.

Affatturamento] Fascinatio,nis. Veneficium,cij.

Affebrato , aggrauato di febre] Febricosus, sa, sum. Febriens, tis.g.om.Febricitas,tatis.Febriculosus, sa, sum. Vedi,Febre.

Affermare, dir dauero] Confirmo,mas, ui, tũ. Affirmo,mas, ui,tum. Asseuero,ras,ui , tum. Assero, ris,rui,rtum. Assertione approbo. Cice. Affirmate dico.

Affermare con giuramento] Sacramento contendere.

Affermare la risolutione presa] Confirmare consilium.

Affermare risolutamente] Omni asseueratione affirmare.Ci.

Affermatamente] Asseuerantes. Affirmatè.

Affer-

Affermatione, affermamento] Affirmatio, nis. Asseueratio, nis.

Affermatiuo] Aiens, tis. g. om. Et non si dice, affirmatiuus.

Affettatione] Appetito, nis. Consectatio, nis.

Affettato] Nimis exquisitus, ta, tum. Nimis appetitus, ta, tum.

Affettata politezza] Munditia exquisita. Exquisitus ornatus.

Affettate parole] Verba exquisita nimis.) (Demedio sumpta.

Affettatamente] Exquisitè nimis.

Affettionarsi] Transfundere totum amorem in aliquem.

Affettionato] Studiosus, sa, sum. Cupidus, da, dum. Amans, tis.

Affettionato tuo] Studiosus. Cupidus tui.

Affettione, Dispositione d'animo] Animus, mi. Voluntas, tatis. Beneuolentia, tię.

Affettione particolare] Animus singularis. Beneuolentia singularis.

Affettuosamente] Studiosè. Cupidè. Cupidissimè. Amanter.

Affettuoso, uedi, Affettionato.

Affetto, Amore. Vedi, Amore.

Affetto, uedi, Passione.

Affibbiare] Fibulo, las, ui, tum.) (Refibulo. Coniungo, gis, xi, ctum. Vedi, Fibbia.

Affidare] Recipere in fidem.

Affidare lettere ad alcuno] Cõmittere litteras alicui.

Affidarsi] Committere se alicui. Cic. Vedi, Fidarsi. Committere, credereque se fidei alicuius.

Affigere, uedi, Ficcare.

Affilare, uedi, Aguzzare.

Affinare, condurre à perfettione] Perficio, cis, ci, ctũ.) (Inchoo. Absoluo, uis, ui, tum. Conficio, cis, ci, ctum. Vedi, Finire. Ad exitum perduco.

Affissare, guardar fisso] Attentè perspicio. Intueor, ris, itus, sũ. Aspicio, cis, xi, ctum. Vedi, Occhio.

Affissare gli occhi contra il sole] Aspicere solem aduersum.

Affittare, Dare à nolo] Locationem facere. Vedi, Dare affitto, Dare à nolo.

Affitto] Locatio, nis. g. f.) (Conductio. I.C.

Annullare l'affitto] Inducere locationem.

Affittato] Locatus, ta, tum. Vt, agri locati.

Affittuale, che dà ad affitto] Locator, ris.

A fiume secondo] Flumine secundo nauigare) (Aduerso flumine.

Affligere] Affligo, gis, xi, ctum. Excrucio, as, aui, atum. Percello, & affligo. ||

Affligersi estremamente] Afflictare sese. Cic. Macerare sese. Moereo res: Confici dolore. Squallore confici. Iacere in luctu, & squallore. Esse in luctu.

Afflittione, Cordoglio] Afflictatio, nis. Cic. Afflictus, ctus. g. m. Et si troua nell'ablatiuo solo, Vt, Afflictu occidit. Muore per cordoglio. Luctus, & Squalor. || Erumna, næ. Alcuni lo scriuano con, æ, dittongo, Aerumna.

Afflitto, Malenconico] Afflictus, cta, ctum) (Florens. Iacens, tis. Afflictus, & exanimatus. || Afflictus, & iacens. || Abiectus, & afflictus.

Affocare uedi, Abbruciare.

Affocato, infocato] Candens, tis. Vt, Laminæ candẽtes. Ignitos,

-tus, ta, tum.
Affogare, affondare, annegare] Demergo, gis, si, sum.) (Emergo. Summergo, gis, si, sum, ouero, Submergo. Immergo, gis. Obruo, bruis, brui, tum.
Affocato] Demersus, sa, sum. Sūmersus, sa, sum. Cic.
Affondare le naui] Deprimere naues. Cæs. Demergere naues.
Affondare, uedi, Affogare.
Affondarsi, affogarsi in mare] Perire in mari.
A frappare, uedi, Frappare.
Affrenare, uedi, Raffrenare.
Affrettare con ogni prestezza] Properare uehementer, Properare uentis, remisque omni festinatione.
Affrettare] Propero, ras, ui, tum.) (Retardo. Festino, nas, ui, tum. Festinare, & properare. ‖ Accelero, ras, raui, tum. Appropero, ras, ui, tum.
Affrettare à rendersi] Properare deditionem.
Affrettare la partita] Decedere festino.
Affrettarsi] Celeritatem adhibeo. Vedi, Affrettare.
Bisogna affrettare] Properato opus est. Cic.
Affrettamento, fretta] Properatio, nis. Acceleratio, nis.
Affrettatamente, in fretta, frettolosamente] Properanter. Incitate. Propere. Celeriter.
Affrontare, uedi, Incontrare.
Affrontare la schiera inimica] Concurrere in aciem. Conserere manum cum hoste. Conferre signa. Vedi, Essercito.
Affrontare alcuno, cioè ingannare] Impono, nis, sui, situm. Cic. Impositurum facere.
Affrontatore, aggabbatore] Impostor, is. Vn bello affrōtatore. Egregius impostor.
Affrontamento di denari] Impostura nummorum.
Affumare] Fumigo, gas, ui, tum. Fumifico, cas, ui, tum.
Affumato] Fumosus, sa, sum. Vedi, Fumo.
A froso, sporco] Horridus, da, dū. Cic. Senatus, ta, tum. Ter.
A fuoco & à ferro] Igni ferroque. Vedi, Metere à fuoco.

A G

A galoppo, uedi, Galoppare.
A gara] Certatim. Mutua contentione.
Agada, città di Portugallo] Aeminium, nij. Ptol.
A gambe in sù] Sublimibus pedibus.
Agata, pietra pretiosa] Achates, tis. Vedi, pietra pretiosa.
Agente] Procurator, ris. g. m.
Far dell'agente] Procurare rationes alienas.
Ageuole, facile] Facilis, le.) (Difficilis. Lænis, ne. Facilis, & procliuis. ‖
Ageuole cosa] Facilis, & prompta res.
Ageuole strada] Facilis, & commoda uia. Vedi, Strada.
Ageuolmente] Facile.) (Aegrè. Nullo negotio. Nullo labore.
Ageuolezza, uedi, Piaceuolezza.
Aggabbatore, uedi, affrontatore.
Agghiacciare, aggielarsi, gelare] Conglatio, cias, ciaui, tum. Cōcresco, scis. Congelo, las, ui, tū. Col. Gelo, las, ui, tum. Vedi, Gelare.
Agghiacciato, freddoloso] Concretus, ta, tum: Vt, glacies concreta, & alte durata, vedi, Ghiaccio.
Aggiornare, uedi, Giorno, ò farsi giorno.

Agitare,

Agitare, Aggirare] Voluo, uis. Vt, uoluere cylindrum. Cic.

Aggirare, andare uagabondo] Vagor, tis, gatus, sum. Euagor, garis, gatus, sum.

Aggirare per tutta la piazza] Volitare, & uagari toto foro.

A giudicio mio] Iudicio meo. Mea sententia. Vt, meo sert opinio.

Aggiungere, Accrescere] Addo, dis, didi, ditum. Addijcio, cis, jeci, ctum.) (Adimo, mis. Detraho, his. Deduco, cis. Adiungo, gi, xi, ctum.

Aggiungersi] Hue accedit. Eo accedit. Eodem accedit.

Aggiungere al libro] Addere in librum.

Aggiungere alla lettera] Adscribo, bis, psi, ptum.

Aggiungere una lettera al mazzo] In fasciculum litteras addere. Cic. Vedi, Plico.

Aggiungere del suo] Addere, & afferre de suo. Cic.

Aggiungere peccato, a peccato] Scelus scelere cumulare.

Aggiungere, cioè arriuare] Assequor, queris, cutus, sum. Consequor, queris, cutus. Adipiscor, sceris, deptus, sum.

Aggiungere alla uecchiaia, diuentare uecchio] Adipisci senectutem. Cic.

Aggiungere, arriuare qualcuno a mezzo il uiaggio] Medio itinere aliquem adipisci.

Aggiungere, accrescere dolore] Exagitare dolorem.

Aggiunta, accrescimento] Accessio, nis. Vedi, accrescimento. Additamentum, ti. Adiunctio, nis.

Aggiunta di febre] Accessio febris.) (Remissio febris. Vedi, Febre.

Aggiunta, che si fa alla misura, ouero buona misura] Corollarium, rij.

Aggiunto] Additus, ta, tum. Adiectus, cta, ctum. Adiunctus, cta, ctum.

Aggobato] Incuruus, ua, uum. Gibbosus, sa, sum.

A goccia, à goccia] Guttatim, uedi, Gocciola.

Aggradire, uedi, piacere.

Aggradire l'orecchie] Complere aures.

A gran dì] Ad multum dici. Liu. Multo die. Cæs.

Aggrandire, uedi, Ingrandire.

A gran giornate] Magno progressu uenire. Magnis itineribus contendere. Firmo progressu.

A grandissime giornate] Maximis itineribus. Quam maximis itineribus.

A gran douitia, abbondeuolmente. Vedi, Abbondantemente.

A gran dolore] Dolenter admodum.

A gran doppio, uedi, Molto più.

A gran fatica] Vix, uedi, A pena.

A gran forza] Summa contentione. Manibus, pedibusque. Velis, remisque. Velis, equisq; Enixe.

A gran fretta] Quàm celerrime. Vedi, Frettolosamente.

A gran notte] Ad multam noctem. In multam noctem.

A gran passo] Pleno gradu contendere. Liu.

A gran pena] Aegrè. Vedi, a pena.

A gran pezzo di notte, uedi, A gran notte.

A gran pezza, di gran lunga auanza] Longe præstat. Infinitis partibus antecellit.

A gran posta andare] Mutatis

ad celeritatem iumentis contendere.

Aggrappàrsi] Adrepo, pis, psi, ptum. Per metafora. Adrepere alicuius amicitiam. Farsi amico di qualcuno pian piano.

Aggratiare] Decoro, ras, aui, tum. Cic.

Aggratiato, uedi, Gratiato.

Aggrauare caricare] Imponere onus. Vedi, carico.

Aggrauio torto] Iniuria, riæ. Vedi, Ingiuria.

Aggrauare, trauagliare] Perturbo, bas, ui, tum. Exagito, tas, ui, tatum. Vexo, xas, aui, atum.

Aggrauato, trauagliato] Vexatus, ta, tum. Exagitatus, tata, tatum.

Aggrauato, cioè, Ingiuriato] Iactatus iniurijs. Versatus contumelijs.

Aggrauarsi, diuenir graue] Ingraueſco, ſcis. Creſco, ſcis, ui, tum. Gliſco, ſcis. Cic. Vt copia uoluptatum gliſcit.

Aggrauare, dar briga] Onus imponere.

Aggregare] Congrego, gas, ui, tum. Congero, ris, ſi, geſtum. Coaceruo, uas, u aui, atum. Cogo, gis, gi, actum.

Aggregato] Congeſtus, ſta, ſtum. Congregatus, ta, tum.

Aggroppare, Annodare [Necto, tis, xui, xum. Connecto, ctis, xui, xum.

Aggroppato, annodato] Connexus, xa, xum. Nexus, xa, xum.

Aggguagliare] Aequo, quas, ui, tum.) (Supero, ras. Adæquo, quas, ui, tum. Coæquo, quas, ui, tum.

Aggguagliato] Aequatus, ta, tum. Vedi, Appianato.

Aggguagliamento] Aequatio, nis. Aequabilitas, tatis. Vedi, Appianamento.

Agiato] Commodus, da, dum. Facilis, le.

Agiata uia] Apta, & commoda uia. Cic.

Agio, Commodità] Commoditas, tatis.

Agio di uiuere] Commoditas, & iucunditas uitæ.

Agiatamente] Commodè. Commoditer.

Agile, Deſtro] Agilis, le.

Agilità, Deſtrezza] Agilitas, tatis. Ma Cicerone l'uſa, come nuouo. Mollicies naturæ.

Agitatione, Smania] Agitatio, nis. Agitatio mentis.

Agitare, Smouere] Agito, tas, ui, tatum. Vexo, xas, xaui, tum.

Aglio] Allium, lij.

Aglio groſſo] Vlpicum, ci. Plin.

Agliata] Alliatum, ti. Plin.

A'gli otto meſi, doppo che] Octauo menſe, quàm. Octo poſt menſibus. Octo menſibus poſt.

Agnello] Agnus, gni.

Agnello, che ancor latta] Subrumus, mi. Agnus ſubrumus. Agnus lactens.

Agnello d'un'anno] Agnus hornus.

D'Agnello] Agninus, na, num. Vt, pellis agnina.

Agnello, che naſce tardi] Agnus cordus. Plin.

Agobbio, città, nell'Vmbria] Eugubium, bij.

Ago, inſtromento da cucire] Acus, cus. g. m.

Ago da ricamare] Acus Aſſyria. Acus Babylonia. Acus Simiramia.

Ago da capo, Spilletto] Acicula, læ. Spina, næ. Tac.

Ago ſcriminale] Acus crinalis. Crinale, lis. Ouid. Vedi, Scrimi-

Scriminale.
Ago picciolo] Acuncula, læ.g.f.
Occhio dell'ago]Acus foramen.
Ago ſcicola peſce] Acus, ci. Vedi, Peſce.
Agognare, uedi, Bramare.
Agomitolare, far il ghiemo di filo] Glomero, ras, rauí, tum. Vedi, Gomiſcello.
Agoſto, meſe] Sextilis, les. g.m. Auguſtus, ſti. Menſis auguſtus.
A grado à grado] gradatim.
Agreſta, uedi, Vua.
Agreſta, cioè, ſugo dell'uua acerba] Acor, ris. Col. Omphatium, tij Plin.
Agretto, ſorte d'herba] Naſturtium, tij. Vedi, Naſturtio, Herba.
Agrezza, aſprezza de i frutti non maturi.] Acritudo, dinis.
Agria, città] Vimundria, driæ.
Agricoltore, lauoratore de' campi] Agricultor, ris. Agricola, læ. Agricola, & ruſticus.] | Cicero.
Agricoltura] Agricoltura, ræ. Cultura agri. Cultio agri. Agricolatio, nis.
Agrimonia herba] Epatoria, riæ. g.f. ouero, Eupatorium. g.n. Vedi, herba.
Agrigento, città di Sicilia] Agrigentum, ti. Plin. Acragas. Ptol.
Agrire, uedi, Acetirſi.
Agro, bruſco] Guſtu acerbus, ba, bum. Acer, cris, cre. Vedi, aſpro.
Aguato] Inſidiæ, arum.
Aguatare] Inſidior, aris, atus, ſum. Pono, Facio, Paro, Molior, Comparo, Inſtruo, Tendo, Inſidias.
Aguatatamente] Inſidioſe. Ex inſidijs. Vedi, A tradimento.
Aguglia, uedi, Piramide.
Aguglione da pungere i buoi] Bucentum tri. Vedi, Piccone.
Aguiſa] Inſtar. Vt, Nauis inſtar urbis. Naue aguiſa di città.
A guiſa de gli antichi] More maiorum. Vedi, A uſanza.
A guiſa di beſtie] More ferarum. Vt fere ſolent. Pecudum ritu. Cice.
A guiſa, & ſembianza di giardini] In morem hortorum.
Aguiſa d'aſſaſſini] Ritu latronum. Cic.
Aguto, uedi, Chiodo.
Aguzzare] Acuo, is, cui, cutum. Exacuo, uis, cui, tum. ( ) Obtundo.
Aguzzare la ſega] Acuére ſerram. Cic.
Aguzzo, Affilato] Acutus, ta, tũ. Vt, culter acutus. Coltello, arrotato, affilato.
Aguzzo, ſottile in punta] Acutus, ta, tum.) (Obtuſus, ſa, ſum. Acuminatus, ta, tum. Præacutus, ta, tum.

A H

Ah ah ah, uoce da ridere] Ha ha, hę. Ter.
Ahime, ouero, hai laſſo a me] Heu me. Eheu mę miſerum. Ter. Hei miſero mihi. Plaut.
Ah, uoce da riſpondere] Hem.
Ah, uoce di ſcorrocciato] Hem, Vt, nihil ne? Hem.
A hoſte, uedi, andare, a hoſte.
A huomo per huomo] Viritim.

A

Aiaz, città di Corſica] Vrcinia, nij.
Aiazza uccello] Monedula, læ.
Aiazzo, Golfo, uedi, Golfo.
Aia doue ſi batte il grano] Area, reę.
Aia da grano] Area frumentaria.
Chi batte il grano all'Aia]

Areator,ris.g.m.
Aichstadt, terra di Germania] Aureatum,ti.
Aiguemort, terra di prouenza] Fossę Marianę.
Aila, terra d'Arabia] Aelana, nę
Airone,uccello] Ardea,ę.
Aita,uedi,Aiu o.
Aitare,Aiutare] Auxilior, aris, atus,sum.Auxilium dare.Auxilium ferre.Opem ferre.Auxilium, & opem ferre. ‖ Opem afferre. Auxilio, & prędidio esse.
Aiutare la memoria]Lumen afferre memorię.
Aiuto] Auxilium,lij.g.n. Adiumentum,ti.g.n.Subsidium,dij. Opis.Suppetię,arum.
Aiuto forastiero] Auxilium aduenticium.
Aiuto forastiero de soldati] Auxilia militum.Et si dice nel numero de più, Auxilia. Milites auxiliarij. Cohors auxiliaria.

A L

Al fiume d'Alemagna] Guttalus,li.Plin.
Ala d'uccello] Ala,lę.
Alato, che ha ali] Alatus, ta, tum.
Ala, squadra di caualli leggieri] Ala, lę, Cice. Turma equitum.Turma. Cohors turmalis. Cice.
Ala, squadra da banda dritta] Ala dextera.
Ala, squadra da lato sinistro] Ala sinistra.Liu.
Soldati che sono dall'ale, da i lati]Milites alari. Liu. Cohors alariorum. Cęs.
Alabarda] Pilum, li. Cice. Sparum,ri.Salust.
Alabardiere] Macherophorus,ri. Hastilifer,ri.
Alambra,terra di Spagna] Lamitani populi.
Alamagna,terra Todesca] Germania,niæ.Alemania,niæ.Ma è nome che quella prouincia prese sotto Caracallo Imperatore.
Alamagna bassa] Germania inferior.
Alamagna alta] Germania superior.
Alamanno]Germanus,na, num. Cæs. lib.4.
D'Alamagna]Germanicus, ca, cum. Vt, Bellum Germanicum.
Alabastro,sorte di marmo fino] Alabastrites,tis,ouero,Alabastrita.Plot.
Vaso d'Alabastro] Alabastrum, stri.g.n.
Alarabes]Mauritania.Vedi,Barbaria.
A larga misura] Comulatiore mensura.
Alata,terra di campagna di Roma]Aletrium,trij.g.n.Str.Aletrinates.Cic.
Alba del giorno]Aurora,rę.Cic. Diluculum,li.g.n.
Sù l'Alba,sù l'Aurora]Sub auroram.Diluculo. Prima luce.Primo diluculo.Summo mane.
Alba , città in Monferrato]Scotia,Albania.Caledonia. Vedi, Scotia.
Alba iulia,terra di Datia]Vlpianum,ni.
Albagra]Cerne.
Albania prouincia] Epirus,ri. Epirus uetus . Epirus noua. Chaonia,niæ.Oricia,ciæ.
D'Albania]Epirota,tæ.
Albano,terra,nel Latio] Albax.Virg.Alba lunga,Liu.
Albarello,uaso di terra piccolo] Alucolus,li.

Al basso, da basso] Ab infimo. Vt, stipites ab infirmo reuincti. Cæs.

Al basso del giorno, su'l tardi] Vespere. Sub uesperum, Vedi, Su'l tardi.

Albarazim., terra in Aragona di Spagna] Lobetum, ti. Turia, riç. Anitorgis, gis. Liu.

Albenga, terra nella Riuiera di Genoua] Albigaunum, ni. Albingaunum. Str. Albium gaunum. Albinga. Anton.

Huomini d'Albenga] Ligures ingauni.

Albergamento] Hospitalitas, tatis.

Albergare] Hospitor, ris, tus, sum. Ma non è di Cic. Hospicio, accipio. Hospitio excipio. Hospites accipio. Vedi, Ricettare forastieri.

Albergare, andare ad alloggiare in casa di qualcuno] Diuersor, ris. Diuersari apud aliquem. Diuersari in domo alicuius, Cic Diuerto, tis, ti, sum.

Albergare a casa dell'amico] Diuertere ad hospitem. Diuertere ad amicum.

Albergare all'hostaria] Diuertere ad cauponam.

Albergo, alloggiamento] Hospitium, tij. g. n. Diuersorium, rij. g. n. Diuersoriolum, li. g. n.

Albergo da uillano] Hospitium agreste.

Albergo da gentil huomo] Hospitium liberale.

Alberga in casa mia coi tuoi] Fac apud me sis cum tuis. Ci.

Chi alberga] Hospes, tis.

Donna che alberga] Hospita, tæ. Cic.

Chi alberga uolentieri] Homo hospitalis. Homo hospitalissimus.

Fauorito in albergare signori] Florens hospitijs principium uirorum.

Chi è albergato] Hospes, tis. Diuersor, ris. Cic.

Casa doue si alberga] Domus hospitalis.

Inuitare ad albergare] Inuitare hospitio.

Inuitò cortese d'albergare] Hospitum inuitatio liberalis.

Compagno nell'albergo] Contubernalis, lis. Vedi, Commensale.

Albero, Arbore] Arbor, ris. Arbor, ris. Ma è raro.

Albero fertile] Arbor ferax. Arbor frugifera. Arbor læta. Arbor fœlix. Arbor pomifera.

Arbore sterile] Arbor infœlix.

Albore, che produce due uolte l'anno] Arbor bifera.

Albero di donde esse la pece] Arbor picaria.

Albero che suda della ragia, ò gomma] Arbor conifera. Arbor resinifera.

Albero posto in luogo d'un termine] Arbor terminalis. Pau. I. C. Arbor finalis.

Albero fatto a qualche figura] Arbor topiaria.

Albero uecchio] Arbore uetula.

Albero giouane] Arbor nouella.

Albor scello] Arbuscula, læ.

Alberetto, cioè, luogo pieno d'Alberi] Arboretum, ti. g. n. Arbusta, torum. Arbustum. Locus arbustiuus.

Albereggiare, cioè, farsi Albero] Arboresco, scis.

Potatore d'Alberi] Arborator, ris.

Piantare Alberi] Arbusto, stas, ui, tum. Serere arbores. Aicc.

Albero piantato] Arbor sata.

Diramare alberi, cioè, tagliare i rami

rami inutili] Interlucare arbores. Var. Collucare.

Diramamento di alberi] Interlucatio, nis. Collucatio, nis.

Discalzare gli Alberi] Ablaqueo, as, aui, atum. Circumfodere arbores.

Discalzamento] Ablaqueatio, nis.

Mettere in fila gli Alberi] Arbores in quincunceem disponere. Metare arbores.

Tagliar gli Alberi] Arbores cedere. Detruncare arbores.

Metter terra a torno gli Alberi] Arbores aggerare. Arbore operire. Arbores adobruere.

Sfrondar gli Alberi] Arbores frondare.

Sfrondamento d'Alberi] Frondatio.

Potare l'Albero] Putare arborem.

Scorzare gli Alberi] Delibrare arbores.

Descimare, cioè, tagliare le bachette inutili de gli Alberi] Surculare. Insecare arbores.

Scarpolire l'herba a torno gli Alberi] Arbores exturbare.

Cimare gli Alberi] Decacuminare. Attondere. Interradere arbores.

Trapiantare gli Alberi] Arbores transferre.

Insitare, Inestare Alberi] Inserere arbores.

Insitare Alberi a puca] Serere arbores talcis.

Insitare, Incalmare Alberi à occhio] Inoculare arbores.

Insito a occhio] Inoculatio, nis. Implastratio, nis.

Spiantare dalle radici gli Alberi] Excindere, Euelere arbores radicitus, ouero, à radicibus.

Parte dell'Albero.

Radice dell'albero] Radix, cis. Vedi, Radice.

Stecco, ouero, corpo dell'albero] Caudex, cis. g.m. Codex, cis. g.m.

Tronco dell'albore] Truncus, ci. g.m. ouero, Stips, tipis. g. f.

Germoglio à piè dell'albero] Stolo, nis. g.m. Soboles, lis. g.f. Pullus arboris. Pullulus arboris.

Scorza di fuori] Cortex, cis.

Scorza di dentro] Liber, bri.

Ramo] Ramus, mi. g.m. Brachiū arboris.

Ramo che nutrisce, acciò si faccia albero] Ramus, arborideus. Col.

Ramo pieno di fronde] Ramus frondosus.

Ramo con fronde] Frons, dis.

Foglio] Folium, lij. g.n.

Foglio grosso] Folium carnosum.

Foglio tagliato] Folium clenatum. Folium pinnatum.

Getto Rampollo dell'albero] Surculus, li. Germen, nis. Turio, nis. Col.

Germoglio à piè dell'albero] Stolo, nis. Plin. Soboles, lis. Col.

Ramo da piantare, pianta] Talea, lex.

Ento, ramoscello picciolo da insitare] Calamus, mi. Col. Surculus, li. g.m. Insitum, ti. g.n. Col.

Ramo dell'albero strappato] Termes.

Ramo inutile] Ramale, lis. g.n.

Verga, bacchetta] Virga, gæ.

Stroppa, uimna] Vimen, nis.

Fogli che cascano dell'albero] Quisquiliæ, arum.

Cima de gli Alberi] Fastigium, gij. Cacumen, nis. Vertex, cis.

Cifoglio-

Cifoglione, medolla dell'albero] Medulla arboris. Matrix arboris.
Frutto dell'albero] Fructus, ctus.
Frutto formato] Fructus deformatus.
Piè del frutto, pecciolo] Petiolus, li. Col. Pediculus, li. Stilus, li. Plin.
Lanna de gli alberi] Muſcus, ſci.
Albero della Naue, uedi, Naue.
Albero ſorte di peſce] Erythrinus, ni. ouero, Eruthrinus. Vedi, peſce.
Alcairo] Babylonia. Babylo, nis.
Alcanis, terra d'Aragona in Spagna] Ergauica, cæ. Liu. Ercauica, come è nella medaglia di Tiberio Ceſare.
Alcala de henares città d'Aragona in Spagna] Complutum, ti.
Alcalà horra, città di Portogallo] Arcilacis.
Alcantarà, ouero, Cantarà, fiume de Sicilia] Aceſine. Thuc. Aſines. Plin. Onobala.
Alcantarà, città di Portugallo] Norba cæſarea. Plin.
Alcaraz, città d'Aragona in Spagna. Orgia. Alcuni dicono, Orcia, per, c. ma è errore.
Alcaſar, città di Portugallo] Salacia, ciæ. Plin.
Alcaſor, città di Portugallo] Arcobriga.
Alchabor] Habor. Fiume.
Alchabyr, città d'Egitto] Babylo, nis.
Alchaſer, città] Berenice.
Alchimia, Archimia] Alchimia, miæ. g. f. Calchimia, miæ. g. f.
Alchimiſti] Alchimiſta, tæ.
Alchoſan, Iſola dell'Arabia] Organa, næ. Ptol. Ogyris. Plin.
Alcipio, città, nell'Epiro] Actiũ, ctij.
Alcuno] Aliquis, qua, quod. Aliquiſpiam. Quiſpiam. Vnus aliquis. Nonnullus, la, lum.
Alcuno de trè di noi] Aliquis de tribus nobis. Cic.
Alcuna coſa] Aliquid.
Alcuna coſa di freſco, di nuouo] Aliquid recens. Vt, expecto aliquid recens.
Alcuna uolta] Aliquando. Nonnumquam. Interdum.
Alcuno, uedi, Alcuno.
Altino, uedi, Torcello.
Al dritto, cioè, per la ſtrada dritta] Recta. Rectauia. Rectè.
Al far del giorno] Diluculo. Primo diluculo. Prima luce. Bene mane. Summo mane.
Alep, città di Soria] Antiochia, chiæ. Epidaphne. Plin.
Aleppe, paeſe] Comagena. Euphratenſis. Auguſto phratenſis. Euphratiſia.
Aleſio, terra di Schiauonia] Liſſus, ſi.
Aleſſandretta, terra di Soria] Alexandria, driæ.
Aleſſandria della paglia] Aquæ ſtatellorum.
Aleſſo fiume] Alex, cis. Lucanus, ni.
Aleſſandria d'Egitto, uedi, Scandria.
Aleſſare, Leſſare] Lixo, xas, ui, tum. Elixo, xas, aui, atum. Queſto è più in uſo, che, Lixo.
Aleſſo, Leſſo] Elixus, xa, xum. Vt, caro elixa. Vedi, carne.
Aleſſo] Elixum, ſubſt.) (Aſſum. Non.
Alfatenia, città, uedi, Nocera.
Alfeo, fiume, uedi, Ruffea.
Alfiere, Banderaro] Signifer, ri. Vexillarius, rij.
Al fine, all'ultimo] Ad extremũ. Vedi, all'ultimo.
Algamben finis terræ] Creticum promon-

promontorium.
Algare, uedi, Aquileia.
Algarbia, paese di Portugallo] Turdetani. Ptol. Turduli ueteres. Mela. Turtutani. Turtytania. Turti.
Algeri, città d'Africa] Cirtha. Cirta Iulia. Colonia Sittianorum. Zilia, ouero, Xilia, Saldæ.
Al giorno determinato] Ad diē. Vedi, giorno.
Al giuditio mio] Meo iudicio. Mea sententia.
Algoeui popoli d'Alemagna] Calucones, Suanetes. Plin. Suanitæ.
Alhabas] Aethiopia, sub ægypto. Paese del Pretegianni.
Alhama, terra di Spagna] Artigis. Ptol. Artigi populi. Plin.
Alia] Saluia urbs. Vedi, Vrbesalia.
Alicant, terra di Valenza in Spagna] Alone. Mela. Alonæ. Ptol. Illici.
Alicata, città di Sicilia] Gela, ouero, Gella. Ptol.
Alice pesce salato] Alex, cis. Vedi, Pesce. Alecula, læ.
Alicorno, Licorno] Monoceros. Vnicornis. Asinus indicus. g. m.
Alicudie Isola] Phoenicusa.
Alicur Isola] Ericusa, sæ.
Alienare, Staccare, Separare] Alieno, nas, aui, tum. Abalieno, nas, ui, tum.) (Concilio.
Alienare, uendere] Alieno, nas, aui, atum. Vt, alienare pretio paruo. Cic. Alieno, & uendo.] Vedi, Vendere.
Alienatione, Separatione d'amicitia] Alienatio, nis, Alienatio, disiunctio, quæ animorum.
Alienato, Inimicato] Alienatus, ta, tum. Abalienatus, ta, tum. Vt, abalienatus ab aliquo.
Alieno, cioè d'altri] Alienus, na, num. Vt, cura rerum alienarum.
Alieno, cioè inimico] Homo alienus. Homo alienissimus.) (Homo coniunctissimus.
Alieno, cioè, non conueniente] Alienum dignitati, ouero, à dignitate.
Alieno, cioè, che abhorrisce le lettere] Alienus a studijs. Auersus, sa, sum. Abhorrens, tis.
Alienato dall'intelletto] Mentis, & rationis expers.
Alijmete, città di Sicilia] Elyma.
Alissa, città d'Abruzzo] Alifa, fæ. ouero, Allipha.
Aliga] Alga, gæ. Fucus marinus, Plin. Vedi, herba.
Alimento, uedi, Nutrimento.
All'alba] Diluculo. Vedi, Al far del giorno.
Allabada, uedi, A bada.
All'Aere] Sub dio.
All'antica] More maiorum. De more. Vedi, Anticamente.
Alla bella prima, alla prima] Primo. Principio. A primo. Ter. Vedi, Da prima.
Alla buon'hora] Auspicato) (Inauspicato.
Alla disaueduta] Improuiso. De improuiso. Ter. Ex improuiso. Plaut.
Alla domestica] Familiariter.
Alla Fiorentina] More Florentino.
Alla grossa, Grossamente] Pingui Minerua.
Alla serena] sub dio.
All'impressa, frettolosamente] Propere. Præpropere. Properanter.
Alla giornata] In diem, Vt, uiuere in diem.
All'incōtro, Al cōtrario] Contra. Et non si dice, econtra, perchè è bar-

è barbaro.
All'incontro, cioè, Dirimpetto] E regione. E conſpectu. Ex altera parte.
All'ingiù] Deorſum.
All'insù] Surſum.
Al lungo ſcriuere] Scribere pluribus.
Alito, fiato] Halitus, tus.
Alito, ultimo] Halitus extremus. Vedi, Fiato.
Alocco uccello] Vlula, læ. Aegolius, lij.
Allacciare, Legare] Obſtringo, gis, xi, ctũ. Deuincio, cis, xi, ctũ.
Allacciato] Obſtrictus, cta, ctum. Deuinctus, cta, ctum.) (Solutus.
Allagare, inondare] Inundo, das, aui, atum.
Allagamento] Inundatio, nis. g. f. Eluuio, nis. Cice. Vedi, Diluuio.
Alla libera] Libere.
Allargare, Ampliare] Dilato, tas, taui, tatum.) (Coutraho. Propago, gas, gaui, gatum.
Allargare, la piazza] Laxare forum. I.C.
Allargato] Dilatatus, tata, tatũ. Collatatus, tata, tatum. Diffuſus, ſa, ſum. Collatatus, & Diffuſus. || Cic. Propagatus, ta, tum. Amplificatus, ta, tum.
Allargarſi] Lateſco, ſcis. Col. Late longèque diffundi. Late manare. Latiſſime continuari. Vt, latiſſime continuatus ager.
Alla mal'hora] Inauſpicato. Vedi, Andare alla mal'hora.
Alla non penſata] Præter opinionem. Præter ſpem. Improuiſo. Non opinato, ouero, Nec opinato. Et non ſi dice inopinanter, nè meno, Inopinatè.
Alla paleſe, alla ſcoperta] Palam.)(Clam. Luce palã.)(Perſtigias. Luce ac palam. || Aperte, ac palam. ||
Alla ſeconda del fiume] Secundo flumine.
Alla ſprouiſta] Improuiſo. Ex improuiſo. De improuiſo. Præter opinionem improuiſo. || Vedi, all'improuiſo. Derepente.
Alla ſpenſerata, uedi, Alla non penſata.
Alla ſtaffa, uedi, Andare alla ſtaffa.
Alla ſtagione, uedi, A tempo.
Alla ſtima loro] Iudicio eorum. Vedi a giudicio, ouero, al parere.
Alla riuerſa] Præpoſtere) (Ordine. Perperam.
Allato, appreſſo] Apud. Prope. Vedi, Appreſſo.
Allattare, dare il latte] Lacto, ctas, ctaui, ctatum. Var.
Allattare pigliare il latte, tettare] Lacteo, ctes. Vedi, latte.
Alle braccia, giuocare, uedi, Lottare.
Allegamento di denti] Stupor dentium.
Allegare ſcritture] Affero, fers, tuli.
Allegerire] Leuo, uas, uaui, tum. Alleuo, uas. Minuo, nuis, nui, nutum. Lenio, nis.
Alleggerire gli affanni] Leuare moleſtias, dolores. Minuere dolorem. Alleuare ſollecitudines.
Alleggerimẽto] Alleuatio, nis. g. f. Alleuamentum, ti. g. n. Leuamen, nis. Ma è in poco uſo.
Alleggerimento d'affanno [Leuatio ægritudinis.
Alleggerirſi di debito] Leuare ſe ære alieno.
A lle mani, Vedi, mano.
Allegoria, cioè coſa oſcura da dichiarare] Aenygma, tis. Obſcuritas,

scuritas,& ænigma.‖Cic.Scrupus,pi.Gel.

Allegramente]Hilare. Hilariter. Animo gaudenti.Cic.Gaudenter,non si dice. Læte. Lætanti animo.Cic.

Allegrare alcuno]Hilaro, ras,rauí,tum. Exhilaro,ras,auí,atũ. Afferre gaudium alicui. Afficere aliquem gaudio.Lętifico, cas,ui,tum.

Allegrarsi] Gaudeo, des,uisus. Lętor,ris,tatus, sum. Gaudeo, lætorque.‖ Cic.Lætè fero.Lætor de hoc. in hoc. Lætitiam percipio.Lætitia exulto. Omnibus lætitijs incessi.

Allegrarsi senza cagione] Falsi gaudij usura duci.

Allegrezza]Gaudium,dij. Lætitia,tiæ.

Allegro] Lætans, tis. Vt,lætanti animo.Gaudens, tis. Lætus,ta, tum.Lætus,atque alacer.‖ Hilaris,re.ouero,Hilarus,ra,rum.

Allegrarsi con alcuno] Gratulor,laris,latus,sum. Et si dice, Gratulor tibi hac re,de hac re, in hac re,hanc rem.

Allegrarsi molto] Immortaliter gaudere. Cic.

Allentare,rallentare] Relaxo, xas,aui,atum.)(Astringo. Remitto, tis, si, sum. Laxo, xas, aui,atum.

Allentare la briglia] Remittere habenas.)(Adducere habenas.Vedi,Briglia. Cic.

Allentato] Laxus, xa,xum.)(Adductus,cta,ctum.

Allentatissima briglia] Laxissimæ habenæ.

Allentamento]Laxitas.

Allessare,uedi, Allessare.

Allettare, Adescare] Allicio,cis. Illicio,cis. Allecto, ctas,aui,ctatum. Allicio,& Traho.‖ Cic. Attraho,his.

Allettamento,Adescamento] Illectus,ctus.g.m.Ma è raro. Illecebra, bræ. Incitamentum,ti. Lenocinium,nij. Illecebre, & lenocinia.

Allettamento di uirtù] Illecebræ uirtutis.)(Illecebra uitij.

Alleuare nutrire] Educo,cas, ui, tum,ouero,eductum. Nutrio, tris,iui,itum. Alo, lis,lui,tum. Instituo,tuis,tui,tutum.

Alleuare i palumbi, uedi, Palumbi.

Alleuato]Altus,ta, tum. Educatus,ta,tum.Eductus,cta,ctum.

Alleuato da gentil'huomo] Liberaliter educatus,atque institutus. Liberaliter institutus educatione.

Alleuatore, nutritore]Alumnus, ni.Vt,pacis alumnus.Cic. Educator,ris.

Alleuatrice] Nutrix, cis. Alumna, næ. Vt, Eloquentia ,pacis alumna.Educatrix,cis.

Alleuiare,uedi,Allegerire.

Alleuiamento, uedi, Alleggerimento.

Alle uolte,qualche uolta] Interdum. Aliquando. Nonnunquam.

All'hora, all'hora] Commodũ. Vedi,Sù in quello.

All'hora]Tunc.Id temporis. Tũc temporis.Ma non è de gli antichi. Tunc, si congiunge co'l presente,co'l preterito, & co'l futuro.

Alli tre anni che] Tertio anno, quàm.

Allodola,uedi,Iodola.

Alloggiamento,uedi, Albergo.

Alloggiamento di soldati] Castra,rorum.Vedi,Essercito.

Allogiare,uedi, Albergare.

Allogiare alla stalla] Stabulo, las,

las,aui,atum. Var. Stabulor,laris,atus, sum. Et è più in uso, che Stabulo.

Allogiatore di caualli] Stabularius,rij

Allontanare,cioè, separare] Semouco,ues,ui,motum. Seiungo,gis,xi,ctũ. Separo,ras,aui, atum.

All'ombra de gli alberi] In umbraculis arborum differere.

Allontanato , cioè separato] Disiunctus,cta,ctum. Separatus, ta,tum. Remotus,ta,tum. ouero, Semotus,ta,tum.

Allontanarsi partirsi] Discedo, dis,si,sum. Abeo , bis,ui,tum. Migro,gras,ui,rum. Vedi, Partirsi.

Allontanarsi dalla dritta conscienza] Discedere a recta conscientia.

Allontanarsi da i tristi] Eripere se ex consuetudine improborum.

Allontanarsi per due giornate] Abesse biduí. Et non si dice, Biduo, nè anco, per biduum.

Allontanarsi dal proposito] Digredi à proposito. Aberrare à proposito, ouero, proposito.

All'orecchia] Dicere in aurem. Insusurrare in aurem.

Alloro albero] Laurus,ri.g. f.

Alludere, Accarezzare] Alludo, dis,di,sum.

Alluminare] Illumino,nas,ui,tũ. Illustro,stras,aui,atum. Collustro,stras,aui,atum.

Alluminato , cioè , che ha del chiaro] Collustratus,ta,tum. Vt, Collustrata pictura. Illustratus,ta,tum.

All'uno, & l'altro luogo] Vtroque.

Allungare, prolungare] Differo, fers, stuli,latum. Prorogo gas, gaui,gatum. Duco longius. Extraho, his, xi, ctum. Differo , & procrastino.

Allungare di dì in dì] Procrastino, nas,aui,atum. In diem ex die differo.

Allungato di dì in dì] Procrastinatus,ta,tum. Tardatus, & procrastinatus.

Allungamento di tempo] Procrastinatio,nis. Tarditas, & procrastinatio.

Allungo andare , Doppo lungo cinso] Olim.

Alma cosa, che nutrisce] Almus, ma,mum. Cic.

Almada, città di Portugallo] Cetobrica, Cætobrix. Prol.

Almaria, città di Granata] Illiberis,ris. Elibyrge.

Almasia, paese di Turchia] Cappadocia,ciæ. Leucosyria.

Almaz, città di Vngaria] Anamascia,sciæ, ouero. Anamatia.

Al manco, al meno, uedi, Al più.

Al meno] Saltem. At certe. At saltem. Cic. At.

Almellina, uedi, Amelia.

Almeria, città di Granata] Abdara,ræ. ouero, Abdera.

Alminna] Alybe columna. Vedi, Colonne d'Hercole.

Almissa, città di Schiauonia] Peguntium,tij. Piguntiæ.

Almudia, città di Aragona , in Spagna] Nertobriga, gæ. Nitobriga. Antonino. ouero Natobrica.

Alno, albero] Alnus,ni.g.f.

Allocco, uedi , Allocco.

Aloè, herba amarissima] Aloe, es.

All'opposito] Contra. Contra quam. Contra ac. Contra atque.

All'opposto, uedi, All'oposito.

All'ordine, uedi, Apparecchiato.

A loro piacere] Eorum arbitratu.
A loro potere] Manibus, pedibusque obnixe conari.
A loro ſtima] Eorum iudicio.
Allo ſcoperto, alla ſcoperta] Palam. Apertè.
Allo ſcoperto del Sereno, al Sereno] Sub dio.) (Sub tecto. Cat. Sub diuo. Sub Ioue. In ſereno, Cat.
Allo ſcuro, All'oſcuro] In obſcuro. Saluſt. In tenebris.) (In Luce.
Al loro ſenno] Eorum arbitratu.
Alpa ſtromento muſico] Fides, dis. g. f.
Alpe di Fiorenza] Appennini montes.
Alphen, luogo de Suizzeri] Albinanis, ouero, Albinianis. Albiniana caſtra.
Alpheo fiume della Sicilia, uedi, Alfeo.
Alphi, città di Abruzzo] Alliphа.
Alpi del Pelegino, ò Pelegrino, montagna del Genoueſe] Letus, ti.
Alpi Montagne, che diuidono l'Italia dalla Francia, & dalla Germania] Alpes, pium. n. p. Alpis. n. ſ. Albia. Alpionia. Salpij. Strab.
Alpeſtro, uedi, Aſpro.
Al parer mio] Meo iudicio. Mea ſententia, uedi, Sententia.
Al pari di] Aeque ac. Aeque atque. Aeque ut. Vedi, Non altrimente.
Al paragone di qualcuno] Præ aliquo. Alicuius comparatione. In alicuius comparatione.
Alla peggio trattare] Iniurioſius tractare. Iniquius agere.
Al più] Summum. Ad ſummum. Et non ſi dice. Ad plus.
Al piu lungo, alla piu lunga] Quam tardiſſime. Plin.
Al poi, uedi, Poi.
Al poſſibile] Vt maxime. Quam maxime potes.
Al poſtutto, uedi, Al tutto.
Al preſente] Hoc tempore. Nunc. In præſentia.) (In poſterum. In præſenti. Cic. Nunc temporis. In præſens. Hor. Vedi, Adeſſo.
Al primo, alla prima, a bella prima, Quamprimum. Cum primum.
Al primo ſonno] Prima nocte. Prima uigilia.
Al principio della ſtate] Ineunte ætate.
Al propoſito] Ad rem. Ad propoſitum redire. Ad propoſitum reuerti. Nunc ad propoſitum. Cic.
Alquanti, alquante] Aliquot.
Alquanti anni ſono che] Aliquot anni ſunt cum.
Alquante uolte] Aliquoties, ouero, Aliquotiens.
Alquanto] Aliquantum. Aliquãtulum. Paululum. Non nihil.
Alquanto auanti] Aliquanto ante.
Alquanto grande, Adiect.] Aliquantus, ta, tum.
Altare] Altare, ris. Altarium, rij, negli antichi. Ara, ræ.
Alterare] Conturbo, bas, baui, tum. Perturbo, bas, ui, tum. Cõmoueo ues, ui, motum.
Alterarſi] Conturbor, baris, atus, ſum. Commoueor, ris, otus, sũ. Perturbor, aris, atus, ſum.
Alterarſi] Durius accipere. Durius rem eſſe in aliquem.
Alterato] Commotus, ta, tum. Conturbatus, ta, tum. Affectus, cta, ctum. Perturbatus, ta, tum.
Alteratione] Commotio, nis. Cõmotio

motio animi. Motus animi. Perturbatio, nis.

Alterezza, Superbia] Elatio, nis. Elatio gestientis animi. Vedi, Superbia.

Altieramente] Elatè.

Altiero, uedi, Superbo.

Al tardo, al tardi] Vespere. Vesperi. Sub uesperum.

Al tasto, uedi, Tasto.

Al termine ordinato] Ad constitutum. Ad constitutum diem.

Altercatione, contesa di parole] Altercatio, nis. Contentio, nis. Commutatio uerborum. Ter. Iurgium, gij. Cic.

Alternare, operare uno doppo l'altro] Alterno, nas, ui, tum. Col.

Alternatione] Vicissitudo, dinis. Commutatio, nis.

Alternationi d'ufficij, ò fauori dell'uno con l'altro] Vicissitudo studiorum.

Alto] Altus, ta, tum.) (Humilis. Sublimis, me. Excelsus. sa, sum. Celsus, sa, sum. In altum editus. Proiectus in altum.

Altissimo] Summus, ma, mum.

Altamente] Altè. Sublimè.

Alto da terra] Alte a terra.

Altezza] Altitudo, dinis.

Altezza dell'acqua] Altitudo aquæ. Summum aquæ. Summa aqua. Vedi, Cima dell'acqua.

Altezza di dodici dita] Altitudo dodantralis.

Altezza di otto dita] Altitudo bessalis.

Al tempo nostro] Memoria nostra. Aetate noitra.

Al tempo passato] Superiori ætate. Memoria maiorum noitrorum.

Al tuo dispretto] Te inuito.

Altrimente, altrimente che] Aliter ac. Aliter atque. Secus ac. Secus atque.

Altrauolta] Aliàs. Et si congiunge co'l presente, co'l preterito, & co'l futuro.

Altresi, similmente] Pariter. Similiter. Aeque. Itidem. Le quali particole si congiungono con, ac, atque, ut, come s'è detto altroue.

Altretanta] Totidem. Par numerus.

Altreuolte] Olim. Quõdam.) (Nuper.

Altretanto, & la metà di più] Sesqui. Sesquiplex. Sesquialter. Tantundem, & semis.

Altrõ, altri] Alius, a, ud. Alter, ra, rum.

Altro che, uedi, Eccetto che.

Altrui, uedi, Altro.

Altura, uedi, Altezza.

Altronde] Aliunde.

Al tutto] Omnino. Penitus. Plane. Vedi, Totalmente.

Alume] Alumen, nis.

Aluata, fiume di Datia] Aluta, tæ. Ararus, ri.

Alulien] Cappadocia.

All'utimo] Ad extremum. Postremum. Postremo. Vltimum. Vltimo. Vedi, Vltimamente.

Alzare] Extollo, lis, li, elatum.

Alzare] Altius extruere. Altius tollere. Altius exaggerare.

Alzarsi in punta di piedi] Consistere in digitis.

Alzato] Sublatus, ta, tum. Elatus, ta, tum.

Alzarsi, Sublime ferri. In sublime ferri.

Alzet, città di terra santa] Azotus.

A M

A macco, à macco, Vedi, Assai.

Amaccare] Comprimo, mis, si, sum, Conculco, cas, aui, atum.

Protero,ris.Protero, & conculco. ‖ Obtero, ris,triui,tritum. Contundo,dis,tusi,tusum.

Amaccato]Contusus,sa,sum.

Amalare,amalarsi] Aegroto,tas, aui,tatum.Aegreo,gres.Aegresco,scis. Nell'inscrittioni antiche.

Amalarsi grauemente] Grauissime ægrotare.) (Optime valere. Congiunge Cicerone questo uerbo, Aegroto , conquesti Auerbij. Vehementer, Grauiter,Grauissime, Periculose.

Amalarsi di febre per la fatica] Incidere in febrim ex labore.

Amalato]Aegrotus,ta, tū. Morbo affectus.Aeger,gra. grum.) (Valens. Aeger morbo grauis. Cic.

Amalato di milza] Lienosus,sa, sum.Ex liene laborans.

Amalattia,uedi,Malattia.

Aman,città di Soria] Epiphania. Ptol.Amathe.Ios.

A man giunte] Palmis supplicibus.

A man piene]Manibus plenis. Vedi ,Mano.

A man salua]Impune.

Amandaone,fiume d'India] Namados.Ptol.Lamnæus. Ar.

Amante,Inamorato]Amans, tis. Ter.Amasius , sij. Plaut. Amator,ris.Cic.

Amantemente,Amorosamente] Amatoriè,Vt, epistola amatoriè scripta.Lettera amorosa.

Amoroso) Amatorius, ria,rium. Vt,uoluptas amatoria.Piacere amoroso.

Amoreuolmente]Amanter.Peramanter.Studiose.

Amaramente]Amare.Acerbe.

Amaranto,herba,uedi, herba.

Amare,essere inamorato] Amo, mas,ui,tum.

Amare]Amo,mas,aui,tum. Diligo,gis,xi,ctum.Amo , catumque habeo. ‖In oculis fero.Beneuolentia complector.

Amare di cuore]Diligere ex animo.Amare unice.

Amar grandemente]Amo,mas.) (Diligo , gis. Vt , Iam dilexi, Nunc amo.

Amare grandemente]Valde Mirifice.Magnopere. Vnice. Admodum.Eximie.Egregie.Multum. Præcipue, & insigniter. Quammaxime. Vehementer. Singulariter. Vehementissime. Questi auerbij propriamente Cicerone li congiunge con Amo.

Amare quanto si puo più,] Amare cum maxime.Amare ut maxime. Amare ut cum maxime.

Amare molto] Ferre in oculis.

Amarsi fra loro]Amare inter se.

Amarella,uedi,Herba

Amaretto,alquanto amaro] Subamarus,ra,rum. Cic.

Amarezza,amaritudine] Amaritudo,dinis.Amor, ris. Amarit es,tiei.

Amareggiare,diuenire amaro] Amarescо,scis.

Amaro]Amarus,ra, rum. Amarulentus,ta,tum.Vt, Succus amarulentus.

Amanza]Amica, cæ, Et si piglia in mala parte.

Amanza, promontorio di Corsica]Gruniacum.

Amassa,città di Corsica] Alista, stæ.

Amato]Amatus,ta, tum. Carus, ra,rum.

Amatore,uedi,Amoroso.

Amatore di lettere] Litterarum studiosus.) (A litteris abhorrens.

Amare

Amazzare,ouero,Vccidere]Occido,dis,di,ſum. Interficio, cis. Neco,cas,ui, tum. Truccido, das,ui,tum.Cladem facio. Interneco,cas,aui,atum. Necem affero.Cædem facio.Interimo. Perimo.Occiſione occido.

Amazzamento] Cædes,dis.g.f. Strages,gis.Internetio,nis. Occiſio,nis,ouero , occidio.

Ambaſcia,noia] Cruciatus,tus. Angor, ris. Cice. Sollicitudo, nis. Vedi,Anſietà.Moleſtia , & angor.

Ambaſciaria]Legatio,nis.

Ambaſciaria d'honore,& di titolo ſolo]Legatio libera.

Ambaſciaria per uoto] Legatio uotiua.

Ambaſciaria di pace]Legatio pacificatoria.

Andare in ambaſciaria]Obire legationem.

Ambaſciatore] Legatus,ti.Legatus ac deprecator.Orator,ris.Inter nuncius,cij.

Ambaſciatore del Rè] Legatus regius.Cic.

Mandare in ambaſciaria] Lego, gas,ui, tum. Legare legatum. Cic.

Ambeduo,ouero,ambedue]Ambo,bæ,bo.ouero,Ambo, Indeclinabile, come è nell'inſcrittioni antiche. Vterque , utraque,utrumque.

Ambena,città] Pylene. Proſchiũ.

Amberg,citta di Germania] Cantiochis.

Ambiadura , il portante del cauallo,uedi,Cauallo.

Ambic,in Fiandra] Ambibarij. Caſ.

Ambiguità dubio] Ambiguitas, tatis. Cic. Amphibologia, giæ. Amphibolia liæ.Cic. Et è meglio. Ambiguitas uerborum. Ambigue dictum . Ex ambiguo dictum.

Ambiguo,dubio]Ambiguus,ua, uum. Anceps,pitis.g. om. Ambiguus,& obſcurus.

Ambitione] Ambitio , nis. Studium , & cupiditas honorum. Cupiditas honorum. Contentio honorum.

Ambitioſamente] Ambitioſe.Cicero.

Portarſi ambitioſamente in qualche coſa] Ambitioſe facere in aliqua re.

Ambitioſo] Ambitioſus, ſa,ſum. Ambitionis plenus.

Ambone.Vedi,Pulpito.

Ambra.Vedi,Profume.

Ambro , gomma di colore giallo] Succinum,ni. Plin. Lyncurium. Strab. Electrum. Ouid. Gleſſum. Coſi lo chiamarono gli antichi. Gẽma arabica.Pli.

Ambroteno,uedi,Herba.

Amelfe,città] Melphis.

Amendue,uedi, Ambeduo.

Ambrun,paeſe di Francia] Ambuareti , ouero , Ambruareti. Ebroduntij.

Ameno, cioè piaceuole] Amænus,na,num. Voluptarius, ria, rium.Vedi, Luogo da piaceri. Amænus , & arbitris ſemotus locus.Luogo da piacere, & ritirato.

Amenità , piaceuolezza di luochi] Amanitas,tatis. Suauitas, locorum.

Ameglio , città nell'Vmbria] Ameria.

Huomini d'Ameglio] Amerini. Nell'inſcrittioni antiche.

A mente] Memoriter.) (De ſcripto. Vedi,Memoria.

Amethiſto , uedi , Pietra pretioſa .

America]Atlantis inſula.

Amica, uedi, Amanza, Inamorata.

Amicherta] Amicula, læ. Cicero Amica, cæ. Mulier impudica.

Amicarsi, far amicitia, accettar per amico] Coniunctionem cõciliare. Necessitudinem constituere. Necessitudinem facere. Consuetudinem facere. Necessitudinem adiungere. Ad necessitudinem se adiungere. Necessitudinem coniungere. Conferre se ad amicitiam. Adiungere se in amicitiam. Applicare se ad amicitiam. Aggregare se ad amicitiam. Adrepere in amicitiam. Contrahere amicitiam. Conglutinare amicitiam. Instituere amicitiam. Coniungere amicitiam. Amicitiæ fores aperire.

Amicheuolmente] Amice. Beneuole. Amice, & beneuole. ‖ Ci. Amice, & familiariter. ‖ Cic. Amiciter, ma non è piu in uso.

Amicitia] Amicitia, tiæ.

Amicitia stretta] Consuetudo, nis. Consuetudo quotidiana. Coniunctio, nis. Amicitiæ consuetudo. Consuetudo summa. Consuetudo domestica Consuetudo familiaris. Necessitudo summa. Necessitudo coniunctissima. Necessitudo singularis. Familiaritas, tatis.

Amicitia incominciata da fanciullo] Amicitia incœpta à pannis. Ter. Amicitia instituta. Cic.

Amicitia uecchia] Amicitia uetus. Amicitia peruetus. Amicitia uetusta.

Amicitia inuecchiata] Amicitia inueterata.

Amicitia stabile, & perpetua] Amicitia firma, & perpetua.

(Amicitia breuis, & suffragatoria. Amicitia sempiterna.

Amicitie di corte] Ambitiosæ, fucosæque amicitiæ.

Amicitia perfetta] Amicitia uera, & perfecta. Amicitia sũma.

Amicitia non troppo stretta] Amicitia uulgaris, & mediocris. Amicitia læuis.

Mettersi in amicitia ò pratica stretta] Dare se in consuetudinem. Dare se in familiaritatẽ. Insinuare se in consuetudinẽ. Ad familiaritatem se applicare. Immergere se in consuetudinem.

Mantenere l'amicitia] Tueri amicitiam. Gerere amicitiam. Amicitiam retinere.

Rompere l'amicitia] Coniunctionem perfringere. Coniunctionem labefactare. Coniunctionem perfringere, & labefactare. ‖ Coniunctionem dirimere.

Disfare l'amicitia] Euertere amicitia. Extinguere amicitiã. Deponere amicitiã. Dimittere amicitiã. Labefactare amicitiã.

Accettare per amico] Recipere in necessitudinem. Recipere in amicitiam. Recipere in familiaritatem.

Conseruare l'amicitia] Necessitudinem colere. Necessitudinem conseruare.

Ritirare, ò staccare dall'amicitia] Disiungere aliquem à familiaritate. A coniunctione auocare.

Ritirarsi dall'amicitia] A consuetudine longe refugere. Ritornare in amicitia. dA consuetudinem redire. In consuetudinem reuocari.

Stabilire l'amicitia] Amicitiam confirmare. Firmiorem facere amicitiam.

Tralasciare l'amicitia] Consuetudinem

dinem intermittere.

Generare, partorire, indurre amicitia. Gignere amicitiam. Parere amicitiam. Inducere familiaritatem. Afferre familiaritatem. Facere neceſſitudinem.

Stringere in amicitia] Conſuetudine implicare. Conſuetudine deuincire. Implicare amicitia. Familiaritate deuincire. Familiaritate implicare. Neceſſitudine coniunctus. Neceſſitudininibus circumuentus. Sal.

Hauere amicitia] Vti familiariter aliquo. Vti familiariſſime. Vti plurimum. Vti multum. Vti ualde familiariter. Neceſſitudinem intercedere alicui, cũ aliquo. Neceſſitudinem eſſe alicui cum aliquo. Vſum eſſe alicui cum aliquo.

Amico] Amicus, ci.) (Inimicus. Alienus. Inuidus.

Amico ſtretto] Neceſſarius, rij. Neceſſarius coniunctiſſimus.

Amico affettionato] Amicus, ci. Et ſi dice. Amicus tuus, & co'l datiuo. Tibi amicus. Il che è più frequente.

Amici fideli] Amici fidi.)(Infidi.

Amico di colui] Amicus illius, co'l genitiuo, & non co'l datiuo. Amicus illi.

Amici ſtrettiſſimi] Amici intimi.

Amici traditori] Amici inſidioſi.

Amici fallaces. Amici perfidi.

Amici uecchi] Amici ueteres.

Amici nuoui] Amici noui.

Stretto in amicitia] Conſuetudine implicatus. Familiaritate implicatus, ouero, deuinctus.

Amico ſtretto] Familiaris, re. Et ſi dice. Familiaris iſtius, & Familiaris iſti. Coniunctus. Et ſi dice, coniunctus mihi, ouero. Cõ iunctus mecum. Neceſſarius, rij. Perneceſſarius, rij. Vnus ex

meis. Vnus ex tuis.

Amicitia ſenza alcun frutto] Amicitia gratuita.

Amicitia finta] Simultas, tatis.

Amicitia coperta] Amicitia inſidioſa.

Amicitie di proferte, uedi, Amicitie di corte.

Amiſta, uedi, Amicitia.

Amigdalaria, città di Calabria] Heraclea, leæ.

Amigdaria] Peripolium.

Amir carpi] Caucaſiæ portæ.

A minuto, à pezzo] Cæſim. Cice. Minutatim. Cic. Inciſim. Cic. Inciſe. Cice. Inciſe, & membratim.‖Cic.

Amore, amoreuolezza] Amor, ris. Beneuolentia, tiæ. Vedi, Affettione, Beneuolenza.

Amore di lunga prattica] Amor, conſuetus.

Amore naſcoſto] Diſſimulatus amor.

Ammaeſtramento] Inſtitutio, nis. Eruditio, nis. Doctrina, næ. Documentum, ti. Cic.

Ammaeſtrare] Inſtituo, is, ui, tũ. Erudio, dis, diui, ditũ. Erudio, & docco.‖Condocefatio.

Ammaeſtrare, ò dare buone creãze] Imbuere aliquem bonis moribus. Informare aliquem uitæ diſciplina. Alicuius mores conformare.

Ammaeſtrato] Eruditus, ta, tum

Ammaeſtrato] Condocefactus cta, ctum.

Beſtie ammaeſtrate] Belluæ condocefactæ. Cicures.) (Feræ.

Bene ammaeſtrato] Liberaliter eruditus. Bene a natura informatus. Liberaliter inſtitutus. Inſtitutus, & inductus.‖

Ammalarſi, uedi, Amalarſi.

Ammaliare, affatturare, far malie] Effaſcino, nas, ui, tũ. Faſcino

nas, aui, atũ. Vedi, Affatturare.

Ammarcire, far marcio] Exulcero, ras, aui, atum.

Ammascherarsi] Incedere personatus. Cic. Personatus ambulo. Induere personam. Suscipio personam.

Ammascherato] Personatus, ta, tum. Laruatus, ta, tum. Vedi, Maschera.

Ammascheratamente] Infidiosè. Per insidias. Vedi, A tradimẽto.

Ammassare, accumulare] Coacerauo, uas, ui, tum.)(Dispergo. Cogere, & coaceruare.‖ Cic. Conglobo, bas, ui, tum. Congero, ris, gessi, gestum. Cumulo, las, laui, latũ. Accumulo, las, ui, tũ.

Ammassare denari] Coaceruare pecuniam. Congerere pecuniã. Congerere opes.

Ammassatamente] Aceruatim.

Ammassamento] Coaceruatio, nis. Aggregatio, nis. Accruus, ui. Vedi, Mucchio, Montone.

Ammassato] Coaceruatus, ta, tũ. Congestus, sta, stum. Cumulatus, ta, tum.

Denaro ammassato] Constituta, & coaceruata pecunia. Vedi, Denaro.

Ammattonato] Pauimentum, tẽ. Vedi, Mattonato.

Ammazzare, uedi, Amazzare.

Ammazzar se stesso] Consiscere sibi mortẽ. Afferre sibi manus.

Ammazzare il cauallo sotto] Suffodere equum. Cæs.

Ammendare, uedi, Correggere, Emendare.

Ammettere, accettare] Admitto, tis, si, sum. Recipio, pis, pti, ptũ. Recipio, & admitto.‖ Repello. Prohibeo. Arceo.

Ammettere in camera] Incubiculum admittere. Cic.

Ammesso nella compagnia de' santi] Repositus in numerum sanctorum. Vedi, Canonizato.

Ammesso in collegio] Coaptatus in collegium. Adscriptus collegio, in collegio, in collegium.

Ammettere, introdur dentro] Intromitto, tis, si, sum. Introduco, cis, xi, ctum. Admitto, tis, si, sum.

Ammessione di Collegio] Cooptatio. Constitutio.

Amministrare, gouernare, reggere] Amministro, stras, ui, tũ. Gero, ris, si, stum. Obeo, bis, ui, tum.

Amministrare, gouernare una prouincia] Administrare, Gerere. Obtinere. Obire. Prouinciã.

Amministrare un'officio] Gerere magistratũ. Vedi, Magistrato.

Amministrare cose d'altri] Procuro, ras, raui, ratum.

Amministratione] Administratio, nis. Curatio, & administratio rei alicuius.

Essere senza amministratione & gouerno] Ab omni administratione, & curatione rerum uacare.

A meza state] Media estate. Adulta estate, Vedi, State.

A mezo Autunno] Adulto autumno. Vedi, Autunno.

A mezo inuerno] Media hyeme. Adulta hyeme. Vedi, Inuerno.

A meza primauera] Adulto uere. Vedi, Primauera.

A miei dì] Aetate mea. Memoria mea.

Ammirabile, marauiglioso] Admirabilis, le. Mirificus, ca, cũ. Mirus, ra, rum. Mirandus, da, dum. Admirandus, da, dum.

Ammiraglio, Capitano del mare] Præfectus maris. Præfectus oræ maritimæ, & classis. Nelle medaglie. Præfectus classis. Præfectus oræ maritimæ. Cohortis

hortis primæ,& ſecundæ. Nell'inſcrittioni antiche.

Amlug,città d'Alemagna]Vipitenum,ni. Antonino.

Ammirare,uedi, Marauigliarſi.

Ammiratione,uedi, Marauiglia.

Amo,fiume nella Tartaria]Polymetus.

Ammogliarſi,pigliar moglie]Ducere uxorem. Et non ſi dice. Ducere in uxorem. Ducere in matrimonium. Contrahere nuptias. Facere nuptias. Vedi, Nozze, Moglie.

Ammogliarſi, uedi, Maritarſi, Ammogliare.

Ammollire,Stemperare]Macero, ras,ui,tum.

Ammollito] Madens, tis.g.om. Cic.

Ammonire] Moneo, nes,nui,nitum. Admoneo, nes, nui,nitū. Commoneo,nes,nui,nitum. Vedi,auertire.

Ammonire, auertire all'orecchia] Admonere ad aurem.

Ammonire alcuno per commiſſione d'altri]Monere aliquem ex alterius mandato.

Ammonitione,auertimento]Admonitio,nis.g. f. Admonitum, ti.g.n. Admonitus,tus.

Per ammonimento altrui] Admonitu alicuius.

Ammorbidire] Mollio, lis, liui, tum. Remollio,lis, liui, litum. Vt,mollire ferrum.

Ammorbidire il cibo]Mollire cibum.

Ammorbidire,cioè, acquietare] Placo,cas,ui,tum Mitigo,gas, ui,tum.

Ammorbidire,Ammorbidamento]Mollitia,tiæ. ouero, Mollities,tiei.

Ammorbare,ammorbarſi]Tabeſco,ſcis. Vedi,Amalarſi.

Ammorbato]Morboſus, ſa,ſum.

A modo che, à modo come] Aeque ut. Aeque ac. Perinde ut. Perinde quaſi.

A modo di]Modo alicuius uiuere. Ter.

A modo niuno] Nequaquam. Haud quaquam. Nullo pacto.

A modo ſuo]Iure ſuo. Arbitratu ſuo.

Ammorzare]Reſtinguo, guis,xi, ctum. Extinguo,guis,xi, ctum.

Ammorzamento]Reſtinctio,nis.

Ammorzato] Reſtinctus,ta,tū.

Ammucchiamento] Coaceruatio, nis. Vedi, Ammaſſamento.

Ammucchiamento di denari] Acerui pecuniæ. Acerui nummorum. Vedi, Mucchio.

Ammucchiamento di grano] Aceruus tritici. Vedi, Montone.

Ammucchiamento, cioè,moltitudine di ribaldarie] Aceruus facinorum.

Ammucchiare, uedi, Ammaſſare.

Ammuffare,uedi,Muffire.

Ammutire] Obmutesco,ſcis,tui. Vedi,Mutirſi.

Ammutito, uedi, Mutilo.

Amo da peſcare,uedi,Hamo.

Amola]Ampulla,læ. Vedi,Vaſi.

Amolare i denti] Obſonare famem.

Amoroſo,uedi,Inamorato.

Amoſcirſi,diuenir moſcio] Flaueſco,ſcis. Langueſco,ſcis.

Ampiamente,copioſamente]Ample. Ample & copioſe. Ampliter. Ma è diſuſato.

Ampiezza]Amplitudo,dinis.

Ampliare] Amplifico,cas,aui, atum. Amplio, as, aui,atum. Dilato,tas,taui, tatum. Vedi, Allargare.

Ampio, Spatioſo] Amplus, pla, plum. Latè longèque patens. Ample patens.

Ampolla, ampollina] Ampulla, læ. Phiala, læ.

Ampolla d'inchioſtro] Ampulla atramentaria.

Ampolliere, cioè chi fà l'ampolle] Ampullarius, rij.

A guiſa d'ampolla] Ampullaceus, cea, ceum. Vt, pira ampullacea.

Ampurias, città d'Aragona in Spagna] Emporiæ.

Amurgo, iſola, delle Ciclade] Amorgus. Str. Amurgus. Ptol. Pancale. Steph. Pſychia. Hypere patage, ouero, platage. Plin.

A N

AN. Anienſi. Nell'inſcrittioni antiche, uedi, Tribo.

Anadole] Armenia Minor. Vedi, Armenia.

Analogia, proportione] Comparatio, nis. Proportio, nis. Ratio, proportiove. Cice. Analogia. Var.

Analogia arithmetica] Analogia coniuncta.

Analogia geometrica] Analogia diſiuncta. Var.

Anatoria, città di Beotia] Tanagra. Græa. Oropus. Ariſt. Gephyra. Steph. Poemandria.

Anca, gallone, uedi, Huomo.

Anagni, città in campagna di Roma] Anagnia.

Anakelt] Indus.

Anapadoro, fiume di Candia] Catarractus.

Anatolia] Aſia Minor.

Anchialò, città uicino al mare maggiore] Anchialus li. Ptol. Meſſa. Plin.

Anchora, città della Morea] Aſine. Miſyne.

Ancino peſce, uedi, Riccio, peſce.

Ancini da baſto] Clitellæ, rum.

Ancona, città principal della Marca] Ancona, næ. Picena, næ. Cat. Ancon, nis. Et queſto nome è più in uſo appreſſo Cæſare, & Cicerone. Colonia Anconitanorum. Nell'inſcrittioni antiche.

Communità d'Ancona] Reſp. Anconitanorum. Nell'inſcrittione antiche, uedi, Communità.

Marca d'Ancona] Ager picenus. Prouincia Anconitanorum. Vedi, Marca.

Anconitano, d'Ancona] Anconitanus, na, num. Domo Anconitanus, ouero, homo Anconitanus.

Ancora della naue, uedi, Naue.

Ancoriere, cioè chi fà l'ancore] Anchorarius, rij.

Ancoraio, cioè chi ha cura, dell'ancore] Anchorarius, tij. Ab anchora.

Fune dell'ancora] Funis anchorarius.

Gettar l'ancora] Facere anchoram.

Leuare l'ancore] Suſtollere anchoras.

Anzi, Imo. Quin. Quin etiam. Atque adeo. Ac potius. Imo potius.

Ancora] Etiam. Quoque. Item.

Ancora, cioè ſin'hora] Adhuc. Vedi, Sino ad hora.

Ancor che] Quamquam. Et ſi. Vedi, Per benche.

Ancilla, uedi, Fante ſca.

Ancudine, Incugine] Incus, dis. g. f.

Andalucia, paeſe di Spagna] Bætica, cæ. Turdetania, niæ. Str. Hiſpania ulterior. Baſtoli.

Andare] Eo, is, iui, itum. Proficiſcor, ſceris, ſectus, ſum. Pergo, gis,

gis,xi,ctum. Concedo, dis,si, sum.Contendo,dis. Vado,dis, Iter habeo. Vedi, uiaggio.

Andare in fretta] Festino , nas, aui,atum.Propero,ras,ui,tum. Contendo ire. Accelero , ras, aui,atum.Propero ire. Appropero,ras,aui,atum. Remis,uelisque propero.

Andare à banchetto con qualcuno] Inire epulas cum aliquo.

Andare in ambasciaria , uedi, Ambasciaria.

Andare à tutta briglia] Admisso equo contendere.

Andare inanzi con l'età , uedi, Età.

Andare in gran colera] Excandesco,scis, dui. Iracundia uehementi commoueri. Vehementer commoueri. Ira exardescere.Furenter irasci.Maxime succensere.

Andare del corpo] Deijcere aluũ. Vedi,Cacare.

Andare alla guerra] Ire in aciẽ.

Andare con l'essercito] Proficisci cum exercitu.

Andare uia] Discedo, dis. Vedi, Partire.

Andare in mal'hora] Abire in malam pestem , malumque cruciatum.Cic. Abire in malũ cruciatum.Plaut.Abire in malam crucem.Ter.Altri dicano, Abire malam crucem. Abire malam rem:ouero , in malam rem.Ter.

Andarsi,cessare] Abire.Cic.

La peste se n'è andata] Pestilentia abijt.Vedi,Peste.

Andarsene per la sua strada] Abire uiam.Plaut.

Andare dentro] Abire intro . Ter.

Andare in sù] Abire sursum.Cat.

Andare in pelegrinaggio] Abire peregre. Vedi, Peligrinare.

Andare in spese] Abire in sumptus.Vedi,Spese.

Andare a spasso] Abire deambulatum.Vedi,Spasso.

Andare alla forca] Vedi,Andare in mal'hora.

Andare per le poste] Curro,ris,cucurri,cursum.Cic. Currit Neapolim.Mutatis ad celeritatem iumentis iter facere. Cæs.

Andare in beffe,in scherzo] Abire in ora hominum pro ludibrio.Liu.

Andare in lungo] Abire in diẽ. Vedi,Prolungare.

Andarsene senza castigo] Abire impune.Vedi,Castigo.

Andarsene d'auanti] Abire ex conspectu. Abire ex oculis. Liu.

Andarsene senza la speditione del negocio] Abire re infecta.

Andarsene in essilio] Abire exulatum.

Andarsene uia a cauallo] Abequito,tas,aui,atum.Liu.

Andare a cauallo] Vehi equo.Vedi,Cauallo.

Andare a ragione auanti il Podestà] Adire in ius ad Praetorem.Cic.

Andare dietro] Assector,aris. ctus.Vedi,Seguire.

Andare dietro per salario] Mercede aliquem assectari.

Andare di trotto,Trottare] Succutio,tis,ti,sum.Succusso, sas, aui,atum.

Andar meglio] Ire melius. Vt, Incipit res melius ire. Cic.

Andare in bando,in essilio] Ire in exilium.Cic.

Andare in possesso] Ire in possessionem.

Andare alla palese[] Vulgo uadere.

Andare, caminare a giornate ordinarie] Recte ambulare.

Andar lontano] Abire longe. Lõgius abire.

Andar sù, e giù] Volito, tus, ui, tũ. Vt, uolitare per forum, andare sù, e giù scorrendo per la piazza.

Andare a piedi] Ire pedibus. Proficiscipedibus.

Andar uagabondo] Vagor, ris. Vedi, Vagare.

Andare, uscire incontro] Obuiã ire. Obuiam prodire. Obuiam procedere. Obuiare, è vocabulo barbaro.

Andare a i divini officij] Ad rem diuinam descendere.

Andare incontro] Obuiam itio.

Andare sopra il luogo à uedere] Ire, ouero, uenire in rem præsentem.

Andare à uisitare] Inuiso, sis. Viso, sis. Et eleganteimente si congiunge con, Ad.

Andare in su drittamente] Ferri sursum rectis lineis.

Andare in giù drittamente] Ferri deorsum ad lineam.

Andare ad habitare altroue] Migro, gras. Vedi, Mutare stanza.

Andarsene ad alcuno] Adire ad aliquem.

Andarsene a ragione] Adire in ius, vedi, Essercitato.

Andare al fondo] Desido, dis, di) (Nato, tas.

Andar pieno d'allegrezza] Incedere omnibus lætitijs.

Andare scorrendo quà, & là] Cõcurso, sas, aui, atum. Et non si dice. Cursito, tas, aui, atum.

Andare co'l ventre per terra] Adrepo, pis.

Andata] Itio, nis. Cic.) (Reditio. Itus, tus. Cicer. Aditio, nis. Profectio, nis.

Andatura, cioè modo di andare graue] Incessus, sus. Gressus, sus.

Andarnach, terra di Alemagna] Antennacum. Antonacum. Antunacum. Antonin.

Ander Thur, castello de Grisoni] Ad fines. Antonin.

Andarnopolì, città di Romania] Adrianopolis.

Andoria, lago nella Puglia] Manduriũm, rij. Vedi, lago.

Andre, terra in Italia] Netiũ, tij.

Andresuuald, selua famosa in Inghilterra] Danica Silua.

Andro, isola] Andros. Nonagria. Hydrussa.

Androna, strada stretta] Angiportus, tus.

Anello] Anulus, li. Et si scriue con un n, solo.

Mettersi l'anello] Induere anulũ.

Cauarsi l'anello] Detrahere anulum.

Dare a far l'anello] Locare anulum faciundum.

Anello d'oro] Anulus aureus.

Anello da sigillare] Annlus signatorius, ouero, sigillarius.

Anegliere, cioè, l'orefice che fa l'anella] Anularius, rij.

Parte dell'anello, doue è la pietra] Pala anuli.

Anello senza pietra] Anulus purus. Lunula, læ. Plaut.

Anello spõsalitio, la fede] Anulus pronubus.

Cassettina de gli anelli] Dactyliotheca. Plin.

Anelli delle cortine] Anuli uelares. Anulì cortinales.

Anelli della catena] Ansula, læ.

Aneto. Vedi. Herba.

Anetra, uccello] Anas, tis. g. f.

Anetra domestica] Anas cicur.

Anetra saluatica] Anas fera, ouero, siluestris.

Anetra picciola] Anaticula, læ. g. f.

Anetriero, guardiano dell'anetre] Anatarius,rij. Pastor anatarius. Var.

Anetrario,cioè, luogo,doue si pascono l'anetre]Nesotrophium, phij.

Dianetra] Anatinus,na,num. Anatarius,ria,rium.

Piume d'anetre]Plumæ anatariç.

Anfiteatro, vedi, Coliseo.

Amfora, uaso da vino,vedi,vaso.

Angareggiare,grauare] Imponere tributum. Imponere vectigal.

Angaria, granezza] Portorium, rij. Vectigal.lis. Tributum, ti. Vedi, Gabella.

Angelica,vedi, Herba.

Angelo] Angelus.li.

Angelo buono, & cattiuo] Genius,nij.

Angelmond, terra d'Alemagna] Aagriuarij. Ptol.

Angers, terra di Francia] Iuliomagus.

Angitula, fiume di Calabria] Angitula, læ.

Anginolo fiume] Metaurus.

Angleem, popoli d'Alemagna] Sueui.

Anglesey,isola fra Inghilterra,& Hibernia] Mona insula.

Anglia,vedi, Inghilterra.

Anglona,terra d'Abruzzo] Aquilonia,niæ.

Angolo,vedi, Cantone.

Angoscia,vedi, Affanno.

Angoscioso, Afflitto] Moestus, sta,stum.Mœrens,tis.g.om. Vedi Maleuconico.

Anguilla,vedi,pesce] Anguilla, læ.

Anguilla grossa] Anguilla decumana.

Anguillara,terra vicino a Roma] Amnilara.

Anguinaglia] Inguen, nis. g.n. Suet. Inguina,næ.

Anguria,vedi, cucumero.

Angoscigolo, vedi,pesce.

Angotina,isola d'Arabia] Acanthina.

Angouri,città di Gallatia] Ancyra, ræ.

Angusia, paese di Scotia]Horesti.

Angustia,affanno] Angustiæ, arũ.

Angusto, stretto] Angustus, sta, stum.Vedi,Stretto.

Angustia di danari, cioè carestia di danari. Angustiæ pecuniæ. Difficultas nummorum. Difficultas rei nummariæ.

Angustia,difficultà, strettezza di luogo]Angustiæ loci.

Anguitia, carestia di grano] Angustiæ rei frumentariæ. Cæs. Charitas annonæ. Penuria rei frumentariæ.

Angustia,breuità di tempo]Angustiæ temporis. Breuitas temporis.Exiguitas temporis.

Aniene,fiume,vedi, Teuerone.

Anima] Anima,mæ.

Animale] Animal, lis. g.n. Animans,tis.g.f.Bestia,tiç.

Animale che s'ammazzaua al principio de sacrificij] Hostia præcidania.

Animaletto Bestiola,læ.Et non si dice, Animalculum.

Animal gagliardo] Valentissima bestia.

Animal bello] Præclara bestia. Cic.

Animali, che uiuono in acqua] Bestiæ aquatiles. Bestiæ fluuiatiles.Animantes aquatiles. Bestiæ nantes.

Animali,che viuono in terra] Animantes terrestres.

Animale d'aere,cioè vccelli] Animãtes aereæ.Bestiæ volucres.

Ani-

Animali da ſoma] Animantes veterinæ. Vedi, Beſtie.
Animali, che uanno co'l corpo per terra] Beſtiæ ſerpentes.
Animali manſueti] Cicures.
Animali fieri] Feræ.
Animali ſolitarij] Beſtiæ ſoliuagæ) (Congregatæ.
Animali, che ſtanno & uiuono ſotto terra] Beſtiæ abditæ, terraque tectæ.
Animali co'l capo in giù à paſcere] Animantes abiectæ ad paſtum.
Animaletti, come moſche, formiche] Sectilia, lium, inſecta ſtorum.
Anime dannate] Lemures, rum
Anime de morti] Manes, nium.
Animo, coraggio] Animus, mi. g. m.
Animo pronto] Animus acer.
Animo non pauroſo] Animus præſens.
Animo adorno di virtù] Animus cultus.
Animo grande, & che non ſtima l'auuerſità] Animus celſus, & erectus, & parua ducens omnia, quæ homini accidere poſſunt. Animus celſus, & inuictus. Animus fortis, & magnus. Animus firmus, & conſtans. Animus firmus, & grauis. Animus magnus, & excelſus. Animus magnus ad omnes caſus ferendos paratus, & conſtans. Animus magnus, & elatus deſpicienſque res humanas. Animus robuſtus, & excelſus Animus excelſus, altus, & uirtutibus exageratus.
Animo maluagio] Praua mens. Prauus animus. Mala mens, malus animus, Ter.
Animo timido, & baſſo] Animus timidus, atque demiſſus. Animus timidus, humilis, demiſſus, & fractus. Animus remiſſus, & neruatus, & Languens.
Animo maleuolo] Animus infenſus, atque inimicus. Animus ſuffuſus maleuolentia in aliquem. Animus infenſus, atque iniquus.
Animo ſuperbo] Animus ſuperbus. Animus inflatus, & tumens.
Di poco animo] Paruo, & anguſto animo. Anguſto, atque demiſſo animo. Anguſto, & ieiuno animo.
Animo auuilito] Animus fractus. Animus fractus, & abiectus.
Animus iacens. Animus fractus, atque afflictus. Animus demiſſus, & oppreſſus. Animus percuſſus, & abiectus.
Animo trauagliato] Animus perturbatus. Animus iratus. Animus commotus.
D'animo ſenza faſtidio, & trauaglio. Animo ſoluto, ac libero. Animo ſolutiore. Animo quieto, & libero. Animo uacuo. Animo otioſo. Animo ſoluto, & uacuo. Animo ſoluto, & requietó. Animo qnieto,
D'animo sfrenato] Animo effrenato. Animo impotenti.
Rimettere l'animo, il cuore] Referre animum ad aliquid. Reuocare animum ad aliquid.
Leuare l'animo, & l'affettione] Abducere animum ab aliquo.
Pigliar animo] Erigere animum. Sumere ſibi ſpiritus, & animos. Cæſ.
Dare animo, ò Inanimire] Adere animos.
Auuilirſi, cioè pder l'animo] Affligere animum. Abijcere animum. Deſpondere animum.
Suegliare gli animi, o ſpiriti] Exu-

Exuſcitare animos, & maiores ad rem gerendam facere. Cic.

Animo ben regolato, & ſenza paſſione] Animus probe affectus. Bene conſtitutus.

Animo trauagliato] Animus perturbatus.

Animo piegato à coſe falſe] Animus accliuis falſis. Animo baſſo, Vedi Puſillanimo.

Animo dubbioſo] Aeſtuans animus. Suſpenſus animus.

Animoſamente, corraggioſamente] Animoſe. Animoſe & fortiter. Animo preſenti.

Animoſità, Coraggio] Animus, mi. Animi preſentia. Animi fortitudo.

Animoſo, corragioſo] Animoſus, ſa, ſum. Fortis, & animoſus. Plenus animi, & roboris. Vir ſummo animi robore.

Anitrotto] Anaticula, læ. Vedi, Anetra.

A niun modo] Minime gentium. Neutiquam.

Annali, croniche] Annales, lium. Monumenta uetuſtatis.

Annaſare] Odoror, raris, ratus ſum. Olfacio, cis, feci, factum.

Annaſamento] Odoratio, nis,

Anna, terra di Calabria] Decaſtidium, ouero, Decalſtidium.

Anna, città di Sicilia] Enna, næ.

Annebiare, o ſcurare] Obnubilo, las, aui, atum. Nubibus circumfundo. Tenebris offundo.

Annebiato] Nubibus circumfuſus, ſa, ſum. Tenebris obſitus, ta, tum. Tenebris offuſus. Aer offuſus.

Annegare] Demergo, gis, Vedi, Affogare.

Annegato] Demerſus, ſa, ſum. Immerſus, ſa, ſum. Obrutus, ta, tum. Obrutus, & oppreſſus flumine. Cic.

Annegrire] Denigro, gras, aui, atũ. Nigrum facio. Nigro, gras.

Annegrirſi] Nigreſco, ſcis. Nigrico, cas. Vedi. Negro.

Annegrito] Atratus, ta, tum. Toga pulla indutus.

Annerare, vedi, Annegrire.

Anneſtare, vedi, Neſtare.

Annicchiare, annitrire] Hinnio, nis, niui, nitum. Vedi, Cauallo.

Annobilire] Nobilito, tas.

Annobilito] Nobilitatus, tata, tatum. Clarus, & nobilitatus.

Anno, tempo di dodici meſi] Annus, ni.

Anno di guadagno, & di buono raccolto] Annus vberrimus, & quæſtuoſiſſimus. Cic.

Anno di peſte] Annus peſtifer. Annus peſtilens.

Anno di mortalità] Annus funeſtus. Annus peſtilentiſſimus.

Anno di ſanità] Annus ſalubris.

Anno di pace] Annus tranquillus.

Anno finito] Annus uertens.

Due anni] Bienniũ, nij. Vedi, Due.

Tre anni] Triennium, nij. Vedi, Tre.

Segno dell'anno, o del milleſimo, che corre] Clauus annalis. Vedi, Segno.

Parte dell'anno, ſtagione] Anni partes. Tempora annalia.

Annuale] Annalis, le. Annarius, ria, rium. Vt lex annaria, ouero annalis.

Di un'anno] Anniculus, li. Vt, puer anniculus, bãbino d'vno anno. Annotinus, na, num. Vt, vngues annotini.

Annoſo, cioè carico d'anni, o vecchio] Annoſus, ſa, ſum.

Quel che ſi fa una uolta all'anno] Anniuerſarius, ria, rium. Annuus, nua, nuum. Vt ſacra annua, ouero, anniuerſaria, feſta,

tia, che si fa ogni anno.

Cosa che dura un'anno] Annuus, nua, nuum. Vt, annua administratio, Gouerno di uno anno.

Nel seguente anno] Anno postero. Anno sequenti) (Anno pristino. Cæs.

Annodare] Necto, ctis, xi, xum. Connecto, ctis, xi, ouero, connexui.

Annodamento] Connexio, nis. g. f.

Annodato] Nexus, xa, xum. Connexus, xa, xum. Aptus, & interse connexus, xa, xum.

Annoiare, dar fastidio] Facessere negotium. Exhibere molestiam.

Annoiare, infastidire vedi, Noia.

Annumerare, annouerare] Numero, ras, raui, ratum. Connumero, ras, aui, atum. Adnumero, ras, raui, atum.

Annumerato] Numeratus, ta, tum.

Annumerare alcuno tra gli amici] Ascribere aliquem numero, ouero, in numero amicorum.

Annumerare i corpi de gli uccisi] Inire numerum interfectorum.

Annonciare, auisare] Nuncio, cias, aui, atum. Significo, cas, caui, catum. Afferre nuncium. Vedi, auisare.

Annonciatione] Nunciatio, nis.

Annotare nel registro] In acta curiæ referre. I. C.

Annotare, segnare, pũtare] Noto, tas, ui, tatum. Obseruo, uas, aui, atum. Obseruo, ac noto.

Annotatione] Notatio, nis. Cic. Annotatio, nis. Et si dice piu tosto. Notatio, che Annotatio.

Annottarsi, farsi notte] Vesperascit, bat. Adue sperascit, bat) (Lucescit. Vedi, Notte.

Anor, fiume] Zizerum, ri.

Annullare] Antiquo, quas, aui, atum. Abrogo, gas, gaui, gatũ. Irritum facio. Induco, cis, xi, ctum. Vt, inducere. S.C.

Annullare la legge] Legem abrogare. Legem refigere Legem rescindere. Legem antiquare.

Annullare la sentẽza d'alcuno] Improbare iudicium alicuius. Vedi. sentenza.

Annullatione] Abrogatio, nis, Antiquatio, nis.

Annullato] Abrogatus, ta, tum. Antiquatus, ta, tum. Irritus, ta, tum, Rescissus, sa, sum, Irritus, & Infectus, cta, ctum.

Annuncio, presagio] Præsagitio, nis.

A nome per nome] Nominatim) (Gerseratim.

Anotomia] Anotomia, miæ. Sectio membrorum.

Ansare, vedi, Ansciare.

Ansciare, cioè tirare il fiato con difficoltà] Hanelo, las. Ex infimo pectore spiritum duco. Vedi, Fiatare.

Anscio] Hanelitus, tus. g. m. Respiratio, nis.

Anscio, fiato di uino] Hanelitus uini.

Ansidoniæ, castello di Toscana] Fenilia, liæ.

Anscio, anscioso] Sollicitus, ta, tum. Anxius, xia, xium. Sollicitus, & anxius.

Anscietà] Anxitudo. Anxietas, tatis. Sollicitudo, dinis.

Antecessori, antepassati] Maiores, iorum. Patres, trum.

Antelucano, cioè auanti dì] Antelucanus, na, num.

Lauoro d'artigiani auanti giorno] Antelucana opificum industria.

duſtria.
Antena della naue, vedi, Naue.
Antepaſto] Primæ menſæ) (Secundæ menſæ. Vedi, Banchetto.
Antiporre] Antepono. Præfero Antifero. Prępono.
Anthios, città dell'Egitto] Antinoe Antinoia. Adrianopolis. ouero, Hadrianopolis.
Antibe, in Prouenza] Antipolis.
Antilodum, città della morea] Coryne.
Antiochia, Aleppo, città della Soria] Antiochia, chiæ. Theopolis.
Antiochetta, città di Caramania] Antiochia ad cragum.
Antiuedere] Proſpicio, cis, xi ctum.
Præſagio, gis. Pręsētio, tis, ſi, ſum. Proſpicio, cis, xi, ctum. Præuideo, des, di ſum, Præuidere, & pręcauere.
Antiuidere aſſai dalla lunga] Proſpicere longe in poſterum.
Antiuiſto] Præuiſus, ſa, ſum. Cic.
Antiuedimento, cioè indiuinatione] Præſagitio, nis Præſenſio animi. Prædictio, nis,
Anticipare, andare auanti] Antecuerto, tis. Præuerto, tis. Antecedo, dis, Præripio iter.
Anticipare, cioè pigliar auanti] Præoccupo, pas, aui atum.
Anticipare il tempo] Aucupari tempus.
Anticipatione] Anticipatio, nis,
Anticamente, all'antica] Priſce. Vetuſte. Antique. Vt, antique dictum. Antiquitus.
Anticario, cioè amatore, ouero, dotto delle coſe antiche] Antiquarius, rij. Antiquitatum uſu litterate peritus.
Antiche memorie] Monimenta uetuſtatis.
Antichità, ò uecchiaia] Antiquitas, tatis, g. f. Vetuſtas, atis.
I primi tempi antichi] Vltima antiquitas. Cic.
Antico, ò uecchio] Antiquus, qua, quum. Priſcus, ſca, ſcum Vetus, tis. g. om. Veter, ris. g. om. Ma non è in uſo. Vetuſtus, ſta. ſtum.
Hauere dell'antico, cioè dell'huomo da bene] Antiquum obtinet. Ter. Antiqui officij homo. Huomo di bontà.
Antiguardia] Primum agmen. Antelignani. Cic. Antepilani. Liu.
Antipodi, popoli. che ſtanno al contrario di noi. Antipodes, dum. Cic. Gentes quæ econtraria terræ parte aduerſis ueſtigijs ſtant.
Antiſtite, cio è capo d'una chieſa] Antiſtes, titis. Altrimente, Preuoſto.
Antiquera, città di Granata] Syngilia. Plin.
Antiuari, terra di ſchiauonia] Doclea, leæ. Ptol.
Antorff. Vedi, Anuerſa.
Antro, cauerna, Vedi, ſpelunca.
Anuerſa] Antuerpia, piæ. Hando uerpia, piæ. Andouerpum. pi. Ambiuariti. Cæſ. Atuaticum.
A nuoto, Vedi, Nuotare.
A nulla ritornare] Ad nihilum recido. Ad nihilum uenio. In nihilum occido. In nihilum recido,
Anzi, Vedi, Anci.
Anzi, cioè auanti] Ante.) (. Poſt.
Anzi dì] Antelucē, Vedi, Giorno.
Anzi hora] Ante tempus.
Anzi che, Auanti che] Antequā) (. Poſtquam Anteaquā. Anteauero quam.

A O.

A ogni hora] In ſingulas horas.
A ogni guiſa] omnino.
A ogni patto] omni pacto.
A ogni punto di tempo] In ſingula momenta.
A onde. Vedi, La onde.
A oncia à oncia] Vnciatim. Ter.
A onta tua] Te inuito.
Aoria.

A P

Ap.] Apud Nell'inſcrittioni anti che.
A palme battuto] Virgis cæſus.
A pallotte, A uoti] Rem permittere ſuffragijs.
A pallotte arco, Vedi Arco.
A panni coperto. Vedi, Coperto.
A par, Vedi, Al pari.
A paragone] Comparatione alicuius,
A paragone mio] Præ me.
A parlamento] In colloquium uenire Congredi. Congredior, ris, ſus, ſum.
A pat di me] Iuxta mecum. Vt, Iuxta mecum id intelligis. Tu l'intendi à pár di me.
A pari, Vedi, Al pari.
A parola per parola] Ad uerbum. De uerbo ad uerbum.
A parte, a parte] Particulatim.
A paſſo, à paſſo] Gradatim. Pedetentim. Pedetentim, & gradadatim.
A pezzo, a pezzo aggiungere] Minutatim, & gradatim addire. Membratim.
Ape] Apes, pis, ouero, Apis, nel nominatiuo.
Apelle, Pittore famoſo] Apelles, lis.
Apeto, cioè, Ape picciolo] Apicula, læ. g f. ouero. Apecula.
Apiario, cioè luogo, doue ſtanno gli api] Apiarium, rij. Aluearium, rij. g. n.
Sciame delle api] Examē apum.
Sciam d'api, che pende à guiſa d'un graſpo d'uua] Vua apū.
Vaſo, ouero buzzo, doue gli api ſtanno] Alueare, ris. g. n. Colu. Aluearium, rij. g. n. Cella apū. Loculamentum, ti. Fauus, ui. g. m.
A pena] Vix. Vix dum. Aegre.
A pena, a pena. Vedi, A pena.
A pena che, Il medemo. Vedi, A fatica.
A pena, nè pur a pena] Vix, ac ne vix quidem.
A pena della teſta] Sancire capite.
Apea, terra di Spagna] Aſpauia, uiæ.
A penna ſcritto] Manu ſcriptus, pta, tum.
A pēnello] Affabre. Fabre. Scite. Ad unguem.
Apertamente] Apertè) (tectè. Apertè palamq; Non diſſimulanter.
Aperto] Apertus, ta, tum) (Clauſus. Patefactus, cta, ctum. Patēs, atque apertus. ‖ Apertus, ac propatulus locus.
A pericolo, à riſchio] Periculo meo. Periculo tuo.
A pericolo andare] Subire periculum. Obiicere ſe periculo. Vedi, Pericolo.
A pericolo eſſere] Verſari in periculo.
A perpetuo] In perpetuum. Perpetuo. Ad memoriam æternitatis. Ex æterno tempore. In ſempiternum tempus.
A pezzo, a minuto] Minutatim. Cæſim. Membratim. Fruſtratim. Plin.
A pezzi tagliare, uedi, tagliare.
A piacere, per piacere, Animi cauſa. Vedi, Piacere.

Aphe.at,

Apherat, fiume di Asia] Euphrates, tis. Pyxiratus. Omira. Plin. Basilius. Ptol.

Aphoziati] Ephesiorum portus.

A piano passo] Lente ambulare. Cic.) (Pleno gradu contendere. Liu.

A pie, a piedi] Pedibus ire. Vedi Andare a piedi.

A piede asciutto] Sicco pede.

A piè genti, vedi, essercito.

A pie smontare] Ex equo desilire. Vedi, Smontar da cauallo. Ad pedes desilire. Cæs. Ad pedes descendere. Liu.

A piedi gettarsi] Procumbere ad pedes. Cæs. Accidere ad pedes. Cic. Abiicere se ad pedes. Iacere ad pedes.

A piedi gettato] Ad pedes proiectus, cta, ctum. Vedi, Piedi.

A pie zoppo] Saltuatim. Agel.

A pieno] Abunde satis. Cumulatè.

A piombino] Ad unguem. Ad amussim. Ad normam. Ad regulam.

Apio, vedi, Herba.

A più modi] Multifariam. Multimodis. Multis modis.

A più luoghi] Multifariam. Vt, Aurũ multifariam defossum. Oro cauato a più luoghi. Cic.

A più tardi] Tardius.

A poco, a poco] Sensim.) (Repente. Pedetentim. Sensim, ac pedentim. || Sensim, ac leniter. Paulatim. Pauxillatim. Ma questo non è in uso.

Apoplessia] Apoplexia, xiæ. Resolutio neruorum. Cels. Vedi, Goccia.

A porta, a porta] Ostiatim. Cic.

A posta, a posta fatta. Vedi, A bel la posta.

Apostema] Suppuratio, nis. Abscessus, sus. Vedi, Postema.

Apostemarsi] Suppuro, ras, aui, atum.

Apostemato] Suppuratus, ta, tũ.

Aposticcio] Factitius, tia, tium. Factus, cta, ctum. Fictitius, tia, tium.

Apostolo] Apostolus, li.

Appalesare, publicare] Euulgo, gas, aui, atum. Diuulgo, gas, aui, atum. In uulgus dico.

Appalesare, scoprire] Patefaccio, cis, ci, ctum, uedi scoprire.

Appannare, coprire] Tego, gis, xi, ctum. Contego, gis, xi, ctum. Velo, las, laui, tum. Obduco, cis, xi, ctum,

Appãnamento di capo] Obductio capitis.

Appannato, coperto] Obductus, cta, ctum. Velatus, ta tum. Vedi, Coperto.

Apparecchio, apparecchiamẽto] Apparatus. tus. g. m. Apparatio, nis. Apparatus, & ornatus.

Apparecchio di comedia.] Sparium, rij.

Apparecchio di pasto] Apparatus epularum.

Apparecchiõ da Rè] Apparatus regius.

Apparecchiare, metter in punto. metter in ordine.] Apparo, ras, aui, atum. Adorno, nas, aui, atum. Instruo, is, xi. ctum. Comparo, ras, raui, ratum Adornare, & instruere. ||

Apparecchiate armata] Comparare classem. Instruere classem. Ornare classem. Vedi, Armata.

Apparecchiare i fornimenti d'vna naue] Instruere nauem, o uero nauim.

Apparecchiare collatione] Apparare primam mensam.

Apparecchiare, metter in ordine una possessione] Instruere fundum.

Apparecchiar denari] Expedire pecuniam, Vedi, Denaro.

Apparecchiare mettere in ordine il giardino] Instruere hortos.

Apparecchiare la guerra, Vedi, Guerra.

Apparecchiare conuito, pasto. Vedi, Conuito.

Apparecchiare il desinare] Accurare prandium. Ornare prandium.

Apparecchiare la tauola] Sternere mensam. Instruere mensam.

Apparechiare il companatico] facere obsonium.

Apparecchiarsi a fuggire] Ornare fugam. Ter. Parare fugam.

Apparecchiato, all'ordine] Paratus, ta, tum, Instructus, cta, ctũ, Paratus, atque instructus, ‖ ‖. Expeditus. ta, tum. Paratus, & expeditus. ‖ ‖. Promptus, & paratus. ‖ ‖.

Apparecchiato, all'ordine, di difendere la città] Paratus urbis tuendæ. Cic. La qual locutione è rara.

Apparecchiato, all'ordine de denari] Paratus a pecunia. Vedi. Denaroso.

Apparecchiato, all'ordine con l'essercito] Paratus ab exercitu Cic.

Apparecchiato, ouero, all'ordine d'ogni cosa] Paratus ab omni re.

Appareggiare] Aequo, quas, ui, quatum. Vedi. Agguagliare.

Appareggiare, far paragone] Comparo, ras, aui, atum. Vedi, Paragone.

Apparente, bello] Speciosus, sa, sum.

Apparenza, Mostra] Species ciei. Forma, mæ. Forma, & species ‖ ‖.

Di bella apparenza] Egregia forma. Forma honesta. Ter.

Apparenza da gentil'huomo] forma liberalis. Forma, & species liberalis. ‖ ‖.

Apparenza di huomo] Forma uirilis.

Apparenza d'huomo da bene] species boni uiri.

Apparenza, cioè segno di uirtù in un putto] Indoles, lis, Indoles uirtutis. Cic.

Apparenza d'ingegno] Indoles ingenij.

Apparire, dimostrarsi] Appareo, res. Compareo, res.

Apparire, cioè comparire all'essamine] Apparere quæstioni.

Apparisсente, Vedi, Apparente.

Apparitore, Birro] Apparitor, ris. Vedi, Birro.

Appartamento di donne] Gynæceum. 1. Cic.

Appartenere] Interest, rerat, fuit. Refert. Pertinet, bat, nuit. Attinet, bat, nuit.

Appassionare] exagitare aliquẽ, Vedi. Trauagliare.

Appellare, nominare] Appello, las, aui, atum. Nuncupo, pas, aui, atum. Vedi, chiamare.

Appellarsi] Prouoco, cas, ui, tum. Appello, las, aui, atum.

Appellarsi al senato] Appellare ad Senatum. Prouocare ad Senatum.

Ammettere l'appellatione] Recipere appellationem. I. C.

Riputtare l'appellatione] Reijcere. Repudiare appellationem. I. C.

Appellatione di fatto] Appellatio tacita. I. C.

Appellarsi con scrittura] Appellatio expressa.

Appellãte, cioè chi s'appella] Appellans, tis. Cic. I. C.

Appen-

Appendere, attaccare] Appendo, dis, Suſpendo, dis, di, Sum.

Appeſo, Vedi, Attaccato.

Appigionare, Vedi, Affittare, Dar à Nolo.

Appetibile, Deſiderabile, da deſiderare] Expetibilis, le. Expetendus, da, dum. & è piu in uſo. Optabilis, le. Expetendus, & optabilis. ‖ Cic.

Appetire, uedi, Deſiderare.

Appetito, deſiderio di qualche coſa] Appetitio, nis.)(Declinatio Appetentia, tię. Cic. Appetitus, tus.

Appetito diſordinato] Libido, nis. Indomita animi cupiditas. Proiecta, & effrenata cupiditas. Cupiditas nimia. Effrenata appetentia.

Appetitoſo] Appetens, tis. g. om. Cupidus, atque appetens. ‖ Vedi, Deſideroſo.

Raffrenar gli appetiti] Cohibere libidines. Domare libidines.

Laſciarſi uincere dall'appetito] Parere libidini.

Appetito di qualche coſa] Cupido, nis. Cupiditas, tatis. Vedi, Deſiderio.

Appianare, ſpianare] Eequo, quas, quaui, tũ. Adæquo, quas, ui, tum.

Appianare, cioè dichiarare] Explano, nas, naui, natum. Planũ facio, uedi, Dichiarare.

Appiccamento] Suſpendium, dij.

Appiccare] Suſpẽdo, dis, di, ſum. In furcam ago. Vedi, Appendere, attaccare.

Appiccato per la gola] Suſpẽdioſus, ſa, ſum. Suſpenſus, ſa, ſum. In furcam actus.

Appiccato, attaccato] Appenſus, ſa, ſum. Vedi, Attaccato.

A pieno Senato] Frequenti Senatu.

Appigliarſi, attaccarſi, appiccarſi] Coaleo, les, lui. Coaleſco, ſcis. lui. Coagmentor, taris.

Applaudere, battere le mani una con l'altra] Applaudo, dis.

Applauſo] Applauſus, ſus. Cic.

Applicarſi, darſi a qualche ſtudio] Applicare ſe. Applicare animum. Teren. Appellere animum. Ter. Adiungere animũ ad aliquod ſtudium.

Applicamento] Applicatio, nis. g. f. Adiunctio, nis. Adiunctio animi ſtudium.

Applicato] Applicatus, ta, tum.

Applicarſi allo ſtudio delle leggi] Amplecti ius ciuile.

Appo, vedi, appreſſo.

Appoggiare, pontellare] Fulcio, cis, ciui, citum. Suffulcio, cis, ui, citum. Suſtento, tas, ui, tatũ. Vedi, puntellare. Fulcio, & Suſtineo, ‖ Cic.

Appoggiarſi] Innitor, ris, xus, sũ. Hæreo, res, ſi, ſum. Adhæreo, res, ſi, ſum.

Appoggiarſi ſopra il gombito] Niti in cubitum.

Appoggiato appontellato] Fultus, ta, tum. Suffultus, ta, tum. Innixus, xa, xum.

Appoggio, ſoccorſo] Subſidium, dij. Auxilium, lii. Vedi ſoccorſo di ſoldati.

Apponere, incolpare] Confero culpam in aliquem. Obiicio, cis, ci, ctum. Vedi, incolpare.

Apportare, portar dentro] Importo, tas, aui, tatum.) (Exporto. Inucho, vehis, xi, ctum. Infero, fers, tuli, latum.

Apportare conſolatione, uedi, Conſolatione.

Apportare danno, uedi, Danno, Danneggiare.

Apportare bene] Affero fers, at-

tuli. Vt, Afferre commoda.

Apportare male] Importo, tas, ui, tatum. Inueho, uehis, xi, ctum. Vt, Importare ærumnas. Et non si dice, Afferre ærumnas.

Appostare, cioè osseruare, attendere] Obseruo, uas, aui, tum, Ter. Animaduerto, tis, si, sum. Obseruando noto. Obseruito, tas, aui, tum. Cic. Speculor, ris, atus sum.

Apposticcio] factitius a, um. Commentitius, a, um,

Apprendere, pigliare] Comprehendo, dis, di, sum. Percipio, pis, cepi, ptum. Percipio, & comprehendo. ‖

Apprendere, cioè pigliare per mettere prigione] Deprehendo dis. Comprehendo, dis.

Apprensione, cioè captura di prigione] Comprehensio sontium.

Comprensione, cioè intelligenza [Comprehensio, nis. Comprehensio, & perceptio.

Appresciare, uedi, Affrettare.

Appresentare, Vedi, Donare, far presenti.

Appreстare, Preparare, Vedi. Metter in ordine.

Appressarsi, aunicinarsi] Aduento, tas, taui, tatum. Appropinquo, quas, aui, atum. Prope accedo.) (Longe absum. Propius absum.

Appresso, uicino] Prope. Propter. Vt, propter est spelunca.

Appresso] Apud. Iuxta. Iuxtim. Ma è antico.

Appresso andare, vedi, Adietro.

Apprezzare, stimare] Aestimo, mas, ui, atum. Pendo, dis, di, sũ. Facio, cis, feci, factũ. Aestimare, & pendere. ‖ Cic. Censere, & æstimare.

Apprezzamento, stima] Aestimatio, nis.

Apprezzamento, o stima di grano] Aestimatio frumenti.

Pagare secondo l'apprezzamento, o stima] Soluere ex æstimatione.

Apprezzare assai] Magno æstimare. Care æstimare.

Apprezzatore] Aestimator, ris.

Apprezzatore prattico, o astuto] Aestimator callidus.

Approuare, cioè hauer per buono] Probo, bas, aui, atum. Comprobo, bas, baui, batum. Approbo, bas, ui, tum.

Approbare, cioè lodare] Probo, & laudo. ‖

Appropinquare, vedi, auuicinare.

Approcciare, uedi, appressare.

Approdare, giouare] Prosum, des, vedi, Giouare.

Appropiare] Vendico, cas, caui, atum. Vsurpo, pas, aui, atum. Sumo, mis, psi, ptum. Vt, sibi sumere. Asciscо, scis, sciui, scitũ. Nè si dice. Approprio.

Appuntare, far la punta] Acuo, cuis, cui, cutum, uedi, aguzzare.

Appuntato] Acuminatus, ta, tum.

Apri, terra di Romania] Apri, Colonia. Theodosiopolis.

Aprico, e sposto al Sole] Apricus, ca, cum.) (Opacus. Apertus ad Solem.

Aprile mese] Aprilis, lis. Aprilis mensis.

Aprire] Aperio, ris, rui, pertum. Patefacio, cis, ci, factum.

Aprire la strada] Munite uiam. Vedi, strada.

Aprire le porte] Aperire fores.

Aprire il mazzo delle lettere. Vedi, lettere.

A prieghi miei] Rogatu meo.

A prima notte] Prima nocte.

Prima uigilia.

A principio] Primo Principio. Initio Primum.

A prima ſera. vedi, A primanotte.

Aprire la bocca] Hiſco, ſcis. Os aperio.

Aprirſi la terra] Terra deſedit. Cic. ouero, Terra diſcedit. Et queſto è meglio.

Apritura della terra] Terræ diſceſſus. Terræ hiatus.

Apritura, apertura] Apertio, nis. Apertura, ræ. Vitr.

Aperto, cioè chiaro] Apertus, ta, tum. Vt, apertum, ius. I.C.

Appulcrare, uedi, abbellire.

A puntino] Cõmodũ. Opportune.

A punto, a punto. Vedi, A puntino, ouero, Sù in quella.

Appuzzare, uedi, puzzare.

A proportione] Portione. Proportione. Cat. Cic. ad portionem. Cat. Pro rata portione. Cic. Pro ratione.

A Q

A Q. Mar.] Aqua martia. Nelle inſcrittioni antiche.

A quante hore di notte] Quota hora noctis.

A quattro miglia] Ad quartum lapidem.

A quarti, vedi, Squartare.

A quel tempo, all'hora] Tunc, Tum. Vedi, all'hora.

A queſt'hora] Nunc. Modò.

A queſto modo] Ita.

A queſto pezzo] Iamdiu.

A queſta uolta] Nunc tantum.

Aquila, uccello] Aquila, læ.

Aquila, terra] Auia, uiæ.

Aquila nell'Abruzzo] Aquilonia, niæ.

Aquila dalla coda bianca] Pygargus. Hinnullaria.

Aquila nera] Pulla aquila. Aquila fulua. Aquila leporaria. Aquila ualeria.

Aquileia] Aquileia, leiæ. Colonia Aquileia. Aquilia.

Golfo d'Aquileia. Vedi, Golfo da Trieſt.

Aquilone uento, uedi uento.

Aquila peſce, uedi, peſce.

Aquino, patria di San Tomaſo] Aquinum.

Aquapendente, terra di Toſcana] Aquenſes. Taurini. Aquula; altri dicono, Aquila.

A R

A R. Nelle inſcrittioni antiche. Argentum. Aerarium.

A R A B.] Arabicus, ouero, Arabia. Nelle inſcrittioni antiche.

A R A B. A Q V I.] Arabia adquiſita. Nelle inſcrittioni antiche.

Arabia] Troglodytarum regio.

Arabia, uedi, Aden. Beriara.

Arabia felice, uolgarmente, Aiman, da i Turchi, Mamotta. Arabia felix. Arabia beata. Panchaia Sabæi.

Arabia petreia, uolgarmente, Barraab] Arabia petreia. Nabatea.

Arabia deſerta, uedi, Beriara.

Golfo d'Arabia, uedi, Mare di Mecha.

Aracgelaran, paeſe uicino al fiume Tigre] Melitine.

Arach, paeſe dell'Aſia] Parthia.

Arach, città dell'Arabia petreia] Petra, træ.

Arach, città uicino a Hieruſalẽ] Edeſſa, ouero Ediſſa.

Aragno, animaletto] Araneus, nei. Aranea, neæ.

Aragno uenenoſo] Falangius, gij.

Aragno, che fa la tela] Araneus lautus.

Aragno peſce, uedi, peſce.

Arad montagna] Caucaſus, ſi. Graucaſus, ſi. Plin. Caucaſiæ rupes.

Aragona, città di Spagna] Tarraco, nis. Vedi, Tarragona.

Arais, fiume d'Armenia] Araxes, xis. Ptol. Bactius. Plutarcus. Pineius.

Araldi da guerra] Feciales, lium.

Arancio, melangolo albero] Malus medica. Malus assiria.

Arancio frutto] Malum aureum. Malum medicum.

Arare] Aro, ras, ui, tũ. Proscindo, dis, di, sciſſum. Solum aratro perstringo. Agros, colo. Vedi, Lauorare la terra.

Aratiuo, cioè, che ſi può arare] Arabilis, le.

Aratione, coltiuatione] Aratio, nis. Cic. Cultura agri. Agricolatio, nis. Agricultus.

Aratione utile] Aratio fructuosa.

Aratore, bifolco] Arator, ris. Vedi, Bifolco.

Aratore faticoso diligente] Arator. Nauus. Laborioſus. Diligens.

Aratro] Aratrum, tri. g. n. Parte dell'aratro.

Manico dell'aratro] Stiua, uæ. Buris, ouero, Bura ræ.

Timone dell'aratro] Temo, nis. g. m.

Vomero dell'aratro] Vomis, ouero, Vomer, ris.

Dentale dell'aratro] Dentale, lis. Dens, tis.

Piegatura dell'aratro [Curuum, ui. Plin.

Arauacca, Villa in Spagna] Arauacæ.

Arbecua, città di Spagna] Vrbicua, uæ.

Arbenga, Vedi, Albenga.

Arbero, Vedi, Albero.

Arbitro, cioè teſtimonio, ò colui ch'e preſente] Arbiter, tri.

Luogo douc non è preſente niſſuno] Locus remotus, arbitris. Locus liber ab arbitris.

Arbitro giudice in chi ſi compromette la cauſa] Arbiter, tri. Iudex honorarius.

Arbitrio, compromeſſo] Arbitrium, trij. Arbitrium, honorarium. Cic. Vedi, Compromeſſo.

Libero arbitrio] Libera uoluntas

Arbitrij d'oſſequio, cioè leggi di far l'eſſequie ſecondo la poſſibiltà, & honore della caſa] Arbitria funeris.

Ad arbitrio, cioè à uolontà, & à parer mio. Arbitratu meo. Arbitrio meo. Ad arbitrium. Arbitrario, Et coſi, Arbitratu, tuo.

Arca, Vedi, Caſſa.

Arcadia, città] Cypariſſi.

Arcadia, prouincia] Arcadia, diæ. Drimodis. Azania. Pelagis.

Archetto della Lira] Plectrum, tri.

Archetto, Vedi, Rachetta.

Archibuſo] Sclopus, pi, ouero, Selopus, pi.

Archibugiere] Miles rorarius.

Palla dell'archibuſo] Glans, dis. Pila plumbea.

Fogone dell'archibuſo] Ignirium, rij.

Archibuſieri] Sclopetarij milites. Vedi, Soldati.

Archiciocco] Cinera, ræ, Vedi, Carcioffo.

Archimandrita, abbate, Vedi, Abbate.

Archipendolo, ouero, Archipenzolo] Perpendiculum, li. Cice. Perpendiculum, & linea.

Linea dritta] Ad perpendiculum linea recta. Vedi, Linea.

Architetto] Architectus cti. Architectus, & machinator.

Arhitetto famoso] Architectus nobilis.

Architetto galante, che l'intende] Architectus bellus.
Architettura] Architectura, ræ. Architectonicæ, ces.
Archiuio] Tabularium, rij. Alcuni, dicono. Tassinum.
Arcieri, soldati] Sagittarij. Cæs. Vedi, soldati.
Articchiocco, uedi, Carcioffo.
Arcipelago] Mare ægeum. Vedi, Mare.
Arciprete] Archipresbyter, ri.
Arco celeste] Iris, dis. Arcus coloratus.
Arco, che ritiene il muro] Anteris, dis. Vitr.
Arcus obnitens. Arcus fulciens. Vedi sperone di muro.
Arco di uolta] Fornix, cis. Testudo, dinis. Arcus.
Arco trionfale] Arcus triumphalis.
Arco da saettare] Arcus, cí.
Corda dell'arco] Neruus, ui.
Frezza, ò bolzone dell'arco] Sagitta, tæ, Vedi, Armi.
Arco teso, carico] Arcus intentus. Arcus contentus.
Arco ben carico] Arcus intentus, & adductus uchementer.
Caricar l'arco] Adducere arcum. Intendere arcum.
Scaricar l'arco] Remittere arcũ.
Arcole, arcolaio] Alabrum, bri. Vedi, Filo, o Lanna.
Arcor, città in Aragona di Spagna] Arcobriga. Ptol.
Ardacher, terra d'Austria] Aredate. Ara lapidea.
Arden, paese della Soria] Palmyrena.
Arden, Selua] Arduenna. Cæs.
Ardemburg, terra, ò popoli di Fiandra] Leuaci.
Ardente] Ardens, tis. Flagrans, tis. Inflammatus, ta, tum.
Ardentemente] Ardenter Vehementer. Ardenti studio.
Ardere] Ardeo Flagro Cõflagro. Deflagro, Vedi, Abbrusciare.
Ardire, ardimento] Audacia, ciæ. Confidentia, tiæ. Audacia, & confidentia.
Ardire inconsiderato] Audacia proiecta.
Ardire sfacciato] Audacia, & impudentia.
Arditamente] Audacter. Fidenter.
Arditamente, cioè liberamente] Audacter, ac libere.
Ardito, audace] Audax, cis. g. omi. Petulans, & audax. Audax, & proteruus. Temerarius, & audax. Audax ad facinus.
Huomo rischiato à far male] Vedi. Resicato.
Ardire, hauer ardimẽto] Audeo, des, sus, sum.
Arditello] Audaculus, la, lum. Audens, tis.
Ardore, caldo] Ardor, ris.
Ardor del Sole] Ardores solis. Cic. Vedi, Caldo dell'aere. Aestus.
Ardore, caldo dell'aere] Ardor Cœli.
Ardore, Caldo del fuoco] Ardor flammæ.
Arduo, difficile a scendere] Arduus, a, uum.
Salita difficile] Ascensus difficilis, & arduus.
Are luogo di Sardegna] Sardopatris fanum.
Aredi, di donne] Riticulus li. Var.
Aregano herba, Vedi, Herba.
Arena, sabbia] Arena, næ. Alcuni lo scriuono con, h, Harena.
Arena, di mare] Arena marina.
Arena ò Sabbia di fiume] Arena fluuiatilis.
Arena di terra] Arena fossitia.

Arena gialla]Arena fulua. Arena lutea.
Minera d'Arena]Arenaria. Vedi, Minera.
Intonicato d'arena,& calce]Arenatum opus.
Arenga,uedi,Pesce.
Arenga salata]Aringa passa.
Aresca di spica]Arista,tæ. Cic.
Arestinga, isola]Liba,bæ.
Areuali,popoli di Spagna] Areuaci,ouero,Areuacci.
Areuna, monte di Caramania] Melantius. Amanus mons.
Arezzo, città in Toscana]Harretium. Ptol. Arretiũ,ouero, Aretium. Ma con due r, si scriue nei marmi antichi.
Aretini,d'Arezzo] Arretini. Arretini ueteres,ouero,Arrutini. Arretini fidentes,& Iulienses.
Argano] Machina scansoria. Vitr. Machina tractoria. Vedi, Machina.
Argentina,città]Argentoratum. Ptol. Argentina. Argentaria. Argentuaria.
Argentato] Argentatus,tata,tatum. Inargentatus,ta, tatum.
Argento]Argentum,ti.
D'Argento]Argenteus,tea, teũ.
Argento netto]Argentum excoctum. Argentum purum. Argentum purum.
Argento battuto] Argentum signatum. Argentum factum.
Argento lauorato]Argentum cælatum.
Argento ben lauorato] Argentum optime factum.
Copia d'argento]Pondus grande argenti. Magna uis argenti.
Argento in uerghe] Argentum graue.
Argento gettato in piastrelle] Argentum pastillatum.
Argento che nõ è posto in opra] Argentum infectum. Argentũ rude. Vlp.
Argento,cioè uasi d'argento per uso di mangiare] Argentum escarium. Vasa argenti cælati.
Soprastante sopra l'argentaria,ò sopra la credenza]Ab argento escario. Ab auro escario. Nell'inscrittioni antiche.
Argento,ò uasi d'argento per bere]Argentum potorium.
Soprastante dei uasi d'argento per bere] Ab argento potorio.
Argento à uso di palchi di comedia] Argentum scænicum.
Soprastante di tale argento] Ab argento scænico. Nell'inscrittioni antiche.
Argento broffolato, ben mondato]Argentum pustulatum,ouero,pusulatum. Il che è meglio, come si legge nelle pandette Fiorentine.
Lauoro d'argento di gran rilieuo]Crustæ argenti cœlati. Emblemata.
Argentario,uedi,Banchiere.
Argentoso,cioè chi tiene dell'argento]Argentosus,sa,sum. Vt, aurum argentosum.
D'argento] Argentarius,ria,riũ. Vt,ratio argentaria.
Minera d'argento,uedi, Minera.
Argento,cioè uasi posti all'ordine sopra la credenza] Argentum expositum.
Argento,ouero,denaro contato] Argentum præsentarium,ouero, pecunia numerata. Vedi, Denaro.
Argentaria, cioè arte del banchiere,uedi,Banchiere.
Banchetto, ò bottega doue si cãbia argento,ò,denaro] Taberna argentaria.
Argentario foro,uedi,Banchiere.
Argento uiuo]Hydrargyron. Argentum

gentum factitium. Argentum uiuum.

Argine riparo alle riue de i fiumi] Ager,ri. g. m. Substructio, nis.

Argin, Ramusi] Cerne. Vedi, Porto santo.

Argirocastro, città d'Albania] Antigonia,niæ.

Argis palude] Manciana palus.

Argitti, Isole di Scotia] Ebudæ. ouero, Aebudæ. Hebudes. Plin. Hebrides. Eboniæ.

Argo, città della Morea] Argos.

Argomentare, assegnar ragioni] Argumentor,ris. Et si dice. Argumentor hoc, ouero, In hoc, &, De hoc.

Argomento efficace] Argumentum consectarium. Cic.

Argomento comuto] Dilemma,tis.

Argomento, ragione] Argumentum,ti. Rationis momentum.

Argomēto, suggetto della comedia] Argumentum,ti. Cice.

Argomento, suggetto del libro, dello scriuere] Argumentum epistolæ. Genus. Materia.

Argutia, sottigliezza] Acumen, & argutiæ. Argutiæ,arum.

Arguto, ingegnoso] Argutus,ta, tum. Vedi, Ingegnoso. Acutus, ta,tum.

Arguto alquanto] Argutulus,la, lum.

Argutamente, ingegnosamente] Argutè. Acute. Acute, & argutè. Vt, Argute disputare. Discorrere ingegnosamente.

Argo mostro di cent'occhi] Argus,gi.

Ari, città] Atria,triæ.

Ariano, Arignano, terra uicino a Roma] Arinianum, ni. Arinianum colonia.

Ariona, terra di Granata] Aurigia,giæ. Auringe.

Aricanda, città di Gallatia] Moson.

Aria] Aer,ris. g. m. Cœlum, li. g. n.

Aria buono] Cælum clemens, ouero, cæli clementia. Cœlum salubre.

Aria cattiuo] Cœlum graue, ouero, cæli grauitas.

Aria freddo] Aer frigidus. Aer expers caloris.

Aria grosso] Aer crassus, & concretus. Cælum crassum.

Aria humido] Cælum humidū.

Aria molto caldo] Aer, multo calore admixtus.

Aria netto] Cœlum purum.

Aria nebbioso] Cœlum nubilosum, & caliginosum.

Aria sereno] Cœlum apertum. Cœlum serenum.

Aria sottile] Cœlum tenue.

Cosa d'Aria] Aerius, ouero, aereus,rea,reum.

Aria temperato] Cœli temperatio.

Aria pestifero] Cœlum pestilens.

Aridità, seccura] Aritudo, dinis. Ariditas, tatis. Siccitas, tatis. Cice.

Arido secco] Aridus,da,dum. (Exiccatus,ta,tum.

Ariete, sorte di machine da guerra] Aries, tis. Della qual machina ue n'è una figura in Roma nell'arco trionfale di Lucio Settimio, a piè del Campidoglio.

Ariete, Riete, città uicino à Roma] Reate,tis. Var.

Riatino d'Ariete] Reatinus,na, num.

Arimino, uedi, Rimine.

Aritmetica, arte di numerare] Arithmetica, cæ. Arithmetice, ces. Arithmetica, corum. n. p.

Et

Et così l'usa Cicerone. Vt, in artihmeticis exercitatus. Huomo ben pratico à fare i conti.

Arle, terra di Fiandra] Orolaunũ, ni. Antonin.

Arles, città di Prouenza] Arelatum, ti, Ptol. Arelates Sextanorum. Plin. Gallula Roma. Constantina. Arelate Mamiliaria. Colonia Iulia Pia Arelate. Colonia Arelate. Colonia Arelate Sextanorum. Nella medaglia di Cesare Aug.

Armario, Studiolo, luogo da tenerui qualche cosa] Armarium, rij.

Armaio, luogo da tenerui armi] Armamentarium, rij.

Armaio da pane, uedi, Pane.

Armaio da profumi] Myrothecium.

Armaio da ueste] Vestiarium, rij.

Armaio da libri, uedi, Libri.

Armare] Armo, mas, a ui, tum. Instruo, is, xi, ctum.

Armata di mare] Classis, sis. g. f.

Armata preparata per combattere] Classis procincta Classis instructa. Classis armata. Classis ornata.

Armata bella a uedere ma debole] Classis praclara in speciem, sed inops, & infirma. Cicero.

Armata, la Capitana] Classis prætoria. Classis prætoria Rauennesis. Classis prætoria Missinensis. Nell'inscrittioni antiche.

Armato] Armatus, ta, tum. (Inermis, me. Armis instructus. Armis paratus, & ornatus.)

Armaruolo] Thoracopœus, poei. Vedi, Artegiano.

Armata per terra, uedi, Esercito.

Armato di brocchiero] Clipeatus, ta, tum.

Armato a giacco] Loricatus, ta, tum.

Armato di lancia] Lanceatus, ta, tum. Hastatus, tata, tatum.

Armato di Mazza] Clauatus, ta, tum.

Armati alla leggiera] Pedites, & equites leui armatura.

Armatura leggiera] Armatura leuis.

Armatura] Armatura, ræ. Armatus, tus. Liu.

Armi] Arma, morum.

Armi difensiue] Arma ad tegendum.

Armi offensiue] Arma ad nocendum.

Arma, che si può lanciare] Telum, li. g. n. Iaculum, li. g. n. Missile, lis. g. n. Hasta, stæ. g. f.

Armi lauorate d'oro] Arma, auro cœlata.

Bottega d'armi] Officina armorum. Vedi, Bottega.

Portar l'armi] Ferre arma.

Venire all'armi] Venire ad arma. Confligere armis. Dimicare armis. Certare armis.

Leuare l'armi di mano per forza] Extorquere arma.

Preparare, mettere all'ordine l'armi] Arma parare. Arma expedire.

Lasciar l'armi] Arma ponere. Cæs.

Defendere con l'armi] Tegere armis.

Buttare uia l'armi] Arma abijcere. Cice.

Alabarda] Armi uarie. Securis Romana. Securis amazonia.

Archibuso] Sclopus, pi. Tormentum manuale. Vedi, Archibuso.

Artigliaria] Tormentum æneum.
Armatura da petto] Pectorale, lis. Var.
Brocchiere] Parma, mæ.
Brocchiere a guisa di meza luna] Pelta, tæ. Cetra, træ. Scutum amazonicum.
Mezo del brocchiere] Vmbo, nis. Liu.
Manico del brocchiere] Clypei ansa, ouero, Capulus.
Balestra] Balista, stæ.
Nocetta della balestra] Vncus, ci. Fibula, læ.
Bo done, doue è ascoso uno stocco, o spada] Dolo, nis. Suet.
Buco, doue s'inchiaua la nocetta] Epizygis. Vitr.
Corda della balestra] Neruus, ui.
Coltello] Culter, tri.
Taglio del coltello] Acies cultri.
Corazzina] Thorax ferreus. Thorax æneus. Virg.
Piastre della corazzina] Squamæ, marum. Virg.
Dardo corto] Verutuni, ti. Cæs. Veruina, næ. Plaut.
Daghetta] Sica, cæ.
Elmo, ouero, Celata] Galea, leæ. Cassis, dis. Cæs.
Elmo di cuoio] Cudo, nis.
Cima dell'Elmo, ò celata] Conus, ni. g. m. Galeæ apex. Virg.
Pennacchio dell'elmo] Crista, Galeæ.
Fiomba, ò cacciafrusto] Funda, dæ. Balearis funda.
Cuoio della fiomba] Scutale, lis. Liu.
Giacco, ouero, Camicia di maglia] Lorica, cæ.
Maglie del giacco] Anuli loricæ.

Hastile, cioè il manico dell'hasta] Hastile, lis.
Iauerina] Aclides, dis. Virg. Tragula, læ. Cæs.
Lancia] Hasta, stæ. Cic. Sarissa, sæ. Lancea, ceæ. Plin.
Lancia disarmata] Hasta pura.
Lancia co'l ferro aguzzo] Hastæ præpilata. Plin.
Lancia, cioè, Zagaglia] Hasta amentata. Cic.
Lancia, da giostra] Hasta uelitaris.
Morione] Galea exploratoria. Vedi, Elmo.
Visera del morione] Bucula, læ.
Mazza d'huomo d'arme] Cestra, stræ. Amazonia securis. Come uogliono alcuni, Claua, uæ.
Pugnale, daga] Pugio, nis. Clunabulum, li. Ma non è antico. Clunaculum, li. Fest.
Pugnale, che pende alla centura] Parazonium, nij.
Spada] Ensis, sis. Gladius dij.
Sfodrare la spada] Stringere Ensem. Distringere gladium.
Spada nuda] Strictus ensis.
Spada, che taglia da due bande] Gladius anceps.
Spada d'un filo, da costa, Schiauonesca] Machæra, ræ. Plaut.
Spadone da due mani] Xiphomachæra, ræ. Romphæa, æ.
Ponta della spada] Mucro, nis. Cic. Cuspis, dis.
Manico della spada] Manubrium, brij. Cicero. Capulus, li.
Fodro della spada] Vagina, næ.
Scimitarra] Harpe, pis. Luc. Falcatus ensis, Acinaces. Gladius persicus.

Schioppo,

Schioppo, uedi, Archibuso.
Saetta, Frezza] Sagitta, tæ. Calamus, mi. Virg.
Scaluatura della saetta] Crena, næ. Plin.
Carcasso della saetta] Pharetra, træ.
Rochette, Dardi di fuoco] Pyroboli.
Triboli di quattro piedi contra nemici] Murices, cum.
Zagaglia] Framea, meæ. Vedi, Lancia.
Arme di casate] Insigne, gnis.
Arme del Rè] Insigne regium.
Armellino albero, ouero, Amognace] Armeniaca, arbor. Armenia arbor.
Armellino, ouero, Amognaco frutto] Pomum præcox. Pomũ Armeniacum, ouero, Pomum Armenium.
Armento, ouero, Razza d'animali grossi] Armentum, ti. g. n. Vt, Armentum bubulum. Armenticius grex. Pecus, ris. Armenticium pecus. Grex armentorum. Vedi, bestiame grosso.
Guardiano d'armento] Armentarius, rij. Custos armenti.
Di armento] Armentinus, na, nũ. Vt, Fimum armentinum. Letame di bestiame.
Armentoso, cioè abondante di bestiame] Armentosus, sa, sum. Vt, Italia armentosa.
Armigero, uedi, Bellicoso.
Armenna, città di Portugallo] Medobrega, gæ.
Armignac, città di Guascogna] Aremorica, cæ. Arimici, ouero, Artomici.
Armiton, città della Datia] Theodosia. Theudosia. Theodasia.
Arminicha, città dell'Armenia Minore] Cybistra, træ.
Armonia] Concentus, tus. Concentio, nis. Cicero Sonorum concentus. Fidium concentus.
Arnese] Supellex, ctilis. Instrumẽtum, ti. Vedi, Masseritia.
Arnano, terra di Spagna in Aragona] Argenomescum, sci.
Arnhem, città del Ducato di Gheldria] Arenacum, ci.
Arno, fiume di Toscana] Arnus.
Arnie, Aluei uasi doue gli api fannõ il mele, uedi, Api.
Arouescio, cioè co'l uentre in sù] Supinus, na, num.) (Pronus, na, num.
Aroueschiare, piegare al roueschio] Supino, nas, aui, tum.
Arocella] Amphisia.
Arone, fiume di Toscana] Laro, nis.
Arpatarro, montagna d'Vngaria] Almus mons.
Arpegare, rompore le zolle di terra] Occo, cas, ui, tum. Glebam confringo. Glebam comminuo.
Arpegamento, rompimento di zolle] Occatio, nis. Cice.
Arpegato] Occatus, ta, tum.
Semenza arpegata, cioè coperta con l'arpegare] Semen occatum. Cic.
Arpegara, instrumento per coprire le semenze] Crates, tis.
Arpegatoio] Occator, ris.
Cosa, che tocca all'arpegare] Occatorius, ria, rium. Vt, Opera occatoria.
Arpie, Monstri] Harpyæ. Virg.
Arpione, rampino] Harpago, gis.
Arpino, patria di Marco Tullio] Arpinum, ni.
D'Arpino] Arpinas, tis.

Arra, capparra] Arrha, rhæ. Arrhabo nis.

Arragona, uedi, Aragona.

Arrancare la ſpada] Educere gladium. Diſtringere gladium. Vedi, armi, ſpada.

Arrapparſi, aggrapparſi] Adrepo, pis, pſi, reptum. Correpo, pis, pſi, reptum.

Arrampinare] Inunco, cas, ui, tum.

Arrandellare lanciare] Faculor, laris, atus, ſum. Contorqueo, ques, ſi, tortum. Coniicio, cis. Vt, Coniicere tela.

Arras, città di Fiandra] Rigiacũ, ci. Ptol. Metacum. Origiacum, ci, come ſi legge nel teſto greco di Tol.

Arrecare] Affero, fers, tuli, latum. Apporto, tas, aui, tatum. Vedi, apportare.

Arrecare diſpiacere] Afferre curam, & ſollicitudinem.

Arrecare dolore] Afferre dolorẽ. Vedi, dolore.

Arrenderſi] Dedo, dis, dedi, deditum. Deditionem facio.

Arrendimento] Deditio, nis.

Arrenduti] Deditiius, cia, cium.

Arricchire] Locupleto, tas, taui, tatum. Dito, tas, taui, tatum. Diuitiis augeo.

Arricchirſi] Diteſco, ſcis. Ditor, ris, tatus, ſum. Locupletor, ris, tatus, ſum.

Arricchito] Ditatus, tata, tatum.

Arriſchiare, mettere in pericolo] Adducere. Deducere. In diſcrimen, ouero, in periculum.

Arriſchiarſi] Obiicere ſe periculo. Subire diſcrimen. Venire in diſcrimen.

Arriſicato, Arriſchiato] Proiect' ad audendum.

Arriuare a un luogo] Venio, nis, ni, uentum. Peruenio, nis, ni, uentum. Aduenio, nis, ni, uentum.

Arriuare, aggiungere uno] Aſſequor, queris, cutus, ſum. Conſequor, queris, cutus, ſum.

Arriuare alla uecchiaia] Adipiſci ſenectutem.

Arriuare a grãd'honore] Ad ampliſſimum locum peruenire. In gradum dignitatis aſcendere excelſum. Cic. In ſedem celſiſſimam dignitatis, atque honoris aſcendere. Cic. Summos honores, & ampliſſimos adipiſci. Cic. Summam honoris gloriã, & dignitatem conſequi. Cic. Ad ſummum honorem uenire. Cic.

Arriuare, cioè trouare alcuno all'improuiſo] Offendere aliquẽ in paratum. Excipere incautum.

Arriuare a piedi] Pedibus conſequi.

Arriuare al fine, uedi, finire.

Arriuare ſu'l partire d'alcuno] Incidere in diſceſſum alicuius.

Arriuare al porto] Appello, lis, puli, pulſum.

Arriuato al porto] Appulſus, ſa, ſum. Vt, Claſſis appulſa.

Arrogante, preſuntuoſo] Arrogans, tis.

Arrogantemente, preſuntuoſamẽte] Arroganter. Contumaciter, & arroganter. Temere, & arroganter.

Arroganzã, preſuntione] Inſolentia, tiæ. Cæſ. Arrogantia, tiæ. Inſolentia, & arrogantia. || Contumacia, & arrogantia.

Arroncigliare, uedi, Arrãpinare.

Arroſſire] Rubefacio, cis, ci, factũ

Arroſſirſi, diuenir roſſo] Rubeſco, ſcis, bui. Rubeo, bes. Cic. Erubeſco, ſcis, bui.

Arrossito] rubefactus, cta, ctum.
Arrostire] Asso, sas, aui, satum. Torrefacio, cis, feci, factum.
Arrostito] Assatus, ta, tum. Assus, sa, sum. Torridus, da, dum. Assarius, ria, rium.
Arrosto] Daps assaria. Caro assa. Caro assata. Assum, si. g.n.
Arrosto di uitello] Assum uitulinum. Vedi, Vitello.
Arrotare, uedi, aguzzare.
Arrugginirsi] Contrahere rubiginem. Vedi, Ruggine.
Arsenale] Nauale, lis. Vedi, Naue.
Arso] Ambustus, sta, stum. Inustus, sta, stum. Vedi, abbruciato.
Arsura] Ambustio, nis. Ardor, ris. Vedi, ardore, caldo.
Arte] Ars, tis. g.f. Artificium, cij, g.n. Opificium, cij. g.n.
Arti da gentil'huomo] Artes ingenuæ. Artes liberales.
Arti uili, & plebeie] Artes mechanicæ, & illiberales. Artes uulgares.
Arti, che si essercitano sedendo] Artes sedentariæ. Artes sellulariæ.
Arti opratiue] Artes quarum opus est in agendo. Cic. Nè si dice, Artes actiuæ, nè factiuæ.
Arti contemplatiue] Artes, quæ in rerũ cognitione uersantur. Nè è latino a dire, Artes contemplatiuæ.
Arte di Banchiere] Argentaria, riæ.
Arte di Calzolaio] Sutrina, næ.
Arte di cuoco] Coquinaria, riæ.
Arte di conti] Arithmetica, cæ.
Arte di Corsaro] Pyratica, cæ.
Arte di far figure di uerdura] Topiaria, riæ.
Arte di Fornaio, o panettaria] Panificium, cii. g.n.
Arte ghiottonesca] Techna, næ.

Arte di Indouinare] Auruspicina, næ.
Arte di lana] Lanificium, cij.
Arte di lotta] Athletica, cæ.
Arte marinaresca] Nauicularia, riæ.
Arte de Maresciallo] Veterinaria, riæ.
Arte di pingere] Pictura, ræ. Graphicæ, ces.
Arte da tessere] Textrina, næ.
Arte di scoltura] Cœlatura, ræ.
Arte da Tintore] Fullonica, cæ.
Arte di Spetiale] Aromataria, riæ.
Arte di far uasi] Figlina, næ, ouero, Figulina, næ.
Arte di far ueste] Ars uestiaria.
Arte di far uetro] Vitraria, riæ.
Arte di rappresentare comedie] Histrionica, cæ.
Arte di Statue] Statuaria, riæ.
Arte di lauorare al torno] Torenticæ, ces. Plin.
Arte di uccellare] Aucupiũ, pij.
Arte di Zaratano] Ars ludicra.
Arte di Zauatino.] Ars Sutoria.
Artegiano] Artifex, cis. Opifex, cis,

Nomi d'artegiani.

Acconcia corami] Coriarius, rij. Nelle inscrittioni antiche.
Armaruolo] Armamentarius, rij. Vedi, Armi. Nelle inscrittioni antiche.
Acconcia camozze] Alutarius, rij.
Alumiere, cioè, artegiano, o mercante da lume] Aluminarius. rij. Nelle inscrittioni antiche.
Acconcia marmi] Marmorarius, rij. Nelle inscrittioni antiche.
Architetto, uedi, Architetto.
Acconcia botte] Doliarius, rij. Victor, ris. Cic.
Albario, uedi, Imbiancatore.
Acconcia tetti] Scandularius, rij.

Imbrica-

Imbricarius, rij.

Aromatario, vedi, Spetiale.

Auogliere, artegiano, mercante d'auoglio] Eborarius. Nelle inscrittioni antiche.

Maestro d'archi] Arcuarius, rij.

Battilana] Lanarius, rij. Nelle inscrittioni antiche. Lanifex, cis. Lanificus, ci. Mar. Lanarius coactor, uedi, Feltraro.

Battimoneta] Flaturarius auri, & argenti monetarii. Nelle inscrittioni antiche.

Battioro] Bractearius, rij. Bracteator, ris.

Berettiero] Pileo, nis.

Calzolaro] Sutor, ris. Calceolarius, rij.

Calderaro] Faber ærarius.

Carbonaro] Carbonarius, rij, uedi, carbone.

Carrozziere, chi fa le carrozze] Carpentarius, rij. Essedarius, rij. Plostrarius, rij.

Copertaro, chi fa le coperte da letto] Plumarius, rij.

Fornaciaro da mattoni] Laterarius, rij.

Fornaciaro da coppi] Imbricarius, rij.

Falegnamo, legnaiolo] Faber lignarius. Faber tignarius. Nelle inscrittioni antiche. Faber materiarius.

Ferraio] Faber ferrarius. Nelle inscrittioni antiche.

Funaro] Funarius, rij. Restio, nis.

Feltraio] Coactor lanarius. Nelle inscrittioni antiche. Coctilarius, rij.

Filatrice] Lanipendia, diæ. I. C. Lanifica, cæ.

Gioiegliere] Margaritari⁹, rij. Nelle inscrittioni antiche. Mango margaritarum.

Horologiere] Faber automatarius. Nelle inscrittioni antiche.

Indoratore] Inaurator, ris.

Ingegniero] Architectus, cti. Architecton, nis.

Leutiere, chi fa i Leuti] Plectropœus, pœi. g. m.

Muratore] Cœmentarius, rij. Vedi, Muro.

Materazzaro, uedi, letto.

Marmorario, acconcia marmi, uedi, taglia pietre.

Orefice] Aurifex, cis. Aurifex, cis. Nelle inscrittioni antiche. Vascularius, rij. Nelle inscrittioni antiche. Anularius, uedi, Anegliere.

Ogliarario] Olearius, rij. Nelle inscrittioni antiche.

Occhialiere, chi fa gli occhiali. Faber ocularius.

Profumiere] Vnguentarius, rij. Nei marmi.

Pelicciaro] Pellio, nis. Plaut.

Pignattaro, uasaro] Figulus li.

Ricamatore] Limbolarius, rij. Sagmentarius rij. Barbaricarius, rij. Phrygio, nis.

Regattiere, ouero, Ferrauecchio] Vestiarius rij.

Sartore] Vestiarius rij. Sartor, ris. Sarcinator, ris.

Sartore di uestе sottile] Vestiarius tenuiarius. Nell'inscrittioni antiche.

Sartore di Saij nuoui] Rudiarius, rij.

Spetiale] Aromatarius rij. Nell'inscrittioni antiche.

Scrittore de libri] Scriba librarius. Nei marmi.

Stracciaruolo] Interpolator, ris. Mango, nis.

Stagnaruolo] Stannarius, rij.

Solforiere] Sulphurarius, rij.

Tessitore di tapeti] Polymitarius, rij.

Tessitore di tela] Linteo, nis, Linteарius,

tearius,rij.
Teſſitore] Textor.
Teſſitore di Seta] Sericarius, rij.
Tintores] Fullo,nis. Inſictor,ris. Tinctor,ris.Offictor,ris.
Tintore di grana] Flamearius, rij.g.f.
Tintore de Berettino]Malochinarius,rij.
Tornitore]Tornio,nis. Toreuta, tæ.
Vetraro,che fa i uetri] Vitrarius rij.Vitriarius fuſor.
Vtraro,che fa baghe,Vtri] Vtricularius, rij.
Zauatino acconcia ſcarpe] Cerdo, nis. Vetcrementarius Sutor.
Artegiani ò bottegari di coſe mãgiatiue.
Beccaio,o macellaio] Lanio,nis. Cic.Ter.Lanius,nij.Nell'inſcrittioni antiche. Carnarius rij.
Cuoco]Coquus, qui.Vedi,Cucina.
Coppiere] Apoculis.Nell'inſcrittioni antiche. Pincerna, nę. g. m.
Cuoco da torte]Libarius,rij.
Cuoco primo,ò maſtro di cucina] Archimagirus,ni.
Formaggiere, chi uende formagio ò latte]Caſearius,rij.Lactarius,rij.
Fruttaruolo] Pomarius,rij.Hor.
Diſpenſiere] Promus, mi. Col. Procurator peni.Promus, condus.Plaut.Cellarius, rij,Penuarius,rij. Nell'inſcrittioni antiche.
Hoſte.Stabularius, rij.I.C.] Caupo, nis.Popinarius,rij.
Ingraſſatore di pollami] Fartor, ris.Ter.
Macellaro.Vedi,Beccaro.
Offellaro,Cõfortinaro]Piſtor dulciarius,Cruſtularius,rij.
Peſciuendolo] Piſcarius,rij.
Chi uẽde peſce groſſo]Cætarius, rij.Ter.
Paſticciere]Cupedinarius,rij.
Spenditore per uiuande]Obſonator,ris.
Salcizzaro]Fartor,ris.Ter.
Sopraſtante del paſto] Cœnarum magiſter Modiperator,ris.
Trinciante] Structor, ris. Vedi, Paſto.
Tauerniere, chi uende uino]Tabernarius,rij.g.m.Vinarius,rij, Oenopola,læ.g.com.
Vettouagliere] Macellarius, rij. Var.
Vende Salame]Salgamarius, rij. g.m . Salarius, rij.Salſamentarius,rij.
Vende oglio]Olearius,rij,
Vende confetti] Tragematopola, læ.g.com.
Vccelliere]Auiarius,rij.
Arteria uena] Arteria,riæ.
Artois,città di Fiandra [Atrebates.Cæſ.Atribatij.Ptol.
Artigli unghie de gli uccelli] Vnguis,guis.
Artigliaria,Vedi. Armi.
Artimone,uela grande della nane.Vedi,Naue.
Arminata, terra di Dalmatia] Salo, nis. Strab. Salonæ Colonia.Colonia,Martia,Iulia,Solona.Nell'inſcrittioni antiche.Vedi.Spalato.
Artzburg, terra d' Alamagna] Artobriga.
Arzen,terra di Barbaria] Arſenaria Colonia.
Arzentara, iſola] Præpeſinthus.
Arzerum, paeſe d'Aſia] Aſſyria. Adiabene.
Arzicham, città d'Armenia minore]Aziris.
Arzita, terra d'Africa] Xilia.Zilis.Antonin.Zelis.Str.

Arzoa

Arzoa, terra di Spagna] Araduca, cæ.

A S.

A.S. Aelia sentia. Nell'inscrittioni antiche.

Asalti caminare] Ad saltum ingredi. Plin.

A saluamento] Sanus, & saluus. I. C. Incolumis, me.

A san Pietro, cioè la chiesa di San Pietro] Ad sancti Petri. Vedi, A.

A Satietà] Satis superq.

A sbacco, uedi, A satietà.

A sbaraglio] Obijcere se periculo, Vedi, A rischio.

A scattafascio, Vedi, A rischio.

A scacchi, uedi, Giuocare.

Ascella] Axilla, læ. g. f. Ala, læ. uedi. Huomo.

Peli sotto l'Ascella] Pili subalares. Grandebalæ, larum.

Ascendere, montare] Ascendo, dis, di sum. Scando, dis. Conscendo, dis.

Ascendere, montare a cauallo] Ascendere in equum)(Desilire ex equo.

Ascendere in naue. uedi, Imbarcarsi.

Ascesa, Salita] Ascensus, sus.

A saluamento] salutariter. Cic.

Ascella sotto il braccio] Axilla, læ, Cic. uedi, Huomo.

Ascesa difficile] Ascensus arduus.

Ascesa prima] Ascensus primus.

A scherzo] Ioco.) (Serio,

Ascia, piola, instromento di Falegname, da pianare, Ascia, sciæ. Dolabra, bræ. Col. Vedi, Falegname, & suoi instromenti.

Asciare, pianare le tauole] Dolo, las, aui, tum Ascia polire. Cic.

Asci si, città dell'Vmbria] Asisiū. ouero, Asisium. Ptol. Et è meglio.

D'Ascisi] Asisinates. Nell'inscrittioni antiche.

Ascíogliere, Vedi, Sciogliere.

Asciugatoio, panno di lino per sciugare il uiso] Sudarium, rij, Vedi Fazzoletto.

Asciugare] Scicco, cas. Exsicco, cas.

Asciugare le paludi] Siccare paludes. Cic.

Asciutto] Aridus, da dum, Siccus, ca, cum.

Ascoli, città della Marca] Asculum, li. Colonia Asculanorum.

Ascolani] Asculani, Asculanei. Ne i trionfi Romani.

Ascoltare] Audio, dis, diui, ditum. Auribus accipio. Vedi, Vdire.

Ascoltare nascostamente] Subauscultо, tas, aui, atum.

Ascoltare, cioè, Obbedire] Audire aliquem, uedi Obbedire.

Ascoltare.] Auditor, ris.

Ascoltamento.] Auditio, nis. uedi, Nouue, Rumori.

Ascondere, Nascondere] Abscõdo, dis, di, ditum. Occulto, tas, taui, tatũ. Cœlo, las, laui, tum. Abdo, dis, didi, ditum, Abstrudo, dis, si, sum. Retrudo, dis, si, sum. Oculo, lis, li, cultum.

Ascosto] Absconditus, ta, tum. Occultus, ta, tum. Abditus, ta, tum. Latens, tis. Res occulta, & latens.

Ascostamente] Abdite, Cic. Et si congiunge col uerbo, Lateo, Abscondite. Occulte. Clam.

Stare ascosto] Esse in occulto. Delitescere. Occulte latere. Abdite latere. Cic.

Ascondimento.] Occultatio, nis. Cic.

Asconditore] Occultator, ris. Cic.

Asconditore di ladri] Latronum occultator, & receptor. Cic.

A ſcriuere, attribuire] Adſcribo, bis,pſi,ptum.
Aſcrittitio] Adſcriptitius, tia, tium. Vt, Adſcriptitij, ciues. Cittadino nuouo. Cic. Vedi, Cittadino.
A ſcrocco] Aſymbolus,li.
Asfodelo herba, vedi, herba.
Aſinaio] Aſinarius, rij.
Aſino] Aſinus, ni.
Aſino ſaluatico] Onager, gri.
Aſinello] Aſellus,li.
Aſinella] Aſella,læ.g.f.
D'Aſino] Aſininus,na,num. Vt, lac aſininum. Latte d'Aſina.
Aſinello da ſoma] Aſellus doſſuarius.
Aſino intiero, ouero ſtallone] Aſellus admiſſarius.
Aſino grãde] Aſinus archadicus.
Aſino picciolo, & commune] Aſinus uulgaris. Aſinus reatinus.
Aſino legato con la cauezza] Aſinus, capiſtro uinctus. Var.
Aſinetto, polledro d'aſino] Pullus aſininus.
Greggia, o mandra d'aſini] Grex aſinorum.
Aſinaria, iſola, uicino a Sardegna] Diabate. Herculis inſula, uedi, Scombraria.
Aſinaro] Agaſo,nis.
Aſino, difficoltà di rifiatare] Difficultas ſpirandi.
Aſmatico, cioè, chi patiſce di aſma] Supirioſus, ſa, ſum. Plini. Anhelator,ris. Plin. Anhelus,li, Aſmaticus, ci.
Aſola, terra di Lombardia] Aſula,læ. Acedum, di. Ptol. Acetum,li. Plin.
Aſna, città d'Egitto] Syene. Siris. Euſtat. Vedi, China.
A ſolco, a ſolco] Liratim. Vedi, Solco.
Aſa, Aſola, Vncinelli] Orbiculi, lorum.
A ſollazzo, per ricreatione] Animi cauſa.
A ſoldo andare] Stipendia facere ſub aliquo. Vedi, Soldo.
Aſoph, città] Tanais. Emporium. Vedi, Tana.
A ſpada tratta] Stricto enſe. Vedi, Armi, Spada.
Aſparago] Aſparagus,gi.
Aſparago domeſtico] Aſparagus ſatiuus. Aſparagus altilis.
Aſparago ſaluatico] Corruda, dæ. Col. Corrudago, ginis.g.f. Aſparagus ſilueſtris.
Aſparago da Seminare] Aſparagus Satiuus.
Radice di aſparagi] pongia, giæ.
Aſpa, cioè inſtromento da uoltare il filo] Rhombus,bi.
Aſpido ſordo] Aſpis, dis. Cic.
Aſpergolo] Aſpergillum,li. Vedi, Spergolo.
Aſpettare] Expecto,ctas,aui,atũ. Et ſi congiunge elegantemente con la particola, Dum. Vt, Expectabo dum.
Aſpettare a poſta] Præſtolor, laris,atus,ſum.
Aſpettare in piazza] Præſtolari ad forum. Cic.
Aſpettare di giorno in giorno] Diem ex die expectare.
Aſpettare buon tempo da nauigare] Curſum expectare.
Aſpettare nuoue con deſiderio] Expectare acriter nuncios.
Aſpettare con deſiderio] Auide expecto.
Aſpettare con anſietà] Angi expectatione. Cruciari expectatione. Expectare, ſi congiunge con queſti aduerbij preſſo. Cic. Acerrime. Acriter. Auidiſſime. Auide. Vehementer.
A ſpettare, uedi, ritardare.
Aſpettarſi gran male] Grauiſſima inſtare mala.

Aſpettatione, ſperanza] Expectatio, nis. Spes, ſpei.
Dare aſpettatione, ſperāza] Mouere. Dare. Concitare. Cōmouere. Afferre. Facere. Expectationē.
Aſpettato] Expectatus, tata, tatū. Exoptatus, ta, tum.
Aſpetto, preſenza] Aſpectus, Cōſpectus.
Aſpetto di giouane] Indoles. Bona indoles, uedi, Apparenza.
Aſpo, uedi, Filo. Lana.
Aſperoſa, città di Romania] Abdera, ræ. Clazomene. Pyrſus. Porſulis. Maximianopolis. Antonin.
Aſpermont, paeſe de gli Suizzeri] Rhucantij.
Aſpramente] Aſperè.) (Leniter. Acerbè, & aſperè. || Aſperè, & ferociter. || Aſperè, uehementer. ||
Aſprezza] Aſpredo, dinis.)(.Leuitas. Aſperitas, tatis.)(.Lenitas.
Aſpro, terribile] Aſper, ra, rum. Vehemens, tis.
Aſpro, agro al guſto] Guſtu acerbus, ba, bum. Cic.
Aſpro agro] Inſuauis, ue, Acerbus, ba bum.
Aſpro al toccare] Scaber, bra, brum. Vt Pectus illuuie ſcabrum.
Aſſaggiare con le labra] Libo, bas, ui, tum.
Aſſaggiare] Delibo, bas, ui, tum. Deguſto, ſtas, ſtaui, tum. Præguſto, ſtas, aui, atum. Guſto, ſtas, aui, atum. Guſtatu percipio. Attingere, & guſtare. ||
Aſſaggiare con la punta delle labra] Primoribus labris guſtare.
Aſſaggiare il uino a poco a poco] Pitiſſo, ſas, aui, atum.
Aſſai] Satis. Sat. Ter. Sane.
Aſſai, & d'auantaggio] Satis ſuperq. Vt, ſatis ſuperq. dictū. Ci.
Aſſai per tempo] Bene mane, Vedi Mattina.
Aſſai denaroſo] Bene nummatus, Vedi, Denaroſo.
Aſſai] Valde. Admodum, Bene, ut bene magna caterua, aſſai gran moltitudine d'huomini. Apprime. Ter. Multum. Oppido quam. Perquam. Sono aduerbij, che congiungono co'l poſitiuo.
Aſſai fiate, Vedi, Speſſe uolte.
Aſſai huomini] Plerique, Plerique homines.
Aſſaggiare] Preguſto, ſtas, aui, atum,
Aſſalire, Vedi, Aſſaltare.
Aſſaltare.] Adorior, riris, tus. Inuado, dis, ſi, ſum. Irruo, is, ui, tum. Facio impetum, Facio impreſſionem. Irrumpo, pis, pi. ptum.
Aſſaltare con le corna, ouero, Vtare corna, con Corna] Cornico, ſcas, aui, atum. Cornibus petere. Cic.
Aſſalto gagliardo] Impreſſio, nis. g. f. Impetus, tus. g. m. Irruptio, nis. g. f.
Aſſalto Continuo] Impetus continens. Cæſ. Vt, Impetu continenti petere, Dar aſſalto continuo.
Il primo aſſalto] Impetus primus.
Dar l'aſſalto. Vedi, Aſſaltare.
Aſſalto all'improuiſo] Impetus repentinus.
Aſſaſſinare] Graſſor, aris. Spolio, as, aui, atum.
Aſſaſſinare popoli] Depeculor, atis, atus ſum. expilo, las, ui, tum.
Aſſaſſino] Graſſator, ris. Cic. Latro, nis.
Aſſaſſinamento] Graſſatio, nis. g. f. Graſſatura, ræ, g. f. Suet. Latrocinium, nij.

Asse, Tauola] Asser, ris. Assis sis. Alcuni scriuono. Axis.

Assetto, tauoletta] Assiculus, ouero, Axiculus. Col.

Asse grossa un dito] Assis uncialis.

Asse, tauola, grossa quattro dita] Assis. trientalis.

Assette, stecche, tappe di marmo, ò legno] Assulæ, latum, Vedi, stecca.

Assulatim Plaut. Assulose. Plin.]

A steccho, à stecco.

Assi, tauole d' Abieto] Asseres Abiegni.

Asse, intorno alqual si uolge la ruota] Axis, Vedi, Ruota.

Assedere, sedere appresso] Assideo, des, di, sum, ouero, Assido, dis. Consedeo, des, ouero, Consido, dis.

Assediare] Obsideo, des, di. sum. Circumsideo, Obsideo, & Oppugno. Obsessum teneo.

Assediato] Obsessus, sa. sum, Circumsessus, sa, sum.

Assedio] Obsidio, nis. g. f. Obsessio, nis. Obsidium, dij. g. n. Ma è raro.

Assegnare] Assigno, gnas, aui, atum. Attribuo, is, bui, butum. Adscribo, bis, psi, ptum.

Assegnare il tempo] Statuere. Constituere. Præscribere. Præstituere. Præfinire. Dicere diem. tempus. Vedi, Tempo.

Assegnare il tempo della sicurtà] Dicere uadimonium.

Assegnare i confini] Præscribere fines. Præfinire terminos. Statuere terminos, Constituere certos fines, ac terminos. Terminis circumscribere.

Assegnare a colpa, Vedi, Incolpare.

Assegnare le ragioni] Argumentor, ris. Affero. Adhibeo Argumenta.

Assegnare denaro per pagamento] Attribuere pecuniam alicui.

Assegnatione di denaro[Attributa, pecunia. Vedi, Denaro.

Assegnati debitori che paghino] Attributi, Vedi, Debitori.

Assegnato] Attributus, ta, tum.

Assegnato, determinato] Statutus, ta, tum, Constitutus, ta, tum. Decretus, ta, tum.

Assèguire, Vedi, Acquistare, Ottenere.

Assembramento, Radunamento] Conuentus, tus. Concilium, lij. Concio, nis. Cœtus. Concilium, ac Cœtus ‖ Vedi, Dieta.

Assembrare, Vedi, Assomegliare.

Assentarsi, Vedi, Sedere.

Assentarsi, Lontanarsi] Absum, bes.)(. Adsum.

Assente] Absens, tis. g. om.

Assenza] Absentia, tiæ. Cic.

Assentire, Vedi, Acconsentire.

Assertiuamente] Asseueranter. Affirmate.

Assessore, Vedi Consigliere.

Assenzo, herba. Vedi, Herba.

Assetato [Sitibundus, da, dum. Vedi, Sete.

Assettare, acconciare, rifare] Resarcio, cis, ciui, citum. Instauro, ras, aui, tum. Concino, nas, naui, atum. Plaut.

Assettare, accordare, Vedi, Acchetare.

Assettarsi, Vedi, Sedere.

Assetto, cioè In ordine] Expeditus, ta, tum. Paratus, ta, tum. Vedi, Apparecchiato.

Assicella, Vedi, Asse.

Assicuranza, Sicurezza] Cautio, nis.

Assicuranza de denari] Cautiones pecuniarum.

Assicurare la città con guardie] Firmare ciuitatem præsidijs.

Assicurarsi dalla fortuna] Quæ sunt in fortuna prouidere consilijs.

Assicurarsi da qualcuno cõ ogni cautela] Deuincere aliquem omni cautione.

Assicurare le promesse] Spondere promissa. Sponsorem esse promissorum.

Assicurare qualcuno] Cauere alicui.

Assicurarsi di qualcuno] Cauere ab aliquo.

Assicurare la uita nelle mani altrui] Credere se alicui. Fidei se alicuius committere, & tradere. Ter.

Assicurare, Accertare] Affirmo, mas, ui, tum. Asseuero, ras, ui, tum, Vedi, Affermare.

Assicurare nell'usura, uedi, Vsura.

Assideratione sorte di infirmità. Vedi, Infirmità.

Assiduo, continuo] Assiduus, a, uum. Frequens, tis. g. om. Continens, tis. Cõtinuus, nua, nuum.

Assiduamente] Continenter. Cæs. Assidue. Assiduissime. Cic. Frequenter. Frequenter, & assidue. ||

Assiduità] Assiduitas, tatis. Opera quotidiana.

Assegnare il dì da comparire] Constituere uadimonium.

Assimigliante] Similis, le. Et si dice, Similis tui, Et, Tibi. Par, ac similis.

Assimiglianza] Similitudo, nis. Forma, & similitudo. Species, & similitudo.

A' simiglianza] Ad similitudinem. Initar. Vedi, A guisa.

Assimigliare, paragonare] Cõparo, ras, aui, tũ. Cofero, fers, tuli.

Assimigliamento] Comparatio, nis. Contentio, & comparatio.

Assistente] Assessor, ris. Assistens, tis. Quint.

Asso del dado, uedi, Giuoco, Dado.

Associare, uedi, Accompagnare.

Assoldare, far soldati] Habere delectum militum. Conscribere exercitum. Comparare copias. Vedi, Essercito, Soldati.

Assoldarsi, pigliar denari] Capere stipendium. Vedi Paga di Soldati.

Assoluere, liberare] Absoluo, uis, ui, lutum.) (Damnare.

Assoluere da homicidio] Absoluere cædis.

Assoluere da una scelleraggine] Absoluere improbitatis.

Assoluto] Absolutus, ta, tum.

Assoluto d'adulterio] Absolutus adulterij.

Assoluto da tutti] Absolutus omnibus sententijs.

Assolutione] Absolutio, nis.) (Cõdemnatio, nis.

Assoluere, cioè satisfare al creditore] Absoluere creditorẽ. I.C.

Assolutamente] Perfectè. Absolutè.

Assolutamente senza conditione] Absolutè.

Assordare, cioè far sordo] Exurdo, das, aui, tum. Plin.

Assordirsi, diuenir sordo] Obsurdesco, scis. Vedi, Sordo.

Assortato, uedi, Auenturoso.

Assoro, fiume di Sicilia] Chrysas, sæ.

Assottigliare, Sminuire] Extenuo, as, nuaui, tum. Minuo, is, nui, tũ. Attenuo, as.) (Amplifico.

Assottigliato] Extenuatus, ta, tum Vt, Aer extenuatus.) (Aer concretus. Aere grosso.

Assottigliare cō'l martello] Exacuo, is. Procudo, dis, di, sum.

Assuefare, auezzare] Assuefacio, cis, ci, factum. Consuefacio, cis, feci, factum.

Assuefarsi, auezzarsi] Assuesco, scis, sueui. Cic.

Assuefatto, auezzo] Assuefactus, cta, ctum. Assuetus, ta, tum.

Assur, citta di Giudea] Antipatris. Antipatrida.

A staffetta] Mutatis ad celeritatem iumentis iter facere. Cæs.

Astadid, ouero, Astarlid, città di Spagna] Setelsis. Ptol.

Astenersi] Abstineo, nes, nui.

Astenersi dal mangiare] Cibo abstinere se.

Astenersi da litigare] Iurgijs, & litibus se abstinere.

Astenersi di piangere] Abstinere à lacrymis. Ter.

Astinente, Continente] Abstinens, tis.

Astinenza] Abstinentia, tiæ.

Astinentemente] Abstinenter.

Astinenza di mangiare] Ieiunitas, tatis.

Asti, città in Piemonte] Asta. Colonia. Asta Regia. Nella medaglia di Nerone.

Astore, uccello] Accipiter, tris. Accipiter æthiopijocus. Accipenser

Astorga, città di Spagna] Asturica Augusta.

Astora, città d'Africa] Rusicada.

Astriadi] Astabeni.

Astringere, uedi, Stringere.

Astretta di petto, uedi, Infirmità.

A strahora, fuori d'hora] Alieno tempore. Vedi, Hora.

Astretto, sforzato] Coactus, cta, ctum. Compulsus, sa, sum.

Astutto, malitioso] Vafer, fra, frum. Callidus, da, dum. Versutus, ta, tum. Veteratorius, ria, rium.

Astutamente, malitiosamente] Veteratorie. Vafre. Callide. Versute.

Astutia] Calliditas, tatis. Astutia, tiæ.

A studio, uedi, A bella posta.

A suo agio] Commodo suo.

A suo bell'agio, uedi, A suo Agio.

A suo uolere] Arbitratu suo.

A suo dispetto] Inuitus, ta, tum. Inuite. Aduer.

A suo mal grado, uedi, A suo dispetto.

A T

AT. Autem. Nell'inscrittioni antiche.

Atalaya diserto, città di Spagna] Dianium, nij. Cic. Artemisium. Hemeroscopium.

A tal che] Adeo ut. Vsque adeo ut. Ita ut.

A tal foggia, che] Vedi, A tal che.

A tal hora, qualche uolta] Aliquando.

A tal partito condotto] Eò deductus.

A tal punto, uedi, A tal partito.

A tanto il dì] In singulos dies certo pretio conductus, a, um.

A tauola sedere] Discumbo, bis, bui. Accumbo, bis, bui.

A tardo] Sero. Tarde.

A tastone] Sensim.

Atene, città della Grecia] Athenæ, narum. Asty. Quadrurbs. Fest. Vedi, Satine.

Atenesi] Asti. Astici. Athenienses. Attici.

A tentoni, uedi, A tastoni.

A tempo] Opportune. Commodum. Tempore. In tempore. Ad tempus.

Aterno, città] Adranum, ni.

Atta-

Attamente] Aptè. Appositè. Accommodatè.

Attaccare à un chiodo] Affigo, gis, xi, xum. Defigo, gis, xi, xũ. Suffigo, gis, xi, xum.

Attaccare à ogni cantone] In omnibus locis proponere.

Attaccato] Affixus, xa, xum. Defixus, xa, xum. Suffixus, xa, xum.

Attaccarsi, uedi Accostarsi.

Attaccare, congiungere insieme] Necto, ctis. Annecto, ctis.

Attaccare] Suspendo, dis, di, sum. Appendo, dis.

Attediare] Molestia afficio. Molestiam affero. Exhibeo molestiam.

Atteggiare] Gesticulor, ris, latus.

Attemparsi, uenir uecchio] Senesco, scis. Consenesco, scis.

Attemparsi à poco, à poco] Sensim senescere.

Attempato, di lunga età] Aetate affectus. Cice. Homo summa ætate. Vedi, Età. Longæuus, a, uum. Ma è poetico.

Attendare, uedi, Accampare.

Attendere] Incumbo, bis, bui, bitum. Et si dice, Incumbo studio, in studium, ad studium. Operam do. Operam nauo.

Attendere alla promessa] Præstare fidem. Præstare promissum. Vedi, Promessa.

Attendere ad altro] Aliud agere.

Attendere, uedi, Far buono.

Attendere à cose nuoue] Studere rebus nouis.

Attendere alla sanità] Seruire ualetudini. Curare ualetudinem. Consulere ualetudini. Dare operam ualetudini.

Attendere all'utile] Habere rationem utilitatis. Seruire utilitati.

Attendere, cioè, stare attento] Præbere aures. Dare os.

Attentamente] Attentè. Attentissimè.

Attentare] Audeo, des, sus, sum.

Attentione] Attentio, nis.

Attento] Attentus, ta, tum. Vedi, Dedito.

Attenuare] Extenuo, as, aui, tum. Vedi, Sminuire.

Attenuato Stenuato, magro] Macilentus, ta, tum. Extenuatus, ta, tum.

Atterrare, buttare à terra] Sterno, nis, straui, tum. Prosterno, nis, straui, tum. Proculco, cas, aui. tum.

Atterrare la casa, uedi, Rouinare.

Atteso che] Cum. Quippe cum. Quippe quia. Quandoquidem.

Atti, cioe costumi] Mos, ris.

Atti publici] Acta, ctorum.

Atti, cioè fatti] Res gestæ. Et non si dice. Gesta.

Attillato, galante] Elegans, tis. Bellus, la, lum. Compositus, ta, tum.

Attinente, parente] Consanguineus, nea, neum. Cognatus, ta, tum. Propinquus, qua, quum. Cognationis uinculo coniunctus.

Attione, operatione] Actio, nis. Et non si dice, Operatio. Vedi, Operatione.

Attione giudiciale] Actio, nis. Persecutio, nis.

Attione personale] Condictio, nis. I.C.

Attione reale] Vendicatio rei, ouero. In rem.

Attizzare] Irrito, tas, aui, tatum. Lacesso, scis, sciui. Prouoco, cas, aui, atum.

Atto della Comedia] Actus, ctus. g.m.

Atto,habile] Aptus,ta,tum. Appositus,ta,tum. Accommodatus, ta,tum.

Attonito,sbigottito] Attonitus, tà,tum.

Attorcere,uedi. Torcere.

Attoſſicare,uedi,Toſſico.

Attortigliare] Inuoluo,uis,ui,lutũ. Circumuoluo,uis,ui,lutũ.

Attrauerſare, uedi, In trauerſare.

Attrauerſato] Tranſuerſus,ſa, ſum.)(Rectus,cta,ctum.

Via tranſuerſata] Viæ tranſuerſæ.

Attribuire, uedi, Aſſegnare.

Attribuire per ſentenza] Adiudico,cas,caui,catum.

Attribuirſi] Arrogo,gas,aui,gatum. Sumo,mis,pſi,ptum.

Attriſtare]Sollicito,tas, aui, tatum. Mœrorem affero.

Attriſtarſi] Mœreo, res,rui,ſtus, ſum. In mœrore uerſor. In mœrore iaceo. In ſquallore ſum. In ſitu & ſquallore iacere.

Attroce] Atrox,cis.) (Mitis. Sæuus,ua,uum. Atrox,& Sæuum.

Attrocità]Atrocitas,tatis.

Attrocemente] Atrociter.)(Leniter.

Attuffarſi, Ficcarſi ſotto acqua] Mergo,gis.

Atturare,uedi,Chiudere.

Attuario,notario] Actuarius,rij. Ab actis. Nell'inſcrittioni antiche.

Attuario del gouernatore] Ab actis præfecti urbis. Nell'inſcrittioni antiche.

Attuario del podeſtà] Ab actis prætoris urbani.

Attuario del teſoriero] Ab actis præfecti Aerarij. Nell'inſcrittioni antiche.

Attuario del Commiſſario della prouiſione] Ab actis præfecti annonæ. Ab actis præfecti alimentorum.

Attuario del Commiſſario del campo] Ab actis præfecti annonæ militaris. Nell'inſcrittioni antiche.

A tuo piacere] Arbitratu tuo.

A tutta briglia] Admiſſo equo.

A tutta pruoua] Periculo facto. Vedi,Pruoua.

A tutta poſſanza] Velis, remiſque.

A tutt'hore]In ſingulas horas.

A V

A.V.C. Ab urbe condita. Nell'inſcrittioni antiche.

Aua terra d'India] Palibothra, ouero,Palimbothra. Ariſabiũ.

Aua,cioè matre del padre,ò della madre] Auia, uiæ. Vedi, Lola.

Auacciare,uedi,Affrettare.

Auaccio,uedi,Preſto.

Auamparſi] Incendor,deris,ſus, ſum. Inflammor,ris,tus, ſum.

Auampato] Inflammatus, ta,tũ.

Auantaggiare] Supero, ras,aui, tum. Præſto, ſtas, ſtiti. Vedi, Auanzare.

Auantaggio, & d'Auantaggio] Satis ſuperque.

Auantarſi] Iacto, ctas,aui,tum. Oſtento,tas,aui,tum.

Auantamento] Oſtentatio,nis. Venditatio,nis. Venditatio, & Oſtentatio.

Auanti,& per auanti] Ante. Antea. Ante hac.

Auanti lungo tempo] Longe ante. Multo ante.

Auanti quattro giorni] Quattriduo ante.

Auanti un'anno]Anno ante.

Auanti che]Antea quam. Antea uero quam. Antequam. Priuſquam.

Auanti dà lui] Coram eo. In illius conſpectu.

Auanti giorno] Ante lucem.
Auanto] Gloriatio, nis. Vedi, Auãtamento.
Auanzare essere da più] Præsto, stas, stiti, stitum. Præcello, lis, lui. Antecello, lis, lui.
Auanzare tempo] Vaco, cas.)(Distineor occupationibus.
Auanzare di Consiglio] Excellere Consilio.
Auanzare alcuno di ricchezze] Superare aliquem diuitijs.
Auanzarsi] Vincere se. Superare se.
Auanzo, uedi, Guadagno.
Auanzare di numero] Multis partibus plures esse.
Auanzo, auanzature] Reliquiæ, ārum.
Auanzature di pasto] Reliquiæ cœnarum.
Auanzature di cibo] Reliquiæ cibi.
Auanzature delle grape spremute] Vinacea, ceæ. Vedi, Vua.
Auaramente] Auarè. Auidè. Restrictè.
Auaritia] Pecuniæ aspetitio. Pecuniæ studium. Cupiditas & auaritia.
Essere auaro] Pecuniæ studio duci. Rei familiaris amplificandę cupiditate ardere.
Auaro] Auarus, ra, rum. Auidus, da, dum. Pecuniæ appetens.
Audace, uedi, Ardito.
Audacia, uedi, Ardimento.
Audibile, che si ode] Cadens sub auditum. Quod auditu percipitur. Quod aurium sensu percipitur. Quod aurium sensu percipi potest. Quod auditu intelligi potest. Quod auditione accipitur. Et non si dice, Audibilis.
Audienza, cioè attentione d'udire] Audientia, tiæ.

Acquistarsi audienza] Facere sibi audientiam.
Audito] Auditus, tus. g. m. Auditio, nis. g. f. Aurium sensus.
Auditore, chi ode] Auditor, ris. Audiens, tis.
Auditorio, cioè luogo d'audienza] Auditorium, rij.
Auedersi, uedi, Accorgersi.
Auedimento] Solertia, tiæ. Prudentia, tiæ.
Aueduto, accorto] Solers, tis. Sagax, cis. Vafer, fra, frum. Callidus, da, dum.
Auedutamente] Callidè. Astutè. Vafrè.
Auellino, città nel regno di Napoli] Volturnum, ni. Abellinũ, ni Plin. Abella. Ptol.
Auello, uedi, Sepolcro.
Auelenare uedi, Tossico.
Auena, Vena, che nasce tra il grano] Auena, næ.
Auenimento] Euentus, tus. g. m. ouero, Euentum. g. n. Cice. Successus rei. Exitus rei. Casus, & euentus.
Auenimenti uarij] Ancipites, uarijque. Casus. Euenta uaria. Vicissitudines fortunæ. Temporũ uarietates.
Auenire] Vsu uenire. Euenire. Cõtingere. Obtingere. Accidere. Casum ita ferre. Casu fieri. Fortunam ferre.
Auenire Male] Male cadere. Male succedere.
Auenire bene] Succedere ex sententia. Succedere ut uolumus. Bene cadere. Recte succedere. Belle cadere.
Auentore, cioè colui che frequenta la bottega] Aduentor, ris.
Auentura] Sors, tis. Fortuna, næ. Fors.
Auenturarsi, mettersi alla uentura] Expono, nis, sui, situm. Committo,

mitto,tis,si,sum. Committere se fortunæ.

Auenturato, cioè posto in auentura]Expositus,ta,tum. Plaut.

Auenturoso,assortato] Fortunatus,ta,tum.Fœlis,cis.) (Summa fortuna.Infœlix.Miser.

Auenturosamẽte]Fortunatè.Fœliciter.)(Infœliciter, & misere.

Auenturiere]Vedi, Soldato.

Auenche,terra di Suizzeri]Auenticum,ci.Cæs.

Auerazin,città del regno d'Aragona in Spagna] Lobetum,ti. Ptol.Turia,riæ.Anitorgis. Liu.

Auersa, città uicino à Napoli] Atella,læ.

Auentino uno de sette colli di Roma]Auentinus.Liu.Rumurius.

Auersario,nemico[Aduersarius, rij.g.m.Inimicus,ci.Hostis. Obtrectator,& aduersarius. ‖

Auersario grandissimo] Accerrimus aduersarius.Grauis aduersarius.Hostis importunissimus. Hostis infensissimus. Hostis sẽpiternus.

Auersario aggettiuo] Aduersus,sa,sum. Aduersarius, ria, rium.Infensus,sa.sum. Aduersus,& infensus.‖

Auersità,mala uentura] Miseria, riæ.Aduersa fortuna.Dura fortuna.Afflicta fortuna. Misera multumque iactata fortuna. Mala & afflicta fortuna. Res tristes. Res aduersæ. Et non si dice, Aduersitas.

Auertimento, cioè risguardo in fare qualche impresa] Obseruatio,nis.

Auertire con diligenza,star attẽto] Animum aduertere.Attendere diligenter.

Auertire,cioè considerar bene] Etiam acque etiam cogitare.

Auertire,uedi,Ammonire.

Auezzamento] Exercitatio,nis. Exercitatio atque usus.

Auezzare,uedi, Assuefare.

Auezzo,auuezzato] Assuetus,ta, tum.

Auezzo à dir le bugie] Assuetus mendacijs.

Auezzo a patire fame, sete,freddo,caldo,sonno] Assuefactus frigore,fame,siti,uigilijs perferendis.

Aufente palude] Pontina palus. Satura palus,ouero,Statura.

Augiulello]Hyrcania,niæ.

Augsburch]Augusta Vindelicorum.

Augubio,uedi,Gubio.

Augurio]Præludium,dij.Cic.

Augusta , città nella Sauoia] Augusta prætoria.Colonia,Salassiorum.Vedi,Osta.

Augusta, città nell' Alemagna] Augusta Vindelicorum.

Augelo,uedi,Vccello.

Augurare , Indouinare le cose dell'auenire] Auguror,ris,tus, sum.Auspicor,ris,tus,sum

Augure, Indouino] Augur,ris. Arupex,cis.

Auiarsi,uedi, Viaggio, Mettersi, in uiaggio.

Auicenda]Vicissim.Alternatim. Alterne.Alternis. Virg.

Auicinamento] Appropinquatio,nis.

Auicinarsi]Aduento,tas, aui,tatum.Appropinquo, quas,quaui,tum.Vedi, Appressarsi.

Auido, uedi, Desideroso, Bramoso.

Auidità,

Auidità,uedi,desiderio.
Auia,uedi,Aua.
Auia, fiume di Spagna] Auus. Auo,nis. Mela.
Auignone,città di Prouenza] Auenio,nis. Cauarum,ri. Colonia Auenionensium.Nella medaglia di Galba.
Auuilirsi]Frangi animo. Frangi, & debilitari animo.Contrahere animum. Despondere animum.
Auuilire,uedi,Disprezzare.
Auuilito d'animo] Fractus animo. Humili, & demisso animo.
Auuiluppare in una rete] Obretio,tis,tiui.Irretio,tis. Reti inuoluo. Expedio.
Auuiluppare,intricare] Implico, cas,aui,ouero,cui.
Auuiluppato] Implicatus,ta,tũ. Irretitus,tita, titum.
Auinchiare,uedi,Legare.
Auisare]Significo,cas,caui,tum. Facio Certiorem. Nè si dice. Reddere certiorem. Significare,& declarare.
Auisare all'orecchia] Admonere ad aurem.
Auiso] Rumor,ris.
Auiso non sicuro] Nuncius incertus. Rumor non firmus.
Auisi falsi,bugiardi] Auditiones fictæ.
Auisi pochi buoni]Rumores duriores de aliquo. Rumores tristiores.Rumores graues. Vedi, Fama.
Auiticchiarsi, attaccarsi a modo di uite] Vincio,cis,nxi,nctum. Illigo,gas,aui,atum.
Auiuare,uedi, Risuscitare.
Aulerton,città d'Inghilterra] Segelocum. Agelocum.
Aumentare] Augeo,ges,xi,ctũ. Amplifico, cas,aui, tum. Cumulo,las,aui,tum.
Aumentato] Auctus,cta,ctum. Cumulatus,ta, tum.
Aumento]Amplificatio,nis. Vedi, Accrescimento.
Aumento di robba]Amplificatio rei familiaris.Cic.
Aumento di giorni] Auctus dierum.
A uno,a uno] Singuli, læ,la.
A uno per uno] Sigillatim, ouero,singillatim.
Auo, Auolo]Auus,ui.Vedi,Parẽtela,o nomi di parentela.
Auo dell'auo]Abauus.Cic.
Auocamento, atto d'auocare] Aduocatio,nis.
Auocare, cioè difendere la causa] Agere causam. Defendere causam. Suscipere patrociniũ causæ.
Auocato] Patronus causæ. Defensor.
Auola, città in Sicilia] Hybla, blę.
Auolgimento,Inuiluppamento] Inuolucrum,cri.g.n.
Auolgere, intricare]Inuoluo,uis, ui,lutum.)(.Euoluo. Implico, cas,caui,tum.
Auolto, Inuiluppato] Inuoltus, ta,tum.Implicatus,ta,tum.
Auolgersi in piu cerchi come le biscie]Conspiro,ras,ui,tum.
Auoltolare come fanno i porci] Prouoluo, uis,ui, lutum.Voluto,tas,taui,tatum.
Auoltore uccello]Vultur,ris.
Auorio]Ebur,ris.g.f.Ebor,ris.Ma è antico.
D'auorio] Eburneus,nea,neum. Eburnus,na,num,Eboreus,rea, reum.
Coperto d'auorio] Eburatus,ta, tum.Eburneolus,la,lum.Vt,Fistula eburneola.
Vasi lauorati d'auorio] Vasa ebore do-

i Greci dicono, Bita, gli Hebrei, Caldei, Bet, & gli Arabi, Be, alcuna uolta si pronuncia per, v, verbig. Albei, per Aluei, Serbus, per Seruus, si come si legge nelle medaglie, & inscrittioni antiche. Il medesimo è della lettera, Vita, appresso i Greci, & Bet appresso gli Hebrei.

B. Nell'inscrittioni antiche, uuol dire, Balbius, Bixit.

B. A. Bixit annis, cioè, Vixit.

Baar, popoli d'Alemagna] Vargiones.

Babelmandel, isola d'Ethiopia] Diodorci.

Babuca, città d'Italia] Bauillæ, larum.

Babilonia, uedi, Cairo.

Bábio, cioè, rospo] Bufo, nis. Virgil.

Baboino, animale] Sphinx, gis.

Baccara] Assarum, ri. Vedi, Herba.

Bacche, frutti di Lauro] Baccæ, rum. Bacca, cæ. Fruges, & baccæ.

Bacchetta] Rudis. Virga, gæ. Rudicula, læ.

Bacchettato, bastonato] Virgis cæsus.

Bacchettare] Virgis cædere.

Boschina, cioè, luogo pieno di bacchette] Virgetum, ti.

Baccello, faua nouella] Siliqua fabacea. Vedi, Faua.

Bacala, terra di India] Baracura, ræ.

Bacam, città di India] Barygasa. Vedi, Calicut.

Bachad] Seleucia.

Bacharin] Volcera.

Bacchiglione, nel paese di Venetia, fiume] Medoacus, ouero, Meduacus.

Bachù, terra d'Albania] Gangara, ræ.

Bachù, uedi, Mare di Bachù.

Bacino, o bacile] Peluis, uis. Sinus aquarius.

Bacile di barbiere] Peluis tonsoria. Labrũ, bri. Concha, chæ.

Bacile di Carbone] Prunariũ, rij.

Bacile] Pollubrum, bri. Liu.

Bada, dimora] Mora, ræ. Cunctatio, nis. Retardatio, nis.

Badare, uedi, Dimorare.

Badaios, città di Portogallo] Pax Iulia. Pax augusta. Pez augusta. Strab. Colonia pacensis.

Badia; monasterio] Monasterium, rij. Domicilium monachorum.

Badessa] Antistita, tæ. Præfecta monasterii.

Badile] Batillum, li, ouero, Batillus, & è meglio. Vedi, Paletta da fuoco, instromenti da cucina.

Badallona, fiume nel regno d'Aragona] Illuro, nis, ouero, di luro. Illurgio, nis.

Badelona] Betullo, nis.

Baden, paese di Alemagna] Catti Caritini. Castellum aquarum.

Badia, città di Schiauonia] Lebadia. Midia.

Baergen, terra di Bauiera] Cambodunum. Ptol. Campodunũ. Strab.

Baezza] Baccæi, ouero, Vacæi.

Bagaglie dell'essercito] Sarcinæ. Impedimenta, torum. Vedi, Essercito. Clitellaria iumenta.

Bagaglieri, cioè seruitori, che uãno con l'essercito dietro alle bagaglie] Lixæ, & Calones. Cæsar.

Bagascia] Pellex, cis. Concubina, næ. Vedi, meretrice, puttana.

Bagasciamento] Pellicatus, tus, g. m.

Bagattegliere] Præstigiator, ris.

Bagattino,

Bagattino, moneta uilissima] Teruntius, tij. g.m. ouero, Teruntium, tij, g.n. Numus, mi. Numulus minimus.

Bagazino] Bosspharus thacius, ouero, Bosparus thracius. Vedi, Stretto di Costantinopoli.

Bagda, città Babilonia, uedi, Cairo.

Bagnacauallo, terra uicino a Rauenna] Tiberiacum, ci. Adcaballos.

Bagnaia, terra di Toscana] Nouē pagi. Balneoregium.

Bagnare, mollare] Madefacio, cis, ci, factum.

Bagnarsi] Madefio, fis. Madeo, des, dui.

Bagnato] Madidus, da dum. Aquamadidus.

Mazzo di lettere bagnato] Fasciculus literarum madidus.

Bagnamento] Mador, ris.

Bagno] Balneum, nei. Ma propriamente è Bagno di casa.

Bagno publico, cioè stufa] Balneæ, nearum. g.f. Balneola, rū. Balnearia, riorum.

Parte del Bagno, o della Stufa.

Tinaccio del bagno] Solium, lij. g.n. Celf. Labrum, bri. Cic.

Lauello, cioè, luogo doue si tiene l'acqua da bagnarsi] Piscina, næ.

Luogo, doue si spoglia chi uà alla Stufa] Apodyterium, rij. Cicer.

Luogo da Sudare] Hypocaustū, sti. Cic. Vaporarium, rij. Cice. Laconicum, ci. Col. Sudatorium, rij.

Bagno d'acqua fredda] Frigidarium, rij.

Scalda bagno, Scalda Stufa] Fornacator, tis. I. C.

Luogo da bagni] Balnearia, riorum.

Pertinente a bagni] Balnearius, ria, rium.

Bagni d'Albano sotto Venetiani] Fontes aponi.

Bagni d'Agnano, uicino à Napoli] Luculli uilla.

Bagni di Boligano, uicino a Viterbo] Aquæ Caiæ.

Bagni di Alhama nel Regno di Aragona] Aquæ Bilbitanorū.

Bagni del Lago, nel Regno di Napoli] Anianæ Thermæ.

Bagni di S. Casciano nella Toscana] Clusini fontes.

Bagni Sabbatini, nella Toscana] Thermē stygianæ.

Bagni de Tritoli, uicino à Pozzolo] Academia.

Bagrada, fiume di Taranto] Galesus, si. Virg. Eurotas, tæ. Polyb. Galæus.

Bahar Zocoraph] Arabicus sinus. Vedi mare rosso.

Baia città nel Regno di Napoli] Baiæ, rum.

Baianus sinus, uedi Golfo di Napoli.

Baia de Calir, nel Regno di Granata] Astacenum æstuarium.

Baiona, città nella Guascogna] Tarbella, ouero Tarbela. Aquę augustæ.

Baiæ, ciançie, chiacchiare] Nugę, arum. Cic. Fabulæ. Ter. Ineptię, arum.

Baie da uero] Merę nugæ.

Baione, ciancione] Nugator, ris. Nugax, cis.

Baioneśco, da ciance] Nugatorius, ria, rium.

Baioneścamentę] Nugatorie.

Risposta da baie.] Nugatorie respońsum.

Baio Colore,] Color cęsius. Vedi, Colore.

Baiona, città di Guascogna] Præciani. Cæs.
Balano pesce, Vedi, Pesce,
Balassio, Vedi, Pietra pretiosa.
Balancia Bilancia, statera] Trutina. næ. g. f. Libra, bræ. Statera, ræ. g. f.
Balancia da pesare denari] Trutina monetaria.
Scudella della balancia] Lanx, cis. g. om. Cic.
Lingua della balancia] Examen. nis. g. n.
Trono, ouero, hasta della balancia] Iugum, gi. g. n.
Balbettare, scialenguare, Treglia re. Balbutio, tis] Lingua hæsitare)(. Aperte & clara uoce loqui. Lingua titubare. Titubanter loqui. Vitio tarditatis linguæ laborare.
Balbezza, Impedimento di lingua] Titubatio, nis. Vitium tarditatis linguæ. Balbuties, rici. Linguæ hæsitantia. Linguæ stupor, Stupor, debilitasque linguæ, Cic.
Balbo, scialenguato] Balbus, ba, bum. Balbutiens, tis. g. om. Lingua hæsitans. Vitio tarditatis linguæ laborans, Blesus, sa, sum.
Balbec, città di Fenitia] Cæsarea panias. Ptol. Cæsarea Philippi.
Balco, poggiolo sporto fuora per uedere] Podium, dij. I.C. Mœnianum, ni. ouero, Menianum, senza diftongo Pergula, læ.
Balcone, Vedi, Fenestra.
Baldac, Vedi, Cairo.
Baldachino] Thensę, rum. Vmbella, læ.
Baldanza, ardire] Animi, morum, n. p.
Pigliar baldanza] Sumere animos, & spiritum. Cæs.
Baldanzoso] Præsidens, tis. g. om. Sibi præfidens. Confidens, tis.
Balena pesce] Cetus. Vedi Pesce.
Balenare, Lampeggiare] Fulguro, ras, raui, tum. Cice. Fulgeo, ges, si.
Baleno, Lampo] Fulgur, ris. g. n. Cic. Fulgor, ris. Cic. Fulgetrum. tri. g. n. Plin, Fulgetra, træ. g. f. Plin.
Di baleno] Fulguralis, le. Vt, libri fulgurares. Cic.
Balestra. sorte d'armi] Balista, stæ, Vedi. Armi. Cæs. Catapulta, tæ.
Balestra caricata, ouero, tesa gagliardamẽte] Balista cõtenta, & adducta uehementer. Cic.
Caricare la balestra] Adducere balistam.
Scaricare la balestra] Relaxare balistam.
Caricare la balestra gagliardamente] Adducere balistam uehementer.
Balestriere] Sagittarius, rij. Cęs. Vedi. Soldato.
Balia, Baila. Nutrice] Nutrix, cis. Cic. Nutricula, læ. Cic. g. f. Mater nutricia Alumna, næ. Educatrix, cis.
Balio] Alumnus, ni. Nutricius, cij. g. m.
Salario di Balia. Vedi. Salario.
Balicio, cioè seruidore di commune] Seruus publicus. Seruus municipii Asilinatium. Seruus publicus Tudertium. Ne marmi antichi.
Baligia, Vedi. Valigia.
Ballare, ò danzare] Salto, tas, ui, tum. Cice. Tripudio, as, aui tum.
Ballare à tempo] Ludere in numerum.
Ballo, ò danza] Saltatio, nis. Cic. Saltatus, tus. Liu. Saltura, ræ. Plaut. Chorea, reæ.

Scuola

Schuola di ballo] Ludus saltatorius. Cic.
Ballo tondo [Chorus saltatorum circularis.
Menare il ballo] Ducere Ductare choream.
Ballarino, Danzatore] Saltator, ris. Cic.
Ballarina] Saltatrix, cis. Cic. Saltatricula, læ. Psaltria, triæ. Cic.
Ballarino sopra le spade] Pyrrhicharius, rij.
Menaballo] Præsultor, ris. Cice. Choragus, gi. Suet.
Ballatrice, uedi, Ballarina.
Balla, uedi, Palla.
Ballone, uedi, Pallone.
Ballottare, cioè, dare la ballotta in fauore] Suffragor, ris. Suffragium fero.
Ballottamento] Suffragatio, nis.
Ballottatore] Suffragator, ris.
Rimettere il negotio à pallotte] Rem permittere suffragiis.
Ballotta] Suffragium, gij.
Ballotte secrete] Suffragia occulta.
Ballotte comprate] Suffragia corrupta. Suffragia uitiosa.
Baloccare, uedi, tardare.
Balocco, Balordo, Minchione] Bardus. Bardus, & stupidus.
Diuenire balocco, balordo] Hebeso, scis. Obtundor, ris, tusus sum.
Baloccamente] Inepte. Insulse. Vedi, scioccamente.
Ballottola di profumo] Pastillus, li. Hor.
Balsamo] Balsamum, mi.
Balze, luoghi precipitosi] Rupes, pium. Loci lubrici, & præcipites.
Balzo della palla, uedi, palla.
Balzana della ueste] Limbus, bi, g.m. Istità, tæ. g. f.
Bambace] Gossipium, pij. Et non si dice, Bombyx.
Di bambace] Gossipinus, na, nũ. uedi, ueste di bambace.
Bamberg, città di Alemagna] Granionarium. Ptol. Grayionarium: così ha il testo greco.
Bambolina] Puella, læ. g. f. Pupa, pæ. g. f. Virguncula. Vedi Zitella.
Bambolino, Vedi, Zitello.
Bambino d'un'anno. Vedi, Zitello.
Bambolo della tetta] Puer Lactens.
Bamborouu, città fra la Scotia, & l'Inghilterra] Bremenium. Ptol. Bramenium. Anton.
Bancale, o cofino] Scrinium, nij.
Banchettare, far banchetto] Conuiuor, ris. Epulor, laris. Agere conuiuium. Inire conuiuium. Conuiuium concelebrare. Epulas dare.
Bãchettare, nel giorno, che l'huomo è nato] Dare natilitia. Cice.
Banchetto] Epulæ, larum. g. f. n. p. Epulum, li. g. n. Conuiuiũ, uij. g. n. Accubatio epularis.
Banchetto solenne] Conuiuium intempestiuum.
Banchetto honesto] Conuiuium pudicum, & sobrium: Conuiuium moderatum, & honestum. Epulæ moderatæ.
Banchetto d'essequie] Epulæ funestæ. Epulum funebre. Cic. Silicernium, nij. Ma non è in uso di buoni scrittori.
Banchetto Sontuoso] Epulæ profusæ. Epulæ conquisitissimæ.
Banchetto grandissimo] Epulum magnificentissimum. Conuiuium maximum. Conuiuium mirificum. Epulæ solemnes.
Banchetto reale, bandito] Regia cœna.

Appa-

Apparecchiare il banchetto] Parare conuiuium. Apparare conuiuium. Ornare conuiuium. Instruere conuiuium.

Banchetto male ordinato, & fuori di tempo] Conuiuium intempestiuum.

Banchetto pieno di ogni cosa] Conuiuium opipere apparatũ. Conuiuium omnibus rebus instructum.

Chi fa banchetto] Conuiuator, ris.

Inuitato a banchetto] Conuiua, uæ. g. m.

Banchettare] Epulatio, nis.

Cosa di banchetto] Conuiualis, le. Vt, vasa conuiualia, uasi di banchetto.

Banchetto, cioè picciolo banco] Scabellum, li.

Banchi da galera] Transtra, rorũ. Vedi, Naue. Iuga. Virg.

Banchiere] Argentarius, rij. Cice. Numularius, rij. Trapezita, tæ.

Banchetto, doue si cambia denari] Mensa numularia.

Arte del banco] Argentaria, riæ.

Far l'arte del bãco] Facere. Exercere. Argentariam.

Banco del Banchiere] Taberna Numularia.

Banco della ragione] Tribunal, lis. g. n.

Sedere à banco della ragione] Sedere in tribunali. Pro tribunali. Cic.

Sententiare sedendo à banco] De tribunali pronunciare.

Banco del Datiere] Teloniũ, nij.

Banco da sedere] Scamnum, ni. Sedes, dis. Sella, læ.

Banda, o Frangia della ueste] Lacinia, niæ.

Banda, o fascia] Fasciola, læ. Ci. Fascia, sciæ.

Banda di soldati, uedi, Essercito.

Banda, che portano i soldati in spalla] Balteus, tei. Virg.

Banda, lato] Pars, tis. Latus, ris. Cornu, nu.

A banda destra] Dextrorsum.

A banda sinistra] Sinistrorsum.

Dalla banda dinanzi] A fronte.

Dalla banda di dietro] A tergo.

Dalla banda de' fianchi] A latere.

Bandato] Scutulatus, ta, tum. Vedi, cauallo.

Bande dell'uscio] Antepagmenta, ouero antipagmenta.

Bande delle porte] Antæ, tarũ.

Banderale] Signifer, ri. Vexillifer, ri.

Bandiera] Signum, gni. Vexillum, li.

Bandiera contra l'inimico] Signa infesta.

Bandiera reale] Labarum, ri.

Bandire, publicare] Edico, cis, xi, ctum. Indico, cis, xi, ctum.

Bandire alcuno] Exilio aliquem mulctare. In exillum pellere. In exilium mittere. In exilium exportare. In exilium proijcere. Vedi sbandire. Extermino, nas, ui, tum. Relego, as, aui, tum.

Banditore] Præco, nis. Bucinator, ris. Vedi, Trombettiere.

Bando, grida, che fa un banditore] Præconium, nij. Edictũ, cti.

Bando, cioè confinatione] Proscriptio, nis. Exilium, lij.

Bandito] Proscriptus, pta, ptum. Exul, lis. vedi, sbandito.

Bando della testa] Sanctio capitis.

Bangela, città d'India] Baracura, ræ.

Bara] Pheretrum, tri. vedi, Cataletto.

Baratro, profondità d'acqua] Immensa aquæ altitudo.

Barattare, cambiare] Permuto, tas, ui, tatum. Commuto, tas, ui, tatum.

Baratto, cambio] Permutatio, nis,

Lettera di baratto, di cambio] Litteræ permutationis.

Barattaria] Forum aleatorium. Domus aleatoria. Domus aleatoribus expoſita.

Barattiere] Aleator, ris. Aleæ luſor. Aleæ cupidus.

Baratto, uedi, ſcatola.

Barba, uedi, zio.

Barba dell'huomo] Barba, bæ.

Barbetta, barba picciola] Barbula, læ. g. f. Cic.

Barba lunga] Barba prolixa.

Barba mal tenuta] Barba horrida, & inculta.

Barbuto] Barbatus, ta, tum.

Di gran barba] Bene barbatus, ta tum. Cic.

Barbatello, giouane, che comincia à merter la barba] Barbatulus. Cic.

Barba di capra] Villus, li. Cic. Aruncus, ci.

Barbetta, o prima barba dell'huomo] Lanugo, ginis.

Moſtacchi della barba] Alæ, larum.

Barbozzo, ouero, mento] Mentum, ti.

Barba di fromento] Ariſta, ſtæ.

Barba, di bue, o di gallo] Palea, leæ. Palearia, rium. n. p.

Barbazani, uccello di notte] Bubo, nis. vedi, uccello, ſorte di uccelli.

Barbaria, prouincia d'Africa] Mauritania, niæ. Maſſilia, liæ. Strab. Hiſpania transfretana. Hiſpania tingitana. Mauritania, per, e. Nell'inſcrittioni antiche.

Barbaro, di ſtrana natione] Barbarus, ra, rum.

Barbaſtro, città in Spagna] Burtina, nę.

Barbiere] Tonſor, ris. Et non ſi dice, Barbitonſor.

Barbiere dell'Imperadore] Tonſor Auguſti. Ne marmi antichi.

Barbiera] Tõſtricula, læ. Tonſtrix, cis. g. f.

Barbaria, bottega del barbiero] Tonſtrina, næ.

Barbo, Triglia, peſce, vedi, peſce.

Barbone, uedi, peſce.

Barbone, uedi, cane peloſo.

Barca da paſſar fiume] Ponto, nis. Linter, tris.

Barca] Nauis oneraria. Vedi, Naue.

Barcaruolo] Nauicularius, rij. Nauiculator, ris. g. m. Vector, ris. Cicer.

Far l'arte del barcaruolo] Facere nauicullariam. vedi, Naue.

Barcellona, città in Spagna] Barcino, nis. Ptol. Fauentia. Plin. Colonia, Barcino, Fauentia. Nella medaglia di Galba.

Barda, città di Marmarica] Pyrgus, gi.

Barde, ornamẽto da cauallo] Phaleræ, rarum, vedi, cauallo.

Bardelle] Clitellæ, larum.

Barella, inſtromento da portare terra] Crates, tis.

Barella da letame] Crates ſtercoraria.

Barettiero, uedi, artigiano.

Bargello, Capitano de birri] Accẽſus curiæ. Circitor.

Bari, città in Puglia] Barum, rij. Ptol. Lapyge, ges.

Barile] Cadus, di.

Barile di Tonina] Cadus ſalſamentarius. Plin.

Barilotto da tenerui fichi ſecchi] Orca, cæ. Perſ.

Barletto bottazzo] Cantharus, ri.

Barletta,

Barletta, terra in Puglia] Cannæ, narum.

Barone, feudatario] Cliens; beneficiarius. Possessor oppidi clientellaris.

Baroni, i principali della città] Proceres, rum. Principes ciuitatis. Viri primarij populi.

Baronzi, Strazzi] Scruta, torum.

Baruti, città di Giudea. Beritus, ti.

Baruttula, rozzola] Trochus, chi.

Barra di stalla] Longurius, rij. Vedi, Sbarra.

Barra d'uscio. Vedi, Sbarra, ò catenazzo.

Baciare] Osculor, ris, tus, sum.

Deosculor, ris, atus, sum. Suauior, ris, atus sum. Suauium alicui dare.

Baciamento] Osculatio, nis. Cice.

Bacio] Osculum, li. g. n. Suauium, uij. Basium, sij. Ma è lasciuo.

Baciare strettamente. Deosculor ris, tus sum.

Baciare con affettione, Disuauior, ris, atus sum.

Baciare alcuno ne gli occhi] Disuauiari oculos alicuius. Cic.

Base, capitello della colonna] Basis, sis. g. f. Vedi, Colonna.

Basignana] Augusta Baccenorum. Augusta Vagiennorum.

Basilea] Augusta Rauricorum. Basilea, ouero, Basilia. Mar.

Basilica, città nella Morea] Sicyō. Ptol. Telchinia.

Basilicata, Prouincia in Italia] Lucania, niæ.

Basilico, herba odorifera] Ocymum, mi, Vedi, herba.

Basilisco, animale uelenoso] Basiliscus.

Bassamente] Humiliter. Demisse. Summisse. Humiliter, & demisse.

Bassezza, ignobiltà] Humilitas generis. Humilitas, & obscuritas. Ignobilitas, & humilitas. Obscurum genus.

Basso, cioè di bassa conditione] Humilis, le. Humilis & obscurus uir. Humilis uir. Amplissimus uir.

Basso, abbassato] Depressus, sa, sum. Demissus, sa, sum. Deiectus, cta, ctū. Depressus, & quasi in terram deiectus.

Basso, profondo] Imus, ma, mum. Profundus, da dum.

Bastagio] Gerulus, li, Vedi, Facchino.

Bastardo] Spurius, rij. Nothus, thi.

Bastardello, giornale] Aduersaria, riorum. Tabulæ extraordinariæ. Vedi, Libro da Conto.

Bastare l'animo] Confidenti animo esse.

Bastare] Sufficio, cis. Satis sum. Cic. Satis habeo. Ter.

A bastanza] Abunde. Vberrime. Copiose.

Bastaro] Clitellarius, rij.

Basti fin quì] Sed de ijs hactenus. Sed hęc satis. De isto hactenus.

Bastione] Vallum, li. Cic. Propugnaculum, li.

Basto. vedi, Instrumenti da cauallo.

Bastone] Baculus, lis. g. m. ouetto, Baculum, li. g. n. Fustis; fustis.

Bastoncello] Bacillum, li. g. n.

Bastoncello torto] Bacillum incuruum. Cic.

Bastoncello di cima alquanto ritorta] Bacillum leuiter a summo inflexum. Bacillum à summo incuruatum.

Bastone da pecoraio] Agolum, li.

Bastone ornato di foglie] Thyrsus,

ſus,ſi.
Baſtone di nizzola] Baculus columnus.
Baſtone di ſalce] Baculus ſaligneus.
Baſtone da ſoſtentarſi] Scipio, nis.
Baſtone paſtorale] Pedum,di.
Baſtonare, battere] Verberibus afficere. Verbero,ras,ui,tum. Fuſtibus cædo. Virgis cædo. Pulſo, & uerbero. Fuſtem alicui impingere.
Baſtonata] Verber,ris.g.n.ouero, Verbera,rum,n.p.
Huomo ben pratico da dare delle baſtonate] Ad pulſandos uerberandoſque alios exercitatiſſimus.
Baſtonato ſinche hebbe fiato] Virgis uſque ad necem cæſus.
Baſtonato] Verberibus cæſus. Fuſtibus percuſſus. Flagellis cæſus.
Batha, terra di Vngaria] Cornacum, ci. Lugio, Altri dicono, Legio.
Bathe, terra di Fiandra] Aquæ ſolis. Antonino. Aquę calidę. Ptol. Badonius mons.
Battacchio della campana] Ropalum,li.
Battaglia, fatto d'arme] Prælium, lij.g.n. Cic. Pugna, gnę.g.f. Conflictus, ctus.g.m. Conflictio, nis. g.f. ma non è di Cic. Certamen, nis, Vedi, Combattimento.
Battaglia ferma] Pugna ſtataria.
Battaglia contrafatta, cioè che ſi fà per piacere] Pugna imaginaria. Soet.
Battaglia per mare] Pugna naualis. Cic.
Battaglia per terra] Pugna pedeſtris. Cic.
Principio della battaglia] Preludium pugnæ.
Battagliare, Vedi, Combattere.
Battaglio, città di Barbaria] Carepula,læ.
Battaglio di campana] Rhopalum,li.
Battello] Scapha,phæ, Vedi, Naue
Batello coperto. Vedi, Naue.
Batello per condur caualli] Hippago,ginis.
Batter, paeſe d'Aſia] Bactriana, næ.
Battere, uedi, Baſtonare.
Battere fortemente] Deuerbero, ras, Ter.
Battere le mani l'una con l'altra] Plaudo,dis,ſi,ſum. Applaudo, dis,ſi,ſum.
Battere de i piedi] Supplodo, dis. Supplodere pedem. Cic.
Battere moneta] Cudere, flare monetam, Cudere argentum. Ter.
Battere moneta falſa] Cudere monetam adulterinam.
Battitore, ò Battitore di moneta falſa] Monetæ adulterator. Paracharacta, ctæ. g. m. Paraſemus,mi. g.m. Adulterinæ monetæ.
Battitore di moneta] Æris auri, argenti flator] Ne i marmi antichi. Flaturarius auri, & Argenti monetarij.] Ne i marmi.
Battere i denti] Frendo, des, dui, Vt, Leo frendens. Cic. Frendo, dis, di, freſſum. Ma è di uſo antico.
Battere la porta] Pulſare fores, ouero. Pultare. Ma è antico. Ferire fores.
Battere le mura con artegliaria] Quatere mœnia æneis tormentis. Percutere muros.
Battere la terra per fermarla] Pauio,uis,uiui,uitum. Pauire terram. Cice. Pauimento,tas,ui, tum. Cic.
Battere una coſa con l'altra] Collido,

lido,dis,si, sum. Confligo,gis, xi,sum.

Battere il ferro] Ducere ferum.

Battere il capo al muro] Allidere caput ad parietem.

Battere il grano all'aia] Trituro, ras,aui,atum.Col.

Battesmo] Baptismus,mi.g.m.

Battisterio,cioè uase da battizare] Baptisterium,rij.g.n.

Batticuore] Horror,ris. g.m. Cice. Animi percussio.Consternatio, nis.Ter.

Batti fuoco,uedi,Accialino.

Batti lana,uedi, Artegiano.

Batti l'oro] Bractearius,rij, ouero. Bracteator,uedi,Artegiano.

Battimento di più cose insieme] Collisio,nis.g. f. Cõflictus,ctus. g. m.

Battimento di mane per dolore] Planctus,ctus.g.m.

Battimento di mani per allegrezza] Plausus,sus.g.m.Applausus,sus.

Battimento col pie a terra] Supplosio,nis.g.f. Supplosio pedis. Cic.

Battisecola , fiordiligi pianta] Cyanus siluestris.

Battitore della porta] Rhopalum, li.g.n.

Battitura, ouero, percossa] Verber,ris. g. n. Ter. Percussio,nis. g.f.

Battocchio della campana] Ropalum,li.g.n.

Batteria,isola] Bactra,trx.g.f.

Battacchio herba] Ranunculus, li.g.m.Vedi,Herba.

Battuta,ouero misura nella musica] Modus,di. g. m. Vedi Musica.

Battuto per il terrazzo] Pauimentum,ti.g.n. Vedi, Pauimento, ouero,Suolo.

Baua,schiuma che esse dalla bocca] Saliua,uæ.

Bauano fiume di Corsica] Cercidius,dij.

Bauay,terra di Fiandra] Baganú, ni.g.n.Bagacum,ci. g.n.

Bauais,città in Francia] Cæsaromagus.

Bauaro di pelle] Pellitum epitogium.

Baudras , città appresso il fiume Tigre] Seleucia,ciæ.

Bauera,cioè,couertura della faccia dal sole] Focale,lis.Hor.

Bauiera prouincia]

Bauiera , ouero , uisiera della celata] Buccula, læ. g. f. Vedi. Armi.

Baumiens,paese d'Africa] Zeuzitana.

Baxagus,città di Portugallo] Colonia pax Iulia. Ne i marmi antichi.Pax Iulia. Pax augusta.

Baxos de Barbaria] Syrtes. Syrtis magna.Syrtis parua.

Bazaim,isola d'India] Barace.

B E

Bè,uoce di pecora] Bee.Varro. Balatus,tus.g.m.

Bè,be] Atat.Ter.

Be dimmi] Dic sodes. Dic quæso.

Be dimmi, che è stato poi] Quid tum postea.

Bear,città di Guascogna] Preciani. Cæs.

Beatamente,felicemente] Beate.

Beatitudine] Beatitas,tis.Cic.Beatitudo,nis.

Beato,felice] Beatus,ta,tum. Florens,tis.Florentes & beati.]]Ci. Ab omni re felix.

Beato te] O te beatum.) (O te miserum.

Beatificare,far beato] Beo,as,aui, tum.Ter.Beatum efficio.

Beatificatiuo, cioè che fa beato] Beatitudinis efficiens.Beatificatiuus è barbaro.

Beaule, città di Borgogna] Bibracte, tis.

Beaumonte, città di Francia] Bratuſpantium tij. Cęſ.

Beauois, popoli di Francia] Bellouaci, uacorum.

Bebeligen, città] Bibonum, ni.g.n.

Beccafico, uccello] Ficedula, læ.g.f. vedi, uccello.

Beccaio, o Beccaro] Lanio, nis. vedi, macello. Lanius, nij. Ter. Et i marmi antichi. Ter.

Beccamorto] Veſpillo, nis. vedi, Morto.

Beccaria] Macellum, li.g.n. Ter. Carnarium, rij. Plaut. Taberna carnaria. Laniena, næ.

Beccato, punto] Ictus, cta, ctum. Punctus, cta, ctum.

Beccatura, puntura] Morſus, ſus. Vedi, Morſicatura.

Becchiere] Cyatus ti. Calix, cis. propriamente per bere acqua calda. Simpulum, li.g.n. ouero, ſimplum, pli. Et queſto è più in uſo.

Beccatura d'uccelli] Morſus, auium. Cic.

Becco, animale] Hircus, ci.g.m.

Becco picciolo] Hirculus, li, g.m.

Becchegno, cioè, chi ſa del becco] Hircoſus, ſa, ſum.

Di becco] Hircinus, na, num. Hirquinus, na, num. Ma è antico.

Becco di moglie, cioè cornuto] Corruca, cæ.

Becco d'uccello] Roſtrum, ſtri. g. n.

Becco lungo] Roſtrum procerum. Cice.

Becco aguzzo] Roſtrum acutum.

Becco di porco. vedi, Moſtaccio di porco.

Becco picciolo, cioe, Moſtaccio picciolo d'animale] Roſtellum, li.

Becco, cioè punta della naue] Roſtrum nauis. Vedi, Naui, & ſue parti.

Beccare, cioè pungere co'l becco] Roſtro, ſtras, aui, tum. Roſtrum impingo.

Bechria, parte d'Egitto] Aegyptus inferior. Delta. Auguſtamnica, ouero, Auguſtanica.

Becſangial, Prouincia dell'Aſia minore] Bithynia, niæ.

Bed, montagna d'Africa] Lunæ mons. Ptol. Argyrus, ri. Ariſt.

Bed amare, iſola del Nilo] Meroe. Saba, bæ.

Bedalac, fiume di Portugallo] Limęa, męæ. Str. Limius, mij. Ptol. Belio, nis, ouero, Balio.

Beffa, ſchernimento] Ludificatio, nis. Cic. Irriſio, nis. Deriſio, nis. Deriſus, ſus. g.m. Ludibrium, brij.

Beffare, ſchernire] Illudo, dis, ſi, ſum. Eludo, dis, ſi, ſum. Plaut. Deludo, dis, ſi, ſũ. Irrideo, des, ſi, ſum. Derideo, des, ſi, ſum. Ludifico, cas, caui, catum. Cic. Ludificor, caris, tus, ſum. Ter. Ludos reddere. Ter.

Beffato] Irriſus, ſa, ſum. Deriſus, ſa, ſum. Deriſus, & contemptus. ‖ Cice.

Beffeggiatore] Irriſor, ris. Cic.

Begerra di Melena, città di Granata nella Spagna] Mellaria, riæ. Pl.

Behemerualdt, ſelua di Alemagna] Hercynia ſilua. Cæſ. Hercynius ſaltus. Plin. Martiana. Semana. Græci.

Beia, città] Pax Iulia. Vedi. Baxagus.

Beiar, città di Spagna] Bigerra, ræ. Ptol.

Beiar di Melena, in Spagna] Menralia, æ. Ptol.

Beyrin, popoli di Alemagna] Nariſci. Variſtæ.

Bellas, città di Schiauonia] Sidrona, næ.
Belbais, città d'Egitto] Peluſium, ſij, Aeliopolis, ouero, Heliopolis.
Bel forte, terra di Calabria] Subſicinum, ni. Anton.
Belgian, Montagna] Imauus mons.
Belgrado, città d'Vngaria] Taurunum, ni, ouero, Taurunus.
Belgrado, fiume vicino a Coſtantinopoli] Hydralis fluuius.
Belicaſtro, città di Calabria] Chonia, nię. Petelia, liæ.
Belina, città di Paleſtina] Cæſarea Panias. Ptol. Cæſarea Philippi.
Belinzona] Berinſona.
Belitre, città] Velitre, trarum. Liu. Belitra, træ. Steph.
Belletto delle donne] Fucus. ci. g.m. Pigmentum ti. g.n. Pigmenta. & fucus. ||. Cic. Fucatus candor, & rubor.
Bellettarſe] Fuco, cas, caui, catum Cic. Illinere ſe fuco.
Bellettato] Fucatus, ta, tum. Fuco illitus. Cic.
Belletto, aggratiatetto [Pulchellus, la, lum. Cic.
Venuſtulus, la, lum.
Belletto, gratioſetto figliuolo] Pulchellus puer. Cic.
Bellezza, beltà] Pulchritudo, dinis. g.f. Venuſtas, tis. g.f. Formamę. g.f. Decor, ris, & uenuſtas. ||. Cice.
Bellezza compita, o che auanza l'altre] Forma egregia. Ter. Eximia uenuſtas. Sūma uenuſtas. Excellens pulchritudo.
Bellezza di corpo] uenuſtas, & pulchritudo corporis. Cic.
Bellezza di donna] uenuſtas muliebris.
Bellicoſo, huomo di guerra] Belli coſus, ſa, ſum. Vt, bellicoſæ nationes. Cic. Belli ſtudio flagrās. Pugnax, cis. g. o. vedi, Guerra.
Bellicenſes, popoli di Francia] Sebuſciani. Cæſ.
Bello] Venuſtus, ſta, ſtū. Pulcher, chra, chrum. Formoſus, ſa, ſum. Decorus, ra, rum. Venuſtate, & decore affluens.
Bello a uedere] Pulcher aſpectu. Cice.
Bel parlatore] Diſertus, ta, tum) (Infans. Cic.
Belloardo, o baſtione] Vallum, li. g.n. Vallum eminens. Cæſ. Vallum, & agget maximus. Cicer. Propugnaculum, li. g.n.
Beltà, vedi, bellezza.
Beluedere, herba] Scopa regia. vedi, herba.
Beluedere, città in Aſia minore] Colophon, nis.
Benaco, vedi, lago di Garda.
Benafro, vedi, Venafri.
Benche] Et ſi. Quanquam. Tam & ſi. Con l'indicatiuo, & nel principio. Quamuis, licet, con il ſubiunctiuo, & nel mezo del periodo.
Benda del capo] Capital, lis.
Benda, cioè faſcia da capo] Vitta, tæ. g.f.
Bendellare, cioè andare dalle bāde, come gli imbriachi] Titubo, bas, aui, atum.
Bene, auuerbio] Bene. Recte. Rite. Bene rectèq. ||. Cic.
Benuenga] Salue.
Bentrouato] Salue, Saluos ſis. Ter.
Ben tornato ſia tu. Vedi, Ben venga.
Bene in denari] Paratus a pecunia. Vedi, Denaroſo.
Bēn per tempo] Bene mane. Summo mane.
Bene, utile] Bonum, ni.
Ben publico] Vtilitas plublica.

Ben per la Republica] E republica. Vt ſenatus conſultum e republica, factum.

Ben particolare] Vtilitas priuata.

Bene, & utile d'altri] Commodū alienum. ut, ſeruire cōmodis alienis. attēdere all'utile d'altri.

Bene accadere] Bene. Opportune. Commode. Pulchre. Cadere, vedi ſuccedere.

Ben trattato] Bene acceptus. Copioſe acceptus. Cic. Regio apparatu exceptus. Cice. Milare, & ample acceptus. Il contrario, mal trattato.

Bene ammaeſtrato. vedi, Ammaeſtrato.

Bene coſtumato] Bene moratus, ta, tum. Vedi, Coſtumato. Bene moratus, & inſtitutus. ‖ Cic.

Ben coſtumato naturalmente] Bene à natura informatus. vedi, Coſtume.

Ben uiuere] Recte Præclare] Agere. Rectum uitæ curſum tenere] Vedi, Viuere. Rectæ facere.

Benedire] Bene precari.) (. Male precari. Cice. Bene optare. Benedico, non è latino.

Benedire la tauola] Preces ad mēſam adhibere.

Benedittione] Conſecratio, nis.

Benedire, cioè dir bene. vedi, lodare.

Benedittione delle caſe] Luſtratio, nis.

Bē fare] Recte agere, uedi, uiuere.

Ben fare, cioè, far bene a qualcuno] Benigne facere. vedi, Beneficio.

Beneficenza] Beneficentia, tiæ. vedi, benignità.

Beneficiata] Fortunæ ſortitio. Fortunæ beneficium.

Beneficio] Beneficium, cij. Benefactū, cti. Meritū, ti. Promeritū, ti.

Far beneficio] Bene fauere alicui. Benigne alicui facere. Beneficium dare. Beneficiū conferre. Beneficiū tribuere. Beneficiū ponere apud aliquem. Beneficiū collocare. Præclare ponere apud aliquē. Bñficijs afficere aliquē. Bene męreri de aliquo. Bene promœreri de aliquo. Merita dare. Serere beneficium. Cic.

Riceuere beneficio] Accipere beneficia. Beneficia habere. Affici beneficiis.

Obligare con beneficij] Deuincere. Obſtringere. Obligare. Alligare. Beneficiis.

Beneficio eccleſiaſtico] Sacerdotium, tij.

Beneficio honorato] Sacerdotium amplum.

Beneficio ricco] Sacerdotiū opulentum.

Per beneficio di Dio] Dei immortalis beneficio, & munere. Dei munere, ac dono. Dei conceſſu.

Beneficiario, cioè a chi è fatto beneficio] Beneficiarius, rij. Beneficiarij milites. Soldati eſenti della guerra.

Beneficio, cioè, chi fa Beneficio] Liberalis. Beneficus, ca, cum. Benignus, a, gnum. Beneficus, & benignus. ‖

Beneuento, città] Beneuentum, ti. Maleuentum, ti. Che coſi già ſi dimandaua. Colonia beneuentana. Nell'inſcrittioni antiche.

Senato, & popolo di Beneuento] Beneuentanus ordo, & plebs. Nell'inſcrittioni antiche.

Bengala, terra alla bocca del fiume Gange] Gange, gis.

Bengaucal] Arabia petreia. Ptol. Nabatea. Plin.

Benignità, corteſia] Benignitas, tis. Beneficentia, tiæ. Humanitas, tis.

Vſar benignità, corteſia] Conferre

ferre benignitatem. Benigne facere.

Benignamente, corteſemente] Benigne. Humaniter. Humane.

Benigno, corteſe] Benignus,a, gnum. Beneficus,ca, cum. Liberalis,le.

Beniſſimo] Probe. Optime, ouero, optume. Ter. Præclare. Egregie.

Beniuolenza, amoreuolezza] Beneuolentia,tiæ. Amor, ris. Vedi, amoreuolezza.

Per beniuolenza] Beneuolentiæ gratia.

Acquiſtar beniuolẽza, amoreuolezza] Conciliare beneuolentiam. Conciliare amorem. Contrahere beneuolentiã. Beneuolentiam colligere. Amorem excitare.

Moſtrare la beniuolenza] Beneuolentiam præſtare. Amorem oſtendere. Beneuolentiam nauare. Amorem demonſtrare. Beneuolentiam declarare.

Mantenere la beneuolenza] Tueri beneuolentiam. Amorem cõſeruare. Amorem colere. Amorem fouere.

Portar beniuolenza] Beneuolentiam conferre erga aliquem. deneuolentia aliquem compleƈti. Habere beneuolentiam erga aliquem.

Beniuolo] Beneuolus,la,lum. Beneuolens,tis. Ma è antico. Vedi, Affettionato.

Molto beniuolo] Beneuolentiſſimus,ma,mum. Cic.

Ben mattino] Bene mane. Vedi, A buon'hora.

Ben meritare] Bene mereor,reris, ritus,sũ. Optime mereor.)(Male mereor. Pernicioſe mereor.

Ben nato] Natus honeſto loco. Vedi, Nato. Optime natus.

Bere, ouero, Beuere] Bibo,bibis,bibi. Poto,tas,taui.

Bere piu adacquato] Potare dilutius.

Bere alla Greca] Bibere more Greco.

Bere alla Tedeſca] Bibere more Germanico.

Bere aſſai] Bene potare. Cice. Immoderate potare.

Bere auidamente] Ingurgito,tas, aui,atum.

Chi ha beuuto aſſai] Bene potus. Cice.

Bere ſmiſurato] Immoderatus potus. Cic.

Bere affatto] Obbibo,bis,bibi,bibitũ. Ci. Perbibo,bis,bi,bitum.

Bere a gara] Propino,nas,aui,atũ. Vedi, Far brindiſi.

Bere tutto ſenza reſpirare] Amyſtin bibere. Hor.

Il bere d'un fiato] Amyſtis,dis. Hor.

Bere à torno] Circumpoto, tas, ui atum. Cic. Bibere in orbem.

Il bere à torno] Circumpotatio, nis. g. f.

Bere inſieme] Compoto, tas,aui, tatum. Cic. Combibo,bibis,bitum.

Il bere inſieme] Compotatio,nis.

Compagno a bere] Compotor, ris. Cic. Combibo,bonis. Vedi, Beuitore inſieme.

Berrettino, uedi, Colore.

Bergamaſco] Bergomas, matis. Bergomates. Nell'inſcrittioni antiche.

Bergomo, città di Lombardia] Bergomum,mi.

Bergomo, città in Aſia] Pergamus,mi. Theutrania.

Bergantino] Aphractum,cti. Vedi, Naue.

Bergane, città di Schiauonia] Aſiſia. Aſſeſia. Plin.

Beriglio, uedi, Pietra pretioſa.

Berlina,

Berlina, doue si mette il collo de' malfattori] Collaria,riæ. Plaut.Numellæ, rum.Plaut.Vedi,Supplicij,ò tormenti.

Berlin,città d'Alemagna]Soderani.Vedi,Brandeburg.

Bermet, città d'Asia] Barbari.Ptol.

Bern,città de' Suizzeri] Verona, næ.

Bernia,cioè veste da casa]Vestis cubicularis.Abolla,læ.

Bernusso,mantello]Bardocucullus.Sagum cucullum.Col. Vedi,Veste da huomo.

Beretta]Capitium,tij. Vlp. Ma è più tosto,uelo di testa per donne.Pileus,lei.Vedi,Capo,ò Capello.

Berou, città d'Arabia] Carrhæ. Plin.

Berpiglione, cioè bastone, che mantiene la uite] Ridica, cæ. Vedi,Palo.

Bertagna,uedi,Inghilterra.

Berteggiare,uedi,Beffare.

Bertinoro,terra in Romagna] Forum Aruentinorũ. Vedi, Foro.

Berton, città d'Egitto] Parætonium,nij. Vedi porto rassa.

Bersaglio] Album,bi.Scopus,pi.

Tirare nel bersaglio] Collimo, mas,aui,atum.Collineo, neas, aui,atum.Cic. Et questo è meglio.

Bersano,città di Bauiera] Carrodunum,ni.

Besanzone, città] Vesontio,nis. Visuntium,tij. Chrysopolis.

Besagno,fiume nel Genouese]Feritor. Plin.

Bestia]Bestia,stiæ.Bellua, æ, onero,Belua,æ.

Bestia seluaggia]Fera, ræ.

Bestia crudele]Bellua,æ.Fera imanis.

Bestiale] Beluinus, na, num. Vt, beluina rabies.

Copioso di bestie]Beluosus,a,sũ.

Bestie da soma] Animantes uetcrine.Vedi,Giumenta.

Bestie ammaestrate]Cicures.Vedi,Ammaestrato.

Bestia,che uiue in acqua, & sopra la terra] Animal, amphibium.Var.Animal anceps. Cicero.Vibium.Stat.

Bestia qualunque s'ingrassa] Animal altile.

Bestia,che uiue in acqua] Animal aquatile.

Bestie,che nuotano] Belluæ fluitantes. Belluæ natantes.

Bestie saluatiche] Belluæ immanes.Belluæ immanes,& feræ. Cice.

Bestiale,senza ragione] Vesanus, a,num.Rationis expers.) (Rationis particeps.

Bestialmente]Indigne.

Bestialità] Indignitas, tis. Indigne factũ. Indignum facinus.

Bestiame]Pecus,ris.g.n.

Bestiame grosso]Armentum,ti.g.n.Grex armentorum. Cic.

Bestiame di porci] Pecus suillũ.

Bestiame di uacche]Pecus bouillum.

Bestiame senza corna]Pecus mutilum.

Bestiame scielto,ò merchiato]Pecus eximium.

Bestiame, che produce lana] Pecus lanare.Var.

Bestia da molino]Iumentum molariũ.Iumentũ pistrinẽse.Suet.

Bestia da caretta]Iumentũ plaustrarium,ouero,plostrarium.

Bestia da portar soma] Iumentum clitellarium. Col.Iumentum dorsuarium. Var. Iumentum sarcinarium. Cæs.Iumentum uectarium . Plin. Iumentum ueterinum.

Parte di beſtia.

Spalla di beſtia]Armus, mi.g.m.
Vnghia]Vngula, læ.
Vnghia intiera] Vngula ſolida.
Vnghia ſpaccata] Vngula ſciſſa. Vngula biſulca.vngula bifida.
Vnghia rãpinata]Falcula,læ.Pli.
Cauo dell'unghia]Chelidon,nis.
Coda]Cauda,dæ.g.m.
Coda di cauallo] Muſcarium, rij.g.n.
Crine]Irba,bæ.g.f.
Garletto della gamba di dietro] ſuffrago, ginis.
Cuoio,cuoiame]Tergus,ris.g. n. Corium,rij.g.n. Pellis , lis.g.f. Exuuiæ,rum.g.f.n.p.
Corni]Cornua.
Grugno dell'Elefante] Promuſcis,dis.Plin.Proboſcis. Manus elephanti.Plin.
Pellazza del boue ſotto la gola] Palear,ris.
Gola]Ruma,mæ.g.f. ouero, Rumen.Ma è antico.
Griffo] Roſtrum,ri.
Pelo del porco]Seta, tæ.
Barba di capra] Aruncus,ci.
Toſone, ouero lana toſata] Vellus,ris.g.n.
Graſſo]Adeps,pis.Aruina, næ.
Sego]Seuum,ui. g. n. Sebum,bi. ouero,Sepum.
Aſſungia] Axungia,giæ.
Letame,ſterco] Fimus,mi. Stercus,ris.
Beſtione, uedi,Groſſolano.
Betania città]Gerenia,niæ.Geru nium,nij.Gerion,nis.
Betonica,uedi,Herba.
Betanzos, città nella Gallitia] Flauium Brigantiũ.Iana ſum.
Bettola]Ganea,neæ.
Bettogliero]Ganeo,nis. Vino,luſtroque confectus.
Betuue]Batauia.
Beuagna,caſtello nell'Vmbria] Meuania, niæ.
Di Beuagna]Meuanas, tis.
Beuanda] Potio,nis.g.f. Potus, tus.g.m.Poculum,li.g.n. Potatio,nis.
Beuanda di Saluia] Saluiatum, ti.g.n.
Beuanda che induce amore] Poculum amoris.
Beuere,uedi,Bere.
Beuere eccesſiuo]Bibacitas,tis.Bibacia,ciæ.Ma è antico.
Beuitore] Bibax,cis. Biboſus, ſa, ſum.Bibaculus,la, lum. Bibulus,la,lum.
Compagno a beuere,uedi,Bere.

B I

Biacca]Pſimmythium , thij. Ceruſſa,ſæ.Plin.
Biaccato,imbiaccato] Ceruſſatus,ta,tũ. Cic. Ceruſſa illitus.
Biada]Seges,tis.g.f.
Biada,che ſi ſemina l'eſtate, uedi,Eſtate.
Biada , che naſce del ſeme dell'anno paſſato] Seges reſtibilis Plin.
Biada,di legumi] Seges leguminum.Col.
Biada graſſa, abondante, buona campagna di grani]Seges ſpicis uberibus,& crebris.Cic.Seges fœcunda.Seges lœta. Fruimenta luxorioſa.
Biada,piu ſterile del ſolito] Seges deterior.Cic.
Biada,come di orzo]Fruges,gis. g. f. ouero, Frux,gis. Ma è antico.
Biana,città di Spagna] Alba. Alba Varcaonenſis. Nell'inſcrittioni antiche.Virgao.Plin.Municipiũ. Albenſe.Varcaonenſe. Goltzius.
Biancare,imbiancare] Dealbo, bas,aui,atum.Cic. Tectorium nouum induco.Idem.

Biancato,

Biancato, imbiācato] Dealbatus, ta, tū Vt, colūnæ dealbatæ. Cic.

Bianchirsi, imbianchirsi] Exalbesco, scis, bui. Inalbesco, scis, bui.

Bianchirsi per uecchiaia] Canesco, scis.

Bianchezza] Albedo, dinis. g. f. Albor, ris. E più in uso. Albitudo, dinis. g. f. Meno in uso. Candor, ris. g. m.

Bianchezza per uecchiaia] Canicies, tiei. g. f.

Bianco p uecchiaia] Can^s, na, n^s.

Bianco] Albus, ba, bum.) (Ater, tra, trum. Candidus, da, dum.) (Niger, gra, grūm. Vedi, colore.

Bianco dell'occhio, vedi, occhio.

Bianco dell'ouo, uedi, ouo.

Bianco dell'unghie] Onyx, cis.

Bianco da imbiancare i muri] Fidelia, liæ. g. f. Albarium, rij. g. n. Albarium opus.

Bianco, cioè moneta di sette grossi] Scptunx, cis. Col.

Bianchetto, cioè alquanto bianco] Albulus, la, lū. Exalbidus, da, dum. Albidus, da, dum.

Bianchetto da conciare la faccia, uedi biacca.

Vestito di bianco] Albatus, ta, tū. Candidatus, ta, tum.

Biasimare] Dare uitio, ouero, crimine. Vertere uitio, ouero, crimini. Dare probro, & crimini.

Biasimo] Ignominia, niæ. Infamia, miæ Probrum, bri. Nomē, nis. Vt, Nomine coniurationis damnatus.

Biasmare, uedi, Biasimare.

Biastema] Execratio, nis. Maledictum, cti. Detestatio, nis.

Biastemare] Execror ris, cratus, sum. Maledictis afficio. Detestor, aris, atus, sum.

Biauo colore] Coeruleus, a, um. Vedi, Colore.

Bibrach, città] Bibacum, ci.

Bichari, terra di Sicilia] Herbessus, si. Erbesum, si. Polib.

Bicchiere di uetro] Calix uitreus.

Bicchiere di terra] Cyathus fictilis. Cullulus, li.

Bicchiere] Calix, cis. Cyathus, thi. g. m. Simpulum, li. g. n. Var. Simplum, pli. g. n. Cosi hoggi si usa.

Bichieri, città d'Egitto alla bocca del Nilo] Canopus, pi. Canobus, bi.

Bieta herba] Beta, tæ. Vedi, herba.

Biella, terra in Piemonte] Bugella, læ.

Biernenses, popoli di Guascogna] Cuqueni, ouero, Cucueni.

Bieruiesca, città di Spagna] Viroueśca. Burueśca.

Biesid, montagna di Tartaria] Carpates.

Bifolco, bouaro] Bubulcus, ci. g. m. Cic. Vedi, Boue.

Far l'officio del bifolco] Bubulcitor, taris. Plaut.

Biforcato, cioè che ha due forconi] Bifurcus, ca, cum. Col. Vt, Bifurci remusculi.

Bigatti, ouero, cauaglieri della seta] Bombyx, cis.

Di bigatti] Bombycinus, na, nū. Vt, Bombycina uestis. Vedi, Veste.

Biso, colore] Leucopœus, a, um. Vedi, Colore.

Bilācia, uedi, balancia, ò Statera.

Bilbao, città in Spagna] Flauiona uia. Flauium auia.

Bilico, bonigolo] Vmbilicus, ci. Vedi, Parti dell'huomo.

Biondegiare, diuentare biondo] Flaueo, ues. Flauesco, cis. Vt, Sata flauescunt.

Binda del fronte] Frōtale, lis. Liu.

Biondo] Flauus, ua, uum. Vedi, Colore.

Bipenne] Vedi, Acetta.
Biquelmic, fiume di Caramania] Bagrada.
Birgi fiume di Sicilia] Acithius, Acius. Acilius.
Birro] Satelles, litis. g. m. Satelles & miniſter. ‖ Apparitor, ris. g. m. Strator.
Birraria] Satellitium, tij.
Biſaccia, taſca, ò bolgia] Mantica, cæ. Pera, ræ. Pera uiatoria. Vedi, Zaino, Aſcopera, ræ. Suet. Hippopera, ræ. Vedi, Valigia, Bulga, gæ. Feſt.
Biſano, fiume] Fiternus, ni. Trifernus, ni. Tifernus. Ma è errore del Biondo.
Biſauolo, padre dell'auo] Proauus. ui. g. m.
Bisbigliare] Suſurror, aris, atus. Ter. Suſurro, ras, aui, atum. Inſuſurro, ras, aui, atum.
Bisbigliare all'orecchia] Inſurrare in aurem.
Bisbiglio] Suſurrus, ri. g. m.
Bisbigliamento] Suſurratio, nis. g. f. Coelius.
Biſcaia, prouincia, ò popoli di Spagna] Cantabri. Cantabrorũ gens. Nelli marmi antichi.
Biſcaino, della prouincia di Biſcaia] Celtiber, ra, rum. Cantabricus, ca, cum. Vt, Occeanus cantabricus.
Biſchizzo] Allitteratio, onis. g. f. Vt, Amantium, Amentium.
Biſcia] Vedi, Serpe.
Biſcotto] Panis nauticus. Vedi, Pane.
Biſcottello] Cruſtulum, li. g. n.
Biſeneghe, promontorio d'Africa] Heſperium cornu. Heſperus ſinus. Vedi, Capo uerde.
Biſerta, città d'Africa] Vtica, cæ. Ityca, cæ. Ptol. Vedi, porto farina.
Da Biſerta] Vticenſis, ſe.

Biſmeo, città di Barbaria] Vabaris.
Biſnagar città d'India] Modura. Ptol.
Biſo, legume] Piſum, ſi. g. n. Vedi, Piſello, legume.
Biſcello biãco] Cicer punicũ. Col.
Biſello nero] Eruum, ui. Virg.
Biſognare, uedi, Hauer biſogno.
Biſognare, eſſer biſogno] Oportet, tebat, tuit. Opus eſt. Neceſſe eſt. I quali politamente ſi congiungono con il ſubiuntiuo, ſenza, ut, come dire. Facias neceſſe eſt.
Biſogna affrettare, uedi, Affrettare.
Biſogna che, occorre che] Eſt, quod. Vedi, Non occorre.
Biſogna fare] Opus eſt facto.
Biſogna tacere] Opus eſt tacito.
Biſogno, cioè pouertà, neceſſità] Egeſtas, tis.) (Copiæ. Inopia, piæ. Inopia, atque egeſtas. ‖ Egeſtas, ac mendicitas. ‖
Biſognoſo] Indigens, tis. g. om. Ci. Egens, tis. Cic. Il quale nõ uſa. Egenus. Inops, pis.) (Abũdans.
Biſognoſo d'amici] Inops ab amicis. Et è bel modo di dire.
Hauer biſogno] Egeo, ges, gui. Indigeo, ges, gui. Opus habeo.
Biſeſto] Dies intercalaris. Annus intercalaris.
Bizarro] Homo uario, multiplici-que ingenio. Cerebroſus, ſa, ſũ.

B O

Bobierca, città d'Aragona, in Spagna] Voberta, tæ. Mart.
Bobio, città di Lombardia] Libarna, næ. Inciſa, ſæ.
Boca, paeſe d'Aſia] Cęleſyria, rię.
Boccale] Trulla, læ. g. f. Lagena, næ. Cic. Acratophorum, ri. g. n. Vedi, Vaſi.
Boccale da piſſare, uedi, Orinale.
Boccale da oglio] Lechytus, ti.

Boccale da dar l'acqua alle mani] Gutturnium, nij.
Bocata] Lixiuium, uij.g.n.Lixiuia,ę.g.f.Col.Lauatio,nis.Caustica ſpuma.Mart.Bataua ſpuma.vedi,Leſſiua.
Bocca]Os,ris.g.n. vedi parte dell'huomo .
Bocca maledicente]Os inceſtum. Os impuriſſimum.Os petulans. Os importuniſſimum.
Bocca puzzolente]Os fœtidum.
Bocca picciola , uedi , Bocchina.
Bocca del pozzo]Crepido,nis.
Bocca del forno]Præfurnium,nij.
Bocca del fiume]Oſtia.orum.
Bocca dello ſtomaco]Iſophagus, gi.Os ſtomachi.
Bocca della ferita.uedi ferita.
Bocca di lupo, ſtretto di montagna ne confini di Schiauonia] Thermopylæ.
Bocca S. Giouanni] Boſphorus cimmerius , uedi ſtretto di Caffa .
Boccellato,uedi,Pane.
Boccone] Bolus , li.Ter.Buccea. Suet.
Boccone di baila al fanciullo] Manſum, ſi.
Mettere il boccone in bocca] Manſum infanti puero in os inſerere .
Bocchino] Oſcillum.li.
Bocconcino]Bucella ,læ.
Bochara,fiume]Bactrus,ctri.
Bocherno, fiume] Eridanus ,ni, Vedi,Pò.
Bochir,città d'Egitto] Canopus , ouero,Canobus.
Bochonopoli,città] Nobe,bis.
Bodenal , città di Granata] Nertobriga . Nertodriga . Nell'inſcrittioni antiche.
Bodenſeè, lago nel paeſe di Suizzeri] Acronius lacus , ouero, Acronus.Brigantinus . Plin.Podanicus .
Bodman , città nell'Inghilterra] Voliba,bæ.
Boehemem] Boiemum.
Boffetto,ſchiaffo] Alapa,pæ.Colaphus,phi.uedi,Guanciata .
Dar delle boffette] Impingere colaphos.Te..Cædere aliquem alaphis .
Bogada,vedi,bocata.
Boggia,oncinetto] Anſula,læ.Fibula,læ.Virg.Fiber.
Boga,uedi,Paſtora.
Boia,manigoldo] Carnifex , cis. Tortor,ris.Carnifex , tortor.I. Cice.
Boiaria luogo della giuſtitia] Carnificina, næ.
Far l'arte del boia] Carnifico, cas,ouero,carnificor,ris. Facere carnificinam.
Coſa di boia] Carnificius,a,um.
Bolcan, mõtagna di Sicilia] Aetna,næ.uedi,Mongibello.
Boldone,uedi, Sanguinaccio.
Bolgia,uedi,biſaccia .
Bolla papale] Diploma pontificium.Litteræ pontificiæ.
Bolletta,che ſi dà alla porta] Teſſera, ræ .
Bolletta di datio] Inſcriptũ,pti.
Bolletta di grano] Teſſera frumenti .
Bolletta di uino] Teſſera,uini.
Bolletta d'alloggiare] Teſſera hoſpitalis.
Bollettino,uedi,poliza.
Bolla,che naſce alle mani , o a i piedi] Puſtula,læ. uedi,broffola, ueſſica .
Pien di bolle]Puſtulatus,ta,tum, Puſtuloſus,ſa,ſum.
Bollare] Signo,as,aui,atum. Noto,tas,aui,atum.
Bollare , cioè merchiare] Notis threcijs compungere aliquẽ.
Bollato,merchiato] Notis threcijs

cijs compunctus. Cic. Stigmaticus ca, cũ. Stigmosus, sa, sum. Plin. Vedi, Segnato col fuoco.

Bollare lettere] Obsignare epistolam, vedi, sigillare.

Bollare moneta] Signare argentum, vedi, battere moneta.

Bollatura, bollo] Nota, tæ. g. f. Stigma, tis. Vedi, segnale bruciato.

Bollente, ardente] Feruens, tis. g. om Feruidus, a, dum.

Bollito] Assus, sa, sum. Furulentus, ta, tum.

Bollire, ouero, boglire] Ferueo, ues, ui. ouero, ferbui. Feruesco, scis. Bullio, lis, liui, litum. Cel. Conferuesco, scis, bui.

Bollire, che si sparga] Efferueo, ues, bui. Efferuesco, scis.

Bollire di nuouo] Referueo, es, bui. Referuesco, scis, bui.

Cessare di bollire] Deferuesco, scis, bui.

Bollore] Feruor, ris.

Bollimento di mare] Aestus maris.

Bollimento d'animo, cio è alteratione] Aestus animi. Aestuans animus.

Boliana, fiume di Dalmatia] Drinius, nii. ouero, Drinus. Ptol.

Bologna, città d'Italia] Felsina, næ. Bononia, niç. Nell'inscrittioni antiche.

Bolognese] Bononiensis, se. Homo Bononiensis. Domus Bononiensis. Ne marmi antichi.

Bologna in mare] Gessoriacum, ouero, Gessorriacum.

Bolsena, terra di Toscana] Volsinium, nij.

Di Bolsena] Volsiniensis, se.

Lago di Bolsena, uedi, lago.

Bolza, uedi, Bolgia.

Bolzachino] Cothurnus, ni. Cic.

Bolzachinato, calzato di Bolzachini] Cothurnatus, ta, tum. Cothurno calceatus.

Bombacina] Bombycinus, na, num.

Bombarda] Tormentum bellicũ. Tormentum æneum. Vedi, artigliaria.

Bombardare una città] Quatere urbem æneis tormentis.

Bombardiere] Librator, ris. Tac.

Bonaccia di mare] Malacia, tiæ. Cæs. Vedi, Calmo. Pellatia, tiæ. Lucr. Tranquillitas maris.

Bona, città d'Africa] Hippon, Hippo regia.

Bonandrea, città nella Cirinaica, Apollonia. Zephyrium.

Bon'a bere] Poculentus, ta tum.

Bona'a mangiare] Esculentus, a, rum.

Bona ditta] Nomina bona. Nomina idonea.

Bon'apparenza. Vedi, aspetto buono.

Bon'a seminare, vedi, seminato.

Bon cauallo] Nobilis equus. Et non si dice, Bonus.

Bon figliuolo] Puer ingenio liberali. Puer bene moratus.

Bon giudicio, vedi, Giudicio.

Bona mano, uedi, Mancia.

Bon medico] Nobilis medicus.

Bona parte, uedi, Parte.

Bon'occhio] Oculi integri, & ualentes. Cic.

Bon putto, vedi, Bon figliuolo.

Bonifacio, porto in Corsica] Syracusanus portus, uedi, porto.

Bondeno] Bodincomagum, gi.

Bonhomme, isola nella prouenza] Stœchades, Phila.

Bontà] Probitas, tis. Integritas, tis, Vita recte acta. Morum integritas. Mores castissimi. Probitas, & mores. || Innocentia, æ. g. f.

Bontà di Dio] Deus bone.

Bonmostrer, città in Francia] Bononia.
Boparten] Bodobriga.
Bordeaulx, popoli di Francia] Bituriges.
Bordeglier, cioè chi pratica nel bordello] Ganeo, nis.
Bordeglier attillato] Ganeo elegantissimus. Cic.
Consumato nel bordello] Lustro confectus.
Scappato del bordello] emersus ex tenebris lustrorum.
Bordello] Ganeæ, arum, g.f.n.p. Cic. Lupanar, ris. Cic. Lustrum, stri, Ganeum, nei, Ter. Prostibulum, li. Præsepe, pis.
Puzza di bordello] Nidor ganearum.
Bordone da pelegrino] Hastile. lis. g.n. Cic.
Bordon con spada dentro] Dolo, nis. Virg.
Bordonali, cioè traui grossi] Atlantes, vedi, Edificio, & parte d'edificio.
Borea, Bora, uento] Aquilo, nis. Cic. Boreas, reæ. Ma Cicerone non usa questo nome, vedi, uento.
Borgo della città] Suburbium, bij. Cic. Vedi città, & sue parti.
Borgo, Castello] Castellum, li. Cic. Oppidulum, li.
Borgo di Roma] Vrbs leonina. Vrbs Rauennatium.
Borgo S. Dionisio, ouero, S. Donino in Lombardia] Fidentia, tiæ.
Borgo S. Sepolcro, nella Toscana] Biturgia, giæ.
Borgogna prouincia della Francia] Burgundia, diæ. Plin.
Borgognoni] Hedui, orum, Burgundi. Plin.
Boragine, herba] Buglossum, si. Vedi, Herba.

Borra, cioè impiedura di palle, ò selle] Tomentum, ti. Var, Vedi, Lana da Mattarazzi.
Borrico da soldati] Lacerna, næ. Cic. Abolla, læ. Iuuen.
Borello, cioè collaro di cauallo, che tira] Helcium, cij.
Borsa] Loculus, li, Theca nummaria. Cic. Sacculus, li. Cic. Marsupium, pij. Var. Crumena, næ. Hor.
Borse, pelle, che pendono sotto i testicoli] scrotum, ti. Cels.
Borsetta] Locellus, li.
Borsetta da far seruitiale] Siphũculus, li. Plin.
Boscaglia d'alberi] Arboretum, ti. Vedi, Albero.
Bosco da tagliare] Sylua cædua. Vedi, Selua.
Bosco di spini] Dumetũ, ti. g.n. Rubetum, ti. Vedi, Spine.
Bosco grande] Saltus, tus. vedi, Foresta.
Bosco dilettevole] Nemus, ris. g.n. Cic.
Bosco doue è qualche monasterio] Lucus, ci.
Bosco di salce, uedi, salce.
Bosco di Baccano] Moesia Sylua.
Bosco di Monte Fiascone] Lucus Volsinensium.
Boscareccio] Nemoralis, le.
Bosire, promontorio nell'Egitto] Chersonesus parua.
Bosnachi, popoli d'Vngaria] Scordisi.
Bosoch, paese dell'Armenia Minore] Melitine.
Bossa, terra di Sardegna] Vsellis Ptol.
Bosso albore] Buxus, xi. g.f. Buxum, xi. g.n.
Di bosso] Buxeus, a, um.
Bossetto, cioè luoco piantato di bossi] Buxetum, ti. g.n.
Bossoso, cioè, simile al bosso] Buxosus,

xosus,a,sum.
Che produce bosso] Buxifer, rã,rum.
Bossetta, cioè male intorno all'ugne]Reduuia,uiæ.Celſ.Pterygium,gij.
Bossolo,uaſetto picciolo, uedi, Scatola] Pixis,dis.
Bossoletto]Pixidicula,læ.
Bossolo di nauiganti] Verſoria, riæ.
Bossolo di dadi,uedi Dadi.
Botan,paeſe della,Soria] Adiabena,Meſena.Suid.
Botta,Vedi,Roſpo.
Botta, cioè colpo] Ictus, ctus. g.m.
Bote,cioè uaſe da uino] Dolium Cic. Cupa,pæ. Tina, næ. Var. Vedi,Tinaccio.
Bottaccio] Orca,cæ.Var.
Bottega doue ſi lauora] Officina, næ.
Bottega doue ſi uende] Taberna, næ.
Bottega,doue ſi uende ferro]Taberna ferraria I.C.
Bottega doue ſi uende il cacio] Taberna caſearia.
Bottega doue ſi uende,o fa ſcarlatto] Taberna purpuraria. I. C.
Bottega di ueſtimenti] Sagaria, riæ. Plaut.
Bottega di tela] Lintearia, riæ. Plaut.
Bottega di teſſitore] Textrina, næ. Cic.
Bottega di medico] Medicinæ, narum. Vedi,Speciaria.
Bottega,ouero pizzicaria] Taberna macellaria.
Bottega d'affittar] Taberna meritoria.
Metter bottega] Inſtituere officinam.
Mettere all'ordine la bottega di coſe neceſſarie] Inſtruere officinam.
Bottegaio]Tabernarius, rij. Opifex, cis. Tabernarius, & opifex. ‖ Cic.
Bottega doue ſi lauora di rame] Officina, æraria.
Bottega di orefice] Argentaria, riæ. Aurificina,næ.
Bottega di Magnano] Officina ferraria.
Bottega di libri] Officina libraria. Vedi,libraria.
Bottega di taglia pietre] Officina lapidaria.
Botticino,cioè bote picciola]Doliolum,li.
Bottigliere]Ab argento potorio. Nell'inſcrittioni antiche.
Bottino,preda] Spolium, lij, g n. Præda,dæ. Var. Exuuiæ,arum.
Far bottino] Prædor,ris,atus sũ. Prædam facio.
Bottino groſſo]Spolia opima.Li.
Bottino del Capitano, o Colonnello]Manubiæ,arum.Cic. Manubiæ,aurum coronarium. ‖
Bottino d'armata]Spolia claſsiu. Exuuiæ nautica.
Botteglio,o polpa della gamba] Sura,ræ.Vedi,huomo.
Bottone] Globulus,li. Tuber,ris. Terent.
Bottone,cioè detto mordace] Dicacitas,tatis.Scomma,tis.
Chi bottoneggia] Dicax,cis.
Bottone della roſa] Ablaſtrus, ſtri.
Bottolo,uedi,Nano.
Bottar la porta, uedi, batter la porta.
Bottinarſi, uedi,abbottinarſi.
Botto, cioè lancio] Coniectus, ctus, g.m. Coniectio, nis. g. f. Cicer.
Botto,lancio di ſaſſi] Coniectus lapidum.Cic.

Botto, botta, percossa] Ictus, ctus. Vedi, botta. Petitio, nis. Plaga, gæ. Percussio, nis.

Botzberg, montagna de gli Suizzeri] Iura. Vedi, Monte S. Claude.

Boue, bue, o uacca] Bos, uis. g. Com.

Boue castrato] Bos castratus.

Boue che ha le corna in sù] Bos Licinius.

Boue che ha le corna riuolte in dentro] Bos camurus.

Boue, che ha le corne uoltate in giù] Bos patulus.

Biolco] Bubulcus, ci.

Greggia di buoi, o uacche] Buceria, riç. Lucr. Boum armentum. Grex bubuli generis. Var.

Guardiano di buoi, ouero, uaccaro] Bussequa, quæ.

Carne uaccina] Caro bubula. Caro bouilla. Plin.

Cosa di boue] Bouinus, na, num. Bubulus, la, lum. Bucerus, ra, rum. Bouarius, ria, rium.

Orina di bue] Vrina bubula.

Stalla di bue] Bouile, lis. g.n. Bubile, lis.

Stalla di buoi ben fatta] Bubile bene ædificatum.

Mugghiare come buoi] Boo, as, uedi, mugghiare. Bouo, uas. Ma non è in molto uso.

Piazza doue si uendono buoi, o uacche] Forum boariuin. Vedi, campo uaccinaro.

Bouolo] Vedi, lumaca.

Boullon, nell'Alemagna] Tungrorum fons.

Bourge in Bresse, città di Frãcia] Forum Segusianorum. Ptol. Tanum, altri dicono, Tamnum.

Bourgoignons, popoli di Frãcia] Sequani. Aedui. Vedi, Borgognoni.

Bozzatura di pittura, o ritratto] Adumbrata imago) (expressa effigies Cic.

Bozzatura] Adumbratio. Conatus, & adumbratio.

Bozzolo] Vedi, bastardo.

Bozzolato] Vedi pane.

Bozrutha, fiume d'Vngaria. Bacuntius.

B R

B. R. Bono reip. Nell'inscrittioni antiche.

Braces, isole picciole dirimpetto a Calabria] Irhacesiæ.

Bracciale, armatura delle braccie] Brachiale, lis. g.n.

Bracciale, cioè giũtura della mano] Carpus, pi. g.m.

Braccialetti di donne] Vedi, maniglie.

Bracciano castello di Toscana] Arcennum. M. Cat. Barcennũ. Brygianum.

Braccio] Brachium, chij. Vedi, huomo, & sue parti.

Braccio di S. Giorgio, stretto di Gallipoli] Hellespontus, ti. Mare. Virgicidum. Lycoph. Mare Virgincum. Naz.

Braccio di S. Reinero, promontorio di Sicilia] Argennum.

Braccio, cioè la misura d'un braccio] Cubitus, ti. g.m. ouero, Cubitum ti. g.n. Vlna, næ. Vedi, Misura.

Bracco, vedi, Cane.

Braga, città di Spagna] Augusta Bracarum. Bræcar. Ptol. Se bene alcuni dicono. Bracar, ma è errore.

Brache, o Brachiero] Femorale, lis. g.n. Feminalia, lium. Cice. Perizomata, tum.

Brachetta] Subligaculum, li. Cic. Subligar, ris. Iuuen.

Brachiero] Fascia, siæ.

Bragia di fuoco] Pruna, næ. Carbones candentes.

Brama, cioè desiderio] Cupiditas,tis.Auiditas,tis. Studium ardens.Appetitio, nis.

Bramare, desiderare] Cupio pis, piui,tum.Concupisco,scis, ui, tum.Appeto,tis,tij,titum. Vedi,desiderare.

Bramosamente, con desiderio] Auide.Cupide.Ardenter.

Branca de gli animali] Vngula, læ.

Brancara, come di fieno, o altra cosa] Manipulus,li.

Branco, cioè moltitudine] Multitudo,nis. Numerus,ri. Numerus,& multitudo. ‖ Multitudo,& uis hominum. ‖ Frequẽtia,& multitudo.

Branco d'animali] Grex, gis. Vedi,Gregge.

Brandeburg] Soderani.

Brandizzo,uedi, Brindes.

Branneſia, città d'Olsatia] Vrbs uetus.

Brãsuich,città d'Alemagna] Tulisurgium. Ptol.

Brasso,città di Datia] Stephanopolis. Segethusa.

Brauo] Ferox, cis,g.om.) (Humanus.Nimium, uehemens,& ferox. ‖

Brauura] Ferocia,ciæ.Cic.Ferocitas,tatis.) (Humanitas.

Brauosamente] Ferociter.

Brauosetto] Feroculus, la,lum. Hir.

Bregãtino,barca coperta]Aphractum,cti. Vedi, Naue.

Bregna,terra di Schiauonia] Arucia, ciæ.

Bremen,città di Sassonia]Phabiranum, ni.

Bremenses,popoli d'Alemagna] Chauci.Plin. Cauchi, ouero, Cauci.

Brenner,mõtagna d'Alemagna] Pyrenæus mons.

Brenta fiume] Medoacus,ci.ouero, Meduacus,ci,come è nelle inscrittioni antiche. Anasº, si.

Brenta di uino,uedi, Misura.

Bresca,città di Barbaria] Rustonium, nij. Colonia Rusconia. Ruscinona.Colonia. Rũgonia.

Brescello, castello fra Mantoua, & Cremona] Brixellum, li. Ptol.

Brescia] Brixia,xiæ.

Bresciani]Brixiani,nell'inscrittioni antiche.

Bresse, popoli di prouenza] Segusiani.

Bretaigne, cittadinella, Bertagna] Armoricæ ciuitates.

Breuemente] Breuiter.Breui.Paucis.Paucis uerbis.

Breue,che si porta adosso] Bulla, læ.

Breuità] Breuitas,tis. Vt,breuitatis,causa.

Breuità di tempo] Breuitas temporis,Vedi,Angustia.

Breue] Breuis,ue. Vt, breuis epistola.) (Longa epistola.

Breuiatura] Notæ,arum.Contractio litterarum. Contractio, & breuitas.

Breuiario,cioè sommario]Breuiarium,rij.Plin.Breue.Vop.

Breue estratto,vedi, Sommario.

Breuiario da dire l'officio] Liber horarij precum officij, uedi, Libro.

Briachezza,imbriachezza] Ebrietas,tis.Ebriositas,tatis.

Briaco]Ebrius,a,um.Vinolentus. ta,tum.Vino confectus.Cic.

Briacharia] Bacchatio,nis. Cice. Bacchationes nocturnæ.

Briacone, cioè dato all'imbriacarsi]Ebriosus,sa,sum.

Brianson città nel Delfinato]Brigantium.Virgantia. Amm.

Briare,città di Frãcia]Bridoborũ.

Briatico, città nella Calabria] Bryſtacia.

Briquia, paeſe d'Aſia] Lycia.

Briga montagna dell'Alpi] Sempronius mons. Scipionis mons.

Briga, cioè, conteſa] Rixa, xæ. Cicero. Iurgium, gij. Cice. Turba, ac rixa.

Brigoſo, contentioſo] Rixoſus, a, ſum.

Far brighe] Rixor, aris. Iurgio contendo. Cic.

Brigata, cioè compagnia] Turba bę, Conuentus, tus. Turba, & grex. Turba, & colluuies hominum. Turba, & uulgus patronorum.

Briglia] Habena, næ. Vedi, Cauallo.

Allentare la briglia] Relaxare habenas.

Tirare la briglia] Adducere habenas.

Brijn, città d'Alemagna] Arſicua.

Brillare, uedi, giubilare.

Brina, brinata] Pruina, næ. Ros concretus.

Brinoſo, cioè ſoggetto alla brina] Pruinoſus, a, ſum.

Brindiſi, città famoſa] Brundiſium. Plin. Brendeſium. Ptol. Brunduſium. Cic. Brunduſion. Nell'inſcrittioni antiche. Bryndiſium. Nelle monete antiche. Brenteſium. Appreſſo i Greci.

Briſac, montagna uicino à Baſilea] Briſacus mons.

Brocca, uaſo di terra] Lagena, nę.

Brocchetta] Laguncula, læ. Cice. Vedi, uaſo.

Broccato riccio ſopra riccio] Opus auro argentoq. intextum. Opus attalicum.

Brocchiere] Parma, mæ. Pelta, tæ. Vedi, Armi.

Broccolo, cima di cauoli] Cyma, mæ. Plin. Cyma, tis. Col. Prototomus, mi. Col.

Brodo, potaggio] Iuſculum, li. Ius, ris. Cic.

Brodo di lardo] Ius lardarium.

Brodo gelato] Iuſculum coactũ. Vedi, Gellatina.

Brodo, che ſi piglia caldo] Illinctus ctus.

Brodo di pepe] Ius atrum. Pulmentum piperatum.

Brodoſo, pien di Brodo] Iurulentus, ta, tum. Celſ. Iuſculentus, ta, tum.

Broglio, cioè pratica, per hauere una dignità] Prænſatio, nis.

Far broglio] Prænſo, ſas, aui, tum.

Bronzo] Aes, æris. Aes Cyprium.

Bronzo, che ſi può gettare] Aes caldarium. Aes fuſile.

Bronzo, che ſi lauora co'l martello] Aes ductile. Aes regulare.

Bronzolino, & ogni frutto ſaluatico ſimile] Bacca, cæ.

Coſa di bronzo] Aeneus, a, neum, Aereus, a, reum.

Coſa fatta di bronzo] Aeramentum, ti.

Intagliare in bronzo] Incidere in æs.

Lauorato, o coperto di bronzo] Aeratus, a, tum. Vt, lecti ærati. Aere ceratus, & obductus.

Brughe, uedi, bigatti.

Brug, città] Ambra, bræ.

Bruggh, porto in Alemagna] Geſoriacum, ouero, Giſoriacum.

Bruno, brunetto] Pullus, la, lum. Ater, tra, trum, uedi, Colore.

Bruciare, uedi, Abbruciate.

Bruſciolo, cicolino] Furunculus, li. Plin. Carbunculus, li. Vedi, ſorti di male.

Bruſco, Vedi, agro.

Bruſtulare] Vſtulo, las, aui, atũ.
Bruſtulato nella punta] Præuſtus, ſta, tum.
Bruttamente, ſporcamente] Fœde. Turpiter. Turpe. Flagitioſe, & turpiter. ||
Bruttezza] Turpitudo, nis. Fœditas, tis. Vedi. Sporchezza.
Brutto, ſfigurato] Deformis, me) (Formoſus.
Bruttezza, disformatezza] Deformitas, tis. Prauitas, & deformitas. ||
Bruttezza di corpo] Deformitas corporis.
Bruttezza d'animo] Deprauatio, & fœditas animi. ||
Far brutto, disformare] Deformo, mas, aui, atum.
Brutto fatto] Turpiter factum, Fœde factum. Et non ſi dice, Fœdum factum. Fœdum facinus. Res turpis.
Bruttura] Sordes, dium, Illuuies, uiei.
Bruttura di orecchie] Sordes aurium.
Buata, pupazzo] Pupa, pæ. Mart.
Buca, o buco] Foramen, nis. g. n. Foratus, tus. Cauus, ui. g. m. Ci. Cauum, ui. g. n.
Buco del culo] Podex, cis. Vedi, Huomo, & parti dell'huomo.
Buco della linguella della bilancia] Agina, næ. g. f.
Buco, o foſſa da piantare gli alberi] Scrobs, bis. g. m. ouero, f.
Buco doue s'inchiaua la baleſtra. Vedi, Armi.
Buchi del naſo. Vedi, Naſo.
Bucata, Vedi, Liſcia.
Bucato, cioè pieno di buchi] Fiſtuloſus, ſa, ſum.
Bucharia, palude in Egitto] Mœridis ſtagnum, ouero, Myridis ſtagnum.
Buco nelenoſo, nel paeſe di Pozzolo] Spiracula. Scrobes, charoneæ.
Buda, città in Vngaria] Curta. Ptol. Herculia. Aquincum, ouero, Acincũ. Legio auxiliatrix. Nell'inſcrittioni antiche.
Budelle, interiore] Exta, torum. Viocera, rum. Inteſtina, norũ.
Budello gentile] Homaſum, ſi. Vedi, Huomo, & ſue parti.
Bue, uedi, boe.
Buffone] Scurra, ræ.
Buffoneſco] Scurrilis, le. Vt, iocus ſcurrilis, Burla buffoneſca.
Buffonaria] Scurrilitas, tis.
Buffoneſcamente] Scurriliter. Procaciter.
Buffoneggiare, o fare il buffone] Scurror, raris. Scurram ago.
Detto buffoneſco] Scurriliter dictum.
Buffolo] Bubulus, li.
Buganza, mal che uiene a i calcagni, & all'orecchie] Pernio, nis. Vedi, Speronaglia.
Bugia, menzogna] Mendaciũ, cij, Falſum, ſi.
Bugia, chiara] Perſpicue falsũ.) (Perſpicue uerum. Cic. Aperte falſum.
Bugiardo] Mendax, cis.) (Verus. Falſus, & mendax. Cic. ||
Bugietta] Mendatiunculum, li. Cicer.
Dir bugie] Mentior, tiris.) (Vere dico.
Bugloſſa. Vedi, herba.
Buio, Vedi, ſcuro.
Bulgaria, prouincia] Męſia, ouero Mœſia, come ſi troua, nelle inſcrittioni antiche. Tribali. Ptol.
Bumbo, Vedi, lumaca.
Buonaccia, buon tempo, o uento a nauigare] Tempeſtas, bona. Tempeſtas idonea.
Buon uento] Ventus ſecundus. Vedi, uento.

Buono, Vedi, bono.
Bura, uedi, Aratro.
Buratto, ſpetie di panno] Multitia, orum.
Burattare la farina] Excerno, nis. Incerno, nis.
Buratto, cioè, ſedaccio] Incerniculum, li. Vedi, Sedaccio. Cribrum, bri. Cribrum ſetacium. Vedi, Cucina, & maſericcia di cucina.
Burchio] Linter, tris. Aphractum, cti. Cic. Vedi, Naue.
Burgos città di Spagna] Auguſtobriga. Brauum. Auca.
Burla in parole] Sales, lium. Facetiæ, arum. Ioci, corum, ouero, Ioca, Iocus, & facetiæ. ||
Burlare con parole] Iocor, aris, Io coſe ludo. Cic.
Burleſcamente] Iocosè.) (ſerio. Per iocum. Per ludum, & iocum. || Facetè.
Burleſco] Iocularis, re.) (Serius, a, um. Iocularius, a, riũ. Iocoſus, ſa, ſum.
Diſcorſo burleſco] Diſputatio iocularia. Cic.
Burliero] Ioculator, ris.
Buſcare, uedi, acquiſtare.
nuſſare, uedi, battere.
Buſſe, uedi, baſtonate.
Buſſolo, uedi, boſſolo.
Buſto, cioè corpo ſenza teſta] Truncus, ci.
Butrintò, città di Schiauonia] Buthrotum, ti.
Butrio, caſtello di Romagna] Butrium, trij.
Buttare a baſſo] Deiicio, cis, ci, ctum. Deturbo, bas, aui, atum. Præcipito, tas, aui, atum. Depello, lis, li, ſum. Præcipitem aliquem agere. Detrudo, dis, ſi, ſum.
Buttare à terra, ſpianare] Sterno, nis, aui, ſtratum. Euerto, tis, ti, ſum. Vedi, ſpianare. Excindo, dis, di, ſum.

Buttato per terra] Stratus, ta, tũ. Euerſus, a, ſum. Exciſus, ſa, ſum.
Città buttata à terra, cioè ſpianata] Vrbs exciſa, & euerſa. || Cic.
Buttar la ſorte] Sortior, tiris, titus ſum. Sortes mitto. Sortes duco, Aleam iacio. Liu.
Buttare in depoſito] Reſtipulor, aris, atus, ſum. Cic.
Buttare, ò produr frondi] Frondeſco, cis. Vedi, frondi.
Buttar piante] Germino, nas, aui, atum. Vedi, germogliare.
Buttare occhio, come fa le uiti] Gemmo, mas aui, atum. Cic.
Buttarſi a piedi] Abiicere ſe ad pedes. Accidere ad pedes.
Buttato a piedi] Vedi, diſteſo.
Butto, ouero occhio di uite] Gemma, mæ.
Buttino de ſoldati. Vedi, bottino.
Butiro] Butyrum, ri. Vedi, cacio.
Butto] Iactus, ctus. Vedi, botto.

C A

C. è la terza lettera dell'alfabeto Latino: laquale corriſponde con il cappa Greco, caph Hebreo, coph Caldeo, & Siriaco. Appreſſo Latini è lettera di cõdennatione.
C. Ne i numeri ſignifica cento.
C. Nei marmi antichi ſignifica. Caius. ↄ. all'inuerſio. Caia.
Cabezzo, uedi, Capo.
Cabo, ouero, ſcoglio in mare] Promontorium. rij. g. n.
Cabo d'Agatas, nella Spagna] Charidemi promontorium.
Cabo d'Alber in Egitto] Catabathmus.
Cabo d'Alfaques in Spagna] Tenebrium.

nebrium.
Cabo di S. Aleſſo, nella Sicilia] Argennum, ni.
Cabo d'Alguer, nell'Africa] Atlãtis maioris promontorium.
Cabo dell'Alice, nella Calabria] Lacinium. Ptol. Stortyngum. Tacina, ouero, Ticina.
Cabo d'Antio] Antium, tij. Vedi, Netunno.
Cabo de tres arcas, nella Barbaria] Metagonium, nij. Metagonitis.
Cabo Bacro, nella Prouenza] Citharistes. Vedi, Circelli.
Cabo di Batticani, nell'Abruzzo [Medama.
Cabo Bœi, nella Sicilia] Lilybæum.
Cabo Bianco, nella Natolia] Argennum.
Cabo Blãco, nell'iſola di Cipro] Phlurium.
Cabo Boiadore, nella Barbaria] Solis mons.
Cabo Bon, nell'Africa] Hermæa.
Cabo di buona ſperanza] Frons Africę.
Cabo di Borſano, nella Calabria] Zephyrium.
Cabo Calari, nella Sardegna] Calaritanum promontorium.
Cabo di Cantin] Herculis promõtorium. Vſadium.
Cabo di Carena] Phycus.
Cabo Carmelo nella Finitia] Sycaminus.
Cabo di Celi] Ocelis.
Cabo coco] Lilybæum.
Cabo di Cler nell'Ibernia] Notium.
Cabo delle Colonne, nella Calabria] Lacinium.
Cabo di Colle, nell'India] Colaicum, ouero, Coliacum.
Cabo Conello, nella Morea] Cyparissium.

Cabo Corſo, nella Corſica] Sacrum promontorium.
Cabo Crio, Iſola] Cnidus. Triopia.
Cabo di Croce] Eione.
Cabo di Santa Croce nella Sicilia] Taurus, ri.
Cabo Comano, nella Schiauonia] Onæum, næi. Oenæum, næi. Liu.
Cabo Ferrato nell'Africa] Candidum promontorium.
Cabo Fagona, nella Bithinia] Posidium promontorium.
Cabo del Figo nella Spagna] Scythicum promontorium.
Cabo Figalo nell'Albania] Actium, tij.
Cabo de Finis terre, nella Spagna] Artabrum promontoriũ. Nerium promontorium.
Cabo di Gallo] Acritas.
Cabo Giallo, nella Morea] Iunonis promontorium.
Cabo di Griego nell'Iſola di Cipro] Pedalium, lij. Pedaſium, ſij. Ammochoſtus, ſti.
Cabo d'Iſtria] Iuſtinopolis. Inſula capraria.
Cabo di Larme] Leuco petra.
Cabo Marzo, nella Sicilia] Odyſia.
Cabo di S. Maria, nella Puglia] Iapygiuim promontorium. Salentum. Salentinũ promontorium. Acra Iapygia.
Cabo Maſſa Vliuieri] Plemmyrium, ouero, Plemyrium, con m, ſolo.
Cabo Maſticho, nell'Iſola di Scio] Phanæa, æ.
Cabo Metapan, nella Morea] Tænaria æ.
Cabo Meſurata, nell'Africa] Cephalas. Str. Trierum. Ptol.
Cabo de Mirabello, nella Candia] Zephyrius.

Cabo Monaſtier, nella Schiauonia] Sepias. Zagora.
Cabo di Mongia, nella Aragona] Aræ ſolis. Ne gli eſſemplari latini di Tolomeo Aræ feſtij. Nel teſto Greco. Aræ feſtianæ. Plin.
Cabo di Molina nella Sicilia] Xyphonix.
Cabo di Muro, nella Corſica] Roetius.
Cabo de Non, nell'Africa] Chaunaria extrema.
Cabo di Nubia, nell'Africa] Hermæa.
Cabo d'oro, nel Negroponte] Cherſoneſus.
Cabo de Pagu, nella Grecia] Gythium.
Cabo Palemudo] Palinurus.
Cabo di Palos, nella Spagna] Scombraria. Ptol.
Cabo paſſaro, nella Sicilia] Pachynus. Ptol.
Cabo di S. Paolo, nell'Iſola di Malta] Cherſoneſus. Vedi, Cale di S. Paolo.
Cabo Piſello, nella Galatia] Carambis, ouero, Carabis.
Cabo di porto, nella Corſica] Caſalus ſinus. Ptol.
Cabo di Raſcaranchi, nella Sicilia] Vlyſſis portus.
Cabo di Rizalgate nell'Arabia felice] Syagros.
Cabo Roſſo, nell'Ioniа] Erythrę.
Cabo Salomo in Candia] Samonium promontorium.
Cabo de Sete, in Prouenza] Sigium. Str. Setium. Ptol.
Cabo Scandreri, nella Grecia] Rhyum. Vedi, Stretto di Lepanto.
Cabo Scylli, nella Morea] Scyllæum.
Cabo di S. Sigo, in Prouenza] Citharistes.
Cabo Spada, in Candia] Cyamum, ouero, Cimarum.
Cabo Spartiuento, nella Calabria] Zephyrium.
Cabo Spartelle, nell'Africa] Cottes. Ptol. Ampeluſia Mel.
Cabo de Spichel, in Portugallo] Barbarium promontorium.
Cabo Stellaro, nell'Iſola di Leſbo] Argennum.
Cabo de Stillo, nella Calabria] Carcinum. Plin. Cocinthum.
Cabo Stillari, nell'Aſia] Mimantis.
Cabo Torice, nella Morea] Chelonites.
Cabo della torre del Faro, nella Sicilia] Pelorus.
Cabo de Vallis, nella Spagna] Lunarium promontorium.
Cabo uerde, nell'Africa] Heſperion cornu. Frons Africæ.
Cabo Verlichi, nella Schiauonia] Magneſia. Ptol.
Cabo de Viana, nella Spagna] Auarum. Ptol.
Cabo S. Vincente, in Portugallo] Sacrum promontorium. Caput Europæ.
Cabo S. Vito, nella Sicilia] Agathyrſus. Str. Egytarſus. Agathyrnum.
Cabo Zunchi] Coryphaſium.
Cabano] Maſtruca, cæ. Vedi, Gabano. Leuidenſa.
Cabra, terra nella Spagna] Agabra.
Cabul, paeſe d'Aſia] Arachoſia.
Cabuſco, montagna d'Aſia] Choatras. Plin.
Cacagioni, città] Charax.
Cacare] Caco, cas, ui, tum. Cacata charta, Catul. Excerno, nis, creui, tum; Celſ. Excernere aluum. Egero, ris, ſi, ſtum. Plin. Egerere confectum cibum.
Cacarella] Diarrhoea, rhoea. Cic.

Caca-

Cacatoio, Cesso, Necessario] Latrina, næ. Var. Scaphium, phij. Vlp.

Cacchioni, peli matti de gli uccelli, cioè i primi peli] Lanugo, ginis.

Caccia nel giuoco della palla] Meta, tæ. g. f. Nota, tæ. g. f. Vedi, palla.

Caccia d'animali] Venatio, nis. Cic. g. f. Venatus, tus. g. m. Vt, labor in uenatu. Cic. Aucupium, atque uenatio. Cic.

Cosa di caccia] Venaticus, ca, cum. Vt, Canis uenaticus.

Cacciare, cioè andare à caccia] Venor, aris, atus, sum. Aucupor, paris, patus, sum. Ma è proprio d'uccelli.

Cacciatore] Venator, ris. Cic.

Cacciatrice] Venatrix, cis.

Caccia di Toro] Pugna bestiaria. Bubetiæ, arum.

Cacciagione] Vena, nis. g. f. Venatus, tus. g. m. Cic.

Caccialepra, herba] Sonchus, chi. g. m. Cicerbita, tæ. g. f. Lactula leporina. Vedi, Herba.

Cacciamosche, uentaglio] Flabellum, li. Ter. Muscarium, rij. Mar.

Cacciamosche, fatto di penne di Pauone] Muscarium pauonaceum, ouero, pauoninum.

Cacciare, mandare, ò spinger fuora] Eijcio, cis, ci, ctum. Ter. Extrudo, dis, si, sum. Expello, lis, puli, sum. Cic. Extrudo, & Eijcio. ‖ Exterminо, nas, aui, atũ. Cice. Exturbo, bas, baui, tum. Cic.

Cacciamento di fuori] Iectio, nis. g. f. Expulsio, nis.

Cacciato fuori] Iectus, cta, ctũ. Expulsus, sa, sum.

Cacciare in prigione] Detrudere in carcerem. Conijcere in custodiam. Vedi, Prigione.

Cacciare in esilio, bandire] Eijcere in exilium. Cic. Pellere in exilium. Mittere in exilium. Vedi, Dare il bando. Relego, gas, aui, tum. Amando, das, aui, tum.

Cacciar con i fischi] Explodo, dis, si, sum. Exibilo, las, aui, tum. Exibilo, & explodo. ‖ Ci. Sibilis explodo. Cic.

Cacciar da i confini] Extetmino, nas, aui, tum. Expello, exterмino, eijcio. ‖ Vedi, Confinare.

Cacciare i porci al pascolo] Exigere sues pastum.

Cacciar uia la malattia, ouero il male] Pellere. Depellere. Remouere morbum.

Cacciar uia fuor di casa] Extrudo, di, si, sum. Expellere domo. Vedi, Cacciar fuori.

Cacciar i fastidij] Depellere curas. Ci. Expuere molestias. Ter. Vedi, Fastidio.

Cacciar gli occhi] Eruere oculos.

Cadauero, uedi, Corpo morto.

Cadenaccio] Pessulus, li. Ter. Obex, cis. Vectis, ctis, g. f. Vedi, Porta.

Mettere il catenaccio alla porta] Pessulum ostio obdere.

Cadere, uedi, Cascare.

Cadere in mente, in pensiero] Venire in mentem.

Cadere della memoria] Excidere memoria. Vedi, Memoria.

Cadere in ragionare, ò in ragionamẽto] Incidere in sermonẽ.

Cadere malato] Incidere in morbum.

Cader di bocca] Excidere ore, ouero, ex ore.

Cadere dalla ragione] Decedere de suo iure.

Caduta, uedi, Cascata.

Caduta, cioè, distruttione] Excidium, dij. g. n. Interitus, tus. Parietinæ, arum. Vedi, Ruina.

Caduco, cioè, che stà per cadere] Caducus, ca, cũ.) (Erectus. Vietus, ta, tum.

Cadra, terra di Sicilia] Hydia, ouero, Hidra.

Caemps, terra d'Alemagna] Cambetis.

Caer Corij, città d'Inghilterra] Corinium. Vedi, Cyceſtre.

Caer efrock, città d'Inghilterra] Eburacũ. Legio ſexta uictrix. Vrouicum.

Caergrant, città d'Inghilterra] Durouternum, ouero, Dorouernum.

Caer odoryn Nant badon, città d'Inghilterra] Venta, Belgarum.

Caerleon ardourdouu, città d'Inghilterra] Deua. Vedi, Legan-ceſtu.

Caerlil, città d'Inghilterra] Caturractonium.

Caerludcoyd, città d'Inghilterra] Lindon.

Caerlul, città d'Inghilterra] Lucopibia. Lugubalia. Antonin.

Caerperis, città d'Inghilterra] Cærperis. Vedi, Portechiſtr.

Caermardin, città d'Inghilterra] Maridunum.

Caerſegont, città d'Inghilterra] Segontium.

Caerſuyſk, città d'Inghilterra] Iſca. Ptol. Auguſta. Vedi, Exceſtre.

Caeruuendt, città d'Inghilterra] Venta Silurum.

Caeruuijnt, città d'Inghilterra] Venta Simenorum. Vedi, Vuinceſtr.

Caeruortigern, città d'Inghilterra] Oxonium. Vedi, Oremfort.

Caerurangon, città d'Inghilterra] Brangonia. Vedi, Vuerceſtr.

Caſſo, diſpari] Impar.) (Par. Vedi, Diſpare.

Caforchio, paſſo ſtretto] Angiportus, tus. Via anguſta. Vedi, Strada.

Cagione] Cauſſa, ſſę. Et ſi ſcriue con due. ſſ. Ne i marmi antichi.

Cagione onde] Cauſſa. Quare quãobrem. Cur. Così elegantemente s'uſa da gli antichi.

Per q̃ſta cagione] Ob eã cauſſam. Hanc ob cauſam. Et in queſto ſenſo ſempre ſi congiunge cõ la prepoſitione, Ob,

Sotto cagione] Per cauſſam. Vedi, Sotto ſpetie.

Cagioneuole di perſona] Cauſſarius, ria, riuum. Vedi, Soldati infermi.

Cagliari, città in Sardegna] Calaris, ris. Plin. Caralis, Hir. Carallis.

Cagliare ſe, ouero, di Cagliari] Calaris, re. Calaritanus, na, num. Vt, Calaritanum promontorium.

Cagli, ouero, Caglio, città della Marca] Calle uicus. Antonin.

Cagneſco, uedi, Cane.

Cagnoletto, uedi. Cane.

Cagnotti, braui] Operæ, rarum. Vt, Operæ clodianæ.

Cahors, città di Francia] Cadurci.

Caiaſſa, iſola dell'Arabia] Aſtrata. Ptol.

Caianello, caſtello di terra di Lauoro.] Callicula.

Caibò, montagna di Caramania] Crocodinus.

Caicol, montagna d'Aſia] Abus. Ptol.

Cailon, iſole nel mare d'India] Baruſſæ.

Cainam, iſola nel mare d'India] Sabadibæ.

Sabadibæ.

Cairbadon, città d'Inghilterra] Aquæ ſolis. Aquæ calidæ.

Cairgrant, città d'Inghilterra] Granta.

Cairo, città dell'Egitto] Babylonia. Memphis.

Calabria, prouincia d'Italia] Magna grecia. Meſſapia. Calabria. Nell'inſcrittioni antiche.

Calabreſi] Calaber, bra, brum.

Calamaro, & altri inſtromenti per ſcriuere.

Calamaro] Atramentarium, rij.

Inchioſtro] Atramentum ſcriptoriũ. Celſ. Atramentũ librarium.

Caſſa del calamaro] Graphiaria. Suet. Graphiarium. Martial. Theca calami.

Penna da ſcriuere] Calamus, mi. g.m. Cic. Calamus ſcriptorius. Celſ.

Pigliar la penna per ſcriuere] Sumere calamum in manus. Cic.

Taglio della penna] Fiſſura calami. Crena calami.

Temperino, ò taglia penne] Scalprum librarium. Scriptorius cultellus.

Banco, ò tauola da ſcriuere] Pluteus, tei. g. m.

Carta da ſcriuere. Vedi, Carta.

Calamata, città della Morea] Thuræ. Thyrra. Thuria, ouero, Thurium. Abea. Ptol.

Calamita, pietra, che tira il ferro] Magnes, tis. Siderites. Plin. Vedi Pietra.

Di calamita] Magneticus, ca, cum.

Calamità, porto] Pactorum, ri. g. n. Symbolon.

Calamità, miſeria] Calamitas, tatis. g. f. Miſeria, riæ.) (Proſperitas. Miſeria, & calamitas. ‖ Aerumna, næ. Aerumna, & miſeria. ‖

Calamitoſo] Calamitoſus, ſa, ſum. Aerumnoſus, ſa, ſum. Aerumnoſus, & calamitoſus. ‖ Miſer, ra, rum.

Calandra, uccello] Arcedula, læ. Vedi, Vccello.

Calapate, città d'India] Chaberis.

Calare in giù] Deſideo, des, Vt, terra deſedit. Vedi, Profondare.

Calari, uedi, Cagliere.

Calatagirone, terra di Sicilia] Menæ. Ptol. Menænon. Diod. Calacta. Ptol.

Calataiud, città di Spagna] Bilbilis.

Calatraua, città d'Aragona in Spagna] Oretum germanicum. Orilia. Steph. Oretani.

Calaiate, città d'Arabia] Metacum, ouero, Cumacatum, come ſi legge nel teſto più corretto di Tol.

Calca, cioè moltitudine d'huomini] Frequentia, tiæ.) (Paucitas.

Calca grãde] Frequẽtia ſumma.

Calcagno] Calcaneus, ouero, calcaneũ, nei. g. n. Calx, cis. Plaut. Vedi, Huomo, & ſue parti.

Calcare, premere] Premo, mis, ſi, ſum.

Calcato] Preſſus, ſa, ſum.

Calcare adoſſo con i piedi] Peſſundo, das, dedi, datum. Protero, ris, triui, trirum. Protero, & conculco. ‖

Calce, calcina] Calx, cis. g. f.

Fornace di calcina] Calcaria, riæ. g. f. Calcatoriũ, rij. g. n. Fornax calcaria. I.C.

Calciniere, cioè chi fa calcina] Calcarius, rij. I.C.

Calce uiua] Calx uiua.

Calce da imbiancare il muro]

Calx uda, Nell'inſcrittioni antiche.
Calcina miſchia con la rena, oue altro da murare] Calx arenato. Lita. Intrita. Vitr. Intritum. Plin. Arenatum. Vedi, Fabrica.
Incalcinato] Calcatus, ta, tum.
Fabriche incalcinate] Aedificia calcata. I. C. Aedificia calce obducta.
Foſſa doue ſi fa la calcina] Lacus. Mortarium, rij. Vitr.
Calcetta di lino, uedi, Pedale.
Calcidonia, pietra pretioſa] Onychiũ, chij. Vedi, Pietra pretioſa.
Calcifraga, uedi, Herba.
Calchiſtan, montagna d'Aſia] Paropamiſus.
Calice] Calix, cis. Vedi, Bichiere.
Calcitrare, tirar calci] Calcitro, tras, aui, tum. Calcibus petere.
Chi tira calci] Calcitro, nis. g. m.
Calcitroſus, ſa, ſum.
Tiro di calci] Calcitratus, t⁹. g. m.
Calcole, ſtromento ſotto i piedi de teſſitori] Inſilia, liũ. Luc. Vedi, Teſſere, & ſuoi inſtromẽti.
Calculare] Supputo, tas, aui, tatum. Vedi, Conto.
Caldano, fiume di Toſcana] Ecalidus, di.
Caldano, fiume di Calabria] Ciris.
Caldar, ſelua di Scotia] Caledonia ſilua.
Caldaro] Ahenũ, ni. Vedi. Cucina.
Calderaro, uedi, Artigiano.
Caldezza, calore] Calor, ris.) (Frigus. Aeſtus, tus.
Caldo, uedi, Caldezza.
Caldo adiettiuo] Calidus, da, dũ.
Caldoſo] Aeſtuoſus, ſa, ſum. Vt, uia æſtuoſa. Cic.
Eſſer caldo, hauer caldo] Aeſtuo, as.) (Algeo, ges. Caleo, les.
Caldarſi, uedi, Scaldarſi.
Calecut, città di Carman] Canthapis. Ptol.
Calecut, città d'India] Cottiara. Barigaſa.
Calẽdario] Faſti, torum. g. m. n. p. Liber faſtorum.
Metter in calendario] Aſcribere in faſtis. Notare in faſtis. Cic.
Toglier fuori di calendario] Eximere e faſtis. Auferre de faſtis.
Calende primo giorno del meſe] Calendæ, darum. n. p. Nell'inſcrittioni antiche, ſi ſcriue, con, k.
Calendo, fiume di Caramania] Lalaſſis. Plin.
Cales, porto d'Inghilterra] Iccius portus. Cæſ. Itium. Strab. Geſſoriacum. Ptol.
Calcu, porto d'Atene] Piræeus, ouero, Piræum. g. n.
Caliar, montagna di Schiauonia] Callidromus.
Calico, fiume uicino à Salonich] Echedorus.
Caligine] Caligo, ginis. Tenebræ, rum. Caligo, & tenebræ.
Caliginoſo] Caliginoſus, ſa, ſum.
Calare, ſcendere] Deſcendo, dis, di, ſum.) (Aſcendo. Facere deſcenſionem. Liu.
Calata, diſceſa] Deſcenſus. Deſcenſio.
Calare, uedi, Mancare.
Calle, uia ſtretta] Callis, lis. Semita, tæ. Vedi, Strada.
Callipoli, città di Calabria] Anxa. Plin. Gallipolis. Mela. Ancæ. Liu.
Callixene, bocca del Nilo] Taniticum. Ptol. Saiticum. Strab.
Caloiero, iſola nel Negroponte] Atalanta.
Calonica, terra di Corſica] Aratutila.
Calopinaco, fiume di Calabria] Taurocinium.
Calora, città di Sicilia] Calacta

Caloro,

Caloro, fiume nel Venetiano] Varamus.
Callo] Callus, li. g. m. ouero, Callum, li. g. n.
Callo del piede] Clauus, ui.
Calloſo] Calloſus, ſa, ſum.
Fare il callo] Calleo, les. Obducere callum. Cic.
Calpeſtare con i piedi] Conculco, cas, aui, tum.
Caltabellota, fiume di Sicilia] Soſſius. Ptol.
Caluezza, mancamento de' capelli nella teſta] Caluitium, tij. g. n. Cic.
Caluo] Caluus, ui. g. m.
Diuenire caluo] Calueſco, ſcis. Caluefio, fis.
Calui, terra di Corſica] Littus cæſiæ.
Calui, città di terra di Lauoro] Cales. Ptol.
Calueri, città di Sardegna] Nora. Ptol. Nura. Anton.
Calunnia, infamia falſa] Calumnia, niæ.
Calunniare] Calumnior, ris. Adhibere calumniam, Falſum crimen intendere.
Calunniatore] Calumniator, ris.
Calunniatore, cauillatore, cioè, chi con qualche aſtutia mena la lite in lungo] Vitilitigator, ris. Cat. Cõcinnator litiũ. Vlp.
Giurare di calunnia] Iurare calũniam. Et non ſi dice, iurare de calumnia.
Calza] Tibiale, lis. Supparum, ri. Suet. Caligæ, garum. Cic.
Calze marinareſche] Caligæ, follicantes. Brachæ laxæ. Lucan.
Calze, ò brache di tela] Campeſtræ, ſtris.
Calze, ouero coſciali] Subligaculum, li. Cic. Vedi, coſciale.
Calzare] Calceo, ceas, aui, atũ. Ci.
Calzarſi le ſcarpe] Induere calceum. Vedi, Scarpa.
Calzatoio] Calceatium, rij.
Calzolaio] Sutor, ris. Ci. Calceolarius. Plaut Vedi, Artigiano.
Calzolaria] Sutrina, næ. Liu.
Calzoni, braconi] Femoralia, liũ. g. n. n. p.
Camala, città di Fenicia] Emiſſa.
Camarana, fiume di Sicilia] Motychanus.
Camarana, città di Sicilia] Camarina. Plin.
Camargue, terra di Prouenza] Foſſæ Marianæ.
Camarlengo] Curator pecuniæ publicæ. Nell'inſcrittioni antiche. Præfectus ærarij. Tribunus ærarij. Quæſtor, ris. Quæſtor ærarij. Nell'inſcrittioni antiche. Procurator monetarum. Nell'inſcrittioni antiche. Vedi, Teſoriere.
Camarlengaria, ouero camarlengato] Quæſtura, ræ. Cura ærarij. Ne i marmi antichi.
Camerlengato di Milano] Cura ærarij. Mediolanenſis.
Cambiamento d'ogni coſa] Viciſſitudo, dinis. g. f. Viciſſitas, tatis. Ma è nome antico.
Cãbiare, ſcãbiare] Permuto, tas, aui, tatũ. Cõmuto, tas, aui, tatũ.
Cambiamẽto di fortuna, ò di ſorte] Viciſſitudo fortunæ. Cic.
Cambiare denaro] Commutare pecuniam.
Cambio de denari] Permutatio pecuniæ.
Cambio, cioè laggio di denari] Collybus, bi. Cic.
Cambiatore di denari, cioè banchiere] Numularius, rij. g. m. Argentarius, rij. g. m. Collybiſta, tæ. g. m. Vedi, Banchiere.
Cambrai, città di Fiandra] Samarobrina, næ. Cæſ. Samarobriga, gæ. Ptol. Camaracum.

Cambraia. Vedi, tela.
Cambrasia, montagna di Candia] Corycus.
Camelo, animale noto] Camelus, li.
Cameliere, cioè chi ha cura di cameli] Camelarius, rij. I.C. Curator camelorum.
Camera] Cubiculum, li. Vedi, casa, & sue parti.
Camera di sposa] Thalamus, mi. Cicer.
Camera, per i famigli, ouero, anticamera] Procœtium. Pli. Procestium, stii. g.n.
Camera per le donne] Gynæceũ, cei. g.n. Cic. Vedi, stanza.
Cameriero] Cubicularius, rij. g.m. A cubiculo. Nell'inscrittioni antiche.
Maestro di camera] Præfectus cubiculo
Camera canna, doue si ripone il grano] Camera, ræ.
Camerino, città dell'Vmbria] Camarinum.
Camertone, ouero da Camerino] Camers, tis. Domo camers. Nelle inscrittioni antiche.
Camice, ueste di Sacerdote] Poderis, ris. Vedi, ueste Sacerdotale.
Caminare] Gradior, eris, sus, sũ.) (Serpo. Ambulo, las, aui, tum. Iter facio.
Caminare a giornate ordinarie] Recte ambulare. Cic.
Caminare a gran giornate] Contendere ad aliquem. Contendere magnis itineribus.
Caminare piano] Tarde iter facere.
Caminare per istrada polueroſa] Puluerulenta uia iter facere.
Caminare a piedi] Pedibus iter facere.
Caminare due giornate] Bidui iter facere.
Caminare co'l corpo in giù] Serpo, pis.) (Gradior.
Caminare su'l graue] Incedo, dis.
Camino graue] Incessus, sus. g.m.) (Status ei ectus.
Caminare paesi] Peragrare regiones. Lustrare prouincias. Peragrare, lustrare, pedibus obire.
Caminare per il mondo] Peragrare orbem.
Camino] Gressus, sus. Iter, neris. Vedi, viaggio, strada.
Camino di molti uiaggi] Peragratio itinerum. Cic.
Camino doue si fa il fuoco] Vaporarium, rij. Caminus, ni. Spiramentum. Plin. Fumarium. Martial.
Camino doue è buon fuoco] Caminus luculentus. Cic.
Camin, terra d'Alemagua] Chamaui. Rugium. g.n.
Caminate, fiume dell'Vmbria] Allia, ouero, Alia, come scriue Aldo.
Camicia] Subucula, læ. g.f. Indusium, sij. g.n. Var.
Camiciola] Tunica intima. Tunica interior. Val. Max. Interula, læ. Vedi, veste.
Camicia co'l collaro crespo] Subucula, a collo rugosa.
Camiciaro, chi fa le camiscie] Indusiarius, rij.
Camomilla. Vedi, herba.
Camorra. Vedi, Gamorra.
Camora, città d'Aragona in Spagna] Sarabris.
Camoscio, sorte di corame] Allutа, tæ. Vedi, cuoio acconcio.
Camozza. Vedi, Daino.
Campagna di campi] Arua, uorum. g.n.
Campagna seminata] Seges, tis. Vedi, terra.

Cam-

Campagna di Roma] Latium, tij. g. n.

Campana, castello di terra di Lauoro] Cambræ.

Campana da sonare] Campana, næ.g.f. Nola, læ.g.f.

Campana delle hore] Campana horaria. Tintinnabulum, horarium.

Campanello. Vedi, sonaglio.

Campana picciola] Campanula, læ.

Campanile] Turris campanilis.

Camperto. Vedi campicello.

Campicello, cioè picciolo campo] Agellus, li.g.m. Cic.

Campidoglio, un colle principale di Roma] Capitoliũ, lij.g.n. Mons Tarpeius, ouero, Tarpeius. come è nel testo greco. Mons Saturnius.

Campi di San Pellino] Corfinium, nij.

Cãpo Charmeli, paese d'Egitto] Scythiaca regio.

Campo marino, terra di Calabria] Claterna, næ. Mel. Cliternum, ni. Ptol.

Campo di Montiel, paese di Spagna] Laminitanus ager.

Campo pẽdente] Reatinus ager.

Campo, che si lauora] Ager, gri. g.m. Vedi terra. Et si usa sempre nel singolare.

Campo, che si lauora ogni anno] Ager restibilis. Col. Aruum restibile. Pl.

Campo, non seminato già due anni] Ager noualis. Pl. Nouale, lis.g.n. Virg. Veruactum, cti. Virg. Ager requietus. Ouid.

Campo senza, fruttificare più] Ager effoctus. Virg. Solum defatigatum. Col. Solum effoctum. Col. Ager fatigatus.

Campo pieno di pietre] Ager ruderatus. Plin.

Campo pietroso] Ager confragosus, & Arduus. Var.

Campo sempre humido] Ager uliginosus. Ager aquosus.

Campo senza arbori] Ager nacuus, & apertus. Col.

Campo priuo di bestiami] Ager uidus pecudibus. Col.

Campo pieno di sterpi] Ager furcularius. Col.

Campo di guadagno] Ager quæstuosus.) (Ager sumptuosus. Col.

Campo di spesa] Ager sumptuosus.) (. Ager quæstuosus.

Campo breccioso] Ager calculosus. Col. Ager glareosus. Var.

Campo fangoso, ò maltoso] Ager limosus. Col. Ager cretosus. Ager lutosus.

Campo ben coltiuato] Ager recte cultus. Col. Ager bene cultus, Cic.

Campo fertile] Ager fertilis, Fructuosus, frugifer. ‖ Cice. Ager fructuarius. Cic. Ager ferax. Ager fertilis, & iucundus. ‖. Cice.

Campo grasso] Ager pinguis, & lœtus. ‖ Col. Ager crassus, & lœtus. Cat.

Campo da grano] Ager frumentarius.

Campo, che ha del poggio] Ager mediocriter accliuis.

Campo nel piano] Ager campestris. Var. Campus, pi.

Campo in collina] Ager collinus.

Campo in montagna] Ager montanus.

Campo che paga tributo] Ager decumanus. Ager uectigalis.

Campo da pascoli, o pascolo cõmune] Ager compascuus.

Campo, ò pascolo, che si piglia a fitto] Ager scripturarius.

Campo

Campo, cioè uilla fuori della città] Agri, rorum. n. p. Et si usa sempre nel numero di più. Vt, homines dispersi in agris.

Campo accresciuto dal fiume] Ager alluuius. I. C.

Campo, cioè territorio] Ager, gri. Vt, ager falisc us. Et qualche uolta si sotto intende. Vt, in Volaterano habet possessionē. Vedi territorio.

Campo, ò territorio dato in premio à soldati ueterani] Ager assignatus. Cic.

Campo, ò territorio preso da i nemici] Ager arcifinius. Vt, Ager Anconitanus.

Campo ò territorio spartito fra il popolo Romano] Ager quæstorius.

Cosa di campo] Agrarius, ria, riū. Vt, lex agraria.

Strada di campo] Via agraria.

Campo, ouero alloggiamento de soldati] Castra, rorum. g. n. n. p.

Campo a tempo] Castra temporaria.

Campo d'assedio, o fermo] Castra statiua.

Campo, ouero alloggiamento, all'aere] Castra aperta. Liu.

Campo, ouero alloggiamento doue è il Capitano] Castra prętoria.

Campo, o alloggiamanto a guisa di Luna] Castra Lunata.

Campo, o alloggiamento di state] Aestiua, rum.

Campo d'Inuerno] Hyberna, rū.

Mettere il campo] Habere castra. Collocare castra. Ponere castra. Vedi, essercito.

Camul, città di Tartaria] Chaurana.

Canale per condurre acqua] Incise, lis. Vlp. Incilis canalis. Colu. Fossa incilis. Aquagium, gij. Vedi, acquedutto.

Canali, o solchi grandi per condur acqua] Elices, cum. Col. Colliquiæ, arum. Sulci aquarij.

Canali grandi] Nill, lorum. Cic.

Canali di terra] Fistulę fictiles.

Canali di piombo] Fistulæ plumbeæ. I. C.

Canali piccioli, o ramuscoli d'acqua corrente] Eurip i, porum.

Canaletto] Canaliculus. Fistula, læ.

Canala, fiume di Sicilia] Pantachus. Ptol. Pantacius. Thuc. Lissum. Polib.

Canale, mare fra la Francia, & la Inghilterra] Oceanus Britannicus.

Canale di S. Alberto, uicino a Rauenna] Paduſa. Padoa. Polib. Messanicus.

Canale di Costantinopoli] Propontis, tidis. Mare Bebrytium.

Canapa] Canabis, bis. g. f. Canabum, bi. g. n. Var. ouero, Cannabis.

Canapino, cioè cosa di canapa] Cannabaceus, cea, ceum. Cannabinus, na, num.

Caneuaccio] Tela cannabina.

Cancaro, infermità] Cancer, cri. Vedi, morbo, infermità.

Cācelli] Clathri, rorum. Clathra, rorum. Cancelli, lorum.

Cancello, cioè gelosia] Transenna, næ.

Cancellare, cassare] Deleo, les, leui, tum. Abstergeo, ges, si, sum.

Cancellare le partite] Inducere nomina.

Cancellare il decreto del Senato] Inducere Senatusconsultum. Vedi, cassare.

Cācellaria] Tabularium, rij. g. n. Cicer. Tablinum, ni. Archiuum, ui. Vop.

Cancellicre] Scriba, bæ. Cic. Servus

uus ſcriba. Cic. Librarius. Cice. Vedi, Scriuano, o Scrittore. Cãcellarius. Nell'inſcrittioni antiche.

Cancelliero, o Notario del Senato] Abactis Senatus. Nell'inſcrittioni antiche.

Cancelliere del Teſoriero] Ab actis præfecti ærarij. Nell'inſcrittioni antiche.

Cancelliere del commiſſario della uettouaglia] Ab actis præfecti annonæ. Nelle inſcrittioni antiche.

Cancelliere del gouernatore di Roma] Ab actis p̃fecti urbis.

Candalor, città di Panfilia] Sida. Ptol.

Candela] Candela. Lychnus. Cic.

Candela di ſeuo] Candela ſebacea. Col.

Candela di cera] Cereus, rei, Cic. Candela cerea.

Candeliere] Candelabrum, bri. Lychnochus.

Candeliere attaccato] Lychnochus penſilis.

Candeliere d'Ottone] Candelabrum æneum.

Candeliere di marauigliosa fattura] Candelabrum mirabili opere.

Candia, iſola] Creta, tę. g. f. Aeria, Macroneſus.

Candia, città principale dell'iſola] Matium. Cytæum.

Candiotto] Cretenſis, ſæ. Creticus, ca, cum.

Candido, cioè bianco aſſai] Candidus, da, dum. Vedi, colore.

Candore, bianchezza] Candor, ris.

Cane, ouero, cagna] Canis, nis, g. com.

Cane, bracco] Canis gallicus. Canis odorus, odoriſequus. Canis ſagax. Cic. Canis plaudus.

Cane liuriere] Canis uenaticus. Canis gallicus.

Cane maſtino] Canis epiroticus. Canis moloſſus.

Cane guardiano di caſa] Canis uillaticus. Canis domeſticus.

Cane guardiano di beſtiame] Canis pecuarius. Canis paſtoralis.

Cane peloſo, ouero barbone] Canis uilloſus.

Cane uecchio] Canis uetulus.

Cane giouane, o cagnolino] Catulus, li. g. m. Catellus. li. g. m.

Cane di buona razza] Canis boni ſeminis. Var.

Cane, che uà da ſe alla caccia] Vertagus, gi. g. m. Mar.

Cagnolino di damigella] Catulus meliteus.

Canino, o di cane] Caninus, na, num. Vt, Prandium caninum.

Cane peſce] Canis marinus. Vedi, peſce.

Cane, inſtromento da barbiero per cauare i denti] Forfex, ceis. g. f.

Cãnella] Cinnamomum, mi. g. n. Cinnamum. Vedi, ſpecie, o ſpeciaria.

Cannella di bote, o d'altro uaſe] Epiſtomium, mij. g. n. Siphunculus, li. g. m. Plin. Fiſtula, læ. g. f. Siphon, nis. g. m.

Cannelle, mõtagne di Sardegna] Mœnomena. Ptol.

Cange, fiume] Cherſinus.

Caneſtro, ouero, Paniere] Caniſtrum, ſtri. Panarium, rij. Sueto. Panariolum, li. Mar.

Caneſtro, o ceſto da i fuſi] Calathus, thi. Qualus, li. Quaſillus, li. Cicer.

Caneſtro di cuoio. Vedi, ceſto.

Caneua, caſtello in Frioli] Canipa, pæ.

Caneua, cantina] Cella uinaria. Vedi, caſa.

Canibel, montagna di Caramania] Taurus, ri.
Canigrissa, città di Grecia] Olenus, ni, ouero, olenum.
Canistro, città di Schiauonia] Pallene, nis.
Canna] Arundo, nis. g. f. Canna, næ.
Canna sottile] Calamus, mi.
Canna di zampogna] Calamus fistularis.
Canna di piua, o d'organo] Calamus tibialis.
Canna sottile, che nasce in palude] Calamus fruticosus.
Canneto] Arundinetum, ti. g. n.
Di canna] Arundineus, nea, neū. Vt, Fistula arundinea.
Simigliante alla canna] Arundinaceus, cea, ceum.
Cannetoso, cioè abondante di canne] Arundinosus, sa, sum.
Canna della gola] Guttur, ris. Vedi, huomo, & sue parti.
Cannina, paese montoso dell'Albania] Elyma. Ptol. Chaonia.
Cannone, ouero docchione di fontana] Tubus, bi. Cic. Tubulus, li. Fistula fictilis. Tubus fictilis.
Canonicato] Canonicatus, tus.
Canonico] Canonicus, ci.
Canone] Canon, nis. Regula, læ. Norma, mæ. Norma, & regula. || Vedi, regola.
Canonizare] Sanctorum in numero collocare. Sanctorum in numerum adscribere Sanctorum in numerum referre.
Canonizato] Inter sanctos receptus. In sanctorum numero collocatus. Sanctorum numero adscriptus.
Canoro, cioè, sonoro] Canorus, ra, rum. Vt, uox canora.) (Vox languens. Vox fusca.
Canosa, città di Puglia] Canusium, sij.
Canosino, cioè di Canosa] Canusinus, na, num.
Cansare, cioe dar luogo] Cedo, dis, si, sum.) (Maneo locum dare. Locum dare & cedere. ||
Cantare] Cano, nis, cecini cantū. Cic. Cāto, tas, taui, tatum. Cic. Psallo, lis. Canto, & psallo. || Cic. Cantum edo.
Cantare all'improuiso] Fundere carmen mentis instinctu.
Cantare à quattro uoci] Symphonia canere. Vedi, sonare.
Cantatrice] Psaltria triæ. Cic.
Cantore] P altes, tis. g. m. Cantor, ris. Cic. Musicus, ci.
Cantore, che dà il tuono] Præcentor, ris.
Cantore soprastante, cioè mastro di canto] Phonascus, sci.
Canto] Cantus, tus. Symphonia, Canrus uocum. Cic.
Canto figurato] Concentus, tus.
Canta in banco] Circulator, ris. Circumforaneus, nei.
Cantina] Cella uinaria. Vedi, casa Horreum uinarium. I. C.
Cantone] Angulus, li.
Cantonato] Angulatus, ta, tum.) (Rotundus.
Di piu cantoni] Angulosus, sa, sum.
Cantone dell'occhio] Hirquus. Vedi, occhio.
Cantone, cioè, uillaggio] Pagus, gi. Vt, pagus Tigurinus. Cæs.
Canton, spiaza della China] Cattigara.
Cantauilla, città nella Spagna] Carthago uetus.
Cantorberi, città d'Inghilterra] Durouernum, ouero, Dorouernum. Daruenum. Ptol. Dorobernia.
Cantabrigi, città d'Inghilterra] Cataractonum, ni.

Canutezza] Canicies,ciei.
Canuto]Canus,na, num.
Capo canuto] Canũ caput.Cic.
Capegli canuti] Cani ,norum . Vedi,capegli.
Diuenir canuto] Canesco , scis. Senesco,scis, nui.
Canzona]Cantilena,næ.Cic.Canticum,ci.Quint.
Canzona , cioè sonetto] Carmen,nis.
Canzona sporca]Carmen fescenninum.
Canzona da morti.Neniæ,arum. Epicedium, dij. Carmen lugubre.
Canzona da nozze]Carmen nuptiale.Carmen coniugiale.
Canzona da pastori]Carmen pastorale.Carmen bucolicum.
Far canzone all'improuiso]Fundere carmina mẽtis instinctu.
Componere canzoni , ò sonetti] Contexere.Conscribere. Efficere.Carmina.
Caors,città,ouero, popoli di Frãcia]Cadurci,corum.
Capace,ampio] Capax, cis.Cice. Amplus,la,lum . Ample patẽs.
Capacità] Capacitas, tatis,Cice.
Capanna,stanza di frasche] Casa , sæ.Tugurium , rij. Gurgustium,stij.
Capanne , casupole] Magalia , lium.Virg.Mapalia , lium.g.n. n.p.Attegiæ,arum.g.f.n.p.
Capana , città di Calabria] Calasarna.
Capaniano ,fiume di Calabria] Acheron, tis.
Caparra,arra] Arrha,rhæ.Arrabo, nis.Ter.
Caparra,ouero , arra del matrimonio] Arrha sponsalitia.
Caparra del soldato] Auctoramentum.ti.g.n.
Dar per caparra] Dare arraboni.

Capegli] Crinis, nis . Capillus,li. Cęsaries,rici.
Capegli acconci] Capillus comptus. Capillus comptus , & dilibutus) (Capillus horridus .
Capegli canuti]Cani,norum.
Capegli , ò zazzara posticcia]Coma apposititia . Coma adscititia.Galericulum.Sutile capillamentum.
Capegli intrecciati] Tricæ , carum.
Capegli sparsi] Passi crines.
Capegli ricci]Cincinni,norum .
De capegli ricci] Cincinnatus, ta,tum.
Capigliuto,zazzaruto] Crinitus, ta,tum.Capillatus,ta, tum.
Chioma,ò zazzara tolta impresto.Vedi,Capegli posticci.
Capegli delle donne] Antiæ,arũ. Capronæ , arum. Anteuentuli, propenduli crines.
Capegli intorchiati incima al capo] Cirrus,ri.g.m.Tutuli , lorum.Suggestus comæ.
Capigliuto, chi ha i capegli lunghi] Capillatus,ta,tum.Cice. Bene capillatus.Cic.Crinitus , ta,tum.
Cappella di chiesa, oratorio]Delubrum,bri.g.n.Cic.Lararium, rij.g.n.
Cappellaro] Pilearius , rii. Ne i marmi antichi . Vedi artegiano.
Cappello] Petasus,si.Pileus, lei , ouero,Pileũ,lei.g.n.Galerus,ri.
Cappello da sole] Causia,siæ.g.f.
Cappello di stradioto,cio è,alto , aguzzo] Apex,cis.Liu. Galerus acuminatus.Pileus epiroticus, ouero,albanus.
Cappello di cuoio] Cudo,nis.Pileum coriaceum.
Incappellato] Petasatus,ta,tum. Vt, tabellarij petasati, Cic,Pi-

leatus,ta,tum.
Capestro] Capistrum , stri. Vedi , cauezza.
Capes , città d'Africa] Tacape . Ptol.
Capezzale del letto] Ceruical,lis. Vedi,Letto.
Capi di uite] Flagella,lorum.g.n. n.p. Vedi, Vite.
Capi fuochi,ouero Capitoni]Hip popyrium,rij.g.n.Tripodes focolares.
Capire,ouero,Capere] Capio,pis, cæpi,captum. Percipio , pis,cæpi,ptum. Comprehendo , dis , di, sum.
Capir nell'animo] Animo complecti.
Capital della mercantia] Sors , tis.g.f. Viuum,ui.g.n.)(.Lucrū, cri.Cic.
Capitale,cioè,cosa che ne uadi la morte] Capitalis,le. Vt facinora capitalia.Cic.
Capitano d'essercito] Dux , cis. A militijs. Nell'inscrittioni antiche. Imperator, ris. A copiis militaribus . Nell'inscrittioni antiche. Rector exercituum.
Capitano della retroguardia] Vragus,gi.g.m. Ductor postremi agminis.
Capitano della primiera banda] Primipilus,li.g.m.
Cpitano di sbirri. Vedi,Sbirri.
Capitano di bandiera] Dux uexilli. Nell'inscrittioni antiche. Antesignanus, ni.
Capitano de corsari] Archipyrata,tæ.g.m.
Capitano generale] Imperator, ris. Administrator belli gerendi.
Capitano de dieci huomini] Decurio,nis.
Capitano di squadra] Dux alæ. Nell'inscrittioni antiche.
Capitello sopra la Colonna] Epistylium,lij.
Capitello , che sostiene la colonna] Basis , sis.g.f. Vedi colonna,& sue parti.
Capitello della cinna , ò tetto] Papilla,læ.
Capi principali de Conti] Rationes principes. Vedi,Conti.
Capitolina,ouero , Gierusalem] Hęlia capitolina . Gierosolyma. Vedi. Gierusalem.
Capilamba,città d'India]Balantipyrgon.
Capitoni, Vedi, capifuochi .
Capo, ò guida] Auctor, ris. Princeps,pis. Dux , cis. Dux , & auctor. ‖. Antesignanus. Auctor, princeps,& dux. ‖. Fons,& caput. ‖ Cic. gli usa congiunti.
Capo di Giudice. Vedi, Giudice generale .
Capo di briga] Caput factionis.
Capo, testa] Caput,tis.g.n. Vedi, huomo .
Capo,cioè,principio] Caput,tis. Vt,res nec caput,nec pedes habet. La cosa non ha nè principio,nè fine.
Capo di latte] Colostrū , stri.g.n.
Capo uaccaro] Magister pecoris . Col.
Capo,cioè promõtorio] Promontorium,rij.g.n. Vedi, Cabo.
Capoa, città nel regno di Napoli] Capua,puæ. Iulia,Capua felix. Vulturnus,ni. Osea.
Cappa , mantello] Pallium , lij. Vedi,ueste.
Cappa di cuoio] Penula scortea .
Cappa da uiaggio] Penula, læ. Lacerna , næ .
Cappa alla Spagnuola] Riciniū, nij,g.n.ouero, Recinium .
Cappetta di panno cottonato]Penula gausapina. Gausape,pis.

Cappotto

Cappotto peloſo] Læna,næ. Cic. Sagum uilloſum.
Capuccio de marinati] Bardocucullus.
Cappa, ſorte di peſce con guſcia dura] Concha,chæ. Vedi,peſce.
Capo ſanto, ſorte di peſce] Pecten,nis.
Cappari] Capparis. Inturis. Vedi, herba.
Capuzzo, cauolo] Braſica capitata.
Cappone,uccello notiſſimo] Capus,pi. Capo,nis. Gallus ſpado. Petr. Vedi, Gallo.
Capra,animal noto] Capra,præ.
Capretta] Capella,læ.
Capro,o becco caſtrato] Hircus. Caper,pri.
Capriolo,cioè, capro ſaluatico] Caprea, preæ.
Di capra] Caprinus,na, num.
Guarda capre] Caprarius, rij. Varr.
Stalla di capre] Caprile,lis.g.n.
Capretto] Aedus,di.
Caprara, iſola nel mare Adriatico] Diomedeæ.
Capraria,iſola tra la Corſica, & l'Italia] Capraria.
Capri, iſola nel mare di Toſcana] Capreæ. Capriene. Senaria.
Capriccio,caſtello in Aere] Animi motus. Animi impetus. Cogitatio tacita inanis.
Capricorno,animale] Capricornus, ni.
Caproniza, città di Spagna] Viſontium, tij.
Caproſe,iſole] Chelidoniæ.
Caps,città d'Africa] Cape, pis. Thacapa.
Capuccio de Frati] Cucullus, li.
Capuſco, montagna di Soria] Chaboras, Ptol.
Cara, promontorio d'Hibernia] Notium, tij.
Cara,città di Grecia] Tarex.
Caracaram, città d'India] Lariagara.
Caramania prouincia d'Aſia minore] Pamphylia. Mopſopia. Cilicia.
Caramida, città di terra Santa] Amida.
Caraffa, inghiſtarra] Phiala,læ. g.f. Vedi, uaſi di tauola.
Caramente] Carè.
Carattere] Character, ris, g. m. Forma, mæ. Cic.
Carbon,fiume di morea] Alphe⁹. Nyctimus. Stymphelus.
Carbonaia, luogo doue ſi fa il carboue] Carbonaria,riæ.g.f.
Carbonaio,chi fa il carbone] Carbonarius,rij.
Carbone ſmorzato] Carbo, nis.
Carbone acceſo] Pruna,næ. Carbones candentes.
Carboncello] Carbunculus, li, g. m.
Carta,fardello] Sarcina, næ. Onus, ris.
Dare un carico] Imponere onus.
Pigliare un carico] Suſcipere onus.
Laſciare un carico] Deponere onus. Abiicere onus.
Carcare,caricare] Onero,ras,auj, tum. Onus impono.
Carcar l'arco] Intendere arcum. Vedi,arco.
Carcato] Onuſtus,ſta, ſtum.
Carica naue di grano] Nauis onuſta frumento. Cic.
Di carico] Onerarius, ria,rium. Vt, nauis oneraria.
Carcere. Vedi,prigione.
Carcaſſone, città di Prouenza] Carcaſſum, ſi.
Carcaſſo, da riporui dentro le frezze] Pharetra, træ. Corytus, ti.
Carcioffo] Cinara, ræ. Carduus altilis.

altilis. Strobilus, li. Vedi, herba

Carcora, città d'Africa] Carothus.

Cardare, scardazzare come la lana] Carmino, nas.

Cardello, Cardellino, ucello] Carduelis. Acanthis, thidis, Vedi, Vccello.

Cardo, herba] Carduus, ui.

Cardone. Ducato di Spagna] Castellani.

Carestia] Penuria, riæ. Caritas, tatis.

Carestia di grano] Caritas rei frumentariæ.

Carestia di uettouaglia] Caritas annonæ.) (Vilitas annonę. Difficultas annonæ. Caritas, difficultas annonæ.

Carestia di denari] Caritas nummorum. Caritas nummaria. Cic. Difficultas pecuniæ.

Carestia estrema] Summa caritas.

Carestia d'ogni cosa] Inopia omnium rerum.

Caristoso anno] Annus in summa caritate.) (Annus in uilitate.

Caro, caristoso] Carus, ra, rum.) (Vilis.

Caristosamente] Carè, Vt, Carè exstimare. Magno. Magno pretio. Carius) (Vilius.

Caricare, Vedi, Carcare.

Carge, i sola, di Persia] Icariũ, rij.

Carintia, paese d'Alemagna] Pãnonia superior.

Caristo, città di Negroponte] Carystus.

Carità, Amor grande] Charitas, tatis. Amor, ris. Beneuolentia, & charitas.

Portar carità à qualcuno Charitate complecti aliquem. Cic.

Carmelo, monte di terra santa] Carmelus, li.

Carezzare, uedi, Accarezzare.

Carezze] Blanditiæ, arum.) (Mĩnæ. Blandimenta, Illecebræ.

Carnaio, cioè luogo doue si ripone la carne] Carnarium, rij. g. n.

Carne] Caro, nis. g. f.

Carne cotta nel suo brodo] Caro iurulenta.

Carne cotta sopra il carbone, ouero, carbonata] Caro tosta.

Carne fritta] Caro frixa, ouero, fricta.

Carne di bestia morta da se] Caro morticina.

Carne di castrato] Caro ueruecina. Vedi, Castrato.

Carne di Cignale] Caro aprugna, ouero, aprina. Plin.

Carne di porco] Caro suilla. Caro porcina.

Carne di pecora] Caro ouilla. Vedi, pecora,

Carne insalata] Caro conditanea. Caro salita. Caro motiatica.

Carne in guazzetto] Caro iurulenta. Cels. Caro iusculenta.

Carne lessa, ò bollita] Caro elixa, ouero, lixa.

Carne puzzolente] Caro putida. Cice.

Carne presa dalle cosce di uitella, ò altra bestia] Caro strebula. Var. Si come emenda Scaligero.

Carne rancita] Caro subrancida.

Carne rosta] Caro assa. Vedi, Arosto.

Carne secca al fumo] Caro infumata. Caro fumo durata.

Carne tenerina] Caruncula, læ.

Carne tenerina di uitella] Caruncula uitulina.

Carne trinciata] Minutal, lis. Iuuenal. Trunculi, lorum. n. p.

Carne di uitella] Caro uitulina. Plaut.

Beccaria, cioè luogo doue si uende la carne] Taberna carnaria. Carnarium, rij.g.n. Vedi, Beccaria.

Carne uaccina] Caro bubula. Vedi, Bue.

Carnatura, ouero muscoli carnosi] Torus, ri. g. m. Lacertus, ti. Cic. Lacertorum torus. Ci. Pulpa, pæ.g.f. Pers.

Carnoso, pieno di carne] Carnosus, sa, sum. Carnulentus, ta, tum.

Carneuale, carnesciale] Bacchanilia, lium. Luper calia lium.

Carniere, cioè scarsella d'uccellatori] Cassidile, lis.

Carnero, golfo di mare fra l'Istria, & la Schiauonia] Flanaticus sinus. Flanonicus sinus. Polaticus sinus. Liburnicus sinus.

Caro, cioè grato] Charus, ra, rum. Iucundus, da, dum. Charus, & iucundus. Cic.

Caroleo, terra di Calabria] Ixias.

Caronia, Castel di Sicilia] Alæsa. Ptol. Halesa. Cic.

Carota, sorte di radice] Siser, ris. Plin. Vedi, Herba.

Carota, cioè trouato per bugia] Commentum, ti. Cic. Res commentitia. Commentitia fictisque res. Cic.

Carogna. uedi, Puzzore.

Caroza, città di Granata] Aurelia carisia.

Carpen, città d'Vngaria] Carpis, pis.

Carpino albero] Carpinus, ni. g. f.

Di Carpino] Carpineus, nea, neū.

Carpione pesce] Cyprinus, ni. Vedi, Pesce.

Carpire, Scarpire] Decerpo, pis, psi, ptum. Carpo, pis.

Carpito] Decerptus, pta, ptum.

Carpire, uedi, Salire.

Carpita, uedi, Montata.

Carpentras, città di Francia] Carpentoracte. Plin.

Carrara, città di Toscana] Carrea. Potentia. Plin.

Carretta da gentildonna] Pilentum, ti. Carpentum, ti.

Carro, & uarie sorti di carro.

Carro] Vehiculum, li. g. n. Cic. Vectabulum, li. g. n. Currus, rus. g. m. Virg.

Carro di uittura] Vehiculum meritorium.

Carro coperto, ò carrozza, ò lettica] Vehiculum cameratum. Vlp. Arcera, ræ. g. f. Lectica, cæ. g. f.

Carro, ò cocchio à quattro caualli] Quadrigæ, garum. n. p. Currus quadrigarum.

Carro, ò carretta da uiaggio] Rheda, dæ. g. f.

Carro alla Francese] Essedum, di. g. n. Esseda, dæ. g. f. Ma non è in uso.

Carro da guerra] Cauinus, ni. g. m.

Carro di due rote] Bigæ, garum. g. f. n. p. Cilium, lij. g. n. Cic. Carrus, ri. Carruca, cæ.

Carro da condur biade] Tribuculum. li. g. n. Virg.

Carro per condur lettame] Plaustrum, stri. g. n. Plostrum, tri. g. n Col.

Carro per cõdur legna, ò pietra] Sarracum, ci. g. n. Vehiculum trusatile.

Parti del carro.

Luogo doue siede il cocchiere] Capsus rhædæ.

Timone del carro] Temo, nis.

Ferro attorno alla rota del carro] Canthus, thi. g. m.

Carrozziere, carrettiere] Auehicularius. Nell'inscrittioni antiche.

Ciſiarius,rij.ouero, Ciſſiarius. Vlp

Carrozza,uedi,Carro.

Carſola,città dell'Vmbria] Carſuli.Carſulani.Plin.

Carta da ſcriuere]Charta,tæ.g.f. Papyrus,ri.g.ſ. ouero, Papyrũ, ri.g.n.

Carta ſciuga] Palympſeſtus,ſti. Carta bibula.

Carta pecorina] Membrana,næ. Charta pergamena.

Carta ſtraccia]Charta emporetica,ouero, Emporeutica.

Carta fina]Charta auguſta.

Carta reale,ò imperiale] Charta claudiana.Plin.

Carta regia]Macrocolum,li.g.n. Charta hieratica.

Carta bianca]Charta pura.Vlp.

Carta liſciata co'l dente] Charta dentata.

Carta di piombo] Lamina plumbea.Vedi,Piombo.

Carta, ouero cartelia da ſcriuere i conti, & poi ſi dipenna] Palimpſeſtus,ſti.g.m. Ci. Tabella deletilis.Membrana deletitia.

Carta,ouero cartella,nella quale ſi ſcriue con lo ſtiletto] Pugillares,rium.n.p.

Carta, ò contratto di matrimonio] Tabulæ matrimoniales.

Carta da imparare à leggere, uedi,Tauoletta.

Carta d'un libro]Pagina,næ.

Cartina]Pagella,læ. Cic.Paginula,læ.

Carte da giuocare] Pagellæ luſoriæ.

Cartaro, cioè chi uende, ò fà la carta]Chartarius,rij.

Carta,ò cartella di citatione]Libellus,li.Vedi,Citatione.

Cartello] Libellus famoſus.

Cartoccio,uedi,Scartoccio.

Cartagena,città di Spagna] Carthago noua.Cænopolis. Steph.

Caſa,ò magione] Domus,mus. Aedes,dium.Domicilium, lij.

Caſa,che è per caſcare] Aedes ruinoſæ. Aedes uitium facientes.Cic.

Caſa fabricata malamente] Aedes male materiatæ. Cic.

Caſa fondata nello ſpazzo d'altri]Aedes ſuperficiariæ.Caius. I.C.

Caſa ben fornita] Domus exornata,& inſtructa. Cic.

Caſa sfornita] Domus nuda, & inanis.

Caſa ſpezzata tutta,& rotta con pietre]Domus fracta coniectu lapidum.Cic.

Caſa bruciata] Domus inflammata.

Caſa da uendere] Domus uenalis.Cic.

Caſa ſenza ſtatue,& pitture]Domus uacua ſignis,& tabulis pictis.

Caſa ben fornita] Domus ſcite inſtructa.

Caſa di puttana]Domus meretricia.

Caſa di barattaria,& di briachi] Domus referta aleatoribus plena ebriorum.Cic.

Caſa uecchia]Domus uetus.

Caſa nuoua]Domus noua.

Caſa,ò Palazzodel podeſtà] Domus prætoria.

Caſa,che è aperta per tutti i foraſtieri] Domus apertiſſima, & perhoſpitalis.

Caſa,ò ridotto di ribaldaria]Domus miniſtra facinoris. Cice. Domus plena ſtupri, dedecoris,flagitij.Domus facinoroſa, & libidinoſa.

Caſa di bontà,& deuotione] Domus plena integritatis,& religionis.

Casa mal sana] Aedes pestilentes. Cic. Domus pestilens.
Casa sana] Aedes salubres.
Casa ricca, & honoratissima] Domus locupletissima, & amplissima.
Casa fornita da Re] Domus regiè instructa. Cic.
Casa stretta] Domus angusta.
Casa larga] Domus ampla.
Casa reale] Domus regia. Domus augusta, Basilica.
Casetta] Aedicula, læ. Cice. Domuncula, læ. I.C. Vedi, Casuccia.
Casa polita, & molto uaga] Domus cõprimis lauta, & elegãs.
Di casa] Domesticus, ca. cum.
Gouerno di casa] Administratio domestica. Gubernatio domestica. Rei familiaris procuratio. Rei domesticæ tuendæ ratio. Rei domesticæ disciplina.
Fabricare la casa] Aedificare domum.
Cacciar fuori di casa] Expellere domo.
Starsene in casa] Domo se tenere.
Stare in casa d'altri] Alienæ domi esse.
Spengere uno in casa] Domum aliquem compellere.

Parti della casa.

Andito, ouero, portale] Vestibulum, li. Cic. Prothynũ, ni. Vitr. Propylæum, læi.
Camera] Cubiculum, li.
Camera delle nozze] Thalamus, mi. Virg. Cubiculum nuptiale.
Camerini per i seruitori] Procœtium. Plin. Se bene alcuni il iconno procœstrium.
Cantina] Cella uinaria. Apotheca. Plin.
Chiostro, cioè luogo circondato di colonne] Peristylium, lij.
Corridore, ò loggia scoperta] Hypæthra ambulatio. Vitr. Hypæthrum, thri. Subdialis inambulatio. Plin. Paradromis. Vitr.
Corte della casa] Impluuium, uij. Var. Cauædium, dij. Plin. Cauum medium. Var.
Cucina] Thermopolium, lij. Plau. Vedi, Cucina. Coquina, næ.
Dispensa, Bottegliaria] Cella penaria. Promptuarium. Cella promptuaria. Armarium. Plau.
Forno] Pistrinum, ni. Moletrina, næ. Cat.
Fenestra] Fenestra, stræ. Vedi, Fenestra.
Galleria, sotterra] Cryptoporticus, ci.
Libraria, uedi, Libraria.
Luogo de i legumi] Lacus, Col.
Loggia, ò Galleria coperta] Xystus, sti. Cic. Porticus, cus. Cice. Solarium, rij. Plaut.
Guarda frutti] Oporotheca, cæ. Var.
Granaro] Horreum, rei. Vedi, Granaio.
Sala] Oecus, ci. Vedi, Sala. Atriũ, trij. Var.
Sala d'alto per cenare] Cœnaculum, li.
Sala da basso] Cœnatio, nis. Col.
Sala fatta à lauoro] Cœnatio laqueata.
Scrittoria, ò studio da scritture] Tablinum, ni. Vedi, Cancellaria.
Stufa] Balneum, nei. Vedi, Stufa.
Solaio] Coaxatio, nis. Vitr. Contignatio, nis. Plin.
Stanza delle dõne] Gynecæũ. Ci.
Stanza per gli huomini] Andrõnis. Plin.
Tetto] Tectum, cti. Vedi, Tetto.
Tinello] Triclinium, nij. Conclaue,

ue, uis. Cice. Conclauum,ui. Plaut.

Casata,parentela] Gens,tis.Familia,liæ.

Della medesima casata] Gentilis,lis.

Della casata] Gentilitius, tia, tium.Vt,sacrificia gentilitia.

Casate grandi] Maiores gentes.) (Minores gentes.

Casuccia]Casula, læ. Aedicula, læ.Vedi, Casetta.

Casuccia di Paglia] Tabernacula,lorum.

Casale,città d'Hibernia] Laberus, ri.

Casal nuouo, terra nel paese di Otranto] Manduria,riæ.

Casentino,paese nella Toscana] Pasumena terra. Clusentinus ager.

Caslona la uecchia] Castulo,nis.

Cascare] Cado,dis,cidi,casum,) (Sto.Corruo,uis.Concido, dis. Ruo,is.Ruo,& concido. ‖ Labor, atque concido. ‖ Edo ruinas.

Cascare à poco,à poco] Labor, beris

Cascare all'ingiù furiosamente] Labi in procliue.

Cascare in errore] Labor, beris. Erro,ras,aui,tum.Cic.

Cascare amalato] Incidere in morbum.

Cascare nel medemo errore] Offendere ad eundem lapidem.

Cascare in miseria] Incidere in ærumnas.

Cascare in una fossa] Incidere in foueam.

Cascare,ouero uenire in ragionamento] Incidere in sermonē.

Cascata, caduta]Lapsus, sus.g.m.Lapsio,Cic.

Cacio,Formaggio] Caseus,sei.g.m.Caseum,sei.g.n. Ma è usato solo da gli antichi.

Cacio fresco] Caseus musteus. Caseus recens.Caseus mollis.

Cacio grattato] Caseus discobinatus.Casei scobina.

Cacio occhiuto, ò spongoso] Caseus oculatus. Caseus pumicosus.Caseus fistulosus.Caseus spongiosus.

Cacio Parmegiano] Cascus Parmensis.Plin.

Casciara, cioè luogo doue si fà & ripone il cascio]Caseale,lis. Var.Col.

Casciere, cioè colui che fà il cascio]Casearius,rij.g.m.

Bottega doue si uende il cascio] Taberna casearia.

Forma per far il cascio] Forma casearia.Col.

Fetta di cascio]Casei quadra.

Cosa,che serua per far cascio] Casearius,ria, rium, Vt, Vasa casearia.

Fare il cascio] Figurare caseos. Plin.

Cascio di bufalo,o prouatura] Caseus bubalus.

Caso,sorte] Casus, sus.g.m. Sors, tis.g.f.Euentus,tus.g.m.ouero, Euentum.g.n.

Caso della legge] Tema legis.

A caso]Fortuito,ouero,fortuitu. Casu,& fortuito. ‖)(cōsulto. Temere ac fortuitu. Cic.

Casuppola] Tugurium,rij. g.n. Tuguriolum,li. Casa humilis. Gurgustium.Vedi, capanna.

Cassa]Arca,cæ.Cice. Capsa, psæ. Cista, stæ.

Cassa coperta di cuoio] Riscus, sci. Ter.

Cassa co'l couerchio tondo] Arca camerata. Vlp.

Cassetta dell'incenso] Acerra, ræ. Vedi,nauicella.

Cassa dell'arco] Coryth⁹,ti.g.m.

Cassetta

Caſſetta da riporui i bicchieri] Abacus,ci. Vedi,credenza.

Caſſetta doue i dipintori tengono i loro colori] Arculæ pictoriæ. Loculi pictorij. Arculæ loculatæ pictoriæ.

Caſſettina,o ſcrigno] Scrinium, nii. g. n.

Caſſettina di terra, ouero, ſalua denari] Capſula fictilis.

Caſsiere,cioè,chi fa le caſſe] Capſarius,rii. I. C.

Caſſa del calamaro] Theca calamaria. Vedi, calamaro.

Caſſa da denari] Arca, cæ. Cic. Arca nummaria.

Caſſiere] Collybiſta,ſtæ. Menſarius, rij.

Caſſare] Deleo, les,leui,letum. Abſtergeo,ges,ſi,ſum.

Caſſare la ſicurtà,o preciaria] Vadimonium miſſum facere.

Caſſare del libro] Ex actis curię delere.

Caſſamẽto,caſſatura] Litura,ræ. Deletio,nis.

Caſſaro,città di Sicilia] Cacyrõ.

Caſſel, città d'Alemagna] Stereontium. Velocaſſes. Alcuni dicono, Verocaſſes.

Caſſia,città dell'Vmbria] Curſula.Carſulæ.Tacito.

Caſſia] Caſcia,ſiæ. Siliqua ægyptia.

Caſtagna albero] Caſtanea,neæ. g. f.

Caſtagna,frutto] Caſtanea, neæ. Sardiniana glans.

Caſtagnetto] Caſtanetum,ti.g.n.

Caſtagna,montagna di Tracia] Pangæus mons.

Caſtamena,città di Bitinia] Claudiopolis.

Caſtel,uilla nella ripa del Reno] Traiani munimentum.

Caſtel franco, nel territorio di Bologna] Forum gallorum.

Caſtel dell'Ouo, iſola uicino Napoli] Megaris. Arx luculliana.

Caſtel d'Ampurias,terra di Catalogna] Caſtelon.

Caſtel ſant'Angelo in Roma] Hadriani moles.

Caſtello al mare,città di terra di Lauoro] Vulturnum, ni. g.n. Volturnum. Plin.

Caſtello al mare di Stabie] Stabiæ.

Caſtello di Pontremolo] Apua.

Caſtello d'Abrolo, terra di Sicilia] Aluntium, ouero, Alontium.

Caſtel nuouo, terra d'Iſtria] Neſactium.Plin. Neſactum.Ptol. Neſattium.Liu.

Caſtello di S. Siluestro, vicino à Roma] Feronia. Faronia.

Caſtel Rampo, città di Schiauonia] Torone.

Caſtel ſeras, fortezza di Spagna] Caſtrum altum.

Caſtel Iubileo, nel territorio di Roma] Fidenæ.

Caſtel Torneſo, nella Morea] Chelonites.

Caſtel S. Pietro, città dell'Aſia minore] Halicarnaſſus.

Caſtelle,ouero,le Caſtelle, porto nella Calabria] Caſtra Annibalis.

Caſtello,fortezza] Caſtrum, ſtri. Arx,cis.Caſtellum,li.

Caſtellano] Præfectus arcis.

Caſtigare,punire] Punio, nis, nui,tum.Supplicio afficio.Summo exemplum. Caſtigo, gas, gaui,tum. Vedi,punire.

Caſtigare per uia di ragione] Pœnis perſequi iudicio.

Caſtigare con parole] Caſtigare aliquem uerbis. Cic.

Caſtigare co'l baſtone] Caſtigare aliquem uerberibus. Cic.

Caſtigare con la prigione] Caſti-

gare

gare aliquē uinculis,&carcere.
Castigo. punitione] Castigatio, nis. Cicer. Animaduersio, nis. Coertio,nis.
Castiglia, prouincia in Spagna] Hispania ulterior.
Castità] Castitas,tatis. Castimonia,niæ.
Casto,puro] Castus,sta,stum. Integer,gra,grum.Inuiolatus,ta, tum.
Castamente, puramente] Castè. Integrè. Castè,integreq. Vedi, nettamente.
Castore,animale] Castor,ris.
Castrare,tagliare i testicoli] Castro,stras,aui,tum. Eiuro,ras, aui,tum.
Castramento,castratura] Castratio,nis.Castratura, ræ.
Castrato di natura] Spado, nis.
Castrato da giouane]Eunuchus, chi.
Castrato, animale] Veruex,cis. Vedi,Montone.
Castrato,guida delle pecore] Ver uex sectarius.
Di castrato] Veruecinus, na,nū.
Castróne, vedi,Castrato.
Castro, città di Spagna] Clunia colonia.
Castro al mare, terra di Campagna] Minturnæ.
Castro caro , terra di Romagna] Salsubium,bij.g.n.
Castro il Rio] Aspauia,uiæ.
Castro al mare di Golfo , città in Sicilia] Aegesteorum emporium.
Castrofranco,città di Basilicata] Pandosia.
Castro Ioanni , città di Sicilia] Enna,næ.
Castroueto,città di Grecia]Caulonia.
Castrouillano,città, ouero popoli di Calabria] Aprostani,
Casualmente,per uētura] Fortè. Fortuito.Casu. Forte fortuna. Vedi,à caso.
Cataletto,bara,doue si portano i morti] Feretrum,tri. Capulus, li. ouero,capulum. Sandapila.
Catalogna,prouincia in Spagna] Hispania citerior. Laletania. Laletani popoli.Plin. Lætani.
Catania,città di Sicilia]Catana. Ptol.Aetna.
Cataratta . Vedi,scala.
Cataro,città di Schiauonia] Asseruium, uij. Ptol. Rhiziniū.
Catarro,scesa] Grauedo,nis.g.f. Pituita,tæ.
Catarroso] Pituitosus, sa, sum. Grauedinosus,sa,sum.Cic.
Catasta di legna] Strues lignorum.Vedi,legna.
Catena] Cathena,næ.
Catenella] Catenula,læ.
Anello della catena] Ansula,læ.
Catenaccio,uedi, cadenaccio.
Catenato,incatenato] Catenat⁹, ta,tum.Catenis uinctus . Catenis constrictus.,Cic.) (Solutus ex catenis.
Metter le catene] Iniicere catenas.
atenato,o incatenato cane] Catenarius canis.
Catino,piatto] Catinus,ni.Vedi, vaso di tauola.
Catino di uiuanda] Vas escarium.
Cattiuo , tristo] Malus, la, lum. Prauus, ua, uum. Vitiosus, sa, sum.Improbus,ba,bum. Vedi, scelerato.
Cattiuità,tristitia] Vitium, tij.) (Virtus. Scelus, ris . Nequitia . Vedi, Sceleraggine.
Cattiuamente] Nequiter.Praue. Turpiter.Turpiter,& nequiter.
Caua,grotta] Cauea,uex.Cauerna,nç.Cic. Spelunca,cæ.

Caua

Caua da piantare uite, alberi] Scrobs, bis.g.f.ouero. m. Vedi, Fossa.
Caua di Georgia, paese nel territorio di Saragusa] Gyas.
Cauado, fiume di Spagna] Alestes, stis. Celandus.
Cauailon, città di Prouenza] Cabellio, nis.Pli. ouero, Caballio. Cabelliorum colonia.
Caualcatura] Iumentum ti.
Caualcare] Equito, tas, aui, tatũ. Sedere in equo. Vehi in equo. Equo aduehi.
Cauallo] Equus, qui.g.m.
Caualla] Equa, quæ.
Caualletto, cioè polledro] Equulus, li.Cice. Equuleus, lei. Pullus equinus.
Cauallo bolzo] Equus suspiriosus, ouero, anhelus.
Cauallo castrato] Canterius, rij. g.m.Var.
Cauallo da nolo] Equus meritorius.Equus conductitius.
Cauallo, che casca dinanzi] Equ' cernuus.Scal. in Var.
Cauallo da sella] Equus Ephippiarius. Equus ad ephippium idoneus.Var.
Cauallo da posta] Veredus, di.g. m. Equus uiatorius.
Cauallo con la sella, ouero, insellato] Equus Ephippiatus.
Cauallo senza sella] Equus desultorius. Cæs.
Cauallo di trotto] Equus succussarius, ouero, succussator.
Cauallo, che tira alzana] Equus helcyarius.
Cauallo, che tira de calci] Equus calcitro, ouero, calcitrosus. Var.
Cauallo, che porta le bagaglie] Equus agminalis, ouero, Iumẽtum agminale.
Cauallo intiero, ouero Stallone] Admissarius, rij.g.m.Col. Equ' admissarius Equus ad admissuram idoneus. Val. Equus emissarius.
Cauallo magro] Equus mali habitus.Equus strigosus.
Cauallo picciolo, ouero ronzino] Mãnus, ni.g.m.Hor. Equus pumilus.
Cauallo gricciolosо] Equus sternax. Virg.
Cauallo pomato, ouero frisone] Equus scutulatus.
Cauallo di portante, ouero chinea] Equus tollutarius, ouero tollutaris. Equus gradarius.
Cauallo gianetto] Asturco nis.
Cauallo sdrucciolãte] Equus cespitator.Equus suffossus. Virg.
Caualli sbudellati] Equi suffossi.Cæs.
Cauallo spaurito] Equ' pauidus.
Cauallo di prezzo] Equus pretiosus. Cic.
Cauallo saluatico] Equiferus ri. Plin.
Cauallo sfrenato] Equus effrenis. Equus effrenatus.
Cauallo di buona razza] Equus nobilis. Var.
Cauallo domato] Equus domit'.
Cauallo per soma, o basto] Iumẽtum saginariũ.Cæs.Equus dossuarius. Iumentũ dossuarium. Equus uectarius.Iumẽtũ uectariũ.Var.Equus ad uecturã. Iumentum clitellarium.Col. Iumentum sarcinarium.
Cauallo, o poledro non domato] Equus indomitus. Var. Equus intractatus, & nouus.Cic.
Caualli, o poledri di cinque mesi] Pulli eqni quinquemestres.
Cauallino d'un'anno] Equus anniculus. (Var.
Cauallo di tre anni] Equ' trim'.
Caualli per correre] Equi ad cursu-

curſuram idonci.
Cauallo piaceuole, o manſo] Equus placidus,quietus. Var.
Cauallo di molta corporatura] Equus uaſtus. Var.
Cauallo di poco corpo] Equus minutus. Var.
Cauallo di carretta] Equus plauſtrarius. Iumentum plauſtrarium,ouero,ploſtrarium .
Cauallo ben fatto] Equus formoſus. Var. Omni corporis parte inter ſe congruenti. Var.
Cozzone di cauall] Domitor equorum.Cic.Equiſo,nis.
Greggia,o beſtiame di caualli] Equaria, riæ . Ma è meglio nel plurale. Equariæ , rum . Grex equorum .
Guardacaualli]Paſtor equorum. Var.
Medico di caualli]Veterinarius, rij.g.m.Medicus equarius.Val. Max.
Stalla di caualli] Stabulum.Præſepium.Equile.Var.
Montare à cauallo] Equum aſcẽdere.Conſcendere equum.
Correre à cauallo]Currere equo. Vedi, cauallo.
Smontar da cauallo] Deſilire ad pedes.Deſidere equo.
Combattere à cauallo] Pugnare ex equo.

Coſa,o iſtromenti, che ſeruono per caualli.

Cauezza , ouero capeſtro] Capiſtrum, ſtri. g.n.
Freno,ouero,morſo] Frenum,ni. g. n.
Freno duro] Lupatum, ti. g. n. Virg.
Briglia,ouero, redine] Habena , næ.g.f.
Copertura,ouero, coperta da ca-

uallo] Dorſuale,lis.
Baſto] Critellæ, larum.g.f.n.p.
Cinta del cauallo] Cingulum,li.
Groppiera] Poſtilena , næ . g. f. Plaut.
Ferro del cauallo] Solea ferrea. Catul.
Pettorale del cauallo] Antilena, næ . g. f.
Palo doue ſi legano i caualli alla mangiatoia] Vacerra , ræ. g. f. Col.
Abbigliamenti di cauallo] Phaleræ,rorum.g.f.n.p.
Sprone] Calcar, ris.g.n.
Sella] Ephippium,pij.g.n.ouero, Ephippiæ,arum.n p.
Staffa] Stapia,piæ.g.f.ouero,Staticulum, li. g.n.
Streglia] Strigil,lis.g. m.
Caualiere] Eques,tis.
Caualli leggieri] Equites. Celeres .
Caualli armati , cioè , huomini d'armi] Equites cataphracti . Equites cataphractarij.Nell'inſcrittioni antiche . Vedi, eſſercito .
Caualleria , gente à cauallo] Equitatus,tus. Turma equitum. Turma cataphractorum .
Caualletti da letto] Fulcra , crorum. Vedi,letto . Fulmentum, ti. Var.
Cauallaro , portatore di lettere] Tabellarius,rij.Vedi,Corriere.
Caualletti di maſtro di legname] Cantherij,riorum.
Caua, Vedi,mina.
Cauamacchie] Fullo,nis.Plaut.
Caua del piede] Vola pedis.Plin.
Cauo del naſo] Vedi,naſo.
Caua,o edificio ſotto terra] Hypogæum, gæi.g.n. Vit.
Cauare] Fodio,dis,di,ſum.Confodio,dis,di,ſum.Excauo,uas, aui , atum.

Cauar la terra, ouero, argento] Fodere argentum.
Cauare intorno] Circonfodio, dis, di, ſum.
Cauar l'oſſa] Exoſſo, ſas, ſadi, ſatum. Plaut.
Cauar l'oſſa à i peſci] Exoſſare piſces.
Cauar ſotterra] Infodio, dis, di, ſum.
Cauat le budella] Exentero, ras, aui, tum.
Cauar ſangue] Mittere ſanguinem.
Cauar gli occhi] Eruere. Effodere. Excludere oculos.
Cauare alcuno di prigione] Eximere aliquem è uinculis.
Cauare denari del caſſettino] Promere pecuniã ex armario.
Cauare acqua. Vedi, acqua.
Cauar la ſete] Explere ſitim.
Cauar fuora] Extraho, his, xi, ctum.
Cauar fuori de i pericoli] Extrahere è periculis. Eripere. Liberare. è periculo.
Cauarſi la beretta] Aperire caput.) (Operire caput.
Cauato] Cauus, ua, uum. Concauus, ua, uum.)(Planus.
Cauatore] Foſſor, ris.
Cauatore di metallo. Vedi, metallo.
Cauatura] Foſſura, ræ. Foſſio, nis.
Cauerna] Cauerna, næ. Vedi, caua.
Cauerna della Sibilla] Cimmerij.
Cauezza] Capiſtrum, ſtri. Vedi cauallo.
Cauiale, liquore di peſce] Garũ, ri. Plin.
Caui cchio della gãba] Vertebra, bræ. Vedi huomo, & ſue parti.
Cauilloſo, contentioſo] Trico, nis. g.m.
Cauoli, uerze] Braſſica, cæ, Braſſica ſatiua.
Cauolo capuccio, ouero, Cambuſo] Braſſica capitata. Braſſica triciana.
Cauoli creſpi, o ricci] Braſſica apiana. Braſſica ſabellica. Braſſica criſpa.
Cauolo fiorito] Braſſica pompeiana. Braſſica cypria.
Cauoli di Sauoia] Braſſica lacututria.
Caul, porto ò fiume d'India] Zizerum, ri.
Cauſa, cagione] Cauſſa, ſæ. Vedi Cagione.
Cauſa, cioè riſpetto] Cauſſa, ſę. Vt, Cauſſa mea, tua, ſua. Per riſpetto mio, tuo, & ſuo. Et non ſi dice, Cauſſa mei.
Cauſa, cioè facenda] Cauſſa, ſæ. Res, rei. Negotium, tij.
Cauſarſi] Orio, riris, tus, ſum. Exiſto, ſtis.
Cauſatiuo] Efficiens, tis. g.om. Cauſſa efficiens.
Cauſatrice] Effectrix, tricis. g.f.
Cautamente, accortamente] Cautè. Cautim. Ma è antico. Caute, & prudenter. ‖.
Cautela] Cautio, nis.
Cauterio] Cauterium, rij.
Cautione, ſicurtà] Cautio, nis.
Cauto, accorto] Cautus, ta, tum. Cautus, & prouidus. ‖.
Cazorla, citta di Spagna] Aurelia.
Cazzola da muratore] Trulla, læ. Vedi, Muratore, & ſuoi inſtrumenti.

C E.

Ceci legume] Cicer, tis. g.n. Vedi, Legumi.
Cecerigo, iſola] Aegilia. Begialis.
Cechemeth, città dell'Alemagna] Partiſcum.
Cecina, paeſe di Toſcana] Cecinna.

Ceice

Ceice, città di Spagna] Celiũ, lij.
Cecità] Cæcitas, tatis.
Cecità, oſcurità] Luminis cæcitas.
Ceco, cieco, accecato] Cęcus, ca, cum. Oculis captus. Lumine carens.
Cecare, uedi, Accecare.
Cedere, dar luogo] Cedo, dis. Vedi canſare.
Cedere al tempo, cioè accommodarſi a i tempi] Cedere temporı. Seruire temporibus. Cic.
Cedere ad alcuno la caſa] Cedere alicui domo.
Cedere la lite à gli auuerſarij] Cauſſam aduerſarijs cedere.
Cedro, albero] Citrus, tri. g. f. Malus citria.
Cedro, frutto] Malum citrium. Pomum citrium.
Cedroncella, uedi, Cetronella, herba.
Cedula] Scheda, dæ. Cic. Schedula, læ. Philyda. Plin. Philura. Mart.
Cedula di mano propria] Chyrographum, phi. Vedi polizza.
Cedula di denari, ouero d'obligo] Syngrapha, Cic. Syngraphum
Cedula di nulla] Syngrapha inanis.
Impreſtare con cedula] Credere alicui per Syngrapham.
Cefalo, peſce] Cephalus fluuialis, Vedi peſce.
Cefala, paeſe d'Etiopia] Ophyr.
Cefalonia, iſola] Samos, ouero Same. Cephalenia. Melæna.
Ceffo, muſo d'animale] Rictus, ctus. g. m. Plin.
Celano, terra in Abruzzo] Celænæ, narum.
Celare, naſcondere] Celo, las, aui, tum. Occulto, tas, aui, tatum.

Celata, Elmo] Galea, leæ. g. f. Caſſis, dis. Vedi armi.
Celatiere, cioè, chi fa le celate. Vedi, Artegiano.
Cauarſi la celata] Exuere galeam.
Metterſi la celata] Induere galeam.
Celatamente, Naſcoſtamente] Clam.) (Palàm. Occultè.
Celato, uedi, Naſcoſto.
Celebrare, magnificare] Celebro, bras, aui, tum. Laudibus effero. Vedi lodare.
Celebrato, magnificato] Celebratus, ta, tum.
Celebrato da ogni uno] Omnium ſermone celebratus.
Celebre, famoſo] Celeber, ouero, Celebris. Clarus, ra, rum. Vedi famoſo. Nobilis, & celebris.
Celebre, cioè frequentato] Locus celebris.) (Deſertus.
Celebrare, cioè far feſta] Celebrare diem feſtum. Agere diẽ feſtũ, & ſolemnem. Vedi feſta.
Celebrità, cioè frequenza] Celebritas, tis. g. f. Frequentiſſima celebritas.
Celeſtiale] Cęleſtis, ſte. Cœleſtis. & diuinus.) (humanus.
Cella, ſtanza de frati] Cella, læ.
Cella, cioè luogo doue ſi ripone qualche coſa] Cella, Vt cella uinaria. La cantina. Cella olearia, ſtanza da oglio.
Cellerario, chi ha cura de i cõti] Cellerarius. I. C.
Celſa, Vedi, Moro, Moroni.
Cellerſe, lago del Rheno] Venetus lacus.
Cembalo] Cymbalum, li.
Cena, il mangiar della ſera] Cœna, næ. g. f.
Cena bene ordinata] Cęna recta.
Cena per amici] Cœna aduentitia. Cœna uiatica.

Cena,o pasto di grande spesa] Cœna genialis.Cœna dapalis. Cœna opipara. Cœna opima. Cœna saliaris.Cice.Cœna dubia.Cœna adipalis.

Cœna scarsa] Cœna paupertina.

Cena d'herbucce alla Fiorentina] Cœna terrestris. Plin. Cœca cinica.

Cenarella]Cenula,læ. Cic.

Cena di compagnia , cioè quando ogni uno porta qualche cosa]Cœna collectitia.Collecta, ctæ. Symbolum,li.

Cenare]Cœno,nas,aui,tum,ouero cœnatus sum.

Cenare con appetito] Cœnare auidè.

Dar da cena] Dare cœnam alicui.Accipere aliquem cœna.

Inuitare à cena] Vocare ad cœnam.

Cenare insieme] Cœnare simul.

Cenare fuor di casa]Foris cœnare.Foris cœnitare.

Cenare à nozze] Cœnare in nuptijs.

Cenaprio,colore] Cinnabaris. Cinnabaris indica. Miniuin Adulterinum.

Cenere]Cinis,ouero Ciner,ris.g. m.apud antiquos.g. f. Vt,cinis fulua.Non.

Cosa risoluta in cenere] Cinefactus,cta,ctum.Lucr.lib.3. Vt, Tepefactus,cta,ctum.

Cennare, far cenno con gli occhi]Nicto,ctas,aui,tum.Plaut. Nictor,ctaris.Dep.

Cenno con l'occhio] Nictatio, nis.Nictus,ctus.

Cennare col capo] Annuo, nuis.

Censore, riformatore de' costumi, officio Romano] Censor, ris. Magister ueteris disciplinæ. Præfectus moribus. Vedi,Riformatore.

Pertinente à Censore]Censorius, ria , rium . Vt , Seueritas censoria .

Censo,stimo, tassa della robba] Census,sus. Aestimatio bonorum.Aestimatio census. Vedi, Tassa.

Centa,centura]Zona,næ.g.f.

Centa di spada] Baltheus,thei. g.m.ouero,Baltheū,thei. g.n.

Centuriere,chi fa le cente] Zonarius,rij. Nell'inscrittioni antiche.

Cento]Centum.

Cento uolte]Centies.

Centesimo]Centesimus,ma,mū.

A cento,à cento]Centeni,næ.na.

Capo di cento soldati] Centurio,nis.

Squadra di cento soldati]Centuria,riæ.Vedi,Essercito.

Cento piedi,pesce] Hecatompes, pedis.

Cento piedi,uerme] Centipeda. Scolopendra,dræ.Plin.Hirsuta, tæ.Col.

Centro,il profondo della terra] Centrum,tri.g.n.

Centuri,città di Corsica] Centurinum,ni.Ptol.

Ceppi de piedi]Compedes,dum. Ter.Pedicæ,carum. Liu. Vedi, Ferro di piedi.Cippus,pi. Cæs.

Mettere in ceppi]Compedio,dis, diui,ditum.

Messo in ceppi]Compeditus, ta, tum.I.C.

Ceppo,Zocco , Tronco d'albero con le fronde]Stipes,tis. Caudex,cis.

Ceppo senza fronde]Truncus,ci.

Ceppo,casata] Genus, ris.Stirps, pis. g. f. Stirps generis. Origo,ginis.Stirps & origo. ‖ Genus,& semen. ‖

Ceppo,casata regia] Stirps regia. Cic.

Ceppo, casata nobile] Stirps generosa. Ampla familia.
Cera] Cera, ræ. g. f.
Cera bianca] Cera punica. Cera candida. Vitr.
Cera rossa] Cera miniatula. Cic. Cera, minio tincta.
Cera per serrare lettere] Cera sigillaris.
Cera tenera] Cera mollissima.
Di cera, fatto di cera] Cereus, a, um.
Ceramento, Inceramento] Ceratura, ræ.
Cerato. Incerato] Ceratus, ta, tũ. Cera circulitus.
Lauoratore di cera] Cerarius, rij.
Statua di cera] Imago cerea. Imago ex cera.
Colore di cera. Vedi, Colore.
Cerasolo, cioè uino tra bianco, & uermiglio] Vinum heluolũ. Vedi, Vino.
Ceraso albero] Cerasus, si. g. f.
Ceraso il frutto] Cerasum, si. g. n.
Cerase dure] Cerasum duracinum.
Cerase corbine] Cerasum actiũ.
Cerase rosse] Cerasum apronianum.
Cerbero, cane infernale] Cerberus, ri.
Cercelli, città de' Mori] Cisse.
Cercha, fiume di Schiauonia] Titius. Plin.
Cercamento] Indagatio, nis. Inuestigatio, nis. Inquisitio, nis. Inuestigatio, & Inquisitio.
Cercare] Quæro, ris, siui, situm. Inuestigo, gas, gaui, gatum. Indago, gas, gaui, tum. Inquiro, ris, siui, situm. Anquiro. Ma è antico.
Cercare con diligenza] Exploro, ras, aui, tum. Exquiro, ris, siui, situm. Scrutor, taris, tatus, sum. Perquiro, ris, siui, situm.
Cercare con diligenza di sapere] Scisciror, taris, atus, sum. Expiscor, aris, atus, sum.
Cercare per terra, & per mare qualcuno] Conquirere aliquẽ terra mariq́ue, ouero terra mari, senza, que.
Cercare lode, uedi, Lode.
Cercare con arte la gratia di qualcuno] Aucupari gratiam.
Cercare, cioè procacciare, mettere studio. Do operam. Curo, ras, aui, tum. Studeo, des, dui. Conor, naris, atus, sum. Nitor, teris. Enitor, teris. Contendo, dis, di, tũ. Et non si dice, quæro facere. Come alcuni dicono.
Cercare la gratia del popolo] Colligere populi uoluntatem ambitiose. Aucupari gratiam popoli.
Cercatore] Inuestigator, ris. Indagator, ris. Inquisitor, ris.
Cercatrice] Indagatrix, cis.
Cerchiare, circuire] Cingo, gis, xi, ctum. Circundo, das, aui, datum.
Cerchio] Circus, ci. Circulus, li. Orbis, bis. g. m.
Cerchio dell'occhio, uedi, Occhio.
Cerchio de' segni celesti] Zodiacus, ci.
Cerchio da fare il cascio] Forma, mæ. Vedi, Cascio.
Cerchio d'huomini] Corona, næ.
Cerchio d'huomini armati] Corona armatorum.
Cerchio di tauole] Corona mensarum.
Cere, terra di Toscana] Alsium, sij.
Cerete, terra dell'Vmbria] Sentinum ni.
Cereto, terra nel Lacio] Ceratæ.
Cerigo, isola della Morea] Cythera.

Cerimo-

Cerimonia] Cęrimonia,niæ.
Cerimonie di chiesa] Cærimoniæ sacræ.
Cerimonie ordinarie] Cærimoniæ statę,& solemnes.
Cernechio,ò Scriminale] Discerniculum,li.g.n. Vedi, Scriminale,
Cernere,burattare] Incerno,nis.
Cereo,Torcia] Cereus, rei. Funale,lis.g.n.
Cerotto,Impiastro] Ceratum,ti. g.n.ouero Cerotum.Plin.Vedi, Medicamento.
Certamente] Sane.Sanequam. Certe. Certo. Reuera. Profecto. Sine dubio. Proculdubio. Absque dubio.Quidem.Quidē certe.Omnino.Plane.Næ. Et si congiunge co i pronomi primitiui.Vt,Næ ego.
Certificare,uedi,Auisare.
Certificare,cioè dire risolutamē te] Affirmo,mas,aui,tum.Affero,ris,rui,rtum.
Certo] Certus, ta,tum. Exploratus,ta,tum.)(Incertus. Certus, & exploratus. ||
Certo,cioè fedele] Certus,ta,tū. Vt, homo certus. Huomo fedele.
Certo,cioè uero]Vt, Nebulo certus.Vero ribaldo.
Ceruello,celabro] Cerebrū,bri. g.n.Cerebellum,li. g.n.

Parti del ceruello.

Concauità del ceruello] Infundibulum,li.Torcular,ris.cerebri.
Parte di sopra del ceruello] Fornix,cis.
L'eminenze sottili del ceruello] Nates.
Essere in ceruello]Sapio, pis. Sana mente esse.Cic.
Huomo che è in ceruello]Homo sanus.
Huomo,che è poco in ceruello]

Homo male sanus.
Cerueira, città di Spagna] Secerra.
Ceruia,città di Romagna] Phycole.
Ceruetro,città di Toscana]Cære uetus.Agylla.
Cerugnola,città di Puglia]Erdolia.Ardoneæ.n.p.
Ceruo,animale]Ceruus,ui.
Cerua] Cerua,uæ.
Cerua calda] Cerua catuliens.
Di ceruo,Ceruinus,na,num. Vedi,Colore.
Ceruosa,beuanda]Ceruisia, siæ. Plin.
Cesena,città di Romagna]Cæsęna,næ.Plin.Curua cæsæna.Flauia curua papia.
Cespide,ce spuglio di terra]Gleba,bæ.Vedi,Zolla.
Cespo d'herba] Cespes gramineus.Ouid.Cespes uiuus. Virg. Cespes uiridis.Virg.
Cespo d'abruciare] Gleba fossilis. Cespes bituminosus.
Cessamento,tralasciamento]Cessatio,nis. Intermissio,nis.
Cessare,non far niente] Cesso, sas,aui,tum.Nihil ago. Cesso, nihil ago.Vaco,cas,caui, tum. Cessator sum.
Cessare,finire]Cesso,sas, aui, tū. Vt,Cesso scribere.Desisto, stis, stiti.
Cessare di guereggiare]Desistere bello.Liu.Desistere pugna. Ci.
Cessare da qualche impresa]Cessare in opere. Desistere causa. Desistere opere.
Cessatore, chi tralascia] Cessator,ris. Vt, Cessator in litteris. Cic.
Cesso,cacatoio]Latrina,næ.Var. Scaphium,phij.I.C.
Cesso,o necessario publico]Forica,cæ.

Deus benefaciat.
Che diauolo] Malum.
Che diauolo è questa tua pazzia] Quæ malum ista tua amentia.
Che ti pare che?] Quid? Quod? Et è elegante dire.
Che più?] Quid plura? Quid multa? Cic. Quid multa uerba? Ter. Quid multis?
Che uai cercãdo?] Quid q̃ris? Ho.
Che quasi] Quod plerunque.
Che, il quale] Quis, uel qui, quæ, quod.
Che a te?] Quid ad te?
Chi?] Quis. Quis nam?
Chi mi dimãda?] Quis me uult?
Chiamare] Voco, cas, caui, tum. Apello, las, aui, tum. Nomino, nas, naui, tum.
Chiamare per nome] Nominatim appello.
Chiamare, cioè inuitare] Voco, cas, aui, tum. Vt, uocare ad cœnam.
Chiamare uolgarmente] Vocito, tas, aui, tatum.
Chiamare, cioè far uenire] Accerso, sis.) (Prohibeo . Accio, cis, ciui.
Chiamato] Accersitus, ta, tũ. Vocatus, ta, tum. Euocatus, ta, tũ.
Chiamo, inuito] Accersitus, tus. Vocatus, tus. Et si troua solo nell' Ablatiuo. Vt, illius accersi tu. Son uenuto per suo inuito.
Chiamare auanti il podestà, cioè citare] Vocare in ius. Vocare in iudicium ad prætorem.
Chiamare il consiglio] Vocare senatum. Cogere senatum. Aduocare senatum . Aduocare concionem. Aduocare consilium.
Chiamare in aiuto qualcuno] Inuocare aliquem . Implorare opẽ alicui⁹. Implorare, & obtestari aliquẽ. Appellare aliquẽ.
Chiamarsi] Vocor, aris, atus, sum. Apellor, ris, atus, sum.
Chiana, fiume di Toscana] Clanis, ouero. Glanis. Plin. Glaniũ.
Chiangare, paese della Natolia] Galatia. Galogretia.
Chiara, bianco dell'Ouo] Albumen, nis. Vedi, Ouo.
Chiaramente] Dilucidè. Perspicue. Apertè. Plane. Plane, & dilucide.
Parlar chiaramente] Plane & dilucide loqui.
Chiaro] Clarus, ra, rum. Apertus, ta, tum.) (Obscurus. Dilucidus, da, dum.
Chiaro, cioè famoso] Clarus, ra, rum. Nobilis, & clarus. ‖ Amplissimus, & carissimus. ‖
Chiarezza] Claritas, tatis. Splendor, doris. Nitor, ris.
Chiarezza, cioè fama, riputatione] Claritas, & amplitudo. Gloria, & splendor. Vedi, Fama.
Chiarire, schiarire] Planum facio. Dilucide explico.
Chiarirsi di qualche cosa] Certũ aliquid scire. Certum habere. Certum, & exploratum habere. Pro explorato habere.
Chiarenza, montagna di Morea] Araxus.
Chiasso, uia stretta] Angiportus.
Chiasso, uedi, Bordello.
Chiauaro, chi fa le chiaue] Claustrarius.
Chiaue] Clauis, uis.
Chiaue falsa] Clauis adulterina.
Chiauatura, serratura] Sera, ræ. Claustrum ferreum.
Chiauenna , terra di Suizzeri] Clauena.
Chiaues, terra di Portugallo] Aquæ flauiæ.
Chiauica, chioca , scolatoio d'una città] Cloaca, cæ. Colluuiarium, rij.

Fare,tirare una chiauica] Ducere cloacam.I.C.
Nettare la chiauica] Purgare cloacam.I.C.
Taſſa,ò impoſitione per nettare chiauiche]Cloacarium tributum.
Chiauiſtello,ſtromento da ſerrar la porta]Peſſulus,li. Vedi,Cadenaccio.Plau.
Chiedere dimandare] Peto,tis, tij,titum.Poſtulo, las, laui, latum.Poſco,ſcis.Expeto, tis, tij, titum.
Chieder con inſtanza] Flagito, tas,aui,tum.Contendo,dis,di, tum.Sumine contendo.
Chieder aiuto]Auxiliũ,uel præſidium peto.Cic.
Chieder perdono]Petere ueniã.
Chieſa,tempio]Templum, pli.g. n.Fanum,ni.Delubrum,bri.Aedes ſacræ. Eccleſia,ſiæ. Templum,fanum, & ædes ſacræ.
Chieti,città]Teatea.
Chiente, fiume nella Marca] Vfens, ouero come alcuni dicono,Vtens.
Chifale, iſola d'Arabia] Mineruæ ara.
Chimarioti, montagne di Schiauonia]Acroceraui.
Chini, promontorio]Caphareus.
China,paeſe d'Aſia] Sinæ, narũ. Ptol.
Chinare, chinarſi] Inclino, nas, naui,natum.
Chinare il capo] Demittere caput.
Chinato]Demiſſus,ſa,ſum,Vt,caput demiſſum.Cic.
Chino]Pronus,na, num.)(Supinus,na,num. Virg.
Chino,cioè pendente] Decliuis, ue.Deuexus,xa,xum.
Chinea,uedi,Cauallo.
Chio,Xio,iſola]Dioſpolis.Chios. Cnidus.
Chioccia]Gallina glociens.uedi, Gallina.
Chiodo]Clauus,ui.
Chiodo di ferro]Clauus ferreus. Cæſ.
Chiodo teſtuto,ouero con la cappella]Clauus capitatus. Var.
Chiodo d'onde s'attaca qualche coſa]Clauus uncinatus.
Chiodo,che hà teſta tonda]Clauus menſarius,ouero Clauus umbellatus.
Teſta di chiodo groſſo]Bulla,lę. Cic.
Chioggia,porto di Venetia] Foſſa clodia.Edron.
Chioma di donna]Coma, mę.g. f.Capillitium,tij.
Chioma, Zazzara] Cæſaries,riei.
Chioma creſpa]Cirrus,ri.
Chioma tolta impreſto,uedi,Cappello, Zazzara.
Chioſa,eſpoſitione]Gloſſa,ſæ.
Chioſare,eſporre] Expono,nis, ſui,ſitum. Explico,cas,caui,catum.
Chioſtro,ſerraglio] Clauſtrum, ſtri.Cloſtrum,ſtri.
Chioſtro,come quello de i frati] Periſtylium,lij.g.n.
Chiudere,ſerrare]Claudo,dis,ſi, ſum.)(Aperio. Cludo, dis, ſi, ſum.Cic.I.C. Occludo,dis.
Chiudere con ſiepi]Sepio,pis,pſi, ptum.
Chiudere una lettera]Obſignare epiſtolam.
Chiudere in una lettera]Includere in epiſtolam.
Chiudere in mezo qualcuno] Intercludere aliquem.
Chiuſo]Clauſus, ſa , ſum. Cluſus,ſa,ſum.Nelle pandette Fiorentine.Septus,pta,ptum.
Chiunque] Quicunque . Vedi, Qualunque.

Chiuſi,città di Toſcana] Cluſiũ, ſij. Cluſium uetus. Cluſium nouum.

Chiuſura de paſſi di uiaggio] Cluſuræ,arum. n.p. I.C. Clauſuræ.

Chiuſura di ſiepi] Sepimentum , ti.

Chriſolito,uedi, pietra pretioſa.

Chriſopoli,città di Schiauonia] Amphipolis.Myrica. Vrbs Martis.Nouem uiæ.

Chriſtiana,iſola nel mare di Candia]Laguſa. Strab.Letoa.

Chumerſe] Larius lacus. Vedi, Lago di Como.

Chur, luogo fra Milano,& Como] Curia.

Chura,terra di Caramania] Corychus.

C I

Ciabattino] Cerdo, nis. Veteramentarius ſutor.

Ciaffo,toraglio di bote] Operculum, li.

Ciamarra,ueſte] Epitogium, gij. Quint.Vedi,uette.

Ciamoellotto,ueſte] Veſtis undulata.Vedi,veſte.

Cianciare] Nugor,aris,tus,ſum. Iocor,aris,tus,ſum.

Cianciatore,ciancione]Nugator, ris.Cic. Nugax,cis.

Ciance] Nugæ,garum.Ioci,corũ. Nugæ,fabulæ.Ter.

Ciancioneſcamente] Nugatoriè.

Riſpoſta di ciance] Nugatoriæ reſponſum . Ineptè reſponſum .

Cianceuole] Nugatorius,ria,riũ. Ineptũs,pta,ptum.

Cianganor , città della China] Cocconagara .

Ciapo,uedi,laccio.

Ciaramella, ſtromento muſico] Monalus , li.

Ciarlare,cicalare] Garrio, ris,ri-

ui,ritum.Effutio,tis,tiui , titũ. Effundo uerba.Cic.

Ciarlatano]Circumforaneus .

Ciarlone,cicalone] Loquax,cis. g.om)(Diſertus.Garrulus.

Ciarlaria,cicalaria] Loquacitas, tatis.)(Infantia .

Ciaſcuno] Vnuſquiſq; , unaquæque,unumquodque.

Ciaſcun per ſe] Pro ſe quiſque .

Ciaſcuno ſecondo la ſua poſſanza] Pro ſuis quiſque viribus.

Ciauariare,uariare] Vacillo,las, aui,tum . Titubo,bas,baui,tũ. Nuto,tas,taui,tatum.Fluctuo, as, aui,tum.

Ciauariamento] Titubatio,nis.

Ciauariare con la memoria] Vacillare memoria.

Ciauariate co'l corpo] Corpore uacillare.

Ciauariante,cioè tremante] Vacillans, tis, ut, litterulæ uacillantes .

Cibare,nutrire]Nutrio,tris,triui, tritum. Vedi,nutrire.

Cibo,paſto] Cibus , bi. Cibariũ, rij. Cic. Edulium , lij . g.n. Paſtus , ſtus .

Cibi delicati] Cupediæ,arũ. Cic. Excitamẽta,torum.Irritamenta gulæ .

Cibo pericoloſo] Cibus anceps.

Cicala, animaletto] Cicada,dæ .

Cicalare,uedi,ciarlare.

Cicerchia,legume]Cicercula,Pli. Cicer arietinum.

Cicogna,uccello] Ciconia.

Cicomero,cucumero] Cucumer, ris. Cucumis,meris.

Cicomero ſaluatico] Cucumis erraticus . Cucumis anguinus .

Cicolino , bruſciolo] Furunculus, li.

Cicoria] Cicorium.Cicorium ſyl ueſtre. Intubum.

Cicuta herba] Cicuta,tę.
Cidrone,citriolo] Pomum citrinum.
Cieco, orbo] Cæcus, ca, cum. Lumine captus.
Ciecare, acciecare] Cæco, cas, aui, tum. Excæco, cas, aui, tum.
Cecità] Cæcitas, tatis. Cæcitas luminis.
Cielo] Cœlum, li. Cœli, lorum.
Venuto dal cielo] De cœlo lapsus. De cœlo delapsus.
Celestiale] Cœlestis,ste.Diuinus, na, num.
Cera] Vultus,tus.
Cifolare, fischiare] Sibilo,las,aui,tum. Cic.
Cifolare dietro a qualch'uno] Sibilo consectari aliquem.
Cifolo] Sibilus, li.
Cifre] Notæ,rum.Cic. Scripta furtiua. Agel.
Cifre che non s'intendono] Notæ obscuræ.
Ciglio sopra l'occhio] Supercilium,lij.Vedi,Occhio.
Cigna de caualli,uedi,Cauallo.
Cingere,cignere] Cingo, gis, xi, ctum.
Cigno,uccello] Cycgnus,gni, Olor,ris,g.m.
Cilestro, azurro, uedi,colore.
Cili,città di Bauiera] Celia. Municipium celeianum.
Cilio,città di Puglia] Celia.
Cima summità di qualche cosa] Cacumen, nis. Fastigium,gij. Columen,nis.
Cima dell'Elmo] Conus,ni.
Cima del monte.Vedi,monte.
Cima dell'acqua] Aqua summa. Vedi,acqua.
Cima dell'albero] Flagella, lorum.
Cima dell'herba] Cymæ,n.p. Plj. Cymatę. Nouelli partus.
Cimarra,uedi,ciamarra.
Cimice,animaletto] Cimex, cis. Plin.
Cimiero,cioè testa della celata] Conus,ni. Crista galeę.
Cimiterio doue si seppelliscono i morti] Cæmiterium,rij. Polyandrium, drii. Sepulcretum. Catul.
Cingoli, terra nella Marca] Cingulum,li. Cæs.
Cinquettare, uedi, ciarlare.
Cinquanta] Quinquaginta, numero indecl. Cic.
Cinquanta volte] Quinquagies. Col.
A cinquanta,a cinquanta] Quinquageni,næ,na.Cic.
Cinquantesimo] Quinquagesimus,ma, mum.
Cinquantesima parte d'ogni cosa] Quinquagesimæ,marum.
Cinque, numero indeclinabile] Quinque.
Cinque uolte] Quinquies. Cic.
A cinque, a cinque] Quini, næ, na.
Di cinque anni] Quinquennalis, le.
Spacio di cinque anni]Quinquennium, nij.
I capi di cinque, magistrato, si come i Capi di dieci a Venetia] Quinque primi.Cic.Quinque uir. Cic. Quinque uir ex decuria armamentaria. Nelle inscrittioni antiche.
Cinquiuirato,magistrato] Quinquenuiratus. Cic.
Cinosa,città di Candia]Gnossos, ouero Cnossos.Ceratus.
Cinquechiese, città di Vngaria] Teutoburgium.Ptol.Amantia. Antonin. Teutoburgum.
Cinquefogli,uedi,herba.
Cinta,cintura] Cingulus,li,g.m.

ouero

ou ero cingulum. g. n. Zona, næ.
Cinta di ſpada] Baltheus, thei. g. m. ouero Baltheum. Virg.
Cinta larga] Cinctus, ctus. g. m. Plin.
Cinta, o legacci delle calze] Ligula cruralis. Periſcelis.
Cinturaro] Zonarius, rij. Vedi, artigiano.
Ciò] Id.
Ciocco, uedi, ceppo.
Cioè] Ideſt. Hoc eſt. Videlicet. Nempe, Scilicet. Nimirum.
Cionco, mozzo, accortato] Mutilus, la, lum. Mutilatus, ta, tũ. Decurtatus, tata, tatum.
Eſſercito cionco, cioè ſminuito] Murilatus exercitus. Diminutus exercitus.
Ciparisi, città di Grecia] Braſiæ, arum. Praſia, ouero Praſſia.
Cipolla] Cepa, pæ. g. f. ouero cepe, pis. g. n.
Cipolletta] Cepula, læ.
Cipreſſo albero] Cupreſſus, ſi. g. f. Cypariſſus, ſi.
Nocciolo di cipreſſo] Globulus, li, ouero Galbulus, li. Plin.
Di cipreſſo] Cupreſſinus, na, num.
Cipreſſeto, luogo piantato di cipreſſi] Cupreſſetum, ti. Cicerone l'ha uſato nel numero del piu.
Ciprico, città] Nymphæum, phei.
Cipro, iſola famoſa] Cyprus, pri. Acamantis. Amatuſa. Ceraſtis. Colinia. Aeroſa.
Circa] Circiter. & ſi riferiſce al tempo, & al numero.
Circa, intorno] Circa. ut, circa capuam. Circum. ut, circum uillulas.
Circa le coſe tue] De rationibus tuis.
Circa la tua ſanità] Circa ualetudinem tuam. Et è locutione rara preſſo Cicerone.
Circolarmente in cerchio] In orbem. In gyrum. Cic.
Circolo, uedi, cerchio.
Circonciſo, tagliato intorno] Amputatus, tata, tatum. Circumciſus, ſa, ſum. Amputatus, & circumciſus.
Circonciſione] Circumciſio, nis. Amputatio, nis.
Circoncidere, tagliare intorno] Amputo, tas, aui, tatum. Circumcido, dis, di, ſum. Circumcido, & amputo.
Circondare, attorniare] Circundo, das, dedi, datum. Cingo, gis, xi, ctum.
Circondare di ſiepe] Sepio, pis, piui, ptum. Circumsepio, pis, piui, ptum. Cõſepio, pis, piui, ptũ.
Circondare con baſtione] Vallo, las, laui, tum. Vallo, & foſſa circundare oppidum. Cic. Sepire oppidum operibus, & munitionibus.
Circondato] Circundatus, ta, tũ. Septus, pta, ptum. Circumſeptus, pta, ptum.
Circumferẽza] Extremitas, tatis. Cic. Libramentum, ti.
Circonſcriuere] Circumſcribo, bis, pſi, ptum. Definio, nis, niui, nitum.
Circonſpetto, conſiderato, huomo] Scitus, & prudens uir.
Circuire, andare intorno] Circumeo, mis, iui, itũ. Eocircum.
Circuito] Circuitus, tus. Ambitus, tus.
Circeh, fiume d'Albania] Cyrrhus, rhi.
Ciregia, uedi, ceraſo.
Ciria, popoli di Spagna] Caristes.
Cirini, piſcina in Sicilia] Cyanæ.

Cirnitaſo, città di Sicilia] Lagaria.
Ciriſano, città di Calabria] Cyterium.
Ciro, città di Baſilicata] Crimiſa. Paternum. Antonin.
Cirſe, città di Miſia] Lampſacus. Laumedontia.
Ciruſico, medico da ferite] Chirurgus, gi. uedi, medico.
Cirurgia, arte del Cirurgico] Chirurgia, giæ. Cic.
Ciſa, fiume di Datia, ò Vngaria] Pathiſſus. Parthiſcus. Tibiſcus.
Ciſterna d'acqua] Ciſterna, næ. Plin.
Citare, chiamare a ragione] Vocare in ius. Vocare in iudiciũ. Dicere diem alicui.
Citare a riconoſcere la polizza] Agere ex ſyngrapha.
Citare in coſe della uita] Rei capitalis diem dicere.
Citatione] Libellus, li.
Citariſta, uedi, Cetara.
Citrolo, uedi, Cidrone.
Città] Oppidum, di. g. n. Si dice d'una città mediocre, Vrbs, bis. g. f. di città grande, & nobile. Ma alcuna uolta queſti due nomi ſi uſano indifferẽtemente, come ſi uede nell'epiſtola conſolatoria di Ser. Sulpitio a Cic.
Città di Roma] Vrbs, bis. Vt, urbem cole. Vrbs Roma.
Città appreſſo la marina] Vrbs maritima. Oppidum maritimum.
Città, o terra che gode de i priuilegij del Principe] Municipiũ, pij. Vedi, municipio.
Città principale] Metropolis, lis.
Città di nuoui habitatori] Colonia, niæ. Vedi. Colonia.
Città forte di mura] Ciuitas muris armata. Cic.

Città diſtrutta] Vrbs exciſa, & euerſa.
Citta ſenza guardie] Vrbs nuda præſidio.
Città ricca] Vrbs referta copijs.
Città mercanteſca] Emporiũ, rij.
Citta Sãt'Angelo, nell'Italia] Angolus, li. Angolani. Plin.
Città di Caſtello nell'Vmbria] Tifernum, ni. ouero Tiphernũ. Tifernates. Plin.
Citta Caſtellana, uicino a Roma] Feſcennia. Plin.
Città di Santa Maria, in terra di Lauoro] Nuceria, riæ. Luceria, riæ. Cic. Vedi, Nocera.
Città Nuoua, nell'Iſtria] Aemonia. Aequilium. Heraclea.
Cittadella, picciola citta] Oppidulum, li.
Cittadella, fortezza] Arx, cis. Caſtrum, ſtri.
Città, cioè radunanza di cittadini, popolo] Ciuitas, tatis. Conuenticula hominum.
Cittadino] Ciuis, uis. Oppidan⁹, ni. g. m. Oppidicus, ci, non ſi uſa, nel qual nome ſi è gabbato Calepino.
Cittadinãza] Ciuitas, tatis. Mun⁹ ciuile. Adſcriptio ciuitatis.
Cittadino nuouo] Aſcriptitius ciuis. Nouus, & aſcriptitius ciuis.
Cittadino per la republica, utile alla republica] Ciuis è republica. Ciuis bonus.
Ciuetta, uccello noto] Noctua, æ. g. f.
Ciudud Rodrigo, città di Granata] Mirobriga.
Ciuidal del Friuli] Forum Iulij.
Ciuità Caſtellana, terra di Toſcana] Larthemianum. Enianũ. Vedi, Martiniano. Veiens.
Ciuitadella, città dell'iſola minorica] Iamna, næ.

Ciuità

Ciuità Vecchia, terra di Toscana] Pyrgi, gorum. Centũ cellæ.
Ciutra, porto nella Grecia] Cyphãta. Vedi porto delle botte.

C L

CL. VIR. Clarissimus uir. Nei marmi antichi.
CLA. Claudia, tribu. Nei marmi.
CL. V. Clypeis uotis, ouero Clypeo uoto.
Clangefurt, luogo di Carinthia] Claudia. Ptol.
Clarensa, città d'Achaia] Dyme. Palea. Paus.
Clementemente, piaceuolmẽte] Clemẽter) Dissolute. Cic. Mansuete. Leniter.
Clemente, piaceuole] Clemens, tis. g.om. Mansuetus, ta, tum. Lenis, ne.
Clemenza, piaceuolezza] Clementia, æ. g.f. Cic. Lenitas, tis. Moderatio animaduertẽdi. Ci.
Clemona, città d'Vngaria] Aemonia, ouero Emona.
Cleppern. città di Polonia] Asanca, cæ.
Clermont] Bratuspantium, tij.
Cleue, Ducato nell'Alemagna] Castra. Vlpia. Cliuia.
Cleuen. terra de gli Suizzeri] Clauena. Vedi, Chiauenna.
Cliente, cioè, chi è nella protettione di qualch'uno] Cliens, tis. g. m.
Clientela, protettione] Clienrela, læ. g.f.
Mettersi nella ptettione di qualch'uno] Conferre se in fidẽ, & clientelam alicuius.
Clima, diuisione del cielo] Plaga cœli. Cic. Quasi cingulus. Clima, tis. Col.
Clissa, luogo di Dalmatia] Salonæ. Colonia. Colonia Martia Iulia Solona. Vedi, Spalato.
Cliuenses, popoli di Fiandra] Menaphij.
Clugni, città di Francia] Luna, ouero Lunna. Anton. Clunnia.
Clusa, nella bocca dell'Alpi, uicino a Trento] Veruca. Vedi, Montefalcone.

C N

C. N. Cneus. Nei marmi.

C O

COACT. ABD. Coactus abdicauit. Nei fasti antichi.
Co, cioè, con, come dire, co crini] Cum. Vedi, con.
Cocchiere, chi guida il cocchio] Auchiculis. Vedi, carrettiere. Auriga, gæ. g.m. Essedarius, rii. Cic. Plaustrarius, rij. Vlp. Quadrigarius, rij. Var. Cisiarius, rij. Vlp. Aurigarius, rij. Suet. Carrucarius, rjj. Vlp. Bigarius, rij. Idem.
Cocchio] Cisium, ij. Pilentum, ti. Vedi carretta.
Cocco, fiume di Basilicata] Laus. Talaus.
Cochin, città dell'India] Cottiara, ræ. Vedi, Calecut.
Cochino, città dell'isola Stalimene] Hephæstias.
Cochile, fiume di Calabria] Sybaris. Ptol.
Cocchermonth, promõtorio nell'Inghilterra] Nouantum, ti.
Coccola dell'ellera] Corymbus, bi. g.m.
Coccoma, uase da scaldare acqua. Vedi, cucina.
Coco, uedi, Cuoco.
Cocomero] Cucumis ouero cucumer, ris. Cucumis satiuus. Vedi, citriuolo.
Cocomero saluatico] Cucumer Asininus. Cucumer erraticus.
Cocone della bote] Operculum, li, Col. Epistomium, mij.
Coda di qualche animale] Cauda, dę.

da, dæ. g. f. Cic.
Menare la coda] Iactare caudam.
Coda di uolpe, Promontorio d'Italia dirimpetto a Sicilia] Cœnis. Plin. Cenysium. Ptol.
Codane, isola di Caramania] Liba. Ptol.
Coda tremola] Cillyrus, ri. Hesych. Motacilla, læ. Vedi, uccello di neue.
Codardo, uile] Humilis, le. Demissus, sa, sum. Abiectus, cta, ctum. Contẽptus, & abiectus. || Abiectus, & neglectus.
Codardaggine] Debilitatio, atq; abiectio animi. Cic.
Codardescamente] Abiectè. Cic. ut, abiectè facere.
Coderea] Caput Padi. Ptol. Caput Eridani.
Codsbarich. Vedi, Hierusalem.
Coeln] Agrippina colonia. Vbij, orum. Vedi, colonia.
Cofino, o cassa col couerchio tondo] Archa camerata. Vlp.
Cogliere, raccogliere] Colligo, gis, gi, ctum. Lego, gis, gi, ctum. Vt, legere nuces.
Cogliere l'ossa] Legere ossa. Cic.
Cogliere l'oliua] stringere oleam.
Cogliere, cioè giũgere qualch'uno all'improuiso] Offendere aliquem imparatum.
Cogliere, cioè giungere alcuno su'l fatto] Deprehendo, dis, si, sum. Vt, deprehẽdere aliquem in facinore manifesto.
Coglione, testicolo dell'huomo] Testes, tium. Colei, lorum. Testiculi, lorum. Vasa. Plaut.
Pelle, che pende sotto i testicoli] Scrotum, ti.
Pelle doue sono rinchiusi i coglioni] Mitra, træ.
Nerui donde pendono i coglioni] Cremastres, rium.
Linea', che è fra mezo la pelle de i coglioni] Perinæum, næi.
Cognata moglie del fratello] Fratria, triæ. Glos, ris.
Cognato] Leuir, ri. Sororius, rij.
Cogni, città di Cappadocia] Iconium, nij.
Cognitione, conoscenza, scienza] Cognitio, nis. Cognitio, & scientia. || Notitia, tiæ. Notio, nis. Intelligentia, tiæ.
Cogniza, città d'Albania] Cassiope. Phalacrum, cri.
Cogno, stromento da sfendere le legne] Cuneus, nei. Cic.
Ficcare, mettere il cogno] Inserere cuneum.
Cognome, cioè nome della casata] Cognomen, nis. Cognomentum, ti.
Pigliare il cognome] Assumere. Trahere cognomen. Cic.
Cohan, fiume d'Albania] Albanus fluuius.
Coio] Corium, rii. Vedi, pelle.
Coimbra, città di Portugallo] Aeminium, nij.
Coiogna, terra di Schiauonia] Antigonia.
Coito, diletto carnale] Concubitus, tus. Coniunctio, nis. Vsus rei uenereæ. Complexus uenereus.
Colcestre, città d'Inghilterra] Camolodunum. Camudolanum. Camalodunum. Victricensis colonia.
Coll'aiuto di Dio] Deo iuuante. Deo bene iuuante.
Collare, stillare] Colo, las, aui, tum. Col. Percolo, las, aui, tum.
Collatoio, uaso da stillare] Colum, li. Virg.
Colatoio da stillare il uino] Qualus, li.

lus,li.Saccus uinarius.
Collatoio per ſtillare la neue] Colum niuarium, Saccus niuarius.
Colcarſi ponerſi in terra] Iaceo, ces,cui. Procumbo, bis, bui. Virg.
Colcarſi,ſtratare a i piedi] Iacere ad pedes.Cic.
Colcarſi in terra] Iacere humi.
Colcarſi in letto]Iacere in lecto.
Colcarſi con la moglie] Concubo,bas,bui, oucro Concumbo, bis,bui.
Colcarſi con la moglie]Concumbere cum uxore.Cic.
Colcarſi co'l marito]Concumbere cum uiro.
Colcitra,coltre]Culcita,tæ.Et ſi deue ſcriuere ſenza r,come è ne gli eſſemplari antichi de libri.
Colcitra di piuma, piumaccio] Culcita plumea.Cic.
Colcitra di lana,Matarazzo]Culcita Lanea. Culcita tomentitia.
Colcitra di paglia pagliariccio] Culcita ſtramentitia. Vedi, letto.
Colera, ſtizza] Iracundia, diæ, g.f.Ira ræ g.f. Iracundia,& ſtomachus.
Colerico]Ira cumulatus.Iracundus,da, dum. Concitus ad rixam.
Hauer colera] Iracundia, & ſtomacho efferuere. Ira exardeſcere.
Colà di Decembre, cioè nel meſe di Decembre] Menſe Decembri.
Colla, materia tenace] Glutinum,ni.Var.Gluten, nis.Colla,læ.
Collana,che ſi porta al collo]Torques, quis. Murenula,læ. Monile,lis.
Collana con perle] Monile baccatum.
Collare da camicia] Collare, ris.
Collare con le latuche] Collare rugatum.
Collare da Cani] Millus, li.g.m. oucro Millum,li.g.n.
Chiodi di collari da cani] Milli murices.
Collatione auanti deſinare] Ientaculum, li. Suet. Prandicullum,li.Feſt.
Collatione doppo cena] Comeſſatio, nis.
Colletto da donne, da coprire le ſpalle]Amictorium,rij.
Colle, cioè monticello] Collis, lis. Tumulus, li. Vedi, monticello.
Colle, che ha dell'erto] Collis accliuis.
Collegio, congregatione] Collegium,gij.Cœtus,ti. Vedi, congregatione,compagnia.
Collina] Cliuus, ui. g. m. oucro cliuum, ui. g. n.Vedi,montagna.
Collibre, città di Spagna] Eliberri.
Colliſeo, edificio marauiglioſo in Roma]Amphiteatrum,tri.
Collo fiume di Barberia] Ampſaga. Ptol.
Collo,parte del corpo,che ſoſtenta la teſta] Collum,li.
Glandole del collo] Tonſillæ, larum.
Parte dietro del collo] Ceruix, cis.g.f.Ma nel numero del piu, è in piu frequente uſo.
Collocare] Colloco, cas, aui, tum.
Loco, cas,caui, tum. Statuo, tuis,tui,tutum.
Collocar la figliuola, cioè maritare]

re]Collocare filiam alicui.Collocare in matrimonium.Vedi maritare.

Collocato,posto]Collocatus, ta, tum.Positus, ta, tum.Collocatus,& in loco positus.

Colmar,luogo in Fiandra]Argentuaria.Columbaria.

Colombaia,ridotto di colombi] Columbarium, rij, Vedi,Palombara.

Colombo]Columba, bæ.Columbus, bi.

Vn paro di colombi] Par columbarum.

Colombino,piccione] Pipio,nis. Columbulus,li.Pullus colũbæ.

Colombo saluatico] Palumbes, bis.Torquatus.Mart.

Di colombo]Columbaris,re.

Colozza, città d'Vngaria, uicino al Danubio]Ad statuas colossas.

Colonne di Gioue] Graiæ alpes, uedi,Monte di S.Bernardo.

Colonamich,città di Bursia] Aesiopolis.

Colonia,città d'Alemagna] Colonia Agrippina.Colonia Claudia Augusta Agrippinensium.

Colonia, città di nuoui habitatori.] Colonia,niæ.

Colonia, cioè luogo doue si è mandato ad habitare] Colonia, niæ.g.f.

Colonie antiche, che si trouano nelle medaglie,& marmi sono queste.

Colonia,città d'Alemagna] Colonia Agrippina. Nella medaglia di Nerone.Colonia Agrippina Vbiorum.Nella medaglia di Claudio.

Colonia Anconitanorum. Vedi, Ancona.

Colonia Asculanorum, Vedi, Ascoli.

Colonia Aelia, Augusta Mercurialis thænit.città d'Africa uicino alle secche di Barbaria.

Colonia Aelia Capitolina.

Colonia Aelia Hadr.

Colonia Aelia Hadriana Augusta. Zama Regia.Città d'Africa,doue era il seggio di Giugurta Rè.

Colonia Aesis,Vedi,Iesi,città della Marca.

Colonia Agrippa Cor.nella medaglia di Cesare Augusto.

Colonia Agrippa Patricia.Nella medaglia di Cesare Augusto.

Colonia Acusiorum, Vedi,Granopoli.

Colonia. A.Augusta Patrens.Nella medaglia d'Augusto.

Colonia.A.A.Patrens. Nella medaglia di Domitiano.

Colonia. Alexand. Aug.Nella medaglia d'Antonino.

Colonia Antiatum Leg.I I I I.Italica.Vedi,Nettunno.

Colonia Antiochiæ.Nella medaglia di Marco Aurelio.

Colonia Antipolis,Vedi antibe.

Colonia Anxur, Vedi terracina.

Colonia Apollonia.Nella medaglia di Hadriano.

Colonia Apulesium.

Colonia,Aquæ Sextiæ Leg.x x v.

Colonia,Iulia Augusta Aquę Sextiæ.Vedi, Aix,città.

Colonia Aquæ Viuæ.

Colonia Aquileia, Vedi, Aqleia.

Colonia Ara flauia.Nella medaglia di Domitiano.Vedi Vienna d'Austria.

Colonia Arausio secundanorum. Vedi Orange.

Colonia Atelate.Colonia Arelate Sextanorum.Vedi Arles.

Colonia Asta regia. Vedi, Xeres della Frontera.

Colonia Asta,Vedi,Asti.

Colonia

Colonia Asturica. Augusta. Vedi, Astorga.
Colonia Augusta Ariminum, Vedi, Rimine.
Colonia Augusta Berytus] Vedi, Baruti.
Colonia Augusta Firmanorum, Vedi, Fermo.
Colonia Augusta firma. Vedi, Ezeia.
Colonia Augusta Gemella Leg. x x v. Vedi Martos.
Colonia Augusta Iadera, Vedi, Zara.
Colonia Augusta Iulia Philip. Vedi, Filippopoli.
Colonia Augusta Karcenna. Nella medaglia d'Orone.
Colonia Augusta Nemausus. Vedi, Nisines.
Colonia Augusta Pat. Treuirorũ. Vedi, Treueri.
Colonia Augusta Prætoria, Vedi, Osta.
Colonia Augusta Quinctanorũ. Vedi, Kijntzen.
Colonia Augusta Rauracorum, Vedi Basilea.
Colonia Augusta RHætorum. Vedi Grisoni.
Colonia Augusta. Succabar.
Colonia Augusta Tauroni, Vedi Schison.
Colonia Augusta, Tiber. Nella medaglia di Tiberio.
Colonia Augusta. Troad. Nella medaglia di Commodo.
Colonia, Augusta Verona. Noua. Gallieniana. Vedi, Verona.
Colonia. Augusta, Vindelicorum. Vedi Ausburg.
Colonia Augusta. Vlpia. Traiana. Nella medaglia di Traiano. Vedi, Veczel.
Colon. Auenion. Vedi, Auignone.
Colonia Aurelia. Antoniniana. Nell'inscrittioni antiche.
Colonia Aureliana. Laureanc. Nell'inscrittioni antiche.
Colonia Aurel. Metropol. Sidon.
Colonia Auximatũ. Vedi, Osmo.
Colonia Barbesula. Leg. xviij. Vedi, Marbella.
Colonia Barcino. Fauentia. Vedi, Barzelona.
Colonia Beneuentana. Vedi, Beneuento.
Colonia Ber. Sec. Nella medaglia di Commodo.
Colonia Bostra. Nell'inscrittioni antiche.
Colonia Cado. Nella medaglia di M. Aurelio.
Colonia Cesareç. Nella medaglia di Augusto.
Colonia Cesſ. Antiochia. Nella medaglia di Seuero.
Colonia Cæſ. Archelais. Nella medaglia di Claudio.
Colonia Cæſarea. Augusta. Nella medaglia di Augusto.
Colonia Cæſarea Aug. Salduba. Vedi, Sarragoza.
Colonia Cesarex Paniç. Nella medaglia di Tito.
Colonia Cæſarea Philippi. Nella medaglia d'Augusto.
Colonia Cęſ. Ptolemais. Vedi, Ptolometta.
Colonia Camalodunum. Vedi, Colcheatre in Inghilterra.
Colonia Carth. noua. Vedi, Cartagena.
Colonia Casilinum. Vedi, Castelluzzo.
Colonia Cassinatium. Vedi, Monte Cassino.
Colonia Celena. Nella medaglia di Vesp.
Colonia Celsa. Colonia. Victoria. Iulia. Celsa. Vedi, Xelsa.
Colonia Cena. Nelle inscrittioni antiche.
Col. Claudia, Augusta, Agrippinensium.

nensium. Nell'inscrittioni anti che. Vedi, Colonia.
Col. Clunia. Nella medaglia di Tiberio Vedi, Corunna.
Col. Cõcordia. Vlpia. Traiana. Augusta. Frugifera. Hadrumentina. Nell'inscrittioni antiche. Vedi, Machometta.
Col. Constantia. Nell'inscrittioni antiche. Vedi, Caramida.
Col. Constantia, Zili, Augusta.
Col. Corduba. Patritia. Nella medaglia di Tiberio. Vedi, Cordua.
Col. Cyrene. Nell'inscrittioni anti che. uedi, Corena.
Col. Diuana. Leg. xx. Victrix. Nella medaglia, di Geta.
Col. Eboracum. Leg. vj. Victrix. Nella medaglia di Seuero, Vedi, Eberuich.
Col. Emerita, Augusta. Nella medaglia d'Aug. Vedi, Medina.
Colonia Epidauruin. Leg. ix. Vedi, Ragusa.
Colon. Fanestris, Vedi, Fano.
Col. Fel. Augusta. Cæsarea. Nella medaglia di Hadriano.
Colonia. Flauia. Nell'inscrittioni antiche. Vedi, Balbec.
Col. Flauiopolis. Nella medaglia di Tito.
Col. Forum Iuliũ. Nella medaglia di Domitiano, Vedi, Freius.
Col. Gemina. Vrbanorum. Nella medaglia di Nerone.
Col. Heliopolis nella medaglia di Seuero. Vedi Marbech.
Col. Heluia. Ricina. Nell'inscrittioni antiche. Vedi, Recanati.
Colo. Hispalis. Nella medaglia di Augusto. Vedi, Siuiglia.
Col. Iol. Cæsarea. Iuba. Reg. Vedi, Gezeir.
Col. Italicensium. In prouincia Bætica. Vedi, Seuiglia uecchia.
Col. Iuhonium. Nell'inscrittioni antiche. Vedi. Hoye.
Col. Iulia, Apulum. Nell'inscrittioni antiche.
Col. Iulia. Aquæ. Vedi, Acqui, città.
Col. Iulia. Aucnticorum. Vedi, Mifelsburg.
Col. Iulia. Augusta. Nella medaglia di Augusto.
Col. Iulia. Augusta. Babba. Nella medaglia di Vespesiano.
Col. Iulia. Berytus. Nell'inscrittioni antiche.
Col. Iulia. Augusta. Cassia. Nella medaglia di Traiano. Vedi, Cassia.
Col. Iul. Aug. Corinthus, Nella medaglia di Aug. Vedi, Corãto.
Col. Iul. Aug. Parma. Vedi, Parma, città.
Col. Iul. Aug. Taurinorum. Nella medaglia di Nerone. Vedi, Turino.
Col. Iul. Dertona. Vedi, Tortona.
Col. Iul. Fanũ fortunę, Vedi, Fano.
Col. Iulia. Fel. Vedi. Baruti.
Col. Iul. Fidentia. Nella medaglia di Tiberio, Vedi, Fiorenzola.
Col. Iul. Hispella. Nell'inscrittioni antiche. Vedi, Spello.
Col. Iul. Salona. Nella medaglia di Claudio. Vedi, Spalato.
Col. Iul. Segisama. Nella medaglia di Tiberio. Vedi, Segura.
Col. Iul. Synopę, uedi, Rocca di monte dragone.
Col. Iul. Sutrina. Vedi, Sutri.
Col. Iul. Traducta. Nella medaglia di Claudio.
Col. Iul. Valentia. Nella medaglia di Augusto. Vedi, Valenza.
Col. Iuliobrica. Flauia, Vedi, Logrone.
Col. Karnutensis.
Col. Lugdunum. Vedi, Lione di Francia.

Colonia.

Colonia Lutarburgiun. Tarbelliorum.
Col.Militene.
Col. Morinorum, uedi, Tarouana.
Col.Narbo,Martia, Decumanorum.Vedi,Narbona.
Col.Narnienſis,uedi,Narni.
Col.Narona,uedi, Narenta.
Col. Nicopolis. Nella medaglia di Nerone.
Col.Nolana. Vedi,Nola,città.
Col.Norba,Cæſarea.Vedi,Alcantara.
Col.Oſtia,uedi,Oſtia.
Col.Pacens. Claſſ. Vedi,Pacca.
Col.Palmyra,uedi, Thadamus.
Col.Piſaurum,uedi,Peſaro.
Col. Præneſtinorum, uedi,Paleſtrina.
Col. Ptolemais. Nella medaglia d'Hadriano.Vedi,Ptolometta.
Colon.Signina. Nell'inſcrittioni antiche.
Col. Sueſſa,uedi,Seſſa.
Col.Sutrina,uedi,Sutri.
Col.Sabaria,Claudiana. Aug.Vedi,Stain.
Col.Tarraco.uedi,Tarragona.
Col.Toletum,uedi,Toledo.
Col.Toloſa,uedi,Toloſa.
Col.Tudertum,uedi,Todi.
Colonia,Troias,Antigonia, Alexandria.Leg.XXI.Nella medaglia di Tito,uedi,Troia.
Col.Victricenſis in Britania, uedi,Ebruic.
Col.Vic.Iul.Celſa. Nella medaglia di Tiberio.
Colo.Vienna,uedi, Vienna.
Col.Virtus.Iulia. Nell'inſcrittioni antiche.
Col. Vlpia, Traiana, uedi,Veczel.
Colonna]Columna,næ.g.f.
Colonna canellata] Columna ſtriata.
Colonna di molte pietre]Columna ſtructilis.
Colonna d'una pietra]Columna ſolida.
Colorare,dare il colore] Coloro,ras,aui,tum. Oblinere coloribus.
Colorato] Colore oblitus.
Colore] Color, ris. Pigmentum, ti.
Colore dilettenole] Color ſuauis.
Colore azurro] Color cyraneus.
Colore celeſte,ouero ,azurro celeſte] Color cœruleus. Color cœrulus.Color glaſtinus. Color cæſius. Color claucus. Si dice propriamente de gli occhi.
Colore berettino, ò grigio] Color cinereus.Color cineraceus. Color leucophæus. Color murinus.Col.
Colore berettino, ſmorto] Color muſtellinus.
Colore bianco, cioè che ha dello ſmorticcio]Color albus.
Colore bianco co'l luſtro]Color candidus.
Colore bianco à guiſa d'alabaſtro]Color marmoreus.
Color bianco come auolio] Color eburneus.
Color bianco come latte] Color lacteus.
Colore bianco come neue]. Color niueus.
Color bruno]Color aquilus. Vedi, Fuſco.
Colore fiammeggiante, ouero roſſo chiaro] Color flammeus.
Colore cremeſcino] Color purpureus. Color tyricus. Color oſtrinus.Color ſarranus.Color conchyliatus. Color theſſalicus.Color blatteus.

Colore di fuoco] Color rutinus. Color igneus.
Colore fosco] Color pullus. Color hiberus. Color natiuus.
Colore giallo come il rosso d'Ouo] Color luteus.
Colore giallo come mele] Color mellinus. Color melleus.
Colore giallo simile alla cera] Color cereus. Color cerinus.
Color giallo, & uerde] Color prasinus. Color porraceus.
Colore giallo] Color flauus.
Colore grigio] Vedi, Berettino. Color fumeus. Color piceus.
Colore di grana] Colore coccineus.
Colore incarnato] Color russus.
Colore liuido] Color plumbeus.
Color leonato, oscuro] Color fuluus. Color mustellinus
Colore nero] Color ater. Color niger. Color fuluus. Color anthracinus.
Colore nero rilucente] Color coracinus.
Colore nero, come pece] Color piceus.
Colore pauonazzo] Color uiolaceus. Color amethystinus. Color ianthinus.
Colore pomato] Color scutulatus.
Colore rosso] Color ruber. Et non si dice rubeus.
Colore rosseggiante] Color rubidus.
Colore rosso, come sangue] Color rubicundus.
Colore rosato] Color roseus.
Colore di rosa secca] Color xerampelinus.
Colore di scarlatto] Color coccineus.
Colore di zaffrano] Color croceus. Color crocinus.
Colore turchino] Color talassinus. Color cymatilis. Color uenetus.
Colore tanè] Color impluuiatus. Color fuligineus. Color Mutinensis. Color ferrugineus.
Colore uerde] Color uiridis. Color herbeus. ouero herbidus.
Colore uerde oscuro] Color luridus.
Colore uerde giallo] Color prasinus. Color porraceus.
Color naturale] Color natiuus.
Colore composto] Color fictitius.
Colore di seta cruda] Color byssinus.
Colore, pieno, perfetto] Color saturr. Plin.
Colore per durare, fermo] Color pertinax.
Colore suanito, morto] Color fugax. Color euanidus. Color obsoletus.
Colore uiuo] Color floridus. Plin. Color uegetus.
Colore melancolico] Color surdus. Plin. Color lentus.
Colore chiaro trasparente] Color dilutus. Color remissus.
Colosuar, città d'Vngaria] Claudiopolis.
Colpa, difetto, mancamento] Culpa, pæ. g. f. Maleficium, cij. g. n. Noxia, æ. g. f.
Colpare, incolpare] Culpo, pas, aui, tum. Cic.) (Duco gloriæ. Culpæ do. Culpæ tribuo. In culpa pono. Reprehendo.
Scolpare] Eximere aliquem à culpa. Liberare aliquẽ a culpa.
Scolpatione] Liberatio culpæ. Cic.
Commetter colpa, fare errore] Contrahere culpam. Committere culpam.
Essere in colpa] In culpa esse. Sustinere culpam.

Buttar la colpa] Transferre culpam in aliquem. Conferre culpam in aliquem.

Colpeuole] Sons, tis. g. om. Noxius, a, um. Reus, rei. Reus culpæ.

Colpeuole di furto] De furto reus. Cic.

Senza colpa] A culpa remotus. Cic. Innocens, tis. Vir integer, & innocens.

Colpo] Ictus, ctus. Vedi, Botta.

Coltello] Culter, tri.

Filo, ò taglio del coltello] Acies cultri.

Punta del coltello] Mucro, nis. Cic.

Manico del coltello] Manubriũ, brij.

Vaina del coltello] Vagina, næ.

Coltello da barbiero] Culter tõsorius. Vedi, Rasore.

Coltellaio, che fà de i coltelli] Cultrarius, rij. Suet.

Coltiuare il campo] Colo, lis, lui, tum. Vt, colere terram. Curare agrum.

Coltiuato] Cultus, ta, tum. Vt, cultus ager.

Coltiuatione] Cultura, ræ. Cultio, nis. Vt, Cultio agri. Ci. Cultus. Curatio agri.

Colui] Ille, la, lud. Is, ea, id.

Coluri, isola uicina alla Morea] Salamis. Ptol. Salamina. Pityusa. Draconis insula.

Combattere, far battaglia] Pugno, nas, ani, atum. Pugna certare. Acie confligere. Prælio decertare. Acie dimicare. Manus conferere. Acie congredi. Depugnare. Committere prælium.

Combattimento, zuffa, battaglia] Pugna, gnæ. Acies, ciei. Conflictus, ctus. g. m. Prælium, lij. g. n.

Combattere in squadre] Dimicare acie.

Combattere à bandiere spiegate] Collatis signis depugnare.

Combattere con colpo à colpo] Conserere manum.

Combattitore] Bellator, ris. Pugnator, ris.

Combinare] Connectere syllabas.

Come stai] Vt uales?

Come passano le cose] Satis ne salua sunt res?

Come sarebbe a dire, per modo di parlare] Verbi gratia. Verbi caussa. Exempli gratia. Vt potè.

Come, così] Vt, sic. Quemadmodum, ita. Vt, ita. La particola, ut, richiede, sempre, sic, & alle uolte, ita, quando seguita il superlatiuo.

Come fu partito, cioè, subito partito] Vbi primum abijt.

Come pria, come prima] Vt primum. Cum primum.

Come si dee] Vt par est.

Come si uoglia] Vt, ut.

Come potette piu] Vt maxime potuit.

Comedia] Comœdia, diæ. Fabula, læ.

Recitanti di comedia, comedianti] Comœdus, di. Actor comœdiæ. Histrio, nis. Homo histrio. Scenicus.

Comen, fiume di Schiauonia] Sperchius. Spercherus.

Comenolitari, paese di Grecia] Thessalia. Aemonia Pyrrhæa. Thettalia. Nell'inscrittioni antiche.

Cometa] Cometes, tæ. Stella crinita. Cic. Cometa, tæ. Stella comans. Ouid.

Comico, cioè, poeta di comedia] Comicus. Poeta comicus.

Comicamente, cioè a guisa di comedia] Comicè. More comico.

Ritu comico. Vt comici solēt. Vt comicorum est.

Comidia, città di Natolia] Nicomedia, diæ. Olbia. Astacus.

Cominciare] Incipio, cipis, pi, ptum. Inchoo, as, aui, tum. Exordior, diris, sus, sum. Aggredior, ris, sus, sum. Ordior, diris.

Cominciare à combattere] Inire certamen. Aggredi prælium.

Cominciare a studiare di notte] Assumere ad studia aliquantū noctis. Vedi, studio.

Cominciare a dire, ò cantare] Præire uerba. Præire uerbis.

Cominciare dal principio una cosa] Repetere initium alicuius rei.

Cominciare una cosa da lungi] Repetere rem altius.

Cominciare a mādar fuora i primi peli della barba] Pubesco, scis. Adolesco, scis.

Cominciare hauere speranza] Venire in spem.

Cominciamento] Inchoatum, ti. Vedi, principio.

Comino, sorte d'herba] Cyminū, ni. Vedi, Herba.

Comito di galea] Remigum præfectus.

Comandare] Iubeo, bes, si, sum. Impero, ras, aui, tum.) (Pareo, res.

Comandare, cioè metter taglia] Impero, ras, aui, tum. Vt, Imperare pecuniam in remiges. Metter taglia di denari, per pagare i galeotti.

Comandare, che si dia grano, per li granari della communità] Imperare frumentum in horrea publica.

Comandamento] Iussus, sus. g. m. Et si troua solo nell'ablatiuo. Vt, Iussu tuo. Iussum, si. Imperium, rij. Mandatum, ti.

Comandato] Imperatus, ta, tum.

Comminare] Commater, tris.

Commendare, uedi, lodare.

Commemorare, raccontare] Commemoro, ras, aui, atum. Narro, ras, aui, tum. Dico, cis, xi, ctum.

Commemoratione] Commemoratio, nis. Mentio, nis.

Commercio, affare insieme] Commercium, cij.

Commettere] Cōmitto, tis, si, sū. Mando, das, daui, tum. Concredo, dis, didi, ditum. Trado, dis, didi, ditum. Vedi, fidare.

Commettere la pena, cioè incorrere in pena] Committere pœnam.

Commettere un fallo] Committere, ouero. Admittere culpā.

Commettere, cioè fidare] Committo, credo. ‖ Cic.

Commesso fallo] Commissum facinus.

Commettere adulterio] Adultero, ras, aui, tum. Stupro, pras, aui, tum.

Commissione] Mandatum, ti.

Dar commissione] Dare mandata.

Riceuere commissione] Accipere mandata.

Esporre le commissioni] Exponere mandata.

Finire le commissioni] Exhaurire mandata. Exequi mandata. Conficere mandata. Efficere mandata.

Dar ordine alle commissioni] Digerere mandata.

Far la commissione] Curare mandatum. Agere mandatum. Persequi mandatum.

Commissario] Curator, ris.

Commissario delle strade] Curator uiarum.

Commissa-

Commissario di grano] Curator rei frumentariæ. Præfectus annonæ. Structor annonæ.

Commissario di far gente] Conquisitor, tis.

Commissario di trionfi] Curator triumphi. Nell'inscrittioni antiche.

Commissura, giuntura] Commissura, rę. Iunctura, ræ.

Commissura della faua, uedi, Faua.

Commistione, misturanza di diuerse cose] Farrago, ginis.

Commodare, seruire di qualche cosa] Commodo, das, aui, tum. Accommodo, das, aui, tum. Vtendum do.

Commodamente] Commodè. Commodum. Rectè. Commoditer. Ma non è in uso. Site, & commode.

Commodità] Commoditas, tatis. Opportunitas, tatis.

Commodo, utile] Commodum, di. Bonum, ni. Vtilitas, tatis.

Tornar commodo] Esse commodo.

Commodo, adiettiuo] Commodus, da, dum.

Commoda strada] Apta, & commoda uia.

Commodi costumi, cioè piaceuoli] Commodi mores.

Como, città di Lombardia] Comum, mi. Nouocomum, mi.

Comorim, promontorio d'India] Colaicum, ouero Coliacum.

Commosso, sdegnato] Commotus, ta, tum. Affectus, cta, ctum. Perturbatus, ta, tum.

Commotione, passione] Commotio, nis. Motus, tus. Affectus, ctus. Perturbatio, nis.

Commouere, prouocare] Commouco, ues, ui, tum. Excito, tas, aui, tatum. Cōcito, tas, aui, atum.

Commune, tanto a uno come a un'altro] Communis, ne. (Proprius. Coniunctus, cta, ctum. Communis, & coniunctus.

Di commun parere] De communi sententia.

Di commune uolontà] Communi animo, & uolūtate. Consentientibus animi sensibus.

Commune, uedi, Communità.

Communemente] Communiter. Promiscue, & communiter.

Communicare, participare] Cōmunico, cas, aui, catum. Confero, fers, tuli, latum. Impartio, tis.

Communicatione, participatione] Communicatio, nis. Societas, tatis. Societas, & communicatio.

Communicatione, parlamento, con alcuno] Communicatio sermonis.

Communione, compagnia] Communio, nis. Communitas, tatis. Consociatio, nis.

Mettere in commune, in compagnia] Conferre in commune. Conferre in communionē.

Communità di Sicilia] Commune Siciliæ. Cic.

Communità d'Ascoli] Resp. Asculanorum. Ne i marmi antichi.

Communità] Commune, nis. g. n. Respublica, cæ.

Communità di Ancona] Respublica Anconitanorum. Ne i marmi.

Communità di Mantoa] Resp. Mantuanorum. Come si legge ne i marmi antichi.

Communità di Milano] Resp. Mediolanēsium. Come si truoua nelle medaglie.

Communità di Verona]Resp.Veronensium. Ne i marmi. R. VER.
Communità di Recanati] Resp. Ricinēsis. Ne i marmi antichi.
Communità di Terni] Resp. Interramnatium. Ne i marmi.
Communità di Bergomo] Resp. Bergomatium.
Communità di Como]Resp. Comensium.Ne i marmi.
Communità di Nepi] Resp.Nepesinorum.Ne i marmi.
Communità di Nola]Resp.Nolanorum.Ne i marmi.
Communità d'Osimo]Resp. Auximatum.Ne i marmi.
Communità di Pola]Resp.Polensis.Ne i marmi.
Communità di Sessa]Resp.Suessanorum.Ne i marmi.
Communità di Teano]Resp.Teanensis.
Communità di Frascato] Resp. Tusculanorum.
Communità di Vrbino] Resp. Vrbinatium.Ne i marmi.
Commutare,cambiare]Commuto,tas,taui,atum.Muto, tas,taui,atum.
Commutatione,cambio] Commutatio,nis.g.f.Vicissitudo,dinis.g.f.Conuersio, onis.g.f.
Commutatione, cambio di cortesia] Vicissitudo officiorum.
Compagneuole, che facilmente s'accompagna]Socialis,le.Cic. Natus ad societatem.Cic.
Compagnia] Societas,tis.
Far compagnia] Iungere.Coire. Inire societatem. Coire in societatem. Adiungere se. Conferre se ad societatem.
Guastar la compagnia]Dirimere societatem.
Compagnia nel uiuere] Conuictus,ctus.Conuictio,nis. Vitæ societas.Vitæ communio.
Compagnia di soldati] Cohors, tis.Vedi,Soldati.
Compagno di guerra]Commilito,nis.Commiles,tis.Cæs.
Compagno a bere] Cōbibo,nis.
Compagna a bere] Compotrix, cis.Ter.
Compagna di schola] Condiscipulus,li.
Compagno à tauola] Conuiua, uæ.g.com. Conuictor, ris.g.m.
Compagno in officio] Collega, gæ.Socius, & comes honoris.
Compagno di uiaggio] Comes, tis.g.com. Comes itinerum.
Compagno]Socius,cij.
Compagna]Socia,ciæ.
Compagno di pasto] Ad epulas socius.Cic.Conuiua,uæ.
Compagno ne i trauagli]Socius, & consors laborum.
Compagno nella robba] Socius, ac particeps fortunarum. Cic.
Compagnone,buon compagno] Homo urbanus.
Companatico] Obsonium,nij. ouero,Opsonium.
Proueditore di companatico] Obsonator,ris. Coquus nundinalis.Plaut.
Prouedere di companatico] Obsono,nas,naui,tum. Obsonor, naris,tus,sum. Obsoniū facio.
Comparare,uedi,Comprare.
Comparatione,paragone] Comparatio,nis.Collatio,nis.Plaut.
Compare]Compater,tris.
Compare di battesimo] Susceptor,ris.
Comparire] Compareo, res, rui, ritum.
Comparire in giudicio] Adsum, es.Paulus.Sistere iudicio. Venire in iudicium.
Compasso,sesto]Circinus,ni.Pli.
Cōpassare, misurare co'l passo] Circino,

Circino metiri.

Compassione, misericordia] Miseratio, nis. Misericordia, diæ. Commiseratio, nis.

Hauer compassione] Miseror, raris, atus sum.) (Inuideo. Commiseror, raris, atus, sum. Tribuere misericordiam alicui. Misericordiam adhibeo in alicuius fortunis. Misericordia capior.

Degno di compassione] Miserabilis, le. Miserandus, da, dum.) (Irridendus.

Compassioneuolmente] Miserabiliter. Miserandum in modum.

Compatire] Doleo, les, lui. Vt, Doleo casum tuum. Et non si dice, Compatior tibi.

Compatriota, della medesima patria] Ciuis, uis. Et non si dice Conciuis. Municeps, pis.

Compensare, agguagliare] Compenso, sas, aui, atum. Vt, compẽsare cum dolore lætitiam.

Compensare. Vedi, remunerare.

Competente, conueneuole] Conueniens, tis. g. om. Congruens, tis. Consentaneus, nea, neum. Vedi, conueneuole.

Competere, concorrere a chiedere quelio che un'altro chiede] De dignitate cum aliquo contendere.

Competitore, cõcorrente] Competitor, ris. Vedi, concorrente.

Compiacenza] Obsequium, quij, Indulgentia, tię. Obiequium, & indulgentia. ‖.

Compiacenza, carezze della carne] Obsequium, indulgentiaque corporis. Cic.

Compiacere, far il uoler d'altri] Obsequor, ris, quatus, sum. Morẽgero. Vedi, obbedire.

Compiacersi, far carezze à se stesso] Indulgere sibi.

Cõpiaceuole, chi è prõto à obbedire] Obsequens, tis.

Compiaceuole, cioè facile à perdonare] Indulgẽs, tis. Lenis, ne. Clemens, tis.

Compire, finire] Expleo, ples, plesui, tum. Et non si dice, Compleo. Absoluo, uis, ui, tum. Perficio, cis, ci, ctum. Vedi, finire.

Compito, finito] Expletus, ta, tum. Absolutus, ta, tum. Perfectus, & expletus. ‖.

Compito affatto] Perfecta, expletaque res omnibus suis numeris & partibus.

Compiutamente] Perfectè. Absolutè. Cumulatè. Perfectè, planeque.

Compimento] Perfectio, nis.) (.Inchoatio. Absolutio, nis.) (.Adumbratio. Absolutio, perfectioq. ‖.

Compito huomo] Vir excellens. Vir præstans. Vir omnibus numeris absolutus. Vir particeps omnium uirtutũ. Vir singularis. Vir omni laude insignis.

Complessione] Habitudo, nis. Habitus corporis. Constitutio corporis. Corporis ualetudo.

Buona complessione] Corporis firma constitutio. Cic. Corporis bona habitudo. Optimus habitus.

Complessione mezana] Corporis mediocris habitus.

Complessionato] Bene constitutus, ta, tum.) (.Male constitutus. Vedi, Corpo.

Complice di qualche sceleraggine] Conscius & particeps facinoris.

Componimento, compositione] Libri, brorum. Litterarum monumenta. Scripta, torum. Vt, scripta Varronis, Componimẽti di Varrone. Lucubrationes, num.

Componere, comporre libri] Scribere libros. Componere libros. Cic. Edere libros.

Cõponere, cioè mettere insieme] Cõpono, nis, sui, situm. Coagmento, tas, tdui, tatum. Struo, is, xi, ctum. Vt, componere, & struere uerba.

Cõpositione di scrittura a lume di luderna] Lucubratio, nis. Commentatio nocturna.

Composto a lume di lucerna] Lucubratus, ta, tum. Vt, Opusculũ lucubratum cõtractioribus noctibus. Elucubratus, ta, tum.

Cõponere di notte] Elucubror, raris, atus, sum. Et non si dice, Lucubror.

Componer molto bene] Egregie scribere. Luculẽte scribere. Subtiliter, & eleganter scribere.

Compositore buono] Luculentus scriptor.

Cõporre] Pango, gis. Vt, Pange aliquid sophocleũ. Vedi, scriuere.

Componere, cioè castigare, o far pagare denari ad alcuno] Mulctare aliquem.

Comportare, tolerare] Fero, fers, tuli, latum. Perfero, fers, tuli, latũ. Patior, teris, sus, sum.

Cõportarsela, passarsela leggiermente] Leuiter. Leuissimè. Quã leuissime ferre.

Comportare patientemente da galant'huomo] Humaniter ferre. Aequo animo ferre. Quã humanissime ferre. Belle ferre. Patienter ferre.

Cõportare con fastidio, hauerla male] Acerbe ferre. Acerbissime ferre. Grauiter, & molestè ferre. Permolestè ferre. Molestissime fero. Vedi, hauere a male.

Cõpostella, città di Galitia] Flauiũ brigantium. Ptol. Brigantia. Ianasum. Mel.

Comprare] Emo, mis, emi, ptum. Coemo, mis, mi, ptum. Mercor, caris, atus, sum. Nundinor, naris, atus, sum.

Comprare da qualch'uno] Emere de aliquo, si dice piu elegantemẽte, che, Emere ab aliquo.

Comprare per la metà piu di quel che uale] Emere dimidio carius.

Comprare à buon mercato] Emere paruo. Emere uilius.

Compra] Emptio, nis. Coemptio, nis.

Comprato] Emptus, pta, ptum.

Compratore] Emptor, ris.

Comprendere, giudicare] Conijcio, cis, ci, ctũ. Cognosco, scis, ui, gnitum: Intelligo, gis, xi, ctum. Sentio, tis, si, sum. Coniectura consequor. Iudico, cas, caui, catum.

Comprendere, ridurre in breuità] Rem paucis complecti. In pauca multa conferre. Paucis concludere. Breuitate uti. Summatim exponere. Breuiter, & absolutè cõplecti. Agere quam breuissime. Breui facere. Breui dicere.

Compreso] Cõprehensus, sa, sum. Perceptus, pta, ptũ. Perceptus, & comprehensus.

Comprimere stringere] Comprimo, mis, ssi, ssum. Contraho, his, xi, ctum. Vt, comprimere digitos.

Comprimere, cioè raffrenare] Coerceo, ces, cui. Cohibeo, bes, bui, bitum. Comprimo, mis, ssi, ssum. Vedi, raffrenare.

Compromesso, cioè il rimettersi ne gli arbitri.] Cõpromissũ, si.

Compromettere, far compromesso] Compromitto, tis, si, sum. Facere compromissum. Interponere compromissum.

Giudice

Giudice in chi si compromette] Iudex compromissarius.

Computare, far conto] Supputo, tas, aui, tatum. Puto, tas, aui, tatum. Vedi, conto.

Computo, uedi, conto.

Comunque, quantũque] Quamquam.

Comunque, cioè come che] Vt. Vtcunque.

Con] Cũ. E' propositione, che serue all'ablatiuo. Cõ. Nell'inscritioni antiche si pone, per cum.

Cum, prepositione, quando significa istromento si tralascia, come dire, Scribo calamo. & non si dice, Cum calamo, Percussit me gladio, & non si dice, cum gladio. Ma quando significa compagnia, o modo d'attione, non si tralascia mai, come dire, Summa cum lætitia me excepit.

Col far del giorno partirsi] Cum prima luce abire. Ter. Cum diluculo. Plaut.

Con pericolo della uita] Cum periculo capitis. Cic.

Con bandiere leuate] Collatis signis.

Con animo risoluto] Consulto. Ex destinato. Salust. Consilio. Vedi, A posta.

Con animo riposato] Aequo animo. Animo æquiore. Cic. Animo uacuo.

Con buona licenza] Bona uenia. Cic.

Con buona pace tua, con sopportatione tua] Pace tua. Cic.

Con buona uentura andarsene] Abire in bonam rem.

Con mala uentura] Abire in malam rem. Ter.

Con prudenza] Prudenter. Sapiẽter. Prouidentissime. Vedi, prudentemente.

Con dispiacere] Aegrè. Grauatè.

Con spesa] Impense. Impendio.

Con superbia] Insolenter. Superbe. Immoderate. Contumaciter. Arroganter.

Conamcina, paese d'India] Cholchi.

Conca, fiume di Lombardia] Crustuminum.

Conca, uase da barbiere] Concha, chæ. Labrum, bri. Peluis. Tonsoria.

Conca da lauare i piedi] Pelluuium. Fest. Peluis.

Conca, doue si lauano le macchie delle uesti] Labrum eluacrum.

Concauo, cauato] Cauus, ua, uũ. Concauus, ua, uum.

Concedere] Concedo, dis, si, sum. Do, das, dedi, datum. Tribuo, buis, bui, butum. Permitto, tis, si, sum.

Concessione] Concessus, sus. Cic. Concessio, nis. Cæs.

Per concessione, per gratia] Concessu. Cõcessu, & beneficio. || Concessu, & munere. Vedi, per gratia.

Concetto, pensiero] Cogitatum, ti. Animi sensus. Cogitatio, nis. Cogitatum mentis.

Spiegare il suo concetto] Explicare cogitationes.

Dir bene i concetti] Cogitata mẽtis præclare eloqui.

Concetto, ouero concerto, armonia] Concentus, tus. Concẽtus, soni. Concentio, tionis. Armonia, niæ. Cic. Vedi, musica.

Conchiglia, pesce con guscia dura] Conchylium. Vedi, pesce.

Conchiudere terminare] Concludo, dis.

Conchiudere qualche cosa di comun parere] Statuere aliquid de communi sententia.

Con-

Cõchiudere finir l'oratione] Perorare. Perorare causſam.

Conciare i cibi, le uiuande] Condio, dis, diui, ditum. Condire epulas.

Conciato] Conditus, ta, tum. Vt, sale conditus.

Conciatura de cibi] Condimentum, ti. Conditus, tus. p. produ. Col. Conditura, ræ. Col. Conditio ciborum. Cic.

Che si può cõciare] Conditi tius, tia, tiũ. Vt, conditutia cibaria. Col. Conditaneus, a, um. Vt, Olea conditanea. Var. Condimentarius, ria, riam.

Conciare uccelli] Aſſere aues.

Conciliare, reconciliare] Concilio, lias, liaui, tum.

Conciliare, acquiſtare benevolenza] Conciliare ſibi benevolentiã. Conciliare ſibi charitatem. Conciliare animos. Conciliare uoluntatem.

Concio foſſe coſa che] Cum.

Concordare] Concordo, das, aui, tum.) (Diſſentio. Conſentio, tis, ſi, ſum. Sẽtio cum aliquo. Conuenire cum aliquo.

Concordare, fare accordo] Ad cõcordiam adducere.

Concordanza, conſonanza. Vedi, concerto.

Concorde, d'un medeſimo uolere] Concors, dis. Cic. Concordiſſimus, ma, mum. Conſentientibus animi ſenſibus. Concordia coniunctiſſimus.

Concordia, accordo, unione] Cõcordia, diæ. Conſenſus, ſus. Cõſenſio, nis. Conſpiratio, nis. Cõſpiratio, conſenſusq;

Concorrenti ne gli officij] Competitores, rum. g. m. n. p.

Concorrenti da burla, & di poco conto] Competitores urbani. Cic. Cõpetitores ioculares. Vic.

Cõcorrere nell'opinione di qualch'uno] Ire, deſcendere in ſententiã alicuius. & non ſi dice, Concurrere in opinionem.

Concorrere, uenire inſieme] Conuenio, nis, ni, tũ. Vt, magna multitudo cõuenit. Cõcurro, ris, rí. cursũ. Cõuolo, as, aui, atũ. Cic.

Concorſo di huomini, ragunãza] Concurſus hominum. Conuentus, & frequentia.

Cõcorſo, rincõtro di coſe a caſo] Concurſio rerum fortuitarũ.

Cõcubina, donna tenuta a poſta] Cõcubina, næ. Ci. Amica, cæ. Te.

Concubina d'huomo maritato] Pellex, licis. g. f. Cic. Vedi, Bagaſcia. Pallaca, cæ. Suet. Succuba, bæ. Ouid.

Cõcubinato] Cõcubinatus, tus, g. m. Plau. Pellicatus, tus. g. m. Ci. Ma è di maritato.

Concupiſcẽza] Libĩdo, dinis, g. f. Vedi, luſſuria. Intemperantia, tiæ. g. f.

Cõcupiſcẽza ſporca] Nefaria libido. Vedi, Sodomia. Præpoſtera libido.

Concupiſcenza, deſiderio di piacere] Libido uoluptatis.

Condannagione] Mulcta, ctæ, ouero Multa, tæ, ſenza c, come è ne i marmi. Mulctatio, nis. g. f. Cic.

Condannagione de i beni] Mulctatio bonorum. Cic. Proſcriptio bonorum. Cic.

Condannagione della uita] Proſcriptio capitis. Cic.

Condannagione] Dãnatio, onis. & non ſi dice, condemnatio.

Condannare] Dãno, as, aui, atũ. Condemno, as, aui, atum. Mulcto, ctas, aui, atum.

Condennato per la uita] Capitis damnatus. Cic. Rei capitalis damnatus, Africanus. I. C.

Con-

Condennato della robba] Mulctatus bonis.
Condennato,bãdito]Exilio mulctatus.
Condennato a morte] Morte mulctatus.
Condennato alla prigione] Vinculis mulctatus.
Condennato alla frusta]Verberibus mulctatus.Cic.
Condãnagione,castigo]Animaduersio,nis.Supplicium,cij.Animaduersio & suppliciũ.Cic.ſſ.
Condennare nelle spese della lite]Extimare litem.
Condecente, conueneuole] Par. Congruens,tis.g.om.Cõueniẽs, tis.Consentaneus, nea, neum. Consentiens,tis.
Condensare, inspessire] Condenso,sas, aui, atum.Denso, sas, aui,atum.
Conditionare, Felicitare] Fortuno,nas,aui, tum.Beo, as, aui, atum.Ter.
Conditione,qualità] Conditio, nis.Status,tus.Ordo, dinis.Locus, ci.
Huomo di tal conditione]Homo eius ordinis,& loci.Ter.
Conditione,patto,partito]Conditio,nis.Pactio, nis.Pactum,cti. Lex,gis.
Conditionalmente]Sub conditione.Ea conditione. Ea lege.Pacta lege.Ea ratione.
Conditionale]Conditionalis; le. Vt,conditionalis creditor.Vlp.
Con diuotione]Pie.Religiose.Vedi, diuotamente.
Con dolore]Dolenter.Cic. Vedi, dolore.
Condotta] Ductus,ctus.g.m.Vt, Ductus aquarum.Cic.
Condotta, cioè guida] Ductus, ctus.Vt,Ductus Pompei.
Condottiero,Capitano] Ductor, ris.Nell'inscrittioni antiche si legge, Doctor.Vt, Doctor cohortis.Dux, cis.Imperator.Vedi,general d'essercito.
Condotto,canale] A quæductus, Canalis. Incile, lis, Vlp. Vedi, Canale.
Bocca del condotto]Siphũculus, li. Pli. Vedi,bocca del Canale.
Condotto da scolar acque] Commissarium,rij.Suet.
Condotto a fine, cioè finito] Confectus,cta,ctum.Peractus, cta, ctum.Absolutus,ta, tum. Vedi,Finito.
Condurre,menare]Duco, cis,xi, ctum. Vt, Ducere exercitum. Perduco,cis,xi,ctum.
Condur acqua] Ducere aquam. Deriuare aquam.Vedi,Acqua.
Condur in pericolo]Adducere in discrimen. Perducere in discrimen.
Condur à vn luogo]Importo,tas, aui,tatũ.Inuelio,uehis,xi, ctũ.
Condur denaro nella tesoraria] Inuehere pecuniam in ærariũ.
Condotta di mercantia]Inuectio mercis.)(Exportatio.
Condur in naue,in carro] Veho, his.Vehi in naui.
Condotta, conduttura] Vectio, nis,Vt, Vectio quadrupedum. Cic.Vectura,ræ.
Di condotta Muli] Muli, uecturæ.
Condoiano, città di Calabria] Hyrium,rij.Ptol.Hyria.Vria.
Conegliano,terra nel Frioli] Cogienses, ouero Togienses, come emenda il Barbaro il testo di Plinio.
Con effetto] Reipsa,ouero, Reapse.
Con esso meco]Mecum.
Con esso noi]Nobiscum.
Con esso seco]Secum.

Con esso uoi] Vobiscum.
Confarsi, conuenire] Conuenio, nis, ni, tum. Congruo, gruis, ui, Consentio, tis, si, sum. Quadro, dras, aui, tum.
Confederato] Socius, & amicus. Fœdere, & amicitia iunctus. Fœdere coniunctus. Fœderatus ta, tum.
Cõferire] Cõmunico, cas, aui, atũ.
Conferire fra loro] Inter se communicare.
Conferire con qualcuno] Communicare rem aliquam cum aliquo, & non si dice, Alicui. Confero, fers, tuli.
Conferire, essere utile] Confert, bat, tulit. nella terza persona.
Confermare, stabilire] Confirmo', mas, aui, atum.) (Infirmo. Corroboro, ras, aui, tum. Stabilio, lis, iui, itum. Sãcio, & cõfirmo.
Cõfermare, cioè, affermare] Affirmo, mas maui, tum. Asseuero, ras, aui, atũ. Asseueranter dico. Confirmo, mas, aui, tum.
Confermatione, testimonio] Confirmatio, nis. Testimonium, nij.
Confermatore, cioè, chi assicura] Confirmator, ris. Vt, confirmator. pecuniæ.
Confessare] Confiteor, ris, sus, sũ.) (Inficior.
Confessarsi de i peccati] Confiteri peccata, ouero de peccatis.
Confessione] Confessio, nis. Cic.
Confessare il riceuuto] Ferre, ouero, Referre acceptum.
Confettioni] Bellaria, riorum. Hypotrimata. Tragemata. Mensæ secundæ.
Conficcare] Figo, gis, xi, xum.) (Refigo. Affigo, gis, xi, xum.
Conficcare le tauole una nell'altra] Configere tabulas.
Conficcato] Affixus, xa, xum.

Conficcato in croce] Cruci affixus. Vedi, Crucifisso. Cruce affectus.
Conficcare in [croce] In crucem figere. Suffigere cruci. Cruce afficere.
Confidare, fidare] Credo, dis, didi, ditum. Concredo, dis, didi, ditum. Committo, tis, si, sum.
Confidarsi] Fido, dis, sus, sum. Confido, dis, sus, sum.)(Diffido.
Confidente, cioè con chi si comunica i secreti] Particeps, & socius consiliorum.
Confidente di se stesso, cioè presontuoso] Confidens, tis. g. om. Sibi præfidens. Cic.
Confidenza presontione] Confidẽtia, tiæ. Confidentia, & temeritas. || Audacia, ciæ.
Confidenza, cioè speranza] Fiducia, ciæ.
Confinare, mettere i confini] Termino, nas, aui, tum. Terminare fines. Constituere fines ac terminos. Terminis circumscribere & finire.
Confinare, bandire] Relego, gas, aui, tum. Pello in exilium. Exilio mulcto. Amando, das, aui, atum. Vedi, Bandire.
Confinato, bandito] Relegatus, ta, tum. Amandatus, ta, tum. Exilio mulctatus. In exilium missus.
Confine] Fines, nium. Terminus, ni. Confinium, nij. Cice. Limites, tum.
Confinante, uicino, che confina] Finitimus, ma, mum. Vicinus, na, num. Cõfinis, ne. Finitimus, & propinquus. ||.
Confiscare] In ærarium referre. Publico, cas, caui, catum, Proscribo, bis, psi, ptum. Proscriptionem facio.

Confiscato

Confiſcato]Publicatus, ta, tum. Proſcriptus,pta,ptum.

Beni confiſcati] Bona proſcripta. Bona publicata.I.C.

Confiſcatione] Proſcriptio, nis. Publicatio,nis. Publicatio bonotum.

Confondere,diſordinare]Confundo,dis,ſi,ſũ. Miſceo,ſces, ſcuì. Permiſceo,ſces,ſcui. Perturbo, bas, baui, tum. Confundo, & perturbo.‖.

Confuſamẽte, miſchiatamente] Cõfusè Permixtè.)(Diſcretè, electè.

Confuſione, diſordine delle coſe] Confuſio, nis.Perturbatio, nis.

Confuſo,meſcolato]Cõfuſus, ſa, ſum.)(In otdinem adductus. Perturbatus,ta,tum.

Conformare, cioè dar forma, & fattezza à qualche coſa] Conformo,mas, maui, tum.Effingo,gis,xi, ctum.Fingo,gis, xi. ctum.

Conformarſi all'altrui coſtumi] Cõformare ſe aliorũ moribus.

Conformarſi alla uolontà d'alcuno] Ad alicuius arbittium, & nutum totum ſe fingere,& accommodare.

Conformità,ò fattezza de membri] Conformatio membrorũ. Compoſitio membrorum.

Conformità di cera] Conformatio,& figura totius oris.

Confortare,conſolare] Conſolor, laris,atus ſum.Conſolationem adhibeo.Confirmo,mas,maui, tum.Conſolari, & abſtergere dolorem.

Confortare con lettere]Conſolari per litteras.Cic.

Lettere confortatorie] Litteræ conſolatoriæ.

Confortatore]Conſolator,ris.Cic. Conſolans,tis.Cic.

Confortabile,che riceue conforto]Conſolabilis,le, Vt, Dolor conſolabilis.

Confortare,cioè inanimare,ſpronare]Hortor,taris,tatus, ſum. Hottor, & ſuadeo.‖ Cohortor, aris,tatus ſum.Excito,tas, taui,tatum.Auctor,ſum.

Confortatore,ſpronatore] Hortator,ris.Auctor, ris.Suaſor, ris. Hortator,& auctor.‖.

Conforto, conſolatione]Conſolatio,nis.Solatio,nis.

Confortatione , ſpronamento] Hortatio, nis.Cohortatio, nis. Hortatus tus. Vt Hortatu tuo, per tuo Inſtigo.

Confortino,ſorte di pane di mele & farina] Panis dulciarius. Libum,bi.

Con frode, con inganno] Fraudulenter. Doloſe. Vedi, Inganno.

Confutare, ribattere] Refuto, tas,aui,atum.Reijcio, cis, ci, ctum.Refello,lis, Redarguo, guis,gui, tum.Coarguo, guis, gui,Refello,& coarguo.Refuto,& reijcio.

Confutatione] Refutatio, nis. Confutatio, nis. Depulſio, nis.

Congedo,fiume di Spagna] Congedus.

Congelare,raſſudare]Conſolido, das,daui,datum.

Congelare, agghiacciarſi] Gelaſco, ſcis.Gelo,las,ui, tum.Vedi, Ghiaccio. Conglacio, cias, aui,atum.Cõcreſco,ſcis,ui, tũ.

Acqua congelata per la neue] Aqua niue concreta.

Congettura] Coniectura, ræ.Opinio,nis.

Congetturare, far congettura] Conijcio,cis,ci,ctum.Coniectura pro-

ra,prospicio.Coniectura prouideo.Coniecturam facio. Coniectura ducor. Cõiecturam capio.Coniectura iudico.

Congiungimento, cõgiuntione] Copulatio,nis.Coniunctio,nis. Coagmentatio,nis.

Congiuntione, cioè parentela] Coniunctio affinitatis.Coniunctio, nis.

Congiungimento di due fiumi] Confluens,tis.g.m.

Congiungere,unire insieme] Cõiungo,gis,xi,ctum . Iungo,gis, xi,ctum. Coagmento,tas,taui, tum. Copulo,las,laui,latum.

Congiungere,incollare] Conglutino,nas,naui,tum.

Congiungere,cioè saldare] Ferrumino,nas,aui,tum .

Congiungimento, saldatura di ferro] Ferruminatio,nis.

Congiungersi , unirsi insieme] Coeo,is,iui,itum. Coire societatem.)(Dirimere societatem .

Cõgiuntamente insieme] Simul. Coniunctè.Coniunctim .)(Separatim .

Congiunto,cioè parente]Cognatus, ti. Propinquus, qui . Consanguineus,nei. Vedi,parente.

Congiunto,accoppiato] Coniunctus,cta, ctum . Copulatus,ta, tum .

Congiunto,incollato] Conglutinatus,ta,tum.

Con gloria] Cum laude.Cic.

Con honore] Cum dignitate.

Con gratia] Scite,uenustè.

Cõgratularsi , allegrarsi del bene altrui] Gratulor,aris,atus.Lætor,& gratulor.

Congratularsi con alcuno della parentela]Gratulari alicui affinitate, ouero de affinitate,ouero affinitatem.

Congratulatione] Gratulatio, nis .

Congratulatione di gloria] Gratulatio laudis.

Congregare,adunare] Congrego,gas,aui,tum.)(Dissipo,pas, Cogo,gis,gi,ctum.

Congregare il consiglio] Cogere Senatum .

Congregare denari]Cogere pecuniam.Vedi,denari .

Congregare paga per soldati]Cogere stipendium .

Congregatione publica . Vedi, dieta .

Congregatione di popolo per creare magistrati, o far leggi] Comitia,orum.

Congregatione per creare Consoli]Comitia consularia.

Congregatione,compagnia, corpo di artigiani] Collegium artificum. Ne i marmi.

Congregatione de ferrari]Collegium fabrum ferrariorum.Ne i marmi.

Congregationi di falegnami] Collegium fabrum lignariorũ. Ne i marmi.

Congregatione di porcari] Collegium suariorum. Ne i marmi. Corpus suariorum . Ne i marmi .

Congregatione di ogliaroli] Corpus olearíorum. Ne i marmi .

Congregatione di fornari] Corpus pistorum.Ne i marmi.

Congregatione di conciacorami] Corpus coriariorum . Ne i marmi .

Congregatione di trombettieri] Collegium tubicinum.

Congregatione de uenditori di uino] Corpus uinariorum. Ne i marmi .

Congregatione di lettighieri] Corpus lecticariorum.

Congre-

Congregatione di marinari] Contubernium, nautarum.

Congiura] Coniuratio, nis. Conſpiratio, nis.

Congiurare, cioè giurare di fare qualche impreſa] Cõiuro, ras, aui, tum. Conſpiro, ras, aui, tũ. Conflare conſpirationem.

Congiurati] Coniuratores. Cic.

Coniglio, animale noto] Cuniculus, li.

Coniera, iſola] Tiquadra, ouero Triquadra.

Conio, impreſſione di moneta] Impreſſio pecuniæ.

Coniare, batter moneta] Cudere, flare monetam. Vedi, denaro.

Coniatore, battitore di moneta] flaturarius auri & argenti monetarii. Nei marmi.

Conno. Vedi natura della dõna.

Connome, ſottopreteſto] Nomine. Simulatione cauſæ. Ea ſpecie.

Conocchia, ouero rocca da filare] Colus, li. g. f.

Con ogni diligenza] Quam diligentiſſimè.

Conoſcenza] Notitia, tiæ. Cognitio, nis.

Conoſcere] Cognoſco, ſcis, ui, tũ. Noſco, ſcis, ui, tum. Percipio, pis, xi, ctum. Cognoſco, & percipio.

Conoſcere, intendere per lettere] Cognoſcere ex litteris. Intelligere ex litteris. Percipere ex litteris. Animaduertere, & diſcere ex litteris.

Conoſcere, giudicare] Cognoſcere cauſam.

Conoſcere, intendere le leggi] Cognoſcere ius ciuile. Cic.

Conoſcere molto bene] Probè. Rectè. Optimè noſſe.

Conoſcere per pruoua] Experiundo cognoſcere.

Conoſciuto] Cognitus, ta, tum. Perſpectus, cta, ctum. Cognitus, & perſpectus. ‖ ouero Perſpectus, & cognitus.

Conoſciuto a fatto] Penitus perſpectus, planeq. cognitus.

Conoſciuto per huomo da bene] Homo ſpectatus & cognitus. Cic. Vir ſpectatus. Cic. Vir ſpectata uirtute ampliſſimus. Cic. Homo ſpectatus.

Conoſciuto, manifeſto, notorio] Notus, ta, tum. Peruulgatus, ta, tum. Notus, & peruulgatus. ‖ Cic.

Conquaſſare, crollare] Quatio, tis. Cic. Concutio, tis, concuſſi, ſum. Vedi, crollare.

Cõquiſto, uittoria] Victoria, rię.) (Offenſio belli. Palma, mæ.

Conquiſto d'armata] Victoria naualis.

Conſacrare, dedicare] Conſecro, cras, aui, tum. Dico, cas, caui, tum. Vedi, dedicare.

Conſecrarſi à Dio, farſi religioſo] Dicare ſe Deo in religionem.

Conſecratione] Conſecratio, nis. Dedicatio, nis.

Conſecrato] Sacer, cra, crum.) (Profanus. Conſecratus, ta, tum.

Conſapeuole] Conſcius, ſcij. Teſtis, & conſcius. ‖

Conſapeuole, complice di delitto] Conſcius, & particeps ſceleris.

Conſcienza, rimorſo] Conſcientia, tiæ. Angor conſcientiæ.

Buona conſcienza] Præclara conſcientia. Recta conſcientia. Recte factorum conſcientia. Officij conſcientia.

Conſcienza cattiua d'hauer fatto male] Conſcientia ſcelerata. Conſcientia culpæ. Facinorum. Peccatorum. Delictorum.

Male-

Maleficiorum conſcientiæ.

Macchia di conſcienza] Labes conſcientiæ.

Conſigliare,dar conſiglio]Conſulere alicui. Dare conſilium. Il che è piu frequente.

Conſigliare,cioè prouedere] Cõſulo,lis,li, tum. Proſpicio,cis, xi,ctũ. Prouideo, des, di,ſum. Præcauere,& prouidere. ‖ Vedi,Remediare. Conſulere, & proſpicere. ‖

Cõſigliare,prouedere a i biſogni di qualch'uno] Conſulere, & proſpicere rationibus alicuius.

Conſigliarſi cõ alcuno] Conſulere aliquẽ.In conſilium adhibere aliquem. Petere conſilium ab aliquo.

Conſigliere] Conſiliarius,rij. A conſilijs. Ne i marmi. Conſulens,tis,Conſultor,ris.

Conſiglio] Conſilium,lij.

Secondo il conſiglio d'alcuno] De conſilio alicuius. De ſententia alicuius.

Senza conſiglio] Inconſultè.Incõſultò.Inconſideratè. Inconſultè,& temere. ‖

Conſegnare] Attribuo,buis,bui, butum. Vt, attribuere pecuniam. Aſſigno, gnas, gnaui, tum.

Conſegnatione] Attributio,nis, Aſſignatio, nis.

Conſegnato] Attributus,ta,tum. Vt,attributus ager. Aſſignatus, ta,tum.Adſcriptus,pta ptum.

Conſegnare le lettere à qualch'uno fidatamente] Dare litteras alicui recte.

Conſeguire,acquiſtare, hauer la gratia] Conſequor,queris,quutus. Aſſequor, queris, quutus, sũ.Adipiſcor, ſceris, ptus,ſum.

Conſequente] Conſequens, tis. Cic.)(Repugnans. Conſectarius,ria,rium.

Conſequenza] Conſecutio, nis. Conſequentia,tiæ. Cic.

Conſentaneo, conuenicnte,corriſpondente] Cõſentaneus,nea, neum.Conſentiens,tis. Conueniens,tis.Conſpirans,tis.Cõſentaneus,& conſequens. ‖

Conſentimento] Conſenſus,ſus. Conſenſio,nis. Aſſenſus.Aſſenſio,nis.

Conſentire, eſſere d'un parere] Conſentio, tis.

Conſerua,diſpenſa] Cella,læ.

Conſerua da oglio] Cella olearia.

Conſerua di coſe da mangiare] Cella penuaria.Cella proptuaria.Vedi,diſpenſa.

Conſeruare,ſaluare] Conſeruo, uas,aui,tum. Seruo,uas,uaui, tum.Tueor,& conſeruo. ‖

Conſeruare il ſuo] Conſeruare rem familiarem. Vedi, mantenere. Conſeruare patrimonium.

Conſeruatione] Conſeruatio, nis. Cic.

Conſernatore,ſaluatore] Conſeruator,ris. Conſeruator, & cuſtos. ‖ Seruator,ris.

Conſeruo, compagno nella ſeruitù] Conſeruus,ui Cic.

Conſiderare] penſare bene una coſa] Conſidero,ras,aui,tum. Reputo,tas,aui, tatum.Expendo, dis, di, ſum. Videre, & conſiderare. Contemplari, & conſiderare.

Conſiderare con diligenza] Perpendo,dis, di,ſum. Examino, nas,aui,tum.

Conſideratione]Cõſideratio,nis, Circunſpectio,nis. Conſideratio,& contemplatio. Conſideratio,& circunſpectio. ‖

Conſideratamente] Conſideratè.

Cogi-

Cogitatè. Cogitato. Prudenter. Vedi, pensatamente.

Consolare, uedi, Confortare.

Consolatione. uedi, Conforto.

Consolatione, cioè, piacere] Voluptas, tatis. Iocunditas, tatis. Fructus iucunditatis. Vedi, Piacere.

Consolatore, uedi, Confortatore.

Consolato, cioè officio di console] Consulatus, tus. Amplissima potestas reipub. Consulare officium.

Console due uolte] Bis consul. Iterum consul.

Console tre uolte] Consul tertium.

Eletto consolo] Consul designatus.

Chi è stato consolo] Consularis uir.

Consolare prouincia] Prouincia consularis.

Consumare, mandare à male la robba] Abligurire patrimoniũ. Ter. Dilapidare patria bona. Rem dissipare. Bona perdere. Vedi, Sprecare la robba. Perluxuriam effundere bona.

Consumatore, sprecatore] Helluo patrimonij. Profusus nepos.

Consumare il tempo] Absumere tempus. Cic. Consumere tempus. Conterere tempus. Terere tempus.

Consumare] Contero, ris, ui, tritum. Consumo, mis, psi, ptum.

Consumare il giorno] Consumere diem. Eximere diem.

Consumare la cortesia de gli amici] Exhaurire amicorum liberalitatem.

Consumarsi dal dolore] Conficidolore. Cic.

Consumarsi à poco, à poco dal male] Tabescere morbo.

Consumato dalla fame] Confectus, ac perditus fame.

Cõsumato dalla uecchiaia, cioè, uecchio] Confectus senectute. Confectus summa senectute. Confectus ætate.

Consumato dalla malattia] Confectus morbo.

Consumato da gran malanconia] Confectus cruciatu summorum dolorum.

Constanza, città d'Alemagna] Augusta Romandiorum. Constantia castra.

Constantina, città di Barbaria] Cirtha, ouero cirta. Girta Iulia. Scitianorum colonia.

Contadino, uillano] Rusticus, ci. Agricola, læ. Rusticus, & agricola. Cic. Homo rusticanus. Cic. Rusticus uir. Cic.

Contadinello] Rusticulus, li. Cic.

Contado, uilla] Rus, ris. Vicus, ci. Pagus, gi.

Conta, fiume nel Genoese] Merula, læ.

Contabora, popoli di Spagna] Consaburenses.

Contado di Zara] Libur, niæ.

Contado di Perpignano] Hispania Tarraconensis.

Contagio, cioè male che s'attacca] Contagio, nis. Contagium, gij.

Contagioso] Cõtagiosus, sa, sum.

Contaminare, sporcare] Contamino, nas, aui, tum. Inquino, nas, aui, tum. Fœdo, das, aui, atum.

Contaminato, sporcato] Contaminatus, ta, tum. Inquinatus, ta, tum.) (Integer.

Contaminatissimo, sceleratissimo] Flagitijs contaminatus. Vedi, Scelerato.

Contanti, come, denari contanti] Numerati nummi. Cic.

Dote in contanti] Dos numerata. Cic.

Contare, numerare] Numero, ras, aui, tum.

Contare, sborsare denaro à qualcuno] Exponere, & numerare pecuniam alicui.

Contarini, città di Candia] Phalasarna.

Conte, cioè Signore di Contado] Comes, tis, g. m.

Contessa] Comes, tis. g. f.

Contegno, grauità] Grauitas, tatis.

Contegno so, che stà in grauità] Grauis, ue.

Contemplare] Contemplor, aris, atus, sum. Animo intueor. Animo contemplor.

Contemplatione, consideratione] Contemplatio, nis. Consideratio, nis. Consideratio, & cõtemplatio. Mentis agitatio.

Contendere, contrastare] Contendo, dis, di, tum. Certo, tas, aui, tatum. Concerto, tas, aui, tatũ.

Contendere con parole, uedi, cõtrastare.

Contendere di ragione] Iure contendere.

Contenere] Contineo, nes, nui. Comprehendo. dis, di, sum.

Contenere, raffrenare] Contineo, nes, nui. Cohibeo, bes, bui.

Contenere, raffrenare gli appetiti] Continere cupiditates.

Contenere, tenere la colera] Continere iracundiam.

Contenersi di non precipitare] Continere, & cohibere temeritatem a lapsu.

Continente, terra ferma] Continens, tis. g. n.

Continente, cioè attaccato] Continens, tis. Vt, prædia continentia. Adiunctus, cta, ctum. Continens, & adiunctus. ||

Continentemente, continuatamente] Continenter. Vt, continenter bellum gerere.

Continenza, astinenza] Continentia, tiæ. Abstinentia, tiæ. Abstinentia, & continentia. ||

Continenza, temperanza nel uiuere] Continentia in uictu, & cultu. Cic.

Contenersi di piangere] Tenere lacrymas.) (Lacrymis se dare. Vedi, Lacrimare.

Contentare, piacere] Placeo, ces, cui, citum.

Contentare, cioè sodisfare] Satisfacio, cis, ci, ctum. Facio satis. Vt, faciam satis tibi.

Contentarsi] Contentus, sum. Et non si dice, contentor.

Contentarsi d'alcuno in alcune cose] Aliquod rebus ab aliquo contentum esse.

Contentezza, piacere] Iucunditas, tatis. Voluptas, tatis. Delectatio, & iucunditas. || Fructus iucunditatis. Cic.

Contentato] Voti compos.

Contentione, uedi, Contrasto.

Contentioso, chi uolentieri contende] Iurgiosus, sa, sum.

Contento, sodisfatto] Contentus, ta, tum.

Contestabile] Magister equitum.

Continuamente] Continenter. Assiduè. Perpetuò. In perpetuũ. Continue.

Continuare] Perseuero, ras, aui, tum. Persisto, stis, sti ti. Permaneo, nes, si, sum.

Continuare in proposito] Sibi constare. Permanere in sententia.

Continuatione] Perseuerantia, tiæ. Constantia, tiæ.

Continuõ] Perpetuus, a, um. Continens, tis. g. om. Assiduus, a, uum. Continuus, nua, nuum.

Perennis,

Perennis,ne.
Di continuo, uedi, Continuamente.
Conto,ò ragione] Calculus.g.m. Ratio,nis.g.f.
Far conto, ò ragione] Rationes deputare. Rationem putare. Ter.Rationes putare.Plaut.Ponere rationem.Cat. Ponere calculum.Col.
Far conto del grano] Ponere rationem frumentariam.
Far conto del uino] Ponere ratio nem uinariam.
Far conto dell'olio]Ponere ratio nem oleariam. Col.
Leuar conto, ò fare la somma del conto] Subducere rationes. Cic. Supputare rationes. Cic.Et l'usa sempre nel numero del più. Subducere ratiuncu lam. Plaut. Facere summam. Cicero. Subducere numerum. Catul.
Render conto] Referre rationes. Cicerone usa questa locutione sẽpre nel numero del più, ut, Rationem referendarum ius uetus. Relatis rationibus. Reddere rationem. Sal. Cont. Cic.Plaut.
Dar conto] Rationem ponere, subducere,conficere, putare.
Vedere i conti]Reducere ad calculum.
Conti] Rationes. Tabulæ rationum.
Conti dell'intrata, & dell'uscita] Rationes accepti, & expensi.
Libri de' conti] Tabulæ accepti, & expensi,uedi,Libri.
Conto de i beni uenduti all'incanto]Tabulæ auctionariæ.
Conto,stima] Aestimatio,nis.
Conto,cioè, tassa] Aestimatio census.
Riceuere a conto la robba]Accipere prædia in æstimationem.
Conto delle spese] Ratio sumptuaria.
Contogliano, ouero contigliano castello nel Territorio di Rieti] Cutilium,lij. ouero.Clutilium.Et è meglio.
Contra,præpositione]Contra. Aduersus.Aduersum. In.
Contra l'Editto] Aduersus edictum.
Contra il suo debito] Contra officium.
Contra giustitia] Iniquus, qua, quum.Iniurius,ria,rium.
Contra grado] Contra dignitatẽ. Alienum a dignitate.
Contrafare,cioè, imitare] Imitor, ris.
Contrafare la mano d'alcuno] Imitari chyrographum alicuius.
Contra dare la sententia] Ferre sententiam contra aliquem.
Contra,cioè all'incõtro]E regione.E conspectu. In conspectu, & è regione.
Contra acqua nauigare] Aduerso fiumine nauigare.) (Secundo fiumine.
Contra di quello]Contra ac.Contra atque. Contra quàm. Cic, Vt, Contra quàm sperabam. Contra &.
Contra,cioè, al contrario usare] Præpostere.Peruerse uti. Abuti.
Contra uoglia] Contra uoluntatem.Inuitus,ta,tum.
Contra natura, cioè mostro] Monstrum, stri. Monstrum,& prodigium. Cic. Et s'intende dell'huomo.
Contrabandiero,sfrosatore] Defraudator, uectigalium.
Contracambio di cortesie]Vicissitudo officiorum.

Contracambio, rimuneratione] Remuneratio officiorum. Gratia, tiæ.

Rendere il contracambio] Gratiam referre. Referre parem gratiam pro beneficio. Meritũ gratiam persoluere.

Contrada, uicinanza] Vicinia, niæ. Regio, nis. Vicinitas, tatis. Regio, & uicinitas.

Di una contrada, ò uicinanza] Tribulis, lis. Vicinus, ni. Vicanus. Ma è antico.

Contrada, cioè uilla] Vicus, ci,

A contrada per contrada, ouero a uicinanza per uicinanza] Vicatim.

Contradire] Contradico, cis, xi, ctum. Repugno, gnas, gnaui, tum. Reclamo, mas, aui, tum. Reclamito, tas, aui, atum. Cicero.

Contradittione] Repugnantia, tiæ.

Contradire, ouero contrafare] Exprimo. mis, si, ssum. Affingo, gis, xi, ctum. Assimulo, las, aui, atum.

Contrafare il mattaccino] Agere ssamnionem.

Lettere contrafarte] Litteræ assimulatæ. Cic.

Scancellature contrafarte] Liturę assimulatæ.

Contrapeso] Aequipondium, dij. g.n. Libramentum, ti. g. n. Aequilibrium, brij. Aequamentũ, ti. Sacoma. Vitr.

Contrapesare] Libro, bras, brauí, tum. Librare ponderibus. Cicero.

Contrapesato] Libratus, ta, tum. Vt, libratum opus. Cic.

Contraporsi] Repugno, gnas, aui, atum. Aduersor, aris, atus, sum. Obsisto, stis, stiti. Stare contra aliquem.) (Stare ab aliquo.

Contrapositione, contrarietà] Repugnatia, tiæ.

Contraposto, contrario] Aduersarius, ria, rium. Aduersus, sa, sum,

Contraposto, cioè discontro] Aduersus, sa, sum. Vt, Intueri aduersum solem.

Contraria aduersaria] Aduersatrix, cis,

Contrariare] Pugno, gnas, aui, tum. Confligo, gis, xi, ctum. Cõtrarior, non è Latino.

Contrarietà] Repugnantia, tiæ.

Contrario, cioè inimico] Aduersarius, rij. Inimicus, ci. Vedi, Inimico,

Contrario, cioè, nociuo] Infestus, sta, stum. Infensus, sa, sum. Iniquus, & infestus.

Contrastare di parole] Altercor, caris, catus, sum. Facere altercationem. Cic. Habere altercationes, Commutare uerba. Ter.

Contrasto di parole] Altercatio, nis.

Contrastare] Contendo, dis, di, tum. Iurgo, gas, gaui, tum. Iurgio contendo. Rixor, xaris, atus, um.

Contrasto] Iurgium, gij. Rixa, xæ.

Contrattare, far contratti] Rem contrahere cum aliquo. I.C.

Far contratto di uendita] Contrahere uenditionem. I.C.

Far contratto d'affitto] Contrahere locationem. I.C.

Rogarsi del contratto come notaro] Conficere tabulas publicas locationis. I.C.

Contrattare, far patto] Contrahere stipulationem. Contrahere

here pactionem. Vedi, Patto. Pactiones conflare. Pactiones facere.

Contratto] Tabulæ ſtipulationis. Tabulæ contractus.

Contratto di uendita] Tabulæ uenditionis. Obligatio ultro, citroque contracta.

Contriſtarſi] Mœreo, res, rui. In mœrore uerſari. Lugeo, ges, xi, ctum. Gemo, mis, mui, tum. In mœrore iacere. In ſqualore eſſe.

Controuerſia, lite] Controuerſia, ſiæ. Lis, tis. Diſceptatio, nis. Cõtentio, nis.

Hauer controuerſia] Controuerſiam habere. Controuerſiam conſtituere.

Stroncare, accommodare la controuerſia] Dirimere controuerſiam.

Contumace, diſobediente] Contumax, cis.

Contumace, diſobediente a i ſuperiori] Contumax in ſuperiores.

Contumacia, diſobedienza] Contumacia, ciæ. Libera contumacia.

Conturbare, diſturbare, arrecar faſtidio] Conturbo, bas, aui. Perturbo, bas, baui, tum. Commoueo, ues, ui, tum. Commoueo, & perturbo.

Conturbato, turbato] Perturbatus, ta, tum. Commotus, ta, tum.

Conturbamento, diſturbo] Perturbatio, nis. Animi motus.

Con tutto che] Quamquam. Vedi, Benche.

Con tutto cio che, uedi. Con tutto che.

Con tutto podere] Manibus pedibuſque. Ter. Velis remiſque. Velis equisque, Omni conatu. Omnibus uiribus, & opibus.

Conueneuole] Conueniens, tis. g. om. Decens, tis. Conſentiens, tis, congruens, tis.

Conuenienza] Decentia, tiæ. Cic. Conuenientia, tiæ. Decorum, ri. Condecentia, tiæ.

Conuencuolmente] Decenter. Decore. Congruenter. Conuenienter.

Conueniente, atto] Idoneus, nea, um. Appoſitus, ta, tum. Vedi, Habile.

Conuenientemente, uedi, Conueneuolmente.

Conuenire, eſſere d'accordo] Conuenire inter ſe.

Conuenirſi, conformarſi con la uolontà d'alcuno] Conformare ſe ad alicuius uoluntatem. Vedi, conformarſi.

Conuentione, patto] Conuentum, ti. Cic. Conuentus, tus. Vt, Ex pacto, & conuentu. Cic. Pactum, cti. Pactum, & conuentum. Vedi, Patto.

Conuento, cioè congregatione di frati] Conuentus, tus.

Conuerſatione, pratica] Conſuetudo, dinis. Conuerſatio, non è latino. Conſuetudo uictus. Familiaritas, tatis.

Conuerſatione uecchia] Conſuetudo uetus.

Conuerſare, praticare con qualcuno] Verſor, aris, atus, ſum. Conuerſor, non è latino. Vti aliquo familiariter. Multam eſſe cum aliquo.

Far conuerſatione, ò pratica con qualcuno] Facere conſuetudinem. Iungere conſuetudinem cum aliquo. Dare ſe in conſuetudinem alicuius. Inſinuare ſe in conſuetudinem alicuius.

Conuersione, mutatione] Conuersio, nis, Vt, conuersio, status. Mutatio, nis. Vicissitudo, nis.

Conuersione, mutatione de tempi dell'anno] Conuersio temporum. Mutatio quatuor temporum. Cice. Vicissitudo temporum. Cic.

Conuertire, mutare, riuoltare] Commuto, tas, aui, atum. Conuerto, tis, si, sum.

Conuertire, cioè tradurre d'una lingua in vn'altra] Conuerto, tis, ti, sum, Vt, conuertere orationes græcorum. Verto, tis, ti, sum. Vt, Vertere Platonem. Interpretor, taris, tatus sum. Interpretatione explico.

Conuertire, tradurre in latino] Reddere latine. Conuertere in latinum. Latine interpretari. Conuersio, traduttione] Interpretatio, nis,

Conuertirsi, mutarsi di uita] Nouum uitæ genus sequi. Vitam instituere. Vedi. Vita.

Conuertirsi in herba] Herbesco, scis. Cic.

Conuertirsi in latte] Lactesco, scis.

Conuertirsi in marcia, appostemare] Suppurro, ras, aui, tum.

Conuertirsi in pietra] Lapidesco, scis.

Conuincere, confutare] Redarguo, is, gui, tum. Conuinco, cis, ci, ctum. Coarguo, & conuinco. ‖ I.

Conuincere, rifiutare la bugia] Conuincere falsa.

Conuinto] Conuictus, cta, ctum. Vt, conuictus turpi iudicio.

Conuito, pasto] Conuiuium, uij. Accubatio, epularis. Epulum, li, ouero, epulæ, larum.

Far Conuito] Cõuiuium celebrare, instituere, parare, ornare, apparere, instruere. Vedi, Banchetto.

Conuito grande] Epulum, li. Conuiuium intempestiuum.

Conuito d'essequie] Epulum funebre. Cic. Epulum ferale. Plin. Epulę ferales.

Conuitare, far conuiti] Conuiuor, ris, atus sum. Epulas do.

Conuitare, far conuito del denaro publico] Conuiuari de publico.

Conuitare à cena] Vocare ad cœnam. Condicere cœnam.

Conuocare, chiamare à se] Conuoco, cas, aui, tum. Congrego, gas, aui, tum. Aduoco, cas, aui, tum.

Conuocatione, congregatione] Conuocatio, nis. Congregatio, nis. Concio, nis.

Conuuij, fiume d'Inghilterra] Nouium, uij.

Copa, nome di luogo] Varadanus, ni. Achardeus.

Coperchiare, coprire] Operio, ris, rij, pertum. Tego, gis, xi, ctum. Obduco, cis, xi, ctum.

Coperto] Obductus, cta, ctum. Opertus, ta, tum. Contectus, cta, ctum.

Coperchio di libro] Sittybus, bi. Cic. Inuolucrum, cri. Operculum libri.

Coperchio della frissora] Testus, tus.

Coperchio] Operculum, li. Cooperculum, li.

Coperta da letto] Lodis, cis.

Coperta bianca d'altro] Cadurcum, ci.

Copertina] Lodicula, læ

Coperta di cauallo] Instratum, ti. Stragulum, li, Vedi, Cauallo.

Coperta spinosa delle castagne] Echinus,

Echinus, ni. Echinatus calyx.

Coperta della naue] Stega, gæ.

Copeta] Dulciarius panis.

Copetaro, cioè chi fa la copeta] Dulciarius pistor.

Copia, abondanza] Copia, piæ. Vedi, Abondanza.

Copia bella di libri] Copia festiua librorum.

Copia d'una scrittura] Exemplum, pli.

Copiare, trascriuere] Exscribo, bis, psi, ptum. Describo, bis, psi, ptum. Edere exemplum.

Copiosamente] Copiosè. Abundanter. Vberrimè, Prolixè. Largè, copiosè.

Copioso, abondante, ricco] Copiosus, sa, sum. Locuplex, tis.

Copijs omnibus circumfluens. Copijs rei familiaris locuplex. Vedi, ricco.

Copioso, ricco patrimonio] Lautum, & copiosum patrimonium.

Copiosa, ricca, & ben popolata città] Vrbs celebris, & copiosa.

Copioso discorso] Copiosa disputatio.

Copioso parlamento] Copiosa oratio.

Copioso nel parlare] Copiosus ad dicendum. Cic.

Coppa, parte dietro la testa] Ceruix, cis.

Tagliar la coppa] Præcidere. Abscindere ceruices.

Coppa de buoi, per portare il giogo] Boum ceruices nati ad iugum. Var.

Copezza. Vedi, Coppa.

Coppia, paio] Par, ris.

Coppia d'amici] Par amicorum.

Coppia di bicchieri] Scyphorum paria.

Coppia di buoi] Iugum boum.

Coppa, uaso da bere] Scyphus, phi. Poculum, li. Calix, cis. Cratera, ræ. Patera, ræ. Vedi, bicchiero.

Coppiere] Pincerna, næ. A poculis. Ne i marmi. A potione. Ab argento potorio. Ne i marmi. Pocillator.

Coppo, tegola da coprire la casa] Imbrex, cis. Tegula, læ. Tegula delitiaris.

Coprimento] Operimentum, ti. Integumentum, ti. Obductio, nis, Cic.

Coprire. Vedi, Coperchiare.

Coprire di coppi] Imbrico, cas, cauui, tum.

Coprire intorno] Circumtego, tegis.

Coraggio, gran cuore] Animi præsentia.

Coraggiosamente] Animosè. Animosè & fortiter.

Coraggioso] Animosus, sa, sum. Fortis, & animosus. Audens, tis.

Corallo, pietra di color rosso] Coralium, lij, ouero Corallium. Gorgonia. Plin.

Coranto, città di Grecia] Corinthus, thi. Colonia Iulia corinthus. Heliopolis.

Corasan, paese d'Asia] Aria.

Corasnia, paese d'Asia] Sogdiana.

Corazza, pettorale] Torax, cis.

Corazza di ferro] Thorax ferreus. Thorax æneus.

Corazzina. Vedi, Corazza.

Corba, cioè cesto da fruttaruoli] Corbis, bis. Cic. Sporta. Col.

Corba da portare il letame] Corbis dossuaria.

Corbauia, popoli d'Vngaria] Colapiani.
Corbeil, terra di Francia] Iosedũ. Glossedum. Metiosedum.
Corbiere, luogo di prouenza] Ceruaria.
Corbo, uccello] Coruus, ui. Corax, cis. Cic.
Voce di coruo] Crocitus, tus. g. m.
Far la voce del coruo] Crocito, tas, aui, tatum.
Corcan, prouincia d'Asia] Hyrcania.
Crocos, città di Caramania] Corycus.
Corcuera, città di Marmarica] Herculis turris.
Corda, fune] Funis, nis. g. f.
Cordaro, chi fa le corde, & chi le uende] Restiarius, rij. Restio, nis. g. m.
Corda dell'arco, uedi, arco.
Corda del liuto, di cetara] Fides, dis. Corda, dæ. Neruus, ui.
Corde tese] Cordæ intentæ. Fides contentæ. (Incontentæ.
Cordetta] Fidicula, læ.
Corde accordate] Fidiculæ numerose sonantes.
Corda, tormento] Equuleus, lei.
Cordella da tormentare] Fidiculæ, dicularum. Vedi, Tratto di corda.
Cordella di capo] Capital, lis.
Cordicella] Funiculus, li. Resticula, læ.
Corda grossa di naue] Rudens, tis. Virg.
Corda dell'ancora] Funis ancorarius. Prymnesium.
Cordini, prouincia d'Asia] Media. Medena. Aspraca.
Cordone, come di lana] Funiculus laneus.
Cordoglio] Animi cruciatus. Mœror. Aegritudo. Mœstitia. Vedi, afflittione.
Cordua, città di Spagna] Corduba. Colonia patritia.
Cordouano] Pellis corduben-sis.
Corfu, isola] Corcyra, ræ. Corcura, rę. Cercyra. Phęacia.
Coreto] Cupræ, prarum.
Coria, città di Spagna] Caurita.
Corgno, corgnale, albero] Cornus, nus. g. f.
Corgna frutto] Cornum, ni.
Coriandolo] Coriandrum, dri.
Corlo, trottolo, giuoco] Trochus, chi.
Cornacchia] Cornix, cis. Cornicula, læ.
Cornacchia saluatica, monacchia] Cornix uaria. Cornix cinerea.
Fare il uerso della cornacchia] Cornicor, caris.
Cornacetto, promontorio di Cipro] Crommyon.
Cor mio, ben mio] Amores mei. Amores, & delitiæ meæ.
Cornamusa, stromento musico] Fistula, læ. Vedi, musici instromenti.
Cornice à torno le camere] Coronæ, rum. Coronices. Vitr.
Corneto, città in Toscana] Castrum Inui. Castrum nouum.
Cornetto, stromento musico] Bucina, næ. Tuba, bæ. Cornu, nu.
Sonatore di cornetto] Buccinator, ris. Cæs. Classicus, ci. Cornicularius, rij. Cic. Cornicen, nis.
Corno] Cornu, nu. indecl.
Corno di caccia] Cornu uenatorium.

Corno

Corno di porcaro] Bucinum, ni.
Cornuto, chi ha corna] Cornutus, ta, tum. Corniger, ra, rum.
Cornuto di moglie, becco] Curuca, cæ.
Coro, compagnia] Chorus, ri.
Coro cõpagnia di giouani] Chorus iuuenum.
Coro, compagnia di briaconi] Chorus comessationis. Cic. Sodalitium, tij.
Coron, città di Morea] Corone. Acpea. Pedasum.
Corona] Diadema, tis.
Corona del Papa] Thiara, ræ.
Corona del trionfo] Corona triũphalis. Laurea, reæ. Laureola, læ. Cic. Corona oualis.
Corona d'oro] Corona aurea.
Corona che si dà al liberatore della città] Corona ciuica. Corona querna. Corona iligna.
Corona, che si dà a chi ha liberato dall'assedio] Corona obsidionalis. Corona grammínea.
Corona, che si dà per uittoria di mare] Corona rostrata. Corona naualis.
Corona, che si dà a chi entra prima nel campo del nemico] Corona castrensis. Corona uallaris.
Corona di fiori, ghirlanda] Corona pactilis. Sertum, ti. Strofium, fij.
Corona, con gemme arricchita] Corona fulgentibus gemmis. Cic.
Coronare] Corono, nas, auí, tum. Imponere coronam alicui. Cic.
Coronato] Coronatus, ta, tum. Cic. Corona redimitus. Corona donatus.
Coronaro, chi fa le corone] Corónarius, rij.
Coronetta] Corolla, læ.
Corpo] Corpus, ris. g. n.
Corpo sano] Firmum corpus. Corpus integrum.
Corpo mal sano] Corpus affectum. Corpus malè habitum. Corpus morbosum.
Corpo ben fatto] Corpus quadratum.
Corpo ben complessionato] Corpus bene constitutum.
Corpo magro] Corpus mácie extabescens.
Corpo consumato] Corpus effotum. Corpus exantlatum. Corpus confectum.
Corpo stracco dalle fatiche] Corpus exercitationum defatigatione ingraueścens.
Corpo risanato] Curpus confirmatum.
Indispositione del corpo] Corporis infirmitas. Corporis imbecillitas.
Corpo picciolo] Corpusculum, li. Cic.
Corpolento, ouero grasso] Corpulentus, ta, tum.
Cosa che ha corpo] Corporeus, rea, reum. Corporatus, ta, tum. Corporalis, le.
Corpo morto] Cadauer, ris.
Corporatura, ouero statura del corpo] Corporatio, nis. Corporatura, ræ.
Membri sani del corpo] Corporis partes integræ.
Membri storti, & deboli del corpo] Corporis partes imminutæ, & detortæ.
Correggere, emendare] Corrígo, gis, xi, ctum. Emendo, das, auí, tum. Vedi, Emendare.

Correggia, petto] Crepitus ventris.

Tirare una correggia] Reddere. Edere crepitum.

Correggia, scorreggiata] Lorum, ri.

Correggitore reformatore] Censor,ris. Magister morum. Præfectus moribus. Magister veteris disciplinæ.

Correndo, cioè tosto, in fretta] Celeriter. Celerrimè.

Scriuere correndo] Raptim scribere.

Correre] Curro,ris,cucurri. Cursum curro.

Correre la posta] Mutatis ad celeritatem equis iter facere.

Correre a cauallo] Currere equo.

Correre rischio] Subire discrimen.

Correre il pallio] Currere stadium.

Correre quà,& là] Cursito,tas,taui,tatum. Cursare huc,& illuc. Cursare ultro citroq. Cic.

Correre in aiuto] Accurro,ris.

Correre pericolo] Subire periculum.

Correre la lancia] Incurrere hastis aduersis.

Correria di soldati] Incursio,nis. Excursio,nis. Incursus,sus. Incursio,atq; impetus.

Far correria] Incutso,sas. Impressionem facere.

Corrispõdenza,proportione] Proportio,nis. Ratio,nis.

Corrispondenza, conformità di animo] Coniunctio animorum.

Corrispondenza d'amore] Par & mutua benevolẽtia. Par & mutua uoluntas.

Corrispondenza di cortesia] Vicissitudo officiorum. Officia mutua, Paria, & mutua officia.

Corrispõdere nell'amore] Tribuere mutuam uoluntatem. Amori, amore respondere.

Corrispondere con le cortesie] Mutuò officijs respondere.

Corrispondere] Respondeo, des, di, sum. Consono, nas, naui, tum.

Corrisponde il parlare ai costumi] Oratio consonat moribus, Correspondeo, non è latino.

Correttamente] Emendatè. Correctè, non è di Cicerone.

Correttione, emendamento] Correctio,nis. Emendatio,nis.

Correttione, riforma di costumi] Emendatio disciplinæ. Morũ conformatio. Conformatio, & moderatio disciplinæ.

Corriero] Tabellarius, rij.

Corriero fidato] Tabellarius fidelis. Tabellarius locuples.

Corrieri, che uengono fuori di tẽpo] Tabellarii præposteri.

Corroborarsi,rihauersi] Conualesco,scis,ui. Recreari a morbo. Confirmari a morbo.

Corrucciarsi,adirarsi] Irascor,sceris,tus,sum. Succenseo,ses,sui. Irascor,& succẽseo. Stomacho & iracundia exardesco. Stomacho,efferuesco.

Corrucciarsi alquanto] Subirascor, sceris. Cic. Leniter succensere.

Corrucciato] Iratus,ta,tum. Ira incensus. Iratus,& offensus. Iracundia incitatus. Stomacho inferuescens.

Corrucciato assai] Bene iratus. Cic.

Corruccio,sdegno] Stomachus, chi. Ira,ræ. Bilis,lis.

Corruccioso] Iracundus,da,dũ. Stomachosus,sa,sum.

Corrompere, guastare] Corrũpo, pis, pi, ptum. Depraũo, uas, uaui, tum. Vitio, tias, aui, tum.

Corromperſi, marcirſi] Tabeſco, ſcis, bui. Extabeſco, ſcis, bui.

Corruttela, guaſtamento] Corruptela, læ.

Corruttione] Corruptio, nis. Deprauatio, nis. Deprauatio, & fœditas.

Corruttione d'uſanza, abuſo] Deprauatio conſuetudinis.

Corruttione di aere] Cœli intemperies.

Corruttione, marcia] Tabes, bis. Sanies, niei. g. f.

Corrotto] Deprauatus, ta, tum.

Corrotto, marcio] Putrefactus, cta, ctum. Putridus, da, dum.

Corromperſi, marcirſi] Putreſco, ſcis.

Corſa di caualli] Stadium, dij. Spatium, tij.

Corſale di mare] Pirata, tæ. g. m. Prædo, nis.

Corſale crudele] Pirata nefarius, barbarus.

Corſaria, cioè atte del corſale] Piratica, cæ.

Fare il corſale] Facere piraticã.

Corſia di galea] Fori, rorum. Vedi naue.

Corſica, Iſola] Cyrnus, ni. Corſica, cæ. Corſis. Therapne.

Di Corſica] Cyrneus, nea, neum.

Corſiero, cauallo] Equus curſorius.

Corſo, atto del correre] Curſus, ſus. Curriculum, li.

Corſo del Sole] Solis curſus. Curriculum Solis.

Corſo della Luna] Lunæ curſus. Curriculum Lunæ.

Corte] Cohors, tis. Cohors, & comitatus. Cic.

Corte, cioè luogo di conſultare le coſe publiche. Curia, riæ.

Corte del Principe] Aula, læ. Regia, giæ.

Corte, cioè luogo primo di entrare in caſa] Atrium, trij. Oecus. Plin.

Corte, cioè ſpazzo della caſa nella villa] Chors, tis.

Galline che s'alleuano in quel ſpazzo] Chortales gallinæ, ouero Cohortales gallinæ.

Cortegiano] Aulicus, ci. Suet.

Corteſe] Humanus, na, num. Vedi, benigno.

Corteſemente] Benignè. Vedí, benignamente.

Corteſia] Benignitas, tatis. Humanitas, tatis. Vedi, benignità.

Corteccia, ſcorza] Codex, cis. Vedi, ſcorza.

Cortile] Impluuium, uij. Ter. Cauedium. Plin. Cauum mediũ.

Cortina da letto] Conopœum, pœi.

Cortina] Velarium, rij. Cortina, næ.

Cortina piegata] Cortina ſtriata.

Anelli delle cortine] Anuli curtinales. Anuli uelares.

Corto, picciolo] Breuis, ue. Conciſus, ſa, ſum.

Cortezza] Breuitas, tatis.

Cortezza di piedi] Breuitas pedum.) (proceritas pedum.

Cortona, città in Toſcana] Cortonia, niæ. Cortona, næ.

Corto di due piedi] Bipedalis, le.

Coſa, negotio] Res, rei.

Coſa deſiderabile] Res expetenda.

Coſa delicatiſſima a mangiare] Res exquiſitiſſima ad epulandum.

Coſa della communità] Communis res, municipij.

Coſa di caſa] Res domeſtica.

Coſa di fuora] Res forenſis.

Coſa

Cosa finta] Res commentitia.
Cosa di uilla] Res rustica.
Cosa, cioè, robba] Res familiaris.
Cosa, cioè arte] Res, rei, ut, res militaris.
Cosa, arte di barcaruolo] Res naualis. Res nauicularia.
Coscia, parte della gamba] Coxa, xæ. g. f. Cosendix, cis. Var.
Coscino, guanciale] Puluinar, ris. Puluinarium, rij. Liu. Puluinus, ni. g. m. Puluillus, li. g. m. Cic.
Coscinetto di seta] Puluillus, serico panno obductus.
Cosenza, città in Calabria] Consentia, Ptol.
Cosi] Sic.
Cosi a questa maniera?] Siccine?
Cosi come, cioè come] Vt. Quemadmodum. Sicut.
Cosi m'aiti Dio] Sic me Deus adiuuet.
Costa di monte] Cliuus, ui. Vedi, Montagna.
Costa] Costa, stæ.
Parte piu larga delle coste] Palmula, læ.
Parte piu stretta delle coste] Remulus, li.
Coste del fianco] Costæ nothæ.
Spatio fra una costa & l'altra] Mesopleuria, riæ.
Costante, fermo] Constans, tis. Firmus, ma, mum. Stabilis, le.
Costantemente, ualorosamente] Constanter. Fortiter.
Costantinopoli] Bizantium. Constãtinopolis. Anthusa. Antonia.
Costantia, fermezza] Cõstantia, tiæ. Constantia, & stabilitas. Cõstantia & firmitas animi.
Costei] Ista.
Costi] Istic.
Costitutione, ordinatione] Constitutio, nis.
Costitutione, ordinatione di guerra] Constitutio belli.
Costituirsi prigione] Dicere causam ex uinculis.
Costringere] Cogo, gis, gi, ctum.
Costumato] Moratus, ta, tum.
Mal costumato] Male moratus.
Bene costumato] Bene moratus. Bene institutus.
Ben costumato naturalmente] Bene a natura informatus.
Costume, usanza] Mos, ris. g. m. Institutum, ti. g. n. Vsus, sus. g. m.
Costui, cioè questo] Hic, Hæc, Hoc.
Cote, cioè pietra d'aguzzare] Cos, tis. g. f.
Miniera di cote. Vedi, miniera.
Cotica,] Cutis, tis. Vedi, pelle.
Cotesto, costui] Iste, ista, istud.
Cotogno frutto] Malum cydonium. Malum cotoneum. Malum lanatũ. Malũ canũ. Virg.
Cotto] Coctus, cta, ctum.
Mezo cotto] Semicoctus, cta, ctum.
Cotto con brodo] Iurulentus, ta, tum.
Cotto dal uino, cioè imbriaco] Vinolentus, ta, tum. Temulentus, ta, tum. Vino confectus.
Cottone] Gossipium, pij. Xylinũ, ni. g. n.
Cotornice] Coturnix, cis.
Couare] Foueo, ues, ui, tum. Refoueo, ues, ui, tum.
Couentre, città d'Inghilterra] Prętorium, rij.
Couna, città di Spagna] Equabona.
Cozzolari, isola] Echinades.
Cozzone di caualli] Equorum domitor. Cic. Equiso.

Crabaten, paese di Tartaria] Vmbricorum regio.

Cracouia, città principale di Polonia] Carodunum, ni. Graccopolis.

Craner, popoli di Schiauonia] Iapodes, ouero Iapydes.

Crasso, fiume di Tartaria] Ordessus, ouero Ordissus.

Crau, pianura fra Marsilia, & la bocca del fiume Rodano] Cãpi lapidei. Litus lapideum. Melamborium.

Crapula, mangiar souerchio] Crapula, læ. g. f.

Digerire la crapula] Edormire crapulam. Cic. Exhalare crapulam. Cic. Obdormire crapulam. Plaut.

Creanza, ciuiltà] Commodi mores. Vrbanitas, tatis.

Creato, accostumato] Bene institutus. Bene informatus. Optimis moribus imbutus.

Creatione] Creatio, nis. Vt, creatio magistratuum.

Creare] Creo, as, aui, tũ. Procreo, as, aui, tum. Gigno, gnis, nui, tũ. Creo, & gigno. ||

Creatore, fattore] Effector, ris. Vt, effector operis, Maestro, fattore del lauoro. Creator, ris. Architectus, tecti.

Credenza doue si ripone i uasi] Abacus, ci.

Credenza d'argento] Argentum escarium. I. C.

Credenza di uasi d'argento, & oro] Abacus, auro, argento q. cælato instructus.

Credenziero] Ab argento escario. Ab auro escario. Ne i marmi.

Credenza, cioè assaggio] Prægustatio, nis.

Far la credenza] Prægusto, stas, aui, tum.

Credenziero, cioè chi fa il saggio] Prægustator, ris. Cic.

Credere] Credo, dis, didi, tum. Opinor, naris, tus, sum. Censeo, ses, sui.

Al mio credere] Mea sententia. Vt, Mea fert opinio.

Credere al fermo] Exploratum habeo.

Credulo, facile a credere] Credulus, la, lum. Vt, Credulus senex.

Lasciarsi dare a credere] Præbere se credulum. Cic.

Credibile, cosa da credere] Credibilis, le.) (Incredibilis. Verisimilis, le. Probabilis, le. Similis, le, ueri. Verisimile, & probabile. || Similis, le uero.

Credibilmente] Credibiliter. Verisimiliter. Probabiliter.

Credito, lealtà] Fides, dei.

Mantenere il credito] Tueri fidẽ.

Credito, cioè quello, che altri ci deuono] Pecunia credita. & nõ si dice creditum. Nomen, nis.

Riscuotere il credito] Exigere nominà.

Creditore, cioè quello à chi si deue] Creditor, ris.

Cremona, città di Lombardia] Cremona, næ.

Cremonese, di Cremona] Cremonensis, se. Domo Cremonensis. Domu Cremonensis. Nelle inscrittioni antiche.

Crema, terra in Lombardia] Forum Diugũtorum. Forum Iuntorum. Come si legge nel testo Greco di Tolomeo.

Creparsi] Concrepo, pas, pui, pitũ. Crepo, non è di Cicerone. Percrepo, pas, ui, tum.

Crescenza della luna] Luna plena. Cæs. Plenilunium, nii. Plin.

Crescenza, fugaccia] Placenta, tę. Placenta umbilicata.

Crescẽza col butiro] Laganũ, ni.

Crescente]

Crescente] Adolescens,tis.Vt,Academia adolescens.
Crescenza di fiume] Alluuio,nis. Eluuio,nis. Cic.
Crescere]Cresco,scis,ui, tũ.)(Decresco. Augesco,scis. Adolesco,scis, ui.
Crescere in età] Adolesco, scis, ui.Aetate procedere.
Crescere in alto] Excresco , scis, ui, tum .
Crescere insieme]Concresco,scis, ui, tum .
Crescuto, alleuato] Adultus,ta, tum .
Crosciuta città] Adulta urbs.
Crescuto albero] Adulta arbor.
Crescuta scienza] Adulta scientia .
Crespa , grinza nel uiso] Ruga, gæ . Cic.
Crespata fronte] Frons rugosa . Frons caperata.Frons corrugata. Frons contracta.
Crespare la pelle] Contraho,his. Cic.
Crespare la fronte] Contrahere frontem. Corrugo, gas. Plaut. Capero, ras, raui . Var. Vedi, fronte .
Crespo]Crispus,pa,pum.
Cresta] Crista, stæ.
Cresta rosseggiante] Crista rubens.
Creste , cioè male , che a guisa d'un fico , uiene alle parti da basso] Marisca,scæ. Iuuen. Ficus , ci. Mart.
Crestoso]Ficosus,sa,sum.
Creta,sorte di terra da fare i uasi]Terra figularis.Col.Argilla, læ . Cic. Creta,tæ . Creta figularis .
Luogo doue si caua la creta] Cretifodina,næ. I. C.
Di creta] Cretaceus,cea,ceum.
Vasi di creta] Vasa cretacea.Vasa figulina. Vasa testacea.
Cretoso] Argillosus,sa,sum.
Criminale]Capitalis,le.Causa criminis.Causa ex crimine. Causa,& lis capitis .
Crini,capello] Crinis,nis. Capillus,li. Capillitium,tii.
Crini sparsi] Capillus passus .
Crini del cauallo] Iuba,bæ.
Crispigno,herba] Sonchus,chi . Cicerbita,tæ.
Cristallo]Crystallus,li.g.m, ouero Crystallum,li.
Cristallino,di cristallo] Crystallinus,na,num. Plin.
Cristiere,instromento da fare seruitiale] Clysterium, rij . Clyster, ris .
Criuello] Vannus,ni . Cribrum, bri .
Criuello da ueccia] Cribrum uiciarium. Col.
Criuello da loglio] Cribrum loliarium. Col.
Criuellare] Cribro,bras,ui,bratũ, Vanno,nas, ui,tum.
Croatia,paese]Illyris, dis . Illyricum,ci.Vedi, Schiauonia.
Croce] Crux,cis.Patibulum,li.
Mettere in croce] Agere in crucem.Tollere in crucem .
Crollare , far tremare una cosa] Decutio,tis,si,sum.Quasso,sas, aui,tum. Quatefacio,cis,ci,factum.Concutio,tis,si, sum.
Crollato[Quassatus,ta,tum. Vt, Quassata respublica. Debilitatus,tata,tatum. Conquassatus, ta,tum.Fractus,cta,ctum.
Crollamento,crollo] Conquassatio,nis.Cic.Concussio,nis. Conquassatio, & perturbatio.
Cronburg,luogo presso Frãcfort] Traiani munimentum.
Cronica] Annales,lium , Monumenta uetustatis.
Scriuere croniche] Singulorum anno-

annorum res mandare litteris. Conficere annales. Cic.

Cronica de Pontefici] Annales Pontificum,

Memoria di croniche] Monimenta annalium.

Cronico] Annale,lis.g.n.Cic.

Crosta] Crusta, stæ.

Crosta,cioè rilieuo di piatto d'argento] Crustæ argenti coelati, Emblemata argenti.

Far crosta] Incrusto,stas, aui,tatum. Var.

Crocifiggere] Figere in crucem. Cruci affigere.Suffigere cruci, Constituere crucem alicui.

Crudele,aspro] Crudelis,le, Immanis,ne.Ferus,ra,rum. Immanitate barbarus,ra,rum.Importunus,na,num. Teter, tra,trũ. Inhumanus,na,num,

Crudelmente] Crudeliter. Inhumanè. Truculenter. Dirè, Acerbè.

Crudeltà] Immanitas,tatis. Crudelitas,tatis. Importunitas,tatis.Acerbitas morum.

Crudo, cioè chi non ha digerito] Crudus, da,dum.Cruditate affectus,

Crudo,cioè non fatto] Crudus, da,dum.Vt,poma cruda. Immaturus,ra,rum.)(Poma cocta,& matura.

Crũna dell'aco] Foramen acus.

Crusca,semola] Furfur, ris. Farinæ recrementum.

C V

Cuba,isola] Atlantis insula. Fortunatæ insulæ.

Cubiculario,cameriero] Cubicularius,rij. Cic.
A cubiculis. Nelle inscrittioni antiche.

Cucchiaro] Cochlear, ris. Ligula, læ.

Cucina, cioè il luogo di cucina re]Popina,næ.g.f.Cic.Coquina, næ.Non.Culina, næ.Plaut.Var.

Arte della cucina] Papinaria, riæ.Coquinaria,riæ.Culinaria, riæ.Et è meno in uso.

Far l'arte di Cucina]Facere.Exercere. Popinariam. Coquinariã. Culinariam. Coquinor, ris. Plaut.

Cucinare.Vedi, far l'arte di cucina,

Cuoco,ò cuciniere] Coquus,qui. g.m.Culinarius, rij. Ma non è in uso.

Cuciniere,Vedi,Cuoco.

Cosa di cucina]Coquinarius,ria, rium.

Masseritia,ò uasi di cucina] Supellex coquinaria.Vasa coquinaria,ouero coquinatoria,ouerò coctiatoria.

Caldaro] Ahenum , ouero Aenum,ni,g. n. se bene A. Gellio dica il contrario,

Cuogoma, ò caldaro stretto,luogo da scaldare acqua] Milliarium,rij.g.n.Cucuma, mæ.g.f. Petron.

Laũezo]Cacabus,bi.g.m.

Caldarina ouero, paiola] Lebes, tis.g.m.penul.prod.Virg.

Pignatta]Olla,læ.Aula,læ.

Pignatta di terra] Olla fictilis.

Pignatta di bronzo] Olla ænea.

Pignatta doppia,ouero pignatta di terra inuetriata] Diploma, tis.g.n.

Pignatta, che bolle da se stessa con poco fuoco [Authepsa,sę. g.f.Cic.

Spedo]Verũ,ru.g.n.

Spedino picciolo] Veruculum.

Padella per far torte] Testus, stus.Cat.

Frissora o padella da friggere]Sartago,ginis.

Padellina da far minestra] Pultarius.

rius,rij.Plin.Col.
Graticola] Graticula,læ.g.f.Cratis ferrea,
Cucchiare da schiumare la pignatta]Rudicula,læ.Celſ.Ligula,læ.Col.Spatha,thæ.Plin.
Cuffia,ſcuffia]Reticulum,li.g.n. Capillare , ris. Calantica , cæ. Cic.Capitium,tij.Vlp.
Cugina]Conſobrina,næ,
Cugino]Sobrinus, ni.Cic.Conſobrinus,ni.
Cultiuare il terreno] Agrum colere ,
Cultiuato] Cultus , ta , tum.Vt, Ager bene cultus.
Cumulo , maſſa] Cumulus , li. Aceruus,ui,
Cumulo, accreſcimento] Acceſſio,nis.Cumulus,li.
Cuna, culla]Cunæ,narum.Cunabula, lorum. Cic. Alueus , uei, Liu.Incunabula,lorum.
Cuocere] Coquo , quis,xi,ctum.
Cuocere in oglio] Coquere ex oleo .
Cuoio,pelle di beſtia] Coriũ,rij. Tergus,ris.g.n.Pellis, lis.g.f.
Tagliatura del cuoio] Corij præſegmen.
Cuore]Cor,dis,
Cuore adirato, pieno di ſdegno] Cor ira cumulatum.
Di cuore] Ex animo. Vere,& ex animo.
Parte uicino al cuore]Præcordia, diorum.n.p.
Battimento di cuore]Horror, ris. Conſternatio animi.Ter ,Titubatio,nis.
Cuoricino,picciol cuore]Corculum.li.Cic.
Cuor mio] Amores mei.
Cuor del uerno , cioè mezo uerno]Adulta hyems.
Curare,hauer cura] Curo , ras , aui,tum.

Hauer cura di caſa] Curare rem familiarem.
Curare,cioè far hauere il denaro] Curare pecuniam.
Curatore,cioè ſopraſtante]Curator,ris.
Curatore,ſopraſtante alla graſſa] Curator annonæ . Vedi, ſopraſtante .
Curarſi poco , ouero pigliár in buona parte] Aequi boniq́ue facio.Aequi , boni facio , ſenza,que.
Cuſcino. Vedi,coſcino.
Cuſcire]Suo,is.)(.Diſſuo .
Cuſcito in un ſacco] In culeum inſutus.
Cuſtode, Vedi, Guardiano.

D

Dalet in Hebreo, Delta in Greco, è la quarta lettera preſſo Latini , & nelle ſottoſcrittioni antiche, ſignifica , Datum , Come dire.D.C.P.Datum.Conſtantinopoli , nel reſto uedi il Manutio.
Da] A. Ab. Abs. la qual prepoſitione bene ſi cõgiũge co nomi, che principiano dalla lettera , T,vt abs Tito.Si come la prepoſitione, ab , con quelli che cominciano da S,ut ab Senatu.
Da.E, Ex.De]Vt audiui e Dauo , De, Dauo, ouero Ex Dauo.
Da , cioè dalla banda , & parte d'alcuno]Vt ſtare a Pompeo.) (Stare contra,
Da quando ſignifica officio, ò ſeruigio , come , da camera , cioè,Cameriero] A cubiculis.
Da conſiglio, cioè , conſigliere] A conſilijs.
Da ſcriuere , cioè cancelliere] A manu.

Amanu. A litteris. Ab epistolis.

Da dar bere, cioè coppiero] A poculis.

Da piedi, cioè staffiero] A pedibus. Puer a pedibus. Cic. Et così altre simili locutioni, che sono ne i scrittori, & nell'inscrittioni de' marmi antichi.

D'altroue] Aliunde. Alicunde. Ab alio.

Dauanti] A fronte. (A tergo.

Da banda dritta] Dextrorsum.

Da banda sinistra] Sinistrorsum. Cæs.

Da basto] Equus clitellarius. Vedi, Caualso.

Da basso fino a cima] Ab humili ad summum. Cic.

Da bene] Probus, ba, bum.) (Improbus, ba, bum. Probus, & bene moratus. || Bonus, na, num.) (Malus, la, lum. Iustus, sta, stum. Et si dice sempre. Vir bonus, & non homo. Vt, Vir bonus, & homo doctus.

Da capo sin al fine] A capite usque ad calcem. Plaut. Ab unguiculo ad capillū summum.

Da casa di Glicerio] A Glicerio. Ter.

Da che è il mondo] Post hominum memoriam. Post homines natos.

Da cima] A summo.

Da la cima de i piedi, sin alla cima del capo] Ab imis unguibus usque ad uerticem summum.

Dalla culla] Ab incunabilis. Vedi, da putto.

Da dietro] A tergo. Vedi, Dauāti.

Dal far del giorno] A prima luce. Cæs.

Da le fasce, cioè sin dalle fasce] A cunabulis. Plaut. A primis cunabulis. Col. Ab incunabulis. Liu.

Da fianchi] A lateribus.

Dal fine fino al principio] A calce ad carceres.

Da giouentù] Ineunte adolescentia.

Da giouane] Ab adolescentia. Ab adolescentulo.

D'hora in hora] In horas. In singulas horas.

Dall'hora che] Iam tum. Ex quo tempore.

Da Leuante, cioè uerso Leuante] Ab oriente.) (Ab occidēte.

Da mò] Iam nunc. Ex illo tēpore.

Da ogni parte, ouero da ogni bāda] Vndique. Ex omni parte.

Dalla parte d'Aristotele] Ab Aristotele. Vedi, dalla banda.

Da ponente] Ab Occidente. Vedi, da Leuante.

Da principio] Ab initio. Cicero. A principio. Ter. A primo. Initio. Principio.

Da puttino, ouero da fanciullo] Ab infante. Col. Ab infantibus. Cel. Ab infantia prima. A teneris unguiculis. Cic. A tenero. A teneris. Col. A paruulo. A prima ætate. Cic. Ab initio ætatis. Ineunte ætate.

Da putto, sin da putto] A puero. A pueris. A pueritia. Cic. Iam inde usque a pueritia. A prima adolescentia. A puero paruulo. Plaut. A pusillo puero. Plaut.

Da quattro dì] Nudius quartus.

Da quel tempo] Ab illo tempore.

Da questo in poi] Iam nunc. Et non si dice, Ex nunc.

Da quinci inanzi, ouero da quì inanti, cioè p l'auuenire] Post hac. Deinceps. In posterum.

Da Roma, cioè, Romano] Homo Romanus. Alcuni dicono, Do-

mo Romanus, come mostra l'inscrittione antica. Patimẽte, Homo Perusinus, Homo Anconitanus, & all'hora, Da, significa origine, o patria.

Da se] A se.

Da scherzo] Ioco.) (Serio. Ioculariter. Plaut.

Da trè dì] Nudius tertius.

Da tredici dì] Nudius decimus tertius.

Dà, cioè atto, A, come dire uaso da uino] Vas uinarium. Vas olearium. Vaso da oglio.

Da uero, da buon senno] Serio.) (Ioco.

Dado] Tessera, ræ. Vedi, Giuoco.

Daga] Sica, cæ. Vedi, Armi.

Daino, animale] Dama, mæ. g. prom. Dorcas, dis. Virg.

Daino picciolo] Damula, læ.

Dalle radici] Radicitus.

Da i fondamenti] Funditus.

Da lungi] Procul. Eminus.) (Cominus. Longè.) (Propè.

Da lungi di qualche luogo] Procul alicunde.

Dalmatia prouincia] Dalmatia, tiæ.

Dama, uedi, Daino.

Damalà, città della Morea] Trezoena. Posidonia.

Damiata, ouero Damiate, bocca del Nilo] Mendesium, sij. Pelusium, sij.

Damigella, uedi, Donzella.

Damasco, città della Soria] Damascus, sci.

Damasco, uedi, Veste.

Damna, città] Delminium, nij. ouero. Dalminium, nij.

Danambre, fiume di Tartaria] Borysthenes.

Danaro, uedi, Denaro.

Dancaster, terra d'Inghilterra] Danum, ni.

Danià, ouero Danamarch] Chersonesus cymbrica. Cartris. Pli.

Dannare, uedi, Biasimare.

Dannare a morte] Capitis damnare. Capite mulctare.

Dannato a morte] Damnatus morti. Lucr. Morte mulctatus. Cic. Capite mulctatus. Capitis condemnatus. Cic.

Danneggiare, ò dare, ò far danno] Dare damnum. Ter. Damnis afficere. Detrimentum afferre. Detrimentum importare. Questo è piu in uso. Iacturam inferre. Incommodũ inuere.

Riceuere, ò patir danno] Facere damnum. Facere iacturam. Damnum contrahere. Detrimentum capere. Detrimentum accipere.

Rifare il danno] Resarcire damna. Cic. Detrimentum sarcire, ouero resarcire.

Danno] Dispendium, dij. g. n. Ter. Damnum, ni. g. n. Detrimentum, ti. Intertrimentum, ti. Ch'è danno proprio d'ambedue le parti, uulg. perdita. Iactura, ræ. Ch'è danno proprio in mare.

Dannoso] Detrimẽtosus, sa, sum. Pernicios us, sa, sum.

Dannosamente, con danno] Perniciosè.

Danubio fiume della Germania] Danubius, bij. Dannuius. Così si legge nelle medaglie antiche. Danubis. Danusis, appresso Greci. Ister, stri.

Danza, uedi, Ballo.

Danzare, uedi, Ballare.

Da ogni lato] Vndique. Ex omni parte. Cic.

Da ogn'hora] In singulas horas. Et non si dice. Per singulas horas.

Da oglio, uedi, Vaso.

Da Oriente] Ad orientem uersus.

Da padre]Paterne.
Da parte mia]Meo nomine. Meis uerbis.
Da Pauia]Homo Papienſis, ouero Domo Papienſis.
Da per tutto]Vbique. Vbique gẽtium. Vbique terrarum.
Da picciolo, uedi, Da fanciullo.
Da piè genti]Peditum copiæ. Vedi, eſercito.
Dapocaggine] Ignauia, uiæ. g. f. Inertia, tiæ. Timiditas, & ignauia. ‖ Segnitia, tiæ. ouero Signities, riei.
Dapocaggine grandiſſima de gli accuſatori]Incredibilis infantia accuſatorum.
Da poco]Iners, tis. g. om. Segnis, gne, Ignauus, ua, uum. Tardus, da, dum. Deſidioſus, ſa, ſum. Vedi, Poltrone.
Da poco fà in quà; ouero da poco in qua] Paucis ab hinc diebus. Paucos ab hinc dies. Hunc paucos dies. Pla.
Da poco tempo in là] Iam breui ab eo tempore.
Da poi]Poſtea. Poſt. Deinde. Poſt deinde.
Da poi che] Poſtquam. Poſteaquam. Poſtea uerò quam. Et è più elegante. Porro.
Da poi domani]Perendie.
Da poſta ſua] Sponte. Vltro. Sua ſponte.
Da principio] A primo. A principio. Vedi, Dà.
D'appreſſo, uedi, da uicino.
Da quel tempo]Ex illo tempore. Ab illo tempore. Ex illo die. Iam inde. Ab eo tempore.
Da qual luogo tu uuoi] Vnde uis. Vndelibet.
Da quel luogo]Inde.
Da queſto tempo auanti] Ab hinc.
Da qui adietro, uedi, p l'auenire.
Darbo, ouero Carbon, fiume della Morea] Alphæus fluuius. Stymphælus fluuius.
Dardo, ſorte d'arme da lanciare]Telum, li. Iaculum, li. Miſſile, lis. Vedi, Armi.
Dardo corto] Verutum, ti. Vedi, Armi.
Dare]Do, das, dedi, datum.) (Accipio. Tribuo, is, bui, tum. Trado, dis, didi, tum.
Dare ad affitto] Loco, cas, caui, catum. Eloco, cas, caui, catũ.) (Conduco.
Dare a bere] Propino, nas, naui, natum. Dare potui.
Dare ad intendere] Perſuadeo, des, ſi, ſum. Inducere animum alicuius.
Dare ad uſura]Fœnero, ras, raui, ratum. Ter. Vedi, uſura.
Dare affanno ad alcuno]Exhibere negotiũ. Faceſſere negotiũ. Vedi, dar noia.
Dare a fare, ò a lauorare] Faciendum locare.
Dare a fuoco] Inflammo, mas, maui, tum. Vedi, Bruciare. Inferre ignem ædibus.
Dare a gambe] Dare ſe in pedes. Conijcere ſe in fugam. Committere ſe fugæ. Vedi, Fuggire.
Dare agio, ouero commodità] Dare facultatem.
Dare aiuto, ouero aita] Dare auxilium. Ferre opem. Vedi, Aiutare.
Dare al mondo, cioè, dar fuori in luce]Edere in lucem. Vedi, Stampare.
Dare all'armi] Canere bellicum. Cic. Claſſicum canere. Cæſ.
Dare alleggrezza] Afferre lætitiam. Afferre gaudium. Vedi, Allegrezza. Dare lætitiam.) (Lætitiam percipere. Cic.

Dare a luce, ouero dar fuora] In apertum proferre. Emittere. Edere in lucem. Edo, dis. Assolutamente.
Dar delle piattonate] Lato gladio cędere.
Dar dieci piattonate] Decies percutere lato gladio.
Dare a mangiare] Dare esui. Vedi, Mangiare.
Dare da cena] Dare cœnam.
Dare da desinare] Dare prandium.
Dare in prestito] Dare mutuo. Dare mutuum. Vedi, Prestare.
Dare in pegno] Dare pignori. Pignoro, ras. Vedi, impegnare.
Dar caparra] Dare arraboni aliquid.
Dar carico à qualcuno] Imponere onus alicui.
Dare di penna, cassare] Deleo, les, leui, letum. Oblitero, ras, aui, tum
Dar la spinta] Præcipitem aliquẽ do. Præcip to, tas, aui, tum.
Dar colore, vedi, Dolorare.
Dar conto, uedi, Donto.
Dar buone creanze, uedi, Ammaestrare.
Dar con canali acqua, uedi, Acqua.
Dar delle baccheitate. Vedi, Bacchetta.
Dare il primo luogo] Deferre primas.
Dar finita la facenda] Dare perfectum negotium. Ter.
Dar dei sorgozzoni, ò schiaffi] Infringere colaphos. Ter. Incutere colaphos.
Dar pugna] Impingere pugnum.
Dar delle busse] Afficere uerberibus. Infligere uerbera.
Dar delle ferite] Infligere plagas. Infligere uulnera.
Dare accuse] Deferre, nomen, Vedi, Accusare.
Dar l'assalto, uedi, Assalto.
Dare il tossico] Dare uenenum.
Dar commissione] Dare mandata.
Dar l'acqua alle mani] Dare aquam manibus.
Dar la uela] Dare uela.
Dar rotta, vedi, Rotta.
Dar la sentenza] Ferre sententiã. Pronuntiare sententiam. Ferre iudicium.
Dar le gambe à fuggire] Conijcere se in fugam. Dare se in pedes. Vedi, Fuggire.
Dar audienza, tener ragione] Dicere ius. Exercere iudicium.
Dar nella colpa] Negligentiæ expensum ferre.
Dar delle bastonate, vedi, bastonate.
Dar in dote] Dicere doti.
Darsi à piaceri] Dare se uoluptati.
Darsi alla fatica] Dare se labori.
Darsi alla malanconia] Dedere se mœrori. Tradere se lacrymis, & tristitiæ.
Darsi a gli studij] Appellere animũ ad studia. Dare se litteris.
Darsi alla conuersatione d'alcuno] Dare se in consuetudinem alicuius.
Darsi buon tempo] Sedere ad Eurotam.
Da scherzo] Ioco, uedi, da burla.
Da se stesso] Sponte. Sponte sua. Vltro. Sua sponte, & uoluntate.
Datiere, gabelliere] Publicanus, ni. Magister scripturæ.
Datio, ò gabella] Vectigal, lis.
Datio di porto] Portorium, rij.
Datio di pascoli] Scriptura, ræ.
Dar ricordi] Moneo, nes, nui, tũ. Admoneo, nes, nui, nitum.
Dar compimento all'opra cominciata

ciata] Conata efficere. Res inchoatas perficere.
Dar fastidio, uedi dare impaccio.
Dar sicurtà, ò preciaria] Vades dare. Prædibus cauere. Cauere sponsione. Satis dare.
Dare al segno] Collineo, neas, aui, atum. Attingere scopum.
Darsi al gouerno della Republica] Capessere rem publicam. Attingere rem publicam. Accedere ad rem publicam. Suscipere rem publicam.
Datiere, uedi, Doaniero.
Darsi la morte] Mortem sibi consciscere. Irrogare sibi mortem. Manus sibi afferre.
Dato che sia così] Fac ita esse. Fac posse. Esto.
Datore] Largitor, ris. Ma si piglia in mala parte.
Dattilo, albero] Dactylis, dis. g. f.
Dattilo, frutto] Dactylus, li. Palma, mæ. Palmula, læ.
Dattilo, pesce] Balanus, ni.
Dauanti per auanti] Ante. Antea.
Dauanti molti giorni] Multis ante diebus. Et non si dice. Ante multos dies.
Da uero] Serio.) (Ioco. Vedi, da douero.
Daolphino, ò Olphinato, paese di Francia] Narbonensis prouincia. Allobroges. Cæs. Allobryges.
Dauia, paese nella Morea] Phialia.

D E

De & di] De. E. Ex. prepositioni, che seruono all'Ablatiuo. Ma ui è questa differenza, che E, si congiunge con le dittioni, che cominciano dalla lettera r, Ex mai.
Dea] Dea, eæ.
De, cioè quãto A, come dire del portico, quanto al portico] De porticu. Quod ad porticum attinet. Cic. Quantum ad porticum attinet. Var.
De cotali, cioè di tal casa] E familia. In familia natus.
DEC. uuol dire, Decurio. Nell'inscrittioni antiche.
DEC. CC. Decurio collegij centonariorum.
DEC. ORN. Decuriæ ornamento.
Debilitare, indebolire] Debilito, tas, aui, tatum. Labefacto, ctas, aui, ctatum. Infringo, gis, gi, fractum. Frango, & debilito. ‖
Debilità] Debilitas, tatis. Infirmitas, tatis.
Debilità di complessione] Infirmitas corporis.) (Integritas corporis.
Debilità, debolezza di Età, uedi, Età.
Debilitato indebolito] Debilitatus, tata, tatum. Fractus, cta, ctum. Fractus, & debilitatus. ‖
Debito] Aes alienum. Nomen, nis. Debitum, ti. Dic. Debitio pecuniæ. Cic.
Far debito] Conflare æs alienum. Contrahere æs alienum. Facere æs alienum.
Hauer debito] Habere æs alienum.
Pagare il debito] Nomina expedire. Nomina explicare. Nomina soluere. Aes alienum dissoluere. Exonerare æs alienum.
Vscire di debito] Aere alieno exire.
Essere indebitato] Ex ære alieno laborare. Aere alieno obrui. Aere alieno obstringi.
Riscuotere i debiti] Nomina exigere. Appellare de nomine.
Debiti sicuri] Nomina idonea.

Nomina optima.

Debito di dote] Debitio dotis.

Debito, cioè ufficio] Officium, cij. Munus, ris. Vt, Munus hoc meum, eſt. Partes, tium. n. p. Munus, & partes. ‖ ‖

Debitore] Debitor, ris. Cic.

Deuere, eſſer debitore] Debeo, bes, bui, tum.

Debitore di groſſa ſomma di denari] Pecuniam grandem debere.

Eſſere debitore per ſicurtà] Satisdato debere.

Eſſer debitore per cambio] Debere pecuniam ex permutatione.

Debole, fiacco] Infirmus, ma, mum.) (Firmus. Imbecillus, la, lum. Debilis, le. Infirmus, ac debilis. ‖ ‖ Imbecillus, ac debilis. ‖ ‖

Eſſer debole] Langueo, gues. Languesco, ſcis.

Eſſer debole per il uiaggio fatto] Languere de uia. Vedi, Stracco.

Deboletto, alquanto debole] Subdebilitatus, ta, tum. Cic.

Debolezza] Infirmitas, tatis. Vedi, Debilità.

Debolezza del corpo] Languor corporis. Infirmitas corporis. Inualetudo, dinis. Vedi, corpo, ouero Malattia.

Debolmente] Infirmè. Imbecilliter.

Decidere, accordare] Decido, dis. Tranſigo, gis, gi, ctũ. Tranſigo, atque decido. ‖ Decido, & ſtatuo. ‖

Deciſione, accordo] Tranſactio, nis. Deciſio, nis. Cic.

Deciſore] Tranſactor, ris.

Decima] Decuma, mæ. Cic.

Decimare] Decimo, mas, aui, atum.

Riſcuotitore di decime] Decumanus, nĩ.

Decimo] Decimus, ma, mum.

La decima uolta] Decimum.

Declinare] Declino, nas, aui, tũ. Deflecto, ctis, xi, xum.

Declinare, ſcanſare dalla ſtrada a man dritta] Declinare de uia ad dexteram.

Decreto, ordinatione] Decretum, ti.

Far ſecondo il decreto] Facere ex decreto.

Di Dio gratia, mercè per Dio, per la gratia di Dio] Dei beneficio. Dei munere. Dei dono. Dei munere, donoque. ‖ ‖ Dei munere, & conceſſu. ‖ ‖

Dedicare, conſecrare] Dedico, cas, aui, tũ. Conſecro, cras, aui, tum. Dico, cas, aui, tum.

Dedicare la chieſa] Dedicare. Cõſecrare templum.

Dedicare una cappella] Delubrũ dedicare.

Dedicare un'altare] Dedicare. Conſecrare aram.

Dedicatione della chieſa] Dedicatio templi.

Feſta della dedicatione] Encœnia, niorum.

Dedicarſi alla religione, cioè far ſi religioſo] In religionẽ Deo ſe dicare.

Dedicato, conſecrato] Dedicatus, ta, tum. Sacer, cra, crum.) (Prophanus.

Dedicare un libro ad alcuno] Edere librũ nomine alicuius. Apparere librũ nomine alicuĩ.

De' fatti tuoi] De rationibꝰ tuis. Vedi, Fatto.

Defrodare, ingãnare] Fallo, lis, li, ſum. Decipio, pis, pi, ptum.

Defalcare] Deduco, cis, xi, ctum. Detraho, his, xi, ctum.

Degenerare] Degenero, ras, aui, atum.

atum. Deflectere a uirtute maiorum.

Degnamẽte, honoratamente] Digne. Vt, loqui satis digne.

Degnità] Dignitas, tatis.)(Indignitas. Honoris amplitudo. Dignitas, & amplitudo. ‖. Splendor, ac dignitas. ‖.

Degnamente, come merita] Digne, ac meretur.

Degnità. Vedi, grado.

Degno] Dignus, gna, gnum.)(Indignus. Et si dice, dignus ut, &, dignus, qui.

Degno, conueniente alle tue forze] Dignum tuis uiribus.

Reputar degno] Dignor, aris. Cic.

Degno d'ammiratione] Mirandus, da, dum. Admirandus, da, dum. Vedi, Marauiglioso.

Del continuo] Continenter. Assidue. Vedi, Continuamente.

Del corpo bello] Egregia forma. Ter.

Del tutto] Omnino. Vedi, Totalmente.

Delfinato, prouincia di Francia] Allobroges, gum. Allobryges. Ptol.

Delfino pesce] Delphinus, ni. Vedi, Pesce.

Delì] Inde. De loco.

De lì è che] Inde est, quòd. Liu.

De sino da fanciullo] Inde ab incunte. Inde ab incunabulis.

De sino da principio] Inde à principio.

De li, cioè, da questo] Inde capias licet exempla uetteris disciplinæ.

Deliberare, consultare bene] Etiam, atque etiam deliberare.

Deliberare, consultare, far risolutione] Delibero, ras, aui, tũ. Decerno, nis, ui, tũ. Statuo, tuis, ui, tum. Statuo, & delibero. ‖

Deliberato] Delibero, ras, aui, tũ. Vt, res diu agitata, & deliberata, Cosa che lungo tempo è sta ta trattata, & risoluta.

Deliberatione. Vedi, Risolutione.

Deliberatione, ò decreto del Senato] Senatus consultum.

Deliberato, risoluto] Deliberatũ, ti. Cæs.

Denaro] Pecunia, niæ. Nummus, mi.

Denaroso] Bene nummatus. Pecuniosus, sa, sum. Paratus à pecunia.)(Inops à pecunia.

Dato à denari] Nummarius, rij. g. m. Pecuniæ deditus. Pecuniæ sitiens. Pecuniæ auidus.

Denaro d'impresto] Pecuniæ mutua.

Denaro di gabella] Pecunia uectigalis.

Poco denaro] Pecunia paruula. Pecunia tenuis.

Gran denaro] Pecunia immanis. Pecunia pergrandis. Pecuniæ permagna.

Gran quantità di denaro] Maxima pecuniæ uis. Magnum auri pondus. Grandis pecuniæ numerus.

Restante di denari] Residuæ pecuniæ.

Denari contanti] Pecunia præsẽs. Pecunia numerata.

Denaro d'assegnatione] Pecunia tributa.

Denaro di rame] Pecunia æroſa.

Carestia di denaro] Difficultas pecuniæ.

Denari dati a guadagno] Pecunia quæstuosa.

Montoni di denari] Acerui pecuniæ.

Denaro falso] Pecunia, adulterina. Numuni improbi. I.C.

Batter denari] Cudere argentum. Ter. Percutere pecuniam, nummum. Ferire pecuniam. Monetam cudere. Nummum signare, flare, cudere.

Metter denari in banco, o in esser citio] Occupare pecuniam. Ci.

Mettere a cambio denari] Collybo pecuniam curare.

Cambiar denari] Nummum cõmutare.

Pigliare a usura denari] Pecuniã commouere.

Torre denari ad interesse] Versuram facere.

Far nuoui bandi sopra i denari, o monete] Rem nummariam constituere.

Pagar denari contanti, & subito] Repræsentare pecuniam.

Fare, o raccoglier denari] Pecuniam facere. Pecuniam conficere. Pecuniam redigere. Pecuniam cogere. Pecuniam coacervare. Pecuniam congerere.

Buttare, o sprecare denari] Pecuniam exhaurire. Pecuniam cõficere. Pecuniam dilapidare. Pecuniã effundere. Pecuniam dissipare.

Spender denari] Erogare pecuniam.

Denia, città di Spagna] Dianium. Cic. Artemisium. Strab. Hemeroscapium.

Denso, spesso] Densus, sa, sum. Vt, Silua densa.

Dente] Dens, tis.

Denti dinanzi] Dentes primores. Dentes tomici. Dentes incisores.

Denti dell'occhio] Dentes canini. Dentes columellares.

Denti mascellari] Dẽtes genuini. Dentes intimi. Cic. Dentes molares. Dentes maxillares.

Denti de cignali] Dentes exerti.

Denti aguzzi] Dentes acuti.

Denti bianchi] Dentes cãdiduli. Cic. Dentes eburnei. Cic.

Denti puzzolenti] Dentes putridi.

Denti di sopra] Dentes superiores. Var.

Denti di sotto] Dentes inferiores. Var.

Buttare, o mutare i denti] Eiicere dentes. Var.

Denti un poco in fuora] Dentes eminuli. Var.

Fondo, o pianta de i denti] Cauernæ, narum. Mortariora, riorum.

Parte di sopra de i denti mascellari] Mensa, sæ.

Ossa, che tengono fermi i denti] Præsepia, piorum.

Ordine de i denti] Sepes dentiũ. Maceria dentium.

Dente del pettine] Radius, dii. Vedi, Tessitore.

Dentro, & entro] Intra, Preposítione, & si congiunge co'l tempo. Vt, Intra uiginti dies.

Dentro un mese] Intra mensem. Si congiunge anco co luoghi, come dentro le mura. Intra muros.

Dentro i confini] Intra fines.

Dentro] In loco. Intus.)(Foris.

Dentro in casa] Intus in domo. Cic. Intus domiq;.

Dentro] Ad locum. Intro.)(Foras.

Per dentro] Intrinsecus.)(Extrinsecus.

Andar dentro] Intro, tras, aui, tũ. Introeo, is, iui, itum. Ingredior, deris, sus, sum.

Deponere, metter giù] Depono nis, sui, situm. Abiicio, cis, ci, ctum.

Metter giù la malenconia] Deponere mœrorem, luctum.

Deponer

Deponer giù gli odij] Deponere simultates.

Deponere, lasciar l'edificare] Deponere ædificationem.

Deposto] Depositus, ta, tum.

Deposto, cioè morto] Depositus, ta, tum. Vt, lugere rempublicã penè depositam.

Depositare il denaro] Deponere pecuniam apud aliquem.

Deprimere, cioè abbassare] Deprimo, mis, si, sum.)(Extollo. Affligo, gis, xi, ctum.

Depresso, abbassato] Depressus, sa, sum.)(Sublatus. Demissus, sa, sum.

Depresso, abbassato, prõfondissimamente] Depressus in miranda altitudinem.

Deputare a qualche impresa] Cõstituere certum hominem. Præficere. Designo, gnas, aui, tum. Decerno, nis, creui, tum.

Deputato, designato] Designatus, ta, tum. Vt, designatus consul. Decretus, ta, tum. Declaratus, ta, tum.

Deputato, cioè luogo] Locus certus, & definitus.

Derbent] Caucasiæ portæ.

Desco, banco] Scamnum, ni. Sedes, dis. Vedi, Banco.

Desertare, cioè guastare affatto Vasto, stas, aui, tatum. Vasto, & exinanio.

Desertare con il fuoco] Vastare incendio urbem.

Desertatione] Vastatio, nis. Cicero.

Deserto] Solitudo, nis. Vastitas, tatis.

Deserto, cioè luogo abbandonato] Locus desertus, & incultus.

Desiderare] Cupio, pis, piui, pitum. Percupio, pis, piui, pitum. Opto, ptas, aui, tatum. Expto, tas, aui, tatum. Expeto, tis, tiui, titum. Desidero, ras, aui, tum. Cupio, & desidero. ‖ Cupio, & opto. ‖ Opto, & expeto. ‖ Cupiditate. Ardeo. Fragro. Sum incensus. Inflammatus. Queor. Trahor. Rapior.

Desiderare grandemente] Cupio ardenter. Mirifice expeto. Vehementer cupio.

Desideratamente] Optato. Peroptato. Optabiliter.

Desiderare di far uiaggio] Optabiliter iter inire. Iter affectare, Vedi, Viaggio.

Desiderare male] Male opto, ptas, ptaui, ptatum. Imprecor, caris, catus, sum. Vedi, Maledire.

Desiderabile] Optabilis, le. Expetendus, da, dum. Expetendus, & optabilis. ‖ Desiderabilis, non si dice.

Desiderato] Optatus, ptata, tum. Exoptatus, ptata, tatum. Optatissimus, ma, mum.

Desiderabilmente] Optato. Optabiliter. Peroptato.

Desiderabilmente, cioè con desiderio. Cupidè. Auidè. Studiosè.

Desiderio] Cupiditas, tatis. Studium, dij. Auiditas, tatis.

Desiderio di denari] Auiditas pecuniæ. Auaritia, tiæ. Cupiditas, & auaritia. ‖ Sitis cupiditatis.

Desideroso] Auidus, da, dum. Cupidus, da, dum. Appetens, tis. g. om. Auidus, & appetens. ‖

Desideroso di denari] Auidus in pecunijs. Cic.

Desiderio di bere] Sitis, tis. g. f. Auiditas potionis. Cic. Auiditas cibi. Fames, mis.

Desiderio sfrenato] Libido, nis. Cupiditas effrenata. Cupiditas præceps.

Desiderio grande, acceso] Studij ardor. Studium ardens. Incensa cupiditas. Cupiditas acerrima. Studium flagrans. Ardens cupiditas.

Huomo senza desiderio affatto] Homo omni carẽs cupiditate.

Desideroso di donne] Mulierosus, sa, sum. Mulierum appetens.

Desiderio di donne] Mulierositas, tatis. g. f.

Desinare, pranzare] Prandeo, des, di, ouero, pransus sum.

Dar da desinare] Præbere prandium. Dare prandium.

Inuitare a desinare] Inuitare ad prandium.

Andare a desinare senza hauer digerito] Crudum uenire ad prandium.

Il desinare da Spaguuolo] Prandium passerinum.

Il desinare senza uino] Prandium caninum. Plaut. Prandium absemium.

Il desinare in piedi] Prãdium statarium.

Desinare picciolo, collatione] Prandiculum, li. Fest. Iantaculum, li.

Desio. Vedi, Desiderio.

Destarsi, suegliarsi] Expergiscor, sceris. De somno excitor.

Destare, suegliare] Experge facio, cis. Cic. De somno excito.

Destato, suegliato] Experrectus, cta, ctum. Cic. De somno excitatus. Excitus, ta, tum. Cic.

Destinare] Addico, cis, xi, ctum. Mancipo, pas, paui, patum. Adiudico, cas, caui, catum.

Destinato] Addictus, cta, ctum. Mancipatus, ta, tum.

Destinato alla morte] Reus addictus supplicio.

Destino, sorte] Fatum, ti. Cic. Vis fatalis. Fatalis casus. Fatalis exitus.

Per destino] Fataliter. Cic.

Desto, sagace] Cautus, ta, tum. Prouidus, da, dum. Cautus, & prouidus. Cautus & diligens.

Destra man dritta] Dextera, ræ. Dextra, træ. Cic. Dextra manus. Cic.

Destramente, Accortamente] Cautè. Callidè.

Destramente, pian piano] Caute, & pedetentim.

Destrezza, attitudine] Agilitas, tatis. Mollities naturæ.

Con destrezza] Agiliter, Agillime.

Destro, Disposto del corpo] Agilis, le.

Destro, cioè, necessaio, cacatoio] Latrina, næ. g. f. Scaphium, phii.

Destro, ouero necessario publico] Forica, cæ. Iuu.

Determinare, deliberare] Decerno, nis, ui, tum. Statuo, tuis, tui, tutum. Constituo, tuis, ui, tutum.

Determinatione] Consilium, li. Decretum, ti. Scitum, ti.

Determinatione del senato] Senatus consultum.

Determinatione del popolo] Scitum populi.

Determinato] Præfinitus, ta, tum. Præstitutus, tuta, tutum.

Determinare il tempo a qualcuno] Præfinire diem alicui. Præstituere tempus. Constituere tempus.

Determinare la lite] Constituere controuersiam.

Determinato tempo] Constitutũ, Vt, Adesse ad cõstitutum, Trouarsi

uarsi al tempo determinato.
Detale] Digitabulum,li. Digitale,lis. Ma è meglio, digitabulum.
Chi ha diti] Digitatus,tata,tatũ. Vt, aues digitatæ. Vccelli, che hanno diti.
Dettare] Dicto,ctas, ctaui, ctatum. Cic.
Detto,sentenza,motto] Dictum, cti. Scitum,ti. Vt, Scitum Catonis, detto di Catone.
Detto da ridere] Ridicule dictũ. Facete dictum.
Deuotamente] Pie. Religiosè. Sanctè.
Deuoto] Religiosus,sa,sum. Pi⁹, pia,pium. Religionis colens. Religione præditus.
Deuotione] Religio,nis. Pietas, tatis. Religionis cultus. Studium pietatis. Cultus Dei. Religionis pietas.
Deuotissimo] Pientissimus, ma, mum. Ne i matmi. Ma nõ è di Cicerone. Pietate præstans. Pietate summa præditus.

D I

Dito del piede, o della mano] Digitus, ti.
Dito grosso] Pollex, cis.
Dito con che si mostra] Index cis Digitus salutaris.
Dito maggiore, ouero di mezo] Digitus medius. Digitus uerpus. Digitus impudicus.
Dito dell'anello] Digitus annularis. Digitus medicinalis.
Dito picciolo] Digitus auricularis. Digitus minimus. Digitulus, li.
Cosa di misura d'un dito] Digitalis,le. Vt, crassitudo digitalis, grossezza d'un dito.
Di, ouero De] De. E. Ex.
Di notte] De nocte.
Di giorno] De die.
Di subito] E uestigio.
Di cuore] Ex animo.
Dì, cioè giorno] Dies, diei.
Dì del nascimento] Dies natalis.
Dì del battesimo] Dies lustricus.
Dì della morte] Dies mortalis.
Di dì, in dì] In diem.
Viuere di dì, in dì] In diem. Viuere. Victitare. Vedi, giorno.
Diacono, nome di ordine nella Chiesa santa] Diaconus,ni.
Diadema, corona di Re] Diadema, tis.
Mettere la corona in testa] Imponere diadema. Cic.
Dialettica, ouero Logica, arte di disputare] Ratio disserendi. Dialectica,cæ. Dialectice,ces. Ars disserendi.
Essercitio, studio di Dialettica] Dialectica,corum.g.n.n.p. Et si usa sẽpre nel numero del piu.
Dialetticamente, logicalmente] Dialectícè.
Dialettico, logico] Dialecticus, ci.
Dialogo, cioè ragionamento fra due, o piu persone] Dialogus, gi. Disputatio, & dialogus.
Libro scritto in dialogo] Liber in dialogo.
Diamante. Vedi, Pietra pretiosa.
Diametro] Media linea. Cic.
Diaspro. Vedi, Pietra pretiosa.
Diauolo] Diabolus,li. generis humani hostis. Aduersarius salutis humanæ.
Dibattere, scorlare] Discutio, tis.
Dibattere, cioè mandar uia] Discutio,tis,si,sum. Dispello,lis, spuli, spulsum.
Dibattere la nebbia] Discutere. Dispellere caliginem.
Di botto, cioè subito] Illico. Continuo.

tinuo. Vedi, Subito.
Di buona uoglia] Libenter. Libẽti animo. Summa uoluntate. Egregia animi alacritate. Summo ſtudio.
Di burla] Ioco. Per iocum. Iocoſè. Ioculariter.
Dicembre, uno de i dodici meſi dell'anno] December, bris. Mẽſis december. Et ſi dice, più elegantemente che, Menſis Decembris. Cic.
Di corto] Breui. Propediem.
Dieci, numero] Decem.
Dieci, & tre] Decem, & tres. Ha uſato Cicerone in luogo di dire, Tredecim.
Dieci, & ſei] Decẽ, & ſex. In luogo di, Sexdecim, ha detto Cicerone.
Dieci uolte] Decies.
Capo di dieci, magiſtrato] Decemprimi. Cic. Decemuiri.
Dicinoue] Decem & nouem. Vndeuiginti.
Dicinoue uolte] Nouies decies.
Dicciotto] Decem, & octo. Duodeuiginti.
A dieci, à dieci] Deni, næ, na.
Dieci uolte cento millia ſeſterzi] Decies ſextertium.
Dieta, cioè aſtinenza] Inedia, diæ. Dieta, tæ. Cic.
Dieta, cioè radunanza di perſone] Conuentus, tus. Cæſ. Concilium, lij.
Far dieta] Habere conuentũ. Celebrare conuentum. Cic. Habere concilium.
Dietro à quelle] Sub eas.
Di età compiuta] Aetate confirmata. Vedi, Età.
Di età huomo] Homo id ætatis. Vedi, Età.
Di fatto, cioè ſubito] Actutum. Cic. Statim mox. Repente.
Difendere, uedi, defendere.
Difetto, mancamento] Vitium, tij. Culpa, pæ.
Per difetto di ſanità] Vitio ualetudinis. Cic.
Per difetto tuo] Culpa tua. Vitio tuo.
Differire, prolungare] Differo, fers, ſtuli. Prorogo, gas, gaui, tũ. Extraho, his, xi, ctum. Moram interpono.
Differire di giorno in giorno] Procraſtino, nas, aui, tũ. In diẽ ex die differo. Quotidie differo. Rem quotidie differre, & procraſtinare.
Differimento, uedi, Dilatione.
Differentia] Differentia, tię. Diſſimilitudo, dinis. Diſcrimen, nis.
Differẽte] Differens, tis.)(Similis. Diſſimilis, le.)(Cõgruẽs. Diſpar.
Eſſer differẽte] Diſto, ſtas, aui, tũ. Differo, fers, ſtuli, uerſus ſum.
Differente aſſai] Longe diuerſus, ac ſeiunctus.
Differenza di coſtumi] Diſtantia morum. Diſſimilitudo morũ.
Senza differenza, indifferentemẽte] Indifferenter. Nullo diſcrimine habito. Delectu omni, & diſcrimine remoto. Cic.
Differenza, cioè cõtraſto, lite] Cõtrouerſia, ſiæ. Diſceptatio, nis.
Accordare la differenza] Conſtituere. Sedare. Dirimere controuerſiam.
Difficile, difficultoſo] Difficilis, le. Operoſus, ſa, ſum. Arduus, a, duum. Difficilis, & arduus.
Coſa difficile à fare] Difficile factu.)(Procliue.
Huomo difficile, cioè ſtrano] Homo difficilis. Homo moroſus. Vedi, Strano.
Difficilmente, con difficultà] Difficile. Difficillime. Difficulter. Difficiliter. Ma è raro. Magno negotio. Multo labore.

bore. Summo ſtudio. Aegre. Summa difficultate.

Difficultà] Difficultas,tis.) (Facilitas. Difficultas, & labor.

Difficultà, cioè careſtia di denari] Difficultas numaria

Difficultà, ò careſtia di barche] Difficultas nauium. Cic.

Coſa difficile à fare] Difficillime factum.

Diffidarſi] Diffido,dis,ſus, ſum.

Diffidenza] Diffidentia,tiæ.) (Fidentia. Cic.

Diffidentemente, diſconſidentemente] Diffidenter. Timide, & & diffidenter.

Diffinire, cioè terminare] Definio, nis, niui, tum. Termino, nas,naui,tum. Circumſcribo, bis,pſi,ptum. Vedi, Terminare.

Diffinire,cioè circõſcriuere] Definio,nis, niui,tũ. Definiẽdo explico. Et q̃ſto modo è elegante, di cõgiũgereil gerũdio co'l uerbo. Definitione explico.

Diffinire, cioè preſcriuere la maniera di uiuere] Definire modũ uitæ. Præſcribere uitæ ratione. Circũſcribere uitæ modũ.

Diffinitione] Definitio,nis. Deſcriptio,nis.

Diffinitamente, chiaramente] Apertè. Finitè.

Diffinitamente,cioè,limitatamẽtè. Definitè. Finitè. Vt, Definitè poteſtatem dare,cioè dare facoltà limitata.

Diffondere,ſpargere quà, & là] diffundo,dis. Diſpergo,gis. Effundo,dis. Longe,latèque diffundere.

Diffuſamente,cioè a lungo] Diffuſè. Vt,Res diffuſe dicta.

Difformare,disfigurare] Deformo,mas,aui,tum. Fœdo, das, aui,tum.

Difforme, cioè, brutto] Deformis,me.) (Formoſus. Turpis, pe. Deformatus,ta,tum. Deformatus, atque ornamentis omnibus ſpoliatus.

Difformità,bruttezza] Deformitas,tatis. Turpitudo corporis.

Difformità,bruttezza d'animo] Animi deformitas. Deprauatio & fœditas. Turpificati animi.

Digerire] Doncoquo,quis,xi,ctũ. Vedi,Smaltire.

Digerire la crapula. Vedi, Crapula.

Digiunare,cioè far aſtinenza] Cibo abſtinere. Ieiuno, nas,naui, tum. Liu.

Digiuno] Inedia, diæ. Abſtinentia cibi.

Digiuno, cioè chi non hà mangiato] Ieiunus,na,num.

A digiuno] Ieiunè.

Dignità,riputatione] Dignitas,tatis. Amplitudo,dinis. Dignitas, & amplitudo.

Mantenere la dignità] Tueri. Suſtinere. Seruare. Retinere dignitatem.

Di gratia per amor mio] Quæſo. Amabò. Amabo te. Et è modo più uſitato. Et ſi pone alle uolte in principio della clauſula, ſpecialmente, quando ſeguità, ſi.

Dilatare,allargare] Dilato,tas,taui,tatum.)(Coangueſto.

Dilatare,allargare la mano] Dilatare manum.

Dilatare,cioè allungare l'oratione] Dilatare orationem. Latè explicare.

Dilatare,allargare i cõfini] Propagare fines. Dilatare terminos.

Dilatione,prolungamento] Mora,ræ. Tarditas, & procraſtinatio. Prolatio, nis. Cic. Dilatio, nis. Dilatio temporis. Cic.

Dileggiare,ſchernire] Rideo,des. Irrideo,

Irrideo,des,si, sum. Derideo, des,si,sum.Deludo,dis,si,sum. Derideo,& contemno. || Eludo,dis,si,sum. Ludifico,cas,cauì,tũ. Ludifior,caris,catus,sũ.

Dileggiamento]Ludibrium,bri Irriſio,nis. Ludificatio,nis.

Dileggiato, beffato] Illuſus,ſa, ſum.Irriſus,ſa,ſum. Vedi, Beffato.

Dilettare,porger diletto] Delecto,ctas,aui,tũ. Oblecto,ctas, aui,ctatũ.Recreo,as, aui, atũ. Reficio,cis.ci,ctum.Reficio,& recreo. || Delectationem affero.Delectatione afficio.

Dilettarſi] Delector,ctaris, ctat' ſum.Oblector,ctaris, ctatus sũ, Ducor,ceris,ctus ſum. Oblectari,& duci. || Paſcor,ſceris, ſus ſum . Paſcor, delector , perfruor. || Cic.

Dilettatione,piacere,ſpaſſo] Oblectatio,nis. Oblectamentum, ti . Oblectamentum , & ſolatium . ||

Diletteuole,cioè,ameno] Iucundus,da,dum. ouero Iucundus, da,dum.Ne i marmi , Suauis , ue.Amœnus,na,num.

Campi dilettevoli] Agri iucundi. Ager amœnus. Voluptariæ poſſeſſiones.

Diletteuole , & ritirato luogo] Amœnus ſanè , & arbitris ſemotus locus. Cic.

Diletteuole,& ſano luogo] Amœnus,& ſalubris locus.

Dilettevoli, & ben fatte caſette] Prædiola bene ædificata , & amœna.

Con diletto] Iucundè . Suauiter.

Con diletto, cioè allegramente , & da buon compagno ſtare a tauola] Comiter,& iucunde eſſe in conuiuio.

Con diletto bere, ouero mangiare] Iucunde bibere,uel edere.

Delicatamente] Lautè. Delicatè .

Delicato,molle]Delicatus,ta,tũ. Mollis,le.

Conuito delicato] Delicatũ conuiuium.Cic. Cœna lauta.

Delicato , cioè , ſcarmo] Gracilis, le.

Delicatezza]Delitiæ,arum.

Delicatezza di paſto] Delitiæ epularum .

Delicatezza,cioè mondezza,politezza]Lautitia,tiæ. Lautitia. & munditia. ||

Diligente] Diligens,tis.g.om.Aſſiduus,a,uum . Nauus,ua,uũ . Gnauus,ua, uum. Sedulus,la, lum,Solers,tis.

Diligentemente,ſollecitamente] Diligenter.)(Negligenter. Studiosè . Accurate. Studiosè, & diligenter. ||

Diligenza] Diligentia,tiæ.)(Negligeutia.Cura,& diligẽtia. || Sedulitas,tatis . Aſſiduitas , & diligentia. || Aſſiduitas, tatis.

Metter diligenza] Adhibere diligentiam . Conferre diligentiã. Colere diligentiam.

Di lontano] Procul. Longè.Longius .

Di lontano dalla patria]Procul à patria. Cic.

Di lontano di là] Procul' inde . Cic.

Di lontano al fonte] Procul ad fontem.

Di lontano andare incontra]Lõge obuiam progredi . Cic.

Di lontano combattere] Eminus pugnare.)(Cominus.

Di lontano uſar la picca] Eminus haſta vti.

Dilungarſi,allontanarſi] Longè. Longius diſcedere .

Diluuio , inondatione d'acqua] Eluuio,

Eluuio,nis. Cic. Diluuies,uiei. Lucr.Diluuium,uij.Plin.

Di lungi essere] Longè. Procul. esse.

Di lungi sia,l'auuersità] Res aduersas Deus auertat.Absit. Facessat. omnis res aduersa.

Di lungo andare] Longe discedere.

Di lungo tempo] Diu. Perdiu. Vedi, tempo.

Di lungo tratto,cioè di lũgo spatio] Maximo interuallo.

Di lungo uestito] Talari uestè indutus.

Di luogo picciolo] Humili loco.

Di madre fratello] Frater uterinus.Vedi, fratello.

Di mala morte. Vedi, Morte.

Di mala uoglia] Tristis,ste. Mœstus,sta,stum. Mœrẽs,tis.g.om. Afflictus,cta,ctum. Mœrens,& afflictus ||

Alquanto di mala uoglia]Subtristis,ste. Ter.

Di mal pelo, cioè cattiuo, malitioso] Veterator,ris.g.m.Homo calidus, & ueterator. || Acutus,astutus,ueterator.

Di mano in mano] Passim.

Dimenticanza, scordanza] Obliuio,nis.

Dimenticanza perpetua] Sempiterna obliuio.Perpetua obliuio.

Dimenticanza spontanea] Obliuio uoluntaria.

Dimenticare,dimenticarsi] Obliuiscor,sceris,tus,sum. In obliuionem uenio. Memoriam depono. Obliuiscor, & depono memoriam. || Voluntaria obliuione contero.Abiicio memoriam. Ex memoria deleo. Me capit obliuio.

Dimenticheuole] Obliuiosus,sa, sum. Vt,Obliuiosi senes.

Di merigio,ouero di merigiana] Meridie. Vedi,mezo giorno.

Di merito] Vir optime meritus. Vir spectata uirtute.

Dimesso] Demissus,sa,sum.)(Lætus. Tristis,& demissus. || Mœrens,demissus,afflictus. ||

Dimesso capo, cioè co'l capo basso] Capite demisso.

Dimestichezza] Familiaritas,tatis. Consuetudo,nis. Necessitudo,dinis.

Dimestico]Domesticus. Familiaris.Necessarius. Familiaris, & necessarius. ||

Dimestichissimo, strettissimo amico] Homo familiarissimus, & omnibus rebus coniunctus. Cic. Summa familiaritate coniunctus. Intimus familiaris. Omni necessitudinis iure coniunctus.

Di meza statura] Quadrato corpore. Cels. Statura quadrata. Vedi,Statura.

Diminuire, sminuire, scemare] Minuo,nuis,ui,tum.Diminuo, nuis, ui, tum. Imminuo, nuis, nui,tum.

Diminuire la robba] Minuere rẽ familiarem.

Diminuire l'entrate] Minuere uectigalia.

Diminuire, difalcare] Deduco, cis,xi,ctum. Detraho, his, xi, ctum.

Diminutione] Diminutio,nis.

Diminutione di grado, o stato] Diminutio capitis. I. C.

Diminutione,o scema della Luna] Diminutio luminis lunæ.

Diminuito, scemato] Diminutus,ta, tum. Imminutus, ta, tatum.

Diminuito di grado] Capite diminutus,ta, tum.

Di mio uolere] Mea sponte.Sponte,ac

te,ac uoluntate.

Di migliore animo, ouero di miglior cuore] Fidentiori animo. Maiori animi præsentia.

Dimmi] Cedo. Dic quæso.

Dimmi il resto] Cedo reliqua.

Dimitriera,città in Schiauonia] Demetries, triadis, Pyrasus, si. Pagasa,sæ .

Dimora , tardanza] Mora , ræ. Conctatio,nis.

Senza dimora]Sine mora. Abiecta omni cunctatione.

Dimorare,tardare] Moror,raris. Esse in mora.Cunctor,ctaris.) (Propero.

Dimorato]Moratus,t a, tum. Ci. Moratus, tardatusque diu

Dimorare,cioè habitare] Habito,tas,aui,tatum.

Dimorare in casa di qualcuno] Habitare apud aliquem.

Dimostrare] Demonstro, stras, straui,stratum.Ostendo,dis,di. Commonstro,stras,aui, atum. Præseferre.

Dimostrare l'animo,l'affettione] Patefacere. Significare. Declarare.Testificari.Aperire animum .

Dimostrarsi ualent'huomo]Ostendere se. Probare se. Præbere se. Præstare se uirum fortem.

Dimostrarsi,farsi conoscere , per huomo da bene da tutti] Probare se omnibus.

Dimostrare il cordoglio] Præferre intimum animi dolorem.

Dimostrare i pensieri] Præferre sensus aperte.

Dimostrarsi amico,amoreuole] Optime se ostendere.

Dimostratione]Significatio, nis. Inditium,tij.

Dimostratione d'amore,affettione]Significatio uoluntatis. Declaratio amoris.Cic.

Dimostratore,cioè autore] Demonstrator,ris.

D'improuiso]Improuiso. Ex improuiso.De improuiso. Repente.De repente.

D'improuiso,adiettiuo]Improuisus,sa,sum.Repentinus,na,nũ. Subitus,ta , tum. Inopinatus, ta,tum.Improuisus,& repentinus.|| Improuisus,& inopinatus .

Di nascosto]Clàm.)(Palàm. Occultè.ex occulto. Furtim.

Di nascosto di me]Clam me .

Di nascosto di noi] Clam nos. Questa prepositione si troua più spesso cõ l'accusatiuo, che con l'ablatiuo.

Denegare]Denego,gas,aui,tum. Inficior,aris,atus,sum. Abnego,gas,gaui,tum.

Dinunciare,cioè annonciare. Cose d'auenire] Prænuncio,cias, aui,tum. Denuncio,as,aui,tũ. Prędico,cis,xi,ctum. Portẽdo, dis,di,tum.

Dinunciare,intimare la guerra] Denunciare bellum. Indicere bellum. Denunciare , & indicere.

Dinunciatione,auiso]Denunciatio,nis.Significatio,nis.

Dinar nuouo, ò forastiero] Pecunia aduentitia. Vedi , Denari .

Di nuouo niente]Noui nihil.ouero Nihil noui.

Di nuouo auuerbio] Denuo.Cic. Deintegro.Iterum.

Far di nuouo] Facere deintegro .

Dio,Iddio]Deus,Dei.

Dio creator del mõdo]Deus opifex,ædificatorq; mundi. Effector mundi, atque molitor.

Dio omnipotente]Deus omnipotens.

Dio fauoreuole] Deus præsens.
Con l'aiuto di Dio] Deo iuuante. Deo bene iuuante. Vedi, Cõ l'aiuto.
Per voler di Dio] Deo volente. Dei consilio. Dei consilio, & prouidentia. Diuino lumine.
Per riuelation di Dio] Dei monitu. Dei admonitu.
Dio no'l uoglia] Deus prohibeat. Deus aueruncet. Deus auertat.
Dio il uoglia] Deus approbet.
Dio ti salui, Dio ti guardi] Salue. Saluus sis.
A Dio] Vale. Vale, & salue.
Dio mi sia testimonio] Deum testor.
O Dio santo, ò Dio buono] O Deus bone.
Dio voglia che] Vtinam. Deus faxit. Vtinam, iterum autem utinam.
Dipartire, spartire, diuidere] Diduco, cis, xi, ctum. Cæs. Diuido, dis, si, sum. Partior, tiris, tus, sum. Discrimino, nas, aui, tum. Vedi, diuidere.
Dipingere] Depingo, gis, xi, ctum. Pingo, gis, xi, ctum. Pictura exprimo.
Dipinto] Pictus, cta, ctum. Depictus, cta, ctum.
Dipinto bene] Bene pictus, cta, ctum.
Quadro bene dipinto] Tabula bene picta.
Dipinto d'un gran bel lauoro] Magnificis operibus pictum.
Dipintore] Pictor, ris.
Dipintura] Pictura, ræ. Tabula, læ.
Dipintura in quadro] Pictura in tabulis.
Dipintura ĩ tela] Pictura textilis.
Cose di dipintori.
Guscie da tenere i colori] Conchæ, rum. I. C.

Pennello] Penicillus, li. Cic. Peniculus, li. Quint.
Banco, ò tauola doue s'appoggia il quadro, che si pinge] Pluteus, tei.
Dipoi] Postea. Deinde. Dehinc. Dein.
Dipoi che] Posteaquam. Postquam. Postea uero quam.
Dipoi alquanto] Postea aliquãto.
Diporre, cioè metter giù] Depono, nis, sui, situm.
Diporre l'inimicitie uecchie] Deponere inimicitias ueteres.
Diporre il gouerno dell'esercito] Deponere exercitum.
Diporre l'officio] Abdicare se magistratu. Abire magistratu.
Di portante] Tolutim.
Andare di portante] Incedere tolutim.
Di portante cauallo] Tolutarius, equus, oúero, Tolutaris.
Di porto, p spasso] Animi causa.
Diputare, commettere qualche carico à qualcuno] Delego, gas, aui, tum. Mando, das, aui, tum. Committo, tis, si, sum.
Diputatione] Delegatio, nis.
Diradicare] Extirpo, pas, paui, tum. Euello, lis, li, uulsum. Et nel preterito, nõ si dice, Euulsi.
Diradicato] Extirpatus, ta, tum.
Diramare] Defringere ramos. Cice. Decerpere ramos.
Dire] Dico, cis, xi, ctum. Narro, ras, aui, tum. Aio. Commemoro, ras, aui, tum.
Dire il uero] Verè dicere.
Dire all'improuiso] Dicere ex tempore.
Dire a mente] Dicere memoriter. Dicere ex memoria.
Dir su'l libro] Dicere descripto.
Dir l'officio] Dicere psalmos horarios. Recitare pces horarias.
Dir la Messa] Operari sacra. Face

re sacra. Conficere sacra. Sacrificium facere. Rem diuinam facere.

Dire uillania] Facere cõuicium. Dicere conuicium. Facere conuicium. Conferre conuicium In aliquem. Conuicijs. Verbera re. Exagitare. Afficere. Vexare. Sectare aliquem.

Dir pienamente] Verbis exequi. Vberrime exponere.

Dir da uero] Extra iocum dicere.

Diredare, cioè esseredare] Abdico, cas, aui tum.

Dirimpetto] E regione. E conspectu. Ex aduerso. Ex altera parte.

Diritto, cioè in piedi] Rectus, cta, ctum.) (Prauus.

Dirittamente] Recta. Recta uia.

Caminare per la diritta] Recta iter facere.

Dirittamente, cioè, ordinatamente] Recte. Recte atque ordine.

Dirittamente, cioè bene] Recte.) (Perperam. Probè. Præclare. Rite.

Dirittamente guardare] Rectis oculis intueri.) (Oblique.

Dirittura, bontà] Integritas, tatis. Innocentia, tiæ.

Diriuare, cioè condurre acqua] Deriuare fluuios. Deducere aquam.

Diriuare, trasferire la colpa] Deriuare crimen. Transferre culpam.

Diriuamento] Deriuatio, ut, Deriuatio fluminum.

Dirizzare] Dirigo, gis, xi, ctum. Metior, tiris, sus, sum. Constituo, tuis, tui, tutum.

Dirupare] Præcipito, tas, aui, tũ. Præcipitem ago.

Disagio] Incommodum, di. g. n. Difficultas, tatis. g. f. Come dire, disagio di denari. Difficultas nummaria.

Apportare disagio] Incommodũ inuehere. Incommodum ferre. Incommodis afficere. Incõmodum dare.

Riceuere disagio] Capere incommodum. Accipere incommodum.

Essere in disagio] Esse in incommodis.

Remediare a i disagi] Incommodis mederi.

Scacciare, ributtare il disagio] Refutare incommodum.

Disagiare] Incommodo, das, aui, tum.

Disagio, ouero, disagiamento] Incommodatio, nis. Cic.

Disarmare, lasciar l'arme] Discedere ab armis.) (Ire ad arma.

Disarmare la città] Nudare urbẽ præsidio.

Disarmato] Nudatus armis. Inermis, me.) (Armatus. Inermus, ma, mum.

Disauantaggio] Inæqualitas, tatis.

Disauedutamente] Incaute. Incallide. Imprudenter. Per imprudentiam.

Disaueduto, imprudente] Imprudens, tis. g. om. Improuidus, da, dum. Incautus, ta, tum. Incallidus, da, dum.

Discacciare, mandar fuori] Expello, lis, li, sum. Extrudo, dis, si, sum. Exturbo, bas, aui, tum. Eijcio, cis, ci, ctum. Depello, lis, li, sum. Expello, atque exturbo.

Discacciato] Pulsus, sa, sum. Exactus, cta, ctum. Vt, exactis regibus. Exturbatus, ta, tum.

Discacciatrice] Expultrix, cis.

Discalzarsi, cauarsi le scarpe] Exuere calceos.) (Induere.

Discapigliato] Passis crinibus.

Di ſcarlatto] Purpureus, rea, reū.

Veſte di ſcarlatto] Veſtis purpurea. Veſtitus purpureus. Conchyliata ueſtis.

Diſcaro, noioſo] Moleſtus, ſta, ſtum. Grauis ue. Iniucundus, da, dum.

Diſcarcare la ſoma] Deponere onus.)(Imponere onus. Exonero, ras, aui, tum.

Diſcepolo, ſcolare] Diſcipulus, li.)(Doctor. Auditor, ris. Diſcipulus, & auditor.||

Diſcendere, ſmontare] Deſcendo, dis.)(Aſcendo.

Diſcendere, ſmontar da cauallo] Deſilire æquo.

Diſcendere, ſmontare di carroza] Deſilire de rheda.

Diſcendēti, ſucceſſori] Poſteri, rorum. Cic.

Diſcernere, ſeparare] Diſcerno, nis, creui, tum. Separo, ras, aui, tum.

Diſcernere, cioè conoſcere diſtintamente] Diſpicio, cis, xi, ctū. Dijudico, cas, aui, tum.

Diſceſa, calata] Deſcenſus, ſus. Deſcenſio, nis.

Diſceſa dal capo] Diſtillatio, nis. Celſ. Grauedo, dinis. Vedi, Grauezza di Teſta.

Diſciogliere] Diſſoluo, uis, ui, lutum.)(Connecto.

Diſciogliere, ſtaccare la compagnia] Diſſolucre. Dirimere ſocietatem.

Diſciplina, regola di uiuere] Diſciplina, næ. Inſtitutio, nis. Inſtitutio ac diſciplina.|| Mores & diſciplina.

Diſciplinato] Erudit⁹ ad diſciplinam. Doctus ex diſciplina. Optimis moribus imbutus.

Diſciplina, cioè ſetta] Diſciplina, næ. Vt, diſciplina ſtoicorum. Familia, liæ. Vedi, Setta.

Diſcollare] Deglutino, nas, aui, atum.

Diſcollamento] Deglutinatio,)(Conglutinatio.

Diſcolorare] Decoloro, ras, aui, tum.

Diſcolorato] Decoloratus, ta, tū. Decolor, loris.

Diſcoloramento] Decoloratio, nis.

Diſconciatamēte] Incommodè. Incommodiſſimè. Alieno tempore. Intempeſtiuè.

Diſconcio, ſenza gratia] Inconditus, ta, tum. Inſulſus, ſa, ſum.

Diſconcio] Incommodum, di. Vedi, diſagio.

Diſconueneuole] Dedecens, tis, g.om. Indecorus, ra, rum. Non congruens.

Diſconuenire] Dedecet, bat. Indecorum eſſe.

Diſcoprire] Detego, gis, xi, ctum. Patefacio, cis, ci, factum. Indico, cas, aui, tum. Vedi, Scoprire.

Diſcordante] Diſcrepans, tis. Diſſidens, tis. Diſcordans, tis.

Diſcordante nella uoce] Abſonus, na, num. Voce abſonus, na, num. Extra modum abſonus. Abſurdus, da, dum.

Diſcordare, cioè eſſere differente] Diſſentio, tis, ſi. Diſſideo, des. Diſcrepo, pas, aui, tum. Diſcordo, das, aui, tum. Diſſideo, ac diſcordo.||

Diſcordanza, diſſenſione] Diſſentio, nis. Diſcordia, diæ. Diſſidium, dij. Diſcrepantia, tiæ.

Diſcordarſi, uedi, Scordarſi.

Diſcorde] Diſcors, dis.)(Concors. Vedi, diſcordante.

Diſcordeuole de i beneficij] Beneficij immemor. Vedi, Ingrato.

Diſcorrere] Diſſero, ris. Diſputo,

tas,aui,atum.

Diſcorrere pro,& contra] Diſputare in contrarias partes. Diſſerere. Diſputare in utramque partem.

Diſcorſo] Diſputatio,nis.

Diſcorſo,cioe giudicio] Rationis uſus. Preſcriptum rationis.

Diſcortese] Inhumanus,na,num. Agreſtis,ſte. Inhumanus,& agreſtis.‖Ruſticanus,na,num.

Diſcortesemente] Inhumanè. Inhumaniter. Illiberaliter.

Diſcortesemente portarſi] Facere inhumaniter. Inhumanè.

Diſcortesia] Inhumanitas,tis.g. f. Illiberalitas,tis.g.f.

Diſcoſtare] Amouco,ues,ui,tũ.)(Admoueo. Cic. Amoueo procul.)(Prope admoueo. Cic. Arceo,ces,cui. Prohibeo,bes,bui,bitum. Remoueo,ues,ui,tum.

Diſcoſtamento] Amotio,nis. Cic. Remotio.

Diſcoſtarſi una giornata] Abeſſe iter unius dici. Cic.

Diſcoſto due giornate] Abeſſe bidui.

Eſſere diſcoſto] Diſto,ſtas,aui,atum. Abſum,abes,abfui.

Diſcoſto] Diſiunctus,cta,ctum. Diſiunctiſſimus,ma,mum. Vt, Loca diſiunctiſſima. Remotus procul. Diſtans,tis. Lõginquus,qua,quum.

Diſcoſto aſſai] Longe gentium. Cic.

Diſcoſto dal uero] A ueritate abhorrens.

Diſcoſto dal douero] Rationi alienus,na,num.

Diſcrepante,diſcoſto,fuora] Alienus,na,num. Vedi,Inimico. Auerſus,ſa,ſum. Abhorrens,tis.g.o.

Diſcoſto dal pigliare moglie] Abhorrens ab uxore ducẽda. Cic.

Diſcretione,cioè,ragione] Rationis.g. f. Rationis uſus. Conſilium,lij.

Vſare diſcretione nell'eſſecutione delle coſe] Vti ratione,& conſilio in rebus exequendis. Cic.

Diſcretione,cioè,modeſtia] Moderatio,nis.g. f. Certa ratio,& moderatio. Modus,di. Modeſtia,æ. Moderatio in omnibus rebus.

Vſare diſcretione,modeſtia] Adhibere modum. Præſcriptionẽ,& moderationem tenere. Adhibere certam rationem.

Diſcretamente] Modicè. Moderatè. Modeſtè.

Diſcreto] Modeſtus,ſta,ſtum. Moderatione temperatus,ta,tum.

Diſcreto,cioè,ragioneuole] Ratione utẽs. Rationis particeps. Rationis,& conſilij particeps.

Diſcuſire] Diſſuo,is,ui,tum.)(Suo,is.

Diſcuſire a poco,a poco] Sensim diſſuere.)(Præcido. Cic.

Diſdegnoſo,colerico] Iracũdus,da,dum. Impotens,& iracundus. Stomachoſus,ſa,ſum.

Diſdegnarſi] Stomachor,charis,atus,ſum. Iraſcor,ſceris,ratus,ſum. Stomachor,& moleſte fero.‖Stomacho efferri. Vedi,Colerar.

Diſdegno] Ira,ræ. Bilis,lis. Stomachus. Vedi,Sdegno.

Diſdirſi] Retexere orationem. Cic. Reuocare ſe. Cic. Mutare ſententiam. Retractare.

Il diſdirſi] Palinodia,æ. Retractatio,nis.

Diſdire,cioè,diſconuenire] Dedecet. Indecorum eſt.

Diſdicenole,diſconueniente] Indecorus,ra,rum. Ineptus,pta,ptum. Abſurdus,& abſonus.

Diſdire ad alcũno, cioè non conſentire] Diſſentio, tis, ſi, ſum.

Diſdire, cioè, non mantenere la promeſſa] Non ſatisfacere promiſſis.

Diſegnare, cioè penſare] Cogito, tas, aui, atum. Cogitatione cõplector. Animo agito. In animo habeo. Vedi, penſiero.

Diſegno partire dimane] Cras cogito.

Diſegno partire di qui uerſo Roma] Hinc cogito Romam.

Diſegno, penſiero] Dogitatum, ti. g.n. Cogitatio, nis. Commentatio, nis.

Diſegnare di ritirarſi] Spectare ſolitudinem, & otium.

Diſfare, conſumare, buttare a terra] Diſturbo, bas, aui, atum. Vt, diſturbare domum. Buttare a terra la caſa. Euerto, tis, ſi, sũ. Demolior, iris, itus. Deſtruo, uis, xi, ctum. Extinguo, guis, xi, ctum. Excindo, dis, di, ſciſum.

Diſfacimento, rouina] Euerſio, nis. g. f. Diſturbatio, nis. g. f. Demolitio, nis. g. f.

Diſfatto, rouinato] Euerſus, ſa, ſum. Exciſus, ſa, ſum. Euerſus, & exciſus. Diſturbatus, ta, tũ. Demolitus, ta, tum.

Diſfattore, deſtruttore] Euerſor, ris. Cic. Extinctor, ris. Vt, Extinctor patriæ. Cic.

Diſfare la tela] Retexere telam.

Diſfatto, cioè fallito] Decoctor, ris. g. m.

Diſfare la compagnia] Dirimere ſocietatem.)(Coire.

Diſfare l'amicitia à poco à poco] Diſſuere amicitiam.

Diſfare l'amicitia di ſubito] Præcidere amicitiam. Vedi, Amicitia.

Diſfauorire, dare la uoce contraria] Refragor, garis, atus, ſum.

Diſfauorire] Aduerſor, ris, atus, ſum. Repugno, gnas, aui tum. Reſiſto, ſtis, titi. Obſiſto, ſtis. Sto contra aliquem.

Diſfibiare, sfibiare] Fibulam reſoluere. Diffibulo, las, aui, tũ.

Diſfidare] Laceſſo, ſis, iui, ſitum. Prouoco, cas, caui, catum. Irrito, tas, aui, tatum.

Diſfidare à combattere] Laceſſere, & irritare ferro.

Diſfidato] Irritatus, tata, tatum. Laceſſitus, ta, tum.

Diſfidato, cioè deſperato] Deſperatus, ta, tum. Vt, deſperatis non eſt adhibenda medicina.

Diſformare] Deformo, mas, maui, tum. Fœdo, das, aui. tum.

Diſformato, brutto] Deformatus, ta, tum. Corpore deformatus.

Diſformato, cioè brutto di peccati] Deformatus uitijs. Turpis, pæ.

Diſforme, malfatto] Deformis, me.)(Formoſus.

Diſghiacciarſi] Calore liquefio. Cicero.

Diſghiacciato] Calore liquefactus, cta, ctum.

Ghiaccio diſghiacciato] Glacies calore liquefacta, & dilapſa.

Diſgiungere, ſeparare] Sciungo, gis, xi, ctum. Segrego, gas, gaui, tum. Separo, ras, aui, tum.

Diſgiunto, ſeparato] Sciunctus, cta, ctum. Seiugatus, ta, tum. Separatus, ta, tum,

Diſgratia] Res aduerſa. Infortunium, nij. Ter. Calamitas, tatis. Aerumna, næ.

Riceuere una diſgratia] Ferre infortunium. Ter. Aerumnam perpeti.

Diſgratiato mal'auenturato] Infortunatus, ta, tum. Cic. Aerumnoſus, ſa, ſum.

Disgrauidarsi,disperdersi] Abortior,riris,tus,sum. Aborto,tas,aui,tatum. Abortum facere.

Disperso,cioè nato auanti il tempo]Abortiuus,ua,uum.

Dispersione, cioè parto auanti il tempo] Abortio, nis. Abortus, tus. Ortus. Partus immaturus.

Disgrossare,cioè dare il primo à bozzo] Adumbro, bras, aui, tum. Informo,mas,maui,tum. Inchoo,as,aui,tum. Inchoo,& informo.‖

Disgrossato]Informatus,ta,tum.

Dishonesto]Inhonestus,sta,stum. Turpis,pe. Fœdus,da,dum. Deformis,ac turpis.

Dishonestà]Turpitudo, dinis. Dedecus,coris. Flagitium, tij.

Dishonestamente,bruttamente] Turpiter. Turpè. Cic. Flagitiosè. Flagitiosè,ac turpiter.‖

Dishonorare, ingiuriare]Iniuria aliquē afficere. Vedi, Villania.

Dishonorato]Infamis,me. Vitijs, & dedecore infamis.

Dishonorato] Sceleribus notatus. Scelerum maculis notissimus. Vedi,Infamato. Turpitudine notatus.

Dishonore]Dedecus,ris. Nota turpitudinis. Probrum,bri. Nota, & ignominia.‖ Macula, læ.

Apportare dishonore] Inurere notam turpitudinis. Inferre infamiam. Maculam inurere.

Leuare, togliere uia il dishonore]Delere maculam.

Disimparare]Dediſco, ſcis, dedidici.)(Diſco. Obliuiſcor, ſceris, blitus,ſum. Dediſco, & obliuiſcor.‖

Dislacciare] Dilorico,cas,caui, tum. Vt, Diloricare tunicam. Diſcindo,dis,di,ſum.

Disligamento]Solutio,nis. Dissolutio,nis.

Disligare,sciogliere] Soluo, uis, ui,lutum. Explico,cas,caui,tũ. Enodo,das,aui,datum.

Disligare,sciogliere il mazzo delle lettere]Soluere fasciculum literarum.

Dislocare,snodare] Eluxo,xas, aui,tum. Luxo,xas,aui,tum.

Dislocato,snodato] Luxatus,ta, tum. Eluxatus,ta,tum.

Dislombare]Delumbo,bas,baui, tum.

Dislombato]Delumbis,be.

Disloggiare,mutare stanza] Migro,gras,graui,tum. Emigro, gras,graui,tum.

Dismembrare,smembrare] Dearmo,tuas,aui, atum. Per artus concidere. Membratim concidere.

Dismembrato]Deartuatus,ta,tũ. Membratim discerptus.

Dismettere,cioè lasciare] Relinquo,quis,qui,ctum. Missum facio .

Dismettere la fabrica] Abijcere. Deponere ædificationem.

Dismettere gli studij, uedi , Studio .

Dismontar da cauallo] Desilire ex equo. Desilire ad pedes. Vedi,Cauallo. Equo descendere.

Disobligare]Exauctoro,ras, aui, atum. Vt, Exauctorare militem . Sacramento absoluere. Liu.

Di sei mesi,in sei mesi]Sexto quoque mense.

Di sopra,cioè dal cielo] Cœlitus. Diuinitus.

Di sopra mandato]De cœlo missus. De cœlo lapsus.

Di sopra adiettiuo]Supernus,na, num. Plin.

Di sopra prepositione] Super. Supra.) (Sub. & serue all'accusatiuo.

Di sopra questa cosa ti scriuerò] Super hac re scribam. Et è locutione rara, piu frequente è, De hac re scribam.

Di sopra, in sù] Sursum.) (Deorsum.

Di sopra, in sù andare] Sursum ferri.

Disordinare, cioè mettere sottosopra ogni cosa] Perturbo, bas, aui, tum. Miscere, & turbare omnia.

Disordinare, far disordine, ouero errore] Delinquo, quis, qui, ctum. Comitto, tis, si, sum. Pecco, cas, aui, tum.

Disordinatamente, senz'ordine] Immoderatè. Extra modum.) (Recte, atque ordine.

Disordinato] Immoderatus, ta, tum. Profusus, sa, sum. Dissolutus, ta, tum.

Disordinato pasto] Profusæ epulæ.

Disordinate spese] Profusi sumptus.

Disordinato, cioè mal'acconcio] Incomptus, pta, ptum. Inculcatus, ta, tum. Inornatus, ta, tum. Inconcinnus, na, num.

Disordinatamente, cioè senza ornato] Inconditè. Inconcinnè. Insulsè.

Disordine, errore] Delictum, cti. Erratum, ti. Culpa, pæ.

Di sorte] Sic. Ita. Adeo.

Di sorte che] Itaut. Vsque adeo ut.

Di sotto, cioè da basso, aduerbio] Infra.) (Supra. Et serue all'accusatiuo.

Di sotto, da basso] Inferus, ra, rum.) (Superus.

Disparità] Inæqualitas, tatis. Inæquabilis uarietas. Cic.

Dispari, disuguale] Dispar, ris. Disparilis, le. Impar, ris. Dissimilis, le.

Dispartire, diuidere un luogo] Discrimino, nas, aui, tum. Vt, Via discriminat, la uia dispartè. Distinguo, guis, xi, ctum. Disiungo, gis, xi, ctum. Diuido, dis, si, sum. Separo, ras, aui, tũ. Distinguere, & separare.|| Distinguere, & diuidire.||

Dispartito] Distinctus, cta, ctum. Separatus, ta, tum.

Dispartimento] Distinctio, nis.

Dispensa, luogo da riporre] Promptuarium, rij. Cella promptuaria. Cella penuaria. Horreum penuarium. I.C.

Dispensiere] Promus, mi. Cellarius, rij. I.C. Promus, condus. Plaut. Procurator peni.

Dispensare, cioè ordinare] Collo co, cas, aui, tum. Dispono, nis, sui, situm.

Dispensare contra le leggi] Soluere legibus.

Dispensato] Solutus, legibus.

Dispensare, cioè ministrare] Dispenso, sas, aui, tum. Procuro, ras, aui, tum. Administro, stras, aui, tum.

Dispensare, cioè gouernare la casa] Dispensare rem domesticam. Administrare rem familiarem. Vedi, Mastro di casa.

Disperarsi] Despero, ras, aui, tum. Diffido, dis, si, sum. Abijcere spem. Vedi, Speranza.

Disperatione] Desperatio, nis. Cicero.

Disperatamente] Desperanter.

Disperato] Desperatus, ta, tum. Ab omni spe derelictus. Destitutus, ta, tum.

Disperdere, uedi, Disgrauidarsi.

Dispergere] Dissipo, pas, pani, patum. Diffundo, dis, di, sum.

Dispardere, cioè sprecare la robba] Dissipare rem familiarem.

Dissipare fortunas. Disperdere, ac dissipare patrimonium. ||

Disperdere l'armata] Dissipare classem. Cic.

Disperdere, rompere l'essercito dell'inimico] Depellere, & disperdere hostium copias.

Dispersó] Dissipatus, ta, tum. Dispersus, sa, sum. Dissipatus, & dispersus.

Dispersione] Dissipatio, nis.

Dispetteuole, dispettoso] Molestus, sta, stum. Intempestiuus, ua, uum. Præposterus, ra, rum.

Dispettosi correri] Præposteri tabellarij.

Dispetto, ingiuria] Ignominia, niæ. Incommodum, di.

A dispetto, à onta] Perdedecus, & ignominiam.

A dispetto suo] Inuitus, ta, tum. Coactus, cta, ctum, Inuitus, & coactus. Recusans, tis.

A dispetto di te] Te inuito. Repugnante te.

Di special gratia] Singulari beneficio.

Dispiacere] Displiceo, ces, cui.) (Placeo.

Dispiacere, far dispiacere] Incommodo, das, aui, tum.) (Obsequor.

Dispiacere, fastidio] Molestia, stiæ. Sollicitudo, dinis.

Pigliar dispiacere] Capere. Trahere molestiam.

Mandare uia i dispiaceri] Deponere. Depellere. Delere molestiam. Dic. expuere molestiam. Ter.

Stare in dispiacere] Habere molestiam. Esse in molestijs.

Dispiaceuole] Molestus, sta, stū. Odiosus, & molestus. ||

Dispiegare] Explico, cas, caui, tum. Euoluo, uis, ui, tum. Vedi, Distrigare.

Dispietato, Empio] Impius, pia, pium.) (Pius. A pietate remotus. Conscleratus, ta, tum.

Dispietatamẽte] Impiè. Nefariè.

Dispietato, cioè, crudele] Immanis, ne. Immanitate barbarus. Importunus, na, num. Vedi, Crudele.

Dispiombare] Replumbo, bas, baui, tū. Vlp. Dissoluo, uis, ui, tū.

Disponere, cioè ordinare] Dispono, nis, sui, sitū. Dispensó, atque dispono. || Digero, ris, si, stū.

Disporsi] Sibi persuadere. A se impetrare. Sibi imperare. Animū inducere. Animo uim afferre.

Dispositione d'animo] Inductio animi. Vedi, Animo. Propensio animi. Incitatio animi.

Dispositione del corpo] Habitudo, dinis. Habitus, tus. Vedi, Complessione.

Dispostezza del corpo] Habilitas corporis. Cic. Agilitas, tatis.

Disposto, atto] Habilis, le. Aptus, ta, tum. Habilis, & aptus. ||

Disposto à saltare] Habilis, & aptus in saltu. Cic.

Dispregiare] Sperno, nis, ui, tum. Contemno, nis, psi, ptum. Sperno, & pro nihilo puto. Despicio, cis, xi, ctum. Despicatui duco. Pro nihilo puto.

Dispregiatore di se stesso] Despiciens sui. Cic.

Dispregio] Despicientia, tiæ. Contemptio, nis. Despicatus, tus. Despicatio, nis.

Dispregio delle cose del mõdo] Despicientia rerum humanarum. Despectio. Contemptio. Contemptus rerum humanarum.

Disputare, uedi, Discorrere.

Disputa] Disputatio, nis.

Disputa contentiosa] Disputatio litigiosa. Disputatio plena cõcerta-

certationum.

Disregolato, senza regola] Immoderatus, ta, tum. Intemperans, tis. g. o. Immodestus, sta, stum. Nimius, mia, mium.

Disregolata donna] Immoderata mulier. Cic.

Disegnare, fare il primo abozzo] Delineo, as, aui, atũ. Adumbro, as, aui, atũ. Lineamenta duco.

Disegno, abozzo] Adumbratio, onis. g. f. Conformatio rudis lineamẽtorũ. Informata imago. Adũbrata imago. Rudis imago, ac species. Forma adũbratę imaginis. Species adumbrata.

Disegnare, cioè deliberare] Delibero, ras, raui, rãtum: Statuo, tuis, tui, tutum. Constitutum habeo. Consilium capio. Constituo, tuis, tui.

Disegno, pensiero fermo] Consilium, lij. Vedi, Risolutione.

Dissimigliante, diuerso] Dissimilis, le. Diuersus, sa, sum.

Dissimigliantemente] Dissimiliter. Cic. Dissimili ratione. Varie. Diuerse. Cic.

Dissimiglianza] Dissimilitudo, dinis. Varietas, atis.

Dissimulare, cioè coprire quello che è] Dissimulo, las, aui, atũ. Occulto, tas, taui, tatum. Occulto, & dissimulo. || Fingo, dissimulo, obtego. ||

Dissimulare, ò coprire il desiderio, che si ha del piacere] Occultare, & dissimulare appetitum uoluptatis. Cic.

Dissimulare, ò coprire qualche cosa cõ lo star cheto] Dissimulare aliquid silentio.

Dissimulatamẽte, copertamẽte] Dissimulãter.)(Apertè. Obscurè.

Nõ dissimulanter iratus] Inimico alla scoperta.)(Obscure iniquꝰ.

Dissimulatione, copertura] Dissimulatio, onis. g. f. Cic. Dissimulantia, æ. g. f. Ironia, & dissimulantia.

Dissimulatore] Dissimulator, ris. g. m.

Dissipare, sprecare] Dissipo, pas: paui, patũ. Disperdo, dis, dididitum. Dilapido, das, daui, datum. Veddi, robba.

Dissipare, sprecare i denari della Communità] Dilapidare pecuniam publicam.

Dissipatione, sprecamẽto di denaro] Dissipatio pecuniæ. Cic.

Dissipatione di robba] Effusio patrimonij. Cic.

Dissipatore della robba] Helluo patrimonij. Cic. Gurges, & uorago patrimonij. Cic.

Dissoluere, uedi, Sciogliere.

Dissolutione di uita] Vita uitiosa, & flagitiosa. Vedi, Vita.

Dissoluto, cioè negligente] Dissolutus, ta, tum. Negligens, tis. g. o. Dissolutus, & negligens. ||

Dissoluto, cioè, che non tiene cõto della robba] Dissolutus, & negligens in re familiari.

Dissonante, cioè discordãte] Dissidens, tis. g. o. Dissentiens, tis. g. o. Dissonus, na, num.

Di sua uolontà [Sua sponte. Sponte, & uoluntate. Vltrò.

Dissuasione] Dissuasio, nis. Vt, Dissuasio rogationis.)(Suasio.

Dissuasore, cioè chi contradice alla legge] Dissuasor legis.)(Auctor legis.

Dissuadere] Dissuadeo, des, asi, asum. Deterreo aliquem ab aliqua re.)(Adhortor. Reuoco, cas, caui, tum. Dehortor, taris.

Distaccare] Refigo, gis, xi, sum.

Distante, cioè lontano] Distans, tis. Disiunctus, cta, ctum. Longe remotus, ta, tum.

Luoghi distantissimi] Loci inter se disiunctissimi.

Distanza, lontananza] Distantia, tiæ. Longum interuallum. Cic.

Distanza tra una cosa, & l'altra] Interuallum, li.

Distanza di tempo, cioè tempo di mezo] Spatium, tij. Interuallum, li. Et si dice, Lungo interuallo.

Distemperanza] Intemperantia, tiæ. Intemperies, riei.

Distemperanza d'aria] Cœli grauitas. Intemperies cœli.

Distendere per terra] Consterno, nis, straui, tum. Sterno, nis, aui, tum.

Distendere di sopra, cioè coprire] Obtendo, dis, di, sum. Obduco, cis, xi, ctum.

Distendersi in molte parole] Pluribus agere. Pluribus explicare. Longius facere.

Distendere intorno sottilmente] Circumlino, nis, niui, litum. Oblino, nis, niui, litum.

Disteso d'intorno di cera, cioè imbrattato di cera] Cera circumlitus.

Disteso, ouero, sporco di fango] Cœno oblitus.

Distendere le uele] Vela pandere.

A disteso uele nauigare] Passis velis peruehi.

Distessere, uedi, Disfare la tela.

Distillare, gocciare] Stillo, las, aui, tum.

Distillatione] Distillatio, nis. Vedi, Goccia.

Distinguere, separare] Secerno, nis, creui, tum. Distinguo, guis, xi, ctum.

Distintamente, con ordine] Disposite. Distincte. Distributè.

Distintione, diuisione] Distinctio, nis. Discrimen, nis.

Distinto] Distinctus, cta, ctum.

Di stoccata, di punta] Punctim. Vt, puunctim cædere. Dare di stoccata.

Distogliere, ritirare] Auoco, cas, caui, tum. Abduco, cis, xi, ctũ. Amoueo, ues, ui, tum. Abstraho, his.

Distogliere alcuno da gli studij] Abducere aliquem a studijs.

Distogliersi dal puttanesmo] Abducere se a meretricio quæstu.

Distorto] Distortus, ta, tum. Contortus, ta, tum.

Distorcere] Distorqueo, ques, si, tum.

Distribuire, vedi, Diuidere.

Distributione partimento] Distributio, nis. Partio, nis.

Distruggere] Euerto, tis, ti, sum. Diruo, uis, ui, tum. Excindo, dis, di, scissum. Affligo, gis, xi, ctum. Extinguo, guis, xi, ctum. Deleo, les, leui, letũ. Perniciẽ. Exitum. Pestem. Interitũ. Ruinam. Exitium. Excidiũ afferre.

Distrutto] Extinctus, cta, ctum. Vt, oppidum extinctum, città distrutta. Excisus, sa, sum. Diruitus, ta, tum. Solo æquatus, ta, tum. Deletus, ta, tum. Euersus, sa, sum. Depositus, ta, tum. Vt, depolita prouincia.

Distruttione] Euersio, nis. Disturbatio, nis. Cic. Vt, Disturbatio Corinthi.

Distruggitore] Euersor, ris. Extinctor, ris.

Disturbare] Turbo, bas, baui, tũ. Misceo, & turbo. ‖ Permisceo, & turbo. ‖ Obturbo, bas, baui, tum. Perturbo, bas, baui, tum.

Disturbare, dar noia] Vexo, xas, xaui, tũ. Exagito, tas, taui, tatũ.

Disturbo del corpo] Vexatio corporis.

Disturbo del cuore] Perturbatio animi. Concitatio animi. Commotio.) (Sedatio animi.

Disturbo del mondo] Perturbatio rerum omnium. Perturbatio & rerum motus.

Disturbo d'aria] Perturbatio cœli.

Disturbato, trauagliato] Vexatus, ta, tum. Exagitatus, tata, tatum.

Di sua posta, uedi, Spontaneamente.

Disubediente] Contumax, cis. Et non si dice, Inobediens.

Disubediente a i suoi superiori] Contumax in superiores. Cic.

Disubediente alla ragione] Rationi non obtemperans.

Disubedientemente] Contumaciter. Arroganter, & contumaciter. ‖ Præfractè. Superbè.

Disubedire alcuno] Defugere auctoritatem alicuius.

Disubedire a i ricordi] Dictis alicuius audientem non esse.

Disubedire] Obedientiam abijcere.

Di subito] Continuò. Actutum. Dictum, factum. Dictum, ac factum. Subitò. Repentè. Statim.

Disuguale] Inæqualis, le. Inæquabilis, le.

Disugualmente] Inæquali ratione. Inæquabili uarietate.

Disuiarsi] Deflectere a recto uitæ cursu. Deflectere a uirtute. Deflectere de curriculo, spatioq; maiorum. Declinare de uia bene agendi.

Disuiluppare] Explico, cas, aui, tum. Expedio, dis, diui, ditum.

Disuiluppare le facende] Negotia expedire. Negotia explicare. Explico, atque expedio. ‖

Disuiluppato] Explicatus, ta, tũ. Expeditus, ta, tum.

Disuiluppamento] Explicatus, tus. g. m. Explicatio, nis. g. f.

Disunire] Diiungo, gis, xi, ctũ.) (Iungo. Abalieno, nas, aui. tum.

Disunione] Disiunctio, nis. Abalienatio, nis. Disiunctio, & alienatio. ‖

Disunto] Disiunctus, cta, ctum. Abalienatus, ta, tum. Alienus, na, num.

Disunione d'animo] Disiunctio animorum.

Di suo capo, cioè ostinato] Pertinax, cis. Pervicax, cis. Valde pertinax.

Disusanza, cioè mutatione di costumi] Antiquata consuetudo. Abiectus, & obsoletus usus.

Disusato uestire] Obsoletus uestitus.

Disusato] Obsoletus, ta, tum. Nimis antiquus, & obsoletus ‖

Disusarsi] Obsoleſco, scis. Obsoleo, les. Ma e antico.

Disutile huomo, cioè da niente] Homo nequam.) (Homo frugi.

Disutile, danneuole] Inutilis, le. Ad nullam rem utilis. Perniciosus, sa, sum.

Di taglio] Cæsim. Inciſim.

Dittare una lettera, sedendo in cocchio] Dictare epistolam in rheda.

Dittana, città di Candia] Dictamnum, ni.

Dittato, cioè la lettione che dà il maestro allo scolare] Dictatum, ti.

Rendere, recitare la lettione] Rendere dictatum. Vedi, Lettione.

Dittione, cioè parola] Dictio, nis. Verbum, bi.

Ditto, vedi, Detto.

Ditto, & fatto, vedi, Di subito.

Dio, isola del fiume Indo] Patala, ouero Pattala.
Diuenire, diuentare] Fio, fis, factus sum, Euado, dis, si, sum.
Diuenire uecchio] Senesco, scis, nui.
Diuenire amaro. Vedi, Amareggiare.
Diuenire magro] Macresco, scis. Macie tabesco.
Diuenire animoso] Sumere animos, spiritusq;.
Diuenire rauco] Raucus fio. Vox me defecit. Cic.
Diuenire eloquente] Eloquentię studio, excellere.
Diuenire inimico] Suscipere inimicitias.
Diuenire ricco, & honorato] Fortunæ dignitatis accessiones alicui fieri.
Diuentare tutto d'altri] Totum se alij remittere.
Diuersamente, cioè in altra parte] Aliorsum accipere.
Diuersamẽte, cioè in diuersa maniera] Diuersè. Variè.
Diuersità] Varietas, tatis. Dissimilitudo, dinis.
Diuerso] Diuersus, sa, sum. Dissimilis, le. Alius, & diuersus. ||
Diuertire. Vedi, Distogliere.
Diuidere. Vedi, Spartire.
Diuisibile, che si può diuidere] Diuidibus, a, duum. Et non si dice, Diuisibilis.
Indiuisibile] Indiuiduus, a duum.
Diuieto, inibitione] Interdictum, cti.
Diuinamente] Diuinitus. Diuinè.
Diuino] Diuinus, na, num. Cœlestis, ste. Cœlestis, & diuinus.
Diuinità] Diuinitas, tatis. Numen, nis.
Diuisamente] Separatim. Seorsum.
Diuisare] Narro, ras, aui, tum. Expono, nis, sui, tum. Vedi, Raccontare.
Diuisare, cioè uariare] Distinguo, guis, xi, ctum.
Diuisato, cioè uariamente ornato] Distinctus, cta, ctum. Variè ornatus, ta, tum.
Diuisato bicchiere di gioie] Poculum, gemmis distinctum.
Diuise, cioè foggie] Insigne, gnis.
Diuitia. Vedi, Abondanza.
Diuitioso. Vedi, Abondante, ricco.
Diuulgare] Dicere in uulgus. Euulgo, gas, aui, tum. Vedi, Publicare.
Diuolgare le lettere] Peruulgare epistolam. Cic.
Diuolgare. Vedi, Scoprire.
Diuorare, cioè consumare] Voro, as, aui, atum. Helluor, aris, atus sum. Deglutio, tis, tiui, titum.
Diuoramento] Helluatio, nis. g. f. Cic. Voratio, onis.
Diuoratore, pacchione] Vorax, cis. Cic. Helluo, onis. Cic. Gurges, & helluo. ||
Diuoratore del patrimonio] Helluo patrimonij. Cic. Gurges, & helluo rei familiaris. Vedi, Sprecatore.
Diuoratore della patria] Helluo patriæ.
Diuoratore de libri] Helluo librorũ. Et si piglia in buona parte.
Diuortio, cioè separatione di marito, & moglie] Diuortium tij. Affinitatis discidium. Diuortium, & affinitatis discidiũ. ||
Diuortio, cioè diuisiõe d'acque] Diuortium aquarum. Cic.
Diuisioni di scienze] Diuortium doctrinarum. Cic.

Diuotio-

Diuotione] Vedi, Deuotione.
Dixmuide, paese di Fiãdra] Pleumosij. Cæs.
Di Zecca. Vedi, Zecca.

D O.

Do. puntato, nelle cifre antiche. Donatio.
Do. M. T. Dolo malo tuo. Vedi, Aldo.
Dobronica] Epidaur', ri. Colonia Epidaurus. Vedi, Ragusi.
Docastelli, città di Cappadocia] Lycastum, sti. g.n. Ptol.
Doccione, cioè canone di fontana] Tubus, bi. Cic. Tubulus, li. Var. Ductus aquarum. Cic.
Doccione, fatto di terra] Tubus fictilis. Plin.
Dodici, numero] Duodecim.
Dodici uolte] Duodecies.
A dodici, a dodici] Duodeni, næ, na.
Dodici gionte per huomo] Duodena iugera in singulos hoïes.
Doermagen, città d'Alemagna] Durnomagum.
Dogana] Telonium, nij.
Dogana, cioè gabella, che si paga] Vectigal, lis. Vedi, Datio.
Doganiere. Vedi, Datiero.
Doglia. Vedi, Dolore.
Doglia di uentre] Verminatio, nis. Tormina alui.
Doglioso, afflitto] Aeger, gra, grũ. Mœrens, tis. Mœstus, sta stum. || Mœstus, & mœrens. || Vedi, Malenconico.
D'ogn'intorno] Vsquequaque. Vbique.
D'ogn'hora] Semper.
D'ogni parte] Vndique. Ex omni parte.
Doi] Duo, duæ, duo. Ouero Duo, indeclinabile.
A doi, a doi] Bini, næ, na.
Doi uolte] Bis.
Dolce] Dulcis, ce. (Amarus. Suauis, ue. Iucundus, da, dum.
Alquanto dolce] Subdulcis, ce.
Dolcetto ouero dolce un poco] Dulciculũs, la lum. Vt, dulciculum potio, Beuanda dolcetta.
Dolce un poco. Vedi, Dolcetto.
Che fa di dolce] Dulciarius, ria, rium. Vt, panis dulciarius.
Chi fa cose dolci, cioè confettieri, o pasticcieri] Dulciarius, rij. Pistor dulciarius.
Dolcirsi, Addolcirsi] Dulcesco, scis. Dulceo, ces, cui. Obdulcesco, scis, cui.
Dolcire, addolcire, far dolce] Dulco, cas, aui, tum.
Dolcemẽte] Dulciter. Dulce. Suauiter. Iucundè.
Dolcezza] Dulcitudo, dinis. Cic. Dulcedo, dinis. Suauitas, tatis.
Dolente, cioè poltrone] Segnis, gne. Deses, sidis.
Dolentemente] Dolenter.
Dolersi] Doleo, les, lui, litum. Cic. Indoleo, les, lui, litum. Dolenter fero. Capio dolorem. Dolore ardeo. Angor animo.
Dolersi de i piedi] Laborare ex pedibus.
Dolersi del capo] Laborare ex capite.
Dolersi delle rene] Laborare ex rẽnibus.
Dolersi del uentre] Laborare gra uiter ex intestinis.
Dolersi del male] Laborare ex morbo.
Dolersi del peccato. Vedi, Pentirsi.
Dolore] Dolor, ris. Cruciatus, tus. Acerbus animi sensus, & dolor.
Dolor dell'animo] Aegritudo, dinis. Animi cruciatus. Angor animi. Vedi, Cordoglio.
Doloroso. Vedi, Dogliosо.
Domandare] Peto, tis, tij, tiui, tum. Posco,

Posco, scis, popposci. Postulo, las aui, tum. Rogo, gas, aui, tum. Vedi, Pregare.

Domãdare per sapere] Interrogo, gas, gaui, tum. Percunctor, ctaris, ctatus, sum. Quæro, ris, siui, situm.

Domandate instantemente] Flagitto, tas, taui, tatum. Deposco, scis. Contendo, dis, di. Expostulo, las.

Domandar perdono] Petere ueniam. Cic.

Domandar giustitia] Postulare ius.

Domandar saluocondotto] Postulare fidem publicam.

Domani] Cras.

Domani per tempo] Cras beae mane. Cras mane. Cic.

Di domani] Crastinus, na, num.

Posdomane] Perendie.

Domate, sottomettere] Domo, mas, mui, mitum. Edomo, mas, mui, itum. Condocefacio.

Domato] Domitus, ta, tum.

Domato, cioè uinto] Subactus, & domitus. Domitus atque uictus.

Domato, cioè ammaestrato] Condocefactus. Vt, bellua condocefacta, & domita.

Domatore] Domitor, ris. Vedi, Cauallo.

Domesticamente] Familiariter. Vedi, Amicheuolmente.

Domestichezza] Familiaritas, tatis. Vedi Amicitia.

Domestico] Familiaris, re. Vedi, Amico.

Domestico. Vedi, Animal domestico.

Dominio. Vedi, Signoria.

Donare] Dono, nas, aui, tum. Dono dare. Dare munus. Largior, giris, gitus, sum.

Donato] Datus, ta, tum. Donatus, ta, tum.

Donatione] Donatio, nis. Datus, tus. Plaut. Datio, nis.

Donatore] Dator, ris.

Dono, ouero presente] Donum, ni. Munus, ris.

Doni offerti a Dio] Donaria, riorum.

Donde. Vedi, Perilche.

Dõde, cioè di qual luogo] Vnde.

Donna] Mulier, ris. g. f. Fœmina, næ.

Donna grauida] Mulier prægnans. Cic.

Donna di rarissime qualità] Fœmina lectissima.

Donna principale] Fœmina primaria.

Donna nobilissima, & ualorosissima] Primaria fœmina omniumq. præstantissima.

Donna, che ha hauuto molti mariti] Mulier multarum nuptiarum,

Donna di parto] Puerpera, ræ.

Donna di primo parto] Mulier primo partu.

Donnesco, da donna] Muliebris, bræ.

Donnescamente] Muliebriter.

Donnecciuola] Muliercula, læ. Cic.

Mettersi a piangere come le donne] Dare se lamentis muliebriter.

Donnesco, cioè, chi si diletta delle donne] Mulierosus, sa, sum.

Dopo] Post.

Dopo molti anni] Multis põst annis.

Dopo molto tempo] Longo interuallo.

Dopoi] Postea. Posthac. Deinde. Porrò. Deinceps.

Dopoiche] Postquam. Posteaquã. Postea uero quam.

Dopo mezo giorno] Pomeridianus,

nus,na, nũ.)(Antemeridianus.
Doppiamente] Dupliciter.Plaut.
Doppiamento] Geminatio,nis.
Doppiare] Gemino,nas,aui,tum.
Doppiare, duplicare] Duplico, cas,caui,catum. Conduplico, cas,caui,catum.
Doppiato,addoppiato] Geminatus,ta,tum. Geminatus, atque duplicatus.
Doppiere,torcia] Funale,lis. Vedi, Torcia.
Doppio,altretanto] Duplus,pla, plum .
Esser condennato del doppio] Ire in duplum. Dupli pœna mulctari .
Doppio,cioè astuto,copetto] Veterator, ris. Homo callidus & ueterator.
Dorare,indorare] Inauro, ras,raui,ratum .
Dotato, indorato] Inauratus,ta, tum.Cic. Auratus,ta, tum.
Dorcheſtro, città d'Inghilterra] Dunium , nij. Durotrigum oppidum.
Dordoma,fiume di Guaſcogna] Duranius.
Dormiglioſo]Somnolentus.Somniplenus.Vedi,ſonno.
Dormire] Dormio,mis,miui,tũ. Somnum capio.
Dormire con la moglie]Concubo,bas,bui,bitum.
Dormire profondamente]Grauiter arcteque dormire.
Dormire la mattina ſino à quindici hore] Dormire mane ad horas.
Dormire ſenza penſieri] Dormire in utramque aurem.
Doſſo]Dorſum,ſi.Vedi, Huomo.
Dote]Dos, tis.
Dote,che dà il padre] Dos profectitia.Vlp.
Dote,che ſi dà da altri] Dos aduentitia.
Dotare,dar dote]Doto,tas, taui, tatum.Dotem dico.Doti dico.
Far la dote alla figliuola]Dotem conficere filiæ.
Dotale,coſa di dote] Dotalis,le.
Beni di dote] Prædia dotalia.
Dotato] Dotatus, tata, tatum.) (Indotatus.
Dottamente]Doctè.Doctè,ac peritè.Litteratè.Eruditè.
Dotto]Doctus,cta,ctum.Peritus, ta,tum.Litterate peritus.
Dotto in greco]Græce doctus.
Dotto in latino] Doctus latine.
Dotto nell'antichità. Vedi, Antichità .
Dotto in medicina] Medicinæ ſcientiam tenere. Medicinæ ſcientia florere. Cic.
Dotto nelle letttere humane]Humanioribus artibus florens.
Dottore, maeſtro che inſegna] Doctor,ris.) (.Diſcipulus . Magiſter,ſtri.
Dottore in theologia] Doctor theologiæ. Theologię ſcientia peritus . Theologiæ ſcientia florens .
Dottore di legge] Iuriſcõſultus, ti.g.m. Altri dicono . Iureconſultus:ma nelle memorie anti che ſi ſcriue,Iuriſconſultus.Iuriſperitus.ti.Iuris interpres.
Dottrina,ſcientia]Doctrina , næ. Scientia,tiæ.Et non ſi uſa nel plurale,ſcientiæ,ſe bene Paolo Manutio l'hà uſato.
Dottrina di guadagno]Doctrina quęſtuoſa,Scientia quęſtuoſa.
Dottrina di legge] Iuris ciuilis ſcientia.
Doue,auerbio]Vbi,in loco.Quò, ad locum. Quà, per locum.
Doue, cioè in che parte del mondo] Vbi terrarum.Cic.
Douer porto d'Inghilterra] Dubris,

bris, ouero, Doris.
Douere, quel che ciascuno deue fare] Officium cij. Partes, tium. Munus, ris. Vedi, Officio.
Douere, cioè essere debitore] Debeo, bes. Vt, Debere pecuniam alicui.
Douere, cioè essere conueniente] Oportet, bat, tuit. Decet, bat, cuit. Conuenit.
Douunque, in qualũque luogo] Vbicunque. Vbiubi. Vbiuis.
Douuto] Debitus, ta, tum.
Doux, fiume di Drouẽza] Alduabis, ouero, Alduasdalis. Cæs.
Dozinante] Conuictor, ris.
Tenere à dozina] Instituere domi gregem contubernalium.
Dar a dozina] Tradere in disciplinam.

D R.

D R. Nell'inscrittioni antiche. Drusus.
D.R.P. De Republica.
Dra, fiume d'Vngaria] Drauus, ouero Draus, ouero Darus.
Dragone] Draco, nis.
Dragonessa] Dracæna, næ.
Dramma] Drachma, mæ.
Drapano, terra in Sicilia] Drapanum, ni.
Drittamente] Rectè. Oblique. Vedi, Dirittamente.
Dritto. Vedi, Dritto.
Dritta. Vedi, Mano.
Drizzare. Vedi, Dirizzare.
Drobasaf, mare] Cronium mare. Mare sarmaticum. Vedi, Mare di Tartaria.
Dronia, fiume] Druna.

D V.

D.V. Nelle cifre antiche. Dedit Victor. Vedi, Aldo.
Dubbio, dubbioso] Incertus, ta, tum. Ambiguus, ua, guum. Dubius, bia, bium. Anceps, pitis.
Venire in dubbio] In dubium uenire.
Mettere in dubbio] In dubium uocare.
Senza dubbio] Sine dubio. Procul dubio.
Con dubbio] Dubitanter.
Dubbiosamente] Dubiè. Ambiguè.
Dubitabile] Cadens in dubitationem.
Dubitare] Dubito, tas, taui, tatũ.
Hæsi o, tas, taui, tatum. Ambigo, gis. Animi pendeo. Dubito, & Hæsito.
Dubitare. Vedi, Temere.
Dubitatione, dubbio] Dubitatio, nis. Hæsitatio, nis.
Metter dubio, scropolo] Inijcere dubitationem, ac scrupulum.
Leuar il dubbio] Tollere dubitationem.
Duca] Regulus, li.
Ducato di Spoleti] Vmbria, briæ.
Duello] Singulare certamen. Cic. Duellum. Plaut.
Duero, fiume di Spagna] Durius, rij. ouero, Dorius. Durias.
Dugento] Ducenti, tæ, ta.
Dugento uolte] Ducenties.
Dunque. Vedi, Adunque.
Duolo. Vedi, Dolore.
Dulcigno, città di Schiauonia] Olchinium, nij. Colchinium, nij. Pola, læ.
Dulcinde, città] Carmania, niæ.
Duramente] Dure. Duriter.
Durare, indurire] Duro, ras, raui, tum.
Durare, cioè continuare] Duro, ras, raui, tum. Manco, nes, si sũ.
Durare poco tempo] Ad breue tempus durare.
Durare perpetuamente] Permanere ad perpetuitatem.
Durazzo, città d'Albania] Epidamnus, ni. Dyrrachium, chij.
Duretto, alquanto duro] Duriusculus,

culus,la,lum.

Duro] Durus, ra, rum. Ferreus, rea,reum.

Durezza] Durities,ciei.Duritia, tiæ.Duritas,tatis.

Diuẽtare duro]Durescо,scis.Cic.

Durare fatica]Elaboro,ras,raui, tum.Vedi,Fatica.

Durance, fiume di Prouenza] Druentius.

Di scorza dura] Duricorius,a, rium.Vt,ficus duricoriæ.Fichi di scorza dura.

E

E Latino,che i Greci dicono, Epsilon, che l'altre nationi nõ l'hanno, è la seconda lettera vocale presso i Latini.

E uuol dire,Eius,ouero Est. Nelle inscrittioni antiche.

E põgiuntione] Et.Atq;.Ac.Que.

E ancora]Et etiam. Et uero.

E certo]Et quidem.Et uero.

E',uerbo] Est.

Ebano,legno]Hebenus, ni.g.f.

Ebernsdorff,città d'Vngaria]Ala noua.

Eberuick, città d'Inghilterra] Eburacum.

Ebora,città di Portugallo]Iulia liberalitas.Ebora,ræ.Plin.

Ebrezza, uedi, Imbriachezza.

Ebrio,vedi, Imbriaco.

E buono,è bene, utile] Bene est. Recte est.E re est.In rem est.

E buono,utile huomo]Frugi est.

E C

Eccia,città di Granata] Astygis. Ptol.Astigis,con i.Nell'inscrittioni antiche.

Eccellente]Eximius,a, um. Præstans, tis. g. o. Præstabilis, le. Egregius,a,um. Excellens,tis. g.o.Præcellens,tis. Excellens, & præstans. ‖ Cic.

Eccellente in lettere]Litteris,doctrinaque præstans.

Eccellere,uedi,Auanzare.

Eccellentia]Præstantia,æ.g.f. Excellentia,æ.g.f. Excellens præstantia. ‖

Eccellente bellezza]Egregia forma.Ter. Eximia forma. Egregia pulchritudo.Cic.

Eccellentemente] Egregiè. Vt, Egregie pingere.Eximiè.

Eccessiuamente]Eximie. Vt,Eximie diligere.Cic.Portare amore eccessiuo.

Eccessiuamente, fuor di misura] Immodice.Vt,Immodice ferre casum.Cic. Immodetatè. Immodestè.Extra modum.

Eccessino]Immensus,sa,sum. Infinitus, ta, tum. Ingens,tis.g. om.Immensus,& ingens. ‖

Eccessiuità,smisuratezza]Immẽsitas,tatis.Cic. Vt, Immensitates camporum.

Eccesso,peccato.Crimen,nis.g.n. Facinus,ris.Delictum, cti. Vedi, Delitto.

Eccetto che,fuor che]Extra. Præter.Excepto quòd

Eccettione]Exclusio,nis.I.C. Exceptio,nis.

Eccettione perpetua] Exceptio peremptoria.I.C.

Eccettione a tempo]Exceptio dilatoria.

Eccettuare] Excipio, pis, cepi, ptũ.)(Cõprehẽdo. Eximo, mis, emi,emptũ. Secerno,nis,creui, tum.Excipio,& secerno ‖Cic.

Eccettuato da gli altri]Eximius, mia,mium.

Eccitare,destare] Excito,tas,aui, tatum.Suscito, tas,aui,tatum.

Eccitato] Excitatus,tata,tatum.

E che cosa?]Ecquid?Ecquid tandem?Et è più elegante.

E chi?] Ecquis? qua? quod?

Eclisse della luna] Obscuratio lunæ. Vedi, Luna.
Eclisse del Sole] Obscuratio solis. Cic.
Echo, uoce, che risponde al fine della uoce] Solitudo uoce respondet.
Ecco, aduerbio] Ecce. En.
Eccoti per fianco] Ecce de transuerso. Cic.
Eccoti i denari] Tu uero aufer pecuniam.
Eccoti] Ecce tibi.
Eccomi] Ecce me.
Ecco, che all'improuiso] Ecce subito.
Ecco che il giorno seguente] Ecce postridie.
Ecco qui] Eccum, cam.
Eccoti all'improuiso il messo] Ecce tibi nuncius.

E D

Eda, fiume d'Arabia] Bætius.
Edania, città di Portugallo] Igædita
Edel, fiume di Tartaria] Rha. Ptol.
Edemburg, città di Scotia] Alata castra. Ptol. Agneda, dæ.
Edificare, fabricare] Aedifico, as, aui, atũ. (Diruo. Exædifico, as, aui, atum. Extruo, is, xi, ctũ. Construo, & ædifico.
Edificare, fare giardini] Aedificare hortos. Cic.
Edificare con arte] Aedificare bene, rationeque.
Edificare casa in quel d'altri] Extruere ædificium in alieno.
Edificare, fabricare un'armata] Aedificare classem.
Edificare in uolta] Camero, as, aui, atum. Fornico, as, aui, atũ. Suspendo domum. Cic.
Edificare, fare prigione per castigo] Aedifico carcerem ad pœnam. Cic.
Edificare, fabricare sollicitamente] Aedificare strenue. Cic.
Edificio, fabrica] Aedificium, cij. g. n. Aedificatio, nis. g. f.
Edificietto, fabrichetta] Aedificatiuncula, læ. g. f.
Edificio di rottame di pietra] Aedificium cœmentitium. Structura cœmentitia.
Edificio ben trattenuto, o mantenuto] Aedificium sartum. tectum.
Edificio di pietre di marmo] Opus marmoratum.
Edificio di mattone in cortello] Aedificium reticulatũ. Structura reticulata. Opus reticulatũ.
Edificatore, fabricatore] Aedificator, ris. g. m Aedificator, opifexq; Ci. Architectus, cti. g. m.
Edile, magistrato Romano sopra la uittouaglia] Aedilis, lis. Aedilis plebis. Curator annonæ.
Edilità, officio dell'Edile] Aedilitas, tatis. g. f. Munus ædilitium. Vedi, Magistrato.

E E

Eems, fiume d'Alemagna] Amasus, si, Ptol. Amisius, sij. Plin. Amisia, æ. Tac.
Eerenburg, terra nella Val d'Osta] Arebrigium, gij.

E F

Effeminare, indebolire] Effemino, as, aui, atum. Eneruo, uas, uaui, tum.
Effeminatamente, da femina] Effeminatè. Muliebriter. Effeminatè. muliebriterque.
Proceder da femina] Agere effeminatè.
Effeminato, sneruato, indebilito] Effeminatus, ta, tum. Eneruatus, ta, tum.
Effettiuamente, in effetto] Efficienter. Cic. Re ipsa, ouero Reapse, come è nei libri antichi,

Effettiuo] Efficiens, tis. g.om. Conficiens, tis.g.om. Et non si dice, effectiuus.

Effetto] Res ipsa.

Far con effetto] Efficio, cis, ci, ctum. Re efficio. Cic. Facio, atque efficio. ||

Efficace] Efficax, cis. Cic.

Efficacia] Efficacitas, tatis. Efficientia. tiæ.

Efficacemente] Re ipsa.

Effigiare, far ritratto] Effigiem exprimere. Exprimere formã. Effingere, & exprimere formam. || Inducere formam.

Effigie, ritratto, sembianza] Simulacrum, cri. Effigies, giei. g.f. Effigia, giæ. Ma è antico. Imago, ginis.

Effigie di rilieuo, ò ritratto] Eminens effigies.

E G

Egli, cioè lui] Ille, la, illud. Is, ea, id. Il qual pronome, si usa elegantemente, quando si riferisce al piu uicino.

Egli ti saluta] Saluebis ab illo.

Egli è d'esso] Ille ipse est.

Egle, Villa in Alemagna] Ad Aquilas,

Egitto, ptouincia d'Africa] Aegyptus, pti. Potamia, miæ. Aeria, ouero Aetia.

Di Egitto] Aegyptius, tia, tium. Aegyptiacus, ca, cum.

E gran tempo] Iam diu est. Vedi, Tempo.

Egregio, uedi, Eccellente.

Egregiamẽte] Eximie. Egregie.

Egroto, infermo] Aegrotus, ta, tum. Aeger, gra, grum. Vedi, Amalato.

Egriponte, Negroponte, Isola] Euboea. Macra, ouero Macris.

Eguali, uguali] Aequalis, le. Aequabilis, le.

Egualità, ugualità] Aequitas, tatis. Aequalitas, tatis.

Egualmente, ugualmente] Aeque. Pariter. Similiter.

E H

E huopo, è necessario] Opus est.

E I

Ei, nelle monete antiche si pone per i, come dire, Eidus, cioè, Idus, Leibertas, cioè Libertas.

Ei, cioè egli] Ille, illa, illud. Is, ea, id.

E il bello à uedere, cioè bello à uedere] Aspectu iucundus, da, dum.

E il uero] Verum est.

E L

Elatach, fiume di Tartaria] Rha, Theriodes,

Elba, Isola del mare di Toscana] Ilua. Aethalia.

Elbe, fiume d'Alemagna] Albis. Et non si dice, Albia.

Elce, albero, simile alla Quercia] Ilex, cis,

Di elce] Iliceus, cea, ceum. Illigneus, gnea, gneum,

Elefante, animale] Elephans, tis. ouero Elephantus, ti.

Dente d'Elefante] Ebur, ouero Ebor, ris.

Voce dell'Elefante.] Barritus, tus.

Far uoce di Elefante] Barrio, ris, riui, ritum.

Elegante, polito] Elegans, tis. Politus, ta, tum.

Elegantemente] Eleganter.)(Ineleganter, Politè, Ornatè. Polite, eleganterque,

Eleganza, politezza] Elegantia, tiæ. Munditia, tiæ,

Eleggere, scegliere] Eligo, gis. gi, ctum. Deligo, gis, gi, ctum. Excerpo, pis. Opto, ptas, ptaui, tatum.

Eleggere alcuno in qualche collegio] Coopto, ptas, aui, tum.

Et si dice. Cooptare in Senatum, ouero in Senatu. Ascribo, bis, psi, ptum. Recipio, pis, pi, ptum.

Eleggere, deliberare] Statuo, tuis, tui, tutum. Constituo, tuis, tui, tutum. Delibero, ras, aui, tum. Decerno, nis, creui, cretũ. Consilium capio.

Eleggere ambasciatori] Decernere legatos.

Eleggere una maniera di uiuere] Vitam instituere. Vitæ genus sequi. Vitæ cursum instituere. Vedi, Vita.

Elemento, cioè fuoco, &c.] Elementum, ti. Initium, tij.

Elemosina] Eleemosyna. Pia liberalitas.

Elesa, terra di Caramania] Eleusa. Augusta.

Eletta, Scelta] Electio, nis. Delectus, ctus.

Elettamente, sceltamente] Electe. Cic. Diserte. Distincte. Dispositè. Distribute.

Eletto, scelto] Electus, cta, ctum. Delectus, cta, ctum.

Eletto in collegio] Cooptatus, ta, ptatum. Ascriptus, pta, ptum.

Eletto, cioè creato] Designatus, ta, tum. Renuntiatus, ta, tum.

Eletto Podestà] Designatus prætor.

Eletto Vescouo] Designatus Episcopus.

Elettore] Electo r, ris. Cic.

Eleuare, vedi. Inalzare.

Elera, herba] Hedera, ræ.

Di elera] Hederacius, cia, cium.

Elfaro, promontorio di Granata] Cuneus.

Elfiũ, città d'Egitto] Abydus, di.

Ello, Ella] Ille, illa, illud.

E' lungo tempo] Iampridem est. Vedi, Tempo.

Elmetto, celata] Cassis, dis. Galea, leæ.

Elmetto co'l pennacchio] Cassis cristata.

Cima dell'Elmo] Conus, ni. Virg.

Pennacchio dell'Elmo] Crista galeæ.

Elmo senza cima, cioè tondo] Galea exploratoria.

Elmettato, armato d'Elmo] Galeatus, ta, tum.

Eloquente, bel parlatore] Eloquens, tis. g. om. Facundus, da, dum. Dicendi laude præstans. In dicendo elegans. Cic.

Eloquentemente] Oratorie. Facũde. Diserte.

Eloquenza] Eloquentia, tiæ. Facũdia, diæ. Ter. Sapiẽtia loquẽdi.

Eloquenza perfetta] Eloquentia summa. Eloquentia uera, & absoluta. Eloquentia perfecta. Eloquentia præstabilis.

El sa, città di Fiandra] Flustates.

Elsasser, popoli di Guascogna] Sequani.

Elza, parte del manico della spada] Capulus, li. g. m. ouero Capulum. g. n.

E M

E manifesto] Liquet, liquebat. Cõstat, bat. Patet, bat, tuit. Perspicuum est.

E manifesto à tutti] Constat inter omnes. Cic.

Emancipato, cioè messo fuor della podestà del padre] Emancipatus, ta, tum. Patria potestate solutus.

Embrice, coppo, tegola] Imbrex, cis. Tegula, læ. Tegula delitiaris.

Embriachezza] Temulentia, tiæ. Ebrietas, tatis. Ebriositas, tatis.

Embriaco] Ebrius, bria, brium. Temulentus, ta, tum. Vinolentus, ta, tum. Vino languidus. Vino obrutus. Vino confectus.

Facile a imbriacarsi] Ebriosus, sa, sum.

Emendare, correggere] Emendo, das, aui, tum Corrigo, gis, xi, ctum. Correctionem adhibeo. Corrigo, & emendo. ‖. Mendum tollere. I.C.

Emendare un fallo] Corrigere mendum. Tollere mendum. Corrigere errorem. Cic.

Emendatione, correttione] Emendatio, nis. Correctio, nis. Correctio, & emendatio.

Emendato, corretto] Emendatus, ta, tũ. Correctus, & emẽdatus.

Emendatore, correttore, riformatore] Corrector ciuitatis.

Eminente, che rilieua in fuora] Eminens, tis.)(. Lacunosus.

Eminenti occhi, cioè che sporgono in fuora] Oculi eminentes.

Eminenti guance] Genæ leuiter eminentes.

Eminenza, cioè rilieuo in fuora] Eminentia, tiæ. Cic.

E molti secoli] Multis ab hinc seculis.

Empiastro] Emplastrum, stri. Medicamentum, ti.

Empiastro lungo] Splenium, nij. Cylindrus, dri.

Empiastro mollificatiuo] Malagma, matis. Col.

Empiastrare] Cataplasma adhibeo.

Empimento] Expletio, nis. Cic.

Empire] Expleo, ples, pleui, tum. Impleo, ples, pleui, tum. Infarcio, cis, ciui, citum.

Empirsi di uino] Ingurgitare se uino.

Empirsi fino alla gola] Ingurgito, tas, aui, tatum.

Empire l'animo] Imbuo, buis, bui, butum.

Empito, ornato] Imbutus, ta, tũ. Instructus, cta, ctum. Institutus, atque imbutus. ‖.

Empito, assalto] Impetus, tus. g. m. Impressio, nis. Vedi, Assalto.

Empio] Impius, pia, pium. A pietate auersus. Conscelleratus, ta, tum.

Empiamente] Impiè. Nefariè. Scelleratè.

Empietà] Impietas, tatis.)(. Pietas. Impia fraus, Impietas, & scelus. Scelus, ris.

E N

Enberes, Anuersa, città principale di Fiandra] Antuerpia, piæ. Handouerpia, piæ. Ambiuariti populi Atuaticum.

Endiuia, sorte d'herba] Intybus, bi. Intubum, bi. Intubum satiuum. Intubum hortense.

E necesse, è necessario] Necesse est. Opus est. Oportet. i quali verbi tutti tre si cõgiũgono polìtamẽte col subiũtiuo senza. Vt, come dire, Facias oportet.

Enfiare, gonfiare] Tumefacio, cis, ci, ctum. Turgefacio, cis, ci, ctum.

Enfiarsi] Tumeo, mes, mui. Tumesco, scis. Turgeo, ges. Turgesco, scis. Esse in tumore.

Enfiato, gonfiato] Tumidus, da, dum. Turgidus, da, dum. Tumore præditus. Inflatus, ta, tum.

Enfiatura, gonfiatura] Tumor, ris. Inflatio, nis.

Stare in enfiatura] Esse ĩ tumore.

Sbassarsi la gonfiatura] Residere tumorem.

Engadim, altrimente, Voltolina] Vennones, ouero Venones. Vennonetes. Vẽtonini. Venusta vallis.

Engern, popolo d'Alemagna] Angriuarij.

Engia, isola di Grecia] Aegina, ę. Ve-

næ. Vedi, Legina.

Enigma, sentenza oscura da dichiarare] Aenigma, tis. Cic. Scrupus, pi. Agel.

Engrassare] Infarcio, cis, ciui. Pinguefacio, cis, ci, ctum. Vedi, Impire.

Enorme senza ordine] Enormis, me.

E' nome che] Rumor est. Ter. fama est. Liu.

Entraglia, Interiora] Intestina, norum. Interanea, norum. Plin. Exta, torum, Viscera, rum, Vedi, Pancia.

Entrare] Ingredior, deris, sus, sum. Introco, is, iui, itum. Intro, tras, traui, tum. Accedo, dis, si, sum.

Entrata] Ingressio, nis. Ingressus, sus. Introitus. Aditus, tus.

Entrata della casa] Vestibulum, li. Primus aditus. Vestibulum, & aditus.

Entrata, cioè rendita della robba] Vectigal, lis, g.n. Census, sus. g.m.

Entrata picciola] Vectigal tenue.

Entrare al Papa] Adire pontificem. Aditum habere ad pontificem.

Entrare à parte, far compagnia] Inire. Coire Societatem.

Entrare in parole, cioè contrastare] Commutare uerba.

Entrare a ragionamento] Incidere in sermonem.

Entrare in possessione] Pedem ponere in possessionem.

Entrare in posseſso dell'heredità] Adire hæreditatem. & è proprio, di chi è herede estraneo. Subire hæreditatem. I.C. Cernere hæreditatem. Cic. Vedi, Heredità.

Entrare nella città] Inire urbem. Liu.

Entrare nel consolato] Inire consulatum. Cic.

Entrare in porto] Portum tenere.

Entrare in mare per naùigare] Conscendo, dis. Vedi, Imbarcarsi.

Entrare in gratia] Inire gratiam. Vedi, Gratia.

Entrare per forza] Irrumpo, pis, pi, ptum. Prorumpo, pis, pi, ptum. Introrumpo, pis, pi, ptū. Irruptionem facio.

Entro, cioè dentro, & significa tempo] Intra, come dire, Intra uiginti dies Plaut.

Entro dentro, quando significa luogo] Intra, come dire, Intra muros.

Entro, quãdo significa in luogo] Intus in domo.) (. Foris.

E P.

E pericolo di uita] Capitis res est. De capite agitur.

Epheso, città di Grecia] Ephesus. Smyrna Trachea. Ortigya.

Episcopia, città di Cipro] Curiũ. Ptol. Curias. Plinio.

Epistola, lettera che si scriue] Epistola, lę. ouero epistula, come è nell'inscrittioni antiche. Litteræ, rarum. Vedi, Lettera.

Epistola scritta all'impressa] Epistola plena festinationis, & pulueris.

Epistola scritta all'usanza uulgare] Epistola contexta quotidianis uerbis.

Epistola piena d'Auisi] Epistola ponderosa, & plena omnium rerum.

Epistoletta] Epistolium, lij. Pusilla epistola.

Epitaño, inscrittione di sepoltura] Epithaphium, ij. Inscriptio sepulcri.

E più di dieci anni] Plus decem anni sunt.

E poco] Parum eſt.
E troppo] Diu eſt. Iampridem eſt.

E Q

E. Q. nell'inſcrittioni antiche, uuol dire] Eques.
E Q. A V G. Eques Auguſti.
E Q. O R D. Eques ordinis.
E Q. P V B. Eques publicus.
E Q. R. Eques Romanus.
Equale, uguale. Aequalis, le.
Equalità, ugualità] Aequitas, tatis, Aequalitas, tatis. Aequilibritas, tatis. Cic.
Equalità di peſo] Aequipondium. Aequilibrium, Aequame ntũ. Libramẽtũ. Vedi, Peſo.
Equinottio, quando la notte è uguale al giorno] Aequinoctium, tii. Cic.
Equiperare] Aequipero, ras, Cic. Vedi, Paragonare.
Equità, giuſtitia] Aequitas, tatis.
Aequum & bonum, ouero, Aequum, bonum, ſenza, &c.

E R

E R. L E G. Eraniſta legionis.
Ercoco, città d'Etiopia] Adule. Aduliton. Plin.
Erdenuud, città di Vngaria] Teutoburgium. Ptol. Murſia. Peuce.
Eres, città di Narbona] Olbia, biæ. Ptol.
Eremo, luogo deſerto] Solitudo, dinis. Cic. Deſertus locus & incultus.
Eremita] Homo ſolitarius. Homo, in ſolitudine uitam agens.
Errante, uagabondo] Errabundus, da, dum. Liu. Vagus, ga, gum.
Errare, fallare] Erro, ras, aui, tum. Aberro, ras, aui, tum. Labor, beris, pſus ſum. Errore ducor. In errore verſor.
Errare la ſtrada affatto] Tota aberrare uia.
Errare, andar uagando] Vagor, gãris, tus, ſum. Erro, ras, aui, atum. Vagor, & erro. ll. Aberro, ras, aui, tum.
Errare non ſapendo] Labi per imprudentiam. Labi per errorem. Cic.
Errore, ouero fallo] Error, ris. Erratum, ti. Falſa opinio.
Laſciare l'errore] Errorem deponere. Errorem abijcere. Errorem depellere.
Eſſere in errore] In errore uerſari.
Rifiutare l'errore] Errorem coarguere.
Cauſare errore] Errorem gignere. Errorem creare.
Leuare l'errore] Eripere errorem. Extorquere errorem. Errorem tollere.
Impirſi d'errore] Imbui erroribus.
Eratio. Vedi, Teſoro publico.
Ereſina, fiume di Spagna] Areuã. Plin.
Eri, fiume di Toſcana] Cæretanus.
Eriches, fiume di Morea] Cyphanta.
Ern, iſola] Hibernia. Vedi, Iuernia.
Eriſſo, città di Schiauonia] Acanthus. Ptol.
Erklens, terra di Gheldria] Herculis caſtra.
Erla, terra in Auſtria] Arlape. Aralapidea.
Erri, paeſe] Aegyptus inferior.
Erto, cioè luogo, che ſi uã alzando] Accliuis, ue. Accliuus, ua, uum.
Ertezza] Accliuitas, tatis.

Eruditione, ammaestramento] Eruditio,nis.Institutio,nis.Disciplina,nę.

Erudito, ammaestrato, dotto] Eruditus, ta, tum. Doctus & eruditus.‖.

Erudito,dotto in leggi] In iure eruditus. Vedi, Dottor di leggi.

Erudito, dotto in greco]Litteris græcis eruditus.

E S

E S Q. Nell'inscrittioni antiche, uuol dire, esquilina tribus.

Esalare,spirare]Exhalo,las, aui, tum.Spiro,ras,aui,tum.

Esalare l'imbriachezza] Exhalare crapulam.Cic.

Esalatione,cioè uapore della terra] Exhalationes terræ.Cic.

Esaro,fiume di Calabria] Aesarus.Hylia. Tucid.

Esasperate, prouocare à sdegno]Itrito,tas,taui,tatum.Lacesso,sis,siui,situm.

Esasperato]Exulceratus,ta,tum. Irritatus,tata, tatum.Lacessitus,ta,tum.

Esca, cioè cibo, uiuanda] Esca, scæ.Cibus,bi.Cibarium, rij. Vedi,Cibo.

Esca,cioè materia d'accēdere il fuoco] Fomes,tis.Virg.Suscitabulum. Non.Igniariū,rij. Plin.

Escault, fiume di Fiandra] Scaldis.

Escludere, ributtare fuori] Excludo, dis, si, sum. Extrudo, dis,si,sum.

Excluso,scacciato fuori] Exclusus,sa,sum.

Esclusо,scacciato fuori per forza]Exturbatus,ta, tum Extrusus,sa,sū.vedi,scacciato fuori.

Escusare,ouero allegare per sua difesa]Excuso,sas,aui,tum.)(Accuso.Purgo,gas.aui,tū.Excusatione utor.Excusationem affero.Excusationem do.

Escusatione, scusa] Excusatio,nis.

Escusatione pronta] Excusatio parata.

Escusatione legittima] Excusatio iusta.

Esente,franco]Immunis, ne.Vacuus a munere.

Campi, possessioni esenti] Agri immunes,ac liberi.

Esentione] Immunitas,tatis.Immunitas,ac libertas.‖.Immunitas munerum. Cic. Vacatio publici muneris.

Esheredare,cioè priuare i figliuoli de i beni] Abdico,cas,caui,tū. Exhęredo, das, aui, tum.I.C. Exhæredem scribo.Cic.

Eseredato] Exhæres,dis.

Esio, città della Marca] Aesis. Ptol.

Esi,fiume]Aesis,ouero, esis.Mel. Asius.Ptol.

Existimare, pensate] Existimo, mas,aui, tum. Arbitror, aris, tus,sum.Vedi,Pensare.

Esordio.Vedi,Principio.

Espedire]Expedio, dis, diui, ditum.

Espedirsi,cioè stricarsi da gli impici]Espedire se ex laqueis.

Espedire,cioè finire i negoti]]Explicare, atque expedire negotia.

Espeditione, cioè fine di molte cose] Expeditio multatum rerum.

Espeditione d'essercito]Educete esercitum in expeditionem.

Espedito, cioè in ordine] Paratus,ta,tum.Expeditus,ta,tum. Paratus atque expeditus.‖.

Espedito, cioè spacciato]Actum est.Cic.

Esperienza, proua] Periculum,

lum, li.

Fare esperienza] Experior, riris, pertus sum. Periculum facio.

Esperto, prattico] Expertus, ta, tum. Homo experiens. Multarum rerum peritus. Magnarũ rerum vsu præditus. In rebus gerendis versatus.

Esplanare. Vedi, Dichiarare.

Esplicare, fare intendere] Explico, cas, caui, tum. Expono, nis, sui, situm. Demõstro, stras, aui, tum. Ostendo, dis, di.

Esporre. Vedi, Dichiarare.

Esposto, cioè apparecchiato] Expositus, ta, tum.

Vasi di credenza esposti, apparecchiati] Vasa abaci exposita.

Esposto a scorrerie] Via ex cursionibus infesta.

Esposto al Sole] Apricus, ca, cum.)(Opacus. Ad Solem apertus.

Esposto al vento] Ventosus, sa, sum.

Espressamente] Explicatè. Distinctè.

Espressione di parole] Explicata uocum impressio.

Esprimere] Exprimo, mis, si, sum. Expono, nis, sui, situm.

Espugnare, cioè pigliar per forza] Expugno, gnas, gnaui. Capio, ui.

Espugnatione, presa di qualche città] Expugnatio vrbis.

Espurgarsi di qualche infamia] Purgare se de aliqua re. Liberare se aliqua culpa.

Esquisito] Exquisitus, ta, tum.

Essaltare, magnificare] Extollere. Efferre. Laudibus. Vedi, Lodare.

Esaminare con diligenza] Inquiro, ris, sui, situm.

Far l'esamine contra qualcuno] Inquirere in aliquem.

Esaminare la cõditione di qualcuno] Excutere conditionem alicuius.

Esaminare, cioè considerare bene una cosa] Rem examinare. Perpendo, dis. Pondero, ras.

Esangue, smorto] Exanguis, gue.

Esattore, riscuotitore] Coactor, ris.

Esattore, generale. Vedi, Tesoriere.

Essaudeuole, cioè chi si lascia placare] Exorabilis, le.)(Inexorabilis. Placabilis, le. Placabilis exorabilis. Clemens, tis.

Essaudire, cioè udire compitamente] Exaudio, dis, diui, ditum.

Essecutione] Executio, nis. Cic.

Essempio] Exemplum, pli. Exemplar, ris.

Per essempio] Exempli causa. Verbi causa.

Essempio di scriuere] Exemplar litterarum.

Essemplare, cioè ritratto, ouero mostra] Exemplar, ris.

Metterſi auanti l'essemplare, o mostra] Proponere sibi exemplar.

Essenza] Natura, ræ. Vis, & natura. Cic. Vis & potestas. Et non si dice latinamente, Essentia.

A essempio] Exemplo. Vt, exẽplo ueterum. Ad exemplum.

Hauere essempio] Habere exemplum.

Pigliare essempio] Exemplum sumere. Exemplum capere. Exemplum petere. Exemplum expetere.

Mettere essempio] Exemplum ponere. Exemplum apponere.

Dare essempio] Præbere exemplum.
Dare essempio, cioè castigare] Edere exemplum.
Essequie] Exequiæ, arum. n. p. Funus, neris. Parentatio. Iusta, torum. Iusta funeris.
Far l'essequie] Facere funus. Ducere funus. Ducere exequias. Iusta facere. Soluere iusta funeri. Prosequi funeris exequias.
Venire all'essequie] Venire in funus.
Honorare l'essequie] Cohonestare exequias.
Essequie honorate] Funus amplum.
De essequie] Funebris, bre.
Oratione d'essequie] Concio funebris. Laudatio, nis.
Vestito da essequie] Vestimentũ funebre. Vestis lugubris.
Pasto, o pranso dell'essequie] Epulum funebre.
Essequire, mettere in prattica] Exequor, ris, quutus, sum. Præsto, stas, stiti. Perficio, cis, ci. Ad exitum perduco. In usum induco.
Essequire l'officio suo] Officij munus exequi.
Essercitare] Exerceo, ces, cui, citum. Colo, lis, lui, tum.
Essercitare, cioè fare il banco] Exercere argentariam.
Essercitare, o fare il barcaruolo] Exercere naviculariam. Exercere rem naualem.
Essercitare, o fare il molinaro] Exercere pistrinum. I. C.
Essercitare a far l'hosteria] Exercere cauponam.
Essercitare, o fare il uasaro] Exercere figulinam.
Essercitare, o fare l'arte di cauedi sabbione] Exercere arenariam. I. C.
Essercitare, o fare il doganiero] Exercere vectigalia. I. C.
Essercitarsi in qualche cosa] Exerceor, ceris. Versor, saris, satus, sum. Elaboro, ras, raui, tum. Do operam.
Essercitatione] Exercitatio, nis. Vedi, Prattica. Vsus, & exercitatio. Curriculum, li. Consuetudo, & exercitatio.
Essercitarsi, far professione di leggi] Exercere ius ciuile.
Essercitio, o professione di leggi] Exercitatio iuris ciuilis.
Essercitio di spasso] Ludicra exercitatio.
Essercitio dell'intelletto] Curriculum mentis.
Essercitio, cioè mistiero, arte] Ars, tis. Res, rei. Disciplina, næ.
Essercitio della guerra] Res bellica. Res militaris. Rei militaris scientia. Disciplina militaris.
Essercitio del mare, o del marinaro] Res naualis. Cic. Nauticarũ rerum. Scientia. Cic. Disciplinæ naualis.
Essercitio del campo] Res agraria. Res Rustica.
Essercitato, prattico] Exercitat⁹, tata, tatum.) (Rudis. Versatus, ta, tũ. Exercitatione præditus. Exercitatus, & uersatus.
Essercitato, prattico a dare delle bastonate] Ad pulsandos uerberandosque homines exercitatissimus.
Essercitato, & prattico a fare delle ribalderie] Assuefactus scelerum exercitationi.
Essercitato, & prattico nella guerra] Exercitatus, & paratus in rebus bellicis. Vsu bellorũ exercitus.
Essercito di guerra] Exercitus, tus. Copiæ, piarum.
Essercito numeroso] Exercitus ampliss.

amplissimus numero. Cic.

Essercito picciolo & debole] Exercitus exiguus firmitate.

Essercito di soldati uecchi] Exercitus ueteranus.

Essercito di soldati poco pratichi, & nuoui] Exercitus tyro, & collectitius.

Essercito a piedi, ouero fantaria] Peditatus, tus. g.m.

Essercito a cauallo, ouero caualleria] Equitatus, tus. g.m.

Essercito, che marchia] Agmen, nis.

Essercito per terra, ouero armata] Copiæ terrestres.

Essercito, ouero armata per mare] Copiæ nauales.

Essercito in ordinanza] Acies, ciei. g. f. Acies instructa. Cic.

L'auãguardia dell'essercito] Agmen primum. Frons exercitus. Tacito.

La retroguardia dell'essercito] Postremum agmen. Exercitus tergum.

Bande, o corna dell'essercito] Cornua exercitus.

Il mezo dell'essercito] Exercitus uersus.

Cõpagnia, squadra di essercito] Cohors, tis. Militum manus.

Compagnia, o guardia del Capitano] Cohors prætoria. Cic.

Squadretta picciola di soldati] Cohorticula. Cic.

Nomi di Cohorti Romane nell'inscrittioni antiche.

COH. I. Aelia Brittonum.
I. Africana.
I. Aquitanorum equitum.
I. C R. Ingenuor.
I. Damascena.
I. Leg. II. Traianæ.
I. Noricorum in Pannonia,

I. Prætoria Pia Victrix.
I. Thracum.
COH. II. Astutum.
II. Bracaraugustanorum.
II. Classica.
II. Gallorum Macedon.
II. Lingonum.
II. Pannoniorum.
II. Prætoria.
II. Thracum Suriaca Claudiana Pia fidelis.
II. Vigilum.
COH. III. Albiniana.
III. Augustalium.
III. Aug. Thracum equitum.
III. Brittonum.
III. Illuriorum.
III. Ityreorum.
III. Prætoria.
III. Sagittariorum.
III. Vigilum.
III. Vrbana.
COH. IIII. Augustalium.
IIII. Gallorum.
IIII. Lingonum.
IIII. Prætoria.
IIII. Raetorum.
IIII. Thracum.
IIII. Vigilum.
IIII. Vrbana.
COH. V. Dalmatarum.
V. Prętoria Pia Victrix.
V. Vigilum.
V. Vrbana.
COH. VI. Macedonum.
VI. Prætoria Pia Victrix.
VI. Raitorum.
VI. Thracum.
VI. Vigilum.
VI. Vrbana.
COH. VII. Antoniana Pia Victrix.
VII. Brittonum.
VII. Lusitanorum.
VII. Prætoria.
VII. Prætoria Antoniana, Pia Victrix.

VII. Thra-

VII. Thracum.
VII. Vigilum Romanorum.
VII. Vrbana.
COH. VIII. Allobrogum.
VIII. Germanorum.
VIII. Prętoria.
VIII. Vigilum.
VIII. Voluntariorum.
VIII. Vrbana.
COH. IX.
IX. Lugdunenſis.
IX. Prętoria.
IX. Prætoria, pia, Victrix.
IX. Vigilum. Veteranorum.
IX. Vrbana.
COH. X. Iuliana Theſſalum equitum.
X. Prætoria.
X. Prætoria Vrbana Antoniana.
X. Vbiorum.
X. Vigilum.
COH. XI. Battauor. in Cilicia.
XI. Prętoria.
XI. Vigilum Romanorum.
XI. Vrbana.
COH. XII. Narbonenſium.
XII. Prætoria, Pia, Victrix.
XII Speculatorum.
XII. Vrbana.
XII. Vrbana Gordiana.
COH. XIII. Auguſtoritum.
XIII. Germanor. in Păphilia.
XIII. Vrbana.
COH. XIIII. Claſſica Fretenſis.
XIIII. Phrygum equitum.
XIIII. Gallicna Prætoria. P. V.
XIIII. Rauricorum.
XIIII. Vrbana.
COH. XV. Aeliana Prętoria, Pia, Victrix.
XV. Speculatorũ Auguſtaliũ.
XV. Voluntariorum.
XV. Voluntarior. C. R.
COH. XVI. Alexandrina.
XVI. Sequanorum in Cappadocia.
COH. XVII.

XVII. Baetorum.
XVII. Germanorum.
XVII. Hiſpalum equitum.
XVII. Vrbana Heluiana.
COH. XVIII. Auguſtodunēſiũ.
XVIII. Prętoria Pia Victrix.
XVIII. Speculatorum.
COH. XIX. Antoniana Vrbana.
XIX. Vermanduorum.
XIX. Vrbana Flauiana.
COH. XX. Aureliana Prætoria. P. V.
XX. Germanor. in Phœnitia.
XX. Neruiorum.
XX. Seguſianorum.
XX. Tarraconenſis.
COH. XXI. Conſtantiniana Prętoria. P. V.
XXI. Gallorum in Armenia.
COH. XXII. Auguſtalium.
XXII. Flauiana Prętoria. P. V.
XXII. Hiſpalum in Iſauria.
XXII. Siculorum Veteranorũ.
COH. XXIII. Claudiana Macedonum equitum.
XXIII. Germanorum in Pănonia.
XXIII. Getulica.
XXIII. Prætoria Septimiana. P. V.
XXIII. Voluntariorum. C. R.
COH. XXIV. Auguſtalium.
XXIV. Claſſica Fretenſis.
XXIV. Iuliana Vrbana.
XXIV. Sicambrorum.
XXIV. Speculatorum.
XXIV. Vindelicorũ ĩ Phrygia.
COH. XXV. Hiſpaniaca.
XXV. Velitum.
XXV. Vigilum Romanorum.
XXV. Vrbana.
COH. XXVI. Brittonum in Armenia.
XXVI. Caninefatium.
XXVI. Menapiorum in Suria.
XXVI. Vaſconum.
XXVI. Vrbana Valeriana.
COH. XXVII. Batauodurum.

XXVII. Prætoria Liciniana. P. V.
XXVII. Quintanorum.
XXVII. Speculatorũ Classica.
XXVII. Voluntariorum C. R.
XXVII. Vrbana Diocletiana.
COH. XXVIII. Augustalium Victrix.
XXVIII. Baetorum in Isauria.
XXVIII. Germanor. in Arabia.
XXVIII. Marmarica Claudiana.
XXVIII. Prętoria Vlpiana. P.V.
XXVIII. Thracum.
XXVIII. Vbiorum in Moesia.
XXVIII. Veter. Augustalium.
XXVIII. Vrbana Balbiniana.
COH. XXIX. Constantiniana Vrbana.
XXIX. Heluiana Prętoria P.V.
XXIX. Lingonum in Sarmatia.
XXIX. Noricorũ in Armenia.
XXIX. Singidunum.
COH. XXX. Galeriana Vrbana.
XXX. Germanor. Suriaca.
XXX. Prætoria Valentiniana. P. V.
XXX. Treuirorum.
COH. XXXI. Barauorum in Armenia.
XXXI. Dalmatar in Isauria.
XXXI. Seueriana Prętoria. P.V.
XXXI. Sicambror. in Dacia.
COH. XXXII. Augustalium.
XXXII. Hispanorum in Lydia.
XXXII. Prætoria Maximiana.
XXXII. Voluntariorum.
XXXII. Vrbana Theodosiana.
COH. XXXIII. Classica Freten. Senior.
XXXIII. Prætoria Gordiana. P. V.
XXXIII. Speculatorum Voluntarior.
COH. XXXIV. Vrbana Liciniana.
COH. Africana.
Baetorum.

Cęsariana.
COH. Millenaria Italica Voluntariorũ, quæ est in Suria.
COH. Noua Tyronum orę maritimæ.
Prætoriana Philippensis.
Prætoriarum.
Raitorum.
Speculatorum.
Voluntaria ciuium Romanor.

Squadre, o cohorti di soldati, si come erano distinte per numero, così da i luoghi, & dall'arme si chiamauano; si come si uede qui di sotto.

Squadre, o compagnie di soldati che si faceuano di Colonie] Cohortes Colonicæ. Cæs.

Squadre, o compagnie di soldati di montagna] Cohortes montanæ.

Squadre, o compagnie di soldati pagate] Cohortes stipendiarię.

Squadre, o compagnie di soldati uenturieri] Cohortes uoluntariæ.

Squadre, o cõpagnie di soldati uecchi] Cohortes ueteranæ.

Squadre, o compagnie di soldati nouitij] Cohortes tyronum.

Squadra, o cõpagnia di soldati, che si fanno all'improuiso] Cohors tumultuaria. Cohors euocata. Cohors repentina.

Squadra, o compagnia di soldati di soccorso] Cohors auxiliaris. Auxiliari milites.

Squadra, o cõpagnia di soldati arcieri] Cohors sagittariorum.

Squadra, o compagnia di soldati balestrieri] Cohors balistariorũ

Squadra, o compagnia di soldati dalle fiõdi] Cohors funditorũ.

Squadra, o compagnia di soldati da rotella] Cohors peltatorũ.

Squadra, o compagnia di soldati dalla

dalla picca] Cohors lanceariorum.

Banda di gente d'arme] Caterua, uæ.

Armata di otto millia huomini a piedi] Phalanx, gis.

Banda di caualli] Turma, mæ.

Banda di caualli d'huomini d'arme] Turma cataphractorum.

Banda di caualli leggieri] Turma ferentariorum. Nell'inscritioni antiche.

Ala della caualleria] Ala, læ. Vedi, Guerra.

Squadra di cento fanti] Centuria, riæ.

Squadra d'una insegna] Manipulus, li,

Soccorso di soldati] Auxilia. Vedi, Soccorso. Cohortes auxiliariæ. Cic. Cohortes auxiliares. Cæs.

Guarnigione di soldati] Præsidia. Cæs. Cohortes stationariæ.

Lance spezzate] Principia. Primores. Liu. Vedi, Soldati.

Espeditione, cioè apparecchio p guerra] Espeditio, nis. Apparatus bellicus.

Fare essercito, o soldati] Exercitum conscribere. Exercitũ scribere. Copias parare, uel comparare. Exercitum cogere, uel colligere. Delectum habere. Comparare copias, uel parare copias. Exercitum parare, uel cõparare. Exercitum conflare. Exercitum facere, uel conficere. Copias contrahere. Manum facere.

Mettere all'ordinãza l'essercito] Exercitum instruere. Exercitũ exponere. Copias instruere. Copias exponere. Educere copias in aciem. Educere exercitum in expeditionem.

Far la rassegna dell'essercito] Exercitum lustrare. Exercitum recensere.

Licentiare l'essercito] Dimittere exercitum. Deponere exercitum.

Essere, cioè stato] Status, tus. Conditio, nis. Ordo. Locus, & ordo.

Huomo di tale essere] Homo ei' ordinis ac loci.

Perseuerare nel suo essere] Manere in statu suo. Retinere statũ.

Mancare, declinare del suo essere] Declinare de statu.

Essere, uerbo] Sum, es, est. Existo, stis, stiti.

Essere di contrario parere, ouero in disparere] Ire in alia omnia. Vedi, opinione.

Essere obligato alla pena della colpa] Præstare culpam. Vedi, Colpa.

Essere in uso] Inter manus uersari,

Essere di utilità, & giouamento] Esse usui,

Essere di guadagno] Esse lucro. Vedi, Guadagno.

Essere di danno] Esse damno, ouero detrimento. Vedi, dãno.

Essere impedito dalla qualità del tempo] Excludi temporibus. Angustijs tpis. Anni tpe.

Essere ferito] Accipere uulnera plagam.

Essere ingiuriato] Accipere iniuriam. Vedi, Ingiuria.

Essere di pensiero, ò trauaglio] Esse sollicitudini. Esse curæ.

Essere irresoluto] In ancipiti deliberatione esse, ouero uersari. Cic. Animi pendere. In dubio esse. In ancipiti cura deliberandi uersari. Incertus sum quid agam.

Essere in lontan paese] Abesse longe gentium.

Essere indebitato, uedi, Debito.
Essere, ò tornare in pregiuditio] Esse fraudi. Cic.
Essere in disagio, uedi, Disagio.
Essere appiccato] In furcam agi
Esser ricco, & potente] Opibus, & potentia florere.
Essere uiuuto da gentilhuomo] Ingenua uita uiuere.
Essere di stomaco guasto] Languenti stomacho esse.
Essere gran Signore] Multis mortalibus imperare.
Essere il medesimo nelle infelicità, & prosperità] Eundem animum in aduersa, & secunda fortuna adhibere.
Essere utile alla republica] E republica esse.
Essere piu liberale, che tenace] Esse magis promum, quàm condum.
Esser buona cosa] Bene esse. Recte esse.
Esser possente] Valeo, les, lui.
Esser possente nell'arme] Valere armis.
Esser possente di eloquenza] Posse ab eloquentia, ouero a facundia.
Essere in se stesso] Esse apud se,
Essere obligato ad altri] Esse in ære alieno.
Essere senza amministratione, & gouerno, Vedi, Amministratione,
Esser lontano] Absum, bes, fui.
Essere da niente] Nihil esse. Esse nullo numero.
Essere da qualche cosa] Esse aliquid. Cic.
Essere differente] Differo, fers, Disto, stas, aui, tum. Discrepo, pas, paui, tum.
Essere in magistrato, ouero essere officiale. Vedi, Magistrato.
Essilio, bando] Exilium, lij. g. n.

Andare in Essilio] In exilium proficisci. Cic. In exiliũ ire. In exilium æijci. In exilium proijci.
In exilium pelli. Exilio mulctari.
Tornare d'essilio] Redire ab exilio. Reduci de exilio.
Essere in essilio, cioè s. bandito] Exulo, las, laui, tum.
Essere in buon senno] Mente integra esse,
Essere fuori di se] Mentis errore affici. Mente captus.
Essere in se, ouero in ceruello] Esse apud se. Sui compos. Compos animi. Compos mentis.
Esser può] Fieri potest.
Esser non può] Fieri non potest.
Esso, & essa] Ipse, psa, sum. Is, ea, id. Et questo è piu frequente.
Essortare] Hortor, taris, tatus, sum. Cohortor, taris, tatus, sũ. Suadeo, des.
Essortatione] Hortatus, tus. Hortatio, nis. Cohortatio, nis.
Essortatore] Hortator, ris. g. m. Suasor, ris. Auctor, ris.
Estate] Aestas, tis.
Nel principio dell'estate] Ineunte æstate.
Nel mezo dell'estate] Adulta æstate.
Nel fine dell'Estate] Præcipiti æstate.
Cosa di estate] Aestiuus, ua, uum. Vt, Aestiuus dies.
Biade, che si seminano l'estate] Fruges æstiuæ.
Estendersi in parlare] Longius labi. Pluribus scribere. Pluribus agere.
Estenuare, sminuire] Extenuo, as, nuaui, tum.) (. Augeo. Minuo, nuis, nui.
Esterminare] Extermino, nas, naui, tum. Expello, pellis puli, pulsum. Eijcio, cis, ci, ctum.
Esterminato, scacciato] Exterminatus,

minatus,ta,tum.Exactus, cta, ctum.Fugatus,ta,tum.Pulsus, sa,sum.

Esti,terra nel Padoano] Ateste, stis.g.n.

Estimo de i beni] Census, sus.

Aestimatio bonorum.Vedi, Tassa.Aestimatio,& census.

Mettere nell'estimo] Aestimo, mas,maui, tum.Censeo, ses, sui.Aestimationem habeo.

Estimato, cioè posto all'Estimo]Census,sa, sum.Vt, Vrbs censa.

Estimare,cioè tener conto]Aestimo, mas, maui, tum.Magnipendo. Magnifacio.

Estimare caro] Care.Valdecare Magni.Magno.æstimare.

Estimo]Aestimatio, nis.

Pigliar la robba all'estimo] Accipere prædia in æstimationem.

Estinguere,cioè,smorzare] Extinguo,guis,xi, ctum.Restinguo, guis,xi,ctum.

Estirpare]Euello,lis,si,sum.Conuello,lis,si,sum.Extirpo, pas, paui,patum.

Estirpamento]Reuulsio,nis.

Estirpato]Reuulsus, sa,sum.Conuulsus,sa,sum.

Estraneo] Extraneus,nea, neum.

Exterus, ra, rum. Vt, exteræ nationes.

Estratto.cioè copia di una scrittura]Exemplum,pli.

Fare uno estratto] Edere exemplum, &c.Vedi,Recopiare.

Estremità,orlo di qualche cosa] Extremitas,tatis.Ora,ræ.

Estremo,cioè fine] Extremum, mi.Vltimum,mi.

All'estremo,cioè all'ultimo,al fine]Ad extremum.Tandem.

Nell'estremo, cioè nel fine delle lettere]In extremis litteris.

Nell'estremo del libro]In extremo libro.

Estremadura, paese di Spagna] Bæturia,ouero Bethuria.

E T

E T. Nell'inscrittioni antiche, etiam.Vedi,Aldo.

Et]Et.Atque.Ac.Et uero.

Età] Aetas,tatis.

Età tenera] Aetatula,læ.g.f.

Età passata] Acta ætas.

Età di due anni]Bimatus,tus.

Età fanciullesca]Prima ætas.Infantia,tiæ.

Età di putto]Pueritia, tiæ.Aetas puerilis.

Età di giouanetto] Adolescentia,tiæ.

Età di giouane]Iuuenta,tæ.

Età di uecchio, ouero uecchiaia]Senectus, tis.Senecta ætas. Exacta ætas.Affecta ætas.Effeta ætas.

Età matura] Prouecta ætas.

Età che si uà inuecchiando] Aetas ingrauescens.

Mera età,ouero giouentù] Adulta ætas.

Huomo di tale età] Homo id ætatis.

Età decrepita,ouero decrepitezza] Aetas extrema.Aetas præcipitata.Aetas decrepita.

Eta uirile, ouero matura, o ferma]Aetas constans.Aetas matura.Aetas firmata.Aetas confirmata.

Età matura.Vedi,Età,Virile.

Principio di età] Aetas iniens.

Corso di età] Aetatis cursus.

Progresso di età] Progressus ætatis.

Debolezza di età]Infirmitas ætatis.Imbecillitas ætatis.

Maturezza di età] Maturitas ætatis.

Età quando comincia à declinare]Flexus ætatis.

Consumare l'età] Aetatem terere. Aetatem conterere. Aetatē consumere. Aetatem exigere.

Andare inanti con l'età] Aetate progredi. Aetate procedere. Aetate prouehi.

Consumato di età, cioè inuecchiato] Aetate confectus.

Della medesima età, ouero Coetaneo] Aequalis,lis.g.com. Ci. Aequæuus,ui. Ma questo è nome poetico.

Eternamente] Ab omni æternitate. Ex omni æternitate. Ex æterno tempore. Sempiternè. Sempiternis ætatum sæculis. Sempiternis sæculorum ætatibus.

Eterno, cioè perpetuo] Sempiternus,na,num. Aeternus, na,nū. Perpetuus,ua,tuum. Perennis, ne. Immortalis,le.

Etiandio. Vedi, Benche.

E V

EV, cioè contado di EV, in Francia] Essui.

Eugubio, Augubio, città dell'Vmbria] Iguini populi. Plin. Ingiuiū. Isuuiū. Iuficū. Eugubium.

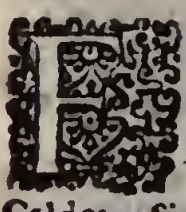
Euoli, fiume di terra di Lauoro] Eleetes,tis.

Europa, terza parte del mondo] Europa,pæ.

Eusa, popoli di Fiandra] Flustates. Elusatium.

Ezla, fiume di Spagna] Estola.

F



Lettera Latina, p la quale i Greci usano, Phi, gli Hebrei, Phe raphato, similmente i Caldei, Siri, Arabi, & altre nationi Orientali.

F. lettera sola cō un punto, significa, Filius, ouero Filia. Alcuna uolta, Frater, ut, C. Iulius, L.F. cioè, Caius, Iuli⁹, Lucij Frater.

F. puntato, significa ancora; Factus; Fecit; Felix; Feria; Festa;

F.C. Faciundum curauit.

F.F. Flando feriundo.

F. all'inuersio, si piglia per, V.

F. Alcuna uoltā si pone nell'inscrittioni antiche per. ph. Vt, triumphator.

Fa bene, parola di risposta] Recte, come dire, quid agitur? Recte. Ter.

Fa bisogno] Oportet. Vedi, Bisogno.

Fabrica] Fabrica, cæ. Vedi, Edificio.

Fabricare] Aedifico, cas, caui, tū.

Fabricare con pietre lauorate] Aedificare lapide quadrato.

Fabricare di calcinacci] Fabricare lapide structili. Aedificare lapide cœmentitio.

Fabrica in uolta] Testudo, dinis. Cic. Opus testudineum.

Fabricare compitamente] Exædifico, cas, aui, tum.

Fabricatore, muratore] Cœmentarius. Vedi, Muratore.

Fabro, ouero Fauro] Faber, bri. Et si piglia p ogni sorte d'artigiani, che lauorano in materia dura. Vt, Faber ærarius. Calderaro.

Sopraſtante a i Fabri] Præfectus fabrum. Nell'inscrittioni antiche. Vedi, Sopraſtante.

Fabrile, cioè ptinente à fabro] Fabrilis,le. Vt operæ fabriles. I.C.

Fabregas, luogo nella Prouenza] Forum Domitij.

Fachino] Gerulus,li. Dossuarius, rij. Baiulus,li. Ci. Corbulo,nis.

Far l'arte del Fachino] Facere uelaturam. Var.

Faccia, uiso] Facies,cici. Vultus, tus. g.m.

Faccia horrenda, spauenteuole] Cadauerosa facies.

Faccia bollata] Facies notis compuncta.

Faccia bella] Facies liberalis. Facies pulcra. Facie formosa.

Faccia, che dimostra l'animo] Vultus, index & imago animi.

Facciata della carta] Pagina, næ. Vedi, Carta.

Face, torcia] Fax, cis, Tæda, dæ. Vedi, Torcia.

Face accesa] Fax ardens.

Facenda] Negotium, tij.) (Otium. Res, rei. Causa, sæ. Munus, ris.

Facenda fastidiosa, & di fatica] Negotium molestum, & operosum.

Facenduola] Negotiolum, li.

Facendoso] Negotiosus, sa, sum.

Facetia, burla] Facetiæ, arum.

Faceto, burleuole] Facetus, ta, tum. Festiuus, ua, uum. Salsus, sa, sum.

Facetamente] Facetè. Salsè. Festiuè. Concinnè.

Facile, ageuole] Facilis, le.) (Difficilis. Facilis, procliuis. || Facilis & prompta res. Facilis & explicata res.

Facil strada] Facilis, & commoda uia.

Facile, cioè piaceuole] Facilis, le. Come dire. Facilis pater. Lenis, ne. Lenis & facilis. Comis, me. Benignus, gna, gnum. Suauis, ue. Comis, Benignus, Facilis, Suauis. ||

Facilmente] Facilè.) (Difficulter. Nullo negotio. Nullo labore. Procliuius.

Facilmente, cioè senza dubbio] Facilè. Et si congiunge con questa parola, Princeps. Vt, Facile princeps.

Facilità, ageuolezza] Facilitas, tatis.

Facilità, piaceuolezza] Facilitas, tatis. Humanitas, tatis. Lenitas, tatis. g. f. Facilitas, & humanitas. ||

Facitore, fattore] Effector, ris. Cimolitor, ris. Effector & molitor. || Architectus. Effector, & magister. ||

Facondamente] Facundè. Oratorie. Vedi, Eloquentemente.

Facondia, uedi, Eloquenza.

Facondo, uedi, Eloquente.

Facoltà, licenza] Facultas, tatis. Potestas, tatis.

Dar facoltà, ò licenza] Dare. Permittere. Largiri. Concedere facultatem. Facere potestatem.

Facoltà, cioè arte] Facultas, tatis. Vt, Facultas oratoris. Ars, & facultas. || Cic. Doctrina.

Facoltà, cioè robba] Facultates, tatum. n. p. Facultates rerũ. Ci. Opes, pum. n. p. Diuitiæ, arum. Res familiaris. Copiæ rerum. Bona fortunæ.

Faenza, città di Romagna] Fauẽtia, tiæ. ouero Fabentia, come è nell'inscrittioni antiche.

Faentino, di Faenza] Fauentinus, na, nũ. Domo, ouero come è ne i marmi antichi. Domu Fauentinus.

Faganello. Vedi, Fanello.

Faggio, albero] Fagus, gi.

Di Faggio] Fageus, gea, geum. Faginus, na, num.

Fagiano, uccello] Phasianus, ni. g. m. Phasidis auis.

Fagiuolo, legume] Phaseolus, li. Dolichus.

Falce da segar le biade] Falx, cis. Secula, læ.

Falce da grano] Falx adorea. Falx messoria.

Falce da fieno] Falx fenaria. Fœniseca, cæ. Falx pratensis.

Falce da potare uiti] Falx uinea tica. Var. Falx siluatica.

Falcetta] Falcula, læ.

Falce per uso di uilla] Falces rusticariæ.

Falce da potare alberi, onero manarino] Falx arboraria. Falx siluatica.

Falciare, ouero Mietere] Meto, tis, sui, sum.

Falciatore] Messor, ris.

Falciatore da fieno] Fœnisex, cis. Fœnisector, ris. Fœniseca, cæ. g. m. Col.

Falconara, fiume di Sicilia] Assinarus, ri. Orinus, ni. Ptol. Elous, i, Plin.

Falconara, Isola di Negroponte] Polyægos.

Falcone, uccello] Accipiter, tris. Vedi, Terzolo. Sacer ales. Virg.

Falegname, Marangone] Faber lignarius. Faber tignarius. Materiarius. Plaut. Vedi, Legnaiolo.

Fallace, Fraudolento] Fallax, cis. Fraudolentus, ta, tum. Falsus, sa, sum. Homo ex fraude, & fallacijs constans. Cic.

Fallacia, ingãno, frode] Fallacia, ciæ. Fraus, dis. Fraus, & fallaciæ. || Dolus, li. Fucus, ci. Fucus & fallaciæ.

Fallacemente, inganneuolmẽte] Fallaciter. Fictè. Fictè, & fallaciter. || Simulatè. Insidiosè. Dolosè.

Fallare, cio è fare errore] Delinquo, quis, qui, ctum. Pecco, cas, aui, tũ. Cõmitto, tis, si, sũ. Erro, ras, aui, tum. Vedi, Errare.

Fallire in denari] Conturbare rationes. Decoquo, quis, xi, ctum. Vedi, Denari.

Fallo, errore] Crimen, nis. g. n. Culpa, pę. g. f. Peccatum, ti.

Fare un fallo] Contrahere culpã. Facere crimẽ. Admittere culpã.

Falsare, falsificare] Adultero, ras. aui, tum. Corrumpo, pis, pi, ptũ.

Falsare la moneta] Adulterare pecuniam. Vedi, Denaro.

Falsare le scritture] Adulterare. Corrumpere tabulas.

Falsato] Adulteratus, ta, tum. Corruptus, pta, ptum. Fucatus, ta, tum.

Falso, falsificato] Adulterinus, na, num. Vt, nũmi adulterini. Vedi, Denari. Vitiosus, sa, sũ. Fucosus, sa, sum.

Mercantia falsificata] Fallax, & fucosa merces.

Falsamente] Falsò. Falsè.

Falsità, bugia] Falsitas, tatis. Mentita res, falsa, plenaque mendacij.

Falso, bugiardo] Falsus, sa, sum.) (Verus. Mendax, cis. Vedi, Bugiardo. Falsus, & fallax. ||

Falster, isola] Hemodes.

Fama, nuoua di qualche cosa] Rumor, ris. Fama, mæ. Dispersus, & disseminatus sermo. Vedi, Nuoua.

Fama, nuoua sicura] Rumor constans.

Fama, nuoua senza certezza] Rumor sine authore. Rumor incertus.

Leuarsi fama, nuoua] Famã surgere. Rumorem oriri.

Fama, riputatione] Fama, mæ. Celebritas noĩs. Amplitudo noĩs. Celebritas sermonis hominũ.

Fama buona] Fama præclara.

Famagosta, città di Cipro] Salamis. Salamine. Constantia. Coronia. Tamassus.

Fame, appetito] Fames, mis. Esuries, riei.

Morto di fame] Fame enectus.

Far morire di fame] Fame aliquẽ necare.

Farsi uenire fame co'l passeggiare] Famem ambulando obsonare.

Mandare uia la fame co'l mãgiare] Famem cibo depellere.

Famiglia, casata] Familia, liæ.

Gens,tis.g.f.

Famiglia nobilissima] Familia amplissima.

Famigliare,domestico]Familiaris,re.Domesticus,ca,cum.Familiaritate coniunctus.Necessarius. Familiaris & intimus. Vedi,Amico.

Famigliaccio , seruitore d'ogni bisogno] Mediastinus. Vedi, Guatero.

Famiglio] Famulus,li. Minister, stri.Vedi,Seruitore.

Famiglio, che seguita il suo patrone] Assecla,clę.Cic.Assectator,ris.Pedissequus, qui.

Famiglio pratico] Mancipiũ ueteranum.Mancipiũ tritũ. Vlp.

Famiglio poco pratico] Mancipium nouitium.

Famiglio, che ha cura della massaritia] Seruus supellecticarius. A supellectile. Nell'inscrittioni antiche.

Famiglio sopra le uesti del padrone]A ueste.Nell'inscrittioni antiche.

Famiglio sopra giardini] Ab hortorum cultura.Ne i marmi antichi.

Famiglio sopra piatti d'oro per mangiare] Ab auro escario.

Famiglio sopra tazze da bere] Ab argento potorio.

Famiglio sopra i conti] A rationibus.Ne i marmi antichi.

Famiglio che ha cura de gli ornamenti della padrona]A mũdo muliebri. Ab ornamentis. Ne i marmi antichi.

Famiglio nato in casa]Verna, nę.

Famigliarità,domestichezza] Familiaritas, tatis. Consuetudo, dinis.g.f.Necessitudo,dinis.Vedi,Amicitia.

Famigliarmente] Familiariter. Amicè.

Famoso]Clarus,ra,rum.Nobilis, le. Celebris, bre. Illustris,stre. Nobilis,& clarus. // Clarus,& honoratus uir.Cic.

Prouincia famosa] Illustris prouincia.

Fanciulla , putta] Puella,læ.Cicero.

Di fanciulla]Puellaris,re.

Fanciullo]Puer,ri.

Fanciullino] Puerulus, li. Pupus, pi. Vedi, Putto. Pusio,nis. Cic.

Fanciullezza]Pueritia , tiæ. Primus actus ætatis.

Fin da fanciullo] Iam a pueris. Vedi,fin dà.

Fanello,uccello]Linaria,riæ.Vedi,uccello.

Fanfarà , città di Barbaria] Banassa.

Fango,loto]Cœnum,ni. Lutum, ti.Limum,mi.g.n.

Fangoso] Cœnosus,sa,sum.Vt, Lacus cœnosus. Lutulentus, ta,tum. Vt,Via lutulenta. Lutosus,sa,sum. Vt,Rapa lutosa, Oblimatus,ta, tum. Vt,Ager oblimatus.Cic. Cœno oblitus, Cic.Limo obductus.

Fano,città della Marca] Fanum fortunum . Colonia fanestris. Ne i marmi antichi. Colonia Iulia fanestris.

Fantasia]Cogitatio,nis.g. f. Mẽs, tis.g.f. Mentis sensus. Mentis agitatio.Animi motus. Animi sensus.Cõmentatio,nis. Cogitatum, tati. Cogitatum mentis. Cic.

Stare in fantasia] Versari in cogitatione.

Venire in fantasia] Venire in mentem.

Mandare uia le fantasie]Abijcere cogitationes.

Far fantasia di andare à Roma] Cogito

Cogito Romam.
Fantaſma, uiſione] Viſum, ſi. Cicero.
Fantaſme di ſogno] Viſum ſomnij.
Fantaſticare] Agitare animo.
Fantaſticaria] Agitatio mentis.
Fante, fanteſca, maſſara] Ancilla, læ. Pediſſequa, quæ. Serua, uæ.
Fante, ſoldato à piedi] Pedes, tis. Gregarius miles. Vedi, Soldato.
Faraglioni, ſcogli di Sicilia] Cyclopum ſcopuli. Planctæ.
Fardello] Sarcina, næ.
Fardelletto] Sarcinula, læ.
Fare] Facio, cis, ci, ctum. Ago, gis, gi, ctum. Efficio, cis, ci, ctum.
Far abondanza di ſe] Facere copiam ſui.
Fare agguati] Inſidior, aris, atus, ſum. Facio inſidias. Inſidias tendo. Inſidias paro. Inſidias inſtruo.
Fare accoglienza] Benigne aliquem accipere. Benigne complecti.
Fare accordo] Paciſcor, ſceris, pactus, ſum. Depaciſcor, ſceris, ctus, ſum. Pactionem facio. Pactionem conflo. Fœdus ferio. Pactiones conficio.
Fare acquiſto. Vedi, Acquiſtare.
Fare à credere, dare à credere] Suadeo, des, ſi, ſum.
Fare affanno] Faceſſere negotiũ. Exhibere moleſtiam. Exhibere negotium.
Fare à gara] Certatim contendo.
Fare agio] Dare commodum.
Fare aiuto, dare aiuto] Dare auxilium. Ter. Ferre auxilium. Ferre opem. Ferre auxilium, & opem. Vedi, aiutare.
Fare ala. Vedi, Volare.
Fare ala, altrui. Vedi, Fare aiuto.
Fare à cortellate] Digladior, diaris, tus, ſum. Decerto, tas, aui, tatum.
Far compagnia] Coire ſocietatẽ. Parare ſocietatem. I. C. Contrahere ſocietatem.
Far copia, Copiare] Exſcribo, bis, pſi, ptum.
Far conto] Edere rationem. Vedi, Conto.
Far banchetto. Vedi, Banchetto.
Far brindiſe] Propino, nas, aui, tum.
Fare à uolontà d'altri] Obſequor, queris, quutus, ſum. Obtempero, ras, aui, tum.
Fare apparecchio. Vedi, Apparecchiare.
Fare amicitia. Vedi, Amicitia.
Fare armata] Aedificare claſſem. Comparare claſſem.
Fare aroſto. Vedi, Aroſtire.
Fare à ſapere] Cerciorem facere. Cic. Scientem aliquem facere. Ter.
Fare augurio] Agere augurium. Cic.
Far bando] Edico, cis, xi, ctum. Sancire edicto, Edicere edictum.
Far battaglia] Obire pugnam. Comittere prælium. Conſerere manum. Conferre pedem. Vedi, Battaglia.
Far beffe] Irrideo, des, riſi, ſum. Deludo, dis, ſi, ſum. Irrideo per iocum.
Far bene altrui] Benigne facere alicui. Benefacio, cis, ci, ctum. Vedi, Far beneficio.
Far beneficio] Beneficium confero in aliquem. Ponere. Collocare beneficium apud aliquẽ. Dare beneficiũ alicui. Ornare aliquem beneficijs. Afficere aliquem beneficijs. Bene mereri

de aliquo. Optime mereri de aliquo.

Far bi ſogno, vedi, Biſognare.

Fat briga] Excitare turbam.

Far callo] Obducere callum.

Far cambio] Permuto, tas, aui, tatum. Vedi, Cambiare.

Far camino] Habere iter. Facere iter. Vedi, Camino.

Far capitolo per fare il generale de' frati] Habere comitia.

Far carico] Iniuria aliquem afficere. Iniuriosè aliquem tractare. Vedi, Ingiuriare.

Far carità con altrui] Cibum capere apud aliquem.

Far carta, vedi, Far ſcritto.

Far cena] Parare cœnam. Dare cœnam. Vedi, Cena.

Far cerna, ſcieglière] Habere delectum.

Far certo altrui] Certiorem facere. Vedi, Auiſare.

Far chiaro] Planum facere. Vedi, Dichiarare.

Far conſiglio] Habere ſenatum.

Far credenza nel mangiare] Prægusto, ſtas, aui, tatum.

Far credenza, cioè preſtare] Credo, dis, didi, ditum.

Far crediti] Facere nomina.

Far cuore, dare animo] Addere animos & ſpiritum. Exuſcitare animum. Cic. Dare animũ. Liu.

Farſi cuore] Adeſſe animo. Præſenti animo eſſe Animo uirili præſentiq́ eſſe.

Far da cena] Facere cœnam. Tet.

Far danno] Importare damnum. Inuehere detrimentum. Vedi, Danno.

Far debito] Contrahere æs alienum. Vedi, Debito.

Far decreti] Conſtituo, tuis, tui, tutum. Conficere decreta. Decreta facere. Decreti tabulas figere. Decreta ſancire.

Far denari] Conficere pecuniam. Vedi, Denari.

Far di beretta] Aperire caput.

Far di biſogno, vedi, Far biſogno.

Far dieta, cioè congregatione] Habere conuentum.

Far difeſa, uedi, Difendere.

Far dimeſtichezza] Inire familiaritatem. Vedi, Amicitia.

Far dimora] Moram interponere. Moram facere. Cic. Remoram facere. Plaut.

Far dimoſtratione, cioè caſtigare] Edere exemplum.

Far di miſtiero, vedi, Far biſogno.

Far di occhio, vedi, Accennare.

Far diſcorſo, diſcorrere] Diſſero, ris, rui, tum. Diſputo, tas, aui, tatum.

Far diſcorteſia] Iniuriosè tractare aliquem.

Far diſpendio, vedi, Patir danno.

Far contrapunto] Intorquere uocem. Vedi, Voce.

Far uiaggio] Facere iter. Vedi, Viaggio. Habere iter.

Far della robba] Facere rem.

Far muſica] Facere modos.

Far genti, ò ſoldati] Facere manum. Comparare copias. Vedi, Eſſercito.

Far l'eſſequie] Facere funus. Celebrare funus.

Far uccisione] Edere ſtragẽ, ouero cædem. Vedi, Rotta.

Far ſegno] Edere ſignum.

Far ridere, vedi, Riſo.

Far naue] Aedificare nauim. Vedi, Naue.

Far ſcriuere il nome, ouero dare in nota] Edere nomen. Vedi, Nome.

Far rumore] Facere turbas.
Far lo ſcritto] Scriptum edere.
Far facilmente] Pedibus conſequi. Cic.
Far ſecondo il commandamento, ò legge data] Agere ad præſcriptum.
Far adirare, ouero andare in cole ra] Facere iratum. Cic.
Far brindiſe ad alcuno] Propinare. Præbibere alicui.
Far fine] Facere finem. Vedi, Finire.
Far teſtimonianza] Facere fidē. Vedi, Teſtimonianza.
Far teſtamento. Vedi, Teſtamēto.
Far l'atte del matinaio. Vedi, Naui.
Far banchetto. Vedi, banchetto.
Far il buffone. Vedi, Buffoneggiare.
Far l'arte del Boia. Vedi, Boia.
Far conto del grano, & d'ogni altra coſa. Vedi, Conto.
Far l'arte della cucina. Vedi, Cucina.
Far il caſcio. Vedi, Caſcio.
Far, ò raccoglier denari. Vedi, Denari.
Farſi ſcriuer per ſoldato] Nomina dare. Vedi, Soldato.
Far danno. Vedi, Apportar dāno.
Far dolce. Vedi, Dolcire.
Far reſolutione. Vedi, deliberare.
Far dieta. Vedi, dieta.
Far la dote] Dicere doti prædium.
Far nuoui bandi ſopra i denari. Vedi, denari.
Far dimora. Vedi, dare indugio.
Far piacere, ò gratia] Facere gratum, ouero pergratum. Facere rem gratam, non l'uſa Cic.
Far ingiuria] Inferre iniuriā. Afficere iniuria.
Far rimedio] Facere medicinam. Afferre remedium.
Fare uigliaccaria] Facere ſcelus. Facere facinus. Facere flagitium, Patrare facinus.
Far battaglie, e ſcaramucce] Facere prælium.
Far ſacrificio, dir Meſſa] Facere ſacrificium. Facere ſacrum. Facere rem diuinam.
Far trinciere] Erigere munitiones.
Fare carezze] Facere delitias.
Fare ſdegno] Facere ſtomachum. Mouere ſtomachum.
Fare la moſtra] Luſtrare exercitum. Exercere exercitum.
Fare del ſordo] Surdum aſſimulare.
Farſi conſcienza] Religio eſt. Et non ſi dice. Facere conſcientiam.
Farſi familiare una coſa, con leggerla] Legendo conterere.
Fare uillania] Facere cōuicium.
Fare eſſequie] Facere iuſta. Vedi, Eſſequie. Perſoluere iuſta.
Far motto, ouero dire una ſola parola] Facere uerbum.
Far queſtione, o diſturbi] Facere turbas. Excitare turbas.
Far ſpeſe] Facere ſumptum.
Far ſpeſe ſcarſe] Perparce facere ſumptum.
Far per noi, cioè tener da noi] Facere, mecum, tecum, ſecum, uobiſcum, nobiſcum.
Fare uoto] Nuncupare uota. Facere uota.
Far l'arte di carriare, ò di uittura] Facere uelaturam.
Far quadriglia, o compagnia] Facere manum.
Far torto] Iniuriam facere. Vedi, far ingiuria.
Far giuſtitia] Colere iuſtitiam.
Fare alle cortellate] Digladior, aris, atus, ſum.
Fare agguati] Inſidior, diaris, atus,

atus, ſum. Facere inſidias. Cic. Ponere inſidias. Parare inſidias. Comparare inſidias.

Fare alle braccia] Luctor, ctaris, ctatus ſum.

Far battaglia] Pugnare pugnam. Obire pugnas.

Far l'oratione] Habere orationem.

Fare imbaſciaria] Obire legationem.

Fare il tratto, ouero ſtare in extremis] Agere animam.

Fare feſta] Agere diem feſtum.

Far buon fuoco] Vti camino luculento.

Far guerra. Vedi, Guerra.

Far uela] Dare uela.

Far di beretta. Vedi, Cauarſi la beretta.

Far giornata] Conferre pedem.

Fatto naturalmente] Factus natura, ouero comparatus.

Far caſcare] Decutio, tis, ſi, ſum. Excutio, tis, cuſi, ſum. Deijcio, cis, ci, ctum.

Far dubitare] Adducere in dubitationem. Afferre dubitationem.

Fare l'obbedienza] Iuſſa exequi. Iuſſa facere. Imperata facere. Cæſ.

Farſi dì] Luceſcit, bat.

Far ricco] Inauro, ras, raui, ratũ. Vt, te inaurabo.

Farſi ricco] Diteſco, ſcis.

Far l'arte del fornaro] Exercere furnariam.

Far la prima bozzatura, ouero il primo ſchizzo] Informare ſtatuam. Informare imaginem.

Farſi frate] Abdere ſe in fratrum collegium.

Fare uccisione] Edere ſtragem. Edere cædem. Vedi, Vccisione.

Far ribalderia] Edere ſcelus. Vedi, Ribalderia.

Far uiaggio. Vedi, Viaggio.

Far genti, o ſoldati] Facere manum. Vedi, Guerra.

Far contrapunto] Intorquere vocem. Vedi, Voci.

Far coſa degna di fatica] Operæ pretium facere.

Far ſcriuere, o dare il nome] Edere nomen.

Far feſſura, minacciare ruina] Agere rimas.

Far fatto d'arme] Confligo, gis, xi, ctum. Comittere prælium. Conſerere manum. Vedi, Battaglia.

Faretra. Vedi, Carcaſſo.

Farina] Farina, næ. Simila, læ. Celſ.

Farina di faua] Lomentum, ti.

Fuogo da tener farina] Farinarium, rij.

Farina, che ſi diſperde] Pollen, nis.

Farina groſſa] Vtriculus, li.

Di farina] Farinaceus, cea, ceum.

Farneticare, cioè uacillare con la mente] Inſanio, nis, niui. Inſanio, ac furio.

Farneſia] Inſanitas mentis. Inſania, niç.

Faro di Meſſina] Fretum, ti. Fretum mamertinum. Fretum Siciliense. Cic.

Farro, ſorte di biada] Far, ris. g. n.

Faſcello, cupo, ouero caſa doue le api fanno il mele] Aluearе, ris. g. n. Aluearium, rij. g. n. Apiarium, rij. Col. Caſtra cerea.

Faſcia] Faſcia, ſciæ, ouero Faſciæ, arum.

Faſcia delle gambe, cioè calcette] Faſciæ crurales, ouero crurales.

Faſcetto] Faſciculus, li. Faſciculus manualis. Plin.

Faſcetto di fieno] Manipulus fœni. Vedi,

ni. Vedi, Manocchio.
Fascia, che si mette attorno le ve sti] Limbus, bi. Instita, tæ.
Fascia dalle pocce] Mammillare, ris. Mart.
Fasciare, infasciare] Fasciis amictio. Fascio, scias, sciaui, tum.
Fascio] Fascis. g. m.
Fascietto, cioè mazzo di lettere] Fasciculus, li. Fasciculus litterarum. Vedi, Mazzo.
Fascio di spighe] Merges, tis. g. m. Virg.
Fastidire, cioè dar fastidio] Afferre molestiam. Exhibere molestiam. Facescere negotium.
Fastidio, noia] Molestia, stiæ. Sollicitudo, dinis.
Fastidio, cioè satietà] Satietas, tatis. Satias. Ter. Fastidium, & satietas. ||
Stracco dal fastidio] Satietate defessus.
Fastidito, infastidito] Satietate affectus. Cic.
Fastidio del mangiare] Cibi satietas & fastidium. Cic.
Hauere in fastidio, a schiffo] Fastidio, dis. Vt, Fastidire in rectefactis.
Fastidioso, strano] Fastidiosus, sa, sum.) (Facilis. Difficilis, le. Morosus, sa, sum. Difficilis, & morosus. ||
Fastidioso, cioè inimico delle lettere] Fastidiosus litterarum. Auersus a musis. Abhorrens a studiis.
Fastidiosamente] Fastidiose. Vt, fastidiose facere aliquid.
Fastigio, cioè cima della casa] Fastigium, gij. Cæs. Culmen, nis.
Fastigio, cioè cima dell'albero] Fastigium arboris. Cacumen, nis. Vertex, cis.
Fatica] Labor, ris.

Fatica del corpo] Labor corporis.
Fatica dell'animo] Contentio animi.
Faticoso] Laboriosus, sa, sum.) (Otiosus, sa, sum. Industrius, a, um. Nauus, & industrius. || Cic.
Faticante, cioè, che fatica uolentieri] Facile laborans.
Pigliare fatica] Suscipere. Sumere. Excipere laborem.
Mettere fatica] Impendere. Cōsumere. Insumere laborem.
Patire, o hauer fatica] Ferre. Sustinere labores.
Fare, o passare fatiche] Perfungi laboribus. Exantlare labores.
Faticare] Laboro, as, aui, atum. Opus facio. Laborem, & operam impendo. Operam do. Laborem, & operam insumo. Studium, & operam pono. Confero operam, & laborem ad, ouero in aliquam rem.
Faticosamente] Laboriosè. Laboriosissime. Cic.
Fato, cioè destino] Fatum, ti. g. n. Fati necessitas. Cic.
Fato, cioè, disgratia] Vt, fato meo, per disgratia mia.
L'vltima disgratia, o ruina] Fatū ultimum reip.
Fattezza, cioè dispositiōe del corpo] Effigies corporis. Habitus. Habitudo cōstitutio corporis.
Fattezza della faccia] Habitudo oris. Cic.
Fatti generosi] Præclara facinora. Facinora præclarissima. Facinora pulcherrima. Cic. Facta illustria, & gloriosa. Cic. Facta egregia. Facta præclara, diuina, & exposita ad imitandum. Res præclare gestæ, Et non si dice, Gesta.
Fatto generoso] Præclare factum.

Et non si dice, Præclarum factum.

Fatto d'arme] Prælium, lij. Vedi, Battaglia.

Fatto naturalmente] Natura comparatus, ta, tum. Natura factus.

Fattto ad angoli. Vedi, Angolo.

Fattione, cioè parti] Factio, nis. Secta, æ.

Fattore, cioè chi fa i fatti d'altri] Procurator, ris.

Fattore de Mercanti] Institor, toris.

Fattore d'imagine, cioè statuario] Fictor, ris.

Fattore di calce, ò calcina] Calcarius, rij. Vedi, Artigiano.

Fattura, strigatia] Fascinatio, nis.

Fatturare] Fascino, nas, naui, tum.

Fattura, cioè manifattura] Manupretium, tij. Cic. ouero Manus pretium. Operæ pretium.

Faua] Faba, bæ.

Faua franta] Faba fresa.

Scorza, ouero, guscia della faua] Fabæ tunica. Valuulus. Concha fabæ. Siliqua. Folliculus. Operculamentum fabæ.

Fusto della fatia] Stipula fabalis. Fabæ scapus.

Nero della faua] Hilum, li.

Commissura della faua] Fabæ oculus.

Stoppie di faue] Fabalia, lium. Fabago, ginis. Fabaginum acus.

Di faua] Fabaginus, na, num. Fabalis, le. Vt, Stipula Fabalis.

Fauata, ouero torta di faua] Fabacia, ciæ.

Faua bollita con le gusce] Conchis, dis.

Farina di faua] Lomentum, ti.

Fauagnana, isola tra Sicilia, & Africa] Cossyra, ræ. ouero, Cosyra, Cossura, ouero Cosura. Corsura.

Fauella, cioè parlare] Loquela, læ. Loquentia, tiæ.

Fauellare, cioè parlare] Loquor, queris, quutus sum.

Fauellare bene latino] Per bene Latine Loqui.

Fauellare male] Loqui inquinate.) (. Loqui Litteratè.

Fauilla, cenere calda] Fauilla, læ.

Fauola] Fabula, læ. Res commentitia. Apologus. Cic.

Fauole finte] Commentitiæ fabulæ. Fictæ fabulæ.

Rappresentare la fauola] Agere fabulam.

Dar fuora, cioè componere una fauola] Docere. Dare Fabulam.

Fauoloso] Commentitius, tia, tiũ. Fictus, cta, ctum, Commentitius, & fictus.

Fauoleggiare] Comminiscor, sceris, tus, sum. Confingo, gis, xi, ctum. Cõfingo, & cõminiscor.

Fauolosamente] Consictè. Fictè. Fabulosè.

Fauiahata, isola] Aetusa.

Fauorabile] Propitius, tia, tium.) (. Infestus. sta, stum. Secundus, da, dum. Vt, Secunda fortuna.

Fauoreuole] Studiosus, sa, sum, Cupidus, da, dum, Studiosus, ac cupidus.

Fauoreuole mio] Studiosus mei. Cupidus mei. Mei studiosissimus, & cupidus.

Fauorabile fortuna] Fortuna propitia. Fortuna secunda. Res prosperæ, & ad uoluntatem fluentes. Vedi, Prosperità.

Fauore] Studium, dij. Fauor, ris.

Studium, & Fauor.

Fauorire] Studeo, des, dui, Fauco, ues, aui. Studium confero in aliquem. Complector studio aliquem.

Fauorire alla opinione d'alcuno] Ire pedibus in sententiam alicuius. Suffragor, aris.

Fauorito] Gratiosus, sa, sum. Gratia florens.

Fauorito appresso il Papa] Gratiosus apud Pontificem.

Fauore che si ha da altri] Gratia, tiæ.

Esser in fauore] Esse in gratia cũ aliquo.

Acquistar fauore] Colligere gratiam.

Perdere, ouer buttare il fauore acquistato] Effundere gratiam collectam. Vedi Gratia.

Fazoletto] Sudariolum, li. Sudarium, rij.

FE

FE B. puntato, nell'inscrittioni antiche mostra Februarius.

Febraro, uno de i dodici mesi dell'anno] Februarius, rij. Mensis februarius. Mẽsis intercalaris, ouero intercalarius.

Nel mese di Febraro] Mense Februario. Et si dice cosi meglio, che dire, Mense Februarij.

Febre] Febris, bris. g. f.

Febre che uã, e uiene] Febris intermittens.

Febre continua] Febris assidua. Cic. Febris continua. Febris continuata. Celsus. Febris continens.

Febre quotidiana] Quotidiana Febris.

Febre terzana] Febris tertiana. Tertiana sẽza il nome, febris.

Febre quartana] Quartana febris. Cic.

Febri lente] Febres remissæ.

Accidenti di febre] Febris accessiones.

Febricitare, hauer la febre] Habere febrim. Laborare ex febri.

Febretta] Febricula, læ. Commotiuncula, lę. Cic.

Feccia di uino] Fex, cis. Fex uini. Sanies uini. Crassamentum.

Feccia d'oglio] Amurca, cæ. Sanies olei.

Feccia, cioè canaglia del populo] Fex populi.

Vino cauato dalla feccia] Fecatum uinum. Vinum fæcibus præssum.

Feccioso pien di feccia] Feculentus, ta, tum. Fecutinus, na, nũ. Fecatus, ta, tum.

Fecondare, cioè far fertile] Fœcundo, das. Dare fœcunditatem. Cic.

Fecondità, fertilità] Fęcunditas, atis. Fertilitas, tatis. Vbertas, tis.

Fecondo, abondante] Fœcundus, da, dum.

Fede, fe] Fides, dei.

A buona fe] Bona fide) (dolo malo.

Fedele] Fidelis, le. Vt seruus egregiè fidelis.

Fedelmente] Fideliter. Cic.

Fedeltà] Fidelitas, tatis. Opera & fidelitas amicorum.

Fegato] Iecur, ris. Hepar, tis.

Cordelle del fegaro] Fibræ iecoris.

Fegatello] Iecusculum, li. g. n.

Fegatoso, cioè che ha mal di fegato] Hepaticus. Ex iecore laborans.

Felci, sotte d'herba] Felix, cis.

Felice, auenturato] Fortunatus, ta, tum. Felix, cis. Vedi, Auuenturato.

Felicemente] Fortunatè. Beatè. Fortunate & beate. Prospere. Faustè, fe-

ſte,feliciter,proſpere.
Felicità] Felicitas,tis.Summum bonum.Secundæ,res.)(.afflicta fortuna.
Felicitare] Fortuno , nas , aui , tum.Beo,as,aui, atum.Terent.
Felles, mõtagna di Ethiopia]Elephas.
Fello , città di Schiauonia] Phillа.
Fello.Vedi,Perfidioſo.
Feltro , habito da caualcare]Penula,læ.
Feltrato,infeltrato] Penulatus , ta tum.
Feltraio]Penularius,rij.
Femina donna]Femina, næ.Mulier,ris.
Coſa da femina] Muliebris , bræ
Feminella]Muliercula,læ.g.f.
Feminiere,cioè dedito a femine] Mulieroſus , ſa,ſum.Mulierarius,rij.
Femina di parto]Puerpera,ræ.
Femina maritata] Materfamilias.
Femina honorata] Matrona , næ.
Femina ricca] Mulier copioſa , locuples. Cic. Mulier perdiues.
Femina ſcelerata] Mulier nefaria.Cic.
Femina peſſima] Mulier deterrima.
Fenaiolo.Vedi,Fieno.
Fendere.Vedi,Spartire.
Fengere,contrafare]Simulo,las, aui,atum.Aſſimulo , las , aui, atum.Fingo,gis.xi,ctum.
Fento,contrafatto] Simulatus , ta,tum.Fictus,cta , ctum.Aſſimulatus , ta, tum.Commenticius,cia,cium.
Fentamente]Simulate.Fictè.
Fenile.Vedi,Fieno.
Ferriata.Vedi,Ferrata.
Ferita]Vulnus,ris.g.n.Plaga, gæ. Cicatrix cis.
Ferite dināzi] Vulnera aduerſa. Cicatrices aduerſæ.
Ferite di dietro]Vulnera auerſa. Cicatrices auerſæ.
Ferire, dar delle ferite]Vulnero, ras,aui,atum.Saucio , as,aui , atum.Cõſaucio,as,aui , atum. Vulneribus afficio.Plagam infligo,Plagas inijcio.
Ferito]Sauciatus,ta,tum.Vulneratus,ta,tum.
Riceuer delle ferite] Accipere uulnera.Excipere uulnera.
Morir dalle ferite riceuute]Mori ex uulneribus.
Il ferire]Sauciatio, nis.Vulneratio,nis.
Fermamente]Firme.Conſtanter. Firmiſſime.
Dire fermamente]Firmiſſime aſſeuerare.Cic.Conſtãter dicere.
Fermare,ſtabilire] Firmo , mas, aui , atum.)(.Euerto . Stabilio lis,liui,litum.
Fermo,ſtabile,ſaldo]ſtabilis,le.)(.Lubricus.Firmus,ma, mum. Fixus , xa , xum.Stabilis, ac fixus.||.
Fermo,cioè,confermato]Ratus, firmus,ac fixus.||.
Fermo, città della Marca] Firmum,mi.g.n.Firmanorum Caſtellum.Plin.Firmium.Ptol.
Fermezza] Firmitas, atis.g.f.Firmitudo,dinis.Conſtantia.Conſtantia. & firmitas animi.
Far fermare]Remoror,aris,atus, sũ. Retineo, nes,nui, tentum.
Far fermare il cauallo] Suſtinere equum.
Far fermare il cocchio]Suſtinere currum.
Fer fermare]Refreno , teneo, cohibeo.||.Cic.

Fermarſi]

Fermarsi] Consisto stis, stiti. Resisto, stis, stiti. Resto, tas, taui. Ter. Sustineo, nes, nui. Vt, Sustineo Mutinę. Cic.

Fermarsi dal corso] Desistere a cursu.

Fermarsi dalla lite] Desistere a causa.

Fermare il piede] Figere pedem. ponere pedem. Cic.

Fermarsi nel proponimento] Permanere in sententia.

Fermarsi per uisitare] Diuertere salutatum.

Fermare la sperãza] Figere. Ponere. Collocare spem.

Fermare la speranza di riposo] Ponere spem otij. Cic.

Fermarsi in riposo] Considere in otio.

Fermarsi all'ombra] Considere in umbra.

Fermarsi in qualche luogo] Considere aliquo loco. Cic. Maneo, nes, si, sum. Moror, aris, atus, sum.

Fermarsi nella mẽmoria] Hærere in memoria.

Fermarsi nel mezo della strada] Subsidere in ipsa uia.

Feroce, bestiale, terribile] Ferox, cis. g.o. Ferox, & impotens. ‖. Ferox, & uehemens. ‖ Cic.

Ferocemente, superbamente] Ferociter. Vt, Ferociter exultare. Brauare superbamente.

Ferocità, superbia] Ferocitas, atis. g.f. Ferocia, æ. g.f. Animi impetus, & ferocia.

Abbassare la ferocità, l'orgoglio] Comprimere. Frangere. Reprimere ferociam.

Ferocità, orgoglio smisurato] Effrenata ferocia. Intoleranda ferocia.

Ferramenti, stromenti, di ferro] Ferramenta, torum. g.n. n.p.

Ferramenti da uilla] Ferramenta agrestia. Liu.

Ferri uecchi] Ferramenta uetera. Col.

Ferrara, città di Lombardia] Forum Alieni. Tac. Ferraria, æ.

Ferraro] Faber ferrarius. Vedi Artigiano. Plin.

Ferrare il cauallo] Calceare equum.

Ferrata] Clathrus, tri. g.m. ouero, clathrum, tri. Cancelli, lorum. Cic.

Ferrato] Ferratus, ta, tum.

Ferrigno, cioè di color di ferro] Ferrugineus, nea, neum.

Ferrauecchio, ouero rechatiero] Vestiarius, rij.

Ferriere] Antecursor, ris. g.m. Cæsar.

Ferro, ferri da piedi, ouer ceppi] Compedes, dum. Pedica, rum. Liu.

Ferri delle mani, ouero manette] Manicæ, carum. Virg.

Ferro da merchiare] Cauterium, rij. Vedi Instromenti da tortura.

Ferro, metallo notissimo] Ferrum, ri.

Ferro, acciaio] Calybs, bis.

Schiuma di ferro] Scoria ferri.

Ferro infocato] Ferrum candens.

Scintille di ferro infocato] Stristuræ, rarum. n.p. Verg.

Rugine di ferro] Ferrugo, nis.

Di ferro] Ferreus, rea, reum.

Ferro da cauallo] Solea, leæ, Solea ferrea. Vedi Cauallo.

Ferro, a torno la ruota del carro. Vedi parti del carro.

Ferro da conciare il cuoio] Scalprum sutorium.

Ferro da mondare i libri] Scalprum librarium.

Ferro da chirugico] Scalprum, chirurgicum.

chirurgicum. Vedi, Lancetta.
Ferro da commare, o da raccogli trice per tagliare l'ombilico] Scalpellum umbilicarium.
Fertile. Vedi, Fecondo abondãte.
Fesso, cioè rotto, crepato] Rimosus, sa, sum.
Fessura, crepatura] Rima, mæ.
Fessuretta, cioè picciola crepatura] Rimula, lę.
Far fessure] Agere rimas.
Fesso, cioè spaccato] Sciſſus, sa, sum. Vedi, Spartire.
Fessura, fenditura] Sciſſura, ræ.
Festa di qualche Santo] Dies festus. Nè si dice, Festum dies facer. Dies natalis sancti. Vtpote, re.
Feste mobili] Feriæ statæ. Feriæ conceptiuæ. Nè si dice latinamente, Festa mobilia,
Festa solenne] Dies festus solemnis. Dies religione celeberrimus.
Far festa di qualche Santo] Agere diem natalem Sãcti. Agere. Celebrare. Agitare. Diem festũ. Vedi, Giorno.
Festare, festeggiare, cioè stare allegro] Gestire gaudio.
Festante] Iucundus, da, dum. Festiuus, ua, uum.
Fetido. Vedi, Puzzolente.
Fetore. Vedi Puzza.
Feza, ouer Fessa regno di Barbaria] Mauritania, niæ.

F I

Fiaccare, indebolire] Debilito, tas, taui, tatum. Infringo, gis. Frango & debilito. ||
Fiaccato, indebolito] Debilitat⁹, ta, tum. Fractus, cta, ctum. Fractus & debilitatus. ||. Eneruatus,
Fiacchezza, debolezza] Debilitas, tatis. Languor, ris.
Fiacchirsi, diuenir fiacco] Languco, gues, gui. Lãguesco, scis, Flacceſco, scis. Languidus fio.
Fiacco, debole] languens, tis. g. o. Languidus, da, dum. Fessus, sa, sum.
Fiacco, ouero stracco per il uiaggio] De uia fessus. E uia languens.
Fiaccola, ouer torcia] Fax, cis. Tæda, dæ.
Fiaccole accese] Faces ardentes, Faces accensæ.
Fiamma di fuoco] Flamma, mæ.
Fiammetta, poca fiamma] Flammula, læ.
Di fiamma] Flammeus, mea, meum.
Infiammare, abbruciare] Inflammo, mas, aui, atum.
Infiammare, abbruciare le lettere] Inflammare litteras.
Fianchi] Ilia, liorum. Cic. Vedi, Parti dell'huomo.
Fianco, cioè costato] Latus, teris.
Dolor de i fianchi] Dolor lateris. Cic.
Fiandra] Gallia Belgica.
Fiandrese] Belga, gæ.
Di Fiandra] Belgicus, ca, cum.
Fianona, città di Schiauonia] Flauona. Plin. Blandona, ouero, Blanona.
Fiasco da tener uino] Oenophorum. Lagena, næ.
Fiaschetto] Guttulus, li.
Fiatare, respirare] Halo, las, aui, atum. Exhalo, las, aui, atum. Spiro, ras, aui, atum. Spiritum duco.
Fiato] Halitus. Spiritus, tus.
Mandar fuori il fiato] Effiare Spiritum. Exhalare halitum.
A un fiato] Vno spiritu.
All'ultimo fiato, morto] Extremo spiritu confectus.
Serramento del fiato] Interclusio

cluſio animæ.
Fiato puzzolente] Grauitas oris. Teter halitus.
Fibbia] Fibula,læ.
Fibbia ſopra le ſpalle] Sphinter, terris.g.f. Fibula humeraria.
Ficcare] Figo,gis,xi,xum,)(Refigo,gis. Affigo,gis,xi,ctum.
Ficcare in terra] Depango,gis.
Ficcato]Fixus,xa,xum, Affixus, xa,xum.
Fico,albero] Ficus,cus,g.f.
Fico ſaluatico] Caprificus, ci.
Fico,frutto] Ficus,ci.g.m.
Fiche ſecche]Ficus paſſæ.Caricę. arum. Ficus Liuia .Ficus Pompeia.
Fico ſaporito] Ficus calliſtruthia.
Fico inſipido] Mariſca.
Fico tardiuo] Ficus ſerotina. Ficus duricoria.
Fico temporiuo] Ficus præcox.
Fico maturo] Ficus marura.
Fico non maturo] Groſſus,ſi.
Fico,che produce due uolte l'anno]Ficus bifera.
Ficaio, cioè luogo da fichi] Ficetum,ti. Ficaria, riæ.
Grate da ſeccar fichi] Ficariæ crates.
Di fico] Ficulnus,na,num. Ficulneus,nea,neum.
Foglie di fico] Ficulnum foliũ.
Fidanza , aſſicuranza] Fiducia, ciæ.
Per fidanza tua] Tua fiducia.
Fidanza, cioè ſicurezzã del luogo] Fiducia loci.Liu.
Fidanza della guardia] Fiducia præſidij. Vedi,Sicurezza.
Fidare,commettere] Credo,dis, didi,ditum . Committo,tis,ſi, ſum.Concredo,dis,didi.
Fidarſi,ouero darſi alla protettione d'alcuno] Committere, & credere ſe fidei alicuius.

Fidare, ouero mettere ogni coſa in mano d'uno] Omnia uni credere.
Fidarſi] Fido,dis,di, ouero fiſus ſum.Confido,dis.)(Diffido.
Fidato confidato] Fretus , ta, tũ.)(Diffiſus, ſa,ſum. Fretus,nixus,munitus.
Fidoniſi, iſola del mare maggiore] Achillea. Inſula heroum.
Fiele] Fel , lis.g.n.
Di fiele] Felleus,lea,leum.
Fiele di gallina] Fel gallinaceũ.
Fiena,città di Grecia] Epheſus. Arſinoe, Siſybra.
Fieno] Fœnum,ni.g.n.
Fieno ſegato] Fœnum ſectum.
Fieno tardi,ouero terzarolo] Fœnum cordum.
Fieno bagnato,o humido] Fœnum udum.Col.
Fieno ſecco] Fœnum peraridũ.
Fieno uerde] Fœnum uiride.
Fieno,che ſa di muffo] Fœnum mucidum.
Montone di fieno per ordine] Sticę fœni.
Coſa di fieno] Fœnarius,ria,riũ. ut falces fœnariæ.
Raccolta di fieno]Fœniſicia,ciæ. g.f.Fœniſicium,cij, ouero Fœniſecium.
Segatore di fieno,taglia fieno]Fęniſeca, cę. g.m. Fœniſex , cis. g. m.
Luogo doue ſi ripone il fieno] Fœnile, lis.g.n.
Segare il fieno] Fœnum ſecare, ouero,demettere.
Voltare il fieno] Fœnum uerſare furcillis. Varro.
Seccare il fieno] Fœnũ ſiccare.
Raccogliere il fieno] Fœnum colligere.
Radunare il fieno al coperto] Fęnum congerere ſub tectum.
Radunare il fieno in montone]

Fœnum

Fœnum in ſtriã coarctare. Col.
Mucchio di fieno] Meta fœni.
Far mucchio di fieno] Facere metas fœni. Extruere fœnum in metas.
Fiera, beſtia ſaluatica] Fera, ræ.
Cacciare a fiere] Excitare, & agitare feras.
Ferità, beſtialità] Feritas, tis.
Fiera, mercato] Nundinæ, dinarum. Mercatus, tus, uedi. Mercato. Nundinum, ni. Ma non è molto in uſo.
Fiero, beſtiale] Ferus, ra, rum. Immanitate barbarus. Immanis, ac ferus. ||
Fieſole, città di Toſcana] Feſulę, larum, ouero Fęſulæ.
Di Fieſole] Feſulanus, na, num.
Fieto, cioè puzza] Fœtor, ris. Teter odor. Putor, ris.
Fietare, puzzare] Putreſco, ſcis. Putiſco, ſcis. Puteo, tes.
Figliaſtra] Priuigna, gnæ.
Figliaſtro] Priuignus, gni.
Figliuolo] Filius, lij. Cic. Natus, ti. Virg. Gnatus, ti. Ter. Liberi, rorum. Cic.
Figliuolino] Filiolus, li. Cic. Puerulus, li. Puſio, nis. Cic. Vedi, Puttino.
Figliuolo baſtardo] Filius nothus.
Figliuolo mulo, cioè nato di diuerſo parentado] Hybrida, dę. Hor.
Figliuolo diſheredato] Filius abdicatus. Quint.
Figliuolo unico] Filius ſingularis Filius unicus.
Figliuolo di meretrice] Spurius, rij. Vulgo conceptus.
Figliuolo di fratello, cioè nipote] Filius fratris. Liberi fratris. Cic. & non ſi dice, nepos.
Figliuolo adottiuo] Filius adoptiuus. Filius, iudicio, & uolun-

tate. Cic.
Figliuolo orfano] Filius orbus. Cic.
Figliuolo uirtuoſo come il padre] Filius, præditus uirtute patria. Cic.
Priuatione di figliuoli] Orbitas liberorum.
Figliuolo raſſomigliante al padre] Fili' ſimillimus patris. Cic.
Attendere a far figliuoli] Dare operã liberis. Vedi, Generare.
Hauer figliuoli dalla moglie] Suſcipere liberos. Habere liberos, ex coniuge. Cic.
Figliuolo giouine] Filius adoleſcens. Liu.
Figlia, Figliuola] Filia, æ. Gnatã, tæ. Ter.
Figlia da marito] Filia nubilis. Filia grandis, & nubilis.
Figliuola maritata] Filia nupta. Cic. Filia collocata. Filia data in matrimonium. Liu.
Figliuola alleuata per maritare] Filia educata ad nuptias. Liu.
Figliuola unica] Filia ſingularis. Filia unica.
Figliuolina] Filiola, læ.
Figliuola di molti mariti] Filia multarum nuptiarum. Cic.
Figliuolo poſticcio] Filius ſuppoſitus.
Figura, ritratto] Figura, ræ. Forma, mæ. Species, cici. Forma, figura, & ſpecies. ||. Figura, & habitus, Figura, & lineamẽta.
Figura, ouer modello di fabrica] Aedificij forma. Cic.
Figura di cera] Figura cerea. Cic. Imago ex cera.
Figura, o modello di barche] Figura nauium. Cæſ.
Figure di loto] Figuræ fictiles. Cic.
Figura di uerdure] Topiarium, rij. Cic. Opus topiarium.

Figurare,

Figurare, dar forma] Figuro, ras, aui, tum. Formo, mas, aui, tum. Effingo, gis, xi, ctum. Figuro, & formo. ||

Figurato, formato] Figuratus, ta, tum. Effictus, cta, ctum.

Spalle figurate à portar peso] Terga ad onus accipiendum figurata. Vedi, Spalle da facchino.

Filo dell'aco] Acia, ciæ. Col.

Filo da trama] Licium, cij. g. n. Vedi, Liccio.

Filo tagliente di Spada] Acies, ciei.

Filo d'Accetta] Acies securis. Cicero.

Filosofia] Philosophia, phiæ. Sapientiæ studium. Philosophandi scientia. Cic.

Filosofare, essercitarsi nella filosofia] Philosophor, aris. Philosophiam colo.

Filosofo] Philosophus, phi. Sapientiæ cultor. Naturæ interpres.

Setta di Filosofi] Disciplina Philosophorum. Secta Philosophorum. Familia Philosophorum. Secta, Familia, Disciplina. ||

A guisa di Filosofi] Philosophorum more. Vt, Philosophi solent.

Filosofastro] Plebeius Philosophus. Minutus Philosophus.

Filza di perle] Linea margaritarum. I. C.

Fine a uno] Ad unum. Et non si dice. Vsque ad unum.

Fine a uno anno] Ad annum.

Fin' a questo dì] Ad hanc diem.

Fin' a un gran pezzo di giorno] Ad multam diem.

Fin' a un gran pezzo di notte] Ad multam noctem.

Fin' al dì] Ad lucem.

Fin' a notte] Ad uesperum.

Fin da] Iam inde. Iam inde usque. Iam usque, a. Vsque, a.

Fin da bambino] Iam inde a teneris. Cic. A teneris, ut Græci dicunt, unguiculis. Cic. Ab incunte ætate. Ab infantia.

Fin dalle fasce] Iam inde a cunabulis. Iam inde ab incunabulis.

Fin da giouentù] Iam inde ab adolescentia. Ab adolescente.

Fin da principio] Iam inde ab initio. Iam inde a principio.

Fin da putto] Iam inde usque a pueritia. Vsque a pueris. Iam a pueris. A pueris. A puero.

Fin al ciel lodare] Ad cœlum ferre. Vedi, Lodare.

Fin al cor dolere] Intimis animi sensibus torqueri. Vedi, Dolersi.

Fin à quanto?] Quousque tandẽ?

Fin a tanto che] Tandiu, quoad. Vsque eo quoad. Eatenus quoad.

Fin che sarà possibile] Quoad eius fieri poterit.

Fin à tanto] Eatenus. Quoad.

Finalmente] Denique. Ad extremum. Postremo.

Fine di qualche cosa] Finis, huius, nis. g. m. Exitus.

Fine, cioè, successo] Exitus, tus. Euentus, tus.

Fine della guerra] Exitus belli. Exitus militiæ. Euentus belli.

Fine di cosa cominciata] Exitus rei institutæ.

Far fine] Finem facere.

Trouare il fine] Finem, & exitũ reperire.

Passare il fine] Finem, & modum transire.

Finimento, fine di qualche cosa] Confectio, nis. Absolutio, nis. Perfectio, nis.

Finimento del libro] Confectio libri. Cic.
Finimento delle Croniche] Confectio annalium.
Chi finisce, o perfettiona qualche cosa] Confector, ris.
Fine] Finis, nis. g. com. (Initium, tij. g. n.
Finito] Confectus, cta, ctum. Perfectus, cta, ctum. Absolutus, ta, tum.
Finito due anni] Confecto biennio.
Finita la guerra] Bello confecto.
Finire] Conficio, cis, feci, fectum.
Finire l'officio] Conficere munus susceptum.
Finire la guerra] Bellum conficere.
Finestra, balcone] Fenestra, strx. Cicero.
Strettezza della finestra] Angustię fenestrarum. Cic.
Finestrina] Finestella, lę. Col.
Far finestre] Fenestro, tras, aui, atum. Plin.
Finestrato, cioè, pien di finestre] Fenestratus, ta, tum. Vt, Domus fenestrata.
Finiana, città di Granata] Accitum, ti. Nelle inscrittioni antiche.
Finica, città di Turchia] Apyrx.
Finocchio, herba] Marathum, thi. Fœniculum, li.
Fin quì] Hactenus. Sed de his hactenus.
Fioccare, neuigare] Ningit, bat, xit. Vedi, Neuigare.
Fiocco] Floccus, ci.
Fiocco picciolo] Flocculus, li.
Fiocco della corona] Lemniscus, sci.
Fioco, cioè roco] Raucus, ca, cũ. Vedi, Rauco.
Diuenire fioco, rauco] Raucco, ces, cui. Raucesco, scis.
Fiochezza] Raucitas, tatis.
Fionda, Fronda da tirare sassi] Funda, dæ. Funda balearis.
Il cuoio della Fionda] Scutale, lis.
Fionditori, cioè soldati, che combattono con le fionde] Funditores baleares.
Fiore] Flos, ris.
Bottone del fiore] Calyx, cis. Plin.
Mazzo di fiori] Seruia, æ. Plin.
Fior picciolo] Floscŭlus, li.
Di fiore] Floreus, rea, reum. Vt, corona Florea. Floridus, da, dum.
Pien di fiori] Florulentus, ta, tum.
Chi raguna fiori] Florilegus, ga, gum. Vt, apes florilegæ.
Chi produce fiori] Florifer, ris.
Fiorire] Floreo, res, rui. Floresco, scis.
Fiorire, cioè essere in riputatione, in honore] Florere honoribus. Felix ab omni laude.
Fiorido, felice] Florescens, tis. Beatus, ac florens. Præstans, & florens.
Fiorido, & felice di fauori] Gratia, & hospitijs principum uirorum florens.
Fior di farina] Pollen, nis.
Fiorita di latte] Colostrum, stri. ouero Colostra. Plin.
Firenza, città principale di Toscana] Florentia, tiæ. Fluentia. Plin.
Fiorentini] Florentini. Tac. Fluentini. Plin.
Fiorenzola, terra di Lombardia] Fidentia.
Firth, fiume d'Inghilterra] Loxa, xæ.
Fischiare, cifolare] Sibilo, las, laui, latum.

Fiſchiare dietro alcuno] Sibilis conſectari aliquem. Cic.
Fiſchio] Sibilus, li.
Fiſchio di corde di naue] Sibilus rudentum.
Dar ſegno co'l fiſchiare] Dare ſignum ſibilo. Liu.
Fiſſura. Vedi, Feſſura.
Fiſtula, male incurabile] Fiſtula, læ. Plin.
Fittitio, cioè fatto à mano] Factitius, tia, tium. Fictitius, tia, tium.
Fiſico, cioè medico d'orina] Phyſicus, ci.
Fiumara] Torrens, tis.
Fiume] Flumen, nis. Fluuius, uij. Amnis. Profluens, tis.
Fiume quieto] Amnis ſedatus,
Fiume ueloce] Amnis incitatus. Flúuius rapidus.
Fiume inſanguinato] Fluuius atratus ſanguine.
Fiumi gelati] Flumina gelida.
Profondezza del fiume] Altitudo fluminis.
Fiume profondiſſimo] Flumen altiſſimum.
Alla ſeconda del fiume] Secundo flumine nauigare.
All'incontro del fiume] Aduerſo flumine nauigare.
Fiumale, di fiume] Fluuialis, le. Vt, Beſtiæ fluuiales.
Fiumeſino, fiume della Marca] Aeſis fluuius. Aſius.
Fiume di Beneuento] Sabbatus. Samnium.
Fiume d'Adda, nella Lombardia] Abdua.
Fiume d'Arſa in Iſtria] Arſia.
Fiume d'Anſa, uicino ad Aquileia] Alſa.
Fiume d'Aleſſo in Calabria] Alex.
Fiume d'Ades, ouero Ladeſe uicino Verona] Atheſis.

Fiume Acri in Calabria] Acyris.
Fiume Abadia nel Latio] Amaſſenus.
Fiume Aluata, in Vngaria] Alutius.
Fiume Arath, in Armenia] Araxes.
Fiume Baldino, nel regno di Napoli] Axufenus.
Fiume Bachillone, nel Territorio di Vicenza] Bachillio.
Fiume Bilice, nella Sicilia] Hypſa.
Fiume Biſagno, nel Genoueſe] Feritor.
Fiume Bertniz, nei Griſoni] Bernicus.
Fiume Brenta, uicino à Padoa] Medoacus.
Fiume ſan Bartolomeo in Sicilia] Crimniſus.
Fiume Caldano in Toſcana] Ecalidus.
Fiume Cantari in Sicilia] Alabi.
Fiume Cõca uicino ad Arimini] Cruſtuminum.
Fiume Diſne in Francia] Axona.
Fiume Dou, in Francia] Aturius.
Fiume Dutaino in Sicilia] Chryſos.
Fiume Danubio nell'Alemagna] Iſter, tri. Danubius, bij.
Fiume Duero, in Portugallo] Durius fluuius.
Fiume Dorenz, nella Prouenza] Druentus fluuius.
Fiume Dorieta] Duria riparia.
Fiume di Amuna nell'Aſia] Iomanes.
Fiume Ebro di Spagna] Iberus.
Fiume Fraſcolari di Sicilia] Oanus.
Fiume Farfaro, nella Sabina] Fabaris.

Fiume Fanto, nel regno di Napoli] Vfens,tis.
Fiume Fiuminale,nella Corsica] Volerius.
Fiume Golo,nella Corsica] Tuola.Ptol.
Fiume Guadalauiar in Spagna] Turia.
Fiume Lisonzo,nel Friuli] Sontius fluuius.
Fiume Marcellino, nella Sicilia] Symæthus fluuius.
Fiume Marotto, nella Marca] Misa.
Fiume Mognone,nella Toscana] Minio.
Fiume Marta nella Toscana] Osa.
Fiume Miralla, uicino à Palermo in Sicilia] Oretus.
Fiume Menzo,uicino à Mantoa] Mincius.
Fiume Metro, uicino à Fano] Metaurus.
Fiume Negra, nell'Vmbria]Nar, ris.
Fiume Lenza, in Lombardia] Nicia.
Fiume Panara in Lombardia] Scultenna.
Fiume Reno, nella Alemagna] Rhenus.
Fiume Rhodano,nella Francia] Rhodanus.
Fiume Roncone uicino à Rimini]Rubico.
Fiume Rota,nel Genouese] Rutuba.
Fiume Salino, nell'Abruzzo] Suinum.
Fiume Seli, in Basilicata] Sitaris.
Fiume Taio, in Spagna] Tagus, gi.
Fiume Tanaro, in Lombardia] Tanarus.Plin.
Fiume Taro, uicino à Parma] Tarus.
Fiume Topino,nell'Vmbria]Teneas,ouero Tinna.
Fiume Paglia, nella Toscana] Pelia.
Fiume Tronto,uicino ad Ascoli] Truentum.
Fiume Vega,in Portugallo] Vacca,ouero Vacua.
Fiume Valpo, in Vngaria] Valdanus.
Fiume Vmbrone, in Toscana] Vmbro,nis.
Fiume Varo, nel Genouese] Varus,ri.
Fiume Varicca,nell'Istria] Titius fluuius.

F L.

F L. puntato,nell'inscrittioni antiche.Flauia tribus.
Flagellare] Verberibus afficio. Virgis cædo.Vedi, Bastonare.
Flagellato] Verberibus affectus. Virgis cæsus.
Flandria] Belgium. Ruthenia. Menapiscus pagus.
Flauiano, luogo nella Marca] Castrum nouum.
Flauto,stromento musico] Fistula,læ.Vedi,Musica.
Flemma,Catarro] Pituita,tæ.
Flemmatico]Pituitosus, sa,sum.
Flessibile, cioè chi facilmente si piega] Flexibilis,le. Tener,ra, rum.Mollis,le.Mollis, & flexibilis.
Flie,isola del Rheno]Fleuo.
Flodorp, città di Frigia] Fleuum.
Florido.Vedi, Fiorire.
Flusso,corso d'acqua] Aquarum fluxiones.Cic.Cursus.
Flusso di uentre] Diarrhoea, rhoeæ. Gic. Profluuium alui. Col.
Flusso di sangue per il naso]Profluuium narium.Plin.

Fluttuare,

Fluttuare,ondeggiare] Fluctuo, ctuas, fluctibus iactor. Fluito, tas, taui.
Fluttuoso] Fluctuosus,sa, sum.
Fluuiale] Fluuiatilis,le. Cic.
Fluuiam, fiume di Spagna] Fluuius Clodianus.

FO

Focaccia, spianata]Placenta, tę. Placenta umbilicata.
Focaccia cotta sotto la cenere] Panis subcineritius.
Focaccia, o bocellato] Spira, ræ.
Focaccia di cascio] Libum, bi.
Focario,montagna uicino a Pesaro] Necate.
Foce, canale della gola] fauces, cium.
Foce, cioè luogo stretto] Fauces græciæ.
Focile] Igniarium,rij. Ignitabulum.li. Vedi,Acciaiolo.
Focarello] Foculus,li.
Focolare] Focus,ci.
Foco.Vedi, Fuoco.
Focone, ouero fornello, doue si tiene il fuoco acceso] Authepsa, psæ.
Fodro di spada] Vagina,næ. Gladij theca.
Cauar la spada fuora del fodro] Educere gladium è vagina.
Senza fodro] Vagina uacuus gladius.
Foggia, usanza] Mos, moris. Ritus, tus.
A foggia di bestie] Ritu pecudum. Cic.
Foglia, fiume della Romagna] Isaurus,ri. Pisaurus,ri.
Foglia,fronde] Folium, lij.
Foglio grosso] Foliũ carnosum. Plin.

Foglio tagliato] Folium crenatum.Folium pinnatum.Plin.
Foglio d'alberi che cascano] Quisquiliæ, arum. Folia caduca.
Foglio di carta] Pagina,næ. Pagella,læ.
Foglio d'oro, o d'argento] Bractea.
Foglia uecchia, città di Grecia] Phocæa.
Foglia nuoua, città di Grecia] Cume.
Foia,uoglia di grattarsi] Prurigo, ginis. Col. Pruritus,tus.Plin. Scalpurigo.
Folgorare, balenare] Fulguro, ras, raui, tum. Fulgeo, ges, Coruſco scas.
Folgore, baleno] Fulgur, ris. Cic. Fulgetrum, tri. Fulgetra, trę.
Folgorato,tocco dal folgore] De cęlo tactus.Cic Fulmine ictus. Fulmine percussus.
Folla, calca] Turba hominum. Turba, & colluuies hominũ. Summa hominum frequentia. Vedi,Calca.
Folle,uano, pazzo] Vesanus,na, num. Vecors, dis. Vecors, & amens. Bardus,da dum.
Folletto]Spiritus improbus.
Follia,pazzia] Amentia, tiæ. Insania,niæ.
Fondaco,bottega da panni] Taberna pannaria.
Fondamento] Fundamentum,ti. Solum,li.
Fondare, far fondamento] Fundo,das,daui,tum. Facere fundamentum. Agere fundamentum.Constituere. Ponere.
Scoprire i fondamenti] Apetire fundamenta. Liu.
Guastare i fondamẽti] Euertere. Conuellere fundamenta.

Fondato] Fundatus, ta, tum.
Ben fondato] Præclare fundatus. Accurrate fundatus. Optime constitutus, tuta, tutum.
Fondatore] Auctor, ris. Architectus.
Fondello, che si pone sotto la caraffa] Basis, sis. g. f.
Fondere, cioè spargere] Fundo, dis, si, sum. Vt, fundere sanguinem è patera.
Fondere, cioè disfare] Liquefacio, cis, ci, ctum. Vt liquefacere plumbum.
Fondersi] Liquefio, fis, factus. Cic. Liquesco, scis.
Fuso, liquefatto] Liquatus, ta, tum. Cic. Liquefactus, cta, ctum. Vt, glacies calore liquefacta.
Fondi, città nel Latio] Fundi.
Di Fondi] Fundanus, na, num.
Lago di Fondi] Lacus Fundanus.
Fondo, come d'un uaso] Fundũ, di. g. n.
Fondo di pignatta] Fundum ollæ.
Fondo, cioè possessione di uilla] Fundus, di, g. m. Prædium, dii. Prædium rusticum.
Andar à uedere i fondi, le possessioni] Obire fundos.
Dal fondo] Funditus. Vt, Euertere funditus.
Fongo] Fungus, gi. Cic. Boletus, ti.
Fontana, fonte] Fons, tis. g. m.
Vena della fontana] Scaturigo, ginis. g. f. Col. Scatebrę, brarum. Plin.
Di fontana] Fontanus, na, num. Vt, Aquæ fontanæ.
Fontanella] Fonticulus. li.
Forame, pertuso] Foramen, nis. Cic. Foramentum, ti.
Forame tondo] Foramen rotundum.
Forame, buso d'un palmo] Foramen palmare. Vitr.
Forare, pertusare] Foro, ras, raui, ratum. Col.
Che si puo forare] Forabilis, le.
Forare con la triuella] Terebro, bras, aui, tum.
Foruici] Forfex, cis.
Forbici, cioè tenaglie] Forpex, cis.
Forbici, ò tenaglie da cauar denti] Oduntagra, græ. Dentarpaga. Var. Dentiducum. Cœl.
Forbice, ò tenaglia per tirare peli] Volsella, ouero, uulsella.
Forbicino] Forpicula.
Forbire, cioè nettare diligẽtemẽte] Abstergo, gis, si, sum.
Forbito, nettato] Absersus, sa, sum. Expolitus, ta, tum.
Forca, doue s'appicca] Patibulũ, li. Salust. Gabalus, li. Var. Arbor infelix. Cic. Furca, cæ.
Metter in forca] Agere in furcam. Vedi, Appiccare.
Và alle forche] Abi in malam rem.
Forca, forcina da uilla] Furca, cæ. Vedi, Villa.
Forcella di ferro] Pastinum, ni.
Forcola, per ammocchiare le biade] Merga. gæ.
Forchetta, pirone da tauola] Furcula, læ.
Forcola, doue s'appoggia il remo] Scalmus, mi. Vedi, Naue.
Foresttiere] Hospes, tis. Peregrinus ni. Hospes, & peregrinus. I. I. Aduena, næ. Peregrinus, atque aduena. I. I. Alienus, na, num. Exterus, ra, rum. Externus, na, num.
Forestaria] Hospitium, tij. Diuersorium, rij.
Alloggiare forestieri] Accipere. Recipere.

Recipere hoſpites. Hoſpitio aſpicere. Vedi, Albergare.

Amico de foreſtieri] Hoſpitalis, le. Hoſpitaliſſimus.

Caſa aperta a foreſtieri] Domus perhoſpitalis,

Forlì, città della Romagna] Forum Liuij.

Forma, cioè ritratto] Effigies, gici. Vedi, Figura.

Forma di caſcio, Vedi, Caſcio.

Forma di ſcarpe. Vedi, Scarpe.

Formaggiere, Vedi, Caſcio.

Formare, Effingo, gis, xi, ctum. Vedi, Figurare.

Ben formato, cioè bello] Formoſus, ſa, ſum. Formoſus, & pulcher. ‖ Cic.

Formento, grano] Triticum, ci. Frumentum, ti. Adoreum Semen.

Formēto di buō peſo, & buono] Triticum robum. Robus. Col.

Formento leggiero] Triticum ſiliginium.

Raccolta di formento] Frumentatio, nis.

Raccoglier formento] Frumentor, taris.

Mercante di formento] Frumentarius, rij.

Commiſſario di formento] Curator rei frumentariæ, Præfectus rei frumentariæ.

Careſtia di formento] Difficultas rei frumentariæ. Caritas rei frumentariæ.

Copia di formento] Magnus numerus frumenti. Magna ius frumenti.

Luogo abondante di formento] Locus frumentarius. Cæſ. Prouincia frumentaria.

Magazino di formēto. Cella. Cic. Cella frumentaria, Horreum.

Formento foreſtiero] Frumentū importatum. Cæſ.

Formēto di Sicilia] Frumentum ſiculum. Cic.

Metter inſieme gran quantità di formento] Cogere magnum numerum frumenti.

Aſcondere il formento] Comprimere frumentum. Cic. Abdere frumentum. Liu.

Metter tributo, o taglia di formēto] Imperare frumētū. Cæſ.

Farſi portare il fromento al granaro] Imperare ſibi frumentū in cellam.

Verme che mangia il formento] Curculio. Vedi, Verme.

Formica, animaletto] Formica, cæ. Cic.

Di formica] Formicinus, na, num.

Formicoſo, cioè pieno di formiche] Formicoſus, ſa, ſum. Vt, Arbor formicoſa.

Formidabile ſpauenteuole] Formidoloſus, ſa, ſum. Horribilis, le. Horribilis, & formidoloſus.

Formidabilmente] Formidoloſe. Horribilem in modum.

Formoſo. Vedi, Bello.

Formolario, cioè copiſta] Formularius, rij. Quint.

Fornace, una bocca del Pò] Carbonaria. Plin.

Fornace] Fornax, cis.

Fornace di calcina] Fornax calcaria. Vedi, Calcina.

Fornaciaio] Fornacarius, rij Fornacator, ris. Calcarius, rij.

Fornaia che cuoce il pane] Piſtrix, cis.

Fornaio] Piſtor, ris. Vedi, Forno.

Fornimenti da cauallo. Vedi, Cauallo.

Fornire, guarnire] Orno, nas, naui. tum. Inſtruo, uis, xi, ctum.

Fornire un'armata] Aedificare, & ornare

ornare classem.

Fornire, apparecchiare un conuito] Ornare, & apparare conuiuium.

Fornire di guardie una città] Præsidijs ornare urbem.

Fornire una camera di tapezzaria] Vestire, & ornare cubiculũ peristromatis.

Fornito, guarnito] Instructus, cta, ctũ. Ornatus, ta, tum.

Fornita, guarnita possessione] Fundus instructus.

Casa fornita d'ogni cosa] Domicilium ornatum signis, instructumque rebus necessarijs.

Fornimento, guarnimento] Ornatus, tus. Vestitus Vestitus & ornatus ‖. Instructus, & ornatus ‖.

D'un medesimo fornimento] Eodem instructu, & ornatu.

Fornimento da soldato] Ornatus militaris. Cic.

Fornimento da Re] Ornatus regalis.

Fornimento forastiero] Ornatus alienus. Cic.

Forno] Furnus, ni. g. m. Clibanus, ni. Ma questo è di ferro, doue non si cuoce solamente pane, ma ogn'altra cosa.

Bocca di forno] Præfurnium. nij. g. n. Cat. Propnigium, gij. Vitr.

Fornaro] Furnarius. rij. Vlp.

Arte del fornaro] Furnaria, riæ.

Far l'arte del fornaro] Exercere furnariam.

Cosa cotta nel forno] Fornaceus, cea, ceũ. Vt, panis. Fornaceus, pane cotto nel forno.

Instromenti da fornaro.

Pala del forno] Pala, læ. Cat. Infurnibulum, li. Plin.

Marna, ò mattara da far il pane] Mactra, ctræ.

Scouazzo da nettare il forno] Rutabulum, li. Col.

Setazzo, ò buratto] Cribrum pollinarium.

Burattone, ò cassa, doue si buratta] Arca pollinaria.

Criuello da conciare il grano] Vannus, ni. Vẽtilabrum, bri.

Sedaccia] Cribrum, bri. Incerniculum, li.

Forse, peraventura] Forte. Fortasse. Casu.

Forte, cioè ad alta uoce] Contenta uoce.

Forte, cioè gagliardo] Strenuus, a, nuum. Fortis, te. Validus, da, dum.

Forte, cioè acetoso] Acidus, da, dum. Acer, cris, cre.

Diuenire forte, cioè acetoso] Acesco, scis, cui.

Forte d'una città,] Vallum, li. Vedi, Bastione. Propugnaculum, li. Vallum, fossa, & ager maximus ‖.

Fortezza, cittadella] Castellum, li.

Fortezza di tutte le prouincie] Arx omnium prouinciarum.

Fortemente, gagliardamente] Strenuè. Fortiter. Viriliter.

Fortezza, gagliardia] Fortitudo, dinis. Robur, ris. Firmamentũ, ac robur. Animus, & robur. Animi rubor, ac nerui.

Fortificamento] Munitio, nis. Cic. Munimentum, ti.

Fortificare] Munio, nis, niui, nitum. Vallo, las, laui, latum. Munio, atque firmo ‖. Operibus, atque munitionibus sepire oppidum.

Fortificare, cioè dar forza] Corroboro, ras, raui, ratũ. Confirmo, mas, maui, tũ. Corroboro, & cõfirmo. Roboro, ras, raui, ratum.

Fortificato] Munitus,ta,tum. Vallatus, ta, tum. Munitus & septus.

Città naturalmente fortificata] Vrbs natura & loco munita.

Fortificata di muraglie] Vrbs muris armata.

Fortuna] Fortuna,næ. Sors,tis.

Fortuna felice,prosperità] Fortuna optima. Fortuna secunda. Fortuna prospera. Fortuna florētissima. Fortuna ampliſſima. Res secūdæ. Res prosperæ. Res florentiſſimæ. Cic. Fortuna præstans, florensque.

Fortuna cattiua,contraria,auuersità] Fortuna aduersa. Fortuna afflicta perditaque. Fortuna acerba. Fortuna inclinata,iacēsque. Fortuna infesta. Fortuna aliena. Fortuna misera,& afflicta. Fortuna misera multūque iactata.

Fortuna di mare] Aestus, ſtus. Aestus maritimi. Aestus marini. Agitatio fluctuum. Tempestas, ſtatis. Tempestas aduersa. Cic.

Fortunato. Vedi, Auuenturato.

Fortuna di tempo cattiuo] Turbo,binis. Procella, læ. Turbida tempestas.

Fortuneuole,cioè pieno di tempesta] Turbulentus,ta,tum.

Tempesteuole mare] Mare infestum. Turbātum, & agitātum mare.

Forza] Vis, uis. Robur, ris. Conatus,tus. Contentio, nis. Vis, ac nerui.

Forzuto. Vedi, forte.

Con ogni forza] Obnixe. Omni ope. Manibus, pedibuſque. Velis, remisque.

Forziero. Vedi, Cassa.

Forzarsi a vn'impresa] Cōnor,naris,natus,ſum. Elaboro,ras, raui,ratum. Enitor,teris, xus,sū. Contendo,dis,di,tum. Enitor, & contendo. Pugno, & enitor.

Forzare] Cogo,gis,gi,ctū. Impello,lis,puli,pulſum. Necessitatē impono. Vim adhibeo.

Forzare a dir la uerità] Extorquere uerum. Exculpere uerum.

Forzare uno à mutar pensieri] Detrudere aliquem de sententia. Deijcere. Dimouere aliquē a proposito.

Forzato] Coactus,cta,ctum. Impulsus,ſa, ſum. Adactus, cta, ctum. Eò per uim deductus.

Forcina da tre punte] Fuſina,næ. Cic. Tridens,tis.

Forcina da cauare la carne della pignatta] Fuſinula,læ.

Fosco, Vedi, Colore.

Fossa] Fouea,ueæ. Plin.

Fossa da piantare alberi] Scrobs, bis. g. m. Scrobiculus, li. Col.

Fossa di due piedi] Scrobs bipedaneus.

Fossa da tener grano] Siri,rorū.

Fossombruno,città nella Marca] Forum Sempronij.

Fossa nuoua, città uicino a Terracina] Forum Apij.

Fossel nuouo,città di Toscana] Fossæ Papirianæ.

Fossona,bocca del Pò] Fossę philiſtinæ.

Fosso d'una città] Fossę, & ager. Vallum, & fossa.

Fosso d'un fiume] Fossa fluminis.

Fossarello d'acqua] Riuus,ui. Riuulus,li.

Fossetto tirato dalla fontana] Riuulus accersitus, & ductus ab ipso capite. Cic.

Fossi d'acqua corrente,o roggie] Euripi. Nili.

Fosso per condur acqua attorno i campi] Elices, cum. Col. Colliquie, arum. Sulci acquarij.

Fosso, o canal d'acqua per le strade] Fossa incilis. Incile. Col.

F R.

FR. puntato nell'inscrittioni antiche. Fronte.

Fra, cioè, tra] Inter.

Fra di noi] Inter nos. Ter.

Fra la cena] Inter cœnam.

Fra il bere, cioè nel bere] Inter Scyphos.

Fra la strada, cioè per la strada] Inter uias. Ter.

Fra di loro] Inter se. Vt Amant inter se, s'amano fra di loro. Cic.

Fra i quali] Quos inter Cic. Et nota, che si pone dopo l'accusatiuo.

Fra, quando significa tempo] Intra. Vt, Intra calendas.

Fra, quando significa luogo, cioè dentro] Intra, Vt, Intra domesticos parietes.

Fra due nel mezo] Intermedius, dia, dium. Interiectus intermedius. Cic.

Fra il giorno] Interdiu.

Fra questo mezo] Interea. Interim. Tantisper.

Fracassamento] Conquassatio, nis. Concussio, nis.

Fracasso, cioè ruina] Ruina, næ. Ruina atque tempestas.

Far fracasso] Edere ruinas.

Fracassare, rompere] Refringo, gis, gi. Elido, dis, si, sum. Frango, gis, gi, ctum.

Fracassare le forze delle virtù] Elidere neruos virtutum.

Fracassato] Fractus cta, ctum.

Fracassata, & auilita la potenza de nemici Fractæ, & afflictæ opes aduersariorum.

Fracido. Vedi, Marcio.

Fragata, legno di mare] Cœlox, cis. Vedi, Naue.

Fragile, cioè, che non dura] Fragilis, le)(Stabilis. Caducus, ca, cum. Fragilis, & caducus.

Fragili le cose del mondo] Res humanæ fragiles, & caducæ.

Fragilità] imbecillitas, tatis. Fragilitas, tatis. Imbecillitas, & fragilitas.

Fraga, città di Spagna] Gallica flauia.

Frale. Vedi, Fragile.

Frammento, cioè pezzo di cosa rotta] Fragmentum, ti.

Frammento, ouero, pezzo di pietra] Fragmentum lapidis. Cic.

Frammenti, ouero, pezzi di cose mangiate] Frusta esculenta.

Francamente] Liberè. Constanter, & liberè.

Francauilla, città dell'Abruzzo] Frenta villa. Frentani, ouero, Ferentani.

Francese, Francioso] Gallus, la, lũ. Gallicus, ca, cum.

Di natione Francese] Homo gallus. Domo gallus. Domu gallus, nell'inscrittioni antiche.

Franchezza, cioè gagliardia] Valetudo. Firma corporis habitudo.

Franchezza, Franchitia, Esentione] Immunitas, tatis. Immunitas munerum. Vedi, Esentione.

Franchitia, cioè ridotto doue si puo saluare] Asylũ, li. Profugiũ, gij. Locus profugij. perfugiũ, gij.

Leuare la frãchitia] Obstruere profugia improborum. Cic. A perfugio excludere facinorosos.

Franco, essente] Immunis, ne. Vacuus a muneribus. Immunis, ac liber.

Territorio franco] Agri immunes.)(Agri vectigales.

Fran-

Franchitia d'ogni cosa] Immunitas omnium rerum. Cæs.
Frange della ueste] Figmenta, torum. Peniculamenta, torum.
Frangia, ouero, orlo della ueste] Lacinia, niæ. Fimbria, briæ. Sinus uestis.
Frangere. Vedi, Rompere.
Frangere, rompere co denti] Frendeo, des, dui.
Franto, rotto] Fressus, sa, sum.
Frappare. Vedi, ciarlare.
Frappare, uantarsi] Iacto, ctas, ctaui, ctatum. Magnifice se iactare, atque ostentare. Efferre se prædicatione.
Frappamento, auantamento] Iactatio, nis. Ostentatio, nis.
Frappatore, auantatore] Ostentator, ris. Buccinator laudũ suarum. Miles glorioſus. De seipso gloriosè loquens.
Frappe, ciance] Nugæ. Fabulæ.
Frappe. Vedi, frange.
Frascata, cioè ombra di rami] Vmbraculum, li. Var.
Frascati, terra nella campagna di Roma] Tusculum, li.
Villa di Frascato] Tusculanum.
Frasca, ramicello d'albero] Ramulus, li. Surculus, li. Germen, nis. Turio, nis. Col. Vedi, Albero.
Fraschetta, ingiuria, che si dice a un putto] Testiuilitium. Titiuilitium. Plaut.
Fraschetto, cioè fischio del comito di galera] Fistula nautica.
Frassino, albero] Fraxinus, ni.
Di frassino] Fraxineus, nea, neũ.
Fratello] Frater, tris.
Fratello carnale] Frater germanus. Cic.
Fratello carnale per parte di madre] Frater uterinus.
Fratelli gemelli] Fratres gemini. Cic.
Fratello consobrino, per parte di padre] Frater patruelis.
Da fratello] Fraternus, na, num. Vt, Amor fraternus.
Fraternalmente] Fraternè. Germanè fraterncq;.
Homicida del fratello] Fratricida, dæ. Cic.
Fratellino] Fraterculus, li. Cic.
Fratta, sciepe che si fa alle uiti] Sepes, pis. Septum, pri. g. n. Sepimentum, ti.
Fratta di pietra] Maceria, riæ. Macerics, riei.
Fraudare, ingãnare] Fraudo, das, daui, datum. Fallo, lis, feli, falsum. Fraudo, & fallo. ||
Fraudato, ingannato] Fraudatus, ta, tum. Captus, & fraudatus. ||
Fraude, ingãno] Fraus, dis. Dolus, li. Fucus, & fallacia. || Fallacia, ciæ. Captio, nis. Techna, næ. Captiuncula, læ.
Fraudolente, ingannatore] Fraudolentus, ta, tum. Fallax, cis. Dolosus, sa, sum. Captiosus, sa, sum.
Fraudolentemente] Dolosè. Dolo malo.) (Sine fuco, & fallacia.
Freddo] Frigus, goris.) (Calor.
Freddo grande] Frigus inrolerabile. Cic. Frigus maximum. Magnitudo frigoris. Vis frigoris.
Hauer freddo] Frigeo, ges. Frigesco, scis. Frigore frigesco. || Cic. Algeo, ges.) (Aestuo.
Freddoloso, ghiacciato] Gelidus, da, dum. Frigidus, da, dum.
Patir freddo] Frigus pati. Liu.
Assuefatto al freddo] Frigori assuetus. Liu.
Stagione fredda] Tempestas perfrigida.
Fregare, stropicciare] Frico, cas, cui, catum.
Fregamẽto, stropicciamento] Fricatio, nis. Cels. Fricatus, tus. Plin. Fricatio,

Fricatio,nis.Col.

Fregi,cioè ornamento delle ueſti]Fimbria,briæ.

Fregiato]Fimbriatus,ta,tum.

Fregi,cioe ornamenti de capelli] Fimbriæ cincinnorum.

Fregio,ſegno d'una ferita] Cicatrix,cis.

Fregio,ò ſegno d'una baſtonata] Vibex,cis.

Fregio di ferita già ſaldata]Cicatrix iam obducta.

Saldare i fregi] Obducere cicatricem.

Fregi dinanzi] Cicatrices aduerſo corpore exceptæ.

Fregola di pane] Mica,cæ.

Fregola,frega]Libido,dinis.Titillatio,libidinis.

Fregolare minuzzare] Frio, as, aui,tum.Minutim contero

Fregolabile,minuzzabile] Friabilis,le.

Fremere come i leoni] Frendeo, des.Fremo, mis,mui,mitum.

Fremito]Fremitus,tus.

Frenare,raffrenare] Freno, nas, naui,natum.Reprimo, mis,ſi, ſum.Coerceo,ces cui.

Freno] Frenum, ni.Nel plurale, Frena,ouero Freni, norum.

Metter il freno]Inijcere Adhibere frenum.

Frequentare, continuare alcun luogo] Frequento, tas, Celebro,bras.

Frequẽtato, cioè luogo pieno di gẽti]locus celebris.)(.Deſert⁹.

Porto frequentato, & pieno di barche] Portus celeberrimus, & pleniſſimus nauium.

Frequentata, & piena piazza] Forum celebre.

Frequentatione, continuatione] Frequentatio,nis.Cic.

Frequẽte,cioè ſpeſſo,numeroſo] Frequẽs,tis.Vt,frequẽs ſenat⁹.

Frequente,cioè numeroſa terra] Frequens municipium.

Frequente, cioè continuo] Aſſiduus,a,duum.Creber,bra,brũ. Frequens,tis.

Frequentemẽte]Aſſiduè.Crebro. Frequenter,& aſſiduè.

Frequenza,moltitudine]Frequẽtia hominum.Multitudo Aſſiduitas,& frequentia.

Frequenza continua] Aſſidua frequentia.

Freſco.Vedi,Freddo.

Freſco, cioè nuouamente fatto] Recens,lis.Recens nonus.)(.Inueteratus.

Freſco,cioè nuouo] Recens, Vt, recẽs aliquid expecto.Cic.

Lettera di freſco]Litteræ, recentiſſimæ.Cic.

Di freſco uenuto da qualche luogo]Recens è loco.

Freſchi ſoldati, cioè non ſtracchi] Milites recentes. Milites integri.)(.Milites feſſi.

Freſco,ouero uicino a i tempi loro] Recens ab illorum ætate.

Freſco, cioè ſano]Integra ualetudine utens.Vedi,Sano.

Freſſora,padella]Sartago, ginis. vedi,Cucina.

Fretta, preſcia] Feſtinatio, nis. Properatio, nis. Acceleratio, nis. Propero,& feſtinor.

Frettolare d'andare] Propero ire.Feſtino, nas.Remis, ueliſque propero.

Frettoloſamente]Feſtinãter.Properatò.Celeriter.

Frettoloſo]Properans, tis.Præproperus,ra,rum.

Frezza.Vedi,Saetta.

Frigere]Frigo,gis,xi,ctum.

Fritto]Fricтus, cta, ctum.Vt,Fricтum ſal.Frixus,xa,xum.

Frignocola]Talitrum,tri.

Frioli]Forum Iulium.

Friſolone,

Frisolone, terra in campagna di Roma] Frusino, nonis.
Frittata] Laganum, ni.
Friuolo, di nessun ualore] Futilis, le. Vanus, & futilis.
Allegria friuola, uana] Alacritas futilis.
Frode. Vedi, fraude.
Frombola] Fronda, dæ. Vedi, Fronda.
Fronda] Frons, dis.
Di fronda] Frondeus, dea, deum.
Frondoso, pieno di fronde] Frondosus, sa, sum.
Frondeggiare] Frondeo, des, dui. Frondesco, scis.
Sfrondare] Frondo, das, daui, datum.
Sfrondatione] Frõdatio, nis. Col.
Frontale, ornamento di fronte di cauallo] Frontale, lis. Vedi, cauallo.
Fronte] Frons, tis.
Fronte calua] Frons relicina.
Fronte crespa] Frons rugosa. Frõs corrugata. Frõs caperata. Plin. Frons contracta. Frons striata. Rugæ frontis. Cic.
Fronte senza crespa, o ruga alcuna] Frons erugata. Plin. Frons explicata. Frõs exporrecta. Ter.
Fronte, o uolto, melãconico] Frõs nubila. Frons matutina. Frons obducta.
Fronteggiare, stare alle frontiere] Propugno, gnas, gnaui.
Frontiera] Propugnaculum, li.
Frontiere, confini de paesi] Limites, tum. Oræ, rarum. Virg. Regiones, nũ. Cic. Fines, niũ. Cæs.
Soldati alle frontiere] Milites limitanei. Vedi, Soldati.
Frossolone. Vedi, Frissolone.
Frotta, moltitudine] Colluuies hoĩum. Turba, bæ. Caterua, uę.
In frotta] Cateruatim. Liu.
Frottula, cioè uersi lasciui] Cantilena, næ. Cantio, obscena.
Fruire. Vedi, Godere.
Frumentera, isola] Colubraria. Ophiusa.
Frumento. Vedi, Formento.
Frusta] Flagrum, gri. Virga, gæ. Verber, beris.
Frustare] Virgis cædere. Verberibus afficere.
Frutto] Fructus, ctus.
Fruttuoso] Frugifer, ra, rum. Sterilis. Fructuosus, sa, sum. Fœcũdus, da dum. Frugifer, & fructuosus. Cicerone congiunge questi due. Vt, Philosophia, frugifera, & fructuosa.
Fruttificare] Ferre fructum.
Fruttaruolo] Pomarius, rij.
Frutti della terra] Fruges, gum. Fruges terræ.
Abondanza di frutti] Vbertas frugum, & fructuum.
Frutto minuto de gli alberi] Baccæ arborum.

F V

Fu già] Iamdiũ fuit.
Fuente di Teiuola, città di Granata] Ategua.
Fuentes, città di Granata] Nertobriga, ouero Nertodrica.
Fuessen, città di Bauaria] Abudiacum.
Fuga, fuggire] fuga, gæ.
Fuga uergognosa] Fuga turpissima. Cic.
Darsi a fuggire] Dare se fugæ. Dare se. Conferre se. Conuicere se in fugam. Cic.
Fuggire] Fugio, gis. Vertere terga.
Fuggire, cioè scansare] Vito, tas, taui, tatum. Declino, nas, naui, natum. Fugio, gis.
Fugace, chi uolentieri fugge] Fugax, cis. Vt, pedes fugaces.
Fugace, cioè cose transitorie] Bona fugacia, caduca.

Fuggiti-

Fuggitiuo] Fugitiuus. Seruus fugitiuus.
Fuggitiuo a i nemici] Transfuga,gæ.Perfuga,gæ.Cic.
Fuligno,città nell'Vmbria] Fullinium. Car. Fulcinium. Fulginia.
Da Fuligno] Fulginates.
Fulminare. Vedi,Folgore.
Fumo] Fumus,mi.
Fumoterra,herba] Fumaria.
Far fumo] umo, mas. Fumigo, gas.
Fumata,fumato] Fumosus,sa,sũ. Vt, fumosæ imagines.
Fune] Funis,nis.Restis.
Fune delle naui] Rudentes,dentium.
Fune dell'ancora] Funis anchorarius.
Fune di cuoio sotto al letto] Torus, ri.
Fune da leuare qualche peso] Funis subductarius.
Funaro] Restio, nis. Funarius, rij.
Funicella, cordella] Funiculus, li.
Funerale.Vedi,essequie.
Fuoco] Ignis,gnis. Flamma,mę.
Di fuoco] Igneus,gnea,gneum.
Fnfocato] Ignitus,ta, tum.
Far buon fuoco] Vti camino loculento.
Fuoco smorzato dall'acqua] Ignis extinctus & refrigeratus aqua.
Fuoco buttato nell'acqua] Ignis in aquam coniectus.
Fuoco del Faro] Ignis specularis.
Fuoco,che si butta per aere] Ignis missilis.
Fuocone dell'archibuso] Igniarius fomes
Fucile] Ignitabulum, li.
Pigliar fuoco] Concipere ignẽ.

Cauar fuoco] Elicere ignem.
Metter fuoco sotto] Subdere. Subiicere ignem.
Fuocone,uaso da portar fuoco] Prunarium, ri.
Fuocarello] Igniculus,li.
Fuoco di Sant'Antonio] Ignis Sacer.
Fuora,di fuori] foris.)(Domi.
Fuori di casa cenare] Cœnare foris.
Fuora,ad locum] Foras.
Dar fuora] Proferre foras. Dare foras. Cic.
Fuori, propositione] Extra. Vt, extra portam.
Fuori che, cioè, Eccetto che] Extra.
Fuor di me] Extra me. Cic.
Fuor di questa sola] Absque una hac. Ter.
Fuor di te solo] Extra unum te. Absque uno te.
Fuor dell'intelletto, cioè pazzo. Vesanus, na, num. Vecors. Demens.
Fuor di pericolo] Periculi expers. Periculo, uacuus, cua, cuum.
Fuor di hora. Vedi,fuor di tẽpo.
Fuor di misura] Extra modum. Immodicus, ca, cum. Immensus, sa, sum.
Fuor di pensiere] Præter opinionem.
Fuor di proposito] Ab re.
Fuor di ragione] Alienum à ratione.
Fuor di se] Mentecaptus, pta, ptum.
Fuor di strada] Deuius,uia,uiũ. Auia aberrans. De recta de flectens.
Fuor di tempo] Alieno tempore. Intempestiuè.
Fuor di tempo adiettiuo] Intempestiuus,ua,uum.

Lettera fuor di tempo] Epistola intempestiua.
Fuor d'usanza] Inusitatus, tata, tatum. Insolens, tis.
Fuor d'usanza mia] Alienum ab instituto meo.
Fuor di uerità] Falsus, sa, sum.
Fuor'uscito. Vedi, Bandito.
Fuoa, città principale d'Egitto] Nicij.
Furare] Furor, raris, ratus sum. Furtũ facio. Surripio, pis, pui. Eripio, pis, pui.
Fure, ladro] Fur, ris. Furax, cis.
Furace, cioè inchinato a robbare] Furax.
Furia, cioè calca d'huomini] Turba conferta hominum.
Furfante degno di forca] Furcifer, ri.
Furia] Furina, næ, furia, riæ.
Furiare, cioè far furia] Furio, ris. Insanio, nis, niui. Insanio, ac furio. // Baccor, ac furo. //
Furibondo] Furibundus, da, dũ. Furens, tis. Furiosus, sa, sum.
Furiosamente] Furenter. Furiosè.
Scorrucciarsi con furia] Furenter irasci.
Furtiuamente] Furtim. Furtiuè.
Furtiuamente, cioè di nascosto] Clam. Furtim. occultè.
Furtiuo, cioè di nascosto] Furtiuus, ua, uum. Vt, furtiuum iter.
Furto] Furtum, ti.
Furto manifesto] Furtum apertum. Cic. Furtum manifestum. I. C.
Furto d'animali] Abigeatus, tus. I. C.
Furto publico] Peculatus.
Furi, o ladri d'animali] Abigeus, gei. I. C.
Fuso] Fusus, si. Plin.
Fusarolo] Verticillus, li. g. m. Verticulum, li.
Canestro da i fusi] Calathus, thi. Quasillus, li. Cic.
Fusaro, chi fa i fusi] Fusarius, rij.
Fusta, legno di mare] Biremis, mis. Vedi, naue.
Fusta di Corsaro] Mioparo, nis.
Fusto di formento] Culmus, mi.
Fusto nodoso] Culmus geniculatus.
Fusto d'herba] Caulis, lis.
Fusto della colonna] Scapus, pi.
Fusto del corpo] Truncus, ci. Vedi, Huomo.
Fuscneir, popoli] Bodiontij.
Futuro, per l'auenire] Futurus, ra, rum. Vt, futurum malum.

G

Lettera de Latini consonante, & muta, la medesima è, che appresso i Greci gãma, appresso gli Hebrei gimel, gomal appresso i Caldei, & gim appresso gli Arabi, & gli Armeni, giem.
G. puntato nell'inscrittioni antiche, Gaius, Gens, Genius, & simili.
Gabbare, ingãnare] Decipio, pis, pi, ptum. Fallo, lis, li, falsum. In fraudem impello. Facere impostura. Ter. Imponere alicui. Cic. facere fucum.
Gabbamento] Fallacia, æ. g. f. Impostura. Præstigiæ, arum. g. f. n. p.
Gabbatore] Impostor, ris. g. m.
Gabbano ueste da uiaggio, o pioggia] Penula, læ. g. f. Cic. Lacerna, næ. Cic.
Gabbano di cuoio] Penula scortea.
Gabbano peloso] Penula Gausapina.

ſapina. Gauſape,pis.g.n.

Gabbano groſſo da contadino] Lacerna pinguis.

Gabbanato,ingabbanato,veſtito di gabbano] Penulatus, ta,tũ. Cic.Lacerna amictus.

Mettere giù il gabbano] Reiicere Penulam. Cic.

Mettere sù, ueſtirſi il gabbano] Induere Penulam.

Gabbia da uccelli] Cauea, eæ, g. f.Cic.

Gabbia de polli] Cauea gallinacea. Cic.

Mettere in gabbia i polli] In caueam includere pullos.

Gabbia della naue] Vedi, naue.

Gabbioni da combattere] Plutei,orum. Virg.

Gabella,datio] Vectigal,lis.g.n. uectigal & portorium. ||

Gabella del porto] Portoriũ, rij. g.n.Vectigal portus. I.C.

Gabella di paſcoli] Scriptura, ræ. g.f. Cic.

Gabella di grano, o uino, legumi] Decuma,mæ.

Pagare gabella]Penſitare.Pendere uectigal.

Affittare la gabella del porto]Locare portorium.

Togliere a fitto la gabella] Conducere portorium.

Riſcuoter la gabella] Exigere vectigal.Exigere portorium.

Gabelliere] Publicanus, ni.g.m. Cic.Portitor,ris.g.m.Cic. Magiſter ſcripturæ.

Di gabella] Vectigalis,le.

Dinaro di gabella] Vectigalis pecunia. Cic.

Poſſeſſioni, che pagano gabella] Agri uectigales. Cic.

Gademez,luogo d'Egitto]. Oaſis magna. L'altro luogo, che ſi chiama Azagor, Oaſis parua.

Gagliardamẽte]Fortiter.Strenue

Gagliardia del corpo] Firmitas corporis.Robur corporis.

Gagliardo,poſſente] Strenuus,a, um. Fortis, te.

Gagliardo, ſano] Firmus,ma, mũ. Valens,tis. g.o. Cic. Vegetus, ta, tum.

Gaglioffo,poltrone,da poco] Iners,tis. g.o. Ignauus, ua,uum. Ignauus,atque iners.

Gaglioffaria, poltronaria] Ignauia,æ.g.f. Inertia,ę.g.f. Deſidia,æ.g.f Nequitia,æ.g.f. Inertia,ac nequitia. ||

Gaglioffaria, cioè triſtitia, ribalderia]Neqtia,æ.Perdita nequitia.Malitia,ac nequitia. || Ci.

Gaglioffone,ribaldo,triſto] Homo nequam.Cic.Singulari nequitia prędituſ.Cic.Homo perdita nequitia.

Gaglioffeſcamente, triſtamente] Nequiter.Turpiter.Praue. Male,praue,nequiter. ||

Gaglioſſo,furbo, cioè huomo da mente] Nebulo,nis.Cic.Homo nihili.Ci.Quiſquiliæ.Cic.Trioboli homo.Pla.Semiſſis homo.

Gaia,città di Portogallo]Calem. Ant.

Galazzo, città di terra di Lauoro] Calatia,æ.

Gaieta, città famoſa in Italia] Caieta,tæ.Cic. Caietta. Strab. Aeta, tæ.

Gaietta,iſola fra la Sardegna. & l'Africa] Aegimurus,ri.Cæſ.

Gaiola,iſola uicina a Napoli]Euplœa, æ.

Gaio, cioè allegro]. Alacer, cris, cre.Lętus, ta, tum.Alacer,& lętus. || Cic. Hilaris,rę. Hilarus, ra,rum.

Galãte,aggratiato] Bellus,la,lũ. Vt,Belli homines.Cic.Venuſt', ſta,ſtum.Lepidus,da,dum.

Galãtemẽte, bene aggratiatamẽte] Ve-

te] Venuſte, ut uenuſte cecidit. Cic. Belle. Pulchre. Commode.

Galantaria, buona gratia] Venuſtas, tis. g.f. Vedi, bellezza.

Galata, terra uicina à Conſtantinopoli] Cornu Byzãtiorum. Vedi, Pera.

Galba, città di Barbaria] Seſtiaria, æ.

Galea, città di Sardegna] Cornus. Ptol. Carnoſa. Ant.

Galea, legno maritimo] Nauis lõga. Triremis, mis.

Galeazza, galea groſſa] Quinque remis, mis.

Galeotta, galea picciola, fuſta] Biremis, mis.

Galea di Corſari] Myoparo piraticus. Nauis prædatoria. Vedi, Naue.

Galeata in Romagna] Saltus Galliani.

Galeotto, uogadore] Remex, gis. g.m.

Frotta, moltitudine di galeotti] Remigium, gij.

Galfanacar, città d'Africa] Gichthis. Ptol. Gita. Ant.

Galgala, iſola del Nilo] Meroe.

Galitia paeſe di Spagna] Callaici. Callæci, ouero Gallæci.

Galla, frutto di quercia leggeriſſimo] Galla, læ. g.f.

Galletto del ſecchio che gitta l'acqua] Epiſtomium, mij. g.n.

Galletti, ò Garletti delle gambe, dietro del cauallo] Suffrago, ginis. g.f.

Gallicano, nel paeſe del Zagarolo] Latomicæ, arum. Gabij, orũ.

Gallina] Gallina, næ. pen. prod. Var.

Gallina di buona razza] Gallina generoſa. Var.

Gallina chioccia] Gallina matrix. Gallina glociens.

Gallina di due anni] Gallina bima.

Gallina d'India] Meleagris, gridis.

Gallina mezana] Gallina uulgaris.

Gallina nana] Gallina pumilio, ouero pumilis.

Gallina di razza] Gallina medica.

Gallina uecchia] Gallina ueterana. Galina uetula.

Gallina d'un'anno] Gallina annicula.

Di gallina] Gallinaceus, cea, ceũ. Vt gallinaceum fel, fiele di gallina. Oua gallinacea. Oua di gallina. Var.

Galliniere, cioè chi ha cura di galline] Gallinarius, rij. Curator gallinarius. Var. Curator gallinarum. Col.

Galliña biocca] Gallina matrix. Varro. Gallina glociens.

Gallinaio, pollaro, luogo doue ſi nutriſcono le galline] Gallinariũ, rij. g.n. Hara gallinaria. Cohors, ouero Chors gallinaria.

Fare il uerſo della gallina, quando coua] Glocio, cis. Col.

Galletto, ouero pollaſtro] Pullus gallinaceus.

Galletto del uaſe, che getta acqua] Epiſtomium, mij. g.n.

Gallo] Gallus, li. Gallinaceus, cei. Cic.

Gallicia, paeſe di Spagna] Callaici. Ptol. Callæci. Gallæci.

Gallicano, terra nel Latio] Gabij.

Gallipoli] Callipolis.

Gallo iſola] Sirenuſæ.

Galluppare] Currere gradatim.

Galloppo] Curſus gradari. Plau.

Gallozze. Vedi, zoccole.

Galta. Vedi, guancia.

Gamba di frumento] Culmus, mi. g.m.

Gamba, cioè trõco d'herbe] Caulis, lis. g. m.
Gamba di huomo] Crus, ris.

Parte della gamba.

Ginocchio] Genu, nu. g. n.
Galetto sotto il ginocchio] Poples, tis.
Gamba, ò l'osso della gamba] Tibia, æ. g. f.
Polpa della gamba] Sura, ræ.
Raggio Maggior della gamba] Radius, dij. m. g.
Raggio Minore] Fibula.
Rotula del ginocchio] Patella, læ. g. f. Cels.
Gambaro, sorte di pesce] Astac⁹, ci. Cammarus, ri. g. m.
Gambaro grosso di mare] Grapsæus, i. Locusta, stę. g. f.
Gambaloro, castello di Lombardia] Duæ columnæ.
Gambea, fiume d'Africa] Trachiris, ouero stachiris.
Gambiera, armatura di gambe] Ocrea, æ. Vedi, stiuale.
Gamorra, ueste di donna] Cyclas, dis. Prop. Palla, læ. g. f.
Gandauari, Città d'India] Coddura, ræ. Ptol.
Gand, città in Fiandra] Gandauium, uij. g. n. Plin.
Ganga, fiume d'India] Ganges, gis. g. m.
Ganghiero, cardine della porta] Cardo, nis. Virg.
Gangrena, carne morta d'una piaga] Gangrena, næ.
Gara, briga] Certamen, nis. Contẽtio, nis. g. f. Certatio, nis.
Venire à gara] Venire in contentionem. Descendere in certamen.
A gara] Certatim.
Garbatamente] Scite.) (Inscite. Scite & uenuste. ||

Statua fatta garbatamente] Statua scite facta, & uenuste.
Garbato] Scitus, ta, tum. Vt, Scitus puer. Elegans, tis.
Parlar garbato] Sermo scitus.
Garbe, fiume di Sicilia] Isburus, ri.
Garbino, uento] Africus, ci. Libonotus, ti. Vedi, Vento.
Garbuglio] Turba, bæ. Seditio, nis. Rixa, xæ. Turba & rixa. ||
Far garbuglio] Facere rixas.
Garbolangi, città di Sicilia] Hyccara.
Gardesi, Lago] Lacus benacus. Vedi, Garda.
Garelgare, paese d'Africa] Tripolitana regio. Subuentana regio.
Gargarizare] Gargarizo, zas, aui, tum. Fauces colluo.
Gargarizamento] Gargarizatus, tus. g. m Plin. Gargarismus, mi.
Gargatone, uerme, che rode il grano] Curgulio, nis. Vedi, Vermi.
Garigliano, fiume del Latio] Liris. Clanius. Linternus. Heris. Strab.
Garippo, fiume di Bitinia] Gall⁹.
Garofaro, mare pericoloso fra Sicilia & Italia] Charybdis. Fretum mamertinum. Syrtis.
Garofilo, promontorio di Calabria] Scylæum. Brutium.
Garofano, fiore rosso, & bianco] Leucoium. Cyanus.
Garonna, fiume nella Guascogna] Garumna, næ.
Garrire, cantare come fanno gli uccelli] Garrio, ris, iui, tum.
Garzena, paese d'Asia] Albania, niæ.
Garzone, famiglio] Famulus, li. Puer, ri. Vedi, Ragazzo.
Garzone di elmetto] Galearius, rij.

Garzone,

Garzone, Regazzo] Puer, ri.
Garzena, prouincia d'Asia] Albania.
Gascogna, prouincia di Francia] Aquitania. Gallia nouem populana.
Gastaldo, cioè, fattore alla uilla] Villicus, ci. Var. Villæ curator. Custos, ac uillicus. Cic.
Gastigare] Castigo, gas, gaui, tũ.
Gastigare con parole, cioè riprendere] Castigare uerbis. Obiurgo, gas, gaui, tum.
Gastigare con bastonate] Castigare uerberibus.
Gastigo] Castigatio, nis. Obiurgatio, nis. Animaduersio, nis. Castigatio, & animaduersio.
Gastigatore de peccati] Animaduersor uitiorum. Cic.
Gastigare qualcuno] Animaduertere in aliquem. Vedi, Punire.
Gatto animal noto] Feles, ouero felis. g. m.
Di gatto] Felinus, na, num.
Gatto maimone] Cercopitecus, ci.
Gatto, che fà il Zibetto] Mus ponticus. Plin.
Gattopoli, città di Caramania] Andriaca, cę.
Gaudio. Vedi. Allegrezza.
Gaza, uccello. Vedi, Pica.
Gazzaria, paese di Tartaria] Taurica Chersonnesus. Scythica Chersonnesus. Taurorum perinsula.

G E

Gebbethon, stretto di Gibilterra. Fretum erculeum. Fretum gaditanum. Limen interni maris. Fretum columnarũ. Vedi, Stretto di Marocho.
Gebeltarif, montagna di Spagna. Vedi, Gibrolterra.
Gebeleaf, montagna d'Africa] Lunæ mons.
Gelare, agghiacciare] Congelo, las, laui, tum. Gelo, las, laui, tum.
Gelarsi] Gelasco, scis.
Gelo, o ghiaccio] Gelu, lu. Gelus, lus. Ma è antico. Gelum, li. Ma è antico.
Ghiacciamẽto] Gelicidium, dij. g. n. Gelatio, nis.
Gelido, ò freddo] Gelidus, da, dum. Congelatus, ta, tum. Frigore concretus.
Gelatamente] Gelide.
Gelatina] Iusculum, li. Oxizonium, nij.
Gelb, città d'Alemagna] Gelduba, bę.
Geldre, città principale di Gheldria] Calonis.
Gelfeten, città d'India] Bucephala.
Gelosia della fenestra] Transenna, næ. Cancelli, lorum.
Vedere per la gelosia] Aspicere per transennam. Cic.
Gelosia d'amore] Aemulatio, nis. Riualitas, tatis. Cic. Aemulatio amoris.
Gelsa, albero. Vedi, Moro.
Gemelli, cioè due nati à un parto] Gemini, norum. Fratres gemini. Cicero. Gemelli fratres. Plin.
Gemere, lamentarsi] Gemo, mis, mui, mitum. Ingemo, mis. Ingemisco, scis, mui. Gemitum facio.
Gemito, pianto] Gemitus, tus. Lamentatio, & gemitus. Fletus, gemitusque. Vedi, Pianto.
Gemma, pietra pretiosa] Gemma, mæ. Lapillus pretiosus.
Di gemme] Gemmeus, mea, meum. Cic.
Gemmato, cioè ornato di gemme] Gemmis distinctus. Gem-

mis fulgentibus illuminatus, ta,tum.

Gennaio,mese dell'anno] Ianuarius,rij.Mensis Ianuarius.

Nel mese di Gennaro] Mense Ianuario.Et si dice piu elegantemente,che. Mense Ianuarij.

Genealogia , discendimento di parentato] Genus, ris. Stirps, pis.Familia,liæ.Et non si dice, genealogia. Stirps, & genus.‖

Genealogia di Rè] Stirps regia. Genus regium.

Priuilegio di genealogia , di casata]Ius stirpis & gentilitatis.

Scrittore di geneologia] Genealogi. Et non si dice , Genealogij .

Genepro,geneuro,albero]Iunipe rus,ri.g.f.

Gomma di genepre , cioè uernice]Iuniperi gummi.

Granello di ginepro] Iuniperi bacca.

Generale dell'essercito] Imperator exercitus. Administrator summus belli gerendi . Imperator.

Generaletti,cioè di poca autorita.] Minuti imperatores. Cic.

Generale,uniuersale] Vniuersus, sa,sum.Late patens, & ad omnes pertinens. Late manans.

Generalmente]Generatim.)(Nominatim . Vniuersè. Generatim,atque uniuersè.) (Sigillatim.

Generare, creare] Gigno,gnis, nui,nitum.Genero, ras,raui,ratum . Procreo , creas, creaui, creatum.

Generale dolore] Parere. Gignere dolorem.

Generato]Generatus,ta,tum. Ortu,generatus . Procreatus , ta, tum . Ortus , ta , tum . Ortus & generatus. ‖ Natus & procreatus .

Generatione] Procreatio,nis. Ortus,tus.Genitura,ræ.

Generatione,cioè successione di parentato, razza] Progenies, niei.Proles,lis.Soboles,lis.

Generatione per generatione] Generatim.Lucr.

Generabile, cioè chi ha forza di generare]Genitalis,le.Genitabilis,le.Lucr.

Generatore , padre] Generator, ris.Parens,tis.Procreator , ris.

Generatrice] Procreatrix , cis. Genitrix, cis , ouero genetrix. Lucr.

Generatione,cioè casata] Gens, tis.Vt,gens ælia.

Della medesima generatione ò casata]Gentilis.

Della medesima generatione che son'io]Gentilis meus.

Cosa della medesima generatione,ò casata] Gentilitius , tia, tium.

Beneficio della medesima generatione ò casata, cioè iuspatronatus] Sacerdotiũ gẽtilitium.

Genere,cioè sorte] Genus,ris.

Genere,sorte di pesce]Genus piscium.Gens piscium.Lucr.

Genere,maniera] Genus,ris. Vt, genus dicendi.

Genero,cioè marito della figliuola]Gener,ri.

Generoso,magnanimo]Generosus,sa,sum.

Generoso,cioè di buona razza] Generosa stirps.

Generosità, magnanimità] Animi magnitudo.Animi præstantia.Magnanimitas,non si dice.

Generosita,cioè nobiltà]Nobilitas,tatis.Familiæ claritas.Amplitudo familiæ. Generis dignitas.

Geneura, città ne gli Suizzeri] Genua,

Geneua, uæ. Cæs.
Gengiua de i denti] Gingiua, uæ.
Geniale, cioè natiuo] Genitalis.
Genitiuo, caso] Genitiuus casus. Cic. Genitiuus.
Genitiui casi plurali, ne i nomi masculini, alcuna uolta riceuono la sincope. Vt, virum, prouirorum: & anco ne i nomi neutri alle uolte. Vt, principiū, in luogo di, principiorum, concilium, pro, conciliorum. Lucr. Se bene Cicerone l'hà p duro.
Genoa, città d'Italia] Genua, uę. Ianua. Stalia. Genoa. Steph.
Genouese di Genua] Ligur, ris.
Riuiera di Genua] Liguria, riæ.
Montagne di Genoa] Liguſtini montes. Liu. Liguſtici montes. Alpes Liguſticæ. ouero Liguſtinæ.
Mare di Genoa] Mare liguſticū.
Gentaccia, canagliaccia] Deterrimum hominum genus. Fex ciuitatis. Cic. Fex popoli infima. Sordes urbis, ac fex. Sentina urbis.
Suotare la città di gentaccia] Exhaurire sentinam urbis gente. Vedi, Casata.
Gente natione] Gens, tis. Natio, nis. Nationes, & gentes. || Gentes, ac nationes. ||
Gente straniera] Exterę nationes & gentes. Cic.
Gēte Sauoiana] Gens Alobrogū.
Gente Italiana] Natio Italorum. Gens Italorum. Gentes hominum Italæ. Lucr. Et è modo di dire elegante, in luogo, di, Gentes hominum Italorum.
Gente, Famiglie delle prime] Familia maiorum gentium.
Gente, ò Famiglie delle basse] Familia minorum gentium.
Gente di poca stima] Obscuri homines.
Gente posta à sedere] Consessus, sus.
Gente assai posta à sedere à uedere la festa] Frequens consessus theatri.
Gente posta in guarnigione] Præsidiarij milites.
Gente d'arme alle frontiere] Limitanei milites.
Gentile] Ingenuus, nua, nuum. Liberalis, le.
Gentil'huomo] Vir nobilis. Patritius.)(Plebeius. Antiquissimus ciuis.
Gentil'huomini de i bassi] Patritij minorum gentium.
Gentil'huomini de i primi] Patritij maiorum gentium.
Arte da gentil'huomo] Liberales doctrinæ, atque ingenuæ. Artes liberales, & dignæ homine nobili. Disciplinæ ingenuæ.
Alleuato da gentil'huomo] Liberaliter educatus, ta, tum.
Gentilmente] Ingenuè.
Gentilezza, honesta] Ingenuitas, tatis.
Gentilezza, cioè cortesia] Liberalitas, tatis. Magnificentia liberalitatis.
Gentilmente, cortesemēte] Liberaliter. Benigne, ac liberaliter.
Geografia, descrittione della terra] Geographia, phiæ. Cic.
Geometria, scienza del misurare la terra] Geometria, triæ.
Libri, ò cose di geometria] Geometrica, corum. Vt, Versari in geometricis.
Geometra, cioè professore di misurare] Geometres, ouero Geometra, træ.
Di geometria] Geometric⁹, ca, cū.
Dimostratione di geometria] Rationes geometricæ.
Georgiani, popoli] Georgi. Plin. Iberi. Iberia. Caucas. Gargania.

Georgeto, città di Calabria] Morgentium, ouero Morgantium.
Gerbi, isole d'Africa] Lotophagites. Menynx insula. Girba. Plin.
Gerentio, terra di Basilicata] Pumentum, ti.
Gergoia, terra di Francia] Gergobia.
Germanisheim, terra d'Alemagna] Augusta Tiberij. Vedi, Ratisbona.
Germano. Vedi, Fratello carnale.
Germano, uccello] Querquedula, læ.
Germe, germoglio] Surculus, li. Germen, nis. Turio, nis.
Germe, ò germoglio à piè dell'albero] Stolo, nis. Plin. Soboles, lis.
Germinare, germogliare] Germino, nas, naui, tum. Pullulo, las, laui, latum. Frutico, cas, caui, catum. Egermino, nas, naui, natum. Fruticor, caris. Cic. Surculos emitto.
Germinare di nuouo] Reuireſco, ſcis. Regermino, nas, naui, tũ.
Germogliare. Vedi, Germinare.
Geſſo] Gypſus, ſi. g. m. ouero, Gypſum, pii.
Geſſare, ingeſſare] Gypſo illeno. Gypſo, pſas, pſaui, pſatum.
Geſſato, ingeſſato] Gypſatus, ta, tum.
Geſti, fatti Eroici] Res geſtæ. Geſta, ſtorum. Cic. Acta, ctorum. Acta cæſaris. Acta publica.
Geſto, cioè maniera di perſona] Geſtus, ſtus. Motus corporis.
Geſto graue] Sedatus & conſtans geſtus.
Far geſto] Agere geſtum. Cic.
Far geſti cõ le mani] Geſtio, ſtis. Geſticulor, laris.
Geſticulatore, bagategliero] Geſticulator. Geſtiens, tis.
Getti d'alberi] Stolones. Soboles.
Getti, legami à piedi de Sparauieri] Retinaculum, li.
Gettare, Lanciare] Iacio, cis, ci, ctum. Conijcio, cis, ci, ctum. Vibro, bras, braui, tum. Contorqueo, ques, ſi, tortum. Emitto, tis ſi, ſum.
Gettare a baſſo] Detrudo, dis, ſi, ſum. Deturbo, bas, baui, batũ. Deijcio, cis, ci, ctum.
Gettamento a baſſo] Deiectio, nis. Depulſio, nis.
Gettato a baſſo] Deiectus, ta, ctum. Deturbatus, ta, tum.
Gettare a terra] Proſterno, nis, ſtraui, ſtratum. Demolior, liris, litus, ſum. Vedi, Ruinare.
Gettare le uiti] Gemmare uites.
Getto delle uiti] Gemmæ uitium.
Gettare buono odore] Suauiter olere.
Gettare cattiuo odore] Tetre olere.
Gettare in occhio, dare in faccia] Exprobro, bras, braui, tũ. Impropero, ras, raui, tum. Exprobro, & obijcio.
Gettare le mani adoſſo ſopra qualcuno] Inijcere manum in aliquem.
Gettare, fondere] Fundo, dis.
Gettare il fondamento] Iacere. Facere fundamentum. Vedi, Fundare.
Gettare ſotto i piedi] Protero, ris, triui, tritũ. Obtero, ris, triui, tritum. Protero, & conculco.
Gettare uia] Proijcio, cis, ci, ctũ. Amitto, tis, ſi, ſum.
Gettarſi a piedi] Proijcere ſe ad pedes. Cic. Abijcere ſe ad pedes.
Gittarſi dinãzi in ginocchione] Accidere ad pedes.
Gettato dall'onde] Eiectus, ta, ctum. Vt, cadauer eiectum.

Gettato in occhio. Vedi, Rinfacciato.
Gettatore di metallo] Fusor æramentarius.
Geth, città di terra Santa] Anthedon.

G H

Ghiaccio] Glacies, ciei. Gelu, lu. Gelus, lus. Ne gli antichi.
Ghiacciarsi] Congelo, las, laui, latum. Conglàtio, tias. Niue prui naque concresco.
Di Ghiacciò] Glacialis, le.
Ghiaccio, freddo] Gelidus, da, dum. Frigidus, da, dum.
Ghiacciarsi per la neue] Obrigere niue.
Ghiacciarsi per la prina] Obrigescere pruina.
Ghianda, frutto della quercia] Glans, dis. g. f.
Di ghianda] Glandarius, ria, rium.
Selue da ghiande] Silua glandaria.
Ghianda ch'è per terra] Glans caduca. Lucr.
Ghiara, materia più grossa della sabia] Glarea. Col.
Ghiaroso] Glariosus, sa, sum.
Ghiarosi campi] Glareosa arua.
Ghignare, sorridere] Subrideo, des. Cic.
Ghiutta, vaso per cogliere il grasso sotto il rosto] Pinguearium, rij. Vedi, Cucina.
Ghiotto, goloso] Helluo, nis. Lurco, nis. Cupes. Plaut. Liguritor, ris. Catello. Fest.
Ghiottone, cioè chi s'ha ingollato ogni cosa] Gurges, & vorago patrimonij. Decoctor. Nepos. Asotus. Cic. Euersor patrimonij. Cat. Cōturbator macelli. Mas. Popino, pinonis.
Ghiottonia, cioè golosità] Helluatio. Ingluuies, uiei.
Ghiotto, cioè scaltrito, malitioso] Veterator, ris. Homo callidus, & Veterator. Vafer, fra, frū. Veterator, Vafer.
Ghiottone grande] Magnus veterator. Cic.
Ghiottonaria. Vedi, Ribalderia.
Ghirlanda] Sertum, ti. Strophium, phij.
Ghirlanda di fiori] Corona pactilis. Corona sutilis. Plin.
Ghirlanda al Collo] Corona collaris.
Ghiro, animale sonnacchioso] Glis, ris. Var.
Luogo da nutrire i Ghiri] Glirarium, rij.
Coua de ghiri] Cauus glirarius.

G I

Già, cioè di gran pezzo, & hora] Iam olim.
Già già, cioè hora hora] Iam iam.
Già di mò] Iam nunc. Et non si dice, ex nunc.
Già dall'hora] Iam tum. Et non si dice, ex tunc.
Già, cioè subito] Iam. Et si congiunge co'l futuro. Vt, Iam nūc recurret.
Già gran tempo] Iam diu.
Già lungo tempo è] Iam diu est.
Già Dio non uoglia] Quod Deus auertat.
Già è vna età] Iamdudum ætatem. Ter.
Già gran pezzo] Iampridem. Iamdudum.
Già fino da] Iam inde a. Vedi, Fino da.
Già fu] Olim fuit. Et non si dice, Iam fuit.
Giamai] Aliquando. Iam olim. Interdum.
Già, cioè presto, presto] Iam. Et si cōgiunge co'l futuro. Vt, Iā calesces,

lesces, presto presto ti scaldarai. Ter.
Giacco di maglia] Lorica, cæ.
Ingiaccato] Loricatus, ta, tum.
Maglie di giacco] Annuli loricæ.
Giacchiere, chi fà i giacchi] Loricarius, rii.
Giacere, cioè, star giù] Iaceo, ces, cui.
Giacere a piedi] Iacere ad pedes.
Giacere in letto] Cubo, bas, baui, batum. Cubare in lecto. Cic. Esse in lecto.
Giacere in terra] Iacere humi. Cic.
Giacere in terra fra le guardie] Iacere humi inter custodias. Li.
Giacimento] Accubatio, nis. Cic.
Giallo] Vedi, colore.
Giannetto] Asturco, nis. Vedi, Caualo.
Giardino] Horti, torum. n. p. Vt horti Salustiani.
Giardino fornito di tutte le sue masseritie] Horti instructi.
Giardino nell'alto] Horti pensiles.
Giardino fatto sopra le finestre] Hortuli imaginarij.
Giardino uolto al Sole] Horti aprici.
Giardino di gran ualuta] Horti pretiosissimi.
Giardino da uendere] Horti uenales.
Giardino confiscato] Horti proscripti.
Giardinetto] Hortuli, lorum.
Strada da passeggiare nel giardino] Ambulatio hortensis. Ambulacrum hortense.
Far giardini] Aedificare hortos. Cic. Hortos facere. Var. Hortos parare. Cic.
Zappare il giardino] Hortos fodere.
Insitare il giardino] Conserere hortos.
Pergole di giardino] Pergulę hortenses.
Giardiniere] Curator hortorum. Viridarius, seruus. Vlp. Vedi, Hortolano. Ab hortorum cultura. Ne i marmi antichi.
Giarra, uaso da due manichi] Diota.
Giazza] Issus. Vedi, Golfo di Aiazza.
Gibel, città di Soria] Gabala.
Gibel, città di terra Santa] Paltos.
Gibel, Noè, montagna d'Armenia] Gordiæus mons.
Gibelterra] Calpe. Vedi, stretto di Gibelterra.
Gigante] Gigas, gantis.
A guisa di gigante] Gigantum more.
Giglio, fiore notissimo] Lilium, lij. Rosa iunonia.
Giglieto, luogo da gigli] Lilietum ti.
Giglio, isola di Toscana] Iginiũ, nij. Aeginium, nij.
Ginestra] Genista, stæ.
Ginestra Spagnuola] Spartum, ti.
Ginochio] Genu, genu.
Buttarsi a i ginocchi] Proijcere se ad genua.
Inginocchiato] Genu, nixus. Engonasis, sis.
Giocondamente, con diletto] Iucunde, ouero Iocunde, ne i libri antichi. Suauiter. Comiter, & iucunde.
Bere giocondamente, cioè cõ gusto] Bibere iucunde.
Giocondamente mangiare, cioè, gustare il mangiare] Edere iucunde.
Giocondità, diletto] Iucunditas, tis. Delectatio, & iucunditas. Fructus, & iucunditas.

Giocondità, diletto di uilla] Agri iucunditas.
Giocondo, dilettevole] Iucundus,da,dum.Suauis,ue.
Giogo de buoi]Iugum,gi.Vedi, Aratro.
Mettere il giogo] Imponere iugum.Cic.
Sbattere il giogo dal collo]Deijcere iugum a ceruicibus.
Giogo, cioè paio di buoi] Iugũ bouum.Var.
Arare cõ molte paia di buoi] Arare multis iugis.
Giogo,cioè un paio d'huomini scelerati] Iugum impiorum.
Giogo,cioè seruitù] Iugum seruile.Cic.
Giongere,accoppiare] Iugo,gas, aui,atum . Iũgo,gis,xi,nctum. Necto,ctis,xui,xus.
Gionto,accoppiato] Iugatus,ta, tum.Iũctus,cta,ctũ.Nexus,xa, xum.Nexus,& iugatus. ||
Giongere,arriuare qualcuno] Assequor,queris,quutus sum. Cõ sequor,queris,quutus,sum.
Giongere,arriuare a qualche luogo] Peruenio , nis,ueni , tum. Deuenio,nis , ni,uentum. Aduenio,nis.
Gioia,pietra pretiosa] Gemma , mæ.Lapillus,li.
Di gioia] Gemmeus,mea , meũ. Vedi,Gemma.
Gioiegliere]Gemmarius,rij.
Gioia,allegrezza]Gaudium,dij. Vedi, Allegrezza.
Gioire d'allegrezza]Gestire gaudio.Exultare gaudio.Vedi,Allegrezza.
Gioncata]Lac coactũ.Lacte coactum.ne i libri antichi.
Gionco,herba]Iuncus,ci.
Gionchetto, cioè luogo de giunchi]Iuncetum , ti.
Di gionco] Iunceus,cea,ceum.

Gionta, accrescimento] Accessio,nis.
Gionta di robba , & di honore] Accessiones,& fortunæ , & dignitatis.
Gionta di denari] Accessio nummum. Cic.
Far gionta]Accessionem facere.
Far gionta alla casa] Accessionẽ iungere ædibus.
Gionta,cioè , arriuata,uenuta] Aduentus,tus.Accessus,sus.)(. Discessus.
Gionta di notte] Aduentus nocturnus.
Gionta,aggionta,come d'vn'opera]Appendix,cis. Additamentum,ti.Appẽdicula,læ.Cic.
Giõta, che si dà a quel che si uẽde]Auctarium.Plaut. Corollarium rij.Mantissa. Lucil.
Gionta di denari] Gorollarium nummorum. Cic.
Giontamente , insieme] Simul. Vna.Pariter.
Giunto.Vedi,Gionto.
Giuntura,accoppiamẽto] Iunctio, nis.) (.Secretio. Cic.Coniunctio , nis.
Giuntura de membri] Commissura , ræ.Iunctura, ræ.Compactio membrorum.Cic.
Giuntura d'ossa] Commissura ossium.
Giuntura del corpo] Compages corporis.Cic.Coagmẽtatio corporis.Cic.
Giuntura di cose] Copulatio rerum.Cic.
Gionto insieme]Coagmentatus, tata,tatum.Cõpactus,cta,ctũ . Compositus,ta, tum.Concretus , ta , tum.Compositus , compactus,& coagmentatus. ||
Giongere insieme] Coagmento,tas.)(Dissoluo,uis. Coniungo,gis.Compono,nis.

Giungere insieme parole] Verba componere, & quasi coagmentare.

Giuntura di parole] Coagmentatio uerborũ. Aptus quasi quidem uerborum nodus. Cic. se bene alcuni leggono, modus.

Giũtura dell'anno] Nodus anni. Lucr. cioè, L'equinozzo.

Giuntura de i membri] Articulus, li.

Per le giunture] Articulatim. Articulatè.

Dolori delle giunture, cioè podagra] Dolores articulorum.

Chi ha male di giunture] Arthriticus, ca, cum.

Giordano, fiume] Iordanus fluuius. Plin.

Giornale, cioè libro de conti] Codex accepti, & expensi. Tabulę accepti, & expensi. Cõmentari' accepti, & expensi. Codex rationum.

Giornea] Lacerna, næ, vedi, Veste.

Giorno] Dies, diei.

Giorno determinato] Dies certa. Dies constituta.

Giorno di festa] Dies festus.

Giorno di festa, che corre ogni anno] Dies festus anniuersarius.

Giorno, nel quale uno nasce] Dies natalis.

Giorno della morte] Dies mortualis. Plaut.

Giorno del battesimo] Dies lustralis.

Giorno destinato alle nozze] Dies dictus nuptiis.

Giorno di consiglio, o di concistorio] Dies comitialis.

Giorno stabilito a una facenda] Dies actionis. I. C.

Giorno chè tira uento] Dies uentosus. I. C.

Giorno di pioggia] Dies pluuius.

Giorno di bisesto] Dies intercalaris. Dies insititius.

Giorno continuato per il seguente] Dies diffisus, ouero diffusus.

Giorno mal fortunato] Dies ater. Dies infaustus. Dies misera, & infelix. Cic.

Giorno di felicità] Dies celeberrimus, & lætissimus. Dies iucundus, atque illustris. Dies pulcher. Cic.

Giorno assai lungo] Dies satis laxa.

Giorni corti] Dies breuiores. Dies contractiores.

Pochi giorni auanti] Paucis ante diebus.

Pochi giorni dipoi] Paucis diebus. Paucis post diebus.

A i giorni passati] Proximis superioribus diebus.

Giorno di pagare il denaro] Dies pecuniæ. Cic.

Al giorno ordinato] Ad diem. Ad constitutum diem. Ad constitutum soluere.

L'istesso giorno] Eo ipso die, ouero Ea ipsa die; Et è meglio dire cosi.

Il giorno sequente] Postero die. Postera die.

Il giorno sequente, che fu] Postri die, qui fuit dies. Et è bel modo di dire, congiungendo il relatiuo co'l nome, dies.

Giorno, & notte] Dies noctesq;. Noctes, atque dies.

Tutto il giorno sbeuazzare] Totos dies perpotare.

Di giorno in giorno comprare] In diem emere.

Di giorno in giorno cresce] In dies crescere.

Farsi giorno] Lucescit, bat, ouero Luciscit, ne libri antichi.

Nanti giorno] Ante lucem.

Giornata, uiaggio d'un giorno] Iter unius diei.

Giornate due] Iter dierum duorum. Et cosi tre, & il resto.

Giornata, cioè battaglia. Vedi, Battaglia.

Perdita della giornata] Offensio belli. Vedi, Vittoria.

Giostrare] Concurrere inter se. Concertare hastis.

Giostra] Pugna umbratilis. Simulachrum pugnæ. Pugna imaginaria. Suet.

Giouamento] Adiumentum, ti. Subsidium, dij.

Giouamento, ne pericoli] Præsidium in periculis.

Giouare] Adiuuo, uas. Adiumentum importo. Cic. Adiumento, sum.

Giouare qualcuno à maritare le figliuole] Adiuuare aliquem in collocatione filiarum.

Giouare co'l consiglio] Iuuare. Adiuuare consilio.

Giouare, cioè aiutare] Opitulor, laris, latus sum. Opem fero. Vedi, Aiutare.

Giouane sopra dodici anni] Adolescens, tis, ouero adulescens. Ephebus, bi. Pubes, beris.

Giouanetto] Adolescentulus, li. Adolescens admodum.

Giouane di buona presenza] Adolescens bona indole.

Giouani dati alla lussuria] Adolescentes peni dediti.

Giouanezza, cioè da quattordici sino a uenticinque anni] Adolescentia, tiæ. Flos ætatis.

Giouentù] Iuuentus, tutis. Aetas florens.

Giouane] Iuuenis, nis Iuuenis, & adolescens.

Giouenile] Iuuenilis, le.

Giouenilmente] Iuueniliter. More iuuenum. Ritu adolescentum.

Brauare da giouane] Iuueniliter exultare.

Giouenco, cioè bue giouane] Iuuencus, ci.

Giouenca, cioè uacca giouane] Iuuenca, cæ. Vedi, Vacca.

Girandola di raggi] Turbo igneus.

Girandola di parole] Circuitio uerborum. Ter. Ambages.

Girare. Vedi, Circondare.

Girare, andare intorno] Circumeo. Cic. Eo circũ. Circũ meo. Cæs. Circueo, Vt, circuire prædia.

Girare, cioè andar uagabondo] Vagor, garis, gatus sum Erro, ras, raui, rarum. Errare, & uagari. ‖ Volitare, & uagari. ‖.

Girare per tutta la città] Toto urbe uagari.

Girare per il mondo] Peragrare orbem terrarum.

Girare per li mari] Maria peragrare.

Girare, & andare a piedi il mondo.] Peragrare, lustrare, pedib⁹ obire orbem omnium terrarũ.

Girare sottosopra ogni cosa] Permissere. Perturbare omnia.

Giro, rauuolgimento] Gyrus, ri. Ambitus.

Giù, all'iugiù] Deorsum.) (. Sursum.

Giù al dritto] Directo deorsum ferri.

Giubone di lana] Thorax laneus.

Giubone imbottito] Thorax simplex.

Giubilare] Gestire gaudio. Vedi, Allegrezza.

Giudeo] Iudæus, dæa, dæum.

Giudei, gente per esser suggetta] Iudæi, nátiones natę seruituti.

Di Giudeo] Iudaicus, ca, cum.

Giudice] Iudex, cis.

Giudice capato da una parte] Iudex

dex'edititius.
Giudice della prima instanza] Iudex pedarius.Cic. Iudex pedaneus.
Giudice generale, ouero capo di giudice] Princeps iudicum.
Giudice competente] Iudex, legitimus.
Giudice a chi si è compromessa la causa] Iudex honorarius. Arbiter, tri.
Giudice criminale,o del maleficio] Latrunculator,ris. Iudex rerum capitalium. Salust.
Giudice d'esserciti] Iudices manipulares.
Giudici,che sedono a banco] Cõ sessus iudicum.
Ruota de giudici] Decuriæ iudicum.
Giudicare] Iudico, cas. Iudiciũ facio.Iudicio decerno Cognosco,sci. Iudico,cognosco,statuo. || Iudicium fero.
Giuditio]Iuditium,tij.Cognitio, nis. Iudicatus,tus.
Il giudicato, cioè cosa giudicata] Iudicatum, ti.
Essequire quel che si è giudicato] Facere iudicatum.
Giugnere. Vedi,giungere.
Giugno,mese] Iunius,nij.Iunius mensis.
Giulio , mese] Iulius,lij. Iulius mensis.Mensis quintilis.
Nel mese di Giulio] Mense Iulio. Et non si dice,Mense Iulij.
Giulio,moneta] Drachma.Iulius nummus argenteus .
Giumenta,cioè ogni sorte di bestie da soma] Iumentum , ti. g. n. Iumentum clitellarium. Iumentum dossuarium . Var. Iumentum sarcinarium . Iumentum ueterinum . Iumentum saginarium . Iumentum uectarium.
Giumenta da carretta] Iumentum plaustrarium, ouero plostrarium .
Giumenta da molino] Iumentũ molarium. Iumentum molendinarium. Paul. I. C. Iumentũ pristinense .
Giumento magro] Iumentum coriaginosum.
Giuocare] Ludo, dis, si,sum. Vtor ludo.
Giuocare alla morre] Micare digitis . Cic.
Giuocare alla palla] Ludere pila.Cic.
Giuocare a i dadi] Ludere talis.
Giuocare alla smarella] Ludere scrupis.Ludere calculis discoloribus.
Giuocare alle braccia] Ludere palestra .
Giuocare al noue]Ludere calculis nouem.
Giuocare al pallone] Ludere folle.
Giuocare a carte] Ludere alea.
Giuocare a scacchi] Ludere latrunculis.
Giuocare alla piastrella]Ludere ad scapum lapide rotato.
Giuocare con le noci alla fossella] Ludere nucibus ad coniectum scrobiculi.
Giuocare a scarcabarili] Ludere decussata & quadrupede.
Giuocare al birlo] Ludere throco.
Giuocare alla scarpaccia] Ludere solea detrita.
Giuochi da putti] Crepundia, diorum.
Giuoco] Ludus,di.
Giuoco de dadi] Ludus tesserarius.Tessera, ræ.
Tre sei de i dati] Venus,ris.
Sei punti del dado] Senio, nis.

Asso del dado] Canis. Canicula,læ.
Piu punti] Plistopolinda,dæ.
Tauoliere] Alueus lusorius. Plin. Magis, dis. Paul. I. C. Abacus, ci.
Bossolo da gettare i dadi] Fritellus, li. Pyrgus, gi. g. m. Hor. Orca, cæ. Perſ. Turricula, læ.
Giuoco di ſcacchi] Latrones,nũ. Mart. Latrunculi,lorum. Calculi, lorum. Ludus latrunculariꝰ.
Giuoco di palla, cioè luogo doue ſi giuoca alla palla] Sphæriſterium,rij.g.n.
Rachetta per giuocare alla palla] Reticulum,li.
Pallone] Follis,lis.g.m. Follis pugillatorius. Plaut.
Palla,balla] Pila,læ. Pila luſoria. Pila recuſſabilis.
Palla a uento] Harpaſtum,ſti. Pila clauaria.
Sbalzo della palla] Refractio, nis.
Giurare] Iuro,ras,raui,ratum.
Giurare ſecondo la forma delle parole ſcritte] Iurare conceptis uerbis.
Giurare di mantenere la promeſſa] Iurare in uerba.
Giurare d'oſſeruare la legge] Iurare in legem.
Giurare d'eſſere infermo] Iurare morbum.
Giurare d'eſſer ſano] Iurare ualetudinem.
Giurare ſecondo che ſente] Iurare ex animi ſui ſententia.
Giurare il falſo] Iurare falſum.
Giuramento] Iuſiurandum iuriſiurandi.
Giuriſdittione] Iuriſdictio nis.
Giurista] Iuriſconſultus. Vedi Dottore di legge.
Giuſtamente] Rectè. Iuſtè. Aequè.
Giuſtitia] Iuſtitia,tiæ. Aequitas, tatis. Aequum,bonum.
Giuſto] Verus,ra,rum. Vt Iudex uerus. Iuſtus,ſta,ſtum. Aequus, qua,quum.
Giuſtificarſi] Purgare ſe. Purgare factum ſuum.
Giuſta ſua poſſa] Manibus pedibuſq; obnixe conari. Ter.
Giuſto di perſona] Homo quadratus. Homo ſtatura quadrata.

G L

Gloria] Gloria,riæ. Amplitudo nominis.
Glorificare] Tribuere gloriam.
Gloriarſi] Glorior,aris. Vedi, Auantarſi.
Glorioſo] Oſtentator,toris. Glorioſus miles. Vedi, Vantatore.
Glorioſo, cioè famoſo] Felix ab omni laude] Florens gloria,& laude. Vedi, Famoſo.
Degno di gloria] Gloriãdus,da, dum Prædicabilis,le. Prædicandus,da, dum.
Gnocco. Vedi, Sciocco.

G O

Gobbo] Incuruus,ua,uum. Ter. Gibbus, ba,bum.
Goccia] Gutta,tæ. Stilla,læ.
A goccia,a goccia] Guttatim.
Gocciare] Stillo,las,laui,latum.
Godere] Potior,tiris. Fruor,ris.
Goffo. Vedi, Sciocco.
Goffamente] Inſulſe. Vedi, Sciocamente.
Gola] Gula,læ. Vedi, Huomo. Gumia, miæ.g.m.
Goloſo] Guloſus, ſa, ſum. Vedi, Ghiotto.

Da golo-

Da goloso] Gulosè.
Condire,ouero acconciare i cibi da goloso] Condire cibo gulosè.
Tagliar la gola] Iugulo,las.Cic.
Canna della gola] Guttur,ris.
Golarina de boui,cioè pelle che penda della gola] Palearia, rium.Var.

G O L

Golfo] Sinus, nus.g.m.
Golfo,ò mare Adriatico] Sinus Adriaticus.Mare Adriaticum. ouero,Atriaticum. Mare Superum.Mare Hadrianum.Ci. Mare Adriacum.Luc.
Golfo Agropolitano , nel regno di Napoli] Pæstanus sinus .
Golfo di Aiazzo nella Caramania] Sinus issicus.Mare issiacũ. Sinus pamphilius . Sinus sidonius.
Golfo d'Alicante in Spagna] Illicitanus sinus.
Golfo d'Aiomana, in Albania] Sinus Toronaicus.
Golfo de gli Arabi] Gyzis, ouero Zygis.
Golfo d'Armiro] Pelagicus sinus. Pagasicus sinus.Plin. Demetriacus sinus.Folciacus sinus.Pagæaticus sinus.
Golfo dell'Arta] Ambratius sinus.Alcuni , dicono , Ampratius.
Golfo di Bengalà nel mare d'India] Gangeticus sinus.Agaricus sinus.
Golfo di Biscaglia] Cantabricus sinus.
Golfo di Botranto nell'Albania] Sinus Buthrotorum.
Golfo di Cambaia nell'India]Saronitica Syrtis.Canthi sinus.
Golfo di Caps,nell'Africa] Syrtis minor .
Golfo di Caridia in Tratia] Melas sinus.
Golfo del Carnero nel mare Adriatico]Polaticus sinus.Flanaticus sinus.Plin.
Golfo Castacio] Catangius sinus .
Golfo di Cataro] Rizonicus sinus .
Golfo di Colochina nella Morea] Laconicus sinus.
Golfo di Contesa] Strymonicus sinus.
Golfo di Corone nella Morea] Messaniacus Sinus.Asinæus sinus.Str.
Golfo d'Engia nella Morea]Saronicus sinus . Salaminiacus sinus.
Golfo di S . Eufemia nel mare Tirreno]Hipponiates sinus.Terinæus sinus.Plin.Napitinus sinus.
Golfo di San Florenzo in Corsica]Cassalus sinus.
Golfo della Grazza] Ciliciæ portæ.
Golfo di Gugirath] Paragonticus sinus.
Golfo de las yeguas] Oceanus Atlanticus.
Golfo di Maometa] Adrumenticus sinus.
Golfo di Melinde] Asperum mare Sinus Barbaricus.Troglodyticus sinus.
Golfo di Montanee] Nicopolitanus sinus.
Golfo di Monte santo] Singiticus sinus. Eliacus sinus.Strymonicus sinus .
Golfo di Napoli nella Morea] Argolicus sinus.Baianus sinus. Cumanus sinus.Crater.Str,
Golfo di Negroponte] Euboicum mare.Euboicus sinus.Oeteus sinus , Portus persicus . Plaut.

Golfo di Nicomedia] Astacenus sinus.
Golfo di Nigropoli] Carcinites sinus, ouero Carpinites.
Golfo di Patras nella Morea] Corinthiacus sinus. Crisseus sinus. Mare alcyonium.
Golfo di Policastro] Taleus sinus.
Golfo di San Piero] Sinus iasius, ouero, iasus.
Golfo di Rampà . . . . .] Toronaicus sinus.
Golfo di Rode] Vrias sinus.
Golfo di Salonich] Thermeus sinus. Thermaicus sinus. Plin.
Golfo di Saudra] Madisanites sinus.
Golfo Saulas nell'India] Sarabacus sinus.
Golfo de squilacci] Syllaceus sinus.
Golfo di Soltania] Sinus Asiaticus. Sinus cyclaminus.
Golfo della Suda nella Candia] Amphimales sinus.
Golfo di Taranto] Lameticus sinus. Tarentinus sinus.
Golfo di Trieste] Tergestinus sinus. Aquileius sinus.
Golfo di Venetia] Adriaticus sinus. Vedi, Golfo Adriatico.
Golfo del Volo] Pelagicus sinus.
Golfo del Zitõ] Maliacus sinus, ouero Lamiacus sinus.
Golfoso] Sinuosus, sa, sum. Vt mare sinuosum.
Gombito] Cubitus, ti. g. m. ouero cubitum, ti. Vedi, Misura.
D'un gombito] Cubitalis, le.
Gomitolo, ouero ghiomo di filo] Glomus, mi.
Gomma] Gummi, indecl.
Gomma di ginepro] Gummi iuniperinum.
Gomma d'alberi] Resina, næ.
Gomma d'Abieto] Lacrima abiegna.
Gondola] Cymba, bæ. Vedi, Naue.
Alberi, che producon o gomma] Gummate arbores.
Cosi, che produce gomma] Gũmatus, ta, tum.
Pieno di gomma] Gummosus, sa, sum.
Fatto di gomma] Gũminus, na, num, Vt, Oleum gumminum.
Gonella, ueste di donna] Palla, læ.
Gonella alla francese] Palla gallica. Mart.
Gonellina, cioè ueste di donna per l'estate] Theristrum, stri.
Gõfiatura] Tuber, ris. Tumor, ris.
Gonfio, gonfiato] Turgidus, da, dum. Tumidus, da, dum. Inflatus, ta, tum.
Gonfiarsi] Tumeo, mes, mui. Tumesco, cis, mui. Intumesco, scis, mui. Extumesco, scis, mui. Turgeo, ges, xi. Turgesco, scis.
Gorgo, fosso d'acqua] Gurges, tis.
Gorgo d'acqua morta] Lacuna, næ. Var.
Gotta] Morbus articularis.
Gotta del piede] Podagra, græ.
Gotta della mano] Chyragra, græ.
Gottoso] Articularius, rij. Podãgricus, ca, cum. Podagrosus, sa, sum, ex pedibus laborans.
Gotto, cioè bichere da bere] Scyphus, phi. Vedi, Bichiere.
Gouernare] Guberno, nas, naui, natum. Guberno, ac moderor. Rego, & guberno.
Gouernare la republica] Gerere. Gubernare. Administrare. Curare rẽpub. Clauum reip. tenere. Gubernacula reip. tractare. Ad gubernacula reip. sedere.

Gouerno] Gubernaculum,li. Adminiſtratio, nis. Procuratio, nis.

Gouerno del mondo] Gubernatio orbis terræ.

Gouerno ſupremo] Procuratio ſummi Imperij.

Gouerno della republica] Adminiſtratio reipub. Procuratio reipub.

Gouerno della robba,o della caſa] Adminiſtratio rei familiaris. Procuratio rei domeſticæ.

Gouerno di facẽda publica] Procuratio negotij,& muneris publici. Curatio muneris publici.

Gouerno del corpo] Cultus, & curatio corporis.

Gouernatore della republica] Cuſtos gubernatorq́; reip. Rector reip. Rector, & moderator reip.

Gouernator della naue, Nocchiero] Gubernator,ris. Rector nauis.

Gouernatrice] Gubernatrix. Moderatrix,cis.

Gouernarſi ſecondo il conſiglio d'altri] Vti aliorũ cõſilio. Adhibere alios in cõſilium. De aliorum conſilio ſtatuere. Exquire re conſilium alterius. Aliorum conſilio ſibi cauere.

Gozzo della gola] Iugulum,li.

Gozzo,iſola nel mare di Cãdia] Claudus. Col. Gaudos. Mel.

GR

Gracchiare, come fa la cornacchia] Cornicor,caris,catus,sũ.

Gracidare,cioè gridare come le ranocchie] Coaxo, xas, xaui, xatum.

Gradella da cuocere il peſce] Craticula,lę. Vedi,Cucina. Cratis ferrea.

Gradire,cioè arriuare a honori] Aſcẽdere gradũ dignitatis. Ad altiorem gradum aſcẽdere. Altiorem gradum dignitatis aſſequi. In gradu, ouero gradu collocari. (De gradu deiici.

Gradire. Vedi,Piacere.

Grado. Vedi,Dignità.

Gramare, cioè ſtracciare la pelle con l'ugne] Lacero, ras, raui, tum. Scalpo,pis.

Graffio, uncino da cauare del pozzo robba] Lupus,pi. Harpago, ginis.

Gramaglio,ueſte da lutto] Prætexta pulla.

Gramigna, herba] Gramen, nis. Agroſtis.

Di gramigna] Gramineus, nea, neum.

Pieno di gramigna] Graminoſus, ſa,ſum. Vt, Ager graminoſus.

Grãmatica,arte] Grãmatica,cę. Ars grammatica. Cic.

Studio di grammatica] Grãmatica,corũ.n.p.g.n. Et nota,che gli ſtudij,o profeſſione di qualche arte,& ſciẽtia,latinamẽte ſi dicono nel numero del più, & nel genere neutro, come dire, Dialectica,corum. Mathematica,corum.

Profeſſore di grammatica] Grãmaticus,ci.

Principij di grãmatica] Rudimẽta grãmaticæ. Elementa grammaticæ. Quint. Rudimenta, & incunabula grammaticæ.

Gramo,meſchino] Miſer,ra,rum. Vedi,Sfortunato.

Gramolare il pane] Depſo, pſis, pſui,pſitũ. Var. Mollire,& depſere. ‖ Subigere.

Gramolato] Depſiticus,tica,ticũ. Depſititius,tia,tium; & queſto è meglio. Vt, panis depſititius. Subactus.

Gran,città d'Vngaria]Strigoniũ, nij. Valena,næ.

Grana,cioè ſcarlatto]Coccũ,ci.

Panno

Panno di grana] Coccus,ci.g.m. Plin.

Di grana]Coccineus,nea, neum. Vt,Coccinei acini.

Colore di grana] Coccinus color.Vedi,Colore.

Veſte di grana] Coccinum,ni.g. n.Mart.Coccina ueſtis.

Veſtito di grana] Coccinatus,ta, tum.

Granaio]Horreum,rei. Cella,læ. Cella , atque horreum. Vedi, Formento.

Granata,paeſe di Spagna]Bethica,cæ.

Di granata]Bethicus,ca, cum.

Granata città]Illiberis.Illipula, ouero Ilipula , con una l. ſolo. Munelepla . In medaglia antica.

Granatini] Illiberitanus , na, num.

Granata,pietra pretioſa] Amethyſtus.

Granata , cioè chi hà molti grani]Granatus,ta,tum.

Granato , pomo] Malum punicum.Malum granatum . Vedi, Melo.

Grana de Tintori] Granum tinctorium . Granum infectorium .

Gran copia , ouero quantità di grano] Magnus numerus frumenti. Magna uis frumenti.

Gran quantità di denari] Grande pondus auri.Magna uis pecuniæ. Nè ſi dice , quantitas. Grandis pecunia.

Gran ſciagura è ſtata la tua] O factum male de te. Male me hercule de te.

Gran conteſtabile]Magiſter militum.Comes militum.

Grande da marito] Nubilis, le.

Gran tempo fà, gran pezza è] Iam diu eſt.

Grande,cioè di età]Grandis,de. Grandis, natu.

Grandicello]Grandiuſculus , la, lum .

Grande d'ogni altra coſa] Magnus,gna,gnum.

Grandezza] Amplitudo , dinis. Magnitudo, dinis. Granditas, tatis.

Grandezza di età] Granditas , tatis.

Grandemente] Magnopere.Maximopere . Valde . Vehementer. Summopere. Summè. Impensè Magno opere .Così ſeparatamente l'uſa Plauto.

Gran prezzo] Impẽſum pretium. Cæſ.

Gran libidine] Impenſa libido. Lucr.

Gran bottino]Ingens,immaniſque præda.

Gran denaro] Immanis pecunia. Ingens pecunia. Grandis pecunia.

Gran bicchieri] Immania pocula.Cic.

Gran parte, di gran parte] Partẽ bonam. Lucr.Magnam partẽ. Cæſ.Cic.. Modo di parlare elegante preſſo gli antichi, che uſorno . Magnam partem, in luogo di,Magna ex parte.

Granea , fiume di Schiauonia preſſo Salonichi] Echedorus fluuius.

Granello,acino] Acinus,ni.g.m. ouero,Acinum,ni.g.n.

Granelloſo] Acinoſus, ſa, ſum. Vt,Acinoſæ Vuæ.

Granello,come di helera] Granum,ni.Cic. Bacca,cæ.

Grano] Triticum,ci. Vedi, Formento.

Granelli di grano] Grana tritici.

Grappolo d'uua] Racemus, mi. Vedi, Vua.

Grappoloso, pieno di Grappi] Racemosus, sa, sum.

Grassa, abondãza di uiuere, ò di grano] Annona, næ. Annonæ uilitas. Difficultas annonæ.

Grassezza] Pinguedo, dinis. Obesitas, tatis.

Grasso] Obesus, sa, sum. Opimus, ma, mum.

Nato per ingrassarsi] Abdomini natus.

Grasso, songia] Abdomen, minis. g.n. Adeps. pis. g.m.

Grasso, cioè lardo] Aruina, næ.

Ingrassare] Pinguefacio, cis.

Ingrassarsi] Pinguesco, scis. Pinguefio, fis.

Grasso, cioè abondante] Vber, ris. Vt, Vberes agri. Ferax, cis. Lætissimus ager. Frugum pabuliq; lætus ager.

Grassi frutti, abondanti] Vberrimi, & lætissimi fructus.

Grasso, cioè di gran corpo] Corpulentus, ta, tum, Vedi, Corpo. Carnosus, sa, sum.

Gratamẽte] Gratè. Gratè, & piè. Animo grato.

Grato] Gratus, ta, tum.) (Ingratus. Gratus, & memor beneficij.

Gratitudine] Grati animi uirtus.) (Ingrati animi uitium.

Grato, cioè accetto] Gratus, ta, tum. Iucundus, da, dum. Gratus, & acceptus.

Gratia, cioè bellezza] Venustas, statis.

Senza gratia] Inuenustè.

Buona gratia, cioè buona apparenza in un putto] Indoles, lis. Bona spes, & indoles. Bona indoles.

Gratia, cioè fauore, amicitia] Gratia, tiæ.

Intrare, acquistarsi la gratia] Cõciliare. Inire. Acquirere. Consequi gratiam.

Perdere la gratia acquistata] Effundere gratias collectas.

Mettere in gratia] Ponere aliquem in gratia, ouero Ponere aliquem in gratiam. Et è più bello.

Rimettere in gratia] Reducere. Reconciliare in gratiam cum aliquo quempiam.

Per gratia concedere] Beneficij gratiæq; causa aliquid concedere.

Per gratia dimandare] In beneficij gratiæque loco petere aliquid.

Con buona gratia licentiare] Cũ bona gratia dimittere.

Di gratia] Amabo. Amabo te. Et si pone doppo una, ò più parole. Vt, Cura amabo te. Amabo te, si. &c. Et si pone in principio. Vt, Amabo te si quid.

Gratiato, aggratiato] Lepidus, da, dum. Venustus, sta, stum. Concinnus, na, num.

Gratiatamente] Venustè. Lepidè. Concinnè.

Graticcio di uinchi, ò di ferro] Crates, tis.

Gratificare] Gratificor, caris, catus, sum. Gratum facio. Et non si dice. Rem gratam facio.

Gratis, cioè senza pagamento] Gratis. Gratuito.) (Pretio.

Seruire gratis, senza pagamento] Seruire gratis. Cic.

Stare in casa d'altri gratis senza pagar niente] Habitare gratis in alieno.

Grattare] Perfrico, cas, cui. Cicer. Scalpo, pis. Scabo, bis.

Grattare il capo] Perfricare caput. Cic.

Grauare, cioè far carico, ingiuria]

ria] Onerare aliquem iniurijs, Ter. Vedi, Ingiuriare.

Grauato di ferire] Vulneribus pene cõfectus. Cic. Grauatus uulneribus. Liu.

Grauarsi] Grauor, uaris, uatus, sum. Grauate facio. Graue mihi duco.

Graue, grieue, di peso] Grauis, ue. Ponderosus, sa, sum.

Diuenire graue] Ingraueſco, ſcis. Vt, morbus ingraueſcit,

Malattia che ogni giorno s'aggraua] Morbus in dies ingraueſcens.

Graue, cioè d'importanza] Serius, ria, rium. Grauis, & serius.

Lettera graue, d'importanza] Epistola ponderosa.

Grauezza. Vedi, Peso.

Grauezza, taglione] Vectigal, lis. Tributum, ti.

Metter grauezza] Imponere uectigal. Vedi, Tributo.

Grauida, pregna] Grauidus, da, dum. Et è propriamente nel principio. Prægnans, tis. Et è propriamente quando è in mezo la grauidanza.

Grauida, uicina al parto] Inciẽs, tis. Plaut. Ad pariendum uicina. Cic.

Grauidanza] Grauiditas, tatis, Prægnatio, tionis.

Greco, Leuante. Vedi, Vento.

Grecia] Græcia, ciæ, Achaia, iæ,

Greco] Græcus, ci.

Di Grecia] Græcus, ca, cum. Vt, Litteræ Græcæ. Græcienſis, ſe.

Huomo greco] Domo græcus. Così è in marmo antico. Homo græcus.

Grechetto] Græculus, la, lum. Homo græculus.

Grecamente] Græcè.

Legger greco] Legere græcè.

Saper greco] Noſſe græcè.

Imparare greco] Diſcere græcè.

Tradurre in greco] Græcè reddere.

Inſegnar greco] Docere græcè.

Greggia, moltitudine d'animali piccioli] Grex, gis. Vedi, Beſtiame.

Greggia d'animali groſſi] Armentum, ti. Grex armentorum. Pecuaria, riorum.

Greggia di pecore] Grex pecudum. Pecudes balantum. Lucr.

Greggia di peſci] Pecudes ſquamigerum.

Del medeſimo gregge] Gregalis, læ.

Grembo] Gremium, mij. Sinus, nus. Sinus, & gremium.

Grembo d'Italia, cioè mezo d'Italia] Medium Italiæ gremium.

Gridare forte] Vociferor, raris, Clamo, mas. Clamito, tas, taui, tum. Clamorẽ edo. Vocifero, ras, raui, tum.

Grido] Vociferatio, nis. Clamor, ris. ouero Clamos. Ma è antico, Vocis contentio.

Gridare, cioè riprendere] Obiurgo, gas, gaui, gatum. Vedi, Riprendere.

Grida, riprenſione] Obiurgatio, nis,

Gridare, cioè contendere di parole] Iurgo, gas, gaui. Iurgio contendo.

Grida di parole] Iurgium, gij. Rixa, xæ. Turba, atque rixa.

Grida, bando] Edictum, cti. Vedi, Bando.

Griffone, animale] Griphes, ouero Griphus.

Griffo, ouero grugno] Rictus, ctus. Os minax.

Grillare, ſaltare per allegrezza]

Geſtire gaudio. Nimia uoluptate geſtire.
Grillante]Geſticns,tis. Elatus nimia lætitia.
Grillo,animaletto] Gryllus.Tryxalis.
Grinza, creſpa nel uiſo] Ruga, gæ.
Grinzoſo]Rugoſus,ſa,ſum.
Griſoni, popoli] Rheti. Canini campi.
Griſo. Vedi,Colore.
Griſo, città della Morea] Colone.
Griſoni, cioè paeſe de Griſoni] Rhetia.
Grondaia de i coppi] Stillicidium, dij. Subgrunda, dæ. ouero ſuggrundia. Vedi, Tetto.
Groppa del cauallo ò altro animale]Clunis,nis.
Groppiera. Vedi,Cauallo.
Groppo,nodo]Nodus,di.Nodus, & uinculum.
Groppo,cioè difficultà] Difficilis nodus. Magnus nodus.
Groſſo, moneta]Nummus argenteus.
Groſſo, cioè di quantità grande] Craſſus,ſa,ſum. Vt,Toga craſſa.
Groſſezza]Craſſitudo, dinis.
Groſſolano]Tardus,da,dum. Hebes,betis. Rudis,de. Bardus, da,dum.
Groſſezza d'ingegno] Tarditas ingenij. Vedi,ingegno.
Grotta,ſpelonca] Cauerna,næ. Spelunca,cæ. Antrum,tri. Specus,cus.
Grotta Napolitana] Grypta Neapolitana.
Grue,uccello] Grus,uis.Gruis balearica.
Fare il uerſo della grue] Gruo, gis.
Grugnire come il porco] Grunnio,nis,niui,nitum.
Grugno del porco] Rictus porci.
Grutta,luogo di Sicilia] Herbeſſus.Erbeſum,ſi.Ptol.

G V

Guadalchiuir,fiume di Spagna] Bætis.Tarteſſus.
Guadagnare]Lucror, craris. Lucrum facere. Quæſtum facere. Lucrifacio,cis.
Guadagno] Lucrum, cri. Quæſtus,ſtus,ſtui.
Guadagno picciolo] Lucellum, li.g.n.
Guadagno fuori di ſperanza] Lucrum abrutum. Vlp.
Guadagno brutto] Quæſtus turpis.
Guadagnarſi il uiuere ſtentatamente]Duriter uictum quærire tare.
Guadagno mecanico] Quæſtus illiberalis, & ſordidus.
Di guadagno] Quæſtuoſus, ſa, ſum.)(Sumptuoſus.
Huomo,che guadagna aſſai]Homo quęſtuoſus.
Mercantia donde ſi guadagna aſſai] Mercatura quæſtuoſa.
Anno di molto guadagno] Annus uberrimus, & quæſtuoſiſſimus.
Viuere di guadagno] De lucro uiuere.
Metter per guadagnato]Ponere in lucro, ouero, in luctis.
Sotto preteſto di guadagno]Lucri nomine.
Guadare,cioè paſſare à guazzo] Vado tranſire. Cæſ.
Guado, guazzo d'acqua] Vadum,di.
Far paſſare à guazzo l'eſſercito]

Vado transducere exercitum. Cæſ.

Paſſare à guazzo il fiume] Vado traijcere amnem.

Guado, herba per tignere i panni] Glaſtum, ſti.

Guai, Lamenti] Gemitus, tus. Vedi, Pianto.

Guai à me] Væh mihi.

Guai à te] Væh tibi.

Guaina. Vedi, Fodero.

Guagliare, piangere come fanno i bambini] Vágeo, gis, giui, gitum.

Guancia] Gena, næ. Mala, læ.

Guance à pignatta, cioè alquanto in fuora] Genæ leuiter eminentes.

Guanciale] Puluinar, ris. Vedi, Letto.

Guanciata] Colaphus, phi. Vedi, Buffetto.

Guanto] Manica, cæ. Cic. Chyrotheca, cæ.

Guantaro] Alutarius, rij.

Guardare, cioè conſeruare] Aſſeruo, uas, uaui, uatum. Seruo, uas, uaui, uatum. Cuſtodio, dis, diui, ditum.

Guardare, cioè conſiderar bene] Diſpicio, cis. Video, des.

Guarda molto bene] Vide etiã, atque etiam. Caue.

Guardare, uedere] Video, des, di, ſum. Cerno, nis. Cerno oculis. Aſpectu oculorum ſentio. Vedi, Vedere.

Guardatura] Coniectus oculorum. Aſpectus oculorum. Vedi, Occhio.

Guardare contra il ſole] Intueri aduerſum ſolem.

Guardare la feſta] Colere diem feſtum. Vedi, Giorno di feſta.

Guardare ſottilmente. Vedi, Adocchiare.

Guardare fiſſo. Vedi, Affiſſare.

Guardarſi] Cauco, ues, ui, utum.

Guardati di non fare] Caue committas. Caue ne committas. Caue ut committas.

Guardarſi di gridare] Iurgijs ſe abſtinere.

Guardarſi di non litigare] Litibus ſe abſtinere.

Guardarſi di non dir male] Abſtinere maledicto.

Guardarſi di non mangiare uiuanda cattiua] Abſtinere ſe cibo peſtifero.

Guardarſi di non pigliare robba d'altri] Abſtinere manus a pecunijs alienis.

Guardie di notte, ſentinelle] Excubiæ, biarum. Cuſtodiæ, diarum. Excubiæ, & cuſtodiæ.

Prima guardia] Vigilia prima. Et coſi. Vigilia ſecunda.

Fare le guardie per la città] Vigilias haberi per urbem. Saluſt.

Mettere le guardie] Ponere. Diſponere. Diſtribuere uigilias.

Guardie continue] Vigiliæ perpetuæ. Cæſ.

Soldati di guardia] Vigiles. Vigiles caſtrorum. Cæſ.

Guardiano] Cuſtos, dis.

Guardiano di buoi. Vedi, Buoi.

Guardiano d'anetre] Anatarius, rij. Plin.

Guardiano di galline] Gallinarius, rij. Vedi, Galline.

Guardiano di pecore] Opilio, nis. Altri dicono, Vpilio.

Guardiano di colombi] Columbarius, rij.

Guardiano di campi] Saltuarius, rij.

Guardiano d'Asini. Vedi, Asini.

Guari, cioè molto] Valde. Apprime. Multum.

Guarire] Conualesco, scis. Vedi, Sanità

Guarnigione, cioè guardia di soldati] Presidium, dij. Milites præsidiarij. Vedi. Soldati.

Guarnimento] Munimentum, ti. Vedi, Fornimento.

Guarnire, fortificare] Munio, nis, niui, nitum. Vedi, Fortificare.

Guascogna paese di Francia] Aquitania, niæ. Aremorica.

Guascone] Aquitanus, na, num. Prouincia Aquitania.

Guastare] Vasto, stas, staui, statum. Disturbo, bas, baui, batum. Dissipo, pas, paui, patum. Disturbo, & Dissipo. || Vedi, Ruinare.

Guastre una giouane, cioè fuerginare] Vitiare. Violare uirginem. Afferre stuprum. Inferre stuprum. Afferre uitium uirgini.

Guastare i disegni] Impedire studia.

Guastarsi, fracidirsi] Putreo, tres, trui. Putresco, scis.

Guasto, cioè corrotto] Corruptus, pta, ptum. Deprauatus, ta, tum. Vitiosus, & corruptus.

Guasto, cioè distrutto] Disturbatus, ta, tum. Euersus, sa, sum. Vedi, Ruinato.

Guasto, terra nel regno di Napoli] Histonium, nij.

Guasto, terra uicino á Sutri] Forum Cassij.

Guatare. Vedi, Guardare.

Guattaro di cucina] Mediastinus.

Guatto] Occultus, ta, tum. Vedi, Nascosto.

Guazza rugiada] Ros, roris.

Pien di guazza] Roscidus, da, dum.

Guazzarone, ouero guarnaccia da donna] Supparus, ri, ouero Supparum, ri.

Guazzetto. Vedi, Sapore.

Guercio, cioè chi guarda storto] Strabo, bonis. Cic. Oculis peruersis.

Guerra] Bellum, li. g. n. Belli contentio.

Guerra molto crudele] Bellum internicinum. Bellum exitiale. Bellum exitiosum.

Guerra fra cittadini] Bellum ciuile. Bellum intestinum. Bellũ domesticum.

Guerra forestiera] Bellum externum.

Guerra attaccata] Bellum affectum.

Guerra intimata] Bellum denuntiatum, & indictum.

Far guerra] Facere. Gerere bellum.

Cominciare la guerra] Bellum suscipere.

Apparecchiare la guerra] Comparare bellum.

Finire la guerra] Conficere bellum.

Fornimenti da guerra] Instrumẽta belli.

Arte di guerra] Bellica disciplina. Res bellica. Res militaris. Ratio militaris.

In guerra, & in pace famoso] Domi, & militiæ præclarus vir.

Guida, scorta] Dux, cis.

Guida, & capo] Dux, & Auctor.

Guidare] Duco, cis. Vedi, Menare.

Guiderdone. Vedi, Premio.

Guisa, cioè maniera] Ritus, tus. Mos, ris.

A guisa d'assassini] Ritu latro-

num.Cic.

A che guisa] Quo ritu.Quo modo.Quemadmodum.

A guisa] Instar.

Naue a guisa d'una città]Nauis instar urbis.

A guisa che uinti]Litteræ instar uiginti.

Guscia,scorza di legumi] Valuulus,li.

Guscia del formẽto]Gluma,mæ.

Guscia di noce]Culeola,lorum. Vedi,Noce.

Guscia d'ouo] Testa, stæ.Plaut. Vedi,Ouo.

Guscia di Lumaca] Testa limacis.

Gustare assaggiare] Gusto , stas, stauí , statum . Cæs. Degusto , stas.Attingo,gis,tigi.

Gustare con la punta de i labri , cioè leggiermente] Gustare primoribus labris. Attingere primoribus labris.

Gusto] Gustatus , tus. Gustus , stus.

Dilettenole gusto]Iucundus gustatus.

Dilettenole al gusto] Suauis gustatu .

Gustare sopra i labri] Libo, bas, baui,batum.Delibo,bas,baui, batum.

H

Appresso i Latini,non è lettera , ma segno di aspiratione. I Greci non l'hanno tale. Gli Hebrei,Caldei,Samaritani, Arabi , & nationi Orientali la pongono fra le loro vocali.

Vsarono gli antichi Latini q̃sta aspiratione solamẽte nelle uocali: peioche scrissero , sepulcra,lacrymas,Cartaginẽ, & similí,senza,H.

Alcuna uolta nell'inscrittioni antiche è stata anco lasciata, come dire,eres.pro heres.Onestus,pro honestus , uius , pro , huius.

H.nell'inscrittioni antiche, heres,hora.

Ha uoce di riprendere]Ha.Plaut.

Ha,cioè sono,come dire , ha sette anni]Septimus annus agit,

Habas,paese del Pregianni] Aetiopia sub Aegypto.

Habes,fiume di Sicilia] Eleutherus.Vedi,Ponterotto.

Habile,cioè,Atto]Idoneus , nea, neum.Aptus,pta,ptum.Appositus,ta,tum.Habilis,le.

Habilità , destrezza] Habilitas corporis.Vedi,destrezza.

Habitacolo,stãza] Domicilium, lij.Domus,us.g.f.Sedes,dis.Tectum,ti.g.n.

Farsi habitacolo]Domicilium,sedemque sibi constituere in aliquo loco.

Habitante]Incola,læ. Habitator, ris.Incola,& habitator.

Habitante nell'acque] Incola aquarum.Cic.

Habitare,stanzare]Habito,tas,tauí,tatum.Incolo,lis,lui. Domicilium habeo.

Habitare in casa di qualch'uno] Habitare apud aliquem .

Habitare in un bel Palazzo] Habitare illustri domicilio.

Habitare agiatamente] Habitare laxè.

Andare ad habitare altroue]Migro, gras, aui, atum. Commigro,gras,aui,atum.

Habitatione.Vedi,stanza.

Paese che si può habitare] Regio habitabilis.

Habito , cioè forma della persona]Habitus corporis.Habitudo.Ratio

do. Ratio corporis.

Habito, cioè vestito] Vestis, tis, g.f. Cic. Vestitus, tus.

Halito, fiato] Halitus, tus. Spiritº, tus. Vedi, fiato.

L'ultimo halito] Halitus extremus. Vt, efflare extremum halitum. Vedi, Spirare.

Haime, interiettione, che mostra dolore] Heu me. ouero Eheu. Heu me miserum. Cic. Heu me infelicem. Hei mihi.

Hamo, da pescare] Hamº, mi. g.m.

Hametto, cioè hamo picciolo] Hamulus, li.

Hamato, cioè pieno di hami] Hamatus, ta, tum.

Che si pesca con l'hamo] Hamatilis, le.

Pescatori con hamo] Hamiotæ, tarum. g.m.

Harmonia] Concentus, tus. Cic. Harmonia, æ. g.f. Cic. Vt, Mundus canit ad harmoniam.

Hasta] Hasta, tæ. Vedi Armi.

Hasta senza ferro] Hasta pura

Hasta, ouero lancia da giostra] Hasta uelitaris.

Hastile, ouero fatto à guisa di hasta] Hastile, lis. g.n.

Hauer, nome, significa possibilità, ricchezza] Fortunæ, narum. g.f.n.p. Facultates, tum. Diuitiæ, arum. Vedi, Ricchezza.

Secõdo l'hauere] Pro facultatibº. Per quanto hai ti priego] Per fortunas, &c.

Hauere, possedere] Habeo, bes, bui, bitum. Possideo, des, sedi, sum. Teneo, nes, nui.

Hauere à guadagno] Habere quæstui.

Hauere a dispiacere] Vedi, hauer per male.

Hauere a cuore] Esse curæ.

Hauere a cuore, ouero a petto] esse cordi.

Hauere a scherno] Habere ludibrio. Esse ludibrio.

Hauere à memoria, ouero alla mente] Tenere memoria. Habere in memoria.

Hauere, o pigliare a buon senso] Accipere in optimam partem. Aequi, boni facere.

Hauere a male] Accipere durius. Accipere asperius. Cic. Aegre ferre. Moleste ferre. Inique ferre.

Hauer battaglia. Vedi, Battaglia.

Hauer dolore] Accipere dolorem. Capere dolorem. Cic. Vedi, Dolore.

Hauere alcuna donna, cioè godere] Habere aliquam mulierẽ. Vt, quis heri chrysidẽ habuit.

Hauer grande ingegno] Præstare. Excellere. Florere. Valere. Pollere. Ingenio. Esse acutissima ingenij acie.

Hauer credito, dar fede] Habere fidem. E raro, adhibere fidem.

Hauer da dire] Habeo dicere.

Hauere, tenere ad honore] Habere honori.

Hauere armento di pecore] Habere ouiarias. Var.

Hauere debitori] Habere pecuniam in nominibus.

Hauere flusso] Laborare ex intestinis.

Hauere le gotte] Laborare ex pedibus.

Hauere amicitia strettissima] Vti familiarissime aliquo. Vedi, Amicitia.

Hauer necessario] Habere necesse.

Hauer pratica, cioè usare cõ moglie d'altri] Habere consuetudinem stupri cum uxore aliena.

Hauere amore] Ferre in oculis.

Hauere in bocca] Habere in ore.

Hauer per certo [Habere exploratum . Habere pro explorato. Habere pro comperto.

Hauer per abbandonato] Habere pro derelicto.

Hauere in animo] Habere in animo .

Hauere a uile] Habere despicatui .

Hauere in cõto, hauere in istima, hauere in prezzo] Habere in honore. Habere honori. Habere in pretio, & in honore.

Hauer contrasto] Habere certamen .

Hauere à conscienza , ouero Recarsi a conscienza] Habere religioni .

Hauer pensiero, o cura] Habere curam .

Hauer dell'antico] Antiquum obtinere .

Hauer debito] Vedi debito.

Hauer uoglia di dormire] Vrget somnus .

Hauer del conueneuole] Satis est consonum .

Hauer molto dell'honesto] Satis est decorum .

Hauer briga] Exercere inimicitias .

Hauer rispetto] Habere rationẽ. Vedi rispetto .

Hauer lite. Vedi, Litigare.

Hauer male a gli occhi] Oculorum morbo laborare. Oculorũ ualetudine impediri .

Hauere uscita di corpo] Laborare alui profluuio.

Hauer cura, o maneggiare libraria. Vedi, libraria.

Hauere in commissione . Vedi, Commissione.

Hauer moglie. Vedi, Moglie.

Hauere lo stomaco guasto] Labo rare ex stomacho . Languenti stomachi esse .

Hauere del uile] Nihil non summissum, atque populare habere . Cic.

Hauere il modo a pagare] Soluendo sum .

Hauere refrigerio in qualche cosa] Acquiescere in aliqua re.

Hauer la rotta] Accipere cladẽ. Vedi, rotta .

Hauer l'occhio ad alcuno] Adiicere oculum in aliquem . Cic. uedi, occhio, ouero mirare.

Hauer rispetto di qualcuno] Rationem habere alicuius.

Hauer ragionamento] Habere sermonem. Vedi, parlare.

Hauer gratia appresso qualcuno] Inire gratiam cum aliquo . Cic.

Hauere in luogo di guadagni, ouero a guadagno] Habere quęstui .

Hauere in luogo d'honore] Habere honori. Cic.

Hauere in luogo di bottino] Habere prædæ.

Hauer per piacere] Habere uoluptati. Salust.

Hauere un poco di gusto, o saggiare un poco] Primoribus labris attingere. Cic.

Hauere in mano] Præ manibus esse. Vedi, mano .

Hauerlo di buon luogo] Accipere de bono auctore. Cic.

Hauere in mal senso] Accipere in pessimam partem.

Hauer da gouernare la prouincia a tempo] Obtinere prouinciam . Cic.

Hauer uermi] Vermino, nas, aui, atum .

Hauer buon nome] Benè audire.

Hauer tristo nome] Malè audire.

Hauer bisogno. Vedi, bisogno .

Hauer buono animo] Confidere animo . Esse animo cõfidenti.

bono aĩo. Bõa ſpe cõfidere ſpe.
Hauer intentione. Eſſe in animo.
Hauer riſpetto, ò riſguardo] Vedi, Riſpetto.
Hauer ſonno] Dormito, tas, aui, atum.
Hauer ſperanza] Eſſe in ſpe. Vedi, ſperare.
Hauer gratia preſſo alcuno] Inire gratiam apud aliquem.
Hauer biſogno del libro] Opus eſt liber, ouero libro, ouero libri, ouero de libro.
Hauere inuidia. Vedi. Inuídia.
Hauer fame. Vedi, fame.
Hauer freddo. Vedi, freddo.
Hauer paura. Vedi, Paura.
Hauer à far con donne] Habere rem cum muliere.
Hauer faſtidio] Trahere moleſtiam. Vedi, faſtidio.
Hauer caldo. Vedi, Caldo.
Hauerlo in punta della lingua] In primoribus labris hærere.
Hauere in odio. Vedi, Odio.
Hauere, cioè intendere, come dire, Io ti ho] Habeo quæ narras.
Hauer per nulla, oueto per niente, cioè ſtimare nulla] Pro nihilo ducere. Pro nihilo putare. Nihili facere. Nihil facere.
Habiſela, ouero Tenghiſela] Rẽ ſuam ſibi habeat.
Hauer per manco] Paruifacio.
Hauer per riceuuto] Habere acceptum. Referre acceptum.
Hauer riguardo, ouero riſpetto] Habere rationem alicuius. Ducere rationem. Habere reſpectum. Cic. in Phil.
Hauer obligo] Habere gratiam. Vedi. obligo.
Hauer caro] Ferre in oculis. Amare, charumque habere.
Hauer le ſtrade rotte] Habere uias infeſtas.
Hauere in deſio] Eſſe in optatis. Vedi, deſiderare.
Hauere ragionamento] Sermonẽ habere. Vedi. Ragionamẽto.
Hauer guerta] Gerere bellum. Vedi. Guerra.
Haueſſem] Cimmerij populi.
Hauuenſtein] Iuraſſus. Vedi, Mõte di San Claudio.

H E

H. E. T. F. C. Nell'inſcrittioni antiche, ſignificano: Hęredes ex teſtamento faciundũ curarũt.
Hè, o là?] Hem?
Hebreo] Hebræus, a um. Homo Hebræus. Iudęus, a, um. Vedi, Giudeo.
Heidelberg, città d'Alemagna] Intuergi. Ptol. Budoris.
Helecaſtre, città d'Inghilterra] Calatum. Ptol. Calcaria. Ant.
Henault, paeſe di Fiandra] Haginoia. Saltus Carbonarius.
Hengſtberg, Mõtagna d'Auſtria] Mons Cetius.
Herba] Herba. bę. f. g. Germẽ, nis.
Herba che naſce da ſe ſteſſa] Herba uoluntaria. Plin.
Herba d'odore, & di piacere] Herba uoluptaria.
Herba, che ſerue per medicina] Herba medica.
Herba da mãgiare, o da cucina] Olus, oleris. n. g. Oluſculum, li. n. g. Herba culinaria.
Herba creſciuta, ò grãde] Herba macta. Cat. Coli emenda Tornebo.
Herbetta] Herbula, læ. g. f.
Coſa d'herba] Herbaceus, cea, ceum.
Herbeggiare] Herbeſco, ſcis.
Herboſo, ouero pieno d'herbe] Herboſus, ſa, ſum. Herbidus, da, dum.
Herbolario, cioè chi ha cognitione d'herba] Herbarius, rij. g. m. Plin.

Parti

Parti dell'herba.

Gamba dell'herba] Caulis,lis.
Gambo dritto] Scapus,pi. Thyrsus, si.
Nodo dell'herba] Geniculum,li. g.n. Articulus,li. g.m.
Cime dell'herbe] Cymæ, marum. Plin. Cymata. Col. Nouelli partus.
Fiore dell'herba] Flos,ris. Flosculus,li.
Bottone del fiore] Calyx,cis. Folliculus floris.
Mazzo di fiori] Sertia,æ.
Mazzetto di fiori] Reticulum,li. g.n. Pastillus odoratorius.
Fili della radice dell'herba] Fibræ,arum. Capillamenta,torũ.
Radice tonda di qualunche herba] Bulbus, bi.
Semenza d'herba] Semen, minis. g. n.
Guscia,o scorza dell'herba] Siliqua, quæ. Folliculus,li. Pericarpium,pij.
Tagliature dell'herbe] Crenæ, narum.
Minestra d'herbe] Olus,ouero Holus coctiuum, ouero cõcisum.
Ghirlanda d'herba] Sertum, ti. Virg. Strophium,phij. Plin.
Manocchio d'herba] Fasciculus manualis. Plin.

Sorti d'herbe.

Aglio] Allium,lij.
Capo d'aglio] Caput allij.
Spighetto d'aglio] Nucleus,clei.
Agrimonia] Eupatorium,rij.
Assenzo] Absinthium, thij.
Assenzo marino] Absinthium seraphium.
Aneto] Anethum. g.n.
Anisо] Anisum,si.

Anemone] Anemone flos adonidis.
Aloè] Aloe.
Aliga] Alga. Fulcus marinus.
Abrotano] Abrotanum,mas.
Aconito,napello] Aconitum,ti.
Apio Macedonico] Smyrnium.
Apio palustre,ouero petrosemolo d'acqua] Apium palustre.
Argentina] Argemone. Inguinaria.
Artemisia] Artemisia.
Aro,gigaro] Arum.
Assaro,baccara] Asarum.
Aristologia] Aristolochia longa.
Aspeno, herba indorata] Asplenum,ni. Vedi,Scolopendria.
Anfudillo] Asphodelus.
Aquilegia] Cantabrica.
Anchusa] Echium.
Bietola,Bieta] Beta,tæ.
Bieta saluatica] Beta sylueſtris. Limonium,nij.
Betonica] Betonica,cæ. Vettonica. Serratula.
Biondella] Centaurium minus.
Botri] Botrys. Ambrosia.
Boragine] Buglosum,si. g.n. Burago,ginis. Corrago,ginis.
Cardo] Carduus altilis.
Cauoli,uerze] Brassica,cæ. Brassica satiua.
Cauoli,crespi] Brassica appiana. Brassica sabellica. Brassica crispa.
Cauolo capuccio] Brassica capitata. Brassica tristiana. Brassica uentricosa.
Cauoli di Sauoia] Brassica lacuturria.
Cauoli fiori] Brassica pompeiana. Brassica cypria.
Canape] Canabis, ouero cannabis,bis.
Cappari] Inturis,ris Capparis.
Carciofo] Cinara,ræ. Strobilus,li.
Camomilla]

Camomilla]Chamæmelum.
Carlina]Cameleo albus.
Cardoncello]Erigeron.
Campanelle]Conuoluolus.
Cataputia minore]Lathyris.
Ceterago] Scolopendrium.Calcifraga.
Cicoria]Intubum ſilueſtre.Cicorium . rij, ouero cicoreum , .rei. g.n.
Cicuta]Cicuta,tæ.
Cipolla] Cæpe , pis. g. n. Cæpa , pæ.g.f. coſi l'uſarono gli antichi.Ennio.
Cinque foglie] Pentaphillum.
Coda di cauallo]Equiſenis.Equiſetum. Salix equina.
Comino] Cuminum ſatiuum.
Comino ſaluatico] Cuminum Silueſtre.
Conſolida Maggiore] Inula ruſtica.
Cocuzza]Cucurbita uentrico ſa. Cucurbita cumeraria. Cucurbita perticalis.
Cucumero]Cucumis , ouero cucumer,ris.Cucumis ſatiuus.
Cucumero ſaluatico] Cucumis aſininus . Cucumis erraticus . Cucumis anguinus.
Corriggiola] Polygonum . Proſerpinaca.
Ditamo] Ditammum Gingiber. hortenſe.
Dragontea]Dracunculus.
Dragone] Dracunculus hortēſis, Dracunculus acetariorum.
Endiuia]Intybus,bi.g.m.ouero, Intubum, bi.g.n.Intubus ſatiuus,ouero,hortenſis.
Eufraſe] Euphraſia.
Felce]Filix,cis.
Fenocchio]Feniculum,li.
Fenocchio porcino]Libanotis.
Fieno] Fœnum,ni.
Fien greco]Fœnum grecum.Silicia.Silicula.

Figarella]Lichen,nis.
Fongo]Fungus,gi.
Fumiſterra] Fumaria.
Giglio] Lilium,lij.
Giglio azurro] Iris, dis . Iris Lutea.
Giglio roſſo]Lilium purpureū.
Giglio Saluatico] Hemerocallis.
Gionco]Iuncus,ci.Scirpus,pi.
Gionco marino] Iuncus acutus.
Ginocchietto]Polygonaton.
Giraſoli]Heliotropium.Herba ſolaris.Cęſ.
Guado]Glaſtum ti.Cęſ.Iſatis.
Hellera] Hedera,ræ.
Herba acetoſa]Oxalis.
Herba di gallo[Piperitis.
Herba ſtella]Coronopus,pi.
Lattuga]Lactuca,cæ.
Lattuga ſaluatica] Hieratium.
Lattuga creſpa] Lactuca cappadox.Lactuca criſpa.
Lattuga teſtuta]Lactuca ſeſſilis. Lactuca laconica.
Lappula]Lappa,pæ.
Lapatio]Vedi,Rombici.
Lauanda]Saliunca,cæ.Lauanda la,læ.
Lente di palude] Lenticula paluſtris.
Lingua di cane] Cynogloſſa , ſæ.
Lingua ſerpentina] Lingulaca Cynogloſſa.
Lino]Linum,ni.
Malua]Malua hortenſis, ouero Maior Moloche.Col. Melope. Plin.
Malua ſaluatica] Malua ſilueſtris.
Matreſelua] Periclymenus.
Mandragora]Mandragoras.
Mazzaſorda] Typha . Sceptrum morionis.
Meo]Anetum ſilueſtre.
Melone]Pepo,nis.
Menta]Mentha,thæ.

Menta ſaluatica] Menthaſtrum. thaſtri.
Mercuriale] Mercurialis.
Naſturtio] Naſturtium.
Narciſſo] Narciſſus,ſi.
Nauoue, Napus,pi.
Nigella] Melanthium.
Oliuella] Sternumentaria. Pyretrum ſilueſtre.
Origano] Origanum heracleoticum.
Ortica] Vrtica,cæ.
Ortica morta] Vrtica iners,ouero mortua.Lamium,mij.
Papola domeſtica] Papauer ſatiuum .
Papola ſaluatica] Papauer erraticum.
Paſtinaca] Paſtinaca, cæ. Cara radix.
Paſtinaca ſaluatica] Paſtinaca erratica.
Pan porcino,o Tartufoni] Cyclaminus,ni.Orbicularis. Tuber, ouero Rapum terræ. Rapum porcinum.
Pepe] Piper,ris.
Pepe montanaro] Granum. Gnidium.
Peuarela] Cunila ſilueſtris.
Pie coruino] Herba ſardonia.Rapunculus.
Pignola] Sedum minus. Cauda muris.
Piantagine] Plantago,ginis.
Polipodio] Polypodium.
Porro groſſo] Porrum capitatum.
Porrum aricinum.
Porretto,porro picciolo] Porrum ſectile.Porrum Tarentinum.
Procachia] Portulaca.
Rabarbaro] Rhacoma. Rhaponticum.
Rafano] Raphanis.Radicula.
Rapa] Rapum,pi.
Raponzolo] Rapum ſilueſtre.
Rombici] Lapathum acutum.
Rumex acutus.
Roſmarino] Libanotis coronaria.Herba ſalutaris.
Roſtro , ò becco di grua] Geranium,nij.
Rubbia] Rubia . Erytrodanum.
Saluia [Saluia,uiæ.
Saturegia] Satureia.
Senape] Sinapis.
Serpillo] Serpillum,li.
Sempreuiuo] Sedum maius.
Semenza di frati] Herba pedicularis.Col.
Scordio] Triſſago paluſtris.
Solatro] Solanum,ni.
Spinaci] Teutlo manache.
Silaro] Siſer.
Taſſo,barbaſſo] Verbaſcum , ſci.
Herba lucernalis.
Trifoglio] Trifolium pratenſe.
Vilucchio maggiore] Smirax leuis.
Viola] Viola,læ.
Viola bianca] Viola alba.
Vnghia di cauallo] Tuſillago, ginis.
Verminacula] Verbenula. Lagmen,nis.
Zaffarano] Coccus,ci.
Herede] Hæres,dis.g.com.
Herede ſuſtituto] Secundus hæres.
Heredità] Hæreditas,tatis.
Pigliar l'heredità] Cernere hæreditatem. Adire hæreditatem. Obire.Capere hæreditatem.
Heredità che ricaſca] Hæreditas caduca.
Heredità grande] Hæreditas ampla.Hereditas magna.Hæreditas permagna.
Far herede] Hæredem inſtituere. Hæredem ſcribere. Hæredem relinquere. Hæredem facere.Heredem factitare.
Herede per la metà] Hæres in ſemiſſe.

in semisse. Hæres ex parte dimidia.

Herede per due parti] Hæres in sextante.

Herede per tre parti] Hæres in quadrante.

Herede per quattro parti] Hæres in triente.

Herede per cinque parti] Hęres in quincunce.

Herede per sette parti] Hæres in septunce.

Herede in otto parti] Hæres in besse.

Herede per noue parti] Hæres in dodrante.

Hereditario, cioè chi ha heredità] Hæreditarius,ria,rium.

Lite di heredità] Controuersia hæreditaria.

Heresia] Hęresis, sis.Cic.

Heretico] Hæreticus,ci. Male de catholica fide sentiens. Læsæ diuinæ maiestatis reus. Desertor religionis catholicæ.

Heremo] Solitudo,dinis. Ma Cicerone l'usa frequentemente nel numero del piu, Solitudines.Locus desertus.

Heremita] Homo solitarius,& in hæremo uitam agens.

Heroe, cioè huomo di singolar uirtù] Heros,rois.Princeps.

Heroico] Heroicus,ca,cum, Vt, Heroicis ætatibus.

H I

Hiato,cioè apertura]Hiatus.Cic.

Hiato,apertura della bocca]Hiatus oris. Cic.

Hiato della terra] Hiatus terrarum.

Hidra,serpente d'acqua] Hydra, dræ.

Hidropisia] Hidrops,pis. Aqua intercus.Cic.Aquosus languor.

Hidropico] Hydropicus.

Hieri] Heri. Hesterno die,ouero, externa die,& è meglio. Here. Cosi usarono gli antichi,pigliãdo spesso e, per, i.

D'hieri] Hexternus,na,num.

Hiermattina] Heri mane.

Hiersera] Heri uesperi.

Hieri su'l far della sera]Heri sub uesperum.

Hierusalem,città di terra Santa] Hierosolyma,mæ.Cic.Vrbs Aelia. Hierosolyma,morum.

Di Hierusalẽ] Hierosolymarius.

Hinno] Hymnus,ni. Canticũ,ci.

Hippocrisia] Simulatio virtutis. Venditatio quædam,atq; ostẽtatio.Species quædam assimulatæ virtutis.

Hippocrito] Eruditus artificio simulationis. Fronte, & uultu simulato.

Hirsuto.Vedi,Peloso.

Historia]Historia,riæ.Monumenta temporum, Annales, Vedi, Cronica.

Historico, cioè scrittore d'historie] Historicus,ci. Et non si dice,Historiographus.

Huomo, che sa historie] Homo historicus. Cic.

Histria] Histria,Iapidia.

Histrione,comediãte] Histrio,nis, Homo histrio. Cic. Comœdus, di. Scenicus.

H O

Hoggi,in questo giorno] Hodie. Hodierno die.Hodierna die.

Hoggi mattina, questa mattina] Hodie mane. Et non si dice, Hoc mane.

Hoggi a sera, questa sera] Hodie vesperi. Et non si dice.Hoc uesperi.

Hoggi è chiaro] Lucescit hoc iam,Ter.

Holãda,prouincia d'Alemagna] Batauia.

Homero. Vedi,Spalla.

Homici-

Homicidiale] Homicida,dę.Sicarius,rij.Homicidij reus.

Homicidio] Cædes,dis. Homicidium, dij.

Fare homicidio] Cædem facere. Cædes efficere.

Honestà] Honestas,statis. Decus, coris.

Honestamente, con honore] Honestè.Laudatè.Honestè,& laudatè. ||

Vita passata honestamente, con honore] Vita honestè, & laudatè acta.

Honesto] Honestus,sta,stum. Vedi, Honorato.

Honorare] Honoro, ras,raui, ratum.Honesto, stas,staui, statũ. Cohonesto,stas, staui, statum. In honore habeo. Honorem tribuo alicui.

Honorato] Honoratus, ta, tum. Clarus,& honoratus.

Honoratamente parlare di qualcuno] Honorate,& honorificè de aliquo prædicare. Cic.

Honoreuole] Honorificus,ca,cũ. Decorus,ra,rum.

Honoreuolmente] Honorificè.Et non si dice,Honoratè.

Hora,adesso] Nunc. Modò. Iam nunc,

Hora dice di sì,hora di nò]Modò ait,modò negat.

D'hora in hora] In horam.

Hor'hora] Iamiam.

Mez'hora] Semihora.

Hormai] Iam.

Hor fa tre anni] Abhinc tres annos,ouero annis.

Hoggi è il terzo giorno] Nudius tertius,

Hora] Hora,ræ.

Vn'hora,& meza]Sesquihora,ræ. Plin.Iun.

Mez'hora]Semihora,rę.Cic.

Più d'un'hora] Hora amplius.

Quarto d'un'hora] Quadranus horæ.

Punto d'un'hora]Momentum,ti. Momen. Lucr.

Horologio,horiuolo]Horologiũ, gij. g. n.

Horologio da acqua] Clepsydra, dræ.

Horologio da Sole] Horologium sciatericum. Horologium Solarium,

Horologio a poluere] Clepsammidium,dij.

Horologio per uiaggio] Horologium uiatorium.

Horologiere. Vedi,Artigiano.

Horizonte] Horizon,tis. Cic. Orbis finiens.

Horrendo,spauenteuole]Horrendus,da,dum.Horribilis,le.Formidabilis,le. Teter,tra, trum. Vedi,Spauenteuole.

Horrido, rozo] Horridus, da, dũ. (Nitens. Incultus,ta,tum. Horridus,& incultus. ||

Vita horrida, stitica] Vita horrida,& arida.

Horrore,freddo della febre] Horror, ris,

Horsù,hor uia,horsuso] Age. Age dum.Age vero.Age sis Agite dum col plur.Ma age & co'l plur. & co'l singolare si congiunge.

Horticello] Hortiulus,li.

Horto.Vedi,Giardino.

Hortolano] Olitor,ris. Curator hortorum.A cultura hortorũ.

Hospitale. Vedi,Spedale.

Hostaggio. Vedi,Staggio.

Hoste]Caupo,ponis.Cic.Capo,ponis. Cic.Tabernarius,rij.Stabularius,rij. I. C.

Hoste da uino] Vinarius, rij. Vedi,Tauerniero.

Hoste da carne] Popinarius,rij.

Hostaria] Caupona, næ.

Hostariola] Cauponula, læ.
Far l'hostaria] Exercere cauponariam, Cauponor, ponaris.
Hostiere. Vedi, Hoste.
Hostia, bocca del Teuere] Hostia, ouero Ostia.
Hotta. Vedi, Hora.

H V

Huesca, città di Spagna] Osca.
Huescar città di Granata] Escua. Plin. Esbua. Ptol.
Humanamente, corteſemente] Humanè. Humaniter. Benigne.
Humano, corteſe] Humanus, na, num. Comis, me. Vedi. Corteſe.
Humidità] Mador, doris.
Humidità della terra] Vligo, ginis.
Humido, humidoſo] Vliginoſus, ſa, ſum. Vt, ager uliginoſus.
Humido, bagnato] Vdus, da, dũ. Madidus, dida, didum. Vedi, Bagnato.
Diuenire humido] Humeſco, ſcis.
Humile] Summiſſus, ſa, ſum.)(. Se efferens. Summiſſus, & abiectus. ||
Humilmente] Summiſſe.
Portarſi humilmente] Summiſſe ſe gerere.
Humiltà] Summiſſio, nis.)(. Elatio, nis.
Humiliare, abbaſſare] Deprimo, mis, ſi.)(. Extollo.
Humiliato] Depreſſus, ſa, ſum. Demiſſus, ſa, ſum. Vedi, Abbaſſare.
Huomicciuolo] Homunculus, li. Homuncio, nis. Homulus, li.
Huomicciuolo fatto di fango] Homulus fictus ex argilla, & luto. Cic.
Huomo ualoroſo] Vir, uiri.
Huomo qualunque ſia] Homo,

minis. Et ſi congiunge Vir, & Homo, come dire, Vir bonus, & Homo doctus.
Huomaccio] Homo, Vt, Mi homo
Neſſuno huomo] Nemo homo. Nemo quiſquam.
Huomo, & donna] Homo, minis.

Parti, o membri dell'huomo, & della donna.

Capo] Caput, pitis. g. n.
Cima del capo, o della teſta] Vertex, cis.
Parte dinãzi della teſta] Occiput, putis. Occipitium. Plaut.
Parte dianzi della teſta] Sinciput.
Cranio, coticagna] Calua, uæ. Plin. Caluaria. Celſ. Cranium, nij.
Squaglioſe delle tempie] Squamæ.
Fronte] Frons, tis.
Ceruello] Cerebrum, bri.
Le tele del ceruello] Meninges.
Il cauo del ceruello] Torcular. Infundibulum.
Capello] Capillus. Cæſaries. Coma.
Cerchio de i capelli] Corona capitis.
Capelli delle donne] Crines propenduli.
Capello criſpato] Cirnus. Cincinnus.
Capelli canuti] Cani.
Barba] Barba, bæ.
Barbetta, prima barba] Lanugo, ginis.
Tempia] Tempora, porum.
Oſſa che trauerſano le tempia] Forcipes, pum.
Orecchio] Auris, ris.
Graſſello dell'orecchia] Auricula infima.

Cima

Cima dell'orecchia] Pinnula.
Il cerchio dell'orecchia] Capreolus, li.
Il cauo dell'orecchia] Concha.
L'apertura dell'orecchia] Auriſmeatus.
Il forame dell'orecchia] Teſtudo.
Occhio]Oculus,li.
Occhi di gatta] Oculi noctuini.
Il fondo dell'occhio] Sinus oculi.
Il cantone dell'occhio] Hirqui.
Il bianco dell'occhio]Albumen oculi. Albugo oculi.
La pupilla dell'occhio] Pupula. Pupilla. Cic.
Il cerchio attorno la pupilla] Iris.
Oſſi dell'occhio]Hypopia.
Le palpebre dell'occhio] Palpebra,bræ.
Ciglio] Cilium, lij. Supercilium, lij.
Il tramezo de i cigli] Intercilium,lij.
Faccia]Facies,ciei.
Faccia ſpauenteuole] Facies cadaueroſa.
Volto]Vultus,tus.Os,ris.
Volto sfacciato] Os impudens.
Naſo]Naſus.
Naſo iſchiacciato] Naſus reſimus.
Naſo aquilino] Naſus aquilus. Naſus aquilinus.
Froſcie,ò uentagli del naſo] Nares,rium.
La punta del naſo] Naſi orbiculus.
I peli del naſo] Vibriſſæ, ſarum.
La polpa del naſo] Alæ, larum.
Il mezo delle froſce del naſo] Imbrex narium.

Il cauo ſotto il naſo] Philtrum, tri.
La guancia] Gena, næ. Mala, læ.
Il labro di ſopra]Labrum,bri.
Il labro di ſotto] Labium,bij.
La bocca]Os,oris.
Il mento,barbozzo] Mentum,ti.
Maſciella]Maxilla,læ. Mandibula, læ.
Gengiua] Gingiua,uæ.
Il dente]Dens,tis.
I denti groſſi] Dentes primores. Dentes tomici.
I denti dell'occhio] Dentes columellares. Dentes canini.
Denti maſcellari] Dentes genuini.Cic. Dentes intimi.
Oſſa, che mantengono i denti] Præſepia,piorum.
La pianta delli denti] Cauernæ, narum.
La piatta de i denti maſcellari] Menſa,ſæ.
L'ordine de i denti] Sepes, dentium.
Palato]Palatum,ti.
Campanella, ugola] Gurgulio, lionis.Epiglottis Plin.
La lingua] Lingua,guæ.
Collo]Collum,li.
Strangoglioni]Tonſillæ,larum.
Gozzo] Iugulus,li.g.m.ouero Iugulum,li.g.n.
Canna della gola] Guttur,ris.
Coppa]Ceruix,cis.
Vene della canna della golla] Liſæ,ſarum.
Gola]Gula,læ.
Il buco della gola] Fauces, cium.
L'oſſo della ſtrozza] Clauicula, læ.
Petto]Pectus,ctoris.
Forcella dello ſtomaco] Euſiforneos.
Cuore]Cor,dis.

Le parti uicine al cuore] Præcordia,dium.
Polmone] Pulmo,monis.
Pelle,che separa le parti anteriori] Diaphragma, tis. Septum transuersum.
Tette,poppe,mãmelle] Mamma. Mammilla.
Capezzolo, bombolino della mammella] Papilla,læ.
Cerchio nero à torno il capezzolo] Iris.
Bocca dello stomaco] Ventriculi,os.
Fondo dello stomaco] Ventriculi fundus.
Budelle intragna] Viscera, rum. Exta, xtorum. Interanea. Plin.
Fegato] Iecur,coris,ouero Iecinoris. Hepar,tis.
Cordelle del fegato] Iecinoris fibræ.
La uissighetta del fiele] Vesicula fellis.
La milza] Lien,nis. Splen,nis.
Li rognoni] Renes,nium.
La pancia] Intestina, norum.
Il mezo dell'interiori] Mesenterium.
La reticella intorno a gli interiori] Omentum,ti.
I fianchi] Ilia,liorum.
Ventre] Venter,tris.
Trippa grossa,uentraccio, ingordo] Venter collatuus. Venter sesquipede estans. Abdomen insaturabile.
Vmbelicolo] Vmbelicus,ci.
Il mezo dell'umbelico] Acromphalum.
Cotica che auanza l'umbelico] Anus.
Lato,fianco] Latus,ris.
Costa] Costa,stæ.
Le coste del fianco] Costæ nothæ.
La parte delle coste più larga] Palmula,læ.
La parte più stretta delle coste] Remulus, li.
Spatij fra una costa, & l'altra] Mesopleuria.
Pellicula,che copre le coste] Succingens membrana.
Pettignone, li peli della natura] Pecten, nis. g. n. Impubium, bij.
Membro dell'huomo] Mentula, læ. Virile membrum, Penis. Priapus.
Testicoli,ballottole] Testes,stiũ. Colei.
I nerui da cui pendono i testicoli] Cremasteres.
La pelle doue sono rinchiusi i testicoli] Mitra,træ.
La pelle che pende sotto i testicoli] Scrotum,ti.
Le natiche] Nates,tium. Clunes, nium.
Il culo] Podex,cis. Anus,ni.
Vesica] Vesica,cæ.
Canal dell'orina] Vreteres.
Natura della donna] Cunnus, ni. Porcus. Var. Muliebria.
Matrice] Vterus, ri. Loci corum.
La bocca della matrice] Amphidæum.
La schina] Spina dorsi.
La medolla della schina] Medulla spinalis.
L'ossa della schina] Verticuli, lorum. Vertebræ,brarum. Spondyli. Lumbi,borum.
Il dosso,ouero spalle] Dorsum,si. Tergum,gi.
Paletta della spalla] Spatulæ,larum. Scoptula operta.
Spalla] Humerus,ri.
Cima della spalla] Acromium, mij.
Ascella] Ala,læ. Axilla,læ.
I peli sotto l'ascelle] Grandebalæ,

balæ,larum.
Braccio]Brachium,chij.
Il gomito]Cubitus,ti.
Muſcolo del braccio] Lacertus, ti.
Fuſello del braccio] Radius,dij.
Fuſello maggiore del braccio] Vlna,næ.
Giuntura della mano] Carpus, pi.
Giuntura de i diti] Metacarpium,pij.
La mano] Manus,nus.
La mano dritta] Manus dextra.
La mano mancina]Læua,uæ. Siniſtra manus.
La palma della mano] Vola, læ.
La mano ſteſa, larga] Diducta manus. Cic. Dilatata manus. Palma,mæ.
Il pugno] Pugnus,gni.
Il dito]Digitus,ti.
Il dito groſſo]Pollex,cis.
Il dito con che ſi moſtra]Digitus index.Digitus ſalutaris.
Il dito lungo] Digitus medius.
Il dito dell'anello]Digitus annularis. Digitus medius.
Il dito picciolo] Digitus auricularis.Digitus minimus.
Artigli delle dita, ouero nodi] Articuli digitorum.
La cima delle dita] Summi digiti.
La cima delle dita di dentro] Coryphe.
La radice dell'unghia] Radix unguis.
Il bianco dell'unghia]Exortus.
I punti bianchi dell'unghia]Nubecula.
Anca, ò coſcia] Coxendix, cis. Var.Coxa,xæ.
L'Anguinaglia]Inguen,nis.
La polpa della coſcia dinanti] Femur,moris.
La polpa di dietro] Femen, nis.
Gamba]Crus,ris.g.n.
Ginocchio] Genu, ouero genus. Lucr.
Rotula del ginocchio [] Patella, læ.
Garletto ſotto il ginocchio] Poples,pitis.
L'oſſo della gamba] Tibia,biæ.
La polpa della gamba] Sura, ræ.
Il raggio maggiore della gamba]Radius,dij.
Raggio minore della gamba] Fibula,læ.
La parte baſſa della gamba]Malleolus,li.
Il tallone]Talus,li.
Il Calcagno]Calx,cis.Plaut.Calcaneus,nei.
Il piede]Pes,dis.
La pianta del piede] Planta pedis.
Il cauo del piede] Vola pedis.
La giuntura de i diti del piede] Turſus,ſi.
Corpo dell'huomo] Corpus, poris.
Tronco,ò buſto del corpo]Truncus.
Membri]Membrum, bri.
Nodi,giunture] Artus. Compages corporis.
Artiglio]Articulus.
Carnatura, muſcoli carnoſi dell'huomo] Lacertus. Lacertorum torus.
Huomo d'aſpetto da gentil'huomo]Homo liberali facie.
Huomo giouine] Homo adoleſcens.
Huomini ſchiaui] Homines ſerui.
Huomo di bontà]Homo antiqui officij.
Huomo da non dir bugia] Gra-

uis homo,& certus.

Huomo sfacciato] Homo perfractæ frontis.

Huomo sfrenato] Homo impotens, atque intemperans. Homo feros. Ferox & impotens. Modum ignorans.

Huomo di ricapito] Homo frugi.

Huomini da poco] Pusilli homines .

Huomo poltrone] Nebulo , nis. Vt, magnus nebulo. Gran poltrone .

Huomo honoratissimo] Omnibus rebus amplissime ornatus.

Huomo riputato] Insignis ad laudem uir. Vir clarissimus,& spectantissimus.

Huomo pratico, & conoscinto per buono] Vir in maximis rebus cognitus, & probatus.

Huomo forte] Vir fortis. Vir res humanas præclare contẽnens. Vir contra fortunam paratus, atque ornatus.

Huomo à chi si crede] Vir grauis. Vir , cuius oratio pondus habet.

Huomo malanconico] Vir nihil, nisi triste cogitans.

Huomo ualoroso, ualente] Vir acris in rebus gerendis.

Huomo che si lascia correggere] Homo non pugnax in uicis.

Huomo discreto,& da bene] Probus homo. Bonus uir, & prudens.Cic.

Huomo nobile] Summo genere natus.

Huomo ignobile] Terræ filius.Infimo genere natus.

Huomo di facende , & ualoroso] Vir industrius,& fortis.

Huomo di uerità] Grauis homo, & certus.

Huomo di natura peruersa] Homo peruersus. Homo præpostero ingenio.

Huomo di poco animo , & poco buono] Homo paruo animo, & prauo.Cic.

Huomo arrogante] Vir insolens .

Huomo di molta autorità] Vir plurimum auctoritate ualens.

Huomo esperto] Vir peritus , & prudens.

Huomini galanti] Mundi homines, elegantes,lauti.

Huomo di tale età] Id ætatis. Vedi,Età.

Huomo di honorata famiglia] Summo loco natus.

Huomo reputatissimo] Homo florentissimus.

Huomo dishonesto] Homo turpis,& sordidus.

Huomo doppio] Astutus, & occultus.Cic.

Huomo Greco.Vedi,Greco.

Huomo di grande esperienza] Homo rerum usu peritus. Homo in rebus admodum uersatus . Homo magno rerum usu. Homo rebus agendis exercitatus .

Huomo sanissimo] Homo summa prudentia. Homo prudentia excellens. Homo præstanti prudentia.

Huomo per fare ogni male] Homo paratissimus ad omne scelus .

Huomo perfetto in Greco , che hà in odio il Latino] Vir perfectus litteris græcis , fastidiosus latinarum.

Huomo pieno di malanconia, & consumato dal male] Homo sordidus,squallore, confectus morbo , lacrimis , ac mœrore præditus.

Huomo nouitio nella pratica de i tribu-

i tribunali] Tiro non ætate, ſed uſu forenſi, atque exercitatione.

Huomo ben pratico da dar delle baſtonate. Vedi, Baſtonate.

Huomo di uilla, di contado] Ruſticus, ci. Homo ruſticanus.

Huomo da città] Vrbanus, ni.

Huomo compiuto, huomo fatto] Homo confirmata ætate.

Huomo nuouo, cioè ignobile] Homo nouus.

Huomo da niente, da poco, ò da nulla] Homo nullo numero. Cic. Homo nauci. Homo trioboli. Homo ſemiſſis. Homo nihili.

Huomo buono, & da molto] Homo bonus, & bonæ frugi.

Huomo conoſciuto da tutti per la ſua ſceleraggine] Homo uitijs, & improbitate omnibus notus.

Huomo impraticabile] Homo, & humanitatis expers, & uitæ cõmunis ignarus.

Huomo inuentore di tutte le poltronarie] Homo omnium ſcelerum improbiſſimus machinator. Princeps, & architectus omnis ſceleris.

Huomo pouero, & di uil conditione] Homo humilis, egenus, & tenuis.

Huomo sfacciato] Homo bene, & grauiter impudens.

Huomo che ua dietro a Donne] Homo mulieroſus. Homo mulierum aſſectator.

Huomo il più uil della città] Homo fœx urbis.

Huomo poltronaccio] Homo, deſidiæ plenus.

Huomo briaco] Hõ uini plenus.

Huomo dormiglione] Homo ſomni plenus. Somnulentus, ta, tũ.

Huomo aſſuefatto à ogni poltro-

naria, & homicidio] Homo cõ ſuetudine, & ſtudio in omni flagitio, ſtupro, cæde uerſatus.

Huomo da baſtone] Verbero, nis, g. m. Plaut.

Huomo da niente] Homo nullo numero. Cic. Homo nauci.

Huomo di puoca ualuta] Homo ſemiſſis. Homo nullius pretij.

Huomo galante] Homo bellus.

Huomo famoſo] Homo illuſtris honore, & nomine.

Huomo ſcelerato] Homo multis flagitijs contaminatus. Homo omnium ſcelerum maculis notiſſimus. Homo omni maleficio implicatus. Homo nequã, & turpis. Homo nequiſſimus.

Huomo ſceleratiſſimo] Homo ſceleratiſſimus. Homo ſceleratiſſimus, & nocentiſſimus. Homo ſceleratus ac nefarius. Homo profligatus & perditus. Homo profligatiſſimus. Homo turpiſſimus. Homo turpiſſimus, atque inhoneſtiſſimus. Homo cõtaminoſiſſimus poſt homines natos.

Huomo, ò perſona, ſmorticcio] Homo morticinius. Plaut. Homo cadauerosa facie.

Huomo d'aſſai] Homo frugi. Homo bonæ frugis.

Huomo da niente] Homo nequã.

Huomo da bene] Vir bonus.)(Improbus.

Huomo da bene] Integer uitæ. Hor.

Huomo che ſtà in ceruello] Homo integer mentis, uel animi.

Huomini fidati] Certi homines.

Huomo ignobile] Homo nouus. Homo aſe ortus. Homo humili & obſcuro loco natus.

Huomo d'aſſai] Homo naucis, & induſtrius. Homo frugi. Homo bonę frugi.

Huomo di ſingolar uirtù] Heros, rois.g.m.

Huomo di lontano paeſe] Homo longinquus.

Huomo inſenſato, ſtupido] Homo ſine ſenſu, ſine ſapore, elinguis, tardus, ſtupidus. Cic.

Huomo degno di compaſſione] Vir miſericordia dignus .

Huomo , che ha gran beneficio, & dignità eccleſiaſtica] Vir præditus ſacerdotio ampliſſimo.

Huomo ſaputiſſimo nel gouerno publico] Vir ſcientiſſimus reip. regendæ.

Huomo doppio coperto] Vir tectus .

Huomo leggiero, & pouero] Vir præditus læuitate, & egeſtate.

Huomo principale] Vir primarius. Vir princeps.

Huomo ſollecito nelle fatiche della guerra] Vir impiger ad labores belli.

Huomo pratico nell'arte della guerra] Vir peritus ad uſum & diſciplinam rei bellicæ. Belli, ac rei militaris peritus.

Huomo, che non tien conto del mõdo] Vir humana cõtẽnens.

Huomo che parla bene latino] Vir bene latinè loquens .

Huomo tutto galante] Vir toto genere perurbanus.

Huomo induſtrioſo] Homo gnauus, & induſtrius.

Huomo groſſolano] Homo hebes, ac rudis .

Huomo uillano] Homo ferus, & agreſtis.

Huomo burleuole] Homo feſtiuus.

Huomo che non ſa parlare] Homo è linguis.

Huomo dato all'imbriachezza, & alle femine] Homo ebrioſus, & mulieroſus.

Huomo preſuntuoſo, & rotto nella colera] Homo confidens, & impotens.

Huomo compagno à robbare] Homo conſors in furtis.

Huomo compagno alle ribalderie] Homo geminus, & ſimillimus nequitia.

Huomo diſgratiato] Homo ærumnoſus, & miſer.

Huomo per burlare] Homo ad iocandum aptiſſimus.

Huomo diuotiſſimo] Homo deditus religioni, & omnis pietatis peritiſſimus.

Huomo ingordo] Homo cupidus & appetens pecuniæ.

Huomo, che ſa far della robba] Homo in re familiari diligens. Homo ad rem familiarem attentus. Nimiũ diligens in quærendo. Diligens, & attentus in re aduentitia .

Huomo che ſi diletta della muſica] Homo muſicorum perſtudioſus.

Huomo, che non ſa praticare con gli altri] Homo expers humanitatis, & uitę communis ignarus.

Huomo di mano, cioè pronto a gli homicidij] Homo imminẽs ad cædem .

Huomo auariſſimo] Homo hianti, & imminenti auaritia .

Huomo non pratico] Homo inhumanus. Cic.

Huopo. Vedi, Biſogno.

I

I. Lettera uocale, la quale i Greci chiamano, Iota', & gli Hebrei, Iod, coſi i Caldei, & l'altre nationi Orientali.

Si pone

Si pone alcuna uolta per e, nell'inscrittioni antiche, come quì di sotto si uede.
Ob Ciuis seruatos, cioè, ob ciues.
Camina, in luogo di camena.
Dilectus, per, Delectus.
Pontifix, cioè, Pontifex.
Mircurius. Mercurius.
I. puntato nelle cifre antiche. Vnum.
II. puntato. Duum uir. ut II uir. Anconæ.
III. Vir. Trium uir. Aerarij. Monetalis.
IIII. Vir. Quattuor uir. ad ærarium pontificum.
IIIIII. Vir. Vrbini.
I A. P. Intra prouinciam.
Iacamcuri, città d'India] Sosicuræ.
Iacca, città di Spagna] Iacetani. Lacetani. Cæs.
Iadason, città d'India] Palibothra, ouero Palimbothra.
Iaem, città di Aragona, nella Spagna] Mentisa, ouero Mentissa, con due, ss.
Iaffo, città di palestina] Ioppe.
Iaiassa, città di Caramania] Issus. Nicopolis.
Ialea, terra di Grecia] Elis. Triphylia.
Ialina, palude in Albania] Acherusia.
Ialines, città di Cipro] Macaria. Ptol.
Iamboli, paese di Schiauonia] Chalcidica.
Ianizzeri, promontorio] Sigeum promontorium. Rœteum promontorium.
Iattanza, uanto] Iactantia, tiæ. Ostentatio, nis. Iactatio, nis.
Con iattanza, con uanto] Iactanter. Inani ostentatione. Insolenti ostentatione.
Iattura, perdita] Iactura, ræ.
Patiriattura, danno] Facere iacturam. Vedi, Perdere.
Iattura di danaro] Iactura pecuniæ, ouero in pecunia. Detrimẽtum pecuniæ.
Iaua, isola del mondo nuouo] Iabadij insula.
Iaz, paese di là di Alemagna] Iazyges. Metanastæ.
Ibero fiume] Vedi, Ebro.

I D

Idauacal, montagna d'Africa] Atlas maior.
Iddio, Dio] Deus, Dei. Vedi, Dio.
Iddio gratia] Dei dono. Dei munere, donoque. Dei beneficio. Dei concessu. Dei cõcessu, gratiaque.
Iddio non voglia] Deus prohibeat. Deus auertat.
Iddio ti dia il buon dì] Salue. Saluos sis, ouero saluus sis.
Idioma, parlar proprio] Idioma, tis.
Idiota, ignorante] Idiota, tę. Illiteratus. Imperitus, ta, tum.
Idolo] Idolum, li. g. n. Simulacrũ, cri. Cic. Spectrum, tri. Imago, ginis. Signum, gni.
Idolatria] Idolorum cultus. Impura deorum superstitio. Contaminata superstitio. Impia fraus. Falsa, & inanis deorũ religio. Dementis superstitionis cultus. Barbara superstitio.
Idolatra] Homo barbara superstitione deuinctus. Idolorum cultor.
Idoli] Dij falsi. Dij comentitij. Dij fictitij.
Idoneo, cioè habile à qualche cosa] Idoneus, nea, neum. Appositus, ta, tum.
Idoneamente, conuenientemente] Idoneè. Aptè. Appositè. Commodè.

Ienifar, città di Schiauonia] Pheræ.

Ieniza, città di Schiauonia] Pella.

Iercon, fiume] Eurymedon.

Iero, isola delle Ciclade] Gyarus.

Ieron fortezza d'Asia] Iouis Virij fanum.

Iesolo, isola nel Venetiano] Equilium.

Iex, città regale de Parthi] Hecatompylum.

I G

Igle, uilla d'Alemagna] Ad Aquilas.

Igliaço, fiume della Morea] Peneius.

Ignobile] Homo nouus. Obscuro loco natus. Obscuris ortus parentibus. Humili atque obscuro loco natus. Terræ filius. Homo ex familia ignobili. Homo tenuis. Homo minorum gētiū. Homo abiecta, & obscura familia. Homo nulla commendatione maiorum.

Ignobiltà] Ignobilitas. Ignobilitas, & humilitas. Obscuritas generis. Ignobile genus.

Ignominia] Vedi, Dishonore.

Ignorante] Indoctus, cta, ctum. Rudis, de. Ignarus, ra, rum Rudis, & ignarus. Illiteratus, ta, tum.

Ignorantemente] Indoctè. Imperitè. Imprudenter. Per imprudentiam.

Ignorante à fatto] Expers omnino omnis eruditionis. Cic. Expers planè doctrinæ. Cic. Expers fundirus omnis scientiæ. quale congiunge con questi tre aduerbi la uoce, Expers.

Ignoranza] Ignorantia Cic. Ignoratio, nis, Imperitia, tiæ. Ma nō è di Cicerone.

Ignoto] Ignotus, ta, tum. Obscurus, ra, rum.

Ignoto al popolo, cioè, cosa che il popolo non sa] Res in uulgus ignota.

I L

Ilcestre, città d'Inghilterra] Iscalis.

Ilena, popoli di Sardegna] Illienses. Iolaenses.

Illecito] Nefas,)(Fas. Nefarius, ria, rium.

Illecito da dire] Nefas dictu. Cic.

Illecitamente] Nefarie.

Illora città di Granata] Illurgis. Ilyrgia. Forum Iulij.

Illuminare, dar chiarezza] Illumino, nas, aui, atum. Illustro, stras, aui, tum. Collustro, tras, aui, tum Lucem affero. Lumē affero. Lumen præfero.

Illustre, chiaro] Illustris, tre. Vt il lustris loco.)(Obscurus.

Illustre, nobile] Illustris, tre. Nobilis, le. Illustris, & nobilis.

Illustre, famoso, & honorato] Homo illustris honore, ac noīe.

Illustre oratore cioè, famoso] Sanè illustris orator. Clarus orator.

Illustrissimo] Maxime illustris.

Il giorno auanti] Pridie. Pridie eius diei Pridie quam.

Il giorno dapoi] Postridie. Postridie illius diei. Postridie quam.

Il primo, il secondo, & terzo giorno] Primus, alter, & tertius dies.

Il secondo, il terzo, & il quarto] Alterum, tertium, & quartum.

Il medesimo di prima] Idem atque antea.

Il mezo della lettera] Vedi, Lettera.

Il principio della cosa] Caput rei. Vedi, Principio.

Il principio della Battaglia] Vedi, Battaglia.

Il ptimo assalto] Vedi, Assalto.

I M

Imaginarsi male] Cogitare difficillima. Cic.

Imaginarsi] Cogito, tas, aui, atum. Coniectuta informo. Animo fingo. Cogitatione & mente complector. Cogitatione, assequor. Notionem aliquã in animo imprimo.

Imaginatione] Cogitatio, nis. Cogitatum, ti. g. n. Comentatio, nis. Informata, & impressa notio.

Imagine, cioè ritratto] Imago, ginis. Species, tiei. Exemplar, ris.

Imagine, cioè, pittura] Muta imago. Picta imago.

Imagine, cioè statua] Ficta imago. Signum, gni. Vedi, statua.

Far imagine] Exprimete. Effingete imaginem.

Fattor d'imagine, cioè statuario] Fictor, ris. Vedi. Statuario. Pictor, ris. Vedi, Dipintore.

Imbarcarsi] Conscendo, dis. Conscendo in nauim. Conscendo nauim. Ascendo nauim.

Imbarcamento] Conscensio nauium. Conscensio in nauim.

Imbasciaria] Legatio, nis. Legati munus.

Imbasciaria solamente d'honore, ò titolo] Legatio libera.

Andare in imbasciaria] Obite legationem.

Imbasciata, nuoua] Nuncius, cij. g. m. Et non si dice nuncium.

Imbasciatore] Legatus, ti. Legatus, & deprecator.

Mandare imbasciatore] Legare aliquem. Legatum mitto.

Legatum decerno. Legatum lego.

Imbatterst, cioè incontrarsi à caso con qualcuno] Incidere in aliquem. Obuiam fio alicui.

Imbecillo, cioè debile] Imbicillus, la, lum. Imbecillis, le.

Imbecillità] Vedi, Debolezza, mancamento.

Imbellettare] Fuco, cas, aui, atum. Fuco illino. Infuco, cas, aui, tum.

Imbellettato] Fuco illitus. Fucatus, ta, tum. Infucatus, ta, tum.

Imbellire] Orno, nas, aui, tum. Vedi, Ornare.

Imbiancare] Dealbo, bas, aui, atum.

Imbiancato] Dealbatus, ta, tum.

Imbiancatore di muro] Tector, ris. Var.

Imbiancamento di muro] Tectorium, rij. Tectorium opus.

Imbiancato di gesso] Gipsatus, ta, tum.

Imbianchirsi] Albescit, bat. Vt, mare albescit. Vedi. Bianco.

Imboccare, cioè mettere il cibo in bocca] In os inserere. Cic. Indere in os. Plau.

Imborsate] Injcere in marsupium.

Imboschire] Sylvesco, scis. Cresco in syluam.

Imboscarsi, mettere imboscate] Struere. Collocare. Ponere. Tendere. Adhibere Insidias.

Imbottare il uino] Infundo, dis.

Imbottatore, pidria] Infundibulum. li. g. n.

Imbottonare, cioè empire] Farcio, cis, ciui, tum, ouero fartum. Infarcio, cis, ciui, fartum ouero infarcitum.

Imbottonato, empito, ingrassa] Fartus,

Fartus, ta, tum. Farcitus, ta, tum. Cic.

Imbottonare, ingraſſare le galline] Farcire gallinas. Var.

Imbottonatura, ingraſſatura] Fartura, ræ.

Imbottatore, ingraſſatore] Fartor, ris. Vedi, Salcizzaro.

Imbrattare, ſporcare] Inquino, nas, aui, tum. Contamino, nas, aui, tum. Fœdo, das, daui, tum.

Imbrattato] Inquinatus, ta, tum. Contaminatus, ta, tum. Fœdus, da, dum.

Imbrattato di molte ſceleraggini] Homo multis flagitijs contaminatus. Homo turpiſſimus, & contaminatiſſimus.

Imbrigliare, metter la briglia] Freno, nas, aui, atum. Iniicere frenum.

Imbrigliato] Frenatus, ta, tum.

Imbriacare. Vedi, Briaco.

Imbroccato. Vedi, Veſte di broccato.

Imbroccare, cioè, cogliere al ſegno] Collineo, as, aui, atum. Vedi, Breſaglio.

Imbrogliato, intricato] Implicatus, ta, tum. Implicitus, ta, tum.

Imbroglione] Trico, nis.

Imitare, cioè fare ad eſſempio d'altri] Imitor, ris. Imitatione exprimo. Exemplum conſectari alicuius.

Imitabile, facile da imitare] Imitabilis, le.

Imitatore de ſuoi antipaſſati] Imitator ſuorum maiorum.

Imitatione] Imitatio, nis.

Imitatione per inuidia] Aemulatio, nis.

Imitatore per inuidia] Aemulator, ris.

Immacchiarſi, cioè aſconderſi in

macchia] Occulo, lis, lui, cultum. Occulto, tas, taui, tatum. Vedi, Naſconderſi.

Immaculato] Caſtus, ſta, ſtū. Caſtus & integer. || Integer, & caſtus. || Caſtus, ac purus. ||

Immagrirſi. Vedi, Smagrirſi.

Immantinente. Vedi, Subito.

Immaſcararſi, andare immaſcarato] Perſonatus incidere.

Immediatamente] Proximè.

Immediatè che] Vbi primum.

Immergere. Vedi, Affondare.

Immeriteuolmente a torto] Iniuria. Ter. Immerito. Cic.

Imminēte, cioè, che ſopraſtà, che è auanti gli occhi] Imminens, tis. g. o. Impendens, tis.

Imminente pericolo] Periculum impendens.

Imminente, cioè apparecchiato, pronto à fare homicidio] Homo ad cædem imminens.

Immobile, cioè che non ſi moue] Res immobilis. Res ſoli. I. C.

Immoderato, sbardellato ſenza miſura] Immoderatus, ta, tū. Nimius, mia mium. Immodeſtus, ſta, ſtum.

Immoderatamente, sbardellatamente] Immoderatè. Immodeſtè.

Immonditia. Vedi, Lordura, Sporchezza.

Immortale, che dura ſempre] Immortalis, le. Sempiternus, na, num.

Guadagno immortale, cioè perpetuo] Quæſtus immortalis.

Immortalita, cioè gloria perpetua] Immortalitas, tis. Memoria nominis ſempiterna. Immortalis gloria.

Immortalare qualcuno] Tradere. Mandare. Commendare, immortalitati aliquem. Donare immor-

immortalitatem alicui.

Immortalmente, cioè perpetuamẽte] Immortaliter. Vt, immortaliter gaudeo, cioè, me ne piglio contento eterno. Cic.

Immutabile, cioè, che non si muta] Stabilis, le. Immutabilis, le. Stabilis, & immutabilis.

Imola, città della Romagna] Forum Cornelij.

Imolesi, da Imola] Forocornelienſis. Plin.

Impacciarsi, cioè hauer da fare con qualche donna] Habere rem cum muliere. Ter.

Impacciarsi, cioè hauer cura] Curo, ras, aui, tum. Administro, stras. aui, tum.

Impacciarsi de i negotij d'altri] Curare aliena negotia.

Impaccio, cioè impresa, carico] Cura, ræ. Curatio, nis. Negotium, tij.

Impaccio, cioè disturbo] Molestia, tiæ. Sollicitudo, nis. Cura, & sollicitudo.

Dare impaccio] Exhibere molestiam. Facescete negotium. Sollicitudinem inferte.

Arrecarsi impaccio da se stesso] Struere sibi sollicitudinem.

Impadronirsi] Potior, ris.

Impadronirsi de i nemici] Potiri hostium. Et è locutione antica, & bella.

Impadronirsi del Regno] Potiri sceptra. Luc. Potiri summum imperij. Cic.

Impalare, pena che dà il Turco] Adigere stipitem per medium hominem.

Impalare, cioè mettere il palo alle uiti] Pedo, das, aui, atum. Vedi, Vite.

Impalamento] Pedatio, nis.

Impalato] Pedatus, ta, tum Vt, pedatæ uites.

Impalpabile, cioè senza corpo] Sine corpore. Cic. Corporis expers.

Impatare] Disco, scis, didici.)(Dediſco. Arripio, pis, pui.

Imparare le lettere in casa di qualcuno] Discere litteras apud aliquem.

Imparare a mente] Ediſco, scis. Memoria mandare.

Da imparare a mente] Ediſcendus, da, dum.

Imparar bene] Perdiſco, scis, didici. Addiſco, scis, didici.

Imparare di sonare] Discere fidibus.

Impastato come gallina] Altilis, le.

Impastare il pane] Subigo, gis, begi, actum.

Impastato] Subactus, cta, ctum.

Impatiente] Impatiens, tis. Plin. Intolerans, tis.

Impatientemente] Intoleranter.

Impatientia] Intolerantia. Cic.

Impaurire, metter paura] Terreo, res, rui, tum. Cic. Minaciter terrete. Territo, tas. Cic. Terrorem affero. Terrorem iniicio alicui.

Impauritsi, cioè hauer paura] Metuo, tuis. Formido, das, aui, atum. Paueo, ues.

Impaurito] Pertetritus, ta, tum. Conſternatus, ta, tum. Perterrefactus, cta, ctum.

Impazzito] Insanio, nis, ui. In morbum insaniæ incidere. Insaniæ morbo affici. Discedere a mente.

Impazzire chiaramente] Insanire apertissimè.

Impazzire per troppa allegrezza] Desipire gaudio.

Impeciare] Pico, cas, caui, catũ. Pice illino.

Impe-

Impeciato] Picatus, ta, tum.

Impedimento, disturbo] Impedimentum, ti. Impeditio, nis. Cic.

Animo, che non sente impedimento, nè disturbo] Animus liber sensibus ab omni impeditione curarum.

Impedire] Impedio, dis, diui, ditum. Impedimentum infero. Obsto, stas.

Impedito] Impeditus, ta, tum. Irretitus, tita, titum.

Impedito da malattia] Præpeditus morbo. Cic. Impeditus morbo. Cic.

Impedito da facende] Distentus occupationibus. Distentissimus negotijs. Occupatus, ta, tum. Occcupatus, & impeditus. ‖ Implicatus negotijs. Implicatus occupationibus.

Impedito dalla uecchiaia] Impeditus ætate.

Impegnare, dar pegno] Dare pignus,). Pignorari. Cic. Dare pignori. Tradere pro pignore. Cic. Vedi, Pegno.

Impegolare. Vedi, impeciare.

Impelarç, cioè cõminciare à mettere i peli. Pubesco, scis.

Impennata, finestra di carta] Specularc, ris.

Impensatamente, cioè senza pensarui] Ex inopinato. Inconsulto. Inconsultè. Inopinanter. Nec opinato.

Impensato] Inopinatus, ta, tum. Nec opinatus. Improuisus, sa, sum.

Imperadore] Cæsar, ris. Imperator, ris. Augustus. Imperator omnium gentium.

Di Imperatore] Imperatorius, ria, rium.

Spoglie di Imperadore] Manubiæ Imperatoriæ.

Imperio, cioè dominio sopra altri] Imperium, rij.

Imperio, & Dominio de Venetiani] Imperium, & ditio. Venetorum.

Forze dell'Imperio Romano] Opes imperij Romani.

Imperio supremo] Summum Imperium.

Venire sotto l'Imperio, o dominio de Venetiani] Cadere sub imperium ditionemque Venetorum.

Impeto, furia, forza] Impetus, tus. Impressio, nis. Vis.

Intrare con impeto] Irruo, ruis. Irrumpo, pis. Impetum. Impressionem facere in aliquem. Incurrere cæco impetu in aliquem.

Impetrare, ottenere] Impetro, tras, traui, tratum. Exoro, ras, raui, ratum.

Impetratione] Impetratio, nis.

Impiagato] Exulceratus, ta, tum. Vlceroſus, sa, sum. Vlceribus affectus.

Impiagare] Vlcero, ras, raui, ratum. Exulcero, ras, raui, ratũ.

Impiastricciare, cioè imbrattare] Fœdo, das, daui, datum. Conspurco, cas, caui, catum.

Impiastro] Malagma, matis. Emplastrum, stri. Plin.

Impiastro lungo] Splenium, nij.

Impiccare] Agere in furcam. Vedi, forca. Suspendo dis.

Impiccarsi in un'albore] Suspendere se arbori, ouero de arbore.

Impiccato] In furcam actus, cta, ctum. Suspensus, sa, sum.

Impietà] Impietas, tatis. Impia fraus. Impium scelus. Vedi, empietà.

Impigrire, cioè diuenire pigro, stare otioso] Dedere se se inertiæ,

tiæ,&dissidiæ. Otio langueſce re.Obtorpeſco,ſcis.Otio cbeſce re.In otio deſidem uiuere. Sedere ad eurotam.

Impellicciare, cioè coprire con pelle] Pelliculo, las.

Impellicciato] Pellitus, ta, tum. Cic.

Impiombare] Plumbo,bas,baui, batum. Ferrumino, nas,naui, natum.

Impiombatura] Plumbatura,ræ. Ferruminatio,nis.

Impire. Vedi,Empire.

Implacabile,cioè,che non ſi placa] Implacabilis,le.Inexorabilis, le. Implacabilis,& inexorabilis. ||

Impolla. Vedi,Ampolla.

Imporre,o commettere]Impono, nis, ſui, ſitum. Impero, ras, raui,ratum. Præcipio,pis,cępi, ptum. Iubeo, bes, ſi, ſum. Mando,das,daui,datum.Committo, tis.

Imporrè,cioè metter ſopra] Impono,nis. Vt,Imponere coronā auream alicui.

Importante, d'importanza] Serius, ria, rium.)(Iocoſus. Grauis, ue. Res magni ponderis,& momenti.Cic.

Importanza] Grauitas rei. Pondus in re.

Importare, rileuare]Refert,ferebat.Intereſt,rerat.

Importare aſſai] Permulti intereſt,ouero permultum. Et ſi dice l'uno,& l'altro.

Importunità] Importunitas, tatis.Importunitas animi.

Importunità, cioè crudeltà di ribaldarie] Importunitas ſcelerum.Immanitas flagitiorum.

Importuno, moleſto] Importunus, na, num. Moleſtus, ſta, ſtum.

Importuno inimico, cioè crudele] Importuniſſimus hoſtis.

Impreſa] Facinus,noris.

Impreſa ſcelerata] Facinus ſceleris. Sceleſtum,ac nefarium facinus.

Impreſa heroica] Facinus præclariſſimum.

Impreſa difficile] Magnū opus. Operoſum negotium. Difficilè,& ſpiſſum opus.

Impreſa, cioè ſforzo] Conatus, tus.Incęptum,pti.Incęptum,et conatus. || Cic. Cęptum.

Ributtare l'impreſa] Refutare. Comprimere conatum.Obſiſtere conatibus.

Metterſi a grande impreſa] Ad res præclaras animū adiicere. Cic. Aggredi res pręclaras,ouero ad res præclaras.

Imprigionare]Coniicere in carcerem. In uincula coniicere. Tradere.Ducere.Dare in cuſtodiā. In carcerem tradere. Vinculis aſtringere. Tenebris,& uinculis mandare.

Improntare] Imprimo, mis, ſi, ſum.

Improntare le pedate de piedi] Imprimere ueſtigia.

Improntare con l'anello] Imprimere ſignum cum anulo.

Impronto] Impreſſio,nis.

Impronto di parole] Explanata uocum impreſſio.

Improntato] Impreſſus, ſa, ſum.

Impoſſibile] Quod fieri non poteſt.

Impotente,debole]Impotens,tentis. Cic. Infirmus, ma,mum. Viribus infirmis.

Impotenza] Infirmitas,tatis.

Impraticabile] Homo inhumanus. Cic. Humanitatis expers. & uitæ communis ignarus. Humanitatis inops, & inurbanus.

Impro-

Improperare, rinfacciare] Exprobro, bras.

Improuiſo, alla ſprouiſta] Improuiſus, ſa, ſum. Inopinatus, ta, tum. Repentinus, na, num. Improuiſus, & inopinatus.

Sprouiſto] Imparatus, ta, tum.

Sprouiſto di ſoldati] Imparatus a militibus.

All'improuiſo] Improuiſo. Ex improuiſo. Repente. De repente. Ex inopinato. Repentino.

Imprudente] Imprudens, tis. (. Sciens.

Imprudentemente] Per imprudentiam.

Imprudenza, inauertenza] Imprudentia, tiæ.

Imprudenza, inauertenza d'una coſa ſcappata dalle mani] Imprudentia teli emiſſi.

Impunitò, ſenza pena] Impune.

Impunitus, ta, tum.

Impunità, licentia di mal uiuere] Impunitas, tatis. Impunitas ſcelerum.

Impudico, cioè ſporco nella luſſuria] Impudicus, ca, cũ. Impurus, & impudicus.

Impudico per ogni bãda] Aduerſus, & auerſus impudicus. Cic.

Imputare] Aſcribo, bis. Attribuo, buis. Aſſigno, gnas.

Imputare. Vedi, Incolpare.

I N

IN. A. P. IIII. Nell'inſcrittioni antiche uuol dire] In agro pedes quatuor.

In] In. Prepoſitione che ſerue all'accuſatiuo, & Ablatiuo. Ma i buoni ſcrittori elegantemente l'hanno uſata contra la regola dei grammatici, con l'accuſatiuo, ancor che ſia in luogo, come ſi uede ne gli eſſempi quì di ſotto.

Eſſere in poteſtà] Eſſe in poteſtatem. Ter.

Perſeuerare nell'amicitia] Permanere in amicitiam. Coſi emenda l'Orſino ne gli officij di Cicerone.

In poteſtà de corſari] In poteſtatem latronum eſſe. Cic.

In utilità d'ambedue] In rem utrique eſſe. Ter.

In utilità noſtra] In rem noſtram eſſe.

In preſente, al preſente] In præſenti. Cic. In præſentia. Ter. Ma alcuni non uogliono, che ſia buona locutione. Pero ritengo no ſempre appreſſo Cicerone, In preſenti.

In faccia lodare] In os laudare.

In fantaſia] In mentem eſſe, piu toſto che, in mente eſſe.

In genere, cioè uniuerſalmente] In uniuerſum.

In grande honore] Eſſe in magnũ honorem. Ter. In pretio, & honore eſſe. Cic.

In tempo] In tempore. In tempore ipſo. Opportunè. Commodũ. In tempus. Ma non è locutione de gli antichi.

In ciaſcuna notte] In noctes ſingulas. Quot noctibus.

In mano] In manum eſſe. Saluſt.

In pochi giorni] In diebus paucis. Ter.

In dozina] In diſciplinam tradere.

In publico] In apertum proferre. In uulgus dicere.

In dominio] In dictionem eſſe. Cic.

In un'anno, per un'anno] In annum. Vt, Magiſtratus in annum creati.

In, radoppiato, ſpeſſo appreſſo gli antichi nella medeſima clauſula, come dire. Tanquà

in rate

in rate in mari immenſo noſtra uehitur oratio.

In abandono] Pro derelicto. I.C. Vedi, Abandono.

Inacerbire gli animi] Exulcerare animos.

Inacerbito] Exulceratus, ta, tum.

Inacetire, diuenire aceto] Acesco, scis, acui. Coacesco, scis. Aceo, ces, cui.

Inacquare, adacquare] Irrigo, gas, aui, atum. Rigo, gas, aui. atum.

Inacquamento] Irrigatio, nis. Vt, irrigationes agrorum. Rigatio, nis. Col. Riguum, gui. Plin.

Che si puo inacquare] Irriguus, gua, guum. Riguus, gua, guum.)(. Siccaneus. Col.

Inacquare il uino] Diluo, luis, lui, lutum.

Inacquato uino] Vinũ dilutum. Dilutum.

Inaffiare] Vedi, Inacquare.

In alcun luogo] Vspiã. Alicubi. Vsquam gentium. Ter. Vsquã. & si usa cosi in loco, come, ad locum.

In altro luogo, altroue] Alibi. Et l'usa Cicerone sempre con la dittione negatiua. Vt, nusquã alibi, ouero necunquam alibi. Alio loco.

In altro luogo, quando significa ad locum] Alio.

Inalzare] Tollo, lis, sustuli. Extollo, lis, extuli.

Inalzare la mano] Alte extollere manum.

Inalzare il capo] Extollere caput.

Inalzato] Sublatus, ta, tum. Elatus, ta, tum.

Inalzate le mani] Sublatis manibus.

Inalzare con lodi] Extollere laudibus aliquem. Ornare aliquem laudibus. Laudando extollere aliquem. Vedi, Lodare.

Inalzarsi] Sublime ferri. In sublime ferri.

Inalzarsi, cioè insuperbirsi] Insolenter efferri. Vedi Superbia.

Inalzamento] Elatio, nis. Sublatio, nis.

Inalzamento, cioè superbia] Exaggeratio animi. Cic. Elatio animi.

Inamicare, far amico] Conciliare amicitiam. Parare amicitiã. Parare amicos. Vedi, Amicitia. Et non si dice, Facere amicitiam, se bene all'uso Greco si dice.

Inanimare, dare animo] Addere anim', & spiritus. Cæs. Exsuscitare animos. Incendo, dis. Incito, tas, taui, tatum. Stimulos ad mouere alicui.

Inanimato] Animatus, ta, tum. Incensus, sa, sum.

Inanimato, cioè cosa che non ha senso, nè animo, & che nõ parla] Inanimus, ma, mum. Et non si dice, Inanimatus. Se bene alcuni leggono, Inanimata appresso Marco Tullio, Res mutæ, & inanimæ.

Inanti tratto] Præ manibus dare.

Inánti, auanti quel giorno] Pridie illius diei.

Inanti giorno] Ante lucem.

Inãzi, auanti questo tempo] Antea. Antehac.

Inanzi à gli occhi] Ante oculos. Cic. In conspectu.

Inanzi, o per dir meglio, prima] Ante, atque adeo prius.

Inanzi quattro giorni] Quatriduo ante.

Inanzi un'anno] Anno ante.

Inanzi molto] Longe ante.

Inanzi me, cioè piu di me] Ante me.

me. Vt, Illum ante me diligo.
Inanzi che] Anteaquam. Antequam. Priusquam.
In arbitrio, cioè in potestà] In manu.
Inarcare le ciglia] Subducere supercilium.
Inalzato il ciglio] Supercilium ad frontem sublatum.
Inargentato] Inargentatus, tata, tatum. Plin. Argento obductus.
Inargentare] Argento oblinere.
Inasprire gli animi] Exulcerare animos.
In assetto] Compositè. Compositè, & aptè. Dispositè. Aptè.
Inauertenza] Imprudentia, tiæ.
Inauuertentemente, per errore] Imprudenter. Per imprudentiam. Cic.
In breue tempo] Breui. Breui tẽpore. Per breui. Propediem. Paucis diebus. Exiguo tempore.
In breue, cioè in poche parole] Breui. Et nota, che questa dittione, Breui, quando significa breuità di parlare si usa assolutamente, Breui; ma quando significa tempo, si usa congiuntamente, Breui tempore. Breuiter. Breuiter, summatimque. Breuiter, & absolutè. Breue. Vt, Breue dicam.
Incalzare, cioè sollicitare] Instо, stas, stiti. Vrgeo, ges. Instо, atq; urgeo. ||
Incalzare di qualche cosa] Instare de aliqua re.
Incalcinare] Incrusto, stas, staui, statum. Tectorium induco.
Incalcinamento] Tectorium, rij. Incrustatio, nis. Opus tectorium.
Incapellato] Petasatus. Vedi, Cappello.
Inestare, insitare] Insero, ris, ui, tum.
Inestato, insitus, ta, tum.
Inestamento, o incalmatura] Insitio, nis. Insitus, tus.
Inestatore, incalmatore] Insitor, ris.
L'inestio, cioè bacchetta, che s'insedisse] Insitum, ti.
Che si può inestare] Insititius, titia, titium. Insitiuus, ua, uum.
Incantare beni, cioè uendere all'incanto] Auctione uendo. Auctionem facio. Auctionor, naris. Præconis uoce bona subijcio. Per præconem uendo.
Incanto, cioè uendita all'incanto] Auctio, nis. Hasta uenditionis.
Compra all'incanto] Emptio ob hastam.
Incanto, cioè doue si fa tal uendita] Hastarium, rij. Forum auctionarium. Atrium auctionarium. Cic.
Libri dell'incanto] Tabulæ auctionariæ.
Incanto, incantesimo] Veneficiũ, cij. Cantio, nis. Venefícium, & cantio. Venefici artificium. Fascinum, ni. g.n.
Processo d'incantesimo] Quæstio ueneficij.
Incantatore] Venefícus, ci.
Incantatrice] Venefica, cæ. Saga, gæ.
Incantare] Fascino, nas, naui, natum. Abuti cantionibus, & ueneficiis.
Incapestrare, legare co'l capestro] Capistro, stras, aui, tum.
Incaparbirsi, ostinarsi] Ostinatè operam dare. Ter.
Incaparbito, ostinato] Ostinato, & obfirmato animo.
Incapucciamento] Obductio capitis. Cic.
Incappare, cioè incontrare] Incido, dis.

Inca-

Incapucciato] Caput obuolutũ. Liu. Caput obductum. Cic.

Incarcare, cioè ingiuriare] Onerare aliquem iniurijs. Vedi, Ingiuriare.

Incarco. Vedi, Ingiuria.

Incarco di testa] Grauedo, dinis.

Incarco, cioè peso] Onus, neris. g. n.

Incaricare, cioè dar peso] Imponere onus.

Terra, che hà molti incarichi, ò molte angarie] Municipium multis oneribus pressum.

Incarnato. Vedi, Colore.

Incastrare] Coagmento, tas, taui, tatũ. Compingo, gis, egi, ctum.

Incastrato] Compactus, cta, ctũ. Coagmẽtatus, tata, tatum. Cõpactus, & coagmentatus. ‖

Incastramento] Compactio, ctionis. Compages, gium. Coagmẽtatio, nis.

Incauare] Cauo, uas, uaui, cauatum. Excauo, uas.

Incauare sotto] Suffodio, dis, di, sum.

Incauato] Cauatus, ta, tum. Vt, Cauatum lignum. Cic. Excauatus, ta, tum.

Incauezzare. Vedi, Incauestrare.

Incautamente, cioè senza accortezza] Incautè. Incallidè.

Incauto, poco accorto] Improuidus, da, dum. Incautus, ta, tũ. Incallidus, da, dum. Ma Cicerone usa questo sempre con la ditione. Non. Vt, Non incallidus seruus.

Incendio, abruciamento] Incendium, dij. Incensio, nis. Cic. Inflammatio, nis.

Incenso] Thus, ris.

Incensare] Thura incendere. Cic.

Incenso, & candele poste all'imagine] Ad sacras imagines thus, & cerei.

D'incenso] Thureus, rea, reum.

Granelli d'incenso] Grana thurea.

Turibolo] Thuribulum. Cic.

Nauicella, cioè uaso doue si tiene l'incenso] Acerra thuris.

Chi uende l'incenso] Thurarius.

Inceramento] Ceratura, ræ.

Incerare] Cera circulinere.

Incerato] Ceratus, ta, tum. Cera inductus. Cera circunlinitus. Cic. Vedi, Cera.

Incerto, cioè dubioso] Incertus, ta, tũ. Suspensus, & incertus. ‖

Caso incerto, cioè dubioso] Anceps, & incertus casus. Cic.

Incerto della ritornata] Incertus de redditu. Cic.

Incesto, cioè congiuntione carnale tra parenti] Incestus, stus. g. m. Incestum, sti. g. n. Incestũ stuprum. Incestum flagitium.

Commettere incesto] Iacere incestum.

In che luogo] Vbi. Vbi terrarum. Cic. Vbi gentium. Ter. Vbi loci. Lucr. Come anco, Inde loci.

Inciampare] Offendo, dis, di, sũ. Labor, beris, psus, sum.

Inciapare al buio] Offendere in tenebris. Cic.

Inciapare, intoppare à una pietra] Offendere ad lapidem.

Inchiauare] Claudo, dis.)(Recludo. Occludo, dis, si, sum.

Inchiauato] Clausus, sa, sum. Sub signo, & claustris positus.

Inchiauare à catenaccio] Pessulum ostio obdo. Ter.

Inchinare] Reclino, nas, naui, natum. Reflecto, ctis, si, sum.

Inclinatione] Propensio, nis. Procliuitas, tatis. Ma in mala parte.

Inclinato] Propensus, sa, sum. Procliuis, ue. Applicatus, ta, tum.

Inclinatione d'animo] Applicatio animi. Adiunctio animi. Animi propensio.
Inchinato all'ingiù] Decliuis,ue. Procliuis,ue.
Andarsene all'ingiù] Procliue. Improcliue. Deorsum ferri.
Inchiodare le tauole insieme] Coaxo,ouero Coasso, sas.
Inchiodamento di tauole] Coassatio, ouero Coaxatio. Contabulatio.
Inchiodare con chiodo]Clauo figere.Cic.
Inchiostro]Atramentum.
Inchiostro da stampatori] Atramentum fuligineum.
Inciampare.Vedi, Inciapare.
Inciampatura]Offensio, nis.
Incino, Vncino]Vncus,ci.
Mettere un'uncino alla gola]Vncum impingere.
Incitamento] Incitamentum,ti. Illecebra , bræ. Inuitamentum, ti.
Incitare,prouocare] Lacesso,sis, siui,situm,Prouoco, cas, caui, catum.Irrito,tas,taui,tatum.
Incitare à metter mano alla spada] Ferro lacessere aliquem.
Incitare,spingere]Impello,lis.li, pulsum.Impello, & incito.
Incitare à far male] Impellere ad maleficium. Cic.
Incitare la colera] Facere stomachum alicui. Stomachum mouere.Vedi,Colera.
Incitatione à uomito] Nausea, seæ.
Incitato,prouocato] Lacessitus, ta,tum.
Incitato.Vedi,Spinto.
Inciuile,impraticabile] Inurbanus,& humanitatis expers.
Inciuilmente]Inurbanè.Insulsè.
Inclito,Famoso] Clarus,ra,rum. Nobilis & clarus. Nomine illustris.
Inclemente.Vedi,Rigoroso.
Incognito] Ignotus,ta,tum.Obscurus, ra, rum. Obscurus,& ignotus.Incognitus,nō si dice.
Incollare] Glutino,nas,naui,natum. Conglutino,nas,naui,natum. Ma Cicerone usa questo verbo sempre in metafore. Vt, Conglutinare concordiam,uoluntates, amicitias.
Incollato]Cōglutinatus,ta,tum.
Incollamento] Glutinamentum, ti.Conglutinatio,tionis.
Incolpare] Accuso,sas, saui,satū. Culpo,pas,paui,patum.Cōferre culpam in aliquem. Conijcere culpam. Vitio dare. Vitio uertere.Crimini dare. Crimini uertere. Fraudi dare.
Essere incolpato] Venire in crimen.
Incominciamento . Vedi, Principio.
Incominciare, principiare] Inchoo,as,aui,tū. Instituo,tuis, tui,tutū.Facere initiū. Facere fundamenta.Aggredior,deris.
Incominciato, cioè cosa incominciata] Inchoatus,ta,tum. Institutus,ta,tū. Affectus,cta, ctum. Vt, Bellum affectum.
Incominciare l'amicitia] Instituere. Inire. Conciliare amicitiam.Vedi, Amicitia.
Incominciare l'opera] Aggredi opus, ouero ad opus.
Incominciare imprese, generose] Aggredi res præclaras.
Incommodamente , cioè à disagio] Incommodè. Incommodissimè.Molestè.
Incommodità, disagio] Incommodū,di.Incōmodatio,tionis. Cic.Incommoditas, tatis. Cic.
Incommodo, dannoso] Incommodus,da,dum.

In compagnia, insieme] Simul. Vna.
In compagnia tua] Tecum simul. Cic.
In compagnia nostra] Simul nobiscum.
In compagnia sua] Vna secum. Cicero.
Incomparabili, cioè senza paragone] Nullo modo comparandus. Cic. Non conferendus.
Incomparabilmente] Sine comparatione. Cic.
Incomprensibile] Incomprehensus, sa, sum. Et non si dice. Incomprehensibilis.
Inconsideratamente] Inconsideratè. Temerè. Inconsultè, ouero Inconsulto.
Inconsiderato] Inconsiderans, tis. Cic. Incōsideratus, ta, tum. Omnibus consilijs præceps ac deuius. Temerarius, ria, rium.
Inconsideratione] Inconsulta ratio, & temeritas. Temeritas, tatis. Inconsiderantia. Cic.
Incontinente, incontinentemente, cioè subito] Confestim. Illico. Continuo. Statim. Actutū. Euestigio.
Incontinenza] Intemperantia, tiæ. Incontinentia, tiæ. Incontinentia, & intemperantia. || Intemperies, riei.
Incontinente, cioè libidinoso] Intemperans, tis. Libidinosus, & intemperans. ||
Incontinente, cioè, rotto, e che si lascia uincere dalla colera] Impotens, tis. Impotens, & iracundus. Impotenti animo.
Incontinentia d'animo, cioè rottura] Impotentia animi. Effrenatio animi.
Incontinētia di parole sfogamēto] Impotentia dictorum.
Incontrare, andare incontro] Obuiam ire. Obuiam procedere. Obuiam se ferre. Obuiam fieri. Obcurro, ris.
Incontramento] Obuiam itio. Cic. Occursatio.
Ciò, che si incontra] Obuius, uia, um. Vt, litteræ obuię.
Incontro, aduerbio] Obuiam.
Incontro, dirimpetto] E conspectu. E regione ex altera parte. Contra. Vedi, Dirimpetto.
Incontrare, cioè, urtare] Offendo, dis. Plau.
Inconueniente] Absurdus, da, dum. Absonus, na, num. Alienus, na, num. Minime consentaneus, a, um.
Inconuenientemente] Absurde. Inepte. Indecore.
Incorare. Vedi, Inanimire.
Incoronare] Coronam capiti imponо.
Incoronato] Coronatus, ta, tum. Vedi, Corona.
Incorporarsi, cioè farsi corpo] Corporor, raris. In corpus coalescere.
Incorrere] Incido, dis. Incurro, ris. Incurro, atque incido. ||
Incorrere, cioè cascare] Incido, dis. Vt, Incidere in foueam.
Incorrotto] Incorruptus, pta, ptū. Integer, gra, grum.
Incortare, cioè ritirare] Contraho, his, xi, ctum.)(Dilato.
Incortare, ritirare il collo] Contrahere collum.
Incortato, abreuiato] Cōtractus, cta, ctum. Vt, Contracta, & breuis oratio.
Inconstante] Inconstans, tis. Leuis, ue. Vedi, Instabile.
Inconstantemente] Incōstanter. Inconstantissime.
Inconstanza] Inconstantia, tię. Incōstantia, murabilitasq; mentis. Leuitas, & inconstantia.

In costì, cioè costì, doue sei tu] Istic, & significa, statum in loco.

In costì sono, cioè t'ascolto] Istic sum. Ter.

In costà, cioè costà, motum ad locum] Istuc. Istoc. Ter. Istò. Plin.

Incredibile, cioè da non credere] Incredibilis, le.) (Credibilis. Monstri, ouero portenti similis. Incredibile, & simile portenti. ¶ ¶

Incredulo, chi non crede facilmente] Incredulus, la, lum.

Incredibilmente, cioè grandemẽte] Incredibiliter. Immortaliter. Vt, Incredibiliter, ouero immortabiliter gaudeo.

Increscere, rincrescere] Tedet, bat, pertæsum est. Piget, bat, guit.

Increscere, cioè arrecare noia] Afficere aliquem molestia. Vedi, Noia.

Incretato, imbrattato di creta] Cretatus, tata, tatum. Cic. Creta sparsus.

Incrocichiare, formare in croce] Decusso, sas, sauí, satum. Ci. In formam crucis deduco.

Incrocichiatamente] Decussatim.

Tagliare incrocichiatamente] Incidere decussatim.

Incrostare, incalcinare] Crustare parietes. Vedi, Incalcinare.

Incrudelirsi] Sæuio, uis, ui, tum. Sæuitiam adhibere in aliquẽ. Cic.

Incrudelire, cioè prouocare à crudeltà] Effero, ras, raui. Liu. Exacerbo, bas, bauí.

Incrudelito] Efferatus, ta, tum. Efferatus immanitate.

Incrudire, diuenire crudo] Crudesco, scis. Liu.

Incudi, incugine doue si batte il ferro] Incus, dis. g. f.

Inculto, non coltiuato] Incultus, ta, tum. Vt, Solum incultum.

Inculto, cioè non acconcio] Inornatus, ta, tum. Incultus, ta, tum. Incultus, & horridus. Subhorridus, & incultus.

Incurabile, cioè, chi non può guarire] Insanabilis, le. Desperatus, ta, tum.

Indarno, in uano] Frustra. Frustra, & sine causa. Cic. Incassum. Lucr.

Indebitarsi. Vedi, Debito.

Indebitato] Obæratus, ta, tum. Cæs. Aere alieno obstrictus.

Indebitare gli amici, & se] Aere alieno amicos obstringere, seque.

Indebito. Vedi, Ingiusto.

Indebolire] Debilito, tas, taui, tatum. Vedi, Debole.

Indegnamente] Indigne. Vt, Indigne pati.

Indegnità, bruttezza] Indignitas facti. Turpitudo rei.

Indegno] Indignus, gna, gnum.

Indegno che uiua] Indignus qui uiuat.

Indegno, che otteneſſe la gratia] Indignus qui hoc impetraret.

Indi, cioè di là] Inde. Inde loci. Lucr. Et è locutione de gli antichi.

Indice, tauola d'un libro] Index, cis. Index librorum. Cic.

Indifferentemente] Sine ullo delectu, ac discrimine.

Indifferente] Indifferens, tis. Cicero.

Indigestione] Cruditas, tatis. Cicero.

Indige-

Indigesto] Crudus,da,dum.Cruditate affectus.

Indigesto, di nuouo si riempe la panza] Crudus se rursus ingurgitat.

Indrizzare] Dirigo , gis , xi, ctum .

Indrizzare il uiaggio] Dirigere iter .

Indrizzare le lettere] Mittere litteras, & non si dice. Dirigere .

Indistreto] Immodestus , sta, stum . Immodicus, ca , cum. Inconsultus, ta, tum. Imprudens , tis. Inconsideratus. Immoderatus. Expers modestiæ. Expers iudicij.

In disparte] Separatim.)(Cũ uniuersis. Seorsum.

Indispositione,infirmità] Aegrotatio , nis. g. f. Aegritudo, dinis . Inualetudo , dinis. Aduersa ualetudo . Incommoda ualetudo. Aegra ualetudo. Grauis ualetudo . Infirmitas corporis.

Indisposto, ouero amalato] Aegrotus , ta , tum . Aeger, gra, grum . Grauiter affectus. Morbo laborans . Homo uiribus infirmis . Homo uiribus corporis affectis. Valetudine affectus. Cæs.

Indissolubile] Indissolubilis,le, Cic.

Indicio, segno] Inditium,tij. Inditium,& uestigium. ‖ Argumentum, ti. Argumentum, ac inditium. ‖

Inditio chiaro] Inditium plane perspicuum.Inditium certissimum. Inditium solidum , atque expressum.

In diuerse maniere] Multi modis. Multis modis . Multifariam.Var.

In diuersi luoghi] Multifariam. Cic. Vt, Aurum multifariam defossum.

In diuerse parti] Diuersè.Ter. Diuersè trahi . Huc atque illuc impelli.Ter.

Indiuia.Vedi, Herba.

Indiuisibile , che non si può diuidere] Indiuiduus , ua, duum.

Indolcire]Mollio,lis,liui. Mitigo,gas,gaui,gatum.

Indolcire il dolore] Lenire dolorem .

Indolcito] Mollitus,ta,tum.

In due dì]Biduo.

In due modi]Bifariam.

Indomato,che non si può domare] Indomabilis,le. Indomitus,ta,tum.Cic.

Indorato] Inauratus,ta,tum.

Indorato di fuori]Inauratum extrinsecus. Cicero. De diuinatione.

Indorare] Inauro, ras , raui, ratum.

Indoratore.Vedi, Artigiano.

Indotato, senza dote]Indotatus, tata,tatum.Ter.

Indotto.Vedi,Ignorante.

Indouinare, inghiomare il filo] glomero,ras.

Indouino] Vates,tis. Fatidicus. Virg.

Indiuinatore]Ariolus,li .Diuinator,ris.

Indouinare] Diuino , nas , naui,natum. Vaticinor,naris,natus , sum. Præsentio in posterum.Præsagio,gis. Coniectura prospicio.

Indouinamento] Diuinatio,nis. Præsagitio, nis. Præsensio, nis. Prædictio , & præsensio rerum futurarum.

Arte d'indouinare] Aruspicina.

Indubitatamente] Sine ulla dubitatione. Sine dubio. Hercle sine dubio. Certo. Sine ulla cõtrouersia.

Indubitatamente il sò] Certum scio. Certum, & exploratum habeo.

Indubitato] Certus, ta, tum. Certus, & exploratus. Minime dubius.

Indugiare, tardare] Moror, raris. In mora sum. Vedi, Tardare.

Indugio, dimora] Mora, ræ. Cunctatio, nis. Vedi, Tardanza.

Senza indugio] Sine mora. Nulla mora. Sine mora, & abiecta omni cunctatione.

Indurare, indurire] Duro, ras, raui, ratum. Col. Induro, ras, raui, ratum.

Indurirsi] Obdurescо, scis. Var.

Indurirsi per il freddo] Obrigeo, ges, gui. Obrigeo, frigore. Rigeo gelu.

Pietra indurita] Lapis obriguit.

Indurito] Duratus, ta, tum.

Indurre, cioè persuadere] Inducere animum. Vedi, Persuadere. Inducere in animum.

Indursi ad andare] Inducere animum abire.

Indurre, introdurre nuoua usanza] Inducere morem nouum. Cic.

Indurre, introdurre in pratica] Inducere in consuetudinem. Inducere in mores.

Indurre, introdurre uno à parlare] Inducere personam. Inducere loquentem aliquem. Facere loquentem aliquem.

Industria, cioè diligenza] Industria, striæ. Solertia, tiæ.

Industrioso] Industrius, tria, triũ. Gnauus, ua, uum. Solers, tis. g. om.

Industriosamente] Industriæ. Industriosissimè. Cat.

Inebriare. Vedi, briachezza.

Ineffabile, cioè che non è lecito a dire] Dictu nefas.

Ineffabile, cioè, che non si può esplicare] Inexplicabilis, le. Difficiles explicatus habens.

In effetto, certamente] Planè quidem. Planè, & omnino. Cic.

In effetto, cosa chiara] Res penitus cognita, planeque perspecta.

Inelegante] Inelegans, tis. Ma Cicerone l'usa sempre cõ Nõ. Vt, Orationis non inelegans copia. Impolitus, ta, tum.

Ineloquente, senza loquẽza] Infans, tis. Indisertus.

Inemendabile] Insanabilis, le.

Inerme, disarmato] Inermis, me. Nudat' armis. Præsidio nudus. Inermus, ma, mum. Cic.

Inescare, adescare] Illicio, cis, xi, Allicio, cis, xi. Allecto, ctas, ctaui.

Inescare, agabbare] Inducere in fraudem.

Inescamento, adescamento] Illecebræ, brarum. Incitamentũ, ti. Lenocinium, nij.

Inescato] Illectus, cta, ctum. Irretitus, tita, titum.

Inesorabile] Inesorabilis, le.

Inesperto, senza esperienza] Nullo rerum usu peritus. Imperitus rerum. Cic.

Inestare] Insero, ris.

Inestimabile] Inestimabilis, le.

In eterno] Perpetuo. In perpetuum. In sempiternum tempus. Cic.

Inettamente, sciocamente] Ineptè. Insulsè.

Inettitudine, goffaria] Insulsitas, tatis.

Inetto,

Inetto,goffo] Insulsus,sa, sum. Absurdus, da, dum. Ineptus, pta, ptum.

Infacendato] Negotiis implicatus.

Infaldare] Rugo, gas, gaui, gatum.

Infallantemente] Sine dubio. Pro certo.

Infallibile] Certus,ta, tum.

Infamare] Infamo, mas, maui, matum. Cic. Infamiæ notam inuro. Ignominia noto. Infamiam infero. Maculam inuro. Turpitudinis notam inuro.

Essere infame] Infamia flagrare. Dedecore, & infamia opprimi.

Infamatoi] Notatus maculis, & ignominia. Turpitudine notatus,& dedecore oppressus. Insignis notis turpitudinis.

Infame] Infamis,me. Turpis,pæ. Contaminatissimus,ma,mum. Scelerum maculis notissimus.

Infamia]Nota turpitudinis. Dedecus,& infamia. ||

Infangare] Oblimo, mas, maui, matum. Cic. Deluto,tas,taui, tatum.

Infangato] Oblimatus, ta,tum. Vt, oblimatus ager. Cic. In luto demersus. Lutulentus, ta,tum.

Di fango]Luteus,tea,teum.

Huomo di fango] Homo ex luto factus.

Huomo di fango, cioè da niẽte] Homo luteus. Homo nullius pretij.

Infante,fanciullo] Infans, tis. Puer infans.

Infastidire,dar fastidio] Molestia aliquem affici. Exhibeo molestiam alicui. Vedi,Fastidio.

Infedele,nemico della fede] Fidei Christianæ hostis. A fide auersus. Nomini, populoque Christiano sempiternus hostis.

Infedele,cioè,chi non serua la fede] Infidus,da dum. Cic. Infidelis, le. Cic. Perfidus, da, dum.

Infedeltà] Infidelitas,tatis. Perfidia, diæ.

Infedelmente] Perfidiosè. Infideliter.

Infelice,sfortunato] Infelix, cis. Aerumnosus,sa,sum. Miser,ra, rum. Infelix,& ærumnosus. || Miser,& infelix. ||

Infelicità,disgratia] Miseria,riæ. Erumna,næ. Calamitas,tatis. Miseria,& erumna.

Infingere, cioè mostrare di non sapere] Dissimulo,las. Cic.

Inferiore,cioè da manco] Inferior,ris.

Huomo da manco] Homo inferiore ordine.

Inferiore di età, di minore età] Inferior ætate. Minor natu.

Huomo inferiore di robba] Inferior fortuna.

Inferior luogo, cioè luogo da basso] Inferior locus. Infra locus. Liu. Et è locutione antica, come, Sursum loca,luoghi di sopra, super ignis,in luogo di,Superus ignis.

Infermaria] Valetudinarium, rij.

Infermarsi, amalarsi] Aegroto, tas,taui. In morbum incido. uedi,Malattia.

Infermità. Vedi, indispositione.

Infermo. Vedi, Indisposto,ammalato.

Inferno] Inferi,rorum.

Infestamento di nemici] Incursio,

sio,nis. Incursus,sus.Excursio, sionis hostium.

Infestare] Incursionem facere. Impressionem facere.

Infettare] Inficio, cis, ci, fectum. Corumpo,pis,pti,ptum.

Infettato, cioè appestato] Peste affectus.Vedi,Peste.

Infiacchire,indebolire] Debilito, tas, taui, tatum. Vedi, Debole.

Infiagione. Vedi,Gonfiamento.

Infiammatione,cioè sdegno, collera] Excandescentia. Ira nascens,& modo existens. Irarũ ardor. Cic.

Infiammarsi d'ira] Excandesco, scis. Exardesco ira.

Infiammare. Vedi,Abbruciare.

Infiammato] Incensus, sa, sum.

Inflammatus,ta, tum.

Infiare,gonfiare] Tumefacio,cis.

Infiarsi. Vedi,gonfiarsi.

Infiata come una bote] Mulier doliaris. Plaut.

Inficcare,ficcare] Figo, gis, xi, ctum.)(Refigo. Infigo, gis, suffigo,gis.

Infimo,cioè basso] Infimus,ma, mum.)(Summus,ma,mum.

Infimo luogo] Infimus locus.

Infimo huomo,cioè di mala conditione] Infimus homo.

Infimo popolazzo] Infima populi fex.

Infina a hoggi] Ad hunc diem.

Infino ad hora] Hactenus.

Infino al cielo lodare] Ad cœlum tollere,ouero ferre. Vedi, Lodare.

Infino da i primi tempi] Iam inde usque ab ultima antiquitate.Iam usque ab ultima hominum memoria.

Infino a tanto,che]Vsque donec. Cat. Vsque dum. Cic. Quoad. Cic. Quoad usque. I. C. Vsque adeo dum. Cat. Vsque adeo donec. Ter. Vsque eò dũ. Cic. Eò usque dum. Vsque adeo quo.Cat.Vsque eò quoad. Col. Tantisper dum.Adeò dum.

Infino a quanto?] Quousque tandem? Cic. Quamdiu?

Infina quì] Hucusque.Vsque adhuc. Ter.

Infin di costà] Vsque istinc.

Infino alla bocca] Ore tenus.

Infino al collo] Collo tenus.

Infino da principio] Vsque ab initio.

Infino dalle fascie] Vsque a cunabulis.

In fine,cioè all'ultimo] Ad extremum. Postremo. Postremũ. Vltimum. Vltimo. E si dice per ordine. Primum. Deinde. Postremò.

Infingardo,poltrone] Iners, tis. Iners,& desidiosus. Et si dice nel plurale elegantemente senza aggiunta. Inertes.

Infinitamente,smisuratamente] Infinitè. Vt, infinite concupiscere.

Infinito, smisurato] Infinitus,ta, tum.)(Definitus. Immensus, sa, sum.

Infinita] Infinitas,tatis. Vt,infinitas materiæ. Infinitio, nis. Cic.

Infiorire.Vedi,fiore.

Influenza] Lues, uis.Pestis.Pestitas. Ma è antico.

Influsso] Demissa e cœlo uis.Tactus lunæ. ouero Tractus. Tactus solis. Cic.

Informare,dar cognitione di q̃llo che non si sà] Erudio,dis,di ui,tum. Doceo,ces,cui,ctum.

Informarsi, cercare informatione] Cognosco, scis, ui, tum. Inquiro,

Inquiro, ris.
Pigliare informatione cõtra qual cuno] Inquirere aliquem.
Informatione] Notio,nis.
Informato] Eruditus,ta,tũ. Edoctus,cta,ctum.
Informare, cioè mettere nel forno] In furnum iniicio.
Infoscare,oscurare] Tenebras offundere.Noctẽ offundere. Obducere tenebras alicuí rei.
Infoscato,oscuro] Circunfusus tenebris.Tenebricosus,sa,sum.
Infoscare gli occhi] Per caliginẽ aciem oculorum perstringere, ouero præstinguere.
Infra,trà] Inter.Præpositione,che serue all'accusatiuo.
Infra le mani] Inter manus.
Infra di noi] Inter nos.
Infracidare, cioè rompere il capo con parole] Obtundo,dis.
Infracidire l'orecchie] Obtundere aures.
Infracidirsi] Fracesco, scis, cui. Var.Fraceo,ces.
Infracidito,muffito] Fragitus,ta,tum.
Infrangere,cioè pestare] Tundo, dis,tutuli,sum.
In fretta] Festinanter..Properanter. Vedi, Presto.
In fretta scriuere] Raptim scribere.
Infrondare, metter le frondi] Frondeo, des, dui. Frondesco, scis.
In frotta] Confertim. Cæs. Cateruatim. Salust. Manu facta. Cæs.
In frotta ricorrere] Cateruatim perfugere ad aliquem.
Infruttuoso] Infrugifer,ra,rum.
Infuocare] Inflammo,mas.Vedi, Abruciare.
Infuocato] Candens, tis. Vt, Laminæ candentes. Ignitus, ta,tum.
Infuor che] Præter.Vedi, Eccetto che.
Infuriare,diuenire furioso] Furo,ris.Furo, & insanio. Furore inflammor. A sensu mentis discedo.Furore præceps feror.
Infuriato grandemente] Furibundus, da, dum. Furens, tis. Furore inflammatus. Mente incitatus. E mentis suæ statu dimotus. Furiosus,sa,sum.
Infuriatamente] Furiosè. Vt, Furiosè facere.Furenter itasci.
Infuso,cioè bagnato] Madidus, da,dum.
Ingagliardirsi, cioè ripigliare le forze dal male] Conualesco, scis, ualui. Confermare á morbo.Recuperare uires.
Ingannare] Decipio,pis,pi,ptum. Fallo, lis, fefelli, falsum. In fraudem impellere aliquem. Fucum facere alicui. Vedi, Fraudare.
Ingannarsi,pigliare errore] Allucinor, naris, natus,sum, ouero Hallucinor. Aberro, ras, raui, tum. Aberrare coniectura.
Ingannato] Deceptus,pta,ptum. Circumuentus, ta,tum.
Ingannato nel conto de i denari. Circumuentus pecunia.
Ingannatore] Fallax, cis. Subdolus,la,lum.
Inganno] Fallacia,ciæ.Dolus,li. Fucus, ci. Machina, næ. Vedi, Fraude.
Ingannare con lusinghe] Pellicio,cis,xi,ctum. Blanditiis malitiosis aliquem elicere.
Con inganno cauar denari da qualcuno]Exprimere nummulos ab aliquo blanditiis.
Ingannеuolmente] Dolosè.Fallaciter. Perinsidias,Vedi,Fraudolentemente.

Inge-

Ingegnarsi. Vedi, Sforzarsi.
Ingegno] Ingenium, nij.
Ingegno grossolano] Ingenium retusum. Ingenium hebes.
Ingegno sottile] Ingenium acutum. Ingeniũ acre. Ingenium acutissimum.
Ingegno bello] Ingeniũ elegans. Ingenium excellens.
Ingegnoso] Ingenio præstans. Ingeniosus, sa, sum. Ingeniosus, acutus.) (Hebes. Solers, rtis. Ingeniosus, & solers.
Ingegnosamente] Ingeniosè. Solerter. Acutè.
Ingegniero] Architectus, cti. Machinator, & architectus. Vedi, Artigiano.
Ingemmare, cioè fare il bottone come fanno le uiti] Gemmo, mas, maui, tum.
Ingemmato, guarnito di gioie] Gemmatus, ta, tum. Gemmis distinctus, cta, ctum.
Ingenerare] Ingenero, ras, raui, tum. Ingigno, gnis, nui, nitum.
Ingenerato] Ingenitus, ta, tum. Innatus, ta, tum. Insitus, ta, tum. Innatus, atque insitus. ‖ Ingeneratus, ta, tum. Absuntus, ta, tum.
Ingentilire, annobilire] Nobilito, tas, taui, tatum.
Ingentilirsi] Nobilitor, taris.
Ingentilito] Nobilitatus, tata, tatum.
Ingerire] Ingero, ris, si, stum. Intrudo, dis, si, sum. Infero, atque intrudo. ‖
Ingessato. Vedi, Gesso.
Inghilterra, isola] Britannia, niæ. Britannicæ insulæ. Albion. Britannia prima. Britannia secunda. Vedi, Scotia.
Inghiottire] Glutio, tis.
Inghistara, carafia] Phiala, læ.
Inginocchiarsi] Congenulo, lasma è antico. Procumbere ad genua.
Inginocchiato] Genu nixus. Vedi, Ginocchio.
Ingiocondo, cioè non dilettevole] Iniucundus, da, dum. Insuauis, ue. Vedi, Noioso.
Ingiouenirsi] Pubesco, scis. Adolesco, scis.
In giù all'ingiù] Deorsum.
In giù dirittamente] Deorsum directo ferri.
Ingiuria, torto] Iniuria, riæ.
Ingiuria di parole] Contumelia, liæ. Conuicium, cij.
Ingiuriosamente] Iniuriosè. Contumeliosè. Per iniuriam.
Chi fa ingiuria] Iniurius, ria, riũ. Iniuriosus, sa, sum.
Ingiuriare, fare ingiuria] Iniuriam facere. Imponere iniuriam alicui. Inferre iniuriam in aliquem. Facere, & immittere iniuriam in aliquem. Facere contumeliam in aliquem. Facere contumeliam. Imponere alicui contumelias. Facere alicui conuicium. Vexare aliquem contumeliis. Onerare aliquem iniuriis. Ter.
Essere ingiuriato] Accipere iniuriam. Pati iniuriam.
Ingiusto] Iniquus, qua, quum. Iniustus, sta, stum.
Ingiustamente, a torto] Iniustè Iniquè. Iniuria.
Ingiustitia] Iniustitia, tiæ. Iniquitas, tatis. Iniuria, riæ.
Ignominia. Vedi, infamia.
Ingollare, trangugiare] Ingurgito, tas, taui, tatum. Voro, ras, raui, tum.
Ingombrare] Occupo, pas, paui, patum.
Ingordigia] Ingluuies, uiei. Voracitas, insatiabilis.

Ingordo nel mangiare] Edax, cis. Vorax, cis, Elluo, nis.

Ingordo di denaro] Auidus, & appetens pecuniæ. Vedi, Auaro.

Ingordigia di denari] Auiditas pecuniæ.

Ingordamente] Auidè. Auidissimè. Cupidè.

Ingordamẽte desiderare] Auidè appetere. Cupidè expetere.

Ingordo] Auidus, Vedi, Desideroso.

Ingrandire, far grande] Illustro, stras, straui, stratum.

Ingrassare] Pinguefacio, cis, ci, factum. Sagino, nas, naui, natum.

Ingrassare il terreno] Stercoro, ras, raui, ratum. Stercore saturare agrum. Col.

Ingrassato terreno] Ager stercoratus. Stercoratissimus ager. Cat.

Ingrassamento di terreno] Stercoratio, nis.

Ingrassamento d'animali] Saginatio, nis. Sagimen, nis. Col.

Luogo d'ingrassar animali] Saginarium, rij.

Ingrassato animale] Saginarius, ria, rium. Vt, Saginarius bos.

Ingrassarsi] Pinguesco, scis. Pinguefio, fis.

Ingrassato] Pinguefactus, cta, ctum. Opimus, ma, mum. Adipatus, ouero, Adipalis.

Ingratitudine] Ingrati animi uitium. Nè si dice, Ingratitudo.

Crimen ingrati animi. Culpa ingrati animi. Culpa prætermissæ gratiæ, neglecti officij.

Ingrato] Indignus beneficio. Ingratus, ta, tum. Beneficij immemor. Ingratus, & immemor beneficij.

Ingratamente] Ingratè. Ingrato animo. Non sine ingrati animi uitio.

Ingrauidare] Grauido, das.

Ingrauidato] Grauidatus, data, datum.

Ingroppare, cioè legare insieme] Annecto, ctis. Vedi, legare.

Ingrossarsi, diuenir grosso] Crassesco, scis. Augesco, scis.

Ingrossato] Auctus, cta, ctum.

Inguinaglia] Inguen, nis.

In guisa] Instar. Ad instar.

Inhabile] Minime aptus, pta, ptum.

Minime idoneus.

Inhabitabile] Inhabitabilis, le. incultus, ta, tum. Inhabitabilis, & incultus. ‖ Vt, Inabitabilis, & inculta regio.

Inhonestamente, dishonestamente] Inhonestè. Turpiter. Fœdè.

Inhonesto, dishonesto] Inhonestus. Turp.s. Fœdus.

Inhumano, crudele] Inhumanus, na, num. Inops humanitatis. Humanitatis expers. Ab humanitate derelictus.

Inhumanamente] Inhumane. Inhumaniter.

Inhumidirsi] Humeo, mes, mui. Humesco, scis. Madesco, scis. Madefio, fis.

Inhumidito] Madefactus, cta, ctum. Humefactus, cta, ctum.

Inimicarsi, entrare in inimicitia] Suscipere inimicitias. Subire inimicitias. Adire inimicitias. Venire ad inimicitias.

Inimicitia] Inimicitiæ, arum.

Inimicitia scoperta] Inimicitiæ indictæ, & apertę.

Inimicitia secreta] Inimicitiæ tacitæ, & occultę.

Inimicitia grande d'importanza]

za] Inimicitiæ graues, ouero magnæ.
Lasciar l'inimicitia] Deponere inimicitias.
Inimico] Hostis, stis. Inimicus', ci. Iniquus. Aduersarius. Infensus, sa, sum. Infestus, sta, stum.
Inimicissimo alle mie felicità] Infensissimus. Fortunis meis.
Da inimico. Vedi, Inimicheuolmente.
Inimicheuolmente] Inimice. Inimicissime. Infestè. Iniquo animo. Inimico animo. Gladiatorio quodam animo. Infensè. Hostilem in modum. Hostili odio.
Iniquamente. Vedi, Ingiustamente.
Iniquità, maluagità] Iniquitas, tatis. Perfidia, & iniquitas.
Iniquità, maluagità di tempo] Temporum iniquitas. Temporum iniuria. Vedi, Tempo.
Iniquo, maligno] Iniquus, qua, quum.
Iniquo, maliguo con tutti] Iniquus omnibus.
Iniquo, maligno coperto] Obscurè iniquus. Cic.
Inliuidirsi, diuentar liuido] Liueo, ues.
In luogo, in uece] Vice. Ad uicem. Loco. Pro. & serue all'ablatiuo.
In luogo di padre] Loco parentis colere aliquem.
In mal'hora, in mal punto] In malam rem. In malam crucem.
In mano] In manu. Cic.
In mantinente, cioè tosto] Repente. Vedi, Incontinente.
In modo, di maniera che] Ita ut. Adeout. Vsqueadeout.
Innamoramento] Amores, morum, n.p. Furor amoris. Cic. Et nota, che per amor lasciuo, sempre si usa nel plurale. Amores ardentes. Amores libidinosi.
Legami d'innamoramento] Fœdera amorum.
Innamorato] Amans, tis. Amasius, sij.
Sdegno d'innamorati] Irę amantium. Ter.
Ragionamento d'innamorato] Amatorius sermo.
Lettera scritta da innamorato] Epistola amatoriæ scripta.
A guisa d'innamorato] Amatorie. Amantium more.
Compagno nell'innamoramẽto] Riualis, lis.
Compagnia nell'innamoramento] Riualitas, tatis. Cic.
Innamorarsi] Amo, mas, maui, tũ. Et si usa cosi anco assolutamente.
Innamorarsi fuor di modo] Perdite. Miserè. Ardenter amare.
Inanzi che] Antequam Antea quam.
Innato. Vedi, Ingenerato.
Innascere, nascere dentro] Innascor, sceris. Ingigno. Vedi, Ingenerare.
Innaspare] Inuoluo, uis, ui, lutum.
Innauigabile, che non si puo nauigare] Minimè nauigabilis.
Innettare. Vedi, Insitare.
In nissun luogo] Nusquam. Et significa, statum in loco. Nusquam gentiũ. Ter. Nullo loco.
In nissuna occasione ti mancarò] Nullo loco tibi deero.
In niun modo] Nulla ratione. Nullo pacto. Nullatenus. Ma non è di Cicerone.

Innocente]

Innocente] Innocens, tis.g.om. Culpæ expers. Vacuus culpa, ouero a culpa. Purus à culpa. Integer à culpa. Longe remotus à culpa.

Essere innocente] Extra culpam esse. Abesse à culpa. Culpa uacare. Carere culpa.

Innocenza] Innocentia, tiæ. Vitæ integritas.

Innumerabile, che non si puo numerare] Innumerabilis, le. Infinitus, ta, tũ. Innumerus, ra, rũ.

Innumerabilità] Innumerabilitas, tatis. Cic.

Innumerabilmente] Infinitè. Sine numero.

Innobediente, disobẽdiente] Cõtumax, cis. Minime obediens.

Inaudito] Inauditus, ta, tum. Nouus, ua, unm.

In ogni luogo] Vbique. Vbicunque terrarum. Cic. Vbique gentium. Omnibus locis. Nusquam non.

Inondare] Inundo, das, daui, datum. Liu. Irrigo, gas, gaui, gatum. Cic.

Inondatione, diluuio] Proluuies, uiei. Eluuio, nis. Eluuies, uiei. Magna uis aquę. Cic.

Inopia, pouertà] Inopia, piæ. Inopia, & indigentia. Vedi, Carestia.

Inopia, ò carestia d'Albergo] Inopia tecti.

In ordine, cioè, apparecchiato] Paratus, ta, tum. Instructus, cta, ctum. Paratus, atque instructus. || Expeditus, ta, tum. Paratus, & expeditus.

In ordine d'ogni cosa] Paratus ab omni re.

In ordine con l'essercito] Paratus ab exercitu.

In ordine molto bene a difendere la città] Tuendæ ciuitatis paratissimus.

Inornatamente, senza ornamento] Incultè. Horride. Incultè, & horride. ||

Inornato] Incultus, ta, tum. Horridus, da, dum. Sine nitore ac palestra.

In palese, in publico] Palam. In ore, atque oculis omnium. Luce & palam. Apertè, & palam.

In palese] Vulgo. Vt Vulgo ostendere.

In palese dire] In uulgus dicere.

In potestà, in potere] In Manu. In potestate, ouero in potestatem. In ære.

In præsenza] Coram. Apud aliquem.

In prima, principalmẽte] Primò. Primum. In primis.

In pronto, cioè chiaro] In promptu. Cic.

In qualche luogo] Vspiam. Cic. Vsquam. Vsquam locorum. Alicubi.

In qual modo] Quo modo. Quẽadmodum.

In quanto a questo] Quod ad hoc. Et non si dice, Quoad hoc, & doue si legge così, è lettione scorretta.

In quanto sarà possibile] Quoad eius fieri poterit. Pro uirili. Pro uirili parte. Et così usa Cicerone.

In quattro dì] Quatriduo.

In quell'instante] Tunc. Tum.

In quell'istesso luogo] Ibidem. Quando significa, in loco. Eodem. Quando, Ad locum.

In quel luogo] Ibi. Eo loco.

In questo luogo] Hic. In loco. Huc, ad locum.

In questo mezo] Interea. Interea loci. Interim. Tantisper. Interea dum.

Inquietare. Vedi, Moleſtare.
Inquieto, ſenza ripoſo.] Inquies, tis. Saluſt. Turbulentus, ta, tum. Cic.
Inquietare] Inquieto, tas. Col.
Inquietudine] Inquietudo, dinis.
Inquiſitione] Inquiſitio, nis. Diſquiſitio, nis.
Inquiſitore] Inquiſitor, ris. Conquiſitor, ris.
Inquiſitore de maleficij] Quæſtor, ris.
Inſaccare] Infarcio, cis, ſi, ctum.
Inſalare] Sale condire. Vedi, Sale.
Inſalato. Vedi, Sale.
Inſanguinare, imbrattare di ſangue] Cruento, tas, taui, tum.
Inſano. Vedi, Pazzo.
Inſatiabile, che non ſi puo ſatiare] Inſatiabilis, le. Inſaturabilis, læ. Cic.
Inſatiabilmente] Inſaturabiliter. Cic
Inſcrittione, intitulatione] Titulus, li. Inſcriptio, nis.
Inſegna] Vexillum, li. Vedi, Stendardo.
Inſegnare] Doceo, ces. Erudio, dis. Inſtituo, tuis. Inſtituere docereque. || Informare aliquẽ diſciplinis.
Inſegnare con diligenza] Edoceo, ces, cui.
Inſegne, arme di Caſate] Inſigna, gnium.
Inſelciata ſtrada] Silicibus nia munita.
Inſenſato] Stupidus, da, dum. Bardus. Lapis. Ter.
Inſenſibile] Sine ſenſu. Senſu carens.
Inſenſibilmente] Sine ſenſu.
Inſenſibilità] Stupiditas, tatis.
Inſeparabile] Indiſcretus, ta, tum.

Inſepolto] Inſepultus, ta, tum.
Inſertare. Vedi, Inſitare.
Inſidiatore] Inſidiator, ris.
Inſidie, tradimenti] Inſidiæ, diarum.
Inſidiare] Inſidior, aris. Inſidias tendo. Inſidias molior, paro, adhibeo, intendo.
Inſieme. Vedi, In compagnia.
Inſignorirſi] Potior, tiris. Vedi, Impatronirſi.
Inſino. Vedi, In fin.
Inſitato. Vedi, Ineſtato.
Inſognare, Sognare] Somnio, nias, niaui, atum. In ſomnis cerno. Secundum quietem uideo. In ſomnis uideo. Vedi, Sognare.
In ſogno] In ſomnis.
Inſolente, ſuperbo] Inſolens, tis. Elatus, ta, tum.
Inſolentemente, ſuperbamente] Inſolenter.
Inſolito] Inuſitatus, tata, tatũ.
Inſolubile] Inexplicabilis, le.
In ſomma] Ad ſummum.
Inſopportabile] Intolerabilis, le. Toleratu difficilis. Non ferendus.
In ſopportabilmente] Intolleranter. Inſolenter.
Inſpeſſire] Condenſo, ſas, ſaui, ſatum.
Inſpiratione. Vedi, Iſpiratione.
Inſtabile] Inconſtans, tis. Vedi, Inſtabile.
Inſtanza] Studium, dij. Contentio, nis.
Inſtare. Vedi, Iſtare.
Inſtitutione] Inſtitutio, nis.
Inſtromento per ſcrittura] Tabulæ, larum.
Far l'inſtromento] Conficere tabulas.
Inſtromenti publici] Tabulæ publicæ.

Instromento, Ordegno] Instrumentum, ti.
In sù] Sursum.
Instruire. Vedi, Ammaestrare.
Insulto] Impetus, tus. Impressio, nis.
Insultare] Facere impetum.
Insuperbirsi] Intoleranter se efferre. Insolenter se iactare.
Insuperbirsi di allegrezza] Lætitia efferri.
Intabarrato, uestito di tabarro] Penulatus, ta, tum.
Intagliare] Cælo, las, laui, latum. Incido, dis.
Intagliamento] Cælatura, ræ.
Intagliato] Cælatus, ta, tum. Incisus, sa, sum.
Intagliatore] Cælator, ris. Vedi, Scultore.
Intagliatore d'imagine. Vedi, Statuario.
In tal guisa. Vedi, In modo.
In tanto. Vedi, In questo mezo.
Intargato, armato di Targa] Parmatus, ta, tum.
Intarsiamento] Opus ceroſtratũ. Opus intestinum.
Intauolare, cioè congiungere tauole insieme] Coassо, sas. Contabulo, as, aui.
Intauolatura, Intauolamento] Coassatio, ouero, Coaxatio. Cũ tabulatio.
Intingere, Tingere] Tingo, gis, xi, ctum. Cic.
Intinto] Tinctus, cta, ctum.
Intinto di lettere, cioè di poche lettere] Tinctus litteris.
Integrità] Integritas, tatis. Vedi, Innocenza.
Intellerto] Intelligentia, tiæ. Mens, tis.
Huomo di profondo intelletto] Vir alta mente præditus.
Intelligenza] Intelligentia, tiæ. Cognitio, nis. Cognitio, & intelligentia. ||

Intelligenza, cioè cognitione di legge] Intelligentia iuris.
Intelligente, ingegnoso] Intelligens, tis. Vt, Doctus, & intelligens uir.
Intelligibile, cioè che si può intendere] Sub intelligentiam cadens. Quod ratione, & intelligentia comprehenditur. Et non si dice, Intelligibilis.
Intendere per lettere] Intelligere ex litteris. Cognoscere ex litteris. Perspicere ex litteris. Percipere ex litteris. Animaduertere ex litteris. Animaduertere, & discere ex litteris. ||
Intendere, cioè capire con l'intelletto] Intelligo, gis. Cogitatione comprehendo. Animo percipio. Intelligentia, & ratione comprehendo.
Cercare d'intendere] Expiscor, caris. Indago, gas, gaui, gatum.
Far intendere] Significo, cas, caui, catum. Ostendo, dis, di, significare, & declarare.
Intendimento, dissegno] Consilium, lij. Vedi, Intentione.
Intento, Attento] Attentus, ta, tum. Intentus, ta, tum.
Intento alla robba] Ad rem familiarem attentus. Ter.
Intentamente] Attente. Attento animo. Attentissime.
Intentione, cioè uolontà] Voluntas, tatis. Consilium, lij. Propositum, ti.
Di sua intentione] Ex sua uoluntate. De sua uoluntate. Sua uoluntate.
Intepidire] Tepefacio, cis. Cic.
Intepidito] Tepefactus, cta, ctum.
Intepidirsi] Tepesco, scis. Cic.
Intercedere, pregare per qualcuno] Deprecor, caris.

Interces-

Interceſſore] Deprecator,ris.
Interceſſione] Deprecatio,nis.
Interdetto,inhibitione] Interdictum,cti. Interdictio,nis. Cic.
Interdire,uietare] Interdico,cis, xi,ctum. Et ſi dice. Interdicere alicui aqua,& igni.
Interdire, uietare che non s'impacci con puttane] Interdicere alicui meretriciis amorib⁹.
Intereſſe,utile] Res,rei.
E' intereſſe mio] E re mea eſt. In rem meam eſt. Ter.
Pigliar denari ad intereſſe]Facere uerſuram.Cic.
Interiore, cioè piu dentro, piu uicino] Interior, ris. Vt,interior uicinus.
Interiore epiſtola]La parte della lettera piu importante. Vedi, lettera.
Interiori del corpo] Inteſtina, norum.Viſcera,rum.Ilia.
Interiore,cioè di dentro] Inteſtinus,na,num.
Male di dentro] Malum inteſtinum.
Dolore di dentro] Dolor inteſtinus.
Interlaſſare.Vedi, Intermettere.
Intermettere] Intermitto, tis, ſi,ſum.
Intermiſſione] Intermiſſio, nis. Ceſſatio, nis. Intercapedo, dinis.
Intermettere di ſcriuere] Scribendi intercapedinem facere.
Interporre, traporre] Interpono,nis. Interijcio, cis, ci, iectum.In medio colloco.
Interpoſitione]Interpoſitio, nis.
Interpoſitus, tus. Interiectus, ctus. Et ſi troua ſolo nell'Ablatiuo.
Per interpoſitione della terra la luna ſi eclipſa] Interpoſitu, interiectuque terræ.

Interpretare. dichiarare] Interpretor, taris. Interpretatione explico.
Interprete, Dichiaratore] Interpres,tis.
Interprete,cioè,mezano] Sequeſter,aut interpres.
Interpretatione] Interp̄tatio,nis.
Interrogare.Vedi,Domandare.
Interrompere] Interrumpo ,pis.
Interrrompere uno che parla]Interpellare loquentem.Interpello,& obloquor.
Interrompimento di parlare] Interpellatio,nis.
Interrompitori,diſturbatori] Interpellatores.
Intertenerſi, indugiarſi] Moror, raris.Cunctor,ctaris. In mora ſum.Vedi,Tardare.
Interuallo] Interuallum,li Intercapedo,dinis.Spacium,cij.
Interuenire.Vedi,Accadere.
Inteſtare alcuno, perſuaderlo] Adornare aliquem. Adornare atque inſtruere.
Inteſtato]Adornatus,ta,tum.Inſtructus, cta,ctum.
Inteſtino.Vedi, Budello.
Inteſſere,congiũgere]Intexo,xis.
Inteſſimento d'Alberi] Topiarium, rij.
Intiero,non rotto] Integer, gra, grum.
Intimare] Denuncio, cias,ciaui, tum.
Intimatione] Denunciatio,nis.
Intitolare] Inſcribo, bis, pſi, ptum.
Intolerabile] Intolerabilis,le.
Intonare il canto] Præcino,nis. Præire uoce. Præire uerbis. Præire uerba.
Intonicare un muro] Incruſto, ſtas.Vedi,imbiancare.
Intopparſi. Vedi, incontrarſi.
Intoppare.Vedi, inciampare.

Intorcia. Vedi, Torcia.
Intorniare. Vedi, circondare.
Intorno, d'intorno] Circũ. Circa.
Intorno intorno] Circum circa.
Intoſſicare, auelenare] Venenum dare. Veneno necare.
Intoſſicato] Venenatus, ta, tum.
Intra. Vedi, Fra.
Intralaſciare . Vedi , Interlaſſare .
Intramettere] Intercedo, dis, ſi, ſum . Interponere auctoritatem .
Intrapoſto. Vedi, Interpoſto.
Intrare] Ingredior , deris , ſus, ſum. Introeo, is.
Intrare con impeto] Irrumpo, pis, pi, ptum. Perrumpo, pis. Irruptionem facio.
Intrata per forza] Irruptio, nis.
Intrata , cioè rendita] Cenſus, ſus. Prouentus. Vectigal.
Intrauagliare. Vedi, Affaticarſi.
Intrauatura] Contignatio, nis. Vedi, Traui.
Intrauegnente, ſoprauegnente] Interpellator , ris . Interuentor, ris.
Intrauenire. Vedi, Accadere.
Intrauerſo, a trauerſo] Tranſuerſus, ſa, ſum. Vt, Tranſuerſa uia. Vedi, Trauerſo.
In tre dì] Triduo.
Intricamenti] Tricæ, carum. Impedimenta, torum.
Intricamenti di caſa] Tricæ domeſticæ.
Intricato. Vedi, Impedito.
Intrinſichezza. Vedi , Amicitia.
Intrinſeco] Neceſſarius, rij. Vedi, Famigliare.
Introdurre] Introduco, cis.
Introduttione a qualche arte] Inſtitutio, nis.
Intromettere. Vedi, Introdurre.
Intropicare. Vedi, Inciampare.
In tutto , totalmente] Penitus. Omnino .

Inualido] Irritus, ta, tum.
Inuano. Vedi, Indarno.
In uece. Vedi, In luogo.
Inuecchiarſi] Seneſco, ſcis . Conſeneſco, ſcis. Veteraſco, ſcis.
Inuecchiato] Aetate confectus. Effœta ætate. Senectute confectus. Vedi, Vecchio.
Inuecchiare, diſuſare] Obſoleſco, ſcis. Obſoleſcere uetuſtate . Obſoleſcere propter uetuſtatem.
Inuecchiato, diſuſato] Obſoletus, ta, tum.
Inuentario] Inuentarium, rij. Index, cis. I. C.
Inuentione] Inuentio, nis.
Inuentione finta] Commentum, ti .
Inuentore] Inuentor, ris . Repertor, ris.
Inuentrice] Inuentrix, cis.
Inuentato] Excogitatus , tata, tatum.
In uero , in uerità, certamente] Equidem. Profecto. Sane quidem. Quidem certe.
Inuerno] Hyems, mis.
Principio d'inuerno] Prima hyems.
Mezo inuerno] Adulta hyems.
Fine dell'inuerno] Præceps hyems.
Inuernale da inuerno] Hyemalis, le.
Inuernare, far l'inuerno in qualche luogo] Hyberno, nas. Hyemo, mas, maui, tum.
Colmo dell'inuerno] Summa hyems.
Luogo da ſuernare per i ſoldati] Hyberna, norum.
Inuerſo , Verſo] Verſus . Prepoſitione , che ſerue all'accuſatiuo , & ſi mette ſempre di poi.

Inuerſo tramontana] Ad ſeptentriones uerſus. Cæſ.
Inuerſo mezo giorno] Ad meridiem uerſus.
Inuerſo coſtà] Iſtorſum.
Inuerſo quà] Horſum.
Inueſtigare, cercare diligentemẽte] Inueſtigo, gas, aui, tum. Indago, gas. Perueſtigo, gas. Veſtigijs perſequor. Inquiro, ris, ſiui, tum. Perquiro, ris, ſiui.
Inueſtigatione] Inueſtigatio, tionis. Inquiſitio, nis. Inquiſitio, & inueſtigatio. ‖ Indagatio, nis.
Inueſtigatore] Inueſtigator, ris. Speculator, ris. Speculator, uenatorque naturæ. Cic.
Inueterato, inuecchiato] Inueteratus, ta, tum.)(Recens.
Male inueterato] Malum inueteratum. Malum inueteraſcens.
Inueſtire il denaio] Occupare pecuniam.
Inueſtire alcuno, cioè aſſaltare] Petito, tis.
Inueſtire con aſſaſſinio] Petere ui tam latrocinio.
Inueſtire il capo] Petere caput.
Inueſtire la canna della gola] Petere iugulum.
Inueſtimento, colpo] Petitio, nis. Percuſſio, nis.
Inuiare lettere] Mittere litteras.
Inuiare lettere, cioè far la ſopraſcritta] Inſcribere litteras.
Inuiare uerſo alcuno] Allegare aliquem.
Inuiarſi à ben uiuere] Inſtituere optimam uitæ diſciplinam. Rectum uiuendi curſum ingredi.
Inuiamento, cioè partito] Conditio, nis. Vedi, Partito.
Inuidia] Inuidia, diæ. g. f. Inuidentia, tiæ.
Inuidia uecchia] Inuidia uetus, ac diuturna.
Inuidia nuoua, ò di freſco] Inuidia recens.
Inuidia picciola] Inuidiola, læ.
Inuidiare] Inuideo, des, di, ſum.
Chi porta inuidia] Inuidus, da, dum.
A chi ſi porta inuidia] Inuidioſus, ſa, ſum.
Inuidamente] Inuidè.
Inuilire, cioè uendere à buon mercato] Vilius uendere.
Inuiluppare, auilupare] Inuoluo, uis, ui, lutum.)(Euoluo. Implico, cas, aui. ouero cui.
Inuiluppato] Inuolutus, ta, tum. Implicatus, ta, tum. Tectus, cta, ctum.
Coſe naturalmente inuiluppate] Res a natura inuolutæ.
Inuiolato, cioè intiero] Inuiolatus, ta, tum. Integer, gra, grum. Caſtus, ſta, ſtum. Incorruptus, pta, ptum.
Inuiolabilmente] Inuiolatè. Et non ſi dice, inuiolabiliter. Integrè.
Inuiolabile] Sanctus, cta, ctum. Sacroſanctus, cta, ctum.
Inuiolabile autorità] Sacroſancta auctoritas.
Inuiſchiarſi] In uiſco, inhæreſcere. Cicero. Dedere ſe in uiſcum.
Inuiſchiare] Viſco oblinere.
Inuiſchiato] Viſcatus, ta, tum. Viſco oblitus.
Inuiſibile, che non ſi può uedere] Senſum oculorum fugiens. Aciem, Obtutum oculorum fugiens. Quod aſpectu oculorum non cernitur. Quod ſub

oculorum aſpectum non cadit. Obtutum oculorum effugiens. Et, non ſi dice, Inuiſibilis.

In uiſta] In conſpectu.

Inuitare] Inuito,tas,taui,tatum. Voco,cas,aui,atum.

Inuitare à cena] Inuitare. Vocare ad cenam. Cic. Vedi,Cena. Condicere cenam alicui.

Inuitare à pranſo] Vocare. Inuitare ad prandium.

Inuitare ad alloggiare à caſa] Inuitare hoſpitio. Cic. Inuitare tecto,& domo. Cic.

Inuitare à ſtudiare] Inuitare in ſtudia.

Inuitare l'appetito, cioè farſi uenire l'appetito] Inuitare,& allicere appetitum.

Inuitare à far brindiſi] Propino, nas,aui,tum.

Inuitto, che non può eſſer uinto] Inuictus,cta,ctum. Armis inuictus.

Reſtare inuitto ſino à noſtri tempi] Permanere inuictum uſque ad noſtram memoriam.

In un' inſtante] Illico. Continuo. Statim.

In un momento] Ad punctum temporis. Puncto temporis. Cic. Ne punctum quidem temporis.

Inuitiare] Vitio,as,aui,tum. Vt, uitiare uirginem.

Inuitiato] Vitioſus,ſa,ſum. Corruptus,pta,ptum. Vitioſus, & corruptus. ‖

Inuocare, chiamare in aiuto] Inuoco,cas, aui, tum. Inuocare ſubſidium. Imploro,ras,aui, tum. Appellare aliquem. Implorare atque appellare. Obtestari fidem alicuius. Implorare fidem.

Inuolare, cioè occupare per forza il poſſeſſo] Inuolare in poſſeſſionem. Inuadere in prædium alicuius.

Inuolgere] Inuoluo,uis. Vedi, Inuiluppare.

Inuſitato, cioè fuor d'uſanza] Inuſitatus,ta,tum. Nouus,ua, um. Inuſitatus & nouus. ‖ Inſuetus,ta,tum. Inſolens,tis. Vt, uerbum inſolens.

Inutile] Inutilis, le. Ad nullam rem utilis,le.

Inutilmente] Inutiliter. Cic. Fruſtra.

Inzoppare, cioè far zoppare] Claudicationem affero. Col. Clauditatem affero. Plin.

Inzoppamento] Claudicatio,nis. Col. Clauditas,tis. Plin.

Inzopparſi, andar zoppo per una ferita] Claudicare ex uulnere.

I O

I. O. M. Nelle inſcrittione antiche] Ioui Optimo Maximo.

Io] Ego,mei. Ipſe,ipſa.

Io,inuero] Næ ego. Nota che, Nę, elegantemente ſi congiunge coſi in principio di clauſula, come in mezo, con il pronome,ego, tu, & gli altri pronomi primitiui.

Io per me] Ego uero. Queſto è bel modo di dire preſſo Cicerone,& non ſolamente ſi uſa nel principio d'una Epiſtola, come uogliono i Ciceroniani, ma anco nel mezo, cioè, quando ſi riſponde à qualche parte di lettera.

Io ſteſſo] Ego met. Ter.

Io proprio] Ego ipſe. Ego ille ipſe.

Ioannina, città di Corfù] Caſſiope.

Ioannipoli, città principale di Bulgaria] Paraſtlala.

Iour, montagna di Prouenza] Iura mons. Iurassus.

I P

Iperen, popoli di Fiandra] Pleumosij.

Iphrichia] Libya. Africa.

Ipsch, uilla di Fiandra] Epoisius.

I R

Irarsi, ouero adirarsi] Irascor, ris, tus. Succenseo, ses, sui, sum. Ira commoueor.

Ira, ouero colera] Ira, ræ. g. f.

Iracondo, ouero colerico] Iracundus, da, dum.

Ire à cacciarsi] Se compingere in aliquem locum. Abdere se in aliquem locum.

Iratamente, ouero sdegnosamente] Irate. Per iram. Iracunde. Furenter. Animo irato.

Irlanda, isola] Hibernia, niæ. Cæs. Iuerna, næ. Mel. Iuernia. Ptol.

Irrationale, senza ragione] Rationis expers. Mente, ac ratione uacuus.) (Rationis particeps.

Irreconciliabile] Inexpiabilis, le. Implacabilis, le. Implacabilis, & inexpiabilis. ‖ ‖ Cic.

Irreligioso] Impius, a, um. Ab religione auersus. A pietate remotus. A pietatis officijs abhorrens. A religionis studio remotus. A caritatis christianæ rationibus alienus.

Irresoluto] Incertus, ta, tum. Suspensus, & incertus. Incertus, animi pendeo.

Irresolutione] Anceps deliberandi cura. Dubia opinio. Incertum consilium.

Irriuerente, senza riuerenza] Contemptor, ris. Non reuerens. Cic.

Irriuerenza, poca riuerenza] Contemptio, nis.

Irreuocabile] Irreuocabilis, le. Liu. Immutabilis, le. Cic. Stabilis, & immutabilis. Cic.

Irrigare. Vedi, Inacquare.

Irrisione] Vedi, Beffare.

Irritare, attizzare] Irrito, tas, aui, tum. Lacesso, sis.

Irritato] Irritatus, ta, tum.)(Repressus, sa, sum. Lacessitus, ta, tum.

Irrochito] Raucus, ca, cum.

Irrochire] Rauceseo, scis.

Irrugiado] Roscidus, da, dum.

I S

Isca, Ischia, isola uicina à Napoli] Aenaria insula. Pithecusa. Inarime. Arima.

Iscacciare. Vedi, Scacciare.

Isconcio. Vedi, Smisurato.

Iscotere, sbattere] Concutio, tis, si, sum.

Iscusare] Vedi, Scusare.

Isdruscire] Dissuo, is, sui, sutum.

Isdruscito] Dissutus, ta, tum.

Isfiorirsi, perdere il fiore] Defloresco, scis. Florem amitto.

Isnello, disposto] Agilis, le.

Isnich, Lago di Bithinia] Ascania. Sunonensis lacus.

Isola] Insula, lę.

Isola d'Inghilterra] Insula Britannia. Cic. Albion.

Isola di Sicilia] Insula Sicilia.

Isola d'Albenga] Gallinaria. Var.

Isole dell'Arcipelago] Cyclades.

Isola di Candia] Creta, tæ. Gnossia.

Isola di Corfù] Corcyra.

Isola di Cursula] Corcyra nigra.

Isola di Corsica] Corsica, cæ. Cyrnus.

Isole Curzolari uicine alla Morea] Echinades.

Isola

Iſola della Cefalonia] Dulichiũ.
Iſola di Cipro] Cyprus, pri. Colinia. Inſula. Aeroſa.
Iſola di Capri nel mar Tirreno] Capreæ.
Iſola di Cicirigo, uicina alla Morea] Aegialia.
Iſola Charcana nel mare d'Africa] Cercinna.
Iſole Conigliere uicine alla Corſica] Cuniculariæ.
Iſola di Capo uerde] Heſperides inſula. Gorgades.
Iſole Canarie] Inſulæ fortunatæ.
Iſole de' Colombi, al ſtretto di Gibilterra] Iulia Cęſarea.
Iſola Compare, uicino alla Cefalonia] Ithaca.
Iſola Calice allo ſtretto di Gibilterra] Gades, dium.
Iſola di Colõbi nel mare d'Africa] Eniſipia.
Iſola, caſtello dell'ouo uicino à Napoli] Meagrus.
Iſola Conigliera uicina al mare di Maiorica] Tiquadra.
Iſola Cirigo nel mar della Morea] Cythera.
Iſola Caura uicina alla Morea] Tiquadra.
Iſola Capo bon Andrea uicina à Cipro] Clides.
Iſola Elba nel mare di Toſcana] Ilua.
Iſola Fauagnana uicina à Sicilia] Aeguſa. Aegate.
Iſola Famaſia nel mar Maggiore] Erythinus.
Iſola del Ferro] Pluitala.
Iſola Gozo, uicina a Malta] Iunonis Fanum.
Iſola Liſſa nel golfo di Schiauonia] Iſſa.
Iſola di Lipari] Lipara, ræ.
Iſola Leſina nel golfo Adriatico] Pharia.
Iſola di Malta] Melita, tæ.

Iſola Maretamo uicina a Sicilia] Sacra inſula.
Iſola] Marmora Proconneſus.
Iſola ſanta Maura uicina alla Cefalonia] Leucas.
Iſola Metelina] Lesbus.
Iſola Molera uicina a Sardegna] Hermea.
Iſola del Patriarca] Veneris inſula.
Iſola Procida nel mare di Napoli] Prochyta.
Iſola di S. Pietro uicina a Sardegna] Hieracum.
Iſola Palmoſa nel mare Tirreno] Parthenope.
Iſola Palmarola nel mar Tirreno] Pandataria.
Iſola di Rodi] Rhodus. Atabyria.
Iſola di Sardegna] Sardinia.
Iſole Striuali] Strophades.
Iſola Stromboli] Strogyle.
Iſole Scimie nel mar di Rodi] Scimiæ.
Iſola Santorini uicina à Cãdia] Theraſia.
Iſola Taſſo nel Negroponte] Thaſos.
Iſola di Toro uicina à Sardegna] Molybodes.
Iſola Tine] Tenos.
Iſola di Tremito nel mar Adriatico uicina alla Puglia] Diomedeæ inſulæ.
Iſola Vegia nel mar di Schiauonia] Vectia.
Iſola del Zante] Zazinthus.
Iſolani, cioè d'iſole] Inſularis, re.
Iſpedire. Vedi, Spedire.
Iſpedire i conti] Explicare rõnes.
Iſpedire la facenda] Conficere negotium.
Iſpedito, cioè, sbrigato] Solutus & expeditus. Expeditus, ſolutus, liber, & nulla re implicatus.

Iſpedito, cioè pronto à far homicidio] Expeditus ad cædem. Imminens ad cædem.

Iſpedito, cioè all'ordine] Expeditus homo, & paratus. Cic.

Iſpedito à cauallo, cioè bene a cauallo] Expeditus in equo.

Iſperientia] Vſus. Experientia.

Hauere iſperientia] Habere uſum. Cic.

Iſperientia grande nella guerra] Mirificus uſus in re militari.

Huomo di grande iſperientia] Vir magno uſu, & exercitatione præditus. Vir rerum agendarum uſu illuſtris.

All'iſperientia aggiunto il ſapere] Ad prudentiã uſus accedẽs.

Iſpeſſire] Condenſo, ſas, aui, atum. Col.

Iſpiratione diuina] Diuinus afflatus. Inſtinctus afflatusque diuinus. Cic. Diuinus impetus.

Iſprimere] Exprimo, mis, ſi, ſum. Exprimere oratione. Oratione complecti.

Iſpruch] Oenipons, tis.

Iſquartare] Vedi, Squartare.

Iſtare] Vedi, Inſtare.

Iſteſſo] Ille, ipſe.

L'iſteſſo giorno] Eo ipſo die.

Iſtima. Vedi, Stima.

Iſtimatione, ſtima] Aeſtimatio, nis.

Iſtimatore, apprezzatore] Aeſtimator, ris.

Iſtimatore di grano] Aeſtimator frumenti.

Iſtimator prattico] Callidus eſtimator.

Iſtimare a denari] Aeſtimare pecunia.

Iſtimare caro] Aeſtimare care. Aeſtimare magno, ouero magni.

Iſtoria. Vedi, Hiſtoría.

Iſtria, prouincia, d'Italia] Hiſtria, æ. Iapidia.

Iſtrig, fiume di Datia] Sargetia.

Iſtrumento publico] Tabulæ publicæ.

Iſuegliare. Vedi, Riſuegliare.

Iſuiato, cioè, diſtolto] Abductus, cta, ctum.

Eſſer iſuiato] Ab officio abduci. Auferri, & abduci ab inſtitutis uitæ.

Italia] Italia liæ. Vitullia. Vitalia. Heſperia.

Italia piena di buone diſcipline] Referta Italia optimarum artium.

Italiano] Italus, la, lum.

D'italia] Italicus, ca, cum. Vt, Philoſophi Italici.

Italica, città di Soria] Heraclea.

Iudenburg, terra d'Auſtria] Virunum. Berunium.

Iudicello, fiume di Sicilia] Anenannus.

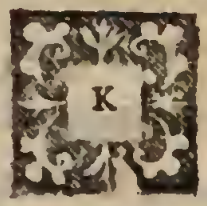
Iumento] Vedi, Giumento.

Iurea, Iuerea città di Piamonte] Eporedia. Eporitium.

Iurgano, città di Datia] Phrateria, ouero Frateria.

Iuſtinopoli, città d'Iſtria] Pullariæ inſulæ.

K.



. Lettera, laquale i Greci chiamano cappa, gli Hebrei caph, Caldei cof, è piu in uſo di loro, che de i Latini, i quali in luogo di quella poſſono uſare C. Però Quintiliano l'ha per ſouerchia nell'Alfabetto Latino. E ben uero, che ne i marmi, k, ſi pone per, C, come ſi uede ne gli eſſempij di ſotto.

Dedikauerũt, pro dedicauerunt.

Euokatus

Euocatus, pro Euocatus.
Palikanus, pro Palicanus.
Parkarum, pro Parcarum.
Parimente nei marmi antichi si troua il. k, usato nel principio delle seguenti parole.
K. Kalendæ Aprilis.
K. AP. Kalendæ Aprilis.
K. A V G. Kalendæ Augusti.
K. A R. Karthago.
Kaeso Fabius.
Kalendariorum & Iduaria collegia.
Kandidatus.
Kaninius.
Kapite.
Kapitolia.
Kara.
Karissima.
Kastissima.
Kasus.
Vsano anco Tramontani la lettera, K, frequentemente, & anco in principio delle parole, come appare qui di sotto.
Kalenberg, mõtagna d'Austria] Cetius mons. Comagenus.
Karopnitze, mõtagna di Dania] Orbelus mons.
Kàrkessa, città] Charchamis.
Kassel, opdenberch, Terra nella Fiandra] Castellum Morinorũ.
Katzenelebogen, paese d'Alemagna] Catti Meliboci.
Kaunberg, terra d'Austria] Comagenum.
Keyserstul, città de Suizzeri] Forum Tiberij.
Keyserstuuerd, citttà d'Alemagna, uicino al Reno] Colonia Traiana.
Kelaggebar] Petra deserti.
Kelmuntz, terra de Grisoni] Cæliomons.
Kempenaers, terra di Brabãtia] Toxandria.
Kempten, terra de Grisoni] Drusomagus.
Kenelis, città di Tartaria] Anchialus.
Kennemerlander, parte dell'isola di Olanda] Canine Fates.
Kent, promõtorio d'Inghilterra] Cantium.
Kerim fiume d'Asia] Indus.
Kerstenrijck] Europa.
Kessel, castello in Fiãdra] Castellum Menapiorum.
Kenreuz, fiume d'Vngaria] Chrysius.
Kharnburg, terra d'Alemagna] Carrodunum.
Kheres, fiume d'Vngaria] Cusus.
Kil, fiume] Gelbis, ouero, Celbis.
Kyntzen, terra uicino al Danubio] Quintanæ. Quintanorum coloniæ.
Kisdarnoez, montagna d'Vngaria] Claudius mons.
Kleckgoeuu, paese d'Alemagna] Eremus Heluetiorum.
Klosterneuburg, città d'Austria] Claudiuium.
Kochersberg, città d'Alemagna] Concordia.
Kopizath] Imauus mons.
Koppel, città d'Vngaria] Campona.
Kornthaurn, montagna] Taurus mons.
Kotuuig, terra d'Austria] Cetium.
Krabaten] Pannonia.
Karac Petra deserti.
Krainburg] Carrodunum.
Krainer, paese del Frioli] Carni.
Kraneburg, città di Cleues] Burcinatium.
Krass] Chrysius.
Kratzer, montagna di Francia] Vogesus.
Kreckhornuuel, città d'Inghilterra]

terra] Vxela.
Kriuiezne, città di Tartaria] Hæmus.
Krumlecktaurn] Taurus.
Kuniguiſer, pianura d'Alemagna uicino al Danubio] Teracatriæ.
Kuninguueyſerualdt, parte della ſelua di Boemia] Lunæ ſilua.
Kunman, popoli d'Inghilterra] Cenimani.
Kuttenberg, città di Boemia] Gothini.

L

L. Lettera de i Latini ſemiuocale, è chiamata da i Greci Lambda, da gli Hebrei Lamed, da Siri, & Caldei, Lomad.
L. Nelle cifre de gli antichi, Lucius, ouero Lucia, Lelius, ouero Lælia.
L. ne numeri ſignifica cinquãta.
L. A. Lex alia.
La. C. Latini Coloni.
Là, a quel luogo] Illic. Ibi. & ſignifica in loco.
Là] Illuc. Eò. Et ſignifica, ad locum. Illò.
Là, quà] Huc, atque illuc.
La, nota di muſica. Vedi, Muſica.
Labarti, città di Fenitia] Hecdippa.
Labe, fiume d'Alemagna] Albis.
Labile, facile à cadere] Fluxus, xa, xum. Caducus, ca, cum. Fragilis, le. Fragilis, & caducus. || Caducus, & infirmus. || Vietus, & caducus.
Labinia, luogo tra Cremona, & Verona] Bebriacum.
Laberinto, mõtagna di Candia] Dicte.
Laborioſo, che ſi prende gran fatica] Laborioſus, ſa, ſum. Induſtrius, ſtria, ſtrium.
Laborioſo, cioè chi ricerca fatica] Laborioſus, ſa, ſum. Operoſus, ſa, ſum. Difficilis, le. Arduus, a, um.
Labretto] Labellum, li.
Labro di ſopra] Labrum, bri.
Labro di ſotto] Labium, bij. g. n. Labia, æ. g. f. Plaut.
Labro d'aſino] Labra, bræ. g. f. Tib.
Punta, o cima delle labra] Summa, labra. Extrema labra. Primora labra. Vt, Primoribus labris attingere.
Chi ha le labra groſſe] Labeo, nis. g. m. Labroſus, ſi. g. m. Chilonis. g. m.
Chi ha le labra di ſotto in fuora] Brochus, chi. g. m. Var. Bronchus, chi. g. m. Non.
Laccia, ſorte di peſce] Aloſa, ſæ. g. f. Clupea, æ. g. f.
Laccio, lacciuolo] Laqueus, i. g. m. Vinculum li. g. n.
Mettere il collo nel laccio] Inſerere collum laqueo. Cic.
Chi è nel laccio] Laqueo irretitus.
Laccio da pigliare uccelli] Pedica, cæ. Tendicula, læ.
Laccio della beretta, che ſi lega ſotto la gola] Offẽdix, cis. Feſt. Offendimentum.
Lacciuolo. Vedi, Laccio.
Lacerare, ſtracciare] Lacero, ras, aui, tum. Dilacero, ras, aui, tũ. Diſcerpo, pis. Diſcerpo, & dilacero. || Concerpo, pis. Conſcindo, dis, di, ſciſſum.
Lacerare, ſtracciare la lettera] Conſcindere epiſtolã. Concerpere epiſtolam. Cic.
Lacerare, ſtracciare come cane] Dilanio, nias, aui, tum. Dilacero,

cero,ras,aui,tum.

Lacerto, parte del braccio] Lacertus, ti. Cic. Torus, ri. Lacertorum torus. Cic. Pulpa, pæ. Perſ.

Lacertoſo, cioè gagliardo] Lacertoſus, ſa, sũ. Cic. Neruoſus, ſa, ſum. Robuſtus, ſta, ſtum.

Lago. Vedi, Lago.

Ladano, ſorte di peſce. Vedi, Peſce.

Ladro, & ladra] Fur, ris. g. com.

Ladro di notte] Fur nocturnus.

Ladro di giorno] Fur diurnus.

Ladro del denaro publico] Peculator, ris.

Ladro de ragazzi] Plagiarius, rij.

Ladrone, aſſaſſino] Graſſator, ris. Latro, nis. Excurſor & latro. Prædo, nis.

Ladro di mare, Corſaro] Pirata, tæ. Pirata, & prædo.

Capo di corſari] Archipirata, tę. g. m. Cic.

Ladroncello] Latrunculus, li. Furunculus, li.

Ladro che ha robbato ogni caſa] Omnium tectorum prædo.

Ladroneria, aſſaſſinamento] Latronicium, nij. Furtum, ti. Furta, & latrocinia. Excurſiones, & latrocinia.

Strada di Ladronarie] Via latrocinijs infeſta.

Ladronaria del denaro publico] Peculatum facere.

Condennato di Ladroneria publica] Damnatus pecunię publicæ. Damnatus peculatus.

Far Ladronaria in mare, ouero l'arte del corſaro] Facere piraticam.

Ladroneggiare, far furto] Furor, aris, atus, ſum. Furtum facio. Surripio, pis, pui, ptum. Expilo, las, aui, tum.

Ladroneſcamente] Furtim.

Piazza, ridotto de Ladri] Forum furinum. Plaut.

Ladroneccio manifeſto] Furtum apertum. Furtum manifeſtũ.

Ladroneccio da burla] Furtum iocoſum. Hor.

Dedito al Ladroneggiare] Furax, cis. Vt, Furax ſeruus.

Da ladro] Furaciſſime. Vt, Furaciſſime ſcrutari domus. Vedi, Fure, Ladro.

Ladi, fiume d'Aſia] Cyrrhus. Corus.

Ladice, fiume di Lombardia] Atheſis. Plin. Atagis. Strab.

Là dal ueſpero, ſu la ſera] Sub ueſperum.

Là dentro] Intus.

L'adietro] Antea.

La Dio gratia, per Dio gratia] Dei beneficio. Dei munere, donoque.

Ladog, fiume d'Africa] Rubricatus. Ptol. Armua. Plin. Ardalio.

Lafidari, fiume] Lycormas. Euenus. Strab. Chryzrhoas.

Laggio de denari] Collybus, bi. g. m. Cic. Pecuniæ detrimentũ.

Perdita nel laggio] Detrimentum incollybo.

Lagna, Languore, affanno] Languor, ris.

Darſi all'affanno] Dare ſe languori.

Languido] Languidus, da, dum.

Lagnarſi, Lamentarſi] Queror, reris, ſtus, ſum. Conqueror, reris, ſtus ſum. Expoſtulo, las, aui, tum.

Lagneuole, Lamenteuole] Queribundus, da, dum. Vt, uox queribunda. Cic. Lamentabilis, le.

Lagnamento, lamento] Queſtus, ſtus. Querela, læ. Querimonia, niæ. Conqueſtio, nis.

La Id-

La Iddio mercè. Vedi, La Dio gratia.
Là su il far del dì] Diluculo. Luci. Prima luce. Sub lucem.
Là in sul fare della notte] Sub uesperum. Prima nocte. Crepusculo.
Lago] Lacus, cus. ouero Lacus, cis. g. m.
Lago d'Anguillara nella Toscana] Sabatus lacus, Sabatia Stagna. Lacus Tarquinienſis. Plin.
Lago d'Antacon, uicino Alessandria in Egitto] Arapotes lacus.
Lago di Bassanello] Vadimonis lacus.
Lago di Bendemal] Mariane.
Lago di Bolsena, in Toscana] Bulsinus lacus. Volsinienſis lacus. Plin. Vulsinienſis lacus.
Lago di Bracciano] Sabatus lacus.
Lago di Castel Gandolfo, nell'Atio] Albanus lacus.
Lago di Castiglione in Toscana] Prille.
Lago di Celano, ò di Tagliacozzo] Fucinus lacus.
Lago di Como] Lacus Larius. Lacus Comacenus.
Lago di Constanza] Lacus Acronius.
Lago di Cõtigliano nel paese di Rieti] Cotiliæ lacus.
Lago di Fondi in terra di Lauoro] Fundanus lacus.
Lago di Garda in Lombardia] Lacus Benacus.
Lago di Geneura] Lacus Lemanus.
Lago d'Idro] Lacus Brigantinus.
Lago d'Iseo] Lacus Selinus.
Lago di Lochrida in Schiauonia] Lacus Dassarites. Lacus Lychnidus.
Lago di Lesina] Lacus Pantanus.
Lago di Piede Luco] Lacus Velinus.
Lago Maiore] Lacus Verbanus. Lacus maximus. Virg.
Lago di Marso] Fucinus Lacus.
Lago di Monte Orfano] Eupilis.
Lago di Nemo nel Latio] Triuiæ lacus. Aricinus lacus.
Lago di Nicea in Bithinia] Ascania.
Lago di Orbetello] Marinus lacus.
Lago della Patria in terra di Lauoro] Linterna.
Lago di Perugia] Thrasimenus lacus.
Lago di Posciano] Eupilis.
Lago di Santa Prassede nel Latio] Lacus Regillus.
Lago di Rossillone] Ciminius lacus.
Lago di Scutari] Labeatis palus.
Lago Sudatorio nel regno di Napoli] Lacus anius.
Lago di Santa Seuera] Lacus Regillus.
Lago Stiuo nella Grecia] Copais.
Lago di Terni] Lacus uelinus.
Lago di Tripergola in terra di Lauoro] Lacus Auernus.
Lago Versentino] Manduriam.
Lago di Vico] Ciminius lacus.
Lago di Viterbo] Vadimonis lacus.
Lagoa, città in Portugallo] Lacobriga. g. f.
Lagrima] Lacryma, mæ. g. f. Et si scriue senza h. ouero. Lacruma. Ma è antico.
Lagrimare, gettar lagrime. Lacrymo,

Lacrymo,mas,aui,atum. Cic. Lacrymor,aris, atus sum. Cic. Effundere lacrymas.)(Tenere lacrymas. Profundere uim lacrymarum. Vedi, Piangere. Proiicere lacrymas. Hir.

Lagrimatione] Lacrymatio,nis.

Lagrimetta] Lacrymula,lę.g.f.

Lagrime continue] Lacrymæ assiduæ.

Lagrimeuole]Lacrymabilis,le.

Lagrimoso] Lacrymosus,sa,sū. Lacrymabundus.Liu.

Lagrimosamente] Lacrymosè. Flebiliter. Oculis lacrymantibus. Cic.

Laguarda promontorio in Barbaria] Magnum promontorium. Artabrum, bri.

Lagune di Venetia] Gallica paulus.Vitru. Gallicus sinus. Septem maria.

Lagula città di Litia] Calinda, dæ.Calymna, næ.Strab.

Laguśta, isola del mare Adriatico] Celadus di.

Laido,brutto,Sporco]Fœdus,da, dum.)(Purus.Turpis,pe.Inquinatus,ta,tū. Deformis, mæ.)(Formosus. Indecorus, ra,rum. Fœdus,& inquinatus. ||

Laidamente] Fœdè. Fœdissimè. Cic. Turpiter. Inquinate. Indecore.

Laidezza] Fœditas,tis. Deformitas,tis.Corporis prauitas. Animi deformitas. Prauitas,& deformitas. ||

Laiere,città di Corsica] Arenosum littus.

Laimon. Vedi, Stretto di Constantinopoli.

Laino,fiume di Basilicata] Laus.

Laybach,fiume]Nauportus.

Lali,fiume d'Asia minore] Halus,ouero Halys.

Lalicata, città di Sicilia] Gela, læ,ouero Gella. Lindij populi

Lalisa, città di Soria] Laodicea, ceæ.

L'altr'hieri] Nudiustertius. Vedi, giorno.

L'altro anno] Duobus abhinc annis.Vedi,anno.

Lama di ferro, o d'altro metallo]Lamina,næ.g.f. Lamna,næ. Ma è raro. Lamella,læ.g.f.

Lametta, o lama picciola] Lamella,læ.

Lama di ferro] Lamna ferrea, Vitruu.

Lama,o piastra di rame] Lamina ærea.

Lamæ infocate] Laminæ candentes.Cic.Laminæ ignitæ.Laminæ ardentes. Cic.

La mattina] Mane. Vedi, Damattina.

La mattina appresso] Postridie mane.Vedi mattina.

Lamarante] Araducta.

Lambach] Ouilabis.Colonia Aurelia Antoniniana.

Lambalois,popoli di Frācia] Ambiliates.

Lambiccare, stillare]Instillo,las, lauí, latum. Cic. Guttatim infundo.

Lambiccamento]Instillatio,nis.

Lambiccare , o mettere l'oglio nella lucerna] Instillare oleū lumini.

Lambicco. Vedi, Lambiccamento] Stillicidium,dij.

Lambrusca,uite saluatica] Labrusca,sciæ.Vedi,Vite.

Lambino,città d'Acaia]Amphissa, sæ.

Lamego,città di Portugallo] Lameca, cæ.

Lambro, fiume di Lombardia] Lambrus,ris. Plin.

Lamello,terra,o uilla, di Lōbardia]Laumellum,li. Gaumellum.

lum,li.Ptol.Ictomulum,li.Str. Lacmellum, li.Marcel.

Lamentana , terra uicino a Roma] Nomentum, ti . ouero Numentum .

Lamentarsi, querelarsi] Queror, reris,questus, sum.Conqueror, reris,stus,sum . Expostulo, las, laui,latum .

Lamentarsi con colera]Iracundę expostulare.

Lamentarsi fortemente]Expostulare uehementer.

Lamentarsi con pianto] Lamentor,taris,tatus sum.Lamentari flebiliter . Deploro,ras,aui,tũ.

Lamentatione] Querela,læ.Querimonia,nię . Questus,stus.Lamentatio,nis . Lamentum , ti. Il qual nome è in molto uso presso Liuio.

Lamento con pianto] Lamentatio lugubris. Cic.

Lamenti d'ogni giorno] Lamentationes quotidianæ.

Lamento con pianto] Gemitus, & lamentatio. || Cic. Plãgor, & lamentatio. || Cic. Luctus mœrens. || Cic. Lugubris lamentatio. ||

Lamenteuole,pieno di lamento] Lamentabilis,le. Queribũdus, da,dum. Cic.Vt,uox queribunda.Querulus,la,lum.

Lameto fiume in Basilicata] Lametus fluuius.

Lamia,porto allo stretto di Constantinopoli] Amycli portus. ouero Amyci portus , come si emenda il testo di Plinio.

Lamina,o piastra] Lamina, næ. g.f. Lamna, næ . g.f. Hor. & Vitruui.

Lamine infocate] Laminæ candentes.Cic.

Lamina picciola]Lamella,lę.g.f.

Lamina di ferro] Lamina, ouero Lamna ferrea . Vitr.

Lamina di rame] Lamina ærea.

Languire, cioè diuenire meno , & debole] Langueſco , ſcis, gui.Elangueſco,ſcis,gui.Relãgueſco,ſcis.Langueo.gues .

Lamira , isola] Smyrna. Vedi , Smirne .

Lamone , fiume di Romagna] Anemo,nis. Plin.

Lampana,lampada]Lampas,dis. g.f.Lampada,dæ.g.f.

Lampana di uetro] Lampas uitrea .

Lampana di metallo] Lampas æned .

Lampare,lampeggiare]Fulguro, ras,aui,tum. Cic. Fulgeo, ges . Corruſco,ſcas,aui, tum .

Lampo] Fulgur, ris. Cic.g.n.Fulgetrum , tri . g. n. Fulgetra , træ. Plin.

Lampreda.Vedi,Pesce.

Lana] Lana,næ. g. f. Lanitium, tij . g. n.

Lana filata al molino] Lana anserina . Vlp.

Lana ſcardata] Lana facta . Lana netta.

Balla di lana] Globus lanæ. Coagmentum lanæ.

Lana non ſcardata]Lana rudis.

Acconcia lane,lanaiolo] Lanarius, rij. g. m. Plaut. Lanifex, cis . Lanificus , ci.g.m. Lanarius coactor . Nell'inſcrittioni antiche .

Di lana] Laneus,nea,neum.

Coperto di lana] Lanatus,ta, tũ. Vt, Lanatæ oues.

Lana di matarazzo] Tomentum , ti .

Fila lana] Lanipendia . Í. C.

Lancetta da ſalaſſare] Scalprum chirurgicum . Cel. Scalpellus chirurgicus.Scalper, pri.

Lancia] Lancea,æ . Plin. Hasta, ſtæ.

ſtæ. Telum,li.
Lancia alla Romana] Pilum,li.
Lancia alla Schiauona] Sariſſa. ſæ.
Lancia alla Franceſe] Geſſum,ſi.
Lancia ſenza ferro] Haſta pura.
Lancia co'l ferro] Haſta prępilata.
Lancia da gioſtra] Haſta uelitaris.
Lancia,slanciata] Haſta amentata . Cic.
Legame della lancia] Amentum , ti .
Armato di Lancia] Haſtatus,ta,tatum . Vt,haſtati milites . Lanceatus,ta,tum .
Lancione,picca lunga] Dolo,nis.
Lanciano,città di Puglia] Anxanum,ni .
Lancianeſi,di Lanciano] Anxani. Frentani .
Lanciare,tirare] Iaculor,ris, atꝰ, ſum. Iacio,cis,ci,ctum. Vibro, bras,braui,tum.
Lanciar l'armi] Contorquere tela. Coniicere. Vibrare.
Lanciatore] Iaculator,ris.Vibrator,ris.
Lanciato] Vibratus,ta,tum.Coniectus,cta, ctum . Vt, tela coniecta .
Lanciarſi ſopra qualcuno con impeto] Impreſſionem facere in aliquem. Impetum facere.
Landramiti,città] Atramyttium. Pedaſus .
Landeſpurg , iſola nel fiume Sauo] Segeſtica inſula.
Landu fiume in Guaſcogna] Aturrus. Aturius.
Lango,iſola] Cos.Coa.Coos.
Languedoc] Narbonenſis prouincia . Braccata gallia.
Languidamente, o fiaccamente] Languide.Hir. Imbecilliter.
Languido,o fiacco un poco]Languidulus,la,lum.
Languido , o fiacco per il uiaggio] Languidus de uia . Cic. Feſſus de uia.
Languido,o fiacco]Languidus, da,dum.
Languido , debole] Languidus da,dum.Imbecillis, le , oucro Imbecillus,la,lum.
Languidezza,o fiacchezza]Languor,ris.
Languidezza, o fiacchezza de ſoldati] Languor militū.Cic.
Languire, cioè diuenir meno, & debole, fiacchirſi] Langueo, gues,gui.Langueſco, ſcis.Flacceſco,ſcis. Fracceo,ces,cui.
Languore , cioè mancamento di forze] Langor,ris.
Lanterna da lume] Laterna,næ. Laterna punica.Cornu.
Lanterniere] Laternarius.
Lanugine] Lanugo,ginis.
Lanuginoſo] Lanuginoſus, ſa , ſum .
La onde] Quare . Quamobrem . Quapropter. Quocirca. Itaque.
Lapidare] Lapido,das,aui,atum. Lapidibus cædere . Lapidibus. obruere. Lapides iacere in aliquem.Coniicere lapides. Lapidibus oppetere .
Lapidato] Lapidatus,ta,tum.Lapidibus obrutus. Lapidibus cęſus.Lapidibus percuſſus. Lapidibus oppetitus & percuſſus .
Lapidamento] Lapidatio, nis.
Lapidatore] Lapidator, ris .
Lappula,herba.Vedi, herba.
Lardo di porco] Aruina,nę. Lardum , di .
Lardo rancido] Rancidum lardum .
Lardo di porco ſalato] Succidia, diæ .
Largamente cioè, liberalmente] Largè. Vt,Largè dare.Largè effuſeq;

fuſcq; donare. Large liberaliterq; . Munifice,& large dare.

Largamente,cioè amplamente] Late. Vt,late, longeque diffuſus. Ample.Laxe.

Largamente, cioè copioſamente]Copioſe. Copioſe & abondanter loqui. Vberrime. Prolixe.

Largamente,cioè a lungo]Fuſe. Vberrime ſcribere . Pluribus ſcribere.

Donare largamente]Largior,ris, tus,ſum. Large effuſeque donare ,

Larghezza]Latitudo,nis.

Larghezza di donare]Effuſa donatio. Largitio,nis.Effuſio,nis. Vt, effuſio pecuniarum .

Largo,ampio]Latus,ta,tum. Laxus, xa , xum . Amplus, pla, plum.Largus,ga, gum. Vt,larga lux.

Largo,cioè liberale] Munificus, ca,cum. Liberalis,le. Largus, ga,gum.Largitor, ris.

Larina,Iſole del mare di Prouenza]Stœcades. Liguſtides.

Lariſſa, città di Soria] Anthedon .

Larizzo,città di Schiauonia] Lariſſa.

Larone, fiume di Toſcaua] Larus , ri.

Larta , città d'Albania] Ambracia. ouero Ampracia. Paralia .

Laſagna, mangiar di paſta] Laganum, ni.

Laſciare,cioè abbandonare] Deſero,ris,rui,tũ. Relinquo,quis, qui,ctum . Derelinquo , quis , qui,ctum . Deſero , ac derelinquo.

Laſciare la uita] Deſerere uitã.

Laſciare , cioè ceſſare] Deſiſto , ſtis,ſtiti,ſtitum.Vt,deſiſto dice

re.Ceſſo,ſas,aui,tum .

Laſciare andare]Depono,nis,ſui, ſitum . Abiicio, cis,eci,ctum.

Laſciare andare di edificare] Abiicere . Deponere ædificationem .

Laſciare andare,cioè,licentiare] Dimitto,tis,ſi,ſum.Miſſum facio. Vt,dimittere exercitum.

Laſciare da parte] Omitto , tis, ſi , ſum .

Laſciar di fare il debito] Deeſſe officio . Prætermittere officiũ . Ab officio diſcedere . Ab officio declinare . Delinquere in officio .

Laſciare il gouerno della prouincia] Decedere è prouincia .

Laſciare il poſſeſſo]Decedere de poſſeſſione .

Laſciare le ſue ragioni] Decedere de ſuo iure .

Laſciare il gouerno] Recedere a gubernaculo alicuius rei.

Laſciare l'uſanza] Recedere a conſuetudine .

Laſciare l'armi] Diſcedere ab armis. Recedere ab armis.Cic.

Laſciare in pace] Omittere.

Laſciare i penſieri] Omittere ſollicitudines.Expuere moleſtias. Ter.Abiicere curas . Deponere ſollicitudines .

Laſciare per morto] Deuerberare uſque ad necem.

Laſciare ſcritto dopo ſe]Prodere litteris . Prodere litteris ad poſteritatem. Prodere litterarum monimentis . Conſignare litteris. Tradere.Mandare litteris.

Laſciare in teſtamẽto] Lego,gas, gaui,gatum . Teſtamento,uel codicillis relinquo.

Laſcio la cura a te di queſto]Sed hoc tu uideris.

Laſciarſi uſcire di mano l'occaſione]Sinere è manibus oblacam

tam facultatem elabi.
Lasciare in tutto gli affanni] Exsoluere se molestiis.
Lasciare in parte gli affanni] Laxare se molestiis. Vedi, Affanno.
Lasciar la cura] Abiicere curam.
Lasciare affatto gli studij] Multam litteris salutem dicere. Vedi, Studio.
Lasciare l'errore. Vedi, errore.
Lasciarsi trasportare dal dolore] Dolori parere.
Lasciarsi trasportare dalla colera] Parere iracundiæ.
Lasciar fare] Sino, nis, iui, situm. Permitto, mittis, si, sum.
Lascita in testamento] Legatũ, ti. Fideicommissum, si. Ma è differente, che questo si fa con parole di preghiere, & il Legato cõ parole di comandamẽto.
Lasciato, abbandonato] Derelictus, cta, ctum. Vedi, Abbandonato.
Lasciato in testamento] Legatus, ta, tum. I. C.
Lascia fare à me] Sine me.
Lasciar la cosa indefinita] In medio relinquere.
Lasciar parlare] Dicendi potestatem facere.
La si passa bene meco, cioè la passo bene] Agitur mecum bene. Agitur mecum optimè. Agitur mecum præclarè. Agitur mecum bellè.
La passo male] Mecum pessimè agitur. Mecum incommodè agitur.
Lasciuia. Vedi, Lussuria.
Lasso, stanco] Lassus, sa, sum. Fessus, sa, sum. Vedi, Stracco.
Lastricata] Strata, uiarum. Lucr. Via munita.
Lastricare la strada] Viam munire. Viam munitare. Cic. Se bene Henrico Stefano nõ uuole.

Latebra. Vedi, Nascondimento.
Latinare] Conficere latinam scriptionem.
Latinamente] Latinè.
Scriuer latino] Scribere latinè.
Saper latino] Nosse latinè.
Latinità] Latinitas, tatis.
Mala latinità] Nulla latinitas. Latinitas non fetenda.
Parlar latino] Latinè loqui.
Parlar ben latino] Perbenè latinè loqui.
Tradurre in latino] Latine reddere.
Saper latino] Scire latine.) (Nescire latine.
Latino, cioè di paese Latino] Latinus, na, num. Latiniensis, se.
Latino, cioè quel che dà il mastro allo scolare da comporre] Dictatum, cti. Vedi, Dettare.
Lato, fianco] Latus, ris. Vedi, Huomo.
Lato. Vedi, Largo.
Latrare] Latro, tras, traui, tratũ. Vedi, Abaiare.
Ladro. Vedi, Fure.
Latrocinio, assassinamento] Latrocinium, nij.
Latte] Lac, ctis. g. n. Lacte, ctis. Ma è antico.
Latte d'Asina. Vedi, Asina.
Latticinio] Opus lactarium. Se bene alcuni dicono, Lacticiniũ, ma non è in uso.
Lattare, allattare, dare il latte] Lacto, ctas, ctaui, tatum.
Lattare, tettare, cioè suggere il latte] Lacteo, ctes. Vt, Puer lactens.
Conuertire in latte] Latesco, scis. Vt, Cibus latescit, il mangiare si conuerte in latte.
Di latte] Lacteus, ctea, cteum.
Laterino] Atherina, næ. Vedi, Pesce.

Lattuca] Latuca,cæ. Vedi,herba, ſotto nome di lattuca.

Lauãda. Vedi,herba, ſotto nome di lauanda.

Lauandara] Lauatrix,cis. Plin.

Lauare] Lauo,uas,uaui,uatum. Vt,Lauare manus.

Lauato] Lotus,ta,tum. Ablutus, ta, tum.

Lauazzo] Proluuies,uiei.g.f. Cic. Proluuium, uii.g.n.

Lauatoio] Lauacrum,cri. Aquarium,rij.

Laudare,lodare] Laudo,das,daui,datum.)(Vitupero.

Laudare ſommamente] Laudare ornatè. In cœlum ferre. Laudare,& efferre. Pleniore ore laudare. Exquiſitiſſimis uerbis laudare. Extollere. Efferre. Exornare ſummis laudibus.

Laudare ſingolarmente] Laudare unicè. Cic.

Laudare particolarmente] laudare nominatim.

Laudare aſſai] Laudare copiosè. Laudare copioſiſſimè.

Laudato] Laudatus,ta,tum. Probatus,bata,batum. Spectatus, ctata, ctatum. Spectatus, & cognitus. || Spectatus,& probatus. ||

Laudatore] Laudator,ris. Laudator,& teſtis. Laudis alienæ præco. Buccinator alienæ laudis. Cic. Præco alienæ uirtutis.

Laudatrice] Laudatrix,cis.

Laudabilmente] Laudatè. Laudabiliter.

Laude] Laus, dis. Præconiũ, nij.

Lauello, città in Puglia] Labellum, li.

Lauezo, uaſo da cucinare] Lebes, tis.

Lauorare il campo] Colere agrum.

Lauoratura del campo] Cultura agri. Vedi, Agricoltura.

Lauoratore di terra] Agricola, læ. Vedi, Agricoltore.

Lauorare per altri] Locare operam alij.

Lauorare] Opus facere. & è proprio lauorare d'agricoltura.

Lauorare al torno] Torno, nas, naui, tum. Detorno, nas, naui, tum.

Sopraſtante del lauoriero] Monitor,ris. Cic. Curator operis.

Lauorãti, ouero operarij] Operæ, rarum. Operæ mercenariæ. Cic. Operarij.

Lauoro di torno] Opus tornatile.

Lauoro] Opus,ris.

Lauoro di mattoni] Opus lateritium.

Lauoro di ſtucco] Opus tectorium. Var. Tectorium, rij. Cic. Lorica teſtacea. Vitr.

Lauoro intagliato] Toreuma,tis. Opus cœlatum.

Lauoro ben fatto] Opus elegans, atque elaboratum.

Lauoro antico] Antiquum opus.

Lauoro fatto di legnami] Opus ſublicium. Opus inteſtinum.

Lauoro di piaſtra] Opus ſignium.

Lauoro d'imbiaccatura] Opus albarium.

Lauoro marauiglioſo] Opus mirabile.

Lauoro preſo a fare] Opus redẽptum. Opus conductum.

Lauoro di loto] Opus luteum. Opus fictile.

Lauoro di muſaico] Opus muſiuum.

Lauoro intarſiato] Opus ceroſtratum. Opus uermiculatum.

Lauoro di rilieuo] Opus anaglyphicum.

Lauoro in dentro] Opus diaglyphicum.

Lauoratore

Lauoratore di campi à parte] Partiarius,rij.Var.Colonus partiarius.I.C.

Là uerſo la ſera] Sub ueſperum. Crepuſculo.

Là uerſo il ſar del dì] Sub auroram.Sub lucē. Diluculo.Luci.

Lauro,alloro]Laurus,ri.g.f.

Di lauro]Laureus,rea, reum.Laurinus,na, num. Vt, Laurinum oleum.

Foglie di lauro]Laurea,reæ.

Lhirlanda di Lauro] Laureola,læ.

Lauxois,terra di Frācia] Alexia, xiæ,ouero Aleſia.

Laxia , paeſe di Turchia] Colchis,dis.

Lazaretto fiume di Sicilia] Symæthus.

Lazara fiume di Natolia] Granicus,ouero Grenicus.

L E

L. puntato.Nell'inſcrittioni antiche.Lucius.

Leale,reale]Fidus,da, dum. Vedi,Fedele.

Leanza,Fidelтà] Fidelitas,tatis. Vt, Fidelitas amicorum.

Leardo] Equus catulatus. Vedi, Cauallo.

Lebbra,ſorte di male] Elephantia,tiæ.ouero Elephantiaſis.

Lebbroſo] Ex elephāti laborans. Leproſus,ſa,ſum.Plin.

Lecca piatti. Vedi, Goloſo.

Leccare con la lingua] Lingo, gis.Lambo, bis. Delingo , gis. Plin.

Leccare i piatti] Catillo, las. Plin.

Leccardo] Elluo , nis. Totus in patinis. Ter. Vedi, Ghiottone.

Lecitamente] Bonis, & honeſtis rationibus.

Lecito,coſa lecita] Fas. Ius , & fas. ||

Eſſer lecito]Licet,bat.Fas eſt.Fas eſt,licet. || Cic.

Lecito à dirſi] Fas dictu.

E lecito per le leggi]Per leges,licet.

Lega,Accordo] Fœdus,deris.

Capitoli della lega] Cautiones fœderis.Conditiones fœderis. Pactiones fœderis.

Lega fatta]Fœdus pactum. Fœdus,& pactio.

Far la legga]Icere. Sancire. Ferire.Facere fœdus.

Romper la lega]Violare.Frangere.Rumpere fœdus.

Prolungare la lega] Confirmare fœdus.

Collegato in lega] Fęderatus,ta, tum. Fœdere, & amicitia coniunctus.

Legaccio]Ligamen,nis.Col.

Legame]Vinculum,li.

Legame di parentela] Vincula neceſſitudinis, propinquitatis.

Legame ſtretto] Vingulum arctiſſimum.

Legare] Vincio , cis , xi , ctum. Deuincio, cis,xi, ctum. Ligo, gas,gaui,gatum.Illigo,gas,gaui,gatum.

Legare di dietro] Reuincio,cis, xi,ctum.

Legato]Vinctus,cta, ctum. Conſtrictus,cta,ctum . Deuinctus, cta,ctum . Conſtrictus uinculis.Colligatus uinculis.

Legato in reti] Irretitus, tita,titum.

Legare i prigioni] Conijcere in uincula.

Legare libri] Conglutino,nas,naui,tum.

Legatura di libri] Conglutinatio,nis.

Legatore di libri] Librarius conglutinator. Cic.

Legato, Luogotenẽte di campo] Legatus. Cæſ. Præfectus exercitus.
Legato, Luogotenẽte d'una ſquadra, Legatus legionis. Nell'inſcrittioni antiche.
Legature da uiti] Capiſtrum, ſtri.
Legatura del capo delle donne] Redimiculum, li.
Legge] Lex, gis. Scitum populi. Sanctio, nis. Conſtitutio, nis.
Legge ſopra le gabelle] Lex uectigalis.
Legge ſopra i teſtamenti] Lex teſtamentaria.
Legge ſopra i confederati] Lex ſotialis.
Legge ſopra l'accuſe] Lex accuſatoria.
Legge ſopra i coſtumi] Lex cenſoria.
Legge giuſta] Lex uera.
Legge ſopra la tregua] Lex fecialis.
Legge aſpriſſima] Lex acerbiſſima. Lex acerrima. Lex grauiſſima.
Legge buona] Lex egregia, & præclara. Lex optima. Lex recta. Lex ſanctiſſima.
Legge perpetua] Lex ſempiterna.
Legge nuoua] Lex recens. Lex noua.
Legge uecchia] Lex uetus.
Legge differtoſa, che non uale] Lex uitioſa, & inutilis.
Legge odiata da ogni uno] Lex inuidioſa.
Legge ſopra l'età de gli officiali] Lex annaria, ouero annalis.
Legge ſopra grani] Lex frumentaria.
Legge ſopra giuochi] Lex talaria.
Legge ſopra la moderatione delle ſpeſe del mangiare] Lex ſumptuaria.
Legge ſopra i tribunali] Lex iudiciaria.
Legge ſopra gli ſpettacoli] Lex theatralis.
Legge ſopra la caducità de beni] Lex caducaria.
Legge ſopra i campi, & poſſeſſioni] Lex agraria.
Legge ſopra le monete] Lex nummaria.
Legge ſopra le ſtrade] Lex uiaria.
Legge ſopra la creatione de' magiſtrati] Lex de comitijs.
Legge ſopra le ſpeſe delle ſepolture] Lex ſepulcralis.
Proporre la legge] Rogare legem.
Far la legge] Legem iubere. Legem ferre. Legem perferre. Legem conſtituere. Legem ſancire. Legem ſciſcere. Legem condere. Legem inſtituere. Legem facere. Legem ſcribere. Legem promulgare. Legem dare. Legibus populum aſtringere.
Romper la legge] Legem abrogare. Legem irritam facere. Legem perfringere. Legem cõuellere. Legem infirmare. Legem diſſoluere. Legem illidere. Legem conculcare, & pro nihilo putare. Legem delere. Legem tollere.
Opporſi alla legge] Intercedere legi. Legem repudiare.
Non obligato alla legge, ouero diſpenſato] Lege ſolutus. Ex lex, gis.
Legiſlatore] Legiſlator, ris. Ma Cicerone uſa ſempre. Lator legis. Scriptor legis.
Legiſta eccellente] Iuris intelligentia præſtans.
Legiſta] Prudens in iure ciuili.

Vedi, Dottor di Legge.

Legittimamente, secondo la legge] Legitimè. Iustè.

Legittimo, cioè secõdo la legge] Legitimus, ma, mum.

Leggere] Lego, gis, gi, ctum. Peruolutare bonarũ artium scriptores.

Leggere attentamente] Legere studiosè. Legere attentè.

Leggere in publico] Legere uulgo. Cic.

Legger Greco] Legere Græcè.

Legger spesso] Lectito, tas, taui, tatum.

Leggere bene, ò saper leggere] Legere rectè. Legere optimè.

Leggiadramente] Scitè. Venustè.

Leggiadria] Venustas, statis.

Leggiadro] Venustus, sta, stum.

Leggiadro detto] Scitè dictum. Pulcrè dictum.

Leggiero] Leuis, ue.) (Grauis. Ponderosus. Cic.

Alquanto leggiero] Leuiculus, la, lum.

Leggierezza] Leuitas, tatis. Futilitas, & leuitas. || Infirmitas. Vt, Infirmitas Gallorum. Cæs.

Leggierezza d'innamorato] Leuitas amatoria.

Leggiermente] Leuiter.

Legione, cioè squadra di seicento soldati, & più] Legio, nis. Era la Legione di quattro ordini, il primo era di Triarij, il secondo de Prencipi, il terzo di Hastate, il quarto di Veliti, & ciascuno ordine si diuideua in Centurie, eccetto i Veliti.

I nomi delle Legioni antiche Romane.

LEG. Prima Antiqua.
I. Adiutrix.

I. Adiutrix, Pia, Fidelis, Seueriana.
I. Adiutrix, Pia, Fidelis.
I. Adiutrix, Victrix, Fidelis.
I. Armeniaca.
I. Classica.
I. Flauia Cõstantia Thebaeorum.
I. Flauia Gemina.
I. Flauia Theodosiana.
I. Germanica.
I. Isaurica Sagittaria.
I. Italica.
I. Italica Voluntariorum.
I. Macriana.
I. Maximiniana Thebaeorũ.
I. Mineruia.
I. Mineruia, Pia, Fidelis.
I. Parthica.
LEG. II. Adiutrix.
II. Adiutrix, Pia Fidelis, Seueriana.
II. Adiutrix, Pia, Fidelis.
II. Armeniaca.
II. Augusta
II. Britannica.
II. Felix, Valentia, Thebaeorum.
II. Germanica.
II. Italica.
II. Italica dlues.
II. Parthica.
II. Parthica Seueriana.
II. Traiana.
II. Traiana Fortis.
LEG. III. Augusta.
III. Cyrenaica.
III. Decimana.
III. Dalmatica Victrix.
III. Gallica.
III. Italica.
III. Iuliana.
III. Parthica.
III. Parthica, Pia, Fidelis.
III. Suriaca.
LEG. IIII. Antoniana.
IIII. Cyrenaica.

IIII. Decimana.
IIII. Flauia.
IIII. Flauia, Felix.
IIII. Flauia, Felix, Iudaica.
IIII. Gallica.
IIII. Gemina Martia Victrix.
IIII. Italica.
IIII. Macedonica.
IIII. Scythica.
IIII. Scythica quae & Macedonica.

LEG. V. Alauda.
V. Alauda., Pia, Felix.
V. Augusta.
V. Aureliana, Pia, Fidelis.
V. Claudiana.
V. Germanica.
V. Macedonica.
V. Pia, Fidelis.
V. Sicambrica.

LEG. VI. Aeliana Victrix.
VI. Claudiana.
VI. Ferrata. R. F. C.
VI. Gallica.
VI. Gemina Octauiana.
VI. Gem. Rhaeticor.
VI. Hispanica.
VI. Parthica.
VI. Suriaca.
VI. Victrix.

LEG. VII. Balbina.
VII. Claudiana.
VII. Claudiana Pia.
VII. Claudiana Pia, Felix.
VII. Claudiana Pia, Fidelis.
VII. Claudiana Pia, Felix, & Fidelis.
VII. Galbiana.
VII. Galbiana Pannonica.
VII. Gemina.
VII. Gemina, Felix.
VII. Gemina Pia, Felix.
VII. Gemina, Pia, Fidelis.
VII. Moesica Claudiana.

LEG. VIII. Antoniana Augusta.
VIII. Augusta.
VIII. Claudiana Gemina.

VIII. Gemina.
VIII. Liciniana Victrix.
VIII. Pannonica Felix.

LEG. IX. Africana.
IX. Britannica.
IX. Germ. Infer. Pia, Fidelis.
IX. Hispanica.
IX. Hispaniensis.
IX. Iudaica, Fortis.
IX. Quirina Rapax.
IX. Septimiana, Pia, Felix.

LEG. X. Augusta.
X. Equi.
X. Fretensis.
X. Galatica Voluntariorum.
X. Gemina.
X. Gemina Antoniana Adiutrix.
X. Gem. Gordiana.
X. Gemina, Pia, Fidelis.
X. Hispanica.
X. Suriaca.
X. Vindelicor, Victrix.

LEG. XI. Britannica.
XI. Claudiana.
XI. Claudiana, Pia, Fidelis.
XI. Gemina Felix.
XI. Mauretanica.

LEG. XII. Antiqua.
XII. Fulminatrix.
XII. Gemina Mineruia Victrix.
XII. Germanica P. F. Victrix.

LEG. XIII. Constantiniana.
XIII. Gallicna Fortis.
XIII. Gemina.
XIII. Gemina, Pia, Fidelis.
XIII. Germanica.
XIII. Sarmatica.

LEG. XIIII. Achaica, Felix.
XIIII. Britannica.
XIIII. Gemina.
XIIII. Gem. Martia.
XIIII. Gem. Martia, Victrix.
XIIII. Gem. Mineruia, Victrix.
XIIII. Gem. Seueriana.
XIIII. Germanica.
XIIII. Vi-

XIIII. Victorina, Victrix.
LEG. XV. Apollinaris.
XV. Dacica, Pia, Fortis.
XV. Heluiana Felix.
XV. Illirica.
LEG. XVI. Flauia.
XVI. Flauia Fidelis.
XVI. Fortis Fidelis.
XVI. Fretensis.
XVI. Gemina Victrix.
XVI. Germanica.
LEG. XVII. Armeniaca.
XVII. Classica.
XVII. Adriana Pia, Fidelis.
XVII. Martensis Seniorum.
XVII. Numeriana.
LEG. XVIII. Bithynica.
XVIII. Gem. Pannonica.
XVIII. Lybica.
XVIII. Victrix.
XVIII. Vlpia, Pia, Fidelis.
LEG. XIX. Balistariorum, Iuniorum.
XIX. Constans Fidelis.
XIX. Fulminatrix.
XIX. Gem. Fulminatrix.
XIX. Pia Fortis.
XIX. Solensis Seniorum.
XIX. Thessalica.
LEG. XX. Britannica.
XX. Germanica Voluntariorum.
XX. Hispanica.
XX. Valens Victrix.
LEG. XXI. Batauorum.
XXI. Germanica.
XXI. Rapax.
XXI. Septimia Pia, Fidelis.
LEG. XXII. Antoniana.
XXII. Deiotariana.
XXII. Primigenia.
XXII. Primigenia Augusta.
XXII. Primigenia Pia, Fidelis.
LEG. XXIII. Constantiniana Daphnensis.
XXIII. Felix, Victrix.
XXIII. Fortis, Felix.
XXIII. Lancearia Iuniorum.
LEG. XXIIII. Augusta Pia, Fidelis.
XXIIII. Classica Fretensis.
XXIIII. Dalmatica Voluntarior.
XXIIII. Gemina Rapax.
XXIIII. Hispanica Citer. P. F.
XXIIII. Martia Victrix.
XXIIII. Valeriana.
LEG. XXV. Iouiana, Pia, Felix.
XXV. Dacica Victrix.
XXV. Menapiorum.
XXV. Vlpiana Victrix.
LEG. XXVI. Alauda P. F. Seniorum.
XXVI. Gemina Constans.
XXVI. Victrix, Felix.
LEG. XXVII. Aureliana Fortis.
XXVII. Gemina Voluntariorum.
XXVII. Sarmatica Victrix.
XXVII. Transtygritana.
XXVII. Voluntariorum.
LEG. XXVIII. Dinitensis Gallicana.
XXVIII. Fulminatrix Victrix.
XXVIII. Martensis Iuniorum.
XXVIII. Pannonica Fortis, Felix.
LEG. XXIX. Armeniaca Pia, Fidelis.
XXIX. Balistariorum Seniorum.
XXIX. Fortensis Auxiliariorum.
XXIX. Martiaria Constantiū.
XXIX. Valens Pia, Fidelis.
XXIX. Valens Fortunata.
LEG. XXX. Cariana.
XXX. Primigenia Felix, Fortis.
XXX. Vlpia.
XXX. Vlpia, Victrix.

LEG. XXXI. Augusta Pia, Felix.
XXXI. Constantiniana Seniorum.
XXXI. Dianensis.
XXXI. Germanica Rapax.
XXXI. Hispanica Voluntariorum.
LEG. XXXII. Flauia Claudiana.
XXXII. Herculana.
XXXII. Lancearia Scobensis.
XXXII. Mauritanica Fortis, Victrix.
XXXII. Primigenica Fortis, Felix.
XXXII. Valens Victrix, Pia, Fidelis.
LEG. XXXIII Fulminatrix Pia, Fidelis.
XXXIII. Gemina Classica.
XXXIII. Gem. Noricor.
XXXIII. Solensis Gallicana.
XXXIII. Voluntariorum Victrix, Felix.
LEG. XXXIIII. Britannica Pia, Fidelis.
XXXIIII. Primigenia Pia, Felix.
XXXIIII. Mineruia Victrix.
XXXIIII. Sciambrica Fortis, Fidelis.
LEG. XXXV. Constantia Victrix.
XXXV. Funditorum.
XXXV. Illurica Pia, Fidelis.
LEG. XXXVI. Balistaria Theodosiana.
XXXVI. Gem. Fulminatrix. P. F.
XXXVI. Gemina Victrix.
XXXVI. Pannonica Voluntariorum.
XXXVI. Victrix.
LEG. XXXVII. Dauia Pia, Fidelis.
XXXVII. Gemina Martia Pia, Fidelis.
XXXVII. Gem. Sarmatica.
XXXVII. Secundariorum.
LEG. XXXVIII. Aureliana Victrix.
XXXVIII. Batauorum, Fortis, Felix.
XXXVIII. Gem. Constantis.
XXXVIII. Pia, Fidelis, Fortis.
XXXVIII. Suriaca Pia, Fort. Fidelis.
XXXVIII. Valentiniana.
LEG. XXXIX. Classica Pia, Fidelis.
XXXIX. Fulminatrix Rapax.
XXXIX. Germanica Victrix.
XXXIX. Primigenia Victrix.
LEG. XL. Gemina Fortunata.
XL. Gemina Voluntarior. P. F.
XL. Iulia Alexandrina Pia. F.
XL. Martiaria Rapax.
XL. Transtygritana, Fortis, Fidelis.
LEG. XLI. Augustensis Pia, Fidelis.
XLI. Germaniciana Seniorū.
LEG. XLII. Antoniana Fortis.
XLII. Hispanica Pia, Fidelis.
XLII. Pannonum Iuniorum.
XLII. Rapax. Victrix.
LEG. XLIII. Classica Fretēsis.
XLIII. Gem. Claudiana Pia, Fidelis.
XLIII. Martia Rapax.
XLIII. Voluntarior. Veteranorum.
LEG. XLIIII. Balistariorum Victrix.
XLIIII. Lancearia Augustensis.
XLIIII. Mineruia.
LEG. XLV. Gemina Pia, Fidelis.
XLV. Valentinianensis. P. F.

Legionario, capo della legione] Legionarius, rij. Cæs.

Legnaggio, cioè linea di parenta do] Progenies, niei. Genus, ris. Proles,

Proles,lis.Stirps,pis. Vt, generosa profectus stirpe.
Legno]Lignum,gni.
Legne secche] Ligna cocta. Vulp.
Legnaio,ouer luogo da tener legne] Lignile,lis. g.n.
Catasta di legne]Lignorũ strues. Lignorum meta.
Legno tagliato per piantare] Talea,leæ.
Carretta di legna] Lignorum uehia.
Legne accatastate] Ligna congesta.Liu.Ligna coaceruata.
Cosa di legno] Ligneus,a,um. ut Lignea turris.
Legno doue si lega il cauallo al la mangiatoia] Vacerra,ræ.
Legnaiuolo] Lignarius,rij.
Legna a forma di scala per sostentare le uiti] Canterius, rij.
Legume] Legumen,nis.g. Legumentum,ti.g.
Legume, che facilmente si cuoce] Legumen coctile.
Legume,che non è cuocibile]Legumẽ refractorium. Legumen contumax.
Lei,lui] Ipse,sa,sum. Is, ea,id.
Lelise città d'Africa] Esigus, gi.
Limone] Malum citreum. Vedi, Pomo,ouero Melo.
Lemosina] Eleemosyna,næ.
Dar dinari per elemosina] Conferre pecuniam pauperibus in eleemosynam.
Lena,forza] Robur,ris.Vires,riũ. Robur,ac nerui.
Lendine,animaletto che stà in testa] Lens, dinis.
Lendinoso, pien di lendini] Lendinosus,sa,sum.
Lengua] Lingua,guę.Vedi,Huomo.
Cauar la lingua] Linguam excindere. Linguam euellere. Linguam eiicere.
Tener la lingua a se] Linguam continere.
Lengua latina] Lingua latina. Cic.
Lengua Greca]Lingua Græca.
Dir con la lingua,cioè dichiarare espressamente] Lingua nuncupare.
Lenguacciato, cicalone] Linguax, cis. Loquax,cis. Vedi, Ciarlone.
Lenguacciuto,maldicente.Vedi, Maledico.
Lengua maldicente] Procacitas linguæ.Vitium linguæ.Lingua petulantissima.
Scialenguato] Lingua hæsitans.
Scialenguaggine] Linguæ hæsitantia.
Lengua della bilancia. Vedi, Bilancia.
Lentamente, tardamente] Lentè. Tardè.
Lento,tardo] Lentus,ta,tum.Tardus,da, dum.
Lenta facenda,cioè lunga] Lentum negotium.
Lentezza, tardezza] Lentitudo, dinis. Cic. Tarditas,tatis.
Lenta,lenticchia, legume] Lens, tis. Lenticula,læ.
Lentigine,macchie su la faccia] Lentigo,ginis.
Lenticchioso,lentiginoso] Lentiginosus,sa,sum.
Lentischio,Albuscello] Lẽtiscus, sci. g. f.
Di lentischio] Lentiscinus, na, num.
Lenzuolo da letto] Linteum, tei.
Lenzuolo picciolo] Linteolũ, li.
Mercante di lenzuoli] Linteatius, rij.

Di lenzuolo] Linteus , tea, teum.
Lenza, fiume di Lombardia] Nicia, ciæ.
Leucata, paese in Linguadoc.] Salsulæ, larum.
Leoni, terra di Spagna] Legio Septima germanica . Legio gemina.
Leõdoul, popoli di Francia] Diablintres. Diablindi.
Leofante, animale] Elefas, tis. Vedi, Elefante.
Leone, animale] Leo, nis.
Leonessa] Leæna, næ.
Di Leone] Leoninus , nina , ninum.
Leopardo, animale] Leopardus, di. Pardus, di.
Leontari, città d'Arcadia] Megalopolis. Orestia. Thisboa.
Lepanto, città di Grecia] Naupactus. Palmyria.
Lepre, animale] Lepus, poris.
Leprettino] Lepusculus, li. Pullus leporinus.
Di lepre] Leporinus, na, num. Vt, leporina, caro.
Lepore, pesce] Lepus marinus.
Lepore peloso] Lepus uillosus. Plin.
Leprini slattati] Laurices.
Lepore cotto nella fressora] Lepus, sartagine inassatus.
Leprus, montagna d'Asia] Pariades. Paryadres. Pariedrus .
Lepuscoa, paese di Spagna] Vasconum saltus.
Lera, fiume di Guascogna] Igmanus. Sigmanus.
Lereffe, fiume di Tartaria] Borysthenes.
Leria, città di Corsica] Alcaria. Valeria colonia.
Lergula. Vedi, Tarantola.
Lerida, città di Spagna] Ilerda. Cæs.
Lero, fiume] Liger, ris. Vedi, Loire.
Lescia, liscia, liscio] Leuis, uæ.)(Asper .
Lescio, liscio, luogo] Leuis locus .
Lento, molle] Laxus, xa, xum.)(Adductus.
Lenta corda] Laxus funis.
Lenta briglia] Laxissimæ habenæ .
Lèsina, isola di Schiauonia] Pharos, ouero Pharia.
Lessare, allessare] Lixo, xas, xaui, tum . Elixo, xas, xaui, tum.
Lesso] Elixus, xa, xum. Lixus, xa, xum .
Letame, sterco da ingrassare] Fimus, mi. g. m. Lœtamen, nis. Stercus, coris.
Letame di cauallo] Fimus equi.
Letame di bue] Fimus, lætamen bouis .
Letame di pecora] Fimus ouillus .
Letame di capra] Fimus caprinus .
Letame di asino] Fimus asininus .
Letame, o sporchezza di porco] Fimus suillus. Succerda, dæ.
Letamaio, cioè luogo di scarcare il letame] Fimentum, ti. Sterquilinum, ni.
Letamare, cioè dar del letame al la terra] Stercoro , ras , raui , ratum .
Letanie] Supplicationes, num.
Letanie di quindici giorni] Supplicatio quindecim dierum .
Letanie accette a Dio] Gratæ Deo supplicationes.
Letargo, male di Sobetta] Vetternus, ni. Lethargus .
Letitia , allegria] Hilaritas tatis.)(Tristitia. Mœstitia. Lœtitia , tiæ . Hilaritas, & lœtitia.

titia. || Hilaritas, & ſuauitas. ||

Lieto, allegro] Lętus, ta, tum. Hilaris, re. ouero Hilarus, ra, rum. Ter. Iucundus, da, dum. Hilaris, & Iucundus. || Cic.

Alquanto lieto] Hilarulus, la, lũ.

Lietamentè, allegramente] Hilariter, ut, Hilariter uiuere. Lætè.

Lettera, carattere] Littera, ræ, come, A, B. Elementum, ti. Nota litteræ.

La lettera Iota] Littera Iota'.

La lettera A] Littera ſalutaris. Vedi, A.

Lettera, o carattere difficile a legere] Litteræ fugientes. Litteræ exoleſcentes.

Lettera, o carattere conſumato] Litteræ exeſæ.

Lettera ſcancellata] Litteræ deletę. Litterę delitę.

Lettera tremante] Litterę uacillantes.

Letterine picciole] Litterulæ, larum. Litterulæ minutę. Cic.

Letterine d'argento] Litterę argentęę.

Lettera, che ſi manda, epiſtola] Litteræ, rarum. Epiſtola, læ.

Lettera, patente de i Principi] Diploma, tis. Litteræ publicæ.

Vna lettera] Vnæ litteræ.

Piu lettere] Plures litteræ.

Plico di lettere] Faſciculus litterarum.

Lettera, cioè ſcienza] Litteræ, rarum.

Belle lettere] Litteræ interiores. Studia humanitatis.

Interiores, & reconditæ litteræ.

Lettera d'importanza, & piena d'auiſi] Epiſtola ponderoſa, & plena omnium actorum. Epiſtola grauis, & plena rerum.

Lettera fuor di tempo, & troppo lunga] Epiſtola intempeſtiua, & loquax.

Lettere conformi] Litteræ congruentes.

Lettera adornata di belliſs. parole] Diſertiſſima epiſtola. Cic.

Lettera ſcritta di propria tua mano] Epiſtolæ, tua mann ſcriptæ.

Lettere sfacciatiſſime] Litteræ impudentiſſimæ. Cic.

Molte, & molte lettere] ſexcentæ epiſtolę.

Lettera piena di molta fretta, & di molta poluere] Epiſtola plena feſtinationis, & pulueris.

Lettere ſcritte con maggior diligenza, o piu minutamente] Epiſtolę ſubtiliores.

Lettere d'un tenore] Litteræ unq exemplo. Litteræ in eandem ſententiam ſcriptæ.

Lettera freſca] Epiſtola recens. Epiſtola recẽtiſſima. Litteræ recentiſſimæ, Litteræ ꝓximæ. Ci.

Lettere uecchie] Litteræ ueteres. Litteræ antiquæ. Litteræ antiquiores. Cic.

Lettere ſcritte in colera, rabioſe, piene di ſdegno, pungenti] Litteræ aculeatæ. Litteræ ſtomachoſæ. Litterę ſtomachoſiores. Litteræ ardentes. Litteræ acerbiſſimæ. Litterę minaces, & acerbæ. Cic.

Lettere fredde] Litteræ lãguidę. Litterę languidiores. Litteræ ſomnum afferentes. Cic.

Lettere corteſi, & piene d'amore uolezza] Litterę plenę humanitatis, officij. Litterę humanitatis. Sparſę ſalæ, & inſignes amoris notis. Litterę ſuaues. Litteræ amabiles. Litterę refertę omni officio, & ſuauitate.

Lettere corteſi, & piene d'amo-

re

re] Litterę multo officio refertæ, & multis insignes amoris notis.

Lettere assai pungenti] Litteræ satis aculeatæ.

Lettere uote, o di nissuna importanza] Litteræ inanes. Epistola inanis. Cic.

Lettere d'importanza, & piene d'auisi] Litteræ grauissimæ, & plene omnium rerum.

Lettere di belle parole] Litteræ diserte.

Lettera corta, di poche righe] Epistola breuis. Epistola pusilla. Epistola exigue scripta. Epistola tantula. Cic.

Lettera lunga] Epistola uerbosa, & intempestiua. Epistola loquax. Epistola longa. Litteræ uberrimę. Cic.

Lettere piene di eloquenza] Epistolæ rhetorum.

Lettere spesse] Litterarum crebritas. Epistolarum frequentia. Litterę creberrimæ. Litteræ quotidianæ.

Lettera scritta con leggiadra maniera] Epistola belle scripta.

Lettere con l'auiso della uittoria] Litteræ uitrices.

Lettere preste, & spesse] Litteræ quam celerrimæ, & quam creberrimæ.

Lettere di raccomandatione] Litterę commendatitiæ. Cic.

Lettere troppo uecchie] Litteræ nimis ueteres.

Litteræ di nuoue] Litteræ plenæ rerum nouarum.

Lettere assai corte] Litteræ perbreues.

Lettere ingiuriose] Litteræ contumelioſe.

Lettere desideroſissime] Litteræ exspectatæ. Litteræ exspectatissimæ.

Lettere familiari di casa] Litteræ domesticæ.

Lettere sceleratissime] Litterę improbissimæ.

Lettere burleuoli] Litteræ facetæ.

Lettere piene di maninconia] Litteræ Tristes.

Lettere allegre] Litteræ hilares.

Vna lettera] Vnę litterę.)(.Plures litteræ.

Il principio della lettera] Initiũ litterarum. Initium epistolæ.

Il mezo della lettera] Interiores litteræ. Interiora epistola.

L'ultimo, ouero il fine della lettera] Extremę litterę. Extrema epistola.

Lettere di credenza] Testimonium legationis.

Lettere date fuor di tempo] Epistola non loco reddita. Epistola parum commode allata.

Lettere importanti] Litterę eius generis, quæ non temere committuntur.

Lettere riceuute sul tardi] Litteræ uespertinæ.

Lettera patente di principi] diploma. tis. g. n.

Lettere d'honore, o d'officio] Litteræ honorariæ.

Lettere della uittoria] Litteræ laureatæ. Litteræ uitrices. Litteræ uictoriæ indices.

Mazzo, plico di lettere] Fasciculus litterarum.

Legger le lettere da capo] Epistolas a primo legere.

Mandar lettere di notte] Epistolam dare de nocte.

Mandare, o scriuer lettere] Litteras mittere. Litteras dare. Litteras exarare. Litteras scribere. Mittere. Epistolam dare. Epistolam mittere. Cic.

Portar lettere] Afferre litteras. Afferre

ferre epistolam.

Riceuer lettere] Accipere litteras. Et nõ si dice. Recipere litteras. Accipere epistolam.

Sugellar la lettera] Obsignare epistolam.

Aprire le lettere] Litteras aperire. Litteras resignare. Epistolam soluere. Fasciculum soluere. Cic.

Intitolare, ò fare il soprascritto alla lettera] Inscribere litteras.

Dar recapito alle lettere] Deferendas litteras curare.

Rispondere alle lettere] Epistolæ rescribere. Epistolæ respondere. Epistolæ persoluere. Cic.

La prima lettera] Epistola prima.

La seconda lettera] Epistola secunda. Epistola altera.

Rompere il capo con lettere] Obtundere aliquem epistolis.

Componere, ò scriuere lettere] Epistolam elucubrare. Epistolã texere. Epistolam efficere. Epistolam dictare. Epistolam exarare. Litteras conficere.

Tempo, che non uengono lettere] Tempus mutũm à litteris. Cic.

Lettere intagliate in rame] Litteræ in æs incisæ. Rare uolte si dice in ære incisæ.

Lettere intagliate in oro] Litteræ in auro incisæ. Nè si dice in aurum. & cosi, in lapide, in gemma incisæ.

Letterine] Litterulæ, larum. Cic. Litterulæ minutæ.

Letterine] Litterulæ argenteæ. Cic.

Letterine, che hanno del tremolante] Litterulę uacillantes.

Lettera, o caratteri difficili a leggere] Litteræ fugientes. Litteræ exolescentes.

Lettera, o carattero consumato] Litterę exesæ.

Lettera, o caratteri che s'allarga] Litteræ caducæ.

Lettere da gentil'huomo] Liberalis doctrina. Liberales disciplinæ. Ingenuæ liberalesque artes.

Lettere recondite] Litteræ interiores.

Lettere humane] Litteræ humaniores. Litteræ politiores. Artes quæ ab humanitate nomẽ accipiunt.

Le buone lettere] Litteræ libero homine dignæ. Litteræ præclarę. Litterę optimę. Artes ingenuę. Artes optimę. Artes præclaræ. Artes liberales. Artes honestæ. Artes elegantes, & ingenuæ. Artes ingenuæ, & humanæ. Disciplinæ. Disciplinæ optimæ. Disciplinæ ingenuæ.

Letteratamente, dottamente] Litteratè. Eruditè. Doctè.

Letterato, dotto] Litteratus, ta, tum. Litteris eruditus. Litterate peritus. Cic. Doctrinis excultus.

Letteratura] Doctrina, næ. Litteratura, ræ. Cic.

Lettiera. Vedi, letto.

Lettica] Lectica, cæ. g. f. Vehiculum cameratum.

Lettighiero] Lecticarius, rij. Ne' marmi.

Lettica coperta] Lectica operta. Cic.

Lettica scoperta] Lectica aperta. Cic.

Lectione] Lectio, nis.

Letto] Lectus. cti. g. m. Cic. Torus. ri. g. m. Virg.

Letto di sposo, & sposa] Lectus genialis. Cic.

Letto da dormire] Lectus cubicularis.

bicularis.Cic.
Letto per cenare] Lectus Triliniaris.
Letto da camera] Lectus cubiculatis.
Letto di godimento] Lectus genialis.
Letto d'oro] Lectus aureus.
Letto fatto d'un bellissimo matarazzo] Lectus stratus pulcherrimo stragulo.
Fare il letto] Sternere lectum.
Mettere al letto] Collocare aliquem in lecto. Collocare aliquem in culcitra plumea.Cic.
Stare in letto] Esse in lecto.
Leuarsi da letto] Surgere, e lecto.
Letticciuolo] Lectulus,li.
Letto per una persona sola] Lectulus liber.

Formimenti di letto.

Lenzuolo] Linteum, tei. Toral, ouero Toralium,lij.Lecticaria syndon.
Cappezzale] Cernical,lis.
Guanciale,coscino] Puluinus,ni. Puluillus, li.Puluinar, ris.g.n. Puluinarium rij.
Coscino ripieno di lana] Puluinus lana farctus.
Coltre] Culcita,tæ.alcuni scriuono culcitra.
Piumaccio] Culcita plumea.
Matarazzo] Culcita lanea.Culcita tomentitia.
Pagliariccio, saccone di paglia] Culcita stramentia.
Sponda del letto] Sponda,dæ.
Fondo ò parte di dentro del letto] Pluteus,tei.
Testiera del letto] Pluteus,tei.
Caualletto del letto] Fulcrum, cri. Fulmentum,ti.Var.
Coperta del letto] Lodix, cis. Stragulum,li.
Coperta di gran lauoro] Stragulum magnificis operibus pictum.
Padiglione,cortina del letto] Conopœum,pœi.
Schiauina] Cento, nis,Cæs.Centunculus,li.Plin.
Anelli delle cortine] Annuli uelares.Annuli curtinales.
Leuante uento] Eurus,ri.Vedi, uento.
Leuante,Oriente] Oriens,tis.
Leuamacchie] Fullo,nis.
Leuare,tor uia] Aufero,fers abstuli.Auferre,& tollere. || Cic. Auferre, & abducere. || Cic. Auertere,& auferre. || Remoueo,ues,moui,motum.Remouere de medio.Amoueo, ues, moui,motum.
Leuar dinanzi] Auferre aliquem e conspectu.Subduco,cis, xi, ctum. Subtraho, his, xi tractum.
Leuar denari dalla Cecca] Pecuniam de Aerario efferre. Cic.
Leuar la paura] Abstergere metum alicui. Eximere metum alicui. Liberare aliquem metu.Vedi Paura.
Leuare il naso] Denaso,sas,saui, satum.
Leuar per sentenza] Abiudico, cas,aui,atum.
Leuarsi d'una malattia] Assurgere ex morbo.Vedi,malattia.
Leuare in alto.Vedi,Inalzare.
Leuar l'armi di mano per forza. Vedi, Armi.
Leuar l'animo,& l'affettione.Vedi Animo.
Leuare il grano dell'Aia. Vedi, Aia.
Leuar di opinione] A sententia aliquem deducere.
Leuato, tolto uia] Ablatus, ta, tum.Dimotus, ta,tum.

Leuato per forza] Abreptus, pta, ptum.
Leuato per sentenza] Abiudicatus, ta, tum.
Leuati uia] Apage. Apage, sis.
Leuar la legge. Vedi, Annullare] Refigere legem. Abrogare legem.
Leuarsi la beretta. Vedi, cauarsi.
Leuar le macchie] Emaculo, las, lauí, atũ. Abstergere maculas. Delere maculas.
Leuare la scorza dell'albero] Delibro, bras, aui, bratum.
Leuare la feccia] Defeco, cas, caui, tum.
Leuare la scorza de i legumi] Piso, sis, ouero, Piso, sas.
Leuarsi da debiti] Aes alienum dissoluere. Vedi, Debito.
Leuata, cioè quella che fa lo scrimitore] Præludium, dij. Prælusio, nis.
Leueto, ouero lieueto] Fermentum, ti.
Leuato come il pane] Fermentatus.
Leuati uia] Apage, sis.

L I

LIB. puntato, nell'inscrittioni antiche, Libertus.
Lì, cioè in quel luogo] Illic. Illic loci. Ma è antico. Eò loci.
Liberale, largo nel donare] Munificus, ca, cum. Liberalis, le. Illiberalis. Largus, ga, gum. Beneficus, ca, cum.
Liberalmente] Liberaliter. Munificè.
Liberalità] Munificentia, tiæ. Liberalitas, tatis.
Vsare liberalità à qualcuno] Benigne alicui facere.
Liberalità, della quale s'en'ha ricompensa] Liberalitas conducta. Liberalitas mercenaria. Vedi, Cortesia.
Liberamente, alla libera] Liberè. Procedere alla libera] Liberè se gerere.
Liberare, metter in libertà] Libero, ras, rauí, tum. Vindico, & libero. Vindicare in libertatem.
Liberare per sentẽza alcuno] Absoluere aliquem.
Liberare le sicurtà] Sponsores liberare. Vedi, sicurtà.
Liberarsi di briga] Occupationibus exsolui.
Liberarsi di debito] Liberari ære alieno. Vedi, Debito.
Liberarsi in parte di brighe] Relaxare se occupationibus.
Liberare dall'Assedio la città] Vrbem obsidione eximere.
Liberatione] Liberatio, nis.
Liberatore] Liberator, ris. Cic. Vindex libertatis. Seruator, ris. Conseruator, ris. Parens, & auctor salutis.
Liberato] Liberatus, ta, tum.
Liberato dalla quartana] A quartana relictus. Cic. A quartana liberatus.
Libero, cioè non soggetto] Liber, ra, rum. Ingenuus, nua, nuum.
Libero dalla seruitù] Solutus, & in libertatem uendicatus.
Libertà, Franchitia] Libertas, tatis.
Libero da pericolo, fuori di pericolo] A periculo uacuus. E periculo ereptus. Liber, & uacuus à periculo. Vedi, Sicuro.
Libidine, Lussuria] Libido, dinis. Vedi, Lussuria.
Libra, peso di dodici oncie] As, sis, Libra, bræ. Pondo, do. Libella, læ.
Parti della libra. Vedi, Oncia.

Libraria]

Libraria] Bibliotheca,cæ.g.f.C.
Libraria di molto prezzo] Bibliotheca multorum nummorum.
Cosa di libraria] Bibliothecalis, le. Vt, Armaria Bibliothecaria.
Hauer cura, ò maneggiare libraria] Tractare bibliothecam.
Libraro,ò uenditore di libri] Bibliopola,læ.
Libro]Liber,bri.g.m. Codex,cis. g.m.Volumen,nis.g.n.
Libricciuolo] Libellus non magnus.Libellus,li.g.m. Libellus pusillus.
Libri di grande spesa]Libri elephantini.
Libro di carta] Volumen papyraceum.
Libro giornalè del riceuere , & spendere]Codex accepti, & expensi,Tabulæ accepti,& expensi.Cic.Commentarius accepti, & expensi.Liber rationum.Aduersaria,riorum.
Mettere al giornale] Referre in aduersaria.
Libro bastardello , ò protocollo] Aduersaria,riorum. n. p.
Tener male il giornale]Negligẽter scribere aduersaria.
Libro di carta pecorina] Liber membranaceus.
Libri belli] Libri elegantes. Cic.
Libri che trattano di cerimonie] Libri rituales.
Componere un libro]Edere.Conficere librum .
E uscito il libro] Liber exijt. Cic.
Maneggiare libri] Tractare libros .
Voltar libri] Peruolutare . Euolnere. Voluere librum .
Tomo d'un libro] Corpus, tis. Cic.

Libretto] Libellus,li.
Libro memoriale] Libellus memoriæ causa.
Mettere in memoriale] Referre in libellum memoriæ causa .
Libro di conti de mercanti] Calendarium, rij.
Libro maestro] Codex,cis.Tabulæ,larum .
Tener bene il libro maestro] Diligenter conficere tabulas.
Liccio,filo di trama]Licium,cij.
Licentiare,dar comiato,& licenza]Dimitto,tis,si,sum.Missum facere.
Licentiare l'essercito] Dimittere exercitum. Vedi, Essercito.
Licentiare la congregatione,o capitolo] Dimittere comitia.
Licentiare,o lasciare l'impaccio de palazzi,o liti] Salutem dicere foro .
Licentiare il Consiglio] Dimittere Consilium.
Licentiare il popolo, o l'audienza] Dimittere cõcionem.
Licentiosamente]Licenter. Vt,Licenter errare.
Licenza , cioè permissione di fare,& dire] Immoderata libertas. Licentia,tiæ. Dissoluta cõsuetudo,& licentia.
Dar licentia] Facere potestatem alicui.Dare facultatẽ . Permittere facultatem alicui.
Licenza de soldati] Missio, nis. I. C.
Licenza honesta] Missio honesta . I. C.
Licenza per qualche cagione] Missio causaria. I. C.
Licenza per qualche forfanteria] Missio ignominiosa .
Licentiato] Dimissus,sa,sum.
Licentiato soldato] Sacramento solutus miles . Exauctoratus, ta,tum.

Licore] Liquor, ris
Lido, lito del mare] Litus toris.
Lido piaceuole] Litus amenum. Litus delicatiſſimum. Cic.
Liege, città di Fiandra] Eburones, ronum. Eburonates, tum.
Lieſena, ſubbia da Calzolaio] Subula, læ.
Lietamente. Vedi, Letitia.
Lieua, ſtromento da caricare la baleſtra] Harpago, ginis.
Lieuatrice, cõmare] Obſtetrix, cis
Lieueto. Vedi, Leueto.
Lieuo. Vedi, leggiero.
Lignano, caſtello di Lombardia] Forum Licinij.
Ligorno, porto di Toſcana] Liburnum, ni. Labro, nis. Cic. Ad Herculem.
Ligra, monte d'Hibernia] Venienium.
Lima, città di Portugallo] Forum Limicorum.
Lima ſtromento di ferro] Lima, mæ.
Limato] Limatus, ta, tum.
Limare] Limo, mas, maui, matũ. Elimo, mas, maui, matum.
Limatura] Limatura, ræ. Scobs. bis.
Limitale, ſcalino della porta] Limen, nis.
Mettere il piede fuora del limitale] Limine efferre pedẽ. Cic.
Fuora del limitale, o della porta] Extra limen, oſtiumque.
Limitatione] Preſcriptio, nis.
Limo. Vedi, loto, fango.
Limone, lemone frutto] Malum maſſilicum.
Limone albero] Malus maſſilica.
Limoſina. Vedi, lemoſina.
Linea] Linea, neę.
Linee] Lineamentum, ti.
Linee della faccia, abbozzamento, diſſegno della faccia] Lineamenta oris.

Linee, o diſſegno del lauoro] Lineamenta operis.
Fare il diſegno] Effingere lineamenta.
Linea del libro, ò de i ſcritti] Verſus, ſus. Verſiculus, li.
Linea a trauerſo] Verſus tranſuerſus.
Lingua. Vedi, Lengua.
Linguaggio] Idioma, matis.
Lino] Linum. ni. g. n.
Lino ſottiliſſimo] Linum tenuiſſimum. Cic.
Lino acconcio] Linum factum. I. C.
Linaiuolo, cioè chi uẽde il lino] Linarius, rij. Linopola.
Mercantia di lino] Lintearia negociatio.
Di lino] Lineus, nea, neum. Linteus, tea, teum.
Teſſitore di lino] Linteo, nis.
Linterno, fiume di Campagna] Linternus, ni.
Lintini, terra di Sicilia] Leontium, tij.
Lintz, terra d'Auſtria, uicino al Danubio] Aurelianum, ni. Aredate.
Liocorno, animale] Rhinoceros, tis.
Lione. Vedi, Leone.
Lione, città in Francia] Lugdunum, ni.
Di Lione] Lugdunenſis, ſe.
Lionato, colore] Spadiceus color. Vedi, Colore.
Lionnois, popoli di prouenza] Seguſiani.
Lipari, Iſola] Lipara, ræ. Meligunis.
Lippari, fiume di Sicilia] Liparis.
Di Lipari, iſola] Liparenſis. Cic.
Lippo, à chi lagrima gli occhi] Lippus, pa, pum.
Lippitudine, cioè lagrimatione d'occhi] Lippitudo, dinis. Cic.

Dela-

Delacrymatio . Plin. Pituitæ curſus. Celſ.

Lippire, lagrimare gli occhi] Lippio, pis.

Liquefare, diſtemperare] Liquefacio, cis. Liquo, quas, quaui, quatum.

Liquefarſi, farſi liquido] Liquefio, fis. Liqueſco, ſcis.

Liquefatto] Liquatus, ta, tum. Liquefactus, cta, ctum.

Liquore] Liquor, ris.

Lira ſtromento muſico] Lyra, ræ.

Sonatore di lira] Lyricen, nis. Lyriſtes. Fidicen, nis.

Sonare di lira] Fidibus canere.

Imparare di lira] Diſcere fidibus.

Inſegnare di lira] Docere fidib⁹.

Lira, ſorte di moneta] Libræ nummorum.

Lisbona, città di Portugallo] Olyſipum, pi. Olyſſipo, nis. ouero, Vlyſippo. Ne i marmi antichi. Felicitas Iulia.

Liſcio, belletto delle donne] Fucus, ci. Pigmentum, ti.

Liſciato, ſtriſciato] Fucatus, ta, tum. Fucoſus, ſa, ſum. Fuco illitus.

Liſciare, abellettarſi] Fuco, cas, uedi, Abellettare.

Liſciare, polire] Expolio, lis. Perpolio.

Liſciamento] Expolitio.

Liſciato] Expolitus, ta, tum. Exultus, ta, tum.

Liſna, iſola di Schiauonia] Pharos. Vedi, Leſina.

Liſſa, iſola di Schiauonia] Iſſa, ſæ.

Liſonzo, fiume nella marca Triuigiana] Natiſo, ſonis.

Lista della cappa] Limbus, bi.

Litamaio. Vedi, Letame.

Litame. Vedi, Letame.

Lite, piado] Lis, tis. Litigium, gij.

Cauſa, ſæ. Controuerſia, ſiæ.

Lite de confini] Controuerſia de finibus.

Troncare la lite] Dirimere litẽ. Componere cõtrouerſiam. Decidere litem.

Litigare] Expiriri iudicio. Litigo, gas, gaui, gatum. Iudicio cõtendere. Conflictari iudicio.

Mouer lite] Litem inferre. Litem intendere. Iudicium dictare. Perſequi lite ac iudicio.

Litigare dell'ingiurie fatte] Agere iniuriarum. Vedi, ingiurie.

Trasferire la lite nella ſua corte] Litem transferre in forũ ſuum.

Litigioſo] Controuerſus, ſa, ſum. Litigioſus, ſa, ſum. Litigator, ris.

Poſſeſſione di che ſi litiga] Prædium litigioſum. Cic. Fundus controuerſus.

Condennare nelle ſpeſe della lite] Aeſtimare litem.

Litigare inſieme] Litigare inter ſe.

Lito. Vedi, Lido.

Liuadia, paeſe di Grecia] Acaia, iæ. Creuſa, ſæ.

Liuellamento] Libramentum, ti.

Liuellare] Libro, bras, braui, bratum.

Liuenza, fiume in Frioli] Liquentia, tiæ.

Liuree, diniſe] Varius amictus.

Liuriere, cane da caccia] Canis leporarius. Vedi, Cane.

Liuido, liuidura, ſegno di botta] Liuedo, dinis. Liuor, ris. Vibex, cis.

Liuido] Liuidus, da, dum.

Liurno, porto. Vedi, Ligurno.

Liuto, ſtromento muſico] Fides, dis.

Sonatore di liuto] Fidicen, nis.

Lizon, montagna di terra Santa] Caſius mons, ouero Maſius, come hai

me hà il testo Greco.

LO

Locare, riporre qualche cosa] Condo,dis,didi,ditum. Repono,nis,sui,situm. Asseruo,uas, uaui,uatum.

Locare. Vedi, Affittare.

Locatione. Vedi, Affittatione.

Loco,uccello] Oris,dis.

Lodare. Vedi, Laudare.

Lode. Vedi, Laude.

Lode uera] Vera,& solida laus.)(Laus inanis.

Lodi perpetuè] Sempiternæ laudes. Laudes immortales.

Lode sparsa da ogni banda] Latè, longèque diffusa laus.

Lodi acquistate in guerra] Laudes bellicæ.

Lodi, che non si sanno] Laudes minus notæ, minusque peruulgatæ. Laudes obscuræ.

Lodi publiche] Laudes populares, & illustres. Laudes summæ.

Acquistare lode] Laudem adipisci. Laudem consequi, ouero assequi. Laudẽ colligere. Laudem comparare. Laudem haurire. Laudem sibi parare.

Cercar lode] Laudem quærere. Laudem uenari. Laudem libare.

Togliere, ò sminuire la lode altrui] Laudem præripere. Laudem minuere. Laudem imminuere. Laudem obterere. De laudibus delibare.

Lodato, cioè persona di gran lode] Vir laudatus. Vir omni laude cumulatus. Vir abundans laudibus. Vir laude florens.

Lodeuole] Laudabilis,le. Laudandus,da,dum.

Desideroso di lode] Gloriæ, & laudis auidus, & appetens. Laudis studio trahitur. Gloria ducitur.

Lodarsi] Iactare se magnificè. Vedi. Auantarsi.

Lodationi, orationi per morti] Laudatio,nis. Cõcio funebris.

Lodi, città di Lombardia] Laus Pompeia. Laudum, di.

Lodola,uccello] Alauda,dæ. Galerita,tæ. Cassita,tæ.

Lofanto fiume] Aufidus,di.

Loggia, luogo da passeggiare] Xystus,sti. Ambulacrum,cri.

Loggia scoperta] Ambulatio sub dialis. Nypoethrum, thri.

Loggia coperta] Porticus,ci. g. f. Solarium,rij. Plin.

Loggia publica] Basilica, cæ.

Logica. Vedi, Dialettica.

Loglio,herba] Lolium,lij.

Lograre. Vedi, Consumare.

Lombardia,prouincia] Gallia Cisalpina. Insubria,riç.

Lombardo] Insubris,bre. Cic.

Lombo] Lumbus,bi. Vedi, Huomo.

Londra,città d'Inghilterra] Londinum,ni.

Lontananza. Vedi, Distanza.

Lontano assai] Longe gentium.

Loco,lontano] Longinquus,qua, quum. Disiunctus,cta,ctum.

Loquace. Vedi, Ciarlone.

Lordare. Vedi, Imbrattare.

Lordamente] Spurcè. Turpiter. Fœde.

Lordo, sporco] Impurus,ra,rum. Vedi, Imbrattato.

Lorena,paese di Francia] Tulingi,gorum.

Losco, cioè corto di uista] Luscus, ca,cum.

Losingare] Blandior, diris.

Losinghe] Blanditiæ,arum.

Losingheuolmente] Blandè.

Loto. Vedi, Fango.

Lotta, giuoco di braccia] Luctа, ctæ. Paleſtra, ſtræ.
Coſa di lotta] Paleſtricus, ca, cum.
Lottatore] Luctator, ris. Paleſtrita, tæ. Paleſtricus, ci.
Lottare, giuocare alla lotta] Luctor, ctaris.
Louania, città d'Alemagna] Louanium, nij.
Louo, iſola uicino alla Morea] Epla. Aegialia.

L V

Lubeana città] Nauportus, ouero Naupontus.
Lucanica. Vedi, Salciccia.
Lucanigaro] Fartor, ris. Cupediarius, rij. Ter.
Lucca, città di Toſcana] Luca, cæ.
Luccio, peſce] Lucius, cij. Vedi, Peſce.
Lucciola, animaletto, che luce di notte] Cicindela. Plin. Lampylis.
Lucciola dell'occhio] Pupula, læ. Vedi, Huomo.
Lucere, riſplendere] Lucco, ces, xi. Eluceo, ces, xi. Splendeſco, ſcis, dui.
Lucere tra l'altre coſe] Interniteo, tes, tui. Pli. Eniteo, tes, tui. Eluceo, ces, xi. Vt, Inter flammas elucere.
Lucignolo della lucerna, ſtoppino] Mergulus, li. g. m. Lineamẽtum, ti. Mixus, xi. Ellychinuth, ni.
Lucerna] Lucerna, næ. Lychnus, ni.
Lucernale] Lychnus.
Lucerta, animaletto] Lacerta, tæ.
Lucido] Pellucidus, da, dum.
Luglio, meſe] Iulius. Menſis quintilis. Vedi, Giulio.
Lugubre. Vedi, Lutto.
Lui, & lei] Is, ea, id. Ille, la, lud.
Lumaca, bumbo] Coclea, æ. g. f. Coclea terreſtris.
Lumaca d'acqua marina] Turbo, binis. g. m. Coclea marina. Coclea aquatilis. Stronibus, bi.
Lumaca ſenza ſcorza] Limax, cis. Coclea, nuda.
Lumaca di uigna, o coperta] Coclea opercularis.
Caſetta della lumaca] Calyx, cis. Plin. Domus cocleæ.
Lumachiero, cioè luogo doue ſi nutriſcono le lumache] Cochlearium, rij. g. n. Il ſito, & la forma del quale deſcriue Varrone lib. 3. & 4.
Scorza della lumaca] Teſta cocleæ. Var.
Lumache picciole] Cochleæ albulæ. Cochleæ minutæ. Var. Cochleæ reatinæ.
Lumache, che ſi nutriſcono nelle buche, ò caue] Cochleæ cauaticæ. Cochleæ balearicæ. Cochleæ pomatiæ.
Lume] Lumen, nis.) (Tenebre. Luminare, ris.
Luminoſo, pien di lume] Luminoſus, ſa, ſum. Illuſtris, ſtre.
Luna] Luna, næ. g. f.
Meza Luna] Luna diuidua. Luna dimidiata.
Creſcimento della Luna] Accreti lunæ.
Scemo della Luna] Diminutio lunæ.
Luna piena] Pleni lunium, nij. g. n. Luna plena. Cæſ.
Luna più grande della mità] Luna gibboſa.
Luna cornuta] Luna corniculata. Luna curuata incornua.
Luna noua] Luna nou. Cic. Luna intermeſtris. Luna intermeſtrua. Plin. Interlunium. Lunæ, & ſolis concurſus. Celſ. Intermeſtruum,

mestruum, strui. Var. Lunæ coitus. Lunæ silentium. Luna silens. Luna tacita. Virg. Luna synodica.

Lunedì] Dies primus. Cic. Dies lunæ.

Lungo tempo] Diù. Quàm diutissimè. Longo interuallo.

Lungo tempo] Laxa dies. Tēpus satis longum. Diuturnitas, tatis. Longinquitas, temporis.

Lungo] Longus, ga, gum. Prolixus, xa, xum. Vt, Barba prolixa, ouero promissa.

Lungo d'un piede] Pedalis, le.

Lungo tre cubiti] Longus tres cubitos, tribus cubitis, ouero trium cubitorum. Ma questo è raro.

Lungamente, in lungo] Pluribus. Pluribus uerbis.

Luogo] Locus, ci. nel plurale, loca, corum.

Luogo petroso] Locus confragosus.

Luogo esposto al Sole] Locus apricus.

Luogo paludoso] Locus palustris.

Luogo humido] Locus uliginosus.

Luogo secco] Locus siticulosus.

Luogo frequentato] Locus celebris.

Luogo doue non pratica alcuno] Locus desertus.

Luogo lontano da guerra] Locus uacuus a bello. Cic.

Luogo bello da fabricare] Locus appositus ad ædificationem. Area præclara.

Luogo di ricetto d'assassini] Locus occultator, & receptor latronum.

Luogo ritirato] Locus ab arbitris remotus.

Luogo di sopra] Locus superior. Supra, locus. Lucr.

Luogo di sotto] Locus inferior. Infra, locus. Lucr.

Luogo senza strepito] Locus, omni turba uacuus.

Luogo lungo, & largo] Locus patens longè, latèque.

Luoghi pestiferi] Loci pestilētes. Loca auerna. Lucr.

Luoghi sani] Loci salubres.

Loci, usauano gli antichi buoni scrittori con gli auerbij, ut inde loci, eo loci, & con gli auerbij anco di tempo, ut interea loci.

Luogo doue si fà la mostra] Diribitorium, rij.

Luogotenente del campo. Vedi, Legato.

Luogotenente] Vicarius, rij. Vedi, Vicario.

Luogotenente di quel che deuo, far io] Vicarius operæ meæ. Vicarius deligentiæ meæ. Vicarius curæ meę.

Luogotenente della Doana] Promagistro scripturæ. Vedi, Doana.

Lupa, animale] Lupa, pæ.

Lupo, animale noto] Lupus, pi.

Lupino, di Lupo] Lupinus, na, nū.

Lupino, legume] Lupinum, ni.

Lussuria] Libido, dinis. Salacitas, tatis. Luxuria, riæ. ouero luxuries, riei. Libido, & luxuries. Lasciuia, uiæ.

Lussuria con donzella, ò uedoa] Stuprum, pri. Vedi, Strupro.

Lussuria con maritate] Adulterium, rij. Vedi, Adulterio.

Lussuria con parenti] Incestus, stus. Stuprum incestum.

Nato di tal lussuria] Ex incesto stupro emissus.

Lussurioso] Libidinosus, sa, sum. Incestus, sta, stum.) (Castus. Impurus, ra, rum. Luxuriosus, sa, sum.

sum. Luxuriosus, & impurus. || Salax, cis. g. om.

Lussuriosamente] Libidinosè. Impurè. Intemperanter. Luxuriosè. Incestè.)(Castè.

Lustro, cioè spatio di cinque anni] Lustrum, stri.

Lustro, risplendente] Splendidus, da, dum. Nitidus, da, dum.

Lustrore, splendore] Nitor, ris.)(Squallor. Splendor, ris. Splendor, & nitor. ||

Luta. Vedi, Sintilla.

M.

M. Lettera, che i Greci dicono mi, i Siri min, gli Arabi parimẽte min, & gli Hebrei mẽ. Dal che si conosce la simigliãza, che è fra loro nelle lingue, che tutte hanno origine dall'Hebrea.

M. nelle dittioni latine, quando seguita, d, ouer t, ouer c, ouer q, si muta nella lettera n, come, Tantundem, Eorundem, Nunquid, Nuncubi.

M. nelle cifre antiche. Marcus. Vedi, Aldo,

M, ne i numeri Mille, ouero Milæ, come si scriue ne i marmi antichi. Vedi, numero.

Ma] Sed. Verum. Ceterum. Verũ enimuero. Atuero.

Ma non] Non item. Vt, superius, inferius non item. Di sopra ma non di sotto.

Ma ancora] Sed etiam] Verum etiam. Sed uero. Luer. Et è locutione rara & bella. Cic. Sed autem. Plaut. Verũ etiã cetera.

Mà a che fine?] Sed quorsũ hæc?

Mà dirà forse qualcuno] Dicet aliquis. Quærere aliquis.

Ma che più?] Quid multis? Quid multa? Quid quæris?

Maabar] India Superior.

Maber fiume d'India] Chaberus, ri. Ptol.

Macandan. Vedi, Capo uerde.

Ma quanto al resto] Ceteroqui. Ceteroquin. Ceterum. Cetera. Vt, non solum suauis, uerum etiam cetera doctus.

Ma se non] Sin. Sin autem. Sin minus. Sin plane non.

Machari, città di Sicilia] Macara, ouero Machara. Cic.

Maccharone, uiuanda di pasta] Pastillus esculentus. Tyrotaricus. Ci Vedi, mangiare, & cose mangiatiue.

Maccharone, minchione] Homo fatuus.

Macchia, Lordura] Macula, læ. Sordes, dis. Labes, bis.

Macchia, cioè infamia] Macula, læ. Turpitudinis labes. Labes, ignominiaque. Sordes.

Macchiare, infamare] Macula de decorare. Polluo, & maculis afficio. Aspergo labem alicui. Maculis noto aliquem. Inurere maculas alicui.

Smacchiare, leuar le macchie, ò l'infamia] Eluere maculas. Eluere labem. Delere maculã. Eluere sordes.

Pien di macchie] Maculosus, sa, sum. Maculis respersus.

Macchiã, cioè luogo spinoso] Rubetum, ti. Spinetum, ti. Sentice tum, ti, Plin. Dumetum, ti.

Macchiato, cioè, ribaldo, ò fango de uitij] Cœnum, Fex, Sordes. Cic.

Macchione. Vedi, macchia.

Macellaro, beccaro] Lanius, nij, ouero lanio, nis. Ter. Carnarius, rij.

Macello, beccaria] Laniena, næ.

Macellaro

Macellaro ne i sacrifici antichi] Popa,pæ.
Macerare, amollire nell'acqua] Macero,as,aui,tum. Conficio, cis,ci,ctum.
Macerare il lino nell'acqua]Macerare linum in aquam. Cat.
Macerarsi]Macerescо,scis.
Macerata, città della Marca] Macerata colonia Recinentiũ.
Machina , instrumento mecanico]Machina,næ.
Machina,cioè,astutia]Machina, næ.Dolus,li.Fallatia,tiæ.
Machinar qualche inganno contra qualc'uno]Commoliri dolum , & machinam ad aliquẽ. Adhibere machinam & fallatiam.
Machina, cioè cosa di grauezza mole]Moles,lis.
Machina di pietre] Moles lapidum.
Machinatore architteto] Architectus , ti. Architectus & Machinator.
Macigno, pietra da far macina] Lapis molaris.
Macilento assai magro] Macie torridus . Macie extabescens. Macilentus,ta,tum.
Macilẽza, magrezza] Macies,ei. Corporis gracilitas.
Macina]Mola,læ.g.f.
Macina da faua]Mola fabaria.
Macina da grano] Mola frumentaria.
Macina da oglio] Mola olearia. Ma l'uso è,che si dice più tosto,nel numero del più.Vt,Molæ olearix.Cat.
Macina, che si gira con mano] Molæ trusatiles, ouero Molæ manuariç. Pistrila,læ.g.f.
Macina, che si gira con acqua] Molæ aquariæ.
Macina,che si gira con cauallo] Molæ iumentariæ.
Macina, che si gira con asino] Molæ asinariæ.
Parte di sotto della macina] Meta,tç.g.f.
Parte di sopra,che si chiama,macigno sorano]Catilus,li. Paul.
Cosa da far macina] Molaris,re. Vt, lapis molaris. Sasso da far macine.
Cosa,che serue à macina]Molarius,ria,rium.Vt,Asinus Molarius. Iumentum molarium.
Asino da Molino]Asin⁹ molari⁹.
Macinare]Molo,lis,iui,tum.
Macinato]Molitus,ta,tum.
Macinatura]Molitura, ræ. Pistura,ræ.g.f.
Maciulla , strumento da battere il lino]Limptota,tæ.g.f.
Macri,città di Licia] Rhodiorũ colonia.
Macri,città di Samia]Panorm⁹.
Macula. Vedi, Macchia.
Madaglio, batocco della campana]Ropalum,li.
Madara, montagna di Candia] Leuca,orum.
Madera , una isola delle Canarie]Iunonia.
Madiuni fiume di Sicilia]Selin⁹.
Madia,stromẽto da fare il pane] Mactra,træ.Magis,dis.g.f.
Madre] Mater,tris. Parens,tis. Educatrix,cis.
Madre,cioè,cagione]Mater,tris. Vt, Mater omnium perturbationum intemperantia.
Di madre] Maternus,na, num.
Madre , che ha ancora la madre uiua]Mater matrima.
Madre di famiglia, cioè , donna maritata] Materfamilias.
Micidiale della madre] Matricida,dæ.Cic.
Micidio della madre] Matricidium.Cic.

Matre, o matrice della donna] Vterus,ri.

Matre,animale, che si tiene per far razza] Vt , Gallina matrix.Bos matrix.

Matre arbore,cioè dal quale nascono molti germogli . Arbor matrix.

Madrid,città di Spagna] Mantua. Viseria.

Madunia , montagna di Sicilia] Nebrodes.

Maestà, dignità regia] Maiestas tis . Amplitudo , ac maiestas regia .

Maestro , che insegna ad altri] Magister,tri.Præceptor,ris.Doctor,ris.

Maestro di scola] Magister ludi. Cic.

Maestro di rettorica] Rhetor.

Maestro di costumi , cioè , reformatore] Magister morum.

Maestra,insegnatrice] Magistra, træ;Vt,Philosophia magistra, uitæ.

Maestrich , città di Fiandra]Obtricense oppidum. Triceſimæ. Traiectum.

Maestro,capo] Magister , & dux. Magister,& auctor.

Maestro , cioè capo , & prior di qualche compagnia] Magister societatis.Magister ordinis.

Maestro di campo] Tribunus militum.

Maestro, cioè capo di bestiami, Vergaro] Magister pecoris.

Maestro , capo di Caualli leggieri , contestabile] Magister equitum.

Maestro,capo del popolo, Confaloniero]. Magister populi.Dictator.

Maestro di strada] Aedilis. Curator uiarum,nelle inscrittioni antiche.

Maestri,o capi di Rioni] Magistri Vicorum Vrbis.Curatores regionum Vrbis.Magister regionum , nelle inscrittioni antiche .

Maestro,capo della libraria,ò bibliotecario] Magister à bibliotheca , nelle inscrittioni antiche.

Maestro d'intaglio] Vedi , Artigiano.

Maestro di qualche arte] Vedi , Artigiano.

Maestro delle poste] Magister ab equis uiatoriis.

Maestro,uento] Vedi,uento.

Maffaro di bote.Cocone] Operculum,li.

Magagna , difetto] Labes,bis .

Magagnadi terra, apertura] Labes, & eluuies.

Magazino,doue si ripongono le mercantie] Promptuarium . cella,læ.

Magazino di Vino] Cella uinaria.Horreum uinarium.I.C.

Magazino di grano] Cella læ. Cic. Cella frumentaria . Horreum. I. C.

Maggio,mese] Maius , ij.Mensis Maius.

Nel mese di Maggio] Mense Maio , & non si dice,Mense Maij.

Maggiore , più grande di età] Maior natu.Grandior natu.

Maggioretto,alquãto maggiore] Grandiusculus,la,lum.

Maggiori,antecessori,antepassati]Maiores,rum.Patres , trum. Patres,Maioresque.

All'usanza de maggiori] more maiorum.

Conforme alla dignità de maggiori]Ex maiorum dignitate honorem administrari.

Magica,arte] Magica , ces.

Magione,ouero stãza]Mãsio,nis.

Magione piu ſicura] Manſio cautior.
Magione, cioè ricetto di qualche coſa] Receptaculum, li.
Magione ricetto di bottino] Receptaculum prædæ.
Magione, o ricetto d'Aſſaſſini] Receptaculum latronum.
Magiſtrato offitio, che puo comandare, o giudicare] Magiſtratus, tus. Procutatio, negotij muneris publici.
Magiſtrato de due] Duumuir. Duumuir Anconæ, nell'inſcritioni antiche. Duumuir coloniæ Morinorum.
Magiſtrato di tre] Triumuir.
Magiſtrato di quattro] Quatuor uiri. Nell'inſcrittioni antiche. Vedi, Capo.
Magiſtrato di Colonie, o Municipij, ouero i capi di dieci] Decuriones.
Il Magiſtrato di Breſcia] Decuriones Brixiæ. Nell'inſcrittioni antiche.
Il magiſtrato di Milano, che hoggi ſono i Seſſanta] Decuriones Mediolanenſium. Decuriones Mediolani. Ne i marmi.
Il Magiſtrato di Trento] Decuriones Tridentinorum.
Il Magiſtrato di Verona] Decuriones Veronæ.
Maglia, maglietta] Anſa, ſæ. Anſula, læ.
Magna d'Alemagna] Germania, niç. Vedi, Alemagna.
Magnanimamente] Magno animo. Excelſo animo.
Magnanimo] Vir fortis, & magnanimus. Vir magni animi. Vir altus, & excellens.
Magnanimità] Magnitudo animi. Magnanimitas. Ma è raro.
Magnano, chiauaro] Clauſtrarius, rij.
Magnauacca, luogo doue sbocca il Pò] Caſſia, ſæ.
Magnificamente] Magnifice. Ample magnificeque. Magnifice, & pretioſe.
Habitare magnificamente, cioè da gentil'huomo] Laxe, & magnifice habitare.
Magnificēza] Magnificentia, tiæ. Splendor.
Magnificenza di caſa] Magnificentia ædium.
Magnifico] Magnificus, ca, cum. Magnificus, & lautus, Vt, Magnifica, & lauta cœna.
Mago, incantatore] Magus, gi.
Magonza, città d'Alemagna] Magontiacum. Mocōtiacum. Magontia.
Magra, fiume nella riuiera di Genoua] Macra. Marcalla. Ptol.
Magrezza] Macies, ei. Macor, ris. Corporis ſiccitas. Cic. Corporis gracilitas. Cic.
Magro, ſcarno] Macer, cra, crū. Opimus. Tenuis, nue. Vt tenue collum.
Diuenir magro] Macie extabeſco. Cic. Macco, ces, cui.
Mai] Nunquam. Neutiquam. Nequaquam. Haudquaquam.
Maior domo, maſtro di caſa] Præfectus familiæ. Procurator rei domeſticæ. Curator rei familiaris. A cura familiæ. Nell'inſcrittioni antiche.
Maeſc] Nouale, lis Veruactum, cti.
Maiorica, & Minorica, iſole] Baleares, rium. Chœrades. Balliarides.
Mala diſpoſitione] Mala corporis cōſtitutio. Inualetudo, nis. Mala corporis habitudo. Imbecilla corporis habitudo. Vedi, Indiſpoſitione.
Mala diſpoſitione del tempo]

Cœli grauitas. Aeris grauitas.

Mala disposition del luogo] Grauitas loci.

Malaca, peninsula dell'India] Aurea chersonesus.

Maledetto] Detestabilis, le. Execrabilis, le. Detestandus, da, dum. Execrandus, da, dum.

Maledire] Exector, execraris, tus, sum. Male precor. Detestor, ris, tus.

Maledittione] Execratio, nis. Præces malæ.

Mala operatione, misfatto] Maleficium, cij. Malefactum, cti.

Malfattore] Maleficus, ca, cum. Criminis reus.

Malageuole, difficile] Difficilis, le. Arduus, a, um. Arduus, ac difficilis.

Malageuolezza] Difficultas, tis. Arduum opus.

Malageuolmente, difficile] Difficulter. Vedi, Difficilmente.

Malamente] Male, Praue. Vitiose. Improbe. Perperam. Vt, perperam facere.) (. Recte facere.

Malamocco, porto di Venetia] Methamaucum.

Malandrino, assassino] Grassator, ris. Cic. Vedi, Assassino.

Malanno, mal incontro] Infortunium, nij. Ter.

Malattia] Morbus, bi, Aegritudo, dinis. Aegritudo & uexatio corporis. Cic. Inualetudo, dinis. Aduersa ualetudo. Incommoda ualetudo. Infirmitas ualetudinis.

Mala uentura] Calamitas, tis. Aerumna, næ. Miseria, riæ. Aerumna, & miseria. Vedi miseria.

Male attaccaticcio] Cõtagiũ, gij. Contagio, nis. Cic. Morbus contagiosus. Contagio mali. Cic. Contages. Lucr.

Mal caduco] Morbus comitialis. Maior Morbus. Cel.

Mal di tisico] Tabes, bis. Vedi, Tisichezza.

Malattia, o male grande] Morbus sonticus.

Male, malattia della quale l'uno more, & l'altro scampa] Morbus anceps.

Male, che va hor quiui, hor costì] Morbus palabundus.

Male di paralesia] Paralysis. Cel. Neruorum resolutio. Cel. Neruorum syderatio.

Male mazucco] Catalepsis.

Male di subetta, o sonnacchioso] Letargus. Veternus. Cic.

Male per infettione d'aere] Lues, is. Morbus fluens. Morbus cœli. Virg.

Male di pestilentia] Pestis, tis. Morbus pestilens. Pestilentia, tiæ. Pestilitas, tis. Lucr.

Male che amazza subito] Morbus pernicialis. Liu. Morbus præceps. Morbus acutus.

Mal composto, disordinato] Inconditus, ta, tum. Inconcinnus, a, m.

Mal contento, dolente] Mœrens, tis. Mœstus, ta, tum. Tristis, ste.

Mala contentezza] Mœstitia, tiæ. Vedi, Malinconia.

Mal creato] Vedi, costumato.

Mal destro] Ineptus, ta, tum.

Mal detto] Maledetto.

Maledetto, maledittione] Maledictum, ti. Conuicium, cij. Probrum, bri.

Maledico. Maldicente] Maledicus, ci. Maledicus, conuiciator.

Maledicentissimus homo. Obtrectatos, ris. Petulans, tis.

Maldire, dir male d'alcuno] Turpiter

piter alicui maledicere. Dicere maledicta ferociter in aliquem. Emittere ecculeos in aliquem. Probris & maledictis aliquem uexare. Maledicta conferre in aliquem. Maledictis figere aliquem. Maledicta conijcere in aliquem.

Mal diſpoſto] Malè affectus, cta, ctum.

Male, ſuſtantiuo] Malum, li.

Male. Vedi, malattia, Indiſpoſitione.

Malga, città di Spagna] Malaca, cæ.

Malia, ſtrigaria] Faſcinatio, nis. Veneficium, cij.

Maliardo, chi fa le malie] Veneficus, ci.

Malignità] Iniquitas, tatis. Maleuolentia, tiæ.

Maligno con tutti] Maleuolentia ſuffuſus in omnes. Iniquus omnibus.

Maligno, ſcelerato] Improbus, ba, bum. Facinoroſus, ſa, ſum.

Maligno uerſo qualcuno] Improbus, in aliquem.

Malinconia] Męſtitia, tiæ. Męror, ris. Aegritudo, animi.

Malinconico] Mœſtus, ſta, ſtum. Mœſtus, & conturbatus. || Mœrens, tis. Triſtis.

Malinconioſamente] Mœſtè.

Arrecare malinconia] Moeſtitiã alicui inferre.

Star in malinconia] In mœſtitia eſſe.

Maliſcalco, ſopraſtante di eſerciti] Præfectus exercitus.

Malitia, cioè aſtutia] Malitia, tię. Calliditas, tatis. Malitia, & calliditas. || Ars, & malitia. Inſidiæ, & malitia.

Malitioſamente] Malitiosè. Callidè. Subdolè. Verſutè. Vafre. Veteratorie. Vafrè, & malitiosè. || Dolosè, & malitiosè. ||.

Malitioſo, cattiuo, di mal pelo] Verſutus, ta, tum. Vafer, fra, frum. Veterator, ris. Callidus, da, dum. Fallax, cis. Tectus, cta, ctum. Obſcurus, ra, rum.

Malitia, cioè ribaldaria] Nequitia, tiæ, Vedi, Ribaldo.

Malluolenza] Maleuolentia, tiæ.

Maliuolo] Maleuolus, la, lum.

Malleuadore, ſicurtà per altri] Fideiuſſor, ris. Vedi, Sigurtà.

Malmiſtra, fiume di Caramania] Pyramus, mi. Pindarus, ri. Læucoſyrus.

Mal netto. Vedi, Lordo.

Mal ſano. Vedi, Indiſpoſto.

Mal ſicuro, non ſicuro] Minime tutus, ta, tum. Intutus, tuta, tutum. Ter.

Mal ſicuro da i nemici] Minime tutus ab inimicis.

Mal ſottile] Phthiſis, ſis. Tabes, bis.

Malora, iſola nel mare di Toſcana] Lamellum, li.

Malta, Iſola] Melitæ.

Malteſi] Melitenſis.

Malta fiume del lago di Bolſena] Martha.

Maltire, digerire il cibo] Concoquo, quis, xi, ctum

Lo maltire il cibo] Concoctio, nis. g. f.

Malua, herba] Malua, uæ.

Di malua] Maluaceus, cea, ceum.

Maluagia, città, della Morea] Epidaurus, ri. Epitauria, riæ.

Maluagia, uino] Vinum Creticum.

Maluagiamente] Nefariæ. Flagitiosè. Improbè. Scelerate. Nequiter.

Maluagio, Scelerato] Flagitioſus, ſa, ſum. Vitioſus, & Flagitioſus.

gitioſus. Vedi, Scelerato.
Maluagità, ſceleraggine] Nequitia, tiæ. Flagitiũ, tij. Scelus, ris.
Maluagità di tempi] Temporũ iniuria. Temporum calamitas. Afflictiſſima tempora. Miſerrima tempora. Tempora duriſſima. Iniimica uirtuti. Infenſa bonis. Iniqua temporum conditio. Prauitas temporum.
Mal uolentieri] Inuito. Inuitè. Inuitiſſimè. Ingratis. Ter. Contra uoluntatem. Repugnãter.
Mamma] Mater, tris. Mamma, mæ. Var.
Mammella, tetta, poccia] Mammilla, læ. Mamma, mę. Vedi, Huomo.
Man, iſola] Mona, næ.
Manara, cetta] Securis, ris. Bipennis, nis.
Manarino, cetta picciola] Scuticula, læ.
Mancha d'Aragon, paeſe di Spagna] Laminitanus ager.
Mancamento, difetto] Culpa, pę. Vitium, tij. Crimen, nis. Cauſa, ſæ.
Per mancamẽto tuo] Culpa tua. Vitio tuo. Cauſa tua. Crimine tuo.
Mancamento di forze] Defectio uirium. Imbecillitas uirium.
Mancamento di cuore] Defectio animi.
Mancanza della Luna] Defectio Lunę. Vedi, Eccliſſe, Luna.
Mãcare, eſſerne priuo] Careo, res, rui. Vaco, cas, caui.
Mãcare ad alcuno] Deſum, dees. Deficio, cis. Deficio, & Deſum.
Mancare del debito ſuo] Deeſſe officio. Ab officio diſcedere.
Mancarſi, uenir meno] Deficere dolore.
Mancare del capitale] Sorti cauere.
Mancare dell'honor ſuo] Deficere a dignitate ſua.
Mancatore di fede] Fœdifragus, ga, gum. Cic. Perfidus, da, dũ.
Mancino, zanco] Læuus, ua, uum.
Mancino, & deſtro] Ambideſter, ſtra, ſtrum.
Mancipare] Mancipo, pas, paui, patum.
Manco, o meno] Minus.)(Plus. Secius. Ter.
Manco di tutti] Minimè omnium.)(Maxime omnium.
Più, o manco] Plus, minuſve.
Mándare] Mitto, tis, ſi, ſum.
Mandare a dire] Nuntio, tias, tiaui, tiatum.
Mandare in ſtampa] Edere in lucem. Emittere in lucem. In medium proferre.
Mandare uettouaglie] Suppeditare rem frumentariam.
Mandare, mettere à monte] Miſſum facere. Vedi, licentiare.
Mandare lettere] Mittere litteras. Exarare litteras. Scribere litteras. Dare litteras ad aliquẽ.
Mandar lettere per qualcuno] Dare litteras alicui.
Mãdare in dono] Mittere donо.
Mandare incontro] Mittere obuiam.
Mandar ſoccorſo] Mittere ſubſidio. Mittere ſuppetias. Mittere preſidio.
Mandare ambaſciaria in coſe priuate] Allego, gas, gaui, gatum.
Mandare ambaſciaria in coſe publiche] Lego, gas, gaui, gatum.
Mandare in eſſilio] Ablego, gas, gaui, gatum.
Mandare in luce] In apertũ proferre. Edere in lucem. Emittere in lucem. Edere in uulgus.

Mandar fuori, ſcacciar fuori] Excludo, dis, ſi, ſũ. Exturbo, bas, baui, tum.

Mandar dentro] Intromitto, tis, ſi, ſum. Introduco, cis, xi, ctum.

Mandare à chiamare] Accerſo, ſis, ſiui, ſitum.

Mandar bando della uita] Sancire capite.

Mandato] Miſſus, ſa, ſum.

Mandola, albero] Amygdalus, li. g.f.

Mandola, frutto] Amigdalum, li, g. n.

Di Mandola] Amygdalinus, na, num.

Mandria, città] Minyia.

Mandria, mandra] Stabulum, li. Mandra, dræ.

Mandria di buoi] Bubile, lis. Vedi, Stalla, ò Boue.

Manecchia, ouero manucchio dell'Aratro] Stiua, uæ. Vedi, Aratro.

Maneggiamento] Contractatio, nis. Tractatio, nis.

Maneggiamento d'armi] Tractatio armorum. Cic.

Maneggiare, toccare con la mano] Tracto, ctas, ctaui. Contrecto, ctas. Attrecto, ctas. Pertracto, ctas.

Maneggiare una facenda] Gerere. Adminiſtrare. Agere. Procurare negotium.

Maneggio] Negotiatio, nis. Procuratio negotiorum, & rationum. Mercatio, nis. Vedi, Traffico.

Maneggio di facenda] Adminiſtratio rei.

Maneggio di caſa] Adminiſtratio. Procuratio. Curatio rei familiaris.

Maneſco, preſto di mano] Manu promptus. Expeditus, ta, tum.

Manette di ferro] Manicæ, carum.

Mãfredonia, terra di Puglia] Apeneſte. Ptol.

Mangiare] Edo, es, eſum. Cibum capio. Comedo, dis. Adedo, dedis.

Mangiare, allegramente, & di buono] Edo iucunde, opipare ſane, & apparate.

Mangiare inſieme, far uita inſieme] Conuiuo, uiuis.

Compagno al mangiare] Conuiua, uæ. Socius ad epulas.

Coſe da mangiare] Eſculentus, ta, tum.

Mangiato] Adeſus, ſa, ſum. Exeſus, ſa, ſum.

Mangiaria] Edacitas, tatis. Vitiũ uentris, & gutturis.

Mangione] Edax, cis. Vedi, Ghiottone.

Mangiatoia d'animali] Præſepe, pis. Præſepium, pij.

Manica di ueſte] Manica, cæ.

Manicato, immanicato] Manicatus, ta, tũ. Vt, Veſtis manicata.

Manico d'ogni inſtromento] Manubrium, brij.

Manico d'oro] Manubrium aureum.

Manichetto] Manubriolum, li.

Manico della ſpada] Capulus, li.

Manico della mola] Molile, lis.

Manico dell'aratro] Bura, ræ. Vedi, Aratro.

Manico di uaſo] Anſa, ſæ.

Chi ha manico] Anſatus, ta, tum.

Maniera, uſanza] Mos, ris. g.m. Ritus, tus. g.m. Vſus, ſus. g.m.

Maniera di cerimonie] Ritus cærimoniarum.

Viuere a maniera d'aſſaſſini] Latronum ritu uiuere. Cic.

A maniera di pecore] Ritu pecudum. Cic.

Maniera di uiuere] Vitæ cursus. Vitæ ratio. Vitæ modus. Vitæ curriculum. Vedi, uita.

Manifattura] Operæpretium. Manupretium, tij.

Manifestamente, Chiaramente] Apertè. Perspicuè. Manifestè. Manifestò.

Manifestare, publicare una cosa secreta] Patefacio, cis, ci, factũ. Aperio, ris, rui, pertum. Indico, cas, caui, tum. Profero, fers, tuli, latum.

Manifestare, cioè diuulgare] Enulgo, gas, gaui, gatum. Promulgo, gas, gaui, gatum. Dico, inuulgus. Edico, cis, xi, ctum.

Manifestatione] Indicium, cij.

Manifestato] Patefactus, cta, ctũ. Indicatus, ta, tum.

Manifesto, chiaro] Manifestus, sta, stum. Perspicuus, cua, cuũ. Apertus, ta, tum.

Esser manifesto] Constat, bat. Liquet, bat.

Manigli, ornamento delle braccia] Armillæ, larum. Brachiale, lis.

Manigoldo, ladroncello] Latrunculus, li. Furax, cis.

Manigoldo, boia] Carnifex, cis. Vedi, Boia.

Manini. Vedi, Manigli.

Manmconia. Vedi, Malinconia.

Manipolo, brancata di qualche fieno, o altra cosa. Manipulus, li.

Manna] Mel aerium. Ros Syriacus. Acromoli. Drosomeli.

Mano] Manus, nus. Vedi, Huomo.

Mano dritta] Manus dextera. Dextera, ræ. ouero Dextra.

Mano mancina, ouero sinistra] Læua, uæ. Sinistra manus.

Mano sporca da scagli] Manus squarosa.

Palma della mano. Vedi, Palma.

Mano picciola] Manicula, læ. Mantiola, læ.

Cio che appartiene a mano] Manuarius, ria, rium. Vt, æs manuarium.

Cio che si può tenere in mano] Manualis, le. Vt, manipulus lini manualis.

Manuale, cioè libro da tenere in mano] Enchyridium, dij.

Da mano in mano] Permanus. ut tradere per manus.

Tenere in mano] In manibus habere. Et non si troua presso Cicerone. Præ manibus habere, come uolgarmente si dice.

Dare innanzi mano] Dare prælmanu.

Alzare le mani al Cielo] Tollere manus.

Stender le mani] Tendere manus. Virg.

Tener le mani a se] Abstinere, cõtinere manus.

Accostar la mano] Admouere manum.

Metter la mano sotto] Manum subducere.

Pigliare in mano] Sumere in manum.

Metter giù, o lasciar dalle mani] Ponere, Deponere, Dimittere è manibus, ouero de manibus.

A piena mano, cioè copiosamente] Plena manu.

Mansueto, piaceuole] Mansuetus, ta, tum.)(Ferus. Immanis. Ferox. Mitis, te. Lenis, ne. Ter. Mitis, & mansuetus. ‖ Mitissimus, atque leniissimus.)(asperior. Durior.

Mansuefare, domesticare] Mansuefacio, cis, ci, ctum. Domo, as, aui, tum.

Mansuefarsi] Mansuefio, fis, factus.

ctus. Manſueſco, ſcis. Col.

Manſato, domeſticato] Manſuefactus, cta, ctum. Domitus, ta, tum. Condocefactus, cta, ctū. Vt belluæ domitæ, condocefactæ. Cic. Manſuetus, & exultus. || Vedi, ammaeſtrato.

Non manſueto] Immanſuetus, ta, tum. Ferus, ra, rum. Immanſuetus, atque ferus. || Vedi, beſtiale.

Manſuetamente] Manſuetè.)(Ferociter. Leniter.

Manſuetudine, piaceuolezza] Manſuetudo, nis. Manſuetudo morum. Cic. Lenitas, tis. Lenitudo, nis. Manſuetudo, & lenitas. ||

Darſi in manſuetudine in piaceuolezza] Dare ſe ad lenitatē.

Manta peloſa, gabbano] Gauſapina, næ.

Mantello] Pallium, lij. Lacerna, næ.

Mantelletto] Palliolum, li.

Mantellato, immantellato] Palliatus, ta, tum. Lacernatus, ta, tum. Penulatus, ta, tum.

Mantello da mulattiero] Penula muliónia.

Mantello da camino] Lacerna, næ. Penula, lę. Vedi, gabbano.

Mantel uecchio, pelato] Lacerna obſoleta. Lacerna trita. Lacerna depexa.

Mantello di panno groſſo, gabbano da contadino] Lacerna pinguis.

Mantenere] Tueor. Defendo. Suſtineo.

Mantenere la riputatione, l'honore] Tueri dignitatem.

Mantenere il carico] Suſtinere onus.

Mantenere del uiuere] Suſtentare aliquem. Alere aliquem.

Mantenere la promeſſa] Præſtare fidem. Stare promiſſis. Præſtare promiſſa.

Mantice, ſtromento da ſoffiare] Follis, lis. Follis igniarius.

Mantice picciolo] Folliculus, li.

Mantile, touaglia] Mantile, lis.

Manto, ſopraueſte] Amictus, ctus. Cic.

Mantoua, città di Lombardia] Mantua, tuæ. Galathea, æ.

Manza] Iuuenca, cæ.

Manza, innamorata] Amaſia, æ.

Manzo, giuuenco] Iuuencus, ci.

Manzo. Vedi, Manſo.

Marangone, falegname] Faber lignarius. Vedi, artigiano.

Maraſca, ſorte di Ceraſa] Laurocerafum.

Marauigliarſi] Miror, ris. Admiror, ris.

Marauigliarſi grandemente] Admodum. Magnopere. Maximè. Vehementer. Valde. Miror. Cic.

Marauiglia, ouero ammiratione] Miratio. Mirabilitas. Admiratio. Obſtupefactio. Cic.

Marauiglioſamente, ouero mirabilmente] Mirè. Mirificè. Mirabiliter. Mirum in modum. Mirabilem in modum.

Marauiglioſo] Mirus, ra, rum. Mirificus, ca, cū. Mirabilis le. Mirādus, da, dū. Admirabilis, le. Admirandus, da, dum.

Fare, o arreccare marauiglia] Facere mirationem. Facere mirabilitatem.

Coſa marauiglioſa' aſſai] Sanè mirabile. Valde mirum. Cic.

Marca d'Ancona] Picenum, ni. Ager Picenus. Prouincia Anconitanorum. Nelle inſcrittioni antiche.

Marca Triuigiana] Euganei. Venetia, tię.

Marcheſe,

Marcheſe,nome di dignità] Regulus,li. Demarchus,chi.
Marcheſe, fluſſo di ſangue delle donne] Menſtrua,rum.g.n.n.p.
Marchiare, fare il bollo alle beſtie] Inurere notam.
Marchio,bollo] Nota,tę.
Marchiato] Notis compunctus. Cic.
Marchio della ſtatera] Sacoma, tis.
Marchiare dell'eſſercito] Caſtra mouere.
Marcia,ſangue corrotto] Sanies, nici.g.f.Pus, ris.
Marcioſo,pieno di Marcia]Purulentus,ta, tum. Tabidus, da, dum.
Marcire] Tabeſco, ſcis. Marceſco, ſcis.
Mare] Mare,ris.g.n.Salum,li.Cic. Aequor,ris.g.n. Virg.
Mare,Oceano] Oceanus,ni.g.m.
Mare Mediterranco] Mare Mediterraneum. Mare interclusum. Cęſ.
Mare Adriatico] Mare Adriaticum.Mare Superum. Sinus Adriaticus,ouero Adrianus.
Mare di Toſcana] Mare inferũ. Mare Tyrrhenum. Mare Tuſcum.Mare Liburnum.Cic.Mare Notium. Plin.
Mare roſſo] Mare Erythręum. Mare rubrum.
Mare Lione] Mare Liguſticum.
Mare di Spagna] Mare Iberum.
Mare di Candia] Mare Creticum.
Mare di Tartaria] Mare Scythicum.Mare Sarmaticum.
Mare d'Africa] Oceanus Atlanticus.
Mare di Sicilia] Mare Siculum.
Mare di Maiorica, & Minorica] Mare Balearicum.
Mare di Coſtantinopoli] Helleſpontus, ti. Mare Eleſponticum.

Mare d'Albania] Mare Ionicũ.
Mare di terra Todeſca] Oceanus Germanicus.
Mare di Barbaria] Mare lydicum.
Mare fra l'Italia,& la Morea]Mare Ionium.
Mare di Scarpanto]Mare Carpathium.
Mare di Bacù] Mare Caſpium.
Mare quando non ſi può nauigare] Mare clauſum. Cic.
Per mare,& per terra] Terra,marique,ouero ſenza que. Terra, mari.
Mare pericoloſo] Mare ſcopuloſum,atque infeſtum.Mare infeſtum.Cic.
Mare ſpatioſiſſimo] Mare uaſtiſſimum.
Mare quieto, & di buonaccia] Mare tranquillum.
Mare,che ha molti porti] Mare portuoſum.
Mare buono a nauigare] Mare tempeſtiuum ad nauigandũ.
Mare negro] Pontus euxinus.
Mare morto] Lucrinus Lacus.
Mare di Marmora] Propontis, tis.
Mare della Tana] Mœotis.
Mare della Mecca] Sinus Arabicus.Vedi, Golfo.
Mare grande] Tarentinus ſinus.
Mare di Coſtantinopoli] Boſphorus Thracius.
Mare di S.Giorgio]Propontis,is.
Mare, detto Arcipelago] Mare Aegeum.
Fluſſo,& refluſſo del mare]Acceſſus,& receſſus maris.Aeſtus maris.
Mare tempeſtoſo] Pelagus ęſtu feruens.Cic.
Marina,cioè lito del mare] Littus,

tus, ris.

Passare il mare] Transmittere mare. Cic. Traijcere mare. Cæs.

Passaggio di Mare] Transmissio. Traiectus. Traiectio. Cæs.

Passaggio passato] Superior transmissio.

Passare con la prima occasione d'imbarcare] Transmittere, prima nauigatione.

Marinaro, barcarolo] Nauta, tę. Nauicularius rij. Nauiculator, ris. Nauita, tę. ma è antico.

Far l'arte del marinaro] Facere nauiculariam. Vedi, naue.

Essercitio del mare] Res naualis. Disciplina naualis. Vedi, Essercitio.

Battaglia del mare] Pugna naualis. Bellum nauale.

Di Marinaro] Nauticus, ca, cum.

Marino, cioè di mare] Marinus, na, num. Maritimus, ma, mum.

Onde di mare] Aestus marini, ouero maritimi æstus.

Maremme] Maritima, rum. g.n. n. p.

Stare nelle maremme] Esse in maritimis. Cic.

Marino, terra uicino à Roma] Villa mariana.

Mariscalco, medico di bestie] Veterinarius, rij. Medicus pecorum. Var. Medicus equarius.

Maritaggio] Coniugium, gij. Connubium, bij. Cic. Matrimonium, nij.

Maritare] Dare nuptui. Dare nuptum. Collocare in matrimonium. Dare in matrimonium. Marito, tas, taui, tum. Collocare in matrimonio.

Maritarsi, pigliar marito] Nubo, bis, psi, ptū. ouero nupta sum. Inubo, bis, psi, ptum.

Maritarsi in casa nobilissima]

Nubere alicui in amplissimam familiam.

Da marito, ò da maritare] Nubilis, le.

Figliuola grande da marito] Grandis, & nubilis filia. Cic.

Donna che ha hauuto molti mariti] Mulier multarum nuptiarum. Cic.

Moglie, che mātiene l'honore al suó marito] Coniux integra a petulantia aliorum. Coniux fidelissima, atque optima. Vxor probatissima.

Moglie di rarissime qualità] Vxor lectissima.

Maritata] Nupta, ptę. Subst. Plaut.

Maritato] Nuptus, ti. Plaut.

Maritato adiect.] Nuptus, pta, ptum.

Non maritato] Innuptus, pta, ptum.

Maritaggio sicuro, & fermo] Matrimonium stabile, & certum.

Marito] Marirus, ti. Vir, ri.

Moglie] Vxor, ris. Coniux, gis.

Huomo, che non uuole moglie] Ab uxore abhorrens.

Mariuolaria] Manticulatio, nis.

Mariuolare] Manticulor, ris, ātus, sum.

Mariuolo] Manticulator, ris.

Margine della carta] Margo, nis.

Di gran margine] Marginatus, ta, tum. Vt tabula marginata. Margineus, a, um.

Margine del pozzo] Crepido, nis.

Marmore] Marmor, ris.

Di marmo] Marmoreus, rea, reū. Vt, Columnæ marmoræ. Marmoratum opus.

Copertura di marmo] Marmoratum, ti. Varro. Vt, leuissimū marmoratum. Copertura leggiera di marmo.

Coperto di marmo] Marmorat', ta, tum.

Marmara, fiume di Schiauonia] Strymon. Palæstinus. Conozus.

Marmora, isola della Grecia] Proconnesus. Elaphonnesus. Neuris. Alone.

Maroele, morroide, creste] Hemorrhois, dis. Marisca, scæ. Ficus, ci. Mart.

Marne, fiume di Francia] Matrona.

Marno, castello nel Regno di Napoli] Maruuium.

Marocco] Mauritania, niæ.

Marra, stromento da uillano per tagliar l'herbe] Marra, ræ.

Marra, stromento da mescolare la calcina con l'arena. Rutrũ. tri. ouero Rutrum.

Marogna, città di Tartaria] Maronea.

Marsaia, promontorio di Sicilia] Lilybæum.

Marsiglia, città di Prouẽza] Massilia, liæ. Masalia, ouero, Massalia con due s, nelle medaglie.

Marsia, fiume] Marsya.

Marta, fiume in Toscana] Ossa, sæ. Larthes.

Martedì, giorno della settimana] Dies martis. Dies tertius. Cic.

Martello] Malleus, lei. Var.

Martello, ouero maglio per battere il lino] Malleus stuparius.

Martello di legno] Tudes, dis. Mattola, læ. Cat.

Martello da ferrari] Marculus, li, Plin. ouero Martulus.

Martellino, martello picciolo] Malleolus, li.

Martellato, battuto co'l martello] Malleatus, ta, tum.

Dar martello, appassionare qualcuno] Male urere aliquem.

Martire] Martyr, tis. g. c.

Martorizare] Torqueo, ques, si, tum. Crucio, as, aui, atum. Excrutio, as, aui, tum. Cruciamentis afficio aliquem. Tormentis excruciare.

Martorio, tormento] Cruciatus, tus. Cruciamentũ, ti. Tormentum, ti. Supplicium, cij.

Maruti, luogo uicino a Terracina] Forum Appij.

Marzachibir, porto nella Morea] Portus magnus.

Marzi, pianura nella Soria] Macras.

Marzapane. Vedi, pane.

Marzo, mese] Martius. Mensis Martius. Cic.

Mascalzone, poltroncione] Nebulo, nis.

Gran mascalzone] Magnus nebulo.

Mascara] Persona, næ. Cic. Facies histrionca.

Mascarato, immascarato] Personatus, ta, tum.

Mascararsi, immascararsi] Personam induo.

Immascararsi da uillano] Induere personam rusticani hominis.

Smascararsi, buttar giu la mascara] Abijcere personam.

Andare immascarato] Personatus ambulo.

Mascella] mala, læ. Maxilla, læ. Vedi, Huomo.

Maschio] Mas, ris. g. c.] Fœmina. Vt, bestiæ, aliæ mares, aliæ fœminæ.

Mase, fiume di Francia] Mosa, sæ.

Maseli, città d'Egitto] Gerrum, ri.

Masieres, città di Francia] Magetrobia, ouero Amagetrobia.

Massa, terra nella Toscana] Voltumnæ fanum.

Massa,

Massa, ouer pastone] Massa, sæ.
Massa, pasta] Massula, læ.
Massa, o pasta melata] Offa, melle saporata.
Massa, montone di legne] Strues lignorum.
Massa, ò mõtone di denari] Aceruus pecuniæ. Aceruus nummorum.
Massa, ò montone di corpi morti] Aceruus corporum.
Massa, ò montone di grano] Aceruus tritici.
Massa di ribalderie] Aceruus facinorum. Cic.
Massa di Soldati] Delectus militum.
Massa d'oro] Palacra, eræ. Col.
Massara] Pediſſequa. Vedi, Fantesca.
Massaro, cioè, chi ha cura della Villa] Epistates, tis. Col. Curator uillæ. Villicus, ci. Seruus uillicus. Nelle inscrittioni antiche.
Masseritia di casa] Supellex, ctilis.
Masseritie della uilla] Instrumẽta uillæ.
Sopraſtante alla massaritia] A supellectile. Nelle inscrittioni antiche.
Massiccio, intiero] Solid⁹, da, dũ.
Colonna massiccia] Columna solida, & eminens Cic.
Massimamente spetialmente] Maxime. Potissimum. Præsertim. Præcipuè. Cumprimis, Maxime scilicet. Vel maxime.
Mastello, tinacciuolo] Labellum, li.
Masticare] Mando, dis, si, sum. Dentibus cibum conficio.
Masticato] Mansus, a, m. Cibus dentibus confectus.
Masticato, sustantiuo] Mãsum, si.
Mettere il masticato in bocca à i fanciulli] Mansa pueris infantibus, in os inferere. Cic.
Mastro. Vedi, Maestro.
Mattarazzo. Vedi, Letto.
Mattara, gramola da fare il pane] Magis, dis. Mactra, ctræ.
Matera, città in Puglia] Acherontia, æ. Acherontus. Liu.
Di Matera] Acherontini populi.
Materia, cioè legname per fabricare] Materia, æ. Lignorum apparatus. Materia lignea.
Materia, cioè soggetto di scriuere] Argumentum scribendi. Genus scribendi. Materia scribendi.
Materia, cioè soggetto di scienza] Materia, rię. ouero materies.
Trattare materia, soggetti] Tractare materiam. Versari in mãteria.
Materno. Vedi, madre.
Matematico, cioè professore] Mathematicus, ci.
Professone di matematica] Mathematica, rum. g. n. n. p.
Esercitarsi nella Matematica] Versari in Mathematicis.
Matregna] Nouerca, cæ.
Di Matregna] Nouercalis, le.
Matricula doue si scriuono gli studenti] Album, bi. Vedi, registro, Regestum. Ma è uocabulo nuouo, & non si dice, registrum.
Matrimonio. Vedi, Maritaggio.
Matrona, donna capo di casa] Matrona, næ. Marita mulier. Materfamilias.
Mattamente] Insanè, Stultè. Vedi, pazzo.
Mattina] Mane. Diluculo.
Questa mattina] Hodie mane, & non si dice, hoc mane.
Mattina per tẽpo, a buon hora] Bene mane. Ci. Summo mane.

Di mattina] Matutinus,na,num. Vt matutina tempora.
Mattonato. Vedi, Pauimento.
Mattonare] Sternere uiam. Munire uiam. Munitare uiam. Ma questo è raro.
Mattoncello, picciolo mattone] Laterculus, li.
Mattone, quadrello] Later,ris.
Fornaciaro, che fa mattoni] Laterarius,rij.
Arte di far mattoni] Lateraria, rię. Vt, Facere laterariam. Fare il fornaciaro.
Fatto di mattone] Lateritius,tia, tium. Vt, paries lateritius.
Maturarsi, diuenir maturo] Matureſco,ſcis,rui.
Maturo, cioè fatto] Maturus, ra, rum. Coctus,ta,tum.
Non maturo] Crudus,da,dum.
Pomi maturi] Matura, & cocta poma.
Pomi non maturi] Poma cruda.
Maturità, maturezza] Maturitas, tis.
Maturezza di frutti] Maturitas frugum.
Matura uua, cioè fatta] Matura ta uua. Col.
Maure, iſola] Tenedos.
Mazza, mazzocca] Claua,uæ. Vt, claua, Herculis.
Mazzoccato, cioè baſtonato in teſta con mazza] Male mulcta tus clauis. Cic.
Mazziere] Clauarius,rij.
Mazzo di fiori. Vedi, Herba.
Mazarino terra di Sicilia] Mactorium. Megara.
Mazagrano, città di Barbaria] Cartennæ.

M E

M. ouero ME. puntato nei marmi, uuol dire menſis.
Me, mi] Ego mei.
Mecha, città di Arabia] Mochura petra.
Mecanico, huomo di arte uile] Artifex ſordidus.
Mecanica arte] Ars ſordida, & il liberalis. Cic.
Meco, con eſſo me] Mecum.
Meco inſieme] Mecum una. Mecū ſimul. Mecum una ſimul. Ter. Et è bel modo di dire de gli antichi.
Medaglia] Numiſma,tis.
Medaglia, cioè ritratto in metallo, ouero in oro] Toreuma,tis. Imago ærea. Imago ex ære. Cic.
Medaglia incaſſata] Signa, ouero ſigilla plutealia.
Medeſimamente] Item. Itidem. Itemque.
Medeſimamente, come] Item, ut. Pariter, ut. Pariter,ae,atque.
Medeſimo] Idem,eadem, idem.
Nel medeſimo tempo] Vno, eodemque tempore. Eo, ipſo tempore.
Medicamento] Medicamentum, ti. Vedi, Impiaſtro. Medicina, næ. Curatio, nis. Medicamen, nis. Ma è raro.
Medicina efficace] Medicamentum præſens. Medicamentum præſentaneum. Remedium efficax. Celſ.
Medicina purgatiua, ouero purga] Medicamentum cathartícum.
Medicina, che adolciſce i dolori] Medicamentum anodynū.
Medicina per ſcacciare la malatia] Medicamentum diſcuſſorium.
Medicina, che fa appoſtemare] Medicamentum ſuppuratoriū.
Medicina di occhi] Collyrium, rij.
Medicina da fare orinare] Medicamentum dicereticum.

Medicina

Medicina contra il fluſſo] Medicamentum repellens.
Medicina,che ſi piglia in beuanda] Potio, nis. Potio medicata.
Medicina,fatta co'l uino] Medicamentum uinolentum. Cic.
Medicina per mollificare]Medicamentum emolliens.
Medicina che apre i meati del corpo] Medicamen Ecphraticum.
Medicina, ò impiaſtro per ſerrar la piaga.Vedi, Impiaſtro.
Arte di medicare] Medicina, næ.Ars medica.
Medicabile,cioè, che ſi può medicare,ò ſanare] Medicabilis, le. Sanabilis, le. Curabilis,le. Medibilis,le. Ma non è in uſo.
Medicinale] Medicinalis,le. Vt, Herba medicinalis. Medicabilis,le.Vt ligni ſuccus medicabilis.Medicamentoſus.Vt,braſica medicamentoſa.
Chi fa medicine]Medicamentarius,rij.
Bottegna di medicina, cioè ſpeciaria] Medicinæ, rum.
Medico]Medicus,ci. Phyſicus,ci.
Medico da cauallo, cioè mareſcalco]Veterinarius,rij.
Medico famoſo] Medicus nobilis.)(Medicus ignobilis.
Medico boniſſimo]Medicus optimus.
Medico peſſimo] Medicus deterrimus.
Medici cattiui]Mali medici.Cic.
Coſa di medico]Medicus,ca,cũ. Vt,manus medica.
Medicare] Medeor,ris.Medicor, ris.Ter.Medico,cas. Virg. Medicinam facio. Medicinam adhibeo. Medicinam affero.
Medina coeli città di Portugallo] Auguſtobriga. Eccleſia. Nelle inſcrittioni antiche. Pelendones.
Medina de rio ſecco,città d'Aragona,in Spagna] Forum Egurorum. Auguſta emerita.
Medina Sidonia città di Spagna] Aſindum.Aſyla.Pt.
Mediocre, mezano] Mediocris, cre.Modicus,ca,cum.
Mediocremente mezanamente] Mediocriter. Modice.
Mediocremente dotto, cioè, nè troppo nè poco dotto]Mediocriter litteratus. Cic.
Mediocrità, cioè il mezo delle coſe]Mediocritas,tis. Modus, di. Mediocritas & modus. ||
Star nel mediocre]Tenere mediocritatem̃.Tenere modum.
Medolla.Vedi,Midolla.
Meglio,ſorte di biada] Millium, lij.
Meglio indiano,cioè grano Turcheſco]Millium Indicum.
Meglio,aduerbio] Melius.Vt,melius uiuere. Rectius.
Meglio,migliore] Melior, ris.)(Deterior.
In miglior ſtato] Meliori loco eſſe.
Migliorare qualcuno]Meliorem facere aliquem.Cic.
Star meglio] Eſſe melius alicui.
Paſſar meglio]Ire melius.
Meglio, più ragioneuole] Melius, æquius. Et ſi pone ſenza, &.
Alquanto meglio] Meliuſcule.
Migrada fiume d'Africa]Bagradas.
Melo,l'albero]Malus,li.g.f.
Melo,il pomo]Malum,li. g.n.
Melo granato l'albore] Malus punica.
Melo granato,il frutto] Malum punicum. Malum granatum.

Scorza del melo granato] Malicorium,rij.g.n.

Primo fiore di melo granato]Cytinus,ni.g.f.Plin.Ambullagiũ, gij.g.n. Se bene alcuni dicono ambullatiũ. Ma non è buono. Balauſtiũ,ſtij. Ma queſto è fiore di melo granato ſaluatico.

Grani del mele granato] Acini, rum.Semina,num. Celſ.

Scorza,come è pelle fra un acino & l'altro]Cic^a,ci.g. m.ouero Cicum,ci.g.n.Folliculus,li.

Melo cotogno , l'albero] Malus Cydonia.Malus Lanata.

Melo cotogno,il frutto] Malum Cydonium.Malum Lanatum.

Melo cotogno groſſo] Malum ſtrutheum.

Melangolo,Vedi,Arancio.

Melenſane] Malum inſanum.

Mele Apie] Malum Apianum.

Mele.Vedi, Miele.

Melechia, montagna di Cipro] Drepanum,ni.

Melfa fiume] Melpis,pis.

Melenſaggine, dapoccaggine] Ineptiæ, rum.

Melenſo.Vedi,Scioccо.

Melonaggine , groſſezza di ceruello]Hebetudo,nis. Tarditas ingenij.Vedi,Groſſaggine.

Melo.Vedi,mela.

Melodia, canto ſoaue] Suauis concentus.

Melone] Pepo,nis.Plin.

Melone d'acqua. Vedi, Cucumero.

Melza]Splen,nis.Vedi Huomo.

Melzotto, che ha mal di milza] Lienoſus,ſa,sũ. Lienic^a,ca, cũ.

Membro ogni parte del corpo] Membrum,bri.

Membro per membro] Membratim.Vt,membratim cæſi.

Membro dell'huomo] Membrũ genitale.Penis,nis. Muto,nis. Coles,lis.Verpus,pi.Virile mẽbrum.Cic.Tentum,ti.Priapus, pi.Sicula,læ.Mentula,læ. Cauda ſalax.

Pelle, che copre la cima del mẽbro.Vedi,Membro uirile.

Capocchia del membro uirile] Glans,dis.

Memoria, ouero rimembranza] Memoria,riæ.

Poca memoria] Memoriola,læ.

Memorabile, cioè degno di memoria] Memorabilis,le. Dignus memoriæ.Memorandus, da,dum.

A memoria,ouero à mente] Memoriter.

Raccontare à mente]Narrare memoriter . Exponere ex memoria.

Recitare a memoria] Pronunciare memoriter. Pronunciare ſine ſcripto.

Riſpondere a mente] Reſpondere memoriter.

Hauere à memoria]Cõplecti memoriter. Complecti memoria.

A memoria, amente dir l'oratione] Habere orationem memoriter.

Ridurre in memoria,ouero rinfreſcare la memoria] Reuocare ad memoriã. Redigere in memoriã. Reducere in memoriã. Memoriã replicare. Memoriã renouare.Redintegrare memoriã.Referre memoriã.Replicare memoriam, uel memoria.

Hauere in memoria]In memoria habere. Memoria tenere. Memoriam tenere. In memoria eſſe.Memoriam eſſe.

Ripigliare à memoria]Memoriã uſurpare.

Ritenere in memoria] Memoriã retineo. Memoria retineo.

Conſeruate à memoria] Sepire memoria.

memoria. Custodire memoria. Memoriam seruare. Memoriã conseruare.
Vscir di memoria. vedi, scordarsi.
Menare, guidare] Duco, cis, xi, ctum.
Menare, guidare l'esercito] Ducere exercitum. Ducere copias militum. Ducere agmen.
Menar moglie] Ducere uxorem. Ducere in matrimoniũ. Cęs. Et nõ si dice ducere in uxorem.
Menare il tempo, cioè prolungare] Ducere tempus.
Menar l'acqua per la possessione d'altri] Ducere aquã per fundũ alterius. Deriuare aquam.
Menar la danza] Ducere restim.
Menare alcuno alla mazza] Allicere aliquem in fraudem.
Menare uia] Abduco, cis, xi, ctũ. Auerto, tis, ti, sum. Abduco, & auerto. ||
Menare alcuno per il naso] Dare uerba alicui.
Menare in lungo] Ducere. Trahere. Vt, ducere bellum. Trahere bellum.
Menare in lungo la guerra] Diutius ducere. Extrahere.
Menare à fine. Vedi, Finire.
Menare in prigione. Vedi, Prigione.
Menare uita] Agere uitam. Vedi, Vita.
Menare, cioè purgare il uentre, con cristieri] Ducere aluum. Soluere aluum.
Menare, condurre per forza] Produco, cis, xi, ctum. Pertraho, his, xi, ctum.
Menare alcuno alla morte con il capo coperto] Producere aliquẽ ad necẽ inuoluto capite.
Menar per forza alcuno in giudicio] Producere aliquem in ius. Pertrahere aliquem in iudiciũ.
Menato, condotto] Ductus, a, m.
Menato per forza] Productus, ta, tum.
Menare à casa, cioè accompagnare per cortesia] Deduco, cis, xi, ctum.
Menato, accompagnato] Deductus, ta, tum.
Chi mena, accompagna à casa] Deductor, ris. Vt, officium deductorum.
Mencio fiume che nasce dal lago di Garda] Mincius, cij.
Mendo, cioè fallo] Erratum, ti. Mendum, di. Error, ris.
Mendace, bugiardo] Falsus, sa, sum. Mendax, cis. Fraudolentus, & mendax. || Ex fraude, & mendacio concretus. Vedi, bugiardo.
Mendacio. Vedi, bugia.
Mendacio chiaro, bugia aperta] Perspicue falsum. Vedi, bugiardo.
Mendico, che ua cercãdo à uscio à uscio] Mendicus, ca, cũ. Mendicissimus, ma, mum. Ab omnire inops. Vedi, poueraccio.
Mendichetto, pouerino] Mendiculus, le. Cic.
Villani assai mendici] Rustici mendiculi.
Mendicità, pouertà] Mendicitas, tis. Rerum omnium inopia. Corporis egestas, & mendicitas. || Vedi, pouertà.
Compagno nella mendicità, nella pouertà] Consors mendicitatis. Cic.
Vscire, scampare della mendicità] Emergere aliquando ex mendicitate.
Mendicante. Vedi, mendico.
Mendicare, cioè cercare da uiuere à porta per porta] Ostiatim uictum queritare. Mendico, cas, caui, tum. Plaut.

Mendico, cioè furfante] Humilis, & dimissus homo. Vedi, pitocco.

Menestra] Puls, tis. Plin. Pulmentum, ti. Pulmentarium, rij. Pulmentarius cibus.

Menestra di pepe] Ius atrum. Pulmentum piperatum.

Cucchiaro da menestrare] Tudicula, læ. Col.

Menestrare] Tudiculo, as, aui, tũ. Plaut.

Menola. Vedi pesce.

Meno. Vedi manco.

Nondimeno] Tamen. Nihilominus tamen. Et si trouano spesso congiunti.

Nondimeno che] Tamen, ut. Plaut. Et nota che tamen ha qualche eleganza, quando si pone in fine di una clausula picciola. Vt, factum est tamen.

Menomare. Vedi scemare.

Mensa, tauola doue si mangia] mensa, sæ.

Mensa, à guisa di luna] Sigma, tis.

Mensa, ò tauola à tre piedi] Mensa Delphica. Cic. Mensa tripedanea.

Mensa, o tauola sopra un piede] Monopodium, dij. Liu.

Mensa, o tauola lunga] Mensa perpetua. Virg.

Mensa, o tauola di cipresso] Mensa tigrina. Plin.

Mensa, o tauola intarsiata, à onde] Mensa undulata. Mẽsa undatim crispa.

Mensa, o tauola, a cerchi] Mensa pantherina.

Mensa, cioè pasto] Mensa, sæ. Vt mensæ primæ, l'antipasto. Vedi antipasto.

Mensæ secundæ, ouero secunda mensa] Il postpasto. Vedi cibo.

Mensa pomorũ. Plaut.

Huomo, che ua à tutte le tauole] Assecla omnium mensarum.

Mensa, tauola apparecchiata] Mensa extructa. Vedi banchetto, conuito.

Mensa apparecchiata di uiuande rare] Mensa conquisitissimis cibis extructa.

Mensa, doue ci è ben da mangiare] Mensa opipare extructa.

Leuar della tauola le uiuande] Auferre de mensa.

Cose di mensa, o di tauola.

Touaglia] Mappa, pæ.

Mantile] Mantelium, lij. Var. Mantile, lis.

Saliera] Salinum, ni.

Tondo] Orbis, bis.

Paniere, canestro] Canistrum, stri. Panarium, rij. Panariolum, li.

Tagliere] Quadra, ræ. Virg.

Cortelliera] Theca cultellaria.

Sedia] Sedix, dis. Sella, læ.

Banco] Scamnum, ni.

Banchetto] Scabellum, li. Suppedaneum, nei.

Sedia di camara] Sella familiaris. Vedi Sedia.

Bacillo da lauar le mani] Polubrum, bri. Malluuium, uij. Trulleum, ij.

Orciolo d'acqua] Guttus, ti. Plin. Gutturnium, ij. Aqualis. Var.

Vaso, con che s'adacqua il uino] Cirnea, neæ. Plaut.

Tazza, coppa] Patera, ræ.

Tazza lauorata] Patera filicata.

Tazza manicata] Poculum ansatum.

Bicchiere] Cyathus, ti. Vedi bicchieri. Scyphus, phi.

Caraffa, inghistara] Phiala, læ. Boccale]

Boccale] Cancolium,lij.
Vaſetto, o bicchiero di terra] Cullulus,li.Hor.
Vaſo, che getta a goccia, à goccia] Simpulum,li.Cic.
Fiaſco, Lagena,næ.
Vaſo da portare il vino in tauola] Oenopharum,ri.
Vaſo da oglio] Lecythus,ti.
Vaſo coperchiato. Vedi uaſo.
Piatto di uiuanda] Catinus,ni. Eſcale,lis.
Piatto grande] Patina,næ. Paropſis,dis. Mart.
Scudella] Scutella,læ. Cic. Scutula,læ.
Piatto da carne] Lanx,cis.
L'orlo del piatto] Crepido lācis.
Bicchieri in foggia di nauicella] Cymbium,bij. Virg.
Vaſo, per mettere il uino in freſco] Aquiminarium,rij. Naſiterna,næ. Var. Trichilum,li. Col.
Menta. Vedi, herba.
Mente, intelletto] Mens, tis. Intelligentia. tiæ. Et non ſi dice intellectas. Ratio,nis.
A mente] Memoriter. Vedi, memoria.
Mentecatto. Vedi, Pazzo.
Mentione] Mentio, nis. Commemoratio,nis.
Far mentione] Memini, meminiſti. Mentionem facio huius rei, & de hac re. Et ſi dice memini huius rei, & non ſi dice de hac re.
Venire à far mētione] In mentionem incidere alicuius.
Mentione, ragionamento honorato di qualcuno] Mentio de aliquo honorifica.
Mentire, dir bugia] Mentior, ris. Et ſi dice mentior in hoc, de hoc, hoc in aliquem. Emētior, ris. Mendacium dico.
Mentito, cioè falſo, bugiardo]

Mentitus,ta, tum. Falſus, ſa, ſum. Mentitus, & falſus. ||
Mentitore. Vedi bugiardo.
Mento, barbozzo] Mentum,ti.
Mēto, barbozzo abbaſſato] Mentum, attritum. Vedi huomo.
Mentuare] Nomino,as,aui, tum.
Mentuare alcuno per honorāza] Honoris cauſa nomino. Honeſtatis amplitudinisque gratia nomino.
Mentre che, inſin che] Dum. Donec. Quamdiu. Tātiſper dum. E nota, che, Dum, & Donec, ſi congiungono tanto con l'indicatiuo, come co'l ſubiuntiuo, oſſerua anco, che, Dum, elegātemente ſi congiunge con expecto, & ſi dice. Expecto Dum, & non Donec.
Mercante] Mercator,ris, mercās, tis. Plaut.
Mercante di fiera] Nundinator,ris.
Mercāte di gioie] Margaritarius. Mango gemmarum. Plin.
Mercante di Caualli] Mango equorum.
Mercante di operarij] Mango operarum.
Mercante di fanciulli] Mango, nis.
Mercante da grano] Mercator frumentarius nelle inſcrittioni antiche.
Mercante da oglio] Mercator olearius.
Mercante di marmi] Marmorarius. nelle inſcrittioni antiche.
Mercante di ſchiaui] Mercator uenalitius. Venalitiarius I. C. Mango.
Mercante troppo ſottile] Germanus negotiator. Cic.
Mercante da uino] Negotians uinarius. nelle inſcrittioni antiche.

Mercante di ſalami] Negotians ſalſarius, Nelle inſcrittioni antiche.
Mercante di ramo, & ferro] Negotiator aerarius, & ferrarius. Nelle inſcrittioni antiche.
Mercãte da beſtiami] Armẽtari⁹, rij. Nelle inſcrittioni antiche.
Mercante di lana] Lanarius, rii. Nelle inſcrittioni antiche.
Mercanteſco] Mercalis, le.
Mercare. Vedi, comprare.
Arte della mercantia] Mercatura, ræ.
Eſercitare la mercantia] Facere mercaturam.
Mercantia di grãdiſſimo guadagno] Mercatura q̃ſtuoſiſſima.
Mercantia di poco capitale] Mercatura, tenuis.
Mercantia groſſa] Mercatura magna, & copioſa.
Mercantia uile] Mercatura ſordida.
Mercato, cioè il mercãtare] Mercatus, tus. Mercatio, nis. Mercatura, ræ.
Mercato, cioè il luogo, doue ſi fa il mercato, fiera] Mercat⁹, tus, tui. Vt, uenire ad mercatum. Nundinæ, rũ. Forum nundinarium. Nundinum, ni.
Mercato di buoi] Forũ boarium, E ſyarium ne i marmi.
Mercato di porci. Forum ſuariũ. Vedi, fiera, e piazza. Mercatus ſuarius.
Mercato di tre giorni] Trinundinum, ni.
Mercato d'herbe] Forum olitorium.
Mercato di peſce, ouero peſcaria] Forum piſcarium.
Mercato de ferrauecchi] Forum Serutarium. ouero pomerale.
Mercato di frutti. Forũ pomariũ.
Mercato, doue ſi uẽdono uiuãde delicate] Forũ cupidinarium.
Merce, mercantia, cioè robba] Merces, cium. n. p. Cic.
Mercãtie falſificate, guaſte] Merces fucoſæ, fallaces.
Mercantia di calzolaro] Merx ſutoria. Nelle inſcrittioni antiche.
Mercè, mercede. Vedi, ſalario.
Senza mercede, ſenza ſalario] Gratis. Opera gratuita. Gratuito.
Mercenario, che lauora per mercede] Mercenarius, a, um.) (Gratuitus. Conductus, cta, ctũ.
Merco. Vedi, Marchio.
Mercordi] Dies mercurij.
Merda, ſterco] Cibus confectus.
Merenda, cioè mangiare fra diſinare, & cena] Merenda, dæ.
Meretrice. Vedi puttana.
Mergere. Vedi, ſommergere.
Mergen, terra uicina a Cambrai] Menaricum.
Meridia, città di Spagna] Auguſta Emerita.
Meriggio, meriggia] Aeſtiua, rum.
Meritamente] Meritò. Iure. Optimo iure. Non iniuria. Ter. Merito, & iure. ‖ Iure, & merito. ‖
Meritare] Mereo, res, rui, tũ. Mereor, ris. Promereor, ris.
Meritare male] Commereo, res, rui, tum.
Merito, cioè ſeruigio. Meritũ, tũ. Beneficium, cij.
Dare, & riceuere meriti, cioè ſeruigi] Merita dare, & recipere.
Per merito tuo] Merito tuo, & coſi, merito meo.
Merlo, uccello] Merula, læ. g. f. Cic.
Merli della ueſte] Lacinia, niæ.
Merlo delle muraglie] Pinna, næ.

Merluccio. Vedi, pesce.
Merto. Vedi, merito.
Mertola, città di Portugallo] Iulia Myrtilis.
Mesberg, città d'Alemagna] Martinopolis.
Mesa, uettouaglia di uiandanti] Viaticum. Viæ impensa. Vedi, uiatico.
Messale. Vedi, touaglia.
Meschiare] Misceo, sces, cui Permisceo, sces, cui. Commisceo, sces, cui.
Meschinello, poueretto] Miscellus, la, lum.
Meschino] Miser, ra, rũ. Vedi, misero, male auuenturato.
Meschio, colore] Glaucus, ca, cum.
Mescolo, cucchiara] Cochlear, ris, ouero Cochleare, ris.
Mescola da muratore] Trulla, læ.
Mescolare. Vedi, mischiare.
Mescolato, adacquato] Dilutus, ta, tum.
Mese] Mensis, sis.
Mese di Gēnaio] Mensis Ianuarius; & non si dice mensis Ianuarii.
D'un mese] Menstruus, a, um.
Di tre mesi] Trimestris, stræ.
Di sei mesi] Semestris, stræ.
Messa, sacrificio] Sacrum, cri. Sacrificium, cii. Res diuina.
Dir la messa] Facere sacrificiũ. Rem diuinam facere. Conficere sacrum.
Stare alla messa] Interesse rei diuinæ.
Mescolata di piombo. Vedi, piombo.
Messaggiere, che porta nuoue] Nuntius, tij.
Messersì, signorsì] Maximè. Etiã. Factum.
Messina, città di Sicilia] Messana, næ, ouero Messena. Mamertina, næ. Cic.
Di Messina] Mamertinus, na, nũ. Cic. Messanensis.
Messo. Vedi, messaggiero.
Messo, cioè situato] Situs, ta, tũ. Positus, ta, tum. Collocatus, ta, tum.
Mestiero, arte] Artificium, cii. Opificium, cii. Ars, tis. Vedi, arte, & artigiano.
Mestiero, cioè bisogno] Opus. Vedi, bisogno.
Mesto, afflitto] Mœrens, tis. Vedi, melanconico.
Mesura. Vedi, misura.
Meta di fieno. Vedi, mucchio di fieno.
Metà, meza parte] Dimidiũ, dij. semissis, sis.
Metallo, cioè ogni cosa cauata di miniera] Metallum, li.
Metallo uiuo, cioè solfo uiuo] Metallum uiuax. Vedi, solfo.
Cauatore di metalli] Metallicus, ci.
Miniera di metallo] Metalli fodina
Metro, fiume d'Vmbria] Metaurus, ri. ouero Mataurus, come si legge ne i marmi.
Metro, cioè uerso. Vedi, uerso.
Metra. Vedi, mitra.
Mettere, cioè ponere] Pono, nis, sui, tum. Colloco, cas, caui, tũ. loco, cas, caui, tum.
Mettere nel fuoco] Ponere in ignem. Ter. Coniicere in ignem.
Metter lettere nel plico] Dare litteras in fasciculum. Cic. Cõijcere litteras in fasciculum.
Mettere in libertà] Vindicare libertatem.
Mettere il fanciullo in sua libertà. Exhibere pupillum.
Mettere il giorno nella lettera

Adscribere diem in epistola.
Mettere a conto di dono] Expensum munera ferre.
Metter mano in sangue] Spectare ad cędem.
Mettere in rotta i nimici] Dissipare hostes.
Mettere in rotta l'armata] Dissipare classem.
Mettere in spreco la robba] Dissipare rem familiarem. Dispergere, ac dissipare patrimoniū. Dissipare fortunas.
Mettere in uendita] Proscribo, bis, psi, ptum.
Mettere la uita a pericolo] Subire periculum capitis.
Mettere il piè fuor di casa] Efferre pedem.
Mettere i libri per ordine] Disponere libros. Explicare libros.
Mettere in fuga] Fugo, as, aui, tū.
Mettere a monte] Facere missū.
Metter da banda] Depono, nis, sui, tum. Sepono, nis, sui, tum. Seligo, gis, egi, ctum.
Mettere in galera] Dedere aliquē in triremem.
Metterſi in fantasia] Inducere in animum.
Metterſi nelle braccia ad alcuno] Dedere se alicui. Tradere se in manum alterius.
Metterſi in fuga] Mandare se fugæ.
Metterſi la uia tra le gābe] Coniicere se in pedes.
Metterſi la mano al petto] Colligere se.
Metterſi a ordine] Paro, ras, aui, tum.
Messo da banda] Sepositus, ta, tum. Conditus, ta, tum. Sepositus, & conditus. ‖ Cic.
Metterſi le scarpe] Induere calceos in pedes.
Mettere in tauola] Appono, nis.
Mettere in tauola l'antipasto] Apponere primam mensam. Vedi, antipasto.
Mettere in tauola il postpasto] Apponere secundam mensam. Vedi, postpasto.
Metterſi a nauigare] Committere se nauigationi.
Mettere a libro] Referre in codicem.
Mettere nel libro del riceuuto] Referre in accepti tabulas. Referre in acceptum.
Metterſi gli stiuali] Inducere ocreas, ouero induere.
Mettere in ordinanza l'esercito. Vedi, esercito.
Mettere esempio. Vedi esempio.
Metter l'oglio alla lucerna] Instillare oleum lumini. Cic.
Metterſi ne lacci, o intrichi] Inducere se in laqueos. Vedi, laccio.
Mettere in gabbia i pollastri. Vedi, gabbia.
Mettere in memoriale, Vedi, libro.
Mettere al letto. Vedi, letto.
Metter cura. Vedi, auuertire.
Mettete in punto. Vedi, apparecchiare.
Metterſi alla uentura. Vedi, auuenturarsi.
Metterſi in amicitia. Vedi, amicitia.
Mantenere l'amicitia. Vedi, amicitia.
Metterſi in amicitia, o prattica stretta. Vedi. Amicitia.
Mettere all'ordine l'armi. Vedi, armi.
Metterſi l'anello. Vedi, anello.
Mettere in palese. Vedi, addurre innanzi.
Metter bottega. Vedi, bottega.
Mettere in ordine la bottega di cose necessarie. Vedi, bottega.

Metterſi

Metterſi a piangere, come fanno le donne. Vedi, donne.
Metz, città d'Alemagna] Mediomatrices. Cęſ.
Mezana, la uela di mezo della naue] Epidromum mi. Vedi, naue.
Mezano, cioè neutrale] Neuter, ra, rum.
Mezano, che s'intromette ne negocij, cioè Sēſale] Procxeneta, tæ. Interpres, tis. Internuntius, tij.
Mezaniero di pace] Pacificator. Pacis auctor.
Mezo. Vedi, metà.
Mezo, che è nel mezo] Medius, dia, dium.
Mezo giorno] Meridies, diei.
Di mezo dì] Meridianus, na, num.
Doppo mezo giorno] Pomeridianus, na, num.
Auanti mezo giorno] Antemeridianus, na, num.
Sino a mezo giorno] Ad meridiē permanere.
Doppo mezo giorno] Poſt meridiem.
Auanti mezo giorno] Ante meridiem.
Meza notte. Vedi notte.
Mezouo, montagna di Grecia] Pindus, di. Lacmonia, niæ. Lyncos. Thermopile.

M I

Mi, pro mihi, ne libri antichi.
Mi. Vedi, io.
Micidio] Parricidium. Hominis. cædes. Homicidium, dii.
Micidiale] Cædis reus. Homicida. Parricida. Vedi, Homicidiale.
Micidiale di madre. Vedi, madre.
Micidiale di fratello] Fratricida, dæ.
Fare homicidio. Vedi, homicidio.
Micole, iſola] Myconos.
Midolla dell'albero] Matrix, cis.
Midolla, che ſtà ne gli oſſi] Medulla, læ.
Il male ſtà nelle midolle] Morbus in uiſceribus, medullisq. inhæret.
Star nelle midolle, cioè amar di cuore] Hærere in medullis, & uiſceribus.
Medolla di pane] Mica panis.
Miele] Mel, lis.
Pertinente à miele] Mellarius, ria, rium.
Chi ha cura di miele] Mellarius, rii. Melliturgus, gi.
Raccolta del miele] Mellatio, nis.
Melato] Milletus, ta, tum.
Artificio di far miele] Mellificium, cii.
Di miele] Mellificus, ca, cum. Vt, opus Mellificum.
Far miele] Mellifico, cas, caui, tum.
Beuanda fatta di miele] Mellina, næ.
Magazino di miele] Cella mellaria. Cic. Come emenda l'Orſino.
Mietere, tagliar le biade] Meto, tis, ſui, ſum. Demeto, tis. Facere meſſem.
Mietitore] Meſſor, ris.
Falce da mietere] Falx meſſoria.
Meſſe, tempo di mietere] Meſſis, ſis.
Miglio. Vedi, meglio.
Miglio, cioe ſpacio di mille paſſij Miliare, ris. Miliarium, rii. Millium, lii. Cic. Mille paſſus.
A cinque miglia] Ad quintum miliare. Cic. Ad quintum lapidem. Liu.

Miglioramento dell'infermo] Recuperatio ualetudinis, Conualescentia, tiæ. Bona ualetudo. Remissio senescentis morbi.

Migliorare una cosa] Facere rem melliorem. Cic.

Migliore. Vedi Megliore.

Mignatta, sanguisuga. Hirudo, nis. Hor.

Mignatta, cioè assorbitrice del denaro publico] Hirudo ærarij.

Migrare, cioè andare ad habitare altroue] Migro, as, aui, tum. Commigro, as.

Migratione] Commigratio, nis. I.C.

Milano, città principale di Lombardia] Mediolanum, ni. Mediolana. Ptol. Olanum, ni, anticamente.

Milanese] Mediolanensis. Insuber.

Communità di Milano] Respublica Mediolanensium. nelle inscrittioni antiche.

Stato di Milano] Insubria, riæ. Ditio Mediolanensis.

Militare, far l'arte della guerra] Milito, tas, aui, tum. Mereo, res, rui. Stipendia mereor. Stipēdia mereo in bello.

Militia, arte della guerra] Militia, tiæ. Res bellica. Res militaris. Res Castrensis, & militaris. ‖ Disciplina militaris. Vedi guerra.

Mille] Mille. Sustantiuo, & si congiunge co'l genitiuo. Vt, mille aureorum. Mille scudi. Ma più spesso è adiettiuo indeclinabile. Vt, mille homines. Millia, lium. Sustantiuo co'l genitiuo, Vt, millia hominum.

Due mila] Bis mille. Et, non si dice, duo mille. Duo millia. Et, non si dice, bis millia.

Milezzo, ò Milazzo] Chersonesus.

Mina, sotto terra] Cuniculus, li.

Far la mina] Agere cumiculum.

Contra mina] Cuniculus aduersus.

Mina attrauerso] Cuniculus trāsuersus. Liu.

Minacciare] Minor, ris, atus, sum. Comminor, ris. Minitor, ris. Minas iacto. Minis terreo.

Minacciare facco] Minari ferrū, & ignem.

Minacciamento] Minatio, nis. Comminatio, nis. Terror, ris. Ma s'usa più in plurale terrores.

Minacciante] Minax, cis. g. o. Minitans, tis. Cic.

Con minacce] Minaciter.

Proceder con minacce] Agere minaciter. Insequi minis aliquem.

Minacciare qualche gran male] Interminor, ris. Ter.

Pien di minacce] Minitabundus, da, dum.

Brauar con minacce] Minaciter fremere. Liu.

Cacciar fuori con minacce] Minis exturbare.

Minacce spauenteuoli] Minæ graues. Cæs.

Minacce di prigione] Minę uinculorum. Cæs.

Minera] Fodina, næ. g. f.

Minera d'Argento] Argenti fodina. Argentarium metallum.

Minera di calcina] Calcaria. Vedi calcina.

Minera di coti] Fodina cotoria. Alph. I.C.

Minera d'oro] Auri Fodina.

Minera di rame] Fodina æraria.

Minera di ſaſſi] Saxi Fodina.
Minera di ſale, ouero ſaline] Salinæ, arum. n. p.
Minera di Minio] Fodina miniaria.
Minera di pietra] Latomia, miæ. Cic. Lautumia, lautumiæ. Seneca. Lapicidina, næ. Cic. Lapicædina, næ. Iul. I. C. Nè ſi dice lapidicina.
Minera di ſalnitro] Fodina nitraria.
Minera di ſolfo] Fodina ſulfuraria.
Miniare] Minio, nias, niaui, atũ. Minio oblinere.
Miniatore] Miniator, ris.
Minio] Minium. nij. g. n.
Minera di Minio] Vedi minera.
Miniato] Minio. oblitus, ta, tum.
Miniatus, ta, tum. Miniatulus, tula, tulum.
Miniſtrare, cioè ſeruire a tauola] Miniſtro, as, aui, tum. Vt, Serui Sordidati miniſtrant.
Miniſtro, ſeruo] Miniſter, ſtri. Seruus, & miniſter. Miniſter, & famulus.
Miniſtrare, dar da beuere à qualcuno] Miniſtrare pocula alicui.
Minore, cioè più picciolo] Minor, ris.)(Maior.
Minore d'età] Minor natu.
Minuire, ſminuire] Minuo, is. nui, tum.)(Augeo. Comminuo, is, nui, tum. Extenuo, as, aui, tum.
Minuto] Minutus, a, m. Vt piſcicu li minuti. Ter.
Menuire la ſpeſa] Minuere, & extenuare ſumptum.
Minutamente, cioè in piccioli pezzi] Minutim. Minute. Minutatim. Fruſtatim. Pedetentim.
Minuzzaria, pezzi minuti] Minutia, tiæ.

Mio] Meus, mea, meum.
Del mio niente ci aggiungo] De meo nihil addo.
Mira della baleſtra] Dioptra, ræ. Vedi Baleſtra.
Mirabile. Vedi merauiglioſo.
Miracoloſo] Portentoſus, ſa, ſum. Portenti ſimilis, le. Admirandus, da, dum. Mirus, ra, rum.
Miracolo] Miraculũ, li. Var. Res mirifice, & diuinitus geſta. Portentum, ti. Ostentum, ti.
Mirare, cioè guardare] Intueor, ris. Aſpicio, cis, xi, ctum. Vedi, guardare, uedere.
Miſchiare, meſcolare] Miſceo, ſces, cui. Permiſceo, ſces, cui. Vedi, meſcolare.
Miſerabile, degno di compaſſione] Miſerandus, da, dum. Commiſeratione dignus.
Miſeria, auuerſità, mala uentura] miſeria, riæ. Calamitas, tis. Aerumna, næ. Aerumna, & miſeriæ. Vedi, Auuerſità.
Miſero. Vedi auaro.
Miſero, infelice, ſgratiato] Miſer, ra, rum. Infortunatus, ta, tum. Infęlix. g. m. Aerumnoſus, infelix, miſer. ſon congiunti preſſo Cicerone. Miſer, & calamitoſus. Miſer, atque miſerãdus. Miſer, & perditus. Miſer, & laboratus.
Miſericordia, compaſſione] Commiſeratio, nis. Miſeratio, nis, Miſericordia, diæ.
Miſericordioſo] Miſericors, dis.
Misfatto, mal fatto] Maleficium, cij. Malefactum, cti.
Miſtero, cioè ſecreto] Miſterium, rij. Miſteria, rum. Initia. Cic.
Terrai queſta coſa ſecreta, come coſa ſacra] Tacitum id habeto, tanquam miſterium.

Miſturato, cioè compoſto di più coſe] Concretus, ta, tum. Conflatus, ta, tum. Compoſitus, ta, tum.

Miſturamento] Concretio, nis.

Miſura, modello della fabrica] Modus & forma ædificij.

Miſura] Menſura, ræ. Modus, di. Cic. Metrum. tri. Vitr.

Miſura maggiore] Menſura cumalatior.

Miſura di peſo] Vedi bilancia, ſtatera oncia.

Miſure di ſpatio.

Dito] Digitus, ti.

Vn dito groſſo] Vncia, ciæ. Vt unciales litteræ.

Palmo, cioè quattro dita] Palmus, mi.

Forcina, cioè ſpatio fra il dito groſſo, & l'indice ſteſo] Lichas, dis.

Palmo grande] Dodrans, tis. Palmus maior.

Piedi, cioè ſedici dita] Pes, dis.

Vn piede nel quadro] Pes quadratus.

Vn piede giuſto] Pes porrectus.

Mezo piede largo, & lungo] Pes contractus.

Cubito] Cubitum, ti. Cic. Seſquipes, dis. Col. Vlna, næ.

Cubito grande, cioè di tre dita piu] Cubitum regium.

Paſſo] Paſſus, ſus.

Cento uenticinque paſſi] Stadium, dij.

Due ſtadi] Diaulos.

Dodici ſtadi] Dolichus.

Miglio, cioè otto ſtadi, ouero mille paſſi] Miliare, ris. Miliarium. Lapis, dis. Cippus, pi.

Giornata, cioè quanto puo lauorare un paro di buoi] Iugerum, ri.

Cento uenti piedi di terra] Actus, tus.

Cento uenti piedi di terra Lũgo, & largo] Actus quadratus. Mina, næ. Modius agri. Var.

Mezo piede] Semipes. Semiſſis.

Due parti di piede] Seſtans, tis.

Tre parti di piede] Quadrans, tis.

Quattro parti di piede] Triens, tis.

Cinque parti di piede] Quincunx, tis.

Otto parti] Res, ſcis.

Noue parti] Dodrans, tis.

Dieci parti] Dextans, tis.

Miſura di muſica] Modus, di, Modulatio, nis,

Oltra miſura] Extra modum.

Miſurare] Metior, ris. Demetior, ris.

Miſurar denari, cioè contar denari] Metiri pecunias. Cic.

Miſurato à peſo] Expẽdo, dis, di, ſum. Appendo, dis, di, ſum.

Miſurato] Demenſus, ſa, ſum. Dimenſus, ſa, ſum. Dimetatus, ta, tum.

Miſuramento] Dimenſio, nis. Menſio, nis. Menſura, ræ.

Miſuratore] Metator, ris.

Miſuratore pratico] Peritus metator, & callidus.

Miſuratore di campo] Decempedator, ris.

Miſura di campi] Decempeda.

Mitigare, placare] Lenio, nis, niui, tum. Mitigo, gas, gaui, tum.

Placo, cas, caui, tum. Vedi Acchettare.

Mitra, che portano i Veſcoui] Mitra, træ.

MO

Mo, hora] Nunc. Modo. Nunc iã. Nunc temporis. Cic. Mox. La qual dittione ſi congiunge con il futuro. Vt, mox ſcribet. Nunc con il preſente. Vt, nunc ſcribit. Modo con il preterito perfetto. Vt, modo ſcripſit, & alle uolte con il preſente, maſſimamente, quando ſi radoppia. Vt, modo ait, modo negat.

Mobile, cioè chi ſi può mouere] Mobilis, le. Vt, oculi mobiles. Cic. Res mobilis. I.C.

Mobili, cioè la maſſaria di caſa] Supellex, ctilis. Res familiaris.

Chi ha cura de i mobili] A ſupellectile. Nelle inſcrittioni antiche. A ſupellectile domus.

Moccare, nettare] Emungo, gis. Abſtergo, gis.

Moccarſi, nettarſi il naſo] Emungere naſum.

Moccamento di naſo] Emuntio, nis.

Moccatoio da candela] Funicula, læ. Emunctorium, rij.

Mocco da naſo, Muccus, ci.

Moccichioſo] Mucoſus, ſa, ſum.

Moccichino, fazzoletto da nettare il naſo] Sudarium, rij. Rica, cæ, ouero Ricula.

Mocchione, huomo da'poco] Homo nauci. Vedi, Huomo.

Modello] Modus, & forma. Cæſ.

Modello di ſtampa] Modus, & typus.

Modena, città d'Italia] Mutina, næ. Ouero Motina. Ant.

Modaneſe, di Modena] Mutinenſis. Homo Mutinenſis. Domo Mutinenſis.

Moderanza] Moderatio, nis. Vedi, temperanza.

Moderarſi] Colligere ſe. Cohibere ſe.

Moderato] Homo frugi. Moderatus, ta, tum.

Moderatore. Vedi, gouernatore.

Moderno, nuouo] Recens, tis. Vedi freſco.

Modeſtia] Moderatio, nis. Modeſtia, ſtiæ.

Modeſtamente] Modeſtè. Moderatè. modicè.

Modo, maniera] Ratio, nis. Modus, di. Via, & ratio. ||

A modo mio] More meo; & coſi tuo, ſuo, & reſto.

Fare à modo, cioè obedire] Morẽ gero. Vedi, obedire.

Modone, città della Morea. Methone. Pedaſus.

Moggio, ſorte di miſura] Modi', dii. Vedi, miſura.

Moglie, mogliere] Vxor, ris. Coniux, gis.

Moglie faſtidioſa] Vxor moroſa.

Pigliar moglie] Ducere uxorem. Ducere in matrimonium.

Moglie, che mantiene l'honore al ſuo marito] Mulier integra a petulantia aliorum. Vxor probatiſſima. Coniux fideliſſima, atque optima.

Hauer per moglie] Matrimoniũ tenere.

Moine. Vedi, luſinghe.

Moietta, cioè inſtrumẽto da ſtrepare peli] Volſella, læ, ouero Vulſella, læ.

Mola da molino] Vedi macina.

Mole, machina grande] Vt moles lapidum.

Moleſtia. Vedi, Noia.

Molino da macinar grano] Piſtrinum, ni. Ter. Mola frumentaria.

Molino a uento] Mola alata. Mola pneumatica.

Molino d'acqua] Hydromyla, læ. g. f. Vitr.

Molino a mano] Mola truſatilis. Cat. Mola uerſatilis. Plin. Mola manuaria. Moletrina, næ. Cat.

Molino, o torcolo da oglio] Trapes, tis. g. m. Virg. Trapetum, ti. Cat. Orbis, bis. Cat. Mola olearia.

Molinaro] molitor, ris.

Molinara] Molitrix, cis. Piſtrinarius, rij. I. C.

Mollare, rallentare] Laxo, xas.)(Adduco, cis. Remitto, tis.

Mollare, cioè bagnare] Madefacio, cis.

Mollarſi, bagnarſi] Madeſco, ſcis, dui.

Mollato, bagnato] Madidus, da, dum. Madefactus, cta, ctum.

Mollato tutto, cioè bagnato tutto] Totus aqua madidus.

Molle di fuoco] Forceps igniaria.

Molle nel toccare] Lenis, ne. Mollis, le.

Far molle] Emollio, lis, liui, tum.

Mollemente, delicatamente] Molliter. Vedi, delicioſamente.

Molletta de peli. Vedi, Moietta.

Mollica di pane] Medulla panis.

Molo, porto] Portus, tus.

Molte uolte] Sæpè. Sæpiſſimè. Crebro. Vedi ſpeſſo.

Molti, aſſai] Permulti. Plerique omnes. Quamplurimi.

Molto] Valde. Maximè. Magnoperè. Maximoperè. Vehementer. Admodum. Etiam, atque etiam. Non mediocriter. Non parum. In primis. præcipuè.

Moltiplicare, aumẽtare] Augeo, es. Vedi, accreſcere.

Moltitudine] Multitudo, nis Vedi, frotta.

Molto uolentieri] Quam libentiſſime

Molto più] Multo magis.

Monaco porto. Vedi porto.

Monatto, becca morto] Polinctor, ris. Veſpillo, nis.

Monco, ſtroppio ; Mutilus, a, um. Mancus, ca, cum.

Mondano del mondo, dato alle coſe del mõdo. Rerum humanarum ſenſibus delinitus.

Mondare, nettare] Purgo, as, aui, tum.

Mondare roncare l'herba] Eruncо, cas.

Mondezza, nettezza] Munditia, tiæ. Elegantia, tiæ. Lautitia, tiæ.

Mondezza, ſcopacchie della caſa] Fimus, mi.

Mondezzaro, luogo doue ſi butta la mondezza] Fimetum, ti.

Mondo] Mundus, di. Vniuerſum, ſi, orbis terrarum.

Moneta, ouero denaro] Moneta, tæ. Pecunia, niæ. Vedi denaro.

Moneta falſa] Moneta adulterina, ouero improba.

Moneta buona] Moneta proba.

Moneta toſata] Moneta adæſa. Moneta acciſa. Moneta arroſa.

Battitore di moneta] Monetarius. rij. Vedi denaro.

Batter moneta] Cudere monetam] Vedi denaro.

Montare à cauallo] Equum aſcẽdere.

Montare. Vedi ſalire.

Montagna, monte] Mons, tis.

Monte erto] Mons accliuis. Mõs faſtigioſus.

Cima del monte] Montis iugum. Cæſ. Montis acumen. Summus mons.

Cupula,

Cupula della cima del monte] Montis ſupercilium.
Coſta del monte] Dorſum montis. Latus montis. Cliuus,ui. Cicero.
Piè del monte] Radices montis. Cæſ.
Monticello,ouero poggio] Collis,lis.g.m.Tumulus,li. Monticulus,li.
Monticello di terra] Grumus, mi.Col.Terræ uber.
Chiuſa,ouero ſtretta del monte] Fauces,cium.n.p.
Monte Agnano, terra fra Modena,& Padoua] Aneianum.Anton.Auetianum, altr dicono.
Monte S.Angelo nella Puglia] Garganus mons. Plin. Garganus.Ptol.
Monte Argentaro nel mare di Toſcana] Mons Argentarius. Rut.Telamon.Plin.
Monte Argentaro nella Romania]Hæmus,mi. alcuni lo ſcriuano ſenza,h.Aemus.Ptol.
Monte d'Ancona] Promontoriũ Cumerum.
Monte Armino in Portugallo] Mons Herminius. Cæſ.
Monte di San Bernardo] Alpes Graiæ.
Monte Cauallo]Quirinalis.
Monte di Coſtegnas] Hæmus.
Monte di Capua]Tifata.
Monte di Chimara] Acroceraunij.
Mõte Camelione]Cemeneleum.
Monte Circello] Circæum.
Monte di Chriſto] Dianium.
Monte Coruo]Coritus.
Monte Dracone] Maſſici montis promontorium.
Monte Falcone]Veruca.
Monte Fiaſcone]Phaliſci.
Monte Genebre] Cottiæ Alpes.
Monte S.Claude]Iura.

Mõte Gradachio] Aureus Mons.
Monte Iudaico] Iouis Mons.
Monte S.Iuliano Eryx.
Monte Leone]Hippo, Clibanus.
Monte Maior] Manliana.
Monte Maior di S.Bernardo]Pœninæ.
Monte Minor di San Bernardo] Graiæ Alpes.
Monte di Mezo] Rœtius.
Monte Negro] Amanus.
Monte di Peſaro Iocaria.
Monte Ritondo Eretum.
Monte Roſe] Roſulum.
Monte Santo] Athos,Cumerum.
Mõte di S.Siluestro] Soractes.
Monte di Somma]Veſeuus.
Monte della Strella]Idubeda.
Monte Teſtaccio]Doliolum.
Monte Viterbo] Ciminus.
Monticello,monte picciolo] Collis, lis. Monticulus, li. Vedi, monte.
Montone,il maſchio delle pecore] Aries,tis.
Di montone] Arietinus, na,num.
Mõtone,ſegno celeſte] Aries,tis.
Montone di legne] Strues.
Montone di ſale] Strues ſalinarum.
Montone di grano. Vedi,Maſſa.
Montone di ſterco]Sterquilinus, ni.Col.
Montoſo, montuoſo] Montuoſus,ſa,sũ.ò più toſto,Mõtoſus.
Montanaro, habitatore di montagne] Montanus,na,num.
Monpilier,paeſe di Sauoia] Nitiobriges.
Monza,terra nello ſtato di Milano] Modœtiæ Mogontia. Nelle Medaglie.
Morone,albero] Morus,ri.
Mora,frutto]Morum,ri.
Morania,popolidi Scotia] Cauti.
Moraua fiume di Dacia] Ciabrus, ouero Ciambrus.

Morbidezza] Mollities,tiei.Mollitia,tiæ.

Morbido,delicato] Mollis, le.)(Durus.Effeminatus.

Morbidamente] Molliter. Molliſſime.

Viuere morbidamente] Delicatè, & molliter uiuere.)(Duriter uictitare.

Morbo , cioè, peſte] Peſtis, ſtis. Lues,luis.Peſtilentia,tiæ.Peſtilitas,tatis.Lucr.

Morbo,cioè malattia. Vedi,Malattia.

Morcone,città uicino à Beneuento]Morcantia,tiæ.

Da morcone] Morcantinus , na, num.

Mordace,pungente] Mordax, cis.g.om. Aculeatus, ta, tum. Vedi,Maldicente.

Mordacità]Mordacitas, tatis.

Mordere, morſicare] Mordeo, -des,ſi,ſum. Commordeo, des, ſi, ſum.

Hauer rimorſo di conſcienza] Morderi conſcientia.Cic.

Morſo,morſicatura]Morſus,ſus.

Morſicatura di ſerpe] Viperinus morſus.Cic.

Morſo di cauallo. Vedi, freno.

Mordendo]Mordicus.

Ammazzare con i morſi]Mordicus interficere. Var.

Strepare la cima dell'orecchie con i morſi] Auferre mordicus auriculam.

Scherzare con i morſi] Morſicatim ludere.Var.

Morea,prouincia di Grecia] Peloponneſus. Et ſi deue ſcriuere con due.n.

Morena,ſorte di peſce]Murena, næ.Vedi,Peſce.

Moreſca]Saltatio chyronymica.

Morice.Vedi,Morroide.

Morendo] Moribundus, da,dũ.

Morire]Morior,ris. Emorior, riris.Obeo,bis, biui. Obire mortem.Cedere.Decedere. Migrare uita , e uita , ouero ex uita. Diſcedere a uita.Extremum uitæ ſpiritum edere . Extremum halitum effiare.

Morire da ualent'huomo] Vitam profundere. Mortem appetere.

Morirſi di fame] Confici inedia.

Morire delle riſa] Emori riſu.

Morire in guerra] Cadere in acie.

Morire inſieme] Commorior,riris,uus.

Morire nelle braccia d'alcuno] Emori in complexu alicuius.

Morire uolentieri] Aequiſſimo animo mori.Cic.

Morir mal uolentieri] Iniquiſſimo animo mori.Cic.

Morire ne gli ſtudij] Ponere uitam in ſtudijs.

Morire in uecchiezza] Affecta ætate diem obire.

Poſſa io morire, modo di giurare] Moriar. Diſpeream. Pereã. Ne uiuam.

Morte]Mors,tis.g.f. Obitus, tus. g.n.Interitus,tus. Extremus uitæ dies.

Morte honorata] Mors glorioſa. Mors honeſta. Mors præclara.

Morte infame]Mors fœda.Mors turpis. Mors fœdiſſima. Mors turpiſſima.

Morte crudeliſſima] Mors teterrima. Mors acerbiſſima, Mors acerba, crudeliſque.

Morte ſubitana] Mors repentina.

Mormorare]Suſurro,ras,raui,ratum . Ter. Murmuro,ras,raui, ratum.

Mormoramento]Suſurratio,nis. Cic.

Mormorare, cioè far mormorio, come l'acqua] Murmuro,ras, raui, ratum.
Mormorio,come d'acqua] Murmur,ris.Vt,Murmur maris.Susurrus,ri.
Moro] Aetiops,pis.
Morso di cauallo che si pone al naso] Pastomis, midis.
Morsicare.Vedi,Mordere.
Morso di cauallo] Lupatum,ti. Murex,cis.Orea,reæ. Cat.
Mortaro, mortaio] Mortarium, rij.Plin.Pila,læ.
Pistello, ò pistone del mortaio] Pistillum,li.
Mortale , cioè esposto alla morte]Mortalis,le.Morti opportunus.Mortalis,& caducus.
Mortale,cioè che arreca morte] Mortifer,ra,rum.
Malattia mortale] Mortifer,& grauis morbus.
Mortalità] Mortalitas,tatis. Cic. Occidio , nis . Naturæ communis fragilitas : Interneţio, nis .
Mortalmente]Mortiferè.
Morte d'homicidio]Nex,cis.
Mortalita d'huomini, occisione] Strages,gis.Clades,dis.
Far mortalità d'huomini] Edere stragem.Facere stragem.
Mortella,albero]Myrtus,ti.
Di mortella] Myrteus , tea , teum .
Mortelletto] Myrtetum, teti.
Mortifero.Vedi,Mortale.
Morto , corpo morto] Cadauer, ris .
Morto] Mortuus , tua , tuum.)(Viuus.
Portare il morto alla sepolura] Effero,fers.
Morto di paura] Metu exanimatus.Ter.
Mortoio] Funus,ris. Iusta,tum. Exequiæ. Vedi,essequie.
Mosca,animaletto] Musca,cæ.
Scacciar le mosche]Abigere muscas .
Scacciamosche , Moscari. Vedi, paramosche.
Becco della mosca] Muscæ promuscis.
Moscatello] Vua appiana. Vedi,Vua.
Moscio,cioè chi ha perso le forze]Victus,ta,tum.
Mosci frutti , & che son per cascare] Fructus uieti,& caduci. Cic .
Moscione,animaletto, che corre al uino]Culex uinarius.Ephemera,ræ.
Moscoli] Acetabula. Vedi , huomo, & parti sue.
Mossa , d'onde si mouono i caualli per il palio] Carceres, rum .
Fine della mossa]Meta,tæ. Terminus,ni.
Il trauerso della Mossa]Repagulum,li.
Mosso] Motus , ta , tum . Adductus , ta , tum . Ductus, ta, tum .
Mostaccio di huomo] Vultus, tus.Vedi,huomo.
Mostaccione]Colaphus,phi. Vedi,guanciata.
Dar de i mostaccioni] Infringere colaphos . Vedi , Guanciata .
Mostarda]Sinapium,pij.
Mosto,uin nuouo] Mustum,sti. Vedi,Vino.
Di mosto] Musteus,tea,teum.
Mostra , cioè proua di qualche mercantia]Exemplum,li.
Mostra di grano]Exemplum frumenti.
Mostra di Vino] Exemplum uini. Nota uini. I.C.

Moſtra buoniſſima] Nota optima

Moſtra migliore] Nota melior. Et di qui uien la locutione de meliore nota commendare.

Moſtra di ſoldati] Luſtratio exercitus. Recenſus, ſus. Suet.

Far la moſtra dell'eſercito] Luſtrare exercitum.

Far la moſtra del popolo] Luſtrare populum. Cic. Luſtrare ciuitatem. Cæſ.

Moſtrare, eſporre] Demonſtro, as. Commonſtro, as, aui. tum. Oſtendo, dis, di, ſum. Declaro, as, aui, tum.

Moſtrar qualche coſa con uanagloria] Oſtento, as. Vendito, tas. Vedi, auantarſi.

Moſtrare affettione] Nauare beneuolentiam.

Moſtrarſi ualent'huomo] Præbere. Oſtendere. Præſtare ſe uirum.

Moſtro, cioè coſa contra natura] Oſtentum, ti. Monſtrum, ri. Portentum, ti.

Moſtro, più, che contrafatto] Fædiſſimum monſtrum.

Moſtroſo] Moſtroſus, ſa, ſum.

Moſtroſamente] Moſtroſe. Et nõ ſi dice monſtruoſe.

Moto] Motus, tus. Pulſus, ſus. Impulſus, ſus. Agitatio, nis.

Moto, cioè turbulentia, tumulto] Motus, tus. Vt, peſſimo temporum motu. In peſſimi trauagli.

Motteggiare, burlare] Iocor, ris, catus, ſum. Familiariter cauillari.

Motteggiare con lettere] Iocari per literas.

Motteggieuole] Ioculator, ris. Cic. Ioculans, tis. Ad iocandũ aptus. In iocando ſuauis. Factus ad ludum, & ad iocum.

Per motteggiare] Iocandi cauſa.

Motteggiando] Per iocum. Iocosè. Facetè.

Motto, ciancia] Iocus, ci. Nel plurale, loca, rum. Iocus, & facetiæ.

Motto da buffone] Iocus ſcurrilis.

Lettera di motti] Epiſtola per iocum miſſa. Vedi, lettera burleuole.

Senza motto, ſenza burle] Extra iocum. Ioco remoto.

Motti piaceuoli] Ioca facetiarum plena. Facetiæ, rum. Facete dictum.

Far motto à qualcuno, andare à trouarlo] Conuenire aliquem. Adire aliquem.

Senſa far motto] Inſalutato hoſpite. Vedi, partirſi.

Mozzare, troncare] Abſcindo, dis, di, ſum. Præcido, dis, di, ciſſum. Reſcindo, dis. Amputo.

Mozzare il capo] Abſcindere ceruices. Præcidere ceruices. Amputare caput. Præcidere caput.

Mozzo troncato] Mutilus, la, lum. Præciſus, ſa, ſum. Abſciſſus, ſa, ſum. Mutilitatus, ta, tum.

Mozzatura, tagliatura] Reciſſio, nis. I. C. Reſeginen, nis. Amputatio, nis.

M V

MVL. puntato] Mulier. Nelle inſcrittioni antiche.

MVN. CAL. IVL. puntato] Municipium calaguris Iulia.

MVN. SASS. puntato] Municipij Saſſinatum.

Mucchio, mutichiello cataſtra] Strues, is. Vt, ſtrues lignorum.

Vedi,

Vedi, legna. Congeries, ciei. Aceruus,ui.

Mucchio di denari] Aceruus nummorum. Congeries nummorum.

Mucchio,monton di ſale] Strues ſalinarum. Vedi,Sale.

Mucchio di legne per abbruciare un corpo morto] Rogus,gi. Pira,ræ.

Muda, cioè luogo doue ſi rinchiudono gli uccelli] Auiarium,rij.

Moderno, città di Toſcana] Sudernum,ni.

Muer,citta,ò fiume d'Ongaria] Sauatia,riæ.

Mueſe fiume di Fiandra] Moſa, ſæ.

Muffa, come di pane, & uino] Mucor,ris.

Muffarſi,diuenir muffo] Mucco, ces,cui. Muceſco,ſcis.

Muffito, muffo, amuffato] Mucoſus,ſa, ſum. Mucidus,da, dum.

Mugghiare,come fa il bue] Mugio,gis,iui,tum. Vedi,Bue.

Mugghiare all'incontro] Remugio,gis,iui,tum.

Mugghio] Mugitus,tus.

Mugnere, cauare il latte] Mulgeo,ges,lſi.

Vaſe da latte] Mulctra,ræ. Vedi, latte.

Mugnaio. Vedi, molinaro.

Mugnone fiume di Toſcana] Minio,nis.

Muiamulca fiume d'Africa] Nigir.

Mugia,città d'Hiſtria] Ningum, gi,ouero mingum, gi.

Mula] Mula,læ.

Di mula] Mularis,re.

Mulo] Mulus,li.

Mulo da bardella,ò baſto] Mulus critellarius.

Mulattiere] Mulio,nis.

Mulattiere,che uà per legne] Lignator,ris. Liu.

Mulattiereſco,ouero coſa da mulattiero] Mulienius,nia,nium.

Da mulattiero gabanno, Penula mulionia.

Muniaca, frutto] Armeniacum malum. Vedi, pomo, ouer melo.

Munitione, cioè uittouaglia per l'eſercito] Commeatus, tus. Frumentatio.

Preparar la monitione] Parare commeatum. Sal.

Carcare le barche di munitione] Commeatu onerare naues. Sal.

Portar la munitione all'armata] Commeatum uehi claſſe.

Impedire la munitione all'eſercito] Intercludere commeatũ, exercitu.

Munitione di grano per la città] Res frumentaria. Annona. Vedi,uittouaglia.

Munitione, fortincamento] Munitio, nis. Vedi, fortificare. Opus, & munitio.

Muraglia della città] Mœnia, nium.

Murare. Vedi, Fabricare.

Muratore] Cœmentarius, rij. Faber cœmentarius. Vedi, Artigiano.

Murſcia, prouincia] Mauritania.

Muro, ouero muraglia] Murus, ri.

Muro della caſa] Paries,tis.

Muraglie della città] Mœnia, niorum.

Muro à ſecco, cioè, ſenza malta] Maceria, riæ. ouero Macerics,riei.

Muro a uolta] Paries fornicatus.

Muro di canne] Paries craticeus.
Muraglia di ciuga, ouero di pietra minuta] Paries cœmenticeus.
Muro di casa massiccio] Paries solidus. Paries fornicatus.
Muraglia forte] Murus firmissimus. Cic.
Muro grosso di due mattoni] Paries diplinthius.
Muro fra due case] Paries intergerimus.
Muro, che diuide i partamenti] Paries medianus.
Muraglia di terra] Paries formaceus.
Muro di mattoni cotti] Paries testaceus.
Muro di mattoni crudi] Paries latericius.
Muro di pietre quadre] Paries marmoreus.
Muratore] Faber cementarius. Faber murarius.
Musa] Musa, sæ.
Muse, cioè studii] Musæ , sarum. n. p.
Inimico delle muse, cioè de gli studij] Auersus à musis. Cic.
Musaico] Emblema, matis. Opus musiuum. Vitr.
Musco] Muscus, sci.
Muscoso] Muscosus, sa, sum.
Muschiaro, uenditore di muschio, & di profumi] Vnguentarius, rij.
Musica, scienza di canto] Musica, cæ.
Scriuere , ò componere di musica] Tractare musicam.
Musico, professore di musica] Musicus, ci.
Professione & esercitio di musica] Musica, corũ. n. p. g. n. si come si dice. Dialectica, corum.
Regole di musica] Leges musicæ. Cic.

Musica di uoce] Cantus uocum.
Musica d'instromenti musicali] Cantus neruorum.
Musica di piue, & simili instromenti] Cantus Tibiarum.
Canzoni notate in musica] Cantus rescripti sonis. Cic.

Instromenti musicali.

Organo] Organum pneumaticum. Vitr.
Cassa secreta dell'organo] Arca, cæ.
Tasti dell'organo] Pleuritides regulæ.
Canna dell'organo] Epistomium, mij.
Arpicordo] Sambuca, cæ.
Rebecchino] Pandura, rę.
Flauto] Fistula , læ . Tibia , biæ.
Corno] Cornu.
Cornetto] Buccina, næ.
Tromba, trombetta] Tuba, bæ.
Trombetta di Rame] Tuba ductilis.
Trombetta , bastarda] Lituus , tui.
Trombetta di suono à raccolta] Classicum, ci.
Lira , ghitarra] Lyra ræ.
Citara] Cithara.
Liuto] Barbiton, ouero Barbitos.
Tamborino] Tympanum, ni.
La parte di sopra del liuto, doue stanno le corde] Magas. Magadium. Chelys.
Gola, manico del liuto] Iugum, gi.
Piroli delle corde] Verticuli, lorum . Verticilla . Epitonia. Var.
Arco, archetto per sonare] Plectrum, ctri. Pecten, nis. Virg.
Corda dell'instromento musico] Fides , dis . Neruus, ui . Corda, dæ.

La corda

La corda principale, bordone] Nypate,tis.Vitr.
Corda il baſſo]Parhypate.
Corda tenore]Lichanos.
Corda mezana] Meſe. Corda media.
Corda ſottana]Parameſe.
Corda mezanella]Paranete.
Corda il canto]Nete.
Miſura,battitura della muſica] Modi.Cic.Moduli.Plin.Numerus,Virg.Modulatio.
Buon'accordo di uoci] Concentus.Cic.Symphonia.
Accordo muſicale] Armonia, Cic.
Alzare la uoce di nota, in nota]Pæanem citare.Vocem ſenſim excitare.
Sminuire la uoce nel canto] Concidere,& frangere modos. Minuitionem, ouero minuonem citare.
Tono]Sonus.Sonitus.
Tono a re] Proſlambanomenos. Sonus acquiſitus.
B, mi] Hypate.Hipaton.
C, fa, ut] Parhypate, hypaton.
D,ſol,re.Lichanos. Diatonos hypaton.
E,la,mi]Hypate meſon.
F,Fa,ut]Parhypate meſon.
G,ſol,re,ut]Diatonos meſon.
A,la,mi,re]Meſe.
B, fa, b, mi] Trite synemmenon.
C,ſol, fa] Paranete synemmenon.
D, la, Sol] Nete synemmenon.
B,fa,b,mi] Parameſe.
C, ſol, fa, ut] Trite diezeugmenon.
D,la,ſol, re] Paranete diezeugmenon.
E,la,mi]Nete diezeugmenon.

F,fa,ut]Trite hyperbolæon.
G,ſol,re, ut] Paranete hyperbolæon.
A, la, mi, re] Nete hyperbolæon.
Suono,Sonus,ni.
Voce] Vox,cis.
Voce ſchietta,cioè ſenza canto] Vox aſſa.
Voce ſpicciata] Vox articulata. Explicata uocis impreſſio.Cic.
Voce confuſa, cioè,che hà il ſuono ſolo]Vox confuſa.
Muſicalmente]Muſicè.
Muſo, muſtaccio di beſtia] Rictus,ctus.
Muſo di cane]Roſtrum canis.
Muſo di ſcrofa] Roſtrum ſuis.
Muſo del boccale]Naſus,ſi.
Muſtaccione]Colaphus,phi.
Dar de i muſtaccioni] Colaphos infringere.
Muſo ſtacciato] Os durum. Os impudens. Os impudentiſſimum.Os ferreum.
Muſtella,donula]Muſtella,læ.
Muſtella bianca, cioè armellino]Muſtella alpina. Muſtella alba.
Muſtella,ouero martorello]Muſtella ſitica.
Mutabile, inconſtante] Inconſtans,tis. Varius,ria, rium.Leuis,ue.Volaticus,ca,cum.
Mutabilità,inconſtanza] Inconſtantia,tiç.Inconſtantia,& mutabilitas.
Mutande, che ſi mettono alle parti uergognoſe] Subligaculum,li.Cic. Subligar,ris.
Mutamento,cambio] Permutatio,nis.Vedi,Cambio.
Mutatione di tempi] Viciſſitudo temporum.Commutatio tempeſtatum.
Mutatione di tempi,cioè inſtabilità] Varietas temporum.

Mutatione di fortuna] Fortunæ uarietas.
Mutare, tramutare] Commuto, tas. Permuto, tas.
Mutare luogo, cioè andare ad habitare altroue] Migro, gras, graui, tum. Mutare solū. Cic.
Mutare proposito] Mutare consilium. Mutare sententiam.
Mutato di uolontà] Mutatus uoluntate. Cic.
Muto] Mutus, ta, tum.
Tempo muto di lettere, cioè tempo, che non s'ha lette e] Tēpus à litteris mutum Vedi, tempo.
Muto da paura] Metu mutus.

N

N. Lettera, che i Greci dicono ni, gli Hebrei nun, & parimente i Caldei, & gli Arabi, & nu gli Armeni, appresso i Latini nelle inscrittioni, quādo è sola, significa questo pronome. Numerio, ut, N. Numerius.
Si suole anco n, appresso gli antichi alle uolte tralasciare, ut, Clemeti, in luogo di dirsi Clementi. Coiux, in luogo di Cōiux. & cosi in altre dittioni.
Nabel citta di Barbaria] Neapolis. Ptol. Tripolis.
Nac. nelle inscrittioni antiche, uuol dire] Nactus.
Nacara, gnacara] Crotalum, li.
Naccare, pesce] Pinna, næ. Vedi, Pesce.
Nadin, città di Schiauonia] Dudini. Peucetiæ.
Noha, fiume] Naua. Taiet.
Naithan, paese di Parthia] Parthyene.
Namurs, terra in Fiandra] Nemetocenna. Cæs.
Namur, città d'Alemagna] Cęresi.
Nanò, namino] Pumilio, nis. g.m. Pumilius lij. Pumilus, li. Ma Pumilio è migliore dittione, & si dice anche d'uccelli, ut Pumiliones aues, uccelli nani.
Nancy, città in Lorena] Nasium, sij. Ptol.
Nandor alba. Vedi, Belgrado.
Nansa, fiume di Spagna] Nerua. Ptol. Nesua. Pomp.
Nantes, città nella Francia] Nannetes. Cæs.
Nantua, luogo non lontano da Ciamberi] Nantuates. Cęs. Nantuatæ. Strab.
Nanti che] Antequam. Priusquā. Vedi, Auanti che.
Nao] Lacinicum promontorium. Vedi, Capo delle colonne.
Napoli, città famosa, di terra di Lauoro] Neapolis. Parthenope. Steph. Neopolis. Nelle medaglie antiche. Nouus campus Herculis. Opp. Colonia Neapolitana. Nell'inscritt. antiche.
Napoli di Barbaria] Tripolis. Neapolis. Vedi, Nabel.
Napoli di Romania] Nauplia. Anapli. Ptol.
Napolitza, paese di Giudea] Samaria. Ptol.
Napolitano] Neapolitanus, na, num. Domo Neapolitanus. Nell'inscrittioni antiche. Natione Neapolitanus. Nell'inscrittioni. Homo Neapolitanus.
Nappo, uaso da bere] Obba, bæ. Varro. Vedi, uasi.
Nappe, fiocchi, pendenti delle corone] Lemniści, scorum. Plin.
Nappato] Lemniscatus, ta, tum. Cic.
Narancio. Vedi, arancio.
Narbone, città di Francia] Narbo, nis. Colonia Decumanorum.

rum. Narboneſia. Narbona. Nell'inſcrittioni antiche. Narbone. Col. Narbo. Mart. Decumanorum. nella medaglia di Tiberio. Colonia. Atacinorum.

Narboneſe] Narbonenſis, ſe. Vt, prouincia Narbonenſis. Vedi, Prouincia.

Narciſſo] Narciſſus. Vedi, herba.

Nardo, herba] Nardus. Vedi, herba.

Nardo, ouero Nerdo, città] Neritum, ti.

Narcuta, fiume di Schiauonia] Naron, nis.

Narenta, città di Schiauonia] Narona, næ. Plin. Narbona. Ptol.

Narice del naſo] Naris, ris. g. f. Vedi, naſo.

Narni, città dell'Vmbria] Narnia, niæ. Nequinum, ni. Interamnia, niæ. Colonia Narnienſis. Nell'inſcrittioni antiche.

Narneſi, da Narni] Narnes. Plin. Interamnates. Interamnani. Plin.

Naro, città di Sicilia] Agrigentum, ti. g. n. Plin. Acragas. Ptol.

Narrare, contare, raccontare] Narro, ras, aui, atum. Expono, nis, ſui, ſitum. Demonſtro, ſtras, aui, atum.

Narratore, raccontatore] Narrator, ris. Cic.

Narramento, narratione] Narratio, nis. Cic.

Narſinga, prouincia d'Aſia] Carmania, niæ.

Naſſenza, male, che naſce ſopra la perſona] Vomica, cæ. Vedi, Apoſtema. Abſceſſus. Suppuratio, nis.

Naſcere] Naſcor, ſceris, tus, ſum. Orior, riris, tus, ſum. In lucem edor. Edor in uitam.

Naſcere da ſe] Oriri a ſe. ſua ſponte naſci. Cic.

Naſcere in piedi] Naſci in pedes. Plin.

Naſcere d'appreſſo] Adnaſcor, ſceris, tus, ſum.

Naſcimento, natiuità] Ortus, tus, g. m. Exortus, tus. Dies natalis.

Naſcaro, fiume di Calabria] Siris. Plin. Sinis.

Naſcondere] Occulto, tas, aui, tum. Vedi, Aſcondere.

Naſconderſi] Lateo, tes, tui, tum. Vedi, aſconderſi.

Naſcondimento] Vedi, Aſcondimento.

Naſcoſamente] Vedi, Aſcoſtamẽte.

Naſo] Naſus, ſi. g. m.

Naſo iſchiacciato] Naſus reſimus.

Naſo Aquilino] Naſus aquilus, ouero, aquilinus.

Punta del Naſo] Orbiculus naſi.

Peli del naſo] Vibriſſæ, rum. g. f. num. p ouero, Vibriſſi.

Mezo del naſo] Interfinium, nij. g n. ouero, diſcrimen, narium.

Buchi del naſo] Nares, rium. g. f. num p.

Cauo ſotto il naſo] Lacuna, næ. g. f. ouero, philtrum, tri. g. n.

Di gran naſo, naſuto] Naſutus, ta, tum. Bene naſutus. Lamp.

Naſſa, da pigliare il peſce] Naſſa, ſſæ, g. f.

Naſcaro fiume di Calabria] Siris. Vedi ſino.

Naſtro, cordella donde pende la gioia] Almentum, ti. g. n. Plin.

Naſiuancaſi, città di Meſopotamia] Nicephorium, rij. Conſtantina.

Naſturtio. Vedi, herba.

Natale, cioè giorno quãdo l'huo

mo

mo nasce] Dies natalis. Vedi, giorno.

Conuito, & festa, che si fa per quel giorno] Natalitia, orum. g. n. p. n.

Far pasto di quel giorno, o pagar la festa] Dare natalitia. Cic.

Natalico, terra d'Albania] Azylia, liæ. Ptol. Halysæa, seç. Plin.

Natarone, fiume nel regno di Napoli] Vulturnus, ni. Plin. Volturnus, ni. Varro. Holethronus, ni. Vaturanus. Pluth. Casulinus. Plin.

Natiche] Clunes, nium. g. f. Nates, tium. Vedi, huomo.

Naticciuole] Cluniculæ, larũ. g. f.

Natione, ouero gente] Natio, nis. Natio, & gens. || Cic.

Natione cortesissima] Natio officiosissima.

Natione crudele] Natio immanis, ac barbara. Gens crudelis, & immanitate barbara.

Natione data all'arme] Natio bellicosissima.

Natione diuota] Natio religiosa. Natio pietatis studiis dedita.

Natione forastiera] Natio extera. Natio externa.

Natio, o natiuo] Natiuus, ua, uum.

Natiuo Francese, o di patria Francese] Natione Gallus. Nell'inscrittioni antiche. Homo Gallus. Domo Gallus, ouero Gallia. Nell'inscrittioni. De natione Gallus. Nell'inscrittioni.

Di qual natione] Cuias, tis. g. om.

Natiuità. Vedi, nascimento.

Nato] Ortus, ta, tum. Natus, ta, tum. Editus in uitam. Editus in lucem. Satu editus. Natus, ac in lucem editus. ||

Nato di sangue Regale] Stirpe regia ortus. Satu regio editus.

Nato di casa nobile] Natus e familia, de familia, a familia, ouero in familia antiquissima.

Nato a grandezze] Ad omnia summa natus. Cic.

Nato per seruigio publico] Natus reipublicæ.

Nato per se solo] Natus suis commodis.

Natare il mare] Vedi, nauigare.

Natta bianca nell'occhio] Albugo, ginis. Vedi, occhio.

Natolia, prouincia] Bithynia, niç. g. f.

Natura, la creatrice di ogni cosa] Natura, ræ.

Natura, & qualità della cosa] Natura, & uis rei.

Natura, cioè sostanza] Natura, ut, quinta natura, che i filosofi dicono, quinta sustantia. Vedi, sustanza.

Natura d'alcuno] Ingeniũ, nii. g. n. Ingenium, & mores. || Cic.

Natura della donna] Cunnus, ni. Natura, ræ. Vulua, uæ. Porcus, ci. Var.

Naturale] Naturalis, le. Naturæ coniunctus, cta, ctum. Natura comparatus, ta, tum. Insitus, ta, tum.

Naturalmente] Naturaliter. Natura. Secundum naturam.

Nauarra, regno] Autrigones. Pli. Cantabri.

Naue, barca] Nauis, uis. Nauigiũ, gii. g. n.

Naue picciola, ouero nauicella] Nauicula, læ. g. f. Cic. Nauigiolum, li. g. n.

Naue di mercantia] Nauis oneraria.

Naue da grano] Nauis frumentaria.

Naue, o barca da fiume] Nauis fluuiatilis.

Naue, o barca da mare] Nauis marina .
Naue, o barca da remo] Nauis, actuaria.
Naue,o, barca da *pescare] lembus, bi.g.m. Nauis piscatoria. Cimba,bæ.g.f.
Naue,o barca da corsari] Nauis piratica,ouero prædatoria.
Naue,o bergantino , o fregata] Liburnica,cę.g.f.Biremis,mis. g.f.Nauis speculatoria. Nauicula exploratoria.Catascopiũ, pij.g.n.
Naue , o barca coperta] Nauis constrata.Cic.Nauis tecta.Liu.
Naue,o barca di passaggieri] Nauis uectoria.
Naue da guerra]Nauis præsidiaria.Nauis militaris.
Naue,o barca con punta,o sprone] Nauis rostrata.
Naue dell'Armiraglio, o la Capitana]Nauis prætoria.
Naue, o barca per condurre caualli]Hippago,gin is.
Gondola]Phaselus,li.g.f.
Gondolina]Linter,tris,g.m.
Galera] Nauis longa.Triremis, mis.g.f.
Schifo , o battello] Scalpha, phæ.g.f.
Naue,o barca da passare fiume] Ponto,nis.Cæs.g.m.
Naue persa] Nauis interempta.I.C.
Naue per leuare mercantia,ouero da gabbia] Corbitta,tæ,g.f.

Parti della naue.

Fõdo della naue] Carina,nę.g.f.
Proda , ouero proa della naue] Prora,ræ.g.f.
Poppa]Puppis,pis.g.f.
Corsia della naue,o galera] Fori,rum.g.m.n.p.
Banchi della naue,o galera]Trãstra,rum.g.n.n.p.
Gabbia della naue] Corbis, bis.g.f.
Punta,o sprone della naue,o galera]Rostra,rum.g.n.n.p.
Parte bassa della naue , doue uanno tutte le sporcitie] Sentina,næ.g.f.
Arbore della naue] malus, li.g. m.Cic.
Palaschermo,ouero legno,al quale si legano i remi] Scalmus, mi.g m. Cic.

Instromenti di naue.

Remo] Remus, mi.g.m.
Paletta del remo] Palmula, læ.g.f.
Perticone de marinari] Contus, ti.g.m.
Timone]Clauus,ui.g.m.
Perticone da spingere a forza la naue]Trudes,dis.g.m.
Anchora della naue] Anchora, ræ.g.f. Vedi, anchora.
Vela]Velum,li.g.n.ouero Carbaum,si.g.n.
Vela grande] Acatium,tij.g.n.ouero,Artemon,nis.g m.
Vela mezana] Epidromus , mi.g.m.
Vela picciola,ouero la Trinchetta]Dolon,nis. g.m.
Vela in cima dell'arbore] Thoracium,cij g.n.
Corde,o funi della naue] Rudentes,tium.g.m.n.p.
Antenna]Antenna,næ.
Extremità dell'antenna]cornua, nuum,ceruchi.
Nauigare] Nauigo , gas , gaui , gatum.
Nauigare con remi la maggior parte] Nauigare remis magnam partem.

Nauigare

Nauigare con bonaccia di mare] Nauigare tranquillitate.
Nauigare con uento in poppa] Secundiſſime nauigare.
Nauigare con buona barca] Nauigare probo nauigio.
Nauigare bene commodamẽte] Nauigare rectè. Nauigare commode. Nauigare belle.
Metterſi a nauigare] Committere ſe nauigationi. Subire nauigationem.
Nauigare ſicuramente, auertitamente] Nauigare explorate. Nauigare cautè. Nauigare conſideratè, diligenterque.
Nauigare con diſagio] Nauigare incommodè. Nauigare aduerſo tempore. Nauigare aduerſo uento.
Nauigare cõtra uento] Nauigare aduerſo uento.
Nauigare co'l uento in poppa] Nauigare ſecundo uento.
Nauigare contro acqua] Nauigare aduerſo flumine.
Nauigare all'ingiù] Nauigare ſecundo flumine.
Nauetto] Nauigiolum.li. Cic.
Nauigatione] Nauigatio,nis.
Curſus maritimus. Nauigationum curſus.
Nauiglio ſorte di naue] Nauigiũ, gij. Vedi, Naue.
Nauone ſimile alla rapa] Napus,pi.
Luogo ſeminato di nauoni] Napinæ,narum.
Nauarra, paeſe di Spagna] Autrigones. Vaſcones.
Nauarrino, città della Morea] Pyrlus,li.
Naue, ſcoglio nel mare di calabria] Terinæus ſcopulus.
Nauia, città di Spagna] Nœga Vcciſia.

Na, già città in terra di Bari] Egnatia.

N E

Ne] Nec. Neq;. Nec uero. Cic. Deue nota, che, nec, con qualche eleganza, ſi congiunge con la particola, uerò, ſi come, neque, con enim, ut, neque enim.
Ancora è eleganza, quando ſi pone una dittione negatiua nel principio, & ſi ſoggiunge poi le due negatiue, nec, come dire, mai mi ſono fidato di te, nè mai mi fidarò. Nunquam tibi nec fiſus ſum, nec fidam.
Nè queſto, nè quello] Neque hoc, neque illud.
Nè ancora] Nec dum.
Neque, uà ſempre geminato. Vt, Neque natare, neque litteras. E' ben uero, che alcuna uolta, ſi dice nel primo luogo, nec, & dipoi, neque.
Nè, ſolamente, ma ancora] Nec modo, ſed etiam.
Nè, ſi come] Nec ſicut uulgus.
Nebbio, città di Corſica] Cerſunum.
Nebbieſi, da Nebbia] Cilimbeſij.
Nebbia, nuuola] Nubes,bis.
Nebbiarſi, annebiarſi] In nubem cogi. Nubes cogi. In nubem ſe induere.
Nebbioſo, pien di nebbia] Nebuloſus,ſa,ſum.
Aere nebbioſo, & turbato] Cœlum nebuloſum, & turbatum.
Neceſſariamente] Neceſſario. Neceſſariè.
Neceſſario, utile] Neceſſarius, ria,rium.
Eſſer neceſſario] Neceſſe. Et ſi con-

congiunge con l'infinito. Vt, Neceſſe eſt corpus interire. Et con il ſubiuntiuo ſenza ut, corpus ut intereat neceſſe eſt.

Neceſſità, biſogno] Neceſſitas, tatis. Neceſſitudo, dinis.

Neceſſitato] Neceſſitate aſtrictus. Neceſſitate coactus.

Per neceſſità] Neceſſitate. Ex neceſſitate. Neceſſario.

Metterſi neceſſita] Imponere ſibi neceſſitatem.

Hauer neceſſario, ò biſogno] Neceſſe habeo. Opus habeo. Et bene ſi congiunge con l'infinito.

Neceſſario, cacatoio] Latrina, næ. Vedi, Cacatoio.

Vaſo di neceſſario per huomini] Scaphium, phij. Laganum, per donne.

Nefando, ſcelerato] Nefandus, da, dum. Nefarius, ria, rium.

Negare, dir di nò riſolutamẽte] Preciſe negare.

Negatione] Inficiatio, nis. Negatio, nis. Negantia, tiæ.

Negatore, cioè chi nega] Inficiator, ris.

Negatiuo] Inficialis, le. Negans, tis. Et non ſi dice. Negatiuus.

Negletto, ſprezzato] Neglectus, ctа, ctum. Contemptus, pta, ptum. Neglectus, & contemptus. ll

Negligente, traſcurato] Negligens, tis. Socors, dis. Indiligens, tis.

Negligentemente] Negligenter. Indiligenter. Oſcitanter.

Negotio, facenda, Affare] Negotium, tij. g. n. Res, rei. Cauſa, ſæ.

Negotio picciolo] Negociolum, li. g. n. Cic.

Pieno di negotij] Negotioſus, ſa, ſum.

Negotiare] Negotior, aris.

Pigliar il negotio ſopra di ſe] Suſcipere negotium.

Far, ò trattare il negotio] Negotia uidere. Negotia curare. Negotia tractare. Negotiá procurare. Negocium agere. Negotium gerere. Negotium adminiſtrare.

Spedire, o finire il negotio] Negotium expedire. Negotium explicare. Negotium conficere. Conficere de negotio.

Hauer negotij, ouero eſſere intricato in negotij] Negotia habere. Negotijs impediri. Occupationibus impediri. Negotijs implicari. Negotiis diſtineri. Negotijs detineri. Occupationibus diſtineri.

Tenere il carico del negotio] Tueri negotium. Negotium ſuſtinere. Negotio præeſſe.

Dar carico del negotio] Negotio reficere aliquem. Negotio præponere.

Commetere il negotio] Negotiũ dare. Negotium deferre. Negotium mandare. Negotium imponere.

Negro, nero] Niger, gra, grum. Vedi. Colore.

Negra, nera, fiume nell'Vmbria] Nar, ris.

Negro della faua] Hilum, li. Vedi, faua.

Negroponte, iſola] Euboea, inſula.

Negroponte, città] Calchis.

Nel, prepoſitione] In. Vedi, In.

Nel principio dell'eſtate] Ineunte Aeſtate. Vedi, Eſtate.

Nell'entrare di primauera] Ineũte ue-

e uerè. Vedi, Primauera.
Nel principio della notte] Prima nocte. Cæſ. Primo ueſpere. Cæſ. Prima ueſpera. Plaut. Sub ueſperum.
Nel ſeguente anno. Vedi, Anno.
Nell'ardore del Sole] Aeſtu medio.
Ne l'uno, nè l'altro] Neuter, tra, trum.
Nè maſchio, nè femina] Neuter, tra, trum. Vt, neuter anguis.
Nembo, pioggia repentina] Nimbus, bi.
Nemicitia. Vedi, inimicitia.
Neucaſtro, montagna allo ſtretto di Coſtantinopoli] Hermęum.
Nena. Vedi, Baila, ouero Balia.
Neo. Vedi, Niego.
Nepi, città di Toſcana] Nepetæ, ouero Nepeta.
Nepote, cioè figliuolo di mio figliuolo] Nepos, tis.
Nera, fiume. Vedi, Negra.
Nerni, o Narni, città dell'Vmbria] Narnia, niæ. Nequinũ.
Nerbo, neruo] Neruus, ui.
Neruetto] Neruulus, li. Vedi, Huomo.
Nerbo de i teſticoli. Vedi, Huomo.
Neruoſo] Neruoſus, ſa, ſum.
Nero. Vedi, negro.
Nerezza] Nigredo, dinis. Nigror, ris. Nigritia, tiæ. Nigretudo, dinis. g. f.
Neſpolo albero] Meſpilus, li. g. f.
Neſpolo frutto] Meſpilum, li. g. n.
Neſſuno, o niuno, niuno al mondo, niuna perſona] Nemo, nis. g. Com. Nemo quiſquã. Nemo homo. Nemo hominum. Nemo unus.
Nettare, forbire] Abſtergo, gis, ouero Abſtergeo, ges.
Nettare le ferite] Abſtergere uulnera.

Netto, polito] Mundus, da, dum. Purus, ra, rum.
Netto argento] Argentum purum. Cic.
Nettezza politezza] Munditia, tiæ. Elegantia, tiæ. Munditia, & elegantia.
Netunno, caſtello nel Latio] Neptunium, nij. Antium, tij.
Neue] Nix, uis.
Di neue] Niueus, uea, ueum. Niualis, le.
Neuoſo, cioè abbondante di neue] Niuoſus, ſa, ſum.
Neuigare, fioccare] Ningo, gis, xi.
Neuers, città di Francia] Auguſtonemetum.
Neutrale, indifferente] Neuter, tra, trum.

NI

Nibbio] Miluus, ui. g. m. ouero Miluius, uij.
Di nibbio] Miluinus, na, num.
Nido] Nidus, di. Auium cubile.
Nidetto] Nidulus, li.
Fare il nido] Nidifico, cas, caui, tum. Col. Nidulor, laris. Plin. Facere nidos. Fingere nidos. Conſtruere nidos.
Niego, tacca del corpo] Neuus, ui.
Niente] Nihil. Nihil quicquam. Nil.
Nientedimeno] Tamen. Nihilominus. Nihilominus tamen. At tamen. Ma è poco in uſo.
Nigroponte. Vedi, Negroponte.
Nilo fiume famoſiſſimo] Nilus, li. Aſtapus. Aſtaboras. Vedi, Plinio.
Nion, città di Prouenza] Neomagus.
Niſar, città di Capadocia] Neocæſaria.
Niſaro, città, Rhodi] Niſyrus.
Niuno. Vedi, Niſſuno.
Nizza, città di Prouenza] Nicæa.

NO

NON. Puntato. Nelle inſcrittioni antiche. Nonas, ouero Nonis.

Nò] Non. Minime. Haud. Haud quaquam. Neutiquam. Non autem. Non uerò. Ma meglio ſi dice. Non autem. Et nota, che non ſi congiunge con tutti i modi de i uerbi, eccetto, che con l'imperatiuo.

Non, elegantemente ſi congiunge con, Nemo, ut, non nemo, cioè alcuno. Ma quādo ſi mette di poi uuol dire ogn'uno.

Non ſolamente] Non modo. Non ſolum. Non tantum. Ma queſto è più raro.

Non altrimenti] Non ſecus ac.

Non ancora] Nondum.

Non quaſi alcuno] Non ferè quiſquam. Doue nota, che nō ferè, è detto elegantemente.

Non accade] Non eſt.

Nobile di caſata] Nobilis, le. Nobili genere natus. Nobili loco natus. Honeſto loco natus. Bono genere natus. Stirpe antiqua ortus. In ſumma familia natus. Natus in ampliſſima familia. Illuſtris, & nobilis.

Perſona, ſenza comparatione più nobile di tutti] Facilè nobiliſſimus omnium homo. Cic.

Nobile, cioè famoſo] Nobilis, & clarus.

Nobile, & famoſo per diuotione] Ex pietate nobilis, & clarus.

Nobile, & famoſo filoſofo] In Philoſophia nobilis, & præclarus.

Nobile ſcelerato, cioè famoſo ſcelerato] Vitiis nobilis. Cic.

Nobiltà] Nobilitas, tatis. Claritas familiæ. Amplitudo familiæ. Genus, & nobilitas.

Nobilitare] Nobilito, tas.

Nobilmente] Præclarè. Egregiè.

Nocchiero] Gubernator, ris. Gubernator, nauis. Cic.

Noce albero] Nux, cis. Iuglans, dis. Nux baſilica.

Noce il frutto] Nux, cis.

Noce guaſta] Nux uitioſa. Plaut. Nux rancida.

Nocella, ouero nocciola] Nux minima. Nux auellana. Nux pontica. Nux præneſtina. Nux heracleotica.

Parti della noce.

Scorza della noce] Nauci diſſepimentum. Putamen, nis. g. n.

Scorza uerde della noce] Colleola, læ. g. f.

Gariolo, ouero, gariglio della noce] Nucleus, clei. g. m.

Scorza del gariolo] Tunica nuclei.

Di noce] Nuceus, cea, ceum. come legname di noce. Materia nucea.

Noce della baleſtra. Vedi, baleſtra.

Noce moſcata] Nux miriſtica.

Nocello albeto] Corylus, li.

Noce del collo] Aſtragalus, li.

Nocente, colpeuole, delinquēte] Sons, tis. g. om. Nocēs, tis. Reus nocens. Reus culpę.

Nocente, cioè cattiuo] Nocens, tis. Vt, turpis, & nocens uita.

Nociuo] Noxius, xia, xiū. Nocēs, tis. Peſtifer, & nocens. Vt, herbę peſtiferæ, & nocentes.

Nocere] Noceo, ces, cui, tum. Fraudi ſum.

Nocumento. Vedi, danno.

Nocera, città d'Italia] Nuceria, riæ. Alphaterna, næ. Nuceria Conſtantina Colonia.

Da Nocera] Nucerini.
Nocera de Pagani nell'Abruzzo] Luceria,riæ, ouero Nuceria.
Nodo,groppo] Nodus,di.
Facile a nodarſi,o gropparſi] Nodis aptus,pta,ptum.
Nodo dell'herba. Vedi, herba.
Nodo delle dita] Articulus, li. Vedi,parti dell'huomo.
Nodi di ſarmenti] Articuli ſarmentorum.
Nodrire,notricare] Nutrio,tris, triui,tu. Nutricor,caris,catus, ſum.Nutrico,cas,caui,catum. Alo,lis, lui, tum. Educo, cas, caui,catum.
Notrice,baila] Nutrix,cis. Nutricula, læ.
Nutritore,bailo] Nutritor,ris.Nutritius,tij. Cæſ.
Nutrimento] Nutricatio, nis. Nutricatus, tus. Nutritus, tus. Nutrimentum, ti. Educatio, nis.
Salario della notrice, o baila] Nutritiæ, arum.
Noi,fra noi] Nos,inter nos.
Noi] Nos. Noſtrum,uel noſtri.
Noi medeſimi] Nos ipſi.
Noia, faſtidio] Moleſtia, ſtiæ. Sollicitudo, dinis.Cura, & moleſtia.
Noia dell'anima] Angor animi. Cruciatus animi.Vedi, Faſtidio.
Noiare.Vedi,Dar faſtidio.
Noioſo] Moleſtus, a, tum.Grauis,ue.
Noioſo, & faticoſo] Res operoſa,& moleſta.
Noioſa prouintia, & piena di facende] Prouintia moleſta, & negotioſa.
Noion,città di Francia] Nouiodunum. Nouiomagum.
Nola,città nel regno di Napoli] Nola,læ.
Di Nola]Nolanus,na,num.
Nomare, nominare] Nomino, nas,aui,tum, Appello,las,Nuncupo,pas,aui,tum.
Nome di qualche coſa]Nomen, nis.
Nome per nome]Nominatim.
Chiamare per nome] Nominatim appellare.
Mettere il nome] Imponere nomen.
Nominaglia] Nomenclatio, nis. Cic.Nomenclatura,ræ.
Chi sà il nome di tutti] Nomenclator,ris.
Nominatamente] Nominatim.
Nominatiuo caſo,Rectus caſus. Il qual caſo appreſſo i poeti grec., & latini ſi ſuol ponere ſpeſſo per il uocatiuo.Vt, Memius,pro,Memi.
Non ſenza cauſa] Non iniuria.
Non che]Non quia. Non quod. Non quò.Ma alcuni vogliono, che non ſia buona locutione, in luogo della quale correggono, Non quod.
Non ſi è detto queſto per arrogãza] Abſit uerbo inuidia.
Non pur uno]Nemo unus. Nemo unus uir.
Non ancora] Nihil dum. Nihil adhuc.
Non poſſo accuſarti]Non habeo quod te accuſem.
Non poſſo difenderti] Nihil habeo, quòd te defendam.
Non ho coſa piu cara] Nihil mihi eſt antiquius. Nihil mihi eſt carius,& antiquius.
Non piaccia a Dio] Deus meliora. Gli antichi Latini diſſero: Dij meliora. Cic. in off.
Non ha nè principio,nè fine,cioè coſa intricata] Nec caput,nec pedes habet.
Non mai] Haud.

Nondi-

Nõdimeno. Vedi, Nientedimeno.
Nonno. Vedi, Auo.
Norsia, terra dell'Vmbria] Nursia, siæ.
Di Norsia] Nursinus, na, num.
Noremberg, città d'Alemagna] Segodunum.
Nouo. Vedi, Nuouo.
Norma, regola] Norma, mæ.
Normandia] Gallia Lugdunensis.
Nostro] Noster, stra, strum.
Nostrato, cioè della nostra patria] Nostras, tis. g. com.
Notabile, cioè segnalato] Insignis, gne. Vt, Insignis annus.
Notabile, cioè degno da notare] Notatione dignus. Notabilis, le.
Nota, cioè segno] Nota, tæ.
Notare, auertire] Noto, tas, taui, tatum. Obseruo, uas, uaui, tum. Animaduerto, tis, si, sum.
Notare. Vedi, Nuotare.
Notario] Scriba, bæ. Librarius, rij. Cic. Tabellio, nis. Notarius, rij. Vedi, Attuario.
Noto, cioè manifesto] Notus, ta, tum. Peruulgatus, ta, tum. Notus, & peruulgatus.
Notitia. Vedi, Cognoscenza.
Notte] Nox, ctis.
Meza notte] Media nox. Nox intempesta. Cic. Nox concubia. Concubium, bij. Noctuus meridies. Var. Noctis silentium. Liu.
Notte chiara] Nox sublustris. Horat.
Notte oscura] Nox illunis. Amiã.
Notte lunga] Nox longa.
Notte corta] Nox breuis. Nox contractior.
Di Notte] Noctu. Adiect. Nocturnus, na, num.

Parti della notte.

Sera] Vesper, ri. Cic. Vespera, ræ. Liu.
Tra il chiaro, & lo scuro] Crepusculum, li. g. n. Dubia lux.
Prima parte della notte, ouero il primo sonno] Conticinium, nij. Prima nox. Prima uigilia.
Quando il gallo canta] Gallicinium, nij. Quarta uigilia.
Di notte] De nocte. Noctu. Nocte. Nox. Ma è antico. Vt, Nox furtum factum est.
Vegliare di notte] Vigilare de nocte.
A gran pezzo di notte] Mulcta nocte. De mulcta nocte. Ad mulctam noctem. In mulctam noctem. Cic.
Nell'ultimo della notte] Præcipiti nocte.
Nel principio della notte] Prima nocte. Prima uigilia.
Ridursi di notte a fare qualche cosa] Conijcere se in noctem.
Passare la notte con ragionamenti] Noctem traducere. Sermonibus.
La notte seguente] Nocte proxima. Nocte insequenti.
Fare uiaggio di notte] Nocte, ouero noctem iter facere.
Notte finita] Nocte confecta.
Cosa di notte] Nocturnus, na, num. Vt, somnia nocturna.
Farsi notte] Aduesperasco, scis. Noctesco, scis.
Chi uà uagabondo di notte] Noctiuagus, ga, gum.
Che porta la notte] Noctifer, ra, rum.
Notte serena] Nox serena.
Nottula, Pipistrello] Vespertilio, nis.

Noua]Nuntius, tij. Et non si dice. Nunciun. Vedi, Auiso.
Noua desiderata] Nuncius exoptatus. Optatissimus nuncius.
Cattiua noua] Tristis nuncius. Acerbus nuncius. Grauis nuncius.
Nouamente] Nuper. Nuperrime.
Nouanta] Nonaginta.
Nouanta uolte]Nonagies.
Nouara, città di Lombardia] Nouaria,riæ.
Noue] Nouem.
Noue uolte]Nouies.
A noue, à noue]Noueni,næ,na.
Nouecento]Nongenti,tæ,ta.Nouies centum.
Nouecento uolte] Nongenties. Nouies centies.
Nouella,Fauola]Fabula,lę.
Nouella,cioè cosa noua]Nouus, ua,uum.
Nissuna nouella] Nihil noui,ouero Noui nihil.
Nouellamente, cioè di nouo] Nuper.
Nouellare portare nouelle]Nuncium afferre. Aliquid noui perferre.
Fingere, trouare qualche nouella] Affingere aliquid noui.
Nouember] Nouembre. Mensis Nouember.
Nouitio]Tyro,nis. Nouitius,tia, tium. Vt, opus nouitium.
Nozze]Nuptiæ,arum. Matrimonium,nij.
Nozze legittime] Nuptiæ iustæ. Nuptiæ legìtime.
Nozze non legittime]Nuptiæ nefariæ.
Nozze honorate] Nuptiæ plenæ dignitatis. Nuptiæ splendidissime.
Far nozze]Celebrare nuptias.
Nuptiale] Nuptialis,le. Vt,Nuptialis cœna. Nuptialitius, tia,tium.

N V

Nube,nuuola]Nubes,bis. Nebula, læ.
Nubuloso]Nubilosus,sa,sum.Nubilus,la, lum. Nebulosus, sa, sum.
Nubula picciola] Nubecula,læ.
Nudrire. Vedi, Notrire.
Nudare,scoprire] Nudo,das,daui,datum.
Nudo] Nudus,da,dum. Nudatus,data,tum.
Nudo,cioè pouero d'ogni cosa] Ab omnibus rebus nudus.
Nudo, ouero pouero d'amici] Nudus ab amicis. Inops ab amicis.
Nudo di parenti, cioè senza parenti]Nudus a propinquis.
Nudo di honore, cioè senza honore]Nudus à decore. Vt,Mulier nuda à decore.
Nudezza] Nuditas,tatis.
Nulla, niente] Nihil. Nil. Nihilum.
Da nulla. Vedi, Huomo da nulla,
Numerabile,che si può numerare,Numerabilis.
Numero]Numerus,ri.
Numero infinito]Numerus innumerus. Lucr. Numerus innumerabilis.
Numeroso, ouero di gran numero] Numerosus,sa,sum.
Numeratamente, cioè à denari contanti]Numerato.
Nuntiare. Vedi, Auisare.
Nuntio. Vedi,Messo.
Nuocere] Obsum, bes. Vedi, Nocere.

Nuciuo,

Nuciuo]Nocuus,ua,cuum. Vedi,Nociuo.
Nuora,moglie di mio figliuolo] Nurus, rus.g.f.
Nuota] Nato,tas,taui,tum. No, nas,ui,tum.
Luogo da nuotare] Natatilis,le.
Che nuota] Natatilis,le. Natatitius, tia tium. Vt, animans natatilis,bestia che nuota.
Nuotatore]Natator, ris.
Nuotare sotto acqua] Vrino, nas, ui, tum. Vrinor, ris, rinatus.
Nuotatore sotto acqua] Vrinator,ris.
Nuouo, non più udito] Nouus, ua,uum.Inauditus, ta,tum.
Nuouo,cioè fresco] Recens,tis. Nouitius,tia, tium. Vt, nouitium opus,opera nuoua.
Nuoui schiaui] Mancipia nouitia.)(Mancipia ueterana.
Nuoua,cioè giouane albero] Arbor nouella.
Nuuolare, far nuuolo] Nubilo, las,laui,tum.Col.

O

O. Lettera vocale de' Latini,che dai Greci si chiama, omicron, in luogo della quale gli Hebrei usano il punto , holem , ouero il, uau , holem, il medesimo fanno i Caldei, & Siri .
O, nelle memorie antiche s'usa alle uolte in luogo di,u, come si uede quì di sotto .
Poblicius,Publicius.
Aorelius,Aurelius.
Consoles,Consules.
Dederont, Dederunt,

Diuos,Diuus.
Dauos,Dauus.
Faciondum,Faciundum.
Fotoro,Futuro.
Hercoli,Herculi.
Moltati,Multati.
Sont,Sunt.
Tolit,Tulit.
Triomphos,Triumphus.
O. puntato . Ob. Opinio . Vedi, Aldo .
O. Oportet.
O.C.S.Ob ciuecis seruatos.
O, Auuerbio , che serue à chiamare] O mi furni,& alle uolte senza o,ut Brute. O. Quirites, ouero Quirites.
O , intergiettione, che serue a esclamare] Vt, O , Impurum hominem . O, Indignum facinus.
O,alle uolte per beffarsi] O,præclaram sapientiam.
O,alcuna uolta per mostrare sdegno]O sceleslum hominem.
O,mostra anco desiderio di uenuta]O,Mysis salue.
O,segno d'allegria , diu giubilo] O bene factum.
O, bene]O,factum bene.Ter.
O,beato a me] O , Me beatum. Me beatum.
O,cattiuella a me] O, Me miseram.Ter. Me infelicem.
O,che fusse o, che sia] Aut. Vel. Seu .
O,da i uetri?] Hem, uitrari?
O Dio, o Iddio] Dij boni. O Dij boni. Dij immortales.
O là?]Hem?
O là tu?]Heus tu?
O lassa me] Me miseram.
O o significa ammiratione] At, at. O o questo è mio Padre. At, at, meus hic quidem pater est.

O, con ammiratione, & interrogatione] At. Et si cõgiunge col relatiuo. Quis, uel qui, quæ, quod, O, che madre? At quæ mater?

O, ouero] Aut. Vel. Aut certe. Doue nota, che elegantemente, Aut, si congiunge con, certe.

O B

Obbrobrio, parola ingiuriosa] Probrum, bri. Contumelia, liæ. Maledictum, dicti.

Obediente] Obediens, tis. Obsequens, tis.

Obedientia] Obtemperatio, nis. Obedientia, tiæ.

Obediẽte, soggetto à qualcuno] Obediens, & subiectus alicui.

Obedire] Obedio, dis, dini, ditũ. Pareo, res, rui. Pareo, & obedio. Obedio, & pareo. ‖ Obtempero, ras. Alicui. Audiens sum dicto alicuius. Morigeror. Cic.

Disobedire] Obedientiã abijcio.

Obietto, oppotto] Obiectus, cta, ctum.

Oblianza. Vedi, Scordamento.

Obligare] Deuincio, cis, xi, ctum. Obstringo, gis, xi, ctum.

Obligarsi qualcuno con beneficij] Deuincire sibi aliquem beneficijs.

Obligato] Obstrictus, cta, ctum. Deuinctus, cta, ctum. Obligatus, ta, tum.

Obligato strettamente] Summis beneficij uinculis obstrictus.

Ti son obligato per la uita] Pro te emori possum.

Non solamente ti son obligato, ma obligatissimo] Magna sunt tua in me, non solum officia, sed etiam merita.

Accrescimento d'obligo] Accessio beneficiorum. Cumulus officiorum.

Essere obligato, essere tenuto] Debeo, bes, bui.

Obligato ti son di gran somma di denari] Debeo tibi grãdem pecuniam. Debeo tibi multos nummos. Cic.

Obligatione] Officium, cij. Beneficiũ, cij. Meritũ, ti. Promeritũ, ti.

Obligo di comparere in giudicio] Vadimonium, nij.

Fare obligo adalcuno di comparere] Vadimonium obire alicui. Facere uadimonium alicui. Vedi, figurtà.

Oblio, scordanza] Obliuio, nis. Vedi, dimenticanza.

O, come ti amo] Vt te amo.

O C

Oca, uccello] Anser, ris.

Papero, oca giouine] Anserinus, ni. Anserculus, li.

Oui d'oca] Oua anserina.

Grasso d'oca] Acleps anserinus.

Oca notrita d'herbe] Anser herbilis.

Viaro, cioè luogo, doue si notriscono l'oche] Anserarium, rij. Hara, ræ. Chors anserina. Chenobosium, sij.

Fare il uerso dell'oca] Gingrio, ris, iui, tum.

Oca saluatica] Ferus anser.

Di Oca] Anserinus, na, num.

Occare. Vedi, arpegare.

Occasione] Occasio, nis. Opportunitas, tatis.

Bella occasione] Præclara occasio. Occasio mirifica. Occasio ampla.

Seruirsi dell'occasione] Instare, & urgere occasionem.

Pigliare occasione] Captare occasionem.

Trouare occasione] Nancisci occasionem....

Abbrac-

Abbracciare l'occasione] Amplecti, ouero tenere occasionem.
Perdere l'occasione] Amittere occasionem.
Occasione di lamentarsi] Locus expostulandi.
Occasione perduta di spedir bene la facenda] Tempus amissum rei bene gerendæ.
Occaso, Ponente] Occidens, tis. Occasus, sus. Occidens Sol.
Occhiale] Conspicillum, li. Specillum, li.
Occhio] Oculus, li.
Occhio picciolo] Ocellus, li.
Bianco dell'occhio] Albumẽ oculi, ouero Albugo, nis.
Il nero, ouero la pupilla dell'occhio] Pupilla, læ. g. f. Cic. ouero Pupula, læ. g. f. Lucr.
Il cerchio intorno alla pupilla dell'occhio] Iris, dis.
Il cantone dell'occhio] Hirqui, rum. g. m. n. p. Virg.
Occhio della uite. Vedi, Vite.
Occhio dell'ago. Vedi Ago.
Occhio acuto, buona uista] Oculus lynceus. Hor. Oculus aquilinus. Plaut. Oculus miluinus, Ma non d'autore approuato.
Occhio sagace] Oculi emissitij. Plaut.
Vn batter d'occhio] Oculi momentum.
Occhi acuti] Oculi acres, & acuti.
Vista buonissima] Oculorum sensus acerrimus.
Mettere auanti gli occhi] Ponere ante oculos.
Voltar, fissar gli occhi uerso alcuno] Conijcere oculos in aliquem.
Leuar gli occhi] Deijcere oculos.
Occhi dritti] Oculi recti.
Occhi storti] Oculi peruersi. Oculi peruersissimi.
Occhi sani] Oculi integri.
Occhi leggiadri] Venusti oculi.
Affissamento d'occhio] Intentio oculorum,)(Remissio oculorum.
Getto d'occhio] Coniectus oculorum.
Occhi acuti, penetranti] Oculi arguti.
Occhi sonnacchiosi] Oculi somno conniuentes.
Alzare gli occhi] Sustollere oculos.
Guardar con un'occhio solo] Intueri altero oculo tantum.
Cacciar gli occhi] Effodere oculos. Eruere oculos.
Occhi giuditiosi] Oculi eruditi.
Guardare con due occhi] Contueri. Aspicere. Intueri. Cernere duobus oculis.
Medico da occhi] Medicus ocularius. Nelle inscrittioni antiche.
Occhiuto] Oculatus, ta, tum.
Occidere. Vedi, Vccidere.
Occultamente. Vedi, Secretamente.
Occultare. Vedi, Nascondere.
Occultarsi, nascondersi] Lateo, tes, tui. Deliteo, tes, tui. Delesco, scis, tui.
Occupare, cioè, usurpare] Occupo, pas, aui, tum. Vsurpo, pas, aui, tum.
Occupare il luogo d'altri] Occupare locum alterius.
Occupare, cioè, impiegare & dare impresto denari] Occupare pecuniam grandifœnore adolescentulo.
Occupato, impedito] Occupatus, ta, tum. Distentus, ta, tum. Impeditus, ta, tum.
Occupatione, impedimento] Occupatio, nis. Negotium, tij.
Strigarsi dalle occupationi] Expe-

dire se ab occupatione.
Recrearsi dalle occupationi] Relaxare se occupatione.
Ocio, riposo] Otium, tij. Vacuum tempus. Requies, & otium. Cessatiõ otiosa.
Stare in ocio, cioè, senza far niente] Hebescere & languere otio.
Otioso, che non ha da far niente] Otiosus, sa, sum. Otio affluẽs.)(Operosus.
Otioso giorno, cioè, giorno, che non si fa niente] Dies otiosus.

O D

Odiare, portare odio] Odi, disti. Habeo odiũ in aliquem. Et nõ si dice, habere in odio. Suscipio odium in aliquem.
Odiare grandemente] Male odisse.
Odiare piu] Odisse peius.
Odiare, o portare odio secreto] Clam odisse.
Odiare, o portare odio scopertamente] Palam. Aperte odisse. Acerbe odisse.
Odio secreto] Odium intestinum.
Odio particolare] Odium præcipuum. Lin.
Odio secreto] Odium intestinũ. Odium intimum. Obscurum atque pẽnitus insitum.
Odio d'inimico] Odium hostile. Odium infestum. Odium capitale.
Odio perpetuo] Odium sempiternum.
Odio grande, e crudele] Odium iminane, & crudele. Odium acerbum. Odium acre. Odium graue. Odium mirificum.
Odioso] Odiosus, sa, sum. Vt, Odiosa senectus.
Odioso] Odiosus, sa, sum. Odio dignus.
Odire] Audio, is, iui, tum. Auditione accipo. Vedi udire.
Odore] Odor, ris.
Odore buono] Odor suauis. Odor iocundus.
Odor cattiuo, o puzza] Odor tæter. Odor tæterrimus. Cic.
Odor di rosto] Nidor, ris.
Odor fortissimo] Odor excitatissimus. Plin.
Odoramento, ouero profume] Odoratio, nis. Odoramentum, ti.
Odorato, ouero profumato] Odoratus, ta, tum.
Odorato, cioè uno de i cinque sẽtimenti. odoratus, tus, tui.
Odorifero, che rende buono odore] Odorifer, ra, rum.
Cosa, che rende buono, & cattiuo odore] Olidus, da, dum.
Odorare] Odoro, ras. Odoror, ris. Olfacio, cis.
Olire, cioè rendere odore] Oleo, les, lui.
Rendere buono odore] Bene olere. Iocunde olere. Suauiter olere.
Rendere cattiuo odore] Male olere. Tetre olere.
Odorare] Vedi Annasare.
Maestro d'Odori, cioè profumiere] Vnguentarius rij. Nelle inscrittioni antiche.

O F

F. F. puntati] Officiarius.
Offendere, nuocere ad alcuno] Offendo, is. Offensionem affero. Vedi ingiuria.
Offendere l'honore] Offendere existimationem alicuius. Violare existimationem alicuius.
Offendere il Principe] Lædere maiestatem.

Offendere l'amicitia] Violare amicitiam.
Offendere il padre, & la madre] Violare parentes.
Offendere la religione] Violare, & imminuere religionem.
Offendere, profanare la chiesa] Violare templum.
Offensione, offesa] Offensio, nis. Offensum, si. Lœsio, nis. Vedi ingiuria.
Offeso, ingiuriato] Offensus, sa. sum. Offensus contumelia. Affectus iniuria. Lœsus, sa, sum.
Offerire] Polliceri, & profiteri studium, operam. Cic.
Offerire all'incanto] Liceor, ris, citus. Licitor, ris, tatus] Vedi mettere all'incanto.
Offerta all'incanto] Licitatio, nis.
Offerta, proferta] Pollicitatio, nis. Promissio, nis.
Offerta, che si fa alla chiesa] Donum, ni. Donarium, rij.
Officiale, cioè magistrato] Magistratus, tus.

Officiali nel campo de soldati.

Generale del campo] Imperator, ris. Imperator, exercitus.
Generale della caualleria] Magister equitum.
Luogotenente del Capitan Generale] Legatus, ti.
Maestro del campo] Tribunus militum. Præfectus castrorum.
Capitano della guardia] Præfectus uigilum.
Capitano, o sergente, che dà il motto, o la parola] Tessarius, rij.
Alfiere] Signifer, ri. Vexillarius, rij. Liu. Dux uexilli. Nell'inscrittioni antiche.

Capitano] Dux militum.
Caporale] Ordinum ductor.
Capitano di cento soldati] Centurio, uis. Cæs.
Colonello di mille fanti] Chiliarcha, chæ. Tribunus, ni.
Commissario di guerra, cioè che fa soldati] Conquisitor, ris.
Capitano della retroguardia] Dux postremi agminis. Vragus, gi.
Forriere, o sopraståte à gli alloggiamenti] Mensor, ris. Veg. Designator diuersariorum.
Commissario delle uettouaglie] Annonæ structor. A cõmeatu. Annonæ præfectus. Nelle inscrittioni antiche.
Commissario, ò sopraståte de gli artigiani del campo] Præfectus fabrum. Cæs.
Commissario, o sopraståte delle carrette] Præfectus uehiculorum. Nell'inscrittioni antiche.
Commissario, ò sopraståte del bestiame dell'essercito] Præpositus gregum, & stabulorum. nell'inscrittioni antiche.
Tesoriere del campo] Præfectus ærarij militaris.
Trombettieri] Tibicen, nis.
Reuisore di sentinelle] Tesserarius, rij.
Officio] Officium, cij. Munus, ris. Officium, & munus. || Officialis] nelle inscrittioni antiche.
Officiale del Commune, cioè balio] Seruus publicus.
Official della communità da Sisi] Seruus publicus municipij Assissinatum. Vedi, Balio.
Officiale, sopra i cristalli] Præpositus a cristallinis.
Officiale sopra l'entrate] Nomenclator

menclator a censibus, Nelle inscrittioni antiche. Vedi soprastante.

Officiali sopra il Teuere] Curatores aluei, & riparum Tiberis.

Officiali de gli Archinij] Curatores tabulariorum publicorum.

Officiali sopra le strade] Curatores uiarum.

Officiali sopra le fabriche publiche] Curatores sartorum tectorum operum publicorum.

Officio della tesoraria] Cura Aerarij.

Officio della tesoraria di Milano] Cura ærarij Mediolanensis, nelle inscrittioni antiche.

Officio sopra le uettouaglie] Annonaria potestas.

Officio della città] Munus ciuitatis.

Huomo, che ha fatto tutti gli officij della città] Omni ciuium munere functus.

Bene informato all'esecutione dell'officio] Ad officij munus instructus.

Officio, cioè debito] Officium, cij. Vt, officium pietatis. Munus officij. Partes, tium. Officiũ, & opus.

Officio de morti] Parentalia, liũ. Vedi, essequie.

Offuscare, oscurare] Obstruere luminibus. I. C. Tenebras offundere.

Offuscato] Caliginosus, sa, sum.

Offuscatione] Caligo, nis. Tenebræ, brum. Tenebræ, & caligo.

Mandar uia l'offuscatione] Discutere caliginem. Deiicere tenebras. Dissipare caliginem.

O G

Oggetto, disegno] Consilium, lij. Mens, tis.

Oggi. Vedi, hoggi,

Oggiolata, coperta da letto. Vedi, letto.

Ogliaro, cioè chi uende oglio] Olearius, rij.

Oglio] Oleũ, lei. Oliuum, ui. Cat.

Oglio di oliue non mature] Oleum crudum. Omphacinum, ni. Oleum acerbum.

Oglio per mangiare] Oleum cibarium.

Oglio rosato] Oleum rhodinum.

Oglio nuouo] Oleum uiride.

Oglio di noci marce] Oleum rancidum.

Oglio di noci] Iuglande oleum. Carynon, ni.

Oglio di mandole] Neopum, pi.

Oglio mescolato con l'acqua] Hydrolœum.

Vasi da oglio] Vasa olearia.

Vasetto da oglio] Lecythus.

Ogni, ciascuno] Quisque, quæque, quodque.

Ogni dì] In singulos dies. Quotidie. Singulis diebus.

Ogni hora] In singulas horas. In horas.

In ogni punto] In singula momenta.

Ogni anno] Singulis annis. In annos singulos. Quotannis. Quotquot annis. Var. Et è locutione propria degli antichi, ma hoggi è dismessa per ignoranza de grammatici.

Ogni mese] In menses singulos. Quot mensibus. Quotquot mẽsibus. I. C. Et si dice in quella forma, che, quotannis.

Ogni due anni] Altero quoque anno.

Ogni cinque anni] Quinto quoque anno.

Ogni cinque giorni] Quinto quoque die.

Ogni cinque mesi] Quinto quoque mense.

Ogni

Ogni primo dì] Primo quoque die.
Ogni uolta che] Quotieſcunque. Quoties,ouero Quotiẽs, come è ne marmi. Toties,& quoties.

O I

Oi,uoce di dolore] Hei. Heu.
Oime] Hei mihi. Heu me,& mihi diceuano gli antichi.
Oiario montagna di Spagna] Oeſo. Ptol. Oeaſon. Orſona. Idanuſa.

O L

O là?] Heus?
Oldeſen popoli di Francia] Sicambri.
Oleron,iſola] Vliarus.
Olezar. Vedi,odorare.
Olira montagna di Schiauonia] Oſſa, ſæ. Scalæ Alexandri.
Oliete, città di Spagna] Leria. Hedeta.
Olit,città di Spagna] Oliba.
Oliua città in Spagna] Iuliobrica, ouero Iuliobriga.
Oliua,albero] Olea,leæ.
Oliua frutto] Oliua,uæ. Olea, leæ.
Di oliuo] Oleaginus,na,num.
Oliua ſaluatica] Oleaſter ſtri. Olea ſilueſtris.
Oliueto] Oletum, ti. Oliuetum, ti.
Tempo di raccogliere l'oliue] Oleitas,ouero oliuitas.
Oliua lunga] Radius,dij.
Oliua acconcia] Oliua conditanea. Colimbas, dis.
Oliua non matura] Drupa,pæ.
Oliua nera,& matura] Pauſcia, ſciæ.
Oliua grande] Faulia,liæ. Oliua regia. Oliua maior.
Oſſa dell'oliua] Sanſa, ſæ, ouero Samſa,ſæ.
Macine da oliua] Molæ oleares.
Luogo da riponere l'oliua] Oliuina ,næ , ouero cella oliuaria.
Oliua ſchietta, ſenza fronde] Olea pura. Var.
Cogliere l'oliua con le mani] Stringere oleam. Cat.
Coglitori d'oliua nell'arbore] Strictores. Cat.
Raccoglitori d'oliua per terra] leguli. Cat.
Tramutar l'oglio] Decapulare oleum.
Olmo,albero] Vlmus,mi. g. f.
Di olmo] Vlmeus,mea,meum. Vt frons ulmea.
Olmeto,cioè luogo piãtato d'olmi] Vlmariũ,rij. Leminarium ulmorum.
Oltra di queſto] Præterea. Item.
Oltra il mio uolere] Præter opinionem meam.
Oltra quello,ch'io ſperaua] Præter ſpem meam.
Oltre modo] Admodum. Vedi grandemente.
Oltre miſura, fuor di miſura] Præter modum. Extra modum.
Oltraggiare] Vexare aliquem cõ tumelijs, Vedi,oltraggiare.
Oltraggiare di parole] Inuehi in aliquem.
Olt, fiume di Datia] Aluta, tæ.
O l'uno, o l'altro] Alteruter, tra,trum.

O M

Om,fiume,d'Arabia] Lar,ris.
Ombelico] Vmbelicus, ci. Vedi, Huomo.
Ombra] Vmbra,bræ.
Ombra picciola] Vmbella,læ. g. f.
Ombroſo] Opacus,ca,cum. Vmbroſus,

brosus, sa, sum. Vt, locus opacus.

Ombreggiamento] Opacitas, tatis.

Ombrare, o fare ombra] Opaco, cas, caui, tum. Vmbro, bras, brau i, tum.

Ombroso, sospettoso] Suspitiosus, sa, sum. Ter.

O N

Oncia, la duodecima parte della libra] Vncia, ciæ.

Oncia picciola] Vnciola, læ.

D'un'oncia] Vncialis, le.

Oncia per oncia] Vnciatim.

Di oncia] Vnciarius, ria, rium, ut, fœnus unciarium.

Due once] Sextans, tis, ouero Sestans, tis.

Tre once] Quadrans, tis.

Quattro once] Tricns, tis.

Cinque once] Quincũx, cis. g. n.

Sei once, ouero meza libra] Selibra, bræ. g. f.

Sette once] Settunx, cis. g. m.

Otto once] Bes, bessis.

Noue once Dodrans, tis.

Dieci once] Dextans, tis.

Vndici once] Deunx, cis.

Dodici once, ouero una libra] As, sis, ouero libra, bræ.

Mez'oncia] Dupondiũ, dij. g. m. ouero semuncia, ciæ.

Vn'oncia, e meza] Sescuncia, ciæ. g. f. ouero sexcunx, cis.

La sesta parte dell'oncia] Sextula.

Onda] Vnda, dæ. Fluctus, ctus, ctui.

Onda picciola] Vndula, læ.

Ondeggiare] Vndo, das, daui, datum. Fluctuo, ctuas, ctuaui, ctuatum.

Ondoso, cioè tempestoso] Vndabundus, da, dum. Vndosus, sa, sum. Procellosus, sa, sum.

Ondeggiante] Vndans, tis. g. com.

A foggia d'onda] Vndatim. Vt, mense undatim. Crispe. Plin.

Cosa fatta a onda] Vndulatus, ta, tum. Vt, uestis undulata.

Onde, ouero d'onde] Vnde.

Onde, cio è per la qual causa] Vnde. Ma è raro. Quare. Quocirca. Quamobrem. Quapropter.

Ongaria, prouincia] Pannonia inferior. Pannonia secunda.

Ongere] Vngo, gis, si, tum. Vnguo, guis.

Ongere spesso] Vnctito, tas.

Ontione] Vnctio, nis.

Onto, ouero onguento] Vnguentum, ti. g. n. ouero ungentum.

Onghia] Vnguis, guis. g. m.

Onghietta] Vnguiculus, li. Cic.

Onghia di bestia] Vngula, læ.

Onta. Vedi, Dispetto.

Onusto. Vedi, carico.

O P

Opera, fatica] Opera, ræ. Studium, dij.

Opera, che si compone] Opus, ris.

Opera, che ricerca molto tempo] Opus multi otij. Spissum opus, & operosum.

Opera faticosa] Opus arduum, & difficile.

Opera di fatica, & spesa] Opus magni laboris, & multæ impensæ.

Opera compita, & bella] Opus perfectum, & elaboratum.

Opera, ouero lauoro bello] Opus præclarum. Res mirabili operę confecta. Vedi, lauoro.

Opera intersiata] Emblema, tis.

Operetta] opusculum, li.

Operario] Mercenarius, rij. Operarius, rij. Operæ, rarum. Vedi, lauoranti.

Operare, oprare] Ago, gis.

Operare con qualcuno] Agere cum aliquo.

Operare freddamente] Leui brachio

chio agere.

Operare affettuosamente] Vehementer agere.

Operare con grande instanza] Grauiter agere.

Operatione] Actio,nis.

Openione] Opinio,nis. Sentẽtia, tiæ. Opinatio,nis. Opinatio, & existimatio.

Ritrouamento d'openioni,o fantasie] Commentum opinionum.

E' openione] Opinio est.

E' openione antica,sino da primi tempi] Opinio est iam usque ab ultimis ducta temporibus.

Seminare openione] Inferere opiniones.)(Euellere.

Vi è openione grande di guerra] Valde opinio est belli, ouero de bello.

Openioso,chi stà duro nelle sue openioni] Homo opiniosissimus. Se bene alcuni non uogliono questo superlatiuo.

Hauere openione] Opinor, ris. Opinio mea est. Opinio mea fert. Opinionem habeo. Puto, tas. Vedi, Pensare. Et nota,che Opinor, alle uolte si pone senza l'infinito,come dire, Capi', Opinor,olim, &c.

Oppio,albero] Populus,li.g.f.

Di oppio] Populeus, lea,leum.

Oppieto,luogo piantato di oppi] Populetum, ti.

Opporre] Obiicio,cis,ci,ctum.

Opporre, cioè incolpare] Obiectare probrum alicui. Obiectare crimen. Crimini do. Obiicere probrum. Vedi,incolpare.

Opposto,cioè contraposto] Obiectus,cta,ctum. Oppositus, ta, tum. Oppositus & obiectus. Vt, propugnaculum hostibus. Oppositum, & obiectum. ||

Opposto,sottoposto a ogni perico

lo] Homo obiectus ad omnes casus subitorum periculorum.

Opporsi] Resisto,stis,stiti. Repugno,gnas,gnaui,tum. Resisto, & repugno. Obsisto,stis,stiti.

Opportunamente,a tempo] Peroportunè. Opportunè. Loco. Tẽpore. Commodè. Commodum.

Opportuno] Opportunus,na,nũ. Vt,opportunus locus, tempus.

Opportuno tempo] Tempus idoneum. Tempus opportunum.

Opportunità, buona occasione] Opportunitas,tatis. Tempus actionis opportunum. Opportunitas temporis.

Opprimere,sottoporre] Opprimo, mis. Subigo,gis,egi,actum.

Oppresso,aggrauato] Oppressus, sa,sum. Obrutus,ta,tum. Obrutus, & oppressus. ||

Oppressione,cioè oppugnatione] Obsessio,nis. Oppressio,nis. Oppugnatio,nis.

Oppugnare,far cõtra] Oppugno, gnas,gnaui,tum. Oppugnationem infero.

Opra. Vedi, opera.

Opra trista,cioè misfatto] Malefactum,cti. Maleficium,cii. Scelus,ris. Vedi,Delitto.

Fare un'opra trista] Facere. Facitare. Committere. Admittere. maleficium.

Opula,isola] Peparethus.

O R

Ora. Vedi, hora.

Oracolo,risposta de Dei] Oraculum,li. Vt,fundere oraculum.

Orange,città di Prouenza] Arausio, nis.

Orano,città di Barbaria] Arausio secundanorum. Icosium.

Orare. Vedi, pregare.

Oratione] Oratio,nis. Concio,nis. Sermo, & oratio.

Oratione ornata] Oratio elaborata.

tata. Oratio perpolita.
Fare oratione] Habere orationem.
Oratore] Orator, ris. Eloquens, tis.
A guisa d'oratore] Oratoriæ.
Di oratore] Oratorius, ria, rium. Vt, ornamenta oratoria.
Oratione, che si fa a Dio] Precatio, nis. Preces, cum.
Pregare Iddio] Deum precari. A Deo precari. Venerari, & precari Deum.
Oratorio, capella] Sacrarium, rij.
Orbare, cioè priuare di cosa cara] Orbo, bas, bauí, tum.
Orbo, cioè priuo] Orbus, ba, bum.
Priuacità de i principali gentil'huomini] Orba ad optimatibus ciuitas.
Orbo, cieco] Cæcus, ca, cum. Lumine captus.
Orb, fiume di lingua Doc.] Orobius.
Orba, luogo di Suizzeri] Verbigenus, ouero Vrbienus.
Orbitello, porto di Toscana] Cossa, sæ, ouero Cosse. n. p.
Orbo, fiume di Corsica] Hierus, ri.
Orcane, isole uicine à Scotia] Orcades.
Orco, fiume nella ualle d'Osta] Morgus, gi.
Orco, città d'Albania] Oricũ, ci.
Orcio, orciolo, uaso] Vrceus, cei. Vrceolus, li.
Ordegno, instromento d'ogni sorte] Machinatio, nis. Instrumentum, ti.
Ordinatamente] Recte. Recte, atque ordine. Recte, ac rite.
Ordinatione] Scitum, ti. Iussum, si. Scitum, & iussum. Decretum, ti.
Ordinatione del popolo] Plebiscitum, ti. Populi scitum. Rogatio tribunitia.
Fare ordinatione] Facere scitum. Cic.
Ordinatione del Senato] Senatus consultum. Lex senatus. Auctoritas senatus scripta.
Ordinatione del Senato per accesso] Senatus consultum per discessionem.
Ordinatione del Principe] Constitutio, nis. Decretum, ti.
Ordinatione penale della uita] Sanctio, nis.
Ordinato] Decretus, ta, tum. Constitutus, ta, tum.
Ordinare la processione] Decretam facere supplicationem.
Ordinare la prouisione] Decernere mercedem. Decernere præmium.
Ordinare la spesa per uno anno] Decernere sumptum annuum.
Ordinato, cioè posto all'ordine] Instructus, cta, ctum. Instructus & paratus. Instructus & ornatus.
Conti messi all'ordine] Rationes instructæ, & compositę.
Casa posta all'ordine] Rebus omnibus instructa domus, & apparata.
All'ordine ponere] Instruere, & apparare.
Ordinato, cioè, commandato] Iussus, sa, sum.
Ordine, commissione] Iussum, si.)(Vetitum, ti. Mandatum, ti. Res mandata.
Essequire l'ordine] Mandata exhaurire. Mandata exequi.
Ordinato a gli ordini sacri] Initiatus, ta, tum.
Ordinarsi a gli ordini] Initiare sacris.
Ordine, regola] Ordo, nis. Modus, & ordo. Ratio.

Ordine di San Francesco] Familia Franciscana.
Generale dell'ordine] Magister familiæ Franciscanç.
Ordire, cioè, cominciare] Ordior, ris, sus, sum. Et si dice Ordior aliquid, ouero ab aliquo. Vedi, Cominciare.
Orecchini] Inauris, ris. Vedi, Pendente da orecchia.
Orecchia] Auris, ris. g.f. Vedi, Huomo, & sue parti.
Orefice] Aurifex, cis. Vedi, Artigiano.
Orfano, cioè senza padre] Pupillus, li. Orbus, ba, bum.
Orfo. Vedi, orefice.
Organo instromento musico] Vedi, Musica.
Orgoglio] Vedi, Superbia.
Oriente, Leuante] Oriens, tis. Ortus, solis.
Orientale] Orientalis, le.
Originale, cioè, doue si copia la scrittura] Exemplár, ris. Litterarum exemplar.
Originare, hauer origine] Ducere genus.
Origine, principio] Origo, nis. g.f. Initium, tij. g.n. Causa, sæ. Fons, & caput. || Semen, nis. g.n. Stirps, pis. g.f. Stirps ac semen.
Origine di patria] Ortus, tus. g.m. Vt, ortu Anconitanus.
D'origine d'Arpino, & cittadino Romano] Ortu Arpinas ciuitate Romanus.
Orina piscio] Lotium, tij. Vrina, næ. Cic.
Orinare] Mingo, gis, xi, ctum. Meio, is, xi, ctum.
Orinale, uaso] Matula, læ. g.f. Matella, læ. g.f. Matellio, nis. Var. Trulla, læ. Scaphium, phij.
Difficoltà d'orinare] Vrina difficilis.

Orizonte] Vedi, Horizonte.
Orizella, città di calabria] Murgantia, tiæ. Liu. Murgentium, tii.
Orleans terra di Francia] Genabum, bi.
Orlo, estremità della ueste] Limbus, bi. Instita, tæ.
Orma. Vedi, Pedata.
Ormesino. Vedi, Veste.
Ormo, città nello stretto del mare Persico] Armuzia.
Orna, fiume di Francia] Olina, næ.
Ornamento, adobbamento] Ornamentum, ti. Insigne, gnis.
Ornamentum, & insigne. Ornatus, tus.
Ornare, adobbare] Orno, nas, aui, atum. Exorno, nas, aui, atum.
Ornare, cioè, preparare] Orno, nas. Vt, ornare classem.
Ornatamente] Ornate. Polite. Splendide, & ornate.
Ornare, cioè, acconciare] Como, mis, psi, ptum.
Oro] Aurum, ri. g.n.
Oro non battuto] Aurum infectum.
Oro filato] Aurum netum.
Oro fino] Aurum purum putum. Aurum obryzum. Aurum excoctum. Aurum recoctum.
Di oro] Aurarius, ria, rium. Vt, Auraria fodina. Miniera d oro.
D'orato] Vedi, Indorato.
Vasi d'oro] Vasa auro cælata.
Cosa fatta d'oro] Aureus, a, um.
Scudo d'oro] Vedi, Scudo.
Miniera d'oro] Auri fodina.
Orpha, città] Bambyca. Edessa, sæ.
Orso, animale] Vrsus, si.
Orsa] Vrsa, sæ.

Orſacchio] Catulus urſinus. Vrſulus, li.
Orsù] Age. Vedi, horsù.
Orti, città in Toſcana] Orta, tæ. Ortanum, ni.
Orto. Vedi, Giardino, ouero Horto.
Orza, corda dell'antenna della naue] Lorum, ti. Vedi, naue.
Orzo, biada nota] Hordeum, dei.
D'orzo] Hordeaceus, a, um. Vt, panis hordeaceus.
Aqua d'orzo] Zithum, thi.

O S

Oſare, ardire] Audeo, des, ſus, ſum.
Oſaro, iſola] Abſorus, ri.
Oſcurare] Obſcuro, ras, aui, atũ. Tenebras offundo. Tenebras obduco.
Oſcuramente] Obſcure.)(Clam.
Oſcuratione, oſcurità] Obſcuratio, nis. Obſcuritas, tis. Caligo, ginis.
Oſcuro, tenebroſo] Obſcurus, ra, rum. Tenebricoſus, ſa, ſum. Obſcurus, & cœcus.
Oſimo, città della Marca] Auximum, ouero Auxumum. Oximum. Liu. Colonia auximatũ.
Di Oſimo] Auximates. Nelle inſcrittioni antiche.
Oſma, città di Spagna] Vxama argellæ.
Oſſeruare, ſpiare] Obſeruo, uas, aui, tum. Animaduerto, tis, ti, ſum. Speculor, ris, tus, ſum. Speculor & perſcrutor. ||
Oſſeruanza, riuerenza] Obſeruantia, tiæ. g. f.
Oſſeruare, riuerire] Obſeruo, uas, aui, tum. Colo, lis, lui, tum. Colo, & obſeruo. || Obſeruo, & colo. ||
Oſſeruatione] Animaduerſio, nis. Obſeruatio, nis.

Officello] Officulum, li.
Oſſo] Os, ſis.
Di oſſo] Oſſeus, a, um.
Rimettere un'oſſo ſlocato] Reponere os. Cel.
Raccogliere l'oſſa] Legere oſſa.
Giunture dell'oſſa] Commiſſura oſſium. Vedi, Huomo.
Oſſo del capo. Vedi, huomo.
Oſſo d'oliua. Vedi, oliua.
Oſſo della ſchiena] Vertebræ, brarum.
Oſſuna, città di Granata] Vrſo, nis. Genua urbanorum.
Oſtacolo, impedimento] Impedimentum, ti. Impeditio, nis. Cic. Obex, cis.
Oſtaggio, ſtaggio] Obſes, dis.
Dare gli oſtaggi] Dare obſides.
Mandato per oſtaggio] Miſſus obſes.
Obſtare, impedire] Obſto, ſtas, ſtiti. Vedi, impedire.
Oſtaria] Vedi, hoſtaria.
Oſtia, città uicina a Roma] Oſtia, orum. Ptol.
Oſtinarſi, fermarſi in un propoſito] Obfirmare animum. Obſtinatè operam dare. Ter.
Oſtinatamente] Obſtinato obfirmatoq; animo. Cic. Obſtinatè. Ter. Pertinaciter,
Oſtinato, di ſua teſta] Pertinax, cis. g. o. Obſirmatus, ta, tum. Obſtinatus, ta, tum.
Oſtinagine] Obſtinatio ſententiæ. Obſtinata uoluntas. Pertinacia, ciæ.
Oſta, città di Piamonte] Auguſta prętoria.
Oſtrega] Oſtreum, ei. Vedi, Peſce.
Oſtro, Garbino] Libanotus, ti. Vedi, uento.

O T

Otra di pelle, ouero, baga] Vter, tris.

Otranto,

Ottranto, città nel regno di Napoli] Hydrus,tis.Hydrumentũ, ti.Hudrentum,ti.

Ottrantino] Hydruntinus , na, num .

Ottanta, numero indeclinabile] Octoginta .

Ottanta uolte] Octogies .

A ottanta, a ottanta] Octogeni, næ, na.

Ottauo] Octauus,ua,uum.

L'ottaua uolta] Octauum , ouero,octauo .

Otto mila uolte] Octies millies.

Ottaua parte] Bes,ſis.

Ottaua parte del prezzo] Bes pretij. I. C.

Ottenere] Impetro , tras , traui , tratum.

Ottenere la uita per qualcuno] Impetrare ſalutem alicui.

Ottenere, cioè hauer in gouerno una prouincia] Obtinere prouinciam.

Ottenere la uittoria contra i nemici] Potiri oſtium.Victoriam conſequi.Cic.

Ottenere coſa deſiderata] Rem exoptatiſſimam conſequi.

Ottimo,cioè buoniſſimo] Optimus , ma , mum.Lectiſſimus, ma,mum.Optimus,& præſtantiſſimus.

Ottimamente]Optime,ouero optume.

Ottimati, cioè i primi cittadini] Optimates,tum.

Ottimati, cioè , i primi d'Ancona]Optimates Anconitanorũ.

Ottimate , cioè le prime gentil donne]Optimates matronæ.

Ottone , metallo] Aes coronarium.Aurichalcum, ci . Orichalcum,ci.

Ottuſo,groſſolano]Hebes,tis.Obtuſus,ſa,ſum.

Ottuſo, groſſolano,come una pecora] Hebes æque, ac pecus. Cic.

Eſſere ottuſo]Hebeſco,ſcis.

Ottricoli,terra nella Sabina]Otriculum,li.

O V

Oue. Vedi,Doue.

Ouero] Aut.Et ſi raddoppia,& alcuna uolta ſi pone ſemplicemente.Vel.

Ouero al manco]Aut certe. Et è bella elocutione.

Ouile, ſtalla di pecore]Ouile,lis. Vedi,Pecora.

Ouo]Ouum,ui.g.n.

Ouo di due roſſi] Ouum geminum .

Ouo ſenza roſſo]Ouum irritum. Ouum ſubuentaneum. Ouum zephyrium . Ouũ ipenemium.

Ouo grande & groſſo]Ouum decumanum.

Ouo,che non uale per far pulcini]Ouum urinum.Ouum cynoſorum.

Ouo freſco]Ouum recens.

Ouo ſtantito, ò uecchio] Ouum requietum.

Ouo per ſorbire] Ouum ſorbile. Ouum tremulum. Ouũ molle.

Ouo mezo duro] Ouum edurum.

Ouo fritto]Ouum frixum.

Ouo cauato]Ouum pulleſcens.

Chiaro d'ouo] Oui albumen. Plin. Oui albor palla.Oui candidum.Cel.

Guſcia, ouero ſcorza dell'ouo] Oui teſta. Oui putamen.Plin. Oui cortex.Plin.

Roſſo,ouero torlo dell'ouo] Oui luteum.Oui uitellus.

Oui, che hanno guaſto il roſſo] Vrina oua. Oua canicularia, Cynoſura.

Fatto in forma d'ouo] Ouatus, ta,tum.

Ouo, isola uicino a Napoli] Megalis.
Castel dell'Ouo] Arx Lucullana.
Ouiedo, città di Spagna] Asturum Lucus.
Ouunque in qualunche luogo] Vbicunque. Vbicunque terrarum. Cic. Vbiubi. Ter. Vbiubi terrarum. Plaut.
Ouuse, fiume d'Inghilterra] Garrienus.
Oxenforg, città d'Inghilterra] Oxonium, nij. Caleua, uæ.

P

P. Lettera de Latini è come b, doppio, i Greci la chiamano pi, gli Hebrei phe, i Caldei, & Arabi phi, & cosi quasi tutte l'altre nationi, che usano lettere; appresso le quali alcuna uolta serue per p, alle uolte per b, ne i marmi antichi ha molte significationi, come è scritto da altri.
Pacchione] Heluo, nis. Et si deue scriuere con un l, solo, come mostra Aldo. Ganeo, nis. Gurges, atque heluo. Homo natus abdomini suo. Cic.
Pacchiamento] Heluatio, nis. Cic.
Pacchiare] Heluor, ris, tus, sum.
Pace] Pax, cis.)(Bellum. Concordia, diæ. Pax, & concordia. ‖ Cic.
Pace certa, sicura] Pax explorata. Pax certa.
Pace perpetua] Sempiterna. Aeterna. Perpetua pax.
Pace stabilita] Pax stabilis.)(Nondum satis firma.
Pace uergognosa] Pax turpis.
Pace desideratissima] Pax optatissima.
Pace non sicura per ancora] Pax nondum satis firma.
Pace per mare] Pax, maritima.
Capitoli della pace] Pacis conditiones.
Mezano della pace] Pacis, & concordiæ interpres. Pacificator, ris.
Metterſi di mezo a far la pace] Interponere se in pacificationem.
Pacificare, far la pace] Pacem cō ficere. Pacem facere cum aliquo. Pacare aliquem. Vedi, Ripacificare. Conciliare pacē inter aliquos.
Pacificarsi] Pacificor, aris, atus.
Mantenere la pace con qualcuno] seruare pacem tū aliquo.
Pace con patti. Vedi, triegua.
Imbasciaria di pace] Legatio pacificatoria. Cic.
Pacifico] Pacificus, ca, cum.)(Bellator. Pacis amans, ac studiosus.
Pace, o Pacca, città in Portugallo] Pax Iulia. Ptol. Pezaugusta. Strab. Pacensis Colonia. Pax Augusta. Vedi, Badaios. Colonia pax Iulia. Nell'inscrittioni antiche.
Pacificamento] Pacificatio, nis. Cic. Reconciliatio concordiæ.
Padella per far torta] Textus, tus. Vedi, Cucina.
Padella, o frissora da friggere] Sartago, ginis. Vedi, cucina.
Padiglione da letto] Conopœū, i, g.n. Vedi, letto.
Padiglione, o tenda da guerra] Tabernaculum, li. g.n. Cic. Tentorium, rij. Liu.
Padiglione di pelle] Pelles, lium. Cic.
Padiglioni, o casette di paglia per

per ſoldati] Caſæ,arum. Hirt.
Padire, digerire] Conquoquo, quis, xi,ctũ. Digero,ris,ſi,ſum. Conficere cibum.
Padimento, digeſtione] Concoctio,nis.g.f. Digeſtio,onis.g.f.
Padito] Concoctus,cta,ctum.
Padoa,città ſul Venetiano] Patauium,uij.
Padre] Pater,tris.g.m. Parens, tis. Genitor,ris.
Padre di famiglia, capo di caſa] Paterfamilias.
Padregno,marito di mia madre] Vitricus,ci.g.m.
Padrõ,città di Spagna] Iria flauia
Padrone] Herus,ri.g.m.)(Famulus. Dominus,ni.
Padrona] Hera,ræ.g.f.)(Ancilla.
Padrona di caſa] Materfamilias.
Padrone di Naue] Nauarchus, chi. Cic. Vedi, Naue.
Padule,acqua morta] Palus,dis. g.f. Stagnum, gni.g.n.
Paduloſo] Paluſtris,ſtre. Paduloſus,ſa,ſum.
Paeſano, cioè dell'iſteſſa patria] Ciuis,uis. Et non ſi dice,conciuis . Municeps, pis. Conterraneus. Popularis.
Paeſe] Regio,nis.g.f. Ora,ræ.g.f. Regio,& ora. ||
Paeſe del cielo] Plagæ cæli. Cic.
Paeſe di Francia] Terra Gallia. Cæſ. Se bene alcuni hanno opinione,che ſi lieui quella uoce, Terra,ma errano.
Paeſe d'Anguillara] Sabbatia, ouero Sabatia, con un ſolo.b.
Paeſe d'Italia] Terra Italia. Liu.
Paga,ſalario] Merces,dis.g.f. Vedi,ſalario. Præmiũ,ij.g.n. Merces,& præmium. ||
Paga,ouer ſoldo] Stips,pis.g.f. Stipendium,dij.g.n. Aes caſtrenſe. Aes militare.
Caparra della paga] Auctoramẽtum,ti.
Pagamento] Solutio,nis.g.f. Diſſolutio,nis.
Pagamẽto di debito] Solutio nominis. Cic. Solutio rei creditæ.
Pagamenti difficili a queſti tẽpi] Tpa difficillima ſolutioni. Ci.
Pagare] Soluo,uis,ui,tum. Diſſoluo,uis,ui,tũ. Exſoluo,uis,ui,tũ.
Pagare il debito] Diſſoluere æs alienũ.)(Contrahere ęs alienũ. Expedire, & exoluere nomina.
Pagare a tempo il debito] Soluere ad diem. Cic.
Pagare tutto il debito] Totum nomen ſoluere. Cic.
Pagare l'uſura a ragione di quattro per cento] Fœnus quaternis centeſimis ducere.
Pagare grauezze] Vectigal ſoluere. Publice aliquid pendere.
Pagare gli obligbi] Satisfacere alicui.
Pagare a denari contanti] Repreſentare pecuniam.
Pagare ſino a un bagattino] In aſſem ſatisfacere. Ter. I.C.
Pagare co i denari ad intereſſe] Soluere uerſura. Ter.
Pagare ſecondo la ſtima. Vedi,apprezzare.
Pagare un p cento cõtinuamẽte] Cẽteſimas ppetuo fęnore duci.
Pagare per altri] Depẽdere,quod pro alio promiſſum eſt.
Pagare, o contare per alcuno] Repræſentare. Soluere pecuniam ab aliquo.
Pagare,cioè caſtigare] Vlciſcor, ſceris,ultus,ſum.
Pagato] Solutus,ta,tum. Depenſus,ſa,ſum.
Paggio] Acerſecomes, mæ. g.m. Iuu. Puer a delicijs . Nell'inſcrittioni antiche.
Paglia,fiume di Toſcana] Pelia,
Paglia] Palea,leæ.g.f. (æ.

Pagliaio, cioè luogo della paglia] Palearium, rij. g.n.

Pagliato, cioè fatto di paglia] Paleatus, ta, tum. Vt, Lutum paleatum.

Paliariccio, faccone] Stramentũ, ti. g.n. Vedi, Letto.

Pago, Isola di Schiauonia] Gissa, æ. g. f. Plin.

Paio, paro, Coppia] Par, ris. g.n.)(Impar.

Paiuolo, Caldaro] Ahenum, ni. g. n. Vedi, Cucina. Virg.

Pala del forno] Pala, læ. Cat. Infurnibulum, li. g.n. Plin. Vedi, Forno.

Palafreniere] Prodromus, mi. Seruus a pedibus. Cic.

Palanza, città nella riuiera di Genoua] Polentia, æ. Ptol.

Palaschermo, cioè forcolo, doue si legano i remi per uogare] Scalmus, mi. Cic.

Palathia, città di Grecia] Prienæ.

Palatino, uno de i sette monti di Roma] Palatinus mons. Palantium. Liu. Palatium. Balantiũ.

Palato di bocca] Palatum, ti. g.n. Cœlum, li. Vedi, huomo, & parti dell'huomo.

Palazzia fiume di Caria] Mæander. Mæandrus, dri. Ptol. Retrogradus. Pluth.

Palazzo, Palagio] Palatium, tij. Plin. Prætorium, rij. Cic.

Palazzo dell'Imperadore] Domus Augusta. Augustale. Basilica. Cic.

Palazzo del Re] Regia, æ. g. f. Ci. Domus regia.

Palazzo, Castello fra Trento, & Verona] Ad palatium. Anton.

Palazzolo, città di Sicilia] Patiorus, ri. Ptol. Motuca, cæ.

Palco di legname] Contignatio, nis. g. f. Coaxatio, nis. Vit. ouero Coassatio.

Palencia, città di Spagna] Palantia, æ.

Palcocastro, città di Candia] Itanus, ni. Ptol. Apteria, æ.

Palcopoli, terra di Grecia] Gythium, ij.

Palepoli, città di Corfù] Corcyropolis.

Palermo, città di Sicilia] Panormus, mi.

Palesare] Indico, cas, aui, atũ. Indico in uulgus. Cic. Patefacio, cis, feci, factũ. Profero, rs, tuli, latũ. Patefacio, & profero. ‖ Ci.

Palese, manifesto] Manifestus, sta, stum.)(Occultus, ta, tũ. Notus, ta, tũ. Apertus, ta, tum. Notus, & manifestus. ‖ Manifestus, & in medio positus. ‖ Positus, ta, tum, in medio.

Palesemente] Palàm. Publice. Manifesto, ouero manifeste. Apertè. Aperte, ac palam, ‖ Cic.

Paliano, terra in campagna di Roma] Pulanum.

Palificato, fondamento fatto cõ pali] Palatio, onis.

Palio, premio di giostra] Palmarium, rij. Vlp. Niceteriũ. Iuuen.

Paletta da fuoco] Batillus, li. Pli. Vedi fuoco, & istromenti da fuoco.

Paletta del remo. Vedi, Naue.

Paletta dello speciale, Ligula, læ. g. f.

Paletta da fare gli empiastri] Specillum latum. Cel. Spathomela. Marcel.

Palla da giuocare] Pila, læ. Vedi, Giuoco.

Palla a uento. Vedi, Giuoco.

Palletta, palla picciola] Pilula. læ.

Pallidetto, alquato pallido] Subpallidus, da, dũ. Pallescens, tis. g.o. Exalbescens, tis. g.o.

Pallidezza] Pallor, ris. g.n.

Pallidirsi, diuentar pallido] Palleo,

leo,es,lui. Palleſco, ſcis. Exalbeſco,ſcis,bui.

Pallotta in fauore] Suffragium, gij.g.n.

Pallottare] Suffragor, aris,atus, ſum.Suffragium fero.Permittere rem ſuffragijs. Cæſ.

Pallottatore,Ballottatore]Suffrator,ris.g.m.Suffragans,tis.

Palma, fiume di Portugallo]Calipedis.Ios.

Palma della mano] Vola,læ.g.f. Vedi,mano.

Palma,albero noto] Palma,mæ. g.f.

Palmeto, luogo piantato di palme]Palmetum,ti.g.n.

Di palme]Palmeus,a, um.

Palmaruola, iſola nel mare di Toſcana]Palmaria. Pandataria inſula.

Palmite.Vedi,parte della uite.

Palmo,miſura con la mano] Palmus,mi.Vedi,miſura.

Palmoſa Iſola di Negropõte] Lebinthus,thi.Plin. Pathmos.

Palo da uite]Palus,li.g.m. Pedamentum,ti.g.n. Pedamen, minis.g.n.Vedi, Vite.

Palo picciolo]Paxillus,li.g.m.

Palo, doue ſi legano i caualli alla mãgiatora]Vacerra,ræ.Var.

Palo fitto nell'acqua per edificare]Sublicæ,carum.g.f.n.p.Sublicium,cij.g.n.

Palo di ferro] Vectis,ctis.

Palumbo,ò colombo,ò piuione] Columbus,bi.g. m. Columba, bę.g.f.Et q̃ſto è più in uſo.Var.

Palumbo ſaluatico] Columba agreſtis. Columba liuia.

Palũbo piſano,ò caſalino] Colũba cellaris. Colũba domeſtica.

Palumbo miſchio,cioè nè ſaluatico,nè domeſtico,come di palumbara] Columba miſcella.

Palumbino picciolo] Pullus columbinus.g.n.Var.

Palumbiere, cioè chi ha cura di palumbi]Columbarius,rij.Paſtor columbarius.

Palumbaia]Columbariũ, rij.g.n.

Sportino doue fanno i palumbi] Columbaria. Columbaria fictilia.Loculamenta columbaria. Cellę columbariæ.

Sterco di palumbo,o pollina]Columbare ſtercus.Col.Columbinus fimus.Plin.

Coſa di palũbo]Columbinus,na, num.Columbaris,re. Adiect.

Palumbara caſtello] Cruſtuminum oppidum.

Palpare, toccare leggiermẽte,come di ſopra uia] Palpo, pas, aui,tũ.Palpor,ris,atus,sũ. Dep.

Palpatione, cioè eſſo toccare] Palpatio,nis.

Palpebre de gli occhi] Palpebræ, arum.Vedi,Occhio.

Palpebre tagliate] Palpebræ reſectæ.

Palpitare, cioè batter ſpeſſo & leggiermente, come ſa il cuore]Palpito,tas,aui,tum.

Palpitatione,sbattimento di cuore] Palpitatus,tus.g.m.Palpitatio,nis.

Palude.Vedi,Padule.

Paludamento,cioè ueſte del capitano,ò generale]Paludamẽtum,ti. Inſigne imperatorium.

Pãpalona,città di Guaſcogna]Põpelon,nis. Martua. Athanagia.

Pampano di uite] Pampinus,ni. Vedi,Vite.

Spampanare,cauare i pampani] Pampino,nas.

Panaro,fiume di Lõbardia]Scultenna.

Pane]Panis,nis.g. m.

Pane bianco]Panis ſiligineus. Panis primarius.

Pane biſcotto.Vedi,biſcotto.

Pane bruno] Panis ater.
Pane buffetto, ò ſpongioſo] Panis ſpongioſus.
Pane cotto nella padella] Panis teſtuaceus.
Pane cotto ſotto la cenere] Panis ſubcinericius.
Pane cotto ſotto la craticola, ò bruſcato] Panis eſcharites.
Pane co'l butiro] Panis butyrat⁹.
Pane di fior di farina] Panis ſimilagineus, ouero ſimiliceus.
Pane gramolato] Panis depſitic⁹.
Pane groſſo, ò da famiglia] Panis cibarius. Cic. Panis ſecundarius. Suet. Panis gregarius. Panis ſordidus.
Pane di cruſca, ò ſemola] Panis furfuraceus.
Pane d'orzo] Panis ordeaceus.
Pane di ſegala] Panis ſecalicius.
Pane papato] Panis dulciarius.
Pane per eleemoſina] Panis gradilis.
Pane pieno di paglia] Panis aceroſus.
Pane fatto in fretta] Panis ſpeuſticus. Plin.
Pane lieuito] Panis fermentatus.
Pane muffo] Panis mucidus. Iuē. Panis ſitum reſipiens.
Pane di Zuccaro, ò Marzapano] Panis ſaccarites.
Pane zaffranato] Panis crocatus.
Panettiera, Fornara] Piſtrix, cis. g. f.
Panettiere, Fornaio] Piſtor, ris.
Panettiere di coſe dolci, come di confortini, ò offelle] Piſtor dulciarius. Piſtor cruſtularius.
Panettaria, Forno] Piſtrina, næ.
Pania, cioè uerga inuiſchiata da pigliare uccelli] Calamus, mi.
Panico, ſorte di biada] Panicum, ci. g. n. Melfrugum.
Panigo, ouero Melega] Panicum exoticum. Panicum loculare.

Paniero, caneſtro] Caniſtrū, ſtrī. Quaſillus, li. Vedi, Caneſtro, ò Ceſto.
Panieretto, panier picciolo] Ciſtella, læ. Plaut. Ciſtellula.
Panareccia, cioè mal dell'onghie] Paronychia, chiæ. Pli. Reduuia, ouero Rediuia. Cic.
Medicar la panariccie] Curare reduuiam.
Pāni, che porta ſeco quel che uà pregione] Pannicularia. I.C.
Panni di Bambini] Crepundia, diorum. g. n. n. p.
Panno] Pannus, ni.
Pāno cottonato] Pānus uilloſus.
Panno da fodrare] Pannus ſubditicius.
Panno groſſo] Leuidenſa. Cic.
Panno di razza] Aulcum, lei. Velum regium. Aulea babylonica. Vedi, Tapezzaria.
Panno di lino] Linteum, tei.
Pezze di panno] Panni, norum.
Panocchia, tencone] Bubo, nis. Panus inguinis.
Panocchia, infiatura] Panus, ni. Celſ.
Pantano, acqua che non corre] Stagnum, gni. Aqua reſes.
Pantalarca, iſola di Sicilia] Paconia. Aponiana Coſſyra, ouero Coſſura. Vedi, Fauagnana.
Pantalica, terra di Sicilia] Herbeſſus. Herbeſum. Polib.
Pantanella, padule di Sicilia] Diſſimelya.
Pantera, animale macchiato] Pāther ris.
Pantiro, città di Romania] Perinthus. Heraclea. Vedi, Pera.
Pantofola, pianella] Crepida, dæ. Cic. Sandalium, lij. Ter.
Pantofolato, chi porta le pantofole] Crepidatus, ta, tum. Cic.
Pantofola alta da dōna] Sādaliū tyrrhenicū. Sandaliū hetruſcū.

Panciera,armatura del petto] Thorax, cis.
Panzone,chi ha grã trippa] Ventricosus,sa,sũ.Plau. Vẽtriosus, sa,sum. Vẽtrosus,sa,sum. Plin.
Pauonazzo.Vedi,Colore.
Papa]Pontifex Maximus.
Papato]Pontificatus,tus. g.m.
Di Papa] Pontificius, cia, cium. Pontificalis,le.
Autorità di Papa]Pontificalis auctoritas.I.C.
Legge Papale] Ius Pontificium. Ius Pontificale.
Papagallo,uccello]Psitacus,ci.
Papauero, herba sonnacchiosa] Papauer, ris.g.n.
Papauero domestico]Papauer satiuum.
Papauero saluatico] Papauer erraticum.Papauer fluuidum.
Papauero cornuto] Papauer corniculatum.
Paparello Oca giouane]Anserculus,li. Pull⁹ anserin⁹.Vedi,oca.
Papir della candela]Lychnucus. Vedi,Lucerna.
Papola.Vedi,Papauero.
Pappa de' bambini] Pulticula, læ.Plin.
Pappare,pacchiare] Heluor,aris, atus,sum.
Pappamento, o pacchiamento] Heluatio, nis.
Pappone] Heluo,nis. Gurges & heluo.Homo natus abdomini. Cic.Ganeo,nis.Ter.
Gran pappone] Immanis heluo.
Parabolano ciarlone] Dicax,cis. g.om. Paratus ad dicendum.
Paradiso]Paradisus,si.
Paradiso,luogo in Sicilia] Dianę fons.
Paradiso, città di Natolia] Parium,rij.
Paraggio,ugualità] Aequalitas, tatis.Paritas,tatis. Aequalitas, & paritas.Aequatio, nis.
Paragonare una cosa con un'altra]Comparo,ras,aui,tum.Cõfero,fers,tuli,latum.
Paragonamento] Contentio,nis.
Paragonamento di persona] Hominum contentio.
Far paragone] Facere cõtẽtionẽ.
Paragone, pietra per far saggio dell'oro]Index,cis. Lapis heracleus.Cọticola,læ. Plin. Lapis lydius.
Paragone proua]Periculum,li.
Far paragone,proua] Facere periculum.
Paralitico]Paralyticus.
Paralisia]Paralysis.Neruorum resolutio.
Paramosche]Muscarĩũ,rij.Mar.
Paramosche fatto di pauone] Muscarium pauoninum,ouero Pauonaceum.
Parapetto,pettorale] Thorax,cis.
Parapetto di muro.Vedi,muro.
Parasciśmo]Commotiuncula,lę.
Parasito,scroccone] Parasitus,ti. Ter. Assecla mensarum, Cic. Gnato,nis.Ter.
Parcamente,scarsamente]Parcè. Sobriè.Continenter. Parce continenter sobrie.
Parco,scarso] Parcus,ca,cum.
Pari,uguale]Par,paris.g.om. Aequalis,le.Parilis,le.
Parecchi, molti, la maggior parte] Pleriq́ue, pleręque,raque. Permulti.
Parecchiare.Vedi,apparecchiare.
Pareggiare. Vedi, paragonare.
Parecchie uolte] Plerunq;. Sæpe.
Parentado, schiatta] Genus, ris. Genus.& familia.
Parentado ignobile] Genus obscurum.)(Genus illustre.
Parẽtado cattiuo] Malũ gen⁹.Ci.
Parentado,parentela] Cognatio, nis.Propinquitas gnis. Consan

guinitas, tatis.

Parentela da canto di madre] Cognatio materna.

Parentela ſtretta] Propinqua cognatio. Propinquitatis coniunctio.

Parentado per matrimonio] Affinitas, tis. Coniũctio affinitatis.

Parentela. Vedi, Parentado.

Parente] Conſanguineus, nei. Cognatus. Propinquus. Sanguine coniunctus. Agnatus.

Parente ſtretto] Maximis uinculis propinquitatis coniunctus.

Parente da canto di matrimonio] Affinis, ne.

Parenzo, terra d'Iſtria] Parentium, tii.

Parere, giuditio] Sententia, tiæ. Iudicium, cij. Opinio, nis. Sententia, & opinio.

A parer mio] Sententia mea, Vt, Mea fert opinio.

Concorrere nel parere] Ire, ouero Diſcedere in ſententiam.

Parere, uerbo] Videor, ris, ſus, sũ.

Parere, cioè, ſimigliare] Speciem præbere. Similitudinem præ ſe ferre. Formam exhibere.

Paretara, herba. Vedi Vitriolo.

Parga, città d'Albania] Torone.

Pari, città d'India] Palęnda.

Parimoth, iſola] Patala.

Parigi, città principale di Francia] Lutecia. Lucotecia. Ptol. Leucetia Caſtellum pariſiorum. Marc.

Pariglio. Vedi, Pare.

Parimente, ugualmente] Pariter. Aeque. Itidem. Similter. Et ſi congiungono queſti aduerbij, con, ac, atque, ut.

Parlamento, ragionamento] Sermo, nis. Oratio, nis. g. f. Colloquiũ, quij. g. n. Diſputatio, nis.

Parlamento continuo] Oratio continens.

Parlamento lungo] Diſputatio copioſa. Oratio copioſa.

Parlamento, ò parlar preſto, frettoloſo] Oratio incitata.) (. Oratio nimis tarda.

Parlante] Loquens, tis. Cic.

Bel parlatore] Eloquens, tis. Rhetor, ris.) (. Infans.

Parlare latino] Latinitas, tis. Sermo latinus. Vedi, Latinare.

Parlar ignorantemente] Barbare loqui.

Parlare bene, & correttamente] Loqui purè, & emendatè.

Parlar male] Loqui inquinatè.

Parlar da dotto] Loqui litteratè.

Parlare da uero] Loqui uerè.

Parlare bene latino] Perbene latinè loqui.

Parlar greco] Loqui græce.

Parlare per bocca d'altri] Loqui ex ore alterius.

Parlare] Loquor, ris, quut⁹, ſum.

Parlare con poco riguardo] Contumelioſe loqui.

Parlare gagliardamente] Vehementer loqui.

Parlare corteſemẽte] Loqui perliberaliter.

Parlar tra i denti. Vedi, Gagnolare.

Paro, uguale] Par, ris. g. om.) (Impar. Equalis le.

Paro, coppia] Par, ris, Vt, par amicorum. Cic.

Paro, coppia di buoi] Par bouum.

Pari, & diſpari] Par, & impar.

Pari, corteſie ſcambieuoli] Paria, & mutua officia.

Parochia] Parochia, chiæ. Vicinia parochialis.

Parocho, ouero curato] Parochus, chi. Sarcerdos parochialis. Sacerdos tribulis. Curator animarum.

Parochiano, cioè della medeſima pa-

ma parochia] Parochialis. Homo, parochialis. Tribulis. Curialis.

Parola] Verbum, bi.

Promettere a parole, & negare in fatto] Promittere uerbo, & re negare.

Parola usitata, & ordinaria] Verbum usitatum, & tritum.

Parola inusitata] Verbum insolens. Verbum inusitatum.

Parola sporca] Verbum obscenum.

Parola honesta] Verbum honestum.

Parole scielte] Verba lecta. Verba lectissima. Verba exquisitissima. Verba delecta. Verba electissima.

Parole disusate] Verba obsoleta. Verba abhorrentium.

Parolina, paroletta] Verbulum, li.

Parlamento, ragionamento] Sermo, nis. Fabula, læ. Ter. Vt, lupus est in fabula.

Parlamento insieme] Colloquiũ, quii. Collocutio, nis. Colloquium, & congressus.

Venire a parlamento] Venire in collocutionem cum aliquo. Ad colloquium, congressumque uenire.

Entrare in parlamento] In sermonem incidere. In sermonem delabi.

Con molte parole] Multis. Multis uerbis.

Parpignano, ouero Perpignano, citta di Lingua doc. Ruscino, nis, Rusino. Ruscio. Roscynus.

Parte, portione] Pars, tis. Portio, nis.

Gran parte] Magnam partem. Et è locutione bellissima appresso gli antichi.

Gran parte delle donne stauano in casa] Mulieres magnam partem tectis continebantur.

Gran parte del nostro parlare è di parole naturali] Magnam partem ex uerbis natiuis nostra cõstat oratio. Et è meglio dir cosi, che, Magna pars orationis, come dicono uolgarmente.

Di gran parte] Magna ex parte. Ex parte.

Parte, rata] Pro rata. Pro rata parte. Vedi, Per rata.

Per parte mia] Pro mea parte.

Per parte tua] Pro tua, & cosi, pro sua, pro nostra.

Nell'una, nell'altra parte, cioè, pro & contra] In utranque partem disserere.

In questa parte] In hãc partem. In eam partem. Et è bella locutione.

Errare in questa parte] Peccare in eam partem.

Parti, cioè paesi] Regio, nis. Partes, tium. Et si usa piu nel plurale, che nel singolare.

Parti di Leuante] Partes orientis. Regiones orientis.

Parte, cioè altri] Partim. laquale dittione ordinariamente si repetisse. Vt, eorum partim in pompa, partim in acie illustres fuerunt. Alle uolte si pone sola, Vt, bestiarum aliæ terrenæ, aliæ aquatiles.

Senza parte, cioè senza] Expers, tis. Come dire huomo senza consiglio. Homo expers consilij.

Parte, cioè fattione, banda] Factio, nis. Secta, tæ.

Partiale] Factiosus, sa, sum. Seditiosus, sa, sum.

Parte, che ciascuno porta nel Conuito] Collecta, tæ. Sym-

bolum, li.

Chi non porta parte a conuito] Assymbolos. Ter.

Da mia parte] Meo nomine. Meis uerbis.

Far parte, participare] Impartio, tis. Impertio, tis. Impertior, tiris, deponente. Do, das, dedi, datum. Tribuo, buis, bui, butum. Do atque impartior. || Vt, Dare & impartire commoda.

Particolamente] Præcipuè. Speciatim. Et non si dice, Particulariter.

Particolare] Præcipuus, pua, puũ. Singularis, re.

Participe, partecipante] Particeps, pis. Socius, ac particeps. Compos, & particeps. Socius, & consors. Vt, Socius, & consors laboris.

Partenza, partita] Discessus, sus, Discessio, nis. Abitio, nis. Profectio, nis. Digressus, sus.

Partirsi] Discedo, dis, di, sum.)(. Remaneo. Abeo, bis, biui, tum. Proficiscor, sceris, fectus sum. Migro, gras, graui, tum. Digredior, deris.

Partirsi senza far motto] Discedere insalutato hospite.

Partirsi della prouincia] Decedere e prouintia. Et non si dice] Discedere.

Partirsi in mal'hora] Abire in malam pestem, malumque crucium.

Partirsi dal porto] Soluere portu. Soluere. Et è proprio per Mare.

Partirsi per mare d'Ancona] Soluere ab Ancona. Conscendere Anconæ.

Partirsi al tempo ordinato] Discedere ad Constitutam diem.

Partirsi con prestezza] Euolare ex aliquo loco.

Partire, diuidere] Diuido, dis, si, sum. Partior, tiris. Diuidere & partiri. || Partiri, & diuidere. ||

Partire fra loro] Partire inter se.

Partimento, diuisione] Partitio, nis. Diuisio, nis. Vedi, Diuisione.

Partimento del bottino] Partitio præde.

Partitamente, cioè per parte] Partise. Distributè.

Partito, cioè diuiso] Partitus, tita, tum, Cic. Distributus, ta, tum. Vedi, Diuiso.

Partito, cioè amezato] Dimidiatus, ta, tum. Vt, Dimidiatus mensis.

Partito, risolutione] Consilium, lij. Deliberatio, nis. Deliberatio consilij capiendi.

Pigliar partito, risolutione] Consilium capere.

Pigliar partito all'improuiso] Capere consilium ex tempore.

Partito, cioè patto] Conditio, nis. Conuentio, nis.

Partito giusto] Conditio æqua.

Fare il partito] Ferre cõditiones. Facere conditiones.

Accettare il partito] Accipere conditiones. Et si usa nel plurale.

Partite di credito] Nomina, num. Nomina, & præscriptiones.

Parto, cioè il partorire] Partus. tus, g. m.

Parto, cioè quel che nasce] Partus, tus. Fœtus.

Donna di primo parto] Primo partu mulier. Ter. Primi para. Mar.

Tempo del parto] Puerperium, rij.

Partoriente donna, cioè che stà in trauaglio] Parturiens mulier. Laborans ex dolore partus.

Partorire] Pario, ris, peperi, partum. Partum edo. Parere liberos.

Partorire, acquistare] Pario, ris.

Partorito] Partus, ta, tum.

Partorito acquistato] Partus, ta, tum. Vt, Male parta, cose male acquistate.

Pascere] Pasco, scis, paui, pastum. Pascor, sceris, stus, sum.

Luoghi da pascere] Pascua, orũ. Cic. Ager compascuus.

Pasciuto] Pastus, sta, stum.

Andare a pascolare] Pabulor, laris, latus, sum.

Pascolo] Pabulum, li. Pastio, nis, Pastus, stus.

Pascolo commune] Ager compascuus.

Pascolo di bestie] Pecudum pastus. Cic.

Pascolo che si piglia affitto] Ager scripturarius.

Pascersi come le bestie] Vti pecudum pastu.

Passaggio del mare] Transmissio, nis. Cic. Traiectio, nis. Cæs. Traiectus, ctus.

Passare il mare] Transmitto, tis, si, sum. Assolutamente. Transmittere mare. Traiicio, cis. Tansire mare.

Passare a guazzo il fiume] Vador, daris, datus, sum. Vado transire.

Passare il fiume] Transire amnem.

Passare, ò far passare l'essercito] Traijcere exercitum. Traijcere copias. Traducere exercitum.

Far passare l'essercito a guazzo] Traducere exercitum per uada. Liu.

Passare il fiume con barche] Ratibus traijcere flumen.

Passare notando] Trano, nas, naui, tum.

Passare da banda a banda con arme un'huomo] Transuerbera ri aliquem telo.

Passare il tempo] Traducere tempus.

Passare di questa uita, cioè morire] Migrare ex hac uita. Vedi, Morire.

Passare inanzi ad alcuno nel camino] Anteuerto, tis, & si dice assolutamente. Ille anteuertit, quello è passato inanti. Præuerto, tis.

Passare, penetrare] Penetro, tras, traui, tratum. Peruado, dis, si, sum. Permano, nas, naui.

Passare uelocemente senza fermarsi] Præteuolo, las.

Passare con silentio] Præterire silentio.

Passare con la barca inanti] Præteruehor, ris.

Passar bene] Bene se habere.

Passato oltra] Traiectus, cta, ctum. Vt, Traiectus annis. Cic.

Passato] Præteritus, ta, tum.) (. Futurus.

Passato tempo] Præteritum tempus.

Le passate lettere] Proximæ litteræ. Superiores litterç.

A i giorni passati] Superioribus diebus.

Per il passato] Olim.

E' passato il tempo] Tẽpus abiit.

Tempus præteriit.

Passeggiare] Ambulo,las,ui,tũ. Deambulo,las,laui,tum. Inambulo,las,laui,latum.

Passeggiare al Sole] Ambulare in Sole. Cic.

Passeggiare all'aere] Ambulare subdio.

Passeggiamento] Ambulatio,nis. Deambulatio nis. Ambulacrum. Plin.

Passera, uccello] Passer, ris. g. com.

Passerino picciolo] Passerculus, li.

Passer solitario] Passer solitarius.

Passione dell'animo] Affectio, nis. Motus animi. Perturbatio animi.

Senza passione] Aequo animo esse. Tranquillo animo. Animo uacuo,& otioso.

Passo di piedi] Passus, sus. Gradus, dus.

Passo corto,o piccolino] Gradus formicinus. Plaut.

Passo tardo,o lento] Gradus testudineus. Plaut.

Passo grande] Gradus grallatorius.

Passo,cioè intrico] Locus difficilis. Nodus. Vt, Incidere in nodum.

Passo strano, stretto] Locorum angustiæ difficiles. Locus impeditissimus ad iter faciendũ.

Passo pericoloso per gli assassini] Locus infestus latronibus. Locus plenus latronum. Cic.

Passo pericoloso a cascare] Locus lubricus sanè, & periculosus.

Passo chiuso] Inclusa uia. Iter intercluſum. Transitus interdictus. Via intercluſa.

Pasta, pastone] Massa,sæ.

Pasteggiare] Conuiuor,uaris,uatus, sum.

Pasto. Vedi, Banchetto.

Pospasto] Bollaria,riorum. Secunda mensa. Vedi, mensa. Mensa pomorum.

Pastinare, piantare la uigna] Pastino,nas. Vedi, uigna.

Pastino, instromento da uigna] Pastinum,ni.

Pastinatore, piantatore, cauatore di uigne] Pastinator,ris.

Pasticcio] Artocrea,creæ. Perſ.

Pasticciero] Fartor, ris. Cupedinarius. Vedi, artigiano.

Pastinaca,herba] Pastinaca, cæ. Cara radix.

Pastinaca saluatica] Pastinaca erratica.

Pasto, cibo] Cibus,bi. Vedi, cibo.

Huomo di poco pasto] Homo minime edax.

Pastora, legame che si mette a i piedi de caualli. Numellæ, larum.

Pastore, guardiano di bestiame] Curator pecudis. Magister pecoris. Custos pecoris. Pastor, ris.

Pastorale] Pastoritius, tia, tium. Vt, Fistula pastoritia. Pastoralis, le.

Pastrana, città di Spagna] Paterniana.

Pastriccione, huomo da niente] Homo nequam.

Pastura. Vedi, pascolo.

Pasturare. Vedi, pascere.

Pastura, cioè dar pastura] Lactare aliquem pollicitationibus.

Patente, cioè lettera di Principe] Diploma, tis.

Patente, aperto] Patẽs, tis.)(Clausus. Patens, atque apertus. ‖ Patens atq; adeo expositus. ‖

Paterno, di padre] Patrius, tria, trium.

trium. Paternus,na,num. Patritus,ta,tum.

Beni,robba di padre] Bona paterna. Res patriæ.

Filoſofia del padre] Philoſophia patrita. Cic.

Patiente] Patiens,tis. Vir patiẽs, & lentus.

Patiente nelle fatiche] In laboribus patiens.

Patientiſſimo,cioè chi ſopporta ogni coſa] Patientiſſimus,ma,mum.

Orecchie da mercante,cioè, che ſopporta] Aures patientiſſimę.

Patientemente] Patienter. Patientiſſimè. Patienti animo. Lentè. Tollerabiliter. Non repugnanter.

Patienza] Patientia,tiæ. Tollerantia, tiæ.

La patienza, ouero il patire fame,ſete,& pouertà] Famis, frigoris, & inopia omnium rerum.

Huomo che ſa patire la pouertà] Homo patientia paupertatis ornatus. Cic.

Patire,ſoffrire] Patior,tiris. Fero, fers. Perpetior, tiris.

Patir per ſe,& da ſe] Pati per ſe, & a ſe.

Patir danno] Ferrè iacturam. Facere iacturã. Facere damnum.

Patire ingiuria] Accipere iniuriam. Vedi,ingiuria.

Patire ſoffrire dolori] Pati dolores. Perpeti dolorem.

Patimento] Perpeſſio,nis. Perpeſſus, ſus.

Patimẽto di fatiche,o trauaglio] Perpeſſio laborum.

Patibile,che ſi puo patire] Patibilis,le. Vr, Patibiles dolores. Tolerabilis.

Impatibile] Difficilis perpeſſu. Cic. Res toleratu difficilis. Cic. Res ad patiendum difficilis. Cic.

Patire freddo] Algeo ges. Vedi, freddo.

Patito] Perpeſſus,ſa,ſum. Paſſus, ſa, ſum.

Patregno] Vitricus,ci.

Patria] Patria,triæ. Sedes natalis. Patriæ ſolum.

Patria uera] Patria germana.

Morire per la patria] Pro patria mori. Pro patria mortem appetere.

Liberatore della patria] Patriæ conſeruator.

Traditor della patria] Proditor patriæ.

Di patria Anconitano] Patria Anconitanus. Cic. Natione Anconitanus. Domo Anconitanus.

Di che patria] Cuias,tis.

Patricida,chi ha ammazzato il padre] Patricida, dæ, ouero Paricida,dæ.

Patrimonio,beni paterni] Patrimonium,nii. Res patria. Bona paterna.

Patrimonio ricco] Patrimonium amplum,& copioſum. Patrimonium luculentum. Patrimoniũ ſatis lautum.

Patritio,gẽt. l'huomo] Patritius, tij.) (Plebeius.

Patritio de primi] Patritius maiorum gentium. Vedi, gentil'huomo.

Caſata patritia, cioè di gentil'huomo] Familiæ patritia.

Patras,città della Morea] Patræ, rarum.

Patteggiare,pattouire] Paciſcor, ſceris, ſus, ſum. Facere pactionem. Conflare pactionem. Venire ad pactionem. Pactionem conficere. Depaciſcor, ſceris.

Patto,accordo] Pactum, cti. g.n.

Pactio,nis. Conuentio,nis.
Pattoito] Pactus,cta, ctum. Vt, pretium pactum, prezzo pattoito,promesso.
Pauentoso. Vedi,Pauroso.
Pauaro,oca giouane] Pullus anserinus. Vedi,oca.
Pauia,città di Lombardia] Ticinum,ni. Papia,piæ. Ma è nome moderno.
Pauesi] Ticinensis, se.
Pauimento,mattonato] Pauimẽtum,ti.
Pauimento fatto a quadrelli] Pauimentum tessellatum.
Pauimento, o suolo lastricato] Pauimentum lithostrotum.
Pauimento allo scoperto] Pauimentum subdiale.
Pauimento, fatto alla mosaica] Pauimentum segmentatum. Pauimentum Scalpturatũ. Pli. Pauimentum assarotum.
Pauimento a spine di pesce] Pauimentum spicatum. Pauimentum testaceum.
Pauimento di pietra cotta] Pauimentum lateritium.
Pauonazzo. Vedi,colore.
Pauone] Pauo,nis, ouero Pauus, ui. g. com.
Di pauone] Pauonius,nia,nium. Pauoninus,nina,ninum.
Guardiano di pauoni] Curator pauonum.
Oui di pauoni] Oua pauonina.
Matta,o gregge di pauoni] Grex pauonum.
Pauonare, isole] Cyaneæ. Symplegades. Synormades.
Pauonia, terra di Corsica] Pauca.
Paura] Metus. Formido, dinis. Terror,ris. Pauor,ris. Exanimatio,nis. Timor,ris.
Hauer paura] Timeo, mes, mui.
Metuo,tuis,tui. Extimesco,scis, mui. Pertimesco, scis. In metu sum. Vereor, ris, ritus sum. Et si dice, Vereor ne, ut ne, ueror ut.
Metter paura] Afferre metum.
Inijcere metum. Incutere metũ. Inijcere timorem.
Leuare la paura] Abstergere metum. Abijcere. Expellere. Auferre. Eijcere metum. Abducere aliquem a metu.
Hauer paura di qualcuno] Timere. Metuere ab aliquo.
Hauer paura che non gli auenga qualche male] Timere. Metuere sibi.
Pauroso] Timidus,da, dum, Pauidus,da, dum. Pertimescens. Homo nullius animi.
Pauorosamente] Timidè. Timido animò. Dubitanter.
Senza paura] Sine metu. Cic. Metu uacans.
Pausa] Respiratio,nis.
Pausare] Respiro, ras, raui, ratum.
Pax, città di Vngaria] Lussonium,nij.
Paxo,isola] Ericusa, æ.
Paxuli, terra di Caraminia] Pœcile petra.
Paxù,isola] Paxæ.
Pazzamente] Stultè. Dementer. Insipienter. Incautè.
Pazzia] Stultitia, tię. Insanitas mentis. Insania. Dementia. Amentia. Vecordia.
Pazzo,matto] Stultus, ta,tum. Demens,tis. Desipiens,tis. Insanus. Statu mentis dimotus. Desertus a mente. Mentis non compos. A mente inops.
Esser pazzo] Desipio, pis, piui, tum. Insanio, nis, niui, nitum. A mente deseri.

PE

Peccare, fallire] Pecco, cas, ui, tum. Delinquo, quis, qui, ctum. Suscipio. Contraho. Committo culpam. Scelere me astringo, obstringo, deuincio. Vitium scelus concipio. Piaculum committo. Inquinare. Contaminare se aliqua culpa.

Peccare per ignoranza] Peccare per imprudentiam.

Peccare in molte cose] Peccare multa.

Peccato, fallo] Peccatum, ti. Erratum, ti. Culpa, pæ. Maleficium, cii. Animi labes. Culpa, & peccatum. ||

Peccati di molti anni] Peccata multorum annorum. Cic.

Per li nostri peccati siamo uenuti in questa sciagura] Nostris peccatis in ærumnam incidimus. Nostris peccatis id uenit.

Peccatore] Maleficus. Reus. Sceleroſus. Peccatorum sordibus inquinatus. Male meritus.

Pecchia. Vedi, ape.

Pece, pegola] Pix, cis.

Miniera di pece] Picariæ, riarum. I. C.

Pece rasciata, raspata] Pix radulana. Plin.

Pece da barca] Pix alida. Pix concreta. Pix excocta.

Pece liquida] Pix fluida.

Peciato, impegolato] Picatus, ta, tum.

Pecora, animale noto] Ouis, uis. g.f. Pecus, dis. g.f.

Pecora uecchia, ouero amalata] Ouis reicula. Var.

Carne di pecora] Caro ouilla.

Cosa di pecora] Ouinus, na, num. Ouillus, la, lum. Vt,

Fimum ouillum. Ouiaricus, ca, cum.

Greggia di pecore] Ouiaria, riæ. Ouium grex. Pecus ouiaricum.

Pecorile, cioè luogo di pecore] Ouile, lis. g.n.

Pecora picciola] Ouicula, læ.

Pecoraio] Opilio, nis. ouero Vpilio. Cuſtos ouium. Cic. Curator ouium.

Pecorone, pecora] Pecus. Cic.

Pecorone, grossolano] Hebes, tis.

Peculio, cioè guadagno proprio d'un figliuolo di famiglia] Peculium, lij.

Pecunia. Vedi, denaro.

Pecunioso, ricco] Pecunioſus, sa, sum. Bene nummatus. Bene peculiatus. Vedi, denaroso.

Pedali di lino, Scarpini] Vdo, nis, ouero Vndo, nis. I. C.

Pedante, chi conduce i putti alla scola] Pedagogus, gi. Cic.

Pedata, orma] Vestigium, gij.

Far la pedata] Facere. Imprimere uestigium.

Pedata, che a pena si uede] Vestigium leuiter pressum.

Arriuare qualcuno per le pedate] Vestigijs aliquem consequi.

Pedicello, che nasce nella mano] Acarus, ri.

Pedecino dell'otre, doue si caua l'oglio] Amicinum, ni.

Pedone, fante a piedi] Pedes, ditis. Vedi, soldato.

Pedone, staffiere] Seruus a pedibus. A pedibus. Nell'inscrittioni antiche.

Pedota, guida per mare] Ductor, ris. Vector, ris.

Peggiore] Peior, ris.)(Melius. Deterior, ris.

Peggio-

Peggiorare] Deteriorem rem facere.

A peggior partito] Deteriore ſtatu.

Peggiore ſtrada] Via deterrima.

Peggiorare il male] Ingraueſcere morbum. Cic.

Peglia, guſcia della caſtagna] Echinus.

Peglio. Vedi, Gronda.

Pegno, che ſi dà per qualche preſtito] Pignus, gnoris. Vedi, impegnare.

Coſa data in pegno] Pigneratitius, tia, tium.

Poſſeſſione data in pegno] Pigneratitius fundus. I. C.

Chi preſta col pegno] Creditor pigneratitius. I. C.

Pelago, profondità] Pelagus, gi, Vedi, Mare.

Pelare, leuare il pelo] Deglabro, bras, braui, tum. Glabro, bras. Col.

Pelarſi] Glabreo, bres. Glabresco, ſcis. Col.

Pelato, cioè ſenza pelo] Glabrer, bra, brum.

Scrofe pelate] Glabræ ſues.

Peleſtrina, città nel Latio] Præneſte, ſtis.

Da Peleſtrina] Præneſtinus, na, num. Præneſtinæ nuculæ.

Pelle] Pellis, lis.

Pelle di pecora] Pellis ouina.

Pelle di porco] Pellis ſuilla, ouero ſuina.

Pelle di zebellino] Pellis murina. Pellis pontica.

Pelle di cane] Pellis canina.

Pelle di capra] Pellis caprina.

Pelle d'agnello] Pellis agnina.

Pelle di ceruo] Pellis ceruina.

Pelle ſotto i teſticoli] Scrotum, ti.

Pellicciato, impellicciato] Pellitus, ta, tum.

Coprire di pelle] Pelliculo, las, laui.

Di pelle] Pelliceus, cea, ceum.

Pellegrinaggio] Peregrinatio, nis.

Pellegrinaggio continuo] Peregrinatio perpetua.

Pellegrinare, andare per il mondo] Peregrinor, ris.

Pellegrinare da ogni banda] Longè, lateq. peregrinari.

Pellegrino, ſtraniero] Peregrinus, ni.) Ciuis. Peregrinus, & aduena. Vedi, foraſtiero.

Pelliccia. Vedi, ueſte.

Pelo] Pilus, li.

Peli, che naſcono ſotto il naſo. Vedi, naſo, ouero huomo.

Vn pelo manco] Vt ne pilo quidem minus te amabo.

Peli dell'aſcelle. Vedi, huomo, & ſue pari.

Peloſo] Piloſus, ſa, ſum. Cic.

Guance peloſe] Genæ piloſæ.

Mucchio di peli] Vallum pilorum. Cic.

Di pelo duro] Hirſutus, ta, tum. Vt, animantes. Spinis hirſutæ

Pel paſſato] Olim. Iam olim, ouero olim iam.

Pena, punitione] Pœna, næ. Multa, tæ. Supplicium, cii. Animaduerſio, ſionis. Vedi, caſtigo.

Pena della uita] Pœna capitis. Cic.

Pena, caſtigo in denari] Multa, tę. Animaduerſio pecuniaria. I. C.

Multa pecuniaria. I. C. Pœna pecuniaria. Caſtigatio pecuniaria. I. C. Pœna nummaria. I. C.

Senza pena] Impunè.

Incorrere nella pena] Pœnam committere. Et non ſi dice, Incurrere in pœnam.

Incorrere nella pena del doppio] Incurrere pœnam dupli.

Pena d'hauer falſificato le lettere] Pœna

re]Pœna falsarum & corruptarum litterarum.

Pagar la pena]Pondere. Dependere. Expendere. Persoluere. Luere pœnas.

Patir la pena] Sufferre. Sustinere pœnam.

Far pagare la Pena. Vedi, Punire.

Pena della legge] Multa legis.

Metter la pena] Irrogare multam.

Penare. Vedi, Indugiare, Tardare.

Pendente dell'orecchia] Inauris, ris. Stalagmium, mij.

Pendente, che pende, stà in aere] Pensilis, le. Vt, horti pensiles. Pendulus, le. Vt, pendula loca.

Pendere] Pendeo, des, pependi, sum.

Pendere da un'albero] Pendere in arbore, ex arbore, ab arbore, arbore.

Pendere con l'animo, cioè star sospeso, dubbioso] Pendere animi. Pendere animo. Ma è più usitato. Pendere animi.

Pendinoso, che scende] Accliuis, ue. Vt, mons accliue.

Pendenza di monte] Accliuitas tatis. Cæs.

Penetrare, entrare dentro] Penetro, tras, traui, tum. Permano, nas, naui, tum.

Penetrare le uene] Permanare ad uenas.

Penetrabile, che trapassa] Penetrans, tis. Cic.

Penitenza, pentimento] Pœnitentia, tiæ. Vedi, pentimento.

Penna da scriuere] Calamus, mi. g.m. Calamus scriptorius.

Taglio della penna] Crena calami. Fissura calami.

Pigliar la penna per scriuere] Sumere calamum.

La penna non rende, ò lassa] Calamus atramentum non reddit.

Penna dell'ale] Penna, næ. Pinna, næ. Cic.

Pennuccia, penna picciola] Pennula, læ.

Pennato, cioè che ha le penne] Pennatus, ta, tum. Pinnatus, ta, tum. Pennis uestitus.

Fattura di penne] Contextus pennarum.

Fatto, di penne] Pennis contextus, sta, xtum.

Penne grosse, maestre] Pennæ reniges.

Penne picciole] Pennæ uestitrices.

Penne da sonare] Pecten, nis. Plectrum, tri. Cic.

Pennacchio] Crista, stæ.

Pennaiolo del calamaro. Vedi, Calamaro.

Pennecchio del lino per filare] Pensum, si.

Pennello, instromento da pingere] Penicillus, li. Cic. Vedi. Pittori, & suoi instromenti.

A pennello, à punto] Ad unguem. Fabrè. Affabrè. Scitè.

Fatto à pennello, cioè ben fatto] Fabrè factus, cta, ctũ. Affabrè factus, cta, ctum. Cic.

Penoso] Anxius, xia, xium. Anxius, & sollicitus.

Pensamento] Cogitatio, nis. Cogitatum, ti. Vedi, Pensiero.

Pensamento, pensiero, non bene risoluto] Cogitatio, adhuc informata.

Pensare i fatti suoi] Cogitare de rationibus suis.

Pensare di partire dimani] Cras cogito. Cic.

Pensare di partire di quì uerso Roma] Hinc Romam cogito.

Penſare molto bene] Toto pecto re cogito. Cic.

Penſa, & ripenſa] Cogita, atque excogita.

Penſare, cioè eſſere di openione] Opinor, naris. Arbitror, traris. Exiſtimo, mas, maui. Duco, cis. xi, ctum. Cēſeo, ſes, ſum. Puto, tas, taui, tatum.

Penſiero, cioè opinione] Opinio, nis. Sententia, tiæ. Exiſtimatio, nis. Vedi, openione.

Hauer penſieri amoreuoli uerſo qualcuno] Cogitare amabiliter in aliquem.

Penſatamente] Cogitato. Cogitatè. Conſulto, & cogitato.

Penſiero, affanno] Cura, ræ. Sollicitudo, dinis. Vedi, affanno.

Far penſiere, cioè riſoluere, deliberare] Statuo, tuis, tui, tutum, uedi, Deliberare.

Senza penſiero] Vacuo, & otioſo animo eſſe. Libero, & ſoluto animo.

Penſoſo, pien di penſieri] Cogitabundus, da, dum. Toto animo cogitans. In cogitatione defixus.

Penſieri ſecreti] Cogitationes tacitæ. Cic. Cogitationes intimę.

Penſionario] Vectigalis, le.

Penſione] Penſio, nis. Vectigal, lis.

Il primo termine della penſione] Prima penſio.

Il ſecondo termine della penſione] Altera penſio.

Terzo termine della penſione] Tertia penſio.

Pentirſi] Pœnitet, bat, tuit. Tedet, bat, duit, perteſum eſt.

Pentirſi della uita paſſata] Intimo dolore affici ex uita male anteacta. Intimo animi ſenſu dolere. Ex ſcelere admiſſo. Dolorem concipere.

Co'l pentimento emendare gli errori] Errata pœnitendo corrigere.

Pentalo, città di Candia] Pœcilaſium.

Pentinia, città d'Abruzzo] Corfinium, nij. Cic.

Pentula. Vedi, pignatta, ouero cucina.

Penuria. Vedi, careſtia.

Pepe, peuere] Piper, peris.

Per, prepoſitione] Ob. Propter.

Per] Per. Le quali prepoſitioni ſeruono all'accuſatiuo; ma ſi uſano molto differentemente, come ſi può uedere da gli eſſempi quì di ſotto.

Per me tu lo puoi fare] Per me facies licet; doue, per, ſignifica conceſſione, io ti concedo, che lo facci.

Per forza, & ſceleraggine] Per uim, & ſcelus: doue che, per, ſignifica, con, cioè con forza.

Per ſogno] Per ſomnium, cioè nel tempo del ſogno l'animo è ſenza penſiero. Animus per ſomnium curis uacuus.

Per pretetto d'amicitia] Per ſimulationem amicitiæ.

Perciò] Ob eam rem. Ob eam cauſam. Ea re. Ea de cauſa. propterea. Id propterea. Ter. Doue è da notare, che Propter ſignifica cauſa impulſiua.

Percioche] Propterea, quod. Ob eam rem quod.

Per te, per amor tuo] Cauſa tua. Pro te.

Per tuo difetto] Culpa tua. Vitio tuo.

Per cagione dell'infermità] Per ualetudinem.

Per quanto bene hai] Per fortunas te oro.

Per uita tua] Per caput.

Per quanto poſſo] Pro parte mea. Cic.

Per quanto tocca à me] Pro rata parte. Pro parte mea.

Per amor mio. Vedi, Di gratia.

Per mezo mio] Opera mea. Beneficio meo.

Per riuelatione di Dio] Dei admonitu.

Per gratia di Dio. Vedi, Beneficio.

Per consiglio tuo] Te auctore. Auctoritate tua. Suasu tuo.

Per la qual cosa] Quare. Quamobrem. Quocirca. Quapropter.

Per niente, per modo alcuno] Nullo pacto. Nullo modo. Nulla ratione. Minime gentium.

Per l'anno seguente] In proximũ annum. Cic.

Per ogni uerso, ouero per tutti i uersi] Quoquo uersus. Cæs.

Per altro uerso] Alio uersum. Plaut.

Per accidente, ouero per auentura, a caso] Casu. Fortuito, ouero fortuitu. Fortè. Temere, ac fortuitu.

Per elettione] Consulto.

Per rata] Pro rata. Pro rata parte. Cicero.

Per un bel parere] Ad speciem, come seruirsi de i libri per un bel parere. Vti libris ad speciem.

Per colmo di pagamento] Pro mercedis cumulo.

Per l'amor che ti porto] Qui me' est in te amor.

Per essere tu sfacciato] Qua es impudentia. Nota l'eleganza, che è, nella particola. Qua.

Per essempio, come dire] Exempli gratia. Verbi causa. Vtpote.

Per spasso] Animi causa.

Per questa giornata] In hunc diem.

Per queste due giornate] In hoc biduum.

Per il uento contrario] Reflante uento.

Per che] Quoniam. Quia. Nam. Etenim. Siquidem. Ma ui è qualche differenza nell'usare queste particole, si come potrai osseruare ne i buoni autori. Nota però, che in principio d'un libro, & d'una clausula, stà bene à usarsi. Et quoniam, & non si dice. Quoniam uero. Osserua anco che. Nam, ben si si congiunge con la particola, Quod, massime quando si risponde a qualche parte di lettera, come dire. Nam quod scribis.

Perche nò? Quid nè?

Per l'auenire] Deinceps. Posthac. In posterum. Porrò.

Percossa] Ictus. Petitio, nis. Percussio, nis. Vedi, Colpa.

Percosso] Ictus, cta, ctum. Percussus, sa, sum.

Percuotere] Percutio, nis. Cedo, dis.

Perdere] Perdo, dis, didi. Amitto, tis, si, sum.

Perdere il tempo] Terere tempus. Vedi, Tempo.

Perdere il fiore. Vedi, Sfiorire.

Perdere la causa] Cadere causa.

Perder la uoce] Vocem amittere. Cic.

Perder le forze] Vires amittere.

Perdere le forze per dieta] Fames me confecit.

Perder la riputatione] Nullam sibi partem dignitatis relinquere.

Perdere il fauore] Effundere gratiam.

Perder tutto] Perdere omnes

fructus, & industriæ, & fortunæ.

Perder di molta robba] Rei familiaris magnam iacturam facere. Fortunarum graue damnum ferre. Detrimentum, pati.

Perdere il credito] Deq̃uoquo, quis. Vedi, Fallire.

Perderſi d'animo] Deſpondere animum. Contrahere animũ.

Perdita] Iactura, ræ. Damnum, ni.

Perdita della uittoria] Offenſio belli.

Perdita della robba] Iactura rei familiaris.

Perdita d'un bel cauallo] Equi pretioſi iactura.

Patire, ò far perdita] Iacturam facere.

Perdita di honore] Amiſſio dignitatis.

Perdita di Cambio. Vedi, Cambio.

Perduto] Amiſſus, ſa, ſum.

Perduta occaſione] Occaſio amiſſa. Tempus amiſſum.

Perduto, perſo, rouinato] Perditus, ta, tum. Vt, Adoleſcens perditus. Perditus, & profligatus.

Perſo, rouinato dalla pouertà, cioè poueriſſimo] Egeſtate perditus.

Perdonanza, perdono] Venia, niæ.

Dimandar perdono] Petere ueniam.

Ottener perdono] Impetrare ueniam.

Conceder perdono, ouero concedere la gratia di quel che ſi dimanda] Veniam tribuere. Veniam dare. Veniam concedere.

Perdonare] Ignoſco, ſcis, ui, tum. Veniam do. Parco, cis, peperci. Remitto, tis, ſi, ſum. Condono, nas, naui, tum. Vt, condonare crimen alicui.

Degno di perdono] Dignus cui ignoſcatur.

Perdonami, s'io dico queſto] Pace tua dixerim.

Peregrinare. Vedi, Pellegrinare.

Perfettamente, à pieno] Perfectè. Perfectè, planèque. || Cumulatè. Abſolutè.

Far perfettamente, cioè finire] Perficio, cis, feci. Conficio, cis, feci, ctũ. Abſoluo, uis, ui, tum.

Perfettione, cõpimento] Perfectio, nis.) (Conatus adque adũbratio. Abſolutio, perfectioq́; Perfectio, atque abſolutio.

Perfetto, compito] Perfectus, cta, ctum. Perfectus atque expletus omnibus ſuis numeris. Perfectus, atq; abſolutus. Perfecta, cumulataque uirtus.

Perfetto in Greco] Litteris perfectus Græcis.

Imperfetto, cioè diffettoſo di molte parti] Homo non perfectus.

Opera imperfetta, & abbozzata] Opus imperfectum, ac rude.

Perfidia, infedeltà] Perfidia, diæ.

Perfidioſo, ſenza fede] Perfidus, da, dum. Perfidioſus, ſa, ſum.

Perfidioſamente] Perfidiosè. Fallaciter.

Perfume. Vedi, Prefume.

Pergamo, pergolo da predicare] Suggeſtus, ſtus. g. m. Suggeſtum, ſti. g. n. Cic. Pulpitum, ti. Suet.

Pergamo, città dell'Aſia] Pergamus. Teuthrania.

Pergel, fiume di Tartaria] Chronus, ni.

Pergola di uite] Pergula, læ. Tabulatum, ti. Var.

Pergoletto, Fraſcata] Vmbraculum, li.

Pericolo, periglio] Periculum, li. Discrimen, nis.

Metrere in pericolo qualcuno] Facescere. Creare. Conflare periculum alicui. Intendere pericula in aliquem.

Merterſi a pericolo] Offerre ſe periculis. Periculum ſubire. Periculum adire. Committere ſe periculo. In periculum ſe inferre. Obijcere ſe in diſcrimen.

Eſſere in pericolo] In diſcrimine uerſari. In periculo eſſe. In diſcrimen eſſe. Et nota queſta locutione come s'è detto nella particola. In.

Pericoloſamente] Periculosè. Cũ periculo.

A pericolo mio, cioè à riſchio mio] Periculo meo. Et così, periculo ſuo, tuo. &c.

Pericoloſo, perigliosо] Periculoſus, ſa, ſum. Periculoſus, & lubricus.

Periculoſa cura dell'amalato] Periculoſa, & anceps curatio.

Periguex, popoli di Francia] Petrocorij, ouero Petragorij.

Per il paſſato. Vedi, Pel paſſato.

Perire, morire] Pereo, ris, rij. Intereo, ris, rij. In nihilum interire.

Perire, cioè ruinarſi per ſua colpa] Perire ſuo uitio.

Peritamente da huomo eſperto] Peritè. Callidè ac peritè.

Perito, cioè eſperto] Peritus, ta, tum. V ſu peritus.

Perito, eſperto nella guerra] Peritus ad bellum, belli, in bello. Belli ac rei militaris peritus.

Perito nelle lettere] Litteratè peritus.

Perla] Margaritum, ti. Cic. Margarita, tæ. Vedi, pietra pretioſa.

Mercante di perle] Margaritarius, rij. Nelle inſcrittioni antiche. I. C.

Filza di perle] Linea margaritarum.

Peringen, terra di Bauiera] Tiberina caſtra.

Permettere, dar licenza, concedere] Permitto, tis, ſi, ſum. Concedo, dis, ſi, ſum. Poteſtatem facio Facultatem do. Permittere licentiam. Cic.

Permiſſione, conceſſione] Permiſſio, nis. Pemiſſus, ſus. Conceſſus, ſus. Et ſi troua nell'Ablatiuo, conceſſu, permiſſu.

Per permiſſione di Dio] Conceſſu, & permiſſu Dei. Conceſſu, & munere Dei.

Per mezo, come dire, per mezo de gli amici] Per amicos. Cicero. Amicorum opera. Amicorum ſtudio. Amicorum beneficio.

Per molti modi] Multis modis. Multimodis. Multifariam. Var.

Permutare. Vedi, Cambiare.

Pernice, uccello] Perdix, cis.

Pernicioſa, cioè cauſa di ruina] Pernicioſus, ſa, ſum. Exitioſus, ſa, ſum. Exitialis, le. Exitiabilis, le. Peſtifer, ra, rum.

Pernicioſamente] Perniciosè. Peſtiferè.

Pernottare, ſtar fuori di notte] Pernocto, ctas, ctaui. Noctem ago.

Star fuora di notte sù la neue] Pernoctare in niue.

Star fuora di notte sù la porta] Pernoctare ad oſtium.

Però. Vedi, Perciò.

Pero, cioè l'albero] Pyrus, ri. ouero Pirus.

Pero il frutto] Pyrum,ri.
Pero bergamotto] Pyrum regium.
Pero ghiacciolo] Pyrum cruſtuminum.
Pero groſſo] Pyrum decumanum.
Pero tardiuo]Pyrum ſerotinum. Pyrum amerinum.
Pero buon chriſtiano] Pyrum librale. Pyrum uolemum.
Pero moſcatello] Pyrum ſuperbum. Pyrum chium.
Pero ſaluatico] Achras,dis.
Pero di Santa Maria] Pyrum Arianum.
Pero d'angoſcia] Pyrum anguſtianum.
Pero roſato] Pyrum uenereum. Pyrum coloratum.
Perpetuamente]Perpetuò. In perpetuum.In ſempiternum tempus.
Perpetuare] Perpetuo,tuas.Perſeuero,ras.
Perpetuo] Perpetuus,tua,tuum. Sempiternus,na, num. Perennis,ne.Iugis, ge.
Fiumi perpetui,cioè che corrono ſempre] Fluuij perennes.
Perpetuità]Perpetuitas,tatis. Perennitas,tatis.
Perpignano,prouincia]Ruſcino, nis.
Per poco] Quaſi. Ferè. Fermè. Propè.Propemodum. Ma non è di Cicerone.
Per queſto] Ideo.Id propterea.Id circo.Vedi,Perciò.
Perſeguitare] Inſector,ctaris.Exagito,tas. Inſectari, & exagitare. || Inſequor, queris.
Perſeguitare uno con la ſpada nuda] Stricto gladio aliquem inſequi.
Perſeuerare,continuare]Perſeuero,ras,raui,ratum. Perſiſto, ſtis,ſtiti.Permaneo,nes,ſi. Perſto,ſtas,ſtiti.
Perſeuerare nella ſua opinione] Sibi conſtare.
Perſeuerare nella ſua corteſia] Humanitati ſuæ conſtare. Cicero.
Perſeuerare nel ſuo propoſito] Perſeuerare in ſententia. Conſtare in ſententia . Permanere in ſententia.
Perſeuerante.Vedi, Conſtante.
Perſeuerantemente. Vedi, Conſtantemente.
Perſia,regno del Sophi] Perſia. Perſis.
Mare di Perſia. Vedi, Mare Roſſo.
Perſico,albero]Perſicus,ci.g.f.
Perſico il frutto] Perſicum,ci.g.n.Nux moluſca.
Perſico,che non ſi ſpicca dall'oſſo]Perſicum duracinum.
Perſo.Vedi,Perduto.
Perſona,cioè qualità di qualcuno]Perſona,næ.
Le perſone, cioè le qualità de gli huomini ſono infinite]Hominum innumerabiles perſonæ.
Perſona di Rè] Perſona regia.
Perſonaggio] Perſona Heroica.
Perſona galante] Bellus homo. Vedi,Huomo.
Perſpicare] Acris, cre . Solers, tis.
Perſpicaccia] Acies, cici. Vis ingenij.
Perſuadere.Vedi, Suadere.
Perſuaſione] Perſuaſio,nis. Suaſus,ſus.
Pertanto] Proinde.
Pertanto,cioè per tanto prezzo] Tanti. Tanto.
Per tempo]Mature.
Molto per tempo,à buon'hora] Summo mane.Bene mane.

Pertica] Pertica, cæ.
Pertica lunga] Lungurius, rij.
Pertica da marinari] Contus, ti.
Pertinace] Pertinax, cis. Vedi, Ostinato.
Pertusare. Vedi, forare.
Pertuso. Vedi, Buco.
Perturbare] Perturbo, bas, bauí, tum. Commouco, ues, ui, tum.
Perturbatione] Commotio, nis. Perturbatio, nis.
Per tutto] Vbique. Vbique gentium.
Peruenire. Vedi, Arriuare.
Peruersamente] Præposterè.
Peruersità] Nequitia, tiæ. Iniquitas, tatis.
Perugia, città principale dell'Vmbria] Perusia. Ptol. Perisia. App. Ales.
Pesante, che pesa molto] Grauis, ue. Ponderosus, sa, sum.
Pesare] Pondero, ras, raui, ratum. Expendo, dis, di, sum. Examino, nas, naui, natum.
Pesare l'oro] Appendere aurum.
Pesaro, città] Pisaurum, ri.
Pescare] Piscor, scaris.
Peschiera] Piscina, næ.
Pescaria doue si uende il pesce] Forum piscarium.
Pesciuendole] Cetarius, rij. Piscarius, rij.
Pesce] Piscis, scis.
Pesce di fiume] Piscis fluuialis, ouero fluuiatilis.
Pesce di lago] Piscis lacustris.
Pesce di mare] Piscis marinus.
Pesce picciolo] Piscículus, li. Piscículi minuti. Ter.
Pesce di scaglio duro] Pisces testacei. Testæ, arum.
Pesce di scaglie molesine, ouer tenere] Pisces crustati, ouero crustis intecti.
Pesce di testa puntuto] Turbinati pisces.
Pesce senza scaglie] Molles pisces, ouero pisces leues.
Pesce senza osso] Cartilaginei pisces.
Pesci grandi] Cetacei pisces.
Pesci insalati] Salsumenta, torum. Ter. Pisces muria durati.
Pesce in sguazzetto] Piscis patinarius.
Scaglia di pesco] Squamma, mæ.
Spina di pesci] Spina, næ.
Barbole di pesce] Branchiæ, arum.
L'ale di pesce] Pinnæ, narum.
Latte di pesce] Lactes, ctium. Plin.
Ouo di pesce] Ouum piscis.
Schenate di pesce] Tomus, mi. Plin. Sagmentum, ti.
Scorzo, ò testo di pesce] Testa, tæ.
Branche, ò forcipi di pesce, come di gambari] Acetabula, lorum. Flagella, lorum. Brachia, brachiorum. Forcipes denticulati.
Pesce calamaro] Lolligo, ginis.
Pesce luccio] Lucius, cij.
Pesce spigola] Lupus, pi.
Pesce cane] Canis marinus. Canícula, læ.
Pesce porco] Aper, pri.
Pesce prete] Vranoscopus, pi.
Anguilla pesce] Anguilla, læ.
Anguilla grossa] Anguilla decumana.
Pesce ignudo] Aphia, phiæ. Apua falerica.
Pesce tarantola] Saurus, ri.
Pesce sgombro] Scombrus, bri.
Pesce raggia] Raia, iæ.

Raggia Peroſa] Raia oxyrynchos.
Peſce oſtrega] Oſtreum, trei. Oſtrea, treæ.
Balene, & peſci grandi] Cete, tis.
Peſce rondine] Irundo, nis. g. f.
Peſce papagallo] Pauo, nis, ouero Pauus, ui.
Peſce palombo] Muſtellus læuis.
Peſce ſampreda] Murena fluuiatilis. Muſtella, læ. Lampetra, træ.
Peſce ſan Pietro] Zeus, zei. Chalcis, dis.
Peſce ſpada] Xifias, fiæ. Gladius, dij.
Peſce tenca] Merula lacuſtris. Fullo, nis. Tinca, cæ.
Peſce trotta] Truta, tę. Trocta, ctæ. Piſcis uarius.
Cefalo peſce] Capito, nis. Mugil, lis.
Arenga peſce] Halec, ouero Halex, cis.
Arenga ſalata] Halex conditanea, ouero Muriatica.
Arenga ſecca al fumo] Halex infumata. Halex paſſa. Halex fumo durata.
Peſce lucerna] Cuculus, li.
Peſce paganello] Gobius, bij. ouero Gobio, nis.
Gambero di mare] Cammarus, ri. Aſtacus, ci.
Peſce Merluccio] Aſellus, li.
Peſce ragno, ouer Tragina] Araneus, nei. Dracena, næ. Draco, nis.
Peſce citola] Gallus marinus. Faber, bri.
Peſce Fragolino] Eruthrinus, ni. Rubellio, nis.
Peſce carpana] Cyprinus, ni.
Peſce lamia] Lamia, miæ.
Polpo, peſce] Polypus, pi.
Peſce perſega] Perca, cæ.
Peſce, ugnella, ouero Roncera] Purpura, ræ. Pelagia, giæ.
Peſce barbo, o Triglia] Mullus, li. Barbus, bi. Mullus barbatus. Var.
Concole] Muſculi, lorum.
Peſce gambarella] Squillagibba.
Telline, ouero capparuole] Telliná, næ. Mytulus, li.
Tonnina, ouer Tonno] Thynnus, ni.
Peſce ſquaia, ouero Angelo] Squatina, næ.
Peſce ſpetro] Sphyræna, ræna. Sudis, dis. Plin.
Lenguata, ouero ſoia] Solea, leę. Lingulaca, cæ.
Murena] Muræna, næ. Fluta, tæ.
Peſce donnula] Muſtella, læ.
Brucco, o forcaccia] Paſtinaca, cæ.
Capo ſanto, ouero cappe] Pecten, nis.
Peſce occhiato] Melanurus, ri, Ophthalmia, miæ.
Menola] Mœna, næ. Plin.
Peſce Acuchia] Acus. Aculeatus piſcis.
Peſce peſquerello] Alburnus, ni.
Laccia] Aloſa, ſæ. Clupea, peæ.
Granchio, ouer granzo] Cancer, cri.
Bucine, ouero cornetto] Bucinum, ni.
Peſce lumaca] Vedi, Lumaca.
Peſo] Pondo. Indecl.
Peſo di libra. Vedi, Libra, Oncia, Statera.
Peſſimamente] Peſſime. Cic. Peſſume. Ter.
Peſſimo] Peſſimus, ma, mum. Detettimus, ma, mum.
Peſta, pedata] Veſtigium, gij. Vedi, Pedata.
Peſtacchio, ſorte di frutto] Piſtacium, tij.
Peſtare] Tundo, dis, tududi, ſum. Contundo,

Contundo,dis,tudi,fusum.
Pestare in mortaio] Pinso, sis, si, sum,ouero pinsitum.
Pistatoio]pistello] Pistillum,li. Pilum, li.
Peste] Pestis, stis. Lues,luis. Lues impura.
Pestello. Vedi,Pestatoio.
Pestilenza] Pestilentia,tiæ.)(.Salubritas. Pestilentia, & uastitas.||
Pesto,città in Abruzzo] Possidonia, niæ. Pœstum. Rhegium Iulij.
Petteggiare,far correggie] Ventris crepitum emittere.Cic.
Petto] Crepitus,ti. Crepitus uentris.
Petra. Vedi,Pietra.
Petralia,terra di Sicilia] Petra, træ.Forum Truentinorum. Petrinæ.Petrinorum.
Petra mala,nella Calabria] Cleta, tæ.
Petra de Maricis,paese uicino ad Alessandria della Paglia] Marici.
Petras, montagna di Tesaglia] Pelion.
Petrina,città di Grecia] Lerna.
Petrillo,uilla di Cicerone] Petrinum.
Petro Varadin,città d'Vngaria] Acumincum legio.
Pettinare] Pecto,ctis.xi.Depecto, ctis,xi.
Pettinato] Pexus,xa, xum.Depexus,xa,xum.
Cappelli,ò capo ben pettinato] Pexus capillus.
Pettine] Pecten,nis.
Pettine dell'albore, ouero onde del legname] Pecten arboris.
Pettine d'Auorio] Pecten eburneus.
Pettine del telaro. Vedi,Telaro.
Petto,parte dinanzi del corpo] Pectus,ris. Vedi,Huomo,& sue parti.
Petto sporco. Vedi,Sporchezza.
Con tutto il petto,cioè con tutto il cuore] Vt, Toto corpore,amare.Tota corpore incumbere in rem.
Pettorale, armatura del petto] Torax,cis. Vedi,Armi.
Pettorale del cauallo. Vedi, Cauallo.
Petulante. Vedi,Presontuoso.
Pepere. Vedi,Pepe.
Pezzente,pettocco] Mendicus, ci. Aegestate perditus. Vedi, Mendico.
Pezzo, come di pane] Frustum, sti. Fragmentum, ti. Frustulum,li.
Pezzo di legno] Segmentum, ti. g. n. Segmen,nis. g. n.
Pezzo di terra] Gleba,bæ. Gleba agri. Pezzo di terreno.
Pezzetto picciolo] Frustulum,li.
Pezzo di cascio, o formaggio] Vedi,Cascio.
A pezzo,à pezzo] Frustatim. Minutatim.
A pezzo,à pezzo tagliare] Membratim cedere. Membratim discerpere.
Pezin,fiume di Schiauonia] Peneus fluuius.

P I

Piacenza, città di Lombardia] Placentia.
Di Piacenza] Placentinus. Natione Placentinus.
Piacere,beneficio] Officium,cij. Beneficiū.cij. Vedi,Beneficio.
Far piacere] Gratum facere. Et non si dice,Rē gratam facere, Pergratum facere & ha elegan za quando s'interpone nella parola,pergratum,vn'altra dittione,come dire, per mihi g a tum feceris. Gratificor,caris.

Piacere, cioè ſodisfare] Placeo, ces, cui. Satisfacio, cis, ci. Vedi, ſodisfare.

Queſto non mi piace del fatto tuo] Hoc mihi nō placet in te.

Piacere, cioè cōtento] Voluptas, ptatis. Voluptas, & lœtitia. || Fructus iucunditatis.

Piacere d'innamorati] Voluptas amatoria.

Piaceri dishoneſti] Voluptates uenereæ. Voluptates obſcenæ.

Pigliar piacere. Vedi, Contento.

Piaceuole] Lenis, ne. Mitis, te. Vedi, Benigno.

Piaceuole, cioè burleuole] Lepidus, da, dum. Feſtiuus, ua, uū. Iucundus, da, dum.

Piaceuolezza] Lenitas, tatis. Benignitas, tatis.

Piaceuolezza di burle] Feſtiuitas, tatis. Lepor, ris.

Piaceuolmetne] Leniter. Humanè. Comiter.

Piaceuolmente, cioè con burle] Feſtiuè. Lepidè. Iocoſe.

Piaga, ferita] Plaga, gæ. Vulnus, ris. Plaga, & uulnus.

Piaga, o ferita mortale] Plaga mortifera. Plaga inſanabilis.

Piaga grande] Plaga luculenta.

Piagoſo] Vlceroſus, ſa, ſum. Vlceratus, ta, tum. Cic.

Piaggia, ſpiaggia] Accliuitas, tis.

Piaggia di mare] Littus, ris, ouero litus.

Piaggia, ſecca in alto mare] Puluinus, ni.

Piaggia] Breuiauium. n. p. Loca uadoſa maris.

Piaggia, doue il mare corre, & ricorre] Aeſtuarium. rij. g. n.

Piallare, appianare] Adæquo, quas, aui, tū. vedi, Agguagliare.

Pianpiano] Senſim. Pedetentim.

Pianamente, chetamente] Submiſſe.

Pianella, pantofola] Crepida, dæ. Sandalium, lij.

In pianella] Crepidatus, ta, tum.

Pianelletta, pianella picciola] Crepidula, læ.

Pianellaio, maſtro di pianelle] Crepidarius, rij.

Pianezza] Planities, tiei. Planities agri. Campus, pi. Camporum æquora.

Pianeta] Planetæ, tarum. Cic. Inerrantes ſtellæ. Stellæ erraticæ.

Pianeta di ſacerdote] Caſula ſacerdotalis.

Pianezza, ouer teſta dell'anello] Pala, læ. Cic.

Piangere] Fleo, fles, fleui, tum. Lacrymor, ris, tus, ſum. Lacrymo, mas fletum facio.

Piangere alcuno morto] Lugere aliquem.

Piangere le miſerie di queſta uita] Deplorare calamitates uitæ. Deplorare uitam.

Piangolare, come fanno i putti] Vagio, gis.

Piano, pianura] Aequor, ris. Vedi, Pianezza.

Pianura grande, ſmiſurata] Immenſitas camporum.

Piano circondato da monti] Vallis, lis. g. f. Conuallis.

Piano, cioè luogo uguale] Planus, na, num. (. Montoſus. Aequus, & planus locus.

Piano, cioè, chiaro] Planus, na, num. Vt, plannm facere, Far chiaro.

Pianta d'albero, o d'herba] Planta, tæ. Plantarium, rij. Seminarium, rij. Cic.

Piantare] Sero, ris, ſeui, ſatum. Conſero, ris, ſeui, ſitum.

Piantare arbori] Serere arbores. Seminare ſtirpes.

Piantar uigna] Inſtituo uineam.

Piantare l'oliue] Facio oliuetū.
Piantagione, piantamento] Satus, tus. g.m. Satio, nis.
Piantamento di uiti] Satus uitium.
Piantato] Satus, ta, tum.
Piantare, cioè abandonare] Desero, ris, rui, tum.
Pianto, il piangere] Fletus, tus. Ploratus, tus. Gemitus, tus. Luctus, tus.
Piastra di metallo] Lamina, næ.
Piatire] Vedi, Litigare.
Piato] Vedi, lite.
Piatoso] Misericors. Vedi, Misericordioso.
Piattello, cioè uaso da portar in tauola] Patina, næ. Lanx, cis. Paropsis, dis, ouero Parapsis.
Piatto di uiuanda] Catinus, ni. Vas escarium.
Piatto lauorato] Lanx cœlata.
Piatto senza lauoro] Lanx pura.
Orlo del piatto] Crepido lancis.
Piatto, cioè, ascoso] Occultus, ta, tum. Abditus, ta, tum. Vedi, Ascosto, nascosto.
Piattonate, cioè hauere delle piattonate] Cædi lato gladio.
Piazza, doue si uendono i porci] Forum suarium. I.C.
Piazza, cioè luogo doue è concorso del popolo] Platea, teæ. Forum, ri.
Piazza uaccina] Forum bouariū.
Piazza d'herbe, uerziero] Forum olitorium.
Piazza del uino] Forum uinarium.
Piazza da olio] Forum olearium.
Allargar la piazza] Forum laxare, & explicare.
Piazza da fabricare] Area, reæ.
Piazza da battere il grano] Area, reæ.
Pica gazola, ucello] Pica, cæ.

Piccalàcia] Hasta, tæ. Sarissa, sæ.
Piccardia] Gallia belgica.
Picchiare, battere l'uscio] Pulso, sas, aui, tum. ouero Pulto, tas.
Piccino. Vedi, Piccolino.
Picciolezza] Paruitas, tis. Exigüitas, tis.
Picciolo bagattino, moneta] Teruntius, tij. g.m. Cic. Numulus, li. Triunx, cis. Plin.
Piccione] Pipio, nis, Vedi, Colombo Piccolino] Paruulus, la, lū. Pusillus, la, lum.
Picciolo stromento, da giocare] Trochus, ci.
Picciolo] Exiguus, gua, guum. Paruus, ua, um. Minutus, ta, tum. Perparuus, ua, uum.
Piccone, stromento da cauar sassi] Scalprum, pri.
Picciola lagrimetta] Lachrymula, læ.
Piccioccolo, cioè, gamba de i frutti] Pediculus, li.
Pidocchio] Pes, dis. Pediculus, li.
Pidocchioso] Pedicosus, sa, sum.
Piede, con che si camina] Pes, dis.
Caminare a Piedi] Ire pedibus.
Misura d'un piede] Pes, dis.
D'un piede] Pedalis, le.
Piede della colonna] Basis, sis. Vedi, Colonna.
Piede del grano] Calamus, mi. Vedi, Grano.
Punta del piede] Extremi pedes. Cic. Pedis cacumen.
Pianta del piede] Planta pedis.
Cima del piede donde cominciano i diti] Tarsus, si.
Orma del piede] Vestigium, gij.
Da cima de i piedi sino alla cima del capo] Ab imis unguibus ad summum uerticē. Cic.
Buttarsi a i piedi di qualchuno] Abijcere se. Proicere se. Volutare se. Accidere ad pedes alicuius.

Gettato a i piedi] Stratus ad pedes. Iacens ad pedes.

Sbattere il piede] Supplodere pedem.

A piedi finire il uiaggio] Pedibus iter conficere. Cic.

A piedi cominciare il uiaggio] Pedibus iter ingredi.

Piegare, torcere] Flecto, tis, xi, xũ. Inflecto, tis, xi, xum. Torqueo, ques, xi, tum. Flecto, & contorqueo. ||

Piegare, come una ueste] Complico, cas, aui, tum. Inuoluo, uis, ui, lutum.

Piegare una lettera] Complicare epistolam.

Piegamento, inuiluppo] Inuolucrum, cri.

Piegatura della gamba sotto il ginocchio] Poples, tis. Vedi, huomo.

Piegatura, tortura] Flexus, xus. g.m. Flexio, nis. g. n.

Piegatura di strada] Viæ flexus ad iter. Cic.

Piegarsi all'altrui uoglie] obsequi alicui.

Piegheuole, che facilmente si piega] Flexibilis, le. Tener, ra, rũ. Tenerum, & flexibile. ||

Piegheuole, cioè che si lascia placare] Exorabilis, le., Placabilis, le.

Pienezza] Plenitudo, nis. Magnitudo, nis.

Pienezza, cioè satietà] Satietas, tis, ouero Satias. Ter.

Pieno, colmo] Plenus, na, num.)(Inanis. Refertus, ta, tum. Cumulatus, ta, tum. Confertus, ta, tum.

Pienamente] Plenè. Planè. Cumulatè.

Pieno di fastidij] Plenus miseriis.

Pieno d'anni] Plenus annis. Plin. Aetatis plenus. Plaut. Exacta ætate. Cic. Confecta ætate. Cic. Senecta ætate. Plaut. Effœta ætate. Affecta iam ætate.

Pieno di cortesia] Plenus officij. Cic.

Pieno di ribalderie] Flagitiis, atque facinoribus coopertus.

Pieno di caldo] Aestuosus, sa, sũ. Vt æstuosa uia.

Pieno di poluere] Puluerulentus, ta, tum.

Pieno di fango] Lutulentus, ta, tum. Vt, lutulentus, sus.

Pieno di feccia] Fœculentus, ta, tum.

Pieno di caligine] Caliginosus, sa, sum.

Pieno di piaceri] Plenus, & confertus uoluptatibus. Vt, uita cõ ferta uoluptatibus.

Pieno di gloria] Glorioſus, sa, sũ. Præclarus, ra, rum. Omni laude cumulatus. Cic. Laudibus abundans. Cic.

Pieno d'inganni] Fraudulentus, ta, tum. Fallax, cis. Fucatus, & fallax. Ad fallendum paratus. Dolosus, sa, sum. Vt dolosa consilia.

Pietà, diuotione] Pietas, tis. Religio, nis.

Pietà uerso Dio] Pietas aduersus Deum. Cic. ouero erga Deum.

Pietoso. Vedi, misericordioso.

Pietra, sasso] Lapis, dis. Saxum, xi.

Pietra picciola] Saxulum, li. g.n. Lapillus, li.

Di pietra] Lapideus, a, um.

Luogo da cauar pietra] Lapidicina, næ. Cic.

Pietra da ruotare. Vedi, cote.

Pietra focaia] Silex, cis.

Di pietra focaia] Siliceus, a, um.

Pietre da oglio da rotare] Cotes oleares.

Pietra, che nasce nella uessica dell'huomo] Calculus,li.
Pietra pomice] Pumex,cis. Lapis bibulus.
Pietra spromia] Lapis grumosas.
Pietroso,sassoso] Lapidosus, sa, sum. Saxosus,sa, sum.
Fatto di pietra] E saxo sculptus, pta,ptum.

Pietre pretiose.

Pietra pretiosa] Gemma,mæ. Lapillus pretiosus.
Smeraldo] Smaragdus,di. Lapillus uiridis.
Safiro] Saphirus, ri. Cyanus, ni.
Crugnola] Sardius,dii.
Topatio] Topazius,zij. Plin.
Turchina] Iaspis Aerizusa. Eranus, ni.
Azurro, oltramarino] Zianeus lapis.
Perla] Margarita, tæ. Vnio, nis. Bacca,cæ. Virg. Erithreus lapillus. Bacca conchea.
Perla chiara] Vnio exaluminata.
Perla lunghetta] Elenchus, chi. Plin. Cylindrus,dri.
Rubino] Pyropus,pi. Carbũculus amethystion.
Granato] Carbunculus carchedonicus. Carbunculus garamanticus.
Iacinto] Chrysolithus,thi.
Verd'azurro] Armenius lapis.
Iaspide] Iaspis,dis.
Diamante] Adamas,ntis.
Perla da una banda rotonda, & dall'altra piana] Tympanũ,ni.
Pietrasanta,terra nella Toscana] Fanum feroniæ, ouero lucus feroniæ.
Pifara,stromento da suonare] Tibia, biæ.
Pifarare] Tibicen,nis.
Pifare bene accordate] Tibiæ modulate canentes.
Suonare di pifara] Tibiis canere.
Pifarata] Tibiarum cantus.
Cantar sonetti a suon di piffara] Versus fundere ad tibiam.
Pigliar,prendere] Capio,pis, cepi, ptum. Summo,mis,psi,ptum. Accipio,pis,pi,ptum.
Pigliar per la mano] Præhendo, dis,
Pigliar prigione] Comprehendo, dis, di, sum.
Pigliare a usura] Facere uersuram.
Pigliare in buona parte] Aequi boni facere,uedi,curarsipoco.
Pigliar sicurtà] Sibi sumere.
Pigliar la protettione] Suscipere. Arripere. Patrocinium.)(Repudiare patrocinium.
Pigliare,eleggersi protettore] Adoptare. Statuere. Constituere patronum.
Pigliar la penna per scriuere] Sumere calamum. Vedi,penna.
Pigliare ad affitto] Conduco,cis, xi,ctum.
Pigliare a far qualche opera] Cõducere opus faciundum.
Pigliare altrimente,che] Aliorsum accipere.
Pigliare accordo,partito] Accipere conditionem.
Pigliar guerra, battaglia] Suscipere bellum. Sumere bellum. Salust.
Pigliar l'arme] Arma capere. Et non si dice,arma sumere.
Pigliare ardire] Sumere spiritũ. Sumere animos. Cæs.
Pigliar moglie] Ducere uxorem. Vedi moglie.
Pigliare essempio] Capere exemplum.
Pigliar fastidio] Capere dolorem. Trahere dolorem. Accipere dolorem.

Pigliar diletto] Capere uoluptatem.
Pigliare a ſdegno] Aegrè ferrè. Vedi, Sdegnarſi.
Pigliar proua] Facere periculum.
Pigliar porto] Appellere ad portum.
Pigliar freſco] Captare frig⁹. Virg.
Pigliar fiato] Reſpiro, ras, aui, tum. Recipere anhelitum. Plau.
Pigliare una gran baſtonata] Accipere luculentam plagam. Ci.
Pigliar la fuga] Petere fugam. Virg.
Pigliare inimicitia] Capere inimicitias. Ter. Suſcipere inimicitias. Cic.
Pigliarſi partito] Conſilium ſibi capere.
Pigliar, prender la morte] Capere mortem. Cic. Obire mortem.
Pigliare offeſa, danno] Capere detrimẽtum. Accipere detrimẽtũ.
Pigliato, preſo] Captus, pta, ptum.
Pigliato prigione] Comprehẽſus, ſa, ſum.
Pignatta, penta] Olla, læ. Vedi, Cucina.
Pignatta di terra] Vedi, Cucina.
Pignatta di bronzo, & d'altra ſorte] Vedi, Cucina.
Pignattaro, che fa, ouero che uende pignatte] Ollarius, rij.
Pigramente] Negligenter. Ignaue. Ignauiter.
Pigro] Piger, gra, grum. Pigerrimus, mi. Segnis. Ignauus, ua, uum.
Pigritia] Pigritia, tiæ. Segnitia, tiæ, ouero ſegnities, tici. Inertia, tiæ. Ignauiæ, uiæ.
Pigrolento. Vedi, pigro.
Pilaca, fiume] Aiax, cis.
Pilaſtrina, città del Latio] Prænestæ, ſtis. Prænestum, ſti. Ptol.
Pila d'una fontana] Crater, ris.
Pilaſtri della porta] Pariſtidæ, darum. Columnę cœmentitiæ.
Pillola] Catapotium, tij. Plin.
Pilota, guidator della naue] Ductor ris, g.m. Vector, ris.
Pimpinella, herba] Pimpinella, læ,
Pingere, dipingere] Pingo, gis, xi, ctum. Pictura exprimo.
Pittura] Pictura, ræ.
Pittura in recamo] Pictura textilis.
Pittura in quadri] Pictura in tabulis.
Pittura ben fatta] Tabula bene picta. Tabula magnificis operibus picta.
Pittore] Pictor, ris.

Coſe pertinenti a Pittore.

Pennello] Penicillus, li. Cic. Peniculus, li. Quint.
Guſcie, o uaſetti doue ſi tengono i colori] Conchæ, charum. Mart. I. C.
Colore] Color, ris.
Treſpidi, doue s'appoggia a pingere] Pluteus, tei.
Pittura ſerrata nel ſuo telaro] Imago plutealis. Sigillum plutęale.
Pino, albero] Pinus, ni. g.f.
Pino ſeluatico] Pinus ſilueſtris.
Pino, il frutto] Strobilus, li.
Di pino] Pineus, a, um.
Pineto, luogo piantato di pini] Pinetum, ti.
Pio, diuoto] Pius, a, um. Pietate præditus.
Piiſſimo] Summa pietate præditus. Et non ſi dice piiſſimus.
Pioggia] Pluuia, uiæ. g.f. Imber, bris.
Pioggia con neue] Niue mixtus imber. Liu.
Pioggia di ſaſſi] Imber lapideꝰ.
Pioggia di ſangue] Imber ſanguineus. Cic.

Piouere] Pluit, bat.
Piouе latte] Lactis imber effluit.
Caminar per gran pioggia] Magno imbri iter facere. Cic.
Pioggia ſubita] Nimbus, bi. Imber, bris.
Piombo, metallo] Plumbum, bi. Plumbum nigrum.
Piaſtra di Piombo] Plũbi lamina.
Di piombo] Plumbeus, a, um. Vt, gladius plumbeus, ſpada di piombo. Cic.
Minera di Piombo, & argento] Vedi, minera.
Meſcolata di piombo] Plumboſus, ſa, ſum.
Palla di Piombo] Glans, dis. g. f.
Piombiere, che lauora di piõbo] Plumbarius, rii. I. C.
Piombino, ouero archipendolo] Perpendiculum, li.
A piombino dritto] Ad perpendiculum rectis lineis.
Piombino della ſtatera] Sacoma, tis. Vedi, ſtatera.
Piombare, cioè dirizzare co'l piõbino] Perpendo, dis, di, ſum.
Piomba, fiume] Heluinũ, ni. g. n.
Piombino, città in Toſcana] Populonia, niæ.
Piperno, città in campagna di Roma] Priuernum, ni.
Pipire, cioè fare il uerſo del pulcino] Pipio, pis.
Pipiſtrello, noctula] Veſptilio, nis.
Piramide, aguglia] Pyramis, dis. g. f.
A foggia di piramide] Pyramidatus, data, datum.
Pirata] Pyrata, tæ. Vedi, Corſaro di mare.
Pirenei, cioè montagne, che diuidono la Spagna dalla Frãcia] Pyrenei mõtes. Saltus pyrenei.
Piria, imbottatore] Infundibulum, li. g. n. Col.
Pirlo, trottolo] Trochus, chi. g. m
Pirreport, montagna di Prouenza] Iuraſſus, ſi.
Piſa, città di Toſcana] Piſæ, ſarum, ouero Piſſæ.
Piſciare, orinare] Mingo, gis, xi, ctum. Meio, is.
Piſciatoio, orinale] Matula, læ. Matellio, nis. Trulla, læ.
Piſello, legume] Piſum, ſi.
Piſtello da mortaio] Vedi, Piſtatoio.
Piſtoia, città di Toſcana] Piſtorium, rij. Plin. Piſtoria. Ad piſtores. Anton.
Piſtoieſe, di Piſtoia] Piſtorienſis, ſe.
Piſtoleſe, ſorte d'arme] Sica, cæ.
Piſtore, panettiere] Piſtor, ris.
Di piſtore] Piſtorius, ria, rium.
Pitale, zangola] Scaphium, phij. Matula, læ.
Pitigliano, città di Calabria] Petelia, liæ.
Pittoccaria] Mendicitas, tis.
Pittoccare] Oſtiatim uictũ quęritare.
Pittocco] Mendicus, ci.
Pittore. Vedi, pingere.
Più] plus, ris. Amplius.
Più d'un'anno] Anno plus, ouero Plus annum.
Più di tre anni] Triennium amplius, ouero Triennio amplius.
Ogni giorno più] Plus plusque in dies.
Più uale] pluris eſt, ouero Plure, ne gli autori antichi.
Alquanto più] Pluſculum, li.
Più, numero plurale] Plures, ra.
Molti più] Multis partib⁹ plures.
Eſſer da più] Præſto, ſtas, ſtiti, ſtitum. Excello, lis, lui. Antecello.
Il dotto è da più dell'ignorante] Præſtat intelligens imperito.
Più abondantemente] Vberius. Copioſius.

Piu dentro] Interior.
Piu anni ha] Multis abhinc annis. Multos est cum. Plaut.
Piu di quindici giorni] Plus quindecim dies sunt.
Piu che mai amico] Alicuius studiosior quam usquam, uero quam nusquam.
Piu chiaramente] Planius. Apertius.
Piu caro prezzo] Carius.
Piu giouane] Iunior.
Piu humilmente] Abiectius.
Piu che troppo] Nimio plus.
Piu fiate] Sæpius. crebrius.
Piu d'una uolta] Iterum.
Piu là] Longius. Vlterius.
Piu presto, piu in fretta] Celerius. Citius.
Piu tosto] Potius. Citius. Cic.
Piu tardo] Tardius. Serius.
Piu uolte] Sæpius. Minus sæpe. Crebrius.
Piu, o manco] Plus, minusve.
Piua] Buccina, næ. Vedi, Cornetta. Tibia utricularis.
Piuma d'uccelli] Pluma, mæ.
Piuma d'anetra, Vedi, Anetra.
Animal vestito di piuma] Animales pluma obductæ.
Piumicella] Plumula, læ. g. f.
Cosa di piuma] Plumeus, a, um. Plumarius, ria, rium. Plumatilis, le.
Coperto di piuma] Plumatus, ta, tum. Plumosus, sa, sum.
Piumaccio di letto] Puluinus, ni. Vedi Letto.
Pizzicare] Vellico, cas, aui, tum.
Pizzicaiolo] Cupedinarius, rij. Salganarius, rij. Col.
Pizzicata di sale] Grumus, mi.
Pizzicore, uoglia di grattarsi] Prurigo, nis. Pruritus, tus. Scalpurigo, nis.
Pizzo falcone, collina uicina à Napoli] Lucullianum, ni.
Placabile] Placabilis, le. Exorabilis, le. Placabilis, exorabilis.
Mostrarsi placabile] Præbere se placabilem.
Placabilità, clemenza] Placabilitas, tis. Placabilitas, atque clementia.
Placamento] Placatio, nis. Perturbatio.
Placare, addolcire] Placo, cas, aui, tum. Lenio, nis, iui, itum. Placo, & lenio. Mitigo, gas, aui, tum. Placo, & mitigo.
Placare il dolore] Lenire. Leuare dolorem.
Placatamente, piaceuolmente] Placate. Placide.
Placato, raddolcito] Placatus, ta tum. Turbulentus. Pacatus, ta, tum. Mitis & placatus. Placatus æquusque.
Placare con prieghi] Precibus placare.
Placida, Isola] Panaica, cæ.
Placani, popoli di Schiauonia] Elymiotæ.
Placidamente, piaceuolmente] Sedate. Placide. Sedate, placideque ferre.
Plaitz, montagna d'Austria] Cetius mons.
Panizza, fiume della Morea] Inachus.
Platamona, fiume di Schiauonia] Aliacmon.
Platam, città di Schiauonia] Pydna.
Platano, albero] Platanus ni. g. f.
Di platano] Platauinus, na, num.
Luogo, ouer boschetto di platani] Platanetum.
Platano che fa ombra] Platanus umbrifera. Platanus, patulis diffusa ramis. Cic.
Plati, città] Minyia. (ci.
Platina, fiume di Sicilia] Lycus,

Plaudere]

Plaudere] Plaudo, dis.
Plauſo] Plauſus, ſus. Clamor, & plauſus.
Plauſtro. Vedi, carro.
Plazza, città di Sicilia] Plutia, tiæ.
Plebe, parte del popolo più uile] Plebes, bis, ouero Plebs. Plebecula, læ. Imperita multitudo. Vulgus, gi.
Plebeio, huomo di poca ſtima] Plebeius, ia, ium. Vt, Plebeij Philoſophi.
Pleda, città di Grecia] Trœzena. Poſſidonia.
Plettro, archetto della lira] Plectrum, tri. Cic.
Plico di lettere] Faſciculus litterarum. Faſciculus epiſtolarū.
Plico di lettere bagnato] Faſciculus litterarum, aqua madidus.
Aggiungere lettere al plico] Epiſtolas in faſciculum addere.
Plodin, città di Tartaria] Plotinopolis.
Pluſa, fiume di Romagna] A pruſa.

P O

Pò, fiume di Lombardia] Padus, di. Eridanus, ni. Botigus. Bochernus.
Poccia, Zinna] Mamma, mæ. Mãmilla, læ. Vber, ris.
Capezzolo, della poccia] Papilla, læ.
Pochi] Pauci, cæ, ca. Quotus quiſque. Et ſi pone con interrogatione. Perpauci, cæ, ca.
Pochetti] Pauculi, læ, la.
Poco numero] Paucitas, tis. Vt, paucitas rhetorum.
Pochino, un pochino] Paululum, Puſillum. Paulum.
Pochetto di tempo] Pauliſper Ad breue tempus. Aliquantiſper.
Poco piu] Paulò amplius] Paulo plus.
Poco meno] Paulo minus.
Poco auanti] Paulo ante. Dudũ. Iamdudum. Modo.
Poco dipoi] Paulo poſt. Non multo poſt. Breui tempore poſt.
A poco, a poco] Paulatim. Sẽſim.
Podephetan, città d'India] Podoce.
Podagra] Podagra, græ. Dolores pedum. Doloris pedum ardor. Pedum cruciatus.
Hauer la podagra] Podagræ doloribus ardere. Cic. Podagræ doloribus cruciari.
Podagroſo, gottoſo] Arthriticus. Cic. Podagricus.
Podere] Opes, pum. Potentia, tiæ.
Podere, potere] Poſſum, tes, tui. Valeo, les. Valeo, & poſſum. ||
Podere nelle lettere] Poſſe a doctrina.
Podere nell'eloquenza] Poſſe ab eloquentia,
Podere di autorità] Opibus florere.
Podere, poſſeſſione] Prædium, dii. Fundus, di.
Poderetto] Prædiolum, li.
Podere di dote] Prædium dotale. Cic.
Podere di frutto] Prædium fructuoſum.
Podeſtà, autorità] Poteſtas, tis. Imperium, rij. Ditio, nis.
Dare podeſtà] Dare. Facere. Tradere. Concedere. Deferre poteſtatem.
Eſſere in podeſtà] Eſſe in poteſtate, ouero in poteſtatem.
Far di podeſtà] Facere ex poteſtate.
Comandare ſecondo la podeſtà] Pro poteſtate imperare.
Podeſtà di Dio] Numen, nis. Vis, & poteſtas Dei. Diuinum numen.

men] Numen & uis diuina. Vis,& numen Dei.

Podestà della città] Prætor,ris.

Podestaria] Prætura,ræ. Prætoris munus.

Palazzo del Podestà] Prætorium, rij. Prætoria domus.

Corte del podestà] Cohors prætoria.

Podonia,paese] Hylea.

Poema, compositione d'un poeta] Poema,tis.Poetæ opus.Poesis. Poetria.

Componere poema] Facere poema. Componere poema. Condere poema. Cic.

Poema bellissimo] Poema omni numero elegans.

Poema morale,o di costumi]Poema moratum.

Poema burlesco] Poema festiuũ.

Poesia,arte di poeta] Poetica,cę.

Poeticamente] Poeticę. Poetarũ more,& modo.

Poetico] Poeticus,ca,cum.

Poeta] Poeta,tæ.Poeticæ peritus.

Poeta di uena] Poeta mentis uiribus excitatus. Poeta furoris afflata præditus. Poeta animo inflammatus.

Poggio,colle] Collis,lis. Mons, tis.

Poggibonzi,castello di Toscana] Bonitium.

Poggio lungo, luogo di Sicilia] Ecnomus,mi. Phalarium,rij.

Poggio reale,luogo uicino a Napoli] Palæpolis.

Poggiuolo, cioè luogo eminente sporto in fuora della casa] Menianum,ni.Suet. Podium,dii.

Poggiarsi, appoggiarsi] Hæreo, res,si. Adhæreo,res,si.Adhæreresco,scis.

Poggiarsi, gouernarsi nel consiglio de sauij] Niti consilio sapientum.

Poggiare,appoggiare] Fulcio,cis, ciui,fultum. Sustento,stas,staui,statum. Sustineo,nes, nui, tum.

Poggiato,appoggiato]Fultus,ta, tum.Subnixus,xa,xum.Nixus, xa,xum.

Poggiato in gomito] In cubitũ nixus. Cic.

Poggiato sopra un bastone] Hastili nixus. Cic.

Poggiato sopra i ginocchi] Genibus nixus. Cic.

Poi] Post. Postea. Posthæc.

Alquanto poi] Post aliquanto. Postea aliquanto.

Che poi?] Quid postea? Quid tum inde?

Poiche] Postquam. Postea uero quam. Posteaquam.

Poi,dapoi] Posthac.Posthæc. Deinde.Deinceps.

Poiche,subito che] Vbi. Vt. Simulac. Simulatque. Cumprimum.

Poictires,città di Francia] Augustoritum.

Poictou, popoli di Guascogna] Pictones,ouero pectones,come ha il testo greco di Tolomeo.

Poblisi,montagna della Morea] Stymphanus.

Pola, città d'Istria] Iulia pietas.

Pola, uccello, ouer monachia] Monedula, lę.Gracculus,li.

Policandro,isola di Negropõte] Polyægos.

Polino,isola nel mare di Candia] Cimolis. Tol. Cimolum.Plin.

Polistronia,fiume] Phasis.

Polistolo, città di Tartaria] Abdera.

Pollaio,stanza di Galline] Gallinarium,rii.Vedi,Gallina.

Pollarolo] Gallinarius,rii.

Pollastro] Pullus gallinarius.Pullaster,

laſter,tri.Var.

Polledra, caualla gionane] Equula,læ.

Polledro]Equulus,li.Pullus equinus.Equuleus, lei.

Polenta,uiuanda di farina bollita]Polenta,tæ.

Polenta di miglio] Puls miliacea.

Polino,pidochietto]Pulix,cis.

Polire,nettare] Expolio,lis,liui, tum.Perpolio,lis,liui,tum.

Polito] Perpolitus, ta,tum. Excultus, ta,tum. Expolitus,ta, tum.

Polire,limare] Limo, mas, maui, tum. Elimo, mas, maui, tum.

Polire,nettare bene] Limare politius.

Polire,cioè piallare] Dolo, las, aui,tum. Edolo, las,laui,tum.

Polire l'oratione]Dolare orationem.Cic.

Politamente]Polite.Ornate politeque. Polite, & luculenter ſcribere.

Polire,cioè liſciare]Pumico,cas, caui,tum.Tibul.

Politezza,nettezza]Lautitia,tiæ. Munditia, tiæ. Elegantia,tiæ. Lautitia,munditia, & elegantia. ||

Huomo polito] Vir mundus, & elegans.

Non polito, ſporco] Immundus, da, dum.

Polonia]Sarmatia Europæa. Scythia Europæa.

Polacco]Sarmata,tæ. Sauromata,tæ.g.c. Sarmaticus,ca,cum.

Poliza] Scheda,dæ.Schedula,læ.

Poliza di propria mano] Chyrographum,phi. Autographum, phi.

Poliza di quitanza]Apocha,chę. Acceptilatio,nis.

Poliza d'obligatione] Syngrapha,phæ.Syngraphum,phi.Tabulæ,larum.

Preſtar dinari con poliza]Credere alicui pecuniam cum ſyngrapha.

Ritornare con le polize uote', cioè ſenza riſcuotere denari] Redire cum ſyngraphis inanibus.

Poliza di cambio] Syngrapha permutationis.

Polmone]Pulmo,nis. Pulmones. Cicero.

Chi ha mal di polmone] Pulmonarius,rij.

Polo del Cielo] Polus,li.Vertex extremus

Polpa]Pulpa,pæ.

Polpa, ouer il cuor del legno] Pulpa arboris.

Polpa della caſſia]Pulpa caſſiæ. Caſſia fiſtularis. Siliqua ægyptia. Caſſiæ atramentum.

Polpa dell'oliua]Faces olei.

Polpa della gamba]Sura,rę.

Polpetta di carne]Polpula,læ.

Polpo peſce]Polpyus,pi.

Polſo] Vena pulſatilis.

Poltiglia] Offa,fæ.

Poltrire,poltroneggiare in letto] Sterto,tis.

Poltrone,uil d'animo] Ignauus, ua, um.Iners.tis. Ignauus & iners.

Poltrone, ſciocco] Socors, dis. Stupidus,da, dum.Hebes, tis. Bardus, da,dum. Stupidus & bardus. ||

Poltrone,cioè,che ſta in otio]Deſidioſus, ſa, ſum.Deſidiæ plenus.Cic.Inertiæ deſidiæque deditus.Otio deſidiaque langueſcens.Ad Eurotam ſedens.

Poltrone,cioè ribaldo]Homo nequam.Homo perditus. Improbus,ba,bū.Homo nequā atque

improbus. Sceleratus, ta, tum. Scelere contaminatus. Vedi, Scelerato.

Poltronaria, cioè, ribaldaria] Flagitium, tij. Scelus, ris. Fraus, dis. Vedi, Ribaldaria.

Far poltronaria] Patrare scelus. Sal. Facere scelus. Cic. Scelus in aliquem edere.

Poltronaria, dapocaggine] Inertia, tiæ. Ignauia, uiæ. Desidia, diæ.

Poltronescamente] Ignauiter. Ignaue. Per, desidiam.

Poltroneggiare, darsi alla poltroneria] Dedere se ignauiæ, atque desidiæ. Propter desidiam in otio uinere. Desidia animum inficere, Ad eucotam sedere.

Poluere] Puluis, ris. g. c.

Pien di poluere] Puluerulentus, ta, tum.

Poluerosa strada] Puluerulenta uia.

Ridurre in poluere] Dispuluero, ras.

Scrollare la poluere] Puluerem excutere.

Poluere di Cipri] Puluis Ciprius.

Poluere d'archibuso] Nitratus puluis.

Poluerino, cioè poluere minuta] Puluiculus, li.

Poluerino, stromento da tener la poluere] Theca puluraria.

Polzella, fanciulla] Virgo, nis. g. f.

Polzella da marito] Virgo nubilis.

Polzella grandicella] Adulta uirgo. Cic.

Polzella uergine] Virgo casta, & incorrupta.

Pomaro, luogo doue sono pianta ti pomi] Pomarium, rij. g. n.

Pomaro d'oliue] Pomaria oleagina. Cat.

Pomaro, cioè stanza, doue si ripongono i pomi] Pomariũ, rij.

Pomaio, cioè, chi uende i pomi] Pomarius, rij. g. m.

Pomi che hanno del pietroso] Poma lapidosa.

Pomi da riponere] Poma conditiua.

Pomi, che non sono fatti] Poma cruda. Poma acerba.

Pomi, che cascano] Poma cadiua.

Pomato. Vedi, Colore.

Pomici, pietra] Pumex, cis. Lapis bibulus. Spongia.

Pomo, ò frutto] Pomum, mi. g. n.

Pomo smisuratamente grande] Pomum decumanum.

Pomo picciolo] Pomum nanum.

Pomo, che presto si guasta] Pomũ fugax.

Pomo temporiuo] Pomum præcox, ouero præcoquum.

Pomo tardiuo] Pomum serotinum. Col.

Pomo guasto, ò putrefatto] Pomum putre, ouero putrilaginosum.

Pomo pieno di uermi] Pomum uermiculosum, ouero uermiculans.

Pomo mezzo] Pomum uietum.

Pomo cascato da per se] Pomum cadiuum. Plin. Pomum caducum. Cic.

Pomo pieno di petruccie] Pomũ calculosum. Pomũ lapidosum.

Pomo fatto & maturo] Pomum maturum. Cic. Pomum mite. Virg.

Pomo non maturo] Pomum crudum. Pomum immite. Plin. Pomum immaturum.

Pompa] Pompa,pæ. Apparatus solemnis.
Pompa funerale] Pompa funebris.
Pompoſamente] Apparatu ſolemne. Splendidè. Lautè. Magnifico ſpectaculo.
Pompoſo] Lautus,ta,tum. Splendidus,da,dum.
Ponderare, eſſaminare] Perpendo,dis,di,ſum. Expendo,dis,di,ſum. Pondero,ras,aui,tum. Iudicio certo ponderare.
Ponderoſo,peſante] Ponderoſus,ſa,ſum. Grauis,graue.
Ponderoſamente] Perpensè. Grauiter. Certo iudicio.
Ponente, Occidente] Occidens,tis. Occaſus ſolis. Occidens ſol. Obeuntis ſolis parres.
Ponente,uento. Vedi,uento.
Ponere. Vedi,porre.
Pongollo,poncello] Aculeus.
Poncello d'Ape[Apis aculeus.
Argomenti pungenti] Sophiſmata aculeata. Cic.
Lettere pungenti] Aculeatæ litteræ.
Ponſa,iſola uicina à Napoli] Pontia inſula.
Punta del ferro] Cuſpis,dis.
Puntale della ſtringa] Aciculą,læ.
Puntare,far la punta] Acuo,cuis,cui.
Far la punta, ouero aguzzare la ſega] Serram acuere. Cic.
Ponte] Pons,tis.
Ponte di legno] Pons ſublicius. Pons roboreus.
Ponte leuatoio] Pons uerſatilis.
Far ponte] Facere pontem. Cæſ.
Rompere,ò tagliare il ponte] Reſcindere pontem. Interrumpere pontem. Cæſ.
Rifare il ponte] Reficere pontem. Cæſ.
Ponte di Sant'Angelo in Roma] Pons Aelius.
Ponte molle, ſopra il Teuere] Pons Miluius.
Ponte di Santa Maria in Roma] Pons ſenatorius. Pons palatinus.
Ponte quattro capi in Roma] Pons Cæſtius.
Ponte Siſto in Roma] Pons Ianiculus.
Ponte d'Alcantarà, città in Spagna] Traiani pons.
Ponte Coruo] Frægellę,rum.
Ponte Eſprit, iſola] Planaſia,ſiæ.
Pontellare] Fulcio,cis,ciui, ouero fulſi. Suffulcio,cis,ciui,ouero ſuffulſi. Suſtento,tas,taui,tum.
Pontellato] Fultus,ta,tum. Subnixus,xa,xum.
Pontellamento] Fulcimentum,ti. Fulcimen,nis. Canterius,rij.
Pontefice, Papa] Pontifex,cis. Summus Antiſtes.
Pontificato, Papato] Pontificatus,tus.
Pontificale, ò da Papa] Pontificalis,le. Pontificius,cia,cium.
Legge Pontificale] Ius pontificale.
Pontone, fabrica da paſſare un fiume] Ponto,nis. Cæſ.
Pontirolo, terra nel Milaneſe] Aureolus pons.
Pontremoli terra nella Liguria] Apua,puæ.
Da Pontremoli] Apuanus,na,nũ.
Pontura d'affanni] Aculei ſollicitudinum.
Pontura di Veſpe] Aculei Veſparum.
Pontato] Acutus,ta,tum. Acuminatus,

minatus,ta,tum.
Ponta]Acumen, nis.
Ponta,pontura,male] Pleuris,tidis.ouero Pleuritis,dis.Cruciatus lateris acutus.
Ponza,isola.Vedi, Ponsa.
Ponzello de' bifolchi] A cæna, næ.
Popolare, cioè cosa commune] Popularis,re.Vt,popularia uerba.Vulgaris,re.Vulgaris & popularis. ||
Popolare, cioè grato al populo] Maxime popularis. Saluti populi consulens. Aeceptus plebi .
Popolare , cioè habitatore di qualche luogo] Popularis alicuius loci. Cic.
Popolare,cioè paesano] Popularis,re.Vt popularis meus. Municeps,pis.Ciuis, uis. Vt,Ciuis meus.
Popolarmente, cioè uolgarmente]Populariter. Vt,populariter loqui.Cic.Vulgo.
Popolo] Populus , li. Multitudo ciuium.Ciuitas,tis.
Popolo ben ordinato]Ciuitas recte instituta. Ciuitas optimis institutis imbuta.
Popolato]Frequens,tis.Celebris, bre.Vt , celebris locus.)(Solitudo.
Popolata piazza] Forum celebre.
Popolate contrade della città] Vrbis partes celeberrime.
Per consentimento del popolo] Populari consensu . Populariter.
Popolazzo] Plebs, bis. Infima plebs. Fex populi infima. Sordes urbis,& fex.Fex ciuitatis. Vulgus,gi.Vrbis sentina.
Poppa della naue]Puppis, pis.
Stare in poppa] Sedere in puppi.
Col uento in poppa] Secundo uentu nauigare.
Poppa,Cinna]Mammella,læ.Mãma,mæ.Vedi, pocchia.
Poppare,dar la poppa]Lacto,tas, tani,tum.Lac præbere. Præbere mammillas.
Poppare,cioè pigliar la tetta] Lacteo,es.Lac sugere.
Poppante , cioè che tetta] Lactens,tis.Vt,puer lactens .
Poppata, cioè citella]Puppa,pę. Puella,læ.
Poppata,puttino] Pusio, nis.Cic. Puppus,pi.Var.Puerulus,li. Cicero.Puellus,li.
Poppone. Vedi,Melone.
Porca , Scrofa] Sus, suis. Porca,eæ. Porcus fœmina . Scropha , æ.
Porea,che ha partorito una uolta]Poreetra,ræ.
Porea,che ha partorito più uolte]Scropha,æ.
Di porca,ò porco]Porcinus, na, num . Porcarius, ria, rium.
Cibo di porca , ò di porco] Porculatio , nis. Porcorum nutricatus .
Venditor di carne di porco]Porcinarius,rij. Plaut.
Ingrassator di porci]Porculator, ris.Col.
Mercanti di porci]Suarius negotiator.Plin.
Porca di fango] Sus Lutulenta.
Porca , che dà il latte] Porca lactans.
Porca fra due solchi] Porca,cæ. Lira,ræ.
Porchetto]Porcellus,li.
Mostaccio di porca] Rostrum suis.
Fare il uerso del porco] Grunnio,nis.
Voltarsi nel fango à guisa di porco]Volutare se in luto.

Porcaccia,

Porcaccia herba] Portulaca,cæ. Vedi, Herba.
Porcaro]Subulcus,ci.
Porcile, ouero ſtalla de porci] Hara,ræ.Suille,lis. Col.
Porco]Sus,is.g.m.& f. Porcus,ci. g. m.
Porchetto] Porculus, li. Porcus paruulus. Var. Porcellus,li.Nefrens,tis.Var.
Porchetto, che tetta] Porculus ſubrumus . Porculus lactens.
Porco ingraſſato] Porcus ſaginatus.
Porco ingraſſato con latte di pecora] Porcus ſerarius , alcuni dicono ſettarius,ma è errore.
Greggia di porci] Grex porcorũ. Pecus ſuillum. Var.
Carne di porco] Caro ſuilla.
Porcelli ſlattati,o tolti dalla tetta] Nefrendes,dium. Delici, rum.Porci depulſi à mamma.
Porco ſpino]Hiſtrix,cis.g. m.
Porco paſciuto di lauatura di ſcudelle] Porcus colluuialis.
Porco caſtrato]Maialis,lis.g. m. Var.
Porco cinghiale] Aper,ri.
Di porco cinghiale] Aprinus,na, num.
Cacciagion di porco cinghiale[] Aprina,næ.
Porfido, pietra duriſſima] Porphyretes,tis.
Di porfido] Porphyreticus , ca, cum.
Porgere,ſtendere]Porrigo,gis, xi, ctum.)(Contraho. Extendo, dis,di,ſum.
Porgere,ſtendere la mano]Porrigere manum.
Stendere la mano in tauola] Porrigere manum in menſam .
Porgere la fede] Fidem , dextramque porrigere. Cic. Vedi, ſtendere.
Porgere aiuto] Succurro,ris.Subuenio,nis , ni , tum. Subſidio curro. Subſidio uenio. Suppetias ferre.
Porpora , Scarlatto] Purpura , ræ .
Di porpora] Purpureus,a,m. Vt, ueſtis purpurea.
Veſtito di porpora] Purpuratus, ta,tum.Purpura fulgens. Conchyliatus,ta,tum. Purpura ornatus.
Diuentar di porpora] Purpuraſco .
Porre,ponere]Pono,nis, ſui,tum. Loco,cas,caui tum. Figo, gis, xi,ctum .
Por cura]Ponere curam.Adhibere curam . Conferre curam in rem aliquam.
Porre opera per qualcuno , cioè ſcriuere à qualcuno] Ponere operam . Nauare operam alicui. Dare operam alicui.
Porre auanti à gli occhi] Ponere in conſpectu. Proponere ob oculos.
Por campo]Caſtra locare. Caſtra ponere. Caſtra collocare. Caſtra facere. Caſtra habere ad muros.
Por da canto] Depono,nis , ſui, tum . Vt, deponere inimicitias .
Por da canto il penſier di fabricare] Abijcere ædificationem .
Por giù gli errori] Deponere errores .
Por giù la ueſte] Ponere tunicam Cic.
Porſi a meditare] Ponere ſe totum in contemplandis rebus.
Por bene i fauori, o i benefici,

cioè farli a persona grata] Preclarè ponere apud aliquem. Bene ponere studium suum, & officium apud aliquem. Ponere beneficiū apud gratū hoīem.

Por giù l'odio] Deponere simultatem.

Porre in ordine] Paro, ras, aui, tū. Instruo, & paro. ||

Porre ogni cosa in compagnia] Conferre omnia in commune.

Porre sotto sopra ogni cosa] Interturbare omnia. Ter. Rem omnem perturbare. Permiscere omnia. Omnia ad extremū uertere. Omnia agitare. Cic.

Por la tauola, apparecchiar la tauola] Sternere mensam. Vedi, tauola.

Por la sella al Cauallo] Sternere equum.

Porre in essecutione] Ad exitum perducere.

Porre in prattica] In usum cōsuetudinemque inducere.

Porre in essecutione quel, che si dice] Conferre uerba ad rem.

Porsi in uiaggio] In uiam se dare Committere se itineri.

Porsi a fuggire] Mandare se fugæ. Arripere fugam. Terga uertere. Conijcere se in fugam. Dare se in pedes.

Porre. Vedi, mettere.

Porro, herba] Porrum, ri.

Luogo piantato di porri] Porrina, næ.

Porro delle mani] Verruca, cæ.

Che ha porri] Verrucosus, sa, sum. Cic.

Porta, uscio] Ostium, tij. Ianua, nuæ.

Porta della città] Porta, tæ.

Porta di San Sebastiano a Roma] Porta capena.

Porta del popolo] Porta flumentana.

Porta di San Paolo] Porta trigemina.

Porta, che s'apre in fuora] Fores, rium.

Rompere la porta] Fores effringere. Ter.

Stare alla porta] Assistere ad fores.

Porte delle chiese] Valuæ, rum.

Porte chiuse con le stanghe] Valuæ clausæ repagulis. Cic.

Porta falsa, ouero di dietro alla casa] Postis, tis. Posticum, ci.

Porta lettere, corriere] Stator, ris. Tabellarius, rij.

Porta lettere fidato] Tabellarius locuples.

Porta lettere, fastidiosi, importuni] Tabellarii præposteri.

Portamento, usāza di uestire] Vestitus, tus.

Portamento di uestir disusato] Vestitus obsoletus.

Portamento di donna, o usanza di uestire da donna] Muliebris uestitus.

Portamento, usanza] Mos, ris. Vedi, usanza.

Portare] Porto, tas, aui, tum. Comporto, tas. Fero, fers, tuli, latum.

Portare da un luogo a un'altro] Asporto, tas. Eucho, & exporto. ||

Portar fuora] Exporto, tas.

Vino portato di fuora] Vinū importatū. Vedi, uino forastiero.

Portar dentro] Importo, tas, Inueho, is, xi, ctum.

Portar qualche nuoua] Aliquid noui afferre.

Portare in barca, o per schena di cauallo, o di carro] Veho, is, xi, ctum. Vt uehi in naui. Vehi equo. Vehi rheda.

Portare allegrezza] Afferre lætitiam. Vedi, arrecare.

Portar uia] Aufero, ers, abstuli, latum.
Portare a sepellire] Effero, ers, extuli.
Portare alcuno di peso in casa] Arripere aliquem intro.
Portar lettere d'alcuno] Afferre. Perferre litteras.
Portar nouella] Afferre nuntium.
Portar mercantie] Mercem comportare.
Portar grano] Comportare frumentum.
Portar su gli occhi, cioè amar grandemente] Ferre in oculis. Habere in oculis.
Portar su le spalle] Subcollo, as. Suet.
Portar consolatione] Mœrenti consolationem afferre.
Portar ruina] Afferre perniciem.
Portar noia] Afferre sollicitudinem. Afferre languorem. Afferre acerbitatẽ. Afferre angorem. Afferre curas & molestias.
Portar dubbio] Afferre dubitationem.
Portar di peso] Sublimem ferre aliquem.
Portar colpa] Esse in culpa. Contrahere culpam.
Portar amore] Vedi amare.
Portare in pace] Sedate ferre.
Portare odio] Male odisse. Vedi odiare.
Portar riuerenza] Vereor, ris. Colo, lis.
Portar la pena] Ferre pœnam.
Portar rischio] Afferre discrimẽ.
Portar biasimo] Afferre deducᵉ.
Portar con noia, hauer à male] Aegre ferre.
Portar honore] Afferre dignitatẽ.
Portar tormẽto] Suppliciũ ferre.
Portar l'impunità] Impune facere.
Portar figliuoli, cioè hauer figliuoli] Ferre liberos, ma s'usa solamente nel præteriro perfetto, Vt, tulit liberos ex uxore. Suscipere liberos.
Portar grauidanza] Ferre uentrẽ. Varr. Col. Gerere uentrem. Corn. Cels.
Portare odio secreto] Gerere simultatem cum aliquo. Cic.
Portar se stesso] Gerere se se. Agere se.
Portar carico di magistrato] Gerere magistratum.
Portaua coli la stagione] Temporis ratio ita tulit.
Portarsi bene in qualche cosa] Recte se gerere in aliqua re.
Portarsi male, con dishonore] Turpissime se gerere. Cic.
Portarsi humilmente] Summisse se gerere. Cic.
Portarsi da Sauio] Prudenter se gerere. Sapienter agere.
Portarsi diligentemente in qualche cosa] Agere accurate de aliqua re. Agere accurate, & diligenter.
Portarsi da femina in qualche cosa] Facere aliquid effeminare.
Portarsi da tristo] Improbe aliquid facere. Facere impure.
Portarsi da dissoluto] Facere intemperanter.
Portarsi sinceramente] Agere sincere.
Portarsi bruttamente] Facere fœde aliquid.
Portatile] Gestatorius, ria, rium. Vt scala gestatoria.
Portato] Allatus, a, m.
Portato per barca] Aduectus, ta, tum. Inuectus, ta, tum. Naui aduectus.
Portato per schena di mulo] Mulo aduectus.
Portato per carrozza] Curru inuectus.

Portatura] Aduectio,nis. Inuectio nis.)(Exportatio.

Portatore] Vector,ris. propriamẽte di barcaruolo.

Portatore. Vedi Facchino.

Portenaio] Ianitor,tis. A Ianua. Nelle inscrittioni antiche. Ostiarius, rij. Nelle inscrittioni antiche. (tis.

Portione, parte] Portio,nis. Pars,

A portione] Pro portione. Pro rata portione. Cic.

Portico] Porticus ci. g. f. Syxtus, ti. Solarium, rij. Plaut.

Portico sotto terra] Crypto porticus. Plin.

Portico circondato à torno, chiostro] Peristylium, lij.

Portico scoperto] Subdiale, lis. Plin. Ambulatio subdialis. Hypetrum, tri.

Porto] Portus, tus.

Porto ferraro] Portus argous.

Porto di Liuorno in Toscana] Labron, nis. Cic. Ligurinus portꝰ.

Porto di Calesse] Iccius portus. Icium nauale. Portus morinus.

Porto Ercole in Toscana] Herculis portus.

Porto fino nella riuiera di Genoa] Portus Delphinus.

Porto di San Bonifacio in Corsica] Portus Syracusanus.

Porto Morisso nella riuiera di Genoa] Portus mauritius.

Porto Fauone, ouero porto Vecchio in Corsica] Portus filoniꝰ.

Porto Telamone in Toscana] Telamon, nis.

Porto di Chioza a Venetia] Portus edron. Plin.

Porto della Spetie nella riuiera di Genoa] Portus erycis. Delfini portus.

Porto di San Demetrio nella Morea] Lecheus portus.

Porto di Malamocco] Medoacꝰ portus.

Porto di Santa Maria nel regno di Granata] Menestheus portꝰ.

Porto Lombardo in Sicilia] Portus Pachini.

Porto Goz in Africa] Turriga, gæ.

Porto Venere nella riuiera di Genoa] Portus Veneris. Lunæ portas.

Monaco porto nella riuiera di Genoa] Portus Mancœci.

Porto Ferrato in Toscana] Populoniæ portus.

Porto Alberto in Africa] Portus Serinus.

Porto Baratto, in Toscana] Populonia, niæ. Populonium, nij. Poplonium. nij.

Porto delle Botti nel mare di Grecia] Cyphanta, tæ.

Porto Carbonero in Spagna] Charidemi portus.

Porto Farina] Vtica, cæ.

Porto Fauone in Corsica] Portus Philonius.

Portugallo, regno nobile] Lusitania, niæ.

Porto Gruaro, nel Frioli] Portus Romatinus.

Porto di Pali in Sicilia] Vlyssis portus.

Portuoso, cioè, che ha molti porti. Portuosus, a, m.

Posa, riposo] Quies, tis. Quies, & remissio.

Riposo di vecchiaia] Tranquillitas, & requies senectutis.

Posare, riposare] Quiesco, scis, eui, tum. Acquiesco, scis.

Posar giù, metter giù] Depono, nis, sui, tum. Vedi, por giù.

Poscia, da poi che] Postea. Deinde. Deinceps.

Poscia mani, post domani] Perendie.

Positione,

Positione, sito d'un luogo] Situs, ti. Positura, ræ. Natura loci. Positio, nis. Vedi, sito.

Postporre] Postpono, nis, sui, tum. Posthabeo, es, bui, tum.

Postposto] Posthabitus, ta, tum.

Posta, forza, possanza] Vis, uis. n. p. Vires. Vis, & nerui. Vis, & robur.

Di sua posta] Sua ui. Sua ui, nutuque.

Posta morire] Moriar. Peream. Di speream. Ne uiuam.

Possanza] Potentia, tiæ. Opes, pum. Vis, & potentia. Potentia opum.

Possedere, hauer il dominio] Possideo, des, di, sum. Teneo.

Possedítore, possessore] Possessor, ris.

Possente] Potentia, & opibus fluens. Potens homo. Florens, ac potens. Præpotens. Potentissimus. Magnis opibus præditus.

Possente, fauorito] Potens, & gratiosus. Auctoritate, & gratia florentissimus.

Possessione, cioè possesso] Possessio, nis. Ius possidendi.

Leuar di possessione] Remouere & deijcere aliquem de possessione. E possessione exturbare. De possessione pellere.

Entrare in possessione della robba] Ponere pedem in possessionem bonorum.

Renunciare ad alcuno il possesso dei giardini] Cedere alicui possessionem hortorum.

Pigliare il possesso per forza] Irruere in possessionem. Occupare possessionē alienā per uim.

Possessione, cioè podere di campi] Prædium, dij. Fundus, di. Possessio, nis.

Possession di piacere] Possessio, uoluptaria. Cic.

Possibile] Quod fieri potest. Et non si dice possibilis. Quod in nostram potestatem cadit. Potiri est. Ma è parlar Comico.

Possibiltà] Facultas, tis. Vires, rium. Copia, piæ. Vis.

Posta, corriere] Tabellarius, rij. Vedi, porta lettere.

Correre alla posta] Commutatis ad celeritatem iumentis iter facere. Cæs. Per dispositos equites iter habere.

A posta, à bello studio] Dedita opera. De industria. Consulto. Cogitato.

A posta tua] Tuo arbitratu. Vt lubet. Tuo arbitratu, & uoluntate.

A posta, cioè messo à posta] Nuncius certus.

Postrema] Supparatio, nis. Abscessus, sus. Cels. Apostema, tis.

Postema dietro l'orecchia] Parotis, dis.

Postema dell'unghie] Paronychia; chiæ, ouero Paronychium.

Postemare, far la postema] Suppuro, ras.

Posterità, discendēti] Posteritas, tis. Posteri, rum.

Postero, che uien doppo noi] Posterus, ri.

L'anno postero, cioè dipoi] Postero anno.

Postumo, chi nasce doppo la morte del padre] Posthumus.

Postilla, breue scrittura] Scholiū, lij. Notatio breuis.

Posto, messo] Positus, ta, tum. Situs, ta, tum. Locatus, ta, tum.

Posto in tuo uolere] In tua uoluntate positum.

Posto appresso] Appositus, ta, tū.

Posto di rincontro] Oppositus, ta tum. Obiectus,ta,tum. Aduersus,sa, sum. Oppositus,& obiectus. ‖

Posto in ordine] Paratus, ta,tum. Paratus, atque instructus. Paratus, & expeditus. Promptus & paratus.

Posto all'ordine d'ogni cosa] Paratus ab omni re.

Posto all'ordine co'l campo] Paratus ab exercitu.

Posto all'ordine ualentemente] Bene paratus.

Potare tagliar le uiti] Puto, as, ui,tum. Amputo,as.

Potatione] Putatio,nis. Vt,putatio arborum.

Potatore] Putator,ris.

Potente. Vedi,possente.

Potenza. Vedi, possanza.

Di molta potenza] Præpotens, tis. Præpotens, & uir princeps.

Potenza, già città nella Marca] Potentia.

Potere. Vedi, Podere.

Potere da autorità] Valere opibus. Auctoritate ualere , & gratia.

Potere d'amici] Valere amicis.

Lettere di qualche possanza] Literæ alicuius ponderis.

Potere dire d'hauer uisto] Obtestari oculis uidisse .

Poter promettere] Habeo polliceri .

Potestà. Vedi, Podestà.

Poueramente,infelicemente] Misere. Miserandum in modum. Miserabiliter.

Poueramente , con pouertà] Tenuiter. Anguste.

Pouerello,poueretto] Pauperulus,la,lum . Tenuissimus,ma , mum.)(Locupletissimus. Egẽs, tis . Et non usa Cicerone, Egenus.

Pouerissimo] Paupertimus . Tenuissimus .

Pouero, bisognoso] Pauper , ris . Inops,pis . Inops ac pauper. ‖ Egens, tis.

Pouero d amici] Inops ab amicis .

Pouero di riputatione] Inops ab æstimatione .

Pouero di parole] Inops uerbis .

Pouertà] Paupertas,tis.)(Copiæ. Pauperies, periei. Ter. Inopia , piæ. Mendicitas,tis. Egestas,tis. Angustiæ rei familiaris. Angusta res familiaris .

Esser pouero]Esse in egestate. Degere uitam in egestate.

Pozza,fossa] Fossula,læ.

Pozza da piãtare albori] Sclobs, bis. Vedi, fossa .

Pozzaio,maestro de pozzi] Plutearius,rii .

Pozzo] Puteus , tei . uuiuo] Puteus iugis .

Di pozzo] Puteanus , na , num . Putealis,le.

Couerchio del pozzo] Puteal , lis .

Bocca del pozzo] Crepido putei.

Pozzolana,sorte di terra] Puluis puteolanus.

Pozzo reale, luogo uicino a Napoli] Delioli Horti.

Pozzoli, città uicina a Napoli] Puteoli,lorum . Delos minor. Colonia puteolanorum .

Di Pozzoli]Puteolanus,na,num.

P R

Praca, città d'isola uicina a Calabria] Ithacesiæ.

Praga , città principale di Boemia] Bubiemum. Casurgis.g.f. Masobudum.

Pranzare,desinare]Prandeo,des, di,& pransus,sum.

Pranzo]

Pranzo] Prandium,dij.
Dare da pranzo] Prandium præbere. Dare prandium.
Dar da pranzo a tutti] Dare uulgò prandium.
Inuitati tutti a pranzo] Vocati uulgo ad prandium.
Pratica,conuersatione] Consuetudo, nis.
Pratica uecchia] Consuetudo uetus.
Pratica di uiuere insieme] Consuetudo uictus.
Darsi in pratica di qualcuno] Iũgere consuetudinem cum aliquo. Dare se in consuetudinẽ alicuius. Insinuare se in consuetudinem alicuius.
Praticar con una] Habere rem cum aliqua.
Pratica,per hauere officij] Prensatio,nis. Ambitio,nis.
Pratica d'officii auãti il tempo] Præpropera prensatio.
Far pratica per hauere officii] Prenso,sas. Præhenso,sas. Ambio,bis,bui,tum.
Pratica,esperienza] Vsus,sus.
Pratica quotidiana] Vsus quotidianus.
Pratica nella guerra] Vsus in re militari.
Hauer pratica] Habere usum in re aliqua.
Pratico] Vsu præditus, ta, tum. Exercitatus,ta,tum. Exercitatione præditus. Versatus, ta, tum.)(Rudis.
Praticare con qualcuno] Vti familiaritate, & consuetudine alicuius. Versari cum aliquo.
Prato,doue nasce l'herba] Pratum, ti.g.n.
Prato picciolo] Pratulum,li. Cic.
Cosa di prato] Pratensis, se. Vt, fœnum pratense.
Segare il prato] Secare, ouero cœdere pratum.
Arpegare, ouero agguagliare il prato] Cratire pratum. Plin.
Segare il prato mal segato] Sicilire pratum.
Prauità,maluagità] Prauitas,tis, Prauitates animi. Peruersitas, tis. Improbitas, peruersitasq́.
Prauo] Prauus,a,um. Prauus, & peruersus.
Prauamente,tristamente] Prauè.)(rectè. Male,nequitet.
Procedere,andare innãti] Preco, eis,iui,tum. Anteco. Antecedo. Prægredior,ris.
Precetto,instruttione] Præceptio, nis. Præscriptio,uis. Institutio,nis.
Precettore, maestro] Præceptor, ris. Doctor,ris. Magister,ri.
Precettor di lettere] Magister artium liberalium.
Precettor di creanza] Præceptor uiuendi. Cic.
Precidere,tagliare] Præcido,dis, di, sum. Amputo, tas, taui, tum.
Precipitare,traboccare] Præcipito,as. Præcipitem agere.
Precipitarsi, gittarsi a scauezzacollo] Præcipitem se dare. In locum præcipitem se committere. Præcipitem se deturbare.
Precipitoso nel risoluersi] Consilio præceps,ac deuius.
Precipuo,particolare] Præcipuus, a,m. Peculiaris, re. Proprius, pria,prium.)(Communis.
Precisamente] Amussim. Varr. Adamussim.
Preda,bottino] Præda,dæ. Præda, & rapinæ.
Predare, rapinare] Prædor,ris, Præ dam facio. Cic.
Predatore] Prædo,nis. Prædator, ris. Vedi,assassino.
Predecessori,antipassati] Maiores,

res,rum. Patres,rum. Superiores.Patres,maioresq. ||

A uſanza de paſſati] More maiorum.

Predica, oratione fatta al popolo] Concio,nis.

Predicabile,ouero da eſſer predicato]Commemorabilis,le.Prędicandus,a,um. Prædicabilis, le. Cic.

Prædicare, celebrare] Prædico, cas.Celebro,as.Cõmemoro,as.

Predicare,cioè far la predica] Habere concionem.

Predicatore] Concionator, ris.

Prædicatore dell'altrui laude] Buccinator alienarum laudũ. Prędco alienæ uirtutis.

Predire,profetizare]Prædico,cis, xi,ctũ. Prænuntio,as,aui,tum. Prędmonſtro,as,aui,tum.Prędico,antenuntio. ||

Prędfatione] Prędfatio, nis. Exordium,dii.

Prefetto,cioè propoſto a qualche officio] Præfectus,ti. Præpoſitus, ti.

Prefetto alla riforma] Præfectus moribus.Vedi, riformatore.

Prefetto alla graſcia] Præfectus annonæ. Nelle inſcrittioni antiche.

Prefetto della uettouaglia del campo] Præfectus annonę militaris.

Prefetto alla diſtribution de grani] Prędfectus frumenti dandi. Nell'inſcrittioni antiche.

Pregare] Oro,ras,raui, tũ. Rogo, as,aui,tum. Obſęcro,cras,aui, tum.Oro,& obſecro. || Rogo, & oro. ||

Pregare ſupplicheuolmente]Orare ſupplicibus uerbis.Cic.

Pregar ſommamente, cõ ſcongiuri] Obteſtor, ris, tatus, ſum. Quęſo, obteſtorque. Obſecro, obteſtorque.

Preghiera] Precatio,nis.Obſecratio,nis. Precis, ci. & ſi uſa ſolo nell'ablatiuo,prece.

Con prieghi] Precibus. Prece & obſecratione.

Pregiare,ſtimare] Aeſtimo,mas, aui,tum.Aeſtimationẽ habeo.

Pregiare aſſai] Aeſtimare magni, ouero magno.

Pregio,ſtima della ualuta] Prętium,tii. Aeſtimatio,nis.

Pregio,cioè riputatione] Exiſtimatio,nis. Opinio,& exiſtimatio. Vedi,riputatione.

Prigione] Carcer,ris. Cuſtodia, dię. Vincula.

Mettere in prigione] Contrudere in carcerẽ. Detrudere in carcerem.Condere in carcerem.Ducere in carcerem.Includere in carcerẽ. In cuſtodiam dare.

Liberar di prigione] Educere è cuſtodia.Emittere è carcere.

Prigioniere]Cuſtos carceris.

Prigione,cioè chi ſtà in prigione] Vinculis conſtrictus. Comprehenſus, ſa, ſum.

Pregiudicare] Prędiudico, cas,caui,tũ.Præiudiciũ facio. Cic.

Pregiudicio] Prędiudicium,cij.Iudicii conceptum ſpecimen.

Pregno, grauido] Prægnans,tis. Grauidus,da,dum.Ter.Fœtus, ta tum.

Pregnanza,grauidanza] Grauiditas,tis. Vedi,grauidanza.

Preguſtare,aſſaggiare prima] Prędguſto,tas,taui,tum.

Prelato] Antiſtes,tis. Primarius tẽpli Sacerdos. Cic.Prędſul,lis.

Prelatura] Antiſtitis dignitas.

Premere,aggrauare] Præmo,mis. Comprimo, mis.

Premere,cioè ſollicitare] Vrgeo, ges. Inſto,ſtas. Prędmo,& urgeo.

Premeditare] Excogito,tas,taui, tatum. Prȩmeditor, ris, tatus sum.

Premeditato,cioè pensato auanti] Prȩmeditatus, tata,tatum. Cogitatus, & domo allatus, ta,tum.

Premeditatione,pensamento prima] Prȩmeditatio,nis. Meditatio, nis.

Premiare] Prȩmio aliquem donare.Prȩmio aliquem afficere, & decorare. Prȩmium alicui. Dare,tribuere,concedere.

Premio,ricompensa] Prȩmium, mij. Præmium, & fructus officij.Merces,dis.

Senza premio] Gratis, Gratuito.

Seruire sẽza p̃mio]Seruire gratis.

Prencipe] Princeps , pis . Qui principem locum tenet. Primarius,rij.

Principessa] Princeps,pis.g.f.

Principato, Signoria del Prencipe] Principatus,tus . Principatus, & dominatus.

Principalissimo della città] Longè princeps : Longè primus ciuitatis. Vedi,Huomo.

Principale di qualche setta] Pater Stoicorum.Cic. Dux,& auctor stoicorum . Princeps stoicorum . & cosi dell'altre sette.

Prendere.Vedi,pigliare.

Prendere per la mano] Prȩhendere dexteram. Cic.

Prendere alcuno in guerra] Capere aliquem bello.

Prendere augumento] Cresco , scis,creui. Vedi,cresc̃ere.

Prȩoccupare, anticipare] Prȩoccupo,pas, paui, patum.

Prȩparare,porre all'ordine] Paro, ras,raui,tum . Apparo , ras,raui,tũ . Adorno,nas,naui,tum. Vedi, porre all'ordine.

Preparare il conuito] Ornare, &

apparare conuiuium.

Preparare la guerra] Apparare bellum .

Prepararsi alla uirtù] Virtutem amplecti.

Preparatione , apparecchio] Apparatus,tus. Apparatio,nis.

Preparatamente] Apparatè. Vt, bibere apparatè .

Preparatione di pasto]Epularum apparatus. Vedi, Apparecchio.

Preporre,anteporre] Antepono , nis, sui,tum. Prȩpono, nis, sui, tum.Prȩferro,fers

Prȩputio . Vedi , membro dell'huomo .

Prerogatiua] Prȩrogatiua,uę,

Presa] Captura,rę.

Presagio,indouino] Vates, tis . Fatidicus , & uates . Vedi, indouinare .

Prescritto,ordinato] Præscriptus, pta,ptum. Decretus,ta,tum.

Prescriuere,terminare] Præscribo, bis, psi, ptum . Præfinio , nis, niui, nitũ : Præstituo,tuis, tui, tum.

Presente, cioè dono] Donum , ni . Munus, ris . Donum , & munus. ||

Presentare, donare] Dono, nas , naui,tum. Largior,giris,gitus, sum.Vedi,donare.

Presente,cioè, che stà a uedere] Præsens,tis. Inspectans,tis. Testis,stis.

Esser presente] Adsum,des.Interssum,es,fui.Adesse,& præsentẽ esse.Adesse præsentem.

In presenza de testimonij] Præsentibus testibus.

In presenza, hora] In præsens.)(In posterum . In præsenti . In præsentiarum,non si dice.

Presenza,aspetto] Præsentia,tiæ. Aspectus præsentiaq́. || Conspectus, ctus.

In pre-

In preſenza,in uiſta] Ante oculos.In conſpectu.In præſentia, & ante oculos. ‖ Vt propoſitũ in præſentia, & ante oculos periculum.

Preſentire,antiuedere,indouinare]Præſentio,tis,ſi,ſum. Præſagio,gis,giui. Cogitatione præcipio.

Preſentimento,indouinamento] Præſenſio animi. Prædictio & præſenſio rerum futurarum. Præſagitio,nis.Diuinatio,nis.

Præſepio,mangiatoia d'animali] Præſepe,pis. g. n. Præſepium, pij. Et queſto è più in uſo appreſſo gli antichi. Præſepia, rum.Cic.

Preſidente]Præſes,dis. Vt,præſes prouinciæ Egypti. Et propriamente ſi congiunge con nome di prouinciæ, ut præſes prouinciæ Sardiniæ.

Eſſer preſidente]Præfideo, des.

Preſo,pigliato] Captus, ta,tum. Captiuus,ua, um. Intercluſus, & captus. ‖

Preſo prigione] Comprehenſus, ſa,ſum.

Preſontione] Arrogantia,tiæ. Inſolentia,tiæ.

Preſontuoſo] Arrogans,tis. Inſolens tis.Audax,cis. Impudens, tis.Proiectus ad audendum.

Preſontuoſamente] Arroganter. Inſolenter. Impudenter.

Portarſi da preſuntuoſo] Efferre ſe inſolenter. Facere aliquid inſolenter.Inſolentius ſe iactare.Exultare audacius. Gloriari inſolenter. Vedi, auantarſi.

Preſſia,fretta] Prępropera feſtinatio. Feſtinatio, nis. Celeritas, tis.)(Tarditas.

Preſſo, appreſſo] Apud. Propè. Vedi, appreſſo.

Preſſo,cioè in caſa] Apud. Vt, apud te,in caſa tua.

Preſſo,cioè quaſi. Vedi, quaſi.

Preſtamente]Feſtinanter. Celeriter.Celerrimè.Omni feſtinatione. Properans.

Preſtanza,impreſtito] Mutuum, tui.

Pigliare in preſtanza] Mutuor, ris,tuatus,ſum. Et non ſi dice, mutuo. Sumere mutuo,ouero mutuum aduerbialmente. Vt, ſumere Pecuniam mutuum.

Preſtare, dare in preſtito] Dare mutuo. I. C. Commodo, as. Vtendum do.

Preſtare a uſura] Fęneror,ris, tus, ſum. Et non ſi dice, fœnero. Fœnori do.Vedi,uſura.

Preſtare fede ad alcuno] Habere fidem alicui.

Preſtare orecchie] Præbere aures alicui.

Preſtare opera] Nauare operam alicui. Pręſtare operam alicui.

Pręſtezza] Celeritas,tis. Vedi,uelocità.

Preſto,ſollecito, pronto] Solers, tis. Diligens,ac ſolers.

Preſto] Confeſtim. Cito. Vedi, preſtamente.

Preſto,cioè di corto] Breui. Propediem. Breui tempore. Exiguo tempore. Paucis diebus. Perbreui.

Preſto,preſto] Iamdudum.

Scriuer preſto,preſto] Scribere raptim.

Più preſto, più toſto] Potius.Magis. & è raro.Vedi,più.

Preſumere,penſare] Arbitror,ris, tatus,ſum. Puto,tas,taui,tum. Vedi,penſare.

Preſumere, ardire. Audeo, des, ſus, ſum.

Pre umerſi] Sibi ſumere. Sibi arrogare.

Pręſumerſi ragioneuolmente] Sibi ue-

bi uendicare.

Presuntione. Vedi, presontione.

Presumere per uia di discorso] Coniectura augurari.

Prete] Sacerdos, tis. Presbyter, ri. Sacrorum antistes.

Prętaria] Sacerdotium, tii. Dignitas Sacerdotalis. Presbyteratus, tus.

Preterito, passato] Præteritus, ta, tum. Anteactus, ta, tum. Transactus, ta, tum.

Passata età] Præterita ætas.

Preterire, lasciare à dietro] Præterco, ris, riui, tum. Prætermitto, tis, si, sum, Missum facio.

Pretesto] Species causæ. Assimulatio, nis. Nomen, nis. Assimulata causa. Species quædam assimulatę causæ.

Prezzo, pregio] Pretium, tij. Merces, dis. Pretium, atque merces.

Pretioso, di ualuta] Pretiosus, sa, sum. Res magni prætij. Res multorum nummorum.

Pretiosamente, elegantemente] Pretiosè. Vt, Vasa pretiosè cælata.

Pretore. Vedi, Podestà.

Preualere] Prævaleo, les, lui. Longe præstare.

Preuaricare, cioè far uista di far una cosa, & l'altra] Pręuaricor, ris. Colludo, dis.

Preuaricatore] Preuaricator, ris.

Preuedere, antiuedere] Præuideo, des, di, sum. Præsentio, tis. Animo prospicio.

Preueduto, preuisto] Præuisus, sa, sum. Præcautus, ta, tum. Præuisus, atque præcautus.

Preuenire, uenir d'auanti] Præuenio, nis. Anteuerto, tis.

Preuesa, città] Nicopolis, lis.

Prezzare. Vedi, pregiare.

Prezzo. Vedi, Pregio.

Pria. Vedi, Prima.

Priego. Vedi, Preghiera.

Priego, figurtà, che si fa à qualcuno] Præs, dis. Vas, dis.

Prigione. Vedi, Pregione.

Prima che] Ar tequam.

Primieramente] Primum. Primo. Principio.

Prima uolta] Primo.

In prima] In primis.

Primiero, primo] Primarius, ria, rium. Princeps, pis.

Il primo della città] Vir primarius populi.

Donna delle prime] Fœmina primaria.

Primipilo, cioè Capitan della prima banda] Primipulus, li.

Primo di due] Prior, prius.

Primo di età] Natu maior.

Primo giorno del mese] Calendę, rum.

Primogenito] Primo natus, ta, tum.

Principale della sua terra] Municipij sui facile primus. Longe princeps ciuitatis. Nota, che queste due lettioni ben si congiungono con quelli due aduerbij. Facile, & Longe. Vir primarius populi. Vedi, Huomo.

Principato, signoria] Principatus, tus. Dominatus, tus. g. m. Dominatus, & magistratus. ‖. Vedi, Signoria.

Principio] Principium. pij.)(. Extremum. Finis. Initiũ, tij. Exordium, diij. Primordium, dij. Causſa, sæ. Causa, & principium. ‖ Caput, tis. Principiũ, & quasi seminarium.

Da principio sino al fine] Ad exitum a principio, ferri. A capite fluere ad extremum.

Da principio] A primo. Vedi, Da principio.

Priore, superiore del monasterio]

Prę-

Præfectus cœnobij.

Priſco, antico] Priſcus,ca, cum. Veteres. & priſci uiri.

Priuare] Priuo,uas,uaui,uatum. Spolio,as,aui,tum. Orbo,bas, baui, tum.

Priuare della uita] Priuare aliquem uita. Adimere alicui uitam.

Priuarſi del magiſtrato] Adicare ſe magiſtratu.

Priuatamente, particolarmente] Priuatim. Propriè.

Far beneficio priuatamẽte,cioè, à uno per uno] Singulis, priuatimq. beneficium dare.

Priuatione] Priuatio,nis. Spoliatio, nis.

Priuato,cioè particolare. Vt,Priuato conſenſu.)(Conſilio publico.

Priuato, cioè a chi è ſtato tolto qualche coſa] Priuatus,ta, tũ. Spoliatus,ta,tum.

Priuato, cioè ſenza officio] Priuatus.)(Qui eſt cũ poteſtate.

Priuatiuo] Priuans,tis. Vt, uerba priuantia. Cic.

Priuilegiare,dar priuilegii] Cohoneſtare aliquem beneficiis.

Priuilegio] Beneficium, cij. Coſi ſi uſa ſpeſſo nelle Pãdette delle leggi. Vt, beneficium. S. C. Velleiani.Beneficium ſingulare. Cic.

Prò,cioè, utile] Vtilitas, tis. Lucrum,cri.

Far prò] Proſum,des,profui. Ter.

Far mal prò] Quæ res tibi uertat male.

Probabile,neriſimile] Probabilis, le. Vt, probabile coniectura. Veriſimilis,le. Credibilis,le.

Probabile, cioè tolerabile] Probabilis, le. Vt, probabilis orator.

Probare, lodare] Probo,bas, aui, tum.Probo,& laudo.

Probato,tenuto in ſtima] Probatus,ta,tum.Spectatus,ta, tum. Spectatus, &; probatus. || Vt, uirtus ſpectata, & probata.

Problema,cioè,propoſitione dubioſa] Problema, tis.g.n. Quæſtio,nis.

Procacciare cercare] Quæro,ris, ui, tum. Quærito, tas,taui, tum.

Procacciarſi da uiuere] Quæritare ſibi uictum.Ter.

Procacciarſi alcuna coſa] Aliquid ſibi parare.

Procacciarſi in qualche luogo poſſeſſione] Agros ſibi uſpiam parare.

Procaccio,corriero] Tabellarius, rij.Stator,ris.

Procedere,cioè deriuare] Fio,fis. exiſto,ſtis.Vt, ex luxuria.Exiſtit auaritia.

Onde procede] Quo fit.

Procedere,caminare au anti] Progredior,ris.P rocedo, dis. Progreſſionem facio. Procedere & progredi. || Serpo & longius progredior.

Procedere,cioè, portarſi] Gero, ris. Vt,prudenter ſe gerere.

Procedere realmente] Sedulo, facere.

Procedere d'amico] Familiariter agere.Amice facere.Cic.

Portarſi da sfacciato] Impudenter agere.Impudenter facere. Cic.

Procedere da huomo da bene] Probe facere.Cic.

Procedere nobilmente] Præclare agere.

Procella,tempeſta] Procella, læ. Turbo,nis.Nimbus,bi.Tempeſtas,tis.Procella,turbo,& tempeſtas. ||

Procelloſo, tempeſtoſo] Procelloſus.

loſus,ſa,ſum. Col.

Proceſſione] Supplicatio, nis. g. f. Cic. Supplicium,cij. Sal.

Indire la proceſſione] Decernere ſupplicationem.

Proceſſione per pigliar l'indulgenza] Supplicatio ad ſtationem. Cicerone diſſe, Supplicatio ad puluinaria. Tito Liuio, ſupplicatio ad lectiſternia.

Proceſſo di tempo] Spatium. Interuallum temporis. Curriculum temporis.

Proceſſo criminale] Iudicium capitis. Quæſtio capitis. Cauſa capitis. Cic.

Proceſſo d'honore] Iudicium exiſtimationis.

Procida, iſola uicina à Napoli] Prochyta.

Procura, commiſſione] Mandatum,ti.

Eſequire la procura] Exequi mandatū. Exhaurire mādatū.

Procura,cura,gouerno] Procuratio,nis. Adminiſtratio,nis. Curatio,nis.

Procurare,ſollecitare] Curo,ras, aui,tum. Procuro,ras,aui,tum. Operam do.

Procurare le facende d'alcuno] Gerere aliena negocia. Procurare aliena negocia.

Procuratore] Procurator, ris. Alieni iuris uicarius.

Procuratore,agente] Procurator, ris. Negotiorum,geſtor. I.C.

Procuratore di cauſe] Cauſidicus,ci. Cic.

Proda,prora,parte dinanzi della Naue] Prora,ræ. Vedi,Naue.

Prora,& poppe,cioè riſolutione] Prora, & puppis tui dimittendi. Cic.

Prodezza,fatto generoſo] Præclarum facinus. Egregium facinus. Spectata uirtus.

Prodigalità,ſpregamento di robba] Effuſio bonorum. Effuſio. Et non ſi dice, prodigalitas.

Prodigalmente] Prodige. Et non ſi dice, prodigaliter. Effuſe.

Prodigo, cioè ſpregarore di robba] Prodigus,ga,gum. Effuſus nepos. Nepos diſſolutus. Vedi, ſpregator.

Prodigio,cioè ſegno d'alcuna coſa futura] Prodigium, gij. Portentum,ti. Oſtentum,ti. Portentum prodigiumque. ||

Prodigio,cioe rouina] Portētum prodigiumque rei publicæ.

Prodigioſo] Prodigio ſimilis,le.

Produrre,generare] Gigno,gnis, nui,nitum. Fero,fers,tuli, latū. Genero,ras,aui, tum. Procreo, as,aui,tum. Creo, as,aui,tum. Produco,cis,xi,ctum. Gignere, & creare aliquid. || Gignere & procreare. || Gignere & propagare. || Creare & gignere. || Pario,ris,peperi,partum.

Produrre i teſtimonij] Edere teſtimonia.

Produrre rouina] Edere ruinam.

Produrre i ſemi] Procreare ſemina.

Proemio] Prooemium,mij. Exordium,dij.

Proemio lungo] Longum,& alte poeticum prooemium.

Far proemio] Vti prooemio.

Profanamento, profanatione di chieſa] Violatio templi. Prophanatio tēpli. Prophanatio. Pl.

Profanare] Violare loca ſacra. Cic. Prophano,nas. Liu.

Profanato] Violatus,ta,tum. Violatus,& pollutus. ||

Profano,cioè non ſacro] Prophanus,na,num.)(Sacer.

Proferire,offerire] Polliceor,ceris. Offero,fers. Proferre,offerre pol liceri. || Vltro polliceri.

Proferire,offerire il fauore] Profiteri,& polliceri ſtudium.
Proferirſi da ſe]Vltro polliceri.
Proferta]Pollicitatio,nis.
Proferire,pronuntiare] Pronuntio,tias,tiaui,tum.Lingua nuncupo.
Proferire male, faſtidioſamente] Putidè pronuntiare. Litteras explicare putidius.
Proferire il ſuo parere,dire il ſuo parere]Dicere ſententiam.Pronuntiare ſententiam.Ma è proprio de' giudici. Vedi, Sententiare.
Profeſſione]Studium,dij.
Profeſſione di buone lettere] Optimarum artium ſtudium.
Profeſſione di ſcriuere]Studium ſcribendi.
Profeſſore] Magiſter alicuius artis.Profeſſor,non e latino. Doctor, ris.
Far profeſſione]Profiteor,ris. Vt, Profiteri philoſophiam.
Profeta,chi predice le coſe a uenire]Vates,tis.Propheta,tæ.Diuinus,uates.
Profetia]Prophetia,tiæ. Diuina præſenſio. Diuinè prædictum. Prædictio,nis.
Profetizare, indouinare] Prędico,cis, xi, ctum. Diuinè præſagire.
Profilare,drizzare]Dirigo,gis,xi, ctum.
Profilo,dirizzamento] Directio, nis.
Profilatamente , dirittamente] Directo. Directius.
Profilo,cioè di bel uiſo] Forma, mæ.Egregia forma. Ter.
Profilo della ueſte]Limbus,bi.Inſtita,tæ.
Profitto]Progreſſus,ſus. Progreſſio,nis.Et nō ſi dice, profectus. Magnus progreſſus in aliqua ſcientia.Fructus,tus.
Far profitto]Proficio,cis, ci. Vt, Proficere in philoſophia. Progredior,ris.Vt,progredi in uirtute. Progreſſionem habere in uirtute.
Profitteuole, utile] Fructuoſus, ſa,ſum.Apprime utilis. Vtilis in omnem partem.
Profondamente] Altè. Vt, Altè imprimere ſulcum.
Profondo] Profundus,da,dum.
Eſſere in profondo dell'acqua] Eſſe in profundo aquæ.
Profondità d'acqua] Altitudo aquæ.Altitudo maris.
Profondo in ſcienza]Perdoctus, cta,ctum. Interioribus litteris eruditus.
Profumare con odori] Inodoro, ras,raui,ratum.
Profumiere] Vnguentarius,rij.
Profumato] Vnguentis oblitus. Delibutus unguentis.Vnguentis nitens. Vnguentis affluens.
Profumarſi] Olere unguēta. Ter.
Profumaria, bottega da uendere profumi] Vnguenraria officina.Taberna unguentaria.
Profumo]Odoramētum,ti. Plau. Suffimentum, ti. Plin.
Progenie, generatione] Progenies,niei.Genus,ris. Stirps, pis. Proles,lis.
Priuo di gran progenie] Parens magna progenie orbatus.
Progreſſo,l'andare inanti] Progreſſus,ſus. Progreſſio,nis.Proceſſus,ſus.
Far progreſſo ne gli ſtudij] Facere . Habere progreſſus in ſtudijs .
Progreſſo nella uirtù] Progreſſio ad uirtutem.
Prohibire,uietare]Prohibeo,bes, bui.Veto,tas,taui,titum. Interdico,cis,xi,ctum.

Prohibito] Prohibitus,ta,tum.
Prohibito di mangiar per dué giorni] Prohibitus cibo biduum.
Prohibitione] Interdictum, cti. Vetitum,titi. Interdictio,nis.
Prohibitione,contumacia di mã giare per due giorni] Interdictio cibi biduum.
Prole.Vedi,Progenie.
Prologo,prefatione d'una comedia] Prologus,gi.Proœmium, mij.
Prolungamento] Prorogatio,nis. Dilatio,nis. Prolatio,nis. Procrastinatio,nis.
Prolungare , differire] Differo, fers,ítuli , delatum. Prorogo, gas,gaui, gatum. Procrastino, nas,naui,natũ.Differo , & procrastino. || Extrahere longius. Ducere diem de die.
Prolungare di dì in dì] Procrastino,nas,naui, natum . In diem ex die differo . Differo quotidie,& procrastino. ||
Prolungare in altro tempo la sentenza]Amplio, as. Comperendino,nas. Amplius pronuntio.
Prolungatione di termine della sentenza] Comperendinatio, nis.
Prolungato, differito] Dilatus, ta,tum.Prolatus,ta,tum.Prorogatus,ta,tum.
Prolungando] Prolatando. Procrastinando. Et nota,che questi gerundi in do,elegantemente si congiungono con gli infiniti. Vt, Definiendo explicare.
Promessa,promissione] Promissum,si.Promissum, & conuentum. ||
Pagare la promessa] Soluere.Exsoluere promissum. Fidem liberare.
Promessa per la sicurtà] Sponsio, nis.Vedi,sicurtà.
Far promessa , sicurtà per la uita à qualcuno] Facere sponsionẽ de capite,& fortunis.
Promessa,cioè offerta] Pollicitatio,nis.Vedi, offerta.
Promettere sopra la sua fede]Recipere in se.
Promettere]Promitto, tis. Spondeo, des. Promitto , & spondeo. || Recipio, pis. Promitto, & recipio. || Promitto recipio, spondeo. ||
Promettere d'indennità] Promittere damni infecti.
Promesso per contratto] Stipulatio,nis.Pactum conuentum.
Promettere il beueraggio]Proponere præmia.Cic.
Promettere per moglie] Despondeo,des.Vt,Despondere mulierem alicui.
Promessa per moglie] Desponsa mulier.
Promettitore] Sponsor,ris. Præs, dis.Vedi,Sicurtà.
Procedere contra alcuno per promessa , ò sicurtà] Agere ex sponso .
Promulgare,publicare] Promulgo , gas , gaui, tum. Propono, nis .
Promulgare la legge]Promulgare legem.Promulgare rogationem .
Promulgatione publicatione di legge] Promulgatio, nis. Lex promulgatione lata.
Promulgato,publicato]Promulgatus,ta, tum. Editus,ta,tum. Propositus,ta,tum.
Pronosticare,indouinare] Auguror,ráris,ratus,sum. Auspicor, ris, tus, sum. Auguro, rás, raui,tum.
Pronosticatore] Augur,ris.
Pronostico]Auguris prædicta. Diuinatio,

uinatio,nis. Auguratio,nis. Auſpicium,cij.

Prontezza] Alacritas,tatis. Egregia animi alacritas. Ardens ſtudium.

Pronto,apparecchiato] Expeditus,ta,tum.Paratus,& expeditus. || Solutus,& expeditus.|| Promptus,pta,ptum.

Pronto,cioè ſenza uergogna] Impudens,tis. Vedi,proſontuoſo.

In prōto,alle mani] In promptu. Præ manibus.

Pronunciare] Pronuntio, tias, tiaui.

Pronuntiare à mente,dire à mente] Pronuntiare memoriter.

Pronuntiato, cioè concluſione] Pronuntiatum , ti. Pronuntiatio,nis.Axioma, tis.

Propaginare,accreſcere,augumẽtare] Propago, gas,gaui,tum. Profero,fers,tuli,latum. Dilato,tas,taui.

Propagare la uita , allungare la uita] Propagare uitam.

Propagine , cioè uite] Propago, ginis.

Propagatione,accreſcimẽto]Propagatio,nis. Amplificatio,nis.

Propinquo,uicino] Propinquus, qua,quum.Finitimus,ma,mũ. Proximus,ma, mum.

Propinquo. Vedi,Parente.

Proprio, particolare] Proprius, pria,prium.Peculiaris,re.

Propriamente] Præcipuè. Priuatim.

Propina.Vedi,Sportula.

Proprietà]Proprietas,tatis. Vis,& natura.

Proprietà del parlare] Idioma, tis.Propria dicendi uis.

Proponere , porre auanti. Vedi, Proporre.

Proponimento,determinatione] Conſilium,lij. Deliberatio,nis.

Sententia , tiæ. Conſultum,ti. Sententia,& conſultum. ||

Proponimenti , & riſolutione di ualoroſi huomini] Facta,& cõſulta fortium uirorum.

Proporre,cioè mettere in publico]Proponere in publico. Proponere in publicum.

Proporre,mettere auanti] Propono,nis.Proponere oculis. Proponere ante oculos.

Proponerſi nell'animo]Proponere apud animum.

Proporre in conſiglio]Referre ad ſenatum.

Proporre leggi]Ferre legem. Ferre rogationem.

Proporre,cioè antepotre]Antepono,nis,ſui,tum . Præpono,nis, ſui,ſitum.

Proportionalmente] Pro rata.Pro rata portione. Vedi, à proportione.

Proportione]Proportio,nis. Comparatio proportioque.

Proportione uguale] Peræqua proportio.

Propoſitione , cioè propoſta meſſa in dubio] Problema,tis.

Propoſitione,cioè ſentenza] Pronuntiatio,nis.Pronuntiatũ,ti.

Propoſitione,cioè intentione]Voluntas,tatis.Propoſitum,ti.Propoſitum, ſuſceptumque conſilium. Propoſita ratio.

Star fermo nella ſua propoſitione] Permanere in propoſito. Permanere in propoſito,ſuſceptoque conſilio.

Propoſito,cagione] Cauſa,ſæ.

A propoſito] Ad rem.

Ritornare à propoſito]Redire ad inſtitutum. Reuerti ad propoſitum.

Vſcir di propoſito , cioè fuor di ſenno] A mente deſiſtere.A mẽte deſeri.A mente capi. Mente moueri.

moueri. De gradu mẽtis deijci.
Vscir di proposito] A proposito egredi. Cic. Declinare a proposito.
Al proposito, cioè atto] Idoneus, nea, neum. Aptus, pta, ptum. Commodus, da, dum.
Tempo al proposito] Idoneũ tps.
Al proposito a far tal facenda] Idoneus ad aliquid agendum.
Proposto della chiesa] Antistes templi. Præfectus ecclesiæ. Præpositus, ti.
Prora. Vedi, Proda.
Prorito. Vedi, Pizzicore.
Prosa, parlar sciolto] Soluta oratio. Verba soluta.
Prosciutto] Petaso, nis. Perna, næ.
Prosapia. Vedi, Progenie.
Succeder prosperamẽte] Prospere succedere. Prospere euenire. succedere ex sententia.
Prosperamente, felicemente] Prospere. Feliciter.
Prospereuole] Prosper, ra, rum.)(Aduersus. Secundus, da, dum. Ad uoluntatem nostrã fluens.
Prosperità] Prosperitas, tatis. Res prosperæ. Res secundæ. Secundus uitæ cursus sine ulla offensione. Prosperitates, & secundæ res. Prospera fortuna.)(Afflicta fortuna.
Prospero, cioè sano, gagliardo] Validus, da, dum. Valens, tis. Cic.
Prospetto, riguardo di lontano] Prospectus, ctus. Cæs. Specula, læ. Vedi, Vista.
Prossimare, auicinare] Admoueo, ues, ui, tum. Admouere prope.
Approssimare un mazo di fiori] Admouere fasciculum ad nares.
Prossimarsi, appressarsi] Appropinquo, quas, quaui, tum. Applicare se ie, & propius admouere.
Prossimo, uicino] Proximus, ma, ximum.
Prossima strada, cioè stricata, & breue alla gloria] Via ad gloriam proxima, & quasi compendiaria.
Prostituire, cioè metter femina in guadagno] Prostituo, tuis, tui, tum.
Proterno, cioè maluagio] Protervus, ua, uum. Proteruus, & peculans.
Protesto] Obnuntiatio, nis.
Protestare] Obnuntio, tias, tiaui. Edico, cis, xi, ctum.
Protettione, difesa] Patrociniũ, nij. Defensio, nis.
Protettore] Patronus, ni.
Pigliare, eleggersi protettore] Adoptare. Statuere. Constituere patronum.
Pigliare la protettione] Suscipere. Arripere patrocinium.)(Repudiare patrocinium.
Darsi in protettione d'alcuno] Tradere se in fidem alicuius. Committere se fidei alicuius. Conferre se in fidem, & clientelam alicuius.
Pigliare in protettione] Capere in fidem. Cic.
Essere in protettione d'alcuno] Esse in fide, & clientela alicui.
Posto in protettione d'alcuno] In fide alicuius locatus.
Protettione di prouincia] Clientela prouincialis.
Protocollo, ouero rotolo di notari] Commentarius, rij. Aduersaria, riorum.
Protocollare] Referre in commentariũm. Referre in aduersaria.
Proua, isperienza] Periculum, li. Experimentum, ti.
Far proua] Facere periculum.
Far proua di se] Dare specimẽ sui.

Proua, che si fa auanti qualche impresa] Præluſio, nis. Præludium, dij.

Mostrar proua] Præludo, dis. Specimen exhibeo.

Prouare, isperimentare] Experiēs, tis. Expertus, ta, tum. Multarū rerum peritus. Vſu præditus.

Prouatura, formaggio in Roma] Cāſeus būbalus.

Prouedere, fár prouisione] Conſulo, lis, lui, ſultum. Proſpicio, & conſulo. Conſulo, ac prouideo.

Prouedere al male] Conſulere, ac prouidere malo.

Prouedere che ad alcuno non auuenga danno] Cauere alicui.

Prouederſi] Cauere ſibi

Prouedere, cioè apparecchiare] Comparo, ras, raui, tum. Paro, ras, raui, tum.

Prouedere per l'auenire] In poſterum conſulere. In poſterum proſpicere. Cic. In longitudinē conſulere. Ter.

Prouedere di denari] Conficere nummos. Cōficere pecuniam. Cic.

Prouederſi da uiuere] Quærere ſibi uictum.

Prouedimento, prouiſione] Prouiſio, nis. Remedium, dij.

Prouiſione di fuggir diſagi] Incommodorum cautio, & prouiſio.

Prouiſione, cioè ſalario] Merces, dis. Vedi, Salario.

Prouiſto] Paratus, ta, tum. (Imparatus. Paratus atque inſtructus || Paratus, meditatusque uenit.

Prouiſto d'ogni coſa] Paratus ab omni re. Cic. inſtructus omnibus rebus.

Prouiſto di fantaria, & caualleria. Paratus ab equitatu, & peditatu, ouero ſenza, ab, equitatu, & peditatu.

Aſſai ben prouiſto] Bene paratus, ta, tum.

Prouidamente] Prouidentiſſime.

Prouido, accorto] Prouidens, tis. Prouidus, da, dum. Cautus, & prouidus.

Prouenza, parte della Francia] Gallia Narbonēſis. Gallia prouincia. Gallia bracata.

Prouincia, cioè paeſe fuori d'Italia ſottopoſto alla republica Romana] Prouincia, tiæ.

Prouincia d'Ancona, cioè la Marca] Prouincia Anconitanorum. Nell'inſcrittioni antiche.

Prouincia d'Aſcoli] Prouincia Aſculanorum. Nell'inſcrittioni antiche.

Nomi di prouincie Romane, nelle iuſcrittioni antiche.

Prouincia Achaia.
Prouincia Aegyptus.
Prouincia Aelia Auguſta Mercurialis Thenit.
Prouincia Aemimontis.
Prouincia Africa.
Prouincia Aquitania.
Prouincia Aquitanica.
Prouincia Arabia.
Prouincia Arabia adquiſita.
Prouincia Areuatum.
Prouincia Armenia.
Prouincia Armenia Inferior.
Prouincia Armenia Superior.
Prouincia Aſia.
Prouincia Auguſtamnica.
Prouincia Baetica.
Prouincia Belgica.
Prouincia Bithynia.
Prouincia Brittannia.
Prouincia Byzacena.

Prouincia Cæsariensis.
Prouincia Cappadocia.
Prouincia Cappadocia Inferior.
Prouincia Cappadocia Superior.
Prouincia Caria.
Prouincia Cilicia.
Prouincia Creta.
Prouincia Creta Cyrenaica.
Prouincia Crema, & Cyrenaic.
Prouiucia Cyprus.
Prouincia Cyrenaica.
Prouincia Phrygia Pacatiana.
Prouincia Phrygia Salutaris.
Prouincia Pisidia.
Prouincia Pontus.
Prouincia Pōtus Polemoniacus.
Prouincia Pontus, & Bithynia.
Prouincia Proconsularis.
Prouincie Raetia.
Prouincia Rhodope.
Prouincia Sardinia.
Prouincia Scythia.
Prouincia Sicilia.
Prouincia Syria.
Prouincia Syria Salutaris.
Prouincia Thebais.
Prouincia Thessalia.
Prouincia Thracia.
Prouincia Vallis Byzacena.
Prouinciæ Galliæ tres.
Prouinciale, cose di prouincia] Prouincialis, le. Vt, hospitia prouincialia. Cic.
Prouocamento, cosa che prouoca] Irritatio, nis. Irritamentum, ti.
Prouocamento, cioè cosa che inuita, incita] Inuitamentum, ti. Incitamentum, ti. Illecebra, bræ.
Prouocare, irritare] Irrito, tas, taui, tatum. Lacesso, sis, siui, tum. Prouoco, cas, caui, tum.
Prouocare à scriuere] Lacessere aliquem epistolis.
Prouocare à combattere] Prouocare aliquem ad pugnam. Irritare, & lacessere aliquē armis.

Prouocato] Prouocatus, ta, tum. Et si piglia in buona parte. Vt, prouocatus beneficio.
Prouocato da ingiurie] Lacessitus iniuria.
Prudente, sagace] Prudens, tis. Sapiens, tis. Prudentia præditus. Vir magni consilij. Ingenio prudens. Prudens ad consilia.
Prudentemente] Prudenter. Sapienter. Prouidentissime.
Prudenza, saputezza] Prudentia, tiæ. Sapientia, tiæ.
Prudenza, cioè, scienza] Prudentia litterarum. Prudentia iuris ciuilis.
Prugno, albero] Prunus, ni. g. f.
Prugno, frutto] Prunum, ni. g. n.
Prugno damaschino] Prunum damascenum.
Prugno secco] Prunum passum. Prunum rugosum.
Prugno bianco] Prunum hordearium. Plin.
Prugno saluatico] Prunum siluestre. Pruneolum.
Prugno uile, da buon mercato] Prunum asinarium.
Prugno grosso] Prunum decumanum.
Prugno picciolo] Prunum nanum.
Prugno giallo] Prunum cerinū.
Pruina, brina] Pruina, næ.

P V

Publicare, diuolgare] Promulgo, gas, gaui, tum. Proponere in publico, ouero in publicum.
Publicare, palesare] Diuulgo, gas, gaui, tū. Edo, dis, di. In mediū profero. In uulgus indico.
Publicamente] Publicè. Palàm. Vulgo.
Publicato, diuolgato] Diuulgatus, ta, tum. Peruulgatus, ta, tum. Peruagatus, ta, tum. Ser-

mone,tritus,ta,tum.
Publicatione della legge] Promulgatio legis. Vedi, promulgatione.
Publicatione d'ogni altra cosa] Editio,nis.
Pudicitia] Pudicitia,tiæ. Pudor, & pudicitia. Castimonia,niæ. Castitas,tatis.
Pudico,casto] Pudicus,ca,cum. Castus,sta,stum. Castus,& integer.
Pudicamente] Pudicè. Castè.
Puerile,da putto] Puerilis,le. Vt, Aetas puerilis.
Aspetto puerile] Species puerilis.
Puerilmente, da putto] Pueriliter.
Portarsi da putto] Facere pueriliter.
Pueritia, fanciullezza] Pueritia, tiæ. Primus actus uitæ. Puerilitas. Var.
Puglia,paese d'Italia] Apulia,liæ. Apulia Daunia.
Puglieſe] Apulus,la,lum.
Pugna. Vedi,Combattimento.
Pugnale] Pugio,nis. Cic. Clunaculum,li. Fest.
Pugnale,che pende alla cintura] Parazonium,nij.
Pugno] Pugnus,gni.
Fare a i pugni] Certare pugnis.
Dar de i pugni] Infringere colaphos.
Fare il pugno] Contrahere pugnum.
Pulce, animaletto noto] Pulex, cis.
Pien di pulci] Pulicosus,sa,sum.
Mettere un pulce, all'orecchie, cioè dar da pensare] Inijcere scropulum homini. Ter.
Pulpito] Suggestum,sti. Vedi, pergolo.
Pungere] Pungo gis,xi,ctum. Stimulo, ac pungo. Pungo aculeis.
Punto] Punctus, cta, ctum. Vt, Acu punctus.
Pungimento] Stimulus,li. Incitamentum,ti.
Punire,castigare] Punio,nis,nìui, tum. Plecto,ctis. Pœna,ouero supplicio afficio. Pœnam de aliquo sumo. Exemplum in aliquem edo. Animaduerto in aliquem.
Punito] Punitus,ta,tum. Mulctatus, ta, ctatum. Iudicio condemnatus.
Punitione, gastigamento] Animaduersio,nis. Supplicium,cij. Pœna,næ.
Punitore, gastigatore] Punitor, ris. Cic. Vindex,cis.
Punta del coltello] Cuspes, dis. Acies,cici.
Di punta] Punctim.)(Cæsim.
Punta dell'ouo] Cacumen oui.
Punta. Vedi, Ponta.
Puntellare. Vedi, Pontellare.
Punto del dado. Vedi, Dado.
Punta della riga] Punctum, cti. Extremum lineæ.
Punto del tempo] Punctum temporis. Momentum temporis.
Punto, cioè ballotta di fauore] Puncta,ctorum. Vt, Ferre puncta.
A punto, cioè, a tempo] Commodum. Vt, Commodum dare literas.
Puntura] Pleuris,ridis.
Punzecchiare] Acubeis pungo.
Punzello de gli api] Aculeus, lei.
Pupilla dell'occhio] Pupilla,læ. Vedi, occhio.
Pupillo di quatordici anni] Pupillus,li.
Puramente, sinceramente] Castè. Purè. Castè integreque.

Pure]

Pure] Tamen. Nihilominus, tamen.
Pure, finalmente] Tandem. Vedi, finalmente.
Purche] Modò. Dummodò.
Pur un tantino di tempo] Ne punctum quidem temporis.
Non pure] Ne quidem.
Purgare, nettare] Purgo, gas, gaui, tum. Expurgo, gas, gaui, tũ. Vt, purgare locum.
Purgatione] Purgatio, nis.
Purgatione dello ſtomaco] Purgatio alui.
Purgatore di panni] Fullo, nis.
Bottega del purgo] Fullonia, niæ.
Purità de coſtumi] Caſtitas morum.
Puro, ſincero] Caſtus, ſta, ſtum. Vt, Caſtus animus. Caſtus, ac purus. Caſtus, & integer.
Puro, come il uino] Merus, ra, rum.
Puſillanimo] Vir anguſto animo. Vedi, Animo.
Puſillanimità] Animi imbecillitas. Anguſtus animus.
Puſillanimamente] Timidè. Humili animo, & demiſſo.
Putrefarſi] Putreo, tres. Putreſco, ſcis.
Putrefatto] Putrefactus, cta, ctũ. Tabidus, da, dum.
Putta, fanciulla] Puella, læ.
Puttana] Meretrix, cis. Meretricula, læ. Scortum, ti. Lupa, pæ.
Puttaneſmo] Meretricia diſciplina. Meretricia uita.
Puttaneſcamente] Meretricio more.
Puttana publica] Vulgare ſcortum.
Puttaniere] Scortator, ris.
Puttaneggiare] Cum ſcorto libere uolutari.
Putto. Vedi, Fanciullo.

Coſa da putto. Vedi, Puerile.
Puzza, puzzore] Fœtor, ris. Teter odor. Fœditas odoris.
Puzzare] Fœteo, tes, tui. Puteo, tes, tui. Puteſco, ſcis, tui. Putiſco, ſcis. Male odio.
Puzzolente] Putidus, da, dum. Vt, Putida caro. Male olens.
Puzzole, città uicino a Napoli] Puteoli. Dicarchia.
Puzzolana terra. Vedi, Pozzolana.

Q

Q. è Lettera muta de' Latini, la quale è ſouerchia, potendo in luogo di quella uſare alle uolte C, & alcuna uolta, K, ma gli Hebrei, Siri, Chaldei, Arabi hãno coph, in luogo del Q, Latino, & l'uſano ſpeſſo.
Q. nelle ſcritture antiche, ſi uſa ben ſpeſſo in luogo di c, come ſi uede da gli eſsẽpij qui ſotro.
Pequunia, Pecunia.
Pequlatus, Peculatus.
Quoſquomque, Quoſcumque.
Q. puntato. Nelle inſcrittioni antiche.
Q. Quinctus.
Q. F. Quinti Filius.
Q. F. Q. N. Quincti Filius, Quincti nepos.
Q. ouero Q. Quæſtor, ouero Quæſtori.
Q. ALIM. Quæſtori alimentorum.
Q. P. Quæſtor prætorius, ouero Prætoris.
Quà] Huc, quando ſignifica, motum ad locum. Hoc, pro Huc, uſarono gli antichi, & particolarmente Ter. Si come Illoc, pro Illuc.

Quà alla città] Huc in urbem. Ter.

Quà fuora] Huc foras.

Quà dentro] Huc intro.

Qua,& là] Huc,atque illuc. Huc, & illuc. Vltro,citroque.

Quaderna,città d'Italia] Claterna,næ. Claterima,mæ.

Quadrageſima,quareſima] Quadrageſima,mæ. ouero Quatrageſima.

Quadrageſimo , un numero di quaranta] Quadrageſimus, ma,mum.

Quadrante,cioè tre oncie. Vedi, oncia.

Quadrare, conuenire, confarſi] Quadro,as,aui,tum. Et ſi dice, quadrare ad hanc , & in hanc rem. Conuenio,is,ui,tum.

Quadrato] Quadrum,ri. Vt redigere in quadrum. Ridurre in perfettione.

Quadrello,mattone] Later,ris. Vedi,mattone.

Quatrino] Quadrans nummus.

Quadro,cioè pittura] Pictura in tabulis.

Quadripartito , cioè diuiſo in quattro parti] Quadripartitus, a.m. Vt, commutationes temporum quadripartitæ.

Quadrangolo , quadro , cioè di quattro cantoni] Quadrangulus,la,lum. Quadratus, ta,tũ. Quadratarius,ria,rium. Vt,uas quadratarium.

Quadrupe,di quatrro piedi] Quadrupes,dis.

Quaglia,uccello] Coturnix,cis.

Quagliare] Coagulo,as, aui,tũ.

Quagliato] Coagulatus,ta,tum.

Quaglio] Coagulum,li.

Quagliamento] Coagulatio,nis.

Qualche uolta] Aliquando. Interdum . Nonnunquam. Aliquoties, ouero aliquotiens.

Qualche coſa grande] Aliquid magnum . Aliquid excellens appetere. Cic.

Qualcuno] Aliquis, qua,quod. Quiſpiam quæpiam,quodpiã. Vnus aliquis. Non nemo.

Qual di due] Vter,ra, rum.

Qualunque di due] Vtercunque, utracunque, utrumcunque.

Qual di due tu uuoi] Vterlibet, utralibet,utrumlibet.

Qual di più tu uuoi] Quiſuis quiuis,quæuis,quoduis.

Qual'hora, cioè ogni uolta che] Quoties, ouero Quotieſcunque.

Quale,cioè di che ſorte] Qualis,le.

Qualunque ſci] Qualis, qualis es. Et è elegante modo di dire.

Qual è colui?] Quotꝰ quiſq; eſt?

Qualunque,cioè ciaſcuno] Quiſque . Et ſi congiunge con il ſuperlatiuo. Vt, optimus quiſque.

Qual ſorte d'huomini] Quod genus homines , ouero cuius generis hominis . Et è bel modo di dire.

Qual cagione è ? perche?] Quid eſt? ouero quid cauſæ eſt? Cur? Quamobrem? Quare? Quod? Et è parlare molto bello.

Quale,cioè,il quale] Qui, quæ, quod. Et nota,che elegantemẽte ſi congiunge con il ſuſtantiuo ſeguente. Vt, locus eſt in carcere,quod Tullianum. Nota anco , che bene alle uolte con eſſo ſi ripetiſſe il ſubſtantiuo precedente. Vt, poſtero die, qui dies eſt. Octauo Cal. Cæſ.

Qualità,qualitade] Qualitas,tis. Cic. il quale uſa più ſpeſſo, in luogo di qualitas,qualia.

Qualità,cioè ſtato] Perſona,næ. Vt , hæc non ſunt digna perſona

ſona tua. Vedi, perſona.

Qualita, cioè fattezza] Habitus, tus. Habitudo, dinis.

Qualità, cioè conditione] Conditio, nis.

Qualità di frumento] Quale frumentum.

Qualità di uino] Quale uinum.

Qualunque, chiunque. Vedi, Ciaſcuno.

Quando? à che tempo?] Quando? Quando gentium ? Cum? Et ſi congiunge con l'indicatiuo.

Qnante uolte] Quotics, ouero quotiens.

Quantità, predicamento] Quantitas, tis. La qual uoce non ha uſata Cicerone, ma ha detto, quanta.

Quantità di grano, cioè copia] Numerus frumenti.

Quantità di uino] Numerus uini. Et non ſi dice, quantitas.

Quantità di corpo] Corporatura, ræ.

Quanto, cioè quanto grande] Quantus, ta, tum. Et nota, che, queſto relatiuo elegantemente ha doppo il ſuperlatiuo, maximus, a, m. come dire, gratias tibi ago, quantas maximas poſſum.

Quanto uale] Quanti eſt. Quanti ualet.

Quanto è poſſibile] Quoad eius fieri poteſt. Et nō ſi dice, Quantum eſt poſſibile.

Quanto io sò, ouero per quanto io sò] Quod ſcio.

Quanto mi ricordo, ouero per quanto mi ricordo] Quantum memoria repeto.

Quanto poſſo] Quantum eſt in me. Quantum eſt in me poſitū. in me ſitum. Quoad poſſum. Quantum præſtare poſſum. Quantum conſequi uiribus

poſſum. Pro uirili. Pro mea uirili parte. Pro uiribus. Toto pectore. Omni meo ſtudio.

Quanto al rimanente] Quod reliquum eſt. Quod ſuper eſt. Quod extremum eſt.

Quanto à quel, che ſcriui] Quod uero ſcribis.

Quanto più breuemente ho potuto] Vt breuiſſime potui.

Quanto più ho potuto] Vt maximè potui.

Quāto potrò con le forze] Quantum uiribus eniti potero.

Quanto piu ſi può] Vt maximè. Vt cum maximè.

Quanto ſia ogni altro] Quàm, qui maxime. come dire, ſum tibi amicus, quàm qui maximè.

Quanto grande] Quātus, ta, tum.

Quanto tempo] Quamdiu.

Quanto piu] Quo magis. Quanto magis.

Quanto a queſto] Quod ad hoc attinet. Et non ſi dice, quoad hoc.

Quanto a me] Quantum ad me attinet. Quod ad me attinet.

Quanto piu potrò] Vt maxime potero.

Quanto prima] Cumprimum. Vt primum.

Quanto ſarà poſſibile] Quoad eius fieri poterit.

Quante hore di notte] Quota hora noctis.

Quante hore di giorno] Quota hora dies.

Quanti denari ſono queſti] Quotus eſt iſte denarius. Cic.

Quanti anni ?] Quotus annus?

Quanto è] Quamdudum. Quāpridem. Quamdiu. Quāmox.

Quanti ſete ?] Quotus es?

Quanti campi?] Quotena iugera agri?

Qual'è colui ?] Quotus quisq; ?
Quanti che sono] Quotquot. Quotcumque.
Quanto tu sia] Quantus quantus es.
Quanto uale ?] Quãti est? Quanti ualet ?
Quanti mesi ?] Quotus mensis?
Quantunque] Quamquam. Etsi Tametsi. Vedi, Benche.
Quaranta, numero indeclinabile] Quadraginta.
Quarant'otto uolte] Quadraginta octo. Octo, & quadraginta. Duo de quinquaginta.
Quarantanoue] Nouem, & quadraginta. Quadraginta nouẽ. Vnde de quinquaginta.
Quarãtanoue uolte] Vnde quinquagies.
Quarãt'otto uolte] Duodequinquagies.
Quarant'una uolta] Semel, & quadragies. Quadragies semel.
Quaranta uolte] Quadragies.
Quarantesimo] Quadragesimus, ma, mum.
Di quaranta] Quadragenarius, ria, rium.
Di quaranta anni] Quadragenarius homo.
Compagnie di quaranta huomini] Quadragenariæ cohortes.
Gregge di quaranta capi, o bestie] Grex quadragenarius.
Quarantia di giudici] Decuria iudicum.
Quaresima] Quadragesima, mæ.
Quarnaro, golfo di Venetia] Sinus Adriaticus. Vedi, golfo.
Quarta, misura] Quadrans, tis. Quartarius, rij.
Quarto di dodici] Quadrans, tis.
Quarto d'uno scudo] Quadrans aurei.
Quarto di moneta] Quadrans argenti.

Quarto] Quartus, ta, tum.
Quattro] Quatuor.
Capo di quattro, cioè, Magistrato] Quatuor uiri.
Quattrocento] Quadrigenti, tæ, ta. Quatercentum.
Quattro giorni sono] Nudius quartus.
Quattro dì, cioè spatio di quattro dì] Quatriduum, dui.
Quattro giorni prima] Quatriduo ante.
Quattro anni] Quadriennium, nii.
Di quattro anni] Quadrimus, ma, mum. Quadrimulus, la, lũ.
La quarta uolta] Quartum. Vt, Quartum consul.
Quatordici] Quatuordecim.
Quatordici uolte] Quatuordecies.
Quatordici per uolta, ouero a quatordici, a quatordici] Quatuordeni, næ, na.
Quattro once] Triens, tis. Vedi, once.
Quasi] Ferè. Penẽ. Propè. Firmè. Propemodum.
Quello] Ille, la, lud. Is, ea, id.
Quell'altro] Ille alter. Cic.
Quel della Marca, cioè il paese della Marca] Ager Picenus.
Quel di Pisa] Ager Pisanus.
Quello che] Quod. Id quod.
Quello istesso] Ille ipse. Idem, eadem, idem. Is, ea, id.
Quercia] Quercus, cus. g. f. Robur, ris, ouero Robor.
Di quercia] Quernus, na, num. Roboreus, rea, reum.
Querela, lamento] Querela, læ. Querimonia, niæ. Quest', stus.
Querelarsi] Queror, ris, stus. Queritor, taris, tatus. Expostulo, las, laui, latum. Conqueror, ris, stus.
Querulo, lamẽteuole] Queribundus,

dus, da, dum. Cic. querulus, la, lum.

Questa mattina] Hodie mane. Et non si dice, Hoc mane.

Questa sera] Hodie uesperi.

Questa uolta, per questa uolta] Nunc tantum.

Ques, città nel golfo d'Arabia] Possidium, dij.

Questionare, contendere] Certo, tas, taui, tatũ. Decerto, tas, taui, tatũ. Contendo, dis, di, tum.

Questioneggiare di parole] Certare dicacitate.

Questioneggiare ostinatamente] Pugnaciter certare.

Questioneggiare con pugni, fare a i pugni] Certare pugnis.

Questioneggiare co calzi, fare a i calci] Certare calcibus.

Questioneggiare con le morsicature, fare a i morsi. Certare morsu.

Questione] Certatio, nis. Certamen, nis. Concertatio, nis. Contentio, nis.

Questione, cioè lite] Controuersia, siæ. Lis, tis. Disceptatio, nis. Vedi, Lite.

Questione, cioè dubbio] Quæstio, nis.

Questore. Vedi, Tesoriere.

Questo, cioè costui] Hic huius. Is.

Questo, cioè questa cosa] Hoc. Id. Et è più frequente. Idipsum.

Per questo] Ea re. Ob eam rem. Propterea. Id propterea. Idcircirco, ouero Iccirco.

Quetare, pacificare] Paco, cas, caui, tum. Sedo, das, daui, tũ. Placo, cas, caui, tum. Lenio, nis, niui, tum.

Quetamente, pacificamente] Quietè. Sedatè. Placatè. Pacatè.

Queto. Vedi, cheto.

Quetanza, cioè scrittura] Schedula, læ. Apocha, chæ. I. C.

Quetare, o far quetanza] Apocham dare.

Quetarsi] frui otio.

Qui] Hic. Et significa, statum in loco.

Quinci, cioè di quà] Hinc.

Quinci da mano mancina] Hinc ab læua.

Quinci da mano dritta] Hinc ab dextera. Ter.

Quinci dalla porta] Hinc ab ianua.

Quinci di uicino] Hinc ex proximo. Plaut.

Quinci andarsene] Hinc ire.

Quinci, & quindi] Hinc, illinc.

Quindi] Illinc.

Quindi. Vedi, Dipoi.

Quì stà il tutto] Caput illud est.

Quì stà il fatto] Agitur hic res.

Quiam, città] Bautisus.

Quieto, fiume del Frioli, o d'Istria] Nauportus. Naupontus. Pamportus.

Quieto, pacifico] Mitis, te. Sedatus, ta, tum.

Quiete della città] Vrbanum otium. Vt, Vrbano otio diffido. Non spero che la città si quieti.

Quietamente] Quietè. Trãquillè. Sedatè.

Quietamente, cioè senza disturbo, passata l'età. Quietè acta ætas.

Quietarsi] Quiesco, scis, eui, tũ. Acquiesco, scis, ui, tum. Conquiesco, scis, ui, tum. Riposarsi.

Quiete, riposo] Quies, tis. Otiũ, tij. Quies, & remissio.

Quietarsi, cioè contentarsi] Sino, nis, siui, situm. Permitto, tis,

tis, si, sum. Quiesco, scis. Et si congiunge co l'infinito. Vt, Quiescat rem adduci ad interregnum.

Quilmanci, fiume di Barbaria] Khaptum, pti.

Quiloa, paese d'Ethiopia] Barbaria, riæ.

Quiniminio, isola] Oliarus, ouero Olearus.

Quindici, numero indeclinabile] Quindecim.

Capo di quindici, Magistrato] Quindecim uir. Cic.

Quindici volte] Quindecies.

A quindici, a quindici] Quindeni, næ, na.

Quinci a poco] Breui. Propediem.

Quinci auuiene] Hinc existit.

Quinci entro, cioè quà dentro] Huc intro. Ter.

Quindi passò] Hac iter fecit.

Quindi à tre anni] Abhinc triennio, ouero triennium.

Quinci a quindici anni] Abhinc annis quindecim. Cic.

Quinoti, città] Cinolis. Cinolis.

Quintadecima crescenza della Luna] Accretio Lunæ. Plenilunium, nij. Vedi, Luna.

Quinto nel numero, ouero nell'ordine] Quintus, ta, tum.

Quinta essentia] Quinta natura.

La quinta uolta] Quintum. Vt, quintum Consul.

Quipia, città] Clupea.

Quissa, fiume] Cissa, sæ.

Quitanza. Vedi, quetanza.

Far quietanza. Vedi, quetanza.

Far quitanza] Acceptum facere. I. C. Acceptum habere. I. C.

Quiui, in quel luogo] Ibi. Illic. Eo loci.

R

R. Lettera de Latini, fu trouata da Appio Claudio; in luogo della quale auanti usarono lo s, ut, Valesij, p Valerij; Fusij, pro Furij. Rhò hanno i Greci, Resch, gli Hebrei, Rosch i Siri, & cosi gli altri Orientali, che imitano la lingua Hebrea.

R. C. puntati, nelle scritture antiche, Romana ciuitas.

Rab, fiume di Vngaria] Arabo, nis. Ma è nome senza autore Arrabona næ. Ant. Narrabo, bonis. Ptol.

Rabbiarsi] Rabio, bis. Quid rabis? Var. Furenter irascor. Cic. Iracũde, rabioseve facere. Cic.

Rabbia, stizza propriamente de cani] Rabies, biei. Rabia, biæ. Ma è antico.

Rabbia, & stizza d'huomo] Furor, ris. Vedi, furia. Rabies, biei. Cic. Animi acerbitas quędam, & rabies.

Rabbioso, pieno di stizza] Rabiosus, sa, sum. Cic. Rabidus, da, dum. Furenter iratus. Iracundia efferuescens. Vedi, colera.

Rabbiosetto, un poco in colera] Rabiosulus, la, lum. Vt, Litteræ rabiosulæ.

Rabbiosamente] Rabide. Vt, rabide appetens. Rabiose facere.

Rabuffare] Obiurgo. Asperius admonere aliquem. Moneo, & obiurgo. ‖ Et si dice obiurgo ĩ aliqua re, ouero de aliqua re.

Rabuffo] Obiurgatio, nis. Castigatio nis.

Rabuffare dolcemẽte] Obiurgare aliquem molli, ut aiunt brachio. Cic.

Dira-

Di rabuffo] Obiurgatorius, ria, rium.
Lettera di ribuffo] Epiſtola obiurgatoria.
Raccendere] Inflammo, as, aui, tum. Incendo, dis, di, ſum. Accendo, dis, di, ſum. Vedi, accendere.
Racceſo] Incenſus, ſa, ſum. Inflāmatus, ta, tum.
Racchettare] Placo, as, aui, tum. Sedo, das, aui, tum. Paco, as, aui, tum. Placare, & lenire. Placare, & mitigare.
Racchettare il rumore] Sedare tumultum. Sedare diſcordias.
Racchetato] Sedatus, a, m. Placatus, a, m. Placidus, da, dum.
Racchetta della palla. Vedi, palla.
Raccogliere, radunare] Colligo, gis, egi, ctum. Cogo, gis, egi, actum.
Raccogliere le bagaglie dell'eſſercito] Vaſa colligere. Cæſ.
Raccoglierſi in ſe, cioè ripigliar le forze dell'animo] Colligere ſe.
Raccogliere in un luogo] Colligere in unum locum.)(Diſſipo.
Raccogliere l'eſſercito] Cogere copias. Contrahere copias.
Sonare la raccolta] Receptui canere. Cæſ. Habere receptum.
Raccolta di ſoldati] Receptus, tus.
Raccomandare] Commendo, das, daui, datum. Commendo, ac Trado.
Raccomandare caldamente] Commendare de meliore nota. Commendare quam diligentiſſime. Commendare non uulgariter.
Raccomandatione caldiſſima] Genus commendationis. Ex intima arte depromptum. Commendatio diligentiſſima.
Raccomandatione] Commendatio, nis.
Racconciare] Reſarcio, cis, ciui, citum.
Racconciare la ueſte] Reſarcire ueſtem.
Racconciare la caſa] Reficere ædes.
Racconciatore di ueſte, ouero ſtracciaruolo] Sarcinator, ris. g. in. Plaut.
Racconciliare, paci ficare] Concilio, lias.
Racconſolare, cōſolare] Cōſolor, laris. Conſolari aliquē de morte. Abſtergere alicui dolorē. Cōſolari, & abſtergere dolorem.
Racconſolare con lettere] Conſolari per litteras.
Lettere di racconſolatione] Litteræ conſolatoriæ.
Raccontare] Narro, ras, raui, tum. Demonſtro, ſtras, ſtraui, tum. Narratione expono.
Raccontamento] Narratio, nis. Rei geſtæ expoſitio.
Raccontatore] Narrator, ris. Cic.
Che non ſi può raccontare] Nefas dictu.
Raccorciare. Vedi, Abbreuiare.
Raccorre. Vedi, Raccogliere.
Raccorre piu grano] Caput alicui eſſe rei frumentariæ.
Raccorre il fiato] Reſpiro, ras. Spiritum duco.
Racemo, graſpo d'uua Racemus, mi. Vedi, Vua.
Racquetare. Vedi, Acchetare.
Racquiſtare l'amicitia] Recolligere beneuolentiam. Reconciliare uoluntatem. Reconciliare aliquem. Coire pacem.
Racquiſtare le forze] Recuperare uires. Vedi, Riſanarſi. Conualeſcere à morbo.
Racquiſtare] Adipiſcor, ſceris. Vedi, Acqui-

di, Acquistare.
Racquisto] Adeptio, nis.
Radolcire, indolcire] Dulcesco, scis.
Radolcirsi, rimettere la colera] Desæuio, uis. Præbere se placabilem alicui.
Radolcito] Placatus, ta, tum. Quietus, & placatus. Placatus æquusque.
Radoppiare, adoppiare] Conduplico, cas, caui, tum. Cic. Gemino, nas, naui, natum. Duplico, cas, caui, catum. Cic.
Radoppiamento] Conduplicatio, nis, Reduplico, non si usa.
Radere] Rado, dis, si, sum. Abrado, dis.
Raso] Rasus, sa, sum. Vt, capite raso.
Rade uolte] Raro.)(. Vulgo. Rarenter. Ma è antico.
Radicare, far le radici] Agere radices. Cic. Radico, cas. Plin.
Radice] Radix, cis. Stirps, pis.
Barba, ò capelli delle radici] Fibræ radicum.
Radichetta, radice picciola] Radicula, læ.
Radice dell'Asparago. Vedi, Asparago.
Raditora, cioè legno da radere] Radius, dij. g. m. Hostorium, rij.
Raditura. Vedi, rasitura.
Radunanza di popolo] Concio, nis Cætus, ti.
Radunare il popolo per fare officiali] Habere comitia.
Radunare il fieno. Vedi, Fieno.
Radunare denari] Congerere pecuniam.
Radunar l'essercito] Contrahere copias.
Radunare il Senato] Cogere Senatum.
Radunare. Vedi, Ammassare.
Raffardellare] Suffarcino, nas, naui, natum.
Raffardellato] Suffarcinatus, ta, tum.
Raffermare. Vedi, Ratificare.
Raffermarsi la nuoua] Rumorem increbrescere.
Raffermare. Vedi, Affermare.
Raffio. Vedi, Rampino.
Raffreddare] Refrigero, ras, raui, tum. Cic. Frigefacio, cis. Plaut.
Raffreddato] Refrigeratus, ta, tum. Vt, refrigeratus calor.
Raffreddato, cioè chi patisce di catarro] Grauedinosus, sa, sum. Ex grauedine laborans.
Raffrenare, ritenere] Cohibeo, bes, bui, tum. Coerceo, ces, cui, tum. Reprimo, mis, si sum.
Raffrenato] Repressus, sa, sum. Cohibitus, ta, tum.
Ragazzo, Garzone] Puer, ri. Seruus, ui. Vedi, Garzone.
Ragazzi de soldati] Calones. Lixæ.
Ragazzo di meretrice] Aquariolus, li.
Ragellare. Vedi, gellare.
Ragghiare, cioè far il uerso dell'Asino] Rudo, dis.
Raggio] Radius, dij.
Gettare raggi] Iacere radios.
Pien di raggi] Radiatus, ta, tum.
Raggi di fuoco, che si buttano per allegrezza] Ignes missiles.
Raggio del carro. Vedi, carro, & sue parti.
Raggiungere. Vedi, Aggiungere.
Raggiungere, cioè arriuare qualcuno] Consequi. Assequi aliquem.
Ragguagliare qualcuno] Facere aliquem certiorem. Et non si dice, Reddere certiorem. Commonefacere aliquem. Vedi, Auisare.
Ragionare] Colloquor, queris.

Vedi, Parlare.

Ragionare con qualcuno] Conferre ſermones cum aliquo.

Ragionamento]Sermo,mis. Colloquium,quij.

Venire à ragionamento , abboccarſi inſieme] Ad colloquium congreſſumque uenire. Cic.

Ragionare di piacere] Fabulor, ris .

Ragione]Ratio,nis.

Ragioneuole , cioè [chi hà intelletto] Rationis particeps . Et non ſi dice , Rationabilis.

Laſciarſi uincere dalla ragione nelle facende] Rationi obſequi in negotijs excquendis.

Senza ragione, priuo di ragione] Rationis expers.

Senza ragione , cioè alla balorda]Temere.Imprudenter.Perimprudentiam. Inconſulto ac temere. Temere ac imprudenter .

Ragione,cioè giuſtitia] Ius , iuris .

Chiamare,citare, à ragione] Vocare in ius.

Tener ragione] Dicere ius.

Di ragion mia] Pro iure meo, ouero iure meo.

Adirarſi con ragione] Iure irasci .

Dir la ſua ragione in prigione] Dicere cauſam ex uinculis.

E ragione, è deuere]Ius eſt.

Ragioneuole] Rectus,cta,ctum. Aequus,qua,quum.Cum æquitate coniunctus,cta, ctum.

Ragioneuolmente] Recte. Iure. Non iniuria.Aequiſſime.

Ragna, cioè rete da pigliare uccelli]Plagæ,garum.n.p.

Caſcar nella ragna,ò rete] Incidere in plagas.

Tender la ragna] Tendere plagas.

Ragni,città di lingua Doc] Antipodis.

Ragno, animaletto] Araneus, nei,ouero Arenea,neæ.

Tela da ragni] Aranea,neæ. Veſtis aranei.Lucr.Veſca,ſcæ.Seu tulatum rete aranei.

Ragunare in un luogo] Contrahere in unum locum.Vedi,Radunare.

Raigni,contado in Prouenza]Decianium regio.

Ragnſi, fiume di Sicilia] Hirminium,nij.

Raguſi,città di Schiauonia]Epidaurus, ri. Epidaurum Colonia.

Raguſeo] Epidaurius , ria , rium .

Raias,terra,ò popoli di Spagna] Turmodigi.

Rallegrare] Lætifico,cas. Lætitiam affero alicui.Lætitia afficio aliquem.

Rallegrarſi] Gaudeo,des,ſus,ſū. Gaudio & lætor. Læte fere.Vedi,Allegrarſi.

Rallegrarſi eternamente]Immortaliter gaudeo.

Rallegrarſi delle conſolationi d'altri] Alterius gaudere gaudium.

Rallegrarſi del faſtidio d'altri] Alterius gaudere dolorem .

Rallegrarſi in ſe ſteſſo ſecretamente]Gaudere in ſinu.

Rallegrarſi ſenza cagione] Frui uſura falſi gaudij. Duci falſo gaudio. Ter.

Rallegrarſi con altri] Gratulor, laris,latus,ſum.Et ſi dice,Gratulor tibi eam rem,ea re, in ea re, de ea re.

Rallentare, allentare] Laxo,xas,

xaui, tum. Et laxare habenas. Remitto, tis, si, sum. Relaxo.

Rallentamento] Remissio, nis. Relaxatio, nis.

Rallustrare] Illustro, stras, straui, tum. Collustro, stras, straui, tum.

Rama, città di terra santa] Lydda, dæ.

Ramaruola, cuchiara di minestra re] Tudicula, læ. Vedi, Cucina.

Ramaricamento, cordoglio] Animi cruciatus. Dolor, ris. Vedi, Dolore.

Ramaricamento, lamento] Quærimonia, niæ. Vedi, lamento.

Ramaricarsi. Vedi, Dolersi, Lamentarsi.

Rame, metallo] Aes, ris.

Miniera di rame] Aeraria fodina.

Fior di rame] Aerugo æris.

Squamma di rame] Aeris squamma.

Rame che si può gettare] Aes caldarium. Aes fusile.

Rammemorare, rammentare] Commemoro, ras, raui. Memoro, ras, raui tum. Alicuius rei memoriam usurpo.

Rammemorarsi. Vedi, Raccordarsi.

Rammemoratione, ricordanza delle cose passate] Commemoratio, nis. Recordatio, nis. Mentio, nis.

Ramettino. Vedi, Rosmarino.

Rammentare, ridurre a memoria] Memoria redigere. Vedi, Memoria.

Ramo dell'albero] Ramus, mi.

Rametto, ramo picciolo] Ramusculus, li.

Ramo con foglie. Vedi, Albero.

Rame che nutrisce l'albero. Vedi, Albero.

Rampare, rampegare] Serpo, pis. Repo, pis.

Rampazzo d'uua] Racemus, mi. Vedi, Vua.

Rampagone, rampino] Vncus, ci.

Rampinato] Vncinatus, ta, tum.

Ramponzolo, herba] Rapunculus, li.

Rana, ranocchia] Rana, næ.

Ranocchini] Ranarum fœtus.

Far la uoce della rana] Coassо, sas, saui, tum.

Rancio, cioè color giallo] Croceus, cea, ceum.

Rancio, rancido] Rancidus, da, dum.

Rancore. Vedi, Cordoglio.

Ranocchia. Vedi, Rana.

Rapa, frutto] Rapum, pi.

Rapa saluatica, ouero ramponciolo] Rapa siluestra.

Rapace, dato alle rapine] Rapax, cis.

Mani rapaci] Manus rapaces.

Rapacità, desiderio di furare] Rapacitas, tis.

Rappezzare] Resarcio, cis, ciui, cium. Sarcio, cis, ciui, tum. Discindo.

Rappezzare la ueste] Resarcire uestem. Cic.

Rapidamente, uelocemente] Rapidè. Velociter.

Rapido, ueloce] Rapidus, da, dum. Velox, cis.

Rapina, cioè furto per forza] Rapina, næ. Ma Cicerone l'usa sempre in plurale, Rapinæ.

Rapimento] Raptus, ptus.

Rapire, toglier per forza] Rapio, pis, pui, ptum. Abripio, pis, pui, ptum. Aufero, fers, stuli, ablatum.

Rapito, tolto per forza] Raptus, pta, ptum. Ereptus, pta, ptum.

Rappa del uiso, grinza] Ruga, gæ.

Rappacificare] Reconcilio, lias, liaui,

liaui,tum Pacem concilio.

Rappacificato] Reconciliatus,ta, tum.

Rappacificatione] Reconciliatio, nis. Reditus in gratiam. Reconciliatio gratiæ. Reconciliata uoluntas.

Rapportare] Defero,fers. Affero, fers.

Rapportare qualche cattiua nuoua] Defero aliquem acerbum nuntium.

Rappresentare, mostrare] Exhibeo,bes,bui. Profero, fers, tuli.

Rappresentare i conti] Exhibere rationes.

Rappresentare in ragione] Sisto, stis.

Sicurtà di rappresentare in ragione] Vas alicuius sistendi.

Rappresentare la figurtà] Sistere uadimonium.

Rappresentare la comedia] Agere comediam.

Rappresentatori di comedia] Actores comediæ.

Raro. Vedi, Rado.

Raro, adiettiuo] Rarus,ra,rum.)(. Vulgaris,re.

Rasare. Vedi, Radere.

Raschiamēto, sputamento] Screatus,tus.

Raschiare , sputare] Screo , screas.

Raschiatura , limatura] Scobs, bis. Lanugo,ginis. Col. Serrago, ginis.

Rasciugare] Sicco,cas. Cic.

Rasa,grasso dell'Abeto] Alburnum,ni.

Rasempiare. Vedi. Recopiare.

Raso,sorte di drappo] Sericum rasum. Vedi, Veste.

Raso, Vedi, Radere.

Rasoio da barbiere] Nouacula , læ. Cultertonsorius.

Raspa,lima] Scobina,næ. Plin.

Raspare, grattare] Scalpo, pis , pli.

Raspariuola] Tyrocnestis. Radula.

Raspato, uino] Vinum acinaceum.

Rassembrare] Rapresento, tas , taui , tatum. Vedi , Assimigliare.

Rasserenare . Vedi , Rallustrare:

Rassettare. Vedi, Rifare.

Rassicurare, assicurare] Securum aliquem reddere. Cic.

Rassicurare] Cauere alicui.

Rassodare, riunire] Consolido, das.

Rassodato] Consolidatus, ta , tum.

Rastello auanti la porta] Transenna,næ.

Rastello, stromento di uilla] Rastrum,stri. Rastellum,li.

Ratificare, confermare] Ratum habeo. Ratum facio. Et non si dice, Ratifico.

Ratificato] Ratus,ta.tum. Ratus, firmus fixus.

Ratificatione] Ratihabitio . I.C.

Ratemperare . Vedi, Astenersi .

Ratto, cioè, in fretta] Raptim. Vt, Raptim scribere.

Rattore, rappitore] Raptor,ris.

Rauanello , radice] Raphanus,ni.

Rauagoso, porto di Calabria] Oreitis portus.

Raucare , inrochire] Rauceſco, scis.

Rauco, roco per il gridare] Raucus,ca,cum.

Raucità, inrochimento] Raucitas,tatis.

Rauedere, accorgere] Animaduerto,tis.

Rauederſi] Redire in uiam.

Rauedere i conti. Vedi, Conti.

Rauenna, città di Romagna] Rauenna, næ. Plin. Rabennæ. Ptol.
Di Rauenna] Rauennas, tis.
Rauuiarsi, inuiarsi] Committere se uiæ. Vedi, Strada. Dare se in uiam.
Raunare. Vedi, Radunare.
Rauolgere] Inuoluo, uis. Circumplico, cas.
Rauoglio, inuiluppo] Inuolucrum, cri. Vt, Inuolucrum Clypei. Integumentum, ti.
Rauolto] Inuolutus, ta, tum. Implicatus, ta, tum.
Razza, natione] Genus, ris. Natio, nis.
Di razza Franceſe] Natione gallus. Nell'inſcrittioni antiche.
Di razza Vngaro] Natione Pannonius.
Razza di beſtiame] Grex pecoris.
Razza di Filoſofi] Philoſophorum greges. Cic.
Razza d'amici] Greges amicorum.
Che razza d'huomo è queſto?] Quid hominis eſt?
Razza, panni di Razza] Auleũ, lei. Peripſtroma, matis.

RE

Rè] Rex, regis.
Regina] Regina, næ.
Regale] Regius, gia, gium.
Regalmente] Regie. Vt, Regie factum. Regificè. Vt, Domus regificè inſtructa.
Coſa degna da Rè] Regalis, le.
Pallazzo da Rè] Regia, giæ. g. f.
Regnare] Regno, gnas, gnaui.
Reame, ò Regno] Regnum, gni.
Rebellarſi] Deficio, cis, ci, ctum. Deſciſco, ſcis, ſciui. Retrahi à republica.
Rebelle] Perduellis, le. Ribellis, non è di Cicerone.
Rebellione] Defectio, nis. Alienatio, nis. Rebellio, non è latino.
Reboffare. Vedi, Raboffare.
Recamare] Pingere acu. Opus acu uarie contexere.
Recamo] Opus phrygium. Opus acu elaboratum. Opus acu pictum.
Recamatore] Pulmarius, rij. Phrygiarius, rij.
Recamato] Acu pictus, cta, ctum. Opere uario contextus.
Recare, portare] Affero, fers, tuli. Apporto, tas, taui. Vedi, Portare.
Recarſi faſtidio] Struere ſibi ſollicitudinem.
Recarſi in ſe ſteſſo, cioè penſar fra ſe ſteſſo] Reputare ſecum. Cogitare ſecum.
Recattiere, chi compra robba da riuendere] Propola, læ. Cic.
Recetto. Vedi, Ridutto.
Recidere, tagliare] Præcido, dis, di, ſum.
Recinto di muro] Ambitus muri.
Recitare à mente] Pronunciare memoriter. Narrare memoriter.
Recitare à parola per parola] Eiſdem uerbis reddere. Recitare litteras totidem uerbis.
Recitare la comedia] Agere comediam.
Recitare l'oratione] Habere orationem.
Reciproco, corriſpondente] Mutuus, tua, tuum.
Reciproco amore] Par & mutua beneuolentia. Mutua uoluntas.

Recla-

Reclamare, contradire] Reclamo,mas, maui,tum. Reclamito,tas,taui.

Recopiare] Exscribo,bis,psi,ptũ. Describo,bis,psi,ptum. Edere exemplum.

Recrearsi]Relaxare animum.Remittere animum.

Recreatione] Recreatio. Remissio animi.

Recreare , reficiare] Recreo , creas,aui,tum. Reficio,cis feci.Recreo,& reficio. ||

Redarguire.Vedi,Riprendere.

Redi.Vedi,Herede

Redine della briglia] Habena, næ.Vedi, Cauallo.

Redificare] Restituo,tuis. Vedi, Rifare.

Refe , Filo, da cuscire]Filum,li.

Refe dell'aco] Acia,ciæ.

Referire] Refero, fers, tuli.

Referire , proponere in Senato] Referre ad Senatum.

Refettorio.Vedi,Tinello.

Refiutare,recusare] Recuso,sas, saui , satum. Resuto , tas , taui,tatum . Repudio,dias,diaui,tum.

Refiutare,cioè confutare]Confuto,tas,taui.

Refrenare. Vedi, Raffrenare.

Refrenare gli appetiti] Cohibere libidines.

Refrigerio]Solatium , tij. Vedi, Consolatione.

Refugio,luogo da saluarsi] Perfugium,gij. Asylum,li.

Reggere, gouernare] Rego,gis, xi , ctum. Guberno , nas, naui,tum . Moderor , raris, tus, sum .

Reggere una prouincia] Obtinere prouinciam . Præesse prouinciæ . Gubernare prouinciam .

Reggersi,secondo la qualità de i tempi] Temporibus assentiri. Tempori cedere . Tempestati obsequi .

Reggimento,gouerno] Administratio,nis. Gubernatio,nis. Vedi,Gouerno.

Reggere la spesa , cioè sopportare la spesa] Sustinere sumptum.

Reggersi à modo d'altri] Ferri aliorum consilijs.

Reggio,città di Lombardia]Regium Lepidi . Regium Lepidium.Ptol.

Reggio,città di Calabria] Rhegium Iulium.

Reggitore.Vedi,Rettore.

Regione] Regio , nis . Vedi, Paese.

Registro.Vedi,Registro.

Regnare] Impero , ras . Vedi, Rè.

Regno.Vedi Reame.

Regno d'Aragona] Hispania Citerior.

Regoglio, arroganza] Arrogantia,tiæ.Contumacia,tiæ.

Regoglioso parlare] Sermo arrogantiæ plenus .

Regoglioſamente] Arroganter. Contumaciter.Superbe.Contumaciter,& arroganter. ||

Regola] Regula , læ. Norma, mæ . Norma , regula, præscriptio .

Regolare,cioè fatto con regola] Recte,atque ordine factus,cta .

Regolare, cioè gouernare] Moderor,raris. Guberno,& moderor. ||

Regolatore] Moderator,ris.

Regolatrice]Moderatrix,cis.

Regolato]Moderatus,ta,tum.

Regolato nel parlare]Moderatus in sermone. Cic.

Reims , città principale di Francia] Curocottarum. Ptol. Du-

rocortum. Cæſ.
Relaſſare qualche coſa del ſuo] Remitto, tis, ſi, ſum.
Relatione, reportatione] Relatio, nis.
Religione] Religio, nis. Pius cultus. Cultus Dei, & pura religio. Religionis pietas.
Religioſo] Religionis colens. Cic. Religioſus, ſa, ſum. Sūma religione præditus. Auguſtus, ſta, ſtum. Vt. Templum auguſtum.
Farſi religioſo di San Franceſco] Franciſcani ordinis religione obſtringi.
Reliquie de ſanti] Sacræ reliquiæ.
Remaſure, cioè auanzature di coſe] Reliquiæ, quiarum.
Remaſuglie del paſto] Reliquiæ cœnarum. Cic.
Remengo. Vedi, uagabondo.
Reminiſcenza. Vedi, Recordanza.
Remiſſione] Venia, niæ. Vedi, Perdono.
Remiſurare] Remetior, tiris.
Remo, ſtromento nauale] Remus, mi. Vedi, Naue.
Sforzo di remo] Impulſus remorum. Vedi, Vogare.
Remoto, cioè lontano] Diſiunctus, cta, ctum.
Remunerare, ricompenſare] Remunero, ras, ouero, Remuneror, raris. Beneficium reddo. Mutuam gratiam refero.
Remuneratione] Remuneratio, nis. Viciſſitudo ſtudiorum. Remuneratio officiorum.
Rendere, reſtituire] Reddo, dis, diui. Reſtituo, tuis, tui, tutum. Reddo, & reſtituo. ‖ Ter.
Render conto] Reddere rationem. Vedi, Conto.
Rendere, conſegnare le lettere] Reddere litteras.
Render bene per male] Malefactum benefactis compenſare.
Render il cambio, ricambiare] Parem gratiam referre. Par pari referre. ouero, Par pro pari referre, come alcuni uogliono. Remunero, ras.
Render lo ſpirito] animam efflare.
Render buono odore] Suauiter oleo. Vedi, Odorare.
Rendere honore] Tribuere honorem. Vedi, Honorare.
Render teſtimonio] Teſtimoniū dare. Teſtimonium impartire.
Rendere il guiderdone. Vedi, Remunerare.
Rendere, fruttare] Ferre fructum. Ferre fruges. Præbere fructum.
Rēdere i ſuoi denari ad alcuno] Repreſentare pecuniam alicui.
Renderſi] Deditionem facere. Dedere ſe. Dare manus.
Rendita, entrata di robba] Cenſus, ſus. Vectigal, lis. Vedi, entrata.
Rengare in conſiglio] Aſcendere in concionem.
Renga, il luogo della renga] Concio, nis.
Reni, parti della ſchena] Renes, nium. Vedi, Huomo, & ſue parti.
Hauer male delle rene] Laborare ex renibus.
Reno, fiume di Francia] Rhenus, ni.
Reinero, caſtello di Schiauonia] Torone.
Renſo, tela ſottiliſſima] Byſſus, ſi.
Renunciare, refiutare] Repudio, dias. Recuſo, ſas. Aſpernor,

pernor, naris.
Renunciare affatto] Funditus repudiare. Cic.
Renunciare l'officio] Abdicare se magistratu. Deponere magistratum.
Reo] Reus,rei. Sons, tis. Culpæ reus.
Reo di furto] Furto reus. Et è locutione rara.
Farsi reo per un'altro] Pro alio se supponere reum.
Repentinamente] Repentè. De repentè. Repentinè. Vedi,all'improuiso.
Repentino,subito] Repentinus, na, num.
Repetitore,sottomaestro] Submagister,stri. Promagister, stri. Hypodidascalus,li.
Replica] Iteratio,nis. Vt, Iteratio uerborum. Geminatio. Repetitio. Redintegratio.
Replicare] Itero,ras. Repeto,tis. Redintegro,gras.
Replicare da capo] A capite repetere. A fonte repetere. Altè, & a capite repetere. Repetere ab ultimo.
Replicare di lontano] Longè alteq. repetere.
Reprimere. Vedi,raffrenare.
Republica] Respublica,cæ. Res communis. Vedi, Communità.
Republica d'una terra] Respublica municipalis.
Repugnante] Aduersarius, ria, rium. Repugnans, tis. Vedi, Contrario.
Repugnanza,contrarietà] Repugnantia,tiæ. Contentio,nis.
Repugnare,esser contrario] Repugno,gnas, aui. Resisto,stis. Aduersor,saris.
Repulsa, cioè ributtamento da officio] Repulsa, sæ. Repudiatio a magistratu.
Repulsare] Repello,lis,li. Reijcio,cis,ci,ctum.
Reputare,stimare] Aestimo,mas, maui, tum.
Reputare uno d'assai] Aliquem magnifacere. Magno æstimare aliquem.
Reputarsi da piu de gli altri] Præponere se aliis.
Reputatione] Existimatio,nis. Dignitas,tatis.
Offendere la riputatione] Violare existimationem.
Requie] Requies,quiei.
Requisitione. Vedi,dimanda.
A requisitione mia] Rogatu meo,& cosi,tuo,&c.
Resegna de soldati,o di popolo] Lustratio,nis.
Resignare, far la rassegna] Lustro,stras. Recenseo, ses.
Residenza] Assiduitas,tatis. Assiduitas quotidiana. Opera quotidiana.
Far la residenza nella chiesa] Præbere assiduitatem ecclesiæ. Assiduus ecclesiæ.
Residente] Assiduus dua,duũ. Assiduus,& quotidianus.
Residuo,restante] Reliquus,qua, quum. Residuus,a, uum.
Residuo de denari] Reliqua pecunia. Residuæ pecuniæ.
Rescuotere] Exigo,gis,gi,ctum.
Rescuotere denari per uia di cãbio] Exigere pecuniam ex permutatione.
Rescuotere i debiti] Exigere nomina. Appellare nomina. Vedi, Debito.
Rescuotitore di denari] Coactor pecuniæ.
Rescuotimento di crediti] Exactio nominum.
Resistere] Resisto,stis,stiti. Obsisto, stis, stiti. Repugno, gnas, gnaui. Resisto, & repugno con-

tra aliquem.

Reſiſtenza] Repugnantia, tiæ. Contentio,nis.Pugna,gnę.

Reſpingere,ſpingere indietro]Repello,lis.Retrudo,dis.

Reſpirare,refiatare]Reſpiro, ras, raui, tum. Ducere ſpiritum. Anhelo,las.

Reſpiratione]Reſpiratio,nis.

Reſpondere.Vedi,Riſpondere.

Reſta,onero Filza,come di cipolle,ò fichi]Reſtis,ſtis.

Reſtante.Vedi,Reſiduo.

Reſtare,rimanere]Remaneo,nes, ſi, ſum.Reſto, ſtas, ſtiti.Reſideo, des, di. Conſiſto, ſiſtis, ſtiti.

Reſtare,ceſſare] Deſino, nis,ſiui, tum.Deſiſto, ſiſtis, ſtiti.Ceſſo, ſas,ſaui,tum.

Reſtar prigione] Venire in manum uictoris.

Reſtare,cioè fermarſi in qualche luogo] Subſidere in aliquo loco.

Reſtio, come cauallo] Reſes, ſidis.

Reſto.Vedi,Riſiduo.

Reſto della uita. Vedi, Auanzo della uita.

Reſuſcitare] Reuiuiſco, ſcis. A mortuis excito. Ad uitam reuoco.

Rete]Rete,tis.g.n.

Rete di gran buchi] Rete grandi macula.Col.Rete rarum.

Rete da pigliar animali ſaluatichi]Plaga,gæ.

Rete da peſcare] Verriculum, li. Euerriculum,li.

Rete da trar fuori il peſce dalla naſſa]Sagena,næ.

Rete,che ſtà co'l ſuero ſopra l'acqua]Tragula,lę.

Rete,che ſi getta in tondo] Rete iaculum. Plaut.Funda, dæ. Virg.

Fatto à modo di rete] Reticulatus,ta,tum.

Maeſtro di rete]Reticularius,rij.

Retelois, popoli di Francia] Eſſui.

Rethore, che inſegna rethorica] Rhetor,ris.Rhetoricus doctor. Magiſter declamandi.Dicendi artifex.

Rethorica, cioè arte del parlar bene]Rhetorica,cæ.Ars rhetorica.

Precetti, ò coſe di Rethorica] Rhetorica,corum.g.n.n.p.

Rethoricamente] Rhetoricè.Cic. Rhetorico more.Cic. Splendidè,ornatè,copiosè.

Retrocamera] Conclaue, uis.g.n.

Retroſo,faſtidioſo] Moroſus,ſa, ſum.Difficilis, & moroſus. Importunus,na,num.

Retroſamente] Morosè. Importunè.

Retroſita]Moroſitas,tis.

Rettore,gouernatore]Rector, ris. Rector & moderator. Cuſtos gubernatorque rei publicæ. Præfectus.

Reggimento delle coſe publiche] Rectio rerum publicarum.Cic.

Reuelare] Patefacio,cis, feci,factum. Indico,cas,caui,tum.Indicium do.Aperio,ris,rui, pertum.

Reuelatione]Patefactio,nis.

Reuelato]Patefactus, cta, ctum. Apertus,ta,tum.Patefactus inditijs.

Reuellare la congiura]Patefacere coniurationem.Cic.Prodere coniurationem.

Reuendere]Reuendo,dis.

Reuenditore]Propula,læ.

Reuerendo] Venerabilis,le.Honore dignus.

Reuma,catarro]Grauedo,nis.

Reumatico,

Reumatico, catarroso] Grauedinosus, sa, sum.
Rezer, città di Persia] Dordomana.
Rezo, città di Toscana] Aretium, tij.
Rezo, città di Lombardia] Regium Lepidi. Regium Lepidium.
Rezo, città di Calabria] Rhegiũ Iulium.

R H

Rheno, fiume di Francia] Rhenus, ni.
Rheno, fiume di Romagna] Rhenus, ni.
Rhenez, popoli di Francia] Rhedones.
Rhecife, isola d'India] Trinesia.
Rhetima, città di Candia] Rhitymna.
Rhies, popoli Grisoni] Rhæti.
Rhijn] Medium ostium rheni.
Rhoa, città] Edessa, sę.
Rodano, fiume della Francia] Rhodanum, ni. Eridanus, ni.
Rhodi, Isola] Rhodus, di. Trinacria. Aethræa.
Rhoer, fiume d'Alemagna] Adrana.

R I

Riamare] Redamo, mas. Ma Cicerone non l'ha per buono. Amori, amore respondere. Cic.
Riassumere, repigliare] Assumo, mis, psi, ptum. Repeto, tis, tij, titum.
Riassumere da principio] A capite repetere. Alte & longe repetere.
Riassunto] Repetitus, tita, titum. Vt, oratio longe repetita.
Riassunto eternamente] Ab omni æternitate repetitus.
Riauolo, instromento da tirar la bragia ò altra cosa dal forno] Rutabulum, li. Col.
Ribalderia, sceleraggine] Flagitium, tii, Scelus, ris. Facinus nefarium. Nequitia, tiæ.
Ribaldo, ribaldone] Conscelleratus, ta, tum. Nefarius, ria, rium. Improbus, ba, bum.
Ribaltare la naue] Euertere nauim.
Ribandire, cioè, richiamare dal bando] Reuocare ab exilio.
Ribattere, ributtare] Reijcio, cis, ieci, ctum. Propulso, sas, aui, tũ. Repello, lis, puli, pulsum.
Ribattere, cioè, ripercuotere] Repercutio, tis si, sum.
Ribellarsi] Descisscere ab aliquo. Deficio, cis, feci. Alienare se ab aliquo.
Ribellato] Alienatus, ta, tum. Abalienatus, ta, tum.
Ribellione] Alienatio, nis. Defectio, nis. Alienatio, disiunctioque. Perduellio, nis.
Ribello] Perduellis. Hostis patriæ.
Ribombare, risonare] Resono, as, aui, tum. Personо, nas. Percrepo, as, pui, tum.
Ribombante] Resonans, tis. Vt Theatrum resonans.
Ribombo, sono] Sonitus, tus.
Ribombo di tromba] Sonitus tubæ.
Ribombo di parole] Sonitus uerborum inanis.
Ribombo d'api] Bombus, bi.
Ributtare. Vedi, ribattere.
Ributtare il nimico] Propulsare hostem. Inimicorum impetum propulsare, & repellere. Cic.
Ricadere] Recido, is.
Ricader d'allegrezza in dolore]

Ex lœtitia recidere in luctum.
Ricadere amalato] Recidiuus, ua,uum.
Ricaduta] Offenſio,nis.
Ricalcitrare, tirar de calci] Recalcitro,tras. aui,tum. Calcibus petere. Calcib⁹ percutere.
Ricamare] Acu pingere. Opus uarium acu contexere.
Ricamato] Acu pictus,cta,ctum. Opus acu uariè contextum. Fimbriatus,ta,tum. Suet.
Ricamatore] Plumarius,rij. Phrygio,nis. Plin. Limbolarius,rij. Segmentarius, rij.
Ricamo] Opus acu pictum.
Ricambiare] Remunerare aliquẽ officijs. Mutuam gratiam referre. Parem gratiam referre. Mutùis officiis reſpondere.
Ricaſcare. Vedi, ricadere.
Ricchezze] Diuitiæ,tiarum. Opulentia,tiæ. Amplæ fortunæ.
Ricchezza da Re] Gaza Regia. Regiæ opes. Regum bona.
Riccia, terra uicina a Roma] Aricia,ciæ.
Dalla Riccia] Aricinus,na,num.
Riccio, animale] Erinaceus,cei.
Riccio, cioè, che ha i capelli ricci] Criſpus,pa,pum. Cincinnatus,nata,tum. Cirratus, ta,tũ.
Ricco] Locuples,tis. g.o. Opulẽtus,ta,tum. Diues, tis. Diuitiis affluens. Copioſus, & diues.
Ricchiſſimo] Ditiſſimus,ma,mũ. Opulentiſſimus,ma,mum. Opibus circunfluens.
Ricercare, richiedere] Peto,tis, tij,tum. Poſtulo,las,aui,tum. Poſco,ſcis. popoſci.
Ricercare iſtantemente] Flagito, tas,aui,tum. Poſco, atque efflagito. || Contendo ab aliquo.
Ricercare, inueſtigare] Quæro, ris,ſiui, tum. Exquiro,ris,ſiui, tum. Quæro,& percontor. ||
Ricercare, ſopportare] Fero,fers, tuli,latum. Vt, natura fert; Aetas fert
Ricercare ſeruigij da qualchuno] Deſiderare officia ab aliquo.
Ricercata nel ſonare] Præludium, dij.g.n.
Ricettare, albergare] Excipio hoſpitio. Hoſpitio accipio.
Ricettare uilmente, da contadino] Hoſpitio agreſti accipere.
Ricetto di ſporcitie] Sterquilinium, nij.
Ricetto] Receptaculum,li. Perfugium, gij.
Ricettatore] Receptator,ris. Vt, locus latronum receptator.
Riceuere] Accipio,pis,pi,ptum. Excipio,pis,pi,ptum. Suſcipio, pis,pi,ptum.
Riceuere lettere] Accipere litteras. Et non ſi dice, recipere litteras.
Riceuere nuoue] Accipere nuncium.
Riceuere corteſia] Accipere humanitatem. Cic.
Riceuere danno] Vedi, danno.
Riceuere diſagio. Vedi diſagio.
Riceuere due man di lettere] Accipere binas litteras, ouero duas epiſtolas. Vedi, lettera.
Riceuere ferita] Accipere uulnus. Vedi, Ferita.
Riceuere beneficij. Vedi, Beneficij.
Riceuer lettere d'nn'iſteſſo tenore] Accipere litteras eodem exemplo.
Riceuer la rotta] Accipere cladem.
Riceuer dishonore] Accipere dedecus.
Riceuitore] Receptor,ris.
Riceuitrice] Receptrix,cis. Cic.
Riceuuto] Acceptus,pta, ptum.

Mettere a riceuuto]Referre acceptum,ouero in acceptum.
Libro di riceuuto] Accepti tabulæ.
Riceuuto per cittadino]'n ciuitate adſcriptus.In ciuitatem ſuſceptus.Cic.In ciuitatem receptus.Cic.Ciuitate donatus.
Richiamare,chiamare di nuouo] Reuoco,cas,aui,tum.Reduco, cas,aui, tum.Repeto, & reuoco.‖.
Richiamare, chiamare, a ragione]Vocare in ius.Vocare in iudicium.Vedi,Citare.
Richieſta.Vedi,Supplica.
Richiudere]Claudo,dis, ſi, ſum. Vedi,Chiudere,ſerrare.
Richiudere i paſſi]Claudere aditum. Intercludere uias. Intercludere aditum ad aliquem locum.Cic.
Ricolta di grano]Meſſis,ſis.
Ricolta d'oliua]Oliuatio.
Ricompenſare] Remunero, ras, aui,tum.
Ricompenſa] Remuneratio,nis. Gratia.Viciſſitudo officiorum.
Ricominciare.Vedi,Cominciare.
Ricompra]Redemptio,nis.Vedi, Riſcatto.
Ricomprare]Redimo, mis, mi, ptum.
Riconciare] Inſtauro,ras. Vedi, Racconciare.
Riconciliare]Vedi, Pacificare.
Riconoſcenza] Vedi Ricordanza.
Riconoſcimento,cioè ricompenſa]Remuneratio,nis.
Riconoſcere i ſoldati] Luſtrare exercitum.Vedi,far la moſtra.
Ricontare.Vedi,Raccontare.
Ricopiare] Exſcribo , bis , pſi, ptum .
Ricoprire.Vedi,Coprire.
Ricordanza] Memoria , riæ.Recordatio,nis.
Ricordare ad alcuno] In memoria redigere alicui.
Ricordarſi]Memini, ſti.Commemini,ſti.Recordor, daris, tus. Reminiſcor, ſceris . Memoria teneo.Vedi,Memoria.
Ricordatione.Vedi,Ricordanza.
Ricordeuole]Memor,ris.g.o.
Degno di ricordo] Memorabilis,le.Commemorabilis,le.Memorandus,da,dum . Memoria dignus.Cic.
Ricordo, auuertimentó] Monitum, ti.Monitio nis.Monitus, tus. Ma ſi troua ſolamente nell'ablatiuo.Vt, fortunæ monitu.
Ricorrere,domandar ſoccorſo] Perfugere ad aliquem. Confugere ad aliquem . Confugere ad opem alicuius.Opem ab aliquo petere.
Ricorſo] Perfugium , gij. Perfugium,& præſidium.‖
Ricorrere]Vedi,Ritornare.
Ricotta] Caſeus molliculus.
Ricreare,riſtorare] Recreo , as , aui,tum.Reficio,cis.Recreo,& reficio.Afflictum erigere,perditum recreare.
Ricrearſi]Relaxare animum. Dare ſe iucunditati.
Ricreatione]Relaxatio animi.)(Contentio animi . Remiſſio animi.
Per ricreatione, per ſpaſſo] Animi cauſa.
Ricreato] Recreatus,ta,tum.Reſtitutus,ta,tum.
Ricreato , ouero, rihauuto dalla ferita] Ex uulnere recreatus. Cic.
Rincreſcere] Tædet , bat , pertæſum,eſt.Piget,bat,guit.
Ricreſcere , creſcere] Creſco , ſcis, ui.)(Decreſco. Augeſco, ſcis,

scis, xi. Vedi, Crescere.
Ricuperabile] Recuperatorius, ria, rium.
Ricuperate] Recupero, ras, aui, tum.
Ricuperare il suo] Recuperare ius suum. Recuperare suum.
Ricuperare il perduto] Recuperare amissa.
Ricuperamen o] Recuperatio, nis.
Ricomprare] Redimo, mi, emi, ptum.
Ricomprato] Redemptus, pta, ptum.
Ricusare, rifiutare] Recuso, sas, aui, tum. Recuso, & abnuo.
Recusare un'officio] Defugere munus. Cic.
Recusare d'obedire qualcuno] Defugere auctoritatem alicuius.
Ricusare il cõuito] Denuere conuiuium. Cic.
Ricusare i doni] Aspernari munera.
Ricusare l'officio del Commissario de grani] Aspernari rem frumentariam.
Ricusare la prattica di qualcuno] Aspernari, & respuere hominem.
Ricusare, rifiutare la moglie] Repudio, as, aui, tum.
Ricusare il partito honesto] Conditionem æquissimam repudiare. Cic.
Ricusare a fatto] Funditus repudiare.
Ricusare i prieghi, cioè non uolere essaudire] Repudiare preces a mente.
Ridda, cioè ballo intorno] Chorea, in orbem ducta.
Riso, risaglia] Risus, sus. g.m. Risio, nis. g. f.
Riso dissoluto] Cachinus, ni. g.m. Cachinatio, nis. g.f.
Ridere, risare] Rideo, des, si, sum. Edere risus.
Ridere immodestamẽte] Cachinor, naris, atus. ouero cachino, nas, naui, atum. Edere risus miros.
Far ridere] Commouere risum. Commouere cachinationem. Cõcitare risum. Edere risus.
Far ridere da se] Tradere de se risum. Hor.
Chi ride sempre] Ridibundus, da, dũm. Plaut.
Ridiculo, cioè motto galante da ridere] Ridiculum, li. g.n. Ridicule dictum. Ridicularia. Vt, ridicularia fundere.
Ridiculo, cioè cosa da far ridere] Ridiculus, la, lum. Vt, ridiculum caput. Ter. Ridicularius, a, um.
Chi ride, o beffeggia] Risor, ris. m.g. Irrisor, ris. m.g.
Ridere, o beffeggiarsi d'alcuno] Ridere aliquẽ, aut de aliquo.
Morire di riso] Corruere risu. Cic.
Ridiculosamente] Ridicule. Ter. Vt redicule dictum.
Ridire, riferire] Refero, es, tuli latum. Defero, es. Renuncio, cias.
Ridomandare, domandare in dietro] Reposco, scis. Repeto, tis.
Ridomandare i conti] Reposcere rationem. Repetere rationem.
Ridotto, adunanza di piu persone] Conuentus, tus. Conuentus, & frequentia. Cœtus.
Ridotto di meretrici] Conuentus meretricius. Cic.
Far ridorto] Agere. Celebrare. Facere conuentum. Cic. Habere conuentum. Cæs.

Ridotto

Ridotto à pericolo] In discrimen adductus.
Ridotto allo stretto] In angustũ adductus.
Ridotto, albergo] Hospitiũ,tij.
Ridurre in uno,insieme] In unũ congregare. Colligere in unũ locum. Cogere in vnum.
Ridurre] Reduco,cis.
Ridurre a memoria] Redigere in memoriam.
Ridurre,richiamare dall'essilio] Reuocare de exilio. Reuocare ab exilio.
Ridurre in gratia] Reducere in gratiam. Cic.
Ridurre la cosa in breuità] Breue complecti. Rem in pauca conferre.
Ridurre a niente] Ad nihil uenire. Ad nihilum recidere.
Ridursi a tale] In eum locum deduci. Eo deduci. Eo deuenire. In eas angustias coniici.
Ridotto da giuoco di carte] Domus aleatoria. Domus aleatoribus apertissima. Domus patens, atque adeo expolita aleis.
Riempire, empir di nuouo] Repleo, es, eui, tum. Refarcio, cis, si, tum. Vt, cloacas refarcire.
Riempirsi di contentezza] Gaudio cumulari.
Riempito] Repletus,ta,tum. Vt, repleta templa.
Rieti, città d'Vmbria] Rheate, ris.
Di Rieti] Reatinus,na,num.
Rientrare, entrare di nuouo] Ingredior, ris, sus,sum. Vedi, entrare.
Rifare, cioè far di nuouo] Instauro,as. Et non si dice, Restauro. Renouo,as, aui, tum. Reficio,cis, feci, ctum. Restituo,is,tui,tum.
Rifare le case, che minacciano rouina] Reficere ædes uitium facientes.
Rifare i danni] Resarcire damna.
Rifare la strada] Munire uiam, Sternere uiam. Vedi, strada.
Rifare i letti] Sternere lectos. Vedi letti.
Rifare la ueste,racconciare] Resarcire uestem.
Rifare il tempo con la diligenza] Sarcire usuram temporis assiduitate, & diligenria.
Rifare l'amicitia] Reconciliare grariam.
Rifatto] Restitutus,ta, tum. Instauratus. Refertus.
Rifei,monti di Tartaria] Riphęi monres.
Riferire,raccontare] Enarro,ras, raui,tum. Renuncio, as, aui, tum.
Riferir qualche cosa in cõsiglio] Referre in Senatum.
Rifiatare, pigliare il fiato] Respiro,ras,raui,rum. Ducere spirirum è cœlo.
Rifocciare,ricreare] Reficio,cis. Recreo,as.
Rifigliare,far figliuoli di nuouo] Soboleſco, scis.
Rifiutare. Vedi,ricusare.
Rifiuto] Repudium,dij. Repudiatio, nis.
Riflettere,riuerberare] Repercutio,tis,cussi,sum. Reflecto,tis, si, sum.
Rifrenare. Vedi, raffrenare.
Rifrescare] Refrigero, ras.
Rifrescato] Refrigeratus,ta, tũ. Vt calor refrigeratus.
Rifrigerio,cioè conforto] Solatium,tij. Fomẽtum,ti. Solatiũ, & fomen-

& fomentum. ||

Ritigerij di dolori] Solatia, fomentaq. dolorum.

Rifugio] Perfugium, gij. Vedi, ricorso.

Rihauersi dal male] Confirmare se à morbo. Recuperare valetudinem. Conualescere. Conualescere à morbo. Reuocare uires.

Rihauuto dal male] Confirmatus. Confirmatus à morbo.

Rihabilitare] Restituere in integrum.

Riga] Regula, læ. Norma, mæ. Amussis, sis.

Riga, ouero linea del libro, o della lettera] Versus. Versiculus. & è meglio.

Verso, per trauerso della lettera] Transuersus epistolæ uersiculus.

Rigare, segnar la carta] Signo, as, aui, tum. Imprimere uersiculis paginam.

Carta rigata] Carta signata.

Rigare il terreno. Vedi, Adacquare.

Rigidamente, seueramente] Seuerè. Acerbè. Grauiter.

Rigidezza] Asperitas, tis. Acerba seueritas. Duritas, tis. Tristitia, tiæ.

Rigido] Rigidus, da, dum. Durus, ra, rum.

Rigore. Vedi, Seuerità.

Riguardare, guardare] Aspicio, cis, xi, ctum. Cerno, nis. Cernere oculis. Video, des, di, sum. Conspicio, cis, xi, ctum. Aspecto, ctas, ctaui, ctatũ. Intueor, ris. Oculos in aliquem conijcio. Vedi, Occhio.

Riguardare la comedia, stare à uedere] Spectare comediam. Spectare fabulam.

Riguardamento, riguardo] Inspectio, nis. Oculorum obtutus. Oculorum coniectus. Vedi. Occhio.

Riguardante] Inspectans, tis. Cic. Spectator, ris.

Riguardare, cioè considerare] Animaduerto, tis. Vedi, Considerare.

Riguardare, cioè hauer rispetto] Habere rationem alicuius rei. Ducere rationẽ. Respicio, cis.

Chi ha rispetto] Respiciens, tis. Vt, respiciens patriam. Cic.

Riguardeuole, honoreuole] Spectatus, ctata, tũ. Vt, uir spectat⁹.

Riguardo, rispetto] Ratio, nis.

Hauer rispetto al suo commodo] Sui commodi rationem ducere. Cic.

Rilassare, lassare] Relinquo, quis, qui, ctum. Missum facio. Vedi, Lassare.

Rilassatione ricreatione d'animo] Relaxatio, nis. Remissio animi.

Rileggere, legger di nuouo] Relego, gis, gi, ctum. Cic.

Rileuare, importare] Interest, rat. Refert, bat. Et si dice multum interest, & multi interest.

Rilieuo, importanza] Pondus, deris. Momentum, ti. Vt res magni momenti. Momentum, ac pondus.

Rilieuo, importanza di beneficij] Momentum officiorum.

Rilieuo, cioè figura di rilieuo] Imago eminens. Simulacrum, cri.

Rilucente, risplẽdente] Nitidus, da, dum. Nitens, tis.)(Horridus, da, dum.

Rilucere, risplendere] Niteo, tes, tui.)(Squalleo. Nitesco, scis.

Splen-

Splendeo,des,dui.

Rima, il fin del uerſo uolgare] Rythimus. Numerus, ri. Modus, & numerus. Cic. Concluſio in numerum.

Fuor di Rima] Extra numerum.

Compoſto in rima] Oratio aſtricta numerorum moderatione, & ſyllabarum.

Rimandare,mandare in dietro] Remitto,tis, ſi, ſum.

Rimanente] Reliquus qua quũ.

Del rimanente] Quod reliquum eſt. Quod reſtat. Quod extremum eſt. Quod ſupereſt.

Rimanere] Remaneo, es. Vedi, reſtare.

Rimaner priuo di figliuoli] Amittere liberos. Orbum eſſe liberis.

Rimaner priua la città di buoni gentil'huomini] Orbam eſſe ab optimatibus ciuitatem.

Riman con Dio] Vale, Vale, & ſalue. Ter.

Rimaritare, di nuouo maritare] Iterum collocare filiam. Iterũ dare nuptui.

Rimaritarſi] Iterum nubere. Secundas nuptias contrahere. Tranſire ad ſecundas nuptias. I. C.

Ribambire] Repueraſco, ſcis. Cic. Repueraſcere ex ætate. Iterum puerum fieri.

Ribeccare,ribattere] Repello,lis, ſi. Propello, lis,ſi.

Ribombare. Vedi,rebombare.

Ributtare. Vedi,rebuttare.

Ributtare i teſtimonij] Refutare. Refellere teſtes.

Rigiſtro] Aduerſaria,rum. Commentarius,rij. Tabulæ,rum.

Rimediare,prouedere] Conſulo, lis,lui,ltum. Proſpicio,cis,xi, ctum. Prouideo,des,di,ſum.

Rimediare a i biſogni] Rationibus proſpicere,& conſulere.

Rimediare a i pericoli] Conſulere periculis. Cic. Occurro,ris. Obuiam eo.

Rimedio] Remedium,dij. Remedium,& alleuamentum.

Rimedio buono] Remedium ſalutare.

Rimedio contra il ueneno] Antidotus, ti. Plin. Alexiphamracum.

Rimedio purgatiuo] Medicamẽtum catharticum. Celſ.

Rimedio,che fa orinare] Medicamentum diureticum.

Rimedio, che addolciſce i dolori] Medicamentum anodynũ.

Rimaner d'accordo ſino a un quattrino] Conuenire ad nummum.

Rimembranza] Recordatio, nis. Vedi, Ricordanza.

Rimembrare] Recordor, daris. Reminiſcor,ris. Reminiſcor,atque recordor. || Memoria teneo.

Rimeritare alcuno. Vedi, remunerare.

Rimeſcolamento] Confuſio,nis. Perturbatio, nis. Perturbatio, & confuſio.

Rimeſcolato] Permiſtus,ſta,ſtũ. Admiſtus,ſta,ſtum. Et non ſi dice,Commiſtus.

Rimeſcolare] Commiſceo,ſces, cui. Permiſceo,ſces, cui.

Rimeſſamente, piaceuolmente] Remiſsè. Leniter,& remiſsè. ||

Rimeſſo, piaceuole] Remiſſus, ſa, ſum.)(Acer. Lenis, & remiſſus. ||

Rimettere, reponere] Repono, nis,ſui,ſitum. Colloco,cas,caui, tum.

Rimettere i frutti] Condere, & reponere fructus. Cic.

Rimettere al catalogo de Santi)

Repon ere in numerum ſanctorum, in numero ſanctorum, in ſanctos, in ſanctis.

Rimettere denari in camera] Referre pecuniam in ærarium.

Rimettere in pace] Reſtituere in gratiam.

Rimetterſi, ò ridurſi à ſtudiare] Redire ad ſtudia litterarum. Referre ſe ad ſtudia. Referre animum ad ſtudia litterarum.

Rimetterſi, rihauerſi dal male] Reuocare uires. Vedi, Rihauerſi.

Rimetter l'ingiurie] Ignoſco, ſcis, ui, gnotum.

Rimettere il delitto] Crimen alicui condonare.

Rimetter la pena] Remittere alicui, & condonare ſupplicium.

Rimettere la cauſa à qualcuno] Reijcere cauſam ad aliquem.

Rimetterſi nelle man d'alcuno] Tradere ſe alicui.

Rimettere alcuno nel ſuo luogo] Reſtituere aliquem in integrum.

Rimettere in ordine l'eſſercito] Aciem inſtruere.

Rimini, città di Romagna] Ariminum, ni.

Rimirare, leggi Guardare, Vedere.

Rimiſurare] Remetior, tiris.

Rimondare, ſcorzare] Decortico, cas, aui, tum. Corticem detraho. Denudare cortice arborē.)(Obducere.

Rimondo, ſcorzato] Decorticatus, ta, tum.

Rimontare] Iterum aſcendo.

Rimorchiare la naue] Nauem remis propello.

Rimordere, affligere] Crucio, as, aui, tum. Morderi conſcientia.

Rimorſo di conſcientia] Conſciētiæ cruciatus. Conſcientiæ pondus. Conſcientiæ angor.

Rimoto, lontano] Longinquus, qua, quum. Diſtans, tis. Diſiunctus, cta, ctum.

Rimoto, cioè ſolitario luogo] Locus remotus. Cic. Locus arbitris remotus.

Rimouimento] Remotio, nis. Vt, remotio criminis. Depulſio, nis.

Rimouere, leuar uia] Remoueo, ues, ui, tum. Vt, remouere præſidia.

Rimouerſi, leuarſi dall'amicitia di qualcuno] Remouere ſe ab amicitia alicuius.

Rimouerſi da qualche impreſa] Remouere ſe ab aliquo negocio.

Rimouerſi, leuarſi da i faſtidij] Abducere. Auocare animum a ſollicitudinibus.

Rimouerſi dal magiſtrato] Abdicare ſe magiſtratu. Abdicare ſe.

Rimouerſi di opinione] Deijci e ſententia. Dimoueri à propoſito.

Rimpetto, di rimpetto] E regione. E conſpectu. Ex altera parte contra Contra.

Rimprouerare, rinfacciare] Exprobro, bras, aui tum. Ter.

Rimprouerio] Exprobratio, nis. Ter.

Rimugghiare, mugitare come i buoi] Mugio, gis, iui, tum. Remugio, gis, iui tum.

Rimunerare] Remuneror, ris. Vedi, Ricompenſare.

Rinaſcere] Renaſcor, ris, tus, ſum. Renouor, ris, tus, ſum. Denuo naſcor.

Rinato] Renatus, ta, tum. Vt bellum renatum.

Rinauigare] Renauigo, gas, aui, tum. Cic.

Rincalzare,

Rincalzare, restringere] Coerceo, ces, cui.

Rinchiare, torcere la bocca] Ringo, gis, xi, ctum.

Rinchiudere, serrare] Includo, dis, si, sum. Claudo, dis, si, sum. Introcludo, dis, si, sum.

Rinchiuso, rinserrato] Inclusus, sa, sum. Cōclusus, sa, sum. Clausus, sa, sum.

Rinchiudimento] Inclusio, nis. Obsessio, nis.

Rincuorare, fare animo] Excitare aliquem. Confirmare aliquem. Animare aliquem. Animos alicui addere.

Rincrescere alcuno] Afficere aliquem molestia. Facescere alicui molestiam. Exhibere molestiam.

Rincrescere ad alcuno] Tædet, bat, pertæsum est.

Rincrescevole, noioso] Importunus, na, num. Molestus, sta, stū.

Rincrescimento] Fastidium, dij.

Rincrescimento d'ascoltare] Fastidium audiendi.

Rinfacciare. Vedi, rimprouerare.

Rinfermarsi, ricascare ammalato] Incidere in morbum. Vedi, Ammalarsi.

Rinforzare] Roboro, ras, aui, tum.

Rinforzare i soldati] Integros milites subsidio fessis mittere.

Rinforzarsi] Vires recuperare.

Rinfrescare] Refrigero, geras, aui, tum.

Rinfrescato] Refrigeratus, ta, tum.

Ringiouenire] Repubesco, scis, bui.

Ringratiamento] Gratiarū actio.

Ringratiare] Gratias ago. Gratias, ouero gratiam habeo.

Ringratiare di cosa per cosa] In singulas res gratias ago.

Rinouare, reintegrare] Instauro, ras, aui, tum. Restituo, tuis, tui, tutum. Redintegro, gras, aui, tum. Renouo, uas, uaui, tum.

Rinouata guerra] Bellum renatum. Bellum redintegratum.

Rinouatione, ristoro] Instauratio, nis. Renouatio, nis. Vt, renouatio mundi. Cic.

Riuouatore, ristoratore] Instaurator, ris. Restitutor, ris. Vt, restitutor ædium sacrarum. Nei marmi antichi.

Rinouare il dolore] Refricare dolorem. Vedi, Dolore. Scindere dolorem.

Rinouare la guerra] Redintegrare bellum. Vedi, Guerra.

Rinouar le piaghe] Vulneribus man° afferre. Refricare uuln°.

Rinouellare, cioè rigermogliare] Renouello, las, aui, tum. Vt, Arbor renouellatur.

Rinouellamento d'amore] Instauratio amoris.

Rinsanire, cioè ritornare in se] Resipisco, scis, Redire ad se. Redire ad sanitatem se se colligere.

Rintuzzare, ribattere] Retundo, dis, di, sum. Obtūdo, dis, di, sū.

Rintuzzato] Obtusus, sa, sum. Retusus, sa, sum.

Ingegno rintuzzato, grosso] Ingenium rude. Ingenium retusum, obtusum.

Rinualersi] Conualesco, scis, sci. Vedi, Rihauersi.

Rinuerdire] Reuiresco, scis, rui. Col.

Rinuigorire] Vegeto, tas, taui, tū.

Rinuoltolare] Inuoluo, uis, ui, tū. Riuoluo, uis, ui, tum.

Rinuoltolādosi sottosopra] Subter, supraque reuoluens sese.

Rio, ramo d'acqua] Riuus, ui. Riuulus, li.

Rio tirato dal fonte] Riuulus accersitus,& deductus ab ipso capite.

Rio di Henares] Caracca. Arriaca.

Rio di Mosso, fiume di Sabina] Allia,liæ.

Rio Salato, fiume di Granata] Salsum,si.

Rio Tinto,fiume di Spagna]Iberus,ri.

Rio,cioè tristo] Malus, la,lum. Improbus,ba,bum. Vedi, Ribaldo.

Riubarbaro]Radix pontica.Rha ponticum.Rhacoma,tis.Plin.

Ripa,riua] Ripa,pæ.Et è propriamente de fiumi. Ripula,læ.

Ripa uerde] Viridis, & opaca ripa.

Fuor della riua del fiume]Extra ripas diffluens fluuius.

Ripa d'Ostria,golfo di mare nella Morea] Corinthiacus sinus. Alcyonium mare.

Ripa,Marance,castello di Toscana] Marantium, tij.

Riparare,cioè,rimediare]Prospicio,cis,xi, ctum. Consulo, lis, lui,tum.Vedi,Rimediare.

Riparare, cioè, rifare] Reficio, cis.Vedi,Rifare.

Riparo.Vedi,Rimedio.

Riparo, cioè difesa]Propugnaculum,li.Repugnatio,nis.

Riparo, cioè,bastione] Vallũ,li. Agger,ris.

Ripari di fiumi] Aggeres. Septum,pti.

Riparo per pigliar pesci]Excipulæ,larum.g.f.

Ripensare] Reputo,tas. Animo agito.Cogito,tas.

Ripensare bene] Recte reputare. Recta uia reputare.

Ripescare,pescare di nuouo]Expiscor,ris, atus, sum.

Ripetere, replicare] Repeto,tis. Vt,præterita repetere.

Ripetitione,replicatione] Repetitio,nis.Iteratio,nis.

Ripezzare,raccõciare]Sarcio,cis, ciui,tum. Resarcio,cis.

Ripezzare la uestе]Resarcire uestem.

Ripezzatore di panni] Sarcinator,ris.

Ripezzatore di scarpe, Ciauattino]Cerdo, nis. Veteramentarius sutor.

Ripiantare.riseminare] Resero, ris,siui,tum.

Ripieno]Refertus,ta,tum.Difertus,ta, tum. Vt forum difertũ. Piazza piena.

Ripigliare.Vedi,riassumere.

Ripigliar l'animo,lena] Sumere animos,& spiritum.Cæs. Recipere animum.Ter.

Ripigliar forze] Reuocare uires. Recuperare ualetudinem. Vedi,rihauersi.

Riporre] Repono, nis. Vedi,Rimettere.

Riportare. Vedi,Reportare.

Riportare utile] Ferre fructum.

Riportare honore]Reportare decus. Reportare laudẽ a cũctis.

Riportare amore]Reportare beneuolentiam.

Riportare uittoria]Reportare uictoriam.

Riportare,ridurre] Reporto,tas, taui,tatum. Reduco, cis, xi, ctum. Reueho,his,xi,ctum.

Riportato]Reportatus,tata,tatũ. Reuectus,cta,ctum.

Riportarsi à quello, che alcuno uuole] Confirmare se ad alicuius uoluntatem.

Riposare. Vedi,Reposare.

Riposto, Saluarobba] Cella penuaria.

Riposto di uino] Cella uinaria.

Ripoſto d'oglio] Cella olearia.
Ripoſto di mele] Cella mellaria.
Riprendere] Reprehendo, dis, di, ſum. Arguo, guis. Obiurgo, gas. Vedi, Reprendere.
Ripudiare] Repudio, dias, aui, tum. Vedi, Recuſare.
Ripugnanza] Repugnantia, tiæ. Vedi, Reſiſtenza.
Ripullulare, germinare di nuouo] Repullulo, lulas.
Riputare. Vedi, Reputare.
Riſaldare] Solido, das, daui, datum.
Riſanarſi, guarire] Conualeſco, ſcis. Recuperare ualetudinem. Vedi, Rihauerſi.
Riſapere, cioè ſapere una coſa ſecreta] Reſciſco, ſcis, ſciui, ſcitum.
Riſca, ouero ſcaglia di peſce] Acus, ceris. g. m.
Riſcaldare, ſcaldare] Calefacio, cis, feci, factum.
Riſcaldarſi] Calefio, fis.
Riſcaldato] Calefactus, facta, factum.
Riſcattare, riſcuotere] Redimo, mis, mi, ptum. Recupero, ras, raui, ratum.
Riſchio. Vedi, Pericolo.
Riſcriuere] Reſcribo, bis, pſi, ptũ. Per litteras reſpondeo.
Reſcriuere con colera] Reſcripſi ſubiratus.
Riſcuotere. Vedi, Reſcuotere.
Riſecco] Aduſtus, ſta, ſtum.
Riſentirſi dell'ingiuria] Inſectari iniuriam. Perſequi iniurias. Vlciſci iniurias.
Riſedere, far la reſidenza della chieſa] Manere in ſtatione paſtorali.
Riſerrare, rinchiudere] Includo, dis, ſi, ſum. Vedi, Renchiudere.
Riſguardare. Vedi, Reguardare.
Riſguardo. Vedi, Riſpetto.
Riſibile. Vedi, Ridere.
Riſoluerſi di qualche coſa] Statuo, tuis, tui, tutum. Decerno, nis, creui, tũ. Vedi, Deliberare.
Riſolutamente] Certo.
Riſoluto] Certus, ta, tum.
Hauer per riſoluto] Certum habeo. Exploratum habeo. Certum eſt.
Riſonare. Vedi, Ribombare.
Riſſomigliare] Comparo, ras, raui, ratum. Confero, fers, tuli, latum. Contentionem. Comparationem facio.
Riſorgere di nuouo] Reſurgo, gis, xi, ctum. Reuiuiſco, ſcis. Vedi, Reſuſcitare.
Riſouenire] Memoria repeto. Vedi, Ricordare.
Riſparmiare] Parco, cis, peperci.
Riſparmiare la ſpeſa] Parcere ſumptui.
Attendere à riſparmiare] Seruire rei familiari.
Riſparmieuole] Parcus, ca, cum. Parcus, & tenax. ‖.)(Prodigus, & luxurioſus. Frugalis, le.
Riſparmio] Parſimonia, niæ. Frugalitas, tatis. Parſimonia, & diligentia. ‖
Reſtinguere, ammozzare] Reſtinguo, guis, xi, ctum.
Reſtinguere il fuoco] Reſtinguere incendium, ignem.
Riſpettare, hauer riſpetto] Habere rationem. Vedi, Reſpetto.
Riſpetto a i tempi] Pro ratione temporum. Vt, ijs temporibus.
Per riſpetto tuo] Cauſa tua, & coſi, Mea, Tua, Sua, &c.
Per riſpetto dell'amicitia] Cauſa neceſſitudinis.
Riſpetto, paragone] Præ, Vt, Præme. A riſpetto mio.

Riſpettoſamente, modeſtamente] Verecundè. Pudenter.
Portarſi riſpettoſamente] Pudenter facere.
Riſpettoſo] Verecundus,da,dũ. Pudens,tis.
Riſpirare] Reſpiro,ras,rauì,ratũ. Vedi,Refiatare.
Riſplendente] Nitidus,da,dum. Vedi,Reſplendente.
Riſplendere] Colluceo,ces,xi. Vedi,Reſplendere.
Riſpondere] Reſpondeo,des,di, ſum. Reſponſum do. Reſcribo, bis.
Riſpondere alle lettere ordinatamente] Ordine litteris reſpondere.
Riſpondere al propoſito] Reſpondere ad rogatum.
Riſpondere di ragione, cioè dar conſeglio] Reſpõdere de iure.
Riſpondere di parte in parte alle lettere] Reſpondere ordine.
Riſpondere da burla] Nugatorie reſpondere.
Riſpoſta] Reſponſio,nis. Reſponſum,ſi.
Riſpoſta,ouero conſeglio di Dottore di legge] Reſponſum Iuriſconſulti.
Breui riſpoſte] Breuia reſponſa. Cic.
Cauarne riſpoſta] Ferre reſponſum. Auferre reſponſum. Cic.
Riſpondente] Reſpondens, tis. Cic.
Riſpondente mio nell'albergo] Hoſpes meus.
Riſſa,conteſa] Rixa, xæ. Turba, bæ. Iurgium, gij. Turba,& rixa. ||
Riſſare,contendere] Rixor,xaris. Iurgijs contendo. Iurgo, gas.
Riſſoſo] Rixarum amans. Iurgioſus.
Riſtituire, rendere] Reſtituo, tuis. Vedi,Rendere.
Riſtorare,ricreare] Recreo,creas, aui,tum. Recreo, & reficio. || Vedi,Rifare.
Riſtaurare] Reſtauro,ras,raui,ratum. Vedi,Rinouare.
Riſtorare i danni] Sarcire damna. Vedi,Rifare.
Riſtoro, conforto] Solatium,tij. Oblectamentũ ſolatiumq;. ||
Riſtoro,cioè utile] Fructus,ctus. Fructus utilitatis.
Riſtrengere,refrenare] Coerceo, ces,cui. Cohibeo,bes,bui,bitũ.
Riſtrengere in più parole] Pluribus uerbis amplecti. Pluribus agere.
Riſtrengere,ſtrengere] Aſtringo, gis,xi,ctum.)(Relaxo. Alligo, gas,gaui, tum. Obligo,gas,gaui,tum. Vedi,Strengere.
Riſtrengimento, riſtretto luogo] Anguſtiæ, rum. Anguſtiæ, & fauces.
Riſtretto di monti] Fauces,cium.
Riſtretto di mare] Fretũ,ti. Anguſtiæ fretorum. Vedi, Stretto.
Riſtrengimento di giorno] Contractio diei. Contractior dies.
Riſtretto di fronte] Contractio frontis.
Riſuegliare,deſtare] Excito,tas, taui,tum. Excitare aliquem ex ſomno. Cic.
Riſuegliarſi nello ſcriuere, cioè ſollecitare lo ſcriuere] Excitare litteras è ſomno.
Riſuegliarſi] Expergiſcor,ris,perrectus,ſum. Excitor à ſomno, ouero de ſomno.
Riſuegliato] Experrectus,ta,tũ.
Riſultare] Orior, ris, ortus,ſum. Mano,nas,naui,tũ. Exiſto, tis.
Riſultare in utile] Redundo,das, daui,tum. Redundare ad fructum. Cic.
Riſultare infamia] Redundare ad

ad aliquem infamiam.
Risuscitare, ritornare di morto uiuo] Reuiuisco, scis. In uitam redeo. Renascor, ris.
Risuscitare alcuno] Reuocare aliquem ad uitam. Excitare aliquem à mortuis. Excitare mortuos ab inferis. Cic.
Ritagliare] Resecо, cas. Execo, cas. Excido, dis.
Ritagliato, tagliato affatto] Excisus, sa, sum. Vt, Excisa arbor.
Ritaglio, tagliatura] Resegma, tis. Resegmen, nis. Plin.
Ritagliatura, tagliatura dell'ugna] Præsegmen unguium.
Ritardanza] Mora, ræ. Cunctatio, nis. Procrastinatio, nis. Vedi, Tardanza, Indugio.
Ritardarsi] Moror, ris. Commoror, ris. Cunctor, ris. Esse in mora.
Ritardare alcuno] Retardo, das, dauí, tum. Moram interpono. Moram affero. Moram facio. Morã, & impedimentũ infero.
Ritardare, chi ritarda] Cunctator, ris.
Ritegno, impedimento] Impedimentum, ri.
Ritenere, fermare] Retineo, nes.)(Dimitto, tis.
Ritenére, mantenere la riputatione] Tueri dignitatem. Retinere dignitatem. Retinere ius suũ contra aliquem.
Ritenersi] Reprimere se. Continere se. Abstinere se.
Ritenere, impedire] Impedio, dis. Prohibeo, bes, bui, hibitum.
Ritirare alcuno dalla maluagità] Abducere aliquem à nequitia.
Ritirare alcuno da gli studij] Abducere aliquem à studijs.
Ritirarsi da i peccati] Auocare animum à uitijs.
Ritirarsi da fastidio] Abducere à sollicitudine.
Ritirarsi dal puttanesmo] Abducere se à meretricio quæstu.
Ritirarsi] Abducere se. Auocare se. Abducere & auferre.
Ritirarsi dalla pratica] Abducere se à consuetudine.
Ritirare la caualleria à se] Abducere equitatum ad se.
Ritirarsi da i pensieri del mõdo, metterſi in estasi] A consuetudine oculorum animum abducere. A consuetudine oculorũ aciem mentis abducere.
Ritirare, disuiare i discepoli dal maestro] Abducere discipulos a præceptore.
Ritirarsi à qualche arte] Ad aliquam artem se referre.
Ritirarsi] Recipere se se.
Ritirare il collo] Contrahere collum.
Ritirare i diti] Contrahere digitos.)(Extendere.
Ritirare il braccio] Contrahere brachium.
Ritiramento de' diti] Contractio digitorum.
Ritirato] Abductus, cta, ctum.
Rito, usanza] Ritus, tus. Mos, ris.
Rituale, cioè, libro de' riti] Liber ritualis. Liber de ritibus, & disciplina cærimoniarum.
Ritogliere, ripigliare] Recipio, pis, pi, ptum. Recupero, ras, aui, tum.
Ritondare, compassare] Circino, nas. Circinum duco.
Ritondità] Orbis, bis. Orbiculus, li. Circul', li. Rotõdus ambit'.
Ritõdità della ruota] Orbita, tæ.
Ritondo] Orbiculatus, ta, tũ. Rotondus, da, dum. Globosus, & rotundus.
Ritorcere] Retorqueo, ques, retorsi. Contorqueo, ques, torsi.

Ritornare, tornare in un luogo] Redeo,dis, iui,tum. Reuerto, tis. Reuertor, teris. Reuenio, nis,ni,tum.Regredior,ris,gressus,sum.

Ritornare in amicitia]Redire ad amiciriam.

Ritornare a i studij] Referre se ad studia. Redire ad studia intermissa.

Ritornare alla sua pristina stanza] Remigro,gras,aui,tum.)(Emigro.

Ritornare à uedere] Reuiso, sis.

Ritornare à i suoi antichi costumi]Redire ad ingenium,& ad mores.

Ritornare à dietro] Regredior, ris.

Ritornare in gratia] Redire in gratiam.

Ritornare al ben fare] Redire in uiam.)(Aberrare à uia.

Ritornare nella strada] Redire uiam.Inire uiam. I.C.

Ritornare à casa] Redire domũ.

Ritornare in se] Redire ad se.

Ritornare uiuo] Reuiuisco,scis.

Ritorno] Reditus, tus. Reditio, nis.Reuersio,nis.

Presto ritorno] Celeritas reditionis.

Ritorte,legami]Vinculum,li.Vedi, Legami.

Ritorto,ripiegato] Recursus,ua, um.Recuruatus,ta,tum.Incuruus,ua,um.

Ritrarre.Vedi,Ritirare.

Ritrarre,cioè dipingere]Effingo, gis,xi,ctum. Exprimo,& effingo formam alicuius. ||

Ritratto,imagine,sembiante] Effigies,ei. g. f. Simulacrum, cri. Imago efficta. Effigies & imago.||Effigies simulacrumq;. || Eminens effigies.

Ritratto del padre, il figliuolo] Effigies paterni ingenij filius.

Ritratto , che non parla] Muta imago.

Ritratto di bronzo] Imago ex ære.

Ritratto di pittura] Picta imago.

Ritratto di rilieuo] Imago eminens. Imago picta.

Ritrattare]Reuoco,cas,aui,tum. Vedi,Disdirsi.

Ritroso.Vedi, Retroso.

Ritrouare, trouare] Reperio,ris, ri,pertum. Inuenio,nis. Vedi, Trouare.

Ritrouare il fine] Reperire exitum.

Ritrouare fine al suo affanno]Reperire finẽ sollicitudinis suæ.

Ritrouarsi in un luogo] Sum,es, fui.Vedi, Stare.

Ritrouarsi à un fatto , cioè esser presente]Interfum,interes,fui.

Ritto,dritto] Rectus, cta,ctum. Erectus,ta, tum.

Ritta strada , dritta] Via recta. Recta.

Riua di fiume] Ripa, pæ. Vedi, Ripa.

Riuelare,scoprire] Enuncio,as, aui,tum.Indico, cas,aui,tum. Vt,indicare conscios, scoprire i complici del delitto. Patefacio,cis,ci,tum. Aperio, ris,rui, rtum.Profero,fers,tuli, latum. Nè si dice, Reuelo.

Riuedersi] Colligere se. Redire ad se.

Riuedere il libro a bell'agio] Librũ lẽge, & fastidiose probare.

Riuedere l'amico]Reuiso,sis .

Riuelatione,scoprimento] Patefactio,nis.Cic.Indicium cij.Indicium,& uestigium. ||

Per riuelatione diuina] Diuino admonitu.Cic.

Riuendere] Reuendo, dis,di,ditum.

Riuen-

Riuenditore,riuendiſolo] Propola,læ.
Riuenditore di ſtringhe, & altrè coſe]Circitor,ris,ouero Circuitor.
Riuenditore di ferrauecchi] Scrutarius,rij.
Riuenditore de grani] Frumentarius,rij.
Riuenire,cioè, ritornare, in dietro]Reuenio, nis. Vedi, Ritornare.
Riuenuto,ritornato]Reuerſus,ſa, ſum.
Riuenuto,come fuſſe morto] Rediniuus,ua,uum.
Riuerberare,ripercuotere]Reuerbero,ras,aui,tum.
Riuerberatione] Repercuſſio, nis.g.f.
Riuerdire]Reuireſco,ſcis.)(Exareſco.Fruticor,ris,atus,ſum.Reuiuiſco,ſcis.
Riuerendo] Venerabilis.le.Honore dignus.Venerandus, da,dũ. Colendus,da,dum.
Riuerente] Obſeruans,tis.Obſeruantiſſimus.
Riuerente d'alcuno]Obſeruantiſſimus alicuius. Obſeruans alicuius.
Riuerenza] Obſeruantia,tiæ.Reuerentia,tiæ.Vt,reuerentia aduerſus homines.Cic.
Riuerire,portar riuerenza]Reuereor, ris, tus, ſum. Vereor, ris, tus, ſum. Obſeruo, uas, aui, tum. Colo, lis, lui, cultum.Reuereor,& colo.
Riuerſare, uolrare come una ueſte] Inuerto, tis,ti,ſum.
Riuerſare, ſpandere] Effundo, dis, di, ſum. Fundo, dis, di, ſum.
Riuerſare il uino del bicchiero] Fundere uinum è patera.
Riuerſato,ſpanto] Fuſus,ſa, ſum. Effuſus,ſa,ſum.
Riueſtire, ueſtire di nuouo] Induo,is,dui,tum.Amicio,cis,cui,ctum.
Riueſtito]Amictus,cta,ctum,Indutus,ta,tum.
Riuiera,ſpiaggia di mare]Ora,ræ. Ora,& litus.
Riuiera di Genoua] Liguria, riæ.
Di riuiera] Ligur,ris.g.o.
Riuo. Vedi,Rio.
Riuocare, richiamare] Reuoco, cas,aui,tum.Reduco,cis.
Riuocato]Reuocatus,ta,tum.
Riuocare,ritirare] Reuoco, cas, aui,tum.Auoco,cas,aui, tum. Abduco,cis,xi,ctum.
Riuolare,uolare indietro] Reuolo,las,aui,tum.
Riuolgere, riuoltare] Reuoluo, uis,ui,lutum. Prouoluo,uis,ui, tum.
Riuoltarſi nel fango] Volutari in luto.
Riuoltare libri] Peruolutare libros,Tractare libros.
Riuoltarſi a i piedi] Volutari ad pedes.
Riuolta d'occhi] Nutus,tus.Cic.
Riuſcita. Vedi,Riuſcimento.
Riuſcimento] Euentus,tus.g.m. Cic. Euentum, ti.g.n.Cic.Exitus, tus.g.m.Cic.Succeſſus,ſus. g.m.Caſus euentuſque.Cic.
Riuſcire] Euenio,nis,ni,tum.Succedo,dis,ſi,ſum.
Riuſcire bene] Proſpere euenire. Optime euenire. Fauſte feliciterque euenire. Succedere ex ſententia.Succedere, ut uolumus.
Rizappare, zappare di nuouo]Reſarrio,ris,riui, tum.Iterum ſarrio.Iterum fodio.
Rizzare, dirizzare] Erigo, gis. Vt inclinantem erigere.)(ſtantem

tem erigere.
Rizzarsi] Exurgere, & erigere se. Erigere se, & confirmare.
Rizzarsi, cioè leuarsi in piedi] Surgo, surgis, rexi.
Rizzarsi, leuarsi del letto] Surgere e lecto. Surgere. Assolutamente, Exire de lecto.
Rizzarsi da sedere] Surgere de sella.
Rizzarsi in piedi à parlare] Surgere ad dicendum.
Rizzarsi in piedi per honorare alcuno] Assurgere alicui. Cic.
Rizza. Vedi, Riccia.

R O

Roà, città in Francia] Rothomagum, gi. ouero, Rothomagus.
Roà popoli di Francia] Aulerci. Eburonices. Cæs. Aulirci eburaici.
Roano, colore] Fuluus, ua, uum. Vedi, Colore.
Robba, ricchezza] Res familiaris. Facultates, tum. n. p. Opes, opum. Facultates & copiæ. Rerum facultates.
Robba, che lascia il padre] Patrimonium, nij. Bona patria.
Robba assai paterna] Patrimoniũ lautum, & copiosum.
Sprecare, dissipare la robba] Effundere. Profundere. Dissipare patrimonium. Cic. Abligurire patria bona. Ter.
Accrescere la robba] Augere rem familiarem. Dijcere rem familiarem.
Robbare. Vedi, Furare.
Rober, fiume di Francia] Erubrus, ouero Erubris, come alcuni correggono.
Robicundo, rosseggiãte] Rubicũdus, da, dum. Ruber, bra, brum. Et non si dice, rubeus. Vedi, Rosso.
Robicone, fiume di Romagna] Rubicon, nis. Pt. ouero, Rubico. Plin.
Robino, pietra pretiosa] Pyropus, pi Chrysolitus, ti. Vedi, Pietra pretiosa.
Robone, sorte di uestimento] Lacerna, næ.
Robrica, con la quale si nota i titoli] Rubrica, cę.
Roboretto, che hoggi si chiama, Alessandria della Paglia] Aquę statellorum.
Robustamente, gagliardamente] Validè. Neruosè. Enixè.
Robustezza, gagliardia] Gladiatoria corporis firmitas. Cic. Firma ualetudo. Robur corporis.
Robusto, gagliardo] Validus, da, dum. Robustus, sta, stum. Neruosus, sa, sum. Lacertosus, sa, sum. Robustus, & ualens.
Robusto per essercitio] Vsu robustus. Exercitatione robustus.
Rocca, fortezza] Arx, cis. Castellũ munitissimum.
Fortificare la rocca] Munire arcem.
Rocca di Papa, terra in campagna di Roma] Algidum, di.
Rocella, città di Calabria] Locri, rum. Naritia, tię.
Rocca di Monte dragone, città nel regno di Napoli] Sinuessa, sæ. Pl. Soessa, sæ. Pt.
Rocchan di Sinna, montagna di Portugallo] Lunæ mons.
Rocana, città nella Pannonia] Eteta, tæ.
Rochelle, città in Francia] Santonum portus.
Roechetto, ueste sopraua di Cardinale ò Vescouo] Amictus lineus exterior.
Rocco, nel giuoco de scacchi] Turricula lantrunculorum.
Roco, rauco della uoce] Raucus,

cus,ca,cum.
Alquanto roco] Subraucus, ca, cum. Vt,uox ſubrauca.Cic.
Rocchburgo, città] Bragodurum,ri.
Rocchisberg,montagna d'Vngaria]Claudius mons.
Rhoda,città di Spagna] Rhoda, dę.Rodipolis.Pt.
Rodano,fiume di Francia] Rhodanus.
Rode , città di Puglia] Hyrium, rij.Pt.Vria,riæ.Plin.
Rodere,roſicare] Rodo,dis , di, ſum.Erodo,dis, di,ſum.Corrodo dis.
Sorci,che rodono dì,& notte]Mures noctem & dies rodentes. Cic.
Roderſi di ſtizza]Crucior, ris, atus ſum. Exardeſcere iracundia.
Rodi,città,& iſola] Rhodus , di. Ophiuſa,ſę.Trinacria,criæ.Corymbia,biæ.
Roditore , mangiatore] Edax, cis.)(Homo minimi cibi. Heluo,nis .
Rodona , fiume nel Genoueſe] Rutaba , bæ . Plin. Paulos . Mela.
Rodorico,città di Spagna]Ruſticana , næ.
Rodoſto, città di Romania] Perinthus,thi. Mygdonia,niæ. Paralia, liæ.Vedi,Pera.
Rofcherſt , città d'Inghilterra] Durobreuis, ouero Durobrouis.& forſi meglio. Dubobrus.
Rogella , terra di Corſica] Ropicum,ci
Rogiano,terra di Calabria] Vergæ,rum.
Roggio,roſſigno colore] Rufus , fa, fum.
Alquanto roggio] Subrufus , fa, fum.
Rogiata]Ros,roris.
Rogiadaro , cioè bagnato di rogiara]Rotulentus,ta,tum.
Rogiadoſo,cioè pien di rogiata] Roſcidus,da,dum.
Rogna]Scabies,biei.
Grarella di rogna]Prurigo,ginis. Col.
Rognoſo]Scabioſus,ſa,ſum.
Rognoni]Renes,nium.
Rogo,cioè monron di legne, doue s'abruccia i corpi morti]Rogus,gi.
Fare il rogo] Extruere rogum.
Rollo,doue ſi ſcriuono i ſoldati] Album,bi.
Rollo,doue ſi notano gli infami] Cerires tabulæ. Tabulæ cenſoriæ .
Rom] Aſia minor. altrimente,Natolia.
Roma,città principale di tutto il mondo] Roma,mæ.V rbs, bis. Vt,urbem mi Rufe cole.
Roma,città di Dacia] Ruconiū, nij.
Romagna,prouincia d'Iralia]Flaminia,niæ.Aemilia,liæ.
Romagnuolo,di Romagna] Flaminius,nia,nium.
Romania , paeſe d'Europa] Argia,giæ. Achaia, ię.
Romandioli , paeſe d'Vngaria] Gęſati.
Romania,ſorte di uino delicato] Vinum picatum.
Romano , Romaneſco] Romanus,na,nūm.Homo Romanus.
Alla Romana]More Romano.
Romanzatore,ciarlatano]Circunforaneus,nei.Cic.Pharmacopola circunforaneus. Circulator, ris.Celſ.
Rombo,ſorte di peſce]Rōbus,bi.
Rombola,fionda] Fundę dæ. Vedi,Fionda.
Nominare, romare come fanno i buoi]

buoi] Rumino,nas,naui,tum.
Romitaggio , heremo] Eremus mi.Solitudo,nis.Cic.Locus solitarius.Locus desertus. Secessus,sus.
Ritirarsi à romitaggio] In solitudinem se conferre à turba hominum.
Romita] Homo solitarius, & in deserto loco uitam agens.Eremi cultor.
Romici,sorte d'herba] Rumex, cis.
Romore,strepito] Strepitus, tus. Fremitus,tus.Strepitus, & fremitus.
Romore di piedi] Pedum crepitus .
Romore grande] Ingens crepitus.
Romore,fama,nouella] Rumor, ris .
Romore,nouella cõtinoua] Rumor constans.
Romore,nouella senza certezza] Rumor sine auctore.Rumor incertus.
Romore,nouella cattiua]Rumor tristis.Rumor grauis.
Romore,nouella sparsa] Rumor dissipatus.
E' romore,si dice]Rumor est.Fama est.
Rompere,spezzare] Frango, gis, fregi, ctum.Effringo , gis. Perfringo , gis.Comminuo , nuis, nui,tum.Rumpo,pis,pi, ptum. Abrumpo,pis.
Rompere il capo] Ceruices frangere.Caput diminuere .
Rompere la compagnia] Dirimere coitionem.Dirimere societatem.
Rompere l'amicitia]Dirimere amicitiam.
Rompere i disegni]Frangere consilia.
Rompere le prigioni] Rumpere uincula.Cic.
Rompere uno essercito] Fundere & dissipare copias.
Rompere la testa con lettere] Obtundere aliquem litteris.Cic.
Rompere in mare,in scoglio]Facere naufragium.
Rompere le parole in bocca] Interpellare aliquem loquentem.
Rompere la pace] Violare pacem.
Rompere la triegua]Violare fœdus.
Rõpere il braccio]Frangere brachium.Cic.
Romperla , cioè guastar l'amicitia]Dirimere amicitiam.
Rompibile,che facilmẽte si rompe]Fragilis,le.Cic.Frangibilis , le.Plin.
Ronca , sorte d'arme] Sparus,ri. Virg.Vedi,Armi.
Ronca , istromento uillesco , da tagliar le spine] Runcina næ. Plin.
Ronchetta da tagliar le uiti] Sirpicula,lę.
Roncare, stirpare] Erunco,cas,caui,tum.
Roncheggiare,ronfare]Sterto,tis tui.
Ronciglio,rampino]Vncus,ci.
Ronciglione,castello uicino à Viterbo]Ruscino,nis.
Roncone , fiume di Romagna] Vitis fluuius.Bidens fluuius.
Ronda,città di Granata] Arunda,dæ.Munda,dæ.
Rondine,rondinella] Hirundo , nis.
Rondone,uccello]Gypselus,li.
Ronfare.Vedi,roncheggiare.
Ronzino,cauallo] Equus gregarius.Vedi,Cauallo.
Rompegare,rompere la zuppe di terra]

terra] Occo,cas,caui,tum.Cõfringere glebas.
Rompimento di zuppe] Occatio, nis. Cic.
Rompegato, cioè seme coperto di zuppe] Occatum semen.
Rosa,fiore notissimo] Rosa,sæ.
Rosa muschiata] Rosa coroneola. Rosa odorata.
Rosa incarnata] Rosa alabandica. Plin.
Rosa rossa] Rosa milesia. Rosa purpurea.
Rosa bianca] Rosa alba.
Rosa saluatica] Rosa canina.Rosa siluestris.
Bottone della rosa] Calyx, cis. Plin. Alabastrus, stri.
Il fiore giallo della rosa] Flos, ris.
Il bianco del foglio della rosa] Vnguis.Fortex, cis.
Di rosa] Rosaceus,cea,ceum.
Rosaio, cioè luogo piantato di rose] Rosetum,ti.
Rosa,città di Boetia] Siphæ.
Rosa,terra della Natolia] Caunus, ni.
Rosaphar,promontorio] Partheníum promontorium.
Rosicare. Vedi,rodere.
Rosicato, roso] Exesus,sa,sum. Corrosus,sa,sum. Cõsumptus, pta,ptum.
Rosignuolo, uccello] Luscinia, niç.Philomela,læ.
Rosmarino,herba] Rosmarinus. Libanotis coronaria. Salutaris herba.
Rospo] Bubo, nis. Rubeta,tæ.
Rosardo] Rubidus,da,dum.
Rosseggiante] Rubicundus, da, dum.
Rossetto,alquanto rosso] Rubellus,la,lum. Vt, uinum rubellum.
Rossetto, che usano le donne] Fucatus rubor. Cic. Purpurissum, si.
Rossezza,rossore] Rubor,ris.
Rosso] Ruber,bra,brum.
Diuenir rosso] Rubesco,scis.
Rosso mischiato col bianco]Candore mixtus rubor. Cic.
Rossa terra] Rubrica,cę.
Rosseggiato] Rubrica delibutus. Cic.
Rosta,uentaglio] Flabellum,li.
Rostire. Vedi,Arrostire.
Rosto. Vedi, Arrosto.
Rostizzana,brasuola] Offella,lę.
Rota, o altro istromento da cauare acqua] Haustrum,tri.Typanum,ni.
Rota] Rota,tæ.

Parti della ruota.

Raggio della ruota] Radicus rotæ.
Ferro attorno la ruota] Canthus, thi.
Mezo della ruota,nel quale si ficano i raggi] Modiolus rotæ.
Buco della ruota] Tubus rotæ.
Rotare] Roto,tas,taui,tum.Plin.
Rotella,brocchiere] Parma,mæ. Vedi, arme.
Rotulato] Deuolutus,ta,tum.
Rotas,città d'India] Oreophanta,tæ. Ptol.
Rotrer,fiume d'Inghilterra] Linienus fluuius.
Rotondo. Vedi,Ritondo.
Rotta d'uno essercito] Clades, dis. Conflictus, & calamitas exercitus. Strages,gis. Strages, & cædes.
Dare una rotta] Edere stragẽ. Facere stragem. Cic.
Hauere una rotta] Accipere cladem.
Rottare] Ructo,tas, taui. tum. Eructo,tas,taui,tum.

Rotto,

Rotto,rottamento] Ructus, tus.
Rotto, ſpezzato] Fractus,ta,tũ. Infractus,ta,tum.
Rotto l'eſercito] Fuſus, exercitus,& diſſipatus. Fuſus, fugatusque. Cæſus,& fuſus.
Rotto di ſchena] Delumbis, be.
Rotto il teſtamento] Ruptum teſtamentum, & irritum.I.C.
Rottura,rompimento] Infractio, nis.Cic.Ruptio,nis.I.C.
Rottura, crepatura,ſorte d'infermità] Hernia,niæ. Ramex,cis. Plin.
Rouaio, uento di tramontana] Boreas,reæ. Vedi, Vento.
Rouere,albero] Robur,ris. g.n. Quercus,cus.g. f.
Fatto di rouere] Roboreus, rea, reum.Quernus,na,num.Querneus, nea, neum . Vedi, Quercia .
Rouerſcio , rouerſciato] Inuerſus,ſa,ſum.
Alla rouerſa,cioè con diſordine] Præpoſtere.)(Ordine.
Rouina] Ruina, næ. Pernicies, ciei . Exitium,tij . Vedi , Diſtruttione .
Rouina di mura] Parietinæ , rum .
Rouina della republica] Parietinæ reipublicæ. Reipublicæ interitus .
Rouinare,fracaſſare] Demolior, ris. Excido , dis. Vedi diſtruggere .
Rouinare un paeſe] Vaſtare regionem .
Rouinare uno] Perdere aliquem. Ter.
Rouinaccio] Rudus,deris . g.n. Parietinæ , rum . Materies ruinæ .
Rouinoſo,chi minaccia rouina] Ruinoſus,ſa,ſum. Vt,ædes ruinoſæ. Cic.
Rouineuolmente] Perniciosè . Exitiosè . Perniciosè, & peſtiferè .
Rozamente , groſſamente] Incultè . Rudi minerua . Impolitè .
Rozo,ouëro non pratico] Rudis, de.Rudis in rebus. Imperitus , ta,tum. Ab uſu rerum imperitus.Vſu expers. Vſu rerum minime doctus. Ignarus,ra,rum. Rerum inſciens .
Rozzone , cauallo di poco prezzo] Equus admiſſarius. Vedi, cauallo .
Rozzola,barutala]Trochus,chi.
Giuocare a rozzolo] Trocho ludere.

R V

Rubare. Vedi,Furare.
Rubatore] Fur, ris . Vedi, Ladro, fure .
Rubellare . Vedi, Ribellare.
Rubino.Vedi, Robino.
Rubea,iſola] Cephalloneſus.
Rubigine,rugine del ferro] Ferrugo , nis.
Rubigine delle biade] Rubigo, nis , ouero robigo , nis . Vredo , nis .
Rubigine delle uiti] Carbunculus.li. Rubigo, nis .
Ruffiana] Lena,næ.Vulp.
Ruffianare] Lenocinor,ris.Cic.
Ruffiano] Leno,nis . Miniſter libidinis .
Ruffianeſmo] Lenocinium, nij . Lenocinium cupiditatum.
Rufliano di bordello] Ganeo, nis .
Ruffiano,che uà ſu'l polito] Ganeo cincinnatus .
Ruga,uermetto che mangia i cauoli]Eruca, cæ.
Ruga , grinze nel uiſo] Rugæ, rum.

Rugoſo,

Rugoso, grinzoso] Rugosus, sa, sum. Vt, rugosa frons.

Ruggiare a guisa di Leone] Rugio, gis, giui, tum. Plin.

Ruggito, muggito] Rugitus, tus.

Rugiata. Vedi, rogiata.

Romare. Vedi, ruminare.

Ruota. Vedi, rota.

Rupe, altezza di monti sassosi] Rupes, pis.

Ruscello, canaletto d'acqua corrente] Riuus, ui. Riuulus, li. Vedi, Riuo.

Rustichetto, alquanto rustico] Subrusticus, ca, cũ. Subagrestis, te. Subagrestis, & subrustic⁹. ‖

Rusticamente, uillanescamente] Rusticè. Inurbanè. Importunè.

Rusticheza] Incultæ uitæ ratio.

Rustico, cioè chi habita in uilla] Rusticanus, na, nũ. Homo rusticanus. Vir rusticanus. Rusticus, ca, cum. Homo rusticus, & agrestis. Cic.

Arte del rustico, della uilla] Res rustica.

Rusticare, cioè stare in uilla] Rusticor, ris. Ruri habito.

Rusticatione, cioè lo stare in uilla] Rusticatio, nis. Rusticatus, tus. Cic.

Rustichello, contadinello] Rusticulus, li. Cic.

Ruscia, prouincia] Salmatia Europea.

Ruta, sorte d'herba] Ruta, tæ. Ci. Rutala, læ. Cic.

Ruuido aspro] Asper, ra, rum.)(Leuis. Scaber, bra, brum.

Ruuido di natura] Homo natura asper.

Ruuido di costumi] Homo asper moribus.

Ruuido di parlare] Homo asper oratione.

Ruuidamente] Asperè. Rigidè. Acerbè.

Ruuido luogo] Asper locus.)(Leuis.

Ruuidezza] Acerbitas naturæ.

Ruuidezza di uita] Vitæ acerbitas.

Rozamento, scherzo] Lusus, sus. Lusio, nis. Cic.

Rozare, scherzare] Ludo, dis, si, sum. Iocor, ris, atus, sum.

Per rozare, per scherzare] Iocí causa. Per ludum. Per ludum, & iocum. ‖ Iocosè. Ioculariter.

Scuola di ruzamenti, di burla] Ludus lusionis. Cic.

Ruzetto, Re d'uccelli] Regulus, li. Trochilus, li.

S

S. Lettera de' Latini, uale, come sigma appresso i Greci, scin co'l punto smol, appresso gli Hebrei, Siri, Caldei, & Arabi.

S. puntato, posto auanti un nome proprio, significa, Sextus.

S. puntato, posto doppo un nome proprio, significa, Seruus, ouero Serua.

S. Semissis.

S. C. Senatus consulto.

S. S. Sanctus Senatus.

S. nell'inscrittioni antiche, si congiunge con x. Vt, Expecto. Exsilium. Auxilium. Maxsumus, & altri.

Saal, fiume d'Alemagna] Salas.

Saan, fiume d'Vngaria] Sauaria, ouero Sabaria.

Saba, isola del Nilo] Meroe. Suba. Vedi, Geguere.

Sabatio, fiume di Calabria] Ocinarus, ri.

Sabardi,

Sabardi, fiume di Tartaria] Hygris.
Sabbato] Dies ſeptimus hebdomadæ. Dies Saturni. Sabbatum, ti.
Sabbato] Die Sabbato. Et non ſi dice, die Sabbati.
Sabbato mattina] Mane, die Sabbato.
Sabbato ſera] Die Sabbato, ueſperi.
Sabia, ſabione, terra] Sabulum, li. g. n. Plin. Sabulo, nis. g. m. Col.
Sabinello, terra, o caſtello di Schiauonia] Onceum.
Sableſtan, paeſe d'Aſia] Paropaniſus.
Sacca, città di Sicilia] Pintia. Thermæ.
Saccania, paeſe della Morea] Argia, æ. Vedi Romania. Laconica, cæ. Lelegia, æ.
Saccio, città di Tartaria] Auzacia. Ptol.
Saccente, ſaputo] Solers, tis. g. om. Prudens, tis. g. o. Sagax, & prouidus. ‖ Scitus, ta, tum.
Saccheggiare, mettere a ſacco] Depopulor, laris, latus ſum. Diripio, pis, pui, reptum. Vexo, & diripio. ‖ Vaſto, & diripio. ‖ Depopulationem infero.
Saccheggiamento] Direptio bonorum. Depopulatio prædiorum. Vaſtatio locorum.
Saccheggiatore, chi ſaccheggia] Depopulator, ris. Cic. Prædator, tis. Cic. Direptor, ris.
Saccheggiato] Direptus, pta, ptũ. Vaſtatus, ta, tum. Direptus, & uaſtatus. ‖
Sacco da portar grano, o altre coſe] Saccus, ci.
Sacco da grano] Saccus frumentarius.
Sacco da colar uino] Sacchus uinarius.
Sacco da colar neue] Saccus niuarius. Colum niuarium.
Sacco di cuoio da portare oglio, o uino] Culeus, i. g. m. ouero Culeum, i. g. n. Vter, tris.
Sacchetto, picciolo ſacco] Sacculus, li. g. m. Vedi, Borſa.
Sacchetto da denari] Sacculus nummarius.
Saccone, pagliariccio] Culcita ſtramentitia. Vedi, letto. Stramentum, ti, ouero ſtramen, minis. g. n.
Sacerdote, Prete] Sacerdos, tis. Sacerdotio prædituſ. Sacri antiſtes. Sacrificus, ci. Ouid.
Sacerdotio, officio, o dignità Sacerdotale] Sacerdotium, tij.
Sacerdotio, cioè beneficio eccleſiaſtico] Sacerdotium, tij. Vt, Sacerdotium ampliſſimum, beneficio di riputatione, & ricco. Vedi, Prebenda.
Sacerdotio, cioè beneficio iuriſpatronatus] Sacerdotium gentile, ouero, auitum.
Sacerdote, Curato] Parochꝰ, chi. Animarũ Curator. Curio, nis. Eccleſiæ parochialis antiſtes. Sacerdos parochialis.
Sacramento della Chieſa] Sacramentum, ti. g. n. Myſterium, rij. g. n. Arcana ſacra.
Sacramento, cioè giuramento ſolenne] Sacramentũ, ti. g. n. Cic. Iuſiurandum ſolemne.
Far giuramento] Sacramentum dicere. Caſ. Sacramento dicere. Liu. Iuſiurandum dare. Cic. Sacramento teneri.
Sacrare, conſacrare] Sacro, cras, aui, tum. Vedi, Conſacrare.
Sacreſtano] Aeditimus, mi. Cic. Aeditus, tui. Sacrarij cuſtos.
Sacreſtia] Sacrarium, rij. Cic.
Sacrificare, far ſacrificio] Sacrũ conficere. Facere ſacra. Obire ſacra.

ſacra. Sacrifico, cas. Facere rẽ diuinam.

Sacrificio] Sacrificium,cii. Sacrum, cri.

Sacrificio ſecreto] Sacrum opertaneum. Plin.

Sacrilegio, cioè robaria di coſe ſacre] Sacrilegium,gii.

Sacrilego, robatore di coſe ſacre] Sacrilegus, gi.

Sacro,dedicato a Dio] Sacer,cra, crum. Religioſus,ſa,ſum. Conſecratus,ta, tum.

Sacroſanto] Sacroſanctus, cta, ctum.

Saetta,frezza] Sagitta,tæ. Iaculum,li. Telum, li.

Saetta, che uiene dal cielo] Fulmen,nis. Fulgur,ris.

Saettamento] Fulminum iactus. Cic.

Saettare,cioè tirare ſaette] Iaculor,laris,tus,ſum. Librare ſagittas. Coniicere tela. Torquere. Contorquere tela.

Saettare dal cielo] Fulguro, ras, aui, tum. Fulmino, nas, aui, tum. Fulmina emittere. Fulmina iacere.

Saettato dal cielo] De cœlo tactus. Cic. Fulmine percuſſus. Fulmine ictus. De cælo tactus. Virg.

Saetta,legno maritimo,à guiſa di fuſta] Caſcopium,pij.

Saffiro, pietra pretioſa] Saphyrus,ri.

Safa,città d'Armenia] Tigranocerta.

Sagace, prudente] Prudens, tis. Prudentia præditus. Sagax, cis. Acutus,ta,tum.

Sagace nell'antiuedere i pericoli] Sagax ad pericula proſpicienda.

Sagacemente] Sagaciter. Sagaciſſimè. Callidè. Acutè.

Sagacità] Sagacitas, tatis. Solertia,tiæ. Calliditas,tatis.

Saggio,ſauio] Sapiens,tis.)(Stultus. Vir magni conſilij. Conſilio præditus.

Saggio,prouua] Experimentum, ti. Periculum, li. Experientia, tiæ.

Far ſaggio] Facere periculum. Ter.

Saggio,cioè moſtra, come,di uino,o grano] Specimen,nis.

Dar ſaggio] Dare ſpecimen. Cic.

Sagittario,ſaettatore,baleſtriere] Sagittarius,rij.g.m. Baliſtarius. rij.g.m. Vedi,Soldato.

Sagittario,ſegno celeſte] Sagittarius.

Sagnino, fiume d'Abruzzo] Sarus.

Sagora,luogo di Tartaria] Thynias,æ.

Sagona, fiume di Spagna] Therus,ri. g. m.

Sagonto, città di Spagna] Saguntum,ti.g.n. Zacynthum,thi. Vedi,Moruedre. Zacantha.

Sagra, cioè conſecratione d'una Chieſa] Conſecratio. Dedicatio.

Sagramentare,ſpergiurare] Peiero,ras,aui,atum. Eiuro,ras,raui,atum. Deteſtor, ſtaris, ſtatus, ſum.

Saio] Sagum,gi. Vedi, Veſte.

Saio,o cappotto peloſo] Sagum uilloſum. Læna.

Saietto] Sagulum,li.

Saione, Vedi,Saio.

Sala,mare di Tartaria] Hyrcanũ mare. Caſpium mare. Vedi, Mare.

Sala di ſotto] Cœnatio,nis.

Sala della caſa] Atrium,trij.

Sala di ſopra] Cœnaculum,li.

Salamanca, città di Spagna] Salmantica, cæ. Hermandica. Hel-

ca.Helmantica.
Salame di carne,ò peſce]Salſura, ræ.Salſamentum,ti.Ter.
Salamiere,chi uende ſalame]Salſamentarius , rij . Salarius, rij. Mart.
Salamina,iſola]Salamina, næ.
Salamoia, ſalmora] Muria, riæ. Mar.Salſugo,ginis,ouero, Salſilago,ginis.
Salamora,che reſta]Muria dura. Celſ.
Salario,prouiſione]Merces,dis.g. f.Præmium,mij.Merces,& præmium.|| Merces, atque quæſtus.|| Salarium , rij.g.n.Ma è uocabolo de I .C.
Pagar ſalario] Perſoluere mercedem.
Dar ſalario]Dare mercedem.Tribuere mercedem.
Pigliar ſalario] Accipere mercedem .
Inſegnare per ſalario] Docere mercede.
Salario,o pagamento della ſcuola]Minerual,lis.
Salario del medico] Soſtrum , ſtri.
Salario della baila]Nutritia,tiorum.g.n.n.p.Vlp. Vedi , Pagamento.
Salare,inſalare]Salio,lis,liui,ſalſum, ouero ſalitum.Sale condire.
Salaſſare,cauar ſangue'] Mittere ſanguinem.Secare uenam.
Salaſſo di uena] Sectio uenæ.
Lancetta da ſalaſſare] Scalprum chirurgicum.Sagitta,tæ.
Salato,ouero inſalata]Acetaria , riorum.Plin.
Salato,inſalato]Salſus , ſa, ſum. Salitus,ta,tum.
Salatura[Salitura,rę.
Salce,albero]Salix,cis.
Salceto , cioè luogo piantato de ſalci]Salictum, cti.Cic.Salicetum,ti.
Guardiano del ſalceto] Salictarius,rij.Curator ſalicti.
Di ſalce]Salignus,gna,gnum. Saligneus,gnea,gneum.
Saldamente] Conſtanter . Fortiter.Conſtanter, & perpetuo.||.
Saldamento,ſaldezza] Conſtantia,tiæ . Conſtantia , & ſtabilitas.|| Perpetuitas,& conſtãtia. Firmitas animi.
Saldare i metalli] Ferrumino, nas,aui,tum.
Saldezza di metallo] Ferrumination,nis.I.C.Plumbatio,nis.
Saldare le ferite] Obducere uulnera.
Saldare,fermare]Conſolido,das, aui,datum.
Saldo,fermo]Solidus , da, dum. Conſtans,tis.Stabilis,læ.
Sale]Sal,lis.g.m.
Sale groſſo] Sal popularis.Cato. Sal uulgaris.
Sale che ſi riſolue in acqua]Sal fuſilis.Col.Sal tabeſcens.
Sale cauato dalla terra]Sal foſſilis.Plin.Sal foſſitius.
Sale bianco] Sal purus.Salis flos.
Sal concio] Sal condimentarius.
Saliera]Salinum,ni.Salillum , li.
Salina,cioè luogo doue ſi fa il ſale]Salina,næ.
Vendirore di ſale] Salarius.rij.g. m.Mart.Salſamentarius,rij.Vedi,Pizzicarolo.
Datiere,ò gabelliere del ſale]Salitor,ris.
Saletta ſoffittata,& lauorata]Cænatio laqueata.
Saliſcenda , morletta] Repagulum.li.g.n.
Salire,montare]Aſcendo,dis, di , ſum.
Salire in pulpito]Aſcendere concionẽ.Aſcẽdere in ſuggeſtum.

Salire in barca] Conſcendo, dis. Conſcendere nauim. Vedi, Imbarcarſi.
Salita] Aſcenſus, ſus.
Salita difficile] Arduus aſcēſus.
Salita in barca] Conſenſio nauium. Cic.
Salir l'arbore della naue] Scandere malos. Cic.
Saliua, ſputo] Saliua, uæ.
Gittar ſaliua] Saliuo, uas. Emittere ſaliuam.
Saliuoſo, cioè, che sà di ſaliua] Saliuoſus, ſa, ſum. Saliuarius, ria, rium.
Salma, cioè, carica] Sarcina, næ. Sarcinula, læ. Vedi, Fagotto.
Di ſalma, cioè da ſoma] Sarcinarius, ria, rium. Vt, Iūmenta ſarcinaria, Cauallo da ſoma.
Salmiſta] Liber Pſalmorum. Liber Hymnorum.
Salmo, canto à Dio] Pſalmus, mi. Hymnus, ni.
Salmeggiare] Pſallo, lis. Pſalmos canere.
Salmo, fiume della Marcha] Suinum, ni.
Salnitro] Nitrum, tri.
Di ſalnitro] Nitroſus, ſa, ſum. Vt, Puluis nitroſus. Poluere d'archibugio.
Salonicchi, città di Schiauonia] Theſſalonica, cæ. Therma, mæ.
Di Salonicchi] Theſſalonicenſis. Cic.
Salſa, cioè ſapore fatto d'herbe] Embamma, tis. Col. Intinctus, tus. Plin.
Salciccia] Inſitium, tij. ouero Inſitium. Lucanica, cæ. Farcimen, nis. Inſitia, æ. Var.
Salcicciotto] Inſitium, tij. Vedi, Salciccia.
Salcicciaro] Fartor, ris. Ter.
Salſo, ſalato] Salſus, ſa, ſum. Salitus, ta, tum. Sale conditus.
Salta in barca, ueſtito da ſoldato] Sagum, gi. Cic.
Saltare] Salio, lis, iui, itum. Salto, tas, taui, tatum.
Saltellare, far ſalti ſenza ordine] Saltito, tas.
Saltar per allegrezza] Exilire gaudio.
Salto] Saltus, tus.
Saltatore] Saltator, ris. Vedi, Ballatore.
Di ſalto] Saltatorius, ria, um.
Saltzborg, città d'Alemagna] Gefodunum. Iuuania.
Salua la grati a tua] Pace tua.
Saluamento] Incolumitas, tis. Salus, tis. Incolumitas, & ſalus.
Saluare] Seruo, uas, ui, tum. Conſeruo, uas, ui, tum. Cuſtodio, dis, diui, tum. Tueor, ris.
Saluarſi] Eſſe in tuto. Ter.
Saluatore] Conſeruator, ris. Seruator, ris. Cuſtos, & conſeruator patriæ.) (Proditor patriæ.
Saluatione, ſaluamento] Conſeruatio, nis. Cuſtodia, æ.
Saluaticina] Caro ferina. Sal. Caro ceruina.
Saluatico, uillano] Ruſticus, cà, cūm. Agreſtis, ſte. Ruſticanus, na, num.
Saluatico, cioè, fiero] Ferus, ra, rum.
Saluatico luogo] Locus ſyluęſtris. Locus incultus.
Saluatichezza] Ruſticitas, tis.
Salubre, ſalutifero] Salubris, bre.) (Peſtilens, Salutaris, re.
Saluia, herba] Saluia, uiæ.
Medicina di ſaluia] Saluiatū, ti.
Saluo, adiettiuo] Incolumis, me. Saluus, ua, um. Incolumis, & ſaluus. Integer, & incolumis.
Saluo che, eccetto che] Prętęrquam. Niſi.
Salutare] Salutare aliquē. Dicere

salutem alicui. Nunciare salutem. Ascribere salutem.
Salute. Vedi, Saluamento.
Saluteuole. Vedi, Saluti fero.
Saluto] Salutatio, nis.
Saluzzo, città nel Marchesato di Saluzzo] Salinæ, narum. Ptol.
Saluia, città di Grecia] Nissea, æ. Megara, ræ.
Saluiati, montagna uicina a Pozzolo] Tritolinus mons.
Sammachi, città di Turchia] Cyropolis.
Samandrachi, isola] Samos. Samothracia.
Sambuco, albero noto] Sambucus, ci. g. f.
Di Sambuco] Sambuceus, cea, um.
Sampogna, istromento musico] Fistula, læ. Calamus, mi. Virg.
Sambucha, città di Spagna] Sambroca.
Sanare, risanare] Sano, nas, naui, natum. Curo, ras, aui, atum. Depello morbum.
Sanare le ferite] Sanare uulnera. Curare uulnera.
Sanabile, che si può risanare] Sanabilis, bile. (Insanabilis.
Sano] Sanus, na, num. Firmus, ma, mum. Valens, tis. g. o. Validus, da, dum. Integra ualetudine utens.
Sanato] A morbo confirmatus. Satus, ta, tum.
Sanarsi, guarirsi] Cõualesco, scis, alui. Ex morbo euado. E morbo recreor. Consanesco, scis.
Sanità] Sanitas, tis. Bona ualetudo. Firma ualetudo. Integra ualetudo. Integritas ualetudinis. Corporis bona habitudo. Firma corporis affectio.
Sandes, isola nel mar di Scotia] Oceris. Ptol.
Sandoia, città di Candia] Subrita.
Sangari, fiume di Natolia] Sanga. Sangarius.
Sangue] Sanguis, huius sanguinis. g. m. Sanguen, nis. g. n. Ma è usato solamente da gli antichi.
Cauare sangue] Mittere sanguinem.
Sanguinolente, ouero pieno di sangue] Sanguinolentus, ta, tũ. Sanguineus, nea, neum.
Sangue, che esce dalla ferita] Cruor, ris. g. m.
Sangue grosso] Sanguis crassus.
Sangue cattiuo] Sanguis uitiosus.
Sangue buono, ouer sano] Sanguis uerus. Integer sanguis.
Stagnare il sangue] Sistere sanguinem.
Sangue perfetto] Integer sanguis.
Sangue guasto] Sanguis uitiosus.
Sanguenares, isole fra la Corsica, & la Sardegna] Cunicularia.
Sanguera, luogo di Spagna] Suessitani.
Santaren, città di Spagna] Iulium præsidium.
Santen, città di Fiandra] Vetera. Ptol.
Santerno, fiume uicino ad Imola] Vatrenus.
Santillana, luogo di Spagna] Cantabri.
Sant'Agata, terra di Calabria] Artemisium, ouero artemiteum.
Sant'Albuin, città d'Inghilterra] Verolanium.
Sant'Andrea, città in Vngaria] Legio Germanica decima quarta.
Sant'Andres, terra d'Austria] Flauium.

Sant'Angelo, Castello di Sicilia] Aluntium, ouero Alontium. Haluntium. Cic.

Sant'Apollinare, monasterio uicino à Rauenna] Classis.

San Bartolomeo, fiume di Sicilia] Clinisus. Crimesus.

San Bartolomeo, ponte in Roma] Pons Cestius.

San Bartolomeo, ualle nell'alpi uicino a Trento] Foconates.

San Biagio, città in Calabria] Ad Turres.

San Bonifacio, luogo nella Calabria] Velia.

San Bonifacio, città di Corsica] Palla.

San Cassano, luogo in Lombardia] Ad casas Cæsarianas.

San Cataldo, terra nel regno di Napoli] Aletium.

Sant'Edemondo, luogo in Inghilterra] Villa Faustini.

Sant'Elia, promontorio nella Morea] Cyparissium.

Santa Fiora, luogo nella Toscana] Tinni.

San Giorgio, montagna di Schiauonia] Magnesia.

San Germano, Castello nel Latio] Casinum.

San Gottardo, montagne nell'Alpi] Alpes summæ. Cæs.

San Giouanni in campo, nel Latio] Horatij Flacci uilla.

San Giuliano, fiume in Sicilia] Pantachus. Pantacius.

San Giustino, mõtagna d'Inghilterra] Ocrinum.

San Lorenzo, luogo uicino à Costantinopoli] Cubus Canopi.

San Lorenzo, isola d'Africa] Cerne.

San Lutio, luogo in Basilicata] Thebæ Lucanæ.

San Marco, città di Sicilia] Calacta.

San Marco, città in Calabria] Temera, ouero Tempsa.

Santa Maria Annuntiata, luogo dodici miglia di scosto da Napoli] Pompeianum.

Santa Maria de Finisterra, città di Spagna] Flauia Lambris. Iria Flauia.

Santa Maria in Giorgio, terra nella Morea] Tignium.

Santa Maria di Guadalupo, città di Spagna] Castra Cæcilia.

Santa Maria in Portico, nel territorio di Rauenna] Cæsarea.

Santa Maria Attindaro, luogo di Sicilia] Tyndarium.

Santa Maria di Tremiti, isole nel mare Adriatico] Diomedeæ insulæ. Tirmerus.

Santa Maura, isola] Leucas, dis. Leucadia.

San Mauritio, luogo ne i Suizzeri] Agaunum, ni.

San Massimiano, città di Prouenza] Tecolata, ouero Tetolata.

Sant'Odomero] Siccius portus. Vedi, Cales.

San Paolo, fiume di Sicilia] Simæthus.

San Paolo, porto di Francia] Staliocanus.

San Pietro, città di Caria] Palæa, Myndus.

San Piero, Isola appresso à Sardegna] Enopis.

San Piero] Iasius sinus.

San Piero, Isole d'Italia] Sirenusæ.

Santa Petronilla, città d'Vngaria] Carnus.

San Filippo, in Sicilia] Agurium.

San Quintino, città di Francia] Samarobrina. Augusta Veromanduorum.

San Quirico, luogo in Toscana] Vmbro mons.
Santa Reparata, città di Sardegna] Tillium.
San Saluatore, città di Francia] Neomagus.
San Sebestiano, luogo di Portugallo] Colippo.
Santa Seuera, terra di Toscana] Turres. Nauale Cærretanorum.
Santa Seuerina, città di Calabria] Siberena.
San Seuerino, terra nella Marca] Septempeda.
Santa Sofia, città di Tartaria] Oenanthia.
San Stefano, città del Friuli] Cõcordia Colonia.
San Steuan, città di Granata] Segeda Augurina.
San Theodoro, promontorio di Sicilia] Agathyrsus. Aegitharsus. Agathyrnum.
San Tiberio, città di Prouenza] Vindomagus.
San Truyden, terra di Brabãtia] Centrones.
San Vito, terra d'Austria] Candollica.
Santi Quaranta, terra d'Albania] Cassiope.
Santi del Paradiso] Cœlites, tum.
Santimonia] Sanctimonia, niæ. Sanctitas, tis. Sanctitudo, nis.
Santificate la festa] Pie sancteq; colere diem festum.
Santificare] Auguste, sancteque consecrare.
Santo] Sanctus, cta, ctum. Augustus, sta, stum. Religiosus, sa, sum. Sanctus, Augustus, & Religiosus. ||
Santuario, sacristia] Sanctuarium, rij.
Santuario, capella] Sacellum, li.

Sapa, uin cotto] Sapa, pæ. Defructum, ti.
Sapere, sauere] Scio, scis, sciui, tum.)(Nescio. Teneo, & scio.
Sapere certo] Certo scio. Certe scio. Certum scio. Ma è piu frequente, Certo scio. Certum habeo. Pro certo habeo. Compertum habeo. Pro comperto habeo.
Sapere Greco] Græce nosse. Græce scire.
Sapere Hebreo] Hebraice nosse.
Saper Latino] Latine scire. Vedi Latinare.
Sapere, cioè, hauer sapore] Sapio, pis pui.
Saper di tristo, cioè, puzzare] Tetre olere. Male olere.
Saper di buono, cioè, odorare] Oleo, les, lui. Bene oleo. Suauiter oleo. Redoleo.
Saper di tristo] Olere malitiam. Cic.
Far sapere] Significo, cas. Facio certiorem aliquem. Vedi, Auisare.
Sapiente, sauio] Sapiens, tis. Prudens, tis. Scitus, ta, tum. Altamente prædituS.)(Amens, & stultus.
Esser sauio] Sapio, pis. Intelligo, & sapio. ||
Esser sauio, & discreto] Recte sapere.
Sapientia, sauiezza] Sapientia, tiæ. Prudẽtia, tiæ. Lumẽ animi.
Sapientemente, sauiamente] Sapienter. Prudenter. Scite. Sapienter, & considerate.
Portarsi da sapiente] Facere sapiẽter, & considerate.
Sapone] Sapo, nis.
Sapone da leuar macchie] Smegma, tis. g. m. Plin. Pila mattiaca. Mar.
Saponera, terra di Basilicata] Grumen-

Grumentum, ti.
Sapore, ouero ſalſa] Embamma, tis. g.n. Plin.
Sapore, guſto] Guſtatus, tus. g.m. Cic. Guſtus, tui. Cic. Sapor, ris. Cic.
Saporito, di buon ſapore] Condi tus, ta, tum. p.l.
Sapore, acconciamento delle uiuande] Cōditio ciborum. Cic. Condimentum cibi.
Far ſaporito il paſto] Condire epulas. Cic.
Saporoſamente] Sapide.)(Inſipide.
Saporoſo. Vedi, Saporito.
Saputamente] Scite. Perite.
Saputo, detto] Scite dictum. Scitum, ti. Vt, Scitum Catonis.
Saputo, accorto] Scitus, ta, tū. Sapiens, tis. Peritus, ta, tum.
Sar, fiume d'Alemagna] Sarauus Fluuius.
Sara, città di terra Santa] Sarepta, ptæ.
Saragoſa, città di Spagna] Cæſaraugusta. Cæſarea Auguſta. Salduba.
Sarantacopa, golfo uicino a Coſtantinopoli] Phidaliæ ſinus.
Saraquino, Iſola di Schiauonia] Peparethus, thi.
Sambrug, città d'Alemagna] Pons Sarnix.
Sarcha, fiume di Lombardia] Mincius.
Sarchiare, zappare] Sarrio, ris, iui, itum. Sarculo, las, aui, atū. Occo, cas, aui, atum.
Sarchiello, iſtromento da zappare] Sarculus, li. g.m. Cic. Sarculū, li. g.n. Pli. Capreolus, li. Col.
Sarda, peſce] Sarda dę. Trichia, ę.
Sardegna, Iſola] Sardinia, æ, Ichnuſa, ſæ.
Di Sardegna] Sardus, da, dum. Sardous, dona, doum. Sardianus, na, num.
Sardoni, Iſola] Planaſia.
Sargatia] Sarmatia Aſiatica. Vedi, Tartaria.
Sarmento, tralcio della uite] Sarmentum, ti. Palmes, tis. Vedi, Viti.
Sarno, fiume in terra di Lauoro] Sarnus fluuius.
Sarte, cioè, corda della naue] Rudens, tis. Vedi, Naue.
Sarte dell'ancora] Funis anchorarius.
Sarto] Sartor, tis. Veſtiarius, ri. Sarcinator, ris. Plau.
Saſſo] Saxum, xi. g.n. Silex, cis. g.m.
Saſſoſo] Saxoſus, ſa, ſum. Siliceus, cea, ceum. Lapidoſus, ſa, ſum.
Saſſoferrato, terra nella Marca] Sentinum, ni. g.n.
Sasferrateſi, popoli] Sentinates.
Satanaſſo] Humani generis hoſtis.
Satio] Satur, ra, rum. Satiatus, ta, tum. Expletus, ra, tum. Satiatus, & expletus. ||
Satiare] Satio, as, aui, atū. Saturo, ras, aui, atū. Expleo, ples, ui, tū. Explere, & ſatiare. Cic.
Satiarſi le uoglie] Explere cupiditates.
Satiare la uoglia di bere] Explere ſitim.
Sacietà, faſtidio] Satietas, tis. Satias, atis. Ter. Saties, ei. Saturitas, tatis. Satietas, & faſtidiū. ||
Satio di uoglie] Satiatus, & expletus cupiditatibus.
Satisfare, contentare] Satisfacio, cis, eci, ctum. Facio ſatis.
Satisfare, adempire à pieno] Cumulate. Cumulatiſſime ſatisfacere.
Satisfattione, eſcuſatione] Satisfactio, nis.

Satolla,una corpacciata] Saturitas,tis.
Satollo]Satur,ra,rum. Saturus,ra,rum.
Satollato]Expletus,ta,tum. Saturatus,ta,tum.
Satollare]Saturo,ras,aui,atum.
Satriano,città di Calabria] Cæcinus.
Saturniana,città di Toscana]Colonia Saturniana.
Saua,fiume d'Vngaria]Saus,ouero Sauus.Noarus.
Sauas, popoli di Persia] Messabatæ.
Sauastopoli, città] Giganeum. Dioscurias.
Sauello,Castello nel Latio] Alba longa.
Sauonier, luogo in Alemagna] Tungrorum fons.
Sauio, fiume di Romagna] Isapis,ouero Sapis.
Sauio.Vedi,Sapiente.
Sault,Contado in Prouenza]Saltus prouinciæ Narbonensis.
Sauoia]Allobroges,gum.
Sauore.Vedi,Sapore.
Saur,fiume] Sura,ræ.

S B

Sbadagliare]Oscito,tas. Oscitor,taris.Cic.
Sbadagliante]Oscitans,tis.
Sbadagliante,cioè, negligente] Oscitans,& dormitans.
Sbadagliamento] Oscitatio,nis. Oscedo,nis.
Sbalzare, cioè, mandar fuori in fretta]Exturbo,bas,aui,atum. Eijcio,cis,eci,ctum.Vedi,Cacciar fuori.Precipitem aliquem perturbare e locò.
Sbalzi,ouero balze,luogo pericoloso da cadere]Præceps, & lubrius locus.
Mettersi in una sbalza] In locũ præcipitem se committere,
Sbalzo.Vedi,Balla.
Sbandire] Proscribo,bis,psi,ptũ. Pellere in exilium. Exportare in exilium. Eijcere in exilium. Mulctare aliquem exilio. Exilio afficere.Proscriptionem facere.
Sbandito] Exul, lis. Exilio affectus.Exilio mulctatus.Proscriptus,pta,ptum. Extorris.
Esser sbandito da un luogo]Exulo,las,aui,atum.
Esser sbandito da un'hnomo]Relegor,ris.
Sbandimento] Exilium,lij.g.n. Relegatio,nis.Amandatio.
Sbandito dalla patria] Exul patria.Sal.
Rimettere gli sbanditi] Reducere exules.Liu.
Sbaragliare,spregare] Profundo, dis,di,sum.
Sbaragliar la uita] Profundere uitam.
Sbaragliar la robba] Profundere patrimonium.
Sbaragliatore,spregatore] Profusus, ac perditus nepos.
Sbarbare,stirpare] Auello,lis,li, ulsum. Euello, lis. Vedi, Stirpare.
Sbarbato, senza barba] Imberbis,be.Vt,Imberbis adolescentulus.Ephebus,bi.
Sbarcare]Exponere,quæ naui importata sunt.
Sbarcate a Gaeta]Signa exposita ad Caetam.
Sbarcarsi]Egredi e naui.Cic.
Sbarcato]E naui egressus.
Sbardellato] Negligens, ac dissolutus.
Sbarra,che s'attrauersa alla mossa de' caualli] Repagulum,li.
Sbarre,o stanghe, che s'attrauersano alla porta] Repagula,lorum.Cic.

Sbarre ſtrappate] Repagula conuulſa.

Sbarrare la porta] Valuas claudere repagulis.

Sbarrate le porte] Valuæ clauſæ repagulis.

Sbattere, percuotere] Concutio, tis. Percutio, tis, ſi, ſum.

Sbattuto] Concuſſus, ſa, ſum. Percuſſus, ſa, ſum.

Sbattere per terra] Proſterno, nis, ſtraui, atum. Obtero, ris, triui, itum. Contundo, dis, di, ſum. Proſterno, atque obtero. Contundo, atque obtero.

Sbattere le mani per allegrezza] Plaudo, dis, ſi, ſum. Dare plauſum.

Sbattere co i piedi in terra] Supplodo, dis. Vedi, Battere.

Sbattere, ributtare] Reijcio, cis, eieci, ctũ. Repello, lis, li, ſum. Propulſo, ſas, aui, atum. Propello, lis, li, ſum.

Sbattimento] Percuſſio, nis.

Sbattimẽto di mani] Plauſus, ſus. Applauſus. Studium populi.

Sbattimento dell'ali, che fa il gallo] Gallorum plauſus. Cic.

Sbattuto, ſpinto fuori per forza] Exturbatus, ta, tum.

Sbattuto fuora di ſubito] Præceps exturbatus.

Sbattuto, sbigottito] Perculſus, ſa, ſum. Percuſſus, ſa, ſum. Perculſus, & afflictus.

Sbeffare] Derideo, des, ſi, ſum. Deludo, dis, ſi, ſum. Illudo, dis, ſi, ſum. Et ſi dice, Illudo tibi, te, & in te. Ludo, dis, ſi, ſum. Et ſi dice, Ludo te, & in te.

Sbeffamento, ſcherno] Deridiculum, li. Lucr. Deriſus, ſus. g. m. Irriſio, nis. Ludibrium, brij.

Eſſer sbeffato] Ludibrio, & deſpectui eſſe. Cic.

Sbeffato] Illuſus, ſa, ſum. Deriſus, ſa, ſum.

Sbellettare, imbellettare] Fuco, cas., aui, atum. Fuco illinere.

Sbellettato] Fuco illitus. Fucoſus, ſa, ſum. Fucatus, ta, tum.

Sbelletto, belletto, colore] Fucus. Color fuco illitus. Cic. Fucus color. Luc.) (Color natiuus.

Sbeuazzare] Poto, tas, aui, atum. Perpoto, tas. Intemperanter perpotare.

Sbeuazzamento] Perpotatio, nis.

Sbiacca] Ceruſa, ſæ.

Sbiancheggiare, far bianco] Dealbo, bas, aui, tum. Cic. Tectoriũ induco.

Sbiancheggiato] Dealbatus, ta, tum.

Sbiancheggiamento] Tectorium, rij. Opus tectorium.

Sbiancheggiamento, incalcinato nuouo] Tectorium nouũ. Cic.

Sbiancheggiamento uecchio] Tectorium uetus.

Sbiancheggiamento, ben fatto] Tectorium concinnum. Tectoriuluu bellum. Cic.

Sbigottire, impaurire] Perterrefacio, cis. Deterreo, res, rui, ritum. Exanimo, mas, aui, atum. Metum inijcere alicui. Terreo, res, rui, itum. Territo, tas. Terrorem inijcere alicui. Afferre metum. Offerre timorem. Lucr. Inferre metum. Terrifico, cas, aui, atum. Luc.

Sbigottito] Perterritus, ta, tum. Perterrefactus, cta, ctum. Exanimatus, ta, tum. Conſternatus, ta, tum. Metu conturbatus. Cic. Metu mutus. Luc.

Sbirraria] Satellicium, cij.

Sbirro] Satelles, tis. Lictor, ris. Vedi, Manigoldo, Boia.

Sbirri à cauallo] Satellites eele-

res. Vedi, zaffo.
Sboccato] Procax, cis. Petulans, tis.
Sboccata donna] Procax mulier. Cic.
Sboccagine] Procacitas, tis. Linguæ procacitas. Procacitatis morbus.
Sbollare, aprire] Resigno, gnas, aui, atum.)(Obsigno. Soluo, uis.
Sbollare le lettere] Resignare litteras. Soluere litteras.
Sborrare la colera] Euomere uirus acerbitatis.
Sborsare soldi, danari] Erogare nūmos. Soluere pecuniam. Representare pecuniam.
Sboscare, tagliar rami de gli arbori] Colluco, cas, aui, atum. Interluco, cas, aui, atum. Vedi, Albero.
Sboscamento, sbrancamēto d'arbori] Interlucatio, nis.
Sbragliare, gridare] Exclamo, mas, aui, tum. Clamito, tas, aui, tum. Ter. Vociferor, raris, tus, sum. Clamorem edo. Clamorem profundo.
Sbregliamento, grido grande] Clamor acutissimus.
Sbranare, smembrare] Membratim incido. In membra discerpo. Dilacero, ras, raui, tum. Discerpo, & dilacero.‖
Sbrigare le facende] Explicare. Expedire. Conficere negotia.
Sbrigarsi da molte cure] Excipere occupationum concursum. Exolui curis.
Sbrigato, sfacendato] Otiosus, sa, sum. Vacuus à negotijs. Vacuus, & liber a negotijs. Solutus, & liber a curis.
Sbrigliato, sfrenato] Effrenis, ne. Effrenus, na, num. Effrenatus, ta, tum. Proiectus, & effrenatus.‖
Sbrisciare, sdrucciolare] Labor, beris, sus, sum. Dilabor, beris, sus, sum.
Sbriccioloso] Iubricus, ca, cum. Præceps, tis. Lubricus, & præceps.‖ Vt, uia lubrica, & præceps.
Sbuffare, soffiare] Efflo, flas. Proflo, flas, aui, atum.
Sbroffar, bagnare minutamente] Aspergo, gis, si, sum. Respergo, gis, si, sum. Cōspergo, gis, si, sum.
Sbroffamento] Aspersio, nis. Respersio, nis.
Sbucare, forare] Perforo, ras, aui, atum. Perterebro, bras, aui, atum. Exterebro, bras, aui, atum.
Sbudellare] Suffodio, dis, si, sum. Euiscero, ras, aui, atum.
Sbudellato] Euiscer atus, ta, tum.
Sbudellati caualli] Suffossi equi. Cæs.

S C

S.C. puntato. Nelle inscrittioni antiche] Scaurus.
Scabia, rogna] Scabies, ei.
Scabioso, rognoso] Scabiosus, sa, sum.
Grattarsi per la rogna] Scabo, bis.
Scabello, banco picciolo] Scabellum, li. Cic.
Scabroso, rozo nel toccare] Scaber, bra, brum.)(Leuis, ue.
Scabroso, & sporco petto] Pectus illuuie scabrum.
Scabroso luogo, cioè difficile] Locus arduus. Locus difficili a sensu, atque arduo.
Scacchi da giuocare] Latrunculi, lorum. Latrones. Mar.
Giuocare a scacchi] Latrunculi, ouero Latrunculis ludere. Prælia latronum ludere. Ouid.

Scacchiere,

Scacchiere, tauoliere de ſcacchi] Latruncularia.
Giuocatore di ſcacchi] Latrunculator, ris.
Scacciare, diſcacciare] Expello, lis, puli, pulſum. Exigo, gis. Pello, lis. Exturbo, bas.
Scacciato] Expulſus, ſa, ſum. Eiectus, cta, ctum. Depulſus, ſa, ſum.
Scacciar lontano] Propello, lis, puli, pulſum. Propulſo, ſas, aui, atum. Repello, lis, li, ſum. Propulſo, & propello.
Scacciar la fame] Propulſare famem.
Scacciare il freddo] Propulſare frigus. Cic.
Scacciar la ſete] Depellere ſitim.
Scacciare, diſcacciare] Pello, lis, pepuli, pulſum. Eijcio, cis, ci, ctum.
Scacciare per forza] Exturbo, bas, baui, tum.
Scacciamento] Expulſio, nis. Eiectio, nis.
Scacciare quà, & là] Diſpello, lis, puli, ſum.
Scacciato] Pulſus, ſa, ſum. Eiectus, ta, tum. Expulſus, ſa, um.
Scacciare coſe nociue] Abigo, gis, egi, ctum.
Schiacciata, focaccia] Placenta, tæ. Sferica, cæ.
Scafa, battello] Scapha, phę. Vedi, Nauæ.
Scafa. Vedi, Faua.
Scafa, luogo in cucina, doue ſi lauano le ſcudelle] Aquarium, rij.
Scafa, battello di barca] Scalpha, phæ. Vedi, Naue.
Scaglia, pezzo di ſaſſo] Rudus, ris.
Scaglie di ſaſſi incalcinati nuoua mente] Rudus nouum.
Scaglia di ſaſſi uecchi con calcina] Rudus uetus. Rudus rediuiuum.
Scaglia di peſce] Squamma, mæ.
Pieno di ſcaglie] Squammoſus, ſa, ſum. Squammeus, mea, meum. Squamiger. Lucr.
Scaglia, città di Calabria] Tenſa, ſæ.
Scaglioni, gradini delle ſcale] Gradus, dus. Gradus ſcalarum.
Scaglioni, che non ſono ben commeſſi] inſieme Gradus male hęrentes.
Scaglioni per ſcaglioni] Gradatim. Vt, gradatim aſcendere.
Scaglioni di ſcale di legno] Scandulæ, larum.
Scaglia di ſaſſo] Rudus, deris.
Scaglia di peſce] Squama, mæ.
Scaglioſo] Squamoſus, ſa, ſum.
Scaglioni, ſcalini della ſcala] Gradus, dus.
Scala] Scala, læ. ma s'uſa piu nel plurale, ſcalæ, rum.
Scala à piri] Scala gallinaria.
Scala da portar quà, & là] Scala geſtatoria.
Scala à lumaca] Coclides, dum. ouero cocleę arum. n. p.
Scala di legno, che ſi può portare] Scala geſtatoria. Scala gallinaria.
Scala da tre legni, ouero, caualletto] Patibulum. li. Cat. Scalæ eriſmate fultæ.
Fuſto della ſcala] Scapus ſcalarum.
Scalco] Architiclinus. Præfectus triclinij. A triclinio. Nelle inſcrittioni antiche.
Scaldamento] Calefactus, tus. Calefactio, nis.

Scaldare] Calefacio, cis, feci, factum, ouero Calfacio, cis. & è meglio. Cic.
Scaldar bene] Luculenter calefacere.
Scaldarsi] Calesco, scis. Calefio, fis.
Scaldaletto, istromẽto da scaldare il letto] Thermocliniũ, nii.
Scaldare] Calefacio, cis, ouero Calfacio. Cic.
Scaldarsi] Calesco, scis. Calefio, fis, ouero Calfio, fis.
Esser caldo] Caleo, les.
Scaldato, riscaldato] Calefactus, cta, ctum.
Scaldauiuande] Foculus mensarius.
Scaldato] Calefactus, cta, ctum, ouero Calfactus. Vedi, Caldo.
Scaldastufa] Fornacator, ris. Fornacarius, rii. I. C.
Scalino. Vedi, Scaglione.
Scalino della scala] Gradus, dus.
Scalini della chiesa] Gradus templi. Cic.
Scalini della scala] Gradus scalarum. Cic.
Scalogna] Bulbus esculentus.
Scalogna saluatica] Bulbus agrestis.
Scalpellare, intagliare] Cælo, las, aui, tum. Insculpo, pis. Vedi, Scolpire.
Scalpellare, o intagliare in argento] Cœlare argento.
Scalpellatore, Orefice] Cœlator, ris. Vascularius, rii.
Scalpellare, intagliare] Sculpo, pis, ouero, scalpo, pis. Incido, dis, di, sum. Cœlo, las, aui, atũ. Exculpo, pis, psi, tum.
Scalpellato, scalpellare in argento] Cœlare uas argento.
Scalpellare, intagliare in rame] Incidere in æs, ouero in ære.
Scalpellare, intagliare in pietra] Incidere in lapide. Et non si dice, in lapidẽ. Sculpere è saxo.
Scalpellato, intagliato] Incisus, sa, sum. Sculptus, pta, ptum. ouero Scalptus. Cœlatus, ta, tum.
Scalpello] Scalprum, pri. Cœlum, li.
Scalpestrare, metter sotto i piedi] Conculco, cas, aui, atum. Protero, ris, triui, tritum. Protero, & conculco.
Scalpestrato] Conculcatus, ta, tũ.
Scalpistio, strepito che si fa co i piedi, caminando] Pedum strepitus. Cic.
Scaltore, Scultore] Sculptor, ris. Vedi, Statuario.
Scaltrire, fare accorto] Solertem dare aliquẽ. Callidũ reddere.
Scaltrito, accorto] Callidus, da, dum. Cautus, ta, tũ. Protectus, cta, ctũ. Versutus, ta, tum. Callidus, & uersutus. Callidus, & veterator. Eruditus artificio simulationis.
Scaltritamente] Callidè. Callidissimè. Cautè.
Scalzadenti] Dentiscalpiũ. Mar.
Scalzare, discalzare] Excalceo, eas, aui, atum. Discalceo, eas, aui, atum.
Discalzare l'arbore attorno] Ablaqueare arbores.
Scalzo, senza scarpe] Nudus a calceis. Nudus pedum. Ter. Nudis pedibus. Sal.
Scambiare] Commuto, tas, aui, atum. Muto, tas, aui, tum.
Scambio de tempi] Vicissitudo temporum. Commutatio temporum.
Scambio di cortesie] Vicissitudo officiorum.
Scambio, in cambio] Vice. Vicẽ.
In cambio del poeta] Vice poetæ. Vedi, Cambio.

Scambio] Commutatio nis. Vicissitudo, nis.

Scambia, scambiamento] Permutatio, nis. Commutatio, nis.

Scambieuolmente] Vicissim. Inuicem. Vltro, citroque.

Scambieuoli benefici] Beneficia ultro, citroque data, & accepta.

Scambio, cioè incambio] Vice alicuius. Loco. Ad uicem alicuius accedere.

Scampare la uita] Vedi, Viuere. Agito, tas. Vt, malis fructibus agitat. Locutione propria di Salustio. Sustentare uitam.

Scampare, saluare] Libero, ras, raui, tum. Vindico, & libero ab aliquo. Eripio, pis, pui, ptum.

Scampare alcuno dalla morte] Eripere aliquem a morte. Cic.

Scampato] Ereptus, pta, ptum. Ereptus, & seruatus. Vt, ex ore, & faucibus belli urbs erepta.

Scampare, fuggire] Aufugio, gis. Fugio, gis.

Scampare una uergogna] Fugere infamiam.

Scampare un pericolo] Vitare. Deuitare periculum. Exantlare pericula.

Scampare trauagli] Exantlare labores.

Scampato da pericoli] Periculis defunctus. Periculis ereptus. Ex ore, & faucibus totius mali ereptus.

Scampo, soccorso] Perfugiũ, gii. Portus, ac perfugium. Perfugium, & præsidium.

Scampare, cioè uiuere] Viuo, uis, ui, tum. Victito, tas, aui, tum. Ter.

Scampare stentatamente] Duriter uictum quæritare.

Scampare un pericolo] Vito, tas, taui, tatum. Deuito, tas, taui, tum. Fugio, gis, gi. Declino, nas, naui, tum. Fugio, uito, declino.

Scampare una uergogna] Fugere infamiam. Cic. Vitare uituperationem. Cic.

Scãpare a qualche luogo] Aufugio, gis, gi. Fugio, gis, gi.

Scampo, soccorso] Perfugiũ, gii. Cic. Effugium, gii.

Scancellare] Deleo, les, leui, tum. Vt, delere litteras. Scancellare le lettere.

Scancellare le partite] Inducere nomina.

Scancellato] Deletus, ta, tum.

Scancia di libri] Armarium librarium. Vedi, Libraria.

Scancia di piatti] Vasarium.

Scandagliare] Libro, bras, aui, atum.

Scãdaglio da tastare il fondo del l'acqua] Dioptra, træ.

Scandagliere] Libra tor, ris.

Scandaglio, arcopendolo] Libella, læ. Perpendiculum, li.

Scandalizare, dar scandolo] Offendo, dis, di, sum. Offensionem affero.

Scandolo] Offensio, nis. Offensum, si.

Scannare] Tugulo, las. Defigere gladium iugulu. Liu.

Scannamento] Iugulatio, nis.

Scanno, banco da sedere] Scamnum, ni. g. n. Scabellum, li. Sedes, dis.

Scansarsi, dare il luogo] Cedo, dis. Concedo, dis.

Scansarsi dalla città] Cedere ex ciuitate.

Scantonare, cioè fuggire] Aufugio, gis.

Scantonato, cioè imperfetto] Mutilus, la, lum. Mutilatus, ta, tum.

tum. Diminutus, ta, tũ. Decurtatus, ta, tum.

Scapestrare, slegare] Soluo, uis. Var.

Scapestrato, sfrenato] Effrenatus, ta, tum. Immoderatus, ta, tum.

Scapestramento] Insolentia, tiæ. Effrenatio impotentis animi.

Scapigliato] Incõptus, pta, ptum. Passis crinibus.

Scapitare, cioè perdere in qualche cosa. Accipere detrimẽtũ.

Scapitare la robba] Detrimentũ facere rei familiaris. Comminuere rem familiarem.

Scapitato della robba] Re familiari comminutus.

Scapucciare, inciampare] Cæspito, tas, taui, tatum. Offendere ad lapidem. Cic.

Scapuccio] Cæspitatio, nis.

Scappare. Vedi, Fuggire.

Scappulare, cappuccio de frati] Cucullus, li.

Saio che ha lo scappulare] Sagũ cucullatum.

Scaramucciare] Prælior, aris. Prælio dimico. Præliis decerto. Pugno, gnas. Congredior, deris. Prælium facere. Vedi, Battaglia.

Scaramuccia] Prælium, lii. Pugna, gnæ. Certamen, nis. Certamen, ac prælium. ||

Scaramuccia fatta ualorosamente] Pugna summa contentione pugnata. Pugna acerrima.

Attaccare la scaramuccia] Committere prælium. Inire præliũ. Conferere manum. Venire ad manus, atque pugnam.

Scaramuccia di terra, & di mare] Pugnę pedestres naualesq. Vedi, Battaglia.

Schirancia, mal di gola] Angina, næ. Tonsillæ, larum.

Affogarsi di schirancia] Strangulari angina.

Scarcare] Exonero, ras, raui, ratum. Deonero, ras, raui, ratum.

Scaricare, cioè liberare alcuno di paura] Liberare aliquem metu. Cic. Exonerare aliquem metu. Ter.

Scaricare qualcuno di colpa] Eximere aliquem ex culpa. Liberare culpa aliquem. Liberare aliquem culpæ. Liu.

Scancellare] Deleo, les, leui, tum. Vedi, Cancellare.

Scancelli da tenere libri] Foruli, lorum. Armarium librorum. Vedi, Armaio.

Scancia, credenza di uasi] Armarium uasarium.

Riceuere senza scandalo] Accipere sine offensione.

Scandaloso] Turbulentus, ta, tũ. Seditiosus, sa, sum. Seditiosus, ac turbulentus. ||

Scandaloso, cioè chi arreca danno] Pernitiosus, sa, sum. Exitiosus, sa, sum. Pestifer, ra, rum.

Scandalosamente] Pernitiosè. Pestiferè. Dissolutè, turpiter, & pernitiosè. ||

Scannare il porco] Iugulare suem, Cic.

Scannato] Iugulatus, ta, tum.

Scannello, banchetto da sedere] Scabellum, li. Sedes, dis.

Scanno, banco da sedere] Scamnum, ni. Sedes, dis. Subsellium, lii.

Scansarsi, dare il luogo] Cedo, dis, si, sum. Concedo, dis, di, sum. Dare locum.

Scantonato, cioè imperfetto] Mutilatus, ta, tum. Diminutus, ta, tum.

Scapestrato, sprecatore, chi non tiene

tiene conto della robba] Dissolutus in re familiari, ac negligens. Dissolutus, & profusus nepos. Vedi, Sprecatore.

Scapigliato] Incomptus, pta, ptũ. Passis capillus.

Scapitare la dote] Comminuere dotem.

Scardassare la lana] Carmino, nas, naui, tum.

Scardassi, pettini da lana] Pecten lanarius.

Scardalana] Carminarius, rij.

Scarlatto, colore di grana] Purpura, ræ. Ostrum, stri. Crocum, ci.

Di scarlatto] Purpureus, rea, reũ. Cocineus, nea, ueum. Cocinus, na, num.

Scarmo, magro] Gracilis, le. Tenuis, nue.

Scarmezza] Gracilitas corporis.)(Opimus corporis habit⁹.

Scarnare] Extenuo, nuas, nuaui, tum.

Scarpa] Calceus, cei. g.m.

Mettersi le scarpe] Induere calceos.

Scarpa picciola] Calceolus, li. g.m. Cic.

Luogo doue si ripone le scarpe] Calcearium, rii. g.n. Vulp.

Scarpe che stanno bene] Calcei habiles, & apti ad pedem.

Scarpa ritorta] Calcei repandi. Cic.

Scarpe di feltro] Impilia, lium g. n. n. p.

Scarpa da uillano] Pero, nis. g.m.

Scarpanto, isola] Carpathus.

Scarpello] Scalper, pri, ouero Scalprum, pri.

Scarpellino] Lapicida, dæ. Vedi, Tagliapietra.

Scarpini, pedali di lino] Vdo, nis. Calceus linteus.

Scarpire, disradicare] Euello, lis, li. Et non si dice, Euulsi. Extirpo, pas, paui. Cic.

Scarpire la lingua] Euellere linguam. Cic.

Scarsamente] Parce. Parce, restrictè. ||

Procedere scarsamente] Parce, & restrictè facere.

Scarsella. Vedi, Tasca.

Scarsezza] Parsimonia, niæ. Moderatio sumptuum.

Scarso] Parcus, ca, cum. Parcus, & tenax. Destrictus, & tenax.

Scartoccio di carta] Cucullus, li.

Scassare. Vedi, Cassare.

Scatola] Pyxis, dis. Pyxidula. Pyxidicula. Cels.

Scatola di confetti] Tragematotheca.

Scatorire, sorgere] Scateo, tes. Vt, Fontes scatent. Scaturio, ris, riui, ritum. Effluo, is, xi. Erumpo, pis, rupi, ruptum.

Scauezzare, rompere] Frãgo, gis, gi, ctum. Rumpo, pis, pi, ptum. Vedi, Rompere. Discindo, dis, di, sum.

Scauezzarsi il collo] Præcipitẽ se dare. In locum præcipitem se committere. Præcipitem aliquem agere.

A scauezzacollo] Præceps, pitis. g.om. Ruens, tis. g.om.

Sciegliere, eleggere] Eligo, gis, xi, ctum. Deligo, gis, legi, lectum. Delictum habeo. Delectum adhibeo. Delectum teneo.

Sceleraggine] Scelus, leris. Atrox facinus. Nefarium facinus. Flagitium, tij. Graue crimen. Sceleritas, tatis. g. f. Ma non è in uso.

Scelerato huomo] Scelus, ris. Ter. Sceleſtus, sta, stum. Sceleratus, ta, tum. Flagitiosus, sa, sum. Impurus, ra, rum.

Nefa-

Nefarius,ria,rium.Perditus,ta, tum.Profligarus,ta, tum.Deteſtabilis,le.Sceleroſus,ſa,ſum.

Sceleratamente] Sceleſtè.Scelerate.Per ſcelus.Flagitiosè. Nefariè.Turpiter.Fœdè,Impurè.

Scelta] Delectus, ctus.Electio, nis.

Far ſcelta]Habere delectum. Vedi,Scegliere.

Scelto, accappato]Delectus, cta, ctum. Electus, cta, ctum.Lectus, cta, ctum.Selectus, cta, ctum.

Scelto,eccellente]Egregius, gia, gium,Vt,egregius in laude bellica.Præſtans,ris.g.om.

Scelriſſimo] Electiſſimus, ma, mum.Vt, Vir electiſſimus.Lectiſſimus,ma,mum.

Scemare,diminuire]Comminuo, nuis,nui,rum.Diminuo, nuis, nui, rum. Detraho, his, xi, ctum.

Scemamento,diminurione] Imminurio, nis.Accretio. Acceſſio.Diminutio,nis.

Scemaro]Imminutus,ta,rum.Diminutus, ta,tum.

Scemo di luna]Diminutio luminis lunæ.

Scẽpiare,rormentare] Crucio,as. aui,tum.Torqueo,ques,ſi ſum. Cruciatu afficio.

Scẽpio,ſtratio]Cruciatus,tus,Cruciamentum, ti. Tormentum, ti.Supplicium, plicij.

Scempio, di poco ingegno] Hebes,tis.)(Acutus. Tardus, da, dum. Hebes, ad intelligendum.

Scempio come una pecora] Hebes eque,ac pecus.

Scena, palco di comedia] Scena, næ.Cauea, uex.

Di ſcena]Scenicus,ca,cum.Vt ſcenicæ perſonæ, interlocutori della comedia.

Atto di ſcena] Scenicus geſtus.

Scendere,ſmontare] Deſcendo, dis,di.)(Aſcendo.

Scernere,diſcernere] Dignoſco, ſcis,ui,tum.Diiudico, cas,aui, tum.Diſcerno, nis, diſcreui.

Sceſa,diſceſa] Diſcenſus, ſus.Deſcenſio, nis.

Seeſa da una montagna] Cliuus, ui.Collis decliuitas.

Sceſa d'humori.Vedi, Catarro.

Scettro,baſtone reale] Sceptrum, tri.Virga regis.

Scheggia,ſtecca di legno]Aſſula, læ.Plin. ouero Aſſulæ nel plurale.Schidia. Virruu.

Scelmo, legno doue s'attaccano i remi]Scalmus,mi.

Scherma, ſcrima] Ars gladiatoria.Pugna umbratilis.

Schermire,ſcrimare] Digladior, ris.

Schermitore, maeſtro di ſcrima] Laniſta,ſtæ.Gladiator,ris.

Scherneuole,beffarore] Deriſor, ris.Deluſor,ris.

Schernimento,beffa] Irriſio, nis. Ludibrium,brij.

Schernire] Irrideo,des,ſi, ſum.Vedi,Beffare.Eludo dis,ſi,ſum.Ludo,dis,ſi,ſum.

Schernire per burla]Per iocum irridere aliquem.

Schernito]Irriſus, ſa, ſum.Contemptus,& ſpretus.

Degno di ſcherno]Ridiculus, la, lum.Iocularis,re.

Scherzare,motteggiare] Iocor,caris,catus ſum.Ludo,dis.Cauillor,laris. Cauillor, & iocor.

Scherzare per lettere] Iocari per litteras.

Scherzo,burla] Iocum, ci,& nel plurale. Ioca, corum. Iocus, & facetiæ.

Scherzo di buffone]Iocus ſcurrilis.Lo-

lis. Iocus mimicus.
Cosa da scherzo] Iocularis, re. Iocosus, sa, sum. Ioculatorius, ria, rium.
Schiacciare, ammaccare] Contundo, dis, di, sum. Obtero, ris, triui, tritum. Obtero, & contundo.
Schiacciato, piatto come il naso] Simus, ma, mum.
Schiaffo, guanciata] Colaphus, phi.
Schiaffare, dar dei schiaffi] Infringere colaphos.
Schiamazzo, grido] Exclamatio, nis. Acuta uocis exclamatio.
Schiamare, schiamazzare] Exclamo, mas, mani, tum. Vocem intendo. Alta uoce clamito.
Schiantare, rompere, & è propria mente de rami] Scindo, dis. Coscindo, dis,
Schiantare, sterpare i capelli] Scindere comam.
Schiantare, sterpare una lettera] Scindere epistolam. Cic.
Schiantato, sterpato] Conscissus, sa, sum. Vt, Conscissa epistola.
Schiappare, fendere] Findo, dis, di, sum. Scindo, dis, di, sum.
Schiappatura, fenditura] Fissio, nis, Scissura, ræ.
Schiappatura di muro] Rimæ, marum.
Far le schiappature] Agere rimas.
Riempire le schiappature] Rimas explere.
Schiappato, sfesso] Scissus, sa, sum.
Schiappeuole] Fissilis, le.
Schiarire, far chiaro] Illustro, stras, ui, stratũ. Collustro, stras, strauí, tum. Illumino, nas, naui, tum. Patefacio, & collustro obscura. Cic.
Schiarirsi, farsi chiaro] Illustror, raris. Elucesco, scis.
Schiatta, progenie di parenta do] Genus, ris. Soboles, lis.
Schiauare, dischiauare] Reseco, cas, caui, tum. Aperio, ris, rui, tum.
Schiauina, coperta da letto] Teges, tis. g. m. Vedi. Letto. Cento, nis. Cæs.
Schiauo] Mancipium, pij. g. n. Seruus, ui. g. m. Seruus captiuus.
Schiauone, di Schiauonia] Dalmata, tæ. g. com. Illiricus, ca, cum.
Schiauonia] Illyricum, ci. g. n. Macedonia, niæ. Dalmatia, tiæ.
Schiauonesco] Dalmaticus, ca, cum.
Schidone. Vedi, Spedo.
Schena, parte di dietro dell'huomo] Dorsum, si. Tergum, gi.
Voltar la schena] Vertere terga.
Schiera, ordinanza de soldati] Acies, tiei. g. f. Acies instructa.
Mettere in schiera] Instruere aciem.
Stare in schiera] In acie uersari.
Schiera di api] Examen, nis. g. n. Examen apum. Cic.
Schierati, ordinati in schiera] In acie instructi.
Schietto, puro, come uino] Merus, ra, rum.
Huomo schietto] Simplex, & apertus.)(Tectus.
Schifamento] Vitatio, nis. Fuga, gæ.
Schifamento de pericoli] Vitatio periculi. Cic. Declinatio periculi.
Schifamẽto di fatica] Vitatio laboris.)(Appetitio.
Schifare] Vito, tas, taui, tatum. Fugio, gis. Declino, nas, naui, natum.)(Appeto.
Schifare il colpo] Effugere plagam.

gam.)(Incidere.
Schifare il dishonore] Effugere uituperationem. Cic.
Shifare la pratica d'alcuno] Abhorrere a consuetudine alicuius.
Schifare i pasti] Abhorrere à conuiuijs.
Schifare gli studii] Abhorrere à studijs.
Schifo. Vedi, Naue.
Schifo, sdegnoso] Odiosus, sa, sum. Iracundus, da, dum.
Schifo, sporco] Horridus, da, dum. Incultus, ta, tum.
Schioppo, schioppetto] Sclopetum, ti. g, n. ouero, scolopetus. Tormentum manuarium. Sclopus. Vedi, Armi.
Schioppo della bocca] Sclopus, pi, ouero, stlopus.
Schiodare, staccare] Refigo, gis, xi.
Schiodare, cauare i chiodi] Elicere clauos.
Schiuma della bocca] Spuma, mæ.
Schiuma, ò feccia di metallo] Scoria, riæ. Plin. Retrimentum, ti, ouero Recrementum.
Schiuma d'oro] Auri scoria.
Schiuma d'Argento] Elcysma, tis. Plin. Fœx. Scoria argenti.
Schiuma di piombo] Recrementum. Scoria plumbi.
Schiuma di ferro] Stercus scoria ferri.
Far la schiuma] Spumo, mas. Augere spumas. Cic.
Schiumare, leuar la schiuma] Expumo, mas, maui, matum.
Schiumoso] Spumeus, mea, meum.
Schizzo, o macchia di fango] Nota cœnosa.
Schizzo, disegno di qualche lauoro] Informatio operis. Descriptio, & informatio. Adumbratio. Adumbrata species alicuius operis.
Far lo schizzo] Informo, mas, maui, matum. Adumbro, bras, braui, tum.
Sciagura, disgratia] Calamitas, tatis. Aerumna, næ. Cic. Infortunium, nij. Ter. Aduersa, ouero Incommoda fortuna.
Sciaguratissimo. Vedi, Scelerato.
Sciagurato, disgratiato] Miser, ra, rum. Aerumnosus, sa, sum. Infelix. Infelix, & ærũnosus. || Miser, & infelix. ||
Sciassaquare, sprecare] Profundo, dis, di, fusum. Effundo, dis. di, sum.
Sciassaquare la robba] Abligurire fortunas. Profundere patrimonium.
Sciatica, male] Conscendix, cis. Var. Morbus coxarius. Ischias, dis. Ischiadicus dolor. Plin.
Scelta] Delectus, ctus. Vedi, Scelta.
Scemare. Vedi, Scemare.
Sciente, pieno di scienza] Sciens, tis. Scientissimus. Peritus, ta, tum.
Scientemente] Scienter. Scitè. Peritè.
Scientia] Scientia, tiæ. Et non si dice, all'uso di Cicerone nel plurale, Scientiæ, ma Disciplinæ, ouero Doctrinæ.
Scilenguare] Balbutio, tis.
Scilenguato] Balbus, ba, bum. Blesus, sa, sum. Lingua hæsitans.
Scimia, animale noto] Scimia, miæ, ouero Scimius, mij. Cic.
Scimietta, picciola scimia] Scimolus, li.
Scimitarra, sorte d'arme] Machæra, ræ. g. f. Plaut. Vedi, Armi.

Scingere,

Scingere, diſcingere] Diſcingo, gis.
Scintilla, luta di fuoco] Scintilla, lę. g. f.
Scintillare, sfauillare] Igniculos iacere. Cic.
Scinto, diſcinto] Diſcinctus, cta, ctum.
Sciocamente] Inepte. Inſulſe.
Portarſi ſciocamente] Facere inepte.
Sciocchezza] Inſulſitas, tis. g. f. Stultitia, tiæ. g. f. Ineptiæ, arum. n. p.
Sciocheggiare] Ineptio, ptis. Catul.
Sciocco] Ineptus, pta, tum. Inſulſus, ſa, ſum.
Sciogliere] Soluo, uis, ui, lutum.)(Golligo, gas.
Sciogliere il mazzo delle lettere] Soluere faſciculum.
Sciogliere i dubij] Explicare quęſtiones.
Sciogliere gli argomenti ſofiſtici] Soluere argumenta captioſa. Cic.
Sciolto, diſciolto] Solutus, ta, tum.)(Alligatus. Solutus, ac expeditus.
Scioperato, ſenza penſiero] Homo ſolutus, & à cura liber. Otioſus, ſa, ſum.)(Operoſus. Otio affluens. Solutus opere. Laxatus curis. Cic. Vacuus, cua, cuum. Feriatus, ta, tum.
Scioperato da gli ſtudij] Feriatus à ſtudijs.
Scioperatamente] Otioſè. Per otium. Vacuo animo.
Sciugamento] Mantile, lis. Mantelium, lij. Var.
Sciugare, aſciugare] Sicco, cas, caui, tum.
Sciugare i pantani] Siccare paludes.
Sciugare la chiauica, cantarana] Exhaurire ſeminam.
Sciutto, aſciutto] Siccus, ca, cum.
Scoccare, mandar fuori la parola] Emittere uerbum. Effundere uerba. Cic.
Scoccare l'arco] Emittere ſagittam.
Scodella] Scutella, læ. Cic. Scutula, læ. Vedi, Vaſo.
Scoglio] Scopulus, li.
Scoglioſo] Scopuloſus, ſa, ſum.
Dar nello ſcoglio] Appellare ad ſcopulos. Offendere ſcopulum.
Scola, luogo d'imparare] Ludus, di. Ludus diſcendi.
Tener la ſcola] Ludum aperire, habere.
Scola di rettorica] Ludus, & officina dicendi.
Maſtro di ſcola] Ludi magiſter.
Scola di burle] Ludus luſionis. Cic.
Menare alla ſcola] In ludum diſcendi ducere aliquem.
Scolare] Diſcipulus, li.)(Doctoris. Auditor, ris. Diſcipulus, & auditor.
Scolare, che non ſia ſtato mai alla ſcola] Diſcipulus rudis, atque integer.
Scolare per condotti] Deriuare aquam.
Scolatione de gli occhi] Epiphora, ræ. Pl. Pituitæ curſus. Delacrimatio, Lippitudo, dinis. Cic.
Scolatoio della città] Cloaca, cę. Vedi, Chiauica. Colluuiariũ, rij. Vitr.
Scolorare, diſcolorare] Decoloro, ras, raui, ratum.
Scolorato] Decoloratus, ta, tum.
Scolorarſi, impallidirſi] Palleo, les, lui. Palleſco, ſcis. Expalleſco, ſcis.
Scolorito] Pallidus, da, dum.

Scolpare, diſcolpare] Liberare aliquem culpa, Eximere aliquem a culpa.

Scolpire, intagliare] Cœlo, las, lauí, tum. Sculpo, pis.

Scolpito, intagliato] Cœlatus, ta, tum. Vt, Cœlatum argentum. Inſcultus, ta, tum.

Scultore] Cœlator, ris. Sculptor, ris, Fictor, ris.

Scoltura, intaglio] Cœlatura, ræ, Sculptura, ræ.

Scompigliare, mettere in rotta] Perturbo, bas, baui.

Scompigliamento] Perturbatio, nis.

Scombro, peſce] Scombrus, bri.

Scommeſſa] Sponſio, nis.

Far ſcommeſſa] Facere ſponſionem.

Scommettere i denti a uno con i pugni] Labefactare dentes alicui.

Scommodare] Incommodo, das, daui, datum. Cic. Incommodũ fero alicui. Incommodo aliquem afficio.

Scommodamento, ſcommodità] Incommodatio, nis. Incommoditas, tis. Cic.

Scommodamente] Incommodè.

Scommodo] Incommodum, di. Vedi, Scommodità.

Scommodo, nociuo] Incommodus, da, dum. Vt, Incommoda ualetudo.

Scommunicare] Sacris interdicere. Cœtu fidelium mouere.

Scompagnare, diſcompagnare] Diſiungo, gis, xi. Vedi, Diſunire.

Scompagnato, ſenza compagnia] Incomitatus, tata, tatum.

Scommunica] Anathema, tis. g. n.

Sconciamento, fuor di modo] Præter modum.

Sconciare, ſmouere un membro] Luxo, xas, xaui.

Sconciato, ſmoſſo] Luxatus, ta, tum.

Sconciare, guaſtare] Euereo, tis, ti, ſum. Perturbo, bas, baui. Vedi, Disfare.

Sconciarſi, diſperderſi] Facere abortum. Aborior, ris, ortus, ſum.

Sconciamento] Abortio, nis. Abortus, tus. Immaturus partus.

Sconcio, diſordinato] Immoderatus, ta, tum.

Sconcio, brutto] Turpis, pe. Fœdus, da, dum.

Sconcio, non acconcio] Incomptus, pta, ptum.

Sconcio. Vedi, Scommodo.

Sconficcare] Refigo, gis, xi, ctum. Cic.

Sconfitto, ſchiodato] Refixus, xa, xum.

Sconfitta, rotta d'eſſerciti] Clades, dis. Vedi, Rotta

Sconfitto, rotto] Cladi affectus.

Sconfondere, rouinare] Perdere aliquem. Perdere & affigere.

Sconfortare, dishortare] Diſſuadeo, des, ſi. Deterreo, res, rui.

Sconforto, diſſuaſione] Diſſuaſio, nis.

Sconfortare] Diſſuaſor, ris.

Scongiurare, cioè giurare] Adiuro, ras, rauí, tum. Peiuro, ras, rauí, tum.

Scongiurare, pregare ſtrettamente] Obſecro, cras, craui, tum. Obteſtor, taris, tatus, ſum. Obſecro, atque obteſtor.

Sconoſcente, ingrato] Ingratus, ta, tum. Immemor beneficij.

Sconoſcenza, ingratitudine] Ingrati animi crimen. Vedi, Ingratitudine.

Sconoſciuto, incognito] Ignotus, ta, tum. Obſcurus, & ignotus. ||

Sconoſciuta coſa da tutti] Res in uulgus ignota.

Sconoſciutamente. Vedi, Naſcoſtamente.

Sconſideratagine] Imprudentia, tiæ.

Sconſideratamente] Imprudenter. Per imprudentiam.

Sconſiderato, ſenza conſideratione] Imprudens, tis.

Sconſigliare] Diſſuadeo, des, ſi. Dehortor, taris, tatus, ſum. Deterreo, res, rui.) (Suadeo.

Sconſigliato] Diſſuaſus, ſa, ſum.

Sconſigliato, ſenza conſiglio] Conſilij indigens.

Sconſolato] Mœſtus, ſta, ſtum. Mœrens, tis. Triſtis, ſte. Mœſtus & conturbatus. ||

Scontare alcuna coſa à ſuo ſalario] A ſua mercede aliquid deducere.

Scontramento, incontramento] Occurſatio, nis. Obuiam itio. Cic.

Scontrare, incontrare] Obuiam ire. Vedi, Andare incontro.

Sconueneuole, diſconueneuole] Indecorus, ra, rum. Dedecens, tis. Alienus, na, num.

Sconueneuolmente] Indecorè. Præter decorum.

Sconueneuole, non ragioneuole] Rationi alienus, na, num. Diſſentaneus, nea, neum. Abſurdus, da, dum. Abſonus, & abſurdus. ||

Sconuenire, diſconuenire] Dedecet, cebat.

Scopa, con che ſi netta la caſa] Scopæ, parum.

Scopa guaſta] Scopæ diſſolutæ.

Scopare la caſa] Verro, ris. Euerro, ris.

Scopare, fruſtare] Virgis cædere. Verberibus afficere, Verberibus cædere.

Scopato, fruſtato] Virgis cæſus. Verberibus affectus.

Scopazze, ſpazzature] Quiſquiliæ, liarum. Sordes, dium. Emiſſitiæ, tiarum.

Buttar le ſcopazze] Proijcere quiſquilias. Cic.

Scopazzara, luogo doue ſi butta le ſcopazze] Fimetum, ti.

Scoprire, leuare il coperchio] Retego, gis, gi, ctum. Detego, gis.

Scopetta da nettare i panni] Penicellus, li. ouero Peniculus, li. g. m. Peniculum, li. g. n.

Scoppiare, crepare di dolore] Dolore diſrumpi.

Scoppiare lagrime da gli occhi] Lacrymæ ſe ſubito profuderunt.

Scoppio di bocca] Sclopus, pis.

Scoppio] Strepitus, tus. Vedi, Strepito.

Scoprire. Vedi, Rinelare.

Scoprire. Vedi, Scoperchiare.

Scoperto] Detectus, cta, ctum.

Alla ſcoperta] Palam.

Scordarſi] Obliuiſcor, ſceris. Vedi, Dimenticarſi.

Scordamento] Obliuio, nis.

Scordato] Oblitus, ta, tum.

Scordeuole, che ſubito ſi ſcorda. Obliuioſus, ſa, ſum. Vt, Obliuioſus ſenex.

Scorreggiata, con che ſi battono i putti] Ferula, læ. Scutica, cæ.

Scorgere, conoſcere] Perſpicio, cis, xi, ctum. Diſpicio, cis.

Scorgere, guidare] Duco, cis, xi, ctum.

Scorlare, scrollare] Quasso, sas, sa ui, tum. Quatefacio, cis, feci, fa ctum. Cic.

Scorlato] Quassatus, ta, tum.

Scornare, far scorno] Facere conuitium alicui. Vedi, Ingiuriare.

Scornarsi, suergognarsi] Pudet, bat, duit.

Scorno, ingiuria] Conuitium, tij. Ignominia, niæ. Probrum, bri.

Scorpione, animale uelenoso] Scorpius, pij. ouero Scorpio, nis.

Scorpione, segno celeste] Scorpius, pij.

Di Scorpione] Scorpionius, nia, nium.

Scorrere, scolare] Fluo, uis, xi, xum. Fluito, tas, taui, tatum.

Scorrere quà, & là] Diffluo, uis, xi, xum.

Scorrente quà, & là] Diffluens. Vt, Fluuius extra ripas diffluens.

Scorrere uicino] Præterfluo.

Scorrere, dare una scorsa] Excurro, ris.

Scorreria] Excursio, nis. Incursio, nis.

Strada di scorreria de' nemici] Via excursionibus hostium infecta.

Scorretto, scostumato] Immodestus, sta, stum. Immoderatus, ta, tum.

Scorretta donna] Immoderata mulier.

Scorta, guida] Dux, cis. g. com.

Scortare. Vedi, Abbreuiare.

Scortese] Inops humanitatis. Inhumanus, na, num. Illiberalis, le.

Scortesemente] Inhumanè. Inhumaniter. Illiberaliter.

Scortesia] Inhumanitas, tatis.

Scorticare, leuare la pelle] Glubo, bis. Deglubo, bis. Detrahere pellem.

Scorticatura de piedi] Intertrigo, ginis.

Scorto, accorto] Cautus, ta, tum. Cautus, & prudens.

Scorza d'albero] Liber, bri. Codex, cis. Cortex, cis. Vedi, Albero.

Scorza d'ogni qualunche cosa] Putamen, nis.

Scorza di noce] Culeola, culeolorum. Putamina iuglandium. Cic.

Scorza di pomo granato] Malicorium, rij. g. n.

Scorza di serpe] Vernatio, nis.

Scorza d'ouo] Putamen ouorum.

Scorzare l'albero] Decortico, cas, caui, catum.

Scossare, scotere] Excutio, tis, si, sum. Agito, tas, taui, tatum.

Scosso, caduta] Conquassatio, nis. Concussio, nis.

Scosso di denari] Vacuus à pecunia.

Scosso, cioè riscosso] Exactus, cta, ctum. Vt, Exacta pecunia.

Scostare, rimouere] Amoueo, ues, ui, motum. Abduco, cis, xi, ctum. Aufero, fers, stuli, ablatum.

Scostarsi da banda] Secedo, dis, ssi. Semigro, gras, graui, gratum.

Scostarsi da i buoni] Secernere se a bonis.

Scotia, isola] Valentia, tiæ. Britannicæ insulæ.

Scottolare. Vedi, Scossare.

Scottare] Amburo, ris, si, bustum. Circumuro,

Circumuro,ris.

Scottato] Ambuſtus, ſta, ſtum. Aduſtus, ſta, ſtum. Circumuſtus,ſta, ſtum.

Scottatura] Ambuſtio,nis.

Scotto, il pagamento che ſi fa quando più mangiano inſieme]Symbolum,li. Ter.

Scrinio,riposto di ſcriuere] Scrinium, nij. Armarium ſcriptorium.

Scriminale delle donne] Diſcerniculum,li.

Scritture falſificate] Tabulæ corruptæ, atque interlitæ. Cicero.

Scritta, ſcritto] Scriptum,pti. Scriptio,nis.

Scritta di propria mano] Chyrographum,phi. ouero Chyrographus,phi.

Scritto,agettiuo] Scriptus, pta, ptum.

Scritture ſigillate] Tabulæ obſignatæ.

Scriuere]Scribo,bis,pſi, ptum.

Scriuano] Scriba, bæ. A manu. Nell'in ſcrittioni antiche.

Scriuano, ouero copiſta de' libri]Librarius, rij.

Scriuere di propria mano] Scribere, mea,tua, ſua manu. Et non ſi dice,propria manu.

Scriuere con cifre] Scribere notis.Scribere per notas.

Scriuere al libro] Referre in codicem.

Scriuere al baſtardello] Referre in aduerſaria.

Scriuere ſouẽte]Scriptito,ptitas, tauí,ptitarum.

Scriuere impreſcia] Scribere raptim.

Scriuere in uerſi] Scribere uerſibus.

Scriuer lettere] Scribere litteras. Exarare litteras. Dare litteras. Mittere litteras.

Scrittore, compoſitore di qualche opera] Scriptor,ptoris.

Scriuere molte coſe d'un medeſimo tenore. Scribere plura in eandem ſententiam.

Scroccone, chi uà ſcroccando à mangiare] Paraſitus,ti. Menſarum aſſecla. Aſymbolus,li.

Scroſa]Scrofa,fæ. Vedi,Porco.

Scrofola,gonfiatura della gola] Struma,mæ.

Scrollare]Excutio,tis. Vedi,Scoſſare,crollare.

Scropolo, dubio] Scrupulus,li. Ter.

Leuare lo ſcropolo dell'animo] Ex animo ſcrupulum euellere.

Metter ſcropolo] Inijcere ſcrupulum.

Scropoloſo] Scrupuloſus.

Scudella. Vedi, Scodella.

S D

Sdebitarſi, leuarſi di debito] Soluere. Diſſoluere æs alienum. Liberare ſe ære alieno. Vedi,Debito.

Sdegnarſi,ſcorrocciarſi] Stomacor, caris, catus, ſum. Iraſcor, ſceris. Stomacor & moleſtè fero. ‖ Aegre fero. Vedi, Hauere à ſdegno.

Sdegnarſi, cioè non degnarſi] Grauor,uaris,tus,ſum.

Sdegnarſi alquanto] Subiraſcor, ſceris,iratus,ſum.

Sdegnato, corrocciato] Iratus, ta,tum.Ira incenſus. Ira cumulatus.

Sdegnoſo] Stomachoſus,ſa,ſũ. Vt,Litteræ ſtomachoſiores.Iracundus,da,dum.

Sdegno]Iracundia, diæ. Stomachus.Bilis,lis.

Sdegnosamente] Iracundè. Per iram. Rabiosè.
Sdentare, sterpare i denti] Dentes euellere.
Sdentato] Edentulus, li.
Sdogliare] Dedoleo, les, lui. Dolorem depello.
Sdiles, isola] Delos. Pelasgia. Asteria.
Sdrigna, città di Schiauonia, patria di San Girolamo] Stridon, nis. ouero Sidron.
Sdrucciolare] Labor, beris, psus, sum. Prolabor, beris, psus, sum.
Sdrucciolare co'l piede] Pede labi.
Sdrucciolare, sbriciamento] Lapsus, sus. Lapsio, sionis.
Sdrucciolosо] Lubricus, ca, cum. Vt, Via lubrica.
Sdrusire, scusire] Dissuo, is, sui, sutum.
Sdrucito] Dissutus, ta, tum.

S E

Se, ouero si, congiontione] Si. Et si congiunge con l'indicatiuo, & non co'l subiuntiuo, & quãdo si pone nella prima parte della periodo, nella seconda ricerca, certe, ouero profecto.
Se, quando si pone conditionalmente, si congiunge co'l subiuntiuo. Vt, si feceris.
Se alcuno] Si quis.
Se alcuna uolta] Si quando. Cicero.
Se alcuna cosa] Si quid.
Se alcun'altro] Si quis alius.
Se à qualche luogo] Si quo.
Se bene. Vedi, Benche.
Se non] Nisi. Ni. Nisi si.
Se non che] Nisi quòd.
Sebinico, città in Schiauonia] Sicum, ci.
Secare. Vedi, Segare.
Secca di Barbaria] Syrtes.
Seccaggine] Siccitas, tatis. Aquæ penuria.
Seccamente parlare] Sicce dicere. Presse subtiliter dicere.
Seccare. Vedi, Sciugare.
Seccare] Torreo, res, rui. Torrefacio, cis, feci, factum. Exuro, ris.
Seccare al fumo] Infumo, mas, maui, tum.
Seccare al sole] Insolo, las, laui, latum.
Seccarsi] Areo, res, rui. Aresco, scis. Cic. Vt, Lacryma cito arescit.
Seccato, secco] Torridus, da, dũ. Aridus, da, dum.
Seccato al sole] Insolatus, ta, tum.
Secchezza. Vedi, Seccaggine.
Secchia da mongere] Mulctra, ctræ. Mulctrale, lis. Mulctrum, cti.
Secchia, pittale] Scaphium, phij. Vedi, Pittale.
Secchia da cauare acqua] Vrna, næ. Hydria, driæ.
Secco. Vedi, Seccato.
Secco, magro] Homo macie torridus. Cic. Macer, cra, crum. Gracilis, le.
Seco, cioè con lui] Secum.
Seco, tra se] Inter se. Ter.
Secodagnolo, anelo di fieno ò paglia, che si mette sotto la coda del giumento] Cesticillus.
Secolo, età] Seculum, li. Seclũ, cli. Cic.
Abuso di questo secolo] Huius seculi error.
Infiniti secoli auanti] Sexcentis seculis ante.
Secondare, andare à seconda] Obsecundo, das, daui. Ci.
Secondare, prosperare] Fortuno, nas,

nas,nani,natum. Cic.
Secondariamente] Secũdo.Iterũ.
Secondo,cioè doppo il primo] Secundus,da,dum.Secundarius, ria,rium.
Secondare le uoglie] Indulgere alicui.
Secondo,cioè felice,prospero] Secundus, da, dum. Vt, Praelium secundum. Vedi, Prospero.
Secondo, cioè si come] Quemadmodum.
Secondo la mia opinione] Vt, mea fert opinio. Meo iudicio. Mea sententia.
Secondo il tempo] Pro ratione temporis.
Sedare,mitigare] Sedo,das,daui, tum.)(Excito. Placo,cas, caui, catum.
Sedici] Sexdecim.
Sedici uolte] Sexdecies.
Sedere] Sedeo, des,di Consideo, des,sedi.
Mettersi a sedere] Assideo, des,di.
Sedere à tauola] Accũbo,bis,bui. Discumbo,bis,bui.
Sedia] Sedes,dis. Sella,læ.
Seddia picciola] Sellula,læ.
Sedia di Rè. o di dottore] Solium,lij.
Sedia reale] Solium ornatu regali.
Sedia d'oro] Sella aurea.
Sedia bassa] Subsellium,lij.
Sedition e,discordia] Seditio, nis. Dissensio populi. Impetus populi.
Seditioso, tumultuoso] Seditiosus, sa, sum. Turbulentus,ta, tum.
Sega,stromento da segare] Serra, ræ.
Segatore] Serrarius,rij.
Segare, diuidere con la sega] Seco, cas, cui, ctum. Execo,cas,cui.
Segala, sorte di biada] Siligo, ginis.
Segato] Sectus,cta,ctum.
Seghetto] Sertula,la. Cic.
Segnacolo,segnale] Signum, gni. Nota, tæ.
Segnale, inditio] Indicium, cij. Documentum,ti.
Segnalato huomo] Egregius,gia, gium. Insignis, gne.
Segnalatamente] Egregie. Præclare.
Segnare] Signo, gnas, gnaui, tum. Designo,gnas,gnaui,tum.
Segnare il denaro, cioè battere] Signare argentum.
Segnato, sigillato] Signatus, ta, tum. Vt,signatus libellus.
Segno celeste] Sydus, deris.g.n.
Segno, che mostra l'hore] Gnomon.
Segno della percossa] Vibex, cis.g.m.
Segno della ferita] Cicatrix,cis.
Segno, ò merchio del brusciato] Stigma,tis. Nota threitia.
Segno della onna] Lotium, tij. Plin.
Segno, bresaglio, doue si tira] Scopus,pi. Vedi,Bersaglio.
Sego, di che si fa le candele] Seuum,ui. ouero, Sepum,pi.
Segoso,pien di sego] Seuosus,sa, sum.
Segretamente] Secreto. Vt,secreto colloqui. Remotis arbitris. Clam.
Segretario] A secretis. Nelle inscrittioni antiche. Ab epistolis.
Segretario delle lettere latine] Ab epistolis latinis.
Segretario delle lettere greche] Ab epistolis græcis.
Segreto] Arcanum,ni.
Segreto, agettiuo] Arcanus, na, num. Occultus,ta,tũ. Arcanus,

& occultus.

Tener segreto qualche cosa] Celo,las, laui, tum. Operire aliquid. Ter.

Seguace di qualcuno] Sectator, ris. Consectactor, ris. Et non si dice, sequax.

Seguente, il dì seguente] Postero die. Postridie. Postridie eius dici.

Il dì seguente di Pasqua] Postridie paschæ.

Seguitamento] Assectatio, nis.

Seguitare dietro à uno] Assector, ctaris. Sector, ctaris. Sequor, queris.

Seguitare il consiglio d'altri, fare à modo d'altri] Sequi auctoritatem, & consilium alicuius.

Seguitare la fattione d'alcuno] Sequi sectam alicuius.

Seguitare, imitare] Consector, ctaris. Imitor, taris. Imitando consectari.

Seguito, compagnia] Comitatus, tus. Comitum multitudo.

Segurtà, pieggiaria] Sponsio, nis. Vadimonium, nij. Fideiussio, nis.

Segurtà, cioè chi fa la segurtà] Præs, dis. Sponsor, ris. Fideiussor, ris.

Richiedere la sicurtà che paghi] Sponsorem appellare.

Liberare la sigurtà] Sponsorem liberare.

Sei] Sex.

Sei uolte] Sexies.

A sei à sei] Seni, næ, na.

Seicento] Sexcenti, tæ, ta. Sexies centum.

Selce, pietra dura] Silex, cis.

Selciata, lastricata] Via silicibus munita.

Sella di cauallo] Ephippiæ, piarũ. Vedi, Cauallo.

Sellaro, maestro di selle] Ephippiarius, rijj. Var.

Selua] Silua, uæ. Saltus. Nemus, ris.

Selua di uali per uigna] Silua palaris. I.C.

Selua di ghiande] Silua glandaria. Silua glandifera.

Selua di castagne] Silua castanaria. Castanetum, ti.

Selue serrate à torno] Siluæ circunseptæ.

Selua da pascolo] Silua pascua. I.C. Saltus pascuus. Silua pascui pecudum destinata. I.C. Pascuis pecudum destinata.

Selua da tagliare] Silua cędua.

Selua dell'aglio, uicino a Roma] Algidum nemus.

Selua di Lugo in Romagna] Litana.

Selua Verletta, nella Toscana] Vetulonium, nij.

Seluaggio, seluatico] Siluestris, stre.

Seluoso, pien di selue] Siluosus, sa, sum.

Selua fosca] Silua densa.

Sembiante, simile] Similis, le. Nõ dissimilis.

Sembianza, apparenza] Effigies, giei. Imago, ginis. Vedi, Figura.

Semola, crusca] Furfur, furis.

Di semola] Furfureus, rea, reum.

Seme, semenza] Sementis, tis. g.f. Semen, nis. g.n. Seminium, nij. Var.

Seminario, cioè luogo doue si trãsferiscono le piante in altro terreno] Seminarium. rij. g.n.

Cosa pertinente à seminare] Seminarius, ria, rium.

Seminatura] Sementis, tis. g.f. Satio, nis, Satus, tus, tui.

Cosa per semenza] Seminalis, le. Vt, frumentum seminale.
Buono da seminare] Sementicus, ca, cum. Vt faua sementica.
Cosa che dura fino al seminare] Sementinus, na, num. Vt, Pira sementina.
Seminato, ò buono da seminare] Satiuus, ua, uum.
Tempo da seminare] Satio, nis.
Seminare] Semino, nas, naui, tum. Sero, ris, seui, satum. Spargere semen. Sementem facere.
Finire di seminare] Conficere sementem. Peragere sementem.
Seminatore] Seminator, ris. Sator, ris. Seminator, & sator. ||
Vscire fuori, ouero nascere il seme] Surgere. Exire, prodire semen.
Crescere il seme] Grandescere semen.
Seminare in terra aratra tre, quattro, cinque uolte] Tertio, quarto, quinto sulco serere.
Sempio, semplice, non doppio] simplex, & apertus. Nulla simulatione tectus. A fraude nudus.
Sempiternare, far perpetuo il nome di qualcuno] Tradere. Mandare. Commendare immortalitati nomen alicuius. Immortalitatem donare alicui.
Sempiterno, perpetuo] Sempiternus, na, num. Immortalis, le. Aeternus, na, num.
Semplice. Vedi, Sempio.
Semplice, il contrario di doppio] Simplex, cis. Coniunctus, cta, ctum.
Semplicemente] Simpliciter. Aperte. Vt, exponere simpliciter. Cic.
Simplicissimo] Valde simplex.
Semplicità] Sinceritas, tatis.
Sempre, à ogni hora] Semper. Omni tempore. Nunquam non.
Senape, herba] Sinape, pis, g.n. ouero Sinapis. g.f.
Senario, uerso di sei piedi] Senarius, rij. Cic.
Senato, luogo doue si raguna i senatori] Senatus, tus. Curia, rię.
Andare in senato] Venire in senatum.
Senato, cioè radunanza de senatori] Senatus, rus.
Radunare il senato] Cogere senatum.
Presidente del senato] Senatus princeps.
Far senato] Habere senatum.
Senatore] Senator, ris. Pater conscriptus.
Priuilegio del senato] Beneficium senati. Cosi usa Cicerone, questo genitiuo.
Senato pieno] Senatus frequens.
Decreto di senato] Senatus consultum. Lex senatus.
Di senatore] Senatorius, ria, rium.
Officij da senatori] Munera senatoria.
Senegaglia, città della Marca] Senogallia, liæ.
Senno, prudenza] Consilium, lij. Prudentia, tiæ.
Seno, grembo] Sinus, nus. Gremium, mij. Sinus & gremiũ. ||
Complexus.
Sensale, mezano di qualche cosa] Interpres, tis. Internuncius, cij.
Negotiare per mezo di sensale] Per interpretem agere. Cic.
Sensale di uẽdita] Proxeneta, tæ.
Sensaria] Proxeneticum, ci. I. C.

Senso,

Senso, sentimento] Sensus, sus. Intima animi cogitatio Sensū, si.
Senso, sentimento di dolore] Sensus doloris.
Sensualità carnale] Illecebræ, brarum. Titillatio uoluptatū
Sentare. Vedi, Sedere.
Sententiare, determinare] Ferre sententiam. Ferre iudicium.
Sententiare, condennare] Damno, nas, naui, natum. Condemno, nas, naui, tum. Vedi, Condennare.
Sententiato a morte] Capitis damnatus, ta, tum.
Sentenza] Sententia, tiæ.
Sentenza risoluta] Explicata sententia.
Sentéza a bitraria] Arbitriū, trij.
Sentenza oscura] Aenigma, tis. Cic. Scrupus, pi. Oscuritas, & anigma.
Sentenza, cioè detto breue, & acuto] Apoyhtegma, tegmatis. Cic. Acuta, & breuis sententia. Concinna acutaque sententia. Cic.
Sentiero] Trames, mitis. Via. Semita, tæ.
Sentiero stretto] Angustissima semita. Cic.
Sentimento] Sensum, si. Sensum mentis.
Sentina, fondo della naue] Sentina, næ.
Sentina, cioè ricettacolo de tristi] Sentina, næ. Vt, Sentina urbis.
Sentinelle, cioè soldati, che fanno le guardie] Vigiles, lum. Vigiles, & custodes. Cic. Vedi, Soldati.
Sentire, cioè capire co'l senso] Sentio, tis, si, tum. Sensu careo. Sensibus percipio. Sensu gusto. Gustum alicuius rei habeo. Cic.
Sentire, gustare la delicatezza del mangiare] Cibi suauitatem sentio.
Sentire, odire] Sentio, tis, si, sum. Audio, dis, diui, ditum. Intelligo, gis, xi, ctum.
Sentire affanno di qualche cosa] Sentire dolorem. Trahere molestiam ex aliqua re. Affici molestia.
Senza] Sine. Absque. Et si congiungono con l'Ablatiuo.
Senza arme] Inermis, me. Vedi, Disarmato.
Senza burla] Extra iocum.
Senza dubio] Sine dubio. Procul dubio. Sine controuersia.
Senza coste] Gratis. Gratuito.
Senza comparatione, senza pari, il primo] Facile princeps.
Senza che, oltra che] Præterquamquod.
Senza dimora] Absque mora. Nulla interposita mora.
Senza difesa] Indicta causa.
Senza fallo. Vedi, Senza dubio.
Senza lauarsi le mani] Illotis manibus.
Senza pena] Impune.
Separabile, che si può separare] Separabilis, le. Cic. Diuiduus, dua, duum.
Separamento, cioè discordia] Dissidium, dii. Dissensio, nis.
Separamento, separatione d'acqua] Diuortium aquarum. Ci.
Separatione, diuisione] Diuisio, nis. Partitio, nis. Distributio, nis. Vedi, Diuisione.
Separatamente] Separatim. Seorsum.
Separato] Separatus, ta, tum. Segregatus, ta, tum. Seiunctus, cta, ctum. Seiugatus, ta, tum.
Separare] Separo, ras, rauí, tum. Segrego, gas, gaui, gatum. Secerno, nis, creui, cretum. Seiungo, gis.

go,gis,xi, ctum.

Seppelire,sotterrare] Sepelio, lis, liui,pultũ. Humo,mas, maui, tum. Tumulo,las,laui,tũ. Contumulo,las,laui,latum. Funero,ras,raui, tum.

Sepolcro] Sepulcrum,cti.g.n. Et si scriue senza h. Bustum,sti. Tumulus,li.

Sepolture della casata] Sepulcra familiaria. I. C.

Sepolture, che toccano per successione] Sepulcra hæreditaria.

Sepolto,sotterrato] Sepultus, ta, tum. Humatus,ta, tum.

Mezo sepolto] Semisepultus, ta, tum.

Non sepolto] Inhumatus, ta,tũ.

Cassa da morto,sepoltura,ouero tõba uuota] Cœnotaphium, phij. Tumulus honorarius.

Se pur] Siquidem. Si tamen. Quippe si. Cic.

Se pur una uolta] Si quando.

Sequesto,cioè colui appresso chi si dipone qualche cosa che è in lite] Sequester,stri. Sequester,stra,strum.

Sera, l'ultima parte del dì] Vesper,ouero Vesperus,ri. Vespera, ræ.

Di sera] Vespertinus,na,num. Vt, Vespertinæ litterę.

A sera] Vesperi. Vespere. Ad uesperum. Ad uesperam.

Su la sera] Sub uesperum.

Hiersera] Heri uesperi.

Questa sera] Hodie uesperi. Et nõ si dice,hoc uesperi.

Il dì inanti a sera] Pridie vesperi.

Farsi sera] Aduesperascit,bat.)(Lucescit.

Serbare,seruare] Seruo,uas, uaui, uatum. Asseruo, uas, uaui, tum. Custodio, dis, diui, ditum.

Sereno tempo] Sudum,di. Cic. Serenum cœlum. Apertum cœlum. Serenitas cœli.)(Perturbatio cœli.

Sergente,alfiere] Signifer,ri. Cic. Vexillifer.

Sergente, officiale del magistrato] Stator, tis.

Sermone] Sermo,nis. Vedi, Ragionamento.

Serpe,serpẽte] Anguis,guis. g.m. Serpens,tis.g.f. Cic.

Serpe di acqua] Hydrus,dri. Horatio. Natrix,cis. Cic. Chelydrus, dri.

Serpe di bosco] Colnber,bri.

Spoglia di serpe] Anguis senecta. Vernatio,nis.

Serpentello,serpe picciolo] Anguiculus,li. Cic.

Di serpe] Anguineus,nea,neum.

Serpi, che hanno l'ali] Angues uolucres. Cic.

Serpentino,pietra durissima] Cophytes, phytis.

Serpollo,herba] Serpillum, li.

Serraglio] Septum,p i. Cic. Sepimentum, ti. Claustrum,stri.

Serraglio di marmo] Septũ marmoreum. Cic.

Serrare,chiudere] Claudo,dis,si, sum. Intercludo, dis, si, sum. Cludo,dis, si, sum. Occludo, dis, si, sum.

Serrare le botteghe] Occludere tabernas.

Serrare le porte in faccia a qualcuno] Alicui portas claudere.)(Aliquem recipere. Claudere fores.

Serrare i passi per mare] Aditus, exitus maritimos claudere.

Serrar fuori] Excludo,dis,si,sũ.

Serrare d'intorno] Circuncludo, dis,si,sum.

Serrare di dentro] Includo, dis, si, sum.

Serrare gli uccelli in gabia] Includere aues in cauea.
Serrare in prigione] Includere in carcere. Includere in custodias. Cic.
Serrarsi nello studio] Abdere se in bibliothecam.
Serrato, chiuso] Clausus, sa, sum. Occlusus, sa, sum. Obstructus, cta, ctum.
Serratura, chiauatura] Sera, ræ. Claustrum, stri. Patibulum, li. Non.
Schiodare la serratura] Resigere claustra.
Seruente, seruitore] Seruus, ui. Famulus, li. Puer, ri.
Seruo, nato in casa] Verna, næ.
Seruitore, ò fameglio di stalla] Stabullarius, rij.
Seruitore, ò schiauo] Mācipium, pii.
Seruitore, staffiero, che aiuta il patrone a montare a cauallo] Strator, ris. g.m.
Seruitore, stafiero] Prodromus, mi. Cic. A pedibus. Seruus a pedibus.
Seruitore, che ha cura di conciare le briglie] Tensarius, rii.
Seruitore, ò schiauo incarcerato] Ergastulus, li. g.m. Catast', sti. Vitr.
Seruitore, guardarobba] A ueste. Nell'inscrittioni antiche. A su pellectile. Vestispicus. Plaut.
Seruitore cameriero] A cubiculo.
Seruitore, che per comandamento del patrone bastona gli altri] Seruus brutianus.
Seruitori publici, cioè, birri] Serui publici. Lictores. Apparitores. Vedi, Birri.
Seruitore, o fameglio, che ha cura di far montare le caualle, per hauer razza] Porriga, gæ. g.m. Ma è meglio, Proriga, gæ. ouero Pruriga, gæ.
Seruitore uecchio, pratico] Mancipium ueteranum. Mancipiū tritum. I. C.
Seruitore poco pratico] Mancipium nouitium.
Seruitore di poca ualuta, famegliaccio] Mediastinus, ni.
Seruitore poltrone, degno di bastonate] Verbero, nis. Plau. Fragrio, nis. Mastigia, giæ. g.m.
Seruitore fachino] Dossuarius, rii. Bainlus, li. g.m. Gerulus, li. Corbulo, nis.
Seruitore, che si manda quà, & là] Emissarius, rii.
Seruitore della lettica] Lecticarius, rii. A lectica. Nelle inscrittioni.
Seruitore portinaro] Ostiarius, rij.
Seruitore che stà alla guardia della sala, usciere] Atriensis, sis.
Seruitore del tinello] Seruus triclinarius. Nelle inscrittioni antiche.
Seruitore del cōmune di Todi] Seruus publicus Tudertium. Vedi, Balio.
Seruitore che uà inanzi alla patrona] Anteambulo, nis. g.m. Assecla, clæ.
Serua, fantesca] Ancilla, læ. Pedisequa, quæ.
Seruire, stare in seruitù] Seruire seruitutem. Cic. Esse in famulatu. Esse in mancipio.
Seruitù] Famulatus, tus. Seruitus, tutis. Scruitium, tii.
Mettere in seruitù] In seruitutē aliquem dare. In seruitutem tradere aliquem.
Seruile] Seruilis, le. Vt, Munus seruile. Famularis, re. Vt, Vestis famularis.
Seruirsi d'alcuno] Vti opera alicui.

Seruirsi d'alcuno per consiglie-ro] Adhibere aliquem in consilium. Vti consilio alicuius.
Seruitiale, cristiero] Clysteris, ouero Clysterium, rii.
Seruitio, che si fa a un'altro] Officium, cii.
Farsi seruitio uno, & l'altro] Officiis mutuo respondere.
Seruitii scambieuoli] Officia mutua. Vicissitudo officiorum.
Seruitioso, cioè chi si diletta a far seruitio] Officiosus, sa, sũ. Officij plenus, na, num.
Sessa, città nel regno di Napoli] Sinuessa. Synope.
Sessanta, numero indeclinabile] Sexaginta.
Sessanta uolte] Sexagies.
Sessagesimo] Sexagesimus, ma, mum.
Sesso, cioè maschio, o femina] Sexus, xus. g. m. Genus, neris.
Sesta. Vedi, Compasso.
Se stesso] Ipsemet, ipsamet. Ter.
Sesto, nome numerale] Sextus, xta, tum.
Sesta uolta] Sextum.
Sestodecimo, numero numerabile] Sextusdecimus.
Seta, seda] Sericum, ci. Serica blacta.
Seta del bigato, o bace] Bombycinum.
Vestito di seta] Sericatus, ta, tum.
Di seta] Sericus, ca, cum.
Setaruolo, mercante da seta] Sericarius, rii.
Setazzo da cernere la farina] Subcerniculum, li.
Sete, uoglia di bere] Sitis, sitis.
Mandar uia la sete] Depellere sitim.
Satiarsi la uoglia di bere] Explere sitim.

Morto di sete] Siti enectus.
Hauer sete, uoglia di bere] Sitio, tis, tiui, titum.
Chi ha sete] Sitiens, tis.
Chi ha gran sete] Siticulosus, sa, sum.
Setole] Seta, tæ.
Setola di cauallo] Seta equina. Cic.
Pieno di setole] Setosus, sa, sum.
Setta] Secta, ctæ. Familia, liæ. Vt, Perpeteticorum familia. Facio, nis. Pars, tis. Disciplina, næ.
Settanta, numero indeclinabile] Septuaginta.
Settanta uolte] Septuagies.
A settanta, a settanta] Septigeni, næ, na.
Sette] septem.
A sette a sette] Septeni, næ, na.
Settuagesimo] Septuagesimus, ma, mum.
Settecento] Septingenti, tæ, ta.
La settima uolta] Septimũ. Vt, Septimum consul.
Settimo in ordine] Septimus, ma, mum.
Settimana] Hebdomas, dis, ouero Hebdomada, dæ, g. f.
Seueramente] Acerbè. Grauiter. Seuerè. Duriter.
Seuerità, rigorosità] Seueritas, tatis.)(Remissio animi. Duritas, & seueritas. ||
Seuero] Seuerus, ra, rum. Acerbus, ba, bum. Acerbus, & seuerus. ||
Seuesta, città di Caramania] Cæsarea, & Augusta.
Seuiglia, città di Spagna] Hispalis. Iulia Romulia.
Seuiglia, la uecchia] Ilipa. Ilipa Italica.
Sezze, terra uicino a Terracina] Setia. Setina colonia.

Sfacalhat, montagna d'Arabia] Syagros.

Sfacciattaggine] Impudentia, tię. Os, oris. Os, & impudentia. ‖ I. Os duriſſimum. Os ferreum.

Sfacciatamente, ſenza uergogna] Impudenter. Audacter. Ore duriſſimo.

Sfacciato] Impudens, tis. Bene & grauiter impudens.

Sfacendato, ſenza facende] Otioſus, ſa, ſum.)(Operoſus. Vedi, Scioperato.

Sfacimento, deſtruttione] Demolitio, nis. Euerſio, nis. Vedi, Rouina.

Sfare, disfare] Demolior, ris, tus, ſum. Deturbo, bas, baui, tum. Euerto, tis, ſi, ſum. Vedi, Diſfare.

Sfauellare] Obloquor, queris.

Sfauillare. Vedi, Risplendere.

Sfendere, tagliar per mezo] Scindo, dis, di, ſum. Conſcindo, dis, di, ſum.

Sfera] Sphæra, ræ. Cic. Globus, bi.

Sfera del fuoco] Aether, ris. g. m.

Sfeſſa, ſcorreggiata] Ferula, læ. Vedi, Scorreggiata.

Sfeſſo, ſpartito] Sciſſus, ſa, ſum, Conſciſſus, ſa, ſum.

Sfeſſo muro] Paries rimoſus. Paries uitium faciens.

Sfeſſura, o crepatura di muro] Rima, mæ. Vitium parietis.

Far sfeſſura] Agere rimas. Vitium facere.

Sfidare, prouocare a combattere] Laceſſere aliquem armis.

Sfidato] Laceſſitus, ta, tum,

Sfigurato, brutto] Deformis, me. Reformatus, ta, tum. Turpiculus & deformis. ‖ Cic.

Sfiguratezza] Deformitas, tis. Deprauatio, & fęditas corporis. Turpitudo, deformitas, depra-

uatio, fęditas.

Sfilacci di tela per le ferite] Linamentum, ti. Linamentum raſile. Linamentum tortile.

Sfiorirſi, perdere il fiore] Defloreſco, ſcis, rui. Florem uenuſtatemque amitto.

Sfodrare la ſpada] Stringere enſem. Nudare enſem.

Sfodrata ſpada] Strictus gladius. Cic.

Sfogare, sborrar la colera] Euomere uirus acerbitatis.

Sfogliare le uiti] Pāpinare uites.

Sfogliamento di uite] Pampinatio, nis. Vedi, Vite.

Sfondare, rompere] Infringo, gis, gi, fractum. Perfringo, gis, gi, fractum.

Sformare] Deformo mas, aui, tum.

Sformato. Vedi, Sfigurato.

Sfornire] Exuo, xuis, xui, xutum.

Sfortunato. Vedi, Infelice.

Sforzamento, sforzo] Conatus, tus. Contentio, nis. g. f. Conatus & ſtudium.

Per sforzamento d'altri] Impulſu alieno.)(Sua ſponte.

Sforzo di uoci] Contentio uocis.

Sforzo d'animo] Contentio animi.

Sforzare] Cogo, gis. Compello, lis, puli. Vim adhibeo.

Sforzatamente] Per uim. Neceſſario.

Sforzarſi di far qualche coſa] Conare aliquid. Moliri aliquid.

Sforzato] Coactus, cta, ctum. Impulſus, ſa, ſum.

Sforzarſi] Conor, ris, tus, ſum. Enitor, teris, nixus, ſum. Conditor, ris, rixus, ſum. Contendo, dis, di, tum. Elaboro, ras, raui, tum. Enitor & contendo. Enixe operam dare. Manibus pedibuſque operam dare. Velis remiſ-

que

que contendere. Intendere uires Intendere neruos.

Sforzo] Studium, dij. Studium & conatus. Vedi, Sforzamento.

Sfratomare, rompere minutamente] Contero, ris, triui, tritum.

Sfratarsi] Deserere ordinem.

Sfratato] Desertor ordinis.

Sfregio della ferita] Cicatrix, cis.

Riceuere de gli sfregi] Excipere cicatrices.

Sanare, serrare il fregio] Obducere cicatricem.

Sfregiato] Cicatrice affectus, cta, ctum.

Sfrenata uoglia] Libido, nis. Effrenata cupiditas.

Sfrenato, senza freno] Effrenatus, ta, tum. Proiectus, cta, ctum. Proiectus, & effrenatus. Impotens, tis.

Sfrenatamente] Effrenatè. Temerè, & effrenatè.

Andare sfrenatamente] Temere, & effrenate incitari. Effrenate ferri.

Sfrontato. Vedi, Sfacciato.

Sfrondare, tagliar le frondi] Frondo, das. Plin.

S G

Sgagliardire, leuar la gagliardia] Adimere uires. Cic.

Sgagnolire, farsi uerso della uolpe] Gannio, nis, niui, tum.

Sgarbatamente] Inepte. Insulsè. Ridiculè.

Sgargarizare] Gargarizo, zas, zaui, tum.

Sgherro] Gerro, nis. Nugator, ris.

Sgombrare] Elimino, nas, naui, tum.

Sgombrare. Vedi, Fuggire.

Sgomentare, sbigottire] Exanimo, mas. Vedi, Sbigottire.

Sgonfiarsi, disgonfiarsi] Detumesco, scis.

Sgratiatamente] Illepide. Vedi, Sgarbatamente.

Sgratiato, infelice] Miser, ra, rum. Vedi, Infelice.

Sgratiato, cioè senza gratia] Inuenustus, ta, tum.

Sgrauamento, alleggerimento] Leuatio, nis, Leuamentum, ti. Leuamen, nis.

Sgrauamento del dolore] Leuamentum doloris. Cic.

Sgrauare, allegerire] Leuo, uas, uaui, tum. Lenio, nis.

Sgrauato, alleggerito] Leuatus, ta, tum.

Sgridare, riprendere con romori] Obiurgo, gas, gaui. Asperius admoneo.

Sgroppare, sciogliere il nodo] Enodo, das. Explico, cas.

Sgroppato, sciolto] Enodatus, ta, tum.

Sguanciata. Vedi, Schiaffo.

Sguardare. Vedi, Guardare.

Sguardo fermo] Obtutus oculorum.

Sguazzare, godere] Potior, tiris. Fruor, ris.

Sguazzare, trionfare] Triumpho, phas, ui, tum. Gaudeo triumpho.

Sguizzare, squillare come i pesci] Elabor, beris, psus, psum.

Sguizzeri, popoli] Heluetiæ, tiorum.

S I

Si, signor sì] Ita. Maximè. Etiã.

Si, cioè tanto che] Adeo ut. Vsqueadeo ut. Ita ut.

Si altrimente] Sin aliter. Sin secus.

Si. Vedi, Se.

Sia come si uoglia] Vtcumque.

Siada, città di terra Santa] Sidon, nis.

Sian, fiume d'India] Sobannus, ni.

Siban, fiume di Francia] Sequana,næ. Cæſ. Sequanes. Strab.
Sibilare] Sibilo, las. Vedi, Cifolare.
Sicilia, iſola] Sicilia, liæ. Trinaclia, cliæ. Triquetra, træ.
Siciliano] Siculus, la, lum.
Si come] Vt. Et ricerca dipoi, ſic. Quemadmodum. Et dipoi uuole, Ita. Sicut.
Sicuramente] Recte. Vt, Recte dare litteras.
Sicutamente] Tuto. Cic. Tutiſſimo. Cic. Tute. Vt, Tute eſſe in aliquo loco.
Sicuro] Tutus, tuta, tutum. Pericolo uacuus.
Sicuro dal freddo] Tutus à frigore.
Sicuro da inimici] Tutus ab inimicis.
Sicurare, far ſicuro] Cauere alicui. Sàtis dare alicui.
Sicurtà. Vedi, Segurtà.
Siena, città di Toſcana] Senæ, rũ. Colonia Senienſis.
Siepe, fratta] Sepes, pis. Sepimentum, ti.
Sì fattamente] Adeo.
Sigillare] Obſigno, gnas, gnaui, tum. Conſigno, gnas, gnaui, tum.
Sigillare la lettera] Obſignare epiſtolam. Vedi, Lettra.
Sigillato] Obſignatus, ta, tum.
Scritture ſigillate] Tabellæ obſignatæ. Litteræ obſignatæ.
Sigillo] Signum, gni. Sigillum, li.
Significare. Vedi, Auiſare.
Significare, minacciare qualche male] Dennncio, cias, aui, tum. Portendo, dis.
Significatione] Significatio, nis. Significatum, ti.
Signora, patrona] Hera, ræ. Domina, næ.
Signore, patrone] Herus, ri. Domiuus, ni.
Signoria] Dominatus, tus. Principatus, patus. Et non ſi dice, Dominium.
Signoria, cioè iuriſdittione] Ditio, nis. Imperium, rij.
Venire ſotto la ſignoria] In ditionem redire.
Eſſere ſotto la ſignoria] In ditionem eſſe. Et piu elegantemente ſi dice, che, in ditione.
Silentio, cioè il tacere] Silentium, tij.
Silentio, cioè quando non ci è nuoua alcuna] Silentium omnium rerum. Cic. Tempus mutum à litteris.
Sillaba] Syllaba, bæ.
A ſillaba per ſillaba] Syllabatim.
Far ſcriuere computando ſillaba per ſillaba] Dictare alicui ſyllabatim.
Sillogiſmo, argomento] Syllogiſmus, mi. Argumentatio, nis.
Sillogiſmo ſofiſtico] Argumentatio captioſa. Sophiſma, tis, Sorites, tis.
Sillogizare, argomentare] Argumentor, taris, Argumentis oſtendo.
Fare un ſillogiſmo] Cõponere argumentum.
Silueſtro. Vedi, Selua.
Simanca, città di Spagna] Septimancæ.
Simia. Vedi, Scimia.
Simiglianza, ritratto] Similitudo, dinis. Species, ciei.
Simigliante, ſimile] Similis, le. Cõſimilis, le.
Simile di faccia, & di coſtumi] Forma, & moribus ſimilis.
Simile, conforme d'animo] Voluntate inter ſe ſimiles.
Similmente] Similiter. Et ſi congiunge, con, ut. Atque, Aeque ac. Iudem ut.

Simonia, cioè uendita di cosa di chiesa] Simonia, niæ. Simonia calabes. Rerum sacrarum nundinatio.

Simulacro, statua] Simulacrum, cri. Effigies, giei. Vedi, Statua.

Simulatamente] Simulatè. Fictè.)(Ex animo. Fictè simulatè.

Simulatore, fingardo] Simulator, ris.)(Benevolus. Assentator, ris.

Simulatione] Simulatio, nis.

Simulatione, pretesto] Species simulationis.

Sotto simulatione d'amicitia] Per simulationem amicitiæ. Simulatione amoris.

Simulato, finto] Simulatus, ta, tum. Fictus, cta, ctum. Fictus, ac simulatus.

Simultà, odio coperto] Simultas, tatis.

Hauer simultà, ouero portare odio coperto ad alcuno] Gerere. Habere. Exercere simultatẽ cum aliquo.

Sinceramente, puramente] Integrè. Castè. Castè integrèque.

Sincerità] Integritas, tatis.

Sincero] Integer, gra, grum. Castus, sta, stum.

Sincero d'animo] Integer animi.

Sindicare, accusare] Repetundatum accusare. Rationem repetere pecunijs repetundis.

Sindicato] Iudicium de pecunijs repetundis.

Sindico, chi ha cura delle cose publiche] Procurator rei publicę.

Singolare, unico] Singularis, re. Vnicus, ca, cum.

Singolare, particolare] Singularis, re. Proprius, pria, prium. Peculiaris, re.

Singolarmente, cioè à uno per uno] Sigillatim. Singillatim. Singulatim.

Singolarmente, unicamente] Vnicè. Singulariter. Vt, Singulariter diligere. Singulari modo. Singulariè, ma è antico.

Singolto, singozzo] Singultus, tus.

Singoltire, far singozzo] Edere singultum. Singultio, tis.

Sinigaglia, città della Marca] Senogallia, liæ.

Sinischalco, chi ha cura del tinello] Triclinij curator. Architrichinius, nij.

Sinistra mano] Læua, uæ. Sinistra, stræ. Vedi, Mano.

Sino. Vedi, Iusino.

Siracusa, città di Sicilia] Syracusæ, sarum.

Siroco] Notus, ti. Vedi, Vento.

Siropo] Syropus, pi. Serapium, pij. Col.

Situatione, sito] Situs, tus. Vt, Terræ situs. Positio, nis. Positura, ræ. Natura, ræ. Vt, Natura locorum.

Sito bello] Situs ad aspectum præclarus.

Situare, porre] Colloco, cas, caui, tum. Loco, cas, caui, tum. Pono, nas, sui, situm. Constituo, stuis, stui, stitutum.

Siuiglia, città di Spagna] Hispalis, lis.

S L

Slanciare] Facio, cis, ci, ctum. Vedi, Lanciare. Cõtorqueo, ques.

Slanceuole, che si può slanciare] Missilis, le. Telum, li. Hastile, lis.

Slargare, allargare] Laxo, xas, xaui, xatum. Relaxo, xas, xaui, xatum. Vedi, Allargare.

Sleale, mancatore di fede] Infidus, da, dum. Infidelis, le. Cic.
Slegare. Vedi, Sciogliere.
Slongare. Vedi, Differire.
Slongare la contesa fino à notte] Ducere controuersiam, usque ad noctem.
Slontanare] Disiungo, gis.
Slontanato] Disiunctus, cta, ctum.

S M

Smaccare] Comprimo, mis, si.
Smaccare qualcuno] Frangere aliquem.
Smagrirsi] Macreo, cres, crui. Gracilesco, scis. Macresco. Horat.
Smagramento] Macies, cici. Corporis tenuitas.
Smagrito] Macie torridus, da, dum.
Smaltamento di muro] Tectorium, rij.
Smaltare il muro] Tectorium inducere parieti.
Leuare lo smaltamento] Delere tectorium.
Smaltire, padire] Cõcoquo, quis. Vedi, Digerire.
Smalto, materia, atta à dipingere] Encaustum, sti.
Smaniare, impazzire] Insanio, nis, niui, nitum. Desipio, pis. Furenter irascor.
Smania] Furor, ris. Vt, Furor Pulchelli.
Smarrimento, paura] Formido, dinis. Vedi, Paura.
Smarrirsi, perdersi d'animo] Contrahere animum. Despondere animum.
Smarrito] Perterrefactus, cta, ctum. Vedi, Impaurito.
Smarrire la strada] Errare uia. Aberro, ras, raui, ratum.
Smarrito della strada] Deuius, uia, uium.
Smarrire qualche cosa] Amitto, tis.
Smembrare, fare in pezzi] Membratim discerpo.
Smemoraggine] Obliuio, nis. Vedi, Dimenticanza.
Sminuire] Minuo, nis, nui. Diminuo, nuis, nui.
Smisuratamente, fuor di misura] Immodicè. Extra modum.
Smisurato] Immoderatus, ta, tum.
Smoccare] Emungo, gis, xi, ctum.
Smoccatore] Emunctorium, rij.
Smoccolarsi il naso] Emungere nares.
Smontare] Descendo, dis, di, scensum.
Smontare da cauallo] Desilire ad pedes. Descendere equo.
Smorto] Pallidus, da, dum. Exanguis, gue.
Smorzare] Extingo, guis, xi, ctũ. Restingo, guis, xi, ctum.

S N

Snello, destro] Agilis, le. Mollis, le. Leuis, ue.
Sneruare, indebolire] Eneruo, uas, uaui, tum. Debilito, tas. Vedi, Debole.
Sneruato, debole] Eneruatus, ta, tum. Eneruatus, & exanguis. Debilitatus, tata, tatum.
Snodare] Soluo, uis. Vedi, Sciogliere.
Snodare un membro] Luxo, xas, xaui, tum.
Snodato] Luxatus, ta, tum.
Snodare la spada] Educere gladium. Vedi, Spada.

Soaue,dolce] Suauis,ue. Iucundus,da,dum.
Soauemente,dolcemente]Suauiter.Iucundè.
Soauità,dolcezza] Suauitas,tatis.Suauitudo,dinis .
Sobriamente,temperatamente] Sobriè.Continenter.Parcè.
Sobrio]Sobrius,bria,brium.)(Vinolentus. Siccus,ca,cum.
Soccorrere]Subuenio,nis. Vedi, Aiutare.
Soccorſo]Subſidium, dij.
Sodisfare, contentare] Satisfacio,cis,ci,factum. Facio ſatis. Satis alicui facere.
Sodisfattione, ſcuſa]Satisfactio, nis .
Sodo.Vedi,Maſſiccio.
Sofferenza]Tolerantia,tiæ.Vedi, Pacientia.
Sofferire] Fero, fers, tuli,latum. Vedi,Patire.
Soffiare] Efflo,flas,flaui,tum.
Soffiare all'incontro] Reflo,flas, flaui,tum.
Sofficiente, atto] Idoneus, nea, neum.Peritus,ta,tum.
Sofficienza]Peritia,tiæ.
Soffietto]Follis,lis.g.m.
Soffitto , ſoffittato] Laquear, ris . Laquearium , rij. Lacunar, ris. Tectum laqueatum. Tectum cælatum , & laqueatum.
Soffogare] Suffoco , cas , caui, catum.
Soffragare.Vedi,Ballottare.
Soggiogare.Vedi, Sottomettere.
Soggiornare. Vedi , Indugiare, tardare.
Sognare , inſognare] Somnio, nias,niaui,tum.Ter.
Sogno , inſogno] Somnium,nij. Inſomnium,nij.Viſum ſomnij.
Solaio fatto di tauole] Tabulatum,ti.
Solaio di terra battuta]Pauimentum, ti.
Solazzo, piacere] Solatium,tij. Vedi,Conſolatione.
Per ſolazzo] Animi cauſa.
Solchi grandi per condure acqua]Sulci acquarij. Vedi, Acqua.
Solco del carro]Orbita,tæ.
Solco]Sulcus,ci.
Solco fatto profondo] Sulcus altius impreſſus.
Solchetto, ouero picciol ſolco] Sulculus,li.
Solcare,ouero far ſolchi] Sulco, cas,caui,tum.
Soldato]Miles,tis.
Soldato uecchio] Miles ueteranus.
Soldato nouizzo] Tyro,nis.
Soldato pagato,& giurato] Miles auctoratus.Miles delectus.
Soldato caſſato] Miles ære dirutus. Cic. Miles exauctoratus. Liu. Miles expunctus ſtipendijs.Paul.I.C.
Soldato buono,& prouato,] Miles triarius.Liu.Miles explorata uirtute.Miles ſtrenuus.
Soldato caſſato per la uecchiezza] Miles emeritus . Miles rudiarius.
Soldato rimeſſo doppo ch'è licentiato]Miles euocatus.
Soldato caſſato per malattia , ò cagione honeſta]Miles ualetudinarius.Miles cauſſarius.
Soldato armato alla leggiera]Miles leuis armaturæ.)(Miles grauis armaturæ. Cic. Miles rorarius.Liu.Miles expeditus. Miles ferentarius. Veles,tis.
Soldato di guardia] Miles ſtationarius.Vlp.
Soldato che è in guarnigione] Miles limitaneus.

Soldato di mare] Miles classicus. Miles classiarius. Epibates,tis.

Soldato raccolto all'impressa] Miles subitarius. Miles tumultuarius. Miles collectitius.

Soldato di sua buona uolontà] Miles uoluntarius.

Soldato à cauallo] Eques,tis.

Soldato à piedi] Sedes, tis.

Soldato armato da capo à piedi,ouero huomo d'arme]Cataphractus eques, ouero Cataphrattus, ouero Cataphractarius.

Soldato,arciero]Sagittarius,rij.

Soldato dalla picchaj Miles hastatus. Var. Miles lanciarius.

Soldato armato di targa] Miles scutatus.

Soldati forastieri]Milites aduentitij Milites externi. Milites extraordinarij.

Soldati che uanno per legna]Lignatores,rum.

Soldato che si lõtana più di quel che ha licenza] Emansor,ris. Mod. I.C.

Soldato che fugge a gli inimici]Transfuga,gæ. Liu. Perfuga, gæ. Cic. Defector,ris.

Soldato,che pianta i compagni] Deserror, ris.

Soldato,che ha doppia paga] Miles dupliciarius.

Soldati alla guardia della città]Vrbaniciani milites. I.C. bẽche alcuni dicono, Vrbanici.

Soldato priuato, ouer fantaccino]Miles gregarius.

Soldati, che prima attaccano la battaglia]Rorarij milites. Nõ ferentarij milites. Fes.

Soldati ualenti] Milites uirtute præstantes. Militum manus firmissima,egregia. Flos, & robur exercitus.

Soldo,cioè paga,che si dà al soldato]Stipendium,dij.

Priuo del soldo] Stipendio multatus.

Pagare il soldo à i soldati]Numerare. Persoluere. Dare stipendiũ militibus.

Stare al soldo] Mereri stipendia. Mereri in bello.

Soldo,moneta] Solidus,di. Ma anticamente ualeua cento mæ rauadis.

Sole,pianeta]Sol,lis.

Sol doppio] Sol geminatus.

Leuante del sole] Oriens sol.

Ponente]Occidens,obiens sol.

Splendore del sole] Solis candor. Solis lux.

Rilucere per il sole]A sole colluc ere.

Sollecito,diligente]Solers,tis. Industrius,tria,trium.

Sollecitudine] Industria , triæ. Studium,dij. Diligentia,tiæ. Solertia,tię.

Solenne,celebre]Solemnis,ne. Celebris,bre. Festus,sta,stum.

Solennità] Festi dici celebritas. Status & solemnis dies. Solemnis dies.

Solennizare la festa] Festum diẽ agere. Solemnem diem colere. Vedi,Festa.

Solere,esser consueto] Soleo,les, tus,sum. Consuesco,scis. Consuetudinis est. Moris est. In more positum est.

Solerte,accorto]Solers,tis. Perspicax,cis.

Soletto]Solitarius,ria,rium.

Solfo]Sulphur,ris.

Solfo uiuo] Sulphur fossile.

Solfo morto]Sulphur factitium.

Solfaria , luogo doue si fa il solfo]Sulphuraria,riæ.

Solforino]Sulphuratum,ti. g.n.

Solforiero,chè fa solforini] Sulphurarius,

phurarius, rij.
Solingo. Vedi, Soletto.
Solio, cioè ſedia regale] Solium, li. Vedi, Sedia.
Solitario luogo, cioè doue non è alcuno] Solitarius locus.)(Celebris locus.
Solito] Conſuetus, ta, tum. Ma è ràro. Vſitatus, ta, tum. Solemnis, ne.
Solito uiaggio] Solemne iter.
Solito tuo] Solemne tuum. Ci o.
Solitudine, cioè luogo deſerto] Solitudo, nis. Solitudo loci)(Celebritas loci.
Solazzo, ſpaſſo] Oblectatio, nis.
Per ſollazzo] Animi cauſa.
Sollazzeuole, piaceuole] Feſtiuus, ua, uum. Lepidus, da, dū. Facetus, ta, tum.
Sollazzeuole, dellettuole] Iucundus, da, dum. Suauis, ue. Vedi, Delettеuole.
Sollecitare, ſpronar qualcuno] Incito, tas. Vt, incitare currētem. Excito, tas, ui, tatum. Incendo, dis, di, cenſum. Inflammo, mas, ui, tum. Cohorto, ris, tus, ſum. Impello, lis, puli, ſum.
Sollecitare una cauſa] Agere cauſam. Procuro, ras, aui, tum.
Sollecitare i denari, che ſi habbino] Curare pecuniam.
Sollecitare] Inſto, ſtas, ſtaui, tum. Inſtare alicui. Inſto, atque urgeo. ||
Sollecitare una occaſione] Vrgere occaſionem.
Sollecitamente] Sedulo. Diligenter. Vedi, Diligentemente.
Sollecito] Sedulus, la, lum. Diligens, tis. Aſſiduus, ua, um.
Sollecito in ogni affare] Omnis officij diligens.
Sollecito, cioe trauagliato] Solicitus, ta, tum. Anxius, xia, xiū. Perturbatus, ta, tum. A cura liberatus. Solicitus, ſuſpenſus, perturbatus. || Varie affectus.
Sollicitudine, trauaglio] Solicitudo, nis. Angor, ris. Animi cruciatus. Conſcientię ſolicitudo.
Sollicitare, trauagliare] Solicito, tas, aui, tum. Ango, gis. Solicito, & ango. Excrucio, & ſolicito. Solicitum habeo aliquem. Miſerum habeo.
Solleuare, alzare in alto] Erigo, gis, xi. Suſtollo, lis, ſtuli, latum. Subleuo, uas, aui, tum.
Solleuare, cioè ſoſtētare alcuno] Subleuare miſeros.
Solleuare, mantenere] Suſtento, tas, aui, tum. Suſtineo, nes, nui. Subleuo, uas, uaui, tum.
Solo, purche] Modò.
Solo, ſolamente] Solum. Tantū. Tantum modo. Dumtaxat. Et non ſi dice, Solummodo.
Solo, ſola] Solus, la, lum.)(Cum altero. Vnus ſolus. Vnus, na, num.
Sol di tutti] Solus ex omnibus.
Solſtitio, cioè quando il ſole non ua più oltre] Solſtitium, tij.)(Bruma. Solſtitialis dies.
Solſtitiale] Solſtitialis, le. Brumalis, le.
Soluere, disfare] Soluo, uis, ui, lutum. Vaſto, ſtas, ſtaui, ſtatum.
Soluere, liberare] Soluo, uis. Vt, Solnere aliquem legibus.
Solutione, aſſolutione] Abſolutio, nis. Liberatio, nis.
Soma] Sarcina, næ. Onus, neris.
Tenere ſoma adoſſo] Onus ſuſtinere. Onus habere.
Metter la ſoma] Imponere onus.
Metter giù la ſoma] Deponere onus.

Somaro, asino] Asinus, ni. Iumentum clitellare. Vedi, Irumento.

Somiglianza] Effigies, giei. Similitudo, dinis. Vedi, Ritratto.

Somigliarsi à qualcuno] Similem esse alicui, ouero alicuius.

Somma, cioè conto di denari] Summa, mæ. Summa, & numerus.

Sommare] Subducere summam. Conficere summam.

Calare della somma] Decessionem de summa facere.

Somma, cioè capo principale] Summa. Vt, Summa consili.

In somma] Ad summam. In summa.

Sommariamente, breuemente] Summatim. Particulatim.

Somma, città] Susuuium, uij.

Sommamente, grandemente] Summe. Summopere. Maximopere.

Sommario, abbreuiatione] Summa, mæ.

Sommata, uiuanda di panza di scroffa] Sumen, nis.

Sommergere, affondare] Mergo, gis. Immergo, gis.

Sommergere alcuno nell'acqua] Mergere aliquem in aquam.

Sommergersi in mare] Submergere se in mari. Cic.

Someſſo, humile] Summissus, sa, sum. Summissus, & humilis. Summissus, & abiectus.

Sommessamente, con humiltà] Summissè. Demissè.

Procedere sommessamente, humilmente] Gerere se summissius.

Sommettere, sottomettere] Subijcio, cis, ci, ctum. Summitto, tis, si, sum.

Sommissione. Vedi, Humiltà.

Sommittà, altezza] Summum, mi. Vt, Aquę summum.

Sommità del monte] Vertex mõtis. Summa pars.

Sommità della casa] Fastigium ædium. Columen, nis. Culmen, nis.

Sommità delle muraglie] Minæ, narum.

Sommo bene] Summum bonũ. Felicitas, tatis.

Sommo, grandissimo] Summus, ma, mum.

Sommi, cioè principali huomini, mezani, & ultimi] Summi medij, & infimi.

Sommouere, toglière uia] Summoueo, ues.

Sona, fiume di Francia] Arar, raris. Cæs.

Sonaglio, campanello] Tintinabulum, li.

Sonaglio dell'acqua, quando pioue] Bulla, læ.

Sonare la raccolta] Canere receptui.

Sonare la battaglia] Canere bellicum.

Sonare] Sono, nas, nui, nitum. Sonum refero. Sonum efficio. Sonum reddo. Sonitum reddo.

Sonare d'istromento] Cano, nis, cecini, cantum. Vt, Canere fidibus.

Sonare con la bocca] Flo, flas, flaui, tum.

Sonare di cornetto] Bucino, nas, naui, tum.

Sonare d'arpa] Cythariſta, stæ.

Sonatore di corni] Cornicen, nis.

Sonatore di flauti] Tibicen, nis.

Sonatore di liuto] Fidicen, nis.
Sonatore di piffaro] Tibicen, nis.
Sonatore di tamburro] Tympanista, ſtæ.g.m.
Sonatore di Lira] Liricen, nis.
Sono, uoce] Sonitus, tus. Sonus, ni.g.m.
Luogo de ſuoni, & uoci] Sonorũ concentus. Cic.
Sonnacchioſo, pien di ſonno] Somni plenus, na, num. Somnolentus, ta, tum. Somniculoſus, ſa, ſum.
Sonno] Somnus, ni. Sopor, ris.
Sonno profondo] Somnus arctus. Vedi, Dormire.
Sonnacchiare] Dormito, tas, taui, tatum.
Sonoro] Canorus, ra, rum. Cic. Ad cantum inflexus, xa, xum.
Sontuoſamente] Sumptuosè.
Sontuoſo] Sumptuoſus, ſa, ſum.)(Flugalis, le. Lautus, ta, tum.
Cena ſontuoſa, magnifica] Lauta cœna. Cœna ſumptuoſa.
Sontuoſità nei conuiti] Lautitia, tiæ.
Sontuoſità nel ueſtire] Luxuria, riæ, ouero luxuries, riei. Luxus, xus.
Soperchio, ſouerchio] Superuacaneus, nea, neum. Superuacuus, cua, cuum.
Soperchiare, auanzare] Supero, ras, raui, tum. Excello, lis. Præſto, ſtas, ſtiti.
Soperchiare di molto] Longe multumque ſuperare.
Soperchiare. Vedi, Fare ingiuria.
Soperchiamente] Inutiliter. Vedi, Indarno.
Soperſtitione, idolatria] Superſtitio, nis. Impia fraus. Contaminata ſuperſtitio. Impura ſuperſtitio. Inanis religio.
Soperſtitioſamente] Superſtitiosè.
Soperſtitioſo] Superſtitioſus, ſa, ſum. Superſtitione imbutus, Impura ſuperſtitione oblitus animus.
Sopito, adormentato] Supitus, ta, tum. Grauiter arcteque dormiens. Somno oppreſſus.
Sopplire à quanto manca] Suppleo, ples. Expleo, ples, pleui, tum.
Sopplire, cioè aggiungere il reſto] Supplere cætera.
Sopplimento de ſoldati] Supplementum, ti. Vedi, Soldati.
Sopponiamo] Faciamus ſic eſſe. Poſitum ſit.
Sopporre. Vedi, Sottoporre.
Sopportare] Fero, fers, tuli, latum. Perfero, fers, tuli. Patior, tiris, perpeſſus ſum.
Sopportarſela in pace] Pacatè ferre. Lentè ferrè. Aequo animo ferre.
Sopportarſela da galant'huomo] Belle. Belliſſime ferre.
Soportare mal uolentieri] Moleſte ferre. Grauiter ferre. Acerbe ferre. Grauiter, & acerbe ferre.
Sopportare l'ingiuria] Ferre ignominiam.
Soppreſſare. Vedi, Calcare.
Sopra] Super.)(Subtus. & ſerue all'Accuſatiuo.
Soprabondante] Redundans, tis.
Soprabondanza, ſuperfluità, Redundantia, tiæ. Profluentia, tiæ.
Soprabondare] Redundo, das, daui, tum. Superfluo, fluis.
Sopradetto] Is, ea, id. Ipſe ipſa, ipſum. Et non ſi dice. Præ-

dictus.

Sopragiungere, giungere all'improuiso] Deprehendo, dis, di, sum.

Sopragiungere, arriuare] Interuenio, nis. De improuiso uenio.

Soprano, sourano] Supremus, ma, mum. Summus, ma, mum.

Sopranome] Cognomen, nis.

Soprapendere, pendere di sopra] Impendeo, des. Vt, gladius impendet.

Sopraporre, metter di sopra] Impono, nis, sui, situm.

Sopraprender un prigione] Excipere aliquem captiuum.

Soprapreso, trouato nel fallo] Deprehensus, sa, sum. Deprehensus in facinore. Manifestus, ac deprehensus.

Soprascritta d'una lettera] Inscriptio, nis.

Far la soprascritta] Inscribo, bis, psi, tum.

Soprasedere, cessare di far qualche cosa] Supersedeo, des.

Soprasedere il uiaggio] Supersedere labore itineris.

Soprastante cosa, cioè che è uicina] Imminens, tis. g. om. Impendens, tis. Vt, Impendens calamitas.

Sopraстante, cioè chi è sopra à qualche officio] Præfectus, cti. Prepositus, ti.

Sopraстante alle biade] Præfectus annonæ. Præfectus alimentorum.

Sopraстante al palazzo] Præfectus prætorio. Præpositus palatij. Nelle inscrittioni antiche.

Sopraстante alla maremma] Præfectus oræ maritimæ.

Sopraстare, cioè hauer carico di qualche negotio] Præsum, es.

Sopraстare all'armata] Præesse nauibus & classi.

Sopraстare. Vedi, Soprapendere.

Soprauanzare, cioè esser da piu] Præsto, stas, Antecello, lis. Præcello, lis. Anteeo, teis.

Soprauenire] Interuenio, nis.

Soprauenuta] Interuentus, tus.

Sopraueste, ueste, che si pone di sopra] Amictus, ctus. Vedi, Veste. Vestis exterior.

Sorbimento, sorso di uino] Haustus. Sorbitio, nis.

Sorbire] Sorbeo, bes, bui.

Sorbile, da sorbire] Sorbilis, le.

Sorbire à poco à poco] Sorbillo, las. Ter.

Sorbo, albero] Sorbus, bi. g. f.

Sorbo, frutto] Sorbum, bi. g. n.

Sorcetto] Musculus, li.

Sorce] Mus, ris.

Sordido. Vedi, Sporco.

Sordità] Surditas, tatis. Cic.

Sordo] Surdus, da, dum. Auribus captus.

Alquanto sordo] Surdaster.

Diuenir sordo] Obsordesco.

Sorella] Soror, ris.

Sorella carnale] Soror germana.

Sorella dolcissima] Soror suauissima.

Sorrento, città nel regno di Napoli, Surrentum, ti. ouero Surentum.

Sorgere come fa l'acqua] Scaturio, ris, riui, tum. Scateo, tes. Emano, nas, naui, tum, Erumpo, pis, rupi.

Sorgozzone. Vedi, Schiaffo.

Soria, prouincia d'Asia] Syria.

Di soria] Syrus, ra, rum. Syriacus, ca, cum.

Saper Soriaco] Syre nosse.

Sorrettitio, falso] Falsus, sa, sum. Adulterinus, na, num.

Sorridere, ghignare] Subrideo, des. Cic.

Sorso

Sorso di uino] Haustus, stus.
Sorte, per sorte] Forte. Fortuitu. Fortuito. Casu.)(Consulto.
Sorte, fortuna] Sors, tis. Fortuna, næ.
Toccar p sorte] Sorte obtingere.
Sorte, qualità] Genus, ris. Vr, genus animantium. Natura, ræ.
Di che sorte] Qualis, le. Cuiusmodi. Cuiusmodi, & qualis. // Cuius generis.
Sorteggiare, pigliare à sorte] Sortito capio.
A sorte] Sortito. Ductis sortibus. Sortitu. Sortitione.
Sortimento, cioè diuisione che si fa à sorte] Sortitus, tus. Sortitio, nis.
Cauar le sorti] Ducere sortes, fortunæ monitu. Educere sortes.
Mettere à sorte] Conijcere aliquid in sortem. Vocare ad sortem.
Sortiua, sorgimento d'acque] Scaturigo, nis. Col. Scatebra, bræ. Fons, tis. Cic.
Sospendere, appiccare] Suspendo, dis, di, sum. Vedi, Appiccare.
Sospendio, forca] Suspendiũ, dij.
Sospendere, cioè, tener alcuno sospeso] Detinere aliquẽ suspensum. Cic.
Sospeso, dubbioso] Suspensus, sa, sum. Incertus, ta, tum. Suspensus & incertus. Suspensus & sollicitus.
Sospeso, dubbioso modo di uiuere] Suspensæ rationes uiuendi.
Sospettare] Suspiscor, ris. Suspicione moueri. Suspicione attingere.
Sospetto] Suspicio, nis.
Metter sospetto] Iniicere suspicionem. Suspicionem afferre.
Sospettosamente] Suspitiosè.
Sospettoso] Suspicios us, sa, sum.
Sospettoso contra qualcuno] Suspicios us in aliquem. Cic.
Tempi sospettosi] Tempora suspiciosa.
Sospirare] Suspiro, ras, aui, tum. Cic.
Sospiro] Suspirium, rij.
Sostanza, Natura, ræ. Vis & natura. Cic. Substantia. Quint.
Sostanza, cioè somma d'una cosa] Caput rei. Summa. rei.
La sostanza è] Caput est.
Sostegno] Fulcimentum ti. Adminiculum, li.
Sostegno d'acqua] Emissarium, rij. Vedi, Canale.
Sostenere, sostentare] Sustineo, nes, nui. Sustento, tas. Tueor, ris. Fulcio, cis.
Sostenere peso] Sustinere onus.
Sostenere su le spalle] Sustinere humeris.
Sostenere, Vedi, Soffrire.
Sostentacolo, cioè palo di uite, o albero] Pedamentum, ti, Pedamen, nis. Ridica, cæ. Adminiculum, li. Statumen, nis. Palus, li. Vedi, Vite.
Sostentare la pouertà di qualchuno] Sustentare ægestatem alicuius sui sumptibus.
Sostẽtare su i ginocchi] Niti genibus. Vedi, Appoggiarsi.
Sostituire, cioè mettere in luogo d'unaltro] Sustituere in locum alterius. Sufficere in locum alterius. Subdere in locum alterius. Surrogare aliquem.
Sostituto, messo in luogo d'altro] Subditus in locũ alterius Substitutus, ta, tum.
Sotto entrare] Subeo, is, ui, tum.

Sotter-

Senſo, ſentimento] Senſus, ſus. Intima animi cogitatio Sensū, ſi.
Senſo, ſentimento di dolore] Senſus doloris.
Senſualità carnale] Illecebræ, brarum. Titillatio uoluptatū
Sentare. Vedi, Sedere.
Sententiare, determinare] Ferre ſententiam. Ferre iudicium.
Sententiare, condennare] Damno, nas, naui, natum. Condemno, nas, naui, tum. Vedi, Condennare.
Sententiato a morte] Capitis damnatus, ta, tum.
Sentenza] Sententia, tiæ.
Sentenza riſoluta] Explicata ſententia.
Sentéza arbitraria] Arbitriū, trij.
Sentenza oſcura] Aenigma, tis. Cic. Scrupus, pi. Oſcuritas, & anigma.
Sentenza, cioè detto breue, & acuto] Apophtegma, tegmatis. Cic. Acuta, & breuis ſententia. Concinna acutaque ſententia. Cic.
Sentiero] Trames, mitis. Via. Semita, tæ.
Sentiero ſtretto] Anguſtiſſima ſemita. Cic.
Sentimento] Senſum, ſi. Senſum mentis.
Sentina, fondo della naue] Sentina, næ.
Sentina, cioè ricettacolo de triſti] Sentina, næ. Vt, Sentina urbis.
Sentinelle, cioè ſoldati, che fanno le guardie] Vigiles, lum. Vigiles, & cuſtodes. Cic. Vedi, Soldati.
Sentire, cioè capire co'l ſenſo] Sentio, tis, ſi, ſum. Senſu careo. Senſibus percipio. Senſu guſto. Guſtum alicuius rei habeo. Cic.
Sentire, guſtare la delicatezza del mangiare] Cibi ſuauitatem ſentio.
Sentire, odire] Sentio, tis, ſi, ſum. Audio, dis, dini, ditum. Intelligo, gis, xi, ctum.
Sentire affanno di qualche coſa] Sentire dolorem. Trahere molestiam ex aliqua re. Afficī moleſtia.
Senza] Sine. Abſque. Et ſi congiungono con l'Ablatiuo.
Senza arme] Inermis, me. Vedi, Diſarmato.
Senza burla] Extra iocum.
Senza dubio] Sine dubio. Procul dubio. Sine controuerſia.
Senza coſto] Gratis. Gratuito.
Senza comparatione, ſenza pari, il primo] Facile princeps.
Senza che, oltra che] Præterquamquod.
Senza dimora] Abſque mora. Nulla interpoſita mora.
Senza difeſa] Indicta cauſa.
Senza fallo. Vedi, Senza dubio.
Senza lauarſi le mani] Illotis manibus.
Senza pena] Impune.
Separabile, che ſi può ſeparare] Separabilis, le. Cic. Diuiduus, dua, duum.
Separamento, cioè diſcordia] Diſſidium, dii. Diſſenſio, nis.
Separamento, ſeparatione d'acqua] Diuortium aquarum. Ci.
Separatione, diuiſione] Diuiſio, nis. Partitio, nis. Diſtributio, nis. Vedi, Diuiſione.
Separatamente] Separatim. Seorſum.
Separato] Separatus, ta, tum. Segregatus, ta, tum. Seiunctus, cta, ctum. Seiugatus, ta, tum.
Separare] Separo, ras, rauī, tum. Segrego, gas, gauī, gatum. Secerno, nis, creuī, cretum. Seiungo, gis.

go,gis,xi, ctum.

Seppelire,sotterrare] Sepelio, lis, liui,pultũ. Humo,mas, maui, tum. Tumulo,las,laui,tũ. Contumulo,las,laui,latum. Funero,ras,raui, tum.

Sepolcro] Sepulcrum,cri.g.n. Et si scriue senza h. Bustum,sti. Tumulus,li.

Sepolture della casata] Sepulcra familiaria. I. C.

Sepolture, che toccano per successione] Sepulcra hæreditaria.

Sepolto,sotterrato] Sepultus, ta, tum. Humatus,ta, tum.

Mezo sepolto] Semisepultus, ta, tum.

Non sepolto] Inhumatus, ta,tũ.

Cassa da morto,sepoltura,ouero tõba uuota] Cœnotaphium, phij. Tumulus honorarius.

Se pur] Siquidem. Si tamen. Quippe si. Cic.

Se pur una uolta] Si quando.

Sequesto,cioè colui appresso chi si dipone qualche cosa che è in lite] Sequester,stri. Sequester,stra,strum.

Sera, l'ultima parte del dì] Vesper,ouero Vesperus,ri. Vespera, ræ.

Di sera] Vespertinus,na,num. Vt, Vespertinæ litterę.

A sera] Vesperi. Vespere. Ad uesperum. Ad uesperam.

Su la sera] Sub uesperum.

Hiersera] Heri uesperi.

Questa sera] Hodie uesperi. Et nõ si dice,hoc uesperi.

Il dì inanti a sera] Pridie vesperi.

Farsi sera] Aduesperascit,bat.)(Lucescit.

Serbare,seruare] Seruo,uas, uaui, uatum. Asseruo, uas, uaui, tum. Custodio, dis, diui, ditum.

Sereno tempo] Sudum,di. Cic. Serenum cœlum. Apertum cœlum. Serenitas cœli.)(Perturbatio cœli.

Sergente,alfiere] Signifer,ri. Cic. Vexillifer.

Sergente, officiale del magistrato] Stator, ris.

Sermone] Sermo,nis. Vedi, Ragionamento.

Serpe,serpẽte] Anguis,guis. g.m. Serpens,tis.g.f. Cic.

Serpe di acqua] Hydrus,dri. Horatio. Natrix,cis. Cic. Chelydrus, dri.

Serpe di bosco] Coluber,bri.

Spoglia di serpe] Anguis senecta. Vernatio,nis.

Serpentello,serpe picciolo] Anguiculus,li. Cic.

Di serpe] Anguineus,nea,neum,

Serpi, che hanno l'ali] Angues uolucres. Cic.

Serpentino, pietra durissima] Cophytes, phytis.

Serpollo,herba] Serpillum, li.

Serraglio] Septum,p i. Cic. Sepimentum, ti. Claustrum,stri.

Serraglio di marmo] Septũ marmoreum. Cic.

Serrare,chiudere] Claudo,dis,si, sum. Intercludo, dis, si, sum. Cludo,dis, si, sum. Occludo, dis, si, sum.

Serrare le botteghe] Occludere tabernas.

Serrare le porte in faccia a qualcuno] Alicui portas claudere.)(Aliquem recipere. Claudere fores.

Serrare i passi per mare] Aditus, exitus maritimos claudere.

Serrar fuori] Excludo,dis,si,sũ.

Serrare d'intorno] Circuncludo, dis,si,sum.

Serrare di dentro] Includo, dis, si, sum.

Serrare gli uccelli in gabia] Includere aues in caueа.
Serrare in prigione] Includere in carcere. Includere in custodias. Cic.
Serrarsi nello studio] Abdere se in bibliothecam.
Serrato, chiuso] Clausus, sa, sum. Occlusus, sa, sum. Obstructus, cta, ctum.
Serratura, chiauatura] Sera, ræ. Claustrum, stri. Patibulum, li. Non.
Schiodare la serratura] Refigere claustra.
Seruente, seruitore] Seruus, ui. Famulus, li. Puer, ri.
Seruo, nato in casa] Verna, næ.
Seruitore, ò fameglio di stalla] Stabullarius, rij.
Seruitore, ò schiauo] Mãcipium, pii.
Seruitore, staffiero, che aiuta il patrone a montare a cauallo] Strator, ris. g.m.
Seruitore, staffiero] Prodromus, mi. Cic. A pedibus. Seruus a pedibus.
Seruitore, che ha cura di conciare le brigle] Tensarius, rii.
Seruitore, ò schiauo incarcerato] Ergastulus, li. g.m. Catast', sti. Vitr.
Seruitore, guardarobba] A ueste. Nell'inscrittioni antiche. A su pellectile. Vestispicus. Plaut.
Seruitore cameriero] A cubiculo.
Seruitore, che per comandamento del patrone bastona gli altri] Seruus brutianus.
Seruitori publici, cioè, birri] Serui publici. Lictores. Apparitores. Vedi, Birri.
Seruitore, o fameglio, che ha cura di far montare le caualle, per hauer razza] Porriga, gæ. g.m. Ma è meglio, Proriga, gæ. ouero Pruriga, gæ.
Seruitore uecchio, pratico] Mancipium ueteranum. Mancipiũ tritum. I. C.
Seruitore poco pratico] Mancipium nouitium.
Seruitore di poca ualuta, famegliaccio] Mediastinus, ni.
Seruitore poltrone, degno di bastonate] Verbero, nis. Plau. Fragrio, nis. Mattigia, giæ. g.m.
Seruitore fachino] Dossuarius, rii. Bainlus, li. g.m. Gerulus, li. Corbulo, nis.
Seruitore, che si manda quà, & là] Emissarius, rii.
Seruitore della lettica] Lecticarius, rii. A lectica. Nelle inscrittioni.
Seruitore portinaro] Ostiarius, rij.
Seruitore che stà alla guardia della sala, usciere] Atriensis, sis.
Seruitore del tinello] Seruus triclinarius. Nelle inscrittioni antiche.
Seruitore del cõmune di Todi] Seruus publicus Tudertium. Vedi, Balio.
Seruitore che uà inanzi alla patrona] Anteambulo, nis. g.m. Assecla, clæ.
Serua, fanteſca] Ancilla, læ. Pedisequa, quæ.
Seruire, stare in seruitù] Seruire seruitutem. Cic. Esse in famulatu. Esse in mancipio.
Seruitù] Famulatus, tus. Seruitus, tutis. Seruitium, tii.
Mettere in seruitù] In seruitutẽ aliquem dare. In seruitutem tradere aliquem.
Seruile] Seruilis, le. Vt, Munus seruile. Famularis, re. Vt, Vestis famularis.
Seruirsi d'alcuno] Vti opera ali-

Seruirsi d'alcuno per consiglie-ro] Adhibere aliquem in consilium. Vti consilio alicuius.
Seruitiale, cristiero] Clysteris, ouero Clysterium, rii.
Seruitio, che si fa a un'altro] Officium, cii.
Farsi seruitio uno, & l'altro] Officiis mutuo respondere.
Seruitii scambieuoli] Officia mutua. Vicissitudo officiorum.
Seruitioso, cioè chi si diletta a far seruitio] Officiosus, sa, sũ. Officij plenus, na, num.
Sessa, città nel regno di Napoli] Sinuessa. Synope.
Sessanta, numero indeclinabile] Sexaginta.
Sessanta uolte] Sexagies.
Sessagesimo] Sexagesimus, ma, mum.
Sesso, cioè maschio, o femina] Sexus, xus. g. m. Genus, neris.
Sesta. Vedi, Compasso.
Se stesso] Ipsemet, ipsamet. Ter.
Sesto, nome numerale] Sextus, xta, tum.
Sesta uolta] Sextum.
Sestodecimo, numero numerabile] Sextusdecimus.
Seta, seda] Sericum, ci. Serica blacta.
Seta del bigato, o bace] Bombycinum.
Vestito di seta] Sericatus, ta, tum.
Di seta] Sericus, ca, cum.
Setaruolo, mercante da seta] Sericarius, rii.
Setazzo da cernere la farina] Subcerniculum, li.
Sete, uoglia di bere] Sitis, sitis.
Mandar uia la sete] Depellere sitim.
Satiarsi la uoglia di bere] Explere sitim.
Morto di sete] Siti enectus.
Hauer sete, uoglia di bere] Sitio, tis, tiui, titum.
Chi ha sete] Sitiens, tis.
Chi ha gran sete] Siticulosus, sa, sum.
Setole] Seta, tæ.
Setola di cauallo] Seta equina. Cic.
Pieno di setole] Setosus, sa, sum.
Setta] Secta, ctæ. Familia, liæ. Vt, Perpeteticorum familia. Facio, nis. Pars, tis. Disciplina, næ.
Settanta, numero indeclinabile] Septuaginta.
Settanta uolte] Septuagies.
A settanta, a settanta] Septigeni, næ, na.
Sette] septem.
A sette a sette] Septeni, næ, na.
Settuagesimo] Septuagesimus, ma, mum.
Settecento] Septingenti, tæ, ta.
La settima uolta] Septimũ. Vt, Septimum consul.
Settimo in ordine] Septimus, ma, mum.
Settimana] Hebdomas, dis, ouero Hebdomada, dæ, g. f.
Seueramente] Acerbè. Grauiter. Seuerè. Duriter.
Seuerità, rigorosità] Seueritas, tatis.)(Remissio animi. Duritas, & seueritas. ||
Seuero] Seuerus, ra, rum. Acerbus, ba, bum. Acerbus, & seuerus. ||
Seuesta, città di Caramania] Cæsarea, & Augusta.
Seuiglia, città di Spagna] Hispalis. Iulia Romulia.
Seuiglia, la uecchia] Ilipa. Ilipa Italica.
Sezze, terra uicino a Terracina] Setia. Setina colonia.

Sfacalhat, montagna d'Arabia] Syagros.

Sfacciattaggine] Impudentia, tię. Os, oris. Os, & impudentia. ‖ I. Os duriſſimum. Os ferreum.

Sfacciatamente, ſenza uergogna] Impudenter. Audacter. Ore duriſſimo.

Sfacciato] Impudens, tis. Bene & grauiter impudens.

Sfacendato, ſenza facende] Otioſus, ſa, ſum.)(Operoſus. Vedi, Scioperato.

Sfacimento, deſtruttione] Demolitio, nis. Euerſio, nis. Vedi, Rouina.

Sfare, disfare] Demolior, ris, tus, ſum. Deturbo, bas, baui, tum. Euerto, tis, ſi, ſum. Vedi, Diſfare.

Sfauellare] Obloquor, queris.

Sfauillare. Vedi, Risplendere.

Sfendere, tagliar per mezo] Scindo, dis, di, ſum. Conſcindo, dis, di, ſum.

Sfera] Sphæra, ræ. Cic. Globus, bi.

Sfera del fuoco] Aether, ris. g. m.

Sfeſſa, ſcorreggiata] Ferula, læ. Vedi, Scorreggiata.

Sfeſſo, ſpartito] Sciſſus, ſa, ſum. Conſciſſus, ſa, ſum.

Sfeſſo muro] Paries rimoſus. Paries uitium faciens.

Sfeſſura, o crepatura di muro] Rima, mæ. Vitium parietis.

Far sfeſſura] Agere rimas. Vitium facere.

Sfidare, prouocare a combattere] Laceſſere aliquem armis.

Sfidato] Laceſſitus, ta, tum.

Sfigurato, brutto] Deformis, me. Reformatus, ta, tum. Turpiculus & deformis. ‖ Cic.

Sfiguratezza] Deformitas, tis. Deprauatio, & fęditas corporis. Turpitudo, deformitas, depra-

uatio, fęditas.

Sfilacci di tela per le ferite] Linamentum, ti. Linamentum raſile. Linamentum tortile.

Sfiorirſi, perdere il fiore] Defloreſco, ſcis, rui. Florem uenuſtatemque amitto.

Sfodrare la ſpada] Stringere enſem. Nudare enſem.

Sfodrata ſpada] Strictus gladius. Cic.

Sfogare, sborrar la colera] Euomere uirus acerbitatis.

Sfogliare le uiti] Pāpinare uites.

Sfogliamento di uite] Pampinatio, nis. Vedi, Vite.

Sfondare, rompere] Infringo, gis, gi, fractum. Perfringo, gis, gi, fractum.

Sformare] Deformo mas, aui, tum.

Sformato. Vedi, Sfigurato.

Sfornire] Exuo, xuis, xui, xutum.

Sfortunato. Vedi, Infelice.

Sforzamento, sforzo] Conatus, tus. Contentio, nis. g. f. Conatu ; & ſtudium.

Per sforzamento d'altri] Impulſu alieno.)(Sua ſponte.

Sforzo di uoci] Contentio uocis.

Sforzo d'animo] Contentio animi.

Sforzare] Cogo, gis. Compello, lis, puli. Vim adhibeo.

Sforzatamente] Per uim. Neceſſario.

Sforzarſi di far qualche coſa] Conare aliquid. Moliri aliquid.

Sforzato] Coactus, cta, ctum. Impulſus, ſa, ſum.

Sforzarſi] Conor, ris, tus, ſum. Enitor, teris, nixus, ſum. Conditor, ris, rixus, ſum. Contendo, dis, di, tum. Elaboro, ras, raui, tum. Enitor & contendo. Enixe operam dare. Manibus pedibuſque operam dare. Velis remiſque

que contendere. Intendere uires Intendere neruos.
Sforzo] Studium, dij. Studium & conatus. Vedi, Sforzamento.
Sfratomare, rompere minutamente] Contero, ris, triui, tritum.
Sfrararsi] Deserere ordinem.
Sfratato] De ertor ordinis.
Sfregio della ferita] Cicatrix, cis.
Ricceuere de gli sfregi] Excipere cicatrices.
Sanare, serrare il fregio] Obducere cicatricem.
Sfregiato] Cicatrice affectus, cta, ctum.
Sfrenata uoglia] Libido, nis. Effrenata cupiditas.
Sfrenato, senza freno] Effrenatus, ta, tum. Proiectus, cta, ctum. Proiectus, & effrenatus. Impotens, tis.
Sfrenatamente] Effrenatè. Temerè, & effrenatè.
Andare sfrenatamente] Temere, & effrenate incitari. Effrenate ferri.
Sfrontato. Vedi, Sfacciato.
Sfrondare, tagliar le frondi] Frondo, das. Plin.

S G

Sgagliardire, leuar la gagliardia] Adimere uires. Cic.
Sgagnolire, far al uerso della uolpe] Gannio, nis, niui, tum.
Sgarbatamente] Ineptè. Insulsè. Ridiculè.
Sgargarizare] Gargarizo, zas, zaui, tum.
Sgherro] Gerro, nis. Nugator, ris.
Sgombrare] Elimino, nas, naui, tum.
Sgombrare. Vedi, Fuggire.
Sgomentare, sbigottire] Exanimo, mas. Vedi, Sbigottire.
Sgonfiarsi, disgonfiarsi] Deturgesco, scis.
Sgratiatamente] Illepide. Vedi, Sgarbatamente.
Sgratiato, infelice] Miser, ra, rū. Vedi, Infelice.
Sgratiato, cioè senza gratia] Inuenustus, ta, tum.
Sgrauamento, alleggerimento] Leuatio, nis, Leuamentum, ti. Leuamen, nis.
Sgrauamento del dolore] Leuamentum doloris. Cic.
Sgrauare, allegerire] Leuo, uas, uaui, tum. Lenio, nis.
Sgrauato, alleggerito] Leuatus, ta, tum.
Sgridare, riprendere con romori] Obiurgo, gas, gaui. Asperius admoneo.
Sgroppare, sciogliere il nodo] Enodo, das. Explico, cas.
Sgroppato, sciolto] Enodatus, ta, tum.
Sguanciata. Vedi, Schiaffo.
Sguardare. Vedi, Guardare.
Sguardo fermo] Obtutus oculorum.
Sguazzare, godere] Potior, tiris. Fruor, ris.
Sguazzare, trionfare] Triumpho, phas, ui, tum. Gaudeo triumpho.
Sguizzare, squillare come i pesci] Elabor, beris, psus, psum.
Sguizzeri, popoli] Heluetix, tiorum.

S I

Si, signor sì] Ita. Maximè. Etiã.
Si, cioè tanto che] Adeo ut. Vsqueadeo ut. Ita ut.
Si altrimente] Sin aliter. Sin secus.
Si. Vedi, Se.
Sia come si uoglia] Vtcumque.
Siada, città di terra Santa] Sidon, nis.
Sian, fiume d'India] Sobannus, ni.

Siban, fiume di Francia] Sequana,næ. Cæſ.Sequanes. Strab.
Sibilare] Sibilo, las. Vedi, Cifolare.
Sicilia,iſola] Sicilia,liæ. Trinaclia,cliæ.Triquetra, træ.
Siciliano] Siculus,la,lum.
Si come] Vt.Et ricerca dipoi, ſic. Quemadmodum.Et dipoi uuole,Ita.Sicut.
Sicuramente] Recte.Vt, Recte dare litteras.
Sicutamente] Tuto. Cic.Tutiſſimo.Cic.Tute.Vt, Tute eſſe in aliquo loco.
Sicuro] Tutus,tuta,tutum.Periculo uacuus.
Sicuro dal freddo] Tutus à frigore.
Sicuro da inimici] Tutus ab inimicis.
Sicurare, far ſicuro] Cauere alicui.Sâtis dare alicui.
Sicurtà.Vedi,Segurtà.
Siena,città di Toſcana] Senæ,rũ. Colonia Semenſis.
Siepe,fratta] Sepes,pis. Sepimentum, ti.
Sì fattamente] Adeo.
Sigillare] Obſigno, gnas,gnaui, tum. Conſigno, gnas, gnaui, tum.
Sigillare la lettera] Obſignare epiſtolam.Vedi,Lettra.
Sigillato] Obſignatus,ta,tum.
Scritture ſigillate] Tabellæ obſignatæ.Litteræ obſignatæ.
Sigillo] Signum, gni. Sigillum, li.
Significare.Vedi,Auiſare.
Significare, minacciare qualche male] Dennncio,cias,aui,tum. Portendo,dis.
Significatione] Significatio, nis. Significatum,ti.
Signora,patrona] Hera,ræ.Domina,næ.
Signore, patrone] Herus,ri. Domiuus,ni.
Signoria] Dominatus,tus. Principatus,patus.Et non ſi dice,Dominium.
Signoria,cioè iuriſdittione] Ditio,nis.Imperium,rij.
Venire ſotto la ſignoria] In ditionem redire.
Eſſere ſotto la ſignoria] In ditionem eſſe.Et piu elegantemente ſi dice,che,in ditione.
Silentio, cioè il tacere] Silentium,tij.
Silentio, cioè quando non ci è nuoua alcuna] Silentium omnium rerum.Cic.Tempus mutum à litteris.
Sillaba] Syllaba,bæ.
A ſillaba per ſillaba] Syllabatim.
Far ſcriuere computando ſillaba per ſillaba] Dictare alicui ſyllabatim.
Sillogiſmo,argomento] Syllogiſmus, mi.Argumentatio,nis.
Sillogiſmo ſofiſtico] Argumentatio captioſa.Sophiſma, tis, Sorites,tis.
Sillogizare,argomentare] Argumentor, taris, Argumentis oſtendo.
Fare un ſillogiſmo] Cõponere argumentum.
Silueſtro.Vedi,Selua.
Simanca,città di Spagna] Septimancæ.
Simia.Vedi,Scimia.
Simiglianza, ritratto] Similitudo,dinis.Species,ciei.
Simigliante,ſimile] Similis,le.Cõſimilis,le.
Simile di faccia, & di coſtumi] Forma,& moribus ſimilis.
Simile, conforme d'animo] Voluntate inter ſe ſimiles.
Similmente] Similiter.Et ſi congiunge,con,ut.Atque, Aeque ac.Iudem ut.

Simonia, cioè uendita di cosa di chiesa] Simonia, niæ. Simonia calabes. Rerum sacrarum nundinatio.

Simulacro, statua] Simulacrum, cri. Effigies, giei. Vedi, Statua.

Simulatamente] Simulatè. Fictè.)(Ex animo. Fictè simulatè.

Simulatore, fingardo] Simulator, ris.)(Beneuolus. Assentator, ris.

Simulatione] Simulatio, nis.

Simulatione, pretesto] Species simulationis.

Sotto simulatione d'amicitia] Per simulationem amicitiæ. Simulatione amoris.

Simulato, finto] Simulatus, ta, tum. Fictus, cta, ctum. Fictus, ac simulatus.

Simultà, odio coperto] Simultas, tatis.

Hauer simultà, ouero portare odio coperto ad alcuno] Gerere. Habere. Exercere simultatẽ cum aliquo.

Sinceramente, puramente] Integrè. Castè. Castè integrèque.

Sincerità] Integritas, tatis.

Sincero] Integer, gra, grum. Castus, sta, stum.

Sincero d'animo] Integer animi.

Sindicare, accusare] Repetundatum accusare. Rationem repetere pecunijs repetundis.

Sindicato] Iudicium de pecunijs repetundis.

Sindico, chi ha cura delle cose publiche] Procurator rei publicę.

Singolare, unico] Singularis, re. Vnicus, ca, cum.

Singolare, particolare] Singularis, re. Proprius, pria, prium. Peculiaris, re.

Singolarmente, cioè à uno per uno] Sigillatim. Singillatim. Singulatim.

Singolarmente, unicamente] Vnicè. Singulariter. Vt, Singulariter diligere. Singulari modo. Singulariè, ma è antico.

Singolto, singozzo] Singultus, tus.

Singoltire, far singozzo] Edere singultum. Singultio, tis.

Sinigaglia, città della Marca] Senogallia, liæ.

Siniscalco, chi ha cura del tinello] Triclinij curator. Architrichinius, nij.

Sinistra mano] Læua, uæ. Sinistra, stræ. Vedi, Mano.

Sino. Vedi, Insino.

Siracusa, città di Sicilia] Syracusæ, sarum.

Siroco] Notus, ti. Vedi, Vento.

Siropo] Syropus, pi. Serapium, pij. Col.

Situatione, sito] Situs, tus. Vt, Terræ situs. Positio, nis. Positura, ræ. Natura, ræ. Vt, Natura locorum.

Sito bello] Situs ad aspectum præclarus.

Situare, porre] Colloco, cas, caui, tum. Loco, cas, caui, tum. Pono, nas, sui, situm. Constituo, stuis, stui, stitutum.

Siuiglia, città di Spagna] Hispalis, lis.

S L

Slanciare] Facio, cis, ci, ctum. Vedi, Lanciare. Cõtorqueo, ques.

Slanceuole, che si può slanciare] Missilis, le. Telum, li. Hastilẽ, lis.

Slargare, allargare] Laxo, xas, xaui, xatum. Relaxo, xas, xaui, xatum. Vedi, Allargare.

Sleale, mancatore di fede] Infidus, da, dum. Infidelis, le. Cic.
Slegare. Vedi, Sciogliere.
Slongare. Vedi, Differire.
Slongare la contesa fino à notte] Ducere controuersiam, usque ad noctem.
Slontanare] Disiungo, gis.
Slontanato] Disiunctus, cta, ctum.

S M

Smaccare] Comprimo, mis, si.
Smaccare qualcuno] Frangere aliquem.
Smagrirsi] Macreo, cres, crui. Gracilesco, scis. Macresco. Horat.
Smagramento] Macies, ciei. Corporis tenuitas.
Smagrito] Macie torridus, da, dum.
Smaltamento di muro] Tectorium, rij.
Smaltare il muro] Tectorium inducere parieti.
Leuare lo smaltamento] Delere tectorium.
Smaltire, padire] Cōcoquo, quis. Vedi, Digerire.
Smalto, materia, atta à dipingere] Encaustum, sti.
Smaniare; impazzire] Insanio, nis, niui, nitum. Desipio, pis. Furenter irascor.
Smania] Furor, ris. Vt, Furor Pulchelli.
Smarrimento, paura] Formido, dinis. Vedi, Paura.
Smarrirsi, perdersi d'animo] Contrahere animum. Despondere animum.
Smarrito] Perterrefactus, cta, ctum. Vedi, Impaurito.
Smarrire la strada] Errare uia. Aberro, ras, raui, ratum.
Smarrito della strada] Deuius, uia, uium.
Smarrire qualche cosa] Amitto, tis.
Smembrare, fare in pezzi] Membratim discerpo.
Smemoraggine] Obliuio, nis. Vedi, Dimenticanza.
Sminuire] Minuo, nis, nui. Diminuo, nuis, nui.
Smisuratamente, fuor di misura] Immodicè. Extra modum.
Smisurato] Immoderatus, ta, tum.
Smoccare] Emungo, gis, xi, ctum.
Smoccatore] Emunctorium, rij.
Smoccolarsi il naso] Emungere nares.
Smontare] Descendo, dis, di, scensum.
Smontare da cauallo] Desilire ad pedes. Descendere equo.
Smorto] Pallidus, da, dum. Exanguis, gue.
Smorzare] Extingo, guis, xi, ctū. Restingo, guis, xi, ctum.

S N

Snello, destro] Agilis, le. Mollis, le. Leuis, ue.
Sneruare, indebolire] Eneruo, uas, uaui, tum. Debilito, tas. Vedi, Debole.
Sneruato, debole] Eneruatus, ta, tum. Eneruatus, & exanguis. Debilitatus, tata, tatum.
Snodare] Soluo, uis. Vedi, Sciogliere.
Snodare un membro] Luxo, xas, xaui, tum.
Snodato] Luxatus, ta, tum.
Snodare la spada] Educere gladium. Vedi, Spada.

Soaue,dolce] Suauis,ue. Iucundus,da,dum.
Soauemente,dolcemente] Suauiter.Iucundè.
Soauità,dolcezza] Suauitas,tatis.Suauitudo,dinis .
Sobriamente,temperatamente] Sobriè.Continenter.Parcè.
Sobrio]Sobrius,bria,brium.)(Vinolentus. Siccus,ca,cum.
Soccorrere] Subuenio,nis. Vedi, Aiutare.
Soccorso]Subsidium, dij.
Sodisfare , contentare] Satisfacio,cis,ci,factum. Facio satis. Satis alicui facere.
Sodisfattione, scusa]Satisfactio, nis .
Sodo. Vedi,Massiccio.
Sofferenza] Tolerantia,tiæ. Vedi, Pacientia.
Sofferire] Fero, fers, tuli,latum. Vedi,Patire.
Soffiare] Efflo,flas,flaui,tum.
Soffiare all'incontro] Reflo,flas, flaui,tum.
Sofficiente, atto] Idoneus, nea, neum.Peritus,ta,tum.
Sofficienza]Peritia,tiæ.
Soffietto]Follis,lis.g.m.
Sofitto , soffittato] Laquear, ris . Laquearium , rij. Lacunar, ris. Tectum laqueatum. Tectum cælatum , & laqueatum.
Soffogare] Suffoco , cas , caui, catum.
Soffragare. Vedi,Ballottare.
Soggiogare. Vedi, Sottomettere.
Soggiornare. Vedi , Indugiare, tardare.
Sognare , insognare] Somnio, nias,niaui,tum.Ter.
Sogno , insogno] Somnium,nij. Insomnium,nij.Visum somnij.
Solaio fatto di tauole] Tabulatum,ti.

Solaio di terra battuta]Pauimentum, ti.
Solazzo, piacere] Solatium,tij. Vedi,Consolatione.
Per solazzo] Animi causa.
Solchi grandi per condure acqua] Sulci acquarij. Vedi, Acqua.
Solco del carro]Orbita,tæ.
Solco]Sulcus,ci.
Solco fatto profondo] Sulcus altius impressus.
Solchetto, ouero picciol solco] Sulculus,li.
Solcare,ouero far solchi] Sulco, cas,caui,tum.
Soldato]Miles,tis.
Soldato uecchio] Miles ueteranus.
Soldato nouizzo] Tyro,nis.
Soldato pagato,& giurato] Miles auctoratus.Miles delectus.
Soldato cassato] Miles ære dirutus. Cic. Miles exauctoratus. Liu. Miles expunctus stipendijs.Paul.I.C.
Soldato buono,& prouato,] Miles triarius.Liu.Miles explorata uirtute.Miles strenuus.
Soldato cassato per la uecchiezza] Miles emeritus . Miles rudiarius.
Soldato rimesso doppo ch'è licentiato]Miles euocatus.
Soldato cassato per malattia , ò cagione honesta]Miles ualetudinarius.Miles caussarius.
Soldato armato alla leggiera]Miles leuis armaturæ.)(Miles grauis armaturæ. Cic. Miles rorarius.Liu.Miles expeditus. Miles ferentarius. Veles,tis.
Soldato di guardia] Miles stationarius. Vlp.
Soldato che è in guarnigione] Miles limitaneus.

Soldato di mare] Miles classicus. Miles classiarius. Epibates,tis.

Soldato raccolto all'impressa] Miles subitarius. Miles tumultuarius. Miles collectitius.

Soldato di sua buona uolontà] Miles uoluntarius.

Soldato à cauallo] Eques,tis.

Soldato à piedi] Sedes, tis.

Soldato armato da capo à piedi,ouero huomo d'arme]Cataphractus eques, ouero Cataphractus, ouero Cataphractarius.

Soldato,arciero]Sagittarius,rij.

Soldato dalla piccha] Miles hastatus. Var. Miles lanciarius.

Soldato armato di targa] Miles scutatus.

Soldati forastieri]Milites aduentitij Milites externi. Milites extraordinarij.

Soldati che uanno per legna]Lignatores,rum.

Soldato che si lõtana più di quel che ha licenza] Emansor,ris. Mod. I.C.

Soldato che fugge a gli inimici]Transfuga,gæ. Liu. Perfuga, gæ. Cic. Defector,ris.

Soldato,che pianta i compagni] Deserror, ris.

Soldato,che ha doppia paga] Miles dupliciarius.

Soldati alla guardia della città]Vrbaniciani milites. I.C. bẽ che alcuni dicono, Vrbanici.

Soldato priuato , ouer fantaccino]Miles gregarius.

Soldati, che prima attaccano la battaglia]Rorarij milites. Nõ ferentarij milites. Fes.

Soldati ualenti] Milites uirtute præstantes. Militum manus firmissima,egregia. Flos, & robur exercitus.

Soldo,cioè paga,che si dà al soldato]Stipendium, dij.

Priuo del soldo] Stipendio mulctatus.

Pagare il soldo à i soldati]Numerare. Persoluere. Dare stipendiũ militibus.

Stare al soldo] Mereri stipendia. Mereri in bello.

Soldo,moneta] Solidus,di. Ma anticamente ualeua cento mærauadis.

Sole,pianeta]Sol,lis.

Sol doppio] Sol geminatus.

Leuante del sole] Oriens sol.

Ponente]Occidens,obiens sol.

Splendore del sole] Solis candor. Solis lux.

Rilucere per il sole]A sole colluc ere.

Sollecito,diligente]Solers,tis. Industrius,tria, trium.

Sollecitudine] Industria , triæ. Studium,dij. Diligentia,tiæ. Solertia,tię.

Solenne,celebre]Solemnis,ne. Celebris,bre. Festus,sta,stum.

Solennità] Festi dici celebritas. Status & solemnis dies. Solemnis dies.

Solennizare la festa] Festum diẽ agere. Solemnem diem colere. Vedi,Festa.

Solere,esser consueto] Soleo,les, tus,sum. Consuesco,scis. Consuetudinis est. Moris est. In more positum est.

Solerte,accorto]Solers,tis. Perspicax,cis.

Soletto]Solitarius,ria,rium.

Solfo] Sulphur,ris.

Solfo uiuo] Sulphur fossile.

Solfo morto]Sulphur factitium.

Solfaria , luogo doue si fa il solfo]Sulphuraria,riæ.

Solforino]Sulphuratum,ti. g.n.

Solforiero,che fa solforini] Sulphurarius,

phurarius, rij.
Solingo. Vedi, Soletto.
Solio, cioè ſedia regale] Solium, li. Vedi, Sedia.
Solitario luogo, cioè doue non è alcuno] Solitarius locus.)(Celebris locus.
Solito] Conſuetus, ta, tum. Ma è ràro. Vſitatus, ta, tum. Solemnis, ne.
Solito uiaggio] Solemne iter.
Solito tuo] Solemne tuum. Ci o.
Solitudine, cioè luogo deſerto] Solitudo, nis. Solitudo loci)(Celebritas loci.
Solazzo, ſpaſſo] Oblectatio, nis.
Per ſollazzo] Animi cauſa.
Sollazzeuole, piaceuole] Feſtiuus, ua, uum. Lepidus, da, dū. Facetus, ta, tum.
Sollazzeuole, dellettuole] Iucundus, da, dum. Suauis, ue. Vedi. Delcteuole.
Sollecitare, ſpronar qualcuno] Incito, tas. Vt, incitare currētem. Excito, tas, ui, tatum. Incendo, dis, di, cenſum . Inflammo, mas, ui, tum. Cohorto, ris, tus, ſum. Impello, lis, puli, ſum.
Sollecitare una cauſa] Agere cauſam. Procuro, ras, aui, tum.
Sollecitare i denari, che ſi habbino] Curare pecuniam .
Sollecitare] Inſto, ſtas, ſtiti, tum. Inſtare alicui. Inſto , atque urgeo. ||
Sollecitare una occaſione] Vrgere occaſionem.
Sollecitamente] Sedulo, Diligenter. Vedi, Diligentemente.
Sollecito] Sedulus, la, lum. Diligens, tis. Aſſiduus, ua, um.
Sollecito in ogni affare] Omnis officij diligens.
Sollecito, cioè trauagliato] Solicitus, ta, tum. Anxius, xia, xiū. Perturbatus, ta, tum. A cura liberatus. Solicitus , ſuſpenſus, perturbatus . || Varie affectus.
Sollicitudine, trauaglio] Solicitudo, nis . Angor, ris. Animi cruciatus. Conſcientię ſolicitudo .
Sollicitare, trauagliare] Solicito, tas, aui, tum. Ango, gis. Solicito, & ango. Excrucio, & ſolicito. Solicitum habeo aliquem. Miſerum habeo.
Solleuare, alzare in alto] Erigo, gis, xi. Suſtollo, lis, ſtuli, latum. Subleuo, uas, aui, tum .
Sollcuare, cioè ſoſtētare alcuno] Subleuare miſeros.
Solleuare, mantenere] Suſtento, tas, aui, tum. Suſtineo, nes, nui. Subleuo, uas, uaui, tum.
Solo, purche] Modò.
Solo, ſolamente] Solum. Tantū. Tantum modo. Dumtaxat. Et non ſi dice, Solummodo.
Solo, ſola] Solus, la, lum.)(Cum altero. Vnus ſolus. Vnus , na, num.
Sol di tutti] Solus ex omnibus.
Solſtitio, cioè quando il ſole non ua più oltre] Solſtitium, tij.)(Bruma. Solſtitialis dies.
Solſtitiale] Solſtitialis, le. Brumalis, le.
Soluere, disfare] Soluo, uis, ui, lutum. Vaſto, ſtas, ſtaui, ſtatum.
Soluere, liberare] Soluo, uis. Vt, Soluere aliquem legibus.
Solutione, aſſolutione] Abſolutio, nis. Liberatio, nis.
Soma] Sarcina, næ. Onus, neris.
Tenere ſoma adoſſo] Onus ſuſtinere. Onus habere.
Metter la ſoma] Imponere onus.
Metter giù la ſoma] Deponere onus.

Sonatore di liuto] Fidicen, nis.
Sonatore di piffaro] Tibicen, nis.
Sonatore di tamburro] Tympanista, stæ.g.m.
Sonatore di Lira]Liricen,nis.
Sono,uoce]Sonitus, tus.Sonus, ni.g.m.
Luogo de suoni,& uoci] Sonorũ concentus.Cic.
Sonnacchioso,pien di sonno] Somni plenus, na, num.Somnolentus,ta,tum.Somniculosus, sa,sum.
Sonno] Somnus, ni. Sopor, ris.
Sonno profondo] Somnus arctus.Vedi,Dormire.
Sonnacchiare]Dormito,tas,taui, tatum.
Sonoro] Canorus, ra, rum.Cic. Ad cantum inflexus, xa, xum.
Sontuosamente] Sumptuosè.
Sontuoso]Sumptuosus,sa, sum.)(Flugalis, le. Lautus, ta, tum.
Cena sontuosa,magnifica] Lauta cœna.Cœna sumptuosa.
Sontuosità nei conuiti] Lautitia,tiæ.
Sontuosità nel uestire] Luxuria, riæ,ouero luxuries,riei .Luxus, xus.
Soperchio, souerchio] Superuacaneus,nea,neum.Superuacuus, cua,cuum.
Soperchiare ,auanzare] Supero, ras, raui, tum.Excello,lis.Præsto,stas,stiti.
Soperchiare di molto] Longe multumque superare.
Soperchiare. Vedi, Fare ingiuria.
Soperchiamente]Inutiliter.Vedi, Indarno.
Superstitione, idolatria] Superstitio, nis. Impia fraus. Contaminata superstitio. Impura superstitio. Inanis religio.
Superstitiosamente] Superstitiosè.
Superstitioso] Superstitiosus, sa, sum. Superstitione imbutus,Impura superstitione oblitus animus.
Sopito,adormentato] Supitus,ta, tum. Grauiter arcteque dormiens.Somno oppressus.
Sopplire à quanto manca] Suppleo,ples.Expleo, ples, pleui, tum.
Sopplire, cioè aggiungere il resto]Supplere cætera.
Sopplimento de soldati] Supplementum,ti.Vedi, Soldati.
Sopponiamo]Faciamus sic esse. Positum sit.
Sopporre. Vedi,Sottoporre.
Sopportare]Fero,fers,tuli,latum. Perfero,fers,tuli.Patior ,tiris,perpessus sum.
Sopportarsela in pace] Pacatè ferre.Lentè ferrè. Aequo animo ferre.
Sopportarsela da galant'huomo] Belle.Bellissime ferre.
Soportare mal uolentieri] Molestè ferre.Grauiter ferre.Acerbe ferre. Grauiter, & acerbe ferre.
Sopportare l'ingiuria] Ferre ignominiam.
Soppressare.Vedi,Calcare.
Sopra]Super.)(Subtus. & serue all'Accusatiuo.
Soprabondante]Redundans, tis.
Soprabondanza , superfluità , Redundantia,tiæ.Profluentia, tiæ.
Soprabondare] Redundo, das, daui , tum . Superfluo , fluis.
Sopradetto]Is, ea, id.Ipse ipsa, ipsum. Et non si dice. Præ-

Sorso di uino] Hauſtus, ſtus.
Sorte, per ſorte] Forte. Fortuitu. Fortuito. Caſu.)(Conſulto.
Sorte, fortuna] Sors, tis. Fortuna, næ.
Toccar p ſorte] Sorte obtingere.
Sorte, qualità] Genus, ris. Vt, genus animantium. Natura, ræ.
Di che ſorte] Qualis, le. Cuiuſmodi. Cuiuſmodi, & qualis. // Cuius generis.
Sorteggiare, pigliare à ſorte] Sortito capio.
A ſorte] Sortito. Ductis ſortibus. Sortitu. Sortitione.
Sortimento, cioè diuiſione che ſi fa à ſorte] Sortitus, tus. Sortitio, nis.
Cauar le ſorti] Ducere ſortes, fortunæ monitu. Educere ſortes.
Mettere à ſorte] Conijcere aliquid in ſortem. Vocare ad ſortem.
Sortiua, ſorgimento d'acque] Scaturigo, nis. Col. Scatebra, bræ. Fons, tis. Cic.
Soſpendere, appiccare] Suſpendo, dis, di, ſum. Vedi, Appiccare.
Soſpendio, forca] Suſpendiũ, dij.
Soſpendere, cioè, tener alcuno ſoſpeſo] Detinere aliquẽ ſuſpenſum. Cic.
Soſpeſo, dubbioſo] Suſpenſus, ſa, ſum. Incertus, ta, tum. Suſpenſus & incertus. Suſpenſus & ſollicitus.
Soſpeſo, dubbioſo modo di uiuere] Suſpenſæ rationes uiuendi.
Soſpettare] Suſpiſcor, ris. Suſpicione moueri. Suſpicione attingere.
Soſpetto] Suſpicio, nis.
Metter ſoſpetto] Iniicere ſuſpicionem. Suſpicionem afferre.
Soſpettoſamente] Suſpitiosè.
Soſpettoſo] Suſpicioſus, ſa, ſum.
Soſpettoſo contra qualcuno] Suſpicioſus in aliquem. Cic.
Tempi ſoſpettoſi] Tempora ſuſpicioſa.
Soſpirare] Suſpiro, ras, aui, tum. Cic.
Soſpiro] Suſpirium, rij.
Soſtanza, Natura, ræ. Vis & natura. Cic. Subſtantia. Quint.
Soſtanza, cioè ſomma d'una coſa] Caput rei. Summa. rei.
La ſoſtanza è] Caput eſt.
Soſtegno] Fulcimentum ti. Adminiculum, li.
Soſtegno d'acqua] Emiſſarium, rij. Vedi, Canale.
Soſtenere, ſoſtentare] Suſtineo, nes, nui. Suſtento, tas. Tueor, ris. Fulcio, cis.
Soſtenere peſo] Suſtinere onus.
Soſtenere ſu le ſpalle] Suſtinere humeris.
Soſtenere. Vedi, Soffrire.
Soſtentacolo, cioè palo di uite, o albero] Pedamentum, ti, Pedamen, nis. Ridica, cæ. Adminiculum, li. Statumen, nis. Palus, li. Vedi, Vite.
Soſtentare la pouertà di qualchuno] Suſtentare ægeſtatem alicuius ſui ſumptibus.
Soſtẽtare ſu i ginocchi] Niti genibus. Vedi, Appoggiarſi.
Soſtituire, cioè mettere in luogo d'unaltro] Suſtituere in locum alterius. Sufficere in locum alterius. Subdere in locum alterius. Surrogare aliquem.
Soſtituto, meſſo in luogo d'altro] Subditus in locũ alterius Subſtitutus, ta, tum.
Sotto entrare] Subeo, is, ui, tum.

Sozzura] Illuuiès, uiei. Sordes, dium.

Sozzo petto] Pectus illuuie ſcabrum. Cic.

S P

Spaccare] Scindo, dis, ſci, ſum. Findo, dis, ſi, ſum. Diffindo, dis, di, ſum.

Spaccato] Sciſſus, ſa, ſum. Diſciſſus, ſa, ſum.

Spaccia, montagne di Candia] Leuca ore.

Spacciare, cioè ſpedire] Expedio, dis.

opacciarſi dalle facende] Expedire ſe ab occupationibus.

Spacciare. Vedi, Vendere.

Spacciato, cioè libero] Expeditus, ta, tum. Solutus, & expeditus.

Spacciatamente, preſto] Cito. Cõfeſtim. Vedi, Subito.

Spaccio, ſpeditione] Expeditio, nis.

Spaccio di lettere] Faſciculus litterarum. Vedi, Mazzo.

Spada] Gladius, dii. Enſis, ſis.

Spada sfodrata] Gladius eductus. Strictus enſis.

Sfodrare la ſpada] Stringere enſem. Educere gladium,

Spago, ſpaghetto] Funiculus, li.

Spagna, prouincia] Hiſpania, nię. Iberia, riæ. Heſperia, riæ.

Mare di Spagna] Mare Balearicum.

Di Spagna] Hiſpanus, na, num. Hiſpanienſis, ſe. Vt, bellum Hiſpanienſe.

Spalancarſi, aprirſi] Dehiſco, ſcis.

Spalancaro, aperto] Apertus, ta, tum. Patens, & apertus.

Spalatro, città] Salonæ colonia. Colonia martiâ Iulia Solona.

Spalla] Humerus, ri.

Tenere in ſpalla] Humeris ſuſtinere.

Metterſi in ſpalla] In humeros efferre. Cic. Humeris imponere.

Spalluto] Humeroſus, ſa, ſum. Humeris elatis.

Spalliera] Stragulum, li. Stratũ, ti. Periſtroma, tis.

Spalliera teſſuta nobilmente] Stragulum textile magnificis operibus pictum.

Spalmare la naue] Vngere nauem.

Spampinare, leuar le foglie delle uiti] Pampino, nas, aui, tũ.

Spampinatione, sfogliamento] Pampinatio, nis.

Spandere, ſpargere] Effundo, dis. Profundo, dis. Fundos, dis, di, ſum.

Spanderſi, uerſarſi] Effluo, is, xi, xum.

Spandimento] Effuſio, nis.

Spanna, palmo] Palmus, mi. Dodrans, tis. Palmus maior

Sparago, herba] Aſparagus, gi. Aſparagus ſatiuus. Corruda, dæ.

Sparago ſaluatico] Aſparagus ſylueſtris.

Spargere. Vedi, Spandere.

Sparire, riuſcire in niente] Euaneſco, ſcis, nui. Vaneſco, ſcis.

Sparlare di qualcuno] Obloquor, ris. Detrahere alienæ laudi.

Sparſamente, diffuſamente] Fuſè. Diffuſè. Fuſè, lateque dicere.

Sparſo] Fuſus, ſa, ſum. Fuſus, & diſperſus.

Spartire, diuidere] Diuido, dis, ſi, ſum. Vedi, Diuidere. Partior, ris, tus, ſum. Diſtribuo, buis. Tribuere in partes.

Spartire, ſeparare] Segrego, gas, aui,

aui,tum. Vedi, Separare.
Spartire,distinguere] Discrimino,nas, aui, tum. Distinguo, guis,xi,tum.
Spartire la battaglia] Dirimere pugnam. Segregare pugnam. Liu.
Spartire la compagnia] Dirimere societatem.
Spartito. Vedi, Diuiso.
Spartimento di acque] Diuortium aquarum.
Spasimare] Dolore cruciari. Pereo,is,rii.
Spasmo] Spasmus,mi. Plin. Doloris cruciatus.
Spaso, steso] Pansus, sa, sum. Expansus, sa, sum. Extensus,sa, sum.
Spassare il fastidio a qualcuno] oblectare aliquem.
Spassarsi] Oblectare se.
Spassarsi su i giuochi] Ludis oblectari,ac duci.
Spassatempo] Oblectatio animi. Solatium,tii. Oblectatio, nis. Fomentum dolorum.
Spasseggiare] Ambulo, las, aui, tum. Inambulo,las. Deambulo, las.
Spasseggiare al Sole] Ambulare in Sole.
Spasseggiare a trauerso la piazza] Transuerso foro ambulare.
Spasseggiar due passate] In ambulatione duo spatia facere.
Venire a passeggiare] Venire in ambulationem.
Finir di spasseggiare] Conficere ambulationem.
Luogo da spasseggiare] Ambulatio,nis. Vedi, Portico. Ambulacrum, cri.
Spasseggiamento] Ambulatio, nis. Inambulatio,nis.
Spasseggiamenti per strade. Ambulationes compitalitiæ.
Spasso,solazzo] Oblectatio,nis.
Per spasso] Animi causa.
Pigliare spasso] Capere uoluptatem.
Andare a spasseggiare] Spatior, ris.)(Resideo.
Spasseggiare sotto il portico] Spatiare in Sixto.
Spatio] Spatium,tii. Interuallū, li Intercapedo, nis.
Spatio di tempo] Spatium, tij. Spatium temporis.
Spatio di due giorni] Biduum, dui.
Spatio di tre giorni] Triduum, dui.
Spatio di cinque anni] Lustrum, stri.
Spatio di due anni] Biennium, nij.
Spatio di tre anni] Triennium, nij.
Spatio, cioè luogo da correre] Stadium,dij. Curriculum,li.
Spauentare,spaurire] Terreo,res, rui. Perterrefacio, cis. Territo, tas.
Spauento,terrore] Minæ,rum. Minitatio,nis. Terror,ris.
Mettere spauento] Terrorem inicio. Metum affero. Timorem facio. Minas iacto.
Spauenteuole] Horribilis, le. Horrendus, da, dum. Formidabilis,le.
Spauentarsi] Horresco,scis. Perhorresco, scis. Extimesco,scis.
Spauentato] Deterritus,ta, tum. Perterrefactus,ta,tum.
Spazzare,nettare] Verro,ris. Cic. Euerro,ris.
Spazzatura] Quisquiliæ, rum. Emissitiæ.
Buttar uia la spazzatura] Proiicere missitias. Cic.
Specchio] Speculum,li.
Specchio liscio] Speculum leue.

Leuitas

Leuitas ſpeculi.
Caſſa dello ſpecchio] Theca ſpeculi.
Specchiarſi] Speculo ſe intueri, contemplari.
Specchio, eſſempio] Exemplū, pli.
Special, particolare] Priuatus, ta, tum. Proprius, pria, prium.
Speciale, chi fa la ſpeciaria] Aramatopola. Aromatarius, rij.
Specialmente] Speciatim. Et, non ſi dice, ſpecialiter.)(Generatim. Præcipuè. Potiſſimum.
Specia, terra nella riuiera di Genoua] Segeſta Tiguliorum Spedia.
Speciaria] Medicinæ, rum. Vedi, Bottega.
Specificare] Nominatim exprimere. Sigillatim explicare. Planius facere. Sigillatim, & ſuo quoque ordine referre.
Speculare, contemplare] Contemplor, ris. Animo intueor. Animo contemplari.
Speculatione] Contemplatio, nis. Mentis agitatio.
Speculatore] Contemplator, ris. Vt, contemplator cœli. Cic.
Spedale] Domus publica hoſpitalis. Domus xenia. Xenodochium.
Spedaliero] Curator xeniæ domus.
Spidire, ſtricare] Expedio, dis, iui, tum. Explico, cas, aui, tum. Vt, negotia explicare, & expedire.
Spidirſi] Explicare ſe.
Speditamente] Solute. Libere.
Spedito, ſtricato] Solutus & expeditus.
Spedo da cucina] Veru. indeclinabile. Vedi, Cucina.
Spedino, ſpedo picciolo] Veruculum, li.
Spegazzare depennare la carta] Oblitero, ras. Cic.
Spengere] Trudo, dis. Impello, lis. Detrudo, dis.
Spengere il fuoco] Extinguere incendium.
Spengere, ſmorzare] Reſtringuo, guis.)(Inflammo, mas.
Spengere il reſto dell'eſſercito] Delere reliquias copiarum.
Spelare, cioè robbare] Expilo, las.
Spelare] Glabro, ras.
Spelato] Glaber, ra, rum.
Spelatoia. Vedi, Scopetta.
Spello, terra nel Ducato di Spoleti] Hiſpellum, li.
Spelonca] Spelunca, cæ. Cic. Antrum, tri. Specus, cus.
Spelta, ſorte di biada] Zea. Ador.
Spendere la uita] Profundere uitam.
Spender denari] Erogare pecuniam.
Spendere denari in coſe uane] Impendere pecunias in res uanas.
Spender denari per amici] Inſumere argentum in amicos.
Spenditore, proueditore di uiuande] Obſonator, ris.
Spenacchiare, leuar le penne] Pennas incidere. Cic.
Spennato] Deplumis, me. A pennis nudus.
Spenſierato] Curis uacuus. Vedi, Scioperato.
Spento, ſmorzato] Extinctus, ta, tum.
Spera. Vedi, Lampade.
Speranza] Spes, ſpei.
Speranza certa, ò ferma] Spes minime dubia, & pene explorata. Spes explorata. Spes certa. Spes certiſſima. Spes non dubia. Spes firma.
Speranza poca] Spes tenuis. Spes exigua.

Fare ſpettacoli] Dare ſpectacula. Edere ſpectacula.
Spettare, chi ſta à uedere] Spectator, ris.
Spettare. Vedi, Aſpettare.
Spezzare. Vedi, Rompere.
Spiacere, diſpiacere] Diſpliceo, ces.) (Arrideo, es.
Spiaceuole, faſtidioſo] Moroſus, ſa, ſum. Difficilis, le. Difficilis, & moroſus. ||
Spiaggia, piaggia] Accliuitas, tis. Cæl. Locus accliuis.
Spiaggia di mare] Litus, ris. Vedi, Piaggia.
Spianare] Explano, nas. Vedi, Dichiarare.
Spianare, appianare. Aequo, as. Vedi, Apianare.
Spianare, cioè buttare à terra] Euerto, tis, ti, ſum. Diſturbo, bas. Demolior, ris. Vedi, Rouinare.
Spianamento, rouina] Demolitio, nis. Euerſio, nis.
Spianato] Euerſus, ſa, ſum Exciſus, ſa, ſum. Vt, exciſa urbs.
Spiantare, ſtirpare] Euello, lis. Extirpo, as.
Spiare, cioè uedere quello, che ſi fa] Exploro, ras. Indago, as. Obſeruo, as. Expiſcor, ris.
Spia, ſpione] Explorator, ris. Speculator, ris. Emiſſarius, rij.
Spiccare, diſtraccare] Refigo, is, xi. Euello, lis.
Spiccare, tor giù della forca] Depono, nis.
Spiedo da caccia] Venabulum, li,
Spiegare] Explico, cas. Euoluo, uis.
Spierato] Impius, ia, um.
Spiga] Spica, cæ] Spicus, ci. ouero Spicum, ci.
Spiga ſenza barba] Spica mutila, ouero mutica.
Spiga con la barba] Ariſta, tæ.
Spiga ſenza grano] Ariſta ieiuna.
Spigo, herba odorifera] Nardus, di.
Di ſpigo] Nardinus, na, num.
Spina, o chiaue della bote] Siffunculus, li.
Spina, ſpino] Spina, næ. Dumus, mi. Sentis, tis. Vepres, ium.
Spineto] Dumetum, ti. Vepretum, ti. Spinetum, ti.
Spinaci, herba] Teutlomalache, chis.
Spingere. Vedi, Spengere.
Spinoſo] Dumoſus, ſa, ſum. Senticoſus, ſa, ſum.
Spinto] Impulſus, ſa, ſum.
Spione. Vedi, Spia.
Spiraglio, buco di terra, d'onde eſcie qualche aere cattiuo] Charonea ſcrobs.
Spiraglio di fumo, cioè camino] Spiramentum, ti. Plin. Fumarium, rii. Vedi, Camino.
Spiraglio di grotta] Crater, ris. Spiramentum cauernę.
Spiraglio di ſoffietti] Acrophyſium, ſii. Spiramentum follis.
Spiramento del fiato] Efflatio animæ.
Spirare, ſoffiare] Flo, as. Efflo, as.
Spirare, reſpirare] Halo, as.
Spiratione, inſpiratione] Afflatus, tus. Diuinus afflatus. Initinctus, tus. Inſtinctus, & afflatus diuinus. || Cœleſtis mentis inſtinctus.
Spirato, inſpirato] Afflatus, ta, tũ. Inſtinctus, & inflatus.
Spiritale, ſpirituale] ſpiritualis, le.
Spirito celeſte] Spiritus, tus. Diuinus ſpiritus.
Spiriti infernali] Laruæ, rum. Lemures, rium.
Spirito, anima dell'huomo] Spiritus, tus. Anima, mæ.

Splendente, risplendente] Nitidus, da, dum. Vedi, Risplendente.
Splendere. Vedi, Risplendere.
Splendidamente, magnificamente] Lautè: Amplè. Magnificè, & splendidè.
Splendido, magnifico] Splendidus, da, dum. Vt, eques splendidus. Lautus, ta, tum. Magnificus, ca, cum.
Splendore, splendor, ris. Nitor, ris. Splendor, ac nitor. ||
Splendore di gioia] Gemmæ nitor. Cic.
Splendore di oro] Splendor auri. Cic.
Splendore del sole] Iubar, ris.
Splendore del fuoco] Splendor ignis. Iubar. g. n.
Spoglie dell'inimico] Spoliæ, rũ. Exuiæ, rum.
Spoglia, cio è neste. Vedi, Veste.
Spogliare, suestire] Exuo, is. Spolio, as. Denudo, as. Spolio, ac denudo.
Spogliato, nudo auanti al petto] A pectore denudatus. Cic.
Spogliare gli inimici] Diripere hostem.
Spogliarsi della sua naturale inclinatione] Exuere humanitatem.
Spongia, sponga] Spongia, giæ. Mart.
Spũgia, straccio da nettare le scarpe] Peniculus, li.
Spoleti, città dell'Vmbria] Spoletum, ti.
Spoletino] Spoletinus, na, num. Spoletanus, na, num. Spoleni. Plin.
Spolpare] Euellere pulpam.
Spoluerino] Theca pulueraria. Vedi, Poluerino. Theca arenaria.
Spoluerizare] Aspergere puluere litteras. Vedi, Poluere.
Sponda del letto. Vedi, Letto.
Sponda del fiume] Ripa, pæ. Vedi, Riua.
Spongare, nettare con la sponga] Spongio, as.
Spongoso] Spongiosus, sa, sum.
Sponsalitio] Sponsalia, rum.
Far lo sponsalitio] Facere sponsalia.
Pasto dello sponsalitio] Sponsalia, rum. Vt, dare sponsalia.
Spontaneamente] Sponte. Vltro, Sponte uoluntate. Et non si dice spontanee.
Di sua spontanea uolontà] Per se, & sua sponte.
Spontaneo, uolontario] Libens, tis. Voluntarius, ria, rium.
Spontone, arma hastata] Verutũ, ti. Mucro hastatus.
Spontare, leuar la punta] Retundo, dis.
Spontato] Retusus, sa, sum. Obtusus, sa, sum.
Sporcamente, lordamente] Fœde. Spurce. Obscœne.
Sporco] Spurcus, ca, cum. Lutulentus, ta, tum. Impurus, ra, rũ. Obscœnus, na, num.
Sporcare] Contamino, as. Inquino, as. Fœdo, as.
Sporcarsi di ribalderie] Contaminare se flagitiis.
Sporchissimo] Cõtaminatissimus homo.
Sporcitia, lordura] Illuuies, uiei, Sordes, dium. Impuritas, tis.
Sporgere] Porrigo, gis, xi, ctum. Extendo, is, di, sum. Admoueo, es.
Sporgere la mano] Porrigere dextram.
Sporgere la mano in tauola] Porrigere manum in mensam. Vedi, Porgere.
Sporgere aiuto] Ferre opem.

Vedi, Aiutare.
Sporta, ceſta] Sporta, tæ. Vedi, Ceſta.
Sportella] Sportula, læ.
Sporteglione, nottula] Veſpertilio, nis.
Sportone] Ciſta, tæ.
Sportoncello] Ciſtella, læ.
Sportone di cuoio] Riſcus, ci. Ter.
Spoſa] Sponſa, ſæ. Nupta, tæ.
Spoſare, cioè promettere per moglie] Deſpondere filiam.
Spoſo] Sponſus.
Sprecare, mandare male la robba] Profundere patrimonium. Abligurire patria bona. Ter. Abligurire fortunas. Dilapidare pecuniam. Cic.
Sprecamento] Effuſio patrimonij. Effuſio pecuniæ.
Spregionare, cauar di prigione] Eximere aliquem e uinculis. Liberare e cuſtodia.
Spregnarſi, ſconciarſi] Facere abortum.
Spremere] Exprimo, is, ſi, ſum.
Sprezzamento] Deſpicientia, tiæ. Contemptio, nis. Contemptus, tus.
Sprezzamento del mondo] Deſpicientia rerum humanarum.
Sprezzare, ouero diſprezzare] Cõtemno, nis, pſi, tum. Sperno, nis, ſpreui, tum. Deſpicio, cis, xi, ctum. Aſpernor, ris, tus, ſum.
Sprezzato] Contemptus, ta, tum. Spretus, ta, tum. Abiectus, ta, tum.
Sprezzatamente, per diſprezzo] Contemptim.
Sprofondare] Perdere aliquem.
Prolungare, differire] Differo, fers. Vedi, Prolongare.
Spronare. Vedi, Sperone.
Sproportionato] Abſurdus, da, dum.
Sproueduto] Imparatus, ta, tum.
Sprouedutamente] De improuiſo. Vedi, All'improuiſo.
Spruzzare, broffare con l'acqua] Aſpergo, gis.
Spuma. Vedi, Schiuma.
Spuntare. Vedi, Spontare.
Spuntare, uſcire fuora. Exeo, xis, xiui, xitum.
Spurgarſi ſputando] Excreo, as.
Sputamento] Screatus, tus. Ter.
Sputare per forza] Screo, as.
Sputatore] Screator, ris.
Che ſi può ſputare] Screabilis, le.
Sputare] Spuo, uis, ui, tum.
Sputare ſouente] Sputo, tas.
Sputo] Sputum, ti. g. n.
Sputare del ſangue] Sanguinis reiectio. Plin.
Sputazza] Saliua, uę.
Spuzza, puzza] Fœtor, ris. Putor, ris. g. m. Teter odor. Odor malus.
Spuzzare] Puteſco, ſcis. Male oleo. Cic. Puteo, tes, ui, tum. Fœteo, tes, ui, tum. Tetre oleo.
Spuzzolente] Putidus, da, dum. Fœtidus, da, dum.
Spuzzolentemente] Putide. Fœtide.
Spuzzolente alquanto] Putiduſculus, la, lum.

S Q

Squadernare, come un libro] Diſſoluo, uis.
Squadra, ſchiera di ſoldati] Agmen, nis. Acies, ciei.
Squadrare, dirozzare] Quadro, dras, draui, tum.
Squadro] Amuſſis, is.
Squagliare, colare] Fundo, dis, di, ſum. Conflo, flas, aui, tum.
Squagliatura] Fuſura, ræ. Conflatura, ræ.

Squaglieuole] Conflatilis,le. Fusilis, le.
Squallido,sporco] Horridus,da, dum. Incultus,ta,tum. Sentus, ta, tum. Squallidus,da,dum. Squallore confectus.
Squallore,sozzura] Squalor,ris. Squalor, & sordes. || Situs & squallor.
Squarciare] Dilacero, as. Discindo,is.
Squarciato] Lacerus,ra, rum. Disciissus,sa,sum.
Squarcina,sorte d'arme] Sica,cę. Gladius,dij. Vedi, Armi.
Squarciatore] Sicarius,rij. Gladiator,ris.
Squartare,fare in quarti] Membratim discerpere. Dilacero, ras. In membra discerpere. Discerpere,& distrahere.
Squartato] Discerptus,ta,tum.
Squassare. Vedi, Scrollare.
Squidacci,terra in Calabria] Scyllerium,tij. Scyllatium, tij.
Squinancia, infermità della gola] Angina,næ.
Squitato,pigro] Lętus,ta,tum.)(Acris. Tardus,da,dum. Vedi,Pigro. Deses,dis.

S T

Stà con Dio,stà in pace] Salue,& uale.
Sta mane] Hodie mane.
Sta notte] Hac nocte.
Sta sera] Hodie sub uesperum.
Stà sopra di me] Me uide. Ter.
Stà in ceruello] Fac apud te sis.
Stà sano] Vale. Bene uale. Recte uale. Cura ualetudinem tuam.
Stà in pace,fiume di Sicilia] Helorus,ri.
Stabile,fermo] Stabilis, le. Firmus, ma, mum. Stabilis ac fixus. Stabilis,fixus, ratus.
Stabili,cioè robba ferma] Prædia,orum. Bona soli. I.C.
Stabilire,fermare] Stabilio, lis. Vt, Stabilire rempublicam.
Stabilezza] Stabilitas,tis. Firmitas,tis.
Stadia, città di Grecia] Lorymа, tis. Larumna,næ. Dorymа,tis.
Stadia, città di Schiauonia] Tium.
Stadiera] Trutina,næ. Statera,ræ. Vedi, Bilancia.
Stadio, luogo publico da correre] Sradium, dij. Curriculum, li. Spatium,tij.
Staffetta. Vedi, Posta.
Correre in staffetta] Mutatis ad celeritatem equis iter facere.
Staffiere] Seruus à pedibus.
Staffilare] Verberibus cedere. Vedi, Frustare.
Staffile correggiata] Lorum,ri. Verber,ris.
Staggio,ostaggio] Obses,dis.
Far dar, dimandare staggi] Imperare obsides.
Dare ostaggi] Dare obsides.
Stagione] Anni tempus. Temporis necessitudo. Tempus, ris.
Stagno, acqua morta] Stagnum, gni.
Stagnare il sangue] Sistere sanguinem. Vedi, Sangue.
Stagno, metallo] Stamnum,ni. Plumbum candidū. Plin. Plumbum argentarium.
Di stagno] Stamneus,nea, neum.
Stalla,stanza d'animali] Stabulum,li.
Stalla di porci] Hara, ræ. Suile, lis.
Stalla di caualli] Equile, lis. Var.
Stalla di buoi, o uacche] Bubile,

le, lis. Et non si dice, Bouile.
Stalla di pecore] Ouile, lis.
Stalla di buoi ben fatta. Vedi, Buoi.
Stallaggio] Stabulatio, nis.
Stallaro, chi ha cura della stalla] Stabularius, rij.
Stallo, cioè allogiamẽto di molti insieme] Stabulum, li. Meritorium, rij. Vlp. Diuersorium, rij.
Stallone, cauallo per far razza] Admissarius, rij. Equus admissarius.
Stame di lino per filare] Stamen, nis.
Stame, filo da tessere] Stamen, nis.
Stampa] Typus. Typographia.
Stampare, mãdare in luce] Emittere. Edere. Proferre in lucem. Typis committere. Imprimo, mis.
Stampatore] Typographus, phi. Impressor, ris.
Far l'arte della stampa] Facere impressoriam.
Stanco, stracco] Fessus, sa, sum. Defessus, sa, sum. Lassus, sa, sum. Defatigatus, ta, tum.
Stanco per il uiaggio] De uia fessus. Itinere lassus. Via languens.
Stanchezza] Lassitudo, nis. Languor, ris. Defatigatio, nis.
Stancarsi] Defatigor, ris.
Stanga] Pertica, cæ.
Stanga, che si mette fra caualli] Longurium, rij.
Stanga da serrare le porte] Pessulus, li.
Stanghetta, trauerso della porta] Repagulum, li.
Stangare, metter la stanga alla porta] Obdere pessulum ostio.
Stanghe da facchini] Phalangæ, rum.
Stanga da pesi] Vectis, tis.
Stãza, habitatione] Domus, mus. Domicilium, lij. Sedes, dis. Sedes & domicilium. || Domus & sedes. ||
Mettere, o far stanza] Sedem, ac domicilium collocare. Domicilium constituere.
Eleggersi la stanza] Domum, sedemque deligere.
Stanza ferma, & sicura] Domicilium stabile, & certum.
Stanza particolare] Domicilium proprium.)(Domicilium uniuersum.
Stanzare, habitare] Habito, tas. Colo, lis. Vedi, Habitare.
Stà bene] Recte. Optime. Optume. Ter.
Stare in piedi] Sto, tas.)(Sedeo.
Stare, fermarsi] Consisto, tis.
Stare à giudicio d'altri] Stare iudicio alieno.
Stare i giorni intieri senza far niente] Sedere totos dies. Sedere ad eurotam.
Star nascosto] Latere in tenebris. Delitesco, scis. Occulte latere.
Star diuotamente in chiesa] Lacrimis religiose interesse. Sacris diligenter operam dare.
Star sospeso, dubbioso] Animo suspenso esse. Pendeo animi, ouero animo.
Stare in pace, cioè con l'animo quieto] Animo otioso esse. Animo uacuo.
Stare in seruitù] In mancipio esse. In famulatu esse.
Star prigione allo stretto] Teneri in compedibus.
Star fuor dell'acqua col capo] Extare capite, ouero à capite.
Stare alla messa. Vedi, Messa.
Star male à morte] Aegrotare periculose. Aegrotare grauissime.
Star sanissimo] Optime ualere.

Stare in letto. Vedi, Letto.
Stare alla uilla] Rusticor, ris.
Star fermo nel parere] Esse in sententia. Vedi, Parere.
Stare al soldo per fantaccino] Facere stipendium pedibus.
Stare all'appuntamento] Stare conuentis. Vedi, mantener la promessa.
Stare al credito d'alcuno] Sequi fidem alicuius.
Stare alla guerra] Milito, as. Stipendium facio. Merere sub aliquo.
Stare à uedere] Specto, as.
Starnutare] Sternuto, as.
Starnuto] Starnutamentum, ti. Cic. Starnutatio, nis.
Statico. Vedi, Staggio.
Stato, cioè dominio] Ditio, nis. Vt, Ditio Mediolanensis. Imperium, & ditio. Ditio & potestas.
Stato, qualità d'una cosa] Status, tus. Conditio, nis.
Stato di persona] Ordo, nis. Locus, ci.
Persona di tale stato] Homo eius loci, atque ordinis.
Statua] Statua, tuę. Simulacrum, cri. Effigies, giei. Signum, gni.
Statua à cauallo] Statua equestris.
Alzare statua] Statuere statuam. Collocare statuam.)(Euertere.
Statue di bronzo] Statuæ æneæ. Signa ænea.
Statua di legno] Delubrum, bri.
Statua fuor di misura] Colossus, si.
Statue picciole] Sigillaria, rium.
Statua al uiuo] Statua parilis.
Statue tutte fatte di cera] Ofcilla.
Statuario] Statuarius, rij. Pictor, ris. Cic.
Satuire, deliberare] Statuo, is. Cõstituo, is. Decerno, nis. Statuo, ac delibero.
Statuire secondo che alcuno dirà] Statuere ex alicuius sermone.
Statura, grandezza] Statura, ræ. Vt, parua statura.
Statuito] Status, ta, tum. Vt, Statæ cerimoniæ.
Statuto, ordinatione] Lex, gis. Constitutio, nis. Decretum, ti.
Statuire sotto pena della uita] Sancire capite.
Stazzonare, maneggiare] Subagito, tas. Ter.
Stecca, stecche di falegnami] Assulæ, rum. Segmenta, rum. Ramentum, ti.
Steccato, riparo] Septum, ti. Vallum, li.
Stella] Stella, læ. Sidus, ris. Astrum, stri.
Stelle ferme] Stellæ inerrantes. Vedi, Pianeta.
Stelle erranti] Stellæ uagæ. Stallæ errantes.
Stellato] Stellatus, ta, tum. Cicero.
Stemperare, liquefare] Liquefacio, cis. Macero, ras.
Stendardo, bandiera] Vexillum, li. Lignum, gni. Vedi, Bandiera.
Stendere, distendere] Extendo, dis, di, tentum.
Steso] Extentus, ta, tum.
Stentare la uita] Duriter uitam agere.
Stentare, fatigare] Laboro, ras. Opus facio. Operam dare alicui. In labore se frangare.
Stento, fatica] Labor, ris. Opera, ræ.
Sterco] Stercus, ris. g. n.
Sterco di bue] Lętamen, nis. g. n. Fimus

n. Fimus bouis.
Sterco di cauallo] Fimus equi.
Sterco di pecora] Fimus ouillus.
Sterco d'asino] Fimus asini.
Sterco di porco] Succerda, dæ.
Sterco di capra] Fimus capræ.
Sterco di sorci] Muscerda, dæ.
Sterile, senza frutto] Sterilis, le. Nihil ferens.)(Frugifer.
Sterilità] Sterilitas, tis. Inopia frugum.)(Fertilitas.
Stile, esercitio di scriuere] Stylus, li. Vt, Stylus Atticus.
Stile, cioè costume] Ritus, tus. Mos, ris.
Stile, cioè forma] Formula, lę. Vt, Formula testamenti.
Stile di contratto] Formula stipulationum.
Stillare. Vedi, Gocciare.
Stima, ualuta] Aestimatio, nis.
Stimare, apprezzare] Aestimo, mas.
Stimare un frullo] Flouifacio, cis.
Stimare, far conto di qualcuno] Aliquem facere maximi. Plurimum alicui tribuere.
Stimatore] Aestimator, ris. Vedi, Apprezzatore.
Stimolare, sollicitare alcuno] Vrgere aliquem. Monere atque hortari aliquem. Incitare aliquem. Inflammare aliquem.
Stimolare, pungere] Stimulo, as. Stimulo & pungo. || Cic.
Stimolo, pungherto] Stimulus, li. Aculeus, ei.
Stinguere. Vedi, Smorzare.
Stirpare] Enello, is. Extirpo, as.
Stirpare l'herbe] Erunco, as.
Stirpe, pianta] Stirps, pis.
Stirpare dalla pianta] Stirpitus extrahere.
Stirpe, razza] Stirps, pis. Stirps, ac genus. || Familia, lię.
Nato di stirpe nobilissima] Stirpe antiquissima ortus.
Stitico huomo] Homo exsitatus, & aridus.
Stitica uita] Vita arida.
Stitico, cioè che restringe] Astringens, tis.)(Relaxans.
Stiua, gabbia de' polli] Caua, uæ.
Stiua di porci. Vedi, Porcile.
Stiuale] Ocrea, ræ.
Stiuale da uiaggio] Ocreæ itinerariæ.
Stizza, colera] Iracundia, diæ. Stomachus, chi. Bilis, le. Vedi, Colera, sdegno.
Stizzarsi bestialmente] Furenter irasci. Vedi, Adirarsi.
Stizzatamente] Iracunde. Furenter. Corde ira cumulato.
Stizzato] Fratus, ta, tum. Stomacho efferuescens. Vedi, Rabbiato.
Stizzo in fogato] Torris, ris.
Stizzo, tizzo smorzato] Titio, nis.
Stizzate qualcuno] Lacessere aliquem. Irritare aliquem.
Stocco. Vedi, Spada.
Di stoccata] Punctim cedere.
Stoia. Vedi, Storà.
Stola de sacerdoti] Stola sacerdotalis.
Stoltamente] Stultè. Dementer. Stultè, & incautè. Vedi, Pazzo.
Stolto] Mentecaptus. Vedi, Pazzia.
Stolto parlare] Stulta loquacitas.
Stomaco, parte dinanzi del corpo] Stomachus, chi.
Hauer lo stomaco guasto] Esse stomaco languenti.
Stoppa] Stuppa, pæ.

Di ſtoppa] Stupeus, pea, peum.
Da ſtoppa] Stupārius, ria, rium. Vt, malleus ſtuparius.
Stopaccio, ouero borra di matarazzo] Tomentum, ti.
Stopaccio groſſo de matarazzi] Tomentum circenſe.
Stopaccio di matarazzo di lana ſottile bianca] Tomentum leuconicum.
Stoppia di grano] Stipula, læ.
Stoppia di faua] Fabalia, lium. Vedi, Faua.
Stora] Storea, reæ. Teges, tis. Matta, tæ.
Stordire, rompere il capo] Obtundere aures.
Stordire alcuno] Hebetem aliquem reddere.
Stordirſi, diuenir ſordo] Obſurdeſco, ſcis. Surdus fio.
Stordito, balordo] Hebes, betis. Vedi, Groſſolano.
Stornello, ſtorno] Sturnus, ni.
Storre, diſtorre] Abducere aliquem. Auocare. Auertere. Amouere aliquem ab aliqua re.
Straboccare] Præcipito, tas, taui, tatum. Præcipitem deturbare. Præcipitem dare.
Straboccheuole] Præceps, pitis.
Straboccarſi] In præcipitem locum ſe committere.
Straccare. Vedi, Stancare.
Stracciare, rompere in pezzi] Lacero, ras, raui, tum. Dilacero, ras, raui, tum. Conſcindo, dis, di, ſum.
Stracciare le lettere] Scindere. Conſcindere epiſtolam.
Stracciata lettera] Conſciſſa epiſtola.
Stracci, ferrauecchi] Scruta, torum. Lucil. Friuola. I.C.
Stracciato, mal ueſtito] Pannoſus, ſa, ſum. Pannis obſitus.
Stracciato, rotto in pezzi] Lacerus, ra, rum. Conſciſſus, ſa, ſum.
Stracciaruolo, rapezzatore] Farcinator, ris.
Stracuragine] Imprudentia, tiæ. Negligens diligentiā.
Stracurato] Imprudens, tis. Incautus, ta, tum. Vedi, Tracurato.
Strada, uia] Via, uiæ, g. f. Cicero.
Strada publica] Via publica. Prætoria. Conſularis. Militaris. Tegia.
Strada laſtricata] Via ſtrata.
Strada cattiua] Via detterrima, ouero inepta. Cic.
Strada polueroſa] Via puluerulenta. Cic.
Strada fangoſa] Via lutulenta.
Strada, ò uiaggio di molti giorni] Via multorum dierum. Cicero.
Strada ſicura] Via certa. Via tuta. Cic.
Strada curta] Via breuis. Cicero.
Strada lunga] Via longa.
Strada faſtidioſa] Via difficilis. Via impedita. Via incommoda. Via abrupta.
Strada dritta] Recta. Via recta.
Strada ſtretta] Semita, tę. Via anguſta.
Strada da carri] Actus.
Strada per trauerſo] Trames, mitis. g. m. Tranſuerſa ſemita.
Strada, che guida in più parti] Via anceps.
Strada in giro] Anfractus, ctus.
Crucera di ſtrada] Quadriuium, uij. Compitum, ti.
Strada di molte giornate] Via multorum dierum.

Metterſi

Metterſi in ſtrada] Dare ſe in uiam.
Racconciar la ſtrada] Munire uiam.
Strage, mortalità d'huomini] Strages,gis.
Stralunare,guardare in trauerſo] Limis oculis aſpicere.
Stramazzo. Vedi,Letto.
Strame,cioè con che ſi fa il letto à i caualli]Stramen,nis.g.n.
Di ſtrame] Stramineus, nea, neum.
Stramortito. Vedi,Tramortito.
Strampoli,zanche]Grallæ, larũ. g.f.n.p.
Strangolare]Strangulo,las, laui, tum. Cic.
Strangoglioni,iufermità,che uiene nella gola] Tonſillæ, larum.n.p.
Strangugiamẽto,goloſità] Ingluuies,uiei. Vitium gulæ. Inſaturabile abdomen.
Strãgugiare,ſprecare] Abligurio, ris,riui,ritum. Profundo, dis,ſi, ſum.
Straniere, foraſtiere] Extraneus, nea, neum. Exterus, ra, rum. Externus, na, num. Vedi,Forestiero.
Straniezza] Moroſitas, tatis. Cic. Morum difficultas.
Stranio,faſtiodoſo] Moroſus, ſa, ſum. Difficilis & moroſus. II. Importunus, na, num. Acerbus,ba,bum.
Stranutare. Vedi,Starnutare.
Straordinariamente] Extra ordinem.
Straordinario] Extraordinarius, ria,rium. Vt, Extraordinarius honor.
Straordinario denaro, cioè, che non ſi pone al libro de conti] Extraordinaria pecunia.
Straparlare] Parum conſiderate loqui.
Strapazzare qualch'uno] Iniurioſius aliquem tractare.
Strapazzare, cioè metter ſotto i piedi]Protero & conculco. II
Strapiouere,piouere dentro la caſa] Impluo,pluis.Col.
Strappare delle mani] Extorqueo, ques, ſi, ſum. Extorquere e manibus, ouero de manibus.
Strappato]Extortus,ta,tum.
Straripeuole, ttabocheuole] Præruptus, pta, ptum. Vt prærupta ſaxa.
Straſcinare] Rapto, ptas, ptaui, tum.
Straſcinato]Raptatus, ta, tum.
Stratagema, aſtutia militare] Stratagema,tis.
Fare un bello ſtratagema] Alto, ſtratagema percutere aliquẽ.
Stratiare, dar noia a qualchuno] Negotium faceſſere. Negotium exhibere alicui. Moleſtiam afferre. Defatigare aliquem. Vedi. Moleſtare.
Stratiare,burlare] Irrideo, des, ſi,ſum. Ludificor, caris, tus,sũ. Vedi,Burlare.
Stratio,ſcherno] Ludibrium,brij. Irriſio,nis.
Straueſtirſi, maſcararſi] Induere perſonam.
Straueſtirſi,mutar la ueſte]Mutare ueſtem.
Strauolare] Volito, tas, ui, tum.
Strauoltarſi]Volutor,taris.
Strega] Strix,gis,g.f.Lamia,miæ. g.f.Faſcinans,tis.g.f.
Stregamento] Faſcinatio,nis.
Stregaria] Faſcinum,ni. g.n.ouero Faſcinatio,nis,g.f.
Stregare] Faſcino, nas, naui, tum.
Streglia]Hæc Strigilis,lis. g.f.

Streglia picciola] Strigilecula,læ.
Stregliare] Stringo , gis , xi, ctum.
Strenga , ouero ſtringa] Aluta, tæ.g.f.
Strenga di ſeta] Ligula ſerica.
Strenga ſenza puntali] Ligula inermis.
Strenga con puntali] Ligula armata.
Strengaio] Alutarius,rij.
Strepito] Strepitus , tus.Sonitus, tus.
Strepito di ſega] Crepitus ſerræ.
Strepito di denti] Crepitus dentium.
Strepito di baſtonate] Crepitus plagarum.Cic.
Strepito d'armi] Sonitus armorum.Fremitus armorum . Cic.
Strepito di coſa,che ſi rompe]Fragor,ris.
Far ſtrepito] Concrepo ; as, pui, tum . Strepo , pis , pui , tum.
Strepitoſo] Sonorus,ra ,rum.
Strettamente, breuemente] Strictim.Breuiter,ſtrictimque dicere.Compreſſius.)(Latius loqui. Preſſe.
Strettamente] Anguſte . Arcte . Stricte.
Strengere l'inimico]Anguſtius urgere hoſtem.
Strettezza]Anguſtiæ, rum.Anguſtiæ,atque fauces.
Strettezza di mari] Fretorum anguſtiæ.Fretum,ti .
Strettezza di petto,aſma]Anhelitus. Anhelatio.Anguſtiæ pectoris.Cic.
Stretto,adiettiuo] Anguſtus , ta, tum.Breuis,ue.
Stretto d'Arpaia nel regno di Napoli]Caudinæ fauces.
Stretto di Caffa nel mare di Tartaria] Boſphorus cimmerius.
Stretto di Coſtantinopoli] Boſphorus Thracius.
Stretto di Barbaria]Fretum gaditanum.
Stretto di Galipoli] Helleſpõtus. Boſphorus helleſpontius.
Stretto di Negroponte] Euripus chalcidicus.
Stretto di Sicilia]Fretum,ti.
Strettoio] Torcular , ris . Prelum,li.
Stridere.Vedi,Gridare.
Strillare] Vociferor,ris.
Stringere]Aſtringo,gis, ci ,ctum . Perſtringo,gis,xi,ctum .
Striſciare , liſciare] Expolio , lis, iui,tum.Vedi , Polire, Leuigo, as.Plin.
Striſciare,imbellettare] Fuco,illinere.
Striſciato , imbellettato] Fucatus,ta,tum.Fuco illitus, ta , tũ. Fucoſus,ſa,ſum.
Striſcio,belletto]Fucus,ci.Pigmentum,ti.
Striuali, iſole della Morea] Plotæ.Strophades.
Strofinaccio da lauar le ſcudelle] Peniculum,li.
Strologia] Aſtrologia, giæ. Aſtrorum ſcientia.
Strologia giudiciaria] Aſtrologia diuinans.
Stro'ogo] Aſtrologus , gi. Aſtrorum interpres.
Strologamẽti, pronoſtici d'Aſtrologi] Aſtrologorum prædium. Prædictiones.
Strologamento,pronoſtico della uita] Prędictio,& notatio uitę. Cic.
Stromento da notari] Tabulæ publicæ.
Stropicciare , ſfregare leggiermente]

mente] Frico, cas, cui. Confrico, cas, cui.

Stropicciarsi gli occhi] Terere oculos.

Stropiccio, fregamento] Fricatio, nis. Col.

Stroppa, legame delle uiti] Vimen, nis.

Stroppio] Membris captus. Mancus, ca, cum. Mancus, & membris captus.

Stroppiare] Mancum aliquem reddere.

Strozzare. Vedi, Strangolare.

Struggere, disfare] Consumo, mis. Conficio, cis, feci, fectum.

Strutto, consumato] Cõsumptus, pta, ptum. Confectus, cta, ctum. Perditus, ta, tum.

Strutto dalla fame] Confectus, & perditus fame.

Strutto dal piangere] Confectus lacrymis.

Strutto dalla manincconia] Confectus cruciatu animi. Mœrore perditus.

Struggersi, crepar di dolore] Disrumpi dolore.

Stuccio de i pettini] Theca pectinaria.

Studio] Studium, dij. g.n. Litterę, rarum.

Gli studij sono in reputatione] Studia litterarum uigena florent.

Gli studij non sono prezzati] Studia litterarum iacent.

Renonciare a gli studij] Multam salutem studijs dicere.

Attendere a i medesimi studij] Iisdem studijs teneri.

Mettersi, darsi a studiare] Conferre se ad studia. Connettere se ad studia. Dare se litteris. Dedere se litteris. Abdere, se in litteras. Inuoluere litteris.

Sollecitare lo studio. Incitare studium. Incendere studium.

Mettere studio] Conferre studium. Adhibere studium. Ponere studium. Collocare studium.

Toglierſi da gli studij, ò dalle lettere] A studijs se abducere. Studia omittere Studia deserere.

Rimetterſi a gli studij] Referre se ad studia. Studia repetere. Studia recolere. Studia renouare.

Abbracciare gli studij] Studia colere. Studia celebrare, ouero concelebrare. Studia exercere.

Viuere negli studij. Viuere in studijs.

Studioso, o desideroso di lettere] Studiosus, sa, sum. Studijs deditus. Litterarum studio flagrãs. Litterarum studio ardens. Studio incensus. Studijs inflammatus. Elluo librorum. Studiosus omnium doctrinarum.

A bel studio, a posta] Dedicta opera. Consulto.

Studiolo, armario de libri] Armarium librarium.

Stufa] Thermæ, marum. Vaporarium, rij.

Stufa publica] Balneum, nei.

Stufa priuata] Balneæ, arum. g.f.n.p.

Stufarolo] Balneator, ris.

Stupirsi] Obtupesco, scis. Stupefio, fis.

Stupido, balordo] Stupidus, da, dum. Stupidus & bardus. Truncus aut stipes. Lapis. Ter.

Stupidità, balordaggine] Stupor, ris. Stupiditas, tis.

Stupidità, grossaggine di lingua] Stupor linguæ.

Stupro] Stuprum, pri.

Stupro brutto, & scelerato] Stuprum inhonestum Stuprum nefarium.

Stuprare, suerginare] Stuprum infero. Stupro, pras. Vitiare uirginem.

Stupratore] Stupro sus, sa, sum. Stuprator, ris.

Stuzzicare. Vedi, Stigare.

Sturioni, una bocca del Nilo] Sebennyticum.

S V

Sù, di sopra] Super. Supra. Vt, supra lunam.

Sù, cioè in alto] Sursum. ‖ Deorsum. Sursum uersus. Cic. In sublime ferri.

Su uia, presto] Propere. Festinanter. Properans, festinans. Vedi, Presto.

Suadere] Hortor, taris. Suadeo, des. Hortor & suadeo. ‖ Auctor sum alicuius rei.

Suanire, riuscire in niente] Euanesco, scis, nui. In nihilum accido. Ad nihilum recido.

Suanito] Euanidus, da, dum.

Suasione, esortatione] Cohortatio, nis. Hortatio, nis. Suasio, nis.

Suasore] Suasor, ris. Auctor, ris.

Suaue, dolce] Suauis, ue. Iucundus, da, dum. Suauis & iucundus. ‖

Suauità, dolcezza] Suauitudo, nis. Cic. Suauitas, tis. Iucunditas, tis.

Suauemente, dolcemente] Suauiter & iucunde.

Subbia, lesina] Subula, læ. Mart.

Subbiare. Vedi, Cifolare.

Subbio, stromento da telaro] Iugum, gi. Vedi, Tela.

Subbietto, suggetto] Materia, rię. Genus, ris. Materia, & tractatio, Materia subiecta.

Subbietto di scriuere] Genus scribendi. Scribendi materia, & materies. Argumentum scribendi.

D'un medesimo subbietto lettere] Litteræ eodē exemplo. Litteræ in eandem sententiam scriptæ. Vedi, Lettere.

Senza subbieto lettere] Sine argumento, & sententia epistola.

Subbietto di laudi] Materia & seges laudum.

Subitamente] Confestim. E uestigio. Illico. Primo quoque tempore.

Subito che] Cum primum. Vbi primum. Vt primum. Simul atque.

Subito, subitaneo] Repentinus, na, num. Inopinatus, ta, tum. Repens. tis. Vt, repens aduentus ostium. Cic.

Sublime, in alto] Sublimis, me. Altus, ta, tum.

Sublimemente, altamente] Sublime ferri. Alte ferri. Sublime esse. Sursum ferri.

Sublimità] Excelsitas loci. Excelsus locus. Excelsus gradus.

Sublimità d'animo] Excelsitas animi. Animi excellentia. Excellentia præstantiaque. ‖

Succedere, cioè entrare in luogo di qualchuno] Succedere alicui.

Succedere in luogo di padre] Succedere in locum patri.

Succedere, accascare] Succedo, dis, si, sum. Cado, dis. Procedo, dis. Euenio, nis, ni, ventum. Accido, dis.

Succedere bene] Succedere ex sententia. Procedere ex sententia.

tentia. Benè. Prosperè. Pulcherrimè procedere. Cadere belle.

Succedere altramente] Aliter cadere.

Successore, herede] Hæres, dis. Vedi, Heredi.

Successione, heredità] Successio, nis. Hereditas, tis.

Successore in qualche officio] Successor, ris.

Successo] Euentus, tus. ouero Euentum.

Succhiare, sugare con la bocca] Sugo, gis, xi. Cic. Exsugo, gis, xi.

Succhiellare, triuellare] Exterebro, bras, braui. Perterebro, bras, braui.

Succhiella, triuella] Terebra, bræ. Col. Terebellum, li.

Succidume] Illuuies, uiei. Vedi, Sporchezza.

Succintamente] Breuiter. Summatim. Vedi, Breuemente.

Succo. Vedi, Sugo.

Sudore] Sudor, ris. Cic.

Sudare] Sudo, das, daui, datũ. Cic.

E' da sudare, cioè da faticar molto] Sudandum est. Cic.

Suddito, uasallo] Stipendiarius. Vectigalis.

Suegliare, destare] Excitare aliquem è sommo. Expergefacio.

Suegliarsi] Expergiscor, sceris.

Suegliato] Experrectus, cta, ctũ.

Suegliato. Vedi, Diligente.

Suelare, scoprire] Retego, gis, xi, tectum. Vedi, Scoprire.

Suellere, stirpare] Vello, lis, si, sũ. Stirpitus extraho. Vedi, Stirpare.

Suenimento, trauaglio dell'animo] Agitatio mentis.

Suenire, diuenire meno] Exanimor, maris.

Suentrare] Exentero, ras, raui, tũ.

Suentrati caualli] suffossi equi.

Suentura, sciagura] Calamitas, tatis. Miseria, riæ. Misera fortuna. Aduersa fortuna. Afflicta fortuna. Iniqua fortuna.

Suenturato, infelice] Infelix, cis. Infortunatus, ta, tum.

Suenturatamente] Miserè.)(Beatè. Miserandum in modum.

Suerginare una] Vitiare uirginẽ. Teren. Stuprum inferre uirgini. Vedi, Stuprare.

Suergognare. Vedi, Vituperare.

Suernare] Hyberno, nas, naui, tũ. Hyemo, mas, maui, tum.

Sueltire. Vedi, Spogliare.

Sufficientemente] Satis cõmodè.

Sufficiente, pratico] Peritus, ta, tũ. Vsu peritus.

Sufficiente, bastante] Satis est. Sat est.

Suffragio, pallotta in fauore] Suffragium, gij.

Dar suffragio alla scoperta] Suffragia palàm ferre.

Con suffragii di tutti, con fauore di tutti] Suffragiis cunctis.

Suggellare] obsigno, gnas. Vedi, sigillare.

Sugo] Succus, ci.

Tirar fuori il sugo] Trahere succum. Cic.

Suggetto. Vedi, Soggetto.

Suiare] Abduco, cis, xi, ctum. Amoueo, ues, ui, tum. Auoco, cas, caui, catum. Aufero, fers, abstuli, blatum.

Suiarsi] Deflectere a uia. Declinare a uia.

Suiato] Deuius, uia, uium.

Suiluppare. Vedi, Stricare.

Suizzeri] Heluetii, tiorum.

Sumministrare] Suppedito, tas, taui, tatum. Suggero, ris, gessi, stum. Subministro, stras.

Sumaro] Iumentum dossuariũ. Iumentum clitellarium. Iumẽtum.

tum ſarcinarium. Iumentū uectarium. Vedi, Somaro.
Suntuoſità. Vedi, Sontuoſo.
Suo] Suus, ſua, ſuum.
Suocera, madre della moglie] Socrus, crus. g. f.
Suocero, meſſere, padre della moglie] Socer, ri.
Suogliare] Satio, tias, tiaui, tum. Saturo, ras, raui, tum. Vedi, Satiare.
Suogliato] Satiatús, ta, tum. Vedi, Satio.
Suolazzo] Tabulatum, ti. Vedi, Solaro.
Suolazzare] Volito, tas, taui, tatum.
Suolo, terra] Solum, li.
Suolo. Vedi, Pauimento.
Suola delle ſcarpe] Solea, leæ.
Suonare. Vedi, Sonare.
Suono. Vedi, Sono.
Suora, monica] Virgo monialis. Sanctimonialis. Virgo in religionem Deo dicata.
Superare, auanzare qualcuno] Præſto, ſtas, ſtiti. Præcello, lis. Supero, ras. Vedi, Auanzare.
Superare. Vedi, Vincere.
Superbamente] Elatè contumaciter. Superbius.
Superbamente parlare] Dicere ſublatè.
Superbo] Superbus, ba, bum. Elatus, ta, tum. Spe, atque animo inflatus. Animo elatus.
Superbia] Superbia, biæ. Animi elatio. Contumacia, ciæ.
Superficie, la parte ſuperiore di ogni coſa] Superficies, ciei. Vt, Superficies ædium.
Superfluo. Vedi, Souerchio.
Superiore di tempo] Superior, rioris. Vt, ſuperior temporibus.
Superiore, più uecchio] Superior. Vt, Superior africanus.
Superiore, di ſopra] Superior.)(Inferior.
Superiore, cioè uincitore dell'inimico] Superior contra hoſtem.
Superiori, antipaſſati] Maiores, rum. Patres, & maiores.
Superſtitione. Vedi, Soperſtitione.
Suppa con uino] Panis uino madefactus.
Suppa, cioè pane ammollito] Offa, fæ.
Suppa co'l caſcio] Offa caſeata.
Supplica] Libellus ſupplicationum.
Sopra le ſuppliche] Præfectus libellorum.
Supplicare, pregare riuerentemente] Supplico, cas. Submiſſi ſupplicare. Proſternere ſe, & ſupplicare.
Supplicheuole] Supplex, cis.
Supplichcuolmente, buttarſi a i piedi] Supplicem ſe abiicere ad pedes.
Supplicatione, priego publico] Supplicatio, nis. Suppliciū, cij. Vedi, Proceſſione.
Supplicio] Supplicium, cij. Vedi, Pena.
Supplire. Vedi, Sopplire.
Supremo, più alto] Summus, ma, mum.
Surgere. Vedi, Sorgere.
Suſcitare] Reuocare aliquem ab inferis. Vedi, Reſuſcitare.
Suſcitare, ſuegliare] Exſuſcito, tas, taui, tatum.
Suſcitare guerra] Conflare bellū. Vedi, Guerra.
Suſo, in alto] Surſum.)(Deorſum. Sublime. In ſublime.
Suſpendere. Vedi, Appiccare.
Suſpendere, uoce di palazzo] Intercedo, dis.
Suſpenſione] Interceſſio, nis.

Suſpet-

Suſpettare. Vedi, Soſpettare.
Suſpettione. Vedi, Soſpetto.
Suſſequente, che uiene doppo] ſequens, tis. Poſterus, ra, rum.
Suſſidio] Subſidium, dii. Vedi, Aiuto.
Suſino, albero] Prunus, ni. Vedi. Prugno.
Suſtanza. Vedi, Soſtanza, robba.
Suſſurrare, murmurare] Obtrecto, ctas, ctaui, tatum.
Suſurrone, murmuratore] Obtrectator, ris. Inuidus, & obtrectator. Vedi, Maledico.
Suſſurratione, murmuratione] Obtrectatio, nis.
Suſtituire alcuno] Subſtituo, tuis. Sufficio, cis, ci, fectum. Subdere aliquem in alicuius locum.
Suſtituto d'altri] Vicarius, rii. Vicarius alienæ poteſtatis.
Sutri, città di Toſcana] Sutrium, trii. Colonia, Iulia Sutrina.

T

T. Lettera dei Latini conſonante, dura alla pronuntia, & detta da i Greci taf, da gli Hebrei, tau, parimente da i Caldei; & te da gli Arabi.
Fù uſata da gli antichi per d, come ſi uede da i ſottoſcritti, eſſempi.
Set, per ſed.
At fines, in luogo di ad fines.
T. puntato ne i marmi, Titius. Tatius.
Tabarie, lago di Paleſtina] Tiberiadis. Lacus. Aſſyrium ſtagnum.

Tabarro, ueſtimento da uiaggio] Penula, læ. Vedi, Veſte. Lacerna, næ.
Tabarro di cuoio] Penula ſcortea Mart. Penula coriacea.
Tabarro uecchio] Lacerna obſoleta.
Tabarro da contadini] Lacerna pinguis. Penula gauſapina.
Tabarrato] Penulatus, ta, tum. Lacernatus, ta, tum.
Tabernacolo, doue ſi portano le reliquie] Thenſa, ſæ. Cic.
Rotondità del tabernacolo] Orbita thenſarum.
Taboro, montagna in terra di Lauoro] Taburnus, ni.
Taccagnare, ingannare ſcherzando] Cauillor, ris. Iocari, & cauillari, & ſi dice, cauillari in aliquo, & in aliquid.
Tacere, ſtar cheto] Taceo, ces, cui. Sileo, les, lui.
Tacere di coſa ſecreta] Reticeo, ces, cui. Reticeſco, ſcis. Conticeo, ces, cui. Obmuteſco, ſcis.
Tacere coſa di uergogna] Obticeo, ces, cui. Obticeſco, ſcis.
Taciturnità] Taciturnitas, tatis. Reticentia, tiæ. Silentium, tii.
Tacitamente] Tacitè. Silentio.
Taciturno] Tacitus, ta, tum. Taciturnus, na, num.
Penſieri taciti, ſecreti] Cogitationes tacitæ.
Abboccamenti taciti, cioè ſecreti] Congreſſus taciti.
Odio tacito, cioè ſecreto] Compreſſum, tacitumque odium.
Tachi, Volicati, citta di Schiauonia] Gyrtone.
Tacui, fiume di Ethiopia] Aſtaboras.
Taccaſtre, città d'Inghilterra] Calatum,

latũ, ti. Ptol. Calcaria, riæ. Ant.
Tadelis, città di Barbaria] Saldæ colonia.
Tadino, terra di Schiauonia] Arethusa, sæ.
Tafalla, città in Spagna] Tritiũ metallum.
Tafano, animaletto uolatile noioso al bestiame] Tabanus, nis. Oestrum, stri. Asilus, li.
Tagazza, montagna d'Africa] Frons Aphricæ. Vedi, Capo di Bona speranza.
Taglia, conformità] Similitudo, nis.
Taglia, cioè gabella, posta a un popolo] Vectigal lis, Tributum, ti.
Metter taglia] Imponere uectigal.
Metter taglia di danari] Imperare pecuniam.
Pagar taglia] Conferre tributum. Pendere tributum.
Taglia pagata a dieci per cento] Tributum centesima collatũ.
Taglia, tessera] Tessera, ræ.
Intacco di taglia] Incesura, ræ.
Taglia borse, mariolo] Manticularius, rii. Zonarius sector. Plau. Saccularius, rii.
Taglia legna] Sector, ris.
Tagliacozzo, terra nel Regno di Napoli] Marsi, rum. Fucinus lacus.
Tagliate, luogo in Sicilia] Latomiæ, rum.
Tagliamento, fiume in Histria] Tilauentum maius.
Tagliamento, cioè pezzi tagliati di qualche cosa] Segmentum, ti. Segmen, nis.
Taglia cantoni. Vedi, Brauo.
Taglia fieno] Fœnisęca. Vedi, Fieno.
Taglia pietre, scarpellino] Lapicida, dæ. Lapicida, latomus. Lithurgus, gi.
Tagliare] Incido, dis. Seco, cas, cui, sectum.
Tagliare a pezzi] Concido, dis, di, sum. Occidione occidere. Iternicione occidere. Cædo, dis, si, sum.
Tagliare in rame] Incidere in ęs, ouero in ęre.
Tagliare in pietra] Incidere in lapide. Et non si dice, in lapidem.
Tagliare intorno intorno] Amputo, tas, taui, tatum. Circuncido, dis, di, sum.
Tagliar la testa] Ceruices præcidere alicui. Abscindere ceruices. Obtrunco, cas, caui, tum.
Tagliar rami dell'albero ombroso] Interluco, cas, aui, tum. Colluco, cas, cani, tum.
Tagliare in mezo] Intercido, dis, di, sum. Interseco, cas, cui, ctũ.
Tagliar sotto] Succido, dis, di, sum.
Tagliar l'ugne] Demere ungues.
Tagliare il bosco] Excidere lucum.
Taglio, tagliatura] Incisio, nis. Incisum, si. Incisura, ræ. Cæsura, ræ.
Tagliato] Abscissus, sa, sum. Amputatus, ta, tum. Præcisus, sa, sum.
Taglio dell'arme] Acies, ęi. g. f. Vt, acies securis.
Taglio della penna] Crena, næ. Vedi, Penna.
Taglione, balzell o] Tributum, ti. g. n.
Sottoposto al taglione] Tributarius, ria, rium. Vectigalis, le. Vt, uectigalis prouincia. Stipendiarius, ria, rium. Vedi, Taglia.

Tago, fiume di Spagna] Tag. gi.
Talamone, porto in Toscana] Telamon portus. Plin.
Tale] Talis, le. Is, ea, id. Eiusmodi. Talis sis qui præstes.
Tal che, di modo che] Ita ut. Vsqueadeo ut.
Tal'hora, alcuna uolta] Aliquando. Nonnunquam. Interdum.
Talentare, sodisfare] Satisfacio, cis, feci, actum.
Talento, sorte di moneta] Talentum, ti. Et ne erano di piu sorti. Et il talento attico ualeua l'uno, seicento ducati d'oro.
Talpa, topo] Talpa, pæ. Cic.
Talone del piede] Talus, li. Vedi, Huomo.
Veste, che pende fino a i taloni] Vestis usque ad talos demissa.
Tamarisco, albero] Tamarix, cis. g. f. Mirica, cæ.
Tamburro] Tympanum, ni.
Sonar col tamburro alla raccolta] Tympano canere receptui.
Sonar col tamburro la battaglia] Canere classicum.
Sonatore di tamburro] Tympanista, ouero Tympanistes.
Tamiso, ouero Tamer, fiume di Londra] Tamurus, ri. Ptol.
Tamisare, cernere la farina] Incerno, nis.
Tamiso, sedaccio, istromento da tamisare] Cribrum, bri. Cribrum pollinarium. Incerniculum, li.
Tamariza, paese di Schiauonia] Taulanti, ouero Talanti.
Tana, fiume che diuide l'Europa, dall'Asia] Tanaris fluuius.
Tana, grotta doue stanno le fiere] Lustrum, stri.
Tanaro, fiume di Lombardia] Tanarus, ri.
Tanedo, castello, fra Reggio, & Parma] Tanetus, ti, ouero, Tinnesio.
Tanti, adiettiuo] Tot indeclinabile.)(Quot, & elegantemente si congiunge col relatiuo tantus, ta, tum. Vt tot, tantæque difficultates.
Tanto importa] Tanti interest, ouero tantum interest.
Tante uolte] Toties)(Quoties.
Tante uolte, cioè spesso] Sæpe, sepissimè.
Tant'hora allungo] Diu.
Tanto pochi] Tam pauci. Mira paucitas.
Tanti, & tanti] Innumerus, ra, rũ. Innumerabilis, le.
Tanto è, cioè tanto tempo] Iamdiu est.
Tanto quanto, cioè cosi come] Perinde ac. Perinde atque.
Tanto è] Tantum est. Plaut.
Tanto piu] Tanto magis. Ter. Eo magis. Cic. Hoc magis. Cic.
Tantino] Tantulus, la, lum. Vt, Epistola tantula.
Tantinetto, aduerbio] Tantulum. Cic.
Tanto & quanto] Tam, & quam.
Tanto quanto col comparatiuo] Tanto, & quanto. Eo & quo. Hoc, & quo.
Tanto presto] Tam cito.
Tanto tempo] Tamdiu.
Tanto lungo tempo] Tantisper.
Tanto & quanto comprare] Tanti, & quanti emere. Tantidem emere quanti.
Tantosto. Vedi, Subito.
Tapeto] Tapetum, ti. Tapete, tis, ouero Tapes, tis.
Tapezzarie] Peristroma, tis. Peripetasma, tis. Cic. Velaria, Iuuenal. Aulæa babylonica. Stragula uestis.
Tapinare, andar preregrinando] Peregrinor, ris.
Tapinar per spasso] Inepte peregrinari.

regrinari.

Tapino, meschino] Miser, ra, rum. Miserabilis, le.

Taranto, città di Calabria] Tarentum, ti.

Di Taranto] Tarentinus, na, num.

Tarantaise, città nella Sauoia] Forum Claudij. Centrones populi.

Taragona, città di Spagna] Taracon, nis. Ptol.

Tarantola, serpe simile alla lucerta] Stellio, nis. Phalangiũ, gij.

Tarbe, terra di Guascogna] Tarbella. Tarbelli populi.

Tardamente] Serio. Tarde.

E' tardi] Sero est.

Venir tardi] Sero uenire.

Tardanza, dimora] Mora, ræ. Cunctatio, nis. Cunctatio, & tarditas. ‖.)(Celeritas.

Tardo] Serus, ra, rum. Tardus, da, dum.

Tardare indugiare] Cunctor, ris. Moror, ris.

Tardare in qualche luogo] Commorari in aliquo loco.

Targa] Pelta, tæ. Parma, mæ. Vedi, Arme.

Tariffa, città di Granata] Carteia Tartessus. Mellaria.

Tarlo, uerme che rode il legno] Caries, riei. g. f.

Tarmo, uerme che rode i panni] Tinea, neæ. Blatta, tæ.

Tarma, che rode il legno] Cossus, si. Plin. Teredo, nis. Plin.

Tarsia, tarsiamento] Opus tersellatum. Opus uermiculatum. Cerostrotum.

Tarso, città della Caramania] Tarsus, si, ouero, Tharsus. Iulipolis.

Tartaria] Scythia. Sarmatia Asiatica.

Tartari] Sarmatæ, ouero Sauromatæ. Scythæ, tarum.

Tartagliare, balbutire] Balbutio, tis. Lingua hæsito.

Tartaglione] Balbus, ba, bum. Balbutiens, tis. Lingua hæsitans.

Tartaruca] Testudo, nis.

Di tartaruca] Testudineus, nea, neum.

Tartaruca di fiume] Testudo fluuiatilis.

Tartaruca d'acqua] Lutra, træ.

Tartufaro] Tuber, ris. g. ne.

Taruolo. Vedi, Tarlo.

Tasca, ouero scarsella] Crumena, næ. Vdi, Borsa.

Tasca da uiaggio] Pera uiatoria.

Tassare, mettere il pretio] Aestimo, mas, maui, tum.

Tassare le spese della lite] Aestimare litem.

Tassa] Aestimatio, nis. Pretij iudicium. Aestimatum pretium. Cic.

Tassato] Aestimatus, ta, tum.

Tassatore, chi tassa] Aestimator, ris. Vt, Aestimator frumenti.

Tassa dell'entrata] Aestimatio census.

Tassare, riprendere alcuno] Argue re aliquem. Dare probro, aliquid alicui. Vedi, Incolpare.

Tasso, animal noto] Taxus, xi. g. m. Smilax, cis.

Tasta di lino, da mettere nelle piaghe] Linamentum saniarium. Linamentum rasile. Lemniscus, sci. Cels.

Tasto, istromento da Chirugico da tastare le piaghe] Specillum, li. Cels. Specillum uulnerarium.

Tasto da mettere nell'orecchie] Specillum auricularium.

Tasto, ouero paletta da fare gli impiastri] Specillum latum.

Tastare, palpare] Palpo, pas, paui, patũ. Tango, gis, tetigi, tactum.

Tasto, toccamento] Tactus, ctus, Tactio, nis.

Piacere,

iacere, che si sente nel toccare] Voluptas tactionum.
Cosa, che si può tastare] Subtactum cadens. Et non si dice, Tangibilis.
Tauano. Vedi, Tafano.
Tauella, scorza della faua. Vedi, Faua.
Tauerna, bettola] Taberna uinaria. Stabulum meritorium. I.C. Caupona, næ.
Tauerniero, chi prattica le tauerne] Asotus, ti. Ganeo, nis.
Tauerniero, chi fa la tauerna] Stabularius, rij. I.C.
Tauola doue si mangia] Mensa, sæ. g. f.
Tauola d'argento] Mensa argentea.
Tauola parecchiata] Mensa extructa.
Tauola piena di cibi rari] Tabula conquisitissimis cibis extructa.
Tauola apparecchiata, per forastieri] Mensa hospitalis.
Apparecchiare la tauola] Extruere mensam. Parare mensam.
Apparecchiare la tauola in publico] Proponere palam mensam.
Sedere, ò stare à tauola] Accumbo, bis. Consistere ad mensam. Cic. in Tus.
Tauola, asse] Asser, ris. ouero assis, sis. Tabula, læ.
Tauola ingessata] Album, bi.
Tauola, pittura, quadro] Tabula picta.
Tauolazzo, targone da difesa] Scutum ligneum.
Tauolato, diuisa da tauole] Tabulatum, ti. Septum ligneum.
Tauola, ò tauoliere per giuocare] Alueus, uei. Tabula latruncularia. Pyrgus, gi. Magis, dis.
Tauoletta] Tabella, læ.
Tauoletta da imparare, a b c] Tabella abecedaria.
Tauolette incerate] Pugillares, rium. Bipatens pugillar. Auson.
Tauris, città principale del Sofi] Ecbatana. Agbatana.
Tauro, toro, animale noto] Taurus, ri.
Di toro] Taurinus, na, num.
Tauro, segno celeste] Taurus, ri.
Tauro, montagna la più grande del mondo] Taurus, ri. Caucasus, si.
Tazza da bere] Cratera, ræ. ouero crates. Patera filicata.
Tazzetta] Pocillum, li.
Tazzone] Patera, ræ.

T E

Te, ti, pronome] Tu, tui. Tute. Tuipse. Vedi, Tustesso.
Teatro, luogo publico à uedere i giuochi] Teatrum, tri. Cauea, ueæ.
Teco, con esso te] Tecum.
Tec, fiume di Francia] Ilybirris. Illeris.
Techala, castello di Schiauonia] Doliche.
Tedesco, Todesco] Germanus, ni.
Teca di faua] Siliqua, quæ. Vedi, Faua.
Tedio. Vedi, Fastidio.
Tegghia, tegame, uaso di rame] Clibanus, ni.
Tegnere, tingere] Tingo, gis, xi, ctum. Vedi, Tinta. Coloro, ras, aui, tum. Colorem induco.
Tengere in colore uiolato] Conchylio tingere.
Tegola, coppo] Imbrex, cis. Tegula, læ. Tegula deliciaris.
Tela, che si fà col filo] Tela, læ.

Tela noua,greggia] Tela rudis. Vedi,Tessere.
Tela che stà intorno al cuore]Hypocondria.
Tela da giostrare]Meta,tæ.
Telo.Vedi,Dardo.
Tema,temenza] Metus, tus. Timor,ris. Vedi,Paura.
Essere in tema]Esse in metu.
Temerariamente]Temere.Inconsulte.Inconsiderate.Temere,& nulla ratione.
Temerario] Temerarius, ria, rium. Inconsideratus, ta,tum.
Temerario,sfacciato] Imprudẽs, tis.Vedi,Presuntuoso.
Temere] Timeo,mes. Metuo, tuis.
Temere che non] Vereor ne. Vereor ut.Vereor ut ne.
Temere grandemente] Horreo, res,rui.Deformido,das. Pertimesco,scis,timui.
Temerità] Temeritas,tis.)(Iudicium,cij. Inconsiderantia,tiæ. Impetus,& temeritas.
Temone della naue] Clauus,ui. Gubernaculum nauis. Cuneolus,li.
Gouernare il temone] Gubernare clauum.
Temoroso] Timidus,da,dum.Vedi,Pauroso. Vecors,dis.
Tempera,che si dà al ferro] Temperatura,ræ. Temperatio, nis. Vt,temperatio æris. Cic.
Temperamento , temperanza] Temperatio , nis. Moderatio, nis.
Temperatamente] Temperate. Temperanter.
Portarsi temperatamente] Agere temperate.
Temperanza, uirtù] Temperantia,tiæ.Moderatio,nis.Moderatio,ac temperantia. ||
Più temperatamente] Temperius.Temperantius.
Temperanza d'animo] Animi æquitas ; Animi moderatio. Ratio.
Temperare , ridurre alla uia di mezo] Tempero,ras,raui,tum. Moderor,raris.
Temperare,dar forma alla republica di buonissime leggi] Tẽperare rempublicam optimis institutis, & legibus.
Temperare il uino] Diluere uinum.
Vino temperato] Vinum dilutum.
Temperar la penna]Apparare calamum.
Temperato,moderato] Temperatus,ta,tum. Moderatus, ta,tũ.
Temperato mangiare] Temperata esca.
Temperato bere] Modica potatio.
Temperatura di penna] Crena, næ.
Temperino] Scalprum librarium.
Tempesta,grandine]Grando,nis. Nimbus,bi.
Tempesta di mare] Procella, læ. Tempestas , tis . Turbo & procella. ||
Tempestoso, pieno di grandine] Grandinosus,sa,sum.
Tempia , tempie , parte del capo tra l'orechie & gli occhi] Tempora,rum.n.p.
Tempio,chiesa] Templum,pli.g. n.Delubrum,bri. Aedes, dis.n. s, Aedes sacræ.
Tempo]Tempus,ris. g.n.
Tempo interposto]Tempus interiectum. Cic.
Tempo trauagliato] Tempus turbulentum.Tempus tristissimũ. Cic.Tempus turbulentissimũ.
Tempora ,rum. Così si piglia nel

nel numero del piu, Vt, Afflicta tempora.

Tempo di pace] Tempus trãquillum. Tempus pacatum.

Tempo dell'anno atto] Tempus anni idoneum.

Tempo dell'età] Aetatis tẽpus.

Tempo di giorno] Diei tempus.

Tempo di notte, ouero di notte tempo] Tempus noctis.

Tempo rubbato] Tempus succisiuum, ouero subcesiuum.

Tempo bello & chiaro] Sudum, di.g.n.

Tempo cattiuo, o brutto] Cælum turbidum. Cœlum nubilosum. Cœli perturbatio.

Tempo inconstante] Cœlum dubium.

Tempo senza facende] Tempus uacuom, & liberum. Cic.

Tempo cattiuo & brutto] Tempestas spurcissima. Vt, iter facere tempestate spurcissima, fare uiaggio in tempo cattiuissimo. Cic. ad Cæs.

Tempo, o commodità anticipata] Otium præparatum.

Tempo di fiera. Vedi, Fiera.

Tempo di seminare] Satio, nis.

Tempo di mietere] Messio, nis.

Tempo di cogliere l'oliua] Oleatio, nis.

Tempo di coglier l'uua [] Vindemia, miæ.

Perdere, buttare uia il tempo] Operam, oleumque perdere.

Rifare il tempo] Temporis usuram sarcire.

Consumare il tempo] Terere tempus. Consumere tempus.

Temporeggiare, metter tempo, indugio] Interponere moram.

Temporeggiamento] Tergiuersatio, nis. g. f. Mora, & tergiuersatio.

Tempo che non uengono lette-

te. Vedi, Lettere.

A tempo] Tempore. Oportune. Optume. Commodum. In tempore. Tempestiue.

In breue tempo] Breui. Propediẽ. Breui tẽpore. Paulo momento.

A tempo di guerra, & di pace] Domi forisque. Cic. In bello, & in otio.

Temporale, cioè, cosa che dura à tempo] Res caduca. Res fusa. Res breui tempore permanens. Res interitura. Et non si dice, Temporalis.

Temuto, esser temuto] Metuor, tueris, Ter.

Tenace, che tiẽ forte] Tenax, cis.

Tenace, huomo stretto] Parcus, & tenax. Restrictus & tenax.

Tenacità, risparmio] Parsimonia, niæ. Frugalitas, tis

Tenacità, risparmio da uillano] Rustica, atque, inculta parsimonia.

Tenaglia, istromento da cauar chiodi] Forces, pis. Forpes dentatus.

Tenca. Vedi, Pesce.

Tenda, padiglione] Tabernaculum, li. g.n. Tentorium, rij. g.n.

Tenda della naue] Carbasus, si, nel plurale. Carbasa, sorum. Vedi, Naue.

Tendere, distendere] Extendo, dis, di, sum. ouero Extentum.

Teso, steso] Extensus, sa, sum. Vt, extensi digiti. Extentus, ta, tũ, Vt, Extentum brachium.

Tender laccio à uno, cercar d'ingãnarlo] Facere insidias. Struere. Parare, Moliri insidias alicui.

Tender l'orecchie] Arrigere aures. Terent.

Tenebre, oscurità] Tenebræ, brarum. Caligo, ginis. Tenebræ, & caligo.

Attenebrare] Offundere tenebras. Circunfundere tenebris.
Tenebroſo] Tenebricoſus, ſa, sũ. Et non ſi dice, Tenebroſus. Tenebris circumfuſus, ſa, ſum. Caligine tectus, cta, ctum.
Tenedo, iſola] Tenedus, di.
Tenere, ritenere] Teneo, nes, nui. Retineo, nes, nui.
Tenere in bocca] Ore tenere.
Tenere in mano] Manu tenere.
Tenere la ſua reputatione] Tenere ſtatum dignitatis. Tenere dignitatis gradũ. Tenere locum dignitatis.
Tenere à memoria] Tenere memoria.
Tenere il gouerno] Tenere gubernacula reip. Vedi, Gouernare.
Tenere, mantenere] Seruo, uas, uaui, uatum. Tetineo, nes, nui. Tueor, ris.
Tener caro] Habere charum.
Tenere con uno, cioè ſeguire la fattione di uno] Stare ab aliquo. Eſſe cum aliquo. Facere cum aliquo. Sequi aliquem.
Tenere à ſchifo] Aegre fero. Vedi, Sdegnarſi.
Tenere à batteſimo] Suſcipere à ſacro fonte.
Tenere il campo] Caſtra habere. Vedi, Eſſercito.
Tener ragione] Agere forum. Dicere ius. Exercere iudicium.
Tenere in lungo. Vedi, Prolungare.
Tener ragionamento] Habere ſermonem.
Tenere al ſole] Habere rem aliquam in ſole.
Tenere in ciance, burlare] Habere ludibrio. Vedi, Schernire.
Tenere à bada] Retardo, das. Vedi, Retardare.
Tenere à guadagno] Habere quæſtui.
Tenere alcuno à freno] Cohercere aliquem imperio.
Tenere, ſtimare, iudicare] Aeſtimo, mas, maui, matum. Iudico, cas, caui, tum. Duco, cis, xi, ctum.
Tenere per uergogna] Ducere uitio.
Tenere per lode] Ducere laudi.
Tenerſi, ritenerſi] Tenere ſe. Cicero.
Tenere conto di qualcuno] Magni facere. Vedi, Stimare.
Tener l'hoſtaria] Exercere cauponam.
Tener la ſchuola] Habere ludũ. Aperire ludum. Cic.
Tener le ſpie à qualcuno] Obſeruare aliquem. Ter.
Tenere il riſo] Tenere riſum.
Tenerſi di piangere] Tenere lacrymas.
Teneramente] Tenerè. Pl.
Tenerello] Tenellus, la, lum.
Tenero] Tener, ra, rum.)(Durus. Mollis, le.
Tenero, chi facilmente ſi piega] Flexibilis, le. Tener, & flexibilis.
Tenerezza] Teneritas, tatis. Mollities, & Teneritas. || Teneritudo, dinis. Var.
Tenerezza d'amore] Pietas, tatis.
Tengere. Vedi, Tegnere.
Tenore d'una lettera] Exemplũ litterarum.
Tenore, nel canto] Aequabilis concentus.
Tenore] Tenor, ris. Aequabilis ratio.
Tentamento, tentatione di febre] Commotiuncula, læ. Tentatio, nis.
Tentatione, proua] Experior, ris,

ris, pertus, sum. Periculum facio. Ter. Experior, & tento. ll

Tentare la fortuna] Fortunam tentare, & periclitari.

Tentare, attastare] Tento, tas, taui. Vt, Tentare pede.

Tento. Vedi, Tinto.

Tentone, à tentone] Sensim. Pede tentim.

Tenzone, contrasto] Contentio, nis. Vedi, Contrasto.

Tentore di panni] Infector, ris. Plin.

Tentore di pauonazzo] Violarius, rij. Pl.

Tentura] Tentura, ræ. Infectus, ctus. Tinctus, ctus. Vedi, Colore.

Tengere la lana] Sufficere lanam medicamentis.

Tentura di pittori] Pigmenta, torum. Vedi, Colori.

Tentura di uarie sorti. Vedi, Tinta.

Tenue, sottile] Tenuis, nue.)(Crassus. Exilis, le. Gracilis, le.

Tenuità, sottilità, magrezza] Tenuitas, tis. Gracilitas, tis.

Tenuità, pouertà] Tenuitas, tis. Angustię, stiarum. Vedi, Pouertà.

Tenuto, esser tenuto] Debeo, bes, bni.

Tepidezza] Tepor, ris. Cic.

Tepido, cioè, nè caldo, nè freddo] Tepidus, da, dum.

Tepidirsi, diuenir tepido] Tepesco, scis, pui.

Far tepido] Tepefacio, cis, feci, factum.

Intepidito] Tepefactus, cta, ctũ.

Terani, Terni, città d'Vmbria] Interamnia, niæ.

Da Terani] Interamnates. Interamnanus, nana, nanum.

Terassa, città] Tarsus.

Terbestan, mare di Tartaria] Hyrcanum mare. Caspium mare.

Terchin, fiume di Tartaria] Soana.

Teresse, popoli di Fiandra] Essui.

Tergo. Vedi, Spalle.

Terminare, finire] Termino, nas, aui, tum. Finio, nis, niui, nitum. Circumscribere regionibus. Definio nis, niui, nitum.

Termine, cioè fine] Terminus, ni. g.m. Finis. Terminus & finis. Vedi, Confini.

Termine, cioè stato] Status. Vt, res in eo statu est.

Porre i termini] Constituere certos fines, ac terminos. Cic. Præscribere fines. Ter. Definire locum certis regionibus.

Termini, città di Sicilia] Thermę Himeræ.

Cacciar de i termini] Extermino, nas, natũ, tum.

Terri. Vedi, Terani.

Teroana, città della Fiandra] Teruana.

Terra, cioè uiaggio] Terra.

Terra, elemento] Terra, ræ. Globus terræ. Humus, mi. Tellus, ris.

Andar per terra in Ancona] Terra petere Anconam. Cic. Pedibus ire.

Terra, cioè mondo] Terræ, rarum. n. p. Vt, nemo in terris est.

Di terra] Terrestris, tre.

Terra bianca] Creta, tæ.

Terra, ouero campo] Ager, gri. g.m.

Terra non seminata, già dũe anni] Ager noualis. Nouale, lis. g. h. Vernactum, ti. g. n.

Terra, che si coltiua ogni anno] Ager restibilis. Aruum restibile.

Terra, senza fruttificare più] Ager effœtus. Solum effœtum.
Terra, che paga tributo] Ager uectigalis.
Terra, che si piglia à fitto per pascoli] Ager scripturarius.
Terra che paga decime] Ager decumanus.
Terra lauorata per seminare] Aruum, ui. g. n.
Terra lauorata, & seminata] Seges, tis. g. f.
Terra fertile] Terra ferax. Terra fertilis.
Terra da fare uasi, ouero pancone] Terra figularis. Creta figularis. Argilla, læ. g. f. Terra sigillaria.
Terra o campo pieno di pietre] Ager ruderatus.
Terra per leuar macchie] Terra cimolia. Creta cimolia.
Terra per ingrassare] Creta fossitia. Marga, gæ. g. f.
Terra bianca, o creta] Creta, tæ. g. f.
Terra, cioè città] Oppidum, di. Ciuitas, tis.
Terrazzano] Oppidanus, na, num.
Terra di Barri, nel regno di Napoli] Apulia Peucetia.
Terra di Lauoro] Campania felix. Laborini campi.
Terra Nuoua, città di Sicilia] Heraclea.
Terra Nuoua, città di Calabria] Thurium, rij.
Terra d'Otranto, nel regno di Napoli] Salontini.
Terra de' Piccinocoli, nel Mondo nuouo] Iabadij.
Terra Santa] Palestina, næ.
Terra ferma] Continens, tis. g. f.
Terra franca] Libera ciuitas. Liberi populi. Cic.
Terraccio, mattonato] Pauimentum, ti.
Terracina, città nel regno di Napoli] Anxur. Tarracina. Trachina.
Terremoto] Terræmotus, tus.
Terreno, campo] Ager, gri. Vedi, Campo.
Terreno, di terra] Terrenus, na, num. Vt, Bestiæ terrenæ. Cic. Terrestris, stre.
Terribile, spauenteuole] Horribilis, le. Terribilis, le. Horrendus, da, dum. Teter, truculentus, horribilis.
Terribilmente] Horribilem in modum.
Territorio] Ager, gri. Et in questo significato, si usa solamente nel singolare, & alcuna uolta si lascia, come dire. Is in Volaterrano possessionem habet. Territorium, rij.
Terrore, spauento] Terror, ris. Terror ac minæ.
Gran terrore] Immanis terror. Cic.
Metter terrore] Inijcere terrorem.
Terso, polito] Politus, ta, tum. Elegans, tis.
Terzare, interzare] Tertio, tias, tiaui, tum. Col.
Terzana, uela] Epidromum, mi.
Terzana, febre] Tertiana febris. Cic.
Terza uolta] Tertiò. Tertium. Se bene i grammatici fanno qualche differenza, frà, Tertiò, & Tertium.
Terzo] Tertius, tia, tium. Cic.
Il terzo, cioè il mezo] Tertium, tij. Vt, nihil est tertium.
Tesino, fiume di Lombardia] Ticinus, ni.
Tessere, far la tela] Texo, xis, xui, xtum. Contexo, xis, xui, textum.

Tessuto]

Tessuto] Textus,xta,xtum. Textilis,le.
Tessere d'intorno] Obtexo, xis, xui.
Tessere dentro, o fra qualche cosa] Intexo,xis,xui.
Coperta tessuta] Textile stragulum.
Pittura tessuta] Pictura textilis.
Bottega di tessitori] Textrina,næ. g. f. Cic. Textrinum, ni. g. n. Cic.
Fare, ò principiare bottega da tessere] Textrinam instituere.
Tessaro. Vedi, Tessitore.
Tessitore, tessaro] Textor,ris.
Tessitore di lenzuola] Lintearius, rij.
Tessitore di damasco] Polymitarius,rij.
Tessitore di seta] Sericarius textor.
Tessitore di tela] Linceo, nis. Plin.
Tessitrice] Textris,cis.

Cosa o istromenti per tessere.

Pettine] Pecten, nis.g.n.
Nauicella] Radius,dij. Virg. Panuelium,lij. Var.
Subio] Scapus,pi. Lucr. Iugum,gi. Ouid. Litratorium,rij. Ma è uocabolo nuouo.
Calcore, l'ame] Insilia,liū. Lucr.
Arculaio] Arpedone.
Pettine da scardazzar la lana] Ferreus uncus. Plin.
Testa, capo] Caput, tis. Vedi, Capo.
Testa di chiodi] Bulla,læ.
Testamento] Testamentum,ti. Suprema uoluntas.
Far testamento] Testamentum facere.
Far testamento à bocca senza scrittura] Facere testamentum in procinctu, sine tabulis.
Rompere il testamento] Rumpere. Irritum facere testamentum.
Falsificare il testamento] Supponere testamentum.
Falsificatore di testamento] Testamentarius,rij. Testamenti subiector. Cic.
Lassare in testamento] Relinquere testamento.
Testatore, che fa testamento] Testator,ris.
Testatrice] Testatrix,cis.
Scrittura del testamento] Tabulę testamenti.
Testicolo. Vedi, Coglione.
Testificare, render testimoniaza] Testificor,ris,tus,sum. Testimonium dico. Testor,ris.
Testimonio] Testis.
Testimonio a chi si può credere] Testes locuples.
Testimonio falso] Testis falsus.
Testimonio degno di fede] Testimonium locupletissimum. Testimonium graue. Testimonium sanctissimum. Testimonium fit missimum.
Testimonio di uista] Testis, & spectator alicuius rei.
Testimonio consapeuole] Testis, & conscius alicuius rei.
Far testimonio] Testimonium dicere.
Far testimonio con giuramento] Religiose testimonium dicere.
Testera di letto. Vedi, Letto.
Testo, uaso di terra] Testa,tæ.
Testo, originale] Exemplar,ris.
Testore. Vedi, Tessitore.
Testudine. Vedi, Tartaruga.
Testura, congiungimento] Contexus, ouero contestus. g. in. Vt, contextus pennarum. Cic.
Tetta, poccia] Mamma,mæ.
Tettina] Mammula, læ.

Tettare. Vedi, Lattare.
Tetto] Tectum, ti.
Tetto con le gronde da due bande] Tectum pectinatum. Tectū diſpluuiatum.
Tetto, che ha le gronde da quattro bande] Tectum teſtudineatum.
Tetto di cantinelle] Tectum ſcãdulare.
Tetto di tegole, o coppi] Tectum imbricatum. Tectum tegulaneum.
Tetto di paglia] Tectum ſtramineum. Culmẽ, nis. g. n. Tectum culmis conſtratum.
Tetto di piaſtre di pietre] Tectum ſcandulare.
Teuere, fiume di Roma] Tyber, beris. ouero Tybris, bris. Albula, læ.
Teuerone, fiume uicino à Tiuoli] Anio, nenis. g. m.
Teza, luogo da riponere la biada per paura della pioggia] Nubilarium, rij.

TH

Thalemincia prouincia d'Aſia] Myſia.
Thamar, fiume di Tartaria] Rha.
Thames, fiume d'Inghilterra] Thameſis.
Thamir capi, città] Caucaſiæ portæ.
Theatro. Vedi, Teatro.
Thema, cioè, ſoggetto] Dictatũ, ti. Thema, tis.
Theologia, ſcienza, che tratta delle coſe diuine] Theologię ſcientia. Theologia, gię. Rerum diuinarum peritia.
Theologo] Theologus, gi. Cic. Rerum diuinarum peritus.
Theſoriere] Præfectus ærarij. Quæſtor erarius.
Theſoro, ouero Theſoraria] Aerarium, rij.
Theſoraria ſecreta] Sanctius ærarium.
Thracia. Vedi, Thartaria.
Thumeneſtia, pròuincia] Theſſalia.

TI

Tieraſche, popoli di Frãcia] Eſſui.
Timauo, fiume] Timauus, ui.
Tibia, piſara] Tibia, biæ.
Tiglia. Vedi, Teglia, albero.
Tignola, che rode il grano] Curculio, nis.
Tignola. Vedi, Tarma.
Tigre, animale] Tygris, dis. g. f.
Tigre, fiume d'Armenia] Tygris.
Timidità] Timiditas, tis. Anguſtus, & paruus animus. ‖ Timiditas & ignauia. ‖
Timidamẽte] Timide.)(Fidẽter. Ignaue. Abiecte, timide, ignaue. ‖
Timido, di poco animo] Timidus, da, dum.)(Confidens. Timidus atque ignauus. Timidus ac tremens. Homo nullius animi.
Timone della naue. Vedi, Naue.
Timore. Vedi, Paura.
Timpano, iſtromento] Tympanum, ni.
Tina, tinazzo da fare il uino] Lacus, cus. g. m.
Tinello tinacciolo, uaſo da lauarſi] Labrum balnearium. Labellum, li.
Tinello, luogo da mangiare] Triclinium, nij. Conclaue, uis. Cic.
Tingere. Vedi, Tegnere.
Tintore] Fullo, nis. g. m. Plaut.
Arte da tintori] Fullonica, cæ.
Far l'arte da tintori] Facere, uel exercere fullonicam.
Bottega da tintori] Fullonica, cę. g. f. ouero Fullonica, nicorum. g. n. n. p.

Cosa da tintori] Fullonius, nia, nium.
Tintura] Tinctura, ræ. Tinctus, ctus.
Tinta di pittori] Atramentum tectorium. g.n.
Tinta per scriuere] Atramentum scriptorium. g.n.
Tinta da calzolaio] Atramẽtum sutorium.
Tinta di grana] Encaustum crocei.
Tinta di cremesino] Encaustum muricis.
Tirannia, signoria uiolenta] Dominatus, tus. Dominatio, nis. Superbissimus dominatus. Tyrannis.
Tirranneſcamente] Tyrannice.
Tiranneſco] Tyrannicus, ca, cum. Vt, tyrannicum factum.
Tiranno] Tytannus, ni. Euersor libertatis. Ereptor libertatis.
Amazzatore del tiranno] Tyrannoctonus, ni. Cic.
Tirare lanciare] Iacio, cis, ieci, iactum. Immitto, tis, si.
Tirare sassi] Iacere lapides. Iacere saxa. Cic.
Tirare, strascinare] Rapto, ptas, ptaui, ptum. Traho, his, xi, ctum.
Tirato, strascinato da una carretta da quattro caualli] Quadrijugo curru raptatus.
Tirare, cioè cauare] Haurio, ris, si, stum. Vt, Haurire ex fonte.
Tirare da banda] Seduco, cis, xi, ctum. Abduco, cis, xi, ctum.
Tirare in diuerse parti] Distraho, his, xi, ctum.
Tirare calci] Petere calcibus. Calcitro, tras, traui, tum.
Tirare ogni cosa a suo utile] Omnia referre ad utilitatem suam. Omnia metiri commodis suis.
Tirare con lusinghe] Allicere aliquem.
Tirare un petto] Edere crepitum. Emittere crepitum.
Tirare la barca al mare] Subducere nauim.
Tirarsi, ritirarsi alquanto] Concedere paululum.
Tiratore, lanciatore] Iaculator, ris. Funditor, ris.
Tiro, lancio] Iactus, ctus. Coniectus, ctus.
Tiro de sassi] Coniectus lapidũ.
Tirone, soldato nouizzo] Tyro, nis. Tyro miles. Cic.
Tisichezza] Tabes, bis.
Tisico] Tabidus, da, dum.
Titolo, cioè fama] Nomen, nis, Vt, Brutus uir quidem tanto nomine.
Titolo, soprascrittione] Titulus, li. Inscriptio, nis.
Titubare, uacillare] Hæsito, tas, taui, tatum. Titubo, bas, baui, batum.
Titubatione] Hæsitantia, tiæ. Titubatio, nis.
Tiuoli, città uicino à Roma] Tibur, buris Tiburis.
Tizzone di fuoco] Titio, nis. Torris, ris. Et è propriamente tizzone infuocato.

T O

Toacara, città d'Africa] Arsinoe.
Toaut, luogo in Fiandra] Magetrobia.
Toccare] Tango, gis, tetigi tactũ. Attingo, gis, attigi.
Toccare a pena con la punta delle dita] Primoribus digitulis sumere.
Toccare con la pũta delle labra] Primori-

Primoribus labris degustare.
Toccare con la lingua] Lumbo, bis. Vedi, Leccare.
Toccar la mano] Iungere dextrã dextræ.
Toccare breuemente] Strictim attingere. Cic.
Toccare. Vedi, Narrare.
Toccare à sorte il gouerno d'una prouincia] Obtingere prouinciam.
Toccare dishonestamente] uitiare aliquam.
Toccar su'l uiuo] Mordeo, des.
Toccare] Pertinet, nebat. Vedi, Appartenere.
Toccamento] Tactus, ctus. Tactio, nis.
Toccato, tocco] Tactus, cta, ctũ. Tractatus, ctata, ctatum.
Todi, città dell'Vmbria] Tuder, tis. Tuder fida colonia.
Da Todi] Tudertes.
Toga, ueste romana commune a gli huomini, & alle donne] Toga, gæ.
Toga listata di scarlato] Toga prætexta.
Toga semplice senza scarlatto] Toga pura. Toga uirilis. Toga candida.
Toga da Re] Toga palmata. Toga picta. Trabea, beæ.
Togato, uestito di lungo alla romana] Togatus, ta, tum.
Toghetta, uesticiuola] Togula, læ.
Togliere, pigliare] Accipio, pis, pi, ptum. Vedi, Pigliare.
Togliere ad affitto] Cõduco, cis, xi, ctum.
Togliere à troppo grande affitto] Aliquid conducere nimium magno.
Togliere per forza] Eripio, pis, pui, reptum. Extorqueo, ques, si, ctum.
Togliere per forza di mano] Extorquere e manibus. Vi extorquere. Cic.
Togliere di nascosto] Surripio, pis, pui, reptum. Surripio per insidias.
Togliere qualche tempo à scriuere] Surripere aliquid spatij ad scribendum. Sumere tempus.
Togliere la testa, cioè infastidire] Obtundo, dis, di, sum. Obtũdere aures. Cic.
Togliere uia] Adimo, mis, demi, demptum.
Togliere uia tutto l'intelletto] Adimere mentis partes.
Togliere la licenza] Adimere facultatem.
Togliere sopra di se la lite] Suscipere causam.
Togliere per stima] Accipere in æstimationem.
Togliere la fatica ad alcuno] Leuare aliquem labore.
Toglierſi uia. Vedi, Fuggire.
Toledo, città di spagna] Toletũ, ti. g. n. Seresola, læ.
Toletani] Carpentani, norum.
Tolerare, soffrire] Tolero, ras. Fero, fers, tuli, latum.
Tolerabile] Tolerabilis, le.
Tolerabilmente] Tolerabiliter ferre. Toleranter pati.
Intolerabile] Toleratu difficilis, le. Ad tolerandum difficilis, le.
Tolga Iddio] Deus prohibeat. Deus auertat.
Tolosa, città di Guascogna] Tolosa, sæ.
Tolosani] Tectosages. Toristobogij. Tectosagæ.
Solon, città di Francia] Taurentium. Telo. Martius.
Tolometta, città d'Egitto] Ptolemais, dis. Bacce.
Tolometta, città di terra santa] Ptolemais. Colonia Claudij.
Tolto, robbato] Surrept', pta, ptũ.

Tolto a forza] Ereptus,pta,ptum. Per uim ereptus,pta.

Tolto,cioè ſceito fuora] Sūptus, pta,ptum. Vt, dies ſumpti ad aliquid agendum.

Tomacella,mortadella] Tomaculum,li. Iuuen.

Tomba. Vedi, Sepoltura.

Tomo,parte di libro] Pars libri. Tomus, mi.

Tonare] Tono, nas, naui, tum. Cic.

Tono,tonitro] Tonitrus,trus,ouero Tonitruum, trui. & è meglio.

Tondate la barba. Vedi,Toſare.

Tonditore. Vedi, Barbiero.

Tondo,cioè cerchio] Circulus,li. Vedi,Cerchio.

Tondo,ſorte di piatto] Lanx,cis. Vedi, Vaſo.

Tondi di ſtagno] Lances ſtanno cęlate. Incoctilia,lium. n.p.

Tondo,ritondo] Rotundus, da, dum. Globoſus,ſa,ſum. Vedi, Ritondo. Globoſus, & rotundus.

Tondino, fondello doue ſi poſa la caraffa, o boccale] Baſis, ſis. g. f.

Tonica,ueſte ſenza maniche] Tunica, cæ.

Tonica con maniche] Tunica manicata. Cic. Tunica manuleata. Plaut.

Tonica lunga infino a i piedi] Tunica talaris. Tunica ad talos demiſſa.

Tonica con falde] Tunica rugoſa. Tunica ſtricata.

Tonica, ouero habito da Senatore] Tunica lati claui. Tunica lati clauia.

Tonica di ſotto,ouer camiſciola] Tunica intima.

Tonno,peſce grande] Thynus,ni, ouero Thanus.

Tonnina] Meladria, driæ.

Topo,ſorge] Mus,ris. Sorex, cis. Vedi, Sorgi.

Topolino,topino,ſorgetto] Muſculus. Cic. Exiguus mus.

Topo di campagna] Mus agreſtis. Nitella,læ. Plin.

Topo morgange] Mus aquaticus.

Topo, ragno] Mus araneus.

Topo di caſa] Mus maior.

Topi, che rodono ſempre] Mures,diem,& noctem rodentes.

Torbia,luogo nella riuiera di Genoua] Trophea auguſta, ouero Tropea auguſti.

Torbidare, metter ſottoſopra ogni coſa] Miſceo,ſces,cui. Perturbo, bas, baui, tum. Conturbo,bas, baui,tum.

Torbidare l'acqua] Turbare aquam, & ſorde inquinare.

Torbido] Turbidus,da dum.

Torbida acqua] Aqua turbida,& luto inquinata.

Torbidamente] Turbide. Turbulenter. Turbulente.

Torcello, cerchio di panno di lino che ſi pone in capo per portar peſo] Ceſticulus,li.

Torcello, iſola uicina a Venetia] Altinum, ni.

Torcere,piegare] Flecto, ctis, xi, xum. Reflecto,tis,xi,xum. Torqueo,ques,xi,tum. Torqueo,& flecto. Vt,torqueo, & flecto oculos. Cic.

Torchio, torcolo da calcare uua] Prælum, li. Torculus, li. Plin. Torcular, ris, ouero Torcularius, rii.

Torcia,doppiere] Funale,lis. g.n. Fax,cis.g.f. Tæda,dæ.

Torce accenſe] Faces accenſæ.

Tordo, uccello noto] Tordus,di.

Toribolo,con che s'incenſa l'altare] Thuribulum,li.Cic.

Torlo dell'ouo] Vitellus, li.

Vedi,

Vedi, Ouo.
Torma di ſoldati] Turma. Vedi, Soldati.
Torma di huomini d'arme] Turma cataphractorum.
Torma d'arcieri] Turma ſagittariorum.
Tormentare, dar della corda] Equuleo torquere. Equuleo cruciare.
Tormentare, dar tormento] Crucio, as, aui, tum. Excrucio, as, aui, tum.
Tormentato] Excruciatus, ta, tũ. Tormentis affectus. Cruciamentis tortus.
Tormento, martorio] Cruciatus, -tus. Supplicium, cij. Cruciamentum, ti. Tormentum, ti.
Tormentatore, boia] Tortor, ris. Carnifex, cis.
Tormẽto dell'animo] Animi cruciatus. Angor. Intimus animi dolor.
Tornaì, città della Francia] Lamorobrinæ. Tornacum, ci.
Tornare, ritornare] Redeo, dis, diui, tum. Reuenio, nis. Reuertor, ris. Vedi, Ritornare. Remigro, gras.
Tornare à far come prima] Redire ad ingenium, & ad mores.
Tornare à uedere] Reuiſo, ſis, ſi, ſum. Inuiſo, ſis, ſi, ſum.
Tornare in uita] Reuiuiſco, ſcis, Redeo in uitam.
Tornare di eſſilio. Vedi, Eſſilio.
Tornare a utile] Bono eſſe.
Tornare a danno] Fraudi eſſe.
Tornare a propoſito] Redire ad rem. Ad propoſitum reuerti.)(A propoſito declinare.
Tornata, ritornata] Reditus, tus. Reditio, nis.
Torneamento, gioſtra] Pugna umbratilis. Simulacrum belli.
Torniare, Vedi, Circondare.
Torniare, polire, lauorare col torno] Torno, nas, aui, tum.
Torno, iſtromento] Tornus, ni.
Tornidore] Vaſcularius, rii.
Toro, animale] Taurus, ri.
Di toro] Taurinus, na, num.
Toro, città di Spagna] Sarabris. Sabaria.
Torpore, adormentamento] Torpor, ris. Torpedo, dinis. Stupor, ris.
Tor bando] In exilium abire.
Torre dal mondo] E medio aliquem ſuſtollere. Vedi, Ammazzare.
Tor dalle mani] E manibus extorquere.
Tor moglie] Ducere uxorem. Vedi, Pigliar moglie.
Tor la uita ad alcuno] Vitã adimere alicui. Vedi, Ammazzare.
Tor tempo] Sumere tempus.
Torre, edificio noto] Turris, ris. g. f.
Torre del Greco uicina a Napoli] Locri, crorũ. Herculaneum, nei.
Torre de gli Arabi in Egitto] Chimo, nis. Cynoſſema.
Torre della Nuntiata] Herculaneum, nei.
Torre de i Bagni, nel regno di Napoli] Sueſſanæ aquæ. Sinueſſanæ aquæ.
Torre de i Giuparelli, luogo uicino a Napoli] Paleopolis.
Torre di Mare, terra di Calabria] Metapontum, ti, ouero Metapontium, tii.
Torre della patria, città nel regno di Napoli] Linternum, ni, ouero Liternum.
Torre di Ottauo, nel regno di Napoli. Herculeum, lei, ouero Herculaneum.
Torre Quemada, terra in Spagna] Augusta noua. Porta Augusta.
Torre Vodra, città di Portugallo]

lo] Arandis,dis.
Torrente,fiume che nõ corre sempre] Torrens,tis. Fluuius imbri crescens.
Torta,tortello] Panis testuaceus. Pulmentum testaceum. Panis artopticius. Pulmẽtarius cib⁹. Streblita,tæ, ouero Scliblita,tę.
Torta di farro] Farraceum,cei.
Torto, storto] Obliquus, qua, quum.)(Rectus,cta,ctum. Tortuosus,sa, sum.
Torto,ingiuria] Iniuria,riæ. Vedi, Ingiuria.
A torto] Iniuria quidem.)(Iure. Immerito.
A torto lamentarsi] Queri iniuria. Ter.
Tortona,città di Lõbardia] Dertona,næ. Dertossa.
Tortora] Turtur, ris. g. f. ouero, m.
Luogo da ingrassare le tortore] Turturarium, rij.
Tortora buona per ingrassare] Turtur ad farturam optimus. Ad saginam idonea.
Ingrassare le tortore] Opimare. Saginare. Farcire turtures.
Tortosa,città della Soria] Antaradus, di.
Tortosamente] Obliquè.)(Rectè.
Tortura,piegatura] Flexus,xus. Flexio, nis.
Tortura di strada] Vię flexus. Anfractus.
Tortura,cioè corda] Tormentũ, ti. Cruciamentum, ti.
Essamine p tortura] Quæstio, nis.
Tosare, tagliare i capelli] Tondeo,des. Cic.
Tosatura] Tonsura,ræ.
Tonsore. Vedi,Barbiero.
Toscana prouincia] Tuscia,sciæ. Hetruria, riæ.
Di Tõscana] Hetruscus,ca,cum.
Tossico, ueleno] Venenum,ni. Dare il tossico] Venenum parare.
Ammazzare con tossico] Occidere. Necare aliquem ueneno.
Morto di tossico] Veneno sublatus. Cic. Veneno necatus.
Ammazzarsi con tossico] Veneno mortem sibi consciscere.
Toso,tosato] Tonsus,sa,sum. Detonsus, sa,sum.
Cosa pertinente a tosare] Tonsorius, ria, rium. Vt, cultri tonsorij. Cortelli da tosare. Cic.
Tosse] Tussis,sis. g. f. Tussedo,nis. Ma non è molto in uso.
Tosse secca] Tussis sicca. Celsus.
Tossetta, ouero tosse picciola] Tussicula,læ.
Tossire] Tussio,sis,ui,tum.
Tossicare] Venenum præbere alicui. Vedi, Tossico.
Tosto] Celeriter. Vedi,Subito.
Totalmente] Prorsus. Penitus. Omnino. Funditus.
Touaglia d'asciugare le mani] Mantile, lis. Vedi, Sciugamano.
Touaglia da parecchiare la tauola] Mappa, pæ.
Touaglietta, saluietta] Mappula, læ.
Tournaì, Tornon, città di Francia] Tornacum,ci. Neruij. Cæs.

T R

Tra,fra] Inter, serue all'accusatiuo,& significa tempo.
Tra cena, cioè in tempo di cena] Inter cœnam. Cic. Inter cœnandum.
Tra di loro] Inter se.
Tra di uoi ui è affettione] Inter uos uoluntas coniuncta.
Tra,cioè di dentro] Intra. Vt, intra parietes.
Tra tanto, fra questo mezo] Interea. Interim. Hoc interim

rim ſpatio. Cic.

Trabacche, tende de ſoldati] Tabernaculum, li. Tentorium, rii. Vedi, Padiglione. Pelles, lium.

Metter le trabacche] Ponere. Collocare tabernacula.

Trabiſonda, città di Cappadocia] Trapezus, zuntis.

Traietto, città nel regno di Napoli] Minturnæ, narum.

Traboccare, ſparger di fuora] Effluo, is, xi, xum.

Traboccarſi, cadere da alto] Præcipito, tas, taui, tum. Præcipitē ſe dare. Præcipitem ſe committere.

Trabocchello da pigliare uccelli] Decipulum, li. Tranſenna, næ.

Trabocco, machina di guerra] Aries, tis.

Trabocco, præcipitio] Præceps locus.

Traccia, pedate] Veſtigium, gii. g. n.

Traccia. Vedi, Strada.

Traſcuraggine, tranſcuraggine] Imprudentia, tiæ.

Traſcurato] Imprudens, tis.

Traſcuratamente] Imprudenter. Per imprudentiam.

Tradimento] Proditio, nis.

Traditore] Proditor, ris.

Tradire] Prodo, dis, didi, tum.

Tradito] Proditus, ta, tum.

Tradurre, cioè traſportare da un luogo a un'altro] Aſporto, tas, taui, tum. Traduco, cis, xi, ctū. Vt, traducere exercitum.

Tradurre da una lingua in un'altra] Conuerto, tis, ti, ſum. Tranſfero, fers, tuli. Verto, tis. Interpretor, ris.

Tradurre in latino] Latine reddere. In latinum ſermonem conuertere. Vertere. Vt, uertere Platonem. Latinum facere.

Tradurre di parola in parola] Verbum uerbo reddere. Et non ſi dice, uerbum pro uerbo reddere.

Tradurre bene] Diſerte interpretari.

Trafficare, mercantare] Negocior, ris. Mercaturam facio. Vedi, Mercante.

Traffico, maneggio] Negociatio. Mercatura, ræ. Commercia cii.

Traffichino, facendiero] Negociator, ris. Vedi, Mercante.

Traffiggere, paſſar dentro] Trāsfigo, gis, xi, xum. Configo, gis, xi, xum. Trāſuerbero, ras, ui, tum.

Trafitto] Traiectus, cta, ctum. Cōfixus, xa, xum. Transfixus, xa, xum. Tranſuerberatus, ta, tum.

Trafiſſo con una lancia] Tranſfixus haſta.

Tragedia] Tragœdia, diæ.

Componere tragedie] Facere tragœdiam.

Tragedo] cioè, recitante di tragedia] Tragœdus, di.

Tragico, cioè compoſitore di tragedia] Tragicus, ci.

Di tragedia] Tragicus, ca, cum.

Traghettare, paſſare da una ripa a un'altra] Traiicio, iicis, ieci, ctum. Tranſmitto, tis, ſi, ſum.

Traghetto, paſſaggio] Traiectus, tus. Traiectio, nis. Tranſmiſſio, nis.

Traienopoli, città] Traienopolis.

Tralaſciare] Prætermitto, tis, ſi, ſum. Intermitto, tis, ſi, ſum. Intercapedinem facio.

Tralaſciare il ſuo debito] Prætermittere. Præterire officium.

Tralaſciare lo ſcriuere le lettere] Intercapedinem ſcribendi facere.

Tralaſciamento, interuallo] Intercapedo, nis. Intermiſſio, nis.

Inter-

Interuallum,li.

Tralci,getti delle uiti] Palmes, tis. Vedi,Viti.

Tralucere, transparere] Perluceo, ces, xi, ouero Pelluceo. Cic.

Trasparente] Perlucidus, da, dum.Cic.

Trama,inganno] Ars,tis.Cic. Techna,næ.Ter.

Trama,cioè filo per far la tela] Subtegmen,nis. ouero subtemen.Et è meglio.Trama,mæ.

Tramare, machinare] Machinor, ris.Molior,ris,Struo, is.

Tramare la morte ad alcuno]Machinari necem alicui.

Trametrere,intromettere] Interpono,nis.Interfero,ris.

Trametterfi a far la pace] Interponere fe in pacificationē. Cic.

Tramezo, chiufura] Sepimentum,ti.Septum,pti.g.n.

Tramontana,uento]Aquilo, nis. Vedi,Vento.

Tramontare il fole] Sol occidens.Sol obiens. Solis occafus. Vedi,Sole.

Tramortito,quafi morto] Exanimatus,ta, tum. Exanimis, me. Conflernatus,ta,tum.

Tramortirfi] Exanimor, aris. Concidere animo.Metu concidere.

Tramutare ftanza] Migro, gras, graui, tum. Domicilium mutare.

Tranare,nuotare oltra] Tranfnato,tas,taui,tum.Liu.

Trangugiare, mangiare ingordamente] Ligurio, ris, riui, tum.Abligurio, ris, riui.Helluor,aris,tus,fum.

Trangugiatore, ghiottone] Lurco,nis. Helluo,nis. Edax,cis.

Trani,terra in puglia] Tranum, ni. Et non fi dice,Tranium.

Tranquillità,quiete] Tranquillitas,tatis. Quies, & tranquillitas. ‖ Tranquillitas & otium.

Tranquillo,quieto] Tranquillus, la,lum. Placatus,ta,tum.

Tranfiluania, prouincia] Dacia, ciæ.

Tranfitorio,che preflo paffa] Fluxus,xa,xum. Cic.

Trapaffare,cioè il tempo] Præterco,ris,riui,ritum. Abeo,bis,bi-ui, tum.

Trapaffare il uento] Perflo, flas, flaui,tum.

Che trapaffa]Perflabilis,le.

Trapaffare da un canto all'altro] Tranfuerbero, ras. Confodio,dis,di, fum.Vedi, Trafigere.

Trapaffare il mare]Tranfmitto, tis,fi,fum.Tranfmittere mare. Cic.

Trapaffare, fcorrendo] Præterfluo, fluis.

Trapaffare uolando]Præteruolo, las,laui,latum.

Trapelare, cioè paffare fottilmente] Anguftefluere.

Trappola, ftromento da pigliar forci]Mufipula,læ.Var.

Trabocchello della trappola] Ligellum, li.

Trapũgere,lauorare d'aco] Acupingere. Vedi,Ricamare.

Trapunto,ricamato] Acupictus, cta,ctum.Opere phrygio elaboratus, ta, tum.Vedi,Ricamo.

Trarre,lanciare] Iaculor,laris, atus,fum.Vibro,bras, braui, tũ. Vedi,Tirare.

Trarre la fpada] Stringere enfem. Ducere gladium. Cic.

Tratta fpada] Stricto enfe.

Trar corregge] Edere crepitum.

Trar de calci]Calcibus petere. Vedi Calcitrare.

Trar ſoſpiri] Ducere ſuſpiria.
Trar feſta, far feſta] Agere diem feſtum.
Trar faſſi. Vedi, Tirar faſſi.
Tran ſangue] Sanguinem mittere. Cic. Sanguinem dimittere. Var.
Trar con luſinghe] Allicio, cis, Pellicio, cis.
Traſcino, rete da pigliar quaglie] Rete, tis. Vedi, Rete.
Traſcinare, ſtraſcinare] Rapto, ptas, ptaui, ptatum.
Traſcolorare, mutar colore] Palleſco, ſcis, lui.
Traſcorrere, cioè paſſar uia leggiermente] Strictim attingere.
Traſcorrere leggendo] Percurro, ris. Strictim attingo.
Traſcorſo, cioè paſſato] Præteritus, ta, tum. Elapſus, pſa, pſum.
Traſcuraggine, Vedi, Tracuraggine.
Traſcriuere, raccopiare] Exſcribo, bis, pſi, ptum. Deſcribo, bis, pſi, ptum. Tranſcribo, bis, Totidem uerbis transfero.
Traſcritto] Deſcriptus, pta, ptum. Exſcriptus, pta, ptum.
Trasferire] Transfero, fers, tuli, latum. Traduco, cis, xi, ctum.
Trasfigurare] Cõuerto, tis. ſi, ſum. Me conuerto. Forma aliqua induor. Et non ſi dice, Transfiguro, nè meno, Tranformo.
Trasfuga, cioè chi ſe ne fugge da nemici] Transfuga, gæ. g. ſ. Perfuga, gæ. Cic.
Trasfugare, fuggire da nemici] Perfugio, gis, giui, tum. Transfugio.
Trasfugare, cioè portar uia] Surripio, pis. pui. Clepo, pis. Ma è antico. Compilo, las, laui, tum.
Trasgredire la legge] Violare legem.
Traſgreſſione] Violatio, legis.
Traſgredire, cioè trapaſſare] Tranſgredior, ris. Vt. Tranſgredior alpes.
Traſparere, Vedi, Tralucere.
Traſparente. Vedi, Tralucente.
Traſporre, traſlatare altroue] Aſporto, tas, ui, tum, Transfero, fers, tuli.
Traſti della barca] Tranſtra. Vedi, Naue.
Traſtullarſi] Oblector, taris, tus, ſum. Oblectare ſe. Oblectari, ac duci.
Traſtullo] Oblectatio, nis. Oblectamentum, ti.
Traſtulli della uecchiaia] Solatia, & oblectamẽta ſenectutis.
Tranſuerſo, trauerſo] Tranſuerſus, ſa, ſum. Obliquus, qua, quum.
Trattamento di qualche materia] Diſputatio, nis.
Trattare, oprar con qualchuno] Agere cum aliquo.
Tratrare, negotiare per lettere] Per litteras agere.
Trattare a boca, Coram agere.
Trattare con le baſtonate] Accipere uerberibus.
Trattare alcuno corteſemente] Tractare aliquem liberaliter. Cic.
Trattare da traditore] Inſidioſiſſime tractare.
Trattare bene] Bene accipere.
Trattare male] Male accipere.
Trattarſi, cioè portarſi] Tractare ſe in aliquo munere.
Trattato ingiurioſamente] Iniurioſius tractatus.
Trattato con carità] Pie tractatus, ta, tum.
Tratteuole, cioè che ſi può toccare] Tractabilis, le. Sub tactum cadẽs. Et nõ ſi dice Tangibilis.

Tratti di puttana] Ars meretricia. Vedi, Meretrice.
Tratto di corda] Fidicularum ictus.
Tratto, lanciato] Coniectus, cta, ctum. Vedi, Lanciato.
Tratto, tirameno] Iactus, tus. g. m.
Tratto, à un tratto. Vedi, Subito.
Tratto, un tratto] Tándem. Demum. Ad extremum.
Trauagliare alcuno] Exagito, tas, ui, tum. Vexo, xás, aui, tum. Infectot, & exagito.
Trauagliato] Exagitatus, ta, tum. Vexatus, ta, tum.
Trauagliatore] Exagitator, ris. Cic.
Trauaglio] Cura, ræ. Sollicitudo, nis. Vexatio, nis.
Cauar di trauaglio] Liberare aliquem a curis. Extrahere ærum nas.
Traualcare, trapassare] Transgredior, ris, sus, sum.
Traualcare i confini] Transilire fines.
Trauasare, cioè tramutare il uino] Transfundo, dis, di, sum.
Trauasamento] Transfusio, nis.
Traue] Trabs, bis. Trabes, bis.
Traui lauorati] Trabes euerganeæ.
Traui congiunti] Trabes compactiles.
Trauicello] Tigillum, li. Catul. Trastellum, li. Vitru.
Traue grosso] Tignus, gni. g. m. ouero Tignum, gni. g. n.
Traui per trauerso] Transtra, ram. Vitru.
Traui per lungo, ò canteri] Canterij, riorum.
Trauersa tonda, habito da donna] Supparus, ri. g. m.
Trauersare la piazza passeggiando] Transuerso foro ambulare.
Trauersato] Transuersus, sa, sum.
Guardare à trauerso] Aspectare limis.
Trauolare, cioè uolare di là] Transuolo, las, aui, tum.
Trauolto, smarrito] Exanimatus, ta, tum.
Tre] Tres. Tria.
Capo di tre, magistrato] Triumuiri.
A tre, à tre] Terni, næ, na.
Tre uolte] Ter.
Tre anni] Triennium, nij.
Tre giorni] Triduum, dui.
Treccia delle donne] Coma, mę.
Trecento] Trecenti, tæ, ta.
A trecento, à trecento] Trecenteni, næ, na.
Trecento uolte] Trecenties.
Tredeci] Tresdecim.
Tredici uolte] Terdecies.
Treggia, sorte di carretta] Traha, ouero Trahea, eæ. Vig.
Treglia, pesce] Mullus barbatus. Cic.
Tregliuccia] Barbatulus mullulus. Cic.
Tregua] Inducię, arum.
Far tregua] Inducias facere.
Tremare di paura] Trepido, das, aui, tum. Horreo, res, rui.
Tremare] Tremo, mis, mui. Contremisco, scis, tremui. Ter.
Tremante] Tremulus, la, lum. Tremebundus, da, dum. Cic. Tremens, tis.
Tremazzo, tremore] Tremor, ris. g. m. Cic.
Tremolare. Vedi, Tremare.
Tremolante, sorte d'or pello] Bractea, teæ.
Tremolo, pesce] Torpedo, nis.
Tremoto, terremotto] Terræmotus, tus. g. m.

Trenta, numero indeclinabile] Triginta.
A trenta, à trenta] Tricenus, na, num.
Trenta uolte] Tricies.
Trento, città] Tridentum, ti.
Di Trento] Tridentinus, na, num.
Trepiedi, istromento da cucina] Tripos, pedis. Vedi, Cucina.
Tresca, danza] Tripudium, dij.
Tresca, battitura di grano] Tritu ratio, nis.
Trescare, danzare] Tripudio, as, aui, tum.
Trescante] Tripudians, tis.
Trescare, battere il grano] Trituro, ras, aui, tum.
Tresполо, istromento da tauola] Tripus, podis.
Treueri, popoli di Fiancia] Treuiri. Tribori.
Treuigi, città nella Marcha Triuigiana] Taruisium, sij. Taruisinum, ni. Euganei populi.
Triangolo] Triangulus, li. Cic.
Tribo, cioè la trentesima quinta parte del popolo Romano] Tribus, bus. g. f.

Nomi delle Tribu Romane da Marmi antichi.

Aelia	Tribus extra numerum.
Aemilia	Tribus XIIII.
Anienensis	Tribus XXXII.
Arnienſis	Tribus XXV.
Camilla, siue Camillina	Tribus extra numerum.
Claudia	Tribus XIII.
Cluentina	Tribus extra numerum.
Clustumina	Tribus VI.
Cluuia	Tribus extra numerum.
Collina	Tribus III.
Cornelia	Tribus XV.

Dumia	Tribus extra numerum.
Esquilinia	Tribus II.
Fabia	Tribus XVI.
Falerina	Tribus XXXI.
Flauia	Tribus extra numerum.
Galeria	Tribus X.
Horatia	Tribus XVII.
Iulia	Tribus extra numerum.
Lemonia	Tribus VII.
Maecilia	Tribus XXVIII.
Menenia	Tribus XVIII.
Minucia	Tribus extra numerum.
Ocriculana	Tribus extra numerum.
Oufentina	Tribus XXX.
Palatina	Tribus IIII.
Papia	Tribus extra numerum.
Papiria	Tribus XIX.
Poblicia, uel Publicia	Tribus XXVII.
Pollia	Tribus XI.
Pomtina, & Pontina	Tribus XXVI.
Popilla, vel Pupillia	Tribus extra numerum.
Pupinia	Tribus VIII.
Quirinia	Tribus XXXV.
Romillia	Tribus V.
Sabatina	Tribus XXIIII.
Scaptia	Tribus XXIX.
Sergia	Tribus XX.
Stellatina	Tribus XXII.
Subura, quæ & Sucensana.	Tribus prima.
Sucensana, quę & Iunia	Tribus extra numerum.
Terentina	Tribus XXXIIII.
Tromentina	Tribus XXIII.
Veientina	Tribus IX.
Velina	Tribus XXXIV.
Veturia	Tribus XXI.
Voltina	Tribus XII.

Votina,

Votina, forſan Tribus extra numerum.
Hauer la tribu in fauore] Ferre tribum. Fere punſta in tribu.
A tribu per tribu] Tributim.
Della medeſima tribu, cio è uicino] Tribulis, le.
Coſa di tribu] Tribuarius, ria, rium. Vt, crimen tribuarium. Cic.
Tribulatione, affanno] Sollicitudo, nis. Angor, ris. Angor, & ſollicitudo. Moleſtia, tiæ. Perturbatio, nis.
Tribulato] Sollicitus, ta, tum. Exercitus, ta, tum. Laborioſus & exercitus.
Eſſer tribulato] Sollicitor, aris. Excrucior, ris. Sollicitum eſſe.
Tribunale, cioè ſedia del giudice] Tribunal, lis.
Sententiare dal tribunale, cioè ſedendo] De ſella, ac tribunali pronunciari. Cic.
Allegare auanti al tribunale] Pro tribunali dicere.
Tribunato, magiſtrato Romano] Tribunatus. Tribunitia poteſtas.
Tribuno, magiſtrato, ò defenſore della plebe] Tribunus plebis.
Tribuno di ſoldati, cioè maſtro di campo] Tribunus militum. Magiſter militum.
Tributario, che paga tributo] Tributarius, ria, rium. Stipendarius, ria, rium. Vectigalis, le.
Tributo, taglia] Vectigal, lis. Tributum, ti. Vedi, Taglia.
Pagare, ò rendere tributo] Conferre tributum.
Tridente, forcina da tre denti] Tridens, tis.
Triega. Vedi, Tregua.
Trieſte, città nel Friuli] Tergeſte, tis. g. n. Plin. Tergeſtum, ſti. Tegeſtra.
Di Trieſte] Tergeſtiuus, na, num.
Golfo di Trieſte] Tergeſtinus ſinus. Aquileius ſinus.
Trieui, terra nell'Vmbria] Trebula, læ. Mutuſcæ. Trebia, biæ.
Trifoglio, ſorte d'herba] Trifolium, lij. Trifolium pratenſe. Trifolium acutum.
Trilingue, chi hà tre linguaggi] Trilinguis, trilingue.
Trincato, ſcaltrito] Veterator, ris. Vedi, Scaltrito.
Trincata donna] Veteratrix, cis.
Trinchetto della naue] Dolo, nis. Vedi, Naue.
Trinciare, frappare] Lancino, nas, naui, tum.
Trinci, frappe] Laciniæ, arum.
Veſte trinciata] Veſtis laciniata.
Trinciera] Agger, ris.
Trinciante di tauola] Structor, ris. Cic.
Trionfale] Triumphalis, le.
Tarri de' trionfi] Vehicula triumphalia.
Trionfo] Triumphus, phi.
Trionfare, cioè riportare uittoria da i nemici] Triumpho, phas, aui, tum. Triumphum ago. Triumphum deporto.
Trionfare, cioè ſguazzare, ſtare allegro] Triumpho, phas aui, tum. Triumpho, & gaudeo. Exulto, & triumpho. Gaudio triumpho.
Trionfo, godimento] Lętitia, tiæ. Lętitia, & gaudium.
Trionto, fiume di Calabria] Aeſarus, ri.
Tripoli, terra di Galitia] Teuthrania.
Tripoli di Barbaria] Leptis magna.
Tripoli, città] Tripolis.
Trippa, pancia] Venter, tris.
Trippone, huomo di gran trippa] Ventricoſus, ſa, ſum. Ab-

domini deditus.
Tripudio. Vedi, Ballo.
Triſtamente, da triſto] Improbe. Improbiſſime. Nequiter. Praue. Scelerate.
Triſtitia, ribalderia] Improbitas, tis. Flagitium, tij. Vedi, Ribalderia.
Gran triſtitia] Mirifica improbitas.
Triſtitia, maninconia] Mæror, ris. Mæſtitia, tiæ. Aegritudo, nis. Luctas, & ſqualor. Vedi, Maninconia.
Triſto, mal contento] Mœrens, tis. g. o. Mæſtus, ſta, ſtum. Horridus, & mæſtus.
Triſto, ribaldo] Improbus, ba, bum.)(Bonus uir. Facinoroſus, ſa, ſum. Impurus, ra, rum. Vedi, Scelerato.
Tritare, minuzzare] Tero, ris, tri ui, tum. Diſtero, ris, triui, tum. Cato.
Triuellare, forare con il triuello] Terebro, bras, aui, tum. Col.
Triuello, iſtromento per forare] Terebra, bræ. Terebellum, li.
Triuio, luogo di tre uie] Triuiũ, uij. Cic. Compitum, ti.
Triumuirato, magiſtrato, i capi di tre] Triumuiratus, tus.
Troia. Vedi, Porca.
Troia, città di Calabria] Metulum, li.
Troia, città famoſa d'Aſia] Troia, iæ. Ilium, lij.
Tromba, iſtromento da ſonare] Tuba, bæ.
Tromba da guerra] Tuba præliaris.
Tromba di rame] Tuba ductilis.
Suon di tromba] Clangor, ris.
Suonare di tromba] Clango, gis.

Trombettiero] Tubicen, nis.
Troncare, tagliare] Amputo, tas, taui, tatum. Circũcido, & amputo.
Troncare il capo] Præcidere ceruices. Abſcindere ceruices.
Troncare la mano] Præcidere manum alicui.
Troncare i canali dell'acqua] Præcidere fiſtulas.
Troncare il ragionamento] Præcidere, & abſcindere ſermonem.
Toncato] Abſciſus, ſa, ſum. Præciſus, ſa, ſum.
Troncare il capo della capezza] Abſcindere caput ceruicibus. Cic.
Tronco, troncone dell'albero] Truncus, ci. Stipes, pitis.
Tronco. Vedi. Troncato.
Tronfo, gonfio] Tumidus, da, dũ. Turgidus, da, dum. Tumidus, ac turgidus.
Tronfarſi, gõfiarſi] Tumeſco, ſcis. Turgeſco, ſcis.
Tronto, fiume nella Marca] Truentum, ti. Druentum, ti. Mel.
Tropea, città di Calabria] Poſtropæa.
Trofeo, ſpoglie de' nemici] Trophæum, phæi.
Troppo] Nimis. Nimium. Nimio opere. Extra modum.
Più che troppo] Nimio plus.
Troppo, eccelſiuo] Nimius, mia, mium. Immoderatus, ta, tum.
Trottare, andar di trotto] Succuſſo, ſas, ſaui, tum. Tollutim incedo.
Cauallo di trotto. Vedi, Cauallo.
Troſolo, caſtello nella Toſcana] Troſſulum, li.
Trouare] Inuenio, nis, ni, tum. Reperio, ris. Comperio, ris.

Trouare à far male] Deprendo, dis. Vt, Deprendere facinora.

Trouare alcuno à far con donna] Deprendere aliquem cum muliere.

Trouare per buona sorte] Nanciscor,sceris,tus,sum.

Trouamento] Inuentio,nis.

Trouar scuse] Prætexere causas. Causam causæ nectere. Prætendere nomen.

Trouar scusa di star male] Causari aduersam ualetudinem. Iurare morbum.

Trucula,isola di Schiauonia]Absorus.

Trugillo,città di Spagna]Iulium præsidium. Castra Iulia. Scalabis.

T V

Tù] Tu,tui.Tute.Tu ipse. Ipse,ipsa,ipsum.

Tù stesso] Tu proprio.

Tumulto,rumore] Tumultus, tus. Motus,ac tumultus: Turba,bæ.

Tumultuoso] Tumultiosus, sa, sum. Turbulentus,ta,tum. Seditiosus & tumultuosus.

Tumultuare,far rumore] Tumultuor,aris. Turbas facio.

Tumulo, sepolcro] Tumulus, li. Sepulcrum,cri. Vedi, Sepoltura.

Tumulo, cioè luogo alquanto solleuato dalla terra] Tumulus,li.Tumulus terræ.Cic.

Tuo]Tuus,ua,tuum.

Tuoi nel numero plurare, cioè, amici, parenti] Tui. Vt, tot, tui.

Tuonare] Tono,nas,ui,tum.

Tuono]Tonitrus,trus.g.m. ouero tonitruum.

Turare,otturare] Occludo, dis, di,sum.

Turato]Occlusus,sa,sum. Obturatus,ta,tum. Obstructus,cta, ctum.

Turare la strada] Obstruere iter. Intercludere iter.

Turare il lume, le finestre,d'alcuno] Obstruere luminibus alicuius.

Turamento,serramento] Obstructio,nis.Intercluſio,nis.

Turba,calca] Turba,bæ. Ingens multitudo.Turba & grex.

Turbamento,turbatione]Turba, bæ.Perturbatio,nis.

Turbare,disturbare] Turbo,bas, aui,tum.Turbo,& misceo omnia. Interturbo, bas, aui,tum. Ter.

Turbare qualcuno] Perturbare. Commouere . Exagitare aliquem.

Turbarsi di qualche cosa] Commoueri re aliqua. Varie affici ex re aliqua.

Turbato,disturbato]Commotus, ta,tum. Perturbatus, ta,tum. Affectus,cta,ctum.

Turbatamente]Turbulenter.Turbate.Turbulente.

Turbatore,disturbatore] Turbator.Liu.

Turbo,uento grande]Turbo,nis.

Turbido]Turbidus,da,dum. Vt, aqua turbida.

Turbide,cose, cioè calamitose] Res turbidę.Res aduersæ.Turbida tempora. Turbida tempestas. Turbidissima.)(Tranquillissima.

Turcasso delle frezze] Faretra.

Turchestan, Turchia Vecchia] Iaxartæ.

Turchia Noua] Asia Minor.

Turchia Maggiore] Asia Maior.

Turchi] Turcæ,carum.n.p.

Turchino, colore] Ceruleus, lea, leum. Vedi, Colore.
Turchina, gemma] Cyrneus. Plin.
Turcomania] Cilicia, ciæ. Armenia Maior.
Turino, città in Piamonte] Augusta Taurinorum. Taurasia.
Torre, città rouinata nella Sabina] Cures.
Turribulo da incensare] Turibulum, li.
Tutela, defensione] Tutela, læ. Præsidium, dij. Patrocinium, cinij.
Tutela da pupilli] Tutela, læ.
Tutore da pupilli] Tutor, ris.
Lassare il tutore a figliuoli] Instituere tutorem liberis. Relinquere tutorem.
Tuttauia, cioè nientedimeno] Tamen. Nihilominus tamen.
Tuttauia, cioè sempre] Semper. Perpetuo.
Tuttauiache] Quoties. Quotiescunque.
A tutta briglia] Equo admisso.
A tutta uoce] Summa uocis contentione.
A tutte uele] Plenis uelis nauigare.
Tutto a un tempo] Vno impetu. Vna impressione.
Tutto, & tutta] Omnis, ne. Totus, ta, tum. Vt, omne cœlum, totaque terra.
Tutto bugiardo] Totus ex fraude, & mendacio factus.
Tutto giorno] Totos dies.
Tutto tuo] Totus tuus, & animo & corpore. Tibi totus deditus.
Per tutto] Vbique. Vbique terrarum. Omnibus in locis.
Al tutto] Omnino.
Tuuede, fiume d'Inghilterra] Vedra, dræ.

V

V. è l'ultima uocale de i Latini, la quale hanno anco gli Hebrei, & la dicono Vau: che alle uolte appresso di loro si dimanda Vau pieno, con il punto Sciurec. Il medesimo hanno l'altre nationi, come i Siri, Commageni, Arameni, & altri, ch'imitano la lingua Hebrea. In luogo di questa, usano i Greci il dittongo, o u, se bene anco alle uolte pronunciano il b, per u.

V. appresso i Latini anco alle uolte si pone per B, come mostrano gli essempij, quì di sotto.

Danuuius, pro, Danubius.
Placauile, pro, Placabile.
Venemerenti, pro, Benemerenti.
Vase, pro, Base.

V. si pone in oltra nelle scritture antiche, per I, come per essempio, quì di sotto.

Aurufex, pro, Aurifex.
Infelicissima, pro, Infelicissima.
Lacrumæ, pro, Lacrimæ.
Optumus, pro, Optimus.
Maxumus, pro, Maximus.

V. alcuna uolta si pone per o, come dire, Mandatuue, pro, Mandatoue. Numenclator, pro, Nomenclator. Suboles, pro, Soboles.

V. anco si pone per y, nelle medaglie antiche, come quì di sotto appare.

Illuricum, pro, Illyricum.
Illuriei, pro, Illyriei.
Suria, pro, Syria.

V. Che tanto tempo?] Hui tamdiu?

Vacare, cioè attendere] Vaco cas. Vt uacare philoſophiæ. Vedi attendere.

Vacare, cioè ſtare ocioſo] Vaco, as, ui, tum. Ocioſus ſum. Nihil ago.

Vacare, eſſer uoto, eſſer ſenza] Vacare curis, eſſer ſenza penſieri.

Vaco, ſpẽſerato] Animus uacuus, & otioſus.

Vacanza] Vacatio, nis.

Vacanza di ſtudij] Vacatio à ſtudijs.

Vacanza, cioè, eſſentione] Vacatio rerum publicarum. Cic.

Vacante] Vacuus, cua, cuum. Vacans, tis. I.C.

Beneficio uacante] Sacerdotium uacuum, ouero uacans.

Beni uacanti] Bona caduca. Bona uacantia. I.C.

Donna uacãte, cioè uedoua] Mulier uacans. Vedi, Vedoua.

Poſſeſſione uacante] Fundus uacuus.

Denari uacanti, cioè che nõ frutano] Vacua pecunia.)(Occupata pecunia.

Vacca] Vacca, cæ, Bos, uis. g. f.

Vacca pregna] Bos fęta. Forda, dę. Horda, dæ. Horda bos, Bos forda. Bos prægnans.

Vacca ſterile] Taura, ræ.

Vacca giouine] Bos nouella. Iuuenca, cæ.

Vacca uecchia] Bos uetula.

Vacca giouine, cioè di prima età] Vitula, læ.

Vacche da figliare] Vaccę matrices.

Vacchetta] Vaccula, læ.

Vaccino] Bubulus, la, lum. Vaccinus, na, num.

Vacca, che allatta] Bos lactatia.

Vacca di corni in giù. Vedi boue.

Vitello] Vitulus, li.

Arroſto di uitello] Aſſum uitellinum. Ma è meglio dire, Aſſum uitullinum. Vedi Arroſto.

Mandrà di uacche] Bouile, lis.

Latte di uacca] Lac bubulum. Lac uaccinum. Plin.

Beſtiame di uacche, o buoi] Pecus bubulum. Genux bubulũ. Grex bouum.

Vacillare] Vacillo, las, laui, latũ. Titubo, bas, baui, tum.

Vacillamento] Titubatio, ſnis. Vacillatio, nis.

Vacuare, buttar del tutto] Exinanio, nis, niui, nitum.

Vacuamento] Exinanitio, nis. g. f.

Vacuità] Inanitas, tis.

Vacuo, uoto] Vacuus, ua, um. Inanis, ne.

Vadare] Vedi, Paſſare a guazzo.

Vado] Vadum, di. Vedi, Guado.

Vagabondo] Vagus, ga, gum. Errans, tis.

Andar uagabondo] Vagor, garis. Erro & uagor. Volito, & uagor.

Andar uagabondo per tutto il mondo] Toto orbe uagari.

Vagheggiare, contemplare] Contemplor, aris. Cõtemplari otioſe conſiderateque. Intueri & contemplari. Intentis oculis cõtemplari.

Vaghezza, gratia] Venuſtas, tis. Venuſtas & pulchritudo.

Huomo uago, gratioſo] Homo affluens lepore, & uenuſtate.

Vago di gloria] Gloriæ auidus & appetens. Cic. Inflammatus ad gloriam. Gloriæ ſtudio fragrans.

Valachia, prouincia] Mœſia Inferior. Dacia.

Valente] Fortis, te. Validus, da, dum. Strenuus, nua, nuum.
Valentemente] Fortiter. Strenue. Nauiter.
Valentemẽte pigliar l'armi] Strenue arma capere.
Valenza, città di Spagna] Valentia. Colonia Iulia Valentia.
Valenza, città di Francia] Valentia. Colonia Galliæ Narbonensis.
Valenza, terra di Lombardia] Forum Iulij. Forum Valentinum.
Regno di Valenza] Hispania Tarraconensis.
Valere, potere] Valeo, les, lui. Possum, tes.
Valere nel dire] Posse ab eloquentia.
Valere, cioè costare] Valeo, les. Vt, ualere tanti.
Valere un fico niente] Nihili esse. Nihili ualere.
Valere, cioè facultadi] Fortunæ, rum. Vedi, Robba.
Valle] Vallis, lis. Conuallis, lis. Cic.
Valle Beneuentana] Samnites, tium.
Valle di Compare, isola] Ithaca.
Valle di Gardano in quel di Beneuento] Caudinæ fauces. Caudinæ furculæ.
Valle di Montirone, luogo di Lõbardia] Campi macri.
Valle di Nebro, città in Spagna] Nemetobriga.
Valle di Niolo, luogo di Corsica] Licneni.
Valle d'Osta nella Sauoia] Salasi.
Valle Pellina] Pœniæ alpes.
Valle di Serra, popoli nelle alpi] Asseriates.
Vallo di Viso in Prouenza] Vocontij.
Valigia] Hipopera. Bulgæ.
Valore, cioè prezzo di qualche cosa] Pretium, tij.
Valore della manifattura] Operę pretium. Manupretium.
Valore, fortezza] Virtus, tis. Fortitudo, nis. Magnitudo animi & robur.
Valoroso, di ualore] Strenu', nua, nuum. Vedi, Valente.
Valorosamente] Strenue. Vedi, Valentemente.
Valpo, fiume d'Vngaria] Valdanus, ni.
Valuta] Pretium, tij.
Vampa, fiamma] Flamma, mæ.
Di uampa] Flammeus, mea, um.
Auampare] Inflammo, mas, maui, tum.
Vanagloria] Falsa gloria. Gloria inanis. () Solida ueraque gloria.
Vanamente] Falso. Inaniter.
Vanità] Inanitas, tis. Inane, anis.
Vanamente insuperbirsi] Inaniter, & effuse exultare.
Vane lettere, cioè di niuna portata] Litteræ inanes. Vedi, Lettere.
Vaneggiare] Vanesco, scis, nui. Euanesco, scis.
Vanie, palude] Mantiana palus.
Vanezza, città di Spagna] Vallata.
Vannes, città di Francia] Dariorigum.
Vanga, istromento da uilla] Bipalium, lij. Ligo, nis.
Vanire] Euanesco, scis.
Vano] Inanis, ne. Vanus, na, num. Futilis, le.
Vantaggio di cosa uenduta]. Corolarium, rij. Vedi, Aggiõta.

Ostento, stentas, aui. Iacto, & ostento. ‖ Vendito, tas.
Vantarsi] Ostentare se. Iactare se magnificè.
Vantatore] Ostentator, ris. Gloriosus miles. Vedi, Auantatore.
Vanto, uantamento] Ostentatio, nis. Ostentatio & gloria. Ostentatio, & iactatio.
Vanto. Vedi, Laude.
Vapore, esalatione] Vapor, ris, Anhelitus terræ. Afflatus ex terra. Exalatio, nis.
Vaporare, mandar fuori uapori] Exalo, las, laui, tum.
Vaporare fuora la pacchia] Exalare crapulam. Edormire crapulam.
Vatare, cioè mettere un legno in mare] Deducere nauim.) (Subducere.
Varcare, passare] Transilio, lis, lui, litum.
Varcamento, passo] Trãsitus, tus. Transitio, nis.
Variabile, mutabile] Mutabilis, le. Varius, ria, rium. Vagus & mutabilis.
Variabilità] Mutabilitas, tatis. Inconstantia, tiæ.
Variabile ingegno] Multiplex ingenium.
Varietà, diuersità] Varietas, tatis. Dissimilitudo, dinis.
Varietà, diuersità di colori] Varietas colorum.
Varietà, diuersità di fiori] Varietas florum.
Varietà, diuersità di città] Dissimilitudo ciuitatum.
Variato] Variatus, ta, tum.
Vario, differente] Varius, ria, riũ. Multiplex & uarius. Varius, & diuersus.
Varole, infermità de putti] Pustulæ, larum.
Varo, fiume nel Genouese] Varus, ri.
Vardari, fiume di Schiauonia] Axius, xij.
Varieca, fiume di Schiauonia] Titius, tij.
Vardogna, terra nella Morea] Tympania.
Varduis, montagna di Liuonia] Rubeæ promontorium.
Varese, terra nel Milanese] Baretium, tij. Valesium, sij. Vasium, sij.
Varmiense, città de Pollachi] Varini.
Varuiche, città d'Inghilterra] Verouicum. Virouiacum.
Varna, città di Caramania] Dionysopolis.
Vasca. Vedi, Tina.
Vasaro] Figulus, li.
Vasaro, cioè chi fa uasi di metallo] Vascularius, rij. Cœlator, ris.
Vasaria, cioè masseritia de uasi] Vasarium, rij. Supellex uasorum.
Vaso da due manichi] Diota, tæ.
Vaso da cucina] Vas coquinariũ. Vedi, Cucina.
Vaso coperto di corame] Vas pelliculatum.
Coprire il uaso di corame] Vas pelliculare. Col.
Coperchiare, fare il coperchio al uaso] Vas operculare. Col.
Dar buono odore al uaso] Incrustare uas.
Vaso] Vas, sis. g. n.
Vaso di terra] Vas fictile. Vas samium. Vas figlinum. Vas testaceum. Vas luteum. Vas Tuscũ. Vas aretinum.
Vaso, che ha la bocca larga,

il fon

il fondo stretto] Vas futile.
Vaso per bere a guisa di barchetta] Cymbium, bii. g. n. Virg.
Vaso per mettere il uino in fresco] Aquiminarium, rii. Nasiterna, næ. Trichilum, li. Lacus, ci.
Vaso da uino] Vas uinarium.
Vaso da acqua] Vas aquarium.
Vasi belli, & fatti con gran prezzo] Vasa pretiosè cælata.
Vasi di profumi] Vasa vnguentaria.
Vasi di ramo] Vasa ænea.
Vasi di uetro per ornamento] Vitriamina, num. I. C.
Vasi stagnati] Incoctilia, um.
Vaso da cacare. Vedi, Pittale.
Vaso da orinare. Vedi, Orinale.
Vaso da tenerui medicine] Narthecium, cii.
Vaso da stufa] Labrum, bri.
Vasetto] Vasculum, li.
Vasallo, suddito] Subditus, ta, tum.
Vasento, fiume in Calabria] Casuentum, ti.
Vasserburg, popoli di Alemagna] Consuanetes.

V B

Vbeda, città di Spagna] Idubeda, Vdiba.
Vbertà, abbondanza] Vbertas, tatis. Copia, piæ.
Vbertà nel dire] Vbertas in dicendo.) (Exilitas.
Vbedire] Pareo, res rui. Obedio, dis, diui, ditum. Obsequor, queris. Obediens sum.
Vbedire al tempo, cioè accommodarsi al tempo] Tempori seruire. Tempori cedere.
Vbedire alla sentenza] Iudicatum facere.
Vbediente] Obediens, tis. Obsequens, tis.
Vbedientemente] Obtemperātēr. Obtemperationis studiis.
Vbedienza] Obsequium, quii. Obtemperatio, nis.

V C

Vccello, ouero augello] Auis, uis. g. prom. Pecus uolatile. Col.
Vccelli, che si tengono per ingrassare] Aues altiles. Aues fartiles.
Vccelli serrati nella gabbia, o pollaio] Aues cortales, ouero Aues cohortales.
Vccelli co i piedi larghi] Aues palmipedes. Aues solidipedes.
Vccelli che hanno i piedi fessi] Aues fissipedes.
Vccelli saluatichi] Aues feræ. Plaut.
Vccelli, che uolano in alto] Aues præpetes.
Vccelli, che uolano basso] Aues inferæ.
Vccelletto, ouero uccellino] Auicula, læ.
Vccelletto, che uola] Auicula uolucris.
Vccelletto, che non uola] Auicula inuolucris.
Vccellatoio, cioè luogo doue si tengono gli uccelli] Auiarium, rij.
Vccelliere, chi ha cura di uccelli] Auiarius, rii. g. m. Auceps, cupis.
Vccellagione] Aucupium, pij.
Vccidere] Occido, dis. Interficio, cis. Vedi, Ammazzare.
Vccisione, ammazzamento] Occidio, nis. Cædes, dis.
Vccisо] Interfectus, cta, ctum. Occisus, sa, sum.
Vccisione. Vedi, Omicidiale.

V D

Vdene, città, d'Istria] Vtinum, ni, ouero

ouero Vtina, næ.
Vderzo, terra nel Frioli] Opitergium, gii. Heraclea, cleæ.
Vdienza] Audientia, tiç. Audiendi attentio.
Acquistarsi audientia] Facere sibi audientiam.
Vdire] Audio, dis, ui, tum. Auditione accipio. Auribus accipio.
Vdire benignamente] Bona cum uenia audire.
Vdire attentamente] Attente audire.
Vdire con dispiacere] Grauate audire.
Vdire da qualchuno] Audire ex aliquo, ouero de aliquo.
Vdire qualchuno, cioè esser discepolo di qualchuno] Audire aliquem.
Vdita] Auditus, tus. Auditio, nis. Sensus aurium.
Vditore, cioè discepolo] Auditor, ris. Discipulus, li.
Vditorio, luogo d'audienza] Auditorium, rij.

V E

Vecchiaia, uecchiezza] Exacta ætas. Senectus, tutis. Senecta ætas. Affecta ætas. Effecta ætas. Vedi, Età.
Vecchiezza ultima] Præcipitata ætas. Senium, nii. g. n.
Vecchio] Senex, huius senis. Confectus ætate.
Cosa da uecchio] Senectus, ta, tum. Vt, corpus senectum. Senilis, & hoc senile.
Inuecchiarsi] Senesco, scis. Seneo, nes, nui.
Da uecchio] Seniliter.
Vecchiarello uicino alla morte] Silicernium, nii. Decrepitus, ti. g. m. Capularis senex. Cecil. Capulare cadauer. Acheruntieus senex. Plaut. Senex recoctus. Catul.
Vecchiarella] Vetula, læ. g. f. Anus, nus. g. f. Anicula, læ. g. f.
Vecchiezza, da uecchia] Anilitas, tis. g. f.
Cosa da uecchiarella] Anilis, le. Anicularis, re.
Da uecchia] Aniliter.
Veccia, sorte di biada] Vicia, ciæ.
Vece, in uece] Vice. Vicem. Pro.
Vece di Consolo] Proconsule.
Vece podestà] Propretore,
Vedere, guardare] Video, des, si, sum. Aspicio, cis. Aspectu oculorum sentio. Cerno, nis. Oculis cerno.
Vedere da lontano] Prospicio, cis.
Veder poco] Cæcutio, tis, tiui. Varro.
Andare a uedere] Viso, sis. Inuiso, sis.
Ritornare a uedere] Reuiso, sis.
Vedere uista] Aspectus oculorũ. Sensus oculorum. Visus, sus. sensus uidendi.
Vedere quà, & là] Dispicio, cis. Vedi, Guardare.
Vedoua] Vidua, uæ.
Vedouo] Viduus.
Vedouanza] Viduitas, tis. Viduitas, & solitudo.
Veduta di lontano] Prospretus.
Veduta, luogo alto da uedere] Specula, læ.
Stare in ueduta] Esse in speculis.
Vegghia, uigilanza] Vigilia, liæ. Vigilantia tiæ.
Vegghiare] Vigilo, las. Excubo, bas. Excubo uigiloque.
Vegghiare un pezzo di notte] Vigilare ad multam noctem. Excubare de multa nocte.
Vegghiare tutta la notte] Peruigilare noctem. Pernocto, tas.
Far le uegghie] Agere excubias. Vedi, Guardie.

Vegghia di tutta la notte] Pervigilatio nocturna.
Vegghie, guardie di notte] Excubiæ, arum. Vigiliæ nocturnæ.
Vela] Velum, li. Vedi, Naue.
A tutta uela] Plenis uelis nauigare. Passis uelis peruehi.
Far uela] Vela facere. Vela dare. Vela pandere.
Velare, coprire] Velo, las, aüi, atum. Tego, & uelo. Obduco, cis, xi, ctum.
Velato, coperto] Velatus, ta, tum. Obductus, cta, ctum.
Velato capo] Capite uelato. Obducto capite. Vedi, Coperto.
Veleno. Vedi, Tossico.
Velenare. Vedi, Tossicare.
Velenato] Venenatus, ta, tum. Vt, uipera uenenata.
Veletta, uedetta] Specula, læ.
Velettaro, che fa uelli per le donne] Flammearius, rij. Plin.
Veletto da donne] Flammeum, mei.
Veletri, città uicina a Roma] Velitræ, rum. Beletra, træ.
Velino, lago] Velinus lacus. Vedi, Lago.
Velluto, drappo di seta] Holosericum uillosum. Sericũ gausapinum.
Velo del capo delle donne] Velum, li.
Velo del petto] Mamillare, ris.
Veloce] Celer, ris. g. o. Citus, ta, tũ. Rapidus, da, dum. Incitatus, ta, tum.
Andar uelocemente] Rapide ferri. Incitatius ferri.
Velocità] Velocitas, tis. Celeritas, tis. Pernicitas, tis.)(Tarditas, tis. Festinatio, & celeritas. Vedi, Prestezza.
Vena di sangue] Vena, næ.
Vena del polso] Vena pulsatilis. Arteria, riæ. Gli antichi dissero, Arteria, riorum. n. p.
Vena di dire, cioè stile] Stilus dicendi. Exercitatio dicendi.
Vena di acqua] Vena fontis. Scaturigo, ginis. Scatebræ, brarum. Plin.
Venale, da uendere] Venalis, le.
Possessione uenale] Possessiones uenales, ac proscriptæ.
Venchi, stroppe] Vimen, nis.
Venchi da legar le uiti] Vitilia, lium.
Vencere, superare] Vinco, cis, ci, ctum. Supero, ras, raui, tum. Expugno, gnas.
Vencere la causa] Vincere causam. Cic. Causam obtinere.
Vencere il nemico] Potiri hostium.
Vencere se stesso] Vincere animum.
Vencitore] Victor, ris.
Partirsi uincitore] Vincere, & superiorem discedere.
Vendemiare, far la uēdemia] Vindemio, mias, aui, tum. Vindemiam facere.
Vendere] Vendo, dis. Alieno, nas.
Vender caro] Vendere quàmplurimo. Vendere grandi pecunia. Vendere magno. Cic.
Vendere al mercato] Nundinor, ris.
Publicare a uendere] Proscribo, bis.
Vendere all'incanto] Auctionor, naris. Subiicere uocis præconiis. Vedi Subastare.
Tenere a uendere una cosa] Habere rem uenalem.
Da uendere] Venalis, le. Venalis, & proscriptus, pta, ptum.
Vendibile, che ageuolmente si può uendere] Vendibilis, le.
Vendibile, cioè, che si può tolerare]

rare] Vendibilis,le. Vt,uendibilis orator.

Venditore] Venditor,ris. Venalitius,tij. Vedi, Mercante.

Esser uenduto] Venio, nis, niui, uenum. Vendor,deris.

Vendetta] Vltio, nis. Vindicta, ctæ.

Vendicarsi, far uendetta] Vlciscor, sceris. Iniuriam persequi. Pœnas repeto. Vindico, cas,caui, tum.

Venefitio, incantesimo] Veneficium, cij. Cantio, nis. Vedi, Incantesmo.

Venenare. Vedi,Tossicare.

Venerabilmente] Honorificè.Honorificentissimè.Honoratè.

Venerando,degno d'honore] Honore dignissimus. Veneratione, & obseruantia dignus.

Venereo,lussurioso] Mulierosus, sa,sum. Libidinosus, sa,sum. Salax,cis.Libidinosus,& salax. Venereus, rea, reum. Vt,complexus uenereus.

Venire]Venio,nis,ni,uentum.Aduenio,nis,ni,tum.

Venire à battaglia] Venire in certamen, & contentionem. Venire ad pugnam. Conferere manum.

Venire a bene, succeder bene] Recte euenire. Belle euenire. Bene cedere. Commode cedere.

Venire bisogno] Vsu uenire.

Venire a buon mercato] Vilius uendi.

Venire all'armi] Venire ad arma.

Venire a concordia]Inire pacem, & concordiam.

Venire alla pruoua] Periculum facere.

Venire fuora, in luce] In lucem prodire.

Venir fuora con impeto] Erumpo,pis, pi, ptum.

Venire incontro] Obuiam prodire.Vedi, Incontrare.

Venire a mente] Venire in mentem.

Venire al fine] Venire ad exitum.

Venire ad abboccarsi] Venire in congressum.

Venir fatto] Succedo, dis, si, sum. Cado, dis, cecidi. Vedi, Accascare.

Venosa, terra in Puglia] Venusia, siæ.

Di Venosa] Venusinus, na, num.

Ventaglio,istromento da far uento] Flabellum,li. Ter.

Ventaglio di penne di Pauoni] Flabellum pauonaceum.

Ventare,far uento] Ventulum facere. Ter.

Venti,numero] Viginti.

Venti uolte] Vicies. Vedi, Vinti.

Vento] Ventus, ti.

Vento prospero] Ventus secundus.

Vento contrario] Ventus aduersus. Ventus reflans.

Vento gagliardo] Ventus uehemens.

Vento di Leuante] Eurus,ri.

Vento di Ponente] Zephyrus, ri. Fauonius, nij.

Vento Tramontana] Aquilo,nis. Boreas, reæ.

Vento Sirocco] Vulturnus,ni.Euronotus, ti.

Vento Garbino] Africus, ci. Lybonotus, ti.

Vento Meridionale] Auster, tri. Notus, ti.

Vento Greco] Caurus, ri. ouero Corus,ri.Argestes,stis.

Vento Maestrale] Cæcias, ciæ.

Vento Settentrionale] Septẽtrio, nis. Aparctias.

Vento piacenole] Aura, ræ.

Ventoſo] Nimboſus, ſa, ſum.
Ventolare, far uento] Ventillo, las.
Ventoſe da cauar ſangue] Cucurbitula, læ.
Ventre, Venter, tris. g. m. Aluus, ui. g. f. Vterus. ri. g, m.
Ventricchio de gli uccelli] Ingluuies, uiei.
Ventura, buona ſorte] Fortuna ſecunda. Felix euentus.
Venturato] Fortunatus, ta, tum. Vedi, Felice.
Venuta] Aduentus, tus. Acceſſus, ſus.)(Diſceſſus.
Ver, uerſo] Erga. In. Aduerſus.
Verace] Verax, cis. Veridicus, ca, cum.
Veracemente] Vere.
Verbo. Vedi, Parola.
Vercelli, città di Sauoia] Vercellæ, rum. Maropola.
Verde] Viridis, dæ. Viridiſſimus, ma, mum. Viridicatus, ta, tum. Vt ſylua uiridicata. Cic.
Verde ſcuro] Cœruleus color. Vedi, Colore.
Verdura] Viriditas, tis. Viriditas herbeſcens.
Verdeggiare] Vireſco, ſcis. Vireo, res. Cic.
Verga, bacchetta] Virga, gæ. Flagellum, li.
Vergheto, luogo piantato di uerghe] Virgetum, ti.
Verghetta] Virgula, læ.
Vergheto, pianta to quà, & là] Virgultę, rum.
Vergine] Virgo, nis.
Vergine da maritare] Virgo adulta, & nubilis.
Vergineo; di uergine] Virginalis, le.
Habito, ueſtito da uergine] Habitus & ueſtitus uirginalis.
Verginità] Virginitas, tis.
Vergogna] Ignominia, niæ. Vedi Infamia.

Vergogna, cioè timore di non errare] Pudor, ris. Verecundia, diæ. Pudor & uerecundia.
Vergognoſamente, dishonaratamente] Ignominioſe. Vedi, Infame.
Vergognoſamente, con riſpetto] Verecunde. Pudenter.
Vergognoſo, chi ſi uergogna] Verecundus, da, dum. Pudens, tis.)(Petulans. Verecundans, Cic.
Vergognarſi] Pudet, bat, duit. Erubeſco, ſcis.)(Pudorem dimitto.
Verità] Veritas, tis. Verum, ri.
Veramente] Vere, Re uera.)(Falsò.
Veriſimile] Veriſimilis, le. Veriſimilis & probabilis. Vero, & ueriſimilis, le.
Vero] Verus, ra, rum.)(Simulatus, ta, tum.
Vero. Vedi, Verità.
Verme, uermo] Vermis, mis. g. m.
Verme, che rode le uiti] Volucra, ræ. Col. Voluox, cis. Plin.
Verme, che rode i legumi] Trox, cis.
Verme, che rode la faua] Midas.
Verme, che rode le corna] Leps, pis.
Verme, che rode il grano] Curculio, nis. uero curgulio, nis.
Verme che rode il legno] Coſſus, ſi. Teredo, nis.
Verme, che naſce nella carne] Termus, mi.
Verme, che rode i libri] Blatta, tæ. Tinea neæ.
Verme, nella lingua de cani] Lyta, tæ.
Verme di terra] Lumbricus, ci. Colubra cæca.

Pieno

Pieno di uermi] Verminoſus,ſa, ſum.
Mal de uermi] Verminatio,nis.
Vermiglio, colore] Purpureus, rea, reum. Vedi,Colore.
Vernare. Vedi,Suernare.
Vernice] Sandaraca. Sandaraca factitia.
Verno,inuerno] Hyems,mis.
Nel principio del uerno] Ineunte hyeme.
Nel mezo del uerno] Adulta hyeme.
Di uerno] Hyemalis,le.Hybernus, na, num.
Verona,città di Lombardia] Verona,næ. Colonia Auguſta. Verona noua gallienana.
Verro,porco maſchio] Verres,ris. Vedi,Porco.
Verſaglio, luogo doue ſi dirizza il colpo] Scopus,pi. Finis propoſitus.
Verſare. Vedi,Spandere.
Verſo] Verſus,ſus. Carmen,nis.
Verſo heroico] Verſus epicus.
Verſo interpoſto] Verſus intercalaris.
Verſo ſcabioſo] Verſus confragoſus. Verſus ſtreperus.
Verſo mozzo] Verſus mutilus.
Verſetto] Verſiculus,li.
Verſificare] Verſus facere. Verſus fundere.
Verſificare all'improuiſo] Verſus facere ex tempore.
Verſo, riga d'una lettrera] Verſus epiſtolæ.
Verſo, prepoſitione] Verſus, & ſi poſtpone,ut Aretium uerſus.
Verſo altroue] Aliorſum.
Verſo dentro] Introrſum.
Verſo man diritta] Dextrorſum. Ad dexteram.
Verſo man ſiniſtra] Siniſtrorſum. Ad læuam.
Verſo doue] Quorſum.
Verſo la ſera] Sub ueſperum. Sub crepuſculum.
Verſo il far del giorno] Prima luce.
Verſo ponente] Ad occidentem uerſus.
Vertigine, infermità] Scotomia, miæ. Vertigo,nis.
Vertuoſo] Virtute præditus. Vedi, Virtù
Veruno,neſſuno] Nemo, nis. Nemo homo. Nemo quiſquam. Vnus nemo.
Veruno di] Nemo ex. Nemo de. Nemo e.
Veruno di tutti]Nemo omnium. Nemo omnium mortalium.
Veruna coſa]Nihil. Nulla res.
A ueruno]Nullo uſui.
Veruno]Nullus,la,lum. Vedi,Neſſuno.
Verzelli. Vedi,Vercelli.
Verze. Vedi,Cauoli.
Veſcouo] Epiſcopus,pi. Antiſtes, tis. Pontifex,cis.
Veſcouado, dignità del Veſcouo]Epiſcopatus, tus. Epiſcopalis dignitas.
Di Veſcouo]Epiſcopalis,le.
Pigliar carico da Veſcouo]Suſcipere munus Epiſcopale.
Vfficio da Veſcouo] Munus Epiſcopale. Muneris Epiſcopalis partes. Officij Epiſcopalis munus.
Reſidenza da Veſcouo] Statio Epiſcopalis.
Stare alla reſidẽza Epiſcopale]In ſtatione & quaſi uigilia Epiſcopali munere. Gregi inuigilare.
Veſpa,animaletto] Veſpa,pæ.
Veſpone]Fucus,ci.
Veſpro,ſera] Veſper, ris. Veſpera, ræ. Veſperus,ri.
Veſpero, hora canonica] Veſpertinæ horæ, preces, & officium.

Veſſica,

Vessica, doue stà l'orina] Vesica,cæ.

Vesicaria,herba] Solanum uesicarium.Halicacabus.g.m.

Vessillo,bandiera]Vexillum,li.

Vesilliere,alfiere]Vexillarius, rij. Liu.Signifer,ri.

Vestimento,habito,uestitura]Vestis,stis.g.f.Vestimentum, ti.g. n.Amictus,ctus.g.m.Stola, læ.

Veste di broccato]Vestis attalica. Vestis auro intexta.

Veste ricamata] Vestis acu picta. Vestis,phrygia ,ouero phrygiana.Plin.

Veste cremesina]Vestis purpurea. Vestis ostrina.

Veste cangiante,o di piu colori] Vestis polymita.Vestis babylonica.Vestis uersicolor.

Veste di seta,o d'ormesino]Vestis serica.

Veste di uelluto] Vestis holoserica . Vestis serica , etheromalla.

Veste di setin di cipro]Vestis subserica.

Veste di uelluto di trippa] Vestis heteromalla lanea.

Veste di scarlatto] Vestis coccina,ouero coccinea.

Veste di seta , o taffettà] Vestis bombycina.

Veste di guarnello, ò bõbacina] Vestis gossypina.

Veste di cancuaccio] Vestis cannabina.

Veste spelata, & dimessa] Vestis obsoleta,Liu.

Vestirsi spelatamente] Vestiri obsoletius.Cic.in Ver.)(Splendide,magnificeque uestiri.

Veste stracciata,o rapezzata] Vestis pannosa,ouero lacera .

Vestito,o ueste uile,di poca ualuta]Vestis famularis,Cic.Vestis plebeia.Luc.

Vestl recamate] Vestimenta frugionia,ouero frugiona,si come nota, Iosefo scaligero nelle sue Coll.sopra Var.

Veste disusata] Vestitus obsoletus.Cic.

Veste da lutto,da conditione,cor rotto] Vestis pulla. Cic.Vestis lugubris. Funebre uestimentum.Amiculum nigellum.

Veste per uiaggio] Vestis uiatoria .

Veste di ciambellotto] Vestis undulata.

Veste di damasco] Vestis damascena.Vestis scutulata.

Veste rifatta] Vestis interpolis. Vestimentum interpolum . Vlp.I.C.

Veste faldosa, larga] Vestis laciniata.Vestis striata.

Veste a liurea]Vestis discolor.

Veste di sera]Vestis serica.

Veste di lana]Vestis lanea.Vestimentum laneum.

Veste di lino] Vestis lintea.Cic. Vestimentum lineum.I.C.

Veste di pelo lungo]Vestis pexa.

Veste di cancuaccio] Vestis cannabina.

Veste di guarnello , o bõbacina] Vestis gossypina.Vestis xylina.

Veste sottile, & rilucente] Vestis uitrea,Var.

Veste da tener per casa]Vestis cœnatoria . Cœnatorium , rij. Mart.

Veste bendata , & listata d'oro] Vestis segmentata.

Veste di ricamo à tronchi] Mecander,dri.

Veste di broccato] Vestis barbarica.Vestis auro intexta. Vestis attalica.

Veste di setino , o ciambellotto senza onde] Vestis subserica. Vestis tramosserica.

Veſte di uelluto di trippa] Veſtis etheromalla lanea.
Vn mondo di ueſtimẽti meſſi in ſieme] Syntesis.
Veſte fodrata] Abolla, læ.
Veſte da pelle] Maſtruca, cæ. Veſtis pellicea. Veſtis pellita.
Veſte, habito da Rè] Trabea, beæ. Toga palmata. Toga picta.
Veſte liſtata di porpora] Toga prætexta.
Veſte da Senatore] Tunica laticlaui. Latus clauus. Laticlauia. Val. Maſſ.
Veſte peloſa per l'inuernata] Endromis, mis. Mar.
Veſte lunga] Toga, gæ.
Veſte da huomo] Toga pura. Toga uirilis.
Veſte ſenza maniche] Colobiũ, bij. g. n.
Veſte di ſopra] Epitogium, gij. Quint.
Veſte ſiniſſima] Multicia. Iuuen.
Veſte da donna] Veſtimentum muliebre.

Sorte di ueſti.

Cappa, capuccio] Amiculum, li. Cic.
Capuccio de' marinari, ò de carrettieri] Bardocucullus, li.
Brache] Subligar, ris. Subligaculum, li. Cic.
Brache di ſeta] Serica ſubligaria.
Mantello da uiaggio, o gabbano] Penula, læ. Lacerna, næ.
Mantello di cuoio] Penula ſcortea. Penula coriacia.
Capetta di panno cottonato] Penula gauſapina. Gauſape, pis.
Capuzzo, o capuccino di corpo] Epomis, tis.
Capotto di ſoldato] Clamys, dis.
Robba lunga] Toga, gæ.
Saio con maniche] Tunica manicata.
Saio infino a piedi] Tunica talaris.
Saio con falde] Tunica rugoſa. Tunica ſtriata.
Saio da ſoldato] Sagum, gi. g. n.
Mantello uecchio pelato] Lacerna trita depexa.
Giuppone] Torax, cis.
Giuppone di lana] Torax laneus.
Cappa Spagnuola] Ricinum, ni. Cic. ouero Ricinium.
Camiſcia] Tunica intima. Tunica interior. Interula, læ. g. f.
Camiſciola di bombace] Induſium, ſij. Var. Subucula, lę. Hor.
Mantello, o gabbano groſſo] Lacerna pinguis. Iuuen.
Ferraiuolo, o mantello doppio] Diplois, dis.
Colletto] Colobium ſcorteum.
Trauerſa] Supparus, ri. g. m. ouero ſupparum, ri. g. n.
Gonna, gonella] Cyclas, dis.
Gonnellaccia, ciamarra] Palla, læ.
Straſino, coda della ueſte] Syrma, tis.
Frangia della ueſte] Segmenta, torum.
Grembiale] Caſtula, læ.
Velo da coprire le mammelle] Mamilare, ris.
Gonellina leggiera per l'eſtate] Theriſtrum, tri. g. n.
Orli della ueſte] Lacimę, arum.
Piega della ueſte] Ruga, gę. Plin. Stria, triæ.

Balzana della ueſte] Inſtita, tæ.g.f.

Boccaſſino, ò colletto per coprir le ſpalle] Amictorium,rij.

Faſcia, ò pezza da putto] Strophium,phij.

Veſtire] Veſtio, tis, ui,tum. Induo,is,ui,tum. Amicio,cis,ciui,ctum.

Veſtito]Amictus,cta, ctum. Veſtitus, ta, tum. Indutus, ta, tum.

Veſtito di lana] Amictus lana.

Veſtito d'una ueſticiola] Amictus amiculo.

Veſtito di nero] Atratus,ta,tum. Pullatus,ta,tum.

Veſtito di bianco] Candidatus, data,tum. Albatus,ta, tum.

Veſtito poueramente]Pannis obſitus, ta, tum. Pannoſus, ſa, ſum.

Ben ueſtito]Optime ueſtitus, ta, tum.

Veſtito alla Spagnuola] Ornatu Hiſpanienſi.Indutus more Hiſpanorum.

Veſtibulo, portico auanti la caſa] Veſtibulum, li. Aditus & ueſtibulum.

Veſtigio,pedate del piede] Veſtigium,gij.g.n.

Arriuare uno per i ueſtigij] Veſtigijs conſequi aliquem. Vedi, Pedate.

Veterano, uecchio] Veteranus, na, num. Vt,ueteranus miles. Soldato che uint'anni è ſtato alla guerra.

Vetralla, terra in Toſcana] Forum Caſſij.

Vetro]Vitrum,tri.

Di uetro] Vitreus,trea,treum.

Vetraro, che fà i uetri] Vitriarius,rij. Vitriarius fuſor.

Vettoria. Vedi, Vincere.

Vettouaglia. Vedi, Vittouaglia.

Vettura,portatura] Vectura,ræ. Vectio,nis.

Careſtia di uettura,ò portatura] Vecturæ difficultas.

Pigliare à uettura] Conduco, cis.

Dare à uettura] Loco, cas, aui, tum. Vt,locare equum.

Vetuſto,cioè uecchio]Vetuſtus, ſta,ſtum. Vetus,ris. Antiquus, qua,quum.

Vezza, ſorte di biada] Vicia, ciæ.

Vezzo,ornamento del collo]Viriola,læ.

Vezzo,uezzi,carezze]Blanditia, tiæ.Delitiæ,arum.Blandimentum,ti.

Vezzoſamente] Blande.Blandiſſime.

Vezzoſo] Blandus,da,dum. Comis, me.

Fare uezzi]Blandior,ris. Delinire. Allicere aliquem blanditijs.Vedi,Carezze.

V F

Vfficiale del commune] Seruus publicus.Vedi, Seruitore.

Vfficiale, cioè birro] Satelles, tis. Vedi,Zaffo. Apparitor, ris. g.n.

Vfficio, cioè hore canoniche] Preces horariæ. Officium precum ſolemne, & ſanctum.

Vfficio, cioè quello, che ſi conuiene à ciaſcuno] Officium, cij. Munus,ris. Munus officij. Officium ac munus. Partes, tium.

Far l'ufficio ſuo]Præſtare officiũ. Fungi officio. Manere in officio. Exequi officium.

Mancar

Mancar dell'ufficio ſuo] Deeſſe officio. Declinare à religione officij. Prætermittere officium.

Vfficio, cioè, magiſtrato] Magiſtratus, tus. Procuratio numeris publici.

Dare uffici à qualcuno] Magiſtratum alicui mandare. Magiſtratum alicui committere.

Gouernare d'ufficio] Gerere magiſtratum.

Pigliar l'ufficio] Cãpere magiſtratum.

Vſcire d'ufficio] Abire magiſtratu.

Vfficio, ufficiali delle monete] Procuratores monetarum. Nel le inſcrittioni antiche.

Vfficiali delle ſtrade] Curatores uiarum. Curatores uiarũ ſternendarum. Quatuoruiri uiarum curandarum.

Vfficiali de' grani] Curatores frumenti.

Vfficiali delle acque] Curatores aquarum.

Vfficiali della graſcia, uittouaglia] Curatores annonæ.

Vfficiali ſopra gli edifici publici] Curatores fartorum tectorum operum publicorum.

Vfficiali ſopra la zecca] Quatuoruiri argento publicæ feriundo.

Vfficiali ſopra il Teuere] Curatores aluei, & riparum Tiberis.

Vfficiali ſopra le Chiauiche] Curatores cloacarum.

V G

Vguaglianza] Aequalitas, tis. Aequabilitas, tis. Aequatio, nis, Adæquatio, nis.

Vguagliare] Aequo, as, aui, tum. Adæquo, as.

Vguale] Aequalis, le. Aequabilis, le. Par, & æqualis. Aequus, qua, quum.

Vgualmente] Aeque. Pariter. Aequaliter. Aequabiliter. Aequa parte.

Vguanno, queſt'anno] Hoc anno.

V I

Vi, cioè uoi] Vos.

Via, ſtrada] Via, uiæ. Vedi, Strada.

Via, cioè modo] Ratio, nis. Via, uiæ. Via, & ratio.

Fuor di uia] Deuius, uia, uium.

Via cacciare] Eijcio, cis, ieci, ctum. Vedi, Cacciare.

Via ghiottone] Abi furcifer. Abi in malam rem.

Via, l'altr'hieri] Nudius tertius.

Via, or uia] Apage. Eia. Age. Agedum. Vedi, Horſu.

Via ualent'huomo] Macte uirtute.

Via uia, cioè hor, hora] Iam iam.

Via peggio, molto peggio] Longe deterius.

Viaggio] Iter, neris.

Viaggio d'un giorno] Iter unius diei.

Viaggio lungo] Iter longum.

Fare uiaggio] Facere. Habere iter.

Viaggio fuor di ſtrada] Iter deuium.

Viaggio di Spagna] Iter Hiſpanienſe.

Viaggio di Roma] Iter Romanum.

Viaggio pien di caldo, & polue-re] Iter æſtuoſa,& puluerulenta uia.
Viaggio fangoſo] Iter lutulenta uia.
Viaggio ordinario] Iter tritum, & ſolenne.
Viaggio lunghetto] Iter longulum.Cic.
Viaggio pericoloſo] Iter infeſtũ. Iter non tutum. Iter periculoſum,& infeſtum.
Viaggio dilettevole] Iter feſtiuum.
Viaggio ſicuro] Iter tutum.
Mezo uiaggio] Iter medium.
Finire il uiaggio] Conficere iter.
Dirizzare il uiaggio] Dirigere iter ad. Conferre iter ad.
Fare il uiaggio à piedi] Iter pedibus ingredi.
Fare il uiaggio à cauallo] Ingredi iter equo.
Cominciare il uiaggio] Ingredi iter. Inire iter.
Fare uiaggio per terra] Iter contendere terra.
Vdir per uiaggio] In itinere audire.
Viandante] Viator,ris.
Viatico,ſpeſa del uiaggio] Viaticum,ci.
Viario,coſa di uiaggio] Viarius, ria,rium. Vt,lex uiaria.
Viadana, terra di Lombardia] Vitellianum,ni.
Viarone,città in Francia] Auaricum,ci.Cæſ.
Vibrare. Vedi,Lanciare.
Vicarello,terra] Bicacellum,li.
Vicario,Luogotenente in un'officio] Vicarius,rij. Vicarius alienæ dominationis. Vicarius alieni iuris.Cic.
Vicario del Papa] Pontificij muneris Vicarius.

Vicenda,a uicenda] Viciſſim. Inuicem. Mutuo.
Parlare à uicẽda, cioè l'uno dopo l'altro] Viciſſim dicere. Vltro, citroque uerba facere.
Vicenza, città famoſa di Lombardia] Vicenta,tæ.Pt.Biſetia. Vicetia.Pli.Veicetia.Ne i marmi antichi.
Di Vicenza] Vicentinus,na,nũ. Domo Vicentinus.
Vice Rè] Prorege, Prorex. Inter rex.
Vichi, città di Spagna] Auſa. Ptol. Auſetani.
Vicheria, terra nella Lombardia] Iria,riæ.Trira ræ.
Vicinanza] Vicinitas,tis.Vicinia, niæ.
Primo della uicinanza] Primus uicinitatis.Cic.
Vicino] Vicinus,na,num. Propinquus,qua, quum. Finitimus, ma, mum. Vicinus, & finitimus.
Vicino al parto donna] Vicina ad pariendum mulier.
Vicino,da uicino] Propè. Propius.
Vicino al muro] Prope murum. Prope à muro.
Vicino al primo d'Agoſto] Prope Calendas Sextiles.
Vicin ſu] Propius nihil eſt factum,quam. Parum adfuit.
Vico,caſtello di Toſcana] Elbij Vicus.
Vicouara, terra in campagna di Roma] Vicus Valerius. Vicus Varronis. Villæ Varronis. Cic.
Vicouenza,terra di Lombardia] Vicus Eganum. Aegones.
Vienna di Francia] Vienna, næ. Senatoria.
Vienne, fiume di Francia] Vingeuna,næ.

Vietare, prohibire] Prohibeo, es. Interdico, cis. Veto, tas.
Vietare alcuno, che non pratichi nella città] Prohibere aliquem usu urbis.
Vietare alcuno, che non pratichi con meretrici] Interdicere alicui meretricijs amoribus.
Vietare il passo] Prohibere aliquem aditu. Intercludere aditum alicui.
Vietare] Interdictum, ti.
Vietta, strada stretta] Callis, lis. Semita, tæ. Trames, tis. Via angusta.
Vigesimo, ventesimo] Vigesimus, ma, mum. Vicesimus, ma, mum.
Vigesimo primo] Vnus & vigesimus.
Vigesimo secondo] Alter & vigesimus.
Vigilante] Vigilans, tis.)(Dormiens. Vigilans & industrius. Vigilans & acutus.
Vigilantamente] Vigilanter. Vigilantissime.
Vigilare, non dormire] Vigilo, las, aui, tum. Excubo, as, bui, tum.
Vigilare à un pezzo di notte] Vigilare ad multam noctem. Excubare de multa nocte. Vedi, Vegliare.
Vigilia. Vedi, Veglia.
Vigilanza] Industria. Vigilantia, tiæ. Studium, dij.
Vigilanza grande] Vigilantia horribilis, mirifica, singularis.
Vigliaccaria, poltroneria] Indignitas, tis. Turpitudo, nis. Indignum facinus. Facti atrocitas.
Vigliacco, poltrone] Ignauus, ua, uum. Vedi, Poltrone.
Vigna] Vinea, neæ.
Vigna d'una sorte di uiti] Vinea conseminea.
Fare uigne] Vineas constituere. Vineas instituere.
Piantare uigne] Vineas conserere. Vineas ponere.
Cauar la uigna] Vineam fodere.
Ordinare la uigna in forma di stella] Vineas decussare.
Fare i uiali per la uigna] Vineas limitare. Vineas semitare.
Spampanare la uigna] Vineas pampinare.)(Vineas adumbrare.
Impalare la uigna] Vineam palare. Vites pedare. Vites statuminare.
Potar la uigna] Vineam putare.
Rinfrescare la uigna di magliuoli] Vineam frequentare.
Vignetto, luogo piantato di uiti] Vinetum, ti.
Vignetto, ch'ogni anno si ripasti na] Vinctum restibile.
Piantare il uignetto] Conserere uinetum.

Istromenti da uigna.

Zappa] Ligo, nis. g. m.
Zappone] Bidens, tis. g. m.
Vanga] Bipalium, lij. g. n. Pala, læ.
Rastello] Raftrum, tri.
Ronca, roncello] Runca, cę. Runcina, næ.
Falcetta] Scirpicula, læ.
Putaiuolo] Falx uineatica. Falx putatoria.
Seghetta] Serrula, læ.
Marra] Marra, ræ.
Forcola] Merga, gæ.
Vignaruolo] Vinitor, ris.
Di uigna] Vinealis, le. Vt, terra uinealis. Vineaticus, ca, cum.

Vt, falx uenatica. Vinearius, ria, rium. Vt, colles uinearij.

Vigore, possanza] Vis. Vigor, ris.

Vigoreggiare, esser nel suo uigore] Vigeo, ges, gui. Floreo, res, rui.

Vigoreggiare, cioè hauer possanza] Valeo, & uigeo. Cic.

Vigorosamente] Fortiter. Constanter. Vedi, Gagliardamēte.

Vigoroso, gagliardo] Vegetus ta, tum. Validus, da, dum. Firmus, ma, mum.

Vile, di poco prezzo] Vilis, le.)(Pretiosus.

Vile, cioè di bassa conditione] Plebeius, ia, ium. Vulgaris, re. Abiectus & humilis. Homo nullo numero. Homo infimo genere.

Vilimento, sprezzamento] Contemptio, nis. Contemptus, tus. Despicientia, tiæ. Neglectus, tui.

Villa] Rus, ris.

Stare in uilla] Ruri, ouero rure esse, habitare.

Villagio] Pagus, gi. Vicus, ci.

Villa per uilla] Vicatim.

Villacco, città d'Istria] Forum Vibij. Carnicum Iulium. Vacorium.

Villa Franca, città di Spagna] Cartago uetus.

Villa Franca nel Genouese] Tropæa Augusti. Portus Herculis.

Villa Nuoua, città di Spagna] Castaon.

Villalon, città di Spagna] Auia. Liuia.

Villaine, fiume di Francia] Hesius.

Villamanta, città di Spagna] Mantua, tuæ.

Villanescamente] Rustice. Indigne.

Villanello] Rusticulus, la, lum.

Villania, ingiuria di parole] Conuicium, cij. Contumelia, liæ. Iurgium petulans. Maledictum, cti.

Villanescamente, ingiuriosamente] Contumeliosè. Iniuriosè.

Fare uillania a qualcuno] Facere alicui conuicium.

Dire uillania] Contumeliosè de aliquo dicere. Contumeliosissime alicui maledicere. Cic.

Vilaneggiato] Conuicio iactatus.

Dimandare qualche cosa con uillania] Efflagitare aliquid conuicio.

Villano, contadino] Rusticus, ca, cum. Rusticanus, na, num.

Villesco, di uilla] Agrestis, ste. Rusticanus, na, num.

Istromenti di uilla.

Aratro] Aratrum, tri.

Manico dell'aratro] Stiua, uæ.

Gomera] Vomis, ouero uomer, ris.

Dentale della gomera] Dentale, lis.

Rastello] Rastrum, tri. Rastellum, li.

Badile] Pala, læ.

Zappa] Ligo, nis. Aima. I.C.

Zappone] Sarculum, li. Capreolus, li. Col.

Forcina] Tridens, tis.

Forca] Furca, cæ.

Forcola] Merga, gæ.

Ronca] Roncina, næ.

Falce] Falx, cis. Secula. Var.

Falce da mietere] Falx messoria.

soria. Falx adorea.
Falce da fenare] Falx fœnaria.
Roncello da potare] Falx uinearia.
Manarino da tagliar gli alberi] Falx arboraria.
Cesto da portare il letame] Corbis dossuaria.
Carro per condurre legne] Plaustrum, stri. Saraccum, cci.
Carro da battere il formento] Tribulum, li. Virg.
Carretta da due ruote] Cisium, si.
Secchia per mongere] Mulctra, ctræ. Mulctrale, lis. Mulctrum, ctri.
Vase da conseruare il latte] Sinum lactis.
Cistella di uimini, con che si cola il latte] Fiscella, læ.
Trocco, albio doue beuono le bestie] Linter, tris. Alueus, uei.
Albio, trocco da porci] Aqualiculus, li.
Palo] Sudes, dis. Vallus, li.
Stanga] Vectis, ctis.
Sacco] Saccus, ci.
Sacco da grano] Saccus frumentarius.
Sacco da colare il uino] Saccus uinarius.
Villa, cioè casa della uilla] Villa, læ.
Casa della uilla per il padrone] Villa urbana.
Casa della uilla per il massaro] Villa rustica.
Guardiano della uilla, cioè il massaro] Villicus, ci.
Stare in uilla] Rusticor, ris, tus, sum. Villicor caris, tus, sum.
Di uilla] Villaticus, ci. Vt, uillaticus canis, cane guardiano della uilla. Villaris re. Vt, uillaris gallina.
Viltà, ignobiltà] Ignobilitas, tis. Ignobilitas & humilitas. Infimi generis conditio. Nouitas, tis. Ignobilitas generis.)(Familia uetus, & illustris.
Viluppo, fagotto] Fascis, scis. Fasciculus, li.
Viluppo di lettere] Fasciculus literarum. Vedi, Mazzo.
Viluppo, fardello] Sarcina, næ. Vedi, Bagaglie d'essercito.
Raccogliere i uiluppi] Colligere farcinas.
Viluppo, intrico] Impedimentum, ti.
Viluppo, cioè coperta di qualche cosa] Inuolucrum, cri. g. n. Inuolucrum & integumentum.
Viluppato, inuiluppato] Inuolutus, ta, tum. Implicatus, ta, tum.
Viluppato con il capo] Inuoluto capite. Capite obducto.
Vilupparsi, inuilupparsi nelle lettere] Inuoluere se litteris.
Vimine, légame] Vimen, nis. Vinculum, li.
Di uimini] Vimineus, nea, neum.
Vimine, cioè legami delle uiti] Vitilia, arum.
Vincitore, uittorioso] Victor, ris.
Vincitore della guerra] Belli uictor.
Vincitore de nemici] Hostium uictor.
Vincitrice] Victrix, cis.
Vincitrici lettere, cioè che danno auiso di uittoria] Litteræ uictrices.

Vincere] Vinco, cis. Victoriam consequi. Victoriam adipisci. Victoriam reportare.

Vincere la causa] Vincere causam. Vincere litem. Obtinere causam.

Vincere gli nemici] Potiri hostium.

Vincere in ualore] Præstare. Antecellere cæteris uirtute.

Vincere la giornata] Bene pugnare. Victoriam consequi.

Vincere la scommessa] Vincere sponsionem.

Vincere all'incanto] Vincere licitationem. I.C.

Vincere le lagrime] Lacrymas continere.

Vincolo, ligame] Vinculum. li. o uero uinclum, cli. Cic.

Vincolo di parentela] Vinculum propinquitatis.

Vincolo di stretta amicitia] Vinculum summæ coniunctionis. Vinculum necessitudinis.

Vincolo di pace] Vinculum concordiæ.

Vincolo della medesima riforma] Vinculum certæ disciplinæ.

Vincoli, legami di prigione] Vincula carceris.

Vincoli, legami di uiti] Ligamina uitium. Col.

Vindemia, raccolta d'uua] Vindemia, miæ.

Vindemiare] Vindemiam facere. Vindemiam colligere. Vindemiam celebrare. Vindemio, as aui, tum.

Vindemiatore] Vindemiator, ris. Vindemitor, ris. Legulus.

Istromenti da uindemiare.

Cauagna da coglier l'uua] Corbula, corbulæ. Canistrus, tri. Fiscina, næ. Fiscella, læ.

Roncinetto, o cortello da tagliar l'uua] Scerpiculum, li. Falcula, læ. Vnguis ferreus.

Sedaccio, o canestro che si pone alla bocca della tina] Qualus, li, ouero qualum, li.

Bigonzo da portar l'uua alla canale] Bennæ, narum.

Canale doue si pesta l'uua] Torcular, ris. Lacus torcularis.

Tino sotto il canale] Lacus torcularius.

Vasi da portare il uino dal canale altroue] Tinnæ, narum.

Brenta di uino] Culeus, lei.

Barile] Cadus, di.

Bote] Dolium, lij.

Strengere, le botti] Dolia uincere. Dolia ligare.

Nettare le boti] Dolia commundare. Abluere. Eluere.

Vindicarsi] Vindico, cas, ui, tum. Vlciscor, ris.

Vindicarsi delle ingiurie] Vlcisci. Persequi iniurias.

Vindicatore] Vindex, cis.

Vendetta] Vindicta, tæ. Et nõ si troua apresso di Cicerone. Vltio.

Vindicare, cioè castigare] Vindico, cas. Vt, uindicare indignũ facinus.

Vindicare le scelerate imprese] Vindicare conatus perditos.

Vinden, popoli] Vandali.

Vindisch, terra ne i Suizzeri] Vindonissa.

Vinetia, città famosa d'Italia] Venetiæ, arum.

Vinetiano] Venetus, ta, tum.

Vilandt, popoli d'Alemagna] Venedi.

Vino chiaretto, o chiarello] Vinum

num rubellum.Plin.
Vino trauaſato,cioè, mutato da una bote in un'altra] Vinum diffuſum.Cic.2.de fini.Vinum elutriatum.Plin.ma nō è molto in uſo dal uerbo,elutrio,as.
Trauaſare il uino] Vinum diffundere.
Vino d'un'anno] Vinum hornotinum, uel annotinum. Col.
Vino di due anni] Vinum bimū.
Vino di tre anni] Vinum trimum.
Vino acquato] Vinum dilutum.Plin.
Vino,che ha ceſſato di bollire] Vinum quietum.
Vino maturo] Vinum factū.Var.
Vino garbo] Vinum medium.
Vino aſprino] Vinum ſigninum: ab oppido,ubi naſcitur.
Vino cotto]Defrutum ,ti.n.g.
Vaſi da uin cotto] Vaſa defrutaria.
Luogo doue ſi ripone il uino cotto]Cella defrutaria.
Vino di primo raccolto , o che ſi raccoglie prima di tutti] Vinum præliganeum.Cat.
Vino da operari] Vinum operarium. Plin. Vinum præliganeum. Vinum ſecundarium. Lora. Poſca.
Vino,che non reſta l'eſtate] Vinū fugiens.Cic.in off.
Vino,che reſta] Vinum conſiſtēs.
Vino,che è ancora nell'uue,o uiti] Vinum pendens.Cat.
Vino,che è imbotato] Vinum in dolijs . Cat. Vinum doliare. Vlp.
Vino di buon'odore] Vinum odoratum.Var. de re ruſticana.3. cap.9.
Vino, che ſi conſerua molti anni] Vinum magnæ uetuſtatis. Vinum uetuſtatem patiens.
Vino uecchio] Vinum edentulum.Vinum uetulum. Col.Vinum inueteratum.
Vino,che nō reſta lungo tempo] Vinum uetuſtate euaneſcens. Cic.de Diu.
Vino melato]Mulſum,ſi.
Vino ſuanito]Vappa,pæ.
Vino da preſentare] Vinum honorarium.Cic.
Vino della patria] Vinum patrium.
Vino foraſtiere] Vinum importatum.
Vino moſcatello] Vinum apianum.Vinum falernum.
Vino guſtoſo, ſaporoſo] Vinum molle.Vinum lene.
Vino muffo] Vinum mucidum.
Vino maluatico,maluaſia]Vinū aruiſium.Vinum creticum.Vinum chium .
Vino maturo] Vinum factum.Vinum doliare.
Vino baſtardo] Vinum paſſum.
Vino chiarello] Vinum ſcluolum.
Vino roſſo] Vinum atrum.Plin.
Vino delicato] Vinum generoſum.
Vino grande,gagliardo] Temetum , ti.
Vino ordinario , picciolo .] Vinum ignobile . Vinum cibarium.
Vino guaſto] Vinum aceſcens. Vappa,pæ.
Vino che ſila] Vinum pendulū.
Vino concio] Vinum ſaccatum.
Vino moſto,di goccia]Muſtum lixiuum.Protopium.
Vinti,numero] Viginti.
Di uinti anni,età] Annos natus uiginti.

I capi de i uinti, magistrato] Viginti uiri.
Vintimiglia, terra nel Genouese] Albiniminium. Intimelium. Albium. Intemelium.
Vinto, superato] Victus, cta, ctũ. Vedi, Vincere.
Viola, fiore ordorifero] Viola, læ. Cic.
Viola bianca] Viola alba.
Viola pauonazza] Viola purpurea.
Viola tardiua, che nasce nell'Autunno] Viola calathiana.
Violabile, che si può profanare] Violabilis, le.
Violare, offendere] Violo, las, aui, tum. Vt, uiolare existimationem. Lædo, dis, di, sum.
Violare, profanare] Violare sacra loca.
Violare, stuprare] Violare uirginem.
Violare per forza] Per uim uiolare.
Violato, profanato] Violatus, ta, tum. Pollutus, ta, tum. Vt, sacra polluta, & uiolata.
Violato, color di uiola] Violaceus. Vedi, Colore.
Violatione, offensione] Violatio, nis. Offensio, nis.
Violento, impetuoso] Violentus, ta, tum. Violentus & furens.
Violenza, sforzo] Vis. Violentia, tiæ. Vis & uiolentia. ‖ Violentiæ impetus.
Violentemente, con uiolenza] Per uim. Iniuriosè. Violenter.
Far uiolenza] Manus uiolenter alicui afferre. Vim afferre. Impetum facere in aliquem.
Viottolo, uia a trauerso] Diuerticulum li. g. n. Ter.
Vipera, serpe] Vipera, ræ. Excetra, træ.
Virgine, uergine] Virgo, nis. Vedi. Vergine.
Virgulto, luogo di molte piante] Virgultum, ti. Virgetum, ti.
Virga, uerga, bachetta] Virga, gæ.
Virgula, come nello scriuere] Coma, tis. g. n. Incisum, si, g. n. Inuisio, nis. g. f.
Far uirgula, ò coma nello scriuere] Incisim. Incisè scribere.
Virile, da huomo] Virilis, le.
Virilmente, gagliardamente] Viriliter. Fortiter.
Virilità, gagliardia] Robur, ris. Fortitudo, nis.
Virilità, cioè età d'huomo] Aetas confirmata. Et non si dice, uirilitas.
Virtù, uirtude] Virtus, tis.) (Vitium.
Virtuoso] Virtutis compos. Virtute præditus. Virtute ornatus. Et non si dice, Virtuosus.
Virtù di pratica] Virtus actuosa.
Virtuosamente] Cum uirtute. Virtuti congruenter. Honestè.
Virtemberg, città d'Alemagna] Decumates agri.
Virtisburg, città d'Alemagna] Artaunum, ni. Marcopolis, lis.
Visardo, montagna in Calabria] Clibanus, ni.
Viscaia, prouincia di Spagna] Celtiberia, tiæ.
Viscere, interiori] Intestina, norum. Viscera, rum.
Viscio] Viscum, sci. g. n. ouero uiscus. g. m.
Viscato] Viscatus, ta, tum.
Viscoso, tenace] Viscosus, sa, sum.
Visegrad, lago in Austria] Felicis lacus.
Visco, città di Portugallo] Vicus

Vicus aquarius. Viſontium, tij.

Viſetto, uiſo picciolo] Vulticulus, li.

Viſibile, che ſi può uedere] Spectabilis, le. Aſpectabilis, le. Sub ſenſum oculorum cadens. Et non ſi dice, Viſibilis.

Viſibilmente, apertamente] Apertè: Dilucidè. Perſpicuè.

Viſiera dell'elmo] Buccula, læ.

Viſione, che uiene in ſogno] Viſum, ſi. Viſio, nis. Species, ciei. Viſa ſomniorum. Viſum quietis.

Vdire in uiſione] In quiete per uiſum audire.

Vedere in ſogno] In ſomnis uidere.

Rappreſentarſi una uiſione] In ſomnis obiici ſpeciem.

Viſitare] Viſo, ſis. Inuiſo, ſis. Viſito, tas.

Viſuo, ſenſo] Videndi ſenſus. Oculorum aſpectus.

Viſo, uolto] Vultus, tus. Facies, ciei.

Viſo ma leuconico] Vultus ſeuerus, & triſtis.

Viſo allegro] Vultus lætus. Vultus hilaris.

Viſo da triſto] Vultus nefarius, & conſceleratus.

Viſo infuriato] Vultus plenus furoris.

Viſo sfacciato] Vultus importunus. Os importuniſſimum. Os impuriſſimum. Os ferum. Os ferreum.

Viſta, preſenza] Aſpectus, ctus. Conſpectus, ctus. Cic.

Viſta piaceuole] Conſpectus iucundiſſimus.

Stare in uiſta di qualchuno] Stare. Eſſe in conſpectu alicuius.

Metterſi in uiſta di qualchuno] Dare ſe in conſpectum alicui.

Viſta della citrà] Conſpectus urbis.

Viſta della poſſeſſione] Conſpectus fundi.

Viſta d'occhi] Aſpectus oculorum. Obtutus oculorum. Acies oculorum.

Coſa bella in uiſta] Res ad aſpectum pulchra. Res præclara ad aſpectum.

Alla prima uiſta] Primo aſpectu.

Voltar la uiſta] Contorquere. Referre aſpectum ad aliquē.

Mettere in uiſta] Proferre. Adducere in aſpectum.

Fuggire la uiſta] Vitare aſpectum.

Viſta, cera da huomo] Aſpectus uirilis.

Viſta da un luogo altò] Specula, læ. Proſpectus.

Bella uiſta] Pulcherrimus proſpectus.

Viſtoſo. Vedi, Bello.

Vita] Vita, tæ. Vitalitas, tis. Plin. Vitæ curriculum. Huius lucis uſura.

Vita breue] Exiguum uitæ curriculum. Vita breuis. Exiguū uitæ ſpatium.

Far uita] Agere uitam. Degere uitam. Vitam colere.

Allungare la uita] Propagare uitam. Producere uitam. Perducere uitam ad multos annos.

Togliere la uita a qualchuno] Vitam alicui auferre. Vitam adimere. Vitam eripere. Vedi, Ammazzare.

Mettere la uita] Ponere uitam. Profundere uitam. Vitam edere.
Vita passata] Vita acta.)(Vita consequens.
Il resto della uita] Vita reliqua.
Vita scelerata] Vita uitiosa, & flagitiosa. Vita perditissima. Vita turpis, & nocens. Vita facinorosa. Vita fœda.
Vita uirtuosa] Vita recta, & honesta. Vita uirtutum officiis coniuncta. Vita consentiens uirtutibusq. respondens.
Vita da galant'huomo] Vita elegantissima. Vita illustris.
Vita di buon tempo] Vita otiosa, & plena uoluptatibus. Vita umbratilis, & delicata. Vita uoluptaria. Vita confecta uarietate omnium uoluptatum.
Vita senza far nulla] Vita otiosa.
Vita incerta] Vita dubia.
Vita da uillano] Vita rustica. Vita agrestis.
Vita stretta] Vita horrida, atque arida. Vita horrida, atque inculta.
Vita pacifica, senza fastidio] Vita placata, tranquilla, & quieta. Vita quieta, & remota a procellis inuidiarum.
Vita scandalosa] Vita turpis. Vita fœdissima. Vita plena offensionum.
Vita pericolosissima] Vita plenissima insidiarum, periculorumque.
Vita angelica] Vita cœlestis.
Vita da bestia] Vita fera, agrestisque.
Vita pouera, & uagabonda] Vita inops, & uaga.
Vita data a far male] Vita iniuriosa, & facinorosa. Vita dedita flagitiis, uitiisq. omnibus.
Vita dilettenole] Vita iucunda.
Vita disgustenole] Vita insuauis. Vita acerba.
Vita infelicissima] Vita miserrima.
Vita felicissima] Vita beatissima.
Vita lunga] Vita diuturna. Vita longa.
Vscire di uita, cioè morire] E uita cedere. E uita discedere. E uita recedere. E uita excedere. E uita desciscere. De uita exire. E uita migrare. E uita demigrare. E uita emigrare.
Dar la uita] Vitam dare. Vitam tradere. Vitam concedere.
L'ultimo fiato, punto della uita] Vitæ extremus spiritus.
L'ultimo giorno della uita] Vitæ supremus dies. Vitæ extremus dies.
Se resta uita] Si uita suppetit.
Fin della uita] Vitæ exitus.
Vitale, cosa che da uita] Vitalis, le. Vt, uitalis sanguis.
Calore che dà la uita] Vitalis color.
Vitalità, cioè uita] Vitalitas, tis. Plin. Vedi, Vita.
Vita mia] Delitiæ meæ. Amores mei. Delitiæ, & amores mei.
Vite] Vitis, tis.
Viticella, o uite picciola] Viticula, læ.
Di uite] Viteus a, um.
Fatto di uite] Vitigineus, nea, neum.
Che produce uite] Vitifer, ra, rum.
Luogo piantato di uiti] Vitiarium, rii. Seminarium, rii.
Piantatore di uiti] Vitissator, ris.

Radice] Radix,cis.
Tronco,o fusto della uite] Truncus,ci. Stirps,pis.Col.
Cima del tronco] Caput trunci . Col.
Materia della uite , cioè tutte le parti della uite, fuor del tronco] Materia, riæ.
Tralcio] Sarmentum , ti . Palmes , tis .
Tralcio nuouo] Sarmentum nouellum .
Tralcio uecchio] Sarmentum uetus.
Tralcio marcio , & debole] Sarmentum emucidum .
Tralcio di due,o tre occhi] Sarmentum duarum , uel trium gemmarum .
Palmite della uite, ouero tralcio] Palmes, tis .
Tralcio del primo anno] Palmes pampinarius . Virga pampinaria . Pampinarium , rij . Colis, lis . Plin.
Tralcio , che mena frutto] Palmes fructuarius. Palmes racemarius. Flagellum uitis fructuarium. Col.
Tralcio , che non fa frutto] Palmes orbus .
Tralcio di mezo] Palmes focaneus .
Tralcio del corpo della uite , ouero rasolo] Palmes subsidiarius. Palmes præsidiarius. Col. Palmes uinarius , & custos. Var. Resex,cis .
Capo,o cima della uite,o caprio lo] Flagellum, li.
Viticcio,o tralcio,che lega le uiti a i pali] Capreolus, li. g. m. Var. Clauicula , læ . g. f. Cic. Viticula, læ,g.f. Pli.Crinis,nis.

Annulus uitis .
Rami della uite] Duramenta , orum . Duramina, num . Brachia , rum.
Germoglio della uite] Colis,lis. g.m. Var.Colliculus,li. Surculus , li .
Germoglio da insetare] Surculus uirgineus . Cato .
Germogli , che non producono frutti] Spadones,num .
Prouana della uite]Propago,nis. Propages.
Pampano] Pampinus, ni.
Occhio della uite] Gemma, mę.
Nodi della uite] Articuli,rum.
Magliolo della uite] Malleolus, li. Virga malleolaris.Col.
Vite sopra gli alberi] Vitis arbustiua .
Vite che non è appoggiata a alberi] Vitis uidua.
Vite legata a guisa d'arco] Vitis compluuiata.
Vite a guisa di pergola] Vitis pergulana .
Vite sopra pertiche trauersate] Vitis iugata . Vitis canteriata.
Vite sopra pali] Vitis pedata . Vitis statuminata.
Vite piantata per ordine] Vitis ordinaria . Vitis in quincuncē fere dispositā . Col.
Vite,che cresce troppo] Vitis luxurians .
Vite,che si stende quà,& là] Vitis erratica . Vitis multiplici , erraticoq. lapsu serpens. Cic.
Vite, che conuiene in ogni campo] Vitis miscella .
Vite guasta dalla tempesta] Vitis siderata.
Vite piantata con la radice] Viti radix , cis.
Vite che lagrima] Vitis lacrymans .

Rampollo, cioè uite, che si tira da un'albero all'altro] Tradux,cis. Rumpus,pi.
Palo della uite] Ridica, cæ. g. f. Pedamentum uitis. Col. Adminiculum uitis. Cic. Sudis statumen. Pertica, cæ.g.f. Palus, li.
Vitella] Vitula, læ.
Vitello] Vitulus,li.
Di uitella,o uitello] Vitulinus, na,num. Cic.
Carne di uitella] Caro uitulina. Cic.Caro uitula. Plin.
Carne tenerina di uitella] Caruncula uitulina.
Viterbo, città di Toscana] Viterbium, bij. Viterbum, bi. Vituruium, uii. Vicus Elbii. Vetulonia, niæ.
Vitiare, cioè corrompere] Vitio,tias, tiaui,tum. Vititium offero, pro affero, diceuano gli antichi.
Vitio] Vitium,tii.)(Virtus.
Vitio,cioè difetto] Culpa, pæ. Vitium,tii.
Per uitio tuo, cioè per difetto tuo] Vitio tuo. Culpa tua. Causa tua.
Vitio,cioè difetto di quel che si uende] Vitium,tii.
Vitio, fessura di muro] Vitium in pariete.
Vitioso] Vitiosus, sa, sum. Vitiis inquinatus. Vitiis affectus.
Vitiosamente] Vitiosè.
Vitriolo] Atramentum sutorium.
Vittima, animale da sacrificio] Hostia, stiæ. Victima,mæ.
Sacrificare le uittime] Immolare hostias. Præbere hostias ad sacrificium.
Vitto] Victus,tus. Victus, & cultus. Vita,& uictus.
Polito nel uitto] Victu excultus.
Vitto, cioè uinto] Victus, cta, ctum. Superatus,ta,tum. Victus,& subactus populus.
Vittore,uincitore] Victor, ris.
Vittoria] Victoria, riæ. Palma, mæ.
Ottenere la uittoria] Victoriam tenere. Palmam ferre.
Vittorioso. Vedi,Vittore.
Vittouaglia] Annona,næ.
Vittouaglia per il campo] Annona militaris. Commeatus, tus.
Carestia di uettouaglia] Annonæ difficultas. Annonæ caritas. Annona ingraueſcens. Annona durior.
Buon mercato di uettouaglia] Annonæ uilitas.
Vituperare,infamare] Vitupero, ras, raui, tum. Dare uitio. Probro uertere. Vedi, Infamare.
Vituperio] ignominia, niæ. Probrum, bri. Infamia, miæ. Vedi, Infamia.
Vituperosamente] Ignominiosè. Per dedecus, & ignominiam.
Vituperato] Ignominiis appetitus. Ignominia notatus. Vedi, Infamato.
Viuace] Viuax,cis. g. o.
Viuacità] Viuacitas,tis. Virilitas, tis.
Viuaio, luogo da notrire animali saluatichi] Viuarium, rii. Var. Roborarium, rii.
Viuande] Dapes,pum. Epulæ, larum.
Viuande delicate] Cupediæ, arum. Cic. Scitamenta, torum. Plaut.

Viuandiero] Cupidinarius , rii. Macellarius,rii.

Viuere] Viuo,uis . Agere uitam. Degere uitam . Viuere uitam.

Viuere di giorno , in giorno] Viuere in diem.

Viuere a hora per hora] Viuere in horam .

Viuere di guadagno] Viuere de lucro . Cic.

Viuere ſtentatamente] Vitam agere parce, ac duriter. Ter.

Viuere ſino all'ultimo della uecchiaia] Ad ſenectutem ſummam uitam ducere .

Viuere in riputatione] Viuere in laude.

Viuere ſtrettiſſimamente in amicitia con alcuno] Viuere coniunctiſſime cum aliquo .

Viuere uirtuoſamente] Viuere uirtutis laude .

Viuere ſenza faſtidio] Quiete & libere uiuere .

Viuere diuotiſſimamente] Sanctiſſime uiuere .

Viuo]-Viuus, ua, uum . Spirans, tis. Viuus, & ſpirans.

Il uiuo del dinaro , cioè la ſorte principale] Viuum , ui . Sors, tis .

Vizza . Vedi , Creſpa .

V L

Vlaenderem, popoli di Fiandra] Pleumoſii .

Vlaſtra , terra in Calabria] Velia,liæ.

Vlisbona, città principale di Portugallo] Olyſſippo,ouero Vlyſſippo.Felicitas Iulia.

Vliua albore]Olea,leæ.

Vliua frutto]Oliua,uæ.

Vliua da conciare]Oliua conditanea.Colymbus,dis.

Vliua non fatta] Drupa.

Vliua groſſa]Oliua regia . Oliua phaulia.

Vliua fatta,matuta]Pauſia.

Tempo di coglier l'oliue] Oliuitas,tatis.

Vlieto , logo piantato d'Vliue] Oliuetum,ti.

Vliua ſaluatica]Oleaſter,ſtri.

Vlma , città d'Alemagna] Alcimœnnis.

Vltimo]Vltimus,ma , mum.Poſtremus,ma, mum.Extremus, ma,mum.

Vltimamente]Poſtremum.Poſtremo.Nouiſſime.

Vmbrone , fiume di Toſcana] Vmbro,nis.

Vnderſe,lago d'Alemagna] Venetus lacus.

V N

Vno] Vnus,na,num.

Vna letttera,una epiſtola] Vnæ litteræ.)(Plures.

Vno di tutti]Vnus ex omnibus.

In uno metter inſieme ogni coſa] In unum conferre omnia.

Vna buona pezza]Diu.

Vna fiata, una uolta]Semel.

Vna fiata e d'altra] Semel atque iterum.

Vn'altra uolta] Iterum.

Vn gran fatto è] Iamdiu eſt.

Vn gran fatto di denaro]Magnũ pecuniæ pondus.

Vn mondo di tempo]Diu eſt.

Vn non ſo chi] Neſcio quis.

Vn Siluio] Siluius quidam.

Vn certo] Quidam , quædam , quoddam.

Vncino,rampino] Vncus,ci.

Vncino da pozzo] Harpago, ginis. Lupus,pi.

Vncino da naue]Harpago,nis.

Vnde-

Vndici] Vndecim.
Vnditi uolte] Vndecies.
A undici, a undici] Vndeni, næ, na.
Vndecimo] Vndecimus, ma, mũ.
Vn dì auanti che] Pridie quam.
Vn dì auanti di quel giorno] Pridie huius diei.
Vn dì dapoi] Postridie. Postero die.
Vn dì dopò Natale] Postridie diei Natalis Iesu Christi.
Vngere] Vngo, gis, xi, ctum. Perungo, gis, xi.
Vngere di pece .. Vedi, Impeciare.
Vngaria, prouincia] Pannonia Inferior. Pannonia Secunda.
Vngari] Pannoni. Pannones.
Vnghia] Vnguis, guis. g. m.
Vnghia d'animale] Vngula, læ. Vt, ungula equi.
Vnghietta, unghia tenera] Vnguiculus, li.
Vnguento] Vnguen, nis. Plin. Vnguentum, ti. Cic.
Vnguento sottile] Synchrisma, tis. g. n.
Vnguento rosato] Vnguentum rhodium.
Vnguento, profume] Vnguentũ, ti. Vedi, Profume.
Vnguentàro, che fa unguenti] Vnguentarius, rii. Vedi, Profumiero.
Vnico, singolare] Vnicus, ca, cũ. Singularis, re.
Vnicamente, singolarmẽte] Vnice. Vt, unice diligere.
Vnigenito, figliuolo] Vnicus filius. Singularis filius. Vnigena, næ.
Vnione] Coniunctio, nis. Coniunctio beneuolentiæ. Coniunctio mentis.
Vnione di officii] Coniunctio officiorum.

Vnitamente] Coniunctè. Coniunctim. Simul.
Vnirsi a far qualche cosa] Conspiro, ras, ui, tum. Vt, conspirare ad rempublicam defendendam. Conspirationem cõflare.
Vnione] Conspiratio, nis. Conspiratin & consensus.
Vnione di tutti gli stati] Conspiratio, & concordia omnium ordinum.
Vnire gli animi] Copulare uoluntates hominum.
Vnire] Coniungo. gis. Vedi, Congiongere.
Vnito] Coniunctus, cta, ctum, Copulatus, ta, tum. Conglutinatus, ta, tum.
Vniuersalmente] Generatim. Vedi, Generalmente. Vniuersè. In uniuersum.
Vniuersale] Vniuersus, sa, sum. Vniuersalis, le.
Vniuerso, cioè mondo] Orbis terrarum. Vniuersum, si. Vniuersitas, tis. Vniuersus mũdus. Cic.
Vn di due] Alter, ra, rum.
Vno per uno] Siuguli, la.
Vno & l'altro] Vterque, traque, trunque. Vteruis. Ambo. Vedi, Ambedue.
Hor l'uno, hor l'altro] Vnus & item alter.

V O

Vo] Vado, dis. Vedi, Andare.
Vocabulo, dittione] Vocabulũ, li. Nomen, nis.
Chiamar le cose con il proprio uocabolo] Certo, & proprio uocabulo res appellare. Nomine suo res nuncupare.
Vocale, che ha uoce] Vocalis, le.
Vocatiuo] Vocandi casus.
Voce d'huomo] Vox, cis.

Voce ſenza muſica] Vox aſſa.
Sforzo, grido di uoci] Contentio uocis.)(Remiſſio uocis.
Voce gagliarda] Vox contenta.)(Vox remiſſa.
Voce dolce] Vox ſuauis.
Voce da donna] Vox mollis, & muliebris.
Voce in gorga] Vox inflexa.
Voce diſcordante] Vox extra modum abſona.
Voce da uillano] Ruſtica uox & agreſtis.
Voce di mouere a compaſſione] Vox ad miſerabilem modum inflexa.
Vocina] Vocula, læ.
Vociferare, gridare] Vociferor, ris. Clamito, tas.
Vogare] Remigo, gas. Nauem remis propello.
Vogamento] Remigatio, nis. Remigium, gij. Impulſus impetuſque remorum.
Voglia, uolontà] Vuluntas, tis.
Volontà, affettione] Volũtas, tis. Studium, dij. Amor, ris.
Parlare a uoglia] Ad uoluntatem loqui.
Secondo la uoglia] Ex uoluntate.
Voglia sfrenata] Libido, nis.
Contra uoglia] Contra uoluntatem. Inuitus, ta, tum.
Di mala uoglia] Triſtis, ſte. Mœrens, tis. Vedi, Malanconico.
Alquanto di mala uoglia] Subtriſtis, ſte.
Star di buona uoglia] Bono animo eſſe. Ter.
Voglioſo, deſideroſo] Appetens, tis. Cupidus, da, dum. Vedi, Deſideroſo.
Voi, pronome] Vos, ueſtrum, ſtri.
Con uoi] Vobiſcum.
Volare, ſuolacchiare] Volo, las, ui, tum. Volito, tas.
Volamento] Volatus, tus.
Volatile, che uola] Volatilis, le. Beſtiæ uolatiles. Beſtiæ uolucres.
Volatiuo. Vedi, Volatile.
Volazzare] Volito, tas.
Volentieri] Libenter. Lubens. Libenti animo. Summa uoluntate.
Volere] Volo, uis. Et nota, che Volo, ſi uſa ſempre ſenza vt, come dire, Tu uelim ſcribas. Et non ſi dice, Tu uelim ut ſcribas.
Volere bene a qualchuno] Bene cupere alicui. Velle cauſa alicuius. Vedi, Amar.
Volere male] Male cupio. Odi, odiſti. Vedi, Hauere in odio.
Volere gran male] Male odiſſe aliquem.
Volere piu toſto] Malo, mauis. Potius malo.
Volere molto piu toſto] Multis partibus malo. Multo malo.
Non uolere] Nolo, non uis. Non uolo.
Volerla con qualchuno] Rixor, xaris.
Volgare commune] Popularis, re. Vulgaris, re. Vedi, Vulgo.
Lingua uolgare] Sermo popularis. Lingua uernacula.
Volgere altroue] Auerto, tis.
Volgere intorno] Voluo, uis. In orbem torqueo.
Volgo. Vedi, Vulgo.
Volgo ignorante] Multitudo imperita.
Volo. Vedi, Volamento.
Volontà. Vedi, Voglia.
Volontario, ſpontaneo] Voluntarius, ria, rium. Et non ſi

dice, Spontaneus.
Volonteroſo. Vedi, Voglioſo.
Volpe, animale noto] Vulpus, pis. g. f.
Volpino, di uolpe] Vulpinus, na, num.
Volpetta] Vulpecula, læ.
Volta della caſa] Fornix, nicis. g. n. Teſtudo, nis. Camera, ræ.
Caſa à uolta] Domus fornicata.
Volte, alle uolte] Aliquando. Interdum. Nonnunquam.
Voltare, riuolgere] Euoluo, uis. Voluto, tas.
Voltare intorno] In girum ducere. In girum compellere. Cic.
Voltare, cioè leggere i libri] Euoluere libros. Peruolutare libros.
Voltamento, cioè lettioni de' Poeti] Euolutio Poetarũ. Cic.
Voltare le ſpalle] Vertere terga.
Voltare ſotto ſopra] Peruerto, tis, ti, ſum. Euerto, tis, ti, ſum. Permiſceo, ſces.
Voltarſi à guardare à qualcuno] Conijcere oculos in aliquem. Vedi, Occhio.
Voltare l'animo à qualche coſa] Appellere. Adijcere. Applicare animum ad aliquid.
Voltarſi à man deſtra] Ire ad dexteram.
Volterra, città di Toſcana] Vola terræ, rarũ. Colonia Othonia.
Di Volterra] Volaterranus, na, num.
Voltolarſi] Volutor, taris.
Voltolarſi in fango] Volutari in luto.
Volto, faccia] Vultus, tus. Facies & uultus.
Volto ſeuero] Vultus ſeuerus, ac triſtis. Vulticulus, li.
Volto maſcharato] Vultus fictus & ſimulatus.
Voltoio, uccello] Vultur, ris.
Volturno, fiume di Capua] Vulturnus, ni.
Volubile. cioè, che ſi gira intorno] Volubilis, le. In orbem incitatus.
Volubile, cioè, inconſtante] Volaticus, ca, cum. Inconſtans, tis. Volubilis, le.
Volume, libro] Volumen, nis. Liber, bri.
Metter le lettere nel uolume] Referre epiſtolas in uoluminа.
Voluttà. Vedi, Piacere.
Vomero dell'aratro] Vomer, ris. Vedi, Aratro.
Vomitare] Vomo, mis, mui, tum.
Vomitare ſopra la tauola] In menſam uomere.
Vomitare il ueneno della malignità] Euomere uirus accerbitatis.
Vomitare, gittar fuor denari] Euomere pecuniam. Cic.
Vomito] Vomitio, nis. Cic. Vomitus, tus.
Voragine, profondità] Vorago, nis. Gurges, tis. Et non ſi dice latinamente, Baratrum.
Voſco, con uoi] Vobiſcum.
Votare] Exhaurio, ris, ſi, ſtum. Euacuo, as, aui, tum. Exinanio, nis, niui, tum.
Voto] Vacuus, ua, um. Inanis, ne. Excuſſus, ſa, ſũ. Vt, dimittere aliquem excuſſum. Exhauſtus, ſta, ſtum. Excuſſus & exhauſtus.
Votarſi, fare uoto] Voueo, ues, ui, tum. Vota nuncupo. Vota ſuſcipio.
Votato à Dio] Votatus, ta, tum. Vt, uota Templa, & dedicata.
Voto, promeſſa fatta a Dio] Votus, ti.

Vouo. Vedi, Ouo.
Vouga, fiume di Portugallo] Vacca, cæ. Baccia, ciæ.

V R

Vrbanamente, ciuilmente] Vrbane.
Vrbanità, uita ciuile] Vrbanitas, tis.
Vrbano, cioè chi è della città] Vrbanus, na, num.)(Rusticus.
Vrbino, città nell'Vmbria] Vrbinum, ni. Suasa, sæ.
Da Vrbino] Vrbinas, tis.
Vrinare. Vedi, Orinare.
Vrlare, far la uoce de' lupi] Vlulo, las.
Vrbisaglia, terra nella Marca] Saluia urbs. Vrbs Saluia.
Vrlamento] Vlulatus, tus.
Vrtamento, inciampamento] Offensio, nis.
Vrtare in un sasso] Offendere in lapidem.
Vrtamento, urto] Impulsus, sus. g. m.
Vrtare. Vedi, Spengere.
Vrtica, herba] Vrtica, cæ.

V S

Vsanza, costume] Mos, ris. Ritus, tus. Consuetudo, nis.
L'usanza è questa] Translatitium hoc est. In more positũ. Vsu comparatum. Moris est. Ita consuetudo fert.
Vsare] Vtor, teris. Adhibeo, bes.
Vsare cibo] Vescor, ris.
Vsare male] Abutor, ris. Abuti immoderate.
Vsare l'officio] Fungor, ris, ctus, sum.
Vscire] Exeo, xis, ui, tum. Egredior, deris, gressus, sum. Prodeo, dis, dij, tum.
Vscire di casa] Exire domo. Pedem efferre domo.
Vscire di naue, cioè sbarcarsi] Exire de naui.
Vscire, cioè mandar fuora libri] Exire libros. In uulgus emanare. Prodere in lucem.
Vscire di mente] E mente effluere. Vedi, Memoria.
Vscio] Ostium, stij. Vedi, Porta.
Vscio di dietro] Postes, stium. Cicero. Posticum, ci.
Vscio della camera] Fores cubiculi.
Romper l'uscio] Effringere fores.
Vscita] Exitus, tus. Egressus.
Vscita di corpo] Diarrœa, ræ. Vedi, Cacarella.
Vscire delle fatiche] Perfungi laboribus. Exantlare labores.
Vscita delle fatiche] Laboribus perfunctus, cta, ctum.
Vso. Vedi, Vsanza.
Vso del tempo] Vsura temporis.
Vso d'un hora, cioè, tempo d'un hora] Vsura unius horæ.
Vso della uita] Vsura uitę.
Vsura] Vsura, ræ. g. f. Fœnus, ris. Fœnerationis fructus.
Vsura d'uno per cento] Centesimæ, arum.
Vsura di due per cento] Deunx usuræ.
Vsura di tre per cento] Vsuræ quadrans.
Vsura di quattro per cento] Vsuræ triens. Tertiæ centesimæ. Paul. I.C.
Vsura di cinque per cento] Vsuræ quincunx. Vsurę pupillaris.
Vsura di sei per cento] Vsuræ semissis.

missis. Vsura semissalis.
Vsura di sette per cento] Septunx usuræ.
Vsura di otto per cento] Besses usuræ. Octonæ centesimæ.
Vsura di noue per cento] Dodranx usuræ.
Vsura di dieci per cento] Dextans usuræ.
Vsura di dodici per cento] Vsura unciaria. Fœnus unciarium.
Vsuraio] Fœnerator, ris. g. m.
Grandissimo usuraio] Acerbissimus fœnerator.
Esercitio d'usura] Fœneratio, nis. Pecuniæ nundinatio.
Dare a usura] Fœneror, raris, tus, sum. Fœnori do. Cic.
Pigliare à usura] Fœnore accipio.
Fare usura à nome d'altri] Nomine alieno pecuniam fœnerari.
Dare à usura à dieci per cento] Pecuniam centesimis fœnerari.
Dare à usura à due per cento] Pecuniam binis centesimis fœnerari.
Rinfrescare l'usura] Renouare fœnus.
Consumarsi nell'usura] Fœnore trucidari.
Con usura] Fœnerato.
Cosa d'usura] Fœneratitium, tia, tium. Fœnebris.
Pagar l'usura] Pendere usuram.
Vsura continoua] Fœnus perpetuum.
Vsura d'un mese] Vsura menstrua. Cic.
Vsura grande] Grande fœnus. Graue fœnus, magnum.
Vsura mezana] Tolerabile fœnus.
Impiegare denari à usura] Pecuniam occupare fœnore.
Pigliare à cambio con usura stra ordinaria] Vsuram facere fœnore iniquissimo.
Vsurpare, occupare quel d'altri] Vsurpo, pas, aui, tum. Vt, usurpare bona aliena. Occupo, pas, aui, tum.
Vsurparsi] Sibi sumere.
Vsurpare il denaro publico] Auertere pecuniam publicam.
Vstica, isola] Euonymus, mi.

V T

Vtero. Vedi, Ventre.
Vtile, utilità] Vtilitas, tis. Commodum, di. Emolumentum, ti. Fructus.
Vtile] Vtilis, le. Frugifer, ra, rum. Fructuosus, sa, sum. Vtilis & expediens.
Vtilissimo] Vtilissimus, ma, mum.
Vtile per niente] Ad nullam rem utilis, le. Ad nullam partem utilis.
Vtile per molte cose] Ad multas res perutilis.
Vtile] Vtile est. Vtile est atque expediat. E re est. Ex usu est. Bono est. Emolumento est. Commodo est. Conducit, ducebat.
Il maggiore utile che sia] Summa utilitas. Maxima utilitas.
Lasciare andar l'utile] Vtilitatem omittere.
Vtilmente] Vtiliter. Commode. Cum utilitate.

Pensare all'utile di qualchuno] Cogitare de commodis alicuius. Spectare utilitatem alicuius. Consulere rationibus alicuius.

Fare ogni cosa per utile suo] Referre omnia ad utilitatem suã. Seruire utilitati suæ. Parere utilitatibus suis. Facere omnia causa sua. Metiri omnia commodis suis.

Cauarne utile] Ferre. Colligere. Capere. Percipere. Sumere. Capere utilitatem fructum.

Arrecare utile] Afferre utilitatem. Afferre commodum. Importare detrimentum. Afficere aliquem commodis.

Vtile di casa] Vtilitas domestica.

Vtile di forza] Vtilitas forensis.

Ti sarà grande utile] Valde erit in rem tuam. Valde erit è re tua. Tuis rationibus uehementer conducet. Vehementer expediet.

Vtile alla città] Esse è republica. Ex usu reipublicæ. Reipublicæ rationibus consulere. Publica commoda tueri. Reipublicæ commoda spectare.

Vn bell'utile] Præclara utilitas.

Vtile uero] Solida utilitas.

Vtre, pelle di bestie da portar uino, ouero olio] Vter, tris.

Vtre da uino] Vter uinarius.

Vtre da olio] Vter olearius.

Vtraro, chi porta acqua con l'utre] Vtrarius, rij.

Vtricoli, terra nella Sabina] Ocricoli, ouero Ocricolum.

Vtrich, terra nella Fiandra] Traiectum, cti. Lugodinum, ni. Vticesium, sij. Tricesimæ. Legio trigesima. Vlpia.

V V

Vua] Vua, uæ. g. f.

Vua acconciata, o confettata] Vuæ ollares. Vuæ conditaneæ.

Vua buona per mangiare] Vua cibaria. Vua escaria. Plin.

Vua coglionara, o lunga] Vuæ dactylides.

Vua dolce] Vua leporaria.

Vua da saluare, o d'attaccare] Vuæ pensiles.

Vua da gli acini duri] Vuæ duracinæ.

Vua bruschetta] Vua miscella.

Vua lanuginosa] Vua lanata.

Vua lugliatica, cioè che si matura innanzi l'altra] Vua pretia. Vua præcoqua. Col.

Vua moscatella] Vua apiaria. Vua apiana.

Vua matura] Vua edulis. Vua matura.

Vua passa] Vuæ passæ.

Vua spina] Vuæ crispæ.

Vua tarda] Vua corda. Vua serotina.

Vua zibibo] Vuę Corynthiacæ. Apyreni.

Parti dell'Vua.

Granello dell'uua, ò uinacciolo] Vinaceus, cei. g. m. Var. Vinaceum, cei. g. n. Col.

Grano, ò acino d'uua] Acinus, ni. g. m. Acinum, ni. g. n. Acinus uinaceus. Cic.

Grappo d'uua] Scapus, pi. g. m. Botrus, tri. g. m.

Rampollo d'uua] Racemus, mi. g. m.

Scorza dell'uua] Folliculus, li. g. m. Var. Tunica acini.

Vinacciuolo. Vedi, Granello.
Vinaccia, cioè quel che resta dall'uua spremuta] Retrimenta uuarum.
Vua d'acconciare] Vua condita nea.
Vua secca al sole] Vua insolata.
Vua ribes] Vua Vrsina.
Vua ancora uerde] Vua immatura. Vua acerba.
Vua, che per troppa maturezza casca] Vua semiuieta. Col.
Vua, quando comincia a maturarsi] Vua uaria.
Vuinceſtre, città d'Inghilterra] Venta, tæ. Venta. Ordouicum.
Vuindelant] Illyricum. Vedi, Schiauonia.
Vuerne, popoli di Fiandra] Pleumosij.
Vuirtemburg, terra di Lamagna] Decumates agri. Careteni.
Vuirtezburg, città di Lamagna] Artaurum. Pœonia. Peapolis. Herbipolis. Ma è nome Latino nuouo.
Vuoi tu me?] Nunquid me uis?
Vuoi tu altro da me?] Nunquid aliud me uis?
Vulgo, popolazzo] Vulgus, gi. g. n. Turba, bæ. Multitudo imperita. Fex populi.
Nel uulgo] In uulgus.
Non conosciuto dal uulgo] In uulgus ille ignotus.
Hauer nome di sauio nel uulgo] In uulgus prudentiæ nomen tenere.
Nel uulgo è cosa grata] Hoc in uulgus est gratum.
Nel uulgo non s'approua] In uulgus non probatur. Doue nota, che questa locutione, In uulgus, è ben Ciceroniana.
Per il uulgo si dice, ouero tutti dicono] Vulgo aiunt. Et osserua, che questa particula, Vulgo, elegantemente sempre si congiunge con il plurale, come dire, Vulgo uadunt, Vulgo loquebantur.
Vulgo, popolo irresoluto] Vulgus incertum.
Vulgare] Vulgaris, re. Popularis, re.
Parlar uulgare] Sermo uulgaris. Cic.
Vsanza uulgare, cioè di tutti] Vulgaris hominum consuetudo.
Sēso uulgare, cioè, che ogni uno l'intende] Vulgaris, & popularis sensus. Vulgaris intelligentia.
Vulgarmente] Vulgariter. Vulgari sermone.
Scriuere in uulgare] Vulgariter scribere.
Vulgarizare, far uulgare] Vulgari sermone exponere. Vulgariter reddere.
Vulgare, cioè, cosa, che è nota, & palese à tutti] Res uulgaris, & peruagata.
Cosa, che non intende il uulgo] Res à uulgari intelligentia remota. Sub popularem intelligentiam non cadens.
Vulgare, cioè, palesare] Euulgo, gas, gaui, gatum. Diuulgo, gas, gaui, gatum. Peruulgo, gas, gaui, gatum. Dicere in uulgus.
Vuogare, remigare] Remigo, gas, gaui, gatū. Remis nauim propellere.
Vuogatore, che uuoga, rema] Remex, gis.
Far la raccolta, la massa di uuogadori] Habere delectum remigum.

Vuoga-

Vuogamento] Remigatio, nis. Remigium, gij. Impetus pulsusq. remorum.

Vuotare] Exinanio, nis, niui, nitum. Vt, exinanire naues. Exhaurio, ris, riui, tum. Vt exhaurire Aerarium. Euacuo, cuas, cuaui, tum.

Vuotato] Exinanitus, ta, tum. Exhaustus, sta, stum.

Vuotamento] Exinanitio. Vt, exinanitio alui.

Vuziterno, città di Grecia] Arribantium.

Vxilica, terra di Rhodi] Ialysũ. Plin. Ielyssus.

X

X. Lettera Latina, è quella che i Greci chiamão xi, non è molto in uso nelle scritture de' Latini: perciò se ne poteua star senza, come dice Quintiliano, nè meno la lingua nostra uolgare l'usa.

X. puntato, nelle scritture antiche significa, Decimus, che è pronome di casata.

X. VIR. Decemuir.

X. VIR. AG. D. A. TR. IVD.] Decemuir agris dandis a tributis iudicandis.

XV. VIR. S. F.] Quindecim uir sacris faciundis.

XX. HER.] Vigesimæ hæreditatum.

X. è cifra di numero, che significa, dieci, la quale se si pone innanzi alla lettera C. toglie dieci, parimente alla lettera D. ouero alla lettera L. come dire, XC. uuol dire nouanta. XD. quattrocento. XL. quaranta. Ma se si raddoppia, cioè se si pone due XX. auanti C. come per essẽpio. XXC. uuol dire, ottanta.

Xacca, città di Sicilia] Ad aquas. Ant. Ad Larodas.

Xaismoel] Persia, ouero Persis.

Xalon, luogo di Schiauonia] Salo. Salona Colonia. Colonia Martia. Iulia Solona.

Xantoigne, popoli di Francia in lingua Doc.] Santones. Vibissi.

Xatiua, città del regno di Valenza] Augusta Valeria. Saxtabis.

Xelza, città di Spagna] Celsa. Colonia, Victoria, Guria, Celsa.

Xenil, fiume di Spagna] Singulis.

Xenoxua, città di Schiauonia] Heraclea.

Xerea, città di Spagna] Asta regia.

Xeres, de la Frontrera, terra di Spagna alle colonne d'Ercole] Xera. Assidona.

Xerolibado, montagna di Schiauonia] Citarius mons. Titarus.

Xetafe, città di Spagna] Tituatia.

Xili, promontorio di Grecia] Onugnathos.

Xilocastro, città della Morea] Aegyra. Hyperia. Hypereſia.

Xoa, paese di Ethiopia] Azania.

Xucar, fiume di Spagna] Sucro, nis.

Y

E' vocale Greca, laquale si usa solamente nelle dittioni greche, ma gli antichi, che no ameetteuano nessuna lettera forasticra in luogo di quella, si seruiuano della lettera Vt, sylla, sulla. Nella nostra lingua uolgare, non è in uso, ma in luogo di quella, serue la lettera I. E' ben uero, che l'altre genti forasticre l'usano anco nel principio delle dittioni, come quì di sotto si uede da alcuni essempi.

Ybelim, città di Palestina] Geth.
Yerisco, città in Schiauonia] Panormus.
Yhadede, fiume di Sicilia] Milica.
Yhasibli, fiume di Sicilia] Cacyparis. Cassibalis.
Ymuuithig, terra d'Inghilterra] Vricouium. Vrioconium. Viroconium.
Yniesta, città in Castiglia] Egelaste. Inis. Ruochiim. Thanatos. Thanctos, oucro Athenatis.
Yorch, città d'Inghilterra] Eburacum. Vrouicum. Legio sexta Victrix.
Yres, città in lingua Doc] Olbia.
Yri, città nella Morca] Phlius.
Yssel, città della Magna] Fossæ Drusianæ.
Ysere, fiume di Prouenza] Isar. Isara.
Yuica, isola] Ebusus. Pityusa.

Z

E' lettera Grcca, che appresso gli antichi Latini non era in uso: In luogo della quale usauano qualche uolta due ss, alle uolte s, sola. Ma gli Hebrei, Caldei, & Arabi, l'usano benc spesso, comc anco i Greci.

Zabbay] Paradisus.
Zabern, terra in Alemagna] Tabernæ.
Zacchere, fango a pic delle uesti] Lutamentum, ti, g. n.
Zaconia, città di Grccia] Lacedæmon, nis. Sparta, tæ.
Zacuth, fiume di Panfilia] Eurymedon, tis.
Zafarano, città d'Africa] Clupea, cæ, ouero Clypea, eæ.
Zafarano] Crocus, ci. g. m.
Zaffiro] Saphirus, ri. g. m. Saphirinus lapis. Plin.
Di zaffiro] Saphirinus, na, num.
Zaffo. Vedi, Birro.
Zaffaria] Satellitium, tii. g. n. Vedi Birraria.
Zaffo, città di terra Santa] Ioppe. Ptol.
Zagarolo, terra nel paese di Roma] Gabij, orum.
Zaffrana, isola] Seriphus, phi.
Zagaglia. Vedi, Armi.
Zamarra, ueste di sopra] Penula, læ.
Zamarrato] Penulatus, ta, tum.
Zamorra, città in Portugallo] Satabris.
Zamorra, città di Spagna] Sisapone, nis. g. f. Astupa, pę. Liu.

Zampo-

Zampogna] Fistula,læ.
Zampa. Vedi, Branca.
Zangra, terra d'Africa] Automalia,læ. Str. Automalaca,cæ.
Zangola. Vedi, Pitale.
Zanabra, città d'Africa] Automala. Automalaca.
Zanguebar, paese d'Africa] Agisymba.
Zanche] Grallæ,larum.
Chi camina con le zanche] Grallator,ris.
Passo di zanche] Gradus grallatorius.
Zampa, branca] Vngula,læ.
Zani, mattaccino] Samnio, onero, Sannio,nis.
Zappa] Ligo, nis. Sarculum, li. Ama,mæ. Vlp. Capreolus, li.
Zappamento] Sarritura,ræ. Sartura,ræ. Cat.
Zappare] Sarrio, ris, riui, tum. Sarculo, las, aui, tum. Fodio,dis,di,sum.
Zappatore] Surritor, ris. Sartor,ris.
Zante, isola] Zacynthus.
Zara. Vedi, Giuoco di Dadi.
Zara, città in Schiauonia] Iadera,ræ. Iadera colonia.
Zarra, deserto d'Africa] Libyæ deserta.
Zattera, legni attaccati insieme, che si tirano per acqua] Rates,tium. Schedia,diæ. Vlp.
Zattera di giunchi] Ratis scirpea.
Zatta, città d'Vngaria] Cornacum, ci. Ptol.
Zauorra, sabbione, che si mette in fondo della naue] Saburra, ræ.
Zazzera, capigliara] Cæsaries, riei.
Zazzera di donne] Coma, mæ.
Zazzerato] Comatus,ta,tum.

Zazella, città d'Africa] Tonica,cæ.
Zea, isola di Negroponte] Cia. Ceos.
Zeb, montagna di Barbaria] Auraſius mons.
Zecchiac, città d'Vngaria] Sopianæ, ouero, Suppianæ.
Zecca, luogo doue si batte i denari] Officina monetaria. Officina argentaria.
Zecca, uerme di cane] Ricinus, ni. Var. Vedi, Verme di cane.
Zeilan, isola dell'India] Nanigeris, ouero Panigeris, Taprobana.
Zeiton, luogo d'India] Apheterion.
Zelie, montagne nel Frioli] Alpes Iuliæ. Alpes Carnicæ. Alpes Noricæ.
Zeisselmaur, città d'Austria] Cetia.
Zelo, affetto] Studium ardens. Fragrans studiū, Ardor studij.
Zelo] Aemulatio,nis.
Zeloso] Riualis,le.
Zema, fiume di Spagna] Idubeda. Vbida.
Zendale, sorte di seta sottilissima] Tela subserica.
Zenderin, città d'Vngaria] Singidonum, ouero Singidunum.
Zenzala] Ascarides. Pulex aquaticus. Culex,cis.
Zenzebere] Gingiber,beris.
Zeppa, zoppa di terra] Gleba,bæ. Gleba terræ.
Zeppoſo] Gleboſus,sa,sum.
Zepde, città d'Vngaria] Ciliconæ.
Zero, cioè niente] Nihilum.
Zerbi, isole] Lotophagites. zetha.
Zeronaz, città di Schiauonia] Adra.
Zesso. Vedi, Gesso.

Z I

Zia, isola] Ceos. Hidrussa.
Zia da canto di padre] Amita, tæ.
Zia da canto di madre] Matertera, ræ.
Zia di mio padre] Amita magna. I. C.
Zia di mio auo' da canto di padre] Amita maior. I. C.
Zia di mio bisauo, da canto di padre] Amita maxima. I. C.
Zia di mia madre] Matertera magna. I. C.
Zia di mio auo materno] Matertera maior.
Zia di bisauo materno] Matertera maxima.
Zibelletto, città di Finitia] Byblos.
Zibellino animaletto] Mus ponticus.
Ziuggiole] Zizyphum, phi.
Zifra] Nota, tæ. Enygma, tis. Vedi, Cifra.
Ziden, terra d'Arabia] Ocelis.
Zio da canto di padre] Patruus, ui.
Zio di mio padre] Patruus magnus.
Zio di auo paterno] Patruus maior.
Zio di bisauo paterno] Patruus maximus.
Zio da canto di madre] Auunculus, li.
Zio di mia madre] Auunculus magnus.
Zio di auo materno] Auunculus maior.
Zio di bisauo materno] Auunculus maximus.
Zigca, isola] Segestica insula.
Ziglio, isola, nel mare di Toscana] Iginium, nij.
Zijgna, città] Achardeus, Varadanus.
Zina, paese d'Asia] Pamphylia.
Zingari, paese d'Africa] Zeugitana.
Zitello] Pusio, nis. Puellus, li.
Bel zitello] Scitus puellus.
Zitella] Puella, læ. Vedi, Fanciulla.
Ziton, città di Schiauonia] Philippopolis. Philippi. Thebæ Macedoniæ.
Zizania, discordia] Dissidium, dij. Dissensio, nis.
Zigeris, città di Lamagna] Augusta Vindelicorum. Colonia Rhetiæ prouinciæ.

Z O

Zocco, giocco di legno] Stipes, pītis. Caudex, cis.
Zoccoli, pianelle di legno] Colopodium, dij. Gallicæ, carum.
Zoccoli da ghiaccio] Calopodium ferratum.
Zodiaco, segno celeste] Zodiacus, ci. Orbis signifer.
Zocoroph, golfo d'Arabia] Arabicus sinus. Vedi, Mar rosso.
Zocotora, isola] Dioscoridis.
Zoegna] Besbicus.
Zolfarino] Fomes sulphumeus. Sulphuratum, ti.
Zolfare] Sulphur, ris.
Zolfo morto] Sulphur factitium.
Zolfo uiuo] Sulphur fossile.
Zolforaria, mina di zolfo] Sulphuraria.
Zolforiere, chi fa i zolforini] Sulphura-

phurarius,rij.
Zolla di terra. Vedi, Zeppa.
Zonichia, città della Morea] Pilus,li. Pilus Meſſaniaca.
Zoppiccamento] Claudicatio, tionis.
Zoppare] Claudico,cas.
Zoppo] Claudus,di.
Zodoaria,herba] Zodura.
Zotico,ruzo] Rudis,de.
Zoticamente] Ruſtice. Inurbane.
Zotto. Vedi Zoppo.

Z V

Zucca] Cucurbita, tæ. Cucurbita anguina. Cucurbita oblonga.
Zucca groſſa] Cucurbita uentricoſa.
Zucca da pergola] Cucurbita cameraria. Cucurbita perticalis. Cucurbita anguina.
Zucca marina] Cucurbita ſerotina.
Zucchetta picciola] Cucurbitula.
Zuccaio] Cucurbitarium,rii.
Zuccaro] Saccharum, ri. Sal indus.
Zuffa] Conflictus, ctus. Vedi, Battaglia.
Zuffolo] Fiſtula,læ.
Zuger, paeſe ne i Suizzeri] Tugeni.
Zuglio, città in Auſtria] Carnicum Iulium.
Zunchio, città] Epitalium,lij.
Zurich,città,de Suizzeri] Tigurinus pagus. Forum Tiberij.
Zurzac,città] Ganodurum.

FINIS.